

جديد نظر في الهند القديمة

وَضَرُّهُ لَصَّا الْحَيْنِ

مُسْلِم شریف کے سب سے جامع و مشہور شاخِ اِمامِ اَنواری مقبول کتنا

رياض الصالحين

کی جامعہ وندل شرح، اردو زبان میں پہلی بار

جلد دوم

حضرت مولانا محمد عاشق الہی بلند شہری مہاجرین

حَسْبُ فِرَاقِ

محمد حسین صدیقی

ترجمہ و تشریح

استاذ حدیث جامعہ بنوریہ سائٹ کراچی

زمزم پبلشرز

جدید متن شرعی احادیث

# رِضَةُ الصَّالِحِينَ

مُسْلِم شریف کے سب جامع و مشہور شارح امام نووی کی مقبول کتاب

## رِیَاضُ الصَّالِحِينَ

کی جامع و مدلل شرح، اردو زبان میں پہلی بار

جُلْد دوم

عَسَى فَرَأَيْتُمْ هَٰذَا فَكَيْفَ لَنَا مَعَ هَٰذَا شِقَاقُ اللَّهِ بِبَشَرٍ مِّنْ بَشَرٍ رَّحِمَهُ

ترجمہ و تشریح

مَوْلَانَا مُحَمَّدُ حُسَيْنٌ صَدِيقِی

استاذ حدیث جامعہ بنوریہ سائٹ، کراچی

### کتاب کی چند خصوصیات

- ★ ہر حدیث کا اردو زبان میں آسان و مفہم ترجمہ
- ★ احادیث کے مختلف طرق کی نشاندہی
- ★ جدید مسائل کا جامع و بجا تذکرہ
- ★ ہر حدیث و اثر پر نمبر شمار
- ★ ہر حدیث و عربی عبارت مع اعراف و تشویش
- ★ ہر حدیث کی تخریج و ردی کے حالات کا تذکرہ
- ★ غہر حاضر کے فتنوں کا بہترین تعاقب
- ★ ہر حدیث کے محل طلباء کی بہترین مصلحت پر تشریح
- ★ ہر حدیث کے شکل الفاظ کی محل لغات
- ★ ائمہ فقہاء و محدثین کی مفاہیم کے اندراج
- ★ ہر بحث و تشریح کے حوالہ جات
- ★ ابواب صرفہ و نحو کے فہرستیں

زمزم پبلشرز

# مُله حقوق بحق ناسير محفوظ اھيں

کتاب کا نام ———— روضۃ الصالحين جلد دوم حیدرآبادی شریعتی ایڈیشن

تاریخ اشاعت ———— جنوری ۲۰۱۲ء

صفحات ———— ۶۰۰

کمپوزنگ ———— فاروق اعظمی کمپوزرز کراچی

باہتمام ———— احباب زمزم پبلشرز

ناشر ———— زمزم پبلشرز کراچی

شاہ زیب سینئر، مقدس مسجد، اردو بازار کراچی

فون : 021-32729089

فیکس : 021-32725673

ای میل : zamzam01@cyber.net.pk

ویب سائٹ : www.zamzampublishers.com



ملنے کی جگہ لکھیں

☉ **Madrasah Arabia Islamia**  
1 Azaad Avenue P.O Box 9786,  
Azadville 1750 South Africa  
Tel : 00(27) 114132786

☉ **Azhar Academy Ltd.**  
54-68 Little Ilford Lane  
Manor Park London E12 5QA  
Phone: 020-8911-9797

☉ **ISLAMIC BOOK CENTRE**  
119-121 Halliwell Road, Bolton  
B11 3NE U.K  
Tel/Fax : 01204-389080

☉ مکتبہ بیت العلم، اردو بازار کراچی۔ فون: 32726509

☉ مکتبہ دارالاحمدی، اردو بازار کراچی۔ فون: 32711814

☉ دارالاشاعت، اردو بازار کراچی

☉ قدیمی کتب خانہ بالمقابل آرام باغ کراچی

☉ مکتبہ رحمانیہ، اردو بازار لاہور

# روضۃ الصالحین مکمل سیٹ ایک نظریں

## جلد اول

### ابواب

(۱) بَابُ الْإِخْلَاصِ وَاحْضَارِ النِّيَّةِ تا (۳۰) بَابُ الشَّفَاعَةِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱) تا حدیث نمبر (۲۴۷)

## جلد دوم

### ابواب

(۳۱) بَابُ الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ تا (۶۸) بَابُ الْوَرَعِ وَتَرْكِ الشُّبُهَاتِ

### احادیث

حدیث نمبر (۲۴۸) تا حدیث نمبر (۵۹۲)

## جلد سوم

### ابواب

(۶۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْعَزَلَةِ تا (۱۸۶) بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ

### احادیث

حدیث نمبر (۵۹۷) تا حدیث نمبر (۱۰۴۱)



## جلد چہارم

### ابواب

(۱۸۷) باب فضل الصَّلوات تا (۲۵۲) باب فی مسائل من الدُّعاء

### احادیث

حدیث نمبر (۱۰۴۲) تا حدیث نمبر (۱۵۰۲)

## جلد پنجم

### ابواب

(۲۵۳) باب کرامات الأولیاء وفضلہم تا (۳۷۲) باب ما أعَدَّ اللہُ تعالیٰ للمؤمنین فی الجنَّة

### احادیث

حدیث نمبر (۱۵۰۳) تا حدیث نمبر (۱۸۹۲)



## اجمالی فہرست

صفحہ	عنوان
۴۳	(۳۱) بَابُ الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ .....
۵۳	(۳۲) بَابُ فَضْلِ ضَعْفَةِ الْمُسْلِمِينَ وَالْفُقَرَاءِ وَالْحَامِلِينَ .....
۶۷	(۳۳) بَابُ مَلَاطِفَةِ الْيَتِيمِ وَالْيَتَامَى وَ سَائِرِ الضَّعْفَةِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْمُنْكَسِرِينَ وَالْإِحْسَانَ إِلَيْهِمْ وَالشَّفَقَةَ عَلَيْهِمْ وَالتَّوَاضُّعَ مَعَهُمْ وَخَفْضَ الْجَنَاحِ لَهُمْ .....
۸۵	(۳۴) بَابُ الْوَصِيَّةِ بِالنِّسَاءِ .....
۹۸	(۳۵) بَابُ حَقِّ الزَّوْجِ عَلَى الْمَرْأَةِ .....
۱۰۷	(۳۶) بَابُ النِّفْقَةِ عَلَى الْعِيَالِ .....
۱۱۸	(۳۷) بَابُ الْإِنْفَاقِ مِمَّا يُحِبُّ وَمِنَ الْجَدِيدِ .....
۱۲۲	(۳۸) بَابُ وَجُوبِ أَمْرِهِ أَهْلَهُ وَأَوْلَادَهُ الْمُتَمَيِّزِينَ وَسَائِرِ مَنْ فِي رِعْيَتِهِ بِطَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَنَهْيِهِمْ عَنِ الْمُخَالَفَةِ وَتَأْذِينِهِمْ وَمَنْعِهِمْ عَنْ إِرْتِكَابِ مِنْهَيٍّ عَنْهُ .....
۱۳۰	(۳۹) بَابُ حَقِّ الْجَارِ وَالْوَصِيَّةَ بِهِ .....
۱۴۱	(۴۰) بَابُ بِرِّ الْوَالِدَيْنِ وَصِلَةِ الْأَرْحَامِ .....
۱۷۸	(۴۱) بَابُ تَحْرِيمِ الْعُقُوقِ وَقَطِيعَةِ الرَّحِمِ .....
۱۸۸	(۴۲) بَابُ فَضْلِ بِرِّ أَصْدِقَاءِ الْآبِ وَالْأُمِّ وَالْأَقَارِبِ وَالزَّوْجَةِ وَسَائِرِ مَنْ يُنْدُبُ إِكْرَامَهُ .....
۱۹۶	(۴۳) بَابُ إِكْرَامِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيَانِ فَضْلِهِمْ .....
۲۰۱	(۴۴) بَابُ تَوْفِيرِ الْعُلَمَاءِ وَالْكَبَارِ وَأَهْلِ الْفَضْلِ وَتَقْدِيمِهِمْ عَلَى غَيْرِهِمْ وَرَفْعِ مَجَالِسِهِمْ وَإِظْهَارِ مَرْتَبَتِهِمْ .....
۲۱۷	(۴۵) بَابُ زِيَارَةِ أَهْلِ الْخَيْرِ وَمُجَالَسَتِهِمْ وَصُحْبَتِهِمْ وَمَحَبَّتِهِمْ وَطَلَبِ زِيَارَتِهِمْ وَالِدُعَاءِ مِنْهُمْ وَزِيَارَةِ الْمَوَاضِعِ الْفَاضِلَةِ .....
۲۳۱	(۴۶) بَابُ فَضْلِ الْحُبِّ فِي اللَّهِ وَالْحَبِّ عَلَيْهِ وَإِعْلَامِ الرَّجُلِ مَنْ يُحِبُّهُ اللَّهُ يُحِبُّهُ، وَمَاذَا يَقُولُ لَهُ إِذَا أَعْلَمَهُ .....
۲۵۶	(۴۷) بَابُ عَلَامَاتِ حُبِّ اللَّهِ تَعَالَى الْعَبْدِ وَالْحَبِّ عَلَى التَّخَلُّقِ بِهَا وَالسَّعْيِ فِي تَحْصِيلِهَا .....
۲۶۲	(۴۸) بَابُ التَّحْذِيرِ مِنْ يُبْدَاءِ الصَّالِحِينَ وَالضَّعْفَةِ وَالْمَسَاكِينِ .....
۲۶۵	(۴۹) بَابُ إِجْرَاءِ أَحْكَامِ النَّاسِ عَلَى الظَّاهِرِ وَسَرَائِرِهِمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى .....

صفحة	عنوان
۲۷۴	(۵۰) بَابُ الْخَوْفِ .....
۳۰۰	(۵۱) بَابُ الرَّجَاءِ .....
۳۴۹	(۵۲) بَابُ فَضْلِ الرَّجَاءِ .....
۳۵۴	(۵۳) بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ .....
۳۶۱	(۵۴) بَابُ فَضْلِ الْبُكَاءِ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَشَوْقًا إِلَيْهِ .....
۳۷۶	(۵۵) بَابُ فَضْلِ الرَّهْدِ فِي الدُّنْيَا وَالْحَثِّ عَلَى التَّقَلُّبِ مِنْهَا وَفَضْلِ الْفَقْرِ .....
۴۲۴	(۵۶) بَابُ فَضْلِ الْجُوعِ وَخَشَوْنَةِ الْعَيْشِ وَالْإِقْتِصَادِ عَلَى الْقَلِيلِ مِنَ الْمَأْكُولِ وَالْمَشْرُوبِ وَالْمَلْبُوسِ وَغَيْرِهَا مِنْ حُطْرِطِ النَّفْسِ وَتَرْكِ الشَّهَوَاتِ .....
۴۸۱	(۵۷) بَابُ الْقِنَاعَةِ وَالْعَفَافِ وَالْإِقْتِصَادِ فِي الْمَعِيشَةِ وَالْإِنْفَاقِ وَذَمِّ السُّؤَالِ مِنْ غَيْرِ ضَرُورَةٍ .....
۵۰۴	(۵۸) بَابُ جَوَازِ الْأَخْذِ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ وَلَا تَطَلُّعٍ إِلَيْهِ .....
۵۰۶	(۵۹) بَابُ الْحَثِّ عَلَى الْأَكْلِ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ وَالتَّعَفُّفِ بِهِ عَنِ السُّؤَالِ وَالتَّعَرُّضِ لِلْإِعْطَاءِ .....
۵۱۲	(۶۰) بَابُ الْكَرَمِ وَالْجُودِ وَالْإِنْفَاقِ فِي وُجُوهِ الْخَيْرِ ثِقَةً بِاللَّهِ تَعَالَى .....
۵۳۶	(۶۱) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبُخْلِ وَالشَّحِّ .....
۵۳۹	(۶۲) بَابُ الْإِنْفَاقِ وَالْمُوَاسَاةِ .....
۵۴۸	(۶۳) بَابُ التَّنَافُسِ فِي أُمُورِ الْآخِرَةِ وَالِاسْتِكْثَارِ مِمَّا يُتَبَرَّكُ بِهِ .....
۵۵۲	(۶۴) بَابُ فَضْلِ الْغَنِيِّ الشَّاكِرِ وَهُوَ مَنْ أَخَذَ الْمَالَ مِنْ وَجْهِهِ وَصَرَفَهُ فِي وُجُوهِهِ الْمَأْمُورِ بِهَا .....
۵۵۹	(۶۵) بَابُ ذِكْرِ الْمَوْتِ وَقَصْرِ الْأَمَلِ .....
۵۷۶	(۶۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ زِيَارَةِ الْقُبُورِ لِلرِّجَالِ وَمَا يَقُولُهُ الرَّائِرُ .....
۵۸۰	(۶۷) بَابُ كَرَاهِيَةِ تَمَنَّى الْمَوْتِ بِسَبَبِ ضَرْبِ نَزْلِ بِهِ وَلَا بَأْسَ بِهِ لِخَوْفِ الْفِتْنَةِ فِي الدِّينِ .....
۵۸۴	(۶۸) بَابُ الْوَرَعِ وَتَرْكِ الشُّبُهَاتِ .....

## فہرست مضامین

صفحہ	عنوان
۴۱	کلمات تبرک: حضرت مولانا محمد عاشق الہی بلند شہری رحمہ اللہ تعالیٰ
۴۲	تقریظ: از حضرت استاذ الاستاذ مولانا حکیم محمد مظہر صاحب دامت برکاتہم العالیہ
۴۳	<b>باب (۳۱) لوگوں کے درمیان مصالحت کروانے کا بیان</b>
۴۵	ہر صبح کو ہر جوڑ کے بدلے صدقہ لازم ہوتا ہے
۴۶	انسانی جوڑ اللہ کا ایک انعام ہے
۴۶	تین جگہ جھوٹ بولنا جائز ہے
۴۷	جھوٹ بولنے سے کیا مراد ہے
۴۸	آپ کے دروازے پر دو آدمیوں کا جھگڑا
۴۹	جس کو مقروض پسند کرے گا میں بھی اسی کو پسند کروں گا
۴۹	مرد حضرات کو امام کو متوجہ کرنے کے لئے سبحان اللہ کہنا چاہئے
۵۱	آپ ﷺ کے ساتھ کون کون صحابی تھے؟
۵۱	کون سی نماز تھی؟
۵۲	حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا امامت کرنا
۵۲	حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تمام صحابہ پر فضیلت
۵۳	<b>باب (۳۲) کمزور، فقیر اور گم نام مسلمانوں کی فضیلت کا بیان</b>
۵۴	جنت اور جہنم والے
۵۴	جنت میں داخل ہونے والے عموماً کمزور لوگ ہوں گے
۵۵	فقیر آدمی دنیاوی شان و شوکت والے سے بہتر ہے
۵۶	جنت اور جہنم کا جھگڑا
۵۷	ضعفاء سے مراد کون لوگ ہیں؟
۵۷	کیا متکبرین ہمیشہ جہنم میں رہیں گے؟
۵۸	بعض لوگوں کا وزن قیامت کے دن مچھر کے پر کے برابر بھی نہیں ہوگا

صفحہ	عنوان
۵۹	..... مسجد کی صفائی کرنے کی فضیلت
۶۰	..... بعض لوگ اللہ کی قسم کھالیں تو اللہ ان کی قسم پوری کر دیتا ہے۔
۶۰	..... اس حدیث میں فقیر سے کون مراد ہے؟
۶۱	..... قسم کھانے سے کیا مراد ہے؟
۶۱	..... فقراء، امراء سے پہلے جنت میں داخل ہوں گے
۶۱	..... آپ ﷺ جنت کے دروازے پر کب کھڑے ہوئے؟
۶۲	..... مالدار لوگ فقراء کے بعد جنت میں جائیں گے
۶۲	..... عورتیں جہنم میں زیادہ داخل ہوں گی
۶۲	..... حضرت جبرئیل رحمہ اللہ کا واقعہ
۶۶	..... دس بچے گہوارے میں بولے ہیں
۶۷	<b>باب (۳۳) یتیموں، لڑکیوں اور تمام کمزور، مساکین اور خستہ حال لوگوں کے ساتھ نرمی کرنے، ان پر شفقت و احسان کرنے اور ان کے ساتھ تواضع سے پیش آنے کا بیان</b>
۶۸	..... ساتھ رہنے کی وجہ
۶۹	..... مشرکین کا مطالبہ کہ ہمارے لئے الگ مجلس بنائی جائے
۷۰	..... تفصیلی روایت
۷۱	..... فقراء مہاجرین کے ناراض ہونے کے خوف پر حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو تنبیہ
۷۳	..... یتیم کی پرورش کرنے والا جنت میں آپ ﷺ کے ساتھ ہوگا
۷۴	..... یتیم کی پرورش کرنے کی فضیلت خواہ وہ رشتہ دار ہو یا نہ ہو
۷۵	..... مسکین کون ہے؟
۷۵	..... مسکین کی تعریف
۷۶	..... بیوہ عورت پر خرچ کرنے کی فضیلت
۷۶	..... شک کس کی طرف سے ہے؟
۷۷	..... بدترین ولیمہ
۷۸	..... ولیمہ کی دعوت کو قبول کرنا واجب نہیں ہے
۷۸	..... دو لڑکیوں کی پرورش کرنے کی فضیلت



صفحہ	عنوان
۷۹	لڑکیوں کی پرورش پر یہ فضیلت کیوں؟
۷۹	لڑکیاں قیامت کے دن آگ سے حجاب بن جائیں گی
۸۱	لڑکیوں کی صحیح تربیت کرنے سے جنت واجب ہو جاتی ہے
۸۲	یتیم اور عورت کے حق کو پورا کرنے کی تاکید
۸۲	عورت کے حق کو ادا کرنے کی تاکید
۸۲	یتیم کے حق کو ادا کرنے کی تاکید
۸۳	اللہ کی مدد اور روزی کمزوروں کی وجہ سے ہے
۸۳	حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو تنبیہ
۸۴	آپ ﷺ نے فرمایا مجھے کمزوروں میں تلاش کرو
۸۵	حدیث کے مختلف طرق
۸۵	<b>باب (۳۴) عورتوں کے ساتھ بھلائی کرنے کے بیان میں</b>
۸۷	عورت میٹھی پلسی سے پیدا کی گئی ہے
۸۸	عورت کی پیدائش میٹھی پلسی سے ہونا ایک فطری امر ہے
۸۸	عورتوں کو غلاموں کی طرح مت مارو
۸۹	ایک شیخ کا عجیب و غریب عبرتناک واقعہ
۹۰	اگر کسی میں کوئی خصلت بری ہے تو کوئی اچھی بھی ہوگی
۹۱	حدیث میں حکیمانہ نکتہ
۹۱	عورتوں کے ساتھ بھلائی کا معاملہ رکھو
۹۳	عورت پر اپنی عصمت اور شوہر کے مال وغیرہ کی حفاظت فرض ہے
۹۳	بیوی کا حق خاوند پر کیا ہے؟
۹۴	عورتوں کو چار مواقع پر مارنا جائز ہے
۹۴	گھر چھوڑ کر عورت کو اذیت نہ دو
۹۴	تم میں سے بہتر وہ ہیں جو اپنی بیویوں کے ساتھ اچھا سلوک کرتے ہیں
۹۵	کامل ایمان والا
۹۵	عورتوں کے ساتھ اچھائی کا معاملہ کرنے کی وجہ

صفحہ	عنوان
۹۵	..... عورتوں کو مارنے کی ممانعت
۹۶	..... آیت قرآنی اور حدیث نبوی میں تطبیق
۹۷	..... نیک عورت بہترین متاع ہے
۹۸	..... باب (۳۵) عورتوں پر مردوں کے حقوق کا بیان
۹۹	..... خاوند کی ناراضگی پر فرشتے لعنت بھیجتے ہیں
۹۹	..... حالت حیض بھی عذر نہیں
۱۰۰	..... صبح کی قید اتفاقی ہے
۱۰۰	..... شوہر کی اجازت کے بغیر نفلی روزہ رکھنا بھی جائز نہیں
۱۰۱	..... نفلی روزہ نہ رکھنے کی وجہ
۱۰۱	..... ہر ایک حاکم ہے قیامت کے دن اس سے ماتحت کے بارے میں سوال ہوگا
۱۰۲	..... انسان سے اس کے اعضاء کے بارے میں بھی سوال ہوگا
۱۰۳	..... جب بھی خاوند بلائے بیوی کو لیک کہنا چاہئے
۱۰۳	..... اگر غیر اللہ کو سجدہ جائز ہوتا تو بیوی شوہر کو سجدہ کرتی
۱۰۴	..... شوہر راضی ہو تو وہ عورت جنت میں جائیگی
۱۰۵	..... دنیا کے شوہر کو تکلیف مت پہنچاؤ
۱۰۶	..... عورتوں کے فتنے سے بچو
۱۰۷	..... کچھ عورتیں اچھی بھی ہوتی ہیں
۱۰۷	..... باب (۳۶) اہل و عیال پر خرچ کرنے کا بیان
۱۰۹	..... اپنے اوپر خرچ کرنے سے بھی صدقہ کا ثواب ملتا ہے
۱۰۹	..... مال نہ ہو تو اپنے اوپر خرچ کرنا سب سے مقدم ہوگا
۱۰۹	..... اگر مال دار ہو تو پھر چار جگہ پر خرچ کرنا واجب ہے
۱۱۰	..... خرچ کرنے کی ابتداء اپنے اہل و عیال سے کرنی چاہئے
۱۱۱	..... اولاد پر خرچ کرنے میں بھی اجر ہے
۱۱۱	..... کیا مجھے اپنے بیٹوں پر خرچ کرنے کا ثواب ملے گا اس میں دو احتمال
۱۱۲	..... خرچ کرنے سے مقصود اللہ کی رضا ہو

صفحہ	عنوان
۱۱۳	تمام اعمال پر اجر نیت کے بقدر ملتا ہے
۱۱۳	اپنے گھر والوں پر بھی ثواب کی نیت سے خرچ کرنا چاہئے
۱۱۴	اصول وضابطہ
۱۱۴	نفقہ تو واجب ہے اس کو صدقہ کیوں کہا گیا ہے
۱۱۴	گناہگار ہونے کے لئے یہ بات کافی ہے کہ آدمی اپنے ماتحت کی روزی کو ضائع کر دے
۱۱۶	خرچ کرنے والوں کو فرشتے دعا دیتے ہیں
۱۱۶	مال خرچ نہ کرنے والوں کو فرشتے بد دعا دیتے ہیں
۱۱۷	اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے
۱۱۸	<b>باب (۳۷) پسندیدہ اور عمدہ چیز کو اللہ کے راستہ میں خرچ کرنے کا بیان</b>
۱۲۰	حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنا باغ وقف کر دیا
۱۲۱	صحابہ کرام کے دینی جذبات
۱۲۲	<b>باب (۳۸) اپنے اہل و عیال اور دیگر تمام متعلقین کو اللہ کی اطاعت کرنے کا حکم دینا اور ان کو اللہ کی مخالفت سے روکنے انہیں سزا دینے اور اللہ کی منع کردہ چیزوں کے ارتکاب سے انہیں باز رکھنے کا بیان</b>
۱۲۳	ہم صدقہ نہیں کھاتے
۱۲۴	بچے کی شروع ہی سے تربیت کرنی چاہئے
۱۲۴	بنو ہاشم سے پانچ خاندان مراد ہیں
۱۲۵	بسم اللہ پڑھ کر اپنے سامنے سے کھاؤ
۱۲۵	بسم اللہ پڑھنے کا حکم
۱۲۵	دائیں ہاتھ سے کھانے کا حکم
۱۲۶	ایک عبرتناک واقعہ
۱۲۶	اپنے سامنے سے کھانے کا حکم
۱۲۷	ہر ایک اپنے ماتحت کا حاکم ہے
۱۲۷	سات سال کی عمر میں بچے کو نماز کا حکم دو
۱۲۸	بچوں کے لئے بستر بھی الگ کر دو
۱۲۹	بچوں کو نماز سکھاؤ

صفحہ	عنوان
۱۳۰	بچوں کے لئے دعائیں بھی کرتے رہنا چاہئے.....
۱۳۰	<b>باب (۳۹) پڑوسی کا حق اور اس کے ساتھ حسن سلوک کی تاکید</b>
۱۳۲	حضرت جبرائیل نے پڑوسی کے حق میں بہت زیادہ تاکید فرمائی.....
۱۳۳	پڑوسی کو ہدیہ دینے کی تاکید.....
۱۳۳	شور بہ بڑھا کر پڑوسی کو بھی دیدو.....
۱۳۴	وہ مؤمن نہیں جس کی تکلیف سے پڑوسی محفوظ نہ ہو.....
۱۳۵	کوئی پڑوسی اپنے پڑوسی کے ہدیہ کو حقیر نہ سمجھے.....
۱۳۵	حدیث میں عورتوں کو کیوں مخاطب بنایا گیا؟.....
۱۳۶	کوئی پڑوسی اپنی دیوار پر لکڑی گاڑنے سے منع نہ کرے.....
۱۳۶	پڑوسی کو تکلیف دینا منع ہے.....
۱۳۷	جس نے پڑوسی کو تکلیف دی اس نے آپ ﷺ کو تکلیف دی.....
۱۳۷	مہمانوں کا اکرام کریں.....
۱۳۷	اچھی بات کرے ورنہ خاموش رہے.....
۱۳۸	ایمان والا پڑوسی کے ساتھ اچھا سلوک کرتا ہے.....
۱۳۸	پڑوسیوں کے حقوق.....
۱۳۸	آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پڑوسیوں کے حقوق یہ ہیں.....
۱۳۹	بہتر بات کرے ورنہ خاموش رہے.....
۱۳۹	جس کا دروازہ قریب ہو وہ پڑوسی ہدیہ کا زیادہ مستحق ہے.....
۱۴۰	پڑوسی کی حد کہاں تک ہے.....
۱۴۰	بہترین پڑوسی وہ ہے جو خیر خواہ ہو.....
۱۴۱	<b>باب (۴۰) والدین کے ساتھ احسان کرنے اور رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رحمی کرنے کا بیان</b>
۱۴۵	سب سے زیادہ پسندیدہ عمل.....
۱۴۵	والدین کے ساتھ نیکی کرنا عقلاً بھی ثابت ہے.....
۱۴۵	جب والد غلام ہو تو اس کو خرید کر آزاد کر دے.....
۱۴۶	بیٹے کا باپ کو خریدنے سے باپ خود بخود آزاد ہو جائے گا یا آزاد کرنا ہوگا؟.....

صفحہ	عنوان
۱۳۶	استدلال اصحاب ظواہر
۱۳۶	استدلال جمہور
۱۳۶	جواب اصحاب ظواہر کا
۱۳۷	جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہے اس کو چاہئے کہ صلہ رحمی کرے
۱۳۷	جو صلہ رحمی کرتے ہیں اللہ ان کے ساتھ صلہ رحمی کرتے ہیں
۱۳۹	ام ولد کو فروخت کرنا حرام ہے
۱۳۹	احسان کی سب سے زیادہ مستحق والدہ ہے
۱۵۰	والدہ کا احسان والد سے تین درجہ زیادہ ہے
۱۵۰	ماں کا تین گنا حق کیوں ہے؟
۱۵۱	اس شخص کی ناک خاک آلود ہو، جو والدین کو بڑھاپے میں پائے اور جنت میں داخل نہ ہو
۱۵۱	والدین کے ساتھ بڑھاپے میں زیادہ حسن سلوک کیا جائے
۱۵۱	قطع تعلق کرنے والوں سے صلہ رحمی کرنے والے کی فضیلت
۱۵۲	منہ میں گرم خاک ڈالنے کے چار مطلب
۱۵۳	صلہ رحمی سے رزق میں فراخی ہوتی ہے
۱۵۳	آدمی کا وقت مقرر ہے تو عمر کی زیادتی سے کیا مراد ہے؟
۱۵۳	حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے باغ کا واقعہ
۱۵۶	والدین کی خدمت جہاد سے افضل ہے
۱۵۷	جہاد سے نفلی جہاد مراد ہے
۱۵۷	صلہ رحمی یہ ہے کہ جو قطع رحمی والے سے کی جائے
۱۵۸	صلہ رحمی والے سے صلہ رحمی کرنا تو بدلہ ہے
۱۵۸	صلہ رحمی جو کرے گا اللہ اس کو ملائے گا
۱۵۹	اگر تم اے میمونہ! وہ باندی اپنے ماموں کو دے دیتی تو زیادہ ثواب تھا
۱۶۰	بیوی شوہر کی اجازت کے بغیر صدقہ دے سکتی ہے؟
۱۶۱	ماموں کو دینے سے زیادہ ثواب کیوں؟
۱۶۱	مشرک والدین کے ساتھ بھی حسن سلوک کرنا چاہئے



صفحہ	عنوان
۱۶۱	حضرت اسماء کی والدہ کا نام
۱۶۲	حضرت اسماء کے سوال کرنے پر آیت قرآنی کا نزول
۱۶۳	کیا بیوی خاوند کو زکوٰۃ دے سکتی ہے؟
۱۶۴	اللہ نے آپ کو رعب دیا تھا
۱۶۴	بیوی شوہر کو زکوٰۃ دے سکتی ہے یا نہیں اس میں اختلاف ائمہ
۱۶۵	جواب امام ابوحنیفہ کی طرف سے
۱۶۵	ابوسفیان نے کہا: کہ نبی اچھی باتوں کا حکم کرتے ہیں منجملہ صلہ رحمی کا حکم فرماتے ہیں
۱۶۶	آپ ﷺ کی پیشین گوئی
۱۶۷	اہل مصر سے سسرالی رشتہ سے کیا مراد ہے؟
۱۶۸	اے فاطمہ! اپنے آپ کو جہنم سے بچاؤ
۱۶۹	کعب بن لؤی کون ہے؟
۱۶۹	دنیا میں صلہ رحمی ضرور کروں گا
۱۷۰	میرے دوست اللہ اور نیک لوگ ہیں
۱۷۰	راوی نے جس نام کو چھوڑا وہ کیا ہے؟
۱۷۱	جنت میں داخل کروانے والے اعمال میں سے صلہ رحمی کرنا بھی ہے
۱۷۱	پانچ اعمال جن کے کرنے سے پہاڑوں جیسا ثواب ملے گا
۱۷۲	افطار کھجور سے کرنا سنت ہے
۱۷۳	کھجور سے افطار کرنے کی وجہ بقول ابن قیم رحمہ اللہ تعالیٰ
۱۷۴	والدین کے مطالبہ پر بیوی کو طلاق
۱۷۴	کوئی شرعی وجہ ہو تو بیوی کو طلاق دے سکتے ہیں ورنہ نہیں
۱۷۴	حضرت ابن عمر نے والد کی بات کیوں نہ مانی؟
۱۷۵	باپ جنت کا بہترین دروازہ ہے
۱۷۵	والدین کی اطاعت کی حد
۱۷۶	لفظ والد میں والدہ بھی داخل ہے
۱۷۶	والدہ کے بعد خالہ کا درجہ ہے

صفحہ	عنوان
۱۷۷	مکمل حدیث
۱۷۸	<b>باب (۴۱) والدین کی نافرمانی اور قطع رحمی کی حرمت کا بیان</b>
۱۸۰	والدین کی نافرمانی کبیرہ گناہ ہے
۱۸۱	کبیرہ گناہ کس کو کہیں گے؟
۱۸۱	سب سے بڑا گناہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک کرنا ہے
۱۸۲	جھوٹی قسم کھانا بھی کبیرہ گناہ ہے
۱۸۳	قسم کی تین قسمیں
۱۸۳	دوسرے کے ماں باپ کو برا مت کہو کہ وہ تمہارے ماں باپ کو برا کہے
۱۸۴	قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا
۱۸۵	اللہ نے ان چھ چیزوں کو حرام کر دیا ہے
۱۸۶	یہ حدیث بھی جوامع الکلم میں سے ہے
۱۸۸	<b>باب (۴۲) والد اور والدہ کے دوستوں اور رشتہ داروں اور بیوی اور وہ تمام لوگ جن کے ساتھ حسن سلوک مستحب ہے ان کے ساتھ بھلائی کرنے کی فضیلت کا بیان</b>
۱۸۸	والدین کے دوستوں کے ساتھ بھی حسن سلوک کیا جائے
۱۸۹	حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا اپنے والد کے دوست کے بیٹے کو گدھا اور عمامہ ہدیہ دینا
۱۹۰	حضرت ابن عمر کا اپنے والد کے دوست کے بیٹے کو ہدیہ دینا
۱۹۱	والد کے منہ پھیرنے سے کیا مراد ہے
۱۹۲	والدین کی وفات کے بعد ان کے متعلقین کے ساتھ حسن سلوک کرنا
۱۹۲	جس نے یہ دعا پڑھی اس نے والدین کا حق ادا کر دیا
۱۹۳	آپ ﷺ بکری ذبح کروا کر حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی سہیلیوں کے گھر بھیجتے تھے
۱۹۴	حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی خصوصیات
۱۹۵	آپ ﷺ سے حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی رفاقت
۱۹۵	حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پورے سفر میں حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خدمت کی ہے
۱۹۶	<b>باب (۴۳) نبی کریم ﷺ کے اہل بیت کی عزت کرنے اور ان کے فضائل کا بیان</b>
۱۹۸	آپ ﷺ نے اپنے بعد دو چیزیں چھوڑیں کتاب اللہ اور اہل بیت

صفحہ	عنوان
۲۰۱	اہل بیت کی عزت کرنے کا حکم
۲۰۱	<b>باب (۳۴) علماء، بزرگوں اور اہل فضل لوگوں کی عزت کرنا اور ان کو ان کے غیر پر مقدم کرنا اور ان کی مجالس کی قدر و مرتبت کو بڑھانے اور ان کے مرتبے کو نمایاں کرنے کا بیان</b>
۲۰۲	امامت کا سب سے زیادہ مستحق کون ہے؟
۲۰۳	مستحقین امامت کی ترتیب
۲۰۳	مذہب اول کی دلیل
۲۰۳	دوسرے مذہب کی دلیل
۲۰۴	نماز میں صفوں کی درستی اور عاقل بالغ کو مقدم کرنے کا حکم
۲۰۵	اس بارے میں علماء نے کئی حکمتیں بیان کی ہیں
۲۰۶	عاقل بالغ امام کے قریب رہیں
۲۰۷	مجلس میں گفتگو کرنے کا حق بڑے آدمی کو ہے
۲۰۷	امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک قسامت کی وضاحت
۲۰۸	قسامت میں امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ کا مسلک
۲۰۸	حافظ قرآن کی فضیلت اور ترجیح
۲۰۹	ہر معاملہ میں بڑے کو مقدم کیا جائے
۲۱۰	حافظ قرآن، بوڑھا مسلمان اور سلطان عادل کی عزت کا حکم
۲۱۱	چھوٹوں پر شفقت اور بڑوں کی عزت کا حکم
۲۱۲	لوگوں سے ان کے مرتبہ کے حساب سے معاملہ کرو
۲۱۳	مجلس شوری کے ارکان اہل علم و فضل و تقوی ہوں
۲۱۵	بڑا عالم یا محدث حدیث بیان کرے
۲۱۶	جو بوڑھے کی عزت کرے گا بڑھاپے میں اس کی عزت کی جائے گی
۲۱۷	<b>باب (۳۵) نیک لوگوں کی زیارت کرنا اور ان کے ساتھ ہم نشینی، ان کی صحبت اٹھانا، محبت کرنا، ان سے ملاقات کر کے ان سے دعا کرانے اور متبرک مقامات کی زیارت کرنے کا بیان</b>
۲۱۷	حضرت موسیٰ و خضر علیہما السلام کا واقعہ
۲۱۸	وہ پانچ آیات یہ ہیں

صفحہ	عنوان
۲۲۰	حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حضرات شیخین رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو بھی رونے پر مجبور کر دیا
۲۲۰	حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا مختصر سہاگہ
۲۲۱	جو کسی سے اللہ کے لئے محبت کرے تو اللہ بھی اس سے محبت کرتے ہیں
۲۲۲	مسلمان بھائی کی زیارت کے لئے جانے والے کو جنت میں محل ملتا ہے
۲۲۳	یہ جملہ دعائیں ہیں یا خبر یہ دونوں احتمال ہیں
۲۲۳	نیک اور بری صحبت میں بیٹھنے والے کی مثال
۲۲۴	نیک لوگوں کی صحبت دنیا و آخرت دونوں جگہ نفع دینے والی ہے
۲۲۵	عورت سے چار وجوہ کی بنا پر شادی کی جاتی ہے
۲۲۶	”تَوْبَتْ يَدَاكَ“ کا مطلب
۲۲۶	حضرت جبرائیل بھی اللہ کے حکم کے پابند ہیں
۲۲۷	دوستی مؤمن سے اور کھانا متقی کو کھلاؤ
۲۲۷	کھانا کھلانے سے مراد، دعوت و ضیافت کرنا ہے
۲۲۸	آدمی اپنے دوست کے دین پر ہوتا ہے
۲۲۸	دوستی سے پہلے پانچ باتیں اس میں دیکھیے
۲۲۹	جس سے آدمی محبت کرتا ہے قیامت میں اسی کے ساتھ ہوگا
۲۳۰	نیک لوگوں سے محبت کرنے سے ایمان پر خاتمہ کی امید ہے
۲۳۰	صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا سوال کہ قیامت کب آئے گی؟
۲۳۱	محبت کے ساتھ اطاعت خود آ جاتی ہے
۲۳۱	حضرت رابعہ بصریہ رحمہما اللہ کے اشعار
۲۳۲	آدمی قیامت کے دن اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہے اگرچہ اس جیسے عمل نہیں کر پاتا
۲۳۲	قیامت کے دن ساتھ ہونے کا مطلب
۲۳۳	روحیں مختلف لشکر ہیں
۲۳۳	لوگ معادن کی طرح ہیں
۲۳۴	روحیں مختلف لشکر ہونے کا مطلب
۲۳۴	حضرت اولیس قرنی کا تذکرہ بزبان رسول اللہ ﷺ

صفحہ	عنوان
۲۳۸	افضل تابعی کون ہیں اولیس قرنی رحمہ اللہ تعالیٰ یا سعید بن المسیب رحمہ اللہ تعالیٰ.....
۲۳۸	عمر! دعا میں یاد رکھنا.....
۲۳۹	مسجد قباء کی فضیلت.....
۲۴۰	مسجد قباء میں دو رکعت پڑھنے کا ثواب.....
۲۴۰	موجودہ کیفیت مسجد قباء.....
۲۴۰	مسجد قباء کا فاصلہ مسجد نبوی ﷺ سے کتنا ہے؟.....
۲۴۱	<b>باب (۴۶) اللہ تعالیٰ کیلئے محبت کی فضیلت اور اس کی ترغیب دینے کا بیان، نیز یہ کہ آدمی جس سے محبت رکھے اسے بتلا..</b>
	دے کہ وہ اس سے محبت رکھتا ہے اور آگاہ ہونے والے کے جوابی کلمات کا بیان.....
۲۴۳	فضائل انصار.....
۲۴۳	جس شخص میں تین باتیں ہوں گی اس کو ایمان کی حلاوت محسوس ہوگی.....
۲۴۴	سات آدمی عرش کے نیچے ہوں گے.....
۲۴۵	عرش کے نیچے ۸۲ قسم کے لوگ ہوں گے.....
۲۴۵	اللہ کے لئے محبت کرنے والوں کے فضائل.....
۲۴۶	اللہ کے لئے محبت کرنے والوں کو عرش کا سایہ ملے گا.....
۲۴۷	ایمان کے بغیر آدمی جنت میں نہیں جاسکے گا.....
۲۴۷	اللہ کے لئے ملاقات کرنے والے سے اللہ محبت کرتے ہیں.....
۲۴۸	انصار سے مؤمن ہی محبت کرے گا.....
۲۴۹	انصار مدینہ کی مختصر تاریخ.....
۲۴۹	اللہ کے لئے محبت کرنے والے قیامت کے دن نور کے منبر پر ہوں گے.....
۲۵۰	انبیاء کیوں رشک کریں گے جب کہ وہ اس سے اونچے مقام پر ہوں گے.....
۲۵۱	اللہ جل شانہ کے لئے محبت کرنے والوں پر اللہ جل شانہ کی محبت واجب ہو جاتی ہے.....
۲۵۳	جس سے محبت ہو اس کو خبر بھی کر دو.....
۲۵۴	اے معاذ! مجھے تجھ سے محبت ہے.....
۲۵۵	جو کہے مجھے تم سے محبت ہے تو وہ اس کے جواب میں اَحَبُّكَ اللّٰهُ الَّذِي اَحَبَّيْنِي لَهٗ کہے.....
۲۵۶	<b>باب (۴۷) اللہ جل شانہ کے بندے کے ساتھ محبت کرنے کی علامات اور اس سے اپنے آپ کو آراستہ کرنے کی رغبت..</b>



صفحہ	عنوان
۲۵۷	دلانے اور اس کو حاصل کرنے کی کوشش کے بیان میں
۲۵۸	اللہ اپنے ولی کا کان، آنکھ اور ہاتھ بن جاتا ہے
۲۵۹	اللہ کا کان، آنکھ، ہاتھ بن جانے کے سلسلہ میں محدثین کے تین اقوال
۲۶۰	نیک آدمی کی قبولیت زمین میں رکھ دی جاتی ہے
۲۶۱	فرشتوں کے محبت کرنے سے کیا مراد ہے
۲۶۱	ایک صحابی رضی اللہ عنہ کی سورہ اخلاص سے محبت
۲۶۱	قرأت کو سورہ اخلاص پر ختم کرنے کے دو مطالب
۲۶۲	<b>باب (۴۸) نیک لوگوں، کمزوروں، اور مسکینوں کو ایذا پہنچانے سے ڈرانے کا بیان</b>
۲۶۳	صبح کی نماز پڑھنے سے آدمی اللہ کے ذمہ میں آ جاتا ہے
۲۶۴	اللہ کے ذمہ میں آ جانے میں محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ کے تین اقوال ہیں
۲۶۵	<b>باب (۴۹) لوگوں کے ظاہری حالات پر احکام نافذ کرنا اور ان کے باطنی احوال کا معاملہ اللہ کے سپرد کرنے کا بیان</b>
۲۶۵	مجھے حکم ہے کہ لوگوں سے قتال کرو یہاں تک کہ ایمان قبول کر لیں
۲۶۶	جو کلمہ توحید پڑھ لے، اس کی جان و مال کی حفاظت ضروری ہوگی
۲۶۷	میدان جنگ میں بھی کلمہ پڑھنے والا مسلمان سمجھا جائے گا
۲۶۸	اگر کوئی کلمہ پڑھنے والے کو قتل کر دے؟
۲۶۹	حضرت اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کاش آج سے پہلے میں مسلمان ہی نہ ہوا ہوتا
۲۷۱	میدان جنگ میں نئے مسلمان کو قتل کرنے سے قصاص نہیں آتا
۲۷۲	حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے ایک نہایت بہادر آدمی کو قتل کیا
۲۷۳	آدمی کے ظاہری اعمال پر فیصلہ ہوگا
۲۷۴	<b>باب (۵۰) اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کا بیان</b>
۲۷۷	زلزلہ کب آئے گا؟
۲۸۰	ایک سو بیس دن کے بعد بچہ میں روح ڈال دی جاتی ہے
۲۸۱	قیامت کے دن جہنم کی ستر ہزار لگا میں ہوں گی اور ہر لگام کو ستر ہزار فرشتے کھینچ رہے ہوں گے
۲۸۲	قیامت کے دن سب سے ہلکا عذاب اس کو ہوگا جس کے تلووں میں انگارے کی وجہ سے اس کا دماغ کھول رہا ہوگا
۲۸۳	سب سے ہلکا عذاب ابو طالب کو ہوگا

صفحہ	عنوان
۲۸۴	بعض کو جہنم کی آگ گردن تک پکڑے ہوگی
۲۸۵	قیامت میں بعض لوگ کانوں تک پسینہ میں ڈوبے ہوئے ہوں گے
۲۸۵	نبی کریم ﷺ کو جنت اور جہنم دکھائی گئیں
۲۸۶	جنت اور جہنم پیدا ہو چکی ہیں
۲۸۷	قیامت کے دن آدمی کا پسینہ لگام کی طرح ہوگا
۲۸۸	لفظ میل میں دو احتمال ہیں
۲۸۹	قیامت میں آدمی کا پسینہ زمین میں ستر ہاتھ تک سرایت کیا ہوا ہوگا
۲۸۹	ستر سال کے عرصہ میں پتھر جہنم کی تہہ تک پہنچا
۲۹۰	جہنم کی گہرائی
۲۹۰	قیامت میں اللہ جل شانہ ہر ایک آدمی سے بغیر ترجمان کے باتیں فرمائیں گے
۲۹۱	جہنم سے اپنے آپ کو بچاؤ اگرچہ کھجور کے ٹکڑے ہی سے ہو
۲۹۲	فرشتوں کے بوجھ سے آسمان چرچراتا ہے
۲۹۳	قیامت میں جب تک چار سوال نہ کر لئے جائیں آدمی کے قدم اپنی جگہ سے نہیں ہٹ سکیں گے
۲۹۵	قیامت کے دن زمین اپنی خبریں سنائے گی
۲۹۶	فرشتہ اپنے منہ میں صور لئے کھڑا ہے
۲۹۷	مصیبت کے وقت میں ”حسبنا اللہ و نعم الوکیل“ پڑھنا مصیبت کو دور کرتا ہے
۲۹۷	اللہ کا سودا جنت ہے
۲۹۸	قیامت میں سب لوگ ننگے اور بغیر ختنے کے ہوں گے
۳۰۰	<b>باب (۵۱) اللہ تعالیٰ سے پر امید رہنے کا بیان</b>
۳۰۲	حضرت عیسیٰ علیہ السلام، اللہ کے بندے اور اس کے رسول اور اس کی روح ہیں
۳۰۳	حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہی کی کیوں تخصیص کی گئی ہے؟
۳۰۳	حضرت عیسیٰ کا اللہ کی روح ہونے کا مطلب
۳۰۳	تمام ہی لوگ روح والے ہوتے ہیں
۳۰۴	جو اللہ کے ایک بالشت قریب ہوتا ہے تو اللہ اس سے ایک ہاتھ قریب ہوتا ہے
۳۰۵	امت محمدیہ کی خصوصیت

صفحہ	عنوان
۳۰۶	جو شرک کے بغیر مرے اس پر جہنم حرام ہے
۳۰۷	اے معاذ! جو صدق دل سے کلمہ کی تصدیق کرے تو اس پر جہنم حرام ہوگی
۳۰۸	جب نبی کریم ﷺ نے حدیث کو بیان کرنے سے منع فرمایا تھا تو حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کیوں بیان کی؟
۳۰۸	حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے موت کے وقت کیوں بیان کی؟
۳۰۹	ایک سوال اور اس کے سات جوابات
۳۱۰	نبی کریم ﷺ کی دعا کی برکت سے کھانا کافی بھی ہو گیا اور لوگوں نے محفوظ بھی کر لیا
۳۱۱	غزوہ تبوک میں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی تعداد
۳۱۲	بدگمانی جائز نہیں ہے
۳۱۴	شرعی عذر کی وجہ سے گھر پر نماز پڑھنا جائز ہے
۳۱۴	خزیرہ کس قسم کا حلوہ ہے؟
۳۱۵	اللہ کی محبت گم شدہ بچے کی ماں سے زیادہ ہے
۳۱۵	عورت ہر بچے کو کیوں سینہ سے لگاتی تھی؟
۳۱۶	میری رحمت میرے غصہ پر غالب رہے گی
۳۱۷	اللہ کے پاس سورتیں ہیں ان میں سے ایک دنیا میں نازل کی گئی ہے
۳۱۹	توبہ کرنے والے سے اللہ جل شانہ خوش ہوتے ہیں
۳۲۰	توبہ کی شرائط
۳۲۱	گناہ کر کے توبہ کرنے والے اللہ کو پسند ہیں
۳۲۱	حدیث کا صحیح مطلب
۳۲۱	حدیث کا غلط مطلب
۳۲۲	اللہ ایسے لوگوں کو پیدا کریں گے جو گناہ کر کے استغفار کریں گے
۳۲۲	اللہ اپنی صفت غفاریت کا مخلوق میں ظہور چاہتے ہیں
۳۲۳	آپ ﷺ ایک باغ میں تشریف لے گئے
۳۲۳	پوری حدیث
۳۲۴	سوال کیا صرف کلمہ توحید کافی ہے؟
۳۲۵	حضرت خلیل اللہ ابراہیم اور عیسیٰ روح اللہ علیہما السلام کی دعاء

صفحہ	عنوان
۳۲۶	دو نوں نبیوں کی دعا میں فرق
۳۲۶	نبی کریم ﷺ کو اللہ کی طرف سے تسلی
۳۲۷	اللہ تعالیٰ کا حق اور بندوں کا حق
۳۲۹	قبر میں سوال
۳۳۰	کافر کو اس کی نیکیوں کا بدلہ دنیا میں دے دیا جاتا ہے
۳۳۱	پانچوں نمازوں کی مثال
۳۳۱	پانچ نمازوں کی مثال پانچ مرتبہ غسل کرنے والے کی طرح ہے
۳۳۲	کسی کے جنازے میں چالیس مؤحد شریک ہو جائیں تو اس کی مغفرت ہو جاتی ہے
۳۳۲	روایات کا تعارض
۳۳۳	ایک سوال اور اس کے تین جوابات
۳۳۳	امت محمدیہ سب سے زیادہ جنت میں جائے گی
۳۳۴	دو حصہ جنت میں امت محمدیہ ہوگی
۳۳۵	یہود و نصاریٰ کی جنت مسلمانوں کو ملے گی
۳۳۶	یہود و نصاریٰ کی تخصیص کیوں؟
۳۳۶	قیامت میں اللہ جل شانہ مسلمانوں کے گناہوں کی ستاری فرمائیں گے
۳۳۷	اس میں محدثین کے تین اقوال ہیں
۳۳۷	نماز کی برکت سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں
۳۳۸	بوسہ لینے والے آدمی کا نام
۳۳۸	مکمل حدیث
۳۳۸	قرآن میں پانچوں نمازوں کا ذکر ایک ساتھ ہے
۳۳۹	نماز سے صغیرہ گناہ خود معاف ہو جاتے ہیں
۳۴۰	آپ ﷺ نے اس صحابی سے اس کے گناہ کے بارے میں سوال کیوں نہیں کیا؟
۳۴۰	کھانے اور پینے کے بعد اللہ کی حمد کرنے سے اللہ تعالیٰ خوش ہوتے ہیں
۳۴۱	کھانے کی بعد کی دعائیں
۳۴۲	اللہ تعالیٰ ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ گناہ گار لوگ توبہ کر لیں

صفحہ	عنوان
۳۴۲	..... ہاتھ پھیلانے سے کیا مراد ہے
۳۴۳	..... حضرت عمرو بن عبسہ کے مسلمان ہونے کا واقعہ
۳۴۷	..... نماز میں فرشتے بھی حاضر ہوتے ہیں
۳۴۸	..... جب اللہ کسی امت سے خوش ہوتے ہیں تو اس کے نبی کو پہلے دنیا سے اٹھا لیتے ہیں
۳۴۹	<b>باب (۵۲) اللہ تعالیٰ سے اچھی امید رکھنے کی فضیلت</b>
۳۵۰	..... اللہ بندے کے گمان کے مطابق عمل کرتا ہے
۳۵۱	..... دنیا سے رخصت ہونے سے تین دن پہلے آپ ﷺ نے فرمایا
۳۵۲	..... آدمی کی موت اچھی حالت میں کیسے آسکتی ہے؟
۳۵۲	..... حدیث کا مفہوم قرآن میں
۳۵۲	..... آدمی کے گناہ آسمان کے کنارے تک پہنچ جائیں تب بھی اللہ توبہ کرنے سے معاف فرمادیتے ہیں
۳۵۳	..... سبق آموز واقعہ
۳۵۳	<b>باب (۵۳) خوف اور امید دونوں کو ایک ساتھ جمع رکھنے کا بیان</b>
۳۵۵	..... مشرکین اللہ سے نہیں ڈرتے
۳۵۶	..... اللہ جلد عذاب دینے والا ہے
۳۵۷	..... نیک لوگ جنت میں ہوں گے
۳۵۷	..... ابراہیم لوگ قیامت کے دن جنت میں ہوں گے
۳۵۷	..... جن کے نیک اعمال وزنی ہوں گے وہ جنت میں جائیں گے
۳۵۸	..... کافر اگر اللہ کی رحمت کو جان لے تو وہ بھی جنت سے مایوس نہ ہو
۳۵۹	..... نیک آدمی کا جنازہ کہتا ہے کہ مجھے آگے جلدی لے چلو
۳۶۰	..... برے آدمی کا جنازہ کہتا ہے کہ مجھے کہاں لے جا رہے ہو؟
۳۶۰	..... جنت جوتے کے تسمے سے بھی زیادہ قریب ہے
۳۶۱	<b>باب (۵۴) اللہ تعالیٰ کے خوف اور اس کی ملاقات کے شوق میں رونے کی فضیلت</b>
۳۶۲	..... منکرین خدا قرآن سے تعجب کرتے ہیں
۳۶۲	..... آپ ﷺ نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قرآن سنا اور آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے
۳۶۳	..... قرآن سنتے ہوئے رونا مستحب ہے



صفحہ	عنوان
۳۶۳	جو چیزیں میں جانتا ہوں اگر تم بھی جان لو تو ہنسنا کم اور رونا زیادہ کرو۔
۳۶۴	اللہ کے خوف سے رونے والا جہنم میں نہیں جائے گا۔
۳۶۵	آپ ﷺ کی دعا۔
۳۶۵	دودھ تھنوں میں چلا جائے۔
۳۶۶	قیامت کے دن سات قسم کے لوگ عرش کے سایہ کے نیچے ہوں گے۔
۳۶۷	آپ ﷺ کے سینہ مبارک سے ہانڈی کی طرح آواز آتی تھی۔
۳۶۸	آپ ﷺ نے حضرت ابی بن کعب کو سورت منقلین سنائی۔
۳۶۹	حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ خوشی سے رونے لگے۔
۳۷۰	حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حضرت شیحین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو رلا دیا۔
۳۷۱	آپ ﷺ نے اپنی زندگی میں حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنا جانشین بنایا تھا۔
۳۷۱	حضرت ابوبکر قرآن پڑھنے وقت روتے تھے۔
۳۷۲	حضرت مصعب کا کفن ان کے قد سے چھوٹا تھا۔
۳۷۲	کیا حضرت مصعب حضرت عبدالرحمن بن عوف سے بہتر تھے؟
۳۷۳	اللہ کو دو قطرے بہت پسند ہیں۔
۳۷۴	آنسو کا قطرہ اللہ کو محبوب، ہونے پر حضرت قاسم نانوتوی رحمہ اللہ تعالیٰ کا حکیمانہ نکتہ۔
۳۷۵	آپ ﷺ کے وعظ سے ہمارے دل کا بچنے لگے اور آنسو گرنے لگے۔
۳۷۶	<b>باب (۵۵) زہد کی فضیلت، دنیا کم حاصل کرنے کی ترغیب اور فقر کی فضیلت۔</b>
۳۷۶	دنیا کی مثال زمین کے سبزہ کی طرح ہے۔
۳۷۶	نیک اعمال باقی رہنے والے ہیں۔
۳۷۷	دنیا کی زندگی کھیل اور تماشہ ہے۔
۳۷۸	شیطان دنیا کی زندگی کو مزین دکھاتا ہے۔
۳۷۹	آیت زینت کی مختصر وضاحت۔
۳۷۹	شیطان تم کو دھوکہ میں نہ ڈالے۔
۳۸۰	مال کی کثرت کی حرص میں آدمی قبر میں چلا جاتا ہے۔
۳۸۱	ہمیشہ کی زندگی آخرت کی ہے۔

صفحہ	عنوان
۳۸۱	مجھے تم پر فقر کا خطرہ مال داری سے زیادہ نہیں
۳۸۲	فقر کفر سے ملانے والا نہ ہو
۳۸۳	دنیا کی آرائش سے میں ڈرتا ہوں
۳۸۴	دنیا شیریں اور سرسبز ہے
۳۸۴	دنیا کو شیریں اور سرسبز کیوں کہا گیا؟
۳۸۵	آخرت کی زندگی اصلی زندگی ہے
۳۸۶	میت کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں
۳۸۶	ایک سوال اور اس کا جواب
۳۸۷	جہنم کا غوطہ لگانے کے بعد آدمی دنیا کے ناز و نعمت کو بھول جائے گا
۳۸۸	دنیا کی مثال انگلی میں لگے ہوئے پانی کے مثل ہے
۳۸۸	یہ مثال صرف سمجھانے کے لئے ہے
۳۸۹	آپ ﷺ کا گزر مردہ بکری کے پاس سے ہوا
۳۹۰	دنیا کی مذمت بزبان رسالت
۳۹۰	حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا ارشاد
۳۹۰	احد پہاڑ کے برابر بھی سونا ہو تو میں صدقہ کر دوں گا
۳۹۲	بقدر قرض مال کو روک کر میں سب کو صدقہ کر دوں گا
۳۹۳	نیک کام کی آرزو مستحسن ہے
۳۹۳	دنیا میں اپنے سے نیچے والوں کو دیکھنا چاہئے
۳۹۴	قصہ عون بن عبد اللہ کا
۳۹۴	درہم و دینار کے غلام کو آپ نے بددعا فرمائی
۳۹۵	غلام بن جانے کا مطلب
۳۹۵	اصحاب صفہ کی حالت
۳۹۶	مؤمن کے لئے دنیا کی زندگی قید خانہ ہے
۳۹۷	دنیا میں مسافروں کی طرح رہو
۳۹۸	عقل مندوں کی قین نشانیاں

صفحہ	عنوان
۳۹۹	آدمی اللہ کا بھی اور لوگوں میں محبوب کیسے بن جائے
۴۰۰	جو کچھ مانگنا ہو تو اللہ سے مانگیں
۴۰۰	آپ ﷺ کو کھانے کے لئے ردی کھجور بھی میسر نہیں آتی تھی
۴۰۱	کم کھانے پر اللہ کا فرشتوں پر تفاخر
۴۰۲	بوقت وفات آپ کے گھر میں کھانے کی چیز نہیں تھی
۴۰۲	ناپنے سے چیز میں برکت ختم ہو جاتی ہے
۴۰۳	آپ ﷺ نے کوئی ترکہ نہیں چھوڑا
۴۰۳	آپ ﷺ کے پاس کچھ زمینیں تھیں، اس کا مطلب
۴۰۴	حضرت مصعب بن عمیر کا کفن پورا نہیں تھا
۴۰۶	دنیا کی قدر اللہ جل شانہ کے نزدیک ایک چھھر کے پر کے برابر بھی نہیں
۴۰۶	دنیا کافروں کو زیادہ دی جاتی ہے
۴۰۷	دنیا اور جو کچھ دنیا میں ہے وہ سب ملعون ہے مگر؟
۴۰۷	جو چیزیں حدیث میں مستثنیٰ ہیں
۴۰۸	جائیدادیں بنانے سے دنیا سے رغبت ہونے لگتی ہے
۴۰۹	موت چھھر کے بننے سے زیادہ قریب ہے
۴۱۰	موت کا کوئی وقت معلوم نہیں
۴۱۰	میری امت کی آزمائش مال سے ہوگی
۴۱۱	حدیث کا مطلب محدثین کے نزدیک
۴۱۱	ابن آدم کا دنیا میں کیا حق ہے؟
۴۱۲	ان چیزوں میں مواخذہ نہیں ہوگا
۴۱۳	الہکم التکاثر کا مطلب آپ ﷺ کی زبان مبارک سے
۴۱۴	حدیث قرآن کی تفسیر ہے
۴۱۵	جو نبی کریم ﷺ سے محبت کرتا ہے وہ فقر و فاقہ کے لئے تیار رہے
۴۱۵	مال کی وجہ سے پیدا ہونے والے امراض
۴۱۶	مال کی مثال بھوکے بھیڑیے کی طرح ہے

صفحہ	عنوان
۴۱۶	اس حدیث کی سند کی تحقیق
۴۱۷	مذکورہ حدیث کا مطلب
۴۱۷	حضرت تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ملفوظ
۴۱۸	آپ ﷺ کے پہلو پر چٹائی کے نشانات تھے
۴۱۹	مسافرانہ زندگی گزاری جائے
۴۱۹	فقراء اغنیاء سے پانچ سو سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے
۴۲۰	احادیث کا آپس میں تعارض
۴۲۰	ایک سوال اور اس کے چار جوابات
۴۲۱	جنت میں اکثر فقراء کو دیکھا
۴۲۱	جہنم میں اکثر عورتوں کو دیکھا
۴۲۲	عورتوں کا جنت میں جانے کا طریقہ
۴۲۲	مال دار ابتداء مال کی وجہ سے محبوس ہوں گے
۴۲۳	نبی کریم ﷺ نے لبید کے شعر کو پسند فرمایا
۴۲۳	مکمل شعر
۴۲۴	آپ ﷺ نے خود کبھی اشعار نہیں کہے
۴۲۴	اشعار کے اچھے ہونے کی چار شرطیں
۴۲۴	<b>باب (۵۶)</b> بھوکا رہنے، زہد کی زندگی بسر کرنے، کھانے پینے وغیرہ میں کم از کم پراکتفا کرنے اور مرغوب چیزوں سے کنارہ کش رہنے کی فضیلت کا بیان
۴۲۴	نیک لوگوں کے بعد برے لوگ ان کے جانشین ہوں گے
۴۲۶	ایک دن قارون زیب و زینت کے ساتھ نکلا
۴۲۷	قیامت کے دن اللہ کی نعمتوں کے بارے میں سوال ہوگا
۴۲۷	جو دنیا ہی کا طالب ہو تو اس کے لئے جہنم ہے
۴۲۸	آپ ﷺ کے گھر والوں نے دو دن بھی مسلسل پیٹ بھر کر کھانا نہیں کھایا
۴۲۹	دو دو مہینے آپ کے گھر چولہا نہیں جلتا تھا
۴۳۰	دو کالی چیزوں سے مراد

صفحہ	عنوان
۴۳۱	ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھنی ہوئی بکری کے کھانے سے منع کر دیا۔
۴۳۲	آپ ﷺ نے میز پر رکھ کر کبھی کھانا نہیں کھایا۔
۴۳۳	آپ ﷺ نے کبھی چپاتی نہیں کھائی۔
۴۳۳	حدیث میں ”بَعْنِیْہ“ کا لفظ تاکید کے لئے ہے۔
۴۳۳	ردی کھجور سے بھی آپ ﷺ نے زندگی بھر پیٹ نہیں بھرا۔
۴۳۴	حدیث میں تمہارے نبی کہنے کی وجہ۔
۴۳۴	حدیث سے سبق۔
۴۳۵	آپ ﷺ نے اپنی زندگی میں چھلنی نہیں دیکھی۔
۴۳۵	ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ کی تحقیق۔
۴۳۶	اس حدیث سے سبق۔
۴۳۶	آپ ﷺ ابو بکر اور عمر وغیرہ ایک انصاری کے گھر تشریف لے گئے۔
۴۳۸	بھوک کی حالت میں بھوک کو ختم کرنے کے اسباب کو اختیار کرنا ضروری ہے۔
۴۳۸	مہمان کی آمد پر خوشی کا اظہار کرنا چاہئے۔
۴۳۹	دنیا منہ پھیر کر بھاگ رہی ہے۔
۴۴۱	جنت کے دروازے کے دونوں پٹ کے درمیان کی مسافت۔
۴۴۱	ایک سوال اور اس کے دو جوابات۔
۴۴۱	وہ کپڑے جن میں سرکارِ دو عالم ﷺ نے سفر آخرت اختیار فرمایا۔
۴۴۲	حضرت سعد پہلے آدمی ہیں جنہوں نے اللہ کے راستے میں تیر چلایا۔
۴۴۳	حضرت سعد نے پہلا تیر کب اور کس پر چلایا۔
۴۴۴	اے اللہ روزی بقدر ضرورت عطا فرما۔
۴۴۴	آل سے کون مراد ہیں۔
۴۴۵	ایک پیالہ دودھ تمام لوگوں کے لئے کافی ہوگا۔
۴۴۷	اصحاب صفہ پر فقر و فاقہ آنے کی وجہ سے۔
۴۴۸	حضرت ابو ہریرہ بھوک کی وجہ سے بے ہوش ہو جاتے۔
۴۵۰	آپ ﷺ نے انتقال کے وقت اپنی درع گروی رکنی ہوئی تھی۔

صفحہ	عنوان
۴۵۰	آپ ﷺ نے اپنی ذرہ جو کے بدلے گروی رکھوائی ہوئی تھی
۴۵۱	آپ ﷺ کی زندگی کا مختصر سا نقشہ
۴۵۲	اصحاب صفہ کی ناداری
۴۵۲	اصحاب صفہ میں سب سے زیادہ قریب آپ ﷺ سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے
۴۵۳	اصحاب صفہ کی تعداد
۴۵۳	آپ ﷺ کا بچھونا
۴۵۴	آپ ﷺ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے
۴۵۵	آپ ﷺ نے حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھائی کہا
۴۵۵	عیادت کرنے کی فضیلت
۴۵۶	سب سے بہتر زمانہ میرا زمانہ ہے
۴۵۶	بہتر زمانے سے کیا مراد ہے
۴۵۷	موٹاپے سے کیا مراد ہے؟
۴۵۸	بقدر ضرورت مال اپنے پاس رکھنا جائز ہے
۴۵۸	زائد مال کو خرچ کرنے کی ترغیب
۴۵۹	خرچ کرنے میں ترتیب
۴۵۹	صحت اور ایک دن کا کھانا موجود ہو تو اس کو پوری دنیا مل گئی
۴۶۰	لفظ ”سربہ“ کی تحقیق
۴۶۰	خلاصہ حدیث
۴۶۰	کامیاب ہو گیا وہ شخص جس کو ایمان کی دولت اور بقدر ضرورت روزی مل گئی
۴۶۱	لفظ ”فلاح“ کا مطلب
۴۶۱	حدیث میں تین صفات کا بیان ہے
۴۶۲	حدیث سے سبق
۴۶۲	اس کے لئے خوشخبری ہے جس کو ایمان کی دولت مل گئی
۴۶۲	لفظ ”طوبی“ کا مطلب
۴۶۳	آپ ﷺ کئی کئی رات بھوکے رہتے تھے

صفحہ	عنوان
۴۶۴	بعض صحابہ بھوک کی وجہ سے نماز میں گر جاتے تھے
۴۶۵	علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ اصحاب صفہ کے بارے میں فرماتے ہیں
۴۶۶	زیادہ پیٹ بھر کر کھانا شریعت میں مستحسن نہیں
۴۶۷	سادگی ایمان کا حصہ ہے
۴۶۸	سادگی کا مطلب
۴۶۸	عزیز مچھلی کا واقعہ
۴۷۱	ایک مچھلی کو ایک مہینے تک کھاتے رہے
۴۷۱	آپ ﷺ کی آستین کی لمبائی
۴۷۲	جنگ خندق میں حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ضیافت
۴۷۷	جنگ خندق کے دن آپ کے پیٹ پر پتھر بندھا ہوا تھا اس کے مطلب میں اختلاف
۴۷۸	آپ ﷺ کا معجزہ تھوڑا سا کھانا اسی آدمیوں نے پیٹ بھر کر کھا لیا
۴۸۰	اس حدیث کی کئی اہم باتیں
۴۸۱	<b>باب (۵۷) قناعت اور سوال سے بچنے اور معیشت میں میانہ روی اختیار کرنے اور بغیر ضرورت کے سوال کرنے کی ندمت کا بیان</b>
۴۸۱	سب کی روزی اللہ کے ذمہ ہے
۴۸۲	ایک سوال اور اس کا جواب
۴۸۲	اصل فقیر وہ ہے جو لوگوں کے سامنے ہاتھ نہ پھیلائے
۴۸۳	ایمان والے بخل اور اسراف نہیں کرتے
۴۸۳	شریعت میں میانہ روی پسندیدہ ہے
۴۸۴	اللہ نے جن اور انسان کو اپنی عبادت کے لئے پیدا کیا
۴۸۴	ایک سوال اور اس کے چار جوابات
۴۸۵	اصل مالدار کی مالداری ہے
۴۸۶	کامیاب وہ ہے جس کو اسلام کے اندر قناعت کی دولت مل گئی
۴۸۶	بقدر کفایت روزی مل گئی
۴۸۶	حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے موت تک کسی سے کوئی چیز نہیں لی

صفحہ	عنوان
۴۸۸	سوال کرنے میں تین خرابیوں میں سے ایک خرابی تو ضروری ہے
۴۸۸	غزوہ ذات الرقاع کا واقعہ
۴۸۹	غزوہ ذات الرقاع کہنے کی وجہ
۴۹۰	غزوہ ذات الرقاع کا سبب
۴۹۰	عمرو بن تغلب کے استغنا کی گواہی خود نبی کریم ﷺ نے دی
۴۹۲	ادپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے
۴۹۲	بہترین صدقہ وہ ہے جو آدمی ضرورت سے زائد کا دے
۴۹۳	حضرت ابوبکر کا توکل
۴۹۳	سوال کرنے میں اصرار نہیں کرنا چاہئے
۴۹۴	سوال کرنے والے کے لئے تین شرطیں
۴۹۴	کسی سے سوال نہ کرنے پر بھی آپ ﷺ نے بیعت لی
۴۹۶	سوال کرنے والے کے چہرے پر قیامت کے دن گوشت نہیں ہوگا
۴۹۶	دینے والا ہاتھ لینے والے ہاتھ سے بہتر ہے
۴۹۷	مال کے بڑھانے کے لئے سوال کرنا انگارے کو جمع کرنا ہے
۴۹۸	سوال کرنا ہو تو حاکم وقت سے کرے
۴۹۸	حاکم وقت سے سوال کرنے کی وجہ
۴۹۸	حالت اضطراری میں سوال کرے
۴۹۹	جو لوگوں کے سامنے اپنے فقر کو ظاہر کرے تو اس کا فقر ختم نہیں ہوگا
۴۹۹	اللہ اس کے فقر کو کیسے ختم کریں گے؟
۵۰۰	سوال نہ کرنے پر جنت کی ضمانت
۵۰۱	مگر اس سے حالت اضطراری کی مستثنیٰ ہے
۵۰۱	تین شخصوں کے لئے سوال کرنا جائز ہے
۵۰۳	لوگوں کے گھروں کا چکر لگانے والا فقیر نہیں ہے
۵۰۴	اصل مسکین کون ہے؟
۵۰۴	<b>باب (۵۸) بلا سوال، بلا لالچ جو مال مل جائے اس کا لینا جائز ہے</b>



صفحہ	عنوان
۵۰۴	بغیر اشراف کے مال ملے تو اس کو لے لینا چاہئے
۵۰۵	حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا واقعہ
۵۰۵	ہدیہ قبول کرنے کے لئے تین باتیں دیکھیں
۵۰۶	<b>باب (۵۹)</b> اپنے ہاتھ سے کما کر کھانے، سوال سے بچنے اور دوسروں کو مال دینے سے گریز نہ کرنے کی ترغیب و تاکید
۵۰۶	نماز جمعہ کے بعد تجارت کرنے میں کوئی حرج نہیں
۵۰۷	نماز جمعہ کے بعد تجارت کرنے میں برکت ہے
۵۰۷	جنگل سے ٹکڑیوں کا گٹھالے کر فروخت کرنا سوال کرنے سے بہتر ہے
۵۰۸	مزدوری کرنا سوال کرنے سے بہتر ہے
۵۰۸	فقہاء کے نزدیک کمانے میں درجات
۵۰۹	داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ کی کمائی سے کھاتے تھے
۵۰۹	حضرت داؤد علیہ السلام نے زرہ بنانا کس طرح شروع کی
۵۱۰	ذکر یا علیہ السلام بڑھئی کا کام کرتے تھے
۵۱۰	کون سے نبی نے کون سا کام کیا؟
۵۱۱	اپنے ہاتھ کی کمائی کھانے سے بہتر کوئی کھانا نہیں
۵۱۲	کمانے کے فضائل
۵۱۲	<b>باب (۶۰)</b> اللہ جل شانہ پر بھروسہ کرتے ہوئے کرم، سخاوت اور نیک کاموں میں مال خرچ کرنے کی فضیلت کا بیان
۵۱۲	آدمی جو اللہ کے لئے خرچ کرے اللہ اس کا بدلہ عطا فرماتا ہے
۵۱۳	جو کچھ اللہ کے لئے خرچ کیا جائے اس کا اجر ضرور ملے گا
۵۱۳	بندہ جو کچھ خرچ کرتا ہے اللہ کے علم میں ہوتا ہے
۵۱۴	دو آدمی قابلِ رشک ہیں
۵۱۴	یہاں حسد سے مراد غبطہ ہے
۵۱۵	کس کو وارث کا مال اپنے مال سے زیادہ محبوب ہے؟
۵۱۶	جہنم سے بچو اگرچہ کھجور کے ٹکڑے ہی سے کیوں نہ ہو
۵۱۶	مکمل حدیث
۵۱۷	آپ ﷺ نے کبھی سوال کرنے والے کو نہ نہیں کہا

صفحہ	عنوان
۵۱۷	آپ ﷺ کی سخاوت
۵۱۸	سخی کے لئے فرشتوں کی دعا اور بخیل کے لئے بددعا
۵۱۹	خرچ کرو تم پر بھی خرچ کیا جائے گا
۵۲۰	سلام کرنا، کھانا کھلانا بہترین عمل ہیں
۵۲۰	بہتر عمل کونسا ہے؟
۵۲۱	مسلمان ہر ایک کو سلام کرے
۵۲۱	دودھ والا جانور عطیہ کر دینا بہترین صدقہ ہے
۵۲۲	چالیس خصلتیں کون سی ہیں؟
۵۲۲	بقدر ضرورت روک کر صدقہ کرنے میں کوئی حرج نہیں
۵۲۳	آپ نے ایک ہی آدمی کو تمام وادی کی بکریاں عطا فرمادیں
۵۲۳	اصرار کی وجہ سے کبھی غیر مستحق کو بھی آپ کچھ عطا فرما دیتے تھے
۵۲۵	میں نہ بخیل ہوں اور نہ جھوٹا اور نہ بزدل
۵۲۵	غزوہ حنین کا مختصر خاکہ
۵۲۶	معاف کرنے سے عزت میں اضافہ ہوتا ہے
۵۲۷	تین اہم باتیں
۵۲۷	پہلی بات
۵۲۷	دوسری بات
۵۲۷	تیسری بات
۵۲۸	دنیا میں چار قسم کے لوگ ہیں
۵۲۹	حدیث سے مستنبط کئی مسائل
۵۲۹	نبی کریم ﷺ کے گھر والوں نے ایک بکری ذبح کی
۵۳۰	سہل بن تسری رحمہ اللہ تعالیٰ کا عبرتناک واقعہ
۵۳۱	اے اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا! مال کو گن گن کر خرچ نہ کیا کرو
۵۳۱	شمار نہ کرو اس کے دو مطلب ہیں
۵۳۲	بخیل اور صدقہ کرنے والے کی مثال

صفحہ	عنوان
۵۳۳	..... حلال مال کا صدقہ قبول ہوتا ہے
۵۳۵	..... کسان کی زمین پر بارش اور اس کی وجہ
۵۳۶	..... حدیث سے سبق
۵۳۶	..... حدیث کی تائید دوسری حدیث سے بھی
۵۳۶	..... باب (۶۱) بخل اور حرص سے روکنے کا بیان
۵۳۶	..... مرنے کے بعد آدمی کو اس کا مال کوئی فائدہ نہیں دے گا۔
۵۳۷	..... جو شخص بخل سے بچ جائے وہ کامیاب ہو جائے گا۔
۵۳۸	..... ظلم قیامت کے دن اندھیرے کا باعث ہوگا۔
۵۳۹	..... باب (۶۲) ایثار اور غم خواری کی فضیلت کے بیان میں
۵۳۹	..... انصار مدینہ کی تعریف
۵۴۰	..... کھانا کھلاتے ہیں باوجود اپنی حاجت ہونے کے۔
۵۴۰	..... شان نزول ”يُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ“ الآية۔
۵۴۱	..... صحابی نے کھانا کھلانے کے بہانے چراغ بجھا دیا۔
۵۴۲	..... حدیث کے الفاظ کی تحقیق اور طرق احادیث
۵۴۳	..... دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کے لئے کافی ہوتا ہے۔
۵۴۳	..... حدیث سے سبق
۵۴۳	..... حدیث کا دوسرا سبق
۵۴۴	..... جس کے پاس زائد چیز ہو وہ دوسرے کو دے دے۔
۵۴۵	..... استجابی حکم ہے
۵۴۵	..... ایک صحابی نے آپ ﷺ سے چادر اپنے کفن کے لئے مانگ لی۔
۵۴۶	..... قبیلہ اشعری والوں کی فضیلت
۵۴۸	..... باب (۶۳) آخرت کے امور میں رغبت کرنے اور متبرک چیزوں کی زیادہ خواہش کرنے کے بیان میں
۵۴۸	..... دین کے کاموں میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرنا محمود ہے
۵۴۸	..... دائیں طرف سے تقسیم کرنا مستحب ہے
۵۵۰	..... غسل کرتے ہوئے حضرت ایوب علیہ السلام پر ٹڈیوں کی بارش
۵۵۰	..... ستر چھپا کر غسل کرنا مستحب ہے

صفحہ	عنوان
۵۵۲	<b>باب (۶۴) شکر گزار مالدار کی فضیلت کا بیان اور شکر گزار مالدار وہ ہے جو جائز طریقہ سے مال حاصل کرے اور ایسی جگہوں پر خرچ کرے جہاں خرچ کرنے کا حکم ہے</b>
۵۵۲	..... کس کو نیک اعمال کی توفیق ملے گی؟
۵۵۳	..... حضرت ابوبکر صدیق کی فضیلت
۵۵۳	..... حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے غلاموں کو صرف اللہ کی رضا کے لئے آزاد کیا
۵۵۴	..... چھپ کر صدقہ دینا زیادہ اچھا ہے
۵۵۴	..... صدقہ کرنے سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں
۵۵۵	..... اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی فضیلت
۵۵۵	..... دوا آدمیوں پر رشک کیا جاسکتا ہے
۵۵۶	..... حسد جائز نہیں مگر دو شخصوں پر
۵۵۶	..... حسد سے کیا مراد ہے
۵۵۶	..... دو صورتوں میں حسد جائز ہے
۵۵۷	..... تسبیحات فاطمہ کی فضیلت
۵۵۸	..... ایک سوال اور اس کا جواب
۵۵۹	..... اس تعداد سے زائد نہ پڑھا جائے
۵۵۹	<b>باب (۶۵) موت کو یاد کرنے اور آرزوؤں کو کم کرنے کا بیان</b>
۵۵۹	..... ہر ایک کو موت کا ذائقہ چکھنا ہے
۵۶۰	..... آئندہ کل کا حال کسی کو معلوم نہیں
۵۶۰	..... موت کا وقت مقرر ہے
۵۶۱	..... موت کے آنے سے پہلے پہلے نیک اعمال کر لے
۵۶۲	..... تم دنیا میں کتنے عرصہ رہے؟
۵۶۳	..... درمیان کی آیات اور ان کا ترجمہ
۵۶۳	..... دو مرتبہ صور پھونکا جائے گا
۵۶۳	..... نیک اعمال بھاری ہوئے تو وہ جنت میں داخل کر دیا جائے گا
۵۶۵	..... نصیحت کے لئے اللہ نے دین حق نازل فرما دیا
۵۶۵	..... شان نزول ”اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا“

صفحہ	عنوان
۵۶۱	دنیا میں مسافر کی طرح رہو.....
۵۶۱	ایک نیک عورت کا واقعہ.....
۵۶۷	وصیت نامہ آدمی کو لکھ کر اپنے پاس رکھنا چاہئے.....
۵۶۷	وصیت میں مذاہب.....
۵۶۸	موت امیدوں سے پہلے آپہنچتی ہے.....
۵۶۹	امیدوں کو مختصر کرنے کے فوائد.....
۵۶۹	آدمی حوادث سے بچ سکتا ہے مگر موت سے نہیں.....
۵۷۱	آپ ﷺ نے نقشہ بنا کر سمجھایا.....
۵۷۱	لمبی امیدوں کے نقصانات.....
۵۷۲	سات چیزوں کے آنے سے پہلے پہلے اعمال کر لیں.....
۵۷۳	حضرت حکیم الامت رحمہ اللہ تعالیٰ کی نصیحت.....
۵۷۳	لذتوں کو توڑنے والی چیز موت کو کثرت سے یاد کیا کرو.....
۵۷۴	موت کے بارے میں کئی دوسری احادیث.....
۵۷۴	موت کو یاد کرنے کے فوائد.....
۵۷۴	اے لوگو! اللہ کو یاد کرو.....
۵۷۶	<b>باب (۶۶) مردوں کا قبروں کی زیارت کرنا مستحب ہے اور زیارت کرنے والا کیا کہے</b>
۵۷۶	قبر کی زیارت کیا کرو.....
۵۷۶	ابتداء اسلام میں زیارت قبور کی ممانعت تھی بعد میں اجازت ہو گئی.....
۵۷۷	آپ ﷺ رات کے آخری حصہ میں کبھی جنت البقیع تشریف لے جاتے.....
۵۷۸	جنت البقیع میں تقریباً دس ہزار صحابہ مدفون ہیں.....
۵۷۸	قبرستان میں داخل ہوتے وقت دعا پڑھنی چاہئے.....
۵۷۹	قبرستان میں داخل ہوتے وقت کی دعا.....
۵۷۹	دعا پڑھتے وقت چہرہ کہاں ہونا چاہئے.....
۵۸۰	قبر کے قریب کون بیٹھے.....
۵۸۰	<b>باب (۶۷) کسی تکلیف کے آنے پر موت کی آرزو کرنے کی کراہیت کا بیان اور دین میں فتنہ کے خوف سے موت کی..</b>
	آرزو کرنے کا جواز.....

صفحہ	عنوان
۵۸۰	موت کی تمنا کرنا منع ہے
۵۸۱	موت کی تمنا کرنا کب جائز ہے؟
۵۸۲	دنیاوی تکلیف کی بنا پر موت کی تمنا جائز نہیں
۵۸۳	مکان بنانے کے خرچہ پر اللہ جل شانہ کی طرف سے ثواب نہیں
۵۸۳	علاج کے لئے داغ لگوانا جائز ہے
۵۸۴	<b>باب (۶۸) پرہیزگاری اختیار کرنے اور شبہات کو چھوڑنے کا بیان</b>
۵۸۴	یہ ہلکی نہیں بلکہ بڑی بات ہے
۵۸۵	حضرت عائشہ کی خصوصیت
۵۸۵	تمہارا رب گھات میں ہے
۵۸۵	حلال اور حرام کے درمیان مشتبہات ہیں
۵۸۶	اس حدیث کی اہمیت
۵۸۶	امام ابو داؤد کا پانچ لاکھ احادیث میں سے چار احادیث کا انتخاب
۵۸۷	حلال اور حرام واضح ہیں
۵۸۸	آپ ﷺ صدقہ نہیں کھاتے تھے
۵۸۸	محدثین نے اس حدیث سے کئی مسائل نکالے ہیں
۵۸۹	اچھائی اور برائی کی پہچان
۵۸۹	گناہ وہ عمل ہے جو دل میں کھٹکے
۵۹۰	دل سے فتویٰ لو
۵۹۱	ضروری تنبیہ
۵۹۲	دودھ شریک بہن سے نکاح جائز نہیں
۵۹۳	شک میں ڈالنے والی چیز کو چھوڑ دینا
۵۹۴	حضرت ابو بکر صدیق نے حرام چیز پیٹ میں جانے کے باعث قے کر دی
۵۹۵	حرام چیز کو پیٹ میں جانے کے بعد بھی نکالنا ضروری ہے یا نہیں
۵۹۶	حضرت عمر نے اپنے بیٹے ابن عمر کا وظیفہ اولین سابقین صحابہ سے ۵۰۰ درہم کم مقرر فرمایا
۵۹۷	آدمی ان چیزوں سے بھی بچے جن کو کرنے میں کوئی حرج نہیں

## راویوں کے ناموں کی فہرست

عنوان	باب	حدیث
حضرت ام کلثوم بنت عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات	(۳۱)	(۲۴۹)
حضرت حارثہ بن وہب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۳۲)	(۲۵۲)
حضرت عائد بن عمرو المزنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳۳)	(۲۶۱)
حضرت ابوثریح خولید بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳۳)	(۲۷۰)
حضرت مصعب بن سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳۳)	(۲۷۱)
حضرت ابوالدرداء عویم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۳۳)	(۲۷۲)
حضرت عبد اللہ بن زمعہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۳۴)	(۲۷۴)
حضرت عمرو بن الاحوص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳۴)	(۲۷۶)
حضرت معاویہ بن حیدہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات	(۳۴)	(۲۷۷)
حضرت ایاس بن عبد اللہ بن ابی ذباب کے مختصر حالات	(۳۴)	(۲۷۹)
حضرت طلق بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳۵)	(۲۸۴)
حضرت عمرو بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۳۸)	(۲۹۹)
حضرت عمرو بن شعیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۳۸)	(۳۰۱)
حضرت ابوثریہ سمرہ بن معبد کے مختصر حالات	(۳۸)	(۳۰۲)
حضرت ام المومنین میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات	(۴۰)	(۳۲۴)
حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات	(۴۰)	(۳۲۵)
حضرت زینب زوجہ ابن مسعود رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات	(۴۰)	(۳۲۶)
حضرت ابویوب خالد بن زید کے مختصر حالات	(۴۰)	(۳۳۱)
حضرت سلمان بن عامر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۰)	(۳۳۲)
حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۱)	(۳۳۹)
حضرت ابو عیسیٰ مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کے حالات	(۴۱)	(۳۴۰)
حضرت عبد اللہ بن دینار کے مختصر حالات	(۴۲)	(۳۴۲)

عنوان	باب	حدیث
✱ حضرت ابواسید مالک بن ربیعہ کے مختصر حالات	(۴۲)	(۳۴۳)
✱ حضرت یزید بن حیان کے مختصر حالات	(۴۳)	(۳۴۶)
✱ حضرت ابویحییٰ، ابو محمد سہل بن ابی حشمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۴۴)	(۳۵۱)
✱ حضرت میمون بن ابی شعیبہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۴)	(۳۵۶)
✱ حضرت ابوسعید سمری بن جندب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۴)	(۳۵۸)
✱ حضرت اسیر بن عمرو، یا ابن جابر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۵)	(۳۷۲)
✱ حضرت ابودریس الحولانی رحمہ اللہ کے مختصر حالات	(۴۶)	(۳۸۲)
✱ حضرت مقداد بن معدیکرب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۶)	(۳۸۳)
✱ حضرت طارق بن اشیم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۹)	(۳۹۱)
✱ حضرت ابومعبد مقداد بن الاسود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۴۹)	(۳۹۲)
✱ حضرت عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۴۹)	(۳۹۵)
✱ حضرت نعلہ بن عبید اسلمی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات	(۵۰)	(۴۰۷)
✱ حضرت عتبہ بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۱)	(۴۱۷)
✱ حضرت عمرو بن عبسہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۱)	(۴۳۸)
✱ حضرت عبد اللہ بن ثخیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۵۰)
✱ حضرت ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۵۴)
✱ حضرت عمرو بن عوف انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۵۷)
✱ حضرت مستورد بن شداد کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۶۳)
✱ حضرت عمرو بن الحارث کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۷۵)
✱ حضرت کعب بن عیاض کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۸۱)
✱ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۸۲)
✱ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۵)	(۴۸۵)
✱ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات	(۵۶)	(۴۹۲)
✱ حضرت ابوسعید المقبری رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات	(۵۶)	(۴۹۳)
✱ حضرت خالد بن عمیر کے مختصر حالات	(۵۶)	(۴۹۸)



عنوان	باب	حدیث
☆ حضرت محمد بن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات .....	(۵۶)	(۵۰۳)
☆ حضرت عبداللہ بن محسن کے مختصر حالات .....	(۵۶)	(۵۱۱)
☆ حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۵۶)	(۵۱۳)
☆ حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات .....	(۵۶)	(۵۱۹)
☆ حضرت ابو بردہ بن ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات .....	(۵۷)	(۵۲۵)
☆ حضرت عمرو بن تغلب کے مختصر حالات .....	(۵۷)	(۵۲۶)
☆ حضرت ابو عبدالرحمن عوف بن مالک الاشجعی کے مختصر حالات .....	(۵۷)	(۵۲۹)
☆ حضرت ابو بشر قبیصہ بن الخارق کے مختصر حالات .....	(۵۷)	(۵۳۶)
☆ حضرت سالم بن عبداللہ بن عمر کے مختصر حالات .....	(۵۸)	(۵۳۸)
☆ حضرت ابوکبشہ عمر بن سعد الانماری کے مختصر حالات .....	(۶۰)	(۵۵۷)
☆ حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۶۶)	(۵۸۱)
☆ حضرت قیس بن ابی حازم کے مختصر حالات .....	(۶۷)	(۵۸۷)
☆ حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات .....	(۶۸)	(۵۹۰)
☆ حضرت وابصہ بن معبد کے مختصر حالات .....	(۶۸)	(۵۹۱)
☆ حضرت نافع کے مختصر حالات .....	(۶۸)	(۵۹۵)
☆ حضرت عطیہ بن عروہ السعدی کے مختصر حالات .....	(۶۸)	(۵۹۶)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## کلمات تبرک

حضرت مولانا محمد عاشق الہی بلند شہری رحمہ اللہ تعالیٰ

سابق مفتی دارالعلوم کراچی۔

حامدا و مصلیا

اما بعد! مولانا محمد حسین صدیقی دام مجدہم الحمد للہ بڑے اچھے صاحب قلم ہیں کئی کتابیں اس سے پہلے بھی تصنیف کر چکے ہیں۔ جو علماء، طلباء اور عوام میں کافی مشہور و مقبول ہیں، ان میں سے انہوں نے ریاض الصالحین کی اردو شرح لکھی ہے جس کی پہلی جلد شائع ہو چکی ہے اور اب الحمد للہ دوسری جلد منظر عام پر آئی ہے، جو اپنی ظاہری و باطنی خوبیوں کے ساتھ جاذب نظر و جاذب قلب ہے، اللہ کرے زور قلم اور زیادہ ہو۔ وبالله التوفیق۔

محمد عاشق الہی عفا اللہ عنہ

المدینۃ المنورۃ

۲۱/ جمادی الثانی ۱۴۲۲ء

# بسم اللہ الرحمن الرحیم

## تقریظ

از حضرت استاذ الاستاذ مولانا حکیم محمد مظہر صاحب دامت برکاتہم العالیہ

الحمد لله العلی العظیم والصلاة والسلام على خاتم الانبياء والمرسلين وعلى آله

واصحابه اجمعين اما بعد:

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث مبارکہ، انفاس قدسیہ، تعلیمات و ارشادات امت مسلمہ کی رہنمائی اور ہدایت کے لئے بنیاد کی حیثیت رکھتی ہے، قرآن کریم کے بعد دوسرے بنیادی مرجع یہی مبارک احادیث ہیں، اللہ تعالیٰ نے ہر دور میں ان کی حفاظت، تعلیم، تشریح، تبلیغ اور تسہیل کے لئے اپنے بندوں کو توفیق بخشی جنہوں نے اس کی خدمت کر کے اپنا نام ان خوش نصیبوں میں لکھوایا جن کی قسمت میں اللہ تعالیٰ نے یہ توفیق ازل سے لکھ رکھی تھی۔

دور حاضر میں اللہ جل شانہ نے جن حضرات کو علم حدیث کی خدمت کی توفیق عطا فرمائی ہے ان میں سے قابل محترم مولانا محمد حسین حفظہ اللہ استاذ الحدیث جامعہ بنوریہ بھی ہیں۔ جنہوں نے امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ کی مشہور حدیث کی کتاب ”ریاض الصالحین“ لکھی۔ اس سے قبل بھی مولانا نے کئی حدیث کی کتابوں کی شرح لکھی ہے۔

مذکورہ کتاب کا اس سے پہلے بھی کئی حضرات ترجمہ لکھ چکے ہیں لیکن مولانا موصوف نے اپنی شرح میں بہت سی خوبیاں جمع کر دی ہیں۔ راویوں کے حالات زندگی، حل لغات، مصادر و مراجع اور احادیث کے بعض اجزاء کی جامع اور مفصل تشریح مع تخریج و حوالہ جات کی ہے جو دوسری شروحات میں کم پائی جاتی ہے، بندہ نے خود بھی بعض جگہ سے اس شرح کو دیکھا اور بہت ہی مسرور ہوا، ماشاء اللہ شرح میں فقہی مسائل پر محققانہ بحث کی گئی ہے، انشاء اللہ یہ شرح خواص کے ساتھ عوام کیلئے بھی نافع ہوگی۔ اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ اس خدمت حدیث کو قبولیت سے نوازے، علماء اور طلباء سب کو اس سے استفادے کی توفیق عطا فرمائے اور مصنف، ناشر اور معاونین کے لئے ذخیرہ آخرت بنائے۔ (آمین)

وصلی اللہ تعالیٰ علی خیر خلقہ محمد و آلہ وصحبہ اجمعین.

محمد مظہر عفا اللہ عنہ

۱۳/۶/۱۴۲۲ھ = ۲۰۰۱/۹/۲۰ء

### (۳۱) بَابُ الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ

لوگوں کے درمیان مصالحت کروانے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نُّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ﴾ (النساء: ۱۱۴)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”ان لوگوں کی بہت سی مشورتیں (سرگوشیاں) اچھی نہیں ہاں (اس شخص کی مشورت اچھی ہو سکتی ہے) جو خیرات کرنے یا نیک بات کہنے یا لوگوں میں صلح کرنے کو کہے۔“  
**تشریح:** لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نُّجْوَاهُمْ لوگوں کی بہت سی سرگوشیوں میں خیر نہیں۔

نُّجْوَاهُمْ: (۱) یعنی پوشیدہ بات (۲) بعض علماء نے فرمایا لفظ نجات سے بنا ہے مطلب یہ ہے کہ ایسی بات کہنا جس میں کسی شخص کی فلاحی اور بچاؤ ہو۔ (۳) بعض نے فرمایا کہ پوشیدہ تدبیر کرنا۔

مطلب آیت کا یہ ہوا کہ عموماً جو لوگ تدبیریں کرتے ہیں دنیاوی منفعت حاصل کرنے کے لئے اس میں کوئی خیر نہیں ہوتی اور جو تدبیریں اور مشورے آخرت کے لئے ہوں تو اس میں خیر ہے۔

إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ کہ اگر ایک دوسرے کو صدقہ خیرات کی ترغیب دے تو اس میں خیر ہے۔

أَوْ مَعْرُوفٍ: معروف ہر اس کام کو کہتے ہیں جو شریعت میں اچھا سمجھا جائے اور جس کو اہل شرع پہچانتے بھی ہوں۔ اس کے مقابل میں لفظ منکر ہے یعنی ہر وہ کام جو شریعت میں ناپسندیدہ ہو اور اہل شرع اس کو جانتے بھی نہ ہوں۔ مطلب یہ ہے کہ نیکی کا حکم دینا اس میں تمام نیکیاں شامل ہیں کہ ہر قسم کی نیکیوں کا وہ حکم کرے۔ (۳)  
أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ: لوگوں میں صلح کرنے کو کہتے ہیں۔

سوال: امر بالمعروف میں تمام نیکیاں آگئیں تو اس میں صدقہ اور اصلاح بین الناس بھی آگئی تو اب ان دونوں کو الگ کیوں بیان کیا؟

جواب ۱: اگرچہ یہ دونوں چیزیں بھی امر بالمعروف میں داخل ہیں مگر اس سے اجتماعی زندگی درست ہوتی ہے اس اجتماعیت کی اہمیت کے پیش نظر اس کو الگ بیان کر دیا۔

جواب ۲: یا جواب یہ ہے کہ صدقہ میں جلب منفعت ہے کہ لوگوں کو منفعت پہنچانا ہے اور اصلاح بین الناس میں دفع مضرت ہے یعنی لوگوں کو تکلیف سے بچانا۔ تو اس معنی میں یہ اہم ابواب کو حاوی ہونے کی وجہ سے اس کو الگ بیان کر دیا۔ (۴)

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾ (النساء: ۱۲۸)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”اور صلح خوب (چیز) ہے۔“

پہلے سے یہ مضمون چل رہا ہے کہ میاں بیوی میں باہمی حقوق کی ادائیگی میں کوتاہی ہو رہی ہو تو یہ آپس میں کسی چیز پر صلح کر لیں۔ مال وغیرہ پر تو اب چھوڑ دے تو یہ صحیح ہے۔ یہ آیت اگرچہ میاں بیوی کے درمیان مصالحت کرنے کے سلسلہ میں نازل ہوئی ہے لیکن الفاظ عام ہیں لہذا صحیح دعوے کے بعد جو بھی مصالحت ہو سب اس میں داخل ہے۔<sup>(۱)</sup>

جیسے کہ ایک روایت میں قانون کلی کے بطور فرمایا: ﴿كُلُّ صُلْحٍ جَائِزٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا صُلْحًا أَحَلَّ حَرَامًا أَوْ حَرَّمَ حَلَالًا وَالْمُسْلِمُونَ عَلَى شُرُوطِهِمْ إِلَّا شَرْطًا حَرَّمَ حَلَالًا﴾<sup>(۲)</sup>

مسلمانوں کے درمیان ہر طرح کی صلح جائز ہے بغیر اس صلح کے جس میں کسی حرام کو حلال یا حلال کو حرام ٹھہرایا گیا ہو اور مسلمانوں کو اپنی مانی ہوئی شرطوں پر قائم رہنا چاہئے بغیر ان شرائط کے جن کے ذریعہ کسی حلال کو حرام قرار دیا گیا ہو۔

(۱) تفسیر مظہری ۳/۲۹۶ (۲) رواہ الحاکم عن کثیر بن عبد اللہ بحوالہ تفسیر مظہری

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ﴾ (الانفال: ۱)

ترجمہ: نیز فرمایا: ”خدا سے ڈرو اور آپس میں صلح رکھو۔“

**تشریح:** اس آیت کا شان نزول غزوہ بدر کے متعلق ہے کہ جب مسلمانوں کو اللہ نے فتح نصیب فرمائی تو مسلمانوں میں تین جماعتیں بن گئی ① بعض مسلمانوں نے دشمنوں کا تعاقب کیا تاکہ وہ پھر واپس نہ آ سکے ② بعض لوگ مال غنیمت کے جمع کرنے میں لگ گئے۔ ③ کچھ آپ ﷺ کے ارد گرد جمع رہے تاکہ کوئی حملہ نہ کر سکے ان سب جماعتوں کا کہنا یہ تھا کہ مال غنیمت میں ہمارے سوا دوسرے حق دار نہیں، ہر ایک اپنے کام کی اہمیت بتا رہا تھا۔

تو اب آیت میں صحابہ کرام کو خطاب کر کے کہا جا رہا ہے کہ اللہ سے ڈرو اور آپس کے تعلقات کو درست رکھو اور تعلقات کو درست رکھنے کا بہترین عمل تقویٰ ہے۔ پھر فرمایا: ”وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ“ کہ تقویٰ کے ذریعہ آپس کے تعلقات کی اصلاح کرو کہ جب تقویٰ آئے گا تو تمام جھگڑے کا فور ہو جائیں گے اسی کو مولانا رومی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس طرح بیان فرمایا ہے:

خود چہ جائے جنگ و جدل نیک و بد کیں الم از صلیا ہم میرسد  
یعنی ان لوگوں کو جنگ و جدل اور جھگڑے سے تو کیا دلچسپی ہوتی ان کو تو حائق کی صلح و درستی کے لئے بھی فرصت نہیں ملتی  
کیونکہ ان کے دل اللہ تعالیٰ کی خشیت و خوف اور یاد میں مشغول ہیں ان کو دوسروں سے تعلقات بڑھانے کی کہاں فرصت ہوتی ہے۔

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ﴾ (الحجرات: ۱۰)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”مؤمن تو آپس میں بھائی بھائی ہیں تو اپنے بھائیوں میں صلح کروادیا کرو۔“  
**تشریح:** تمام مسلمان آپس میں بھائی بھائی ہیں کبھی ان میں باہمی رنجش ہو جائے تو آپس میں ان کے درمیان صلح اور موافقت کروادی جائے یہ بات اس آیت بالا سے بھی معلوم ہو رہی ہے اور آپ ﷺ کے متعدد ارشادات بھی اس بارے میں ہیں مثلاً:

ایک روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تم کو ایسا کام نہ بتاؤں جس کا درجہ روزے، نماز اور صدقہ سب سے افضل ہے؟ صحابہ نے عرض کیا کہ ضرور بتائیے۔ آپ نے فرمایا کہ وہ یہ ہے کہ دو شخصوں کے درمیان جو رنجش ہے اس کو دور کر کے ان کی آپس میں صلح کرا دو۔

نیز ایک دوسری روایت میں آپ ﷺ نے فرمایا: فَسَادُ ذَاتِ الْبَيْنِ هِيَ الْحَالِقَةُ: یعنی لوگوں کے آپس میں جھگڑا فساد موٹہ دینے والی چیز ہے پھر اس کی وضاحت اس طرح فرمائی کہ یہ جھگڑا سر کو نہیں موٹتا بلکہ انسان کے دین کو موٹھا ڈالتا ہے۔

## ہر صبح کو ہر جوڑ کے بدلے صدقہ لازم ہوتا ہے

(۲۴۸) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُّ سَلَامِي مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ، كُلُّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ: تَعْدِلُ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَ بِكُلِّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَ تُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ﴾ (متفق علیہ)

و معنی تعدل بینہما: تصلح بینہما بالعدل:

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ انسان کے ہر ایک جوڑ پر صدقہ ہے، جب سورج طلوع ہوتا ہے، دو انسانوں کے درمیان عدل و انصاف کرنا صدقہ ہے اور کسی انسان کی اس کی سواری کے بارے میں اس کی مدد کرنا اور اس کو سواری پر سوار کرنا یا اس سواری پر اس کے سامان کو رکھنا صدقہ ہے اور زبان سے اچھا کلمہ کہنا صدقہ ہے اور ہر وہ قدم جو نماز کی طرف اٹھتا ہے صدقہ ہے اور راستہ سے تکلیف دہ چیز کو دور کرنا صدقہ ہے۔“

”تَعْدِلُ بَيْنَهُمَا“ کے معنی ہیں انصاف سے ان کے درمیان صلح کرا دینا۔

**لغات:** ❖ سَلَامَی: بمعنی ہر کھوکھی چھوٹی ہڈی جس طرح انگلیوں کی ہڈیاں جمع سَلَامِیَات۔  
❖ تَمِیْطُ: اَمَاطَہ اَمَاطَۃً بمعنی مارنا اَمَاطَہ نفسہ بمعنی اپنی خواہشات کو مارنا۔

## تشریح: انسانی جوڑ اللہ کا ایک انعام ہے

كُلُّ سَلَامَی مِنَ النَّاسِ عَلَیْهِ صَدَقَۃُ اِنْسَانٍ ہر جوڑ پر صدقہ ہے۔ یعنی اللہ جل شانہ نے انسانی جسم میں ایسے جوڑ بنائے ہیں کہ جسم حرکت کر سکے اگر یہ جوڑ نہ ہوتے تو انسانی اعضاء حرکت کرنے کے قابل نہ ہوتے۔ یہ جوڑ اللہ جل شانہ کی طرف سے بہت بڑا انعام ہے جس کی وجہ سے انسان اپنے اعضاء کو حسب منشا استعمال کرتا ہے۔  
ایک دوسری روایت میں ان جوڑوں کی تعداد تین سو ساٹھ بتائی گئی ہے (۲) ان سب کی طرف سے روزانہ صدقہ دینا ضروری ہے بطور شکرانہ کے۔

تَعْدِلُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ: صلح کروادینا دو آدمیوں کے درمیان۔

حدیث بالا میں اس صدقہ کو بیان کیا جا رہا ہے کہ ان سب طریقوں سے صدقہ دیا جاسکتا ہے جو بالکل آسان بھی ہیں اور جو مال خرچ کئے بغیر ہو سکتا ہے۔

ایک اور حدیث میں آتا ہے کہ اگر آدمی کچھ بھی نہ کر سکے تو کم از کم دو رکعت چاشت کی پڑھ لے جو تین سو ساٹھ کے صدقہ کے برابر ہو جائے گی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب من اخذ بالركاب و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب بیان ان اسم الصدقة يقع علی کل نوع من المعروف (پہلے بھی اس کی تخریج گزر چکی ہے)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) اس حدیث کی وضاحت پہلے گزر چکی ہے (باب فی بیان کثرة طرق الخیر)

(۲) مسلم شریف

## تین جگہ جھوٹ بولنا جائز ہے

(۲۴۹) ﴿وَعَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ بِنْتِ عَقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَيْسَ الْكَذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيَنِمِّي خَيْرًا أَوْ يَقُولُ خَيْرًا﴾ (متفق علیہ)  
وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ زِيَادَةٌ: قَالَتْ وَلَمْ أَسْمَعْهُ يُرَخِّصْ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُهُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ: تَعْنِي الْحَرْبَ وَالْإِصْلَاحَ بَيْنَ النَّاسِ وَحَدِيثَ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَحَدِيثَ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا.

ترجمہ: ”حضرت ام کلثوم بنت عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، فرماتے

تھے کہ وہ انسان جھوٹا نہیں ہے جو لوگوں کے درمیان جھوٹ بول کر صلح کرواتا ہے اور نیکی کی بات پہنچاتا ہے یا اچھی بات کہتا ہے۔“

مسلم کی روایت میں ہے کہ اس نے بیان کیا کہ میں نے آپ سے نہیں سنا کہ (جھوٹ بولنے میں جیسا کہ عام طور پر لوگ بولتے ہیں) اجازت دی ہو البتہ تین چیزوں میں اجازت ہے لڑائی اور لوگوں کے درمیان صلح کروانے اور آدمی کا اپنی بیوی سے باتیں کرنا اور عورت کا اپنے خاوند سے گفتگو کرنے میں جھوٹ بولنا۔

**لغات:** ❖ یصلح: صَالِح، مُصَالَحَةٌ مفاعله سے صلح کرنا۔ اور کرم فتح نصر سے بمعنی درست، ٹھیک ہونا۔  
❖ ینمی: نَمَى ینمی ضرب سے بمعنی پھلخوری کرنا۔

## تشریح: جھوٹ بولنے سے کیا مراد ہے

لَيْسَ الْكَذَّابُ: وہ آدمی جھوٹا نہیں ہے۔ علامہ طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ان جگہوں پر جھوٹ بولنا جائز ہے۔ مگر دوسرے بعض فرماتے ہیں کہ جھوٹ بولنا تو ہر جگہ حرام ہے جہاں پر جھوٹ بولنے کا جواز معلوم ہوتا ہے وہاں مراد تو یہ ہے کہ متکلم معنی بعید مراد لے رہا ہو اور مخاطب معنی قریب مراد لے جیسے کہ جب آپ ﷺ اور ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مکہ معظمہ سے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرمائی تو راستہ میں کسی نے پوچھا (جو ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو جانتا تھا اور آپ ﷺ کو نہیں جانتا تھا) یہ تمہارے ساتھ کون ہیں۔ تو اس پر ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ یہ مجھے راستہ بتانے والا ہے۔ مراد جنت کا راستہ ہے اور مخاطب یہ سمجھا کہ مدینہ منورہ کے راستہ کو بتانے والا ہے یہاں پر اس کی تین مثالیں دی جا رہی ہیں۔

❶ يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيَنْمِي خَيْرًا جو لوگوں کے درمیان صلح کراتا ہے بھلائی کی بات آگے پہنچاتا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ جب دو مسلمانوں میں لڑائی ہو جائے تو اب تیسرا آدمی ان دونوں کے باہم بغض و عناد کو دور کرنے اور ان میں صلح کروانے کے لئے ایک دوسرے کی طرف اچھی باتیں پہنچائے تاکہ وہ دونوں صلح اور دوستی پر آمادہ ہو جائیں۔

❷ الْحَرْبُ: لڑائی کے موقع پر دشمن کو اصل صورتحال سے بے خبر رکھنے کے لئے غلط بیانی سے کام لیا جائے اور دشمن کو دھوکہ میں رکھا جائے تاکہ فتح حاصل کرنا آسان ہو جائے۔

❸ وَحَدِيثُ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا: مرد کی بات اپنی بیوی سے۔ کہ جب گھریلو زندگی کو صحیح طرح کرنے کے لئے خاوند کو بیوی سے یا بیوی کو خاوند سے کچھ غلط بیانی کی ضرورت پڑے کہ اس کے بغیر زندگی تلخ ہونے کا خطرہ ہو تو اب اس موقع پر بھی شریعت نے بقدر ضرورت جھوٹ (توریہ) کی اجازت دی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الصلح تحت باب لیس الکذاب الذی الخ و مسلم فی کتاب

البر و الصلة تحت باب تحريم الکذب و بیان المرأة، و أحمد ۱۰/۲۷۳۴۔ ابو داود، و الترمذی، عبد الرزاق ۲۰۱۹۶۔ و ابن حبان ۵۷۳۳، و هکذا فی البيهقي ۱۰/۱۹۷۔



راویہ حدیث حضرت ام کلثوم بنت عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات:

ام کلثوم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کنیت ہے، والد کا نام عقبہ بن ابی معیط، والدہ کا نام اروئی بنت کریز تھا۔ ان کے والد عقبہ یہ مکہ کے سخت مشرکین میں سے تھا جس کو اسلام سے سخت نفرت تھی۔

۷ھ صلح حدیبیہ کے بعد حضرت ام کلثوم نے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی پیچھے ان کے بھائی بھی آگئے اور صلح نامہ جو مرتب ہوا تھا اس میں یہ تھا کہ قریش کا کوئی آدمی مکہ سے مدینہ آئے گا تو اس کو واپس کر دیا جائے گا۔ اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فکر ہوئی تو قرآن کی یہ آیت نازل ہوئی: ”يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مِنْهَا جَرَاجِبَ“ ”الایہ“ کہ اس صلح میں عورتیں داخل نہیں ہیں۔

پہلا نکاح ان کا زید بن حارثہ سے پھر ان کے انتقال کے بعد زبیر بن العوام سے پھر عبدالرحمن بن عوف سے اور پھر آخری نکاح ان کا عمرو بن العاص سے ہوا۔

مرویات: ان سے تقریباً دس احادیث نقل کی جاتی ہیں، حدیث بالا صحیحین میں ہے باقی دوسری کتب احادیث میں ہیں۔

## آپ کے دروازے پر دو آدمیوں کا جھگڑا

(۲۵۰) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَ خُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةً أَصْوَاتُهُمَا وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ وَيَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: أَيْنَ الْمُتَالِي عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ؟“، فَقَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَلَهُ أَيُّ ذَلِكَ أَحَبُّ﴾ (متفق علیہ)

معنی ”یستوضعه“ يسأله أن يضع عنه بعض دينه. ”يسترّفقه“ يسأله الرفق. ”والمتالي“ الحالف.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے دروازے کے باہر دو جھگڑنے والوں کی آواز کو سنا جن کی آوازیں بلند تھیں ان میں سے ایک دوسرے سے قرض کم کرنے کا سوال کر رہا تھا اور اس سے کچھ نرمی کا مطالبہ کر رہا تھا اور دوسرا کہہ رہا تھا اللہ کی قسم! میں ایسا نہیں کروں گا (اس حالت میں) رسول اللہ ﷺ ان کے پاس تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی قسم کھانے والا انسان کون ہے جو نیک کام کرنا نہیں چاہتا اس نے کہا یا رسول اللہ میں ہوں اور مقروض کے لئے جو وہ چاہتا ہے وہی ہے۔“

”یستوضعه“ کے معنی ہیں کہ وہ اس سے قرض کی رقم میں کچھ کمی کرانا چاہتا تھا۔ اور ”یسترّفقه“ کا مطلب ہے اس سے نرمی کا سوال کرتا تھا۔ ”متالی“ کے معنی ہیں قسم اٹھانے والا۔

**لغات:** ❖ يستوضع: استَوْضِعَ، استِضَاعًا استفعال سے بمعنی گھٹانے کے لئے کہنا: فی دینہ، قرض میں نرمی چاہنا۔

❖ يسترّفقه: استَرْفَقَ، استِرْفَاقًا استفعال سے بمعنی مہربانی طلب کرنا۔

❖ المتألی: تَأَلَّى بِتَالِي بَاب تَفْعَل اور آلی، ایلاء افعال سے بمعنی قسم کھانا۔

**تشریح:** يَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ: کہ وہ نرمی کا مطالبہ کر رہا تھا۔

علماء فرماتے ہیں کہ تنگ دست مقروض اگر کچھ نرمی چاہے تو اس پر نرمی کرنا چاہئے۔ یہ مضمون قرآن مجید میں بھی مذکور ہے۔

”وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرًا لَّكُمْ: (۱)

کہ مقروض اگر تنگ دست ہو تو اسے آسانی تک مہلت دے دو اور اگر تم معاف ہی کر دو تو یہ تمہارے لئے زیادہ بہتر ہے۔

فقہاء فرماتے ہیں بالکل معاف کر دینا تو مستحب ہے اور اس کو مہلت دینا واجب ہے۔

أَيْنَ الْمُتَأَلَّى عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفُ کہاں ہے وہ شخص جو اللہ کی قسم کھا رہا ہے کہ وہ نیکی نہیں کرے گا۔ ابتداء اس نے غصہ میں قسم کھالی کہ میں اب تجھ کو مہلت نہیں دوں گا مگر آپ ﷺ کی برکت سے اس نے اپنا ارادہ ترک کر کے اس کو مہلت دے دی۔

## جس کو مقروض پسند کرے گا میں بھی اسی کو پسند کروں گا

أَيُّ ذَٰلِكَ أَحَبُّ: جس کو وہ پسند کرے اس کو اختیار ہے یعنی اگر وہ مقروض کی چاہتا ہے تو میں کم بھی کر دوں گا اور اگر وہ مہلت چاہتا ہو تو میں مہلت بھی دے دوں گا جیسے ایک روایت میں آتا ہے:

﴿إِنْ شِئْتُ وَضَعْتُ مَا نَقْضُوا وَإِنْ شِئْتُ مِنْ رَأْسِ الْمَالِ فَوَضَعُ مَا نَقْضُوا﴾

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جھگڑا کرنے والے کو چھوڑا نہ جائے بلکہ ان میں صلح کروادی جائے جیسا کہ یہاں پر آپ ﷺ نے ان دونوں کے درمیان کروائی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الصلح تحت باب هل یشیر الامام بالصلح؟ و مسلم فی

کتاب البیوع تحت باب استحباب الوضیع عن الدین و أحمد ۲۴۴۵۹/۹ و مالک فی مؤطاہ ۱۳۰۹ و ابن

حبان ۵۰۳۲۰ و ہکذا فی البیہقی ۳۰۵/۵۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة البقرة آیت ۲۸۰ (۲) صحیح ابن حبان

## مرد حضرات کو امام کو متوجہ کرنے کے لئے سبحان اللہ کہنا چاہئے

(۲۵۱) ﴿وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُ أَنَّ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ كَانَ بَيْنَهُمْ شَرٌّ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْلِحُ

بَيْنَهُمْ فِي أَنْاسٍ مَعَهُ، فَحَبَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَانَتِ الصَّلَاةُ، فَجَاءَ بِلَالٌ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حَبَسَ، وَحَانَتِ الصَّلَاةُ فَهَلْ لَكَ أَنْ تُوَمَّ النَّاسَ؟ قَالَ: نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَأَقَامَ بِلَالٌ الصَّلَاةَ، وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ فَكَبَّرَ وَكَبَّرَ النَّاسُ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ فَاخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيقِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا اكْتَرَّ النَّاسُ التَّصْفِيقَ انْتَفَتَ، فَأَذَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدَهُ فَحَمِدَ اللَّهَ، وَرَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَأَاهُ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ، فَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَصَلَّى لِلنَّاسِ. فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ فِي التَّصْفِيقِ؟ إِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ، مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُقِلْ: سُبْحَانَ اللَّهِ، فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ حِينَ يَقُولُ: سُبْحَانَ اللَّهِ إِلَّا انْتَفَتَ. يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ حِينَ أَشْرُثَ إِلَيْكَ؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا كَانَ يَنْبَغِي، لَا بِنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿﴾ (متفق عليه)

معنی ”حبس“ امسکوه لیضیفوه.

ترجمہ: ”حضرت ابو عباس سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر پہنچی کہ بنو عمرو بن عوف کے درمیان لڑائی ہو گئی ہے تو آپ ان کے درمیان صلح کروانے کے لئے چند رفقاء کی معیت میں تشریف لے گئے نبی ﷺ کو رکنا پڑا اور نماز کا وقت ہو گیا۔ بلال رضی اللہ عنہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا اے ابو بکر! رسول اللہ ﷺ کو کچھ دیر ہو گئی ہے اور نماز کا وقت قریب آچکا ہے کیا آپ لوگوں کو نماز پڑھائیں گے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا اگر تم چاہو تو ٹھیک ہے۔ چنانچہ بلال رضی اللہ عنہ نے تکبیر کہی اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آگے بڑھے تکبیر کہی اور لوگوں نے بھی تکبیر کہی اتنے میں رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے صفوں کو چیرتے ہوئے پہلی صف میں کھڑے ہو گئے اس پر لوگوں نے تالیاں بجانی شروع کر دیں اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نماز میں التفات نہیں فرماتے تھے جب لوگوں نے زیادہ تالیاں بجانی شروع کیں تو وہ متوجہ ہوئے۔ کیا دیکھتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے ہیں اور آپ ﷺ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو اشارہ فرمادیا

(کہ اپنی جگہ پر قائم رہو) ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھوں کو بلند کیا اللہ کی تعریف کی اور پچھلے پاؤں اٹے چلے یہاں تک کہ صف میں آکر کھڑے ہو گئے، رسول اللہ ﷺ آگے بڑھے لوگوں کو نماز پڑھائی جب نماز سے فارغ ہوئے تو صحابہ کرام کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا اے لوگو! تمہیں کیا ہے جب تمہیں نماز میں کوئی بات پیش آتی ہے تو تم تالیاں بجانی شروع کر دیتے ہو تالیاں بجانا عورتوں کے لئے ہے۔ جس شخص کو نماز میں کوئی بات پیش آجائے تو وہ سبحان اللہ کہے۔ اس لئے جو شخص اس کلمہ کو سنے گا وہ اس کی طرف متوجہ ہوگا۔ اے ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ! جب میں نے اشارہ بھی کیا تو پھر کون سی بات تھی جس نے تم کو نماز پڑھانے سے روکا؟ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ ابوقحافہ کے بیٹے کے لئے مناسب نہیں تھا کہ رسول اللہ ﷺ سے آگے بڑھ کر لوگوں کو نماز پڑھائے۔“

”حبس“ کے معنی ہیں کہ لوگوں نے آپ ﷺ کو مہمان نوازی کے لئے روک لیا۔

**تشریح:** بَلَّغَهُ أَنَّ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ كَانَ بَيْنَهُمْ شَرٌّ: آپ ﷺ کو خبر ملی کہ عمرو بن عوف کی اولاد کے درمیان جھگڑا ہوا ہے۔ قبیلہ بنو عمرو بن عوف یہ مدینہ میں قبیلہ اوس کا ایک بڑا قبیلہ تھا جس میں کئی خاندان ہیں ان کی رہائش مسجد قباء کے قریب تھی اس جگہ پر ایک دوسری روایت میں آتا ہے۔

﴿إِنَّ أَهْلَ قَبَاءِ اقْتُلُوا حَتَّى تَرَامُوا أَبَالَحِجَارَةِ فَأُخْبِرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ فَقَالَ: إِذْهَبُوا إِنَّا نَصْلِحُ بَيْنَهُمْ﴾ (۱) کہ اہل قباء کی آپس میں لڑائی ہوئی ہے انہوں نے ایک دوسرے کو پتھروں سے مارا پس اس کی خبر آپ ﷺ کو ملی آپ نے فرمایا کہ چلو کہ ان کے درمیان صلح کروائیں۔

## آپ ﷺ کے ساتھ کون کون صحابی تھے؟

يُصْلِحُ بَيْنَهُمْ فِي أَنَاثٍ مَعَهُ: آپ ﷺ کچھ لوگوں کے ساتھ ان میں صلح کروانے کے لئے تشریف لے گئے۔ آپ کے ساتھ اس موقع پر ابی بن کعب، سہیل بن بیضاء، رضی اللہ تعالیٰ عنہم تھے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جب بھی مسلمانوں کے درمیان جھگڑا ہو تو فوری طور سے ان میں صلح کروادی جائے تاکہ جھگڑا شدت نہ پکڑ جائے پھر ان میں صلح کروانا مشکل ہو جاتا ہے۔

## کون سی نماز تھی؟

حَانَتِ الصَّلَاةُ: نماز کا وقت ہو گیا۔

بخاری کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ ظہر کی نماز کے بعد تشریف لے گئے تھے آنے میں تاخیر ہوئی اور عصر

کی نماز کا وقت آگیا۔

## حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی امامت کرنا

فَهَلْ لَكَ أَنْ تَوُمَّ النَّاسَ؟ کیا آپ لوگوں کو نماز پڑھائیں گے ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ جاتے وقت حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو کہہ گئے تھے کہ اگر تاخیر ہو جائے تو ابوبکر کو کہہ دینا کہ نماز پڑھا دیں۔

﴿فَقَالَ لِبَلَالٍ: إِنْ حَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَمْ آتِكَ فَمُرْ أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ﴾ (۲)

فرمایا بلال! اگر نماز کا وقت آجائے اور میں نہ آیا تو ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو کہہ دینا کہ لوگوں کو نماز پڑھا دیں۔

سوال: جب آپ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو ابوبکر کے بارے فرما کر گئے تھے تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے یہ کیوں کہا کہ کیا آپ نماز پڑھائیں گے؟

اس کا جواب محدثین یہ دیتے ہیں کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ یہ پوچھنا چاہتے تھے کہ ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی نماز پڑھائیں گے یا آپ ﷺ کے آنے کا انتظار فرمائیں گے۔

فَأَقَامَ بِلَالُ الصَّلَاةَ وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ: بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اقامت کہی ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آگے ہوئے۔

بخاری کے الفاظ میں فَاسْتَفْتَحَ أَبُو بَكْرٍ الصَّلَاةَ: (۳) کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے نماز شروع کی آپ ﷺ تشریف لے

آئے۔

فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نبی کریم ﷺ نے اشارہ فرمایا۔ بخاری کی روایت میں آتا ہے: ﴿فَأَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ أُمُكْتُ

مَكَانَكَ﴾ (۴) کہ آپ ﷺ نے اشارہ فرمایا کہ اپنی جگہ پر کھڑے رہو۔ کیا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی خوش قسمتی تھی کہ نبی ﷺ

نے زندگی میں اپنی جگہ پر ان کو کھڑا کر دیا۔ در القائل

کہاں میں اور کہاں یہ نکلت گل نسیم صبح تری مہربانی

إِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ: تالیاں بجانا تو عورتوں کے لئے ہے مردوں کے لئے امام کو متوجہ کرنے کے لئے ”سبحان اللہ“

کہنا ہے جیسے کہ روایت میں آتا ہے ”التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ“ مردوں کے لئے ”سبحان اللہ“ کہنا ہے۔

لَا بِنِ أَبِي قُحَافَةَ: ابوقحافہ کے بیٹے کے لئے، یہ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے والد کی کنیت تھی نام عثمان رضی اللہ

تعالیٰ عنہ تھا۔

## حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تمام صحابہ پر فضیلت

حدیث بالا سے بھی حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت پر استدلال کیا جاتا ہے کہ آپ ﷺ ان کو اپنے پیچھے نماز کا

خليفة بنا کر تشریف لے گئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی احکام السهو تحت باب الاشارة فی الصلوة. و مسلم فی کتاب

الصلوة تحت باب تقديم الجماعة من يصلى بهم اذا تأخر الامام الخ و مالك فى مؤطاہ ۳۹۲ و أحمد ۲/۲۹۱۵ و الدارمی و النسائی و ابن ماجه و ابن حبان، و عبد الرزاق فى مصنفه ۴۰۷۲ و هكذا فى البيهقى ۲/۲۴۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے حالات قبل حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری شریف

(۲) ابوداؤد: ابن حبان، و مسند احمد

(۳) بخاری شریف

(۴) بخاری شریف

## (۳۲) بَابُ فَضْلِ ضَعْفَةِ الْمُسْلِمِينَ وَالْفُقَرَاءِ وَالْخَامِلِينَ

کمزور، فقیر اور گم نام مسلمانوں کی فضیلت کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ﴾ (الكهف: ۲۸)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: جو لوگ صبح و شام اپنے پروردگار کو پکارتے ہیں اور اس کی خوشنودی کے طالب ہیں ان کے ساتھ صبر کرتے رہو اور تمہاری نگاہیں ان سے (کسی اور طرف) نہ دوڑیں۔

### شان نزول

تشریح:

مکہ کے رئیس عیینہ بن حصن فزاری آپ ﷺ کے پاس آیا جب کہ آپ کی مجلس میں حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ وغیرہ فقراء صحابہ بیٹھے ہوئے تھے اس نے کہا کہ اگر آپ ﷺ ہمارے لئے الگ مجلس بنا دیں تو ہم آپ کی بات سن سکتے ہیں۔ (۱)

مگر اس تجویز کو اللہ جل شانہ نے منع فرما دیا کہ آپ ایسا نہ کریں کہ اس طرح کرنے میں ان فقراء صحابہ کی دل شکنی ہوگی جن کی صفات یہ ہیں کہ وہ اللہ کو صبح و شام یاد رکھتے ہیں اور ان میں اخلاص ہے کہ وہ اللہ کے سوا کچھ اور نہیں چاہتے۔

(۱) تفسیر معالم التنزیل المعروف تفسیر بغوی

## جنت اور جہنم والے

(۲۵۲) ﴿عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ؟ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّهَ إِلَّا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟ كُلُّ عُتْلٍ جَوَاطٍ مُسْتَكْبِرٍ﴾ (متفق عليه)

الْعُتْلُ: الغليظ الجافى. ”الجواظ“ بفتح الجيم و تشديد الواو و بالطاء المعجمة: و هو الجموع المنوع، و قيل: الضخم المختال فى مشيته، و قيل: القصير البطين.

ترجمہ: ”حضرت حارثہ بن وہب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: کیا میں تمہیں جنتیوں کی خبر نہ دوں؟ ہر کمزور، جو کمزور سمجھا جاتا ہے اگر وہ اللہ پر قسم کھالے تو اللہ اسے پوری کر دیتا ہے۔ کیا میں تمہیں جہنمیوں کی خبر نہ دوں؟ ہر سرکش، بخیل متکبر آدمی ہے۔“

”العتل“: جاہل، بدخلق۔ ”جواظ“ جیم پر زبر واؤ مشدد اور نقطے والے ظا کے ساتھ، جمع کر کے رکھنے والا اور بعض کے نزدیک کوتاہ قد بڑے پیٹ والا۔

**لغات:** ❖ العتل: عتل عتلا (ض، ن) بمعنی سختی سے کھینچنا، اگانا (س) برائی کی طرف جلدی کرنا۔

❖ جواظ: جَاظٌ جَوَظًا وَ جَوَظَانًا (ن) بمعنی اکڑ اور تکبر سے چلنا۔ الجواظ تکبر سے چلنے والا۔

❖ متضعف (تفعّل) حقیر، جسے لوگ حقیر سمجھیں۔ لا برہ: (افعال) قسم پوری کرنا، اس کی قسم پوری کریں گے۔

❖ عتل: سرکش، جواظ: تکبر سے چلنے والا، اجڈ۔

❖ مستکبر: بڑا سمجھنا، متکبر ہونا۔

## تشریح: جنت میں داخل ہونے والے عموماً کمزور لوگ ہوں گے

أَهْلُ الْجَنَّةِ كُلُّ ضَعِيفٍ: جنتیوں میں سے ہر کمزور جو کمزور سمجھا جاتا ہے۔ جنتی آدمی کی علامت بیان کی جا رہی ہے کہ ہر وہ شخص ہے جو کمزور ہے لوگوں میں گم نام ہے معاشرے میں کوئی امتیازی مقام اس کا نہیں ہے۔ مگر ایمان و تقویٰ کے اعتبار سے اعلیٰ مقام رکھتا ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ اس کو اللہ جل شانہ کی ذات پر اتنا اعتماد ہوتا ہے کہ اگر وہ کسی بات پر قسم کھالے تو پھر اللہ جل شانہ اس کی بات کو پورا بھی فرما دیتے ہیں بقول شاعر ے

انکساری میں کیسی لذت ہے یہ رئیس و نواب کیا جانیں

كُلُّ عُتْلٍ جَوَاطٍ: جہنمیوں کی علامت میں سے یہ ہے کہ وہ سرکش اور بخیل اور متکبر ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التفسیر تحت باب قوله تعالى عُتْلٍ بَعْدَ ذَالِكَ زَيْمٌ. و مسلم

فی کتاب الجنة و صفة نعيمها تحت. باب النار يدخلها الجبارون و الجنة يدخلها الضعفاء و الترمذی و هكذا ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت حارثہ بن وہب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: حارثہ، والد کا نام وہب، والدہ کا نام ام کلثوم بنت جزل ابن مالک بن المسیب الخزاعیہ تھا۔

ان سے عموماً ابواسحاق السبئی اور معبد بن خالد انجینی رضی اللہ عنہ نقل کرتے ہیں۔

مرویات: ان سے چھ احادیث منقول ہیں ان میں سے چار پر بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔

## فقیر آدمی دنیاوی شان و شوکت والے سے بہتر ہے

(۲۵۳) ﴿وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؛ فَقَالَ لِرَجُلٍ عِنْدَهُ جَالِسٌ: "مَا رَأَيْكَ فِي هَذَا؟" فَقَالَ: رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِ النَّاسِ، هَذَا وَاللَّهِ حَرِيٌّ إِنْ خُطِبَ أَنْ يُنْكَحَ وَإِنْ شَفَعَ أَنْ يُشْفَعَ. فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ مَرَّ رَجُلٌ آخَرُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَا رَأَيْكَ فِي هَذَا؟" فَقَالَ: يَارَسُولَ اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ فَقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ هَذَا حَرِيٌّ إِنْ خُطِبَ أَنْ لَا يُنْكَحَ، وَإِنْ شَفَعَ أَنْ لَا يُشْفَعَ، وَإِنْ قَالَ أَنْ لَا يُسْمَعَ لِقَوْلِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "هَذَا خَيْرٌ مِنْ مِلْءِ الْأَرْضِ مِثْلِ هَذَا"﴾

(متفق علیہ)

قوله: "حَرِيٌّ" هُوَ بَفَتْحِ الْحَاءِ وَكَسْرِ الرَّاءِ وَتَشْدِيدِ الْيَاءِ: أَيْ حَقِيقٌ. وَقَوْلُهُ: "شَفَعَ" بَفَتْحِ الْفَاءِ.

ترجمہ: "حضرت ابوالعباس سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کے پاس سے گزرے۔ آپ نے اپنے پہلو میں بیٹھے ہوئے آدمی سے پوچھا تو اس آدمی کے متعلق تمہاری کیا رائے ہے؟ اس نے کہا یہ آدمی اشراف میں شمار ہوتا ہے۔ خدا کی قسم اس کی مثال یہ ہے کہ یہ اگر کسی عورت کو سے پیغام نکاح بھجوائے تو اس کا نکاح ہو جائے اور اگر کسی کی سفارش کرے تو اس کی سفارش قبول کی جائے۔

آپ ﷺ اس کی یہ بات سن کر خاموش ہو گئے پھر ایک دوسرا آدمی گذر رسول اللہ ﷺ نے اس سے پھر پوچھا اس شخص کے متعلق تمہاری کیا رائے ہے؟ اس نے کہا یا رسول اللہ یہ فقیر مسلمانوں میں شمار ہوتا ہے، اس کی حالت یہ ہے کہ اگر کسی عورت کو نکاح کا پیغام بھجوادے تو اس کا نکاح نہ کیا جائے اور اگر سفارش کرے تو اس کی سفارش قبول نہ کی جائے اور اگر کوئی بات کہے تو اس کی بات سننے کے لئے کوئی تیار نہ ہو۔ اس پر رسول اللہ



ﷺ نے فرمایا یہ فقیر شخص اس جیسے دنیا بھر کے انسانوں سے بہتر ہے۔“  
حری: حاکم کے فتح اور را کے کسرہ یا کی تشدید کے ساتھ ہے اس کا معنی ہے لائق۔  
شفع: فا کے فتح کے ساتھ ہے۔

**لغات:** ❖ حری: الحری اس کی جمع حَرِیُّونَ، اَحْرِیاء مؤنث حَرِیَّةٌ جمع حَرِیَّاتٌ بمعنی لائق مناسب قابل۔  
❖ خطب: خَطَابًا وَ خُطْبَةً (ن) بمعنی مکتبی کرنا، پیغام نکاح دینا۔

**تشریح:** فَقَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ جَالِسٌ: آپ نے اپنے پہلو میں بیٹھے ہوئے آدمی سے کہا۔ ابن حبان کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی سے حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ مراد ہیں۔<sup>(۱)</sup>

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس حدیث میں فقراء مسکین کی فضیلت کو بیان کیا گیا ہے کہ ان کو معاشرے میں ان کی غربت کی وجہ سے نہ کوئی جانتا ہے اور نہ ان کا احترام کیا جاتا ہے۔ مگر یہ شخص دنیا بھر کے ان انسانوں سے بہتر ہے جو ایمان و تقویٰ سے خالی ہوں۔

”حَرِیٌّ اِنْ خَطَبَ اَنْ لَا یُنْكَحَ“ اگر نکاح کا پیغام دے تو نکاح نہ کیا جائے۔ اس جملہ سے یہ استنباط کیا جاتا ہے کہ نکاح کے لئے نیک مردوں اور نیک عورتوں کا انتخاب کیا جائے چاہے وہ غریب ہی ہوں۔

هَذَا خَيْرٌ مِّنْ مَّلِءِ الْاَرْضِ مِثْلٍ هَذَا: یہ فقیر پہلے شخص جیسے دنیا بھر کے آدمیوں سے بہتر ہے۔

علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کو یہ بات وحی کے ذریعہ سے معلوم ہوئی ہوگی۔<sup>(۲)</sup>

اور علماء فرماتے ہیں اس حدیث سے یہ لازم نہیں آتا کہ ہر فقیر امیر آدمی سے بہتر اور اس پر فضیلت رکھتا ہے۔<sup>(۳)</sup> فضیلت کا معیار ایمان و تقویٰ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب النکاح تحت باب الاکفاء فی الدین و لم یخرجه مسلم۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) أخرجه ابن حبان (۲) شرح بخاری (۳) فتح الباری شرح بخاری

## جنت اور جہنم کا جھگڑا

(۲۵۴) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِحتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتِ النَّارُ: فِي الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فِي ضِعْفَاءِ النَّاسِ وَمَسَاكِينُهُمْ، فَقَضَى اللَّهُ بَيْنَهُمَا: إِنَّكَ الْجَنَّةُ رَحِمْتِي أَرْحَمُ بِكَ مِنْ أَشَاءَ، وَإِنَّكَ النَّارُ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءَ وَلِكُلِّيْكُمْ عَلَى مَلُوءَاهَا﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ نے فرمایا: جنت اور دوزخ میں جھگڑا ہوا، دوزخ نے کہا مجھ میں سرکش متکبر لوگ داخل ہوں گے، جنت نے کہا مجھ میں کمزور، مسکین لوگ داخل ہوں گے۔ اللہ نے ان کے جھگڑے کو نمٹاتے ہوئے جنت کو فرمایا کہ تو میری رحمت ہے جس پر رحم کرنا چاہوں گا تیرے ذریعہ کرونگا۔ اور دوزخ کو فرمایا کہ تو میرا عذاب ہے تیرے ذریعہ جس کو چاہوں گا عذاب دوں گا اور میں نے تم دونوں کو ہی بھرنا ہے۔“

**لغات:** ❖ احتجت: اِحْتَجَجًا اِثْعَالَ سے بمعنی اپنے دعوے پر دلیل لانا۔

❖ ملؤھا: مَلَأَ مَلَاءً وَ مَلَأَةً وَ مِلْنَهُ (ن) بمعنی بھرنا۔

**تشریح:** اِحْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ: جہنم اور دوزخ کا جھگڑا ہوا۔

سوال: جنت اور جہنم کا جھگڑا کس طرح ہو سکتا ہے یہ تو بولنے پر قادر نہیں؟

جواب: اللہ نے ان کو گویائی دی ہوگی اور حقیقتاً ان میں آپس میں یہ مکالمہ ہوا۔<sup>(۱)</sup>

## ضعفاء سے مراد کون لوگ ہیں؟

ضُعْفَاءُ النَّاسِ وَ مَسَاكِينُهُمْ: حدیث میں ضعفاء اور مساکین سے مراد وہ ہیں جو اہل ایمان صبر و تقویٰ والے ہیں اور غریب ہونے کے باوجود اس غربت پر صبر اور قناعت کی زندگی گزارتے ہیں اور اس پر وہ ناراض نہیں ہیں کہ ہمارے پاس مال نہیں ہے، صبر و شکر کے ساتھ اپنی تقدیر پر راضی ہیں۔

بقول شاعر ۔

خدا کے فیصلے سے کیوں ہو ناراض جہنم کی طرف کیوں چل رہے ہو

## کیا متکبرین ہمیشہ جہنم میں رہیں گے؟

الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ: حدیث کے اس جملے میں اللہ کے حکم کی خلاف ورزی کرنے والے سرکش و متکبرین کے انجام کو بیان کیا جا رہا ہے۔

علماء فرماتے ہیں کہ اگر یہ سرکش و متکبرین ایمان والے ہوں گے تو ایمان کی بدولت کبھی نہ کبھی ضرور جہنم سے نکل آئیں گے کیونکہ حدیث میں آتا ہے:

مَنْ مَاتَ وَفِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِّنْ اِيْمَانٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ: (۲) کہ جس کا انتقال ہوا اس حال میں کہ اس میں ذرہ برابر بھی ایمان تھا تو وہ (کبھی نہ کبھی) جنت میں ضرور داخل ہوگا۔ خلاصہ یہ ہے کہ اس حدیث میں آدمی کو تکبر چھوڑ کر عاجزی اختیار کرنے کی ترغیب ہے۔

بقول شاعر ۔

مٹا دو ہاں مٹا دو اپنی ہستی تم محبت میں یہی کہتے ہیں بسطامی، غزالی اور جیلانی

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب النار يدخلها الجبارون و الجنة يدخلها الضعفاء و أخرجه احمد ۱۷۴۰/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) دلیل الفالحین ۵۷/۲ (۲) رواہ مسلم

**بعض لوگوں کا وزن قیامت کے دن مچھر کے پر کے برابر بھی نہیں ہوگا**

(۲۵۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّهُ لَيَأْتِي الرَّجُلُ السَّمِينُ الْعَظِيمُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَزِنُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بُعُوضَةٍ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ نے فرمایا: ایک موٹا آدمی قیامت کے دن آئے گا لیکن وہ عند اللہ مچھر کے پر کے برابر بھی قدر و منزلت نہیں رکھتا ہوگا۔“

**لغات:** ❖ لَا يَزِنُ: وَزَنَ، يَزِنُ وَزْنًا (ض) بمعنی تولنا، وزن کرنا۔

❖ جَنَاح: الجناح پرندے کا بازو، من الانسان انسان کا ہاتھ! بغل، بازو، پہلو۔

❖ بُعُوضَة: البعوض مچھر واحد بعوضة۔

**تشریح:** لَيَأْتِي الرَّجُلُ السَّمِينُ الْعَظِيمُ: قیامت کے دن ایک موٹا آدمی آئے گا بعض روایات میں اس جملہ کے بعد یہ قرآن کی آیت بھی آتی ہے:

وَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا: (۱) ترجمہ: ہم قیامت کے دن ان کے لئے وزن قائم نہیں کریں گے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ جل شانہ کے یہاں انسان کے جسم کی شان و شوکت کی کوئی اہمیت نہیں، اللہ جل شانہ کے یہاں قدر و منزلت اندرونی کیفیت ایمان و تقویٰ، اخلاص کی ہے۔ (۲)

اس حدیث میں اس بات کی بھی ترغیب موجود ہے کہ آدمی اپنے ایمان و تقویٰ کی فکر کرتا رہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری في كتاب التفسير تحت سورة الكهف فلا نقيم لهم يوم القيامة وزنا. و مسلم في اول كتاب صفات المنافق و احكامهم. باب صفة القيامة والجنة و النار.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری و مسلم (۲) دلیل الفالحین ۵۸/۲ (۳) دلیل الطالین ۲۵۶/۱

## مسجد کی صفائی کرنے کی فضیلت

(۲۵۶) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ كَانَتْ تَقُمُّ الْمَسْجِدَ أَوْ شَابًا، فَقَفَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَسَأَلَ عَنْهَا أَوْعَنَهُ فَقَالُوا مَاتَ قَالَ: أَفَلَا كُنْتُمْ آذَنْتُمُونِي فَكَانَتْهُمْ صَغُرُوا أَمْرَهَا، أَوْ أَمْرَهُ، فَقَالَ: "ذُلُونِي عَلَى قَبْرِهِ" فَذَلُّوهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ الْقُبُورَ مَمْلُوءَةٌ ظُلْمَةً عَلَى أَهْلِهَا، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُنَوِّرُهَا لَهُمْ بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ"﴾ (متفق عليه)

قوله: "تقم" هو بفتح التاء و ضم القاف: أى تكس. "و القمامة" الكناسة: "و آذنتموني" بمد الهمزة: أى: أعلمتموني.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک سیاہ فام عورت مسجد میں صفائی وغیرہ کا کام کرتی تھی یا ایک نوجوان آدمی تھا تو آپ ﷺ نے اس عورت کو یا اس نوجوان کو نہ دیکھا تو اس کے متعلق دریافت فرمایا۔ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین نے عرض کیا وہ تو فوت ہو گیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو تم نے مجھے اس کے مرنے کی اطلاع کیوں نہ دی۔ شاید کہ صحابہ نے اس کو معمولی سمجھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے اس کی قبر کے بارے میں بتاؤ کہاں ہے۔ صحابہ کرام نے آپ کو بتایا، آپ ﷺ نے اس پر نماز جنازہ پڑھی اور پھر فرمایا یہ قبریں اندھیروں سے بھری ہوتی ہیں اور اللہ تعالیٰ میری نماز پڑھنے سے اس کو روشن فرمادیتے ہیں۔“

”تقم“ تا پر زبر اور قاف پر پیش بمعنی جھاڑ دیتی تھی۔ ”قمامة“ کوڑا کرکٹ ”آذنتمونی“ ہمزہ ممدودہ کے ساتھ بمعنی تم نے مجھے اطلاع دی۔

**لغات:** ♦ تقم: قم، قما (ن) بمعنی خشک ہونا، البیت: گھر کو جھاڑ دینا۔

**تشریح:** أو شابًا: راوی حدیث جس کا نام ثابت ہے کہ ان کو شک ہے کہ وہ آدمی تھا یا عورت تھی جو مسجد میں جھاڑو لگاتے تھے۔ مگر بعض دوسری روایات میں صراحۃً امْرَءَةٌ سَوْدَاءُ (کالی عورت) کا لفظ آتا ہے بغیر کسی شک کے۔<sup>(۱)</sup>

اور بعض روایات میں اس امرۃ سواد کا نام ام حُجْن بھی آتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

كَانَتْهُمْ صَغُرُوا أَمْرَهَا: گویا کہ لوگوں نے اس کی وفات کو حقیر سمجھا بعض دوسری روایات میں آتا ہے ”فَحَقَّرُوا شَأْنَهُ“ لوگوں نے اس کے معاملہ کو حقیر جانا۔<sup>(۳)</sup> ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

فَالُوا مَاتَ مِنَ اللَّيْلِ فَكَّرْهُنَا أَنْ نُوقِظَكَ: <sup>(۴)</sup>

صحابہ نے کہا کہ اس کا انتقال رات کو ہوا اس لئے ہم نے آپ کو جگانا اچھا نہیں سمجھا۔

علماء فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں ایک طرف مسجد کی صفائی کی فضیلت کو اجاگر کیا گیا ہے۔ دوسری طرف آپ ﷺ کا کمال تواضع ہے کہ آپ بنفس نفیس اس کی قبر پر خود تشریف لے گئے۔ (۵)

بعض علماء اس سے استدلال فرماتے ہیں کہ اہل اللہ کے جنازے میں شرکت کرنے سے بھی میت کو فائدہ ہوتا ہے۔ (۶)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المساجد تحت باب کنس المسجد و مسلم فی کتاب الجنائز تحت باب الصلوة علی القبر وأحمد ۸۶۴۲/۳، و ابوداؤد، وابن ماجہ، و ابن حبان والطیالسی ۲۴۴۶، و هكذا فی البیہقی ۴/۴۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ ابن خزیمہ (۲) رواہ البیہقی

(۳) بخاری (۴) ابن خزیمہ

(۵) نزہۃ المستقین ۱/۲۲۰ و دلیل الفالحین ۲/۲۰

(۶) روضۃ المستقین ۱/۳۰۵ و دلیل الفالحین ۲/۲۰

## بعض لوگ اللہ کی قسم کھالیں تو اللہ ان کی قسم پوری کر دیتا ہے

(۲۵۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "رُبَّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ مُغْبَدٍ مَدْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بہت سے پراگندہ غبار آلود اشخاص جنہیں دروازوں سے ہی دھکیل دیا جاتا ہے اگر اللہ پر قسم کھالیں تو اللہ ان کی قسم پوری فرما دیتا ہے۔“

**لغات:** ❖ أَشْعَثَ: شَعَثًا (س) پراگندہ ہونا، بالوں کا غبار آلود اور بکھرے ہوئے ہونا۔

## تشریح: اس حدیث میں فقیر سے کون مراد ہے؟

مَدْفُوعٌ بِالْأَبْوَابِ: جنہیں دروازوں سے دھکیل دیا جاتا ہے۔

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس سے مراد یہ دنیاوی فقراء نہیں ہیں جو لوگوں کے دروازے پر جاتے ہیں بلکہ اس سے وہ اولیاء اللہ مراد ہیں کہ ان کی ظاہری کیفیت دنیا والوں کی طرح شان شوکت والی نہیں ہوتی تو اگر وہ کسی کے دروازے پر جائیں تو پھر ان کو دروازے پر ہی روک دیا جاتا ہے گھر میں یا محفل میں جا۔ ان کی اجازت نہیں ملتی۔ ان کو دھکیل دیا جاتا ہے۔ اس کی حکمت بعض لوگوں نے یہ لکھی ہے کہ اگر ان اولیاء اللہ کا بھی اکرام و اعزاز ہونے لگے تو یہ بھی کہیں دنیا میں مشغول نہ ہو جائیں ان کو اللہ جل شانہ کے سوا کسی اور کی طرف کوئی رغبت ہی نہ ہونے پائے۔ (۱) ایک عربی شاعر کہتا ہے:

فاکرم باہل الدین کانوا بحکمہ اشد الوری زهداً و اکرمہم فقرا  
ترجمہ: ”کتنے قابل مبارک باد ہیں وہ دیندار لوگ جو دینداری کی وجہ سے شدت فقر ہونے کے باوجود پرہیزگار ہیں۔“

## قسم کھانے سے کیا مراد ہے؟

لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ: کہ اگر اللہ پر قسم کھالیں تو اللہ ان کی قسم کو پورا کر دیتا ہے۔  
علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس سے مراد دعا ہے کہ دعا مانگتے ہیں اور ان کی دعا فوراً قبول ہو جاتی ہے۔ (۲) یا یہ مطلب ہے کہ وہ یہ کہہ دیتے ہیں کہ یہ کام ہو جائے گا تو اللہ ان کی زبان کی لاج رکھتے ہیں اور وہ کام ایسا ہی کر دیتے ہیں (۳)  
**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر تحت باب فضل الضعفاء والخاملين.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ و مظاہر حق جدید ۴/۷۳۳ (۲) شرح مسلم

## فقراء، اُمراء سے پہلے جنت میں داخل ہوں گے

(۲۵۸) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا عَامَّةٌ مَن دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ، وَأَصْحَابُ الْجَدِّ مَحْبُوسُونَ، غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ. وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَّةٌ مَن دَخَلَهَا النِّسَاءُ﴾ (متفق علیہ)

”والجد“ بفتح الجیم: الحظ و الغنی. وقوله ”محبوسون“ اُی: لم يؤذن لهم بعد فی دخول الجنة.

ترجمہ: ”حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: میں جنت کے دروازے پر کھڑا ہوا تو (میں نے دیکھا کہ) اس میں داخل ہونے والے اکثر مسکین لوگ ہیں اور دولت مند روکے ہوئے ہیں۔ البتہ دوزخ والوں کو دوزخ میں لے جانے کا حکم دے دیا گیا اور میں جہنم کے دروازے پر کھڑا ہوا تو دیکھا ان میں داخل ہونے والی اکثر عورتیں ہیں۔“ (متفق علیہ)

”جد“ جیم پر زبر بمعنی خوش بختی اور تو انگری۔ محبوسون بمعنی کہ ابھی تک ان کو دخول جنت کی اجازت نہیں دی گئی۔

**لغات:** ❖ الجد: بمعنی دولت، رزق، بزرگی، خوش قسمتی۔

**تشریح:** آپ ﷺ جنت کے دروازے پر کب کھڑے ہوئے؟

قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ: میں جنت کے دروازے پر کھڑا تھا۔

بعض علماء فرماتے ہیں معراج میں آپ ﷺ کو اس بات کا مشاہدہ کروایا گیا بعض کے نزدیک خواب کا واقعہ ہے اور انبیاء کا خواب بھی وحی ہوتا ہے۔ یہ دونوں باتیں یقینی تھیں (وحی یا خواب) اس لئے آپ نے اس کو صیغہ ماضی سے تعبیر فرمایا۔

## مالدار لوگ فقراء کے بعد جنت میں جائیں گے

وَ أَصْحَابُ الْجَدِّ مَحْبُوسُونَ: دولت مند روکے ہوئے تھے۔

مالداروں کو روکا جائیگا ان کے مال کے حساب کتاب کے لئے۔ علماء فرماتے ہیں کہ حساب کتاب تو حلال مال کا ہی ہوگا، حرام مال کا بدلہ تو جہنم ہے اور فقراء کے پاس مال نہیں تھا اس لئے وہ اس حساب کتاب سے محفوظ ہوں گے اور پہلے ہی جنت میں داخل ہو جائیں گے۔

اسی وجہ سے دوسری روایت میں آتا ہے کہ فقراء امراء سے پانچ سو سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔<sup>(۱)</sup>

## عورتیں جہنم میں زیادہ داخل ہوں گی

فَإِذَا عَامَّةُ مَنْ دَخَلَهَا النِّسَاءُ: جہنم میں اکثر داخل ہونے والی عورتیں ہیں۔ اس کی علت دوسری حدیث میں یہ بیان فرمائی گئی ہے: بِكُفْرَانِهِنَّ الْعُشَيْرَ کہ وہ اپنے شوہروں کی ناشکری کرتی ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح تحت باب لا تأذن المرأة فی بیت زوجها الا باذنه و فی کتاب الرقاق. و مسلم فی کتاب الرقاق تحت باب اکثر اهل الجنة الفقراء واحمد ۲۱۸۴۱/۸۔ والنسائی، و ابن حبان ۷۴۵۶ و البیہقی ۱۹۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) بخاری شریف

## حضرت جبرئیل رحمہ اللہ کا واقعہ

(۲۵۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ. عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ، وَصَاحِبُ جُرَيْجٍ، وَكَانَ جُرَيْجٌ رَجُلًا عَابِدًا، فَاتَّخَذَ صَوْمَعَةً فَكَانَ فِيهَا، فَاتَتْهُ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: يَارَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي. فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ فَأَنْصَرَفَتْ. فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعِدَاتِ وَهُوَ يُصَلِّي، فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي. فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعِدَاتِ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي، فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ لَا تُمِتْهُ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى وُجُوهِ الْمُؤْمِسَاتِ. فَتَذَاكَرَبْنُوْا سِرَائِيلَ جُرَيْجًا

وَعِبَادَتَهُ، وَكَانَتْ امْرَأَةً بَغِيٌّ يُتِمَّلُ بِحُسْنِهَا، فَقَالَتْ: إِنَّ شَيْئًا لَا فِتْنَةَ، فَتَعَرَّضْتُ لَهُ، فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا، فَاتَتْ رَاعِيًا كَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمَعَتِهِ، فَأَمَكَّنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَقَعَ عَلَيْهَا. فَحَمَلَتْ، فَلَمَّا وَلَدَتْ قَالَتْ: هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ، فَاتَوَهُ فَاسْتَنْزَلُوهُ وَهَدَمُوا صَوْمَعَتَهُ، وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ، فَقَالَ: مَا شَأْنُكُمْ؟ قَالُوا: زَنَيْتَ بِهَذِهِ الْبَغِيِّ فَوَلَدَتْ مِنْكَ. قَالَ: أَئِنَّ الصَّبِيَّ؟ فَجَاوَزُوا بِهِ فَقَالَ: دَعُونِي حَتَّى أَصَلِّيَ فَصَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ: يَا غُلَامُ مَنْ أَبُوكَ؟ قَالَ: فَلَانُ الرَّاعِي، فَأَقْبَلُوا عَلَى جُرَيْجٍ يَقْبَلُونَهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ وَقَالُوا: نَبِيُّ لَكَ صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: لَا، أَعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ، فَفَعَلُوا. وَبَيْنَا صَبِيٌّ يَرْضَعُ مِنْ أُمِّهِ، فَمَرَّ رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى دَابَّةٍ فَارَاهُ وَشَارَهُ حَسَنَةً، فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا، فَتَرَكَ الثَّدْيَ وَأَقْبَلَ إِلَيْهِ فَظَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى تَذْيِيقِهِ فَجَعَلَ يَرْضَعُ، فَكَانِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَحْكِي إِرْتِضَاعَهُ بِأَصْبَعِهِ السَّبَابَةِ فِي فِيهِ، فَجَعَلَ يَمْصُهَا، قَالَ: "وَمَرُّوا بِجَارِيَةٍ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا، وَيَقُولُونَ: زَنَيْتَ سَرَقْتَ، وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعَمَ الْوَكِيلُ. فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا، فَتَرَكَ الرِّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا، فَهَذَا لَكَ تَرَاجُعَا الْحَدِيثِ فَقَالَتْ: مَرَّ رَجُلٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، وَمَرُّوا بِهَذِهِ الْأَمَةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ: زَنَيْتَ سَرَقْتَ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا؟ قَالَ: إِنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ كَانَ جَبَّارًا فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، وَإِنَّ هَذِهِ يَقُولُونَ لَهَا زَنَيْتَ، وَلَمْ تَزِنْ وَسَرَقْتَ، وَلَمْ تَسْرِقْ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا" (متفق عليه)

”والمومسات“ بضم الميم الأولى، واسكان الواو وكسر الميم الثانية و بالسین المهملة؛ وهن الزواني. والمومسة: الزانية وقوله: ”دابة فارهة“ بالفاء: أى حاذقة نفيسة. ”والشارة“ بالشين المعجمة وتخفيف الراء: وهى الجمال الظاهر فى الهيئة والملبس. ومعنى ”تراجعا الحديث“ أى: حدثت الصبى وحدثتها، والله أعلم.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ گہوارے میں صرف تین بچوں نے کلام کیا (پہلا بچہ) عیسیٰ بن مریم (دوسرا بچہ) جرجہ نے، جرجہ ایک عبادت گزار آدمی تھا انہوں نے عبادت کے لئے ایک جھونپڑی بنائی ہوئی تھی۔ ایک دن وہ عبادت خانہ میں تھے کہ ان کی والدہ ان کے پاس آئی جب کہ وہ نماز پڑھ رہے تھے۔ والدہ نے آواز دی اے جرجہ! تو جرجہ نے دل میں کہا اے اللہ! میری ماں



اور میں نماز میں مصروف ہوں، پس وہ نماز میں ہی مصروف رہے چنانچہ ان کی والدہ واپس چلی گئی۔ دوسرے دن پھر وہ آئی اور وہ نماز پڑھ رہے تھے انہوں نے پھر آواز دی، اے جرتج! انہوں نے پھر دل میں کہا اے اللہ! میری ماں اور میں نماز میں ہوں، پس وہ نماز میں ہی رہے (والدہ چلی گئی) تیسرے دن وہ پھر آئی اور (اس مرتبہ بھی) وہ نماز میں تھے انہوں نے آکر کہا اے جرتج! انہوں نے پھر دل میں کہا اے میرے رب! میری ماں اور میں نماز میں ہوں۔ پس وہ نماز میں ہی متوجہ رہے۔ ان کی والدہ نے بد دعا دی۔ اے اللہ! اسے اس وقت تک موت نہ دینا جب تک کہ یہ بدکار عورتوں کا منہ نہ دیکھ لے۔ پس بنو اسرائیل جرتج اور ان کی عبادت کا چرچا کرنے لگے ایک بدکار عورت بھی تھی جس کے حسن و جمال کی مثال دی جاتی تھی اس نے بنی اسرائیل سے کہا اگر تم چاہو میں اسے آزمائش میں ڈال دوں؟ پس وہ عورت اس جرتج کے پاس آئی لیکن انہوں نے اس کی طرف کوئی التفات نہیں فرمایا۔

چنانچہ وہ ایک چرواہے کے پاس آئی جو اس کے حجرے کے پاس رہتا تھا اس عورت نے اپنے اوپر اس چرواہے کو قدرت دی اور اس نے اس سے بدکاری کی جس سے اس کو حمل ٹھہر گیا جب اس نے بچہ جنا تو دعویٰ کر دیا کہ یہ جرتج کا ہے۔ لوگ جرتج کے پاس آئے انہیں حجرے سے نیچے اتارا اور ان کے حجرے کو گرا دیا۔ اور انہیں مارنا پیٹنا شروع کر دیا۔ انہوں نے پوچھا بات کیا ہے؟ انہوں نے کہا تو نے اس فاحشہ کیساتھ بدکاری کی ہے اور اس نے تیرا لڑکا بھی جنا ہے۔ انہوں نے پوچھا بچہ کہاں ہے؟ چنانچہ وہ بچہ اٹھا کر لائے انہوں نے کہا مجھے چھوڑ دو، میں نماز پڑھ لوں۔

انہوں نے نماز پڑھی، نماز سے فارغ ہو کر بچے کے پاس آئے اور اس کے پیٹ میں چوکہ لگایا اور اس سے پوچھا اے لڑکے! تیرا باپ کون ہے؟ اس نے جواب دیا فلاں چرواہا۔ پس سب لوگ جرتج کی طرف متوجہ ہوئے انہیں بوسہ دیتے اور چومتے اور انہوں نے کہا ہم تیرے حجرے کو سونے کا بنا دیتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ نہیں اسے اسی طرح مٹی کا بنا دو جیسے پہلے تھا۔ چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کر دیا۔

(تیسرا بچہ) ایک دن ایک بچہ اپنی ماں کا دودھ پی رہا تھا کہ ایک شخص گذرا جو تیز رفتار گھوڑے پر سوار اور عمدہ لباس پہنے ہوئے تھا۔ بچے کی ماں نے کہا یا اللہ! میرے بچے کو بھی اس جیسا بنا دے۔ بچے نے اپنا منہ ماں کے پستان سے ہٹا لیا اور اس شخص کی طرف متوجہ ہوا اور اسے غور سے دیکھا اور کہا اے اللہ! مجھے اس جیسا نہ بنانا۔ پھر

دوبارہ پستان کی طرف متوجہ ہوا اور دودھ پینا شروع کر دیا۔

(حدیث کے راوی کہتے ہیں) گویا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھ رہا ہوں کہ آپ اس کے دودھ پینے کی کیفیت اپنی شہادت کی انگلی منہ میں ڈال کر اور اسے چوس کر بیان فرما رہے ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا لوگ ایک لونڈی کے پاس سے گذرے جسے کچھ لوگ مار رہے تھے اور کہتے تھے تو نے بدکاری اور چوری کی ہے اور وہ کہتی تھی: حسبی اللہ و نعم الوکیل۔ مجھے میرا اللہ کافی ہے اور وہ اچھا کارساز ہے۔ بچے کی ماں نے پھر دعاء کی اے اللہ! میرے بیٹے کو اس جیسا نہ کرنا یہ سن کر بچے نے دودھ پینا چھوڑ دیا اور اس لونڈی کی طرف دیکھا اور کہا اے اللہ! مجھے اس جیسا ہی کرنا۔ پس اس وقت دونوں (ماں اور بیٹے) ایک دوسرے سے سوال و جواب کرنے لگے۔ ماں نے کہا ایک خوش اطوار آدمی گذرا اور میں نے دعا کی اے اللہ! میرے بیٹے کو اس جیسا بنانا۔ تو نے اس کے برعکس کہا کہ یا اللہ مجھے اس جیسا نہ بنانا اور لوگ اس لونڈی کو لے کر پاس سے گذرے جسے کچھ لوگ مار رہے تھے اور کہہ رہے تھے کہ تو نے بدکاری اور چوری کی ہے تو میں نے دعا کی کہ اے اللہ! میرے بیٹے کو اس جیسا نہ کرنا تو نے کہا اے اللہ مجھے اس جیسا ہی کرنا (آخر یہ کیا بات ہے) بچے نے کہا وہ شخص بڑا سرکش تھا پس میں نے دعا کی یا اللہ مجھے اس جیسا نہ بنانا اور یہ لونڈی جس کو لوگ کہہ رہے تھے کہ تو نے بدکاری کی ہے حالانکہ اس نے بدکاری نہیں کی اور نہ ہی اس نے کوئی چوری کی تھی تو میں نے دعا کی یا اللہ! مجھے اس جیسا (نیک) بنانا۔ (متفق علیہ)

مومسات: پہلے میم پر پیش، وادساکن اور دوسرے میم پر زیر اور سین مہملہ کے ساتھ بمعنی بدکار عورتیں۔ مومسة (واحد) بدکار عورت۔

”دابة فارہة“ (فا کے ساتھ) بمعنی تیز رفتار سواری، شارة: نقطوں والا شین۔ اور بغیر تشدید کے را، شکل و صورت اور لباس کے لحاظ سے ظاہری جمال۔

”تراجعا الحدیث: ماں نے بچے سے اور بچے نے ماں سے گفتگو کی یعنی دونوں کا مکالمہ باہم سوال و جواب۔ واللہ اعلم۔“

**لغات:** ❖ المہد: المہد بمعنی گہوارہ، پست زمین جمع مہود۔

❖ المومسات: وَمَسَّ وَمَسًّا (ض) الشَّيْءَ رَكْرَكًا۔ اور اَوْمَسَتِ الْمَرْأَةُ: عورت کا بدکار ہونا۔ الْمُؤْمِسَةُ: بدکار و فاجر عورت جمع مومسات و موامس۔

❖ صومعته: صومعة بمعنی راہب کی جھونپڑی یا پہاڑ جس پر راہب رہتا ہو بمعنی گرجا گھر۔

❖ فارہ: فَرَّهْ فَرَاهَةً (ک) بمعنی خوش ہونا، منہمک ہونا، ماہر ہونا۔

❖ شَارَةً: شَارَةً بمعنی حسن صورت ہونا، ہیئت منظر۔

## تشریح: دس بچے گہوارے میں بولے ہیں

لم يتكلم في المهد الا ثلاثة: گہوارے میں صرف تین بچوں نے بات کی۔

یہاں بچوں سے مراد بنی اسرائیل کے بچے ہیں ورنہ مزید بچوں کا بھی بچپن میں بولنا ثابت ہے جس کو اس نظم میں کہا گیا ہے جن کی تعداد بعض نے دس تک لکھی ہے۔

تکلم	فی	المهد	كذا
و شاهد	يوسف	میری	جریج
و طفل	ابن	ماشطة	قد غدت
و طفل	عليه	أتوا	بالامة
كذاك	فی	عهد	خير الوری
و	خليل	و يحيى	و عيسى بن مریم
و	طفل	لدى	النار لما تضرم
و	لفرعون	فيما	مضى من أمم
و	يقولون	ترقى	و لما تكلم
و	مباركهم	و	به نختم

وَكَانَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ جُرَيْجٌ: (۱) کہ بنی اسرائیل میں ایک آدمی تھا جس کو جرج کہا جاتا تھا۔

فَقَالَ: يَا رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي: مطلب یہ ہے کہ ایک طرف تو میری نماز ہے دوسری طرف والدہ کی پکار ہے اے اللہ میں کیا کروں۔ بخاری کی ایک روایت میں آتا ہے:

فَأَبَى أَنْ يُجِيبَهَا: (۲) پس اس نے والدہ کو جواب دینے سے انکار کر دیا۔ علماء فرماتے ہیں کہ نفلی نماز میں اگر والدہ ضرورت مند ہے بلا رہی ہو تو اس کی بات کا جواب دینا چاہئے۔ (۳)

فَقَالَ دَعُونِي حَتَّى أَصَلِّيَ: مجھ کو چھوڑ دو تا کہ میں نماز پڑھ لوں۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے: فَقَامَ وَصَلَّى وَ دَعَا (۴) کہ جرج کھڑے ہوئے نماز پڑھی اور پھر دعا مانگی۔

فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ:

کہ جب جرج نماز سے فارغ ہوئے تو بچے کے پاس آئے اور اس کے پیٹ میں چونک لگایا۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے "فَطَعَنَ بِأَصْبَعِهِ" (۵) کہ اس کو انگلی سے چونک لگایا۔ جس پر بچہ بول پڑا اس سے اولیاء اللہ کی کرامات کے حق ہونے پر بھی استدلال کیا جاتا ہے کہ اللہ جل شانہ اولیاء اللہ سے بھی خرق عادت چیز کا ظہور کروادیتے ہیں جیسے کہ یہاں پر ہوا۔ جس کو کرامت کہا جاتا ہے۔ (۶)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب احادیث الانبیاء تحت باب واذکر فی الكتاب مریم، و فی کتاب بدء الخلق. و مسلم فی کتاب البر و الصلة تحت باب تقدیم بر الوالدین علی التطوع بالصلاة و غیرها.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) بخاری (۲) بخاری (۳) روضۃ المتقین ۱/۳۰۸ و نزہۃ المتقین ۱/۲۲۳

(۴) رواہ بخاری (۵) رواہ بخاری (۶) نزہۃ المتقین ۱/۲۲۳

(۳۳) بَابُ مَلَاظِفَةِ الْيَتِيمِ وَ الْبَنَاتِ وَ سَائِرِ الضَّعْفَةِ وَ الْمَسَاكِينِ  
وَ الْمُنْكَسِرِينَ وَ الْإِحْسَانَ إِلَيْهِمْ وَ الشَّفَقَةَ عَلَيْهِمْ وَ التَّوَاضُّعَ مَعَهُمْ  
وَ خَفْضَ الْجَنَاحِ لَهُمْ

یتیموں، لڑکیوں اور تمام کمزور، مساکین اور خستہ حال لوگوں کے ساتھ نرمی کرنے، ان پر شفقت و احسان کرنے اور ان کے ساتھ تواضع سے پیش آنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَ اخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ﴾ (الحجر: ۸۸)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور جھکا اپنے بازو ایمان والوں کے واسطے۔“

**تشریح:** اس آیت میں آپ ﷺ کو خطاب کیا جا رہا ہے کہ آپ صرف مسلمانوں پر شفقت کریں اور مومنوں کے ساتھ نرمی کا معاملہ رکھیں۔ کفار اور مشرکین کی طرف نظر اٹھا کر نہ دیکھیں کہ جن کے اندر ایمان و یقین ہے وہ اللہ کے نزدیک ان مشرکین سے جن کے پاس دنیاوی مال و جلال بہت کچھ ہے ان سے یہ خستہ حال ایمان والے بہتر ہیں۔

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَ اصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ (الكهف: ۲۸)

ترجمہ: اور ارشاد خداوندی ہے: ”جو لوگ صبح و شام اپنے پروردگار کو پکارتے اور اس کی خوشنودی کے طالب ہیں ان کے ساتھ صبر کرتے رہو اور تمہاری نگاہیں ان میں سے (گذر کر) اور طرف نہ دوڑیں کہ تم آرائش زندگی دنیا کے خواستگار ہو جاؤ۔“

شان نزول

**تشریح:**

مکہ کا رئیس عیینہ بن حصن فزاری آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا آپ ﷺ کے پاس حضرت سلمان فارسی رضی اللہ

عنه بیٹھے ہوئے تھے اور بھی چند فقراء صحابہ بیٹھے ہوئے تھے۔ عیینہ نے کہا کہ ہمیں آپ کے پاس آنے اور آپ ﷺ کی بات سننے سے یہی لوگ مانع ہیں۔ آپ ان کو اپنی مجلس سے ہٹادیں یا کم از کم ہمارے لئے علیحدہ مجلس بنادیں اور ان کیلئے الگ۔<sup>(۱)</sup>

وَاضْبِرْ نَفْسَكَ: آپ ﷺ کو ان کا مشورہ قبول کرنے سے منع فرما دیا گیا اور کہا کہ آپ ان کے پاس ہی اٹھنا بیٹھنا رکھیں۔

## ساتھ رہنے کی وجہ

اس کی وجہ یہ بیان کی گئی ہے کہ یہ لوگ صبح و شام اللہ کی عبادت خصوصیت کے ساتھ کرتے ہیں اور ان کو اللہ کی ذات کے سوا اور کوئی مطلوب نہیں نہ دنیا میں نہ آخرت میں۔<sup>(۲)</sup>

سوال: اگر مشرکین کا مشورہ مان لیا جاتا کہ ان کے لئے الگ مجلس قائم ہو جاتی ممکن ہے کہ وہ اسلام کی بات سنتے تو قبول بھی کر لیتے۔

جواب: ان کے لئے الگ مجلس قائم کرنے میں ان کے لئے ایک خاص اعزاز تھا جس سے غریب مسلمانوں کی دل شکنی ہوتی تو اللہ کے نزدیک یہ غریب مسلمان اتنے پسندیدہ تھے کہ اللہ نے ان کی دل شکنی اور حوصلہ شکنی کو پسند نہیں فرمایا۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر بغوی (۲) تفسیر مظہری ۲۰۶/۷ (۳) معارف القرآن ۵/۵۷۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ﴾ (الضحیٰ: ۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”تو تم بھی یتیم پر ظلم نہ کرو اور مانگنے والے کو جھڑکی نہ دو۔“

**تشریح:** وَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ: اس آیت میں کہا جا رہا ہے کہ کسی یتیم کو ضعیف اور بے وارث سمجھ کر اس کے اموال و حقوق پر اس طرح مسلط نہ ہو جائے کہ اس کا حق ضائع ہو جائے اسی لئے آپ ﷺ نے بار بار بڑی تاکید کے ساتھ یتیم کے ساتھ شفقت کرنے کو فرمایا ہے۔<sup>(۱)</sup>

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ: نہر: جھڑکنے کو کہتے ہیں۔ کہ کوئی سائل سوال کرے تو اس کو مت جھڑکو۔ بہتر ہے کہ سائل کو کچھ دے کر رخصت کرے یا کم از کم نرمی سے عذر کر دے۔<sup>(۲)</sup>

حسن بصری رحمہ اللہ فرماتے ہیں مراد یہاں پر طالب علم ہے کہ اگر وہ کوئی سوال کرے تو اس کا حل بتا دو اس کو مت جھڑکو۔ دونوں ہی باتیں مراد ہو سکتی ہیں۔

(۱) معارف القرآن ۸/۷۶۷ (۲) ایضاً

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ﴾ (الماعون: ۳، ۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”بھلا تم نے اس شخص کو دیکھا ہے جو روز جزاء کو جھٹلاتا ہے یہ وہی ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے اور فقیر کو کھانا کھلانے کے لئے (لوگوں کو) ترغیب نہیں دیتا۔“  
**تشریح:** يُكَذِّبُ بِالذِّينِ: دین سے مراد قیامت کا دن ہے کہ یہ شخص قیامت کے دن کو جھٹلاتا ہے، اس سے مراد ولید بن مغیرہ یا عمرو بن عامر مخزومی ہے۔ (۱)

يَدْعُ الْيَتِيمَ: يدع بمعنی زور اور قوت سے دھکا دینا۔ مطلب یہ ہے کہ یتیم پر رحم کرنے کے بجائے ان پر ظلم کرتا ہے اور اس کو اس کے حق سے روکتا ہے۔

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ: کہ یہ نہ خود مسکینوں کو کھلاتا ہے اور نہ دوسرے کو ترغیب دیتا ہے کہ مسکینوں کو کھلائے۔ ان آیات میں اشارہ ہے کہ یہ اعمال وہی کر سکتا ہے جو قیامت کو یعنی اللہ و رسول کو نہیں مانتا۔ جو ایمان والا ہوگا اس کی شان سے بعید ہے کہ وہ ان اعمال قبیحہ کا ارتکاب کرے اگر کسی مسلمان سے یہ اعمال ظاہر ہوں تو یہ بھی مذموم اور سخت گناہ ہوگا۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری (۲) معارف القرآن ۸/۸۲۶

## مشرکین کا مطالبہ کہ ہمارے لئے الگ مجلس بنائی جائے

(۲۶۰) ﴿وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ نَفَرٍ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَطْرُدُ هَؤُلَاءِ لَا يَجْتَرِئُونَ عَلَيْنَا، وَكُنْتُ أَنَا وَابْنُ مَسْعُودٍ وَرَجُلٌ مِنْ هَذِيلٍ وَبِلَالٌ وَرَجُلَانِ لَسْتُ أَسْمِيهِمَا فَوَقَعَ فِي نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقَعَ فَحَدَّثَ نَفْسَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ”وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ“ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم چھ آدمی نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے مشرکین نے آپ ﷺ سے کہا ان لوگوں کو دور بھگا دیجئے کہیں یہ ہماری مخالفت پر دلیر نہ ہو جائیں ان میں سے ایک میں تھا اور عبد اللہ بن مسعود، قبیلہ ہذیل میں سے ایک آدمی، بلال اور دو اور جن کا نام میں لینا نہیں چاہتا۔

رسول اللہ ﷺ کے دل میں مشیت الہی کے مطابق کچھ خیال گذرا اور آپ نے سوچنا شروع کر دیا اللہ پاک نے ذیل کی آیات نازل فرمادیں ”اور جو لوگ صبح و شام اپنے پروردگار سے دعا کرتے ہیں اور اس کی ذات کے طالب ہیں ان کو اپنے پاس سے مت نکالو۔“

**لغات:** ❖ نفر: بمعنی: سارے لوگ اصل میں تین سے دس تک کو کہتے ہیں اس کی جمع انفار آتی ہے۔  
❖ اطرد: طردہ، طرداً (ن) بمعنی: دور کرنا، ایک طرف کرنا۔

## تشریح: تفصیلی روایت

فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: یہ روایت ابن ماجہ میں کافی تفصیل سے آئی ہے۔  
جس کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک مرتبہ آپ ﷺ کے پاس اقرع بن حابس اور عیینہ بن حصن الفزاری آئے اس وقت آپ کے ساتھ حضرت صہیب، بلال، عمار، خباب رضی اللہ تعالیٰ عنہم وغیرہ ضعفاء بیٹھے ہوئے تھے۔ ان لوگوں نے کہا کہ ہم عرب کے سردار ہیں ان فقراء کے ساتھ بیٹھے ہوئے ہم کو شرم آتی ہے ہم چاہتے ہیں کہ آپ ہمارے لئے کوئی الگ مجلس مقرر فرمادیں کہ جس میں یہ فقراء نہ ہوں۔ آپ ﷺ کے دل میں بھی یہ بات آگئی کہ ممکن ہے کہ یہ لوگ اسلام کی بات سن لیں تو یہ بھی مسلمان ہو جائیں اتنے میں جبرائیل امین ان آیات کو لے کر نازل ہوئے۔

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ: جب یہ آیات ان مشرکین کے سامنے تلاوت کی گئیں اور فرمایا۔  
﴿وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ﴾  
اور پھر یہ فرمایا گیا:

﴿وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ﴾  
اس کے بعد آپ نے ان فقراء صحابہ کو بلایا وہ آپ ﷺ کے ساتھ بیٹھ گئے پھر آپ ﷺ نے ارادہ کیا کہ آپ ﷺ ان کے پاس جائیں ان فقراء کو چھوڑ کر پھر یہ آیات نازل ہوئیں:

﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾<sup>(۱)</sup>

علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ جل شانہ کے یہاں قدر و قیمت ایمان والوں کی ہے اگرچہ دنیاوی اعتبار سے ان کے پاس کچھ بھی نہ ہو۔

اور جو لوگ ایمان و اعمال سے محروم ہیں چاہے دنیوی اعتبار سے وہ کتنے ہی شان و شوکت رکھتے ہیں مگر ان کی اللہ کے نزدیک کوئی قدر و منزلت نہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب فضائل الصحابة تحت باب في فضل سعد بن أبي وقاص رضي

نوٹ: راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) ابن ماجہ

فقراء مہاجرین کے ناراض ہونے کے خوف پر حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو تنبیہ

(۲۶۱) ﴿وَعَنْ أَبِي هُبَيْرَةَ عَائِدِ بْنِ عَمْرِو الْمُزَنِيِّ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَتَى عَلَى سَلْمَانَ وَصُهَيْبٍ وَبِلَالٍ فِي نَفَرٍ فَقَالُوا: مَا أَخَذْتَ سُيُوفَ اللَّهِ مِنْ عَدُوِّ اللَّهِ مَا أَخَذَهَا، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَتَقُولُونَ هَذَا لِشَيْخٍ قُرَيْشٍ وَسَيِّدِهِمْ؟ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ: "يَا أَبَا بَكْرٍ لَعَلَّكَ أَغْضَبْتَهُمْ؟ لَئِنْ كُنْتُ أَغْضَبْتَهُمْ لَقَدْ أَغْضَبْتَ رَبَّكَ" فَاتَاهُمْ فَقَالَ: يَا إِخْوَتَاهُ أَغْضَبْتُكُمْ؟ قَالُوا: لَا، يَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ يَا أَخِي﴾ (رواہ مسلم)

قوله: "مأخذها" أى: لم تستوف حقها منه وقوله "يا أخى": روى بفتح الهمزة وكسر الخاء وتخفيف الياء، وروى بضم الهمزة وفتح الخاء وتشديد الياء.

ترجمہ: ”حضرت ابی ہبیرہ عائد بن عمرو المزنی رضی اللہ عنہ“ اور وہ بیعت رضوان میں شرکت کرنے والوں میں سے تھے، بیان کرتے ہیں کہ ابوسفیان کا سلمان، صہیب، بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہم اور دیگر صحابہ کرام کے پاس سے گذر ہوا تو انہوں نے کہا: اللہ کی تلواروں نے اللہ کے دشمن سے اپنا حق نہیں لیا۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا تم ایسی بات قریش کے شیخ اور سردار کے حق میں کہتے ہو۔

اس کے بعد حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئے اور آپ ﷺ کو بتایا آپ ﷺ نے فرمایا اے ابوبکر! شاید تو نے ان حضرات کو ناراض کر دیا۔ یاد رکھو اگر تو نے ان کو ناراض کر دیا تو پھر تو نے اپنے رب کو ناراض کر دیا۔ چنانچہ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان کے پاس آئے اور ان سے پوچھا بھائیو! میں نے تمہیں ناراض تو نہیں کر دیا؟ انہوں نے جواب دیا نہیں۔ اے میرے بھائی اللہ آپ کو معاف فرمادے۔“

”مأخذها“ کا مطلب یہ ہے کہ اس سے اپنا حق وصول نہیں کیا۔ ”یا اخى“ ہمزہ پر زبر، خا پر زیر اور یا بغیر تشدید کے اور یہ ہمزہ پر پیش خا پر زبر اور یا پر تشدید کے ساتھ بھی مروی ہے (یعنی اخى)

**لغات:** ❖ اغضبتهُم: (افعال) اغضبه و غاضبه مُغاضبه، غصہ کرنے پر بھڑکانا۔



❖ سیوف: یہ جمع ہے سیف کی بمعنی تلوار جمع سیوف اسیاں آتی ہیں۔

❖ مَأْخَذَهَا: المأخذ بمعنی لینے کا طریقہ، راستہ، وقت یا وہ جگہ جہاں سے کوئی چیز لی جائے جمع مأخذ آتی ہے۔

**تشریح:** وَاللّٰهِ مَا أَخَذْتُ سَيْوْفَ اللّٰهِ: اللہ کی تلواروں نے اللہ کے دشمن (یعنی ابوسفیان) سے اپنا حق وصول نہیں کیا مراد اللہ کی تلوار سے اہل اسلام کی تلوار یا فرشتوں کی تلوار ہے۔<sup>(۱)</sup>

﴿لَئِنْ كُنْتُ أَغْضَبْتُهُمْ لَفَقَدْ أَغْضَبْتُ رَبَّكَ﴾

ابوبکر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) شاید تو نے ان کو ناراض کر دیا ہے ان کے ناراض ہونے سے تم اپنے رب کو ناراض کرو گے۔  
اس کے مفہوم میں ایک حدیث قدسی آتی ہے:

﴿مَنْ عَادَى لِيْ وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ﴾<sup>(۲)</sup>

حدیث بالا میں مسلمانوں کو ترغیب دی جا رہی ہے کہ آپس میں محبت پیار سے رہو قرآن میں بھی یہ حکم ہے: ”وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ“<sup>(۳)</sup>

نیز یہ بات بھی اس حدیث سے استدلال کی جاتی ہے کہ اگر غیر شعوری طور سے کوئی ایسی بات زبان سے نکل جائے جس سے دوسرے کے دل کو تکلیف ہو تو فوراً معافی مانگ لینا چاہئے۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب فضائل الصحابة تحت باب من فضائل سلمان و صهيب و بلال رضي الله عنهم.

راوی حدیث حضرت عائد بن عمرو المزنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عائد، کنیت ابوہبیرہ، والد کا نام عمرو بن ہلال بن عبید بن یزید بن رواحہ تھا۔ صلح حدیبیہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور بیعت رضوان میں بھی ساتھ تھے (اسد الغابہ ۳/۹۸)

جب بصرہ آباد ہوا تو وہاں منتقل ہو گئے گھر میں رہتے تھے آتے جاتے نہیں تھے (اصابہ ۴/۴۱)

وفات: یزید کے عہد میں بصرہ میں ہی انتقال ہوا نماز جنازہ کے لئے ابورزہ کے لئے وصیت کر گئے تھے تاکہ اس وقت کا گورنر عبید اللہ نماز جنازہ نہ پڑھائے ایسا ہی ہوا۔

مرویات: ان سے سات احادیث مروی ہیں ایک بخاری و مسلم دونوں میں ہے (تہذیب الکمال ۱۸۶)

(۱) روضۃ المتقین ۳۱۰/۱

(۲) مشکوٰۃ

(۳) سورۃ الفتح

(۴) روضۃ المتقین ۳۱۱/۱

## یتیم کی پرورش کرنے والا جنت میں آپ ﷺ کے ساتھ ہوگا

(۲۶۲) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي الْجَنَّةِ هَكَذَا" وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى وَفَرَجَ بَيْنَهُمَا﴾ (رواه البخاری)  
و"کافل الیتیم" القائم بأموره.

ترجمہ: "حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں اور یتیم کی دیکھ بھال کرنے والا جنت میں اس طرح ہوں گے اور آپ ﷺ نے شہادت اور درمیانی انگلی کے درمیان کشادگی دکھاتے ہوئے اشارہ فرمایا۔"

کافل الیتیم: "بمعنی یتیم کی دیکھ بھال کرنے والا۔"

**لغات:** ❖ کافل: كَفَّلَ، كَفَلًا وَ كَفَالَةً (ن) بمعنی کسی کے نان و نفقہ اور خبر گیری کا ذمہ دار ہونا۔

❖ فَرَجٌ: وَ أَفْرَجَ الْقَوْمُ عَنِ الْمَكَانِ، علیحدہ ہونا، ہٹ جانا، فرج (ض) فرجاً و فرج الشیء کھولنا، کشادہ کرنا۔

**تشریح:** اَنَا وَ كَافِلُ الْيَتِيمِ: میں اور یتیم کی دیکھ بھال کرنے والا۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے: "كَافِلُ الْيَتِيمِ لَهُ أَوْ لَغَيْرِهِ" (۱) کہ وہ یتیم خواہ اس کے قرابت داروں میں سے ہو یا غیر قرابت دار ہو دونوں حالت میں یہ فضیلت اس کو حاصل ہوگی۔

أَشَارَ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى: آپ نے شہادت اور درمیانی انگلی سے اشارہ فرمایا۔

اس میں اشارہ ہے کہ جنت میں میرے اور یتیم کی پرورش کرنے والے کے درمیان اتنا قریبی علاقہ ہوگا جتنا ان دونوں انگلیوں کے درمیان ہے۔ (۲)

بعض محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے جو انگلیوں کے درمیان معمولی سا فاصلہ کیا اس میں اشارہ فرمایا کہ نبوت کا جو درجہ ہے سخاوت کرنے والا اس کے قریب ہے کہ سخاوت کرنے والا اللہ کو بہت ہی زیادہ محبوب ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الطلاق تحت باب اللعان و فی کتاب الأدب، أحمد

۲۲۸۸۳/۸ ابوداؤد، والترمذی، و ابن حبان ۴۶۰، و البیہقی ۲۸۳/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مؤطا مالک عن صفوان بن سلیم (۲) مظاہر حق جدید ۵۳۳/۳

(۳) مظاہر حق جدید ۵۳۳/۳ مرقاۃ ۲۱۴/۹۵

## یتیم کی پرورش کرنے کی فضیلت خواہ وہ رشتہ دار ہو یا نہ ہو

(۲۶۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كَافِلُ الْيَتِيمِ لَهُ أَوْلَغِيهِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ" وَأَشَارَ الرَّأْوِيُّ وَهُوَ مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى﴾

(رواہ مسلم)

قوله ﷺ: "الیتیم له أولغیره" معناه: قریبہ، أو الأجنبی منہ، فالقریب مثل أن تکفله أمه أو جده أو أخوه أو غیرہم من قرابته، و الله أعلم

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: یتیم کی دیکھ بھال کرنے والا خواہ وہ قریبی رشتہ دار ہے یا نہیں، میں اور وہ جنت میں اس طرح ہوں گے۔ مالک بن انس رحمہ اللہ تعالیٰ راوی حدیث نے شہادت اور درمیانی انگلی کے ساتھ اشارہ کرتے ہوئے بتایا۔"

آپ ﷺ کا ارشاد گرامی "الیتیم له أو لغیره" کہ یتیم اس کا قریبی رشتہ دار ہو یا اجنبی ہو قریب سے مراد مثلاً اس کی والدہ یا اس کا دادا یا اس کا بھائی یا اس کے علاوہ دیگر قریبی رشتہ داروں میں سے کوئی اس کا کفیل ہو۔ واللہ اعلم

**لغات:** ❖ کافل: کفل، کفلاً و کفالة (ن) بمعنی کسی کے نان و نفقہ اور خبر گیری کا ذمہ دار ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں تمام ہی مسلمانوں کو ترغیب دی جا رہی ہے کہ دوسرے کے یتیم کو بھی اپنے ہی یتیم کی طرح دیکھ بھال کریں اس سے معاشرے میں کوئی بھی یتیم ایسا نہیں رہے گا جس کی دیکھ بھال کرنے والا کوئی نہ ہو۔

اسی وجہ سے آپ ﷺ نے ایک دوسری روایت میں بہترین گھر اس کو قرار دیا جس میں یتیم ہو اور اس یتیم کے ساتھ اچھا برتاؤ بھی کیا جاتا ہو اس کے مقابل میں بدترین گھر وہ ہے جس کے اندر یتیم کے ساتھ بدسلوکی کی جاتی ہو۔<sup>(۱)</sup>

اسی طرح ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص کسی مسلمان یتیم کو اپنے گھر میں رکھ کر کھلائے پلائے اللہ تعالیٰ اس کو ضرور جنت میں داخل کریں گے بشرطیکہ اس نے کوئی ایسا گناہ نہ کیا ہو جو معاف نہ ہو سکتا ہو۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزهد تحت باب الإحسان إلى الارملة والمسكين و الیتیم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) ادب المفرد باب فضل من یعول یتیمًا

(۲) رواہ الترمذی فی ابواب البر و الصلة تحت باب فی رحمة الیتیم

## مسکین کون ہے؟

(۲۶۴) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَيْسَ الْمُسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ التَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَا اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ، إِنَّمَا الْمُسْكِينُ الَّذِي يَتَعَفَّفُ"﴾ (متفق عليه)

و فی روایۃ فی الصحیحین: لَیْسَ الْمُسْكِينُ الَّذِي يَطْوِفُ عَلَى النَّاسِ تَرُدُّهُ اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ، وَالتَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَكِنَّ الْمُسْكِينُ الَّذِي لَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ، وَلَا يَفْطَنُ بِهِ فَيَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ، وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ النَّاسَ

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: مسکین وہ نہیں ہے جو ایک کھجور، دو کھجوریں، ایک لقمہ، دو لقمہ مانگتا پھرتا ہے۔ بلکہ مسکین تو وہ ہے جو سوال کرنے سے بچتا ہے۔ (متفق علیہ)

اور صحیحین کی ایک روایت میں ہے کہ مسکین وہ نہیں ہے جو گھومتا پھرتا ہے اور لوگوں سے اس کو ایک لقمہ، دو لقمہ، ایک کھجور، دو کھجوریں میسر آتی ہیں البتہ مسکین وہ آدمی ہے جو مال و دولت کو نہیں پاتا جس سے وہ مستغنی رہے اور نہ اس کے فقر کا کسی کو پتہ چلتا ہے کہ اس پر صدقہ کیا جائے نہ وہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہے۔

**لغات:** ❖ يَتَعَفَّفُ (تفعل) بحکف پاکدامن بنا (ض) سے عَفَاً وَ عَفَاً وَ عَفَافَةً وَ تَعَفَّفَ، حرام یا غیر مستحسن کام سے رکنا، پاکدامن ہونا۔

❖ يَفْطَنُ: (ن) وَ فَطَنَ (ک) وَ فَطِنَ (س) فَطْنًا وَ فِطْنًا لِأَمْرٍ وَ بِهِ وَ إِلَيْهِ ادْرَاكُ، سمجھنا، ماہر ہونا۔

**تشریح:** لَیْسَ الْمُسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ التَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ: مسکین وہ نہیں ہے جس کو ایک کھجور یا دو کھجور کے ساتھ لوٹا دیں۔

اس حدیث میں ترغیب ہے کہ بعض مسکین وہ ہوتے ہیں جو گھر گھر جا کر سوال کرتے ہیں اور اپنی ضرورت کو پورا کر لیتے ہیں اس کے مقابل میں کچھ مسکین و فقراء ایسے سفید پوش ہیں کہ ان کی ظاہری حالت ایسی نہیں ہوتی کہ لوگ ان کو مسکین سمجھ کر دے دیں تو ایسے سفید پوش لوگوں کو تلاش کر کے ان کو دینے کی ترغیب حدیث بالا میں دی جا رہی ہے کہ حقیقتاً وہ مسکین ہیں ان کو دیا جائے۔

## مسکین کی تعریف

بعض کہتے ہیں مسکین اس کو کہتے ہیں کہ جس کے پاس کچھ بھی نہ ہو اور استدلال قرآن کی اس آیت سے کرتے ہیں ”أَوْ مُسْكِينًا ذِمَّتَرَبَّةً“ کہ جو مٹی ہی والا ہے۔ اور بعض علماء فرماتے ہیں مسکین اس کو کہتے ہیں کہ جس کے پاس کچھ موجود ہو مگر

ضرورت پوری نہ ہوتی ہو۔ استدلال قرآن کی اس آیت سے کرتے ہیں: ”فَأَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ“ کہ چند مسکین کشتی کے مالک تھے۔ کشتی کے مالک ہونے کے باوجود ان کو قرآن نے مسکین کہا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب قول الله تعالى (لا يسئلون الناس إلحافاً) و فی کتاب التفسیر تحت باب لا يسألون الناس إلحافاً. و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب المسکین الذی لا یجد غنی، و مالک فی مؤطاہ و أحمد ۳/۹۱۲۲ و ابوداؤد، و النسائی و الدارمی و ابن حبان ۳۲۹۸ و ابن خزيمة ۲۳۶۳ و هكذا فی البیہقی ۱۱/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## بیوہ عورت پر خرچ کرنے کی فضیلت

(۲۶۵) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمُسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ" وَأَحْسِبُهُ قَالَ: "وَكَالْقَائِمِ الَّذِي لَا يَفْتَرُ، وَكَالصَّائِمِ الَّذِي لَا يَفْطُرُ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ آپ ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بیوہ عورتوں اور مسکینوں پر خرچ کرنے والا اس شخص کی طرح ہے جو اللہ پاک کے راستہ میں جہاد کرتا ہے۔ راوی بیان کرتے ہیں کہ میرا خیال یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا وہ اس شخص کی طرح ہے جو قیام کرتا ہے سستی نہیں دکھاتا اور اس شخص کی طرح ہے جو روزہ رکھتا ہے افطار نہیں کرتا۔ (متفق علیہ)

**لغات:** ❖ يفتو: (ن ض) فُتُورًا وَ فُتَارًا وَ تَفَتَّرَ: تیزی کے بعد ساکن ہونا، سختی کے بعد نرم پڑنا، عن العمل کوتاہی کرنا۔  
❖ الارملة: محتاج، کمزور لوگ، رمل (ن) رَمَلًا الطعام کھانے میں ریت ملانا، رَمَلَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ زَوْجِهَا عورت کا راند و بیوہ ہونا۔

**تشریح:** الْأَرْمَلَةُ: بیوہ عورت کہ اس کا شوہر نہ ہو خواہ شوہر مر گیا ہو یا مطلقہ ہو گئی ہو<sup>(۱)</sup> اس پر خرچ کرنے والا علماء کے نزدیک فقیر و مسکین سے زیادہ اجر پاتا ہے۔  
أَحْسِبُهُ: میرا گمان ہے کہ یہ فرمایا:

## شک کس کی طرف سے ہے؟

بعض کے نزدیک یہ قول حضرت عبد اللہ بن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ہے (جو اس حدیث کے راوی ہیں اور نیز یہ امام بخاری اور مسلم کے استادوں میں سے ہیں) جو امام مالک سے روایت کرتے ہیں۔

اور بعض محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ کی رائے یہ ہے کہ یہ گمان اور شک خود ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا ہے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو ہی شک کہ نبی کریم ﷺ نے ”كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ“ فرمایا یا ”كَالْقَائِمِ الَّذِي لَا يَفْتُرُ“ فرمایا۔ (۲)  
كَالْقَائِمِ الَّذِي لَا يَفْتُرُ: کہ جو راتوں کو جاگتا ہے اور اس میں سستی نہیں کرتا۔ ایک دوسری روایت میں ”كَالْقَائِمِ لَا يَنَامُ“ کہ ایسا قیام کرنے والا جو رات کو سوتا نہ ہو۔ (۳)

كَالْصَّائِمِ الَّذِي لَا يَفْطُرُ: کہ روزہ رکھنے والا افطار نہ کرے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”يَصُومُ النَّهَارَ وَ يَقُومُ اللَّيْلَ“ (۴) کہ اس کو ایسا ثواب ملتا ہے جو دن میں روزہ رکھتا ہو اور رات کو قیام کرتا ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی اوائل کتاب النفقات و فی کتاب الآداب تحت باب الساعی علی الارملة و مسلم فی کتاب الزهد تحت باب الاحسان إلى الارملة والمسکین و الامام مالک فی مؤطاہ ۹۶۰ وأحمد ۸۷۴۰/۳ و الترمذی والنسائی و ابن ماجہ و ابن حبان، ۴۲۴۵ و هكذا فی البیہقی ۲۸۳/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲۱۳/۹ (۲) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲۱۳/۹

(۳) صحیح ابن حبان (۴) رواہ الترمذی

## بدترین ولیمہ

(۲۶۶) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ، يَمْنَعُهَا مَنْ يَأْتِيهَا، وَيُدْعَى إِلَيْهَا مَنْ يَأْبَاهَا، وَمَنْ لَمْ يُجِبِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ﴾ (رواہ مسلم)  
و فی روایۃ فی الصحیحین، عن أبی ہریرۃ من قوله: "بِئْسَ الطَّعَامُ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ يُدْعَى إِلَيْهَا الْأَغْنِيَاءُ وَيُتْرَكُ الْفُقَرَاءُ"

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے بیان فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: بدترین دعوت اس ولیمہ کی دعوت ہے جس میں ان لوگوں کو روکا جاتا ہے جو اس میں شرکت کرتے ہیں اور ان لوگوں کو بلایا جاتا ہے جو انکار کرتے ہیں اور وہ شخص جس نے دعوت کو قبول نہ کیا وہ اللہ اور اس کے رسول کا نافرمان ہے۔“ (مسلم)  
اور بخاری و مسلم کی ایک دوسری روایت میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس ولیمہ کا کھانا برا ہے جس میں صرف مال داروں کو دعوت دی جائے اور فقراء کو چھوڑ دیا جائے۔

**لغات:** ❖ یا باہا أبی: (ف ض) إِبَاءٌ وَ إِبَاءَةٌ وَ تَأْبَى. الشَّيْءُ نَاطِلٌ كَرَنًا، مَكْرُوهُ جَانًا، کُی چیز سے ناخوش ہونا۔

**تشریح:** شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ: بدترین دعوت اس ولیمہ کی دعوت ہے اس حدیث کا مقصد ولیمہ کے کھانے کی برائی کرنا نہیں ہے کیونکہ ولیمہ کے کھانے کے قبول کرنے کی تاکید آتی ہے فرمایا کہ جو شخص دعوت ولیمہ کو قبول نہیں کرتا وہ گنہگار ہوتا ہے۔ صرف اس ولیمہ کی مذمت ہے جس میں صرف مالداروں کو دعوت دی جائے اور غرباء کو نہ پوچھا جائے۔<sup>(۱)</sup>

فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ: اس نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ کے رسول نے دعوت قبول کرنے کا حکم دیا ہے لہذا جس نے دعوت قبول نہ کی اس نے اللہ کے رسول کے حکم کی نافرمانی کی اور نبی کا حکم بھی اللہ کا حکم ہوتا ہے۔<sup>(۲)</sup> ”مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ“<sup>(۳)</sup> جس نے رسول اللہ کی اطاعت کی اس نے درحقیقت اللہ کی ہی اطاعت کی۔

## ولیمہ کی دعوت کو قبول کرنا واجب نہیں ہے

حدیث بالا سے بعض علماء نے دعوت ولیمہ کو قبول کرنے کو واجب کہا ہے اور حدیث بالا سے استدلال کیا ہے۔ جب کہ جمہور کے نزدیک دعوت ولیمہ کو قبول کرنا مستحب ہے اور یہ امر استحباب کے لئے ہے۔<sup>(۴)</sup> اور ایسا کلام عرب میں بکثرت وارد ہوا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح تحت باب من ترک الدعوة، و مسلم فی کتاب النکاح باب الامر باجابة الداعی إلى الدعوة و مالک و أحمد ۹۳۷۳/۳ و ابوداؤد و ابن ماجہ و ابن حبان ۵۳۰۴ و هكذا فی البیہقی ۲۶۱/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۳/۳۵۹

(۲) مظاہر حق جدید ۳/۳۵۹

(۳) سورۃ النساء آیت ۸۰

(۴) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ مظاہر حق جدید ۳/۳۵۹

## دولڑکیوں کی پرورش کرنے کی فضیلت

(۲۶۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ وَضَمَّ أَصَابِعَهُ﴾ (رواه مسلم)

”جاریتین“ اُی: بنتین۔

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے بیان کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے دو لڑکیوں کی پرورش کی یہاں تک کہ وہ دونوں بالغ ہو گئیں قیامت کے دن میں اور وہ ان دو لڑکیوں کی مانند اکٹھے

آئیں گے اور آپ ﷺ نے انگلیوں کو ملا کر اشارہ کیا۔“

**لغات:** ❖ عال: (ن) عَوْلًا، عِيَالُهُ عَوُولًا. الرَّجُلُ عِيَالُهُ آلُ اَوْلَادِ كَيْ مَعَاشِ كِي كِفَالَتِ كَرْنَا۔

**تشریح:** مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ: جو دو لڑکیوں کی پرورش کرے۔

جس شخص نے دو لڑکیوں کی صحیح پرورش کی تو اس کے لئے یہ فضیلت بیان کی جا رہی ہے کہ وہ جنت میں نبی ﷺ کے ساتھ ہوں گے۔

## لڑکیوں کی پرورش پر یہ فضیلت کیوں؟

اس کی کئی وجوہات ہو سکتی ہیں مثلاً جب لڑکی پیدا ہوتی ہے اس کو لوگ اچھا نہیں سمجھتے تھے۔ تو کہا جا رہا ہے یہ ایک امتحان ہے اس پر صبر کرنے کی وجہ سے یہ انعام مل رہا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ یہ کہ لڑکیوں کی پرورش کے بعد وہ دوسرے گھر کی ہو جاتی ہیں۔ ان سے آدمی کو کوئی فائدہ نہیں پہنچتا بخلاف لڑکے کہ وہ تو ساتھ میں ہی ہوتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

حَتَّى تَبْلُغَا: وہ بالغ ہو جائیں۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ وہ ان بچیوں کی پرورش اس وقت تک کرے وہ باپ کی کفالت سے مستغنی ہو جائیں خواہ ان کی شادی ہو جائے یا کوئی اور وجہ ہو جائے۔<sup>(۲)</sup>

وَضَمَّ أَصَابِعَهُ: آپ ﷺ نے انگلیوں کو ملایا۔ ابن حبان کی روایت میں یہ الفاظ بھی نقل کئے گئے ہیں ”أَشَارَ بِأَصْبَعِهِ الْاَوْسَطَى وَالَّتِي تَلِيهَا“ (۳) کہ آپ ﷺ نے اشارہ فرمایا درمیانی انگلی اور جو اس کے ساتھ ملی ہوئی ہے (یعنی شہادت کی انگلی)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر والصلة و الآداب تحت باب فضل الاحسان إلى البنات. و

أحمد ۴/ ۱۲۵۰، و الترمذی، و ابن ابی شیبہ ۵۵۲/۸ و ابن حبان ۴۷۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۳۲/۴ (۲) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲۱۲/۹، نزہۃ المتقین ۱/ ۲۲۸ (۳) صحیح ابن حبان

## لڑکیاں قیامت کے دن آگ سے حجاب بن جائیں گی

(۲۶۸) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى امْرَأَةٍ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا تَسْأَلُ، فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ وَاحِدَةٍ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَقَسَمْتُهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا، ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ، فَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: "مَنْ ابْتَلَى مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ شَيْئًا فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ" (متفق عليه)



ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میرے پاس ایک عورت آئی اس کے ساتھ اس کی دو لڑکیاں تھیں وہ سوال کرنے آئی تھی لیکن میرے پاس ایک کھجور کے علاوہ اور کچھ نہ تھا چنانچہ میں نے اس کو وہ کھجور دے دی۔ اس نے ایک کھجور کو اپنی دو بیٹیوں کے درمیان تقسیم کر دیا اور خود اس سے کچھ نہ کھایا پھر وہ کھڑی ہوئی اور باہر نکل گئی پھر آپ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے میں نے آپ ﷺ کو بتایا آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص ان لڑکیوں کے بارے میں آزمایا جائے پس وہ ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کرے تو یہ لڑکیاں اس کے لئے جہنم کی آگ سے پردہ بن جائیں گی۔“

**لغات:** ❖ اُبْتَلٰی: آزمانا، بَلا (ن) بَلَوًا و بلاء الرَّجُلُ، کسی کو آزمانا، تجربہ کرنا، امتحان لینا۔

**تشریح:** زمانہ جاہلیت میں لڑکیوں کی پیدائش پر جس نفرت اور ناگواری کا اظہار کیا جاتا تھا وہ سب کے سامنے ہے شریعت نے اس کے مقابل لڑکیوں کی عزت و توقیر کی ضرورت پر زور دیا اس سلسلہ میں متعدد روایات میں اس کی مذمت بیان کی گئی۔ حدیث بالا میں اس زمانہ جاہلیت کی رسم کے استیصال کے لئے یہ حکم بھی دیا جا رہا ہے کہ جو لڑکیوں کی پرورش کرے یعنی ان کو صحیح تعلیم و تربیت دے تو یہ اس کے لئے نجات اخروی کا باعث ہوگا۔ صرف نجات ہی نہیں بلکہ آپ ﷺ نے اس کو اپنی رفاقت اور ہم نشینی کی بشارت بھی دی ہے جیسے کہ اس سے پہلی حدیث سے معلوم ہوا تھا۔

مَنْ اُبْتَلٰی مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ: جو ان لڑکیوں کے ساتھ آزمایا جائے۔

علامہ نووی رحمہ اللہ شرح مسلم میں فرماتے ہیں <sup>(۱)</sup> کہ یہاں پر ”اُبْتَلٰی“ آزمائش فرمایا جا رہا ہے کیونکہ عرب میں لڑکیوں کو اچھا سمجھا نہیں جاتا تھا جیسے کہ قرآن سے بھی یہ بات معلوم ہوتی ہے:

﴿وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ﴾ <sup>(۲)</sup>

فَأَحْسَنَ الْيَتِيمَ: ایک دوسری روایت میں: ”فَأَحْسَنَ صُجْبَتَهُنَّ وَاتَّقَى اللَّهَ فِيْهِنَّ“ کے الفاظ بھی نقل کئے گئے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب اتقوا النار و لو بشق تمر و مسلم، فی کتاب البر و الصلة تحت باب فضل الاحسان إلى البنات، أحمد ۲۴۱۱۰/۹ و الترمذی و ابن حبان ۲۹۳۹ و هكذا فی البیہقی ۴۷۸/۷۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی

(۲) ادب المفرد

## لڑکیوں کی صحیح تربیت کرنے سے جنت واجب ہو جاتی ہے

(۲۶۹) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: جَاءَ ثَنِي مَسْكِينَةٍ تَحْمِلُ ابْنَتَيْنِ لَهَا فَأَطْعَمْتُهَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ، فَأَعْطَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمْرَةً وَرَفَعَتْ إِلَى فِيهَا تَمْرَةً لِتَأْكُلَهَا، فَأَسْطَعَمْتُهَا ابْنَتَاهَا، فَشَقَّتِ التَّمْرَةَ الَّتِي كَانَتْ تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَهَا بَيْنَهُمَا، فَأُعْجِبَنِي شَأْنُهَا، فَذَكَرْتُ الَّذِي صَنَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَوْجَبَ لَهَا بِهَا الْجَنَّةَ، أَوْ أَعْتَقَهَا بِهَا مِنَ النَّارِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک مسکین عورت دو لڑکیوں کے ساتھ میرے پاس آئی میں نے اس کو تین کھجوریں دے دیں چنانچہ اس نے ہر ایک کو ایک ایک کھجور دے دی اور ایک کھجور کو اپنے منہ کی طرف اٹھایا تاکہ خود کھائے لیکن اس کی دونوں لڑکیوں نے اس سے اس کھجور کا بھی مطالبہ کیا، اس نے کھجور کو چیرا ”جس کھجور کو کھانے کا وہ خود ارادہ کرتی تھی“ اور ان دونوں کے درمیان اس کو بانٹ دیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ مجھے اس کا یہ طرز عمل بہت اچھا معلوم ہوا۔ میں نے اس کا تذکرہ آپ ﷺ کے پاس کیا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ پاک نے اس کے لئے اس کی وجہ سے جنت کو واجب کر دیا یا اس عمل کی وجہ سے وہ جہنم سے آزاد ہو گئی۔“

**لغات:** ❖ فشقت: (ن) شق شقاً۔ الشیء پھاڑنا، متفرق کرنا اور اسی سے ہے شَقَّ عَصَا الْقَوْمِ اس نے قوم کی جمعیت کو منتشر کر دیا۔

**تشریح:** حدیث بالا اور اس سے پہلی والی حدیث کے بارے میں محدثین کا اختلاف ہوا ہے کہ یہ ایک ہی واقعہ ہے یا الگ ہے۔ دونوں ہی طرف محدثین گئے ہیں۔

فَأَطْعَمْتُهَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ: کہ میں نے اسے تین کھجوریں دی کھانے کے لئے۔

اس سے استدلال کرتے ہیں کہ عورت اپنے خاوند کے مال سے صدقہ دے سکتی ہے بشرطیکہ اس کی طرف سے اجازت ہو۔ اس صورت میں دونوں ثواب میں شریک ہوں گے، عورت صدقہ دینے کی وجہ سے اور شوہر اس پر رضامندی کی وجہ سے (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فى كتاب البر و الصلة تحت باب فضل الاحسان إلى البنات، و الترمذی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/ ۲۲۹

## یتیم اور عورت کے حق کو پورا کرنے کی تاکید

(۲۷۰) ﴿وَعَنْ أَبِي شُرَيْحٍ خُوَيْلِدِ بْنِ عُمَرَ وَ الْخَزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اَللَّهُمَّ اِنِّي اُحْرِجُ حَقَّ الضَّعِيفَيْنِ الْيَتِيمِ وَالْمَرْأَةِ﴾  
 حدیث حسن رواہ النسائی باسناد جید۔

ومعنى "أخرج" أُلْحِقَ الْحَرَجَ، وَهُوَ الْإِثْمُ بِمَنْ ضَيَّعَ حَقَّهُمَا، وَأَحْذَرُ مَنْ ذَلِكَ تَحْذِيرًا بَلِيغًا، وَأَزْجُرُ عَنْهُ زَجْرًا أَكِيدًا

ترجمہ: ”حضرت ابو شریح رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ اے اللہ! میں ڈرتا ہوں یتیم اور عورت کے حق کا خیال نہ رکھنے سے۔ (یہ حدیث حسن نسائی میں صحیح سند کے ساتھ روایت ہے) ”اخرج“ جو شخص ان دونوں کے حقوق کو ضائع کرتا ہے میں اسے گناہ گار سمجھتا ہوں اور اسے پر زور ڈراتا ہوں اور سخت تاکید کے ساتھ اس کی حق تلفی سے روکتا ہوں۔“

**لغات:** ❖ اُحْرِج: و اخرج گناہ میں مبتلا کرنا، تنگی میں ڈالنا۔ الحرج گناہ، گھنے درختوں والی تنگ جگہ۔

**تشریح:** اِنِّي اُحْرِجُ حَقَّ الضَّعِيفَيْنِ الْيَتِيمِ وَالْمَرْأَةِ: میں ڈراتا ہوں یتیم اور عورت کے حق کا خیال نہ کرنے سے۔

## عورت کے حق کو ادا کرنے کی تاکید

ان دو چیزوں میں سے ایک عورت ہے۔ زمانہ جاہلیت کے مقابلہ میں اسلام نے عورت کی ذات کو ایک نعمت قرار دیا ہے اس کا ذکر خیر اور مدح کے ساتھ کیا ہے اور اس کے ساتھ حسن سلوک، حسن معاشرت اور نرمی و ملاطفت کی بار بار تاکید فرمائی ہے۔

عورتوں کی چار ہی حالتیں ہوتی ہیں ماں، بیٹی، بہن اور بیوی۔ ان سب کی حیثیت سے ان کے حقوق متعین فرمائے اور اس کو دراشت میں حصہ دار بنایا اور اس کو املاک میں مالک بنایا۔

## یتیم کے حق کو ادا کرنے کی تاکید

اسی طرح شریعت نے یتیم کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی بار بار تاکید فرمائی اس سلسلہ میں حکم فرمایا کہ یتیم بچوں کو اپنے آغوش شفقت میں لے، غریب یتیموں کی پرورش اور صاحب املاک یتیموں کے مال و متاع کی حفاظت اور ان کی تعلیم و تربیت کا انتظام کرے بلکہ اپنی اولاد کی طرح ان یتیم بچوں اور یتیموں کی فلاح و بہبود کا خیال رکھے اور آپ ﷺ نے فرمایا:

”كُنْ لِلْيَتِيمِ كَأَلَابِ الرَّحِيمِ“<sup>(۱)</sup> یتیم کے لئے مہربان باپ کی طرح بن جانا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه أحمد في مسنده ۴۳۹/۲ و ابن ماجه في باب حق اليتيم.

حضرت ابو شریح خویلد بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: میں اختلاف ہے بعض خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بعض عمرو بتاتے ہیں کنیت ابو شریح ہے اسی سے زیادہ مشہور ہوئے۔

فتح مکہ سے پہلے مسلمان ہوئے اور فتح مکہ میں شریک تھے۔ (طبقات ابن سعد)

ان کی سخاوت بہت مشہور تھی انہوں نے اعلان کیا ہوا تھا کہ کوئی بھی میرا دودھ، گھی وغیرہ چاہے بغیر اجازت کے بلا تکلف کھا سکتا ہے۔ (استیعاب

(۷۱۶/۲)

مرویات: ان سے بیس روایات منقول ہیں، دو بخاری و مسلم دونوں میں ہیں ایک میں بخاری اور ایک میں مسلم منفرد ہیں (تہذیب الکمال ۴۵۲)

وفات: ۶۸ھ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا۔ (طبقات ابن سعد)

(۱) ادب المفرد: باب کن للیتیم کالاب الرحیم

اللہ کی مدد اور روزی کمزوروں کی وجہ سے ہے

(۲۷۱) ﴿وَعَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَى سَعْدٌ أَنَّ لَهُ فَضْلًا عَلَى مَنْ دُونَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "هَلْ تُنْصَرُونَ وَتُرْزَقُونَ إِلَّا بِضِعْفَائِكُمْ"﴾

(رواہ البخاری ہکذا مرسلًا، فإن مصعب بن سعد تابعی، و رواه الحافظ أبو بكر البرقاني في صحيحه

متصلاً عن مصعب عن أبيه رضي الله عنه)

ترجمہ: ”حضرت مصعب بن سعد رحمہ اللہ تعالیٰ بیان کرتے ہیں کہ سعد رضی اللہ عنہ نے محسوس کیا کہ اس کو اس کے نچلے درجے والوں پر فضیلت حاصل ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تم نہیں مدد کئے جاتے ہو اور رزق نہیں دیئے جاتے ہو مگر اپنے کمزور لوگوں کی وجہ سے۔“

بخاری نے اس حدیث کو مرسل ذکر کیا ہے اس لئے کہ مصعب بن سعد رحمہ اللہ تعالیٰ تابعی ہے اور حافظ ابو بکر برقانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کو اپنی صحیح کتاب میں متصل مصعب عن ابيہ کے ساتھ روایت کی ہے۔

**لغات:** ﴿تُرْزَقُونَ﴾ (ن) رَزَقَهُ، رَزَقًا کسی کو رزق پہنچانا، روزی دینا۔

**تشریح:** حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو تنبیہ

رَأَى سَعْدٌ أَنَّ لَهُ فَضْلًا عَلَى مَنْ دُونَهُ: حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے محسوس کیا کہ اس کو اس سے کم درجے والوں پر

فضیلت حاصل ہے۔

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ صاحب اوصاف و کمال صحابی تھے کہ ان میں بہادری بھی

تھی، سخاوت بھی، جود و کرم وغیرہ۔ چنانچہ ان کے ذہن میں یہ بات پیدا ہوئی کہ میں لوگوں کی زیادہ امداد و مدد کرتا ہوں بنسبت دوسروں کے۔ اس بات کو محسوس کرتے ہوئے آپ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ یہ تمہاری سوچ غلط ہے بلکہ جو طاقت و قوت و مال و دولت میں تم سے کمتر ہیں ان کی عزت و اکرام کرو کہ ان کی ہی برکت سے لوگوں کو مال و دولت دیا جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup> بقول شاعر عزت کا معیار کیا ہے۔

انما العز و الغنی فی تقی اللہ و العمل

ترجمہ: ”عزت اور غنا دل صرف اللہ کا تقویٰ اختیار کرنے اور نیک اعمال کرنے میں ہے۔“

هَلْ تُنْصَرُونَ وَ تَرْزُقُونَ إِلَّا بِضَعْفَائِكُمْ: ایک دوسری روایت میں اس کی وجہ بتائی گئی ہے: ”إِنَّمَا نَصْرُ اللَّهِ هَذِهِ الْأُمَّةُ بِضَعْفِهَا بِدَعْوَتِهِمْ وَ صَلَاتِهِمْ وَ إِخْلَاصِهِمْ“ کے الفاظ بھی آتے ہیں<sup>(۲)</sup> کہ اس امت کی مدد کمزوروں کی دعاؤں ان کی نمازوں اور ان کے اخلاص کی وجہ سے کی جاتی ہے۔ ایک دوسری روایت میں: ”إِنَّمَا تُنْصَرُونَ وَ تَرْزُقُونَ بِضَعْفَائِكُمْ“<sup>(۳)</sup> بھی آتا ہے تمہارے کمزوروں کی وجہ تم کو روزی اور امداد کی جاتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب من استعان بالضعفاء و الصالحین فی الحرب و النسائی، و أحمد ۱/۱۶۹۳۔

راوی حدیث حضرت مصعب بن سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:  
نام: مصعب، والد کا نام سعد تھا تابعی ہیں یہ عموماً حضرت علی بن ابی طالب، ابن عمر وغیرہ سے روایت نقل کرتے ہیں اور ان سے عموماً مجاہد ابواسحاق وغیرہ روایت نقل کرتے ہیں۔

اسماء الرجال والے ان کی ثقاہت پر متفق ہیں صاحب طبقات بن سعد فرماتے ہیں ”کان ثقة کثیر الحدیث“  
وفات: ۱۰۳ھ میں انتقال ہوا۔

(۱) مظاہر حق جدید ۴/۳۴ (۲) رواہ النسائی (۳) رواہ الترمذی عن ابی الدرداء

آپ ﷺ نے فرمایا مجھے کمزوروں میں تلاش کرو

(۲۷۲) ﴿وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عُوَيْمِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "ابْغُونِي الضُّعَفَاءَ، فَإِنَّمَا تُنْصَرُونَ، وَ تَرْزُقُونَ بِضَعْفَائِكُمْ"﴾ (رواہ ابوداؤد یاسناد جید)

ترجمہ: ”حضرت ابوالدرداء بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ تم مجھے کمزوروں میں تلاش کرو اس لئے کہ کمزور لوگوں کی بدولت تمہیں فتحیابی حاصل ہوتی اور رزق مہیا ہوتا ہے۔ (ابوداؤد نے عمدہ سند کے ساتھ اس کو ذکر کیا ہے)“

## تشریح: حدیث کے مختلف طرق

إِنْعُونِي فِي الضُّعْفَاءِ: تم مجھے کمزور لوگوں میں تلاش کرو۔

ایک دوسری روایت میں لفظ ”فی“ نہیں ہے <sup>(۱)</sup> اور ایک روایت میں ”إِنْعُونِي إِلَى الضُّعْفَاءِ“ کا لفظ بھی ہے <sup>(۲)</sup> جس کا مطلب یہ ہے کہ میرے لئے کمزور مسلمانوں کو تلاش کرو (تاکہ میں ان کی دعاؤں سے مدد حاصل کرو) جیسا کہ ایک روایت میں فرمایا گیا کہ اللہ جل شانہ اس امت کی مدد فرماتے ہیں اس امت کے کمزور لوگوں کی دعا، نماز اور ان کی اخلاص کی وجہ سے۔ اس حدیث میں بھی کمزور اور ضعیفاء جو اگرچہ دنیاوی اعتبار سے کمزور ہیں مگر ایمان و یقین کے اعتبار سے مالا مال ہیں ان کی فضیلت بیان کی جا رہی ہے ان لوگوں کے مقابلے میں جو دنیا میں بڑے ہیں، مال و دولت والے ہیں مگر ایمان و یقین سے خالی ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد في كتاب الجهاد تحت باب في انتصار بأرذل الخيل والضعفة. و أحمد ۲۱۷۹/۸ و الترمذی والنسائی و ابن حبان ۴۷۶۷۔

### حضرت ابوالدرداء عومیر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عومیر، کنیت ابودرداء، قبیلہ خزرج کے خاندان عدی بن کعب سے تعلق ہے۔ شروع میں تجارت کرتے تھے پھر عبادت میں مشغولیت کی وجہ سے اس کو چھوڑ دیا، غزوہ بدر کے وقت تک مسلمان نہ تھے احد کے بعد غزوات میں شریک ہوتے رہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں دمشق چلے گئے۔ ان کا حلقہ درس بہت مشہور تھا ایک دن شمار کیا تو سولہ سوطا علم موجود تھے۔ بہت ہی تواضع والے آدمی تھے ایک مرتبہ دمشق میں اپنے ہاتھ سے پودا لگا رہے تھے ایک شخص کو تعجب ہوا اس نے کہا کہ آپ اپنے ہاتھ سے درخت لگا رہے ہیں فرمایا: اس میں بڑا ثواب ہے (مسند ابوداؤد طیالسی) بہت مہمان نواز تھے کئی کئی ہفتوں تک بعض مہمان قیام کرتے۔ (مسند ابوداؤد طیالسی) وفات: ۳۲ھ میں انتقال ہوا۔

مرویات: روایات کی تعداد ۱۷۹ ہے ان میں سے بخاری میں ۱۳ اور مسلم میں ۸ مندرج ہیں باقی دوسری کتب احادیث میں ہیں۔

(۱) رواہ ابوداؤد (۲) صحیح ابن حبان عن ابی الدرداء رضی اللہ عنہ (۳) رواہ النسائی

## (۳۴) بَابُ الْوَصِيَّةِ بِالنِّسَاءِ

عورتوں کے ساتھ بھلائی کرنے کے بیان میں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ﴾ (النساء: ۱۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”کہ عورتوں کے ساتھ اچھی طرح گزارہ کرو۔“

**تشریح:** آیت بالا میں شوہروں کو خطاب ہے کہ بسا اوقات بیوی شوہر کو پسند نہ ہوتی تو شوہر ایک طرف تو اس کے حقوق زوجیت بھی ادا نہ کرتا اور دوسری طرف اس کو طلاق بھی نہ دیتا صرف اس وجہ سے کہ وہ خود ہی مال و زیور دیکر خلع کرے یا جو کچھ مہر میں ہے وہ معاف کر دے۔ یہاں یہ کہا جا رہا ہے کہ اگر بیوی کسی وجہ سے تم کو پسند نہ آئے، طبیعت نہ چلے تو اب تم اس پر ظلم نہ کرو۔ ایسا نہ کرو، گذارہ کر سکتے ہو تو گذارہ کر لو ورنہ طلاق دے دو تا کہ وہ کسی اور کے ساتھ اپنی زندگی گزارے۔

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُواهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ (النساء: ۱۲۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اور تم ہرگز برابر نہ رکھ سکو گے عورتوں کو اگرچہ اس کی حرص کرو سو بالکل مائل بھی نہ ہو جاؤ کہ ڈال رکھو ایک عورت کو جیسے ادھر لٹکتی اور اگر اصلاح کرتے رہو اور پرہیز گاری کرتے رہو تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔“

**تشریح:** اَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ: آیت کا مفہوم یہ ہے کہ ایک آدمی کے نکاح میں ایک سے زائد عورتیں ہوں تو اب ان سب کے درمیان عدل و مساوات کرنا اس مرد پر فرض ہے اور اگر اس کو خوف ہو کہ میں ان سب کے درمیان برابری نہیں کر سکو تو اب ایک سے زائد نکاح کرنا جائز نہیں جیسے کہ قرآن میں دوسری جگہ ارشاد خداوندی ہے۔<sup>(۱)</sup>

فَإِنْ خِفْتُمْ أَنْ لَا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً: کہ اگر تم کو یہ خطرہ ہو کہ مساوات نہ کر سکو تو پھر ایک ہی پر اکتفا کرو۔<sup>(۲)</sup>

فقہاء فرماتے ہیں کہ برابری سے مراد ظاہری برابری ہے مثلاً شب باشی، طرز معاشرت، نفقہ وغیرہ۔ قلبی تعلق میں برابری مراد نہیں ہے کیونکہ یہ انسان کے بس سے باہر ہے جیسے کہ آپ ﷺ کا ارشاد گرامی ہے:

﴿اللَّهُمَّ هَذَا قَسْمِي فِيمَا أَمْلِكُ فَلَا تَلْمَنِي فِيمَا تَمْلِكُ وَلَا أَمْلِكُ﴾

اے اللہ! یہ میری منصفانہ تقسیم اور مساوات اس چیز میں ہے جو میرے اختیار میں ہے اس لئے جو چیز آپ کے اختیار میں ہے میرے اختیار میں نہیں (یعنی قلبی میلان) اس میں مجھ پر مواخذہ نہ فرمائیے۔

فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُواهَا كَالْمُعَلَّقَةِ: کہ تم پورے ہی ایک طرف ڈھل جاؤ تو دوسری عورت لٹکی ہی رہے گی۔ اس لئے ظاہری اعتبار سے ایک طرف مائل نہ ہو جاؤ بلکہ جو تمہاری قدرت میں ہے اس میں تو مساوات فرض ہے اس میں تو برابری کرو۔

اسی وجہ سے ایک حدیث میں ارشاد فرمایا کہ جس کی دو عورتیں ہوں اور وہ ایک کی طرف مائل ہو جائے تو قیامت کے دن ایسی حالت میں اٹھایا جائیگا کہ اس کا ایک جانب گرا ہوا ہوگا۔<sup>(۳)</sup>

(۱) معارف القرآن ۵۶۶/۲ (۲) مشکوٰۃ، احمد، اصحاب السنن، وابن حبان، وحاکم فی المستدرک (۳) رواہ اصحاب السنن والدارمی

## عورت ٹیڑھی پسلی سے پیدا کی گئی ہے

(۲۷۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اِسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا؛ فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ، وَإِنَّ أَعْوَجَ مَا فِي الصِّلَعِ أَعْلَاهُ، فَإِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهُ كَسَرْتَهُ، وَإِنْ تَرَكْتَهُ، لَمْ يَزَلْ أَعْوَجَ، فَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ﴾ (متفق علیہ) وفی روایۃ فی الصحیحین: "الْمَرْأَةُ كَالضِّلَعِ إِنْ أَقْمَتَهَا كَسَرْتَهَا، وَإِنْ اسْتَمْتَعْتَ بِهَا، اسْتَمْتَعْتَ وَفِيهَا عَوَجٌ"

وفی روایۃ لمسلم: "إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ، لَنْ تَسْتَقِيمَ لَكَ عَلَى طَرِيقَةٍ، فَإِنْ اسْتَمْتَعْتَ بِهَا، اسْتَمْتَعْتَ بِهَا وَفِيهَا عَوَجٌ، وَإِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهَا كَسَرْتَهَا، وَكَسَرُهَا طَلَاقُهَا" قولہ: "عَوَجٌ" ہو بفتح العین و الواو۔ ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا عورتوں کے ساتھ حسن سلوک کرو اس لئے کہ ان کی پیدائش پسلی سے ہوئی ہے اور پسلی کا اوپر کا حصہ زیادہ ٹیڑھا ہوتا ہے پس اگر اس کو سیدھا کرنا چاہو گے تو اس کو توڑ دو گے اور اگر اس کو اپنے حال پر چھوڑ دو گے تو اس کا ٹیڑھا پن بدستور رہے گا پس عورتوں کے ساتھ بھلائی کرو۔" (بخاری و مسلم)

صحیحین کی ایک روایت میں ہے کہ عورت کی مثال پسلی کی طرح ہے اگر اس کو سیدھا کرنے کی کوشش کرو گے تو اس کو توڑ دو گے اور اگر اس سے فائدہ اٹھانا چاہو گے تو اس سے فائدہ اٹھانا ممکن ہے جب کہ اس میں ٹیڑھا پن بدستور موجود رہے گا۔ اور مسلم کی ایک روایت میں ہے عورت کی پیدائش پسلی سے ہوئی ہے وہ کبھی بھی ایک راستہ پر درست نہیں رہ سکتی اگر اس سے فائدہ اٹھانا مقصود ہے تو اس کے ٹیڑھے پن کے ہوتے ہوئے فائدہ اٹھاتے رہئے۔ اور اگر اس کو سیدھا کرنا چاہو گے تو اس کو توڑ دو گے اور اس کا توڑنا اس کو طلاق دینا ہے۔

"عوج" عین کے زبر اور واو کے زبر کے ساتھ آتا ہے۔

**لغات:** ❖ استوصوا: امر (استفعال) وصی وصیاً (ض) الشیء بہ متصل ہونا اتصال کو طلب کرنا۔

❖ اقمتمہا: اقامۃ اقامۃ و قامۃ کھڑا ہونا اقام المائل او المعوج ٹیڑھے کو سیدھا کرنا۔

**تشریح:** اِسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا: عورتوں کے ساتھ اچھا سلوک کیا کرو۔

اس کے دو مطلب یہ ہیں <sup>(۱)</sup> عورتوں کے بابت میری وصیت قبول کرو اور اس پر عمل کرو۔ <sup>(۲)</sup> تم میں سے بعض، بعض سے عورتوں کے ساتھ حسن سلوک کے بابت وصیت طلب کرے۔ بہر دو صورت میں مطلب یہ ہے کہ عورت فطری طور پر کمزور ہے اور کج فطرت اور کم عقل، اس وجہ سے ان کے ساتھ عفو و درگزر کا معاملہ کیا جائے۔



## عورت کی پیدائش ٹیڑھی پسلی سے ہونا ایک فطری امر ہے

فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلْعٍ: عورت پسلی سے پیدا ہوئی ہے۔ بعض لوگوں نے یہ مطلب بیان کیا ہے کہ حضرت حواء علیہا السلام کو حضرت آدم علیہ السلام کی پسلی سے پیدا کیا گیا ہے۔ اور دوسرے لوگوں نے کہا کہ آپ ﷺ اس جملہ میں ایک حکیمانہ تشبیہ دے رہے ہیں کہ عورت کی مثال پسلی کی سی ہے دیکھنے میں یہ ٹیڑھی معلوم ہوتی ہے لیکن پسلی کا حسن اور صحت اس کے ٹیڑھے ہی ہونے میں ہے۔

إِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهَا كَسَرَتْهَا: اس کا مطلب یہ ہے اگر کوئی شخص یہ چاہے کہ پسلی ٹیڑھی ہے میں اس کو سیدھا کر لوں، تو اب یہ پسلی سیدھی تو ہوگی نہیں بلکہ ٹوٹ جائیگی اسی طرح عورت کا حال ہے اس وجہ سے بعض لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ اس میں عورت کی مذمت ہے حالانکہ یہ عورت کی مذمت نہیں یہ ٹیڑھا پن عورت کا ایک فطری تقاضہ ہے اس لئے اس کو اسی فطری تقاضہ پر رہنے دو، اس کو سیدھا نہ کرو کہ اپنی طبیعت کے موافق اس کو بنانے کی کوشش کرو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح تحت باب المداراة مع النساء و مسلم فی کتاب الرضاع، تحت باب الوصية بالنساء.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## عورتوں کو غلاموں کی طرح مت مارو

(۲۷۴) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ وَذَكَرَ النَّاقَةَ وَالَّذِي عَقَرَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا بُعِثَ أَشَقَاهَا" إِنْبَعَثَ لَهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ، عَارِمٌ مَنِيعٌ فِي رَهْطِهِ، ثُمَّ ذَكَرَ النِّسَاءَ، فَوَعِظَ فِيهِنَّ، فَقَالَ: "يَعْمَدُ أَحَدُكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَأَتَهُ جِلْدَ الْعَبْدِ فَلَعَلَّهُ يَضَاجِعُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ" ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحْكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ وَقَالَ: "لِمَ يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ؟" (متفق عليه)

”والعارم“ بالعين المهملة والراء: هو الشرير المفسد، وقوله: ”انبعث“ أى: قام بسرعة.

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن زمعہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا آپ خطبہ فرما رہے تھے آپ ﷺ نے (اس میں حضرت صالح علیہ السلام) کی اونٹنی اور اس کے قاتل کا ذکر فرمایا، آپ ﷺ نے قرآن پاک کی آیت پڑھی ”إِذَا بُعِثَ أَشَقَاهَا“ کہ اونٹنی کے پاؤں کاٹنے کے لئے قوم شمود کا ایک بڑا

سردار طاقتور کھڑا ہوا۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے عورتوں کا ذکر کیا اور ان کے بارے میں فرمایا کہ تم اپنی عورتوں کو یوں مارتے ہو جیسے غلام کو مارا جاتا ہے شاید پھر اسی دن آخر میں اس سے مجامعت کرنا پڑے۔ پھر آپ ﷺ نے ریح کے خارج ہونے پر ہنسنے کے متعلق وعظ فرمایا اور ارشاد فرمایا کہ تم ایسے کام پر کیوں ہنستے ہو جس کو خود بھی کرتے ہو؟“

”العارم“ عین مہملہ اور را کے ساتھ بمعنی شریہ مفسد آدمی۔

”انبعث“ تیزی کے ساتھ کھڑا ہونا۔

**لغات:** ❖ انبعث: تیزی سے ظاہر ہونا، بَعَثَهُ (ف) بَعَثًا وَ تَبَعًا، براہِ بیخستگی کرنا، ابھارنا۔

❖ الضرطۃ: ضَرَطَ (ض) ضَرَطًا وَ ضَرِطًا وَ ضَرِطًا، گوز کرنا، آواز سے ہوا خارج کرنا۔

❖ عارم: بدخلق، موزی (ن ض) عَرَمَ عَرَامًا عَرِمَ (س) وَ عَرِمَ (ک) عَرَامَةً شدید ہونا، شوخ ہونا خوش ہونا، بدخلق ہونا، خراب ہونا، صفت عرم و عارم۔

**تشریح:** یَعْمِدُ أَحَدُكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَأَتَهُ جَلْدَ الْعَبْدِ: تم عورتوں کو یوں مارتے ہو جیسے غلام کو مارا جاتا ہے۔

اس جملہ میں ایک نفسیاتی نکتہ بیان کیا جا رہا ہے کہ جو شخص اپنی بیوی سے جنسی لذت حاصل کرتا ہے تو اس کے لئے یہ کیسے مناسب ہو سکتا ہے کہ بیوی کو وحشیانہ اور بیدردی سے غلاموں کی طرح مارے اس حرکت سے سختی سے منع کیا گیا کہ آپس میں پیار و محبت سے رہیں۔<sup>(۱)</sup>

## ایک شیخ کا عجیب و غریب عبرتناک واقعہ

لِمَ يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ؟ کہ جو بات اپنے اندر موجود ہو تو جب وہ کسی سے سرزد ہو تو اس پر کیوں ہنسا جائے گا تو اب وہ شخص خجالت اور شرمندگی محسوس کرے گا۔

ملا علی قاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کے تحت ایک عبرتناک واقعہ لکھا ہے، ایک حاتم محدث عالم گذرے ہیں کہ ان کے پاس ایک عورت مسئلہ معلوم کرنے آئی اسی دوران اس کی ریح خارج ہوگئی اس عورت کو شرمندگی سے بچانے کے لئے انہوں نے فرمایا کہ ذرا زور سے کہو کیا کہہ رہی ہو؟ ظاہر کیا کہ میں اونچا سنتا ہوں وہ عورت تو مطمئن ہوگئی کہ یہ بہرے ہیں بعد میں شیخ حاتم نے سوچا کہ اگر اس عورت کو معلوم ہوگا کہ میں تو بہرہ نہیں تھا تو اس کو افسوس ہوگا اس بناء پر انہوں نے اپنے آپ کو ہمیشہ کے لئے بہرا بنائے رکھا<sup>(۲)</sup> بقول شاعر

میں ان کے سوا کس پہ فدا ہوں یہ بتادے لا مجھ کو دکھا ان کی طرح کوئی اگر ہے

علامہ طبیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہر عقل مند آدمی کو چاہئے کہ جب بھی وہ کسی کی عیب گیری کا ارادہ کرے تو دل میں سوچے کہ میں اس عیب سے تو پاک نہیں تو اب دوسرے پر یہ عیب کیوں لگاؤں۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب التفسیر تحت تفسیر والشمس و ضحاها و فی کتاب النکاح تحت باب ما یکره من ضرب النساء. و مسلم فی کتاب الجنة و صفة نعيمها، تحت باب النار یدخلها الجبارون و الجنة یدخلها الضعفاء. و أحمد ۵/۱۶۲۲، الترمذی و ابن ماجه، والدارمی و ابن حبان ۵۷۹۴۔

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن زمعہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، والد کا نام زمعہ، والدہ کا نام قریبہ تھا۔ جوام المؤمنین حضرت ام سلمہ کی بہن تھیں یہ روسائے قریش میں گھرانہ تھا۔ والد زمعہ غزوہ بدر میں مشرکین کی طرف سے مارے گئے (اسد الغابہ ۳/۱۶۲)

عبداللہ فتح مکہ کے قریب مسلمان ہوئے حضرت ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے بھانجے ہونے کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بہت زیادہ آیا جایا کرتے تھے۔

وفات: ۳۵ھ میں جنگ جمل میں یزید کے عہد حکومت میں حرہ کے مشہور واقعہ میں وفات پائی (اصابہ ۲/۷۱)

موت سے کس کو رستگاری ہے آج وہ کل ہماری باری ہے

مرویات: ان سے کتب حدیث میں صرف ایک ہی روایت ملتی ہے اور وہ بھی متفق علیہ ہے یعنی بخاری اور مسلم دونوں میں ہے۔ (تہذیب الکمالی ۱۹۸)

(۱) مظاہر حق جدید ۳/۳۷۳ (۲) مرقاۃ ۶/۲۶۵ مظاہر حق جدید ۳/۳۷۳ مرقاۃ ۶/۲۶۵

## اگر کسی میں کوئی خصلت بری ہے تو کوئی اچھی بھی ہوگی

(۲۷۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَفْرُكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ" أَوْ قَالَ: "غَيْرَهُ"﴾ (رواہ مسلم)

قوله "يفرك" هو يفتح الياء واسكان الفاء وفتح الراء معناه: يبغض، يقال فَرَكْتَ الْمَرْأَةَ زَوْجَهَا، وَفَرَكَهَا زَوْجُهَا، بِكَسْرِ الرَّاءِ، يَفْرُكُهَا بِفَتْحِهَا، أَيْ: أَبْغَضَهَا. واللہ أعلم.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی ایمان والا آدمی کسی ایمان والی عورت سے دشمنی نہ کرے اگر ایک خصلت کو ناپسند سمجھے تو دوسری خصلت یقیناً پسند ہوگی۔ آپ ﷺ نے لفظ "آخر" فرمایا۔ یا لفظ "غیرہ" فرمایا۔"

"يفرك" یا کے زبر اور فا کے سکون اور را کے زبر کے ساتھ ہے اس کا معنی یہ ہے کہ وہ دشمنی رکھتا ہے یعنی عورت نے اپنے خاوند سے دشمنی رکھی اور خاوند نے اپنی عورت سے دشمنی کی۔ فَرَكَ را کے: یہ کے ساتھ اور يَفْرُكُ را کے زبر کے ساتھ۔

**لغات:** ❖ لا يفرك: (س) فروکہ فروکاؤ فروکاؤ و فروکانا، بئس رکھنا یہ میاں بیوی کے بغض کے لئے مخصوص

ہے۔

**تشریح:** اِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرٌ: اگر اس کی کوئی عادت یا صفت اسے ناپسند ہوگی تو اس کی دوسری صفت سے وہ خوش بھی ہوگا۔

### حدیث میں حکیمانہ نکتہ

اس جملہ میں ایک عجیب حکیمانہ نکتہ بیان کیا جا رہا ہے کہ کسی شخص میں اگر کچھ خامی یا کوتاہی ہے تو اس میں کچھ خوبی بھی ہوتی ہے تو مرد کو نصیحت کی جا رہی ہے کہ اگر عورت میں کچھ خامی نظر آئے جو اس کو ناپسند ہے تو اسے نظر انداز کر کے اس کی خوبیوں پر نظر رکھے اگر اس حکیمانہ نکتہ کو سامنے رکھا جائے گا تو گھروں میں جو جھگڑے کی شکایت ہوتی ہے وہ ختم ہو جائے۔

ملا علی قاری رحمہ اللہ اس حدیث کے تحت فرماتے ہیں۔ ایک دوسری بات یہ ہے کہ جو بے عیب اور اپنے مزاج کے بالکل مطابق اپنا دوست تلاش کرے گا تو وہ ہمیشہ بے یار و مددگار رہی رہے گا۔ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر آدمی میں کچھ خوبی ہے تو کچھ برائی ہے۔ تو ترغیب دی جا رہی ہے کہ اچھے خصائل کو پیش نظر رکھا جائے اور برے خصائل سے چشم پوشی کی جائے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الرضاع تحت باب الوصية بالنساء.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۲۶۳/۶ مظاہر حق جدید ۳/۳۷۲

### عورتوں کے ساتھ بھلائی کا معاملہ رکھو

(۲۷۶) ﴿وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْأَخْوَصِ الْجُشَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَبَّةِ الْوَدَاعِ يَقُولُ: بَعْدَ أَنْ حَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى، وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَذَكَرَ وَوَعَظَ، ثُمَّ قَالَ: "أَلَا وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا، فَإِنَّمَا هُنَّ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ لَيْسَ تَمْلِكُونَ مِنْهُنَّ شَيْئًا غَيْرَ ذَلِكَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ، وَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ، فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا، إِلَّا إِنْ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقٌّ، وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ حَقٌّ، فَحَقُّكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُؤْطِنَنَّ فُرُشَكُمْ مَنْ تَكْرَهُوْنَ وَلَا يَأْذَنَنَّ فِي بَيْوتِكُمْ لِمَنْ تَكْرَهُوْنَ، أَلَا وَحَقُّهُنَّ عَلَيْكُمْ أَنْ تُحْسِنُوا إِلَيْهِنَّ فِي كِسْوَتِهِنَّ وَطَعَامِهِنَّ﴾ "رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح"

قوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "عَوَانٌ" أى: أسيرات جمع عَانِيَةٌ، بالعين المهملة، وهى الأسيرة، والعَانِي: الأسير. شَبَّهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْأَةَ فِي دُخُولِهَا تَحْتَ حُكْمِ الزَّوْجِ

بِالْأَسِيرِ وَالضَّرْبُ الْمُبْرَحُ“ هو الشَّاقُّ الشَّدِيدُ، وقوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ”وَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا“ أی: لا تطلبوا طريقاً تحتجُون به عليهنَّ وَتُؤْذُوْنَهُنَّ به، واللہ اعلم

ترجمہ: ”عمر و بن احوں جشمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ اس نے حجۃ الوداع میں نبی ﷺ سے سنا کہ آپ حمد و ثنا کے بعد وعظ و نصیحت فرماتے ہوئے ارشاد فرما رہے تھے۔ خبردار! عورتوں کے ساتھ بھلائی کا انداز اختیار کرو اس لئے کہ وہ تمہارے پاس قیدی ہیں اور تم ان سے سوائے مجامعت وغیرہ کے کسی اور چیز کے مالک نہیں ہو۔ ہاں اگر وہ ظاہر بے حیائی کا ارتکاب کریں۔ اگر وہ اس کا ارتکاب کریں تو ان کو بستروں کے لحاظ سے الگ کر دو اور انہیں ایسا نہ مارو کہ جو ہڈی کو ظاہر کر دے۔ اگر وہ تمہاری اطاعت کریں تو ان کے لئے کوئی نیا طریقہ تلاش نہ کرو۔ خبردار! تم کو تمہاری عورتوں پر حقوق ہیں اور تمہاری عورتوں کے تم پر حقوق ہیں۔ تمہارا حق ان پر یہ ہے کہ وہ تمہارے بستروں پر ایسے انسان کو پاؤں نہ رکھنے دیں جن کو تم برا جانتے ہو۔ اور وہ تمہارے گھروں میں ایسے لوگوں کو آنے کی اجازت نہ دیں جن کو تم برا جانتے ہو اور بیویوں کے بھی تم پر حق ہیں کہ تم لباس اور خوراک میں ان کے ساتھ اچھا سلوک اختیار کرو۔ (ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

”عوان“ یعنی وہ عورتیں جو قیدی ہیں، یہ ”عانیۃ“ کی جمع ہے جو عین مہملہ کے ساتھ ہے اور عانی قیدی مرد کو کہتے ہیں۔ آپ ﷺ نے عورت کو جب وہ خاوند کی حکومت میں داخل ہو جائے قیدی کے ساتھ تشبیہ دی ہے ”الضرب المبرح“ سخت مارنے کو کہتے ہیں۔

آپ ﷺ کا ارشاد ”فلا تبغوا علیہن سبیلاً“ یعنی کوئی ایسا راستہ اختیار نہ کرو جس کے ساتھ ان پر غلبہ حاصل کرو اور ان کو تکلیف میں مبتلا کرو۔ واللہ اعلم

**لغات:** ❖ لا یوطیء: (افعال) اَوْطَأَ اِطْءَاءً فُلَانًا الْاَرْضَ وَ بِالْاَرْضِ، کچلوانا، روندوانا، وَطِیْءٌ (ض) وَطْنَا الشَّیْءَ برجلہ پاؤں کے نیچے روندنا۔

❖ عوان: جمع عانیۃ قیدی عنی (ن) عَنِی عَنِی (س) فی القوم قیدی ہونا۔

**تشریح:** وَاضْرِبُوْهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ: ایسا نہ مارو جو ہڈی کو ظاہر کر دے۔

اسلام نے اگرچہ ناگزیر حالات میں عورت کو سرنش اور مارنے کی اجازت دی ہے لیکن قرآن اور حدیث بالا میں ایک حکیمانہ نصیحت یہ کی گئی ہے کہ سب کے پہلے ان کو وعظ و نصیحت کرو اگر وہ اس سے بھی باز نہ آئے تو دوسرے نمبر پر اب ”فَاهْجُرُوْهُنَّ فِی الْمَضَاجِعِ“ پر عمل کیا جائے کہ ان کے ساتھ رات کو سونا چھوڑ دے اگر اس پر بھی باز نہ آئے تو اب تیسرے نمبر پر ”وَاضْرِبُوْهُنَّ“ کہ ان کو مارے مگر اس میں بھی اعتدال سے کام لے۔

## عورت پر اپنی عصمت اور شوہر کے مال وغیرہ کی حفاظت فرض ہے

لَا يُؤْطِنُ فُرُشَكُمْ مَنْ تَكَرَّهُونَ: تمہارے بستر پر ایسے لوگوں کو نہ آنے دیں جن کو تم ناپسند کرتے ہو۔  
مطلب یہ ہے کہ خاوند کی عدم موجودگی میں عورت کی ذمہ داری ہے کہ وہ اپنی عصمت اور خاوند کے مال وغیرہ کی حفاظت کرے اور گھر پر ایسے لوگوں کو نہ آنے دے جن کو خاوند ناپسند کرتا ہو اگرچہ وہ رشتہ دار ہی کیوں نہ ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب النکاح تحت باب ما جاء فی حق المرأة علی زوجها و ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت عمرو بن الاحوص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:  
نام: عمرو، والد کا نام الاحوص، یہ قبیلہ کلاب سے تھے اس لئے ان کو کلابی بھی کہتے ہیں یہاں پر قبیلہ جشی کی طرف منسوب ہیں۔ علامہ ابن الاثیر فرماتے ہیں کہ ہم کو نہیں معلوم کہ قبیلہ کلاب کو جشی کی طرف کس طرح منسوب کیا ہے کیونکہ ان دونوں قبیلوں میں کوئی نسبت بھی نہیں ہے۔  
مرویات: ان سے دو حدیثیں مروی ہیں۔

## بیوی کا حق خاوند پر کیا ہے؟

(۲۷۷) ﴿وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا حَقُّ زَوْجَةٍ أَحَدِنَا عَلَيْهِ؟ قَالَ: "أَنْ تُطْعِمَهَا إِذَا طَعِمْتَ، وَتَكْسُوَهَا إِذَا اكْتَسَيْتَ وَلَا تُضْرِبَ الْوَجْهَ، وَلَا تُقْبِحَ، وَلَا تَهْجُرَ إِلَّا فِي الْبَيْتِ"﴾ (حدیث حسن رواہ ابو داود) وقال: معنی "لا تقبح" اُی: لَا تَقْلُ قَبْحَ اللَّهِ.  
ترجمہ: "حضرت معاویہ بن حیدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اس نے کہا: میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! بیوی کا حق خاوند پر کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جب تو کھانا کھائے تو اس کو بھی کھلائے جب تو لباس پہنے تو اس کو بھی پہنائے اور اس کے چہرے پر نہ مارو اور اسے قبیح باتیں نہ کہو اور اس کے ساتھ قطع تعلق نہ کرو مگر گھر کے اندر (یہ حدیث حسن ہے) رواہ ابو داود۔"

"لا تقبح" کا معنی یہ ہے کہ تم اسے نہ کہو کہ اللہ پاک تجھے قبیح بنادے۔

**لغات:** ❖ لا تقبح: قَبَحٌ قُبْحًا وَ قُبُوحًا (ف) وَقَبَحَهُ اللَّهُ عن النخیر خدا کا کسی کو خیر سے دور کر دینا، قبح لہ وجہ کسی کام کی برائی کرنا۔

**تشریح:** "حَقُّ زَوْجَةٍ": خاوند کا حق یہ ہے کہ جو استطاعت و طاقت ہے اس کے مطابق اچھا لباس اور اچھی خوراک اور دیگر ضروریات زندگی فراہم کرے۔

”وَلَا تَصْرِبِ الْوُجْهَ“ چہرے پر مت مارو۔

نافرمان بیوی کو راہ راست پر لانے کے لئے اس کو شریعت نے بطور تنبیہ کے مارنے کی اجازت دی ہے اس میں اعتدال کا حکم دیا ہے اور چہرے پر نہ مارنے کی ممانعت فرمائی ہے۔ کیونکہ چہرہ اشرف اعضاء میں سے ہے۔

## عورتوں کو چار مواقع پر مارنا جائز ہے

فتاویٰ قاضی خان میں لکھا ہے کہ شریعت نے شوہر کو چار باتوں پر مارنے کی اجازت دی ہے۔

۱ شوہر کی خواہش و حکم کے باوجود بیوی زینت نہ کرے۔

۲ اسلامی فرائض مثلاً نماز وغیرہ نہ پڑھے۔

۳ شوہر کی اجازت اور رضامندی کے بغیر گھر سے باہر چلی جائے۔

۴ شوہر جماع کے لئے بلائے اور وہ انکار کر دے۔<sup>(۱)</sup>

## گھر چھوڑ کر عورت کو اذیت نہ دو

وَلَا تَهْجُرُوْا اِلَّا فِی الْبُیْتِ: مت چھوڑو مگر گھر کے اندر ہی۔

مطلب یہ ہے کہ عورت سے تنبیہ کے لئے علیحدگی اختیار کرنی ہے تو اس کے بستر کو چھوڑ دو یا دوسرا مطلب یہ ہے کہ اس کے کمرے کو چھوڑ دیا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابوداود فی کتاب النکاح تحت باب فی حق المرأة علی زوجها و احمد ۲۰۰۴۲/۷، و ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت معاویہ بن حیدہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: معاویہ، بصرہ کے رہنے والے تھے پھر خراسان منتقل ہو گئے۔ ان سے عموماً ان کے بیٹے حکیم بن معاویہ روایت نقل کرتے ہیں۔ ان کی وفات اور مرویات کے بارے میں معلوم نہ ہو سکا۔

(۱) فتاویٰ قاضی خان بحوالہ مرقاۃ ۶/۲۷۳

تم میں سے بہتر وہ ہیں جو اپنی بیویوں کے ساتھ اچھا سلوک کرتے ہیں

(۲۷۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اَكْمَلُ

الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا، وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن

صحيح).

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: تمام ایمانداروں سے اکمل ترین ایمان والے وہ لوگ ہیں جن کے اخلاق اچھے ہیں اور بہترین انسان تم میں سے وہ ہیں جو اپنی بیویوں کے ساتھ اچھے ہیں (ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ خیار کم: خیر کی جمع خیار (ض) خَيْرَةُ وَ خَيْرَةٌ وَ خَيْرًا وَ خَيْرَ الشَّيْءِ عَلَى غَيْرِهِ ایک شی کو دوسری پر فضیلت دینا، برتری دینا۔

## کامل ایمان والا

**تشریح:**

اَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا: کہ بہترین ایمان والے وہ لوگ ہیں جن کے اخلاق اچھے ہیں کیونکہ جب آدمی کامل ایمان والا ہوتا ہے تو وہ دوسرے کے ساتھ اچھے اخلاق و احسان کے ساتھ بھی پیش آتا ہے جیسے کہ آپ ﷺ ایمان کامل والے تھے تو اخلاق کامل والے بھی تھے اس کی شہادت حق تعالیٰ شانہ نے خود دی:

”وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ“<sup>(۱)</sup> اور بے شک آپ عظیم اخلاق والے ہیں۔

## عورتوں کے ساتھ اچھائی کا معاملہ کرنے کی وجہ

”وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ“ بہترین انسان تم میں سے وہ ہیں جو اپنی بیویوں کے ساتھ اچھے ہیں۔ اس کی وجہ محدثین یہ فرماتے ہیں کہ عورتیں کمزور اور ضعیف ہوتی ہیں وہ آدمی کی شفقت اور احسان کی زیادہ مستحق ہوتی ہیں اس لئے آدمی خصوصیت کے ساتھ گھر والوں کے ساتھ شفقت اور احسان کا معاملہ کرے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب النکاح تحت باب ما جاء فی حق المرأة علی زوجها. و احمد ۷۴۰۶/۳ و ابوداؤد و ہکذا فی ابن حبان ۴۷۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۳۲۵، مرقاۃ ۶/۲۷۱ (۲) روضۃ المتقین ۱/۳۲۵

## عورتوں کو مارنے کی ممانعت

(۲۷۹) ﴿وَعَنْ إِيَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ذُبَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَضْرِبُوا إِمَاءَ اللَّهِ" فَجَاءَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: ذَنَبُ النِّسَاءِ عَلَى أَرْوَاجِهِنَّ، فَرَخَّصَ فِي ضَرْبِهِنَّ، فَأَطَافَ بِآلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ



نِسَاءٌ كَثِيرٌ يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَقَدْ أَطَافَ بِآلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ نِسَاءٌ كَثِيرٌ يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ لَيْسَ أَوْلَئِكَ بِخِيَارِكُمْ" (رواه ابو داود بإسناد صحيح)

قولہ: ”ذَنُّونَ“ ہو بذال معجمة مفتوحة ثم همزة مكسورة ثم راء ساكنة ثم نون، اُی: اِجْتَرَانُ. قولہ: ”أَطَافَ“ اُی: أَحَاطَ“

ترجمہ: ”حضرت ایاس بن عبد اللہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کی باندیوں کو مت مارو۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ عورتیں اپنے خاوندوں کے خلاف دلیر ہو گئی ہیں تو آپ نے ان کو مارنے کی اجازت دے دی تو آپ ﷺ کی بیویوں کے پاس بہت سی عورتیں جمع ہو گئیں جو اپنے خاوندوں کی شکایت کر رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ محمد (ﷺ) کے اہل بیت کے پاس بہت سی عورتیں جمع ہو گئیں جو اپنے خاوندوں کی شکایت کرتی ہیں۔ ایسے لوگ جو اپنی بیویوں کے ساتھ بدسلوکی کرتے ہیں پسندیدہ نہیں ہیں۔ (ابوداود نے اس کو صحیح سند کے ساتھ نقل کیا ہے)

”ذَنُّونَ“ ذال معجمہ مفتوحہ اس کے بعد ہمزہ مکسورہ اس کے بعد راء ساکنہ اس کے بعد نون بمعنی وہ دلیر ہو گئی ہیں۔ ”أَطَافَ“ بمعنی جمع ہو گئیں۔

**لغات:** ذَنُّونَ: ذَنُّو (س) ذَنُّوْا غَضَبَ نَاك هَوَا، عَنْهُ دُرْنَا، كُفْرَانَا، نَفَرْتِ كُرْنَا، نَاك چڑھانا، ذَانُو عَلِيهِ كَسِي پرجرات کرنا۔  
**تشریح:** لَا تَضْرِبُوا إِمَاءَ اللَّهِ: اللہ کی لونڈیوں کو نہ مارو۔ اگرچہ وہ تم کو ایذا دیں اور طبیعت کے خلاف کام کریں کیونکہ بہترین وہی ہیں جو عورتوں کے ساتھ بھلائی اور احسان کا معاملہ کرتے ہیں مگر اس کے باوجود بطور تادیب کے مارنے کی شریعت نے اجازت دی ہے۔

## آیت قرآنی اور حدیث نبوی میں تطبیق

يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ: اپنے شوہروں کی شکایت کر رہی تھیں۔

سوال: قرآن میں بھی ہے ”وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ“ مگر حدیث بالا سے تو مطلقاً مارنے کی ممانعت معلوم ہوتی ہے۔

جواب: اس کی تطبیق اس طرح دی گئی ہے کہ آیت قرآنیہ کے نازل ہونے سے پہلے آپ نے عورتوں کو مارنے کو منع فرما دیا تھا مگر پھر چند دنوں بعد عورتیں اپنے شوہروں پر غالب آ گئیں تو پھر آپ ﷺ نے مارنے کی اجازت فرمادی۔ تائید میں قرآن کی آیت بھی نازل ہوئی مگر پھر جب عورتوں کی طرف سے شکایت کی گئی کہ ان کے خاوند بہت مارنے لگے تو پھر آپ ﷺ نے آخری حکم یہ ارشاد فرمایا کہ مارنا اگرچہ بعض وجوہات کی بنا پر مباح ہے مگر اس کے باوجود صبر و تحمل سے کام لینا اور نہ مارنا ہی بہتر ہوگا۔<sup>(۱)</sup> کہ وہ بھی انسان ہیں درگزر کا معاملہ کر لیا جائے

سب کی تکلیف ہے اپنی تکلیف ہر بدن اپنا بدن ہو جیسے  
**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داود في كتاب النكاح تحت باب في ضرب النساء و ابن ماجه، و عبد الرزاق  
 ۱۷۹۴۵، و ابن حبان ۴۱۸۹، الدارمی و هکذا فی البیهقی ۳۰۵/۷۔

راوی حدیث حضرت ایاس بن عبد اللہ بن ابی ذباب کے مختصر حالات:  
 ایاس قبیلہ دوس کے تھے بعض لوگوں نے ان کو قبیلہ مزینہ کی طرف منسوب کیا ہے مگر اکثر کے نزدیک دوس کو ترجیح حاصل ہے۔ مکہ کے رہنے والے  
 صحابی ہیں ابن مندہ اور ابو نعیم نے اختلاف کیا ہے کہ ان کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت بھی ملی یا نہیں۔ بعض کے نزدیک صحبت نہیں ملی۔ ان سے صرف ایک  
 ہی روایت منقول ہے۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۲/۶، مظاہر حق جدید ۳/۳۸۶

## نیک عورت بہترین متاع ہے

(۲۸۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ: "الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِهَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ"﴾ (رواه مسلم)  
 ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دنیا ساز و  
 سامان کا نام ہے اور دنیا کا بہترین ساز و سامان نیک عورت ہے۔“

**لغات:** ❖ متاع: ہر وہ فانی چیز جس سے کچھ فائدہ اٹھایا جائے، پھر وہ فنا کی نذر ہو چنا نچہ کہتے ہیں انما الحیوة الدنیا  
 متاع، متاع (ف) متوعاً الشیء دراز ہونا۔

**تشریح:** خَيْرُ مَتَاعِهَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ: دنیا کا بہترین ساز و سامان نیک عورت ہے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ دنیا میں جن چیزوں سے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے ان میں سب سے بہترین چیز نیک عورت ہے  
 کیونکہ جہاں اچھی نیک سیرت صالح عورت دنیا کے کاموں میں مددگار ہوتی ہے تو ساتھ ہی ساتھ وہ آخرت کے کاموں میں  
 بھی مددگار اور مفید ثابت ہوتی ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الرضاع تحت باب خير متاع الدنيا المرأة الصالحة“ و النسائی  
 و ابن ماجه.

(۱) مرقاۃ شرہ مشکوٰۃ ۱۸۹/۱، مظاہر حق جدید ۳/۲۵۳، نزہۃ المتقین ۱/۲۳۶ (۲) مرقاۃ ۱۸۹/۱، مظاہر حق جدید ۳/۲۵۳

### (۳۵) بَابُ حَقِّ الزَّوْجِ عَلَى الْمَرْأَةِ

#### عورتوں پر مردوں کے حقوق کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ﴾ (النساء: ۳۴)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”مرد حاکم ہیں عورتوں پر اس واسطے کہ بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک پر اور اس واسطے کہ خرچ کئے انہوں نے اپنے مال۔ پھر جو عورتیں نیک ہیں، تابعدار ہیں، نگہبانی کرتی ہیں پیٹھ پیچھے اللہ کی حفاظت سے۔“

**تشریح:** الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ: مرد حاکم ہیں عورتوں پر۔

کیونکہ نظام چلانے کے لئے ایک حاکم اور امیر کی ضرورت ہوتی ہے ملک کا نظام چلانے کے لئے بادشاہ ضروری ہے تاکہ نظام صحیح چلتا رہے تو اسی طرح گھر کا نظام بھی اس وقت تک صحیح چلے گا جب کہ مرد اس کا حاکم رہے ساتھ ہی ساتھ مرد کو حکم دیا گیا ہے ”عن تراضٍ منہما و تشاور“ کہ امور خانہ داری میں اپنی من مانی نہ چلائے بلکہ بیوی کے مشورہ کے ساتھ کام کریں۔

﴿بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ﴾ اللہ نے ایک کو ایک پر فضیلت دی۔ مرد کو حاکم کیوں بنایا گیا اس کی پہلی وجہ کی طرف اشارہ ہے کہ اللہ نے مرد کو عورت پر جو فضیلت دی ہے اکثر مردوں کو کمال عقل، حسن تدبیر، وسعت علم، عظمت جسم، زیادتی قوت و صلاحیت و استعداد وغیرہ کے ساتھ۔<sup>(۱)</sup>

وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ: کہ انہوں نے اپنے مال خرچ کئے ہیں۔ دوسری وجہ کہ مرد عورتوں پر مال خرچ کرتے ہیں نان نفقہ مہر وغیرہ دیتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ: نیک عورتوں کی چند صفات بیان کی جا رہی ہیں۔

قانتات: اس سے مراد اللہ نے جو شوہروں کے حقوق کو ادا کرنے کا حکم دیا ہے وہ اس کی تعمیل کرتی ہیں اور عمل کرتی ہیں۔

حافظات: اس سے مراد اپنی عزت آبرو، شوہر کے مال و اولاد کی حفاظت کرتی ہیں۔

حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ: اس سے مراد اگر شوہر سامنے نہ بھی ہو یا شوہروں کے وہ اسرار، راز اور وہ اموال جو لوگوں کی نگاہ سے پوشیدہ ہیں اس کی بھی یہ حفاظت کرتی ہیں۔<sup>(۳)</sup>

بِمَا حَفِظَ اللَّهُ: اللہ تعالیٰ ان معاملات میں ان عورتوں کی مدد بھی فرماتے ہیں ورنہ نفس و شیطان کے مکائد ہر وقت آدمی کو اللہ کے حکم سے روکتے رہتے ہیں۔<sup>(۴)</sup>

(۱) تفسیر مظہری اردو (۲) تفسیر مظہری اردو (۳) تفسیر مظہری اردو (۴) معارف القرآن ۳۹۹/۲

وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَمِنْهَا حَدِيثُ عَمْرِو بْنِ الْأَحْوَصِ السَّابِقِ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ  
”اس مضمون کی احادیث میں سے حدیث عمرو بن احوص کی حدیث پہلے باب میں گزر چکی ہے“

## خاوند کی ناراضگی پر فرشتے لعنت بھیجتے ہیں

(۲۸۱) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضْبَانَ عَلَيْهَا لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ"﴾ (متفق عليه)  
و فی روایۃ لہما: "إِذَا بَاتَتِ الْمَرْأَةُ هَاجِرَةً فِرَاشَ زَوْجِهَا لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ."

و فی روایۃ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مِمَّنْ رَجُلٍ يَدْعُو امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَنُتِبِي عَلَيْهِ إِلَّا كَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ سَاخِطًا عَلَيْهَا حَتَّى يَرْضَى عَنْهَا"

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب خاوند اپنی عورت کو اپنے بستر پر بلائے اور وہ نہ آئے خاوند ناراضگی کے ساتھ رات گزارے تو فرشتے صبح تک اس عورت پر لعنت بھیجتے رہتے ہیں۔“ (متفق علیہ)

ایک دوسری روایت میں آتا ہے جب عورت اپنے خاوند سے دور ہو کر رات گزارے تو صبح تک فرشتے اس پر لعنت کرتے رہتے ہیں اور ایک روایت میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے کوئی شخص ایسا نہیں جو اپنی عورت کو بستر پر آنے کو کہتا ہے اور وہ عورت آنے سے انکار کر دیتی ہے تو وہ ذات جو آسمان میں ہے اس پر ناراض رہتی ہے تا وقتیکہ اس کا خاوند اس سے راضی نہ ہو جائے۔

**لغات:** ❖ لَعْنَتُهَا: لَعَنَ (ف) لَعْنًا. فَلَانًا لعنت کرنا۔ شرمندہ کرنا۔ گالی دینا۔ نیکی سے دور کرنا۔ دھتکارنا۔

## حالت حیض بھی عذر نہیں

**تشریح:**

فَلَمْ تَأْتِهِ: شوہر کے بلانے پر وہ نہ آئے۔

کہ اس عورت کو کوئی شرعی عذر مانع ہو تو الگ بات ہے ورنہ شوہر کے بلانے پر وہ آجائے۔ اس حدیث کی شرح میں علماء فرماتے ہیں کہ حالت حیض بھی عذر نہیں کیونکہ اس صورت میں جماع نہیں کر سکتا مگر لوازم طہ یعنی بوسہ لینا، بدن کو بدن سے ملانا وغیرہ تو کر سکتا ہے۔ تو اس حالت میں شرم گاہ کے علاوہ باقی جسم کے حصوں سے تو وہ فائدہ حاصل کر سکتا ہے۔ (۱)

## صبح کی قید اتفاقی ہے

فَبَاتَ غَضْبَانَ: رات گذارتا ہے شوہر ناراضگی کے ساتھ۔

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں رات کا ذکر فرمایا کیونکہ عموماً یہ صورت رات کو پیش آتی ہے اگر دن میں یہ بات ہو تو پھر دن میں بھی عتاب ہوگا۔ (۲)

حَتَّى تُصْبِحَ: دوسری روایت میں آتا ہے ”حتیٰ ترجع“۔ (۳)

اس حدیث سے بعض علماء نے ایک لطیف یہ نکتہ بھی لکھا ہے کہ خاوند کی شریعت کی نگاہ میں کتنی اہمیت ہے کہ اس کے جنسی جذبات کی تسکین کے بارے میں اللہ کے فرشتے ناراض ہو جاتے ہیں اگر کوئی دینی معاملہ ہو اور اس پر خاوند ناراض ہو تو پھر یہ کتنی زیادہ اہمیت کا حامل ہوگا؟ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح و کتاب بدء الخلق. و مسلم فی کتاب النکاح، تحت باب تحریم امتناعها من فراش زوجها.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) حدیث نمبر ۲۸۲

(۲) مظاہر حق جدید ۳/۳۷۵

(۳) بخاری

(۴) مظاہر حق جدید ۳/۳۷۵

## شوہر کی اجازت کے بغیر نفلی روزہ رکھنا بھی جائز نہیں

(۲۸۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَيْضًا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ أَنْ تَصُومَ وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ (متفق علیہ و هذا لفظ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی عورت کے لئے خاوند کی موجودگی میں اس کی اجازت کے بغیر روزہ رکھنے کی اجازت نہیں ہے اور یہ کہ وہ اپنے شوہر کی اجازت کے بغیر کسی کو گھر پر آنے کی اجازت نہ دے (بخاری و مسلم، اس حدیث کے الفاظ بخاری کے ہیں)۔“

**لغات:** ❖ لَا تَأْذَنَ: اِذْنٌ (س) اِذْنًا اِلَيْهِ وَلَهُ. کَانَ لَکُنَا، سَنْنَا۔ اِذْنًا وَاِذْنًا لَهُ فِی الشَّيْءِ اجازت دینا، مباح کرنا۔

## تشریح: نفلی روزہ نہ رکھنے کی وجہ

لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ أَنْ تَصُومَ: شوہر کی اجازت کے بغیر روزہ جائز نہیں ہے۔

علماء نے اس روزہ سے نفلی روزہ مراد لیا ہے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے ﴿وَمِنْ حَقِّ الزَّوْجِ عَلَى زَوْجَتِهِ أَنْ لَا تَصُومَ تَطَوُّعًا إِلَّا بِإِذْنِهِ وَإِنْ فَعَلَتْ لَمْ يُقْبَلْ﴾ (۱) شوہر کا حق بیوی پر جو ہے اس میں یہ بھی ہے کہ اس کی اجازت کے بغیر روزہ نہ رکھے اگر اس نے رکھ لیا تو قبول نہیں ہوگا۔

علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ شوہر کا حق بیوی سے فائدہ حاصل کرنے کا ہر وقت میں ہے اگر بیوی شوہر کی اجازت کے بغیر روزہ رکھتی ہے تو شوہر کا حق فوت ہونے کی وجہ سے یہ روزہ جائز نہیں ہوگا۔ (۲)

شاہد: حاضر ہو۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگر شوہر غائب ہو سفر وغیرہ میں ہو تو اب شوہر کی اجازت کے بغیر بھی یہ عورت روزہ رکھ سکتی ہے۔ (۳)

وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ: شوہر کی اجازت کے بغیر کسی کو گھر میں آنے کی اجازت نہ دے۔

شوہر کی طرف سے صریحاً اجازت ہو یا ضمناً ہو مثلاً گھر میں مہمان وغیرہ آتے ہیں تو ان کا اکرام خاوند کی عدم موجودگی میں بھی کر دیا جاتا ہے اس کی اجازت ضمناً ہوتی ہے اس لئے جائز ہوگا۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب النکاح تحت باب لا تأذن المرأة فی بیت زوجها و مسلم فی

کتاب الزکاة تحت باب ما انفق العبد من مال مولاه و ابوداود و ابن حبان ۳۵۷۲، و هكذا فی البیہقی

-۲۹۲/۷

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ الطبرانی

(۲) شرح مسلم للنووی

(۳) شرح مسلم للنووی

(۴) روضۃ المتقین ۱/۳۲۹

ہر ایک حاکم ہے قیامت کے دن اس سے ماتحت کے بارے میں سوال ہوگا

(۲۸۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَ كَلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْأَمِيرُ رَاعٍ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ؛ وَ الْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ

زَوْجَهَا وَوَلَدِهِ، فَكُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ﴿(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نبی کریم ﷺ سے بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا! تم سب حاکم ہو اور ہر ایک سے اس کی رعایا کے بارے میں (قیامت کے دن) پوچھا جائیگا اور امیر حاکم ہے، آدمی اپنے گھر والوں پر حاکم ہے اور عورت اپنے خاوند کے گھر بار اور اس کی اولاد پر نگہبان ہے پس تم سب لوگ حاکم ہو اور تم سب سے تمہاری رعایا کے بارے میں سوال ہوگا۔“ (متفق علیہ)

**لغات:** ❖ رَاعٍ: رَعَى يَرْعَى (ف) رَعِيًاو رَعَايَةً مَرَعَى وَرَعَى الْمَاشِيَةَ الْكَلَاءَ۔ جانوروں کا گھاس چرنا۔ الامیر رَعِيَّتَهُ رعایۃ اپنی رعایا پر سیاست رانی کرنا، انتظام مملکت انجام دینا۔

**تشریح:** رَعِيَّتَهُ: اس چیز کو کہتے ہیں جو نگہبان کی حفاظت و نگرانی میں ہو۔ عموماً کہا جاتا ہے کہ فلاں ملک کی رعایا، مطلب یہ ہے کہ اس ملک کے حکمران کے ذمہ اور اس کی حفاظت میں ہیں۔<sup>(۱)</sup>

الْأَمِيرُ رَاعٍ الْخ: علامہ خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا اس لحاظ سے نہایت اہمیت رکھتی ہے کہ اس حدیث میں معاشرے کے ہر فرد کو چاہے کہ ایک حاکم ہو یا ملازم، مرد ہو یا عورت سب کو اپنے کام کے اعتبار سے ذمہ دار قرار دیا گیا ہے۔<sup>(۲)</sup>

## انسان سے اس کے اعضاء کے بارے میں بھی سوال ہوگا

بعض علماء نے اس حدیث کے تحت لکھا ہے کہ ہر ایک ذمہ دار ہے یہاں تک کہ ہر شخص اپنے جسم کے اعضاء کا بھی ذمہ دار ہے لہذا قیامت کے دن ہر شخص سے اس کے اعضاء کے بارے میں بھی سوال ہوگا کہ تم نے ان اعضاء کو کہاں کہاں استعمال کیا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح و فی کتاب الجمعة فی القرى و المدن و مسلم فی کتاب الامارة تحت باب فضيلة الامام العادل. و أخرجه احمد ۴۴۹۵/۲ و ابوداود و الترمذی و ابن حبان ۴۴۸۹ و هكذا فی البيهقی ۲۸۷/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۶۷۰/۳

(۲) روضۃ المتقین ۳۳۰/۱

(۳) مظاہر حق جدید ۶۷۰/۳

## جب بھی خاوند بلائے بیوی کو لبیک کہنا چاہئے

(۲۸۴) ﴿وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَعَا الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ لِحَاجَتِهِ فَلْتَأْتِهِ وَإِنْ كَانَتْ عَلَى التَّوْرِ﴾ (رواه الترمذی والنسائی و قال الترمذی حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابوعلی طلق بن علی رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب خاوند اپنی بیوی کو اپنی حاجت کے لئے بلائے تو اس کو آنا چاہئے اگرچہ وہ تور پر کیوں نہ ہو۔ (ترمذی، نسائی، اور ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ❖ دعا: (ن) دُعاء و دَعْوَى پکارنا، رغبت کرنا، مدد چاہنا۔ الی الامر کسی کو کسی کام کی طرف بلانا۔

**تشریح:** وَإِنْ كَانَتْ عَلَى التَّوْرِ: اگرچہ وہ تور کے پاس ہو۔

مطلب یہ ہے کہ شوہر کے بلانے پر بیوی لبیک کہے اگرچہ بظاہر کسی چیز کے ضائع اور نقصان ہونے کا خطرہ بھی ہو نیز حدیث میں یہ بھی اشارہ ہے کہ شوہر کے بلانے پر وہ فوراً آجائے۔ کیونکہ اگر وہ تور پر روٹی پکا رہی ہے تو چند منٹ کے بعد وہ فارغ ہو جائے گی مگر شریعت نے کہا کہ روٹی لگادی ہے تو اب شوہر نے بلالیا تو اب نکالنے کا انتظار بھی نہ کرے فوراً آجائے (۱) شعر

مرضی تیری ہر وقت جسے پیش نظر ہے اس کی زبان پر اگر ہے نہ مگر ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الرضاع تحت باب ماجاء فی حق الزوج علی المرأة و ابن حبان ۴۱۶۵، و ہکذا فی البیہقی ۲۹۴/۷، و ابوداود الطیالسی ۱۰۹۷۔

راوی حدیث حضرت طلق بن علی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:  
نام طلق، والد کا نام علی، کنیت ابوعلی حنفی یمامی، ان کو طلق بن ثمامہ بھی کہا جاتا ہے، مسلمان ہونے کے لئے یمامہ کے وفد کے ساتھ آئے تھے۔ مرویات: ان سے چودہ روایات منقول ہیں اور بعض کہتے ہیں کہ ان چودہ میں سے ایک روایت بھی بخاری و مسلم میں نہیں ہے۔

(۱) مظاہر حق جدید ۳/۳۸۳

## اگر غیر اللہ کو سجدہ جائز ہوتا تو بیوی شوہر کو سجدہ کرتی

(۲۸۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَوْ كُنْتُ أَمِراً أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ لَأَمَرْتُ الْمَرْأَةَ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا﴾ (رواه الترمذی و قال حدیث حسن صحیح)



ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر میں کسی کو حکم دیتا سجدہ کرنے کا تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے خاوند کو سجدہ کرے۔ (ترمذی نے اس روایت کو نقل کیا اور کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ❖ یسجد: سجد (ن) سُجُودًا عا جزی و خا کساری سے جھکنا عبادت میں پیشانی و ناک زمین پر رکھنا۔

**تشریح:** لَا مَرُثَ الْمَرْأَةُ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا: کہ میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے خاوند کو سجدہ کرے۔

حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ شوہر کے بیوی پر اتنے زیادہ حقوق واجب ہوتے ہیں کہ غیر اللہ کے لئے سجدہ کرنا اگر کسی کو جائز ہوتا تو شوہر کے حقوق کو سامنے رکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا تھا کہ بیوی اس کو سجدہ کرے۔ مگر شریعت محمدیہ میں غیر اللہ کا سجدہ مطلقاً حرام ہے اس لئے بیوی اپنے شوہر کو سجدہ نہ کرے مگر اس کی اطاعت ضرور کرے گی (۱) یعنی اسلام نے ہم کو سبق دیا ہے معلوم ہوتا ہے کسی شاعر نے عورتوں کو مخاطب ایسے ہی موقع کے لئے کیا ہے۔

سر جھکا دیں شوق سے حق کی اطاعت کیلئے اور کیا شی ہے اسی کا نام تو اسلام ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الرضاع تحت باب ماجاء فی حق الزوج علی المرأة، و ابن حبان ۴۱۶۲ و هكذا فی البیہقی ۲۹۱/۷، و له شاهد عند الحاکم و البزار عن حدیث عبد اللہ بن بریدہ عن أبیہ و شاهد آخر من حدیث انس عند أحمد و النسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲/۶ مظاہر حق جدید ۳۸۳/۳

## شوہر راضی ہو تو وہ عورت جنت میں جانیگی

(۲۸۶) ﴿وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَيُّمَا امْرَأَةٍ مَاتَتْ، وَزَوْجُهَا عَنْهَا رَاضٍ دَخَلَتْ الْجَنَّةَ"﴾ (رواه الترمذی و قال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو بھی عورت انتقال کر گئی اور اس حال میں کہ اس کا شوہر اس سے راضی تھا، تو وہ عورت جنت میں جائے گی۔ (ترمذی) صاحب ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے۔“

**لغات:** ❖ مَاتَتْ: مَاتَ يَمُوتُ (ن) موتاً مرنا آگ کا بجھنا، کپڑے کا بوسیدہ ہونا مَاتَ فَوْقَ الرَّحْلِ گہری نپند سونا۔

**تشریح:** زَوْجُهَا عَنْهَا رَاضٍ: شوہر اس سے راضی ہو۔

حدیث بالا میں ایسی عورتوں کے لئے خوشخبری ہے جو احکام و فرائض اسلام کی پابندی کے ساتھ ساتھ اپنے شوہر کی جائز باتوں کو بھی مان کر ان کو خوش رکھنے کا اہتمام کرتی ہیں <sup>(۱)</sup> اگرچہ یہ ان کو ناگوار ہی کیوں نہ ہو۔ شعر

پہنچنے میں ہوگی مشقت جو بے حد تو راحت بھی کیا انتہائی نہ ہوگی

علماء رحمہم اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے اس حدیث میں شوہر کی وہ باتیں جو شریعت کے خلاف ہو اس کو مان کر شوہر کو خوش کرنا مراد نہیں ہے۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی، فی ابواب الرضاع تحت باب ماجاء فی حق الزوج علی المرأة، و ابن ماجه. له شاهد عند ابن حبان ۴۱۶۳ من حدیث ابی ہریرہ یاسناد حسن.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲/۲۷۲ (۲) مظاہر حق جدید ۳/۳۸۳

## دنیا کے شوہر کو تکلیف مت پہنچاؤ

(۲۸۷) ﴿وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تُؤْذِيْ امْرَأَةً زَوْجَهَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ لَا تُؤْذِيْهِ قَاتِلُكَ اللَّهُ! إِنَّمَا هُوَ عِنْدَكَ دَخِيلٌ يُوشِكُ أَنْ يَفَارِقَكَ إِلَيْنَا﴾ (رواه الترمذی و قال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کوئی عورت اپنے شوہر کو دنیا میں تکلیف نہیں دیتی مگر اس کی بیوی جو حور عین اس کو مخاطب کر کے کہتی ہے، اللہ تجھے تباہ و برباد کرے تو اس کو تکلیف نہ پہنچا اس لئے کہ وہ تو تیرے پاس مہمان ہے جلد ہی تجھ سے جدا ہو کر ہمارے پاس آئے گا۔ (ترمذی، صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے)۔“

**لغات:** ❖ دخیل: اپنے آپ کو غیر قوم کی طرف منسوب کرنے والا جمع ذخلاء، دَخَلَ (ن) دُخُولًا و مَدْخَلًا الدَّارَ گھر میں آنا۔

**تشریح:** ﴿إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ﴾: مگر اس کی وہ بیوی جو حور عین میں سے ہے۔

ہر جنتی آدمی کو جنت میں بھی متعدد دیدیاں ملیں گی تو دنیا کی بیوی جب اپنے شوہر کو ناراض کرتی ہیں تو جنت کی اس کی بیوی اس پر ناراض ہو کر جملہ بالا کہتی ہے کہ اللہ تم کو ہلاک کرے اس کو تکلیف مت دو کہ جس طرح یہ تمہارا شوہر ہے تو اسی طرح ہمارا شوہر بھی تو ہے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”لَعَنَ الْمَلَائِكَةُ لِعَاصِيَةِ الزَّوْجِ“ کہ فرشتے اس عورت پر لعنت بھیجتے ہیں جو اپنے شوہر کی نافرمانی کرتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

سوال: یہ باتیں جنت کی حوروں کو کیسے معلوم ہو جاتی ہیں کہ اس کے شوہر کو دنیا کی بیوی تکلیف دے رہی ہے؟  
جواب ۱: اس کا جواب محدثین یہ دیتے ہیں کہ دنیا میں جو آدمی آتا ہے ملائکہ اعلیٰ آسمان کے رہنے والوں کے علم میں وہ آ جاتا ہے۔

جواب ۲: یہ کہ اللہ کی طرف سے ان کو اطلاع کر دی جاتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی آخر ابواب الرضاع و ابن ماجه فی کتاب النکاح تحت باب فی المرأة تؤذی زوجها و أحمد ۸/۲۲۱۶۲، و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۳/۳۸۴ و مرقاۃ ۶/۲۷۲

(۲) مظاہر حق جدید ۳/۳۸۴ و مرقاۃ ۶/۲۷۲

## عورتوں کے فتنے سے بچو

(۲۸۸) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا تَرَكَتُ بَعْدِي فِتْنَةً هِيَ أَضَرُّ عَلَى الرَّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے بعد مردوں کے لئے عورتوں سے زیادہ نقصان دینے والا اور کوئی فتنہ نہیں چھوڑا۔“ (متفق علیہ)

**لغات:** ❖ اضر: اسم تفضیل زیادہ تکلیف دینے والا، ضرّاً (ن) ضرّاً و ضرّاً، فُلَاناً و فُلَاناً نقصان پہنچانا، تکلیف دینا۔  
**تشریح:** عورتوں کے فتنے کو تمام فتنوں میں سب سے بڑا اور سب سے زیادہ خطرناک فتنہ قرار دینے کی وجہ یہ ہے۔ جیسے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ عورتوں کا مکر اور فتنہ یہ شیطان کے فتنے سے بھی بڑھا ہوا ہے کیونکہ حق تعالیٰ شانہ نے شیطان کے مکر کے بارے میں فرمایا کہ وہ ضعیف اور کمزور ہے۔ ”إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا“ مگر عورتوں کے مکر اور فتنے کے بارے میں قرآن نے کہا ”إِنَّ كَيْدَ كُنَّ عَظِيمًا“ تمہارا اکید بڑا ہے۔<sup>(۱)</sup>

نیز علماء فرماتے ہیں کہ عورتوں میں خواہشات اور دنیا کی حرص مردوں سے زیادہ ہوتی ہے اور دوسری طرف مردوں کے طبائع عورتوں کی طرف مائل ہوتے ہیں۔ ان عورتوں کی محبت میں مرد لوگ دنیا کے حصول میں حرام امور کا بھی ارتکاب کر لیتے ہیں<sup>(۲)</sup> بقول شخصے کہ اگر دنیا میں عورتیں نہ ہوتی تو سارے مرد جنت میں چلے جاتے۔

## کچھ عورتیں اچھی بھی ہوتی ہیں

مگر یہ بات یاد رہے کہ تمام عورتیں ایسی نہیں ہیں بہت سی عورتیں مردوں سے زیادہ آخرت کی طرف متوجہ ہونے والیں اور دوسروں کو آخرت کی طرف متوجہ کرنے والی بھی ہوتی ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح تحت باب ما یتقی من شؤم المرأة و مسلم فی کتاب الرقاق تحت باب اکثر اهل الجنة الفقراء الخ، أحمد ۸/۲۱۸۰۵، والترمذی و ابن ماجہ و ابن حبان ۵/۹۶۷، و عبد الرزاق ۲۰۶۰۸، و هكذا فی البیہقی ۹۱/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۲۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) تفسیر قرطبی عن ابی ہریرہ (۲) مرقاۃ ۱۸۹/۶ و مظاہر حق جدید ۲۵۳/۳

## (۳۶) بَابُ النَّفَقَةِ عَلَى الْعِيَالِ

### اہل و عیال پر خرچ کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ﴾ (البقرہ: ۲۳۳)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”اور باپ پر ہے کھانا اور کپڑا ان عورتوں کا موافق دستور کے۔“

**تشریح:** ”وَعَلَى الْمَوْلُودِ“: باپ پر یہاں پر قرآن نے والد کے بجائے لفظ مولود لہ (وہ شخص جس کا بچہ ہے) کا لفظ بطور حکمت کے کہا ہے کہ اس بچہ کا نان و نفقہ باپ کے ذمہ ہے اگرچہ بظاہر بچہ کی تولید میں ماں اور باپ دونوں شریک ہیں مگر یہ بچہ باپ کا ہی کہلاتا ہے اس وجہ سے پورا نان و نفقہ باپ کے ہی ذمہ لازم ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

”رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ“ اگر بچہ کی ماں اس کے نکاح یا عدت میں ہے تو اس وقت تک اس کی ماں کا نان و نفقہ اور ضروریات زندگی بھی اس بچہ کے باپ کے ذمہ ہیں اس لئے فرمایا گیا کہ اس عورت کو نان و نفقہ دینا ہوگا اور اگر وہ عورت اب نکاح میں باقی نہیں رہی تو اب بچہ کو دودھ پلانے کا معاوضہ دینا باپ کے ذمہ پھر بھی ہے اس اعتبار سے اب باپ پر عورت کا نان و نفقہ آ رہا ہے۔<sup>(۲)</sup>

”بِالْمَعْرُوفِ“ یہ نان و نفقہ معروف طریقہ پر ہو۔ اگر میاں بیوی امیر ہیں تو اب امیروں والا نان و نفقہ اور اگر دونوں غریب ہوں تو اب غریبوں والا نان و نفقہ دینا ہوگا۔ امام کرخی رحمہ اللہ اور ابن ہمام وغیرہ کے نزدیک شوہر کی حیثیت کا اعتبار ہوگا۔<sup>(۳)</sup>

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿لَيُنْفِقَنَّ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا﴾ (الطلاق: ۷)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”چاہئے کہ خرچ کرے وسعت والا اپنی وسعت کے موافق، اور جس کے رزق میں تنگی ہو، وہ جتنا خدا نے اس کو دیا ہے اس کے موافق خرچ کرے خدا کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اسی کے مطابق جو اس کو دیا ہے۔“

**تشریح:** لَيُنْفِقَنَّ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ یہاں پر بیوی کے نفقہ کی مقدار کا بیان ہے۔

امام ابن ہمام نے لکھا ہے کہ نفقہ میں شوہر کی حالت کا اعتبار کیا جائے گا اگر شوہر امیر ہے تو پھر امیروں والا نفقہ ملے گا اگرچہ بیوی غریب خاندان ہی کی ہو اور اگر شوہر غریب ہو تو اب غریبانہ نفقہ بیوی کو ملے گا اگرچہ بیوی مال دار خاندان کی ہی کیوں نہ ہو۔ (۱)

اس سے یہ بات خوب واضح ہوگئی کہ اگر دونوں مالدار ہیں تو امیروں کا نفقہ واجب ہوگا شوہر کے مالدار ہونے کی وجہ سے۔ اور اگر دونوں غریب ہوں تو اب غریبانہ نفقہ واجب ہوگا شوہر کے غریب ہونے کی وجہ سے۔ (۲)

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا: خدا کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اس کے مطابق جو اس کو دیا ہے۔

اللہ تعالیٰ کسی کو اس کی وسعت و قدرت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا کہ نادار و مفلس شوہر پر غریبانہ نفقہ واجب ہوگا اگر اس پر امیروں والا نفقہ واجب ہو جاتا تو یہ مشقت میں پڑ جاتا۔ (۳)

(۱) فتح القدیر ۳/۲۲۲

(۲) تفسیر مظہری اردو ۱۱/۵۷۷

(۳) معارف القرآن ۷/۴۹۳

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾ (السا: ۳۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”جو خرچ تم کرتے ہو کچھ چیز وہ اس کا عوض دیتا ہے۔“

**تشریح:** جو چیز بھی آدمی خرچ کرتا ہے اللہ کی رضا کے لئے تو اس کا بدلہ دنیا میں یا پھر آخرت میں یا دونوں ہی جگہ دیتا ہے۔ بدلہ اس وقت ملے گا جب کہ خرچ اللہ کی رضا اور شریعت کے مطابق ہو، اگر ایسا نہیں تو پھر اس کا بدلہ نہیں ملے گا۔ جیسے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا نیک کام صدقہ ہے اور کوئی آدمی جو اپنے نفس یا اپنے اہل و عیال پر خرچ کرتا ہے وہ بھی صدقہ کے حکم میں ہے اور جو کچھ خرچ کر کے اپنی آبرو بچائے وہ بھی صدقہ ہے

﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾

اور جو شخص اللہ کے حکم کے مطابق کچھ خرچ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ نے اپنے ذمہ لیا ہے کہ اس کا بدلہ اس کو دے مگر وہ خرچ جو زائد (فضول) تعمیر میں ہو یا کسی گناہ کے کام میں کیا ہو تو اس کے بدلے کا وعدہ نہیں۔<sup>(۱)</sup>

(۱) تفسیر قرطبی

## اپنے اوپر خرچ کرنے سے بھی صدقہ کا ثواب ملتا ہے

(۲۸۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "دِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي رَقَبَةٍ وَدِينَارٌ تَصَدَّقْتَ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ، أَغْظَمُهَا أَجْرًا الَّذِي أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک دینار وہ ہے جس کو تم نے فی سبیل اللہ خرچ کر ڈالا اور ایک دینار وہ ہے جس کو غلام آزاد کرنے میں خرچ کیا اور ایک دینار وہ ہے جس کو تو نے اپنے اہل و عیال کی ضرورتوں میں خرچ کیا۔ ان میں سے زیادہ اجر و ثواب والا دینار وہ ہے جس کو تو نے اپنے اہل و عیال پر صرف کیا۔“ (رواہ مسلم)

**لغات:** ❖ اجْرًا: (ن، ض) أَجْرًا وَاجْرًا: الرَّجُلُ عَلَى كَذَا بَدَلَهُ دِينَارًا۔

**تشریح:** دِينَارًا أَنْفَقْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: ایک دینار وہ ہے جس کو تم نے اللہ کے راستہ میں خرچ کیا۔

## مال نہ ہو تو اپنے اوپر خرچ کرنا سب سے مقدم ہوگا

حدیث بالا میں خرچ کی ترتیب بتائی جا رہی ہے بشرطیکہ وہ آدمی غریب ہو، آدمی اپنے بال بچوں کی ضروریات پر پہلے خرچ کرے اس لئے حدیث بالا فرمایا گیا۔

أَغْظَمُهَا أَجْرًا: اس کا اجر سب سے زیادہ ہوگا کیونکہ یہ خرچ اس پر ضروری ہے باقی دوسرے پر خرچ کرنا یہ نفل ہوگا، ظاہر ہے کہ فرض واجب کا اجر نفل سے زیادہ ہوتا ہے؟<sup>(۱)</sup>

## اگر مال دار ہو تو پھر چار جگہ پر خرچ کرنا واجب ہے

امام رازی رحمہ اللہ فرماتے ہیں جو صاحب نصاب ہو تو اس پر چار قسم کے واجبات لازم ہوتے ہیں۔

① اپنے اوپر اور اپنے اقارب پر خرچ کرنا جن کا نفقہ اس کے ذمہ واجب ہے۔

② سال کے ختم پر زکوٰۃ۔

- ۳ کفار کا حملہ ہو مسلمانوں پر ان کی مدافعت کرنے والوں کی مدد کرنا بھی لازم ہوگا۔  
 ۴ مضطر پر خرچ کرنا جس سے اس کی جان کا خطرہ زائل ہو جائے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب فضل النفقة على العيال والمملوك.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) مرقاۃ ۲۱۹/۳ (۲) تفسیر کبیر تحت هذه الآية..... ولا يحسن الذين يبخلون بما اتاهم الله من فضله۔ (سورۃ آل عمران آیت: ۱۸۰)

## خرچ کرنے کی ابتداء اپنے اہل و عیال سے کرنی چاہئے

(۲۹۰) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَيُقَالُ لَهُ: أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَوْبَانُ بْنُ بُجْدَدٍ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَفْضَلُ دِينَارٍ يُنْفِقُهُ الرَّجُلُ دِينَارٍ يُنْفِقُهُ عَلَى عِيَالِهِ، وَدِينَارٍ يُنْفِقُهُ عَلَى دَابَّتِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٍ يُنْفِقُهُ عَلَى أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ (رواه مسلم)  
 ترجمہ: "حضرت ابو عبد اللہ جن کو کہا جاتا ہے ابو عبد الرحمن ثوبان بن بجداد آپ ﷺ کے غلام ہیں (ان) سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا: افضل دینار وہ ہے جس کو انسان اپنے اہل و عیال پر خرچ کرے اور وہ دینار جس کو اللہ کے راستہ میں اپنے چوپائے پر صرف کرتا ہے اور وہ دینار بھی جس کو فی سبیل اللہ اپنے ساتھیوں پر خرچ کرتا ہے۔"

**لغات:** ❖ سبیل: راستہ یا کھلی سڑک جمع سُبُل سبیل اللہ، جہاد، طلب علم، حج یا ہر امر خیر جس کا حکم باری تعالیٰ سے ملا ہو۔  
 سَبَلَةٌ (ن) گالی دینا، سَبَلُ المال، مال کو اللہ کے راستے میں لگانا، خیرات کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مفہوم علماء تقریباً وہی بیان فرماتے ہیں جو اس سے پہلے حدیث میں گذرا کہ سب سے پہلے آدمی اپنے اوپر اور اپنے اہل و عیال پر خرچ کرے پھر اس سے بچ جائے تو دوسرے پر خرچ کرے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں واو ترتیب کے لئے آرہا ہے کہ سب سے پہلے اپنے اوپر پھر اپنے گھر والوں پر پھر اپنے جانور وغیرہ پر خرچ کرنا چاہئے۔ (۱)  
 صاحب کنز العمال رحمہ اللہ تعالیٰ نے متعدد روایات اس مضمون کی نقل کی ہیں کہ اگر آدمی خود ضرورت مند ہو تو سب سے مقدم وہ ہے پھر اپنے اہل و عیال پر خرچ کرے۔ اگر اس سے زائد ہو تو پھر دوسرے رشتہ دار پھر زائد ہو تو پھر ادھر ادھر خرچ کرے۔ (۲)

اور اگر اپنے سے زیادہ دوسرے محتاج ہوں یا خود باوجود محتاج ہونے کے صبر پر قادر ہے اور اللہ پر اعتماد کامل ہے تو اس کو دوسرے کو اپنے اوپر مقدم کر دینا کمال کی بات ہوگی ایسے ہی لوگوں کی قرآن نے ان الفاظ سے تعریف کی ہے:

﴿وَيُؤْتُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ﴾ (الایۃ)

اور ان کی صفت یہ ہے کہ وہ اپنے پردوسروں کو ترجیح دیتے ہیں اگرچہ ان کو اس کی ضرورت ہو۔ (اس میں ان کا نقصان ہی کیوں نہ ہو۔)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب فضل النفقة على العيال و المملوك و الترمذی و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ثوبان مولیٰ رسول اللہ کے حالات حدیث نمبر (۱۰۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۲۱۹/۴ (۲) کنز العمال

## اولاد پر خرچ کرنے میں بھی اجر ہے

(۲۹۱) ﴿وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ لِي أَجْرٌ فِي بَنِي أَبِي سَلَمَةَ أَنْ أَفِيقَ عَلَيْهِمْ، وَلَسْتُ بِتَارِكِهِمْ هَكَذَا وَهَكَذَا إِنَّمَا هُمْ بَنِي؟ فَقَالَ: "نَعَمْ لَكَ أَجْرٌ مَا أَنْفَقْتَ عَلَيْهِمْ"﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر میں اولاد ابوسلمہ پر خرچ کروں تو کیا ان کا مجھے ثواب ملے گا جب کہ میں ان کو چھوڑ نہیں سکتی کہ وہ دائیں یا بائیں (روزی کی تلاش میں سرگرداں ہوں) اس لئے کہ وہ تو میرے لڑکے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: جی ہاں تجھے ان پر خرچ کرنے کی وجہ سے ثواب حاصل ہوگا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ اجر: (ض ن) أَجْرًا وَ إِجَارَةً وَ أَجْرًا يُجَارُ الرَّجُلُ عَلَى كَذَا بَدَلَهُ دِينًا، مزدوری دینا۔

**تشریح:** قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: حضرت ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا یہ آپ ﷺ کے نکاح میں آنے سے پہلے ابوسلمہ کے نکاح میں تھیں اور ابوسلمہ سے چار بچے ہوئے ① عمر ② زینب ③ درۃ ④ محمد۔

## کیا مجھے اپنے بیٹوں پر خرچ کرنے کا ثواب ملے گا اس میں دو احتمال

هَلْ لِي فِي بَنِي أَبِي سَلَمَةَ أَجْرٌ؟ اگر میں اولاد ابوسلمہ پر خرچ کروں تو مجھے ثواب ملے گا۔

اس حدیث میں محدثین فرماتے ہیں دو احتمال ہیں (۱) پہلا احتمال ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ سے ابوسلمہ کے ان بچوں کے بارے میں سوال کیا جو ان کے بطن سے ہوئے تھے، یہ ام سلمہ کے حقیقی بیٹے تھے کہ ان کو یہ خرچ دیا کرتی تھیں تو اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔



لَكَ أَجْرٌ مَا أَنْفَقْتَ عَلَيْهِمْ: جی ہاں تجھے ان پر خرچ کرنے کی وجہ سے اجر ملے گا۔

دوسرا احتمال حدیث بالا میں یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کی شادی ام سلمہ سے پہلے دوسری عورت سے ہوئی تھی جس سے ابوسلمہ کے کچھ بچے تھے تو اب اس صورت میں یہ بچے ام سلمہ کے سوتیلے بیٹے ہوئے تو اب ام سلمہ ان بچوں کے بارے میں سوال کر رہی ہیں کہ ان سوتیلے بیٹوں پر خرچ کرنے کا بھی مجھے ثواب ملے گا اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا (۱) ”لَكَ أَجْرٌ مَا أَنْفَقْتَ عَلَيْهِمْ“ تم کو ان پر خرچ کرنے کی وجہ سے اجر ملے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب الزکاة علی الزوج و الایتام فی الحجر، مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فضل النفقة والصدقة علی الاقربین و الزوج و الاولاد. واحمد ۲۶۵۷۱/۱۰ و ابن حبان ۴۲۴۶، و هکذا فی البیہقی ۴۷۸/۷۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید

## خرچ کرنے سے مقصود اللہ کی رضا ہو

(۲۹۲) ﴿وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ الَّذِي قَدَّمْنَاهُ فِي أَوَّلِ الْكِتَابِ فِي بَابِ النِّيَّةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: "وَإِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتَ بِهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي فِي أَمْرَاتِكَ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت سعد بن ابی وقاص اپنی طویل حدیث میں (جس کو ہم نے کتاب کے شروع باب النیۃ کے عنوان کے تحت ذکر کیا ہے) فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے کہا: بے شک جو کچھ بھی تو خرچ کرتا ہے اس سے مقصود رضائے الہی کا حصول ہے تو اس میں تجھے ثواب حاصل ہوگا۔ یہاں تک کہ بیوی کے منہ میں جو نوالہ جائیگا اس کا بھی ثواب ملے گا۔“

**لغات:** ❖ تَبْتَغِي: اِبْتَغَى وَ تَبَغَّى. الشَّيْءَ، طَلَبَ كَرْنَا، بَغَى (ض) بُغَاءً وَ بَغْيًا وَ بَغَى وَ بُغْيَةً وَ بُغْيَةً. الشَّيْءَ طَلَبَ كَرْنَا۔

**تشریح:** تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ: اس سبب کا مقصود اللہ کی رضا ہو۔

حدیث بالا میں اصول کلیہ بیان کیا جا رہا ہے کہ ہر عمل میں نیت جب تک اللہ کی رضا کی نہیں ہوگی وہ عمل عند اللہ مقبول نہیں ہوگا۔

## تمام اعمال پر اجر نیت کے بقدر ملتا ہے

تَجْعَلُ فِيَّ مِنْ أَمْرَاتِكَ: بیوی کے منہ میں نوالہ رکھنے کا بھی ثواب ملے گا۔

مسلم میں یہ روایت ان الفاظ کے ساتھ آتی ہے: حَتَّى اللَّقْمَةِ تَجْعَلَهَا فِيَّ مِنْ أَمْرَاتِكَ: <sup>(۱)</sup> یہاں تک کہ وہ لقمہ جو تم اپنی بیوی کے منہ میں رکھو (اس کا بھی ثواب ملے گا) بعض دفعہ آپ نے یہاں تک فرمایا۔

وَفِي بُضْعِ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ: بیوی کے پاس جانا بھی صدقہ ہے۔ صحابہ نے جب اس کی وجہ معلوم کی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”أَرَأَيْتُمْ إِنْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ“ <sup>(۲)</sup> کہ اگر وہ حرام جگہ پر شہوت پوری کرے تو گناہ ہے، تو صحیح جگہ میں شہوت پوری کرنے کا اجر بھی ملے گا۔

ان سب امور میں آدمی اللہ کو سامنے رکھتے ہوئے یہ امور حلال طریقہ سے پورے کر رہا ہے تو اس پر اس کو ثواب مل رہا ہے اور اگر یہ امور وہ غلط طریقہ سے پورے کرے تو گناہ ہوگا۔

اسی وجہ سے ارشاد نبوی ہے: ”إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ“ کہ اعمال کا دار مدار نیتوں پر ہے کہ نیت میں اللہ کی رضا مقصود رہے تو ثواب ملے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الایمان تحت باب ما جاء ان الاعمال بالنية و فی کتاب الجنائز تحت باب رثی النبی ﷺ سعد بن خوله و مسلم فی کتاب الوصیة تحت باب الوصیة بالثلث و تقدم التخریج فی باب النية.

نوٹ: حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم (۲) رواہ البخاری

## اپنے گھر والوں پر بھی ثواب کی نیت سے خرچ کرنا چاہئے

(۲۹۳) ﴿وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً يَحْتَسِبُهَا فَهِيَ لَهُ صَدَقَةٌ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب آدمی اپنے اہل و عیال پر ثواب کی نیت کے ساتھ خرچ کرتا ہے تو یہ اس کے لئے صدقہ شمار ہوتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يَحْتَسِبُهَا: اِحْتَسَبَ. الامر، گمان کرنا، شمار کرنا، حَسِبَ (ن) حَسْبًا و حَسَابًا و حِسَابًا، گنا، شمار کرنا۔

## تشریح

## اصول و ضابطہ

حدیث بالا میں ایک اصول و ضابطہ بیان کیا جا رہا ہے کہ جب تک عمل میں آدمی ثواب کی نیت نہ کرے اس کو ثواب نہیں ملتا مثلاً بھوک میں کھانا کھانا کہ اس میں نیت یہ کرے کہ بھوک میں اللہ کا حکم ہے ”کُلُوا“ کہ کھاؤ۔ میں اس کے حکم کو پورا کرنے کے لئے کھا رہا ہوں۔ بھوک تو ویسے ہی ختم ہو جائیگی۔ اگر بھوک لگی کھانا کھالیا بغیر نیت کے تو پیٹ تو بھر جائیگا مگر ثواب سے محروم رہے گا۔ یہی بات یہاں پر بھی ہے کہ آدمی اپنے اہل و عیال پر خرچ کر رہا ہے اگر اس میں اللہ کی رضا کو شامل کر لے تو ثواب مل جائیگا ورنہ مال خرچ کرنے سے اہل و عیال کی اگرچہ ضرورت پوری ہو جائیگی مگر یہ ثواب سے محروم رہے گا۔

”عَلَى أَهْلِهِ“ علماء فرماتے ہیں کہ اس میں اپنی بیوی بھی داخل ہے اور قریبی رشتہ دار بھی <sup>(۱)</sup> جیسے حدیث نمبر (۲۹۱) کے ضمن میں گذرا کہ بیوی کے سوا دوسرے قریبی رشتہ داروں کا بھی نفقہ آدمی پر ضروری ہے۔

## نفقہ تو واجب ہے اس کو صدقہ کیوں کہا گیا ہے

فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ: یہ اس کے لئے صدقہ شمار ہوتا ہے۔

سوال: بیوی وغیرہ کا نفقہ تو واجب ہوتا ہے تو یہاں پر صدقہ کیوں کہا گیا؟

جواب: صدقہ کا لفظ عام ہے یہ نفل اور واجب سب کے لئے استعمال ہوتا ہے مثلاً فقہاء فرماتے ہیں ”صَدَقَةُ الْبَقَرِ“ وغیرہ صدقہ سے زکوٰۃ جو فرض ہے وہ مراد ہوتا ہے۔

علامہ مہلب رحمہ اللہ فرماتے ہیں بیوی کا نفقہ واجب ہے مگر صدقہ اس کے ثواب کے اعتبار سے فرمایا گیا کہ اگر واجب کہتے تو آدمی سمجھتا کہ یہ تو واجب ہے لفظ صدقہ سے اشارہ ہو گیا کہ اس نفقہ میں صدقہ والا ثواب ملے گا۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الايمان تحت باب ما جاء ان الاعمال بالنية و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فضل النفقة و الصدقة علی الاقربین و الزوج و الاولاد۔ و أحمد ۱۷۰۸۱/۶۔ و الترمذی و النسائی و ابن حبان ۴۲۳۹۔ و الدارمی و هكذا فی البيهقی ۱۷۸/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود البدری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۱۰) کے ضمن میں گز چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲۱۹/۴ (۲) روضة المتقين ۳۳۱/۱

گناہگار ہونے کیلئے یہ بات کافی ہے کہ آدمی اپنے ماتحت کی  
روزی کو ضائع کر دے

(۲۹۴) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: ”كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوتُ“ (حدیث صحیح رواہ ابو داؤد وغیرہ)

ورواہ مسلم فی صحیحہ بمعناہ قال: ”كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُحْسِنَ عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوَّتَهُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی کے لئے اتنا گناہ ہی کافی ہے کہ جن لوگوں کی روزی کا وہ ذمہ دار ہے اس کے حقوق کو ضائع کر دے۔“  
یہ حدیث صحیح ہے ابو داؤد وغیرہ نے ذکر کی ہے۔ امام مسلم نے صحیح مسلم میں اس کے ہم معنی روایت نقل کی ہے کہ آدمی کے لئے اس قدر ہی گناہ کافی ہے کہ جن لوگوں کی خوراک کا وہ ذمہ دار ہے ان سے خوراک کو روک دے۔

**لغات:** ❖ يقوت: قَاتٌ يَقُوتُ (ن) قُوَّتًا وَقِيَاتًا الرَّجُلُ، روزی دینا، رزق دینا، کفالت کرنا، القوت خوراک۔

**تشریح:** كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوتُ: آدمی کے گناہ گار ہونے کے لئے کافی ہے کہ جن کے حقوق واجب ہیں اس کو ضائع کر دے۔

جیسا کہ گذشتہ احادیث میں بیان ہوا کہ آدمی پر اپنے اہل و عیال کا نفقہ لازم ہے جس پر اس کو ثواب بھی ملتا ہے اسی کے برعکس اگر آدمی اس کفالت میں غفلت اور اعراض سے کام لے تو یہ گناہ بھی ہوگا۔

كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا: کافی ہے گناہ گار ہونے کے لئے۔

اس کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ اگر آدمی کے نامہ اعمال میں اس کو تباہی کے علاوہ اور کوئی گناہ بھی نہ ہو تب بھی نفقہ میں غفلت کرنے کا وبال اور اس پر مواخذہ اس کے لئے کافی ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوَّتَهُ: جس کی خوراک کا وہ ذمہ دار ہے۔

علماء فرماتے ہیں کہ یہ لفظ عام ہے اس میں اہل و عیال کے علاوہ خادم، نوکر بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ جس کی بھی یہ خوراک کا ذمہ دار ہوتا ہے سب کے لئے یہ حدیث محیط ہے۔<sup>(۲)</sup> اس میں آدمی اپنے وقت کو ضائع نہ کرے۔ در قائل۔

الا الدين و الدنيا كميزان تاجر اذا غط منه كفة علت الاخرى

ترجمہ: ”خبردار! دین اور دنیا تاجر کے پلڑوں کی مانند ہیں جب ایک نیچے ہو جائے تو دوسرا بلند ہو جاتا ہے۔“

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد فی اخر كتاب الزكاة و مسلم فی كتاب الزكاة تحت باب فضل النفقة علی العیال و المملوك. و أحمد ۶۵۰۵/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المستقین ۲۳۳/۱

(۲) نزہۃ المستقین ۲۳۳/۱

## خرچ کرنے والوں کو فرشتے دعا دیتے ہیں

(۲۹۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ روزانہ صبح کے وقت دو فرشتے آسمانوں سے اترتے ہیں ان میں سے ایک کہتا ہے اے اللہ! خرچ کرنے والے انسان کو اس کا نعم البدل عطا فرما، دوسرا کہتا ہے اے اللہ! بخیل کے مال کو تلف فرما۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** تَلَفًا: تَلَف (س) تَلَفًا، ہلاک ہونا، فنا ہونا۔ اَتْلَفَهُ، ہلاک کرنا، برباد کرنا۔

**تشریح:** ایک دوسری روایت میں آتا ہے جب بھی آفتاب طلوع ہوتا ہے تو اس کے دونوں طرف دو فرشتے اعلان کرتے ہیں جس کو جن وانس کے سوا سب سنتے ہیں کہ اے لوگوں! اپنے رب کی طرف چلو تھوڑی چیز جو کفایت کا درجہ رکھتی ہو اس زیادہ مقدار سے بہت بہتر ہے جو اللہ سے غافل کر دے۔

کنز العمال کی ایک روایت میں آتا ہے کہ آسمان میں دو فرشتے ہیں جن کے متعلق صرف یہی کام ہے کوئی دوسرا کام نہیں ایک کہتا رہتا ہے یا اللہ! خرچ کرنے والے کو بدل عطا فرما، دوسرا کہتا ہے یا اللہ! روک کر رکھنے والے کو ہلاک و برباد فرما۔<sup>(۱)</sup> ”يُصْبِحُ الْعِبَادُ“ صبح کے وقت۔

کنز کی روایت سے معلوم ہوا کہ صرف صبح یا شام مراد نہیں بلکہ ہمہ وقت فرشتے کی یہی دعا ہوتی ہے۔

اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا: اے اللہ! خرچ کرنے والے کو اس کا بدل عطا فرما۔

جیسے کہ قرآن میں بھی آتا ہے: ”وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ“

تم جو کچھ بھی (اللہ کی رضا کے لئے) خرچ کرتے ہو اس کا بدلہ اللہ عطا فرما دیتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

اسی طرح بخاری و مسلم کی ایک روایت میں آتا ہے:

أَنْفَقَ يَا ابْنَ آدَمَ أَنْفَقَ عَلَيْكَ: اے آدم کی اولاد! خرچ کرو میں تیرے اوپر خرچ کروں گا۔

## مال خرچ نہ کرنے والوں کو فرشتے بد دعا دیتے ہیں

اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا: اے اللہ! روکنے والے کا مال تباہ و برباد فرما۔

صاحب فتح الباری فرماتے ہیں کہ کبھی تو مال میں بربادی اسی مال کی ہو جاتی ہے۔ اور کبھی صاحب مال کی کہ مال موجود ہے مگر مال والے کا ہی انتقال ہو گیا۔ اور کبھی یہ بربادی نیک اعمال کے ضائع ہونے سے ہوتی ہے کہ اس مال میں پھنسنے کی وجہ

سے نیک اعمال سے محروم ہو جاتا ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب قوله تعالیٰ و أما من أعطی و اتقى. و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فی المنفق و الممسک. و أحمد و ابن حبان ۳۳۳۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) کنز العمال (۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۱۸۴/۴ (۳) فتح الباری شرح بخاری

اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے

(۲۹۶) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَلْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غَنَى، وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يُعْفِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ﴾

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: اوپر والا ہاتھ (یعنی خرچ کرنے والا) نچلے ہاتھ سے بہتر ہے اور خرچ کی ابتدا اپنے اہل و عیال سے کرو اور بہتر صدقہ وہ ہے جس میں نفس کا غنا موجود ہو۔ اللہ اس کو بچا لیتا ہے جو شخص سوال سے بچنا چاہتا ہے اور جو شخص غنا کا طالب ہے اللہ اس کو غنا دے دیتا ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** تعول: عال (ن) عولاً عیالہ، عوولاً الرّجل عیالہ، آل و اولاد کے معاش کی کفالت کرنا۔

**تشریح:** ”أَلْيَدُ الْعُلْيَا“: اوپر والا ہاتھ اس سے مراد دوسری روایت میں ”أَلْيَدُ الْمُتَفَقِّةُ“ کہ خرچ کرنے والا ہاتھ ”السُّفْلَى“ سے مراد ”أَلْيَدُ السَّائِلَةِ“ ہے۔ (۱)

خَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غَنَى: بہترین صدقہ وہ ہے جن میں نفس کا غنی موجود ہو۔

مطلب یہ ہے کہ سارا مال خرچ نہ کرو کہ خود ہی فقیر بن جاؤ۔ بلکہ اتنا خرچ کرو کہ اس کے بعد بھی غنی موجود رہے اور سب

سے پہلے اپنے اہل و عیال سے خرچ کرنے کی ابتدا کی جائے کہ ان کا نفقہ تمہارے اوپر واجب اور ضروری ہے۔

سوال: حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی اتنا خرچ کرے کہ کچھ اس کے پاس موجود ہو مگر ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے تبوک

کے موقع پر سب کچھ آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا اور آپ ﷺ نے اس کو قبول بھی فرمایا؟

جواب: اس کا جواب محدثین یہ فرماتے ہیں کہ اگر خرچ کرنے والے کو اللہ کی ذات پر اس درجہ اعتماد و توکل ہے کہ ہمیں خدا

نے آج دیا ہے، وہ کل بھی ضرور دے گا تو ایسا شخص سب مال خرچ کر سکتا ہے جس کے ایمان و یقین میں کمی ہو تو وہ اپنے پاس

کچھ نہ کچھ مال رکھے تاکہ کل دوسرے کے سامنے ہاتھ نہ پھیلائے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الزکاة تحت باب لا صدقة الا عن ظهر غنی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مشکوٰۃ (۲) مظاہر حق جدید ۳/۲۷۹ مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۳/۲۱۸

### (۳۷) بَابُ الْإِنْفَاقِ مِمَّا يُحِبُّ وَمِنَ الْجَيِّدِ

پسندیدہ اور عمدہ چیز کو اللہ کے راستہ میں خرچ کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾ (ال عمران: ۹۲)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”ہرگز نہ حاصل کر سکو گے نیکی میں کمال جب تک نہ خرچ کرو اپنی پیاری چیزوں سے کچھ۔“

**تشریح:** ”الْبِرَّ“ کا معنی انعام، جنت، بھلائی، احسان کی وسعت، سچائی، طاعت وغیرہ۔ مراد یہاں پر حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور مجاہد وغیرہ کے نزدیک جنت ہے۔

مقاتل رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک البر سے مراد یہاں پر تقویٰ ہے۔ بعض علماء کے نزدیک طاعت اور بعض کے نزدیک بھلائی، حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک ابرار ہونا ہے۔ (۱)

”تُنْفِقُوا“ خرچ کرو۔ مفسرین فرماتے ہیں کہ خرچ کرنے سے مراد صدقہ نافلہ اور واجبہ دونوں قسم کو شامل ہے۔

”مِمَّا تُحِبُّونَ“ عربی زبان میں جمعہ کیلئے آتا ہے یعنی بعض۔ مفسرین فرماتے ہیں کہ سب کچھ ہی خرچ نہ کرو بلکہ جو کچھ تمہارے پاس تمہارے محبوب و پسندیدہ اشیاء ہیں ان میں سے بعض کو بھی خرچ کرو گے تو یہ فضیلت حاصل ہو جائے گی۔

اس میں یہ اشارہ بھی ہے کہ صدقہ میں محبوب اور اچھی چیز دینی چاہئے۔ نہ یہ کہ جو خراب اور بیکار ہے اسی کا صدقہ میں انتخاب کرے اسی وجہ سے حسن بصری رحمہ اللہ اس آیت کے تحت فرماتے ہیں کہ جو چیز اخلاص کے ساتھ اللہ کی رضا کے لئے خرچ کرے وہ اگرچہ کھجور کا ایک دانہ ہی ہو اس سے بھی انسان اس ثواب عظیم اور برکات کامل کا مستحق ہو جاتا ہے جس کا اس آیت میں وعدہ کیا گیا ہے۔ (۲)

بقول شاعر

ہر چہ داری صرف کن در راہ او      لن تنالوا البر حتی تنفقوا

(۱) تفسیر مظہری ۲/۲۹۱ (۲) معارف القرآن ۲/۱۰۹

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ﴾ (بقرہ: ۲۶۷)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”مومنو! جو پاکیزہ اور عمدہ مال تم کھاتے ہو اور جو چیزیں ہم تمہارے لئے زمین سے نکالتے ہیں ان میں سے خرچ کرو اور بری اور ناپاک چیزیں دینے کا قصد نہ کرنا۔“

**تشریح:** ”مِنَ الطَّيِّبَاتِ“ طیبات سے مراد یہاں حلال چیزیں ہیں جیسے کہ حدیث میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو بندہ حرام مال کما کر خیرات کرتا ہے اس کی خیرات قبول نہیں ہوتی نہ حرام مال خرچ کرنے میں برکت ہوتی ہے اور جو کچھ اپنے پیچھے چھوڑ جاتا ہے وہ دوزخ تک جانے کے لئے اس کے لئے سامان ہو جاتا ہے وہ برے (عذاب) کو بری کمائی کی خیرات سے مٹا نہیں سکتا بلکہ برے کو بھلے سے مٹا سکتا ہے۔ ناپاک سے ناپاک دور نہیں ہوتا۔<sup>(۱)</sup>

”مَا كَسَبْتُمْ“ جو تم کماتے ہو۔ مال مراد ہے بعض علماء فرماتے ہیں اس سے اپنے بیٹے کی کمائی بھی مراد ہے جیسے کہ آپ ﷺ فرماتے ہیں:

﴿أَوْلَادُكُمْ مِنْ طَيِّبَاتِ اكْسَابِكُمْ فَكُلُوا مِنْ أَمْوَالِ أَوْلَادِكُمْ هَنِيئًا﴾<sup>(۲)</sup>

”تمہاری اولاد تمہاری کمائی کا ایک پاکیزہ حصہ ہے پس تم اپنی اولاد کی کمائی مزے سے کھاؤ“

وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ: اس سے امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ استدلال کرتے ہیں کہ عشری زمین میں عشر واجب ہے یعنی جو کچھ زمین سے نکلے اس کا دسواں حصہ دے۔ اخرجنا: اگر پیداوار نہ ہو تو پھر عشر نہیں ہوتا بخلاف اموال تجارت اور سونے چاندی کے اگر اس میں نفع نہ بھی ہو تب بھی سال کے پورا ہونے پر زکوٰۃ فرض ہو جاتی ہے۔<sup>(۳)</sup> ”وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ: ناپاک چیز دینے کا قصد نہ کرو۔“

حضرت سہیل بن حنیف رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ کچھ لوگ اپنے بدترین پھل عشر میں لا کر دیتے تھے اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔<sup>(۴)</sup>

مگر یہ صرف عشر کے ساتھ خاص نہیں بلکہ عام ہے کہ آدمی جب بھی خرچ کرے تو اچھا اور بہترین مال خرچ کرے جیسے کہ اس سے پہلی آیت میں ذکر کیا ہے ”لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ“<sup>(۵)</sup> کہ ہرگز تم نیکی کے کامل درجہ کو نہیں پہنچ سکتے جب تک کہ اپنی محبوب چیز کو خرچ نہ کرو۔

(۱) مسند احمد (۲) قرطبی (۳) معارف القرآن ۱/۲۴۰

(۴) مظہری اردو ۶۹/۲ (۵) آل عمران ۹۲



## حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنا باغ وقف کر دیا

(۲۹۷) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِنْ نَخْلٍ، وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرَحَاءُ، وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ قَالَ أَنَسٌ: فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: "لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ" قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَنْزَلَ عَلَيْكَ: "لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ" وَإِنْ أَحَبَّ مَالِي إِلَى بَيْرَحَاءُ، وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ تَعَالَى أَرْجُوا بَرَّهَا وَدُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى، فَضَعَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "بَخ! ذَالِكَ مَالٌ رَابِحٌ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِحٌ، وَقَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ" فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ، وَبَنِي عَمِّهِ ﴿(متفق عليه)

قوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَالٌ رَابِحٌ" رُويَ فِي الصَّحِيحَيْنِ "رَابِحٌ" و"رَاحٍ" بِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ وَبِالْيَاءِ الْمَشْتَاةِ، أَيْ: رَاحٍ عَلَيْكَ نَفْعُهُ، "بَيْرَحَاءُ" حَدِيثُهُ نَخْلٍ وَرُويَ بِكسْرِ الْبَاءِ وَفَتْحِهَا.

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ مدینہ منورہ میں تمام انصار سے زیادہ کھجوروں کے باغ کے مالک تھے۔ اور اپنے تمام مال سے ”بیرحاء“ باغ زیادہ محبوب تھا اور یہ باغ مسجد نبوی کے سامنے تھا رسول اللہ ﷺ وہاں تشریف لے جایا کرتے تھے اور اس کا عمدہ پانی بھی نوش فرماتے تھے۔ حضرت انس بیان کرتے ہیں جب یہ آیت نازل ہوئی کہ تم کبھی نیکی کو حاصل نہیں کر سکتے جب تک کہ تم اپنی پیاری چیز کو خرچ نہ کرو گے تو حضرت ابو طلحہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! بے شک اللہ تعالیٰ نے آپ پر یہ آیت نازل فرمائی ہے کہ ”تم نیکی کے کامل درجہ کو حاصل نہیں کر سکو گے۔ جب تک تم اپنی پیاری چیز کو خرچ نہ کرو گے“ میرا یہ باغ بیرحاء سب سے زیادہ مجھے پسندیدہ ہے۔ اور میں اس کو اللہ کے لئے صدقہ کرتا ہوں اس کے اجر و ثواب کا اللہ سے امیدوار ہوں لہذا یا رسول اللہ آپ اس باغ کو تقسیم فرمائیں جیسے اللہ تعالیٰ آپ کو سمجھائے۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا واہ واہ! یہ مال بہت مفید ہے تیرا یہ مال بہت مفید ہے میں نے تمہاری تمام بات

سن لی۔ میرا خیال یہ ہے کہ تم اس کو اپنے قریبی رشتہ داروں میں اس کو بانٹ دو۔

حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اسی طرح کر لیتا ہوں۔ چنانچہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے وہ باغ اپنے قریبی رشتہ داروں اور چچا زاد بھائیوں میں تقسیم کر دیا۔

”مَالٌ رَابِعٌ“ صحیح روایات میں باء مؤحدہ کے ساتھ ہے اور یاء مثناة کے ساتھ دونوں طرح مروی ہے یعنی اس کا فائدہ تم کو حاصل ہوگا۔

”بَيْرُحَاءَ“ کھجوروں کے باغ کو کہتے ہیں با کے کسرہ اور فتح کے ساتھ مروی ہے۔

**لغات:** ❖ احبُّ: حبہ (ض) حُبُّا و حَبًّا۔ محبت کرنا۔ اشیٰ رغبت کرنا۔

❖ رَابِعٌ: ربع رِبْعًا (ف) نفع دینے والا۔ مال رَابِعٌ۔ نفع دینے والا مال۔

## تشریح: صحابہ کرام کے دینی جذبات

اس حدیث میں صحابہ کے دینی جذبات اور کمال ایمان کا ذکر ہے جو اللہ و رسول کی اطاعت اور قیامت کے دن اعلیٰ درجات حاصل کرنے کا ان کے اندر تھا۔ کہ صرف ایک آیت کے سننے کے بعد حضرت طلحہ نے اپنے محبوب و پسندیدہ باغ کو ایک دم خرچ کر دیا۔ یہ صرف حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی نے نہیں کیا بلکہ اس آیت کے نازل ہونے کے بعد جس صحابی کو جو چیز محبوب تھی اس نے اس کو اللہ کے نام پر دے دی۔

مثلاً ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ جب مجھے اس آیت شریفہ کے نزول کا علم ہوا تو میں نے ان سب چیزوں پر غور کیا جو اللہ جل شانہ نے مجھے عطا فرمائی تھیں میں نے دیکھا کہ مجھے ان میں سب سے زیادہ محبوب اپنی باندی تھی جس کا نام مرجانہ تھا میں نے فوراً اس کو آزاد کر دیا۔ میں آزاد کرنے کے بعد اس سے نکاح کر سکتا تھا مگر میں نے اس طرح کرنا بھی پسند نہیں کیا اس کا نکاح اپنے غلام حضرت نافع رحمہ اللہ سے کر دیا۔

اسی طرح حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو لکھا کہ جولوہ کی باندیوں میں سے ایک باندی میرے لئے خرید کر بھیجے۔ جب وہ باندی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئی اور پھر یہ آیت: لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ پڑھی اور اس کو آزاد کر دیا۔

اسی طرح حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کے پاس سب سے زیادہ محبوب ان کا گھوڑا تھا اس آیت کے نزول کے بعد وہ اس گھوڑے کو آپ کے پاس لیکر حاضر ہوئے اور صدقہ کر دیا آپ نے یہ گھوڑا حضرت اسامہ کو دیدیا۔

اسی طرح حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما غرباء میں شکر تقسیم کیا کرتے تھے کسی خادم نے عرض کیا کہ شکر کے بجائے کھانا دیا کریں تو زیادہ اچھا ہے اس پر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ حق جل شانہ کا یہ ارشاد ہے:

اِنَّ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّوْنَ: مجھے شکر زیادہ پسندیدہ ہے اس لئے میں ایسا ہی کرتا ہوں۔<sup>(۱)</sup>  
 اسی طرح صحابہ کے بہت سے واقعات ہیں جو اس آیت کے نزول کے بعد انہوں نے اس آیت پر عمل کرنے کے لئے  
 کئے۔ بقول شاعر

کہاں سے ابتداء کیجئے بڑی مشکل ہے درویشو کہاں فی عمر بھر کی اور ملے رات بھر کا ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب الزکاة علی الاقارب. و مسلم فی کتاب  
 الزکاة تحت باب فضل النفقة و الصدقة علی الاقربین. و مالک و أحمد ۴/۱۲۴۴۱. و ابن حبان ۳۳۴۰.  
 و ابوداود و الترمذی و النسائی و ابن خزيمة و هكذا فی البیہقی ۱۶۴/۶۔

نوٹ۔ راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) درمنثور

(۳۸) بَابُ وَجُوبِ أَمْرِهِ أَهْلَهُ وَأَوْلَادَهُ الْمُتَمَيِّزِينَ وَسَائِرِ مَنْ فِي رَعِيَّتِهِ بِطَاعَةِ  
 اللَّهِ تَعَالَى وَنَهْيِهِمْ عَنِ الْمُخَالَفَةِ وَتَأْذِيهِمْ وَمَنْعِهِمْ عَنْ ارْتِكَابِ مَنْهِيٍّ عَنْهُ  
 اپنے اہل و عیال اور دیگر تمام متعلقین کو اللہ کی اطاعت کرنے کا حکم دینا اور ان کو اللہ  
 کی مخالفت سے روکنے انہیں سزا دینے اور اللہ کی منع کردہ چیزوں کے ارتکاب سے  
 انہیں باز رکھنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا﴾ (طہ: ۱۳۲)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اور اپنے گھر والوں کو نماز کا حکم کرو اور خود اس پر قائم رہو۔“  
**تشریح:** ”اہلہ“ اہل سے مراد بیوی، اولاد اور متعلقین ہیں بعض نے قوم قبیلہ، بعض کے نزدیک ہم مذہب (یعنی  
 مسلمان) سب ہی داخل ہیں<sup>(۱)</sup> جس سے ماحول اور معاشرہ بنتا ہے۔ جب یہ آیت نازل ہوئی تو آپ ﷺ روزانہ صبح کی نماز  
 کے وقت حضرت علی رضی اللہ عنہ اور فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف جاتے آتے گاتے الصلوٰۃ۔ الصلوٰۃ۔<sup>(۲)</sup>  
 اسی طرح صاحب قرطبی نے لکھا ہے کہ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ جب امراء و سلاطین کی دولت و حشمت پر ان کی  
 نظر پڑتی تو اپنے گھر لوٹ جاتے اور گھر والوں کو نماز کی دعوت دیتے اور پھر اس آیت بالا کی تلاوت فرماتے۔

اسی طرح حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ جب رات کو تہجد کے لئے جاگتے تو اپنے گھر والوں کو بھی اٹھاتے اور آیت بالا ان کو سناتے۔ (۳)

(۱) تفسیر مظہری اردو ۴۴۳/۷ (۲) تفسیر قرطبی (۳) تفسیر قرطبی و معارف القرآن ۶/۱۶۵

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا﴾ (التحریم: ۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”مومنو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو جہنم سے بچاؤ۔“

**تشریح:** اس آیت کے نزول کے بعد صحابہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! اپنے اہل و عیال کو کس طرح ہم جہنم سے بچائیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ ان کو ایسے کاموں کا حکم کرتے رہو جن سے اللہ جل شانہ راضی ہوں اور ایسی چیزوں سے روکتے رہو جو اللہ تعالیٰ شانہ کو ناپسند ہوں۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اس آیت کا مطلب آپ ﷺ سے دریافت کیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے اہل کو خیر کی باتوں کی تعلیم اور تنبیہ کرتے رہو۔ (۱)

مفتی شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرات فقہاء نے اس آیت سے ثابت کیا ہے کہ ہر شخص پر فرض ہے کہ وہ اپنی بیوی، اور اولاد کو فرائض شرعیہ اور حلال و حرام کے احکام کی تعلیم دے اور اس پر عمل کرانے کی کوشش کرے۔ (۲)

(۱) درمنثور (۲) معارف القرآن ۸/۵۰۳

## ہم صدقہ نہیں کھاتے

(۲۹۸) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخَذَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا تَمْرَةً مِّنَ الصَّدَقَةِ فَجَعَلَهَا فِي فِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كَخْ كَخْ" إِرْمَ بِهَا، أَمَا عَلِمْتُ أَنَا كُلُّ الصَّدَقَةِ!﴾ (متفق عليه)

وفی روایۃ: ”أَنَّا لَا تَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ“ وقوله: ”كَخْ كَخْ“ يُقَالُ يَأْسُكُنِ النَّخَاءُ، وَيُقَالُ بِكَسْرِهَا مَعَ التَّوْنِ هِيَ كَلِمَةُ زَجَرٍ لِلصَّبِيِّ عَنِ الْمُسْتَفْذَرَاتِ، وَكَانَ الْحَسَنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَبِيًّا“

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما نے صدقہ کی کھجوروں میں سے ایک کھجور کو اٹھایا اور اس کو اپنے منہ میں ڈال لیا۔ اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ”کَخْ کَخْ“ کہ اس کو پھینک دو، کیا تم نہیں جانتے کہ ہم صدقہ کا مال نہیں کھاتے۔“ (بخاری و مسلم)

ایک اور روایت میں ہے کہ ہمارے لئے صدقہ حلال نہیں ہے۔

”کنخ کنخ“ خاکے سکون کے ساتھ اور بعض نے خا پر کسرہ اور تنوین کے ساتھ کہا ہے یہ کلمہ زجر و توبیخ کا ہے بچوں کو قبیح چیزوں سے روکنے کے لئے استعمال ہوتا ہے اور حضرت حسن بھی بچے تھے۔

**لغات:** ❖ لا تحل: حل (ن ض) خلواً. علیہ امر اللہ۔ خدا تعالیٰ کا حکم واجب ہونا۔ حل (ض) حلاً. الشئ۔ کسی چیز کا حلال ہونا۔

**تشریح:** كَنْخُ كَنْخُ اِرْمُ بَهَا: کنخ: کا لفظ اس وقت استعمال ہوتا ہے جب کہ منہ میں بچہ کوئی ایسی چیز ڈال لے جس کا کھانا اس کے لئے مضر ہو تو اس صورت میں کہتے ہیں ”کنخ“ کہ پھینک دو۔  
أَمَّا عَلِمْتُ أَنَا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ: تم کو معلوم نہیں کہ ہم صدقہ نہیں کھاتے۔ نہ کھانے کی وجہ دوسری روایت میں آتی ہے کہ یہ اوساخ اموالی الناس ہے <sup>(۱)</sup> کہ لوگوں کے مال کا میل کچیل ہے۔

## بچے کی شروع ہی سے تربیت کرنی چاہئے

أَمَّا عَلِمْتُ: یہ لفظ اس موقع پر استعمال ہوتا ہے کہ جب مخاطب کسی واضح اور ظاہر امر کے خلاف کوئی بات یا عمل کر رہا ہو۔ خواہ مخاطب اس واضح امر سے لاعلم کیوں ہی نہ ہو۔ خلاصہ یہ ہے کہ یہ معاملہ اتنا واضح اور ظاہر ہونے کے باوجود تم پر پوشیدہ کیسے ہے اور تم اس سے لاعلم کیسے ہو۔ <sup>(۲)</sup>

اس سے علماء نے استدلال یہ بھی کیا ہے کہ والدین اور سرپرست کی ذمہ داری ہے کہ وہ اپنے بچوں کو بچپن سے ہی غلط کاموں سے روکیں اور ان کو سمجھاتے رہیں۔ <sup>(۳)</sup>

## بنو ہاشم سے پانچ خاندان مراد ہیں

لَا تَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ: کہ ہمارے لئے صدقہ حلال نہیں۔ ”لنا“ سے مراد بنو ہاشم ہیں اس میں پانچ قسم کے لوگ داخل ہیں: ① بنو ہاشم ② حضرت جعفر کی اولاد ③ حضرت عقیل کی اولاد ④ حضرت عباس کی اولاد ⑤ حارث بن عبد المطلب کی اولاد۔ ان سب کے لئے زکوٰۃ لینا جائز نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب ما یذکر فی الصدقة للنبی ﷺ و مسلم، فی کتاب الزکاة تحت باب تحريم الزکاة علی النبی ﷺ و علی آلہ. وأحمد ۳/۹۳۱۹، و ابوداؤد الطیالسی ۲۴۸۲، والدارمی و ابن حبان ۳۲۹۴۔ و عبدالرزاق ۶۹۴۰ و هکذا فی البیہقی ۲۹/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم (۲) مظاہر حق جدید ۲۲۱/۲ (۳) مظاہر حق جدید ۲۲۱/۲

## بسم اللہ پڑھ کر اپنے سامنے سے کھاؤ

(۲۹۹) ﴿وَعَنْ أَبِي حَفْصٍ عُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْأَسَدِ رَبِيبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ يَدِي تَطِيْشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا غُلَامُ سَمِّ اللَّهَ تَعَالَى، وَكُلْ بِمِمينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ" فَمَا زِلْتُ تِلْكَ طِعْمَتِي بَعْدُ﴾ (متفق عليه)

”و تَطِيْشُ“ تدور فی نواحی الصفحة.

ترجمہ: ”حضرت ابو حفص عمر بن ابوسلمہ عبد اللہ بن عبدالاسد رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کی پرورش میں تھے روایت کرتے ہیں کہ میں آپ ﷺ کی پرورش میں ابھی بچہ تھا اور میرا ہاتھ کھانا کھاتے وقت پیالے میں گھومتا تھا۔ آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا اے لڑکے! بسم اللہ پڑھو اور داہنے ہاتھ سے کھاؤ۔ اور اپنے قریب سے کھاؤ۔ آپ ﷺ کے ارشاد کے بعد میرے کھانے کا طریقہ یہی رہا۔“ (بخاری و مسلم)

”یطیش“ پیالے کے اطراف میں گھومتا تھا۔

**لغات:** ♦ تَطِيْشُ: طَاش (ض) طَيِّشًا او چھا ہونا، عقل کھونا، تیر کا نشانہ پر نہ لگنا، الطَيَّاشُ وَ الطَائِشُ جو عقل کی کمزوری کا وجہ سے ایک طریقے پر نہ جمے۔

**تشریح:** يَا غُلَامُ: یہاں پر بھی آپ ﷺ نے فرمایا یا غلام۔ اشارہ ہے کہ بچے کو بچپن سے ہی ادب و اخلاق کی تعلیم دی جائے۔

## بسم اللہ پڑھنے کا حکم

بِسْمِ اللَّهِ: یہ سنت ہے <sup>(۱)</sup> بعض کے نزدیک مستحب ہے جیسے کہ دوسری روایت میں آتا ہے۔

﴿إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ﴾ <sup>(۲)</sup>

کہ جب تم میں سے کوئی کھانا شروع کرے تو بسم اللہ پڑھے، اگر وہ شروع میں بھول جائے تو جب یاد آئے تو بسم اللہ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ۔ پڑھ لے۔

بسم اللہ کی برکت سے کھانے میں برکت کے ساتھ شیطان دور ہو جاتا ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ بہتر ہے کہ پوری بسم اللہ الرحمن الرحیم پڑھ لے ورنہ صرف بسم اللہ بھی پڑھ لے تو بھی کافی ہے۔

## دائیں ہاتھ سے کھانے کا حکم

”وَكُلْ بِمِمينِكَ“ دائیں ہاتھ سے کھاؤ۔ اکثر کے نزدیک یہ ”کُلْ“ کا حکم وجوب کے لئے ہے۔

ایک دوسری حدیث میں آتا ہے ”اِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِيَمِينِهِ وَإِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِيَمِينِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ“ (۳) جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو دائیں ہاتھ سے کھائے اور پیئے تو دائیں ہاتھ سے پیئے کیونکہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا اور پیتا ہے۔

## ایک عبرتناک واقعہ

بعض حدیث کی کتابوں میں آتا ہے کہ ایک شخص بائیں ہاتھ سے کھا رہا تھا۔ آپ ﷺ نے تنبیہ فرمائی کہ دائیں ہاتھ سے کھاؤ اس نے کہا کہ میں داہنے ہاتھ سے نہیں کھا سکتا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آئندہ بھی نہ کھا سکو گے اس کے بعد سے اس کا دایاں ہاتھ منہ تک نہیں جاتا تھا۔ (۴)

ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے ایک عورت کو بائیں ہاتھ سے کھاتے دیکھا تو بد دعا فرمائی اور وہ عورت طاعون میں مر گئی۔

## اپنے سامنے سے کھانے کا حکم

”كُلْ مِمَّا يَلِيكَ“ حافظ فرماتے ہیں کہ اگر ایک ہی نوع کا کھانا ہے تو اپنے سامنے سے کھائے اور اگر متعدد انواع و اقسام کے کھانے ہو تو پھر اپنے پسند کے کھانے دوسرے کے سامنے سے بھی کھانا حدیث سے ثابت ہے (۵) اپنے آگے سے کھانے کو حدیث بالا میں فرمایا گیا کیونکہ دوسری روایت میں اس کی علت یہ فرمائی گئی کہ درمیان میں برکت کا نزول ہوتا ہے کہ درمیانی حصہ آخر تک باقی رہے تاکہ برکت کا نزول آخر تک ہوتا رہے۔ (۶)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الاطعمة تحت باب التسمية على الطعام والاكل باليمين. و مسلم فی کتاب الاشربة فی باب آداب الطعام و الشراب و احكامهما. و ابوداؤد، و الترمذی و ابن حبان ۵۲۱۵۔

## راوی حدیث حضرت عمرو بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

یہ حضرت ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے صاحب زادے ہیں جو ان کے پہلے شوہر ابوسلمہ سے پیدا ہوئے۔ ہجرت سے دو سال پہلے پیدا ہوئے جب کہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا اور ابوسلمہ جشہ میں تھے اپنے بہن بھائیوں میں سب سے بڑے تھے جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا نکاح ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے ہوا اس وقت یہ بچے تھے اس کے بعد یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی پرورش میں آئے یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی روایت کرتے ہیں اور اپنی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے بھی روایات نقل کرتے ہیں (سیر اعلام النبلاء ۳/۴۰۸)

عبد الملک بن مروان کے زمانہ میں انتقال ہوا (اسد الغابۃ)

ابن الاثیر فرماتے ہیں کہ ان کا انتقال ۸۳ھ میں ہوا۔ (سیر اعلام النبلاء ۳/۴۰۸)

(۱) عمدة القاری ۲/۲۸ (۲) رواہ الترمذی و ابوداؤد و تریغیب ۳/۱۲۳ (۳) رواہ مسلم و تریغیب ۳/۱۲۸

(۴) مسلم ۲/۱۷۲ (۵) فتح الباری ۹/۵۲۳ (۶) کنز العمال و حاکم ۴/۱۱۶

## ہر ایک اپنے ماتحت کا حاکم ہے

(۳۰۰) ﴿وَعَنْ ابْنِ غَمَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، الْإِمَامُ رَاعٍ، وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے تم سب حاکم ہو اور تم سب سے اس کی رعایا کے متعلق سوال ہوگا چنانچہ امام حاکم ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق سوال ہوگا اور آدمی اپنے گھر والوں پر حاکم ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق سوال ہوگا اور خادم اپنے آقا کے مال کا محافظ ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں پوچھا جائیگا۔ پس تم میں سے ہر ایک حاکم ہے اور اس سے اس کی رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔“

**لغات:** ❖ مسؤل: سأل (ف) سُؤلاً و سألَةً و مَسْأَلَةً و تسالاً مانگنا، چاہنا، درخواست کرنا، السائل مانگنے والا، المسؤولية: ذمہ داری، مسؤل ذمہ دار۔

**تشریح:** اس حدیث کی پوری وضاحت حدیث نمبر (۲۸۵) میں گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الجمعة تحت باب الجمعة فی القرى والمدن و مسلم فی کتاب الامارة تحت باب فضيلة الامام العادل۔  
مزید تخریج کے لئے حدیث نمبر ۲۸۵ کو دیکھیں۔

## سات سال کی عمر میں بچے کو نماز کا حکم دو

(۳۰۱) ﴿وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ، وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا، وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ، وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ﴾ (حدیث حسن رواہ ابو داود بأسناد حسن)

ترجمہ: عمرو بن شعیب اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اپنے



بچوں کو نماز پڑھنے کا حکم دو جب وہ سات سال کی عمر کو پہنچ جائیں اور ان کو نماز کی وجہ سے سزا دو جب وہ دس سال کے ہو جائیں اور ان کے بستروں کو الگ الگ کرو، یہ حدیث حسن ہے ابوداؤد نے حسن سند کے ساتھ ذکر کیا ہے۔  
**لغات:** ❖ مُرُوا: (امر) اَمْرُوْهُ (ن) اَمْرًا و اَمْرَةً اِمَارًا، حکم دینا، اَمْر (س) اَمْرًا و اَمْر (ک) اَمْرَةً و امارۃ، امیر ہونا، سردار ہونا، حاکم ہونا، علیہ والی ہونا۔

**تشریح:** مُرُوا اَوْلَادَكُمْ بِالصَّلٰوةِ: ایک طرف اس جملہ میں نماز کی اہمیت معلوم ہوتی ہے کہ بچپن سے ہی اپنی اولاد کو نماز کا عادی بنایا جائے دوسرا یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ بچپن ہی سے بچوں کو دین سکھایا جائے اور ان کو تنبیہ کرتے رہیں کیونکہ بچپن کے علم کے بارے میں مشہور ہے اَلْعِلْمُ فِی الصَّغْرِ کَالنَّقْشِ فِی الْحَجَرِ: وہ علم اتنا پختہ ہوتا ہے جیسے کہ پتھر پر لکیر<sup>(۱)</sup> بقول شاعر۔  
 والطفل يحفظ ما يلقي اليه و لا ينساه اذ قلبه كالجواهر الصافي  
 بچہ اس بات کو یاد کر لیتا ہے جو اس کے سامنے کی جائے اور اسے بالکل نہیں بھولتا اس کا دل صاف شفاف جوہر کی طرح ہوتا ہے۔

بِالصَّلٰوةِ: نماز سکھائی جائے۔

علماء فرماتے ہیں کہ نماز کے علاوہ روزہ اور دینی احکام کا عادی بنانا شروع کر دیا جائے۔<sup>(۲)</sup>  
 وَاَصْرُبُوهُمْ عَلَيْهِا وَهُمْ اَبْنَاءُ عَشْرِ: ان کو مارو جب دس سال کو پہنچ جائیں۔  
 علماء فرماتے ہیں تہذیب و تربیت کے لئے مناسب سزا و تعزیر ضروری ہے۔

## بچوں کے لئے بستر بھی الگ کر دو

وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِی الْمَضَاجِعِ: ان کے بستروں کو بھی الگ کر دو۔

کہ جب دس سال کی عمر کو پہنچ جائیں تو وہ ایک ساتھ نہ سوائیں اگرچہ سگے بھائی ہی کیوں نہ ہوں۔

علامہ طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا میں ایک طرف نماز پڑھنے کا حکم دیا اور دوسری طرف بستروں کو الگ کرنے کو فرمایا گیا اس کی علت یہ ہے کہ نماز سے حقوق اللہ اور بستروں کو الگ کرنے سے حقوق العباد کا تذکرہ آگیا اس طرح دو جملوں میں پورے دین کی بچوں کو تربیت کرنے کا حکم دے دیا گیا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه ابوداؤد، فی کتاب الصلوة تحت باب متى يؤمر الغلام بالصلوة؟ و أحمد  
 ۶۷۰۱/۲

راوی حدیث عمرو بن شعیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عمرو، شعیب بن محمد بن عبد اللہ بن عمرو بن العاص کے بیٹے ہیں انہوں نے عموماً اپنے والد اور سعید بن المسیب سے روایات سنی ہیں۔ یہ سند کتب حدیث میں کثرت سے پائی جاتی ہے۔

”ابیہ“ کی ضمیر عمرو کی طرف راجع ہے اور ابیہ کے مصداق شعیب ہیں۔

”جدہ“: اس کی ضمیر میں دو احتمال ہیں (۱) عمرو ہیں اس کے مصداق محمد ہیں یعنی شعیب عمرو کے دادا محمد سے روایت کرتے ہیں۔ (۲) دوسرا احتمال یہ ہے جدہ کا مرجع ابیہ ہے اب جدہ کا مصداق عبد اللہ بن عمرو ہوں گے جو کہ شعیب کے دادا ہیں۔ مطلب یہ ہوگا کہ شعیب اپنے دادا عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں۔

ان احتمالات کی وجہ سے اس سند میں اختلاف ہو گیا کہ یہ سند قابل احتجاج ہے یا نہیں۔ صحیح رائے یہ ہے کہ یہ سند قابل احتجاج ہے کم از کم حسن کے درجہ پر ہے۔ اصحاب السنن اور امام احمد وغیرہ نے اس سند کو قبول کیا ہے (میزان الاعتدال ۳/۲۶۶۔ تدریب الراوی ۲/۲۵۷)

وفات: ۱۱۸ھ میں ہوا۔ بقول شاعر

زندگی کیا ہے تھرکتا ہوا ننھا سا دیا  
ایک ہی جھونکا جسے آکے بجھا دیتا ہے

(۱) روضۃ المتقین ۱/۳۳۵

(۲) روضۃ المتقین ۱/۳۳۵

## بچوں کو نماز سکھاؤ

(۳۰۲) ﴿وَعَنْ أَبِي ثُرَيَّةَ سَبْرَةَ بْنِ مَعْبِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلَاةَ لِسَبْعِ سِنِينَ وَاضْرِبُوهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ سِنِينَ"﴾ (حدیث حسن رواہ ابوداؤد، والترمذی و قال حدیث حسن)

ولفظ أبی داؤد: ”مُرُوا الصَّبِيَّ بِالصَّلَاةِ إِذَا بَلَغَ سَبْعَ سِنِينَ.“

ترجمہ: ”حضرت ابو ثریہ سبرہ بن معبد الجہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سات برس کے بچے کو نماز کی تعلیم دو اور دس سال کے بچے کو نماز نہ پڑھنے کی وجہ سے سزا دو۔“

یہ حدیث حسن ہے اور ابوداؤد کے الفاظ یہ ہیں کہ جب بچہ سات سال کی عمر کو پہنچ جائے تو اس کو نماز پڑھنے کا حکم دو۔

**لغات:** ❖ علموا: علمہ تعلیماً و علاماً. لِصَنْعَةِ غَيْرِهَا، سَكَّهَانَ عِلْم (س) عِلْمًا. الرَّجُلُ، حَقِيقَتِ عِلْمٍ كَوَالِيْنَا۔ الشَّيْءُ بِجَانِبِ الْيَقِينِ كَرَنًا۔

**تشریح:** عَلِّمُوا الصَّبِيَّ: پہلی روایت میں ”مروا“ کا لفظ تھا اور یہاں پر ”علموا“ کا لفظ ہے محدثین فرماتے ہیں مخاطب چونکہ سرپرست ہیں بچے نہیں ہیں اس لئے مختلف عنوانات سے بچوں کی تربیت کو بتایا جا رہا ہے۔

”الصَّبِيَّ“: بچہ۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مراد صرف بچہ نہیں بلکہ بچی بھی مراد ہے۔ (۱)

”وَاضْرِبُوهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ سِنِينَ“ بعض روایات میں ثلاثۃ عشر کا لفظ بھی آتا ہے مگر ”عَشْرَ سِنِينَ“ یہ کثرت سے وارد ہوا ہے اس لئے علماء اس کو ہی رائج قرار دیتے ہیں۔

## بچوں کے لئے دعائیں بھی کرتے رہنا چاہئے

ظاہری نیت کے ساتھ ساتھ علماء فرماتے ہیں کہ دعاؤں کا بھی اہتمام کرنا چاہئے جیسے کہ اسلاف کا معمول رہا ہے۔  
حضرت عباس بن عبدالمطلب نے اپنے بیٹے تمیم کے لئے فرمایا ۔

تموا بتمام فصاروا عشرة يا رب واجعلهم كراما برة  
تمیم کے ذریعے یہ کامل و مکمل دس افراد بن گئے اے رب! ان سب کو نیک و شریف بنا دیجئے۔  
يَا رَبِّ زَكِّهِمْ وَتَمِّمِ الثَّمَرَةَ: اے رب ان کا تزکیہ فرما دیجئے اور پھل بڑھا دیجئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد فى كتاب الصلوة تحت باب متى يؤمر الغلام بالصلوة؟ و الترمذی فى ابواب الصلوة تحت باب ما جاء متى يؤمر الصبی بالصلوة. و أحمد ۱۵۳۹/۸۔ و الدارمی. و ابن ابی شیبہ ۲۴۷/۱ و دارقطنی ۲۳۰/۱ و هكذا فى البيهقى ۱۴/۲۔

راوی حدیث حضرت ابوثریہ سمرہ بن معبد کے مختصر حالات:

نام: سمرہ، ابو ربیع یا ابوثریہ کنیت، والد کا نام معبد تھا۔ یہ کب مسلمان ہوئے اس کے بارے میں کچھ نہیں کہا گیا البتہ قرآن سے معلوم ہوتا ہے کہ ۵ھ کے قریب مسلمان ہوئے کیونکہ ”خندق“ میں ان کی شرکت ہوئی تھی (اصابہ ۳/۶۲)  
فتح مکہ میں ہمرکاب تھے۔ بیان کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ میں داخل ہونے سے پہلے متعہ کی اجازت دی تھی مگر نکلنے کے بعد اس کی مخالفت فرمادی (مسلم ۱/۳۶)

حجۃ الوداع میں بھی شریک تھے مدینہ میں رہتے تھے ان کا مکان مدینہ کے محلہ جہینہ میں تھا آخر عمر میں ذی المرہ میں منتقل ہو گئے۔

وفات: امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں وفات پائی۔ (ابن سعد ۲/۹۹)

مرویات: ان سے ۱۹ احادیث منقول ہیں ان میں سے ایک تو مسلم شریف میں ہے اور باقی دوسری کتب احادیث میں ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی

## (۳۹) بَابُ حَقِّ الْجَارِ وَالْوَصِيَّةِ بِهِ

پڑوسی کا حق اور اس کے ساتھ حسن سلوک کی تاکید

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ (النساء: ۳۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اور خدا ہی کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بتاؤ اور ماں باپ اور قربت داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور رشتہ دار ہمسایوں اور اجنبی ہمسایوں اور ساتھ بیٹھنے والے ساتھی اور مسافروں اور جو لوگ تمہارے قبضے میں ہوں سب کے ساتھ احسان کرو۔“

**تشریح:** وَاعْبُدُوا اللَّهَ: اللہ کی عبادت کرو۔ عبادت کہتے ہیں بندہ اپنی کمزوری اور عجز کا اظہار کرے۔

وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا: ایک موقع پر آپ ﷺ نے حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ اے معاذ! کیا تم جانتے ہو کہ بندوں پر اللہ کا کیا حق ہے۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے درخواست کرنے پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بندوں پر اللہ کا یہ حق ہے کہ اس کی عبادت کریں کسی کو اس کے ساتھ شریک نہ قرار دیں۔<sup>(۱)</sup>

وَالَّذِينَ احْسَنَّا: والدین کے ساتھ حسن سلوک کرو۔

متعدد روایات میں والدین کے ساتھ حسن سلوک کی تاکید فرمائی گئی ہے۔ ایک روایت میں یہاں تک فرمایا گیا کہ اللہ تعالیٰ کی رضا باپ کی رضا میں ہے اور اللہ تعالیٰ کی ناراضگی باپ کی ناراضگی میں ہے۔<sup>(۲)</sup>

وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ: یتیموں اور مسکینوں سے اچھا سلوک کرو۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یتیم کی سرپرستی کرنے والا اور میں قیامت کے دن اس طرح ہوں گے۔ آپ نے شہادت اور بیچ کی انگلی ملا کر اشارہ فرمایا۔<sup>(۳)</sup>

وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ: رشتہ دار پڑوسی سے بھی اچھا سلوک کیا جائے۔

”وَالْجَارِ الْجُنُبِ“ پڑوسی اجنبی۔

بعض مفسرین نے فرمایا: ”جَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ“ سے مراد وہ پڑوسی جو گھر کے قریب ہے ”الجارِ الْجُنُبِ“ سے مراد جو تمہارے گھر سے دور ہو۔

دوسرا قول اس میں بقول ابن عباس رضی اللہ عنہما کے ”جارِ ذی القربی“ سے مراد وہ پڑوسی ہے جو پڑوسی بھی ہو اور رشتہ دار بھی ہو۔ اور ”الجارِ الجنب“ سے مراد صرف پڑوسی ہے مگر رشتہ دار نہیں۔

تیسرا قول بعض کے نزدیک ”جَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ“ سے مراد وہ پڑوسی ہے جو مسلمان ہو اور ”جَارِ الْجُنُبِ“ سے مراد غیر مسلم پڑوسی ہے۔<sup>(۴)</sup>

وَالصَّاحِبِ بِالْجُنُبِ: ہم پہلو ساتھی۔ یہ عام ہے جو بھی تھوڑی دیر کے لئے ساتھ بیٹھا ہو وہ سب اس میں داخل ہیں مثلاً ریل یا جہاز، بس یا کسی مجلس میں، ان سب کے ساتھ بھی حسن سلوک کا معاملہ کرنے کو شریعت نے کہا ہے۔<sup>(۵)</sup>

وَأَنِ السَّبِيلِ: مسافر۔ جو بھی مسافر ہو اس کے ساتھ بھی حسن سلوک کیا جائے۔

وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ: مراد غلام اور باندیاں ہیں۔ اس میں نوکر اور ملازمین بھی داخل ہیں کہ ان سب کو مقررہ وقت پر تنخواہ

دینا اور طاقت سے زیادہ کام نہ لینا اس میں داخل ہے۔ (۶)

(۱) بخاری و مسلم (۲) ترمذی (۳) بخاری (۴) معارف القرآن ۳/۲۱۲، ۵) معارف القرآن ۲/۲۱۲ (۶) معارف القرآن ۲/۲۱۲

## حضرت جبرائیل نے پڑوسی کے حق میں بہت زیادہ تاکید فرمائی

(۳۰۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ وَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورِثُهُ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم سے روایت ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جبرائیل امین علیہ السلام ہمارے کے متعلق ہمیشہ ہی مجھے وصیت کرتے رہے یہاں تک کہ میں نے خیال کیا کہ وہ اس کو وارث ہی بنا دیں گے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ سیورثہ: وَرَّثَ. الرَّجُلُ مَالًا، میراث قرار دینا، مِنْ فُلَانٍ وارث بنانا الرجل فلان کسی کو اپنا وارث بنانا، وَرَّثَ (س) وَرَّثْنَا وَ وَرَّثْنَا إِرْثَةً فُلَانًا وارث ہونا۔

**تشریح:** مَا زَالَ جِبْرِائِيلُ: اس جملہ سے کثرت کی طرف اشارہ ہے لفظ جبرائیل سے اشارہ ہے کہ یہ حکم اللہ کی طرف سے آیا ہے۔

بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورِثُهُ: پڑوسی کے بارے میں مجھ کو خیال ہوا کہ وہ اس کو وارث بنا دیں گے۔

علماء نے لکھا ہے لفظ ”جار“ کا اطلاق کافر، مسلمان، نیک، فاسق، دشمن سب پر ہی ہوتا ہے۔ (۱)

ابن ماجہ کی روایت میں آتا ہے کہ ابن عمر کے گھر والوں نے ایک بکری ذبح کی تو انہوں نے غلام کو بار بار تاکید کی کہ یہودی پڑوسی کو دو۔ (۲)

”سَيُورِثُهُ“ بار بار اتنی تاکید کے ساتھ پڑوسیوں کے حقوق کے بارے میں حکم آیا کہ صرف اس کو وارث بنانا ہی باقی رہ گیا۔ باقی ہر طرح سے ان پر احسان کرنے کی تاکید آئی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب الوصية بالجار و مسلم فی کتاب البر و الصلة باب الوصية بالجار و الاحسان اليه. وأحمد ۱۰/۲۶۰۷۲۔ و الترمذی، و ابن ماجه و ابن ابی شيبه ۵۴۵/۸، و ابن حبان ۵۱۱، و هكذا فی البيهقي ۶/۲۷۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرؓ کے حالات حدیث نمبر (۱۲) اور راویہ حدیث حضرت عائشہؓ کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری ۱۰/۳۶۲ (۲) ادب مفرد للبخاری

## پڑوسی کو ہدیہ دینے کی تاکید

(۳۰۴) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَبَا ذَرٍّ إِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً، فَأَكْثِرْ مَاءَ هَا، وَتَعَاهَدْ جِيرَانِكَ﴾ (رواہ مسلم)

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: إِنَّ خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْصَانِي: "إِذَا طَبَخْتَ مَرَقًا فَأَكْثِرْ مَاءَهُ، ثُمَّ انْظُرْ أَهْلَ بَيْتٍ مِنْ جِيرَانِكَ، فَأَصْبِهِمْ مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ اے ابو ذر! جب تو شوربا پکائے تو اس میں پانی زیادہ ڈال دیا کرو اور اپنے پڑوسیوں کا خیال رکھو۔ (مسلم)

ایک روایت میں ابو ذر سے مروی ہے کہ میرے دوست رسول اللہ ﷺ نے مجھے تاکید فرمائی کہ جب تو شوربا پکائے تو اس میں پانی ڈال دو۔ پھر اپنے پڑوسیوں کے اہل بیت کا خیال کرو اور ان کو اس سے اچھے انداز کے ساتھ دیا کرو۔“

**لغات:** ❖ تعاهد: (امر) تَعَاهَدَ وَ تَعَاهَدَ، اِغْتَهَدَ. الشَّيْءَ حِفَاظَتِ كَرْنَا، دیکھ بھال کرنا، عہد کرنا، عہد (س) عَهْدًا الْأَمْرَ پہنچانا اشیاء حفاظت کرنا، دیکھ بھال کرتے رہنا۔

❖ فاصبہم: أَصَابَ. السَّهْمَ تِيرًا كُتِّهِكَ نَشَانَهُ پَر لَگنا، مِنَ الشَّيْءِ لَيْنًا۔ صَابَ (ن) صَوْبًا وَ مُصَابًا. الْمَطَرُ بَارَشَ بَرَسًا۔ صَابَ (ض) صَيًّا. السَّهْمُ الْقُرْطَاسُ تِيرًا كُتِّهِكَ نَشَانَهُ پَر لَگنا۔

## تشریح: شوربہ بڑھا کر پڑوسی کو بھی دیدو

يَا أَبَا ذَرٍّ إِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً: اے ابو ذر جب تم شوربہ پکاؤ تو زیادہ کرلو۔

اس سے معلوم ہوا کہ پڑوسیوں کو چاہئے کہ پڑوسیوں کو ہدیہ دیتے رہا کریں۔ اگر تم بھی غریب ہو اور تم پڑوسی کو ہدیہ پیش نہیں کر سکتے تو کم از کم اتنا تو ضرور کر سکتے ہو کہ جو کھانا گھر پر پک رہا ہے اسی میں کچھ پانی ڈال دو اور پھر اس میں سے کچھ پڑوسی کو دے دو اور پڑوسی خواہ مسلمان ہو یا کافر ہو تب بھی اس کے ساتھ صلہ رحمی کا حکم ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر و الصلة تحت باب الوصية بالجار و الاحسان إليه. و الترمذی و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## وہ مومن نہیں جس کی تکلیف سے پڑوسی محفوظ نہ ہو

(۳۰۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهُ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهُ لَا يُؤْمِنُ!" قِيلَ: مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارُهُ بَوَائِقِهِ" (متفق عليه) ﴿وَفِي رَوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ لَا يَأْمَنُ جَارُهُ بَوَائِقِهِ"﴾ "البوائق: "الغوائل والشُرور"

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ پاک کی قسم مومن نہیں، اللہ کی قسم مومن نہیں، اللہ کی قسم مومن نہیں، سوال کیا گیا کہ یا رسول اللہ کون مومن نہیں؟ فرمایا وہ شخص کہ جس کے پڑوسی اس کی شرارتوں سے محفوظ نہیں۔" (بخاری و مسلم)

مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ جنت میں وہ شخص داخل نہیں ہوگا جس کے پڑوسی اس کی شرارتوں سے محفوظ نہیں ہے۔ "البوائق" ہلاکتیں، شرارتیں وغیرہ۔

**لغات:** ❖ بوائقہ: بائقہ کی جمع مصیبت شر اور برائی۔ کہتے ہیں، رَفَعْتُ عَنْكَ بَائِقَةً فَلَانِ یعنی میں نے تجھ سے فلاں کی لائی ہوئی مصیبت کو مٹال دیا۔ باق (ن) بوقاً و بوقاً شر اور جھگڑا اٹھانا۔

**تشریح:** الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارُهُ بَوَائِقِهِ: کہ جس کے پڑوسی اس کی شرارتوں سے محفوظ نہیں۔

محدثین فرماتے ہیں کہ اعلیٰ درجہ یہ ہے کہ جو دوسری روایت میں آتا ہے "فَلْيُكْرِمُ جَارَهُ" <sup>(۱)</sup> یا "فَلْيُحْسِنُ إِلَى جَارِهِ" <sup>(۲)</sup> کہ پڑوسیوں کا اکرام کرو یا اس کی طرف احسان کرو اور اگر یہ اعلیٰ درجہ نہیں کر سکتے تو کم از کم ادنیٰ درجہ یہ ہے جو حدیث بالا میں فرمایا ہے کہ کم از کم پڑوسیوں پر ظلم نہ کرو۔ بقول شاعر

سب کی تکلیف ہے اپنی تکلیف ہر بدن اپنا بدن ہو جیسے

لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ الْخ: اس سے معلوم ہوا کہ پڑوسیوں کو دکھ پہنچانا اتنا بڑا جرم ہے کہ انسان اس جرم کی وجہ سے جنت سے محروم ہو جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب باب اثم من لم يأمن جاره بوائقه. و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب تحريم اذاء الجار و أحمد ۷۸۸۳/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) بخاری و مسلم

(۲) بخاری و مسلم

## کوئی پڑوسی اپنے پڑوسی کے ہدیہ کو حقیر نہ سمجھے

(۳۰۶) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِّجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسَنَ شَاةٍ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اے مسلمان عورتوں! اپنی پڑوسن کے لئے کوئی چیز حقیر نہ سمجھو اگرچہ بکری کا ایک کھر ہی ہدیہ بھیجے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** يَانِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ: اصل میں ”يَا أَيُّهَا النِّسَاءُ الْمُسْلِمَاتُ“ ہے ایک دوسری روایت میں ”يَانِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ“ بھی آتا ہے۔ (۲)

لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِّجَارَتِهَا: کوئی پڑوسن اپنی پڑوسن کے ہدیہ کو حقیر نہ سمجھے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پڑوسی کو وقتاً فوقتاً اپنی حیثیت کے اعتبار سے ہدیہ دیتے رہنا چاہئے۔ امیر اپنے شایان شان ہدیہ دے۔ اور اگر غریب ہے تو یہ نہ سوچے کہ میں کیا ہدیہ دوں، مبالغہ کے طور سے کہا جا رہا ہے کہ بکری کا کھر ہی دے۔

اس حدیث سے محدثین فرماتے ہیں ایک طرف تو اس میں دینے والوں کو ترغیب ہے کہ کچھ نہ کچھ دیا کریں۔ اور دوسری طرف لینے والوں کو بھی ترغیب دی جا رہی ہے کہ کوئی بھی ہدیہ پہنچائے اس کا انکار نہ کیا جائے قبول کر لیا جائے۔

## حدیث میں عورتوں کو کیوں مخاطب بنایا گیا؟

يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ: اے مسلمان عورتوں!

عورتوں میں عموماً یہ عادت زیادہ ہوتی ہے کہ ایسا ہدیہ کیوں دے دیا تو اس وجہ سے یہاں پر عورتوں کو مخاطب کیا جا رہا ہے اگرچہ اس میں مرد بھی داخل ہیں۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”يَا نِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ“ اے مسلمانوں کی عورتوں۔ وَلَوْ فَرَسَنَ شَاةٍ (۳) اے مسلمان عورتوں! ہدیہ دو اگرچہ بکری کا کھر ہی کیوں نہ ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری و مسلم. اس کی تخریج پہلے حدیث نمبر ۱۲۴ پر گزر چکی ہے۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) اس حدیث کی وضاحت پہلے حدیث نمبر ۱۲۴ میں بھی گزر چکی ہے۔

(۲) رواہ طبرانی عن عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

(۳) طبرانی عن عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا



## کوئی پڑوسی اپنی دیوار پر لکڑی گاڑنے سے منع نہ کرے

(۳۰۷) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشْبَةً فِي جِدَارِهِ"، ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ! وَاللَّهِ لَأَرْمِينَ بِهَا بَيْنَ أَكْتافِكُمْ﴾ (متفق عليه) رَوَى "خَشْبَةً" بِالْإِضَافَةِ وَالْجَمْعِ. وَرَوَى "خَشْبَةً" بِالتَّنْوِينِ عَلَى الْإِفْرَادِ. وَقَوْلُهُ: مَا لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ: يَعْنِي عَنْ هَذِهِ السَّنَةِ.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی پڑوسی اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار پر لکڑی گاڑنے سے منع نہ کرے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں محسوس کرتا ہوں کہ تم اس سے اعراض کر رہے ہو اللہ کی قسم، میں اس مسئلہ کو تم پر مسلط کر کے رہوں گا۔" (بخاری و مسلم)

"خَشْبَةً" اضافت اور جمع کے ساتھ مروی ہے نیز تنوین کے ساتھ بصورت افراد بھی مروی ہے۔

مَا لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ: کا مطلب یہ ہے کہ تعجب ہے میں تمہیں اس سنت سے منہ پھیرنے والا دیکھ رہا ہوں۔

**لغات:** ❖ ان يغرز: غَرَزَهُ (ض) غَرَزًا. بِالْأَثَرِ وَ نَحْوَهَا سَوًى وَغَيْرَهُ چھونا، غَوْدًا بِالْأَرْضِ زَمِينَ میں لکڑی گاڑنا۔

**تشریح:** لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشْبَةً فِي جِدَارِهِ: کہ کوئی اپنی دیوار پر لکڑی گاڑنے سے منع نہ کرے۔

"لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ" یہ حکم بعض کے نزدیک مستحب ہے اور بعض کے نزدیک واجب ہے۔<sup>(۱)</sup>

یہ عموماً گاؤں، دیہاتوں میں ہوتا ہے کہ جہاں پر عموماً دو پڑوسیوں کے درمیان ایک ہی پختہ دیوار ہوتی ہے دونوں پڑوسیوں کی الگ الگ دیوار نہیں ہوتی۔ تو اب اس کو ترغیب دی جا رہی ہے کہ اگر کوئی کیل یا لکڑی گاڑنا چاہے تو اس کو منع نہیں کرنا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المظالم تحت باب لا یمنع جار جاره ان یغرز. و فی کتاب الاشریة. و مسلم فی کتب البیوع تحت باب غرز الخشب فی جدار الجار. و مالک و أحمد ۶/۳، ۷۷۰، و ابن ماجه و ابن حبان ۵۱۵ و هکذا فی البیہقی ۶/۶۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین

## پڑوسی کو تکلیف دینا منع ہے

(۳۰۸) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلَا

يُؤْذِ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسَكَتْ“ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے پڑوسی کو تکلیف نہ پہنچائے اور جو شخص اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے مہمان کا اکرام کرے اور جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے وہ اچھی بات کہے یا پھر خاموش رہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ فلا يؤذی: اذی اِنداء۔ الرُّجُل کسی کو دکھ اور تکلیف پہنچانا۔ اَذَى (س) اَذَى و اذاة تکلیف و اذیت دینا۔

**تشریح:** جس نے پڑوسی کو تکلیف دی اس نے آپ ﷺ کو تکلیف دی

”فَلَا يُؤْذِ جَارَهُ“ پڑوسی کو تکلیف نہ دے۔ ترغیب کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس نے اپنے پڑوسی کو تکلیف دی اس نے مجھے تکلیف دی اور جس نے مجھے تکلیف دی اس نے اللہ جل شانہ کو تکلیف دی۔<sup>(۱)</sup> اسی وجہ سے برے پڑوسی سے پناہ مانگی گئی ہے: ”اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِکَ مِنْ جَارِ السُّوْءِ فِیْ دَارِ الْمَقَامَةِ“ اے اللہ! میں گھر کے برے پڑوسی سے پناہ مانگتا ہوں۔<sup>(۲)</sup>

## مہمانوں کا اکرام کریں

”فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ“ حضرت سمرۃ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ مہمان کی ضیافت کا حکم فرماتے تھے۔<sup>(۳)</sup> مہمان کا اکرام یہ ہے کہ اس سے کشادہ روئی اور خوش اخلاقی سے پیش آئے اور نرمی سے گفتگو کرے۔<sup>(۴)</sup> ایک اور حدیث میں آتا ہے کہ آدمی مہمان کے ساتھ گھر کے دروازے تک الوداع کے لئے جائے۔

## اچھی بات کرے ورنہ خاموش رہے

فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسَكَتْ: چاہئے کہ کلمہ خیر کہے یا خاموش رہے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ ایک صحابی نے کہا کہ نجات کی کیا صورت ہے اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اپنی زبان کو روکے رکھو اور اپنے گھر میں رہو اور اپنی خطاؤں پر روتے رہو۔ ایک دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ جہنم میں جو چیزیں داخل کرنے والی ہیں ان میں سے اہم منہ اور شرم گاہ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب، تحت باب من کان یؤمن باللہ. و مسلم فی کتاب

الایمان تحت باب تحریم ایذاء الجار. وأحمد ۷۶۳۰/۲۔ و بن ابی شیبہ ۵۴۶/۸۔ و ابن حبان ۵۰۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ترمذی ۳۵۴/۳ صحیح ابن حبان ۲۵۵ (۲) مجمع الزوائد (۳) مظاہر حق جدید

## ایمان والا پڑوسی کے ساتھ اچھا سلوک کرتا ہے

(۳۰۹) ﴿وَعَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْخُزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُحْسِنِ إِلَى جَارِهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُقِلْ خَيْرًا أَوْ لِيَسْكُتْ﴾ (رواہ مسلم بهذا اللفظ، وروی البخاری بعضه)

ترجمہ: حضرت ابو شریح الخزاعی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے پڑوسی کے ساتھ اچھا سلوک کرے اور جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے مہمان کی خاطر و مدارت کرے اور جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے وہ اچھی بات کرے یا خاموش رہے (مسلم کے الفاظ یہی ہیں بخاری نے بعض حصہ کو نقل کیا ہے)  
**لغات:** ❖ فلیحسن: احسن، نیکی کرنا، کام کو اچھی طرح کرنا۔ الیہ و بہ۔ نیک سلوک کرنا، حَسَنٌ و حَسَنَ (ک ن) حسناً خوبصورت ہونا۔

## تشریح: پڑوسیوں کے حقوق

"مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ" (۱) جو اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے اسے چاہئے کہ وہ اپنے پڑوسی کے ساتھ اچھا برتاؤ کرے۔

اس حدیث میں ترمذی ہے کہ پڑوسی ایک دوسرے کا اکرام اور ان کے حقوق کو ادا کرتے رہیں۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے فتح الباری میں ایک روایت نقل کی ہے جس میں پڑوسیوں کے چھ حقوق بیان کئے گئے ہیں۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پڑوسیوں کے حقوق یہ ہیں

① بیمار ہو جائے تو اس کی عیادت کرو۔

② انتقال ہو جائے تو اس کے جنازے کے پیچھے چلو۔

③ اگر قرض مانگے تو اسے قرض دو۔

۴ اگر کپڑے کی ضرورت ہو تو اسے کپڑے دو۔

۵ خوشی ہو تو اسے مبارک بادی دو۔

۶ اس پر کوئی مصیبت و حادثہ آجائے تو اس کی تعزیت کرو اپنا مکان ایسا نہ بناؤ کہ اس کی ہوا رک جائے اور اپنی ہانڈی سے اسے تکلیف نہ دو۔ اس کے برتن میں بھی ڈال دو۔ (۲)  
”فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ“: مہمان کا اکرام کرو۔

مہمان رحمت ہوتا ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بارے میں آتا ہے کہ ایک مرتبہ وہ رو رہے تھے کسی نے رونے کا سبب پوچھا تو فرمایا کہ سات دن سے کوئی مہمان نہیں آیا ہے اس کا ڈر ہے کہ کہیں اللہ تعالیٰ نے میری اہانت کا ارادہ تو نہیں کر لیا۔ (۳)

## بہتر بات کرے ورنہ خاموش رہے

فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسَ سَكْتَ: چاہئے کہ خیر کی بات کرے یا خاموش رہے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جو شخص اپنی زبان کو روکے رکھے تو اللہ تعالیٰ اس کی عیب پوشی کرتے ہیں اور جو شخص اپنے غصہ کو قابو رکھے تو اللہ تعالیٰ اس کو اپنے عذاب سے محفوظ رکھے گا اور جو شخص اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں معذرت کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کے عذر کو قبول فرما لیتے ہیں۔ حضرت سلیمان علیہ السلام سے نقل کیا گیا ہے کہ اگر کلام چاندی ہے تو سکوت سونا ہے۔  
**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الادب تحت باب من کان يؤمن بالله. و مسلم فی کتاب الایمان باب الحث علی اکرام الجار والضيف. و مالک و أحمد ۱۰/۲۷۲۳۱۔ و أبو داؤد والحاکم و ابن حبان ۵۲۸۷۔ و هكذا فی البیہقی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو شریح الخزاعی رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۷۷۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) اس حدیث کی وضاحت گذشتہ حدیث کے ضمن میں بھی ہو چکی ہے۔

(۲) فتح الباری ۱/۳۶۶۔ مجمع الزوائد ۸/۱۶۵، کنز العمال ۹/۱۸۵

(۳) احیاء العلوم

## جس کا دروازہ قریب ہو وہ پڑوسی ہدیہ کا زیادہ مستحق ہے

(۳۱۰) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارَيْنِ، فإِلَى أَيِّهِمَا أُهْدِي؟ قَالَ: ”إِلَى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ أَبَاكَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا یا رسول اللہ میرے دو

پڑوسی ہیں میں کس کی طرف ہدیہ بھیجوں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ان میں سے جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہو۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ اُھدی: مضارع اُھدَاءُ اِلٰی فُلَانٍ کَذَا۔ تعظیم کے لئے تحفہ بھیجنا۔ هَذَا هُدًى وَ هَذَا وَ هَذَا (ض) رہنمائی کرنا۔

## تشریح: پڑوسی کی حد کہاں تک ہے

ترغیب کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ پڑوسی کی حد چالیس گھر تک ہے۔ علامہ منذری نے یہ روایت نقل کی ہے کہ ایک آدمی آپ ﷺ کی خدمت میں آئے اور کہا اے اللہ کے رسول! میں نے فلاں محلے میں قیام کیا اور جو پڑوسی سب سے زیادہ قریب ہے وہی مجھے سخت تکلیف دیتا ہے۔ آپ ﷺ نے حضرت ابوبکر و عمر اور حضرت علی رضی اللہ عنہم کو بھیجا وہ مسجد آئے اور اس کے دروازے پر کھڑے ہو کر زور سے اعلان کیا خبردار چالیس گھر تک پڑوسی ہے اور کوئی جنت میں داخل نہیں ہو سکتا جس کا پڑوسی اس سے پریشان ہو۔<sup>(۱)</sup>

حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی اپنے پڑوسیوں کو ہدیہ دیتا رہے اگر یہ استطاعت نہیں کہ سب کو دے تو اب وہ یہ ہدیہ کس پڑوسی کو دے اس کو بیان کیا جا رہا ہے کہ جس کا دروازہ سب سے زیادہ قریب ہو اس کو دیا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الشفقة تحت باب ای الجوار اقرب؟ و فی کتاب الهبة تحت باب بمن يبدأ بالهدية؟

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) ترغیب ۳۵۳/۳

## بہترین پڑوسی وہ ہے جو خیر خواہ ہو

(۳۱۱) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ، وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لَجَارِهِ﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے یہاں بہترین دوست وہ ہیں جو اپنے دوست کے ساتھ خیر خواہی کریں اور اللہ کے نزدیک بہترین پڑوسی وہ ہیں جو اپنے ہمسایہ کے ساتھ خیر خواہی کریں (ترمذی نے فرمایا حدیث حسن ہے)۔“

**لغات:** ❖ الاصحاب: جمع صاحب کی ساتھی صَحْبہ (س) صُحْبَة وَ صَحَابَة صَحَابَة مُصَاحَبَة ساتھی ہونا، دوستی کرنا، ساتھ زندگی گزارنا۔

**تشریح:** خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ: بہترین دوست وہ ہے جو اپنے دوست کے ساتھ خیر خواہی کرے۔

دوست کی خیر خواہی سے مراد یہ ہے کہ دوست اس کے دین کے کاموں میں مدد کرتا رہے اور غلط کاموں سے بچانے کی بھی کوشش کرتا رہے۔

وَ خَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لَجَارِهِ: اللہ کے نزدیک بہترین پڑوسی وہ ہیں جو اپنے پڑوسی کے ساتھ خیر خواہی کرے۔ اچھا پڑوسی ہونا بھی خوش نصیبی کی بات ہے۔ ترغیب کی ایک اور روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آدمی کی خوش نصیبی میں سے یہ ہے کہ اس کا کشادہ گھر ہو اچھا پڑوسی ہو اور اچھی سواری ہو (۱) حدیث میں خیر خواہی سے مراد پڑوسی کے حقوق ادا کرنا ہے جس کا تذکرہ حدیث نمبر (۳۱۱) میں گذر چکا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر و الصلة تحت باب ما جاء فی الاحسان إلى الخادم. و أحمد ۲/۶۵۷۷، والدارمی ۲/۲۱۵، الادب المفرد ۱۱۵، و ابن حبان ۵۱۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) ترغیب ۳/۴۷، احکام الخرائج ۲۴۰

## (۴۰) بَابُ بِرِّ الْوَالِدَيْنِ وَصِلَةِ الْأَرْحَامِ

والدین کے ساتھ احسان کرنے اور رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رحمی کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَ لَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَ بِذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْيَتَامَىٰ وَ الْمَسَاكِينِ وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْجَارِ الْجُنُبِ وَ الصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ (النساء: ۳۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اور خدا ہی کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بتاؤ اور ماں باپ اور قرابتداروں اور یتیموں اور محتاجوں اور رشتہ دار ہمسایوں اور اجنبی ہمسایوں اور ساتھ بیٹھنے والے ساتھی اور مسافروں اور جو لوگ تمہارے قبضے میں ہوں سب کے ساتھ احسان کرو۔“ (۱)

(۱) اس آیت کی وضاحت باب حق الجار والوصیہ بہ کے شروع میں گذر چکی ہے۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ﴾ (النساء: ۱)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”اللہ سے جس کے نام کو تم اپنی حاجت براری کا ذریعہ بناتے ہو ڈرو اور رشتہ داری کے قطع سے بچو۔“

**تشریح:** ”وَ اتَّقُوا اللَّهَ“ اللہ سے ڈرو، اللہ سے ڈرنا اس لئے کہ وہ ہمارا رب ہے اور اس لئے کہ اس نے انسان کو عجیب انداز میں پیدا فرمایا اور بہترین صورت عطا فرمائی اور اس لئے کہ اس کی تمام صفات کامل ہیں۔<sup>(۱)</sup>

اللَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ: جس کا واسطہ دیکر تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو (اپنے حقوق اور صلہ رحمی کا)۔  
”وَالْأَرْحَامَ“ رشتہ داریوں کو قطع کرنے سے ڈرو۔ الارحام کا عطف لفظ اللہ پر ہے خواہ وہ رشتہ دار باپ کی طرف سے ہو یا ماں کی طرف سے ہو اس کی نگہداشت اور حقوق کی ادائیگی میں کوتاہی سے بچو۔

احادیث میں بہت زیادہ صلہ رحمی کو پورا کرنے کی تاکید آئی ہے جو آگے احادیث میں ملاحظہ فرمائیں۔ مراد ارحام سے یہی صلہ رحمی ہے۔ الارحام یہ رحم کی جمع ہے رحم اصل میں بچہ دانی کو کہتے ہیں کہ جس میں ولادت سے پہلے بچہ رہتا ہے ذریعہ قربت یہ رحم ہی ہے اس لئے اس سلسلہ تعلقات کو پورا کرنے کو صلہ رحمی اور اس سے بے توجہی اور بے التفاتی کو قطع رحمی سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری ۴/۲۷۱ (۲) معارف القرآن ۲/۲۸۰

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ﴾ (الرعد: ۲۱)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”جس رشتہ داری کے جوڑ کا اللہ نے حکم دیا اس کو جوڑے رکھتے ہیں۔“

**تشریح:** ایمان والوں کی صفات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ یہ لوگ ایسے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے جن تعلقات کے قائم رکھنے کا حکم دیا ہے اس کو قائم رکھتے ہیں اس آیت کی تفسیر جمہور مفسرین کے نزدیک رشتہ داری کے تعلقات قائم رکھنے اور اس کے تقاضوں پر عمل کرنے کا اللہ کی طرف سے جو حکم ہے اس کو پورا کرنا ہے۔

صلہ رحمی کو قرآن میں متعدد مقامات پر بیان کیا اور احادیث میں بھی مختلف عنوانات سے بیان کیا گیا ہے۔ ایک روایت میں آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ نسب کو جانو تا کہ رشتہ داری کو جوڑو۔ صلہ رحمی سے رشتہ داروں میں محبت مال میں وسعت اور عمر میں برکت ہوتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

بعض مفسرین نے اس آیت کی تفسیر میں یہ فرمایا کہ یہ لوگ ایمان کے ساتھ عمل صالح کو بھی جوڑتے ہیں اور بعض مفسرین نے اس آیت کی تفسیر میں یہ فرمایا کہ یہ لوگ آپ ﷺ اور قرآن پر ایمان کے ساتھ پچھلے انبیاء اور ان کی کتابوں پر ایمان کو جوڑتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا﴾ (العنكبوت: ۸)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”ہم نے انسان کو اپنے والدین کے ساتھ نیک سلوک کرنے کا حکم دیا ہے۔“  
**تشریح:** ”وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ“ وصیت کہتے ہیں کسی شخص کو کسی عمل کی طرف بلانا جس بلانے میں سراسر نصیحت اور خیر خواہی ہو۔<sup>(۱)</sup>

”بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا“ احسانا یہ مصدر ہے بمعنی خوبی اس جگہ مراد خوبی والے طرز عمل کو مبالغۃ احسان سے تعبیر کیا گیا ہے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو یہ وصیت فرمائی کہ اپنے والدین کے ساتھ اچھا سلوک کرے پھر ان کے آپس میں ماں کے ساتھ زیادہ اچھا معاملہ کرے جیسے کہ حدیث سے معلوم ہوتا ہے۔

بقول مولانا رومی رحمہ اللہ

خدمت مادر پدر کن صبح و شام تاکہ باشی در دو عالم نیک نام

(۱) تفسیر مظہری

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَلْعُنْ عِنْدَكَ الْكَبِيرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا. وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا﴾ (بنی اسرائیل: ۲۴، ۲۳)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”حکم کر دیا تیرے رب نے کہ نہ پوجو اس کے سوا، اور ماں باپ کے ساتھ بھلائی کرو اگر پہنچ جائے تیرے سامنے بڑھاپے کو ایک ان میں سے یا دونوں تو نہ کہہ ان کو ہوں، اور نہ جھڑک ان کو اور کہہ ان سے بات ادب کی، اور جھکا دے ان کے آگے کندھے عاجزی کر نیاز مندی سے اور کہہ اے رب ان پر رحم کر جیسا کہ انہوں نے مجھ کو چھوٹا سا پالا۔“

**تشریح:** امام قرطبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں آیات بالا میں اللہ تعالیٰ نے والدین کے ادب و احترام اور ان کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کو اپنی عبادت کے ساتھ ملا کر واجب فرمایا ہے۔<sup>(۱)</sup>

حضرت مجاہد رحمہ اللہ فرماتے ہیں آیات بالا کا مطلب یہ ہے کہ اگر والدین بوڑھے ہو جائیں اور تمہیں ان کا پیشاب و پاخانہ دھونا پڑ جائے تو کبھی اف بھی نہ کرو جیسا کہ وہ بچپن میں تمہارا پیشاب پاخانہ دھوتے رہے ہیں۔



حضرت علی رضی اللہ عنہ ان آیات کے بارے میں فرماتے ہیں کہ اگر بے ادبی میں اف کہنے سے کوئی کم درجہ ہوتا تو اللہ جل شانہ اس کو بھی حرام کر دیتے۔

حضرت حسن رحمہ اللہ سے کسی نے پوچھا کہ والدین کی نافرمانی کی حد کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ اپنے مال سے ان کو محروم رکھے اور ملنا چھوڑ دے اور ان کی طرف تیز نگاہ سے دیکھے۔

”قَوْلًا كَرِيمًا“ حضرت حسن رحمہ اللہ نے فرمایا اس جملہ سے مراد یہ ہے کہ ان کو اچھے لقب کے ساتھ پکارے ابا، اماں کہے ان کا نام نہ لے کہ جب وہ پکارے تو یہ کہے کہ میں حاضر ہوں، حاضر ہوں۔ بقول حضرت قتادہ کہ نرمی سے بات کرے۔

(۲) تفسیر قرطبی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ﴾ (لقمان: ۱۴)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”اور ہم نے تاکید کر دی انسان کو اس کے ماں باپ کے واسطے، پیٹ میں رکھا اس کو اس کی ماں نے تھک تھک کر اور دودھ چھڑانا ہے اس کا دو برس میں میرا شکر ادا کرو اور ماں باپ کا۔“

**تشریح:** مفسرین فرماتے ہیں آیت بالا میں والدین کے حقوق اور ان کی شکر گذاری کا حکم دیا گیا ہے اور اس کی حکمت یہ بتائی گئی کہ اس کی ماں نے اس کے وجود کے لئے بڑی محنت اور مشقت برداشت کی ہے کہ نو مہینے تک اس کو اپنے پیٹ میں رکھ کر اس کی حفاظت کی، اس کی وجہ سے اس کی ماں کو ضعف پر ضعف اور تکلیف پر تکلیف بڑھتی گئی مگر ان سب کو اس نے برداشت کیا اور پھر اس کے پیدا ہونے کے بعد دو سال تک اس کو دودھ پلانے کی زحمت بھی برداشت کی۔ ماں کی مشقت زیادہ ہوتی ہے اس لئے شریعت نے ماں کا حق باپ سے مقدم رکھا ہے۔<sup>(۱)</sup>

وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ: دودھ چھڑانا ہے اس کا دو برس میں۔

امام شافعی رحمہ اللہ اور امام ابو یوسف رحمہ اللہ اور امام محمد رحمہ اللہ وغیرہ کے نزدیک دودھ پلانے کی زیادہ سے زیادہ مدت دو سال ہے یہی بات احناف کے نزدیک بھی معتبر ہے۔

أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ: میرا شکر ادا کرو اور اپنے ماں باپ کا۔

سفیان بن عیینہ رحمہ اللہ اس آیت کے مطلب کے بارے میں فرماتے ہیں کہ پانچویں آیت پڑھنے سے اللہ کا شکر ادا کر دیا اور ماں باپ کے لئے دعا خیر کرنے سے اس نے ماں باپ کا حق ادا کر دیا۔<sup>(۲)</sup>

## سب سے زیادہ پسندیدہ عمل

(۳۱۲) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ: "الصَّلَاةُ عَلَى وَفَّيْهَا" قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: "بِرُّ الْوَالِدَيْنِ" قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: "الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے سوال کیا کہ اللہ کو کون سا عمل زیادہ پسندیدہ ہے؟ فرمایا نماز کا اس کے وقت پر ادا کرنا۔ میں نے عرض کیا پھر کون سا؟ فرمایا والدین کے ساتھ نیکی کرنا۔ میں نے عرض کیا پھر کون سا؟ فرمایا اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔“ (بخاری مسلم)

**لغات:** ❖ الجہاد: جہد (ف) فی الامر، بہت کوشش کرنا۔ جَاهِدَ. مُجَاهِدَةً وَجْهًا. پوری طاقت لگا دینا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے سب سے اہم عمل نماز کو اس کے وقت پر ادا کرنا ہے کہ نماز ہی کافر اور مسلمان کے درمیان فرق کرتی ہے۔

## والدین کے ساتھ نیکی کرنا عقلاً بھی ثابت ہے

﴿ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: "بِرُّ الْوَالِدَيْنِ" والدین کے ساتھ نیکی کرنا۔

فقیر ابواللیث رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اگر حق تعالیٰ شانہ (اور اس کے رسول) والدین کے حق کا حکم (یعنی نیکی کا) نہ فرماتے تب بھی عقل سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ ان کا حق ضروری ہے اور اہم ہے چہ جائیکہ اللہ تعالیٰ نے اپنی سب کتابوں تورات، انجیل، زبور اور قرآن مجید میں ان کے حق کا حکم فرمایا، تمام انبیاء کرام کو ان کے حق کے بارے میں وحی بھیجی اور تاکید فرمائی اپنی رضا کو والدین کی رضا کے ساتھ وابستہ کیا، اور ان کی ناراضگی پر اپنی ناراضگی کو مرتب فرمایا<sup>(۱)</sup> بقول شاعر ۔

خدمت مادر پدر کن صبح و شام تاکہ باشی در دو عالم نیک نام

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المواقیب تحت باب فضل الصلوة لوقتہا و مسلم فی کتاب الايمان تحت باب بیان کون الايمان بالله تعالی افضل الاعمال. و الترمذی والنسائی ایضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) تنبیہ الغافلین

## جب والد غلام ہو تو اس کو خرید کر آزاد کر دے

(۳۱۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَجْزِي

وَلَدَوَالِدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا، فَيَشْتَرِيَهُ، فَيُعْتِقَهُ ﴿ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت نقل کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی بیٹا اپنے والد کے احسانات کا بدلہ نہیں دے سکتا۔ ہاں جب وہ اس کو غلام پائے تو اس کو خرید کر آزاد کر دے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ لا یجزی: جزئی (ض) جزاء الرجل بكذا و علی كذا کسی کو بدلہ دینا، جزاء الشيء کسی چیز کا کسی کے لئے کافی ہونا۔

**تشریح:** بیٹے کا باپ کو خریدنے سے باپ خود بخود آزاد ہو جائے گا یا آزاد کرنا ہوگا؟

اگر بیٹے نے باپ کو خرید اتو اب باپ خریدنے کے ساتھ آزاد ہو جائیگا یا اس کو آزاد کرنا پڑیگا اس بارے میں دو مذہب ہیں۔

پہلا مذہب: اصحاب ظواہر، ان کے نزدیک نفس خریدنے سے باپ آزاد نہیں ہوتا بلکہ آزاد کرنا ہوگا۔

دوسرا مذہب: جمہور علماء و فقہاء کا یہ ہے کہ بیٹے نے باپ (یعنی اصول اور فروع) کو خرید، نفس خرید کے ساتھ باپ آزاد ہو جاتا ہے۔

## استدلال اصحاب ظواہر

حدیث بالا میں ہے جس میں آتا ہے ”فَيَشْتَرِيَهُ، فَيُعْتِقَهُ“ کہ خریدے اور پھر اس کو آزاد کر دے۔

## استدلال جمہور

﴿عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ مَلَكَ ذَارِحِمٍ مَحْرَمٍ فَهُوَ حُرٌّ﴾ <sup>(۱)</sup> آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص اپنے ذی محرم کا مالک ہوگا تو وہ آزاد ہو جائے گا۔

## جواب اصحاب ظواہر کا

حدیث بالا میں ”فَيُعْتِقَهُ“ میں فاسب کے لئے ہے۔ اب حدیث بالا کا ترجمہ یہ ہوا کہ بیٹا باپ کو کسی کا غلام پائے تو اس کو آزاد کرنے کے لئے خریدے۔ مطلب یہ ہوا کہ خریدنے کے بعد بیٹے کو یہ کہنے کی ضرورت نہ ہوگی کہ میں نے تمہیں آزاد کیا بلکہ وہ محض بیٹے کے خرید لینے ہی سے آزاد ہو جائے گا۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب العتق تحت باب فضل عتق الولد، و الترمذی و ابن ماجه ایضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ الترمذی (۲) مظاہر حق جدید ۴/۲۷۳

جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہے اس کو چاہئے کہ صلہ رحمی کرے

(۳۱۴) ﴿وَعَنْهُ أَيْضاً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُصِلْ رَحِمَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو وہ اپنے مہمان کا اکرام کرے، اور جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو وہ صلہ رحمی اختیار کرے اور جو شخص اللہ اور آخرت کے دن کو تسلیم کرتا ہو تو وہ بھلائی کی بات کہے یا خاموش رہے۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ فلیصل: (امر غائب) وَصَلَ (ض) وَصَلًا وَصْلَةً وَصْلَةً الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ، جوڑنا، جمع کرنا، وَصَلًا وَصْلَةً فَلَا نَا تَعْلُقُ رُكْنًا۔

**تشریح:** یہ حدیث ”باب الحث علی اکرام الجار و الضیف“ میں گزر چکی ہے خلاصہ یہ ہے کہ حدیث بالا میں تین باتوں کو پورا کرنے کی اہمیت بیان کی جا رہی ہے۔ ان میں پہلی مہمانوں کا اکرام کرنا کہ اس کو اللہ کی طرف سے بھیجا ہوا سمجھنا اور اس کو اپنے لئے باعث رحمت سمجھنا۔

دوسرا رشتہ داروں کے ساتھ حسن سلوک کرنا خواہ وہ قرابت دار قطع تعلق بھی کریں تب ان کے ساتھ تعلق کو جوڑے اسی کا نام صلہ رحمی ہے اور یہ رشتہ دار خواہ تہیال کی طرف سے ہو یا دوھیال کی طرف سے ہو۔

تیسری بات حدیث بالا میں یہ بیان کی جا رہی ہے کہ آدمی خیر کی بات کہے ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ اسلام کی خوبی میں سے یہ ہے کہ آدمی فضول باتوں کو چھوڑ دے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب من کان یؤمن باللہ و مسلم فی کتاب الايمان تحت باب الحث علی اکرام الجار و الضیف. تقدم تخريجه آنفاً برقم ۳۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

جو صلہ رحمی کرتے ہیں اللہ ان کے ساتھ صلہ رحمی کرتے ہیں

(۳۱۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْخَلْقَ حَتَّى إِذَا فَرَّغَ

مِنْهُمْ قَامَتِ الرَّحِمُ، فَقَالَتْ: هَذَا مُقَامُ الْعَائِدِ بِكَ مِنَ الْقَطِيعَةِ، قَالَ: نَعَمْ أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ مَنْ وَصَلَكَ، وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ؟ قَالَتْ: بَلَى، قَالَ: فَذَلِكَ لَكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَقْرَبُوا إِنْ شِئْتُمْ: فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ" (متفق عليه)

و فی روایۃ للبخاری: فقال الله تعالى: "مَنْ وَصَلَكَ، وَصَلْتُهُ، مَنْ قَطَعَكَ قَطَعْتُهُ"

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ نے مخلوقات کو پیدا فرمایا ہے جب ان سے فارغ ہوئے تو صلہ رحمی کھڑی ہوئی اور اس نے کہا یہ مقام اس شخص کا ہے جو تیرے ساتھ قطع رحمی سے پناہ چاہے۔ فرمایا ہاں کیا تو پسند نہیں کرتی کہ میں اس شخص کے ساتھ انصاف کروں گا جو تجھے قائم رکھے گا اور اس شخص سے قطع تعلق کروں گا جو تجھ سے تعلق منقطع کرے گا۔ صلہ رحمی نے کہا ہاں بالکل درست ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا یہ تیرا مقام ہے پھر آپ ﷺ نے فرمایا اس کے ثبوت میں اس آیت کو پڑھو: "بہت ممکن ہے کہ اگر تم حکومت کرو گے تو زمین میں فساد پھیلاؤ گے اور قطع رحمی کرو گے۔ یہی وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی ہے۔ تو ان کو بہرا اور اندھا کر دیا۔"

بخاری کی روایت میں ہے "جس نے تجھے قائم رکھا اس کے ساتھ احسان کروں گا اور جس نے تجھے ختم کیا میں اس سے نظر رحمت پھیر دوں گا۔"

**لغات:** ❖ العائد: اسم فاعل عَاذَ يَعُوذُ (ن) عَوِذًا وَمَعَاذًا. عِيَاذًا مَعَاذَةً. تَعَوَّذَ. اسْتَعَاذَ بِفُلَانٍ مِنْ كَذَا۔ پناہ مانگنا عَاذًا بالشئ۔ لازم ہونا۔

**تشریح:** ﴿فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ﴾

اے منافقو! تم سے عجب نہیں کہ اگر تم حاکم ہو جاؤ تو علاقے میں خرابی کرنے لگو اور اپنے رشتوں کو توڑ ڈالو یہی لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی ہے اور ان کے کانوں کو بہرا اور ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا ہے۔

بخاری کی ایک روایت میں ہے اللہ تعالیٰ نے فرمایا جو تجھے ثابت رکھے گا میں اس کو ملاؤں گا اور جو تجھ سے قطع تعلق کرے گا میں اس سے قطع تعلق کروں گا۔

علماء فرماتے ہیں کہ اس حدیث بالا کا یہ مطلب ہے کہ قطع رحمی یعنی رشتہ داروں کے حقوق کی ادائیگی سے انکار اور ان سے تعلق برقرار رکھنے سے اعراض کرنا اللہ جل شانہ کی ناراضگی اور اس کے غضب کا باعث ہے۔ ایک دوسری صحیح حدیث میں آتا



ایک روایت میں ہے یا رسول اللہ کون زیادہ حق دار ہے کہ میں اس کے ساتھ احسان کروں فرمایا تیری ماں، پھر تیری ماں پھر تیری ماں پھر تیرا باپ پھر تیرا قریبی رشتہ دار۔

اور لفظ صحابہ اور صحبہ یہ دونوں مترادف ہیں اور ”ثم اباک“ فعل محذوف کی بنا پر منصوب ہے یعنی پھر اپنے باپ کے ساتھ نیکی کرو اور ایک روایت میں ثم اباک منقول ہے یہ حالت زیادہ واضح ہے۔

**لغات:** ❖ احق: اسم تفضیل حَقُّهُ (ن) حَقُّد حق میں غالب آنا۔ هُوَ اَحَقُّ مِنْ فُلَانٍ۔ وہ اس سے زیادہ حق دار ہے۔

**تشریح:** والدہ کا احسان والد سے تین درجہ زیادہ ہے

حدیث بالا سے بعض علماء رحمہ اللہ تعالیٰ نے استدلال کیا ہے کہ احسان اور حسن سلوک میں ماں کا تین حصہ ہے اور باپ کا ایک حصہ کیونکہ حدیث بالا میں آپ ﷺ نے تین مرتبہ ماں کو بتایا اور پھر چوتھی مرتبہ باپ کو بتایا۔

**ماں کا تین گنا حق کیوں ہے؟**

اس کی وجہ علماء یہ فرماتے ہیں کہ ماں تین ایسی مشقتیں برداشت کرتی ہے جو باپ نہیں کرتا ① حمل کی مشقت ② بچہ جننے کی مشقت ③ دودھ پلانے کی مشقت۔

اسی وجہ سے فقہاء فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص ایسا ہو کہ وہ اپنی ناداری کی وجہ سے ماں باپ دونوں کے ساتھ اچھا سلوک نہیں کر سکتا تو وہ ماں کے ساتھ سلوک کرنے کو مقدم کرے۔<sup>(۱)</sup>

کنز العمال کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اپنی ماں کے ساتھ حسن سلوک کی ابتدا کرو۔ اس کے بعد باپ کے ساتھ پھر بہن کے ساتھ پھر بھائی کے ساتھ پھر الاقرب فالاقرب اور اپنے پڑوسیوں اور حاجت مندوں کو نہ بھولنا۔<sup>(۲)</sup>

فرصت زندگی کم ہے محبتوں کے لئے لاتے ہیں کہاں سے وقت لوگ نفرتوں کیلئے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب من أحق الناس بحسن الصحبة؟ و مسلم فی کتاب البر و الصلة تحت باب بر الوالدین و أنهما أحق به. و أحمد ۸۳۵۲/۳ و ابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۰۸/۴

(۲) کنز العمال

اس شخص کی ناک خاک آلود ہو، جو والدین کو بڑھاپے میں پائے

اور جنت میں داخل نہ ہو

(۳۱۷) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ مَنْ أَدْرَكَ أَبُوْيَهُ عِنْدَ الْكِبَرِ، أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا، فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس شخص کی ناک خاک آلود ہو جائے پھر اس شخص کی ناک غبار آلود ہو جائے، پھر اس شخص کی ناک غبار آلود ہو جائے جو اپنے ماں باپ میں سے ایک یا دونوں کو بڑھاپے کی حالت میں پائے اور یہ اس کو جنت میں داخل نہ کرائے۔“

**لغات:** رَغِمَ: رَغِمَ (س) وَرَغِمَ (ن) رَغِمًا وَرَغِمًا. انْفَهُ لِلَّهِ. ذلیل ہونا۔ فروتنی کرنا۔ صفت (راغم).

**تشریح:** ”رَغِمَ“: کا ترجمہ عموماً پوری ناک کا خاک آلود ہونے کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ کناہیہ ہوتا ہے ذلت سے۔

والدین کے ساتھ بڑھاپے میں زیادہ حسن سلوک کیا جائے

مَنْ أَدْرَكَ أَبُوْيَهُ عِنْدَ الْكِبَرِ: کہ جو اپنے ماں باپ میں سے کسی ایک کو یا دونوں کو بڑھاپے میں پائے۔

مطلب یہ ہے کہ والدین کے ساتھ حسن سلوک تو ہر زمانے میں کیا جائے خاص کر کہ جب وہ کبر سنی (بڑھاپے) کو پہنچ جائے تو اس صورت میں والدین خدمت اور نیکی کے زیادہ ضرورت مند ہوتے ہیں اس بڑھاپے میں اور ضعف میں وہ زیادہ محتاج ہوتے ہیں کہ ان کے حالات کی خیر و خبر رکھی جائے اور اس بڑھاپے کی حالت میں ان کو ان کے ہی رحم و کرم پر نہ چھوڑا جائے اس زمانے میں اگر یہ خدمت کرے تو ان کی دعا سے یہ آسانی سے جنت میں داخل ہو جائے گا۔ اس لئے حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ وہ شخص نہایت ہی بد نصیب ہوگا جو ایسی آسان جنت سے محروم ہو جائے۔<sup>(۱)</sup>

ان سے ملنے کی ہے یہی اک راہ چلنے والوں سے راہ پیدا کر

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر و الصلة، تحت باب رَغِمَ أَنْفٌ مَنْ أَدْرَكَ أَبُوْيَهُ أَوْ أَحَدَهُمَا.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۲۵۷، روضۃ المتقین ۱/۳۵۹۔ دلیل الفالحین ۱۵۱/۲

قطع تعلق کرنے والوں سے صلہ رحمی کرنے والے کی فضیلت

(۳۱۸) ﴿وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي قَرَابَةً أَصْلُهُمْ وَيَقْطَعُونِي، وَأَحْسِنُ



إِلَيْهِمْ وَيُسَيِّئُونَ إِلَيَّ وَ أَحْلُمُ عَنْهُمْ وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ، فَقَالَ: "لَئِنْ كُنْتُ كَمَا قُلْتَ، فَكَأَنَّمَا تُسِفُّهُمْ الْمَلَّ، وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا دُمْتُ عَلَى ذَالِكَ" (رواه مسلم)

”تُسِفُّهُمْ“ بضم التاء وكسر السين المهملة و تشدید الفاء، ”والمَلَّ“ بفتح الميم، وتشدید اللام وهو الرماد الحار: أى كأنما تطعمهم الرماد الحار، وهو تشبيه لما يلحقهم من الإثم بما يلحق أكل الرماد الحار من الألم، ولا شىء على هذا المحسن إليهم، لكن ينالهم إثم عظیم بتقصيرهم فى حقه، وإدخالهم الاذى عليه. والله أعلم.

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے قریبی رشتہ دار ایسے ہیں کہ میں تو ان کے ساتھ صلہ رحمی کرتا ہوں لیکن وہ قطع رحمی کرتے ہیں اور میں ان کے ساتھ حسن سلوک کا برتاؤ کرتا ہوں لیکن وہ بے مروتی کرتے ہیں اور میں بردباری اختیار کرتا ہوں لیکن وہ جہالت کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر تو ایسا ہی ہے جیسا کہ تو کہتا ہے تو تو ان کے منہ میں گرم خاک ڈال رہا ہے اور اللہ کی طرف سے ہمیشہ ان کے خلاف تیرا مددگار تیرے ساتھ رہے گا جب تک تو اس حالت پر رہے گا۔

”تسفہم“ تا کے ضمہ سین مہملہ کے کسرہ اور فاشدہ کے ساتھ منقول ہے۔

”المَلَّ“: ميم کے فتح اور لام مشدودہ کے ساتھ، گرم خاکستر کو کہتے ہیں گویا کہ تو ان کو گرم خاکستر کھلا رہا ہے دراصل ان کی اس حالت کو جو گناہ کی وجہ سے ہے اس انسان کے ساتھ تشبیہ دینا مقصود ہے جو گرم خاکستر منہ میں ڈالتا ہے۔ تو اس کو اس سے کس قدر تکلیف ہوتی ہے لیکن وہ شخص جو ان کے ساتھ احسان کے ساتھ پیش آ رہا ہے اس پر کچھ گناہ نہیں لیکن چونکہ وہ لوگ اس کے حقوق کی پامالی کر رہے ہیں اور اس کو نقصان پہنچا رہے ہیں اس لئے وہ بڑے گناہ کے مرتکب ہو رہے ہیں۔ واللہ اعلم

**لغات:** ❖ تُسِفُّهُمْ: . أَسَفَّ اسْفَافًا. دوا کو سفوف کی شکل میں کھانا۔ سَفَّ (س) سَفًّا۔ الدواء او السويق ونحوهما. دوا یا ستود غیرہ کو سفوف کی شکل میں کھانا، پھنکی بنا کر پھانکنا۔

❖ الْمَلَّ: مَلَّ (ن س) مَلًّا ملال لاحق ہونا۔ غم یا بیماری سے تڑپنا۔ مَلَّ (س) مَلًّا و مَلًّا لَا الشئ ومن الشئ۔ اکتانا۔ زج ہونا۔ مَلَّ (ن) مَلًّا الشئ فى الجمر۔ انگاروں پر رکھنا۔

## تشریح: منہ میں گرم خاک ڈالنے کے چار مطلب

تُسِفُّهُمْ الْمَلَّ: تم ان کے منہ میں گرم خاک ڈال رہے ہو۔ مطلب یہ ہے کہ وہ تمہارے قربت دار ہیں اور وہ تمہارے نیک سلوک کے احسان مند نہیں ہوتے اور تمہارے احسان کا شکریہ ادا نہیں کرتے تو گویا کہ وہ یہ ناجائز کام کر رہے ہیں تو یہ تمہاری دی ہوئی چیز ان کے پیٹ میں گرم خاک کی طرح ہے۔ خلاصہ یہ ہوا کہ تمہارے قربت داروں نے قربت داری کو

کاٹ کر ایک ناجائز کام کیا ہے اس گناہ کو حدیث بالا میں گرم راکھ کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے۔  
بعض شارحین نے یہ فرمایا کہ تمہارا ان کے ساتھ اس حالت میں بھی احسان کرنا ان کو گرم راکھ میں جلا رہا ہے اور وہ اسی میں تباہ ہلاک ہو رہے ہیں۔

بعض لوگوں نے یہ مطلب بیان کیا ہے کہ وہ تمہارے ساتھ رشتہ توڑتے ہیں اور تم جوڑتے ہو تو ایسا کرنا ان کے نفس کے سامنے تم ان کو ذلیل اور رسوا کرتے ہو جیسے کہ کوئی گرم گرم راکھ کو کھائے تو اس کا نفس فوراً اس کو ملامت کرے گا اسی طرح یہاں پر بھی ہے۔

اور بعض شارحین نے حدیث کو مجاز پر رکھ کر یہ کہا کہ یہ کنایہ ہے کہ تمہارا احسان کرنا ان کے منہ کے کالا کرنے سے۔ جیسا کہ گرم راکھ کسی کے چہرے کو جلا کر سیاہ کر دے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم، فی کتاب البر و الصلة. تحت باب صلة الرحم و تحریم قطعته.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۱۸/۴

## صلہ رحمی سے رزق میں فراخی ہوتی ہے

(۳۱۹) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُسَيِّطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيُسْأَلَهُ فِي أَثَرِهِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَةً"﴾ (متفق علیہ)  
ومعنى: "يُسْأَلُهُ فِي أَثَرِهِ" أى: يُؤَخَّرُ لَهُ فِي أَجَلِهِ وَعُمْرِهِ

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص چاہتا ہے کہ اس کو رزق میں فراخی حاصل ہو اور اس کو لمبی عمر عطا ہو تو اسے چاہئے کہ وہ صلہ رحمی کرے۔“ (بخاری و مسلم)  
”يُسْأَلُهُ فِي أَثَرِهِ“ یعنی اس کی عمر میں اضافہ ہو۔

**لغات:** ❖ يُسْأَلُ: (افعال) اُنْسَأَ. الشئ: کسی چیز کے چھوڑنا حکم دینا، نسا (ن) نَسَوْتُ۔ الرجل: کام چھوڑ دینا۔

**تشریح:** ”فِي أَثَرِهِ“: اثر پاؤں کے نشان کو کہتے ہیں۔ کہ وہ زندہ ہے تب ہی تو اس کے قدم نشان ہوں گے اسی وجہ سے اہل عرب کے نزدیک ”اثر“ یہ عمر سے کنایہ ہوتا ہے۔

آدمی کا وقت مقرر ہے تو عمر کی زیادتی سے کیا مراد ہے؟

يُسَيِّطُ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيُسْأَلُهُ: رزق میں فراخی حاصل ہو۔ اور اس کی عمر لمبی ہو جائے۔

سوال: ہر شخص کی عمر اور روزی متعین ہے ہر ایک کو اتنی ہی ملے گی جو اس کے تقدیر میں لکھی ہوتی ہے اس میں نہ کمی ہوتی ہے اور نہ زیادتی جیسے قرآن مجید میں موت کے بارے میں آتا ہے:

﴿إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾ جب وہ میعاد ختم ہوگی اس وقت نہ ایک گھڑی پیچھے ہوں گے اور نہ آگے بڑھیں گے۔

جواب: اوقات میں برکت کی طرف اشارہ ہے عمر تو اتنی ہی ہوگی جو مقرر ہے مگر اس میں اتنی برکت ہو جاتی ہے کہ جو کام لوگ سالوں میں کرتے ہیں وہ مہینوں میں کر لیتے ہیں جیسے کہ بزرگوں کی زندگی میں غور کیا جائے تو یہ بات بخوبی معلوم ہوتی ہے کہ کم عمر میں انہوں نے کتنا زیادہ کام کیا۔

دوسرا جواب: اس کے کارنامے اور ذکر خیر کافی دنوں تک چلتا رہتا ہے۔

تیسرا جواب: اس کی اولاد میں زیادتی ہوتی ہے جس سے اس کا سلسلہ مرنے کے بعد بھی دیر تک چلتا رہتا ہے۔

بہر حال حدیث باللہ کا مطلب یہ ہوا کہ جو صلہ رحمی کرتا ہے ایک تو اس کے رزق میں بھی برکت ہوتی ہے اور اس کی عمر میں بھی برکت ہوتی ہے۔

کنز العمال میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کا ارشاد نقل کیا گیا ہے کہ جو شخص چار باتوں کا ذمہ لے لے میں اس کے لئے چار باتوں کا ذمہ لیتا ہوں (۱) جو شخص صلہ رحمی کرے اس کی عمر دراز ہوتی ہے (۲) اعزہ اس کی عزت اور اس سے محبت کرتے ہیں (۳) رزق میں فراخی ہوتی ہے (۴) جنت میں داخل ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب من بسط له فی الرزق وفي کتاب البيوع تحت باب من احب البسط فی الرزق. و مسلم فی کتاب البر و الصلة تحت باب صلة الرحم و تحریم قطيعتها. و أحمد ۴/۱۳۸۱۲۔ و ابن حبان ۴۳۸۔ و هكذا فی البيهقي ۲۷/۷ من طرق عن أنس رضي الله عنه بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) کنز العمال

## حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے باغ کا واقعہ

(۳۲۰) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ، بَنَى اللَّهُ عَنْهُ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِنْ نَخْلٍ، وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرَحَاءَ، وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ قَالَ أَنَسٌ: فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: "لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ

حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ“ قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَنْزَلَ عَلَيْكَ: ”لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ“ وَإِنَّ أَحَبَّ مَالِي إِلَيَّ بَيْرَحَاءُ، وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ تَعَالَى أَرْجُوا بَرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى، فَضَعَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ”بَخ! ذَالِكَ مَالٌ رَابِحٌ، ذَالِكَ مَالٌ رَابِحٌ، وَقَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ“ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ، وَبَنَى عَمَّهُ (متفق عليه)

و سبق بیان الفاظہ فی: باب الانفاق مما يحب.

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابوطلمہ رضی اللہ عنہ مدینہ منورہ میں تمام انصار سے زیادہ کھجوروں کے باغ کے مالک تھے۔ اور اپنے تمام مال سے ”بیرحاء“ باغ زیادہ محبوب تھا اور یہ باغ مسجد نبوی کے سامنے تھا رسول اللہ ﷺ وہاں تشریف لے جایا کرتے تھے اور اس کا عمدہ پانی بھی نوش فرماتے تھے۔ حضرت انس بیان کرتے ہیں جب یہ آیت نازل ہوئی کہ تم کبھی نیکی کو حاصل نہیں کر سکتے جب تک کہ تم اپنی پیاری چیز کو خرچ نہ کرو گے تو حضرت ابوطلمہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! بے شک اللہ تعالیٰ نے آپ پر یہ آیت نازل فرمائی ہے کہ تم نیکی کے کامل درجہ کو حاصل نہیں کر سکو گے۔ جب تک تم اپنی پیاری چیز کو خرچ نہ کرو گے“ میرا یہ باغ بیرحاء میرے نزدیک سب سے زیادہ مجھے پسندیدہ ہے۔ اور میں اس کو اللہ کے لئے صدقہ کرتا ہوں اس کے اجر و ثواب کا اللہ سے امیدوار ہوں۔ لہذا یا رسول اللہ آپ اس باغ کو تقسیم فرمائیں جیسے اللہ تعالیٰ آپ کو سمجھائے۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا واہ واہ، یہ مال بہت مفید ہے تیرا یہ مال بہت مفید ہے میں نے تمہاری تمام بات سن لی۔ میرا خیال یہ ہے کہ تم اس کو اپنے قریبی رشتہ داروں میں بانٹ دو۔ حضرت ابوطلمہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اسی طرح کر لیتا ہوں۔ چنانچہ ابوطلمہ رضی اللہ عنہ نے وہ باغ اپنے قریبی رشتہ داروں اور چچا زاد بھائیوں میں تقسیم کر دیا۔“

**لغات:** ❖ فضعها: (امر) وَضَعَ (ف) وَضَعًا. مَوْضِعًا مَوْضِعًا وَمَوْضُوعًا. الشَّيْءُ رَكْنًا. الشَّيْءُ مِنْ يَدِهِ۔ ہاتھ سے ڈال دینا۔

**تشریح:** اس حدیث کے الفاظ کی تشریح ”باب الانفاق مما يحب“ میں گزر چکی ہے۔

﴿فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ، وَ بَنَى عَمِّهِ﴾ انہوں نے اپنے رشتہ داروں اور چچا زاد بھائیوں میں تقسیم کر دیا۔ یہ حدیث پہلے بھی گزری ہے۔

یہاں پر امام نووی رحمہ اللہ اس حدیث کو پھر لیکر آئے ہیں اس بات کو ثابت کرنے کے لئے کہ اللہ کے راستہ میں جب آدمی صدقہ و خیرات کرے تو پہلے اپنے قریبی رشتہ داروں کو دیکھے۔ اگر وہ مستحق ہیں تو ان کو مقدم رکھے جیسے حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابوطحہ نے اپنے اس باغ کو اپنے رشتہ داروں اور چچا زاد بھائیوں میں تقسیم کیا۔<sup>(۱)</sup> مولانا رومی رحمہ اللہ فرماتے ہیں ۔

ہر جہ داری صرف کن در راہ او      لن تنالوا البر حتی تنفقوا

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب الانفاق مما یحب و من الجید۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) حدیث کی مزید وضاحت پہلے گذر چکی ہے دیکھیں حدیث نمبر ۲۹۹۔

## والدین کی خدمت جہاد سے افضل ہے

(۳۲۱) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَقْبَلَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَبَايُكَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَالْجِهَادِ ابْتِغَى الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ: فَهَلْ لَكَ مِنْ وَالِدَيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ؟ قَالَ: نَعَمْ بَلْ كِلَاهُمَا قَالَ: "فَتَبْتَغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ نَعَمْ. قَالَ: فَارْجِعْ إِلَى وَالِدَيْكَ، فَأَحْسِنْ صُحْبَتَهُمَا﴾ (متفق علیہ۔ وَ هَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ)

و فی روایۃ لہما: جَاءَ رَجُلٌ فَاسْتَأْذَنَهُ فِي الْجِهَادِ فَقَالَ: "أَحَى وَالِدَاكَ؟ قَالَ نَعَمْ قَالَ "فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ" ترجمہ: "حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا میں آپ سے ہجرت اور جہاد پر بیعت کرنا چاہتا ہوں، اللہ سے اجر و ثواب کا طلب گار ہوں۔ آپ نے ارشاد فرمایا: کیا تیرے والدین میں سے کوئی زندہ ہے؟ اس نے کہا جی ہاں! بلکہ دونوں بقید حیات ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تو اللہ سے اجر و ثواب کا طلب گار ہے؟ اس نے پھر کہا جی ہاں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اپنے والدین کی خدمت میں جاؤ اور ان کے ساتھ حسن سلوک کرو۔" (بخاری و مسلم)

مسلم کے لفظ ہیں۔ بخاری اور مسلم کی ایک اور روایت میں آتا ہے کہ ایک شخص آیا اس نے آپ ﷺ سے جہاد کی اجازت چاہی تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا تمہارے والدین زندہ ہیں؟ اس نے کہا ہاں۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا پس

ان کی خدمت کرو اسی کو جہاد سمجھو۔

**لغات:** ❖ أَبَايُغَك: بَايَعُهُ مُبَايَعَةً (مفاعله) کسی سے خرید و فروخت کا معاملہ کرنا۔ باہم معاہدہ کرنا۔ باع (ض) بَيْعًا وَ مَبِيعًا۔ فَلَا تَأْكُتَابًا۔ کسی کو کتاب پہننا۔

## تشریح: جہاد سے نفلی جہاد مراد ہے

شرح السنۃ میں لکھا ہے کہ اس حدیث کا حکم نفلی جہاد کے لئے ثابت ہوگا کہ جس شخص کے والدین مسلمان ہوں تو پھر اس صورت میں ان والدین کی اجازت کے بغیر نفلی جہاد میں اپنے والدین کو چھوڑ کر جانا جائز نہیں ہے اگر جہاد فرض ہو تو پھر اس صورت میں والدین کی اجازت کی حاجت نہیں ہے بلکہ اگر وہ اس جہاد فرض میں جانے سے بھی روکے تب بھی شریک ہونا چاہئے۔ اور اگر والدین مسلمان نہ ہوں تو اب خواہ جہاد نفلی ہو یا فرض ہر دو صورت میں والدین سے اجازت لینا ضروری نہیں ہے۔

اسی حدیث پر قیاس کرتے ہوئے علماء نے فرمایا ہے کہ جس طرح نفلی جہاد میں والدین کی اجازت ضروری ہے تو اسی طرح تمام نفلی عبادات میں والدین کی اجازت لینا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

خدمت مادر و پدر کن اختیار تا شوی از مال و دولت بختیار

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب الجہاد باذن الابوين. و مسلم، فی کتاب البر و الصلة تحت باب بر الوالدین و أنهما احق به. و أحمد ۶۷۷۹/۲۔ و ابوداؤد الطیالسی ۲۲۵۴ و الترمذی و النسائی و ابن حبان ۳۱۸ و هكذا فی البیہقی ۲۵/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق جدید ۳/۳۹۷

## صلہ رحمی یہ ہے کہ جو قطع رحمی والے سے کی جائے

(۳۲۲) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِي، وَ لَكِنَّ الْوَاصِلَ الَّذِي إِذَا قَطَعَتْ رَحْمَةُ وَصَلَهَا﴾ (رواہ البخاری)

و "قَطَعَتْ" بفتح القاف والطاء و "رَحْمَةُ" مرفوع

ترجمہ: "حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما آپ ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: احسان کے بدلے احسان کرنے والا صلہ رحمی کرنے والا نہیں ہے بلکہ صلہ رحمی کرنے والا وہ ہے کہ جب اس سے

قطع رحمی کی جائے تو وہ صلہ رحمی کرے۔“ (بخاری)

”قَطَعْتُ“ قاف اور ط کے زبر کے ساتھ منقول ہے۔ ”رَحْمَةُ“ پیش والا ہے۔

**لغات:** ❖ الْمُكَافِي: كَافًا (مفاعله) الرُّجْلَ عَلَى مَا كَانَ مِنْهُ كَسَى آدَمِي كَوَاس كَامٌ مِثْلُ مَدَدِيْنَا۔ كَفَا (ف) كَفَا پھرنا۔ شَكَت کھانا۔ الرُّجْلَ كَسَى آدَمِي كَوَدَهْتَا۔

## تشریح: صلہ رحمی والے سے صلہ رحمی کرنا تو بدلہ ہے

یہ بات واضح ہے کہ اگر کوئی آپ کے ساتھ اچھا معاملہ کرے پھر ویسا ہی تم اس کے ساتھ اچھا معاملہ کرو تو اس میں صلہ رحمی کیا ہوئی؟ یہ تو احسان کا بدلہ ہے۔ صلہ رحمی تو یہ ہے کہ اگر دوسرے کی طرف سے بے التفاتی و بے نیازی اور قطع تعلق ہو تب بھی تم اس کے ساتھ اچھا معاملہ کرو اور اچھا برتاؤ کرتے ہی رہو تو اس کا نام صلہ رحمی ہوگا ورنہ نہیں۔

اسی وجہ سے دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے لوگوں کو مخاطب کر کے فرمایا کہ میں تم کو دنیا اور آخرت کے بہترین اخلاق بتاؤں، صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا ضرور ارشاد فرمائیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو تم پر ظلم کرے تو تم اس کو معاف کرو جو تمہیں اپنی عطا سے محروم رکھے تو تم اس کو عطا کرو جو تم سے تعلقات توڑے تو تم اس سے صلہ رحمی کرو۔

درمنثور کی ایک روایت میں آپ ﷺ کا یہ ارشاد وارد ہوا ہے کہ جو شخص یہ پسند کرے کہ قیامت میں اس کے مکانات بلند ہو۔ اور اس کو اونچے اونچے درجہ ملیں۔ تو اس کو چاہئے کہ جو شخص اس پر ظلم کرے وہ اس سے درگزر کرے جو اس کو اپنی عطا سے محروم رکھے اس پر احسان کرے اور جو اس سے تعلقات توڑے وہ اس سے تعلقات جوڑے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح البخاری، کتاب الادب باب فضل صلوة العشاء فی جماعة. و أحمد ۶۷۹۹/۲ و ابوداؤد و ترمذی.

نوٹ: پہلی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) درمنثور

## صلہ رحمی جو کرے گا اللہ اس کو ملائے گا

(۳۲۳) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الرَّحِمُ مُعَلَّقَةٌ

بِالْعَرْشِ تَقُولُ مَنْ وَصَلَنِي، وَصَلَهُ اللَّهُ وَ مَنْ قَطَعَنِي قَطَعَهُ اللَّهُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا روایت نقل کرتی ہیں کہ رحم (رشتہ داری اور قرابت داری) عرش سے لٹکا ہوا کہہ رہا ہے کہ جو مجھے ملائے گا اللہ تعالیٰ اسے ملائیکا اور جو مجھے قطع کرے گا اللہ جل شانہ بھی اسے قطع

کرے گا۔“

**لغات:** ❖ مُعَلَّقَةٌ: عَلَّقَ الشَّيْءُ بِالشَّيْءِ وَعَلَيْهِ وَمِنْهُ لُكْنَا- الامر چمٹنا۔

❖ عَلِقَ (س) عَلُوْقًاوَعَلَقًاوَعَلَاقَةً. فَلَانًاوَعَلِقَ بِهِ- محبت کرنا۔

**تشریح:** الرَّحْمُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ: رحم عرش سے لٹکا ہوا ہے۔

اس کا مطلب شراح حدیث یہ بیان کرتے ہیں کہ عرشِ رحمن کا رحم پکڑے ہوئے ہے اور توڑے جانے سے بارگاہ کبریائی سے پناہ مانگتا ہے۔ ایک روایت میں یہ الفاظ منقول ہیں:

﴿إِنَّ الرَّحْمَ أَخَذَتْ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ تَقُولُ مَنْ وَصَلَنِي، وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَنِي، قَطَعَهُ اللَّهُ﴾<sup>(۱)</sup>

صلہ رحمی نے اپنے بارے میں جو اللہ تعالیٰ سے سنا وہ اس کو کہتی ہے کہ جو مجھ کو جوڑے گا کہ میرے حقوق کو ادا کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کو اپنی رحمت کے ساتھ منسلک کرے گا اور اگر کوئی مجھ کو توڑے گا یعنی میرے حقوق کی ادائیگی میں کوتاہی کرے گا تو اللہ تعالیٰ اس کو اپنی رحمت سے دور کر دے گا<sup>(۲)</sup> کیونکہ ناطے کو جوڑنا واجب ہے اور ناطے کو توڑنا حرام ہے۔

سوال: صلہ رحمی کا مکالمہ یہ کیسے ہوا اس میں بولنے کی طاقت نہیں؟

جواب: اللہ تعالیٰ کے لئے کوئی مشکل نہیں کہ اس نے اس میں ادراک و شعور اور گویائی کی قوت پیدا کر دی ہو اور اس نے یہ بات کر لی ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب من وصل وصله الله. و مسلم فی کتاب البر و الصلة تحت باب صلة الرحم و تحریم قطيعتها.

روایہ حدیث حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم (۲) مظاہر حق جدید ۴/۵۱۷

اگر تم اے میمونہ! وہ باندی اپنے ماموں کو دے دیتی تو زیادہ ثواب تھا

(۳۲۴) ﴿وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا أَعْتَقَتْ وَلِيدَةً وَلَمْ تَسْتَأْذِنْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمُهَا الَّذِي يَدُورُ عَلَيْهَا فِيهِ، قَالَتْ: أَشَعَرْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنِّي أَعْتَقْتُ وَلِيدَتِي قَالَ: "أَوْ فَعَلْتِ؟" قَالَتْ: نَعَمْ قَالَ "أَمَّا إِنَّكَ لَوْ أُعْطِيتَهَا أَخْوَالِكَ كَانَ أَكْبَرَ لَأَجْرِكَ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”ام المؤمنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اجازت طلب کئے



بغیر ایک لونڈی آزاد کر دی تھی۔ جب حضرت میمونہ کی باری کا دن آیا تو انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ کو معلوم ہے کہ میں نے اپنی باندی کو آزاد کر دیا ہے۔ فرمایا کیا تم نے واقعی آزاد کر دیا؟ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا جی ہاں! آپ ﷺ نے اس پر فرمایا: اگر تم اس کو اپنے ماموں کو دے دیتیں تو اس سے تمہارے ثواب میں اضافہ ہوتا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ شعرت: شعور (ن) شعور (ک) شعور او شعور او شعور ابہ۔ جاننا۔ محسوس کرنا۔ لہ۔ سمجھنا۔

## تشریح: بیوی شوہر کی اجازت کے بغیر صدقہ دے سکتی ہے؟

وَلَمْ تَسْتَأْذِنْ النَّبِيَّ ﷺ: آپ ﷺ سے اجازت نہیں لی۔

اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ اگر عورت کسی چیز کی مالکہ ہو تو وہ خاوند کی اجازت کے بغیر بھی اس چیز میں تصرف کرنے کا حق رکھتی ہے۔ (۱)

اسی طرح وہ چیز اگر خاوند کی ہو مگر اس نے اجازت دے رکھی ہو تب بھی عورت اس کو خرچ کر سکتی ہے۔  
 ”أَعْتَقْتُ وَلَيْدَتِي“: کہ میں نے ایک باندی آزاد کی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ غلام اور باندی کو آزاد کرنا دوسری چیز کے صدقہ کرنے سے بہتر ہے۔ آپ ﷺ نے ایک حدیث میں ارشاد فرمایا کہ جہنم سے آزاد کرنے والا عمل غلام یا باندی کو آزاد کرنا ہے۔

## ماموں کو دینے سے زیادہ ثواب کیوں؟

كَانَ أَكْثَرُ لَأَجْرِكَ: تمہارے لئے زیادہ اجر کا باعث ہوتا۔ کہ غیر رشتہ دار کو صدقہ دینا تو صرف صدقہ کا ثواب ملے گا اور رشتہ دار کو دینا اس میں دو اجر ہیں ایک صدقہ کا دوسرا صلہ رحمی کا۔ جیسے کہ ایک دوسری حدیث میں آتا ہے:  
 ﴿الصَّدَقَةُ عَلَى الْمِسْكِينِ صَدَقَةٌ وَعَلَى ذِي الرَّحِمِ صَدَقَةٌ وَصَلَةٌ﴾ (۲)  
 کہ مسکین پر صدقہ کرنا صرف صدقہ ہے اور رشتہ دار پر صدقہ کرنا صدقہ اور صلہ رحمی دونوں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الهبة تحت باب بمن یبدا بالهبة؟ و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فضل النفقة و الصدقة علی الاقربین. و أحمد ۲۶۸۸۱/۱۰ و أبوداؤد و ابن حبان ۳۳۴۳ و هكذا فی البیہقی.

## اویہ حدیث حضرت ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات:

نام: میمونہ، قبیلہ قریش سے تعلق تھا۔ والد کا نام حارث، والدہ کا نام ہند بنت عوف تھا۔ حضرت میمونہ کا پہلا نکاح مسعود بن عمرو بن عبسہ ثقفی سے ہوا پھر ابوہریرہ سے نکاح ہوا۔ ابوہریرہ کے انتقال کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نکاح ہوا جب آپ عمرہ کے لئے تشریف لے گئے تو اسی احرام کی حالت میں

نکاح ہوا یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا آخری نکاح تھا تو یہ سب سے آخری بیوی تھی۔ ان کے بارے میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں ”انہا کانت اتقاناً للہ و اوصلنا للرحم“ (اصابہ) کہ میمونہ ہم سب میں سے خدا سے بہت ڈرتی اور صلہ رحمی کرتی تھیں۔  
وفات: یہ عجیب اتفاق تھا کہ جس جگہ یعنی مقام سرف میں نکاح ہوا تو اسی جگہ انتقال ہوا (بخاری)  
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نماز جنازہ پڑھائی صحیح قول کے مطابق انتقال ۵۱ھ میں ہوا۔  
مرویات: ان سے مرویات کی تعداد ۳۶۶ ہے۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/ ۳۶۵ (۲) روضۃ المتقین ۱/ ۳۶۵

## مشرک والدین کے ساتھ بھی حسن سلوک کرنا چاہیے

(۳۲۵) ﴿وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَاسْتَفْتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ: قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ رَاغِبَةٌ أَفَأَصِلُ أُمِّي؟ قَالَ ”نَعَمْ صَلِّي أُمَّكِ“ (متفق علیہ)  
وقولها ”رَاغِبَةٌ“ أی: طامِعَةٌ عِنْدِي تَسْأَلُنِي شَيْئًا؛ قِيلَ كَانَتْ أُمُّهَا مِنَ النَّسَبِ، وَقِيلَ: مِنَ الرِّضَاعَةِ وَالصَّحِيحُ الْأَوَّلُ.

ترجمہ: ”حضرت اسماء بنت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہما روایت کرتی ہیں کہ عہد رسالت میں میری والدہ شرک کی حالت میں میرے پاس آئیں تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے فتویٰ طلب کرتے ہوئے عرض کیا کہ میری والدہ کسی کام کے لئے میرے پاس آئی ہیں کیا میں اس کے ساتھ حسن سلوک کے ساتھ معاملہ کروں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں اپنی ماں کے ساتھ صلہ رحمی کرو۔“ (بخاری و مسلم)

”رَاغِبَةٌ“ میرے پاس کسی لالچ کے پیش نظر آتی اپنی ضرورت کی تکمیل کا مطالبہ کرتی تھی۔ بعض نے کہا کہ وہ ان کی حقیقی والدہ تھی اور بعض نے کہا کہ وہ رضاعی والدہ تھی لیکن پہلا قول صحیح ہے۔

**لغات:** ❖ فاستفتیت: استفتی استفتاءً. العالم فی المسئلة۔ عالم سے فتویٰ طلب کرنا۔

❖ راغبة: رَغِبَ (س) رَغَبًا وَرَغْبَةً. فیہ۔ چاہنا خواہش کرنا۔ محبت کرنا۔ عنہ، منہ۔ پھیرنا۔ چھوڑنا۔

**تشریح:** ”قَدِمْتُ عَلَى“: میری پاس آئی۔ یہ صلح حدیبیہ کا زمانہ تھا۔

## حضرت اسماء کی والدہ کا نام

”امی“ والدہ آئی۔ ان کا نام قتیلہ یا قتیلہ بنت عبد العزیٰ تھا۔ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ مسلمان نہیں تھیں اس لئے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ان کو طلاق دے دی تھی۔ یہ مکہ سے اپنی بیٹی اسماء کے لئے کچھ گھی، پنیر وغیرہ لیکر بھی آئی تھیں۔

جب یہ آئی تو حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ان کو گھر میں آنے نہیں دیا۔ دوسری طرف اپنی علاقائی بہن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف مسئلہ دریافت کرنے کے لئے ایک آدمی کو بھیجا کہ آپ ﷺ سے پوچھ کر بتائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان کو گھر میں داخل ہونے کی اجازت دے دو۔<sup>(۱)</sup>

## حضرت اسماء کے سوال کرنے پر آیت قرآنی کا نزول

امام خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ کافر رشتہ داروں کے ساتھ بھی صلہ رحمی ضروری ہے جیسے کہ مسلمان رشتہ داروں کی۔<sup>(۲)</sup>

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جب حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے مسئلہ دریافت کرنے کے لئے آدمی بھیجا آپ ﷺ کے گھر تو اس موقع پر یہ آیت نازل ہوئی۔

﴿لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ﴾<sup>(۳)</sup>

اللہ تعالیٰ تم کو ان لوگوں کے ساتھ احسان اور انصاف کا برتاؤ کرنے سے منع نہیں کرتا جو تم سے دین کے بارے میں نہیں لڑے اور تم کو تمہارے گھروں سے انہوں نے نہیں نکالا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری في كتاب الهبة تحت باب الهدية للمشرکین. و مسلم في كتاب الزكاة تحت باب فضل النفقة و الصدقة علی الاقربین. و أحمد ۱۰/۲۶۹۸۱۔ ابو داؤد. و ابن حبان ۴۵۰۔

## راویہ حدیث حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: اسماء، لقب ذات الطاقین۔ والد کا نام ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ، والدہ کا نام قتیلہ بنت عبد العزیٰ تھا۔ ہجرت کے ۲۷ سال پہلے مکہ میں پیدا ہوئیں۔ حضرت زبیر بن العوام سے نکاح ہوا ایمان لانے والوں میں ان کا نمبر اٹھارواں تھا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرمائی تو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ بھی ساتھ میں تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم دو پہر کو ابوبکر کے گھر تشریف لائے ہجرت کے ارادہ کا اظہار فرمایا۔ حضرت اسماء نے سامان سفر تیار کیا دو تین دن کا کھانا ناشتہ دان میں رکھا، نطاق جس کو عورتیں کمر میں لپیٹتی ہیں اس کو پھاڑ کر حضرت اسماء نے ناشتہ دان کا منہ باندھا یہ وہ شرف تھا جس کی وجہ سے ان کا نام ذات الطاقین مشہور ہو گیا (بخاری ۵۵۳/۱)

حضرت اسماء نے کئی حج کئے پہلا حج آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا (مسلم ۴۷۹/۱)

وفات: حضرت اسماء دعا کرتی تھیں کہ جب تک میں عبد اللہ بن زبیر کی لاش نہ دیکھ لوں مجھے موت نہ آئے (استیعاب ۳۶۶/۱)

چنانچہ حضرت عبد اللہ شہید ہوئے اس کے ایک ہفتہ کے بعد جمادی الاولیٰ ۳ھ میں سوسال کی عمر میں انتقال ہوا۔

موت کے بعد ہے بیدار دلوں کو آرام نیند بھر کر وہی سویا جو کہ جاگا ہوگا

مرویات: ان ۱۵۶ احادیث روایت کی جاتی ہیں ان میں سے ۲۲ صحیحین میں ہیں ان میں سے ۱۳ پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہے پانچ بخاری میں چار مسلم میں منفرد ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱/۳۶۵ (۲) فتح الباری شرح بخاری (۳) فتح الباری شرح بخاری

## کیا بیوی خاوند کو زکوٰۃ دے سکتی ہے؟

(۳۲۶) ﴿وَعَنْ زَيْنَبِ الثَّقَفِيَّةِ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "تَصَدَّقْنَ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ وَلَوْ مِنْ حُلِيِّكُنَّ" قَالَتْ: فَرَجَعْتُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَقُلْتُ لَهُ: إِنَّكَ رَجُلٌ خَفِيفُ ذَاتِ الْيَدِ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَمَرَنَا بِالصَّدَقَةِ فَأُتِبَهُ، فَاسْأَلُهُ، فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ يُجْزِي عَنِّي وَإِلَّا صَرَفْتُهَا إِلَى غَيْرِكُمْ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: بَلِ ائْتِيهِ أَنْتِ، فَاَنْطَلَقْتُ، وَإِذَا امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ بِيَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاجَتِي حَاجَتُهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَلْقَيْتُ عَلَيْهِ الْمَهَابَةَ، فَخَرَجَ عَلَيْنَا بِلَالٌ، فَقُلْنَا لَهُ: ائْتِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبِرْهُ أَنَّ امْرَأَتَيْنِ بِالْبَابِ تَسْأَلَانِكَ: أَتُجْزَى الصَّدَقَةُ عَنْهُمَا عَلَى أَزْوَاجِهِمَا وَعَلَى أَيْتَامٍ فِي حُجُورِهِمَا؟ وَلَا تُخْبِرُهُ مِنْ نَحْنُ، فَدَخَلَ بِلَالٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ هُمَا" قَالَ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَزَيْنَبُ. وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الزَّيَانِبِ هِيَ؟" قَالَ امْرَأَةُ عَبْدِ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَهُمَا أَجْرَانِ: أَجْرُ الْقَرَابَةِ وَ أَجْرُ الصَّدَقَةِ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت زینب ثقفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا (حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیوی) بیان کرتی ہیں کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عورتوں کی جماعت! صدقہ کیا کرو خواہ تم اپنے زیوروں سے کرو۔ وہ بیان کرتی ہیں کہ میں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ (اپنے شوہر) کے پاس گئی اور ان سے کہا آپ ایک غریب آدمی ہیں اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر معلوم کر لیجئے کہ اگر آپ کو صدقہ دینا جائز ہو سکتا ہے تو میں آپ کو ہی صدقہ دے دوں ورنہ کسی اور مستحق کو دے دوں گی۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا تم خود ہی جا کر معلوم کر لو۔ حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کہتی ہیں کہ میں آپ ﷺ کی خدمت اقدس میں جب پہنچی تو آپ ﷺ کے دروازے پر ایک انصاری عورت موجود تھیں اس کا کام (مسئلہ) بھی میرے کام (مسئلہ) کی طرح تھا لیکن چونکہ رسول اللہ ﷺ کی ہیبت و عظمت ہم پر موجود تھی اس لئے ہم آپ کے پاس جانے کی جرأت نہ کر سکیں۔ اتنے میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ باہر نکلے ہم نے ان سے کہا کہ تم رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس

میں جا کر بتاؤ کہ دروازے پر دو عورتیں موجود ہیں وہ آپ سے یہ مسئلہ پوچھنے آئی ہیں کہ کیا ان کا صدقہ ان کے خاوندوں پر جائز ہے۔ اور ان یتیم بچوں پر جو ان کی پرورش میں رہتے ہیں لیکن آپ ﷺ کو یہ نہ بتانا کہ ہم کون ہیں۔

چنانچہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے آپ سے اس مسئلہ کے بارے میں جب دریافت کیا تو آپ ﷺ نے پوچھا کہ وہ دو عورتیں کون ہیں؟ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے عرض کیا ایک انصاری عورت ہے دوسری زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کون سی زینب؟ اس نے کہا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی بیوی۔ آپ ﷺ نے فرمایا ان کو دو گنا ثواب ملے گا ایک قرابت داری کا دوسرا صدقہ کا۔ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ تَصَدَّقْ: تَصَدَّقْ (تفضل) خیرات دینا، علی الفقیر بکذا۔ خیرات کے طور پر دینا۔

### تشریح:

### اللہ نے آپ کو رعب دیا تھا

فَدَ الْفَيْتِ عَلَيْهِ الْمَهَابَةُ: اس جملہ کا شرح حدیث یہ مطلب بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ کی ذات اقدس کو ہیبت و عظمت کا ایسا پیکر بنایا گیا تھا کہ لوگ آپ ﷺ سے مرعوب اور ڈرتے تھے اور آپ ﷺ کی بے انتہا تعظیم کرتے تھے یہ نعمت خدا داد تھی اللہ جل شانہ نے آپ ﷺ کی اس عظمت و ہیبت کو آپ ﷺ کی عزت و تعظیم کا سبب اور ذریعہ بنایا تھا۔ (۱) در القائل:

يَا رَبِّ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا اَبَدًا عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ وَلَا تُخَيِّرْهُ مَنْ نَحْنُ: کہ آپ ﷺ کو اس کی اطلاع نہ کریں کہ ہم کون ہیں۔

سوال: جب ان صحابیات نے نام لینے سے منع کر دیا تھا تو بلال رضی اللہ عنہ نے ان کا نام کیوں لیا۔ (۲)

جواب: جب آپ ﷺ نے سوال کیا تو اب حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم کی تعمیل کرنا ضروری ہو گیا۔

### بیوی شوہر کو زکوٰۃ دے سکتی ہے یا نہیں اس میں اختلاف ائمہ

حضرت زینب اور ان انصاریہ رضی اللہ عنہما نے جو مسئلہ معلوم کیا کہ مرد اپنی بیوی کو یا بیوی اپنے مرد کو زکوٰۃ دے سکتی ہے یا نہیں اس کی وضاحت فقہاء کے نزدیک کیا ہے۔

امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک خواہ مرد اپنی بیوی کو زکوٰۃ دے یا بیوی اپنے خاوند کو زکوٰۃ دے طرفین سے یہ ناجائز ہے کیونکہ دونوں عاداتاً منافع میں شریک ہوتے ہیں کہ یہ دونوں ایک دوسرے کے مال سے فائدہ حاصل کرتے ہیں۔

اور امام ابو یوسف رحمہ اللہ اور امام محمد رحمہ اللہ کے نزدیک مرد اپنی بیوی کو زکوٰۃ دے سکتا ہے اسی طرح بیوی بھی اپنے خاوند کو زکوٰۃ دے سکتی ہے۔ استدلال اس حدیث سے کرتے ہیں۔

## جواب امام ابو حنیفہ کی طرف سے

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے حدیث بالا کو نقلی صدقہ پر محمول کیا ہے صدقہ فرض اس سے مراد نہیں۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب الزکاة علی الزوج و الایتام فی الحجر و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فضل النفقة و الصدقة علی الاقربین و الترمذی و ابن ماجه و أحمد ۱۶۰۸۲/۵ و ابن حبان ۴۲۴۸۔

راویہ حدیث حضرت زینب زوجہ ابن مسعود رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات:

نام: زینب، راضہ عرف، قبیلہ ثقیف سے تعلق رکھتی تھیں۔ ان کا نکاح حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے ہوا۔ چونکہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا کوئی ذریعہ معاش نہ تھا اور حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا دستکاری کرتی تھیں اس لئے جو اس سے کمائی ہوتی اس کو اپنے شوہر اور اولاد پر خرچ کرتیں ایک موقع پر وہ کہنے لگیں میں جو کچھ کماتی ہوں تم کو کھلا دیتی ہوں اس میں میرا کیا فائدہ۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ تم اپنے فائدے کی صورت نکالو مجھ کو تمہارا نقصان منظور نہیں۔ اس کے لئے انہوں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے بات رکھی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اپنے شوہر اور اولاد پر یہی خرچ کرو ثواب ملے گا۔ (مسلم)

وفات: کے بارے میں کوئی تحقیقی بات معلوم نہ ہو سکی۔

مرویات: ان سے آٹھ احادیث منقول ہیں ان میں سے دو بخاری و مسلم میں موجود ہیں ایک میں دونوں متفق ہیں ایک میں مسلم منفرد ہیں (مختصر التلخیص)

(۱) مظاہر حق جدید ۲/۲۸۱

(۲) مظاہر حق جدید ۲/۲۸۱

(۳) مظاہر حق جدید ۲/۲۸۱

ابوسفیان نے کہا: کہ نبی اچھی باتوں کا حکم کرتے ہیں منجملہ صلہ رحمی کا حکم فرماتے ہیں

(۳۲۷) ﴿وَعَنْ أَبِي سُفْيَانَ صَخْرَبْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ هِرْقَلٍ إِنَّ هِرْقَلَ قَالَ لِأَبِي سُفْيَانَ: فَمَاذَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ؟ يَعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قُلْتُ: يَقُولُ: "أَعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاتْرَكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ، وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ، وَالصَّدَقِ وَالْعَفَافِ، وَالصَّلَاةِ" (متفق عليه)

ترجمہ: "حضرت ابوسفیان اپنی لمبی روایت میں جس میں ہرقل کا واقعہ ہے روایت کرتے ہیں کہ ہرقل نے

ابوسفیان سے پوچھا کہ وہ پیغمبر تم کو کس بات کا حکم دیتے ہیں؟ ابوسفیان کہتے ہیں کہ میں نے کہا: کہ وہ فرماتے ہیں کہ ایک اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناؤ اور جو باتیں تمہارے آباء و اجداد کہتے ہیں اس کو چھوڑ دو اور وہ ہمیں نماز ادا کرنے، سچ بولنے اور پاک دامنی اور صلہ رحمی کرنے کا حکم دیتے ہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ لاتشرکوا: (نہی کا صیغہ) اشْرکَہ فی امرہ کسی کو اپنے کام میں شریک کرنا۔ اشْرکَ بِاللّٰہِ اللہ کے لئے شریک ٹھہرانا۔

**تشریح:** **فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ هِرَقْل:** یہ لمبی روایت بخاری کے شروع میں موجود ہے۔

”اغْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ“ اکیلے اللہ جل شانہ کی عبادت کی جائے اس کے ساتھ دوسرے کسی کو اللہ کی ذات یا صفات میں شریک نہ بنایا جائے۔

وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ، وَ الصَّدَقِ وَالْعَفَافِ، وَ الصَّلَاةِ: ہم کو حکم دیتا ہے نماز کا اور سچ بولنے کا اور پاک دامنی کا اور صلہ رحمی کا۔

بخاری کی ایک دوسری روایت میں ”يَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ وَالصَّدَقِ“ کے الفاظ بھی آئے ہیں۔

علماء فرماتے ہیں کہ ان جملوں میں ایک طرف نماز کی تاکید ہے اور ساتھ ساتھ مکارم اخلاق کی بھی تعلیم ہے۔ مسلمان اسی کو کہتے ہیں جو توحید و رسالت کے اقرار کے بعد عبادت کی ادائیگی کا پابند ہونے کے ساتھ مکارم اخلاق کا نمونہ ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی باب بدء الوحی. و مسلم فی کتاب الجہاد تحت باب کتاب النبی ﷺ

إلى هِرَقْل يدعوہ إلى الاسلام. و الترمذی، وابن حبان ۶۵۵۵۔ و البیہقی فی دلائل النبوة ۳۸۰/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسفیان رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ کی پیشین گوئی

(۳۲۸) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ أَرْضًا يُذَكَّرُ فِيهَا الْقِيرَاطُ﴾

وفی روایۃ: ”سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى فِيهَا الْقِيرَاطُ، فَاسْتَوْصُوا بِأَهْلِهَا خَيْرًا، فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحِمًا“

وفی روایۃ: فَإِذَا افْتَحْتُمُوهَا، فَأَحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا، فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحِمًا“ أوقال: ”ذِمَّةٌ وَصِهْرًا“

رواہ مسلم۔

قال العلماء: الرَّحِمُ الَّتِي لَهُمْ كَوْنُ هَاجِرٍ أُمِّ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْهُمْ "وَالصَّهْرُ" كَوْنُ مَارِيَّةَ أُمِّ إِبْرَاهِيمَ بِنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهُمْ.

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ تم جلد ہی ایک ایسی زمین کو فتح کرو گے جس میں قیراط کا زیادہ چرچا ہوگا۔ اور ایک روایت میں ہے کہ تم جلد ہی مصر کو فتح کرو گے وہ ایسی زمین ہے جس میں قیراط کا زیادہ استعمال ہوتا ہے۔ پس تم اس زمین کے باشندوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنا اس لئے کہ ان کے ساتھ ہمارا معاہدہ بھی ہے۔ اور رشتہ داری بھی ہے اور ایک روایت میں ہے کہ جب تم مصر میں فاتحانہ انداز میں داخل ہو تو اس کے رہنے والوں کے ساتھ احسان کرنا اس لئے کہ ان کے ساتھ ہمارا معاہدہ بھی ہے اور رشتہ داری بھی ہے یا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ان کے ساتھ ہمارا معاہدہ ہے اور ہمارے سرسالی رشتہ دار ہیں۔“

علماء فرماتے ہیں کہ اہل مصر کے ساتھ رشتہ داری یہ تھی کہ حضرت اسماعیل علیہ السلام پیغمبر کی والدہ حضرت ہاجرہ ان میں سے تھی اور سرسالی رشتہ یوں تھا کہ آپ ﷺ کے صاحبزادے حضرت ابراہیم کی والدہ حضرت ماریہ رضی اللہ عنہا یہ مصر سے ہی تھیں۔“

**لغات:** ❖ سَتَفْتَحُونَ: فتح (ف) فتحاً. الباب۔ دروازہ کھولنا۔

❖ الْقِيرَاطُ. ایک سکہ، مخصوص وزن۔

❖ الْبِلَادُ۔ ملک پر غلبہ حاصل ہونا۔ مالک ہونا۔ فتح کرنا۔

**تشریح:** يَذْكُرُ فِيهَا الْقِيرَاطُ: اس میں قیراط کا ذکر ہوتا ہے۔

عرب میں جہاں پر درہم و دینار چلتا تھا اسی طرح قیراط بھی ایک سکہ ہے یہ دانق کا نصف ہے اور دانق درہم کے چھٹے حصے کو کہتے ہیں قیراط کا استعمال زیادہ تر مصر میں ہوتا تھا۔  
”سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ: عنقریب مصر کو فتح کرو گے۔“

یہ نبی کریم ﷺ کی پیشین گوئی تھی جو بہت جلدی پوری ہوگئی کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں مصر فتح ہو گیا اور مصر پر مسلمانوں کی حکومت قائم ہوگئی۔

**اہل مصر سے سرسالی رشتہ سے کیا مراد ہے؟**

فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَصَهْرًا“ وہاں پر ذمہ اور سرسالی تعلق ہے۔

”ذِمَّة“ سے مراد حضرت اسماعیل کی والدہ ماجدہ حضرت ہاجرہ کا ہونا ہے کیونکہ وہ بھی مصر سے تعلق رکھتی تھیں اور سرسالی



تعلق کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کے صاحبزادے حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ کی والدہ حضرت ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا یہ بھی مصر کی تھیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم. فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب وصية النبي ﷺ بأهل مصر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## اے فاطمہ! اپنے آپ کو جہنم سے بچاؤ

(۳۲۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ "وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ" دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرَيْشًا، فَاجْتَمَعُوا فَعَمَّ، وَخَصَّ وَقَالَ: "يَا بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ، يَا بَنِي كَعْبٍ بْنِ لُؤَيٍّ، أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي مُرَّةَ بْنِ كَعْبٍ، أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ مُطَلِّبٍ، أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي هَاشِمٍ أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا فَاطِمَةُ أَنْقِذِي نَفْسَكَ مِنَ النَّارِ فَإِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، غَيْرَ أَنَّ لَكُمْ رَحِمًا سَأَبْلُهَا بِبِلَالٍهَا﴾ (رواه مسلم)

قوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "بِلَالٍهَا" هو بفتح الباء الثانية وكسرهما "والبلال" الماء ومعنى الحديث: سأصلها، شَبَّهَ قَطِيعَتَهَا بِالْحَرَارَةِ تَطْفَأُ بِالْمَاءِ وَهَذِهِ تَبْرُدُ بِالصَّلَةِ.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ جب یہ آیت "وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ" نازل ہوئی (کہ آپ اپنے قریبی رشتہ داروں کو ڈرائیے) تو آپ ﷺ نے قریش کو بلایا اور جب وہ سب اکٹھے ہو گئے۔ آپ نے عمومی انداز میں خاص خاص قبیلوں کے نام لیکر فرمایا کہ اے بنو عبد شمس! اے بنو کعب بن لؤی! اپنے آپ کو آگ سے بچاؤ۔ اے مرہ بن کعب کی اولاد! اپنے آپ کو جہنم کی آگ سے بچاؤ۔ اے عبد المطلب کی اولاد! اپنے آپ کو جہنم کی آگ سے بچاؤ۔ اے فاطمہ! تو اپنے آپ کو جہنم کی آگ سے بچالے اس لئے کہ میں تمہارے لئے اللہ سے کچھ بھی کرنے کا مالک نہیں ہوں۔ ہاں یہ بات ضرور ہے کہ تمہارے ساتھ رشتہ داری ہے لہذا رشتہ داری کے لحاظ سے صلہ رحمی کروں گا۔" (مسلم)

"بِلَالِهَا" البلال دوسری با کے زبر اور زیر کے ساتھ منقول ہے بمعنی پانی اور حدیث کا مطلب یہ ہوا کہ آپ نے قطع رحمی کو گرمی کے ساتھ تشبیہ دی جو پانی سے بجھ جاتی ہے۔ اسی طرح صلہ رحمی کے ساتھ قطع رحمی کی حرارت کو ٹھنڈا کیا جاتا ہے۔

**لغات:** ❖ سَابِلُهَا: بَلَّةُ (ن) بَلَاءٌ وَ بَلَّةٌ وَ بَلَلًا. بِالْمَاءِ پانی سے تر کرنا، بَلَّ يَذُهُ. دینا۔

## تشریح: کعب بن لؤی کون ہے؟

کَعْبُ بْنُ لُؤَيٍّ، اَنْقَذُوا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ: کعب بن لؤی یہ آپ ﷺ کے جد امجد کا نام ہے یہ غالب بن مہر کے بیٹے تھے۔ بعض کے نزدیک مہر کا ہی لقب قریش تھا بعض کے نزدیک نصر بن کنانہ کا لقب قریش تھا۔ تو ایک قول کے اعتبار سے قریش کے سلسلہ نسب کی ابتدا گویا مہر کے نام سے ہی ہوئی ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ آپ ﷺ نے اس قبیلہ والوں کو بلا کر جہنم کی آگ سے بچنے کو فرمایا۔<sup>(۱)</sup>

مرّةً بن کعب، اَنْقَذُوا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ: مرہ بن کعب بھی قریش کی ایک شاخ کے جد اعلیٰ کا نام ہے۔  
فَاِنِّي لَا اَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا: کہ میں تمہارے لئے اللہ کی طرف سے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا۔  
بعض محدثین فرماتے ہیں آپ ﷺ کا یہ فرمانا قرآن کے ارشاد کی بنا پر ہے:

۱ قُلْ لَا اَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ. (۲)

۲ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا. (۳)

## دنیا میں صلہ رحمی ضرور کروں گا

اِنَّ لَكُمْ رَحِمًا سَابِلُهَا بِلَالُهَا: تمہارے ساتھ میری رشتہ داری ہے اسی حساب سے میں تم سے صلہ رحمی کروں گا۔  
”بِلَالُهَا“ شرعاً اس سے مراد قربت داری کے تعلق کو قائم رکھنا ہے کہ دنیا میں اپنے رشتہ داروں کے ساتھ اچھا سلوک کرنا ان کی امداد و تعاون کا معاملہ کرنا۔ ان کو غم و نقصان سے بچانا یہ سب کچھ میں کروں گا مگر آخرت کے عذاب سے میں تمہیں نہیں بچا سکوں گا۔

بعض کہتے ہیں ”بِلَالُهَا“ یہ بلل کی جمع ہے بمعنی تری۔ اہل عرب احسان اور حسن سلوک کے لئے اس کو استعمال کرتے ہیں۔<sup>(۴)</sup>

اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ رشتہ دار کافر اور مشرک بھی ہوں تب بھی ان کے حقوق اور صلہ رحمی کے تقاضے پورے کئے جائیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت باب في قوله تعالى ”وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ“ و ابن حبان ۶۴۶۔ و الترمذی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۴/۸۸۶ (۲) سورۃ الاعراف (۳) ایضاً (۴) مظاہر حق جدید ۴/۸۸۶

## میرے دوست اللہ اور نیک لوگ ہیں

(۳۳۰) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَهَارًا غَيْرَ سِرٍّ يَقُولُ: "إِنَّ آلَ بَنِي فَلَانٍ لَيُسُوا بِأُولِيائِي، إِنَّمَا وَلِيِّيَ اللَّهُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ، وَلَكِنْ لَهُمْ رَحِمٌ أَبْلَاهُ بِلَالِهَا﴾ (متفق عليه) وَاللَّفْظُ لِلْبَخَارِيِّ.

ترجمہ: ”حضرت ابو عبد اللہ عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے واضح الفاظ میں بغیر کسی اخفاء کے سنا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: فلاں کی اولاد میرے قریبی نہیں ہیں میرا دوست اور قریبی اللہ ہے اور نیک ایمان دار ہیں لیکن ان کے ساتھ قرابت داری ہے تو میں اس کو صلہ رحمی کے ساتھ تروتازہ رکھوں گا۔“ (بخاری و مسلم، لفظ بخاری کے ہیں)

**لغات:** ❖ جہاراً: جہر (ف) و جہاراً و جہراً. الامر، و بالامر، اعلان کرنا۔ بالقول آواز بلند کرنا۔

**تشریح:** جہاراً غَيْرَ سِرٍّ: واضح الفاظ میں بغیر کسی اخفاء کے سنا۔

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اپنے ارشاد میں صراحت کے ساتھ نام لیا تھا مگر راوی نے نام کو حذف کر دیا بظاہر اس موقع پر نام کا ذکر کسی فتنہ یا کسی خوف کا باعث ہوگا۔

## راوی نے جس نام کو چھوڑا وہ کیا ہے؟

بعض لوگوں نے اس جگہ ابولہب کا نام ذکر کیا ہے اور بعض شراح نے ابوسفیان اور بعض نے حکم بن ابی العاص کا نام لیا ہے۔ اور بعض نے فرمایا کوئی خاص فرد مراد نہیں بلکہ قبیلہ اور خاندان مراد ہے مثلاً قریش یا بنو ہاشم یا آپ ﷺ کے چچا زاد۔ لَيُسُوا بِأُولِيائِي: آپ ﷺ نے اس بات کو واضح فرمایا کہ میرا خاندان والوں کے ساتھ مالی امداد و معاونت کرنا اس لئے نہیں کہ مجھ کو ان سے کچھ زیادہ روحانی اور باطنی تعلق ہے میری امداد و معاونت صرف اس لئے ان سے ہے کہ وہ میرے رشتہ دار ہیں۔ جہاں تک باطنی و روحانی تعلق اور حمیت کا سوال ہے تو مجھے یہ سب سے زیادہ مؤمن صالح کے ساتھ ہے اگرچہ وہ میرے رشتہ دار بھی نہ ہو۔

صَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ: اکثر شراح نے اس کو عام رکھا ہے بعض نے کہا اس سے مراد ابوبکر ہیں اور بعض نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کا نام لیا ہے۔

رَحِمٌ أَبْلَاهُ بِلَالِهَا: اس جملہ کی پوری وضاحت گذشتہ حدیث نمبر ۹۲ میں گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری. فی کتاب الادب تحت باب ییل الرحم ببالہا. و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب موالاة المؤمنین و مقاطعة غیرہم. و أحمد ۱۷۸۲۰/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جنت میں داخل کروانے والے اعمال میں سے صلہ رحمی کرنا بھی ہے

(۳۳۱) ﴿وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ خَالِدِ بْنِ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "تَعْبُدُ اللَّهَ، وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصِلُ الرَّحِمَ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت خالد بن زید انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے کوئی ایسا عمل بتا دیجئے جو مجھے جنت میں داخل کروادے اور جہنم سے دور کر دے اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناؤ اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو اور صلہ رحمی کرو“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ عَبْد: عِبَادَةُ (ن) عِبَادَةٌ وَ عُبُودَةٌ وَ عُبُودِيَّةٌ وَمَعْبُدٌ وَمَعْبُدَةٌ۔ اللہ، اللہ کو ایک جاننا، عبادت کرنا خدمت کرنا، ذلیل ہونا۔

**تشریح:** أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ: مجھے ایسا عمل بتائیے جو مجھے جنت میں داخل کروادے۔

اس صحابی کے سوال کرنے پر آپ نے ان کو چند اعمال کی طرف رہنمائی فرمائی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت صرف محض آرزوؤں اور تمناؤں سے بغیر ایمان و اعمال کے نہیں ملے گی۔

تُقِيمُ الصَّلَاةَ: نماز قائم کرو خاص کر کے فرض نمازوں کو ان کے اوقات پر پڑھنے کا اہتمام کیا جائے کیونکہ جو نماز نہیں پڑھتا اس کا دین میں کوئی حصہ نہیں ہے۔

وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ: زکوٰۃ کو ادا کرو۔ زکوٰۃ کا ادا کرنا بھی فرض ہے اس کے انکار سے بھی کافر ہو جاتا ہے اور فرض ہونے کے بعد ادا نہ کرنے سے آدمی فاسق ہو جاتا ہے۔

وَتَصِلُ الرَّحِمَ: اور صلہ رحمی کرو۔

## پانچ اعمال جن کے کرنے سے پہاڑوں جیسا ثواب ملے گا

فقہ ابو الیث فرماتے ہیں کہ پانچ چیزیں ایسی ہیں کہ جن پر دوام اور استقلال سے اللہ جل شانہ کے یہاں ایسی نیکیاں ملتی ہیں جیسے کہ اونچے اونچے پہاڑ اور ان کی وجہ سے رزق میں بھی وسعت ہوتی ہے۔

① صدقہ کی مداومت اگرچہ تھوڑا ہی کیوں نہ ہو۔

۲) صلہ رحمی پر مداومت چاہے قلیل ہو۔

۳) اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔

۴) ہمیشہ با وضو رہنا۔

۵) والدین کی فرمانبرداری پر مداومت کرنا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری. کتاب الزکاة. تحت باب وجوب الزکاة و مسلم فی کتاب الایمان. تحت باب بیان الایمان الذی یدخل به الجنة. و أحمد ۹/۲۳۶۰، و ابن حبان ۳۲۴۶۔

راوی حدیث حضرت ابوایوب خالد بن زید کے مختصر حالات:

نام: خالد، کنیت ابوایوب، قبیلہ خزرج کے خاندان نجار سے تعلق رکھتے تھے۔ پورا سلسلہ نسب اس طرح ہے خالد بن زید بن کلیب بن ثعلبہ بن عبدعوف خزرجی۔ بیعت عقبہ میں مسلمان ہونے والوں میں سے تھے۔ مدینہ منورہ آنے کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے گھر میں قیام فرمایا آپ کے ساتھ ہمیشہ غزوات میں شریک رہے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں فقہاء صحابہ میں ان کا شمار ہوتا ہے آپس کے اختلاف کی صورت میں صحابہ ان کی ہی طرف رجوع کرتے۔ (اسد الغالبہ)

ان میں تین باتیں نمایاں تھیں (۱) حب رسول (۲) جوش ایمانی (۳) حق گوئی۔ اس سلسلہ میں بہت سے واقعات ان کی زندگی میں ملتے ہیں۔ حیا و شرم بہت زیادہ تھی بخاری کی روایت میں آتا ہے کہ جب یہ کنویں پر نہاتے تو چاروں طرف سے کپڑے کو تان لیتے۔ (بخاری ۲/۲۳۸) وفات: قسطنطنیہ (ترکی) پر حملہ کے لئے ۵۳ھ میں یزید بن معاویہ کے زیر امارت تشریف لے جا رہے تھے۔ سفر میں عام وباء پھیلی بہت سے لوگ شہید ہوئے ان میں ان کا بھی انتقال ہوا ان کو دیوار قسطنطنیہ کے قریب دفن کیا گیا جو آج تک زیارت خلافت ہے۔ مرویات: ان سے ۱۵۰ھ روایت منقول ہیں سات پر بخاری اور مسلم کا اتفاق ہے۔ بخاری میں ایک اور مسلم بھی ایک میں منفرد ہیں۔

(۱) تنبیہ الغافلین

## افطار کھجور سے کرنا سنت ہے

(۳۳۲) ﴿وَعَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا، فَالْمَاءُ، فَإِنَّهُ طَهُورٌ" وَقَالَ: "الصَّدَقَةُ عَلَى الْمُسْكِينِ صَدَقَةٌ، وَعَلَى ذِي الرَّحِمِ ثَنَانٌ: صَدَقَةٌ وَصَلَةٌ﴾ (رواه الترمذی و قال: حدیث حسن) ترجمہ: ”حضرت سلمان بن عامر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص روزہ افطار کرے تو وہ کھجور سے افطار کرے اس لئے کہ اس میں برکت ہے لیکن اگر کھجور میسر نہ ہو تو پانی سے افطار کرے اس لئے کہ پانی پاکیزہ ہے اور فرمایا مسکین پر صدقہ کرنا صرف صدقہ ہے اور رشتہ دار پر صدقہ کرنا دگنا ثواب ہے ایک صدقہ کا دوسرا صلہ رحمی کا۔“ (ترمذی اور صاحب ترمذی نے کہا: یہ

حدیث حسن ہے)۔

**لغات:** ﴿أَفْطَرَ﴾ افطر کھانا اور پینا۔ فَطَرَ (ن ض) فَطَرًا و فِطْرًا و فُطُورًا۔ الصَّائِمُ روزہ دار کا افطار کرنا۔

**تشریح:** کھجور سے افطار کرنے کی وجہ بقول ابن قیم رحمہ اللہ تعالیٰ

فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ: جو شخص روزہ افطار کرے تو وہ کھجور سے افطار کرے اگر کچھ نہ ملے تو اب پانی سے افطار کرے اس کی وجہ حافظ ابن قیم رحمہ اللہ اپنی مشہور و معروف کتاب طب النبوی میں فرماتے ہیں:

﴿وَفِي فِطْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الصُّومِ عَلَى التَّمْرِ أَوْ الْجَمَاءِ تَدْبِيرٌ لَطِيفٌ جَدًّا فَإِنَّ الصُّومَ يَخْلِي الْمَعْدَةَ مِنَ الْغَذَاءِ فَلَا يَجِدُ الْكَبِدَ فِيهَا مَا يَجْذِبُ بِهِ وَتُرْسَلُ إِلَى الْقَوِي وَالْأَعْضَاءُ وَالْحُلُو اسْرَعَ شَيْءٌ وَصَوْلًا إِلَى الْكَبِدِ وَأَحَبُّ إِلَيْهَا وَلَا سِيمَا إِنْ كَانَ رَطْبًا قَبُولَهَا لَهُ. فَنَفَعَ بِهِ هِيَ وَالْقَوِي فَإِنْ لَمْ يَكُنِ التَّمْرُ مُحَلًّا أَنَّهُ وَتَوَذِيته فَإِنْ لَمْ يَكُنِ مُحَسَّرَاتِ الْمَاءِ تَطْفِي لِهَيْبِ الْمَعْدَةِ وَخَرَارَةِ الصُّومِ فَتَسَةُ الْمَعْدَةِ لِلطَّعَامِ وَمَا جَدَهُ بِشَهْوَةٍ﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: افطار کرتے وقت آپ ﷺ کا کھجور کھانا یا پانی پینا ایک قسم کی لطیف تدبیر ہے کیونکہ روزے کی حالت میں معدہ غذا سے خالی ہوتا ہے اور جگر کو ایسی غذا نہیں ملتی کہ وہ اسے جذب کرے اور اعضاء کی طرف بھیج سکے ایسے وقت میں شیرینی تیزی سے جگر کی طرف پہنچتی ہے اور جگر بھی اسے محبوب رکھتا ہے۔ خصوصاً جب تر کھجور ہو تو جگر کا شوق قبولیت بھی تیز ہو جائیگا۔ چنانچہ دوسرے قوی کو اس سے خوب فائدہ حاصل ہوگا لیکن اگر یہ نہ ہو تو پانی کے چند گھونٹ جو التهاب معدہ اور روزے کی حرارت کو بجھا دیں تاکہ اس کے بعد انسان کھانا کھانے کے لئے تیار ہو جائے اور کھانے کی اشتہاء پیدا ہو جائے۔

﴿الصَّدَقَةُ عَلَى الْمِسْكِينِ صَدَقَةٌ، وَعَلَى ذِي الرَّحِمِ ثِنْتَانِ﴾ مسکین کو صدقہ دینا صدقہ ہے اور رشتہ دار کو دینا صدقہ بھی ہے اور صلہ رحمی بھی ہے۔

اس کی بار بار احادیث میں ترغیب آئی ہے کہ آدمی اگر زیادہ ثواب کا طالب ہے تو رشتہ داروں کو صدقہ دے تو اس سے ایک طرف صدقہ کا بھی ثواب اور دوسری طرف صلہ رحمی کا بھی اجر ملے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزکاة تحت باب ما جاء فی الصدقة علی ذی القرابة. و أبو داؤد. و ابن ماجه. و أحمد ۱۶۲۳۱/۵۔ و عبد الرزاق ۷۵۸۷۔ و ابن حبان ۳۰۱۵۔

راوی حدیث حضرت سلمان بن عامر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: سلمان، والد کا نام عامر بن اوس بن جعد قبیلہ ضمی سے تھے۔ ان کو بصریوں میں شمار کیا جاتا ہے بعض اسماء الرجال والوں کا خیال یہ ہے کہ ضمی میں ان کے علاوہ اور کوئی صحابی روایت کرنے والا نہیں ہے۔

مرویات: ان سے ۱۳ روایات منقول ہیں ان میں سے ایک بخاری میں ہے۔

## والدین کے مطالبہ پر بیوی کو طلاق

(۳۳۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَتْ تَحْتِي امْرَأَةٌ، وَكُنْتُ أَحِبُّهَا، وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُهَا، فَقَالَ لِي: طَلِّقْهَا، فَأَبَيْتُ، فَأَتَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "طَلِّقْهَا" (رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اس نے بیان کیا کہ میرے نکاح میں ایک عورت تھی اور میں اس کو محبوب رکھتا تھا لیکن حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس کو پسند نہیں کرتے تھے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجھ کو حکم دیا کہ اس کو طلاق دے دو۔ میں نے انکار کیا چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گئے اور آپ ﷺ کے سامنے اس کا تذکرہ کیا اس پر نبی کریم ﷺ نے مجھ سے کہا کہ تم اس کو طلاق دے دو۔“ (ابوداؤد، ترمذی، ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح کہا ہے)

**لغات:** ❖ یکرہہا: کَرِهَ (س) کَرِهًا وَكُرْهًا وَكَرَاهَةً وَكَرَاهِيَةً وَمَكْرَهَةً وَ مَكْرَهَةً۔ الشیء ناپسند کرنا اسم فاعل کَارَةً۔

## تشریح: کوئی شرعی وجہ ہو تو بیوی کو طلاق دے سکتے ہیں ورنہ نہیں

﴿وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُهَا، فَقَالَ لِي طَلِّقْهَا﴾ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس کو پسند نہیں کرتے تھے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حکم دیا کہ اس کو طلاق دے دو۔

علماء فرماتے ہیں کہ اس عورت سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو تکلیف و ایذا پہنچتی ہوگی اور کوئی معقول وجہ ہوگی اس وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے طلاق کو کہا اور آپ ﷺ نے بھی فرمایا کہ طلاق دے دو بخلاف اس کے اگر والدین کو کوئی تکلیف نہیں ویسے ہی ضد میں کہتے ہیں کہ طلاق دے دو تو اب اس صورت میں والدین کی بات ماننا ضروری نہیں۔ اس صورت میں اگر اس نے طلاق دی تو گناہگار بھی ہوگا کیونکہ طلاق خواہ مخواہ دینا مکروہ تحریمی ہے نکاح کا مقصد تو اتصال ہے نہ کہ فراق۔

## حضرت ابن عمر نے والد کی بات کیوں نہ مانی؟

سوال: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنے والد کی بات کیوں نہ مانی یہاں تک کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو آپ ﷺ سے کہنے کی نوبت آئی؟

جواب: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اس تردد میں مبتلا رہتے کہ ایک طرف والد کا حکم اور دوسری طرف طلاق کے مبعوض ہونے کے بارے میں آپ ﷺ کے ارشادات۔ حضرت عمر فاروق جس حیثیت سے طلاق کو فرما رہے تھے وہ وجہ ان کی نگاہ میں اہلیہ کی محبت کی بنا پر اوجھل تھی مگر جب آپ ﷺ نے فرما دیا تو پھر فوراً طلاق دے دی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الطلاق تحت باب ما جاء فی الرجل یسأله أبوه ان یطلق زوجته و ابوداؤد فی کتاب الادب. تحت باب بر الوالدین. وأحمد ۱/ ۴۷۱۱۔ وابن ماجه و ابن حبان ۴۲۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

### باپ جنت کا بہترین دروازہ ہے

(۳۳۴) ﴿وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ أُمِّي تَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا؟ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ "أَلْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، فَإِنْ شِئْتَ، فَأَضِعْ ذَلِكَ الْبَابَ، أَوْ احْفَظْهُ" (رواه الترمذی و قال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی اس کے پاس آیا اور کہا کہ میری ایک بیوی ہے اور میری والدہ مجھے کہتی ہے کہ اس کو طلاق دے دو اس نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے کہ باپ جنت کے دروازوں میں سے بہترین دروازہ ہے پس اگر تم چاہو تو اس دروازے کو ضائع کر دیا اس کی حفاظت کرو۔“ (ترمذی، صاحب ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ فاضع: (امر) ضاع (ض) ضیعاً و ضیعاً و ضیعاً و ضیعاً۔ ضائع ہونا، ہلاک ہونا، تلف ہونا، بیکار ہونا۔

### والدین کی اطاعت کی حد

**تشریح:**

وَإِنَّ أُمِّي تَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا: کہ میری والدہ کہتی ہے کہ اس کو طلاق دے دو۔

علماء رحمہ اللہ تعالیٰ نے تصریح کی ہے کہ جو امور شرعاً واجب ہوں تو والدین اس سے منع کریں تو اس صورت میں ان کی اطاعت جائز نہیں مثلاً والدین حج فرض یا طلب علم بقدر فرض کے لئے جانے نہ دیں تو اب اطاعت نہیں ہوگی۔

اسی طرح جو امور شرعاً ناجائز ہوں اور والدین اس کو کرنے کا حکم دیں تو اب اس میں بھی اطاعت نہیں ہوگی۔ بیوی کو طلاق دینا بلا عذر ناجائز اور مکروہ تحریمی ہے اس لئے والدین کی صرف ضد کی بناء پر بیوی کو طلاق نہیں دی جاسکتی جب تک کہ شرعاً کوئی وجہ نہ ہو۔

یَقُولُ: ”أَلْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ“ والد جنت کے دروازوں میں سے بہترین دروازہ ہے۔



اس جملہ میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرما رہے ہیں کہ شرعی طور سے تمہاری بیوی کے اندر شرعاً وہ باتیں موجود ہیں جن کی بناء پر طلاق دی جاسکتی ہے تو اب اس کو طلاق دے دو اور اپنے والد کو بھی خوش کر دو۔ اگر تم طلاق نہیں دیتے تو اب والد بھی ناراض ہوتے ہیں اور والد کی ناراضگی سے تمہارا جنت کا دروازہ بھی بند ہو جائیگا۔

اس حدیث میں علماء فرماتے ہیں بیوی کی محبت پر والدین کی اطاعت و رضامندی کو ترجیح دینے کی تاکید ہے۔<sup>(۱)</sup>

## لفظ والد میں والدہ بھی داخل ہے

”يَقُولُ “الْوَالِدُ“ یہاں پر والد میں والدہ بھی داخل ہے یہاں پر لغوی معنی مراد ہے بمعنی جننے والا، تو اب اس کے معنی کے اعتبار سے والد کا اطلاق ماں اور باپ دونوں پر ہوتا ہے۔<sup>(۲)</sup> جس طرح والدین صیغہ تشبیہ سے ماں اور باپ دونوں مراد ہوتے ہیں اسی طرح والد کا اطلاق بھی دونوں پر ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر و الصلة تحت باب الفضل فی رضاء الوالدین. و أحمد ۲۷۵۸/۱۰۔ و ابوداؤد الطیالسی ۹۸۱۔ و ابن ماجہ و ابن حبان ۴۲۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۷۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۳۷۲/۱ (۲) روضۃ المتقین ۳۷۲/۱

## والدہ کے بعد خالہ کا درجہ ہے

(۳۳۵) ﴿وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ﴾ (رواه الترمذی و قال: حدیث حسن صحیح)

وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ فِي الصَّحِيحِ مَشْهُورَةٌ؛ مِنْهَا حَدِيثُ أَصْحَابِ الْغَارِ، وَحَدِيثُ جُرَيْجٍ وَقَدْ سَبَقَا، وَأَحَادِيثُ مَشْهُورَةٌ فِي الصَّحِيحِ حَدَّثَهَا إِيَّاهُ، وَمِنْ أَهَمِّهَا حَدِيثُ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الطَّوِيلُ الْمُشْتَمِلُ عَلَى جُمْلٍ كَثِيرَةٍ مِنْ قَوَاعِدِ الْإِسْلَامِ وَآدَابِهِ، وَسَادَّ كُرْهُ بَتَمَامِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى فِي بَابِ الرَّجَاءِ، قَالَ فِيهِ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ بِمَكَّةَ، يَعْنِي فِي أَوَّلِ النَّبُوءَةِ، فَقُلْتُ لَهُ: مَا أَنْتَ؟ قَالَ: "نَبِيٌّ" فَقُلْتُ وَمَا نَبِيٌّ؟ قَالَ: "أُرْسِلَنِي اللَّهُ تَعَالَى:"، فَقُلْتُ: بِأَيِّ شَيْءٍ أُرْسِلَكَ؟ قَالَ: أُرْسِلَنِي بِصِلَةِ الْأَرْحَامِ وَكُسْرِ الْأَوْتَانِ، وَأَنْ يُوحَّدَ اللَّهُ لَا يُشْرَكَ بِهِ شَيْءٌ" وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ نے فرمایا خالہ ماں کے مرتبہ میں ہے۔ (ترمذی) صاحب ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث صحیح ہے۔“

اس باب میں کثرت کے ساتھ حدیثیں صحیح بخاری میں موجود ہیں اور معروف و مشہور ہیں۔ ان حدیثوں سے اصحاب الغار کی حدیث اور جرتج راہب کی احادیث گذر چکی ہیں۔ اور کئی مشہور حدیثوں کو بطور اختصار کے حذف کر دیا ہے۔ ان حدیثوں میں زیادہ اہمیت کی حامل عمرو بن عبسہ کی حدیث ہے جو بہت طویل ہے اور اسلام کے قواعد اور آداب کے لحاظ سے بہت سے جملوں پر مشتمل ہے عنقریب میں اس کو ”باب الرجاء“ میں مکمل طور پر ذکر کروں گا۔ انشاء اللہ۔

جس حدیث میں عمرو بن عبسہ نے بیان کیا کہ میں نبوت کے ابتدائی دنوں میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں مکہ حاضر ہوا۔ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا آپ کون ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نبی ہوں۔ میں نے پوچھا نبی کون ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ نے مجھے پیغمبر بنا کر بھیجا ہے میں نے عرض کیا، کیا چیز دے کر آپ کو مبعوث فرمایا ہے۔

آپ نے فرمایا: اللہ پاک نے مجھے بھیجا ہے کہ صلہ رحمی کی جائے اور بتوں کو توڑا جائے اور اللہ کو ایک سمجھا جائے اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرایا جائے۔ مکمل حدیث کو ذکر کیا۔ واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ منزلة: اترنے کی جگہ، گھر، مرتبہ، نَزْلَ (ض) نَزُولًا اُتْرْنَا، بِہ۔ اُتْرْنَا۔ بِہ الْأُمْرُ واقع ہونا۔

**تشریح:** خالہ کا درجہ بھی ماں کی طرح ہے کہ ایک درخت کے تنے کی دو شاخیں ہو ایک شاخ والدہ کی صورت میں ہے اور دوسری شاخ خالہ کی صورت میں ہے تو جس طرح آدمی اپنی والدہ کا اکرام و احترام کرتا ہے تو خالہ کا بھی احترام کرے خاص کر کے والدہ کے انتقال کے بعد زیادہ خیال رکھے۔

## مکمل حدیث

یہ ایک لمبی حدیث کا ٹکڑا ہے وہ تفصیلی حدیث یہ ہے:

و عن البراء رضی اللہ عنہ قال اعتمر النبی ﷺ فی ذی القعدة فأبی اهل مكة ان یدغوه یدخل مكة حتی قاضاهم علی ان یقیم بها ثلاثة ايام فلما کتبوا الكتاب کتبوا. هذا ما قاضی علیہ محمد رسول اللہ ﷺ فقالوا لا نُقرُّ بها فلو نعلم انک رسول اللہ ما منعناک، لكن انت محمد بن عبد اللہ قال انا رسول اللہ و انا محمد بن عبد اللہ ثم قال لعلی امح رسول اللہ قال لا واللہ لا امحوک ابداً فاخذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و لیس

یحسن یکتب فکتب هذا ما قاضی علیہ محمد بن عبد اللہ لا یدخل مکة سلاح الا فی القراب. و ان لا یدخل من أهلها بأحد إن أراد ان یتبعه، و ان لا یمنع احدا من اصحابه أراد ان یمیم بها. فلما دخلها و مضی الأجل أتوا علیا فقالوا: قل لصاحبک اخرج عنا فقد مضی الاجل فخرج النبی ﷺ ابنة حمزه یا عم یا عم فتنا لها علی فأخذ بیدها. وقال لفاطمة دونک ابنة عمک اجملیها فاختصم فیها علی و زید و جعفر فقال علی أنا أحق بها و هی ابنة عمی و خالتي حتی وقال زید ابنة اختی. (۱)

منہا حدیث اصحاب الغار: یہ باب اخلاص میں گزر چکی ہے کہ اس میں صلہ رحمی کی برکت سے مصیبت سے اللہ نے نجات دی۔

اسی طرح سے حدیث جرتج ”باب فضل ضعفۃ المسلمین“ میں گزری ہے۔

اسی طرح ایک حدیث عمرو بن عبسہ کی آگے باب الرجاء میں تفصیلی آ رہی ہے۔ اس میں بھی یہ آ رہا ہے کہ جب آپ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ اللہ نے آپ ﷺ کو کیا دے کر بھیجا ہے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ نے مجھے صلہ رحمی اور بتوں کو توڑنے کا حکم دے کر بھیجا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر والصلة تحت باب ما جاء فی بر الخالة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری و مسلم

## (۴۱) بَابُ تَحْرِيمِ الْعُقُوقِ وَ قَطِيعَةِ الرَّحِمِ

### والدین کی نافرمانی اور قطع رحمی کی حرمت کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ تَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ﴾ (محمد: ۲۲، ۲۳)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اے منافقو! تم سے عجیب نہیں کہ تم حاکم ہو جاؤ تو ملک میں خرابی کرنے لگو اور اپنے رشتوں کو توڑ ڈالو یہی لوگ ہیں جن پر خدا نے لعنت کی ہے۔ اور ان کے کانوں کو بہرا اور ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا ہے۔“

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ: ”تولیتم“ تولی اس کے دو معنی آتے ہیں ① اعراض ② اقتدار

حکومت۔

بعض مفسرین رحمہ اللہ تعالیٰ نے جن میں ابو حیان رحمہ اللہ تعالیٰ وغیرہ بھی ہیں پہلا والا معنی مراد لیکر یہ مطلب بیان کیا ہے کہ اگر تم احکام شرعیہ سے اعراض کرو گے جس میں حکم جہاد بھی ہے تو اعراض کا نتیجہ یہ ہوگا کہ تم جاہلیت کے برے طریقوں پر پڑ جاؤ گے پھر زمین میں فساد اور قطع رحمی ہونے لگے گی جیسے کہ زمانہ جاہلیت میں ہوتا تھا۔

بعض مفسرین جن میں صاحب روح المعانی اور صاحب قرطبی وغیرہ بھی ہیں انہوں نے دوسرا معنی مراد لیکر یہ مطلب بیان کیا ہے کہ اگر تم حکومت اور اقتدار مل جائے تو اس کا نتیجہ اس کے سوا کچھ نہیں ہوگا کہ تم زمین میں فساد پھیلاؤ گے اور رشتوں اور قرابتوں کو توڑ ڈالو گے۔ خلاصہ یہ ہے کہ اس آیت میں قطع رحمی پر وعید بیان کی جا رہی ہے کہ اس کی وجہ سے زمین میں فساد آئے گا۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ: یعنی جو لوگ زمین میں فساد پھیلائیں اور رشتہ داریوں کو قطع کریں تو اللہ ان پر لعنت فرماتے ہیں یعنی اپنی رحمت سے ان کو دور کر دیتے ہیں۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ، أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ﴾ (الرعد: ۲۵)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اور جو لوگ خدا سے عہد واثق کر کے اس کو توڑ ڈالتے ہیں اور جن رشتہ ہائے قرابت کے جوڑنے کا اللہ نے حکم دیا ہے ان کو قطع کر دیتے ہیں اور ملک میں فساد کرتے ہیں ایسے لوگوں پر لعنت ہے اور ان کے لئے گھر بھی برا ہے۔“

**تشریح:** ”وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ“ یہ لوگ اللہ تعالیٰ کے عہد کو پختہ کرنے کے بعد توڑ دیتے ہیں اس سے مراد جو اللہ جل شانہ نے رعوں سے عالم ارواح میں ”الست بربکم“ کے ساتھ لیا تھا کہ میں تمہارا رب نہیں؟ سب نے اقرار اور عہد کیا تھا (کہ کیوں نہیں) مگر پھر دنیا میں آکر کفار اور مشرکین نے اللہ تعالیٰ کے ساتھ سینکڑوں ہزاروں رب اور معبود بنائے۔ (۱)

وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ: یہ لوگ ان تعلقات کو قطع کرتے ہیں جن کو قائم رکھنے کا اللہ تعالیٰ نے حکم فرمایا ہے اس میں مفسرین فرماتے ہیں اس سے وہ تعلق بھی مراد ہے جو بندے اور اللہ کے درمیان ہے یا بندے اور اس کے رسول سے متعلق ہے کہ ان کی اطاعت کریں گے مگر اس کو بندے توڑ دیتے ہیں اور اس سے وہ تعلق بھی مراد ہے جو رشتہ داروں میں ہوتا ہے۔

متعدد روایات میں یہ مضمون وارد ہوا ہے کہ قطع رحمی کا وبال آخرت کے علاوہ دنیا میں بھی پہنچتا ہے۔ ایک روایت میں آتا

ہے کہ کوئی نیکی جس کا ثواب بہت جلد ملتا ہو وہ صلہ رحمی سے بڑھ کر نہیں ہے اور کوئی گناہ جس کا وبال دنیا میں اس کے علاوہ ملے جو آخرت میں ملے گا وہ قطع رحمی اور ظلم سے بڑھ کر نہیں ہے۔ (۲)

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ: یعنی اوپر کی جو باتیں نہیں مانتے تو اس کی وجہ سے دنیا میں برائی جھگڑے، قتل و قتل کے بازار گرم ہوں گے اسی کا نام زمین کا فساد ہے۔

أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ: لعنت کہتے ہیں اللہ کی رحمت سے دور اور محروم ہونا۔ ظاہر ہے کہ جو شخص اللہ کی رحمت سے دور ہوگا تو یہ سب عذابوں سے بڑا عذاب اور ساری مصیبتوں سے بڑی مصیبت ہے۔

(۱) معارف القرآن ۱۸۴/۵ (۲) تنبیہ الغافلین

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَ قُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا. وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا﴾ (۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”تمہارے رب کا ارشاد ہے کہ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو اور والدین کے ساتھ بھلائی کرتے رہو اگر ان میں سے ایک یا دونوں بڑھاپے کو پہنچ جائیں تو ان کو اف تک نہ کہنا اور نہ انہیں جھڑکنا اور ان سے بات ادب کے ساتھ کرنا اور عجز و نیاز سے ان کے حق میں دعا کرواے پروردگار! جیسا انہوں نے مجھے بچپن میں شفقت سے پرورش کی ہے تو بھی ان پر رحمت نازل فرما۔“ (۱)

(۱) اس آیت کی وضاحت (باب بر الوالدین و صلة الارحام) میں گزر چکی ہے۔

## والدین کی نافرمانی کبیرہ گناہ ہے

(۳۳۶) ﴿وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ نَفِيعِ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَلَا أُنبِئُكُمْ بِكَبِيرِ الْكِبَائِرِ؟" ثَلَاثًا قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ" وَكَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ، فَقَالَ: "أَلَا وَقَوْلُ الزُّوْرِ وَشَهَادَةُ الزُّوْرِ" فَمَا زَالَ يُكْرِرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: حضرت ابوبکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں بہت

بڑے کبیرہ گناہ کے بارے میں نہ بتاؤں؟ آپ نے تین مرتبہ یہ ارشاد فرمایا۔ ہم نے عرض کیا ضرور یا رسول اللہ! آپ نے ارشاد فرمایا ① اللہ کے ساتھ شریک بنانا ② والدین کی نافرمانی کرنا اس دوران آپ ﷺ ٹیک لگائے بیٹھے تھے کہ آپ بیٹھ گئے اور فرمایا خبردار! جھوٹی بات کہنا اور جھوٹی گواہی دینا بھی بہت بڑا کبیرہ گناہ ہے۔ آپ بار بار یہ جملہ دہراتے رہے یہاں تک کہ ہم نے (دل ہی دل میں) کہا کاش آپ خاموش ہو جائیں۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ اُنْبِئْکُمْ: نَبِّئْنَا تَنْبِئَةً وَ تَنْبِئًا و اُنْبِئْنَا فُلَانًا الخبر و بالخبر۔ خبر دینا۔ اُنْبِئْنَا ہٹانا۔

**تشریح:** اَلَا اُنْبِئْکُمْ بِاَکْبَرِ الْکِبَاۡرِ؟، ثَلَاثًا: سب سے بڑے کبیرہ گناہوں کے بارے میں نہ بتاؤں۔

یہاں پر کبیرہ گناہوں میں سے تین کبیرہ گناہ کو بیان فرمایا۔ علماء فرماتے ہیں کبار گناہ کسی مقدار میں منحصر نہیں ہیں۔ جہاں اس خاص عدد کا ذکر بھی ہے وہاں پر بھی حصر مقصود نہیں ہے کبیرہ اور صغیرہ گناہوں پر لوگوں نے مستقل کتابیں لکھی ہیں۔

### کبیرہ گناہ کس کو کہیں گے؟

علماء نے کبیرہ گناہ میں ان پانچ قسم کے گناہوں کو شمار کیا ہے ① جس پر قرآن و حدیث میں وعید آئی ہو ② جس پر لعنت آئی ہو ③ جس پر حد مقرر کی گئی ہو مثلاً حد زنا، سرقہ، قذف وغیرہ ④ وہ گناہ اگرچہ تین قسم میں داخل نہیں مگر اس گناہ کے اندر خرابی اور مضرت زیادہ پائی جاتی ہو مثلاً کوئی فوجی مسلمانوں کی فوج کے راز دشمنوں کو بتائے۔ ⑤ صغیرہ گناہ کو بار بار اور معمولی سمجھ کر کرتا ہو۔

### سب سے بڑا گناہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک کرنا ہے

اَلْاِشْرَاکُ بِاللّٰهِ: اللہ کی ذات یا اللہ کی صفات میں کسی کو شریک کرنا یہ سب سے بڑا گناہ ہے۔ جس کے بارے میں قرآن میں آتا ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا یَغْفِرُ اَنْ یُّشْرَکَ بِہِ وَ یَغْفِرُ مَا ذُوْنَ ذٰلِکَ لِمَنْ یَّشَآءُ: کہ اللہ شرک کو معاف نہیں فرمائیں گے اس کے علاوہ گناہوں کو معاف فرمادیں گے۔

عُقُوْبُ الْوَالِدَیْنِ: والدین کی نافرمانی بھی کبیرہ گناہ ہے مگر علماء نے تصریح کی ہے کہ ان کی اطاعت مباحات کے دائرے میں واجب ہے اور معاصی میں ان کی اطاعت جائز نہیں ہے۔

”شَہَادَةُ الزُّوْرِ“ جھوٹی گواہی دینا۔ یہ بھی کبیرہ گناہ میں سے ہے کہ جھوٹی گواہی میں ایک طرف تو جھوٹ ہوتا ہے یہ خود حرام ہے اور اس کے ذریعہ سے کسی کا مال ناحق لیا جاتا ہے یا حلال کو حرام یا حرام کو حلال ثابت کیا جاتا ہے ان وجوہات کی بناء پر اس کو اکبر الکبائر میں شمار کرتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الشهادات تحت باب ما قیل فی شهادة الزور. و مسلم، فی کتاب الايمان تحت باب بیان الكبائر و اکبرها. و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو بکرہ نفیع بن الحارث رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المسنین ۱/۳۷۶

## جھوٹی قسم کھانا بھی کبیرہ گناہ ہے

(۳۳۷) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْكَبَائِرُ" الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَقَتْلُ النَّفْسِ، وَالْيَمِينُ الْغُمُوسُ﴾ (رواه البخاری)

”اليمين الغموس“ التي يحلفها كاذباً عامداً، سُمِّيَتْ غموساً، لأنها تغمس الحالف في الإثم.

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کے ساتھ شریک بنانا اور والدین کی نافرمانی کرنا اور کسی نفس کو قتل کر دینا اور جھوٹی قسم کھانا کبیرہ گناہوں سے ہے۔“ (بخاری)

”اليمين الغموس“ جو قسم آدمی جان بوجھ کر جھوٹی اٹھاتا ہے اس کا نام غموس اس لئے رکھا گیا ہے کہ یہ قسم کھانے والے کو گناہ میں ڈبو دیتی ہے اور غموس کا معنی ڈبونا ہے۔

**لغات:** ❖ اليمين: اس کی جمع ایمن و ایمان، قسم۔ يَمَنَ وَيَمْنًا (ف س ک) لِقَوْمِهِ وَ عَلَى قَوْمِهِ بابرکت ہونا، خوش قسمت ہونا۔

**تشریح:** الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ: اللہ کے ساتھ کسی کو شریک کرنا۔ اصول ایمانیات میں اصل اول ایمان باللہ ہے پھر اللہ کی ذات یا صفات میں کسی کو شریک کرنے کو شرک کہتے ہیں۔ علامہ ابن قیم رحمہ اللہ نے شرک کی دو قسمیں بتائی ہیں۔ ① پہلا شرک اکبر باطل معبودوں کو رب العالمین کے ساتھ برابر کرنا یہ بغیر توبہ کے معاف نہیں ہوتا۔ ② دوسرا شرک اصغر: ریا کاری، کسی کو دکھانے کے لئے عمل کرنا اللہ کے غیر کی قسم کھانا وغیرہ ① یہاں مراد پہلی قسم والا شرک ہے۔

”عُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ“ والدین کے ساتھ احسان اور اچھا معاملہ کرنے کی قرآن نے بار بار ترغیب دی ہے اس لئے والدین کی نافرمانی بالاتفاق کبیرہ گناہ میں سے ہے۔

وَقَتْلُ النَّفْسِ: کسی کو ناحق قتل کرنا۔ جب کسی کو ناحق قتل کیا جاتا ہے تو اللہ جل شانہ غضبناک ہو جاتے ہیں اور اس شخص پر لعنت ہوتی ہے قیامت کے دن مقتول، قاتل کو اللہ کے دربار میں لا کر پوچھے گا کہ اس سے پوچھو کہ اس نے مجھ کو کیوں قتل کیا تھا۔

## قسم کی تین قسمیں

فقہاء فرماتے ہیں کہ یمین کی تین قسمیں ہیں: (۱) یمین لغو (۲) یمین منعقدہ (۳) یمین غموس یمین لغو امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک ماضی کے کسی امر پر خلاف واقعہ قسم کھائے یہ سمجھ کر کہ میں سچ کہہ رہا ہوں۔ یمین لغو میں نہ کفارہ ہے اور نہ ہی گناہ ہے۔

امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک لغو سے مراد وہ ہے جو بلا مقصد منہ سے نکل جائے۔ یمین منعقدہ: مستقبل کے کسی کام پچھنے یا نہ کرنے کی قسم کھائے اس میں حانث ہونے کی صورت میں بالاتفاق کفارہ ہے۔

یمین غموس: ماضی کے کسی واقعہ پر جان بوجھ کر جھوٹی قسم کھانا۔ غموس کے معنی غوطہ دینا یہ قسم کھانے والا بھی گناہ میں غوطہ کھاتا ہے دینا و آخرت میں۔ امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک اس قسم میں بھی کفارہ ہے امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک یمین غموس میں کفارہ نہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان والنذور تحت باب الیمین الغموس. و فی کتاب المرتدین. و أخرجه أحمد ۶۹۰۱/۲۔ الترمذی و الدارمی. و ابن حبان و هکذا فی البیہقی ۳۵/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مدارج السالکین (۲) کتب الفقہ

دوسرے کے ماں باپ کو برا مت کہو کہ وہ تمہارے ماں باپ کو برا کہے

(۳۳۸) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ الْكَبَائِرِ شَتَمَ الرَّجُلَ وَالِدَيْهِ" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَهَلْ يَشْتِمُ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ؟ قَالَ: "نَعَمْ؛ يَسُبُّ أَبَا الرَّجُلِ، فَيَسُبُّ أَبَاهُ، وَيَسُبُّ أُمَّهُ، فَيَسُبُّ أُمَّهُ" (متفق عليه)

وفی روایہ: "إِنَّ مِنْ أَكْبَرِ الْكَبَائِرِ أَنْ يُلْعَنَ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ" قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُلْعَنُ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ؟ قَالَ: "يَسُبُّ أَبَا الرَّجُلِ، فَيَسُبُّ أَبَاهُ، وَيَسُبُّ أُمَّهُ، فَيَسُبُّ أُمَّهُ"

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ کبیرہ گناہوں کی فہرست میں سے ایک یہ ہے کہ آدمی اپنے ماں باپ کو گالی دے دے۔ صحابہ نے عرض کیا کہ کیا آدمی اپنے والدین کو گالی دے سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں! وہ کسی کے باپ کو گالی دیتا ہے تو وہ اس کے باپ کو



گالی دیتا ہے اور یہ اُس کی ماں کو گالی دیتا ہے تو وہ اس کی ماں کو گالی دیتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

ایک روایت میں ہے کہ بہت بڑے کبیرہ گناہوں سے یہ ہے کہ آدمی اپنے والدین کو لعنت بھیجے۔ عرض کیا گیا یا رسول اللہ! کیسے کوئی شخص اپنے والدین کو لعنت کر سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ وہ کسی آدمی کے باپ کو گالی دیتا ہے تو وہ اس کے باپ کو گالی دیتا ہے اور وہ اُس کی ماں کو گالی دیتا ہے تو وہ اس کی ماں کو گالی دیتا ہے۔

**لغات:** ❖ شتم: شتمۃ (ن ض) شَتْمًا و مُشْتَمَةً و مُشْتَمَةً و مُشْتَمًا گالی دینا۔ شتما گالی دینے میں غالب ہونا۔

❖ یسب: سبہ (ن سباً و سبیبی۔ سخت گالی دینا۔ مقعد میں نیزہ مارنا، سباً۔ الحبل۔ ری کاٹنا۔

**تشریح:** یَسُبُّ اُمَّہ فَيَسُبُّ اُمَّہ: وہ اس کی ماں کو گالی دیتا ہے تو وہ اس کی ماں کو گالی دے گا۔

حدیث بالا سے دو باتیں معلوم ہوتی ہیں ① اپنے ماں باپ کو خود گالی دینا اور ان کو برا کہنا گناہ کبیرہ ہے ② اسی طرح کوئی کسی کے ماں باپ کو گالی دے اس کے بدلے میں مخاطب پھر اس کے ماں باپ کو گالی دے تو یہ بھی گناہ کبیرہ کا مرتکب ہوگا۔ کیونکہ یہ اگر اس کے ماں باپ کو گالی نہ دیتا تو وہ شخص بھی اس کے ماں باپ کو گالی نہ دیتا لہذا جب وہ اپنے ماں باپ کو گالی دلوانے کا باعث خود بنا ہے تو گویا کہ اس نے خود ہی اپنے ماں باپ کو گالی دی ہے۔ ①

بعض علماء نے حدیث بالا سے یہ مسئلہ مستنبط کیا ہے کہ اگر کوئی شخص کسی گناہ کا سبب و ذریعہ بنے تو وہ بھی اس گناہ میں شریک ہوگا۔ ②

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الادب تحت باب لا یسب الرجل والدیہ. و مسلم فی کتاب الایمان. تحت باب بیان الکبائر و اکبرها. وأحمد ۷۰۵۰/۲ و ابوداؤد. و الترمذی وابن حبان ۴۱۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۱۲/۴ (۲) مظاہر حق جدید ۵۱۲/۴

## قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا

(۳۳۹) ﴿وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

“لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ” قَالَ سُفْيَانُ فِي رِوَايَتِهِ يَعْنِي: قَاطِعٌ رَحِمٍ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کہ قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا۔ سفیان راوی نے اپنی روایت میں کہا اس سے مراد وہ شخص ہے جو رشتوں کو توڑنے والا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ قاطع: قطع (ف) قَطْعًا، مَقْطَعًا وَ تَقْطَاعًا. الشَّيْءُ كَائِنًا - عَلِيَّهِ وَجَدَا كَرْنَا، قَطَعَهُ عَنْ حَقِّهِ حَقٌّ سِرُّو كُنَا۔  
**تشریح:** لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ: قطع رحمی کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا۔

**سوال:** قطع رحمی کرنا تو کبیرہ گناہ ہوگا مگر ایمان والا تو جنت میں داخل ہوگا قطع رحمی سے آدمی کافر تو نہیں ہوتا؟

**جواب:** علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حدیث بالا اس شخص کے لئے ہوگی جو قطع رحمی کو حلال سمجھ کر کرے۔<sup>(۱)</sup>  
 یا مراد یہ ہے کہ قطع رحمی کرنے والا اولین نجات یافتہ لوگوں کے ساتھ جنت میں داخل نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب اثم القاطع. و مسلم فی کتاب البر و الصلة، تحت باب صلة الرحم و تحريم قطيعتها. و أحمد ۱۶۷۳۲/۵ و عبد الرزاق ۲۰۳۲۸، و ابوداؤد و الترمذی، و ابن حبان و هكذا فی البيهقي ۲۷/۷۔

**راوی حدیث حضرت جبر بن مطعم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:**

نام: جبر، کنیت ابو جبر، والد کا نام مطعم قریشی تھا۔ صحیح قول کے مطابق جبر صلح حدیبیہ اور فتح مکہ کے درمیانی عرصہ میں مسلمان ہوئے (اصابہ) حنین کے غزوہ میں شریک ہوئے واپسی میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ (مسند احمد ۸۴/۴)

یہ علم الانساب کے بڑے عالم تھے اور اس میں بڑے ماہر تھے یہ علم انہوں نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے حاصل کیا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو جب نسب کی تحقیقات کی ضرورت پیش آتی تو ان ہی سے تحقیقات کیا کرتے تھے۔ یہ اگرچہ اپنی قوم کے سردار تھے مگر ان میں تکبر نامی کوئی چیز نہ تھی۔ قریش کے حکیم ترین لوگوں میں ان کا شمار ہوتا تھا۔ (اسد الغالبہ ۱/۲۷۳)

**وفات:** ۵۷ھ میں مدینہ منورہ میں ہی وفات پائی (استیعاب) بقول شاعر

موت سے کس کو رستگاری نہیں ہے؟ آج وہ کل ہماری باری ہے  
 مرویات: ان سے ساٹھ احادیث منقول ہیں ان میں سے چھ متفق علیہ ہیں۔ بخاری اور مسلم ایک ایک میں منفرد بھی ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی (۲) مرقاة شرح مشکوٰۃ

**اللہ نے ان چھ چیزوں کو حرام کر دیا ہے**

(۳۴۰) ﴿وَعَنْ أَبِي عَيْسَى الْمُعْصِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ، وَمَنْعًا وَهَاتٍ وَوَادَ الْبَنَاتِ، وَكَرِهَ لَكُمْ قَيْلٌ وَقَالَ وَكَثْرَةٌ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ﴾ (متفق علیہ)

قوله: "منعاً" معناه: منع ما وجب عليه، و "هات": طلب ما ليس له. و "وَأَدَابَاتِ" معناه: دفنهن في الحياة، و "قِيلَ وَقَالَ" معناه: الحديث بكل ما يسمعه، فيقول: قِيلَ كَذَا، وَقَالَ فلان كَذَا مما لا يعلم صحته، ولا يظنها، وكفى بالمرء كذباً أن يحدث بكل ما سمع. و "إِضَاعَةُ الْمَالِ" تبذيره و صرفه في غير الوجوه

المأذون فيها من مقاصد الآخرة والدنيا، و ترك حفظه مع إمكان الحفظ. و ”كثرة السؤال“ الإلحاح فيما لا حاجة إليه.

وفی الباب أحادیث سبقت فی الباب قبله كحدیث: ”وأقطع من قطعك“ و حدیث: ”من قطعنی قطعہ اللہ“ ترجمہ: ”حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ پاک نے تم پر ① ماں باپ کی نافرمانی کرنا ② اور اپنے مال کو روک کر رکھنا اور دوسروں کے مال کو ناجائز قبضے میں کرنا ③ اور لڑکیوں کو زندہ درگور کرنے کو حرام قرار دیا ہے ④ اور تمہارے لئے حرام کر دیا ہے بے مقصد گفتگو کرنا ⑤ زیادہ سوال کرنا ⑥ اور مال کو ضائع کرنا۔“ (بخاری و مسلم)

”منعاً“ جو مال دینا ضروری ہے اس کو نہ دینا۔ ”وہات“ جس مال پر کچھ حق نہ ہو اس کو طلب کرنا۔ ”وواد البنات“ لڑکیوں کو زندہ گاڑ دینا ”قیل و قال“ جس بات کو سنا اس کو بیان کر دینا کہ فلاں بات کہی گئی ہے اور فلاں نے فلاں بات کہی ہے۔ جب تک اس بات کی صحت کا علم نہیں ہو اور آدمی کے لئے اتنا جھوٹ ہی کافی ہے کہ وہ جو بات سنے اس کو بیان کر دے۔

اضاعة المال: فضول خرچی کرنا اور جن راستوں پر مال خرچ کرنے کی اجازت ہے ان راستوں میں خرچ کرنا یعنی جن میں آخوت اور دنیا کے مقاصد موجود ہیں اس کے غیر میں مال کو خرچ کرنا اور مال کی حفاظت نہ کرنا جب کہ اس کے لئے حفاظت کرنا ممکن تھا یہ سب صورتیں مال کو ضائع کرنے کے مترادف ہیں۔

كثرة السؤال: بلا ضرورت مبالغہ سے سوال کرنا۔

اس باب کی بہت سی حدیثیں اس سے پہلے باب میں گزر چکی ہیں۔ مثلاً یہ حدیث کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جو تجھ کو قطع کرے گا اس سے میں تعلق منقطع کر لوں گا اور یہ حدیث کہ صلہ رحمی کہتی ہے کہ جو مجھے قطع کرے گا اللہ اس کو قطع کرے گا۔

**لغات:** ❖ واد: (ض) واداً. البنات لڑکیوں کو زندہ درگور کرنا۔ وئیدۃ و موؤدۃ۔ فلانا. بوجھل کرنا۔

**تشریح:** یہ حدیث بھی جوامع الکلم میں سے ہے

ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں یہ حدیث حسن اخلاق کے بارے میں سب سے زیادہ اہمیت رکھتی ہے۔ اور جوامع الکلم میں سے ہے۔ (۱)

﴿إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ﴾ علماء فرماتے ہیں کہ ۱۔ ث بالا میں چھ کاموں سے روکا گیا ہے پہلا ماں باپ کی نافرمانی کرنا۔ اس میں ماں کے ساتھ باپ بھی داخل ہے ماں کا ذلر بطور خاص اس لئے کیا کہ ماں، باپ سے مقابلہ میں کمزور ہوتی ہے اور وہ معمولی سی پریشانی بھی برداشت نہیں کر سکتی۔ (۲)

دوسرا: ”وَوَإِذِ الْبَنَاتِ“ لڑکیوں کو زندہ درگور کرنا۔ زمانہ جاہلیت میں یہ رسم تھی جس کو شریعت نے حرام قرار دیا اور لڑکیوں کی پرورش پر جنت کا وعدہ کیا۔

تیسرا: ”وَمَنْعَ وَهَاتِ“ مال کو صحیح خرچ کرنا۔ ہر وہ چیز جس کو شریعت نے خرچ کرنے کا حکم دیا ہے اس کو خرچ نہ کرنا خواہ وہ مال ہو یا علم ہو یا لوگوں کے حقوق ہوں سب اس میں داخل ہیں۔

چوتھا: ”قِيلَ وَقَالَ“ عربی زبان میں قیل وقال لغو اور فضول بات کرنے کو کہتے ہیں جس کا نہ دنیا کا فائدہ ہو نہ آخرت کا۔ پانچواں: ”كَثْرَةُ السُّؤَالِ“ کثرت سے سوال کرنا۔ اصل خطاب صحابہ کو تھا کہ تم نبی کریم ﷺ سے بہت زیادہ سوال مت کرو جس سے آپ کو تکلیف ہو اس کی ممانعت قرآن میں بھی کی گئی ہے:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ الْخَبْرُ﴾ اے ایمان والو! مت پوچھو بہت سی ان چیزوں کے بارے میں اگر وہ تم پر کھول دی جائیں تو تم کو بری لگیں۔ (۳)

چھٹا: ”وَإِصَاعَةُ الْمَالِ“ مال کو ضائع کرنا۔ خواہ آدمی مال کو آگ میں ڈال دے یا پانی میں ڈال کر ضائع کرے یا فضول خرچی کرے گناہوں کے کام میں لگائے سب ہی مراد ہو سکتا ہے۔ (۴) ایک حدیث میں آتا ہے کہ قیامت کے دن آدمی سے اس بات کا بھی سوال ہوگا کہ مال کہاں سے کمایا اور کہاں کہاں خرچ کیا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب الادب تحت باب عقوق الوالدین من الکبائر. و مسلم فی کتاب الاقضية تحت باب النهی عن كثرة المسائل من غیر حاجة و أحمد ۶/۱۸۱۸۲ و ابوداؤد و النسائی.

**راوی حدیث حضرت ابو عیسیٰ مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کے حالات:**

نام: مغیرہ، کنیت ابو عبد اللہ، والد کا نام شعبہ بن ابی عامر تھا۔ (ابن اثیر ۲/۳۱۶)

غزوہ خندق کے سال یعنی ۵ھ میں مسلمان ہوئے اور اسی سال ہجرت فرما کر مدینہ منورہ تشریف لے آئے۔ (استیعاب ۱/۲۵۸)

حدیبیہ اور پھر اس کے بعد متعدد غزوات میں شرکت کرنے کا شرف حاصل کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک خاص سریرہ میں ان کو اور ابوسفیان کو طائف بھیجا تھا اس میں انہوں نے بہت بہادری سے دشمنوں کو شکست دی۔

کہتے ہیں کہ انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے جسم مبارک کو قبر انور میں رکھتے وقت اپنی انگلی گرا دی۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا اس کو نکالو۔ انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے قدم مبارک کو مس کیا اور باہر نکلے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے جدا ہونے والے یہ آخری صحابی تھے۔ (طبقات ابن سعد)

بہت ہی زیادہ سمجھ دار تھے حضرت قبیصہ بن جابر کا بیان ہے کہ میں عرصہ تک مغیرہ کے ساتھ رہا وہ اس تدبیر و سیاست کے آدمی تھے۔ اگر شہر کے آٹھ دروازے ہوں اور ان میں سے ایک سے بھی گزرنا مشکل ہو مگر مغیرہ رضی اللہ عنہ ان آٹھوں سے نکل جائیں گے۔ (تہذیب التہذیب ۲۰۲/۱)

وفات: ۵۰ھ میں جب کوفہ میں طاعون کی وبا پھیلی تو اس میں انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر ۷۰ سال تھی۔ (ابن اثیر ۳/۱۸۲)

مرویات: ان سے مرویات کی تعداد ۱۳۳ ہے ان میں سے ۹ متفق علیہ ہیں ایک میں امام بخاری رحمہ اللہ اور ۲ میں امام مسلم رحمہ اللہ متفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۳۸۵)

## (۴۲) بَابُ فَضْلِ بَرِّ اَصْدِقَاءِ الْاَبِ وَالْاُمِّ وَالْاَقَارِبِ وَالزَّوْجَةِ

وَسَائِرِ مَنْ يَنْدُبُ اِكْرَامَهُ

والد اور والدہ کے دوستوں اور رشتہ داروں اور بیوی اور وہ تمام لوگ جن کے ساتھ حسن سلوک مستحب ہے ان کے ساتھ بھلائی کرنے کی فضیلت کا بیان

(۳۴۱) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ أَبْرَأَ لِبَرٍّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدَّ أَبِيهِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ بہت بڑی نیکی یہ ہے کہ آدمی اپنے والد کے دوستوں کے ساتھ حسن سلوک سے پیش آئے۔“

**لغات:** ❖ وَدَّ: الْوُدُّ، دوستی۔ اَوْدُ أَنْ يَكُونَ كَذَا۔ میں چاہتا ہوں کہ ایسا ہو۔ وَدَّهْ يُوْدُّهْ (ن) وَدَّاهُ وَدَّاهُ مَوْدَّةً مَحَبَّت کرنا۔

**تشریح:** والدین کے دوستوں کے ساتھ بھی حسن سلوک کیا جائے

أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدَّ أَبِيهِ: مسلم کی ایک دوسری روایت میں اس کے بعد ”أَنْ يُولِيَ“ کا لفظ بھی ہے کہ باپ کے مرنے کے بعد۔

مطلب حدیث شریف کا یہ ہے کہ آدمی اپنے والد کا بھی احترام و اکرام کرے اور ساتھ ساتھ ان کی وجہ سے ان کے دوستوں کا بھی احترام و اکرام کرے خاص کر کے جب وہ دنیا سے رخصت ہو جائیں تو اب ان کے دوستوں کے ساتھ اچھا سلوک کرے۔ (۱)

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس میں ”وَدَّ أَبِيهِ“ یعنی باپ کے دوستوں کے ساتھ حسن سلوک میں ماں کی سہیلیاں بدرجہ اولیٰ داخل ہوں گی کہ ان کے ساتھ بھی آدمی حسن سلوک کرے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب البر والصلۃ تحت باب صلة اصدقاء الاب والام و نحوهما. و ابو داؤد و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں رکھے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۱۳/۲ (۲) مظاہر حق جدید ۵۱۳/۲

## حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا اپنے والد کے دوست کے بیٹے کو گدھا

اور عمامہ ہدیہ دینا

(۳۴۲) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ لَقِيَهُ بِطَرِيقِ مَكَّةَ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، وَحَمَلَهُ عَلَى حِمَارٍ كَانَ يَرْكَبُهُ، وَأَعْطَاهُ عِمَامَةً كَانَتْ عَلَى رَأْسِهِ، قَالَ ابْنُ دِينَارٍ: فَقُلْنَا لَهُ: أَصْلَحَكَ اللَّهُ إِنَّهُمْ الْأَعْرَابُ وَهُمْ يَرْضَوْنَ بِالْيَسِيرِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ إِنَّ أَبَاهُ هَذَا كَانَ وَدَّ الْعُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ أَبَرَ الْبَرِّ صِلَةُ الرَّجُلِ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ" (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن دینار، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک دیہاتی اس مکہ کے راستہ میں عبد اللہ بن عمر کو ملا۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اس کو سلام کیا اور اس کو اس گدھے پر سوار کیا جس پر وہ سوار ہوا کرتے تھے اور اپنے سر سے عمامہ اتار کر اس کو عطا فرمایا۔ عبد اللہ بن دینار کہتے ہیں کہ ہم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا کہ اللہ تجھے صالحیت سے نوازتا رہے یہ لوگ تو دیہاتی ہیں اور یہ تو تھوڑے سے عطیہ پر خوش ہو جاتے ہیں اس پر عبد اللہ بن عمر نے فرمایا: اس کے والد حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دوست تھے اور میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ ﷺ فرماتے تھے کہ بہترین نیکی یہ ہے کہ آدمی اپنے والد کے دوستوں سے حسن سلوک کرے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ وَدَّ: الود، دوستی۔ اَوْدُ ان یكون کذا۔ میں چاہتا ہوں کہ ایسا ہو محبت کرنے والا۔ وَدَّہ یودُّہ (ن) وَدَّأ و وَدَّأ و مؤدَّة محبت کرنا۔

**تشریح:** جیسے کہ گذشتہ حدیث میں گذرا کہ باپ کے دوستوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنا چاہئے اس پر یہ مثال دی جا رہی ہے کہ ایک مرتبہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک دیہاتی آدمی کو اپنا گدھا اور عمامہ صرف اس وجہ سے عنایت فرمایا کہ اس کے والد میرے والد کے دوستوں میں سے تھے۔

اسی طرح ایک اور واقعہ علامہ منذری نے نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس ملنے گئے اور فرمایا کہ تمہیں معلوم ہے کہ میں کیوں آیا ہوں؟ میں نے آپ ﷺ سے سنا ہے کہ جو شخص یہ چاہے کہ اپنے باپ کے ساتھ اس کی قبر میں صلہ رحمی کرے تو اس کو چاہئے کہ اپنے باپ کے دوستوں کے ساتھ اچھا سلوک کرے اور میرے باپ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور تمہارے والد میں دوستی تھی۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم، فی کتاب البر والصلة تحت باب صلة أصدقاء الاب والام و نحوهما. و ابو داود و الترمذی.

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن دینار کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، کنیت ابو عبدالرحمن، قبیلہ القرشی العدوی سے تعلق تھا۔ یہ حضرت عبداللہ بن عمر کے غلام تھے۔ انہوں نے عموماً حضرت عبداللہ بن عمر اور انس بن مالک سے روایات نقل کی ہیں اور ان سے عموماً ان کے بیٹے عبدالرحمن اور یحیی الانصاری و سہیل اور موسیٰ بن عقبہ وغیرہ روایات نقل کرتے ہیں یہ بالاتفاق ثقہ راویوں میں سے ہیں۔

وفات: ان کا انتقال ۱۲۷ھ میں ہوا۔

قضا کے سامنے بیکار ہوتے ہیں حواس اکبر کھلی جوتی ہیں گو آنکھیں مگر بینا نہیں ہوتیں

(۱) ترغیب و ترہیب

**حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا اپنے والد کے دوست کے بیٹے کو ہدیہ دینا**

عَنْ ابْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ كَانَ لَهُ حِمَارٌ يَتَرَوَّحُ عَلَيْهِ إِذَا مَلَ رُكُوبَ الرَّاحِلَةِ، وَعِمَامَةٌ يَشُدُّ بِهَا رَأْسَهُ، فَبَيْنَا هُوَ يَوْمًا عَلَى ذَلِكَ الْحِمَارِ إِذْ مَرَّ بِهِ أَعْرَابِيٌّ، فَقَالَ: أَلَسْتُ ابْنَ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ؟ قَالَ: بَلَى. فَأَعْطَاهُ الْحِمَارَ، فَقَالَ ارْكَبْ هَذَا، وَأَعْطَاهُ الْعِمَامَةَ وَ قَالَ: أَشَدُّ بِهَا رَأْسَكَ، فَقَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ: غَفَرَ اللَّهُ لَكَ أَعْطَيْتَ هَذَا الْأَعْرَابِيَّ حِمَارًا كُنْتَ تَرَوَّحُ عَلَيْهِ، وَعِمَامَةً كُنْتَ تَشُدُّ بِهَا رَأْسَكَ؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ مِنْ أَبْرَارِ الْبَرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُؤَلَّى“ (۴) وَإِنَّ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، رَوَى هَذِهِ الرِّوَايَاتِ كُلَّهَا مُسْلِمٌ (۵)

ترجمہ: ”عبداللہ بن دینار، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ایک روایت کرتے ہیں کہ عبداللہ بن عمر جب مکہ کی طرف جاتے تو جب اونٹنی کی سواری سے اکتا جاتے تو ان کے ساتھ ایک گدھا ہوتا تھا اس پر سوار ہو جایا کرتے تھے اور ایک پگڑی ہوتی تھی جس کو اپنے سر پر باندھتے تھے۔ ایک مرتبہ کا ذکر ہے کہ وہ اس گدھے پر سوار تھے کہ ان کے پاس سے ایک اعرابی گذرا۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کیا تو فلان بن فلان ہے؟ اس نے کہا: ہاں! اس پر عبداللہ بن عمر نے اس کو گدھا دے دیا اور کہا اس پر سواری کرو اور اپنی پگڑی بھی اس کو دے دی کہ اس کو اپنے سر پر باندھو۔ عبداللہ بن عمر کے بعض دوستوں نے اس وقت کہا کہ اللہ پاک تجھے معاف کرے تم

نے اپنا گدھا اس اعرابی کو دے دیا جس پر تم آرام کیا کرتے تھے اور پگڑی عطا کر دی جس کو تم اپنے سر پر باندھتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ فرماتے تھے کہ بہتر نیک کام یہ ہے کہ آدمی اپنے والد کے دوستوں سے حسن سلوک سے پیش آئے جب والد منہ پھیر جائے (یعنی انتقال ہو جائے یا سفر پر چلا جائے) اور اس کے والد (میرے والد) حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دوست تھے۔ ان تمام روایات کو امام مسلم نے نقل کیا ہے۔

**لغات:** ❖ بَرُوح: تَرُوحَ بِمَعْنَى اسْتِرَاحَۃً، اَرَامَ پانا۔ اِلَیْہِ تَسْلٰی و سکون پانا۔

**تشریح:** اس حدیث میں بھی گزشتہ حدیث کا ہی مفہوم ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس کو گدھا اور عمامہ اپنے والد اور اس کے والد کی دوستی کی بنا پر دیا۔

ایک واقعہ اسی قسم کا ابوداؤد شریف میں بھی آتا ہے کہ حضرت ابواسید مالک بن ربیعہ فرماتے ہیں کہ ہم آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے قبیلہ بنو سلمہ کے ایک صاحب آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ میرے والدین کے انتقال کے بعد بھی ان کے ساتھ حسن سلوک کچھ ہو سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں! ہاں! ان کے لئے دعائیں کرنا، ان کی مغفرت کی دعا کرنا اور ان کے عہد کو جو انہوں نے کسی سے کر رکھا ہو اس کو پورا کرنا اور ان کے رشتہ داروں کے ساتھ حسن سلوک کرنا اور ان کے دوستوں کا اکرام کرنا (۱) ترغیب نے اس کے آگے یہ بھی نقل کیا ہے: یہ سن کر وہ آدمی کہنے لگا یا رسول اللہ! کیسی ہی اچھی بات ہے آپ ﷺ نے فرمایا پھر اس پر عمل کرو۔ (۲)

## والد کے منہ پھیرنے سے کیا مراد ہے

بَعْدَ اَنْ یُّوَلِّیَ: جب کہ والد منہ پھیر جائے علماء فرماتے ہیں اس میں عارضی چلا جانا بھی مراد ہو سکتا ہے یعنی سفر وغیرہ پر چلے جائیں اور مستقل چلا جانا بھی مراد ہو سکتا ہے کہ انتقال ہو جائے۔ زندگی میں ممکن ہے کہ اس حسن سلوک کے ذریعہ سے آدمی کوئی اپنا ذاتی کام نکلوائے اور اگر وہ نہ ہو تو اب اخلاص کرنا ہوگا اور کوئی اغراض کا شائبہ بھی نہ رہے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب البر والصلة تحت باب صلة اصدقاء الاب والام ونحوهما و ابو داؤد و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن دینار کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۳۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ابوداؤد شریف

(۲) - ب



## والدین کی وفات کے بعد ان کے متعلقین کے ساتھ حسن سلوک کرنا

(۳۴۳) ﴿وَعَنْ أَبِي أُسَيْدٍ (بضم الهمزة وفتح السين) مَالِكِ بْنِ رَبِيعَةَ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي سَلَمَةَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ بَقِيَ مِنْ بَرِّ أَبِيي شَيْءٌ أَتَرُّهُمَا بِهِ بَعْدَ مَوْتِهِمَا؟ فَقَالَ: "نَعَمْ، الصَّلَاةُ عَلَيْهِمَا، وَالْإِسْتِغْفَارُ لَهُمَا، وَإِنْفَادُ عَهْدِهِمَا مِنْ بَعْدِهِمَا، وَصِلَةُ الرَّحِمِ الَّتِي لَا تُوصَلُ إِلَّا بِهِمَا، وَإِكْرَامُ صَدِيقِهِمَا"﴾ (رواه أبو داود)

ترجمہ: ”حضرت ابواسید (ہمزہ کے پیش اور سین کے زبر کے ساتھ) مالک بن ربیعہ الساعدی رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں رہتے تھے کہ بنو سلمہ قبیلہ کا ایک آدمی آپ ﷺ کے پاس آیا اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا میرے والدین کے فوت ہو جانے کے بعد کوئی ایسی نیکی بھی باقی ہے کہ میں اس کے ساتھ کر سکوں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہاں! اس کے لئے دعا مانگنا اور ان کے حق میں مغفرت کی دعا کرنا اور ان کی وفات کے بعد ان کے وعدوں کو پورا کرنا اور ان کے رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رحمی کرنا اور ان کے دوستوں کی عزت کرنا۔“ (ابوداود)

**لغات:** ❖ **إِنْفَادُ:** نَفَذَ وَ أَنْفَذَ. السَّهْمُ الرَّمِيَّةُ تیر کو شکار کے پار کر دینا۔ أَنْفَذَهُ عَهْدَ عَمَلٍ میں لانا۔

**تشریح:** امام سیوطی رحمہ اللہ نے حضرت امام اوزاعی رحمہ اللہ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ جو شخص اپنے والدین کی زندگی میں نافرمان ہو پھر ان کے انتقال کے بعد ان کے لئے استغفار کرے اگر ان کے ذمہ قرض ہو تو اس کو ادا کرے اور ان کو برا نہ کہے تو وہ فرمانبرداروں میں شمار ہو جاتا ہے اور جو شخص والدین کی زندگی میں فرمانبردار تھا لیکن ان کے مرنے کے بعد ان کو برا بھلا کہتا ہے ان کا قرض بھی ادا نہیں کرتا ہے ان کے لئے استغفار بھی نہیں کرتا وہ نافرمان شمار ہو جاتا ہے۔ (۱)

کنز العمال کی ایک اور حدیث میں ہے کہ آدمی اگر کوئی نفلی صدقہ کرے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے کہ اس کا ثواب اپنے والدین کو بخش دیا کرے بشرطیکہ وہ مسلمان ہوں کہ اس صورت میں ان کو ثواب پہنچ جائے گا اور صدقہ کرنے والے کے ثواب میں کوئی کمی نہ ہوگی۔ (۲)

جس نے یہ دعا پڑھی اس نے والدین کا حق ادا کر دیا

علامہ عینی رحمہ اللہ نے شرح بخاری میں ایک حدیث نقل کی ہے کہ جو شخص ایک مرتبہ یہ دعا پڑھے

﴿الحمد لله رب العالمين، رب السماوات رب الارض، رب العالمين وله الكبرياء في السماوات والارض، وهو العزيز الحكيم لله الحمد رب السماوات، رب الارض رب العالمين، وله العظمة في السموات والارض وهو العزيز الحكيم﴾ هو الملك رب السماوات و رب الارض و رب العالمين ط و له النور في السماوات والارض وهو العزيز الحكيم ط ﴿(۳)

اس کے بعد یہ دعا کرے کہ ”یا اللہ اس کا ثواب میرے والدین کو پہنچا دے، اس نے والدین کا حق ادا کر دیا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابوداود في كتاب الادب تحت باب بر الوالدين، و إسناده ضعيف، و أحمد ۱۶۰۵۹/۵ و ابن ماجه، و ابن حبان ۴۱۸۔

راوی حدیث حضرت ابواسید مالک بن ربیعہ کے مختصر حالات:

نام: مالک، ابواسید کنیت، قبیلہ خزرج سے تعلق تھا۔ نسب نامہ: مالک بن ربیعہ بن بدن بن عامر بن عوف بن حارث۔ ہجرت سے پہلے مسلمان ہوئے تمام بی غزوات میں شرکت کی بدر کی شرکت کا تذکرہ تو بخاری میں بھی مذکور ہے۔ فتح مکہ کے موقعہ پر بنو ساعدہ کا جھنڈا ان کے ہی ہاتھ میں تھا۔ انتقال سے پہلے آنکھوں کی بینائی ختم ہو گئی تھی۔

وفات: ۶۸ھ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا۔ بدری صحابہ میں سب سے آخری صحابی یہی فوت ہوئے انتقال کے وقت ان کی عمر ۷۸ سال تھی۔ مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۲۸ ہے ان میں سے چار بخاری و مسلم میں ہیں ایک پر دونوں کا اتفاق ہے۔

(۱) درمنثور (۲) کنز العمال (۳) یعنی شرح بخاری بحوالہ فضائل الصدقات ۲۶۸

## آپ ﷺ بکری ذبح کروا کر حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی سہیلیوں کے گھر بھیجتے تھے

(۳۴۴) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا غَرْتُ عَلَى أَحَدٍ مِّنْ نِّسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا غَرْتُ عَلَى خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، وَمَا رَأَيْتُهَا قَطُّ، وَلَكِنْ كَانَ يُكْثِرُ ذِكْرَهَا، وَرُبَّمَا ذَبَحَ الشَّاةَ، ثُمَّ يَقْطَعُهَا أَغْصَاءً، ثُمَّ يَبْعُثُهَا فِي صَدَائِقِ خَدِيجَةَ، فَرُبَّمَا قَالَتْ لَهُ: كَانَ لَمْ يَكُنْ فِي الدُّنْيَا إِلَّا خَدِيجَةُ! فَيَقُولُ: ”إِنَّهَا كَانَتْ وَكَانَتْ وَكَانَتْ لِي مِنْهَا وَلَدٌ“

”متفق علیہ وفی روایۃ وإن کان لیذبح الشاة، فیہدی فی خلالتہا منہا ما یسعہن“

(وفی روایۃ کان إذا ذبح الشاة، یقول: ”أرسلوا بها إلی أصدقاء خدیجة وفی روایۃ قالت: استأذنت ہالۃ بنت خویلد أخت خدیجة علی رسول اللہ ﷺ، فعرف استیذان خدیجة، فارتاح لذلك فقال: ”اللہم ہالۃ بنت خویلد“

”قولہا: ”فارتاح“ ہو بالحاء وفى الجمع بین الصحیحین للحمیدی: ”فارتاح“ بالعین ومعناه: اہتم بہ“ ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی عورتوں میں سے کسی پر اتنا رشک مجھ کو نہیں آتا جتنا حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا پر آتا تھا میں نے اس کو دیکھا بھی نہیں تھا۔ البتہ رسول اللہ ﷺ کثرت کے ساتھ ان کا تذکرہ فرماتے اور بسا اوقات بکری ذبح کر کے اس کے اعضاء علیحدہ علیحدہ کر کے حضرت خدیجہ کی سہیلیوں کی طرف بھیجتے۔ اس پر میں اکثر کہہ دیا کرتی یوں معلوم ہوتا ہے کہ دنیا میں حضرت خدیجہ کے علاوہ کوئی عورت ہی نہیں آپ فرماتے کہ وہ ایسی ایسی تھی یعنی تعریف کے کلمات فرماتے اور فرماتے کہ اس سے میری اولاد بھی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

اور ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ بکری ذبح فرما کر اس کی سہیلیوں میں مناسب گنجائش کے مطابق ہر ایک کی طرف ہدیہ بھیجتے۔

اور ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ جب بکری ذبح فرماتے تو فرماتے کہ اس کو خدیجہ رضی اللہ عنہا کی پیاری سہیلیوں کی طرف بھیج دو۔ ایک اور روایت میں آتا ہے ہالہ بنت خویلد حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی بہن نے آپ ﷺ کے پاس آنے کی اجازت طلب کی۔ تو آپ ﷺ کو حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا اجازت لینا یاد آ گیا۔ آپ ﷺ اس پر جھوم گئے اور فرمایا کہ اے اللہ! ہالہ بنت خویلد ہے۔

”فارتاح“ حا کے ساتھ منقول ہے اور حمیدی کی کتاب میں یہ لفظ عین کے ساتھ ہے اس کے معنی ہیں کہ آپ اس کے اجازت مانگنے پر فکر میں پڑ گئے۔

**لغات:** ❖ غرت: غَارَ يَغَارُ (س) غَيْرَةً وَ غَيْرًا وَ غَارًا. الرَّجُلُ عَلَى امْرَأَتِهِ مِنْ فُلَانٍ وَ هِيَ عَلَيْهِ مِنْ فُلَانَةٍ۔ غیرت کرنا۔

## تشریح: حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی خصوصیات

مَا غَرْتُ عَلَى أَحَدٍ: مجھ کو اتنا رشک کبھی کسی پر نہیں آیا کہ آپ ﷺ کو ان سے بڑی محبت تھی ان کی صفات حمیدہ کی وجہ سے کہ علماء فرماتے ہیں کہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا بڑی عابدہ، زاہدہ تھیں، شب بیداری کرتی تھیں اور نبی کریم ﷺ پر سب سے پہلے ایمان لانے والیوں میں سے تھیں۔ اور دین پر انہوں نے اپنا مال خرچ کیا۔

”وَرُبَّمَا ذَبَحَ شَاةً“ آپ ﷺ بکری ذبح کرواتے اور اس کا گوشت حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی سہیلیوں کے گھر بھیجتے تھے یہ آپ ﷺ کی محبت کی علامت تھی حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے۔ ان کے انتقال کے بعد بھی آپ ﷺ ان کی سہیلیوں کے ساتھ صلہ رحمی کرتے رہے۔

”وَكَانَ لِي مِنْهَا وَلَدٌ“: ان سے میری اولاد بھی ہے اس جملہ میں حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی ایک اور فضیلت کی طرف اشارہ ہے جو دوسری بیویوں میں نہیں وہ یہ ہے کہ آپ ﷺ کی تمام اولاد حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے ہی بطن سے تھی۔ سوائے حضرت ابراہیم جو کہ آپ کی باندی ماریہ قبطیہ کے بطن سے تھے۔

## آپ ﷺ سے حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی رفاقت

حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کے ساتھ ۲۴ سال چھ یا پانچ ماہ رہیں۔ ان کی موجودگی میں آپ نے کوئی دوسرا نکاح نہیں کیا۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب فضائل الصحابة، تحت باب تزویج النبی ﷺ خدیجہ و فضلہا. و کتاب النکاح، و فی کتاب الادب و فی کتاب التوحید و مسلم فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب فضائل خدیجہ رضی اللہ عنہا و الترمذی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پورے سفر میں حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خدمت کی ہے

(۳۴۵) ﴿وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي سَفَرٍ، فَكَانَ يَخْدُمُنِي فَقُلْتُ لَهُ: لَا تَفْعَلْ فَقَالَ: إِنِّي قَدَرَأَيْتُ الْأَنْصَارَ تَصْنَعُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا آلَيْتُ عَلَى نَفْسِي أَنْ لَا أَصْحَبَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا خَدَمْتُهُ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ میں ایک سفر میں جریر بن عبد اللہ بجلی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھا وہ میری خدمت کیا کرتے تھے میں ان سے کہتا کہ ایسا نہ کرو، وہ جواب دیتا کہ میں نے دیکھا کہ انصار رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایسا ہی کرتے تھے تو میں نے قسم اٹھائی کہ میں انصار میں سے جس کی رفاقت میں جاؤں گا تو اس کی خدمت میں کیا کرونگا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ آلیت: الی ایلاء و تالی و إلتلی۔ قسم کھانا۔ الالو عطیہ۔ کبری کی میٹھی۔ الالو والالوة والالیة۔ اگر کی لکڑی۔ جمع الالوة۔

**تشریح:** فَكَانَ يَخْدُمُنِي: حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں وہ میری خدمت کرتے اگرچہ میں ان سے عمر میں چھوٹا تھا۔

چاہئے یہ کہ میں ان کی خدمت کرتا۔

علماء نے لکھا ہے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین کے دلوں میں نبی کریم ﷺ کی محبت اس قدر تھی کہ وہ آپ ﷺ کی خدمت کے ساتھ ساتھ آپ ﷺ کے خادموں کی خدمت کرنے کو بھی اپنے لئے سعادت سمجھتے تھے۔<sup>(۱)</sup> بقول شاعر

یا رب صل و سلم دائماً ابداً علی حبیبک خیر الخلق کلہم  
”لا تفعل“ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جریر بن عبد اللہ سے کہا کہ آپ میری خدمت نہ کریں۔ میں چھوٹا ہوں میں آپ کی خدمت کروں گا۔

اس جملہ میں صحابہ کے تواضع کی طرف بھی اشارہ ملتا ہے کہ وہ اپنے سے چھوٹے کی تعظیم و خدمت کرنے میں کوئی عار محسوس نہیں کرتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب فی حسن صحبة الانصار. هذا حدیث لم أجده فی صحیح البخاری. واللہ اعلم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۳۸۳/۱ نزہۃ المتقین ۲۷۳/۱ (۲) روضۃ المتقین ۳۸۳/۱ نزہۃ المتقین ۲۷۳/۱

### (۴۳) بَابُ إِكْرَامِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيَانِ فَضْلِهِمْ

نبی کریم ﷺ کے اہل بیت کی عزت کرنے اور ان کے فضائل کا بیان  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾

(الاحزاب: ۳۳)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: کہ اے نبی کے گھر والو! اللہ چاہتا کہ تم سے ناپاکی دور کر دے اور تمہیں بالکل صاف کر دے۔“

**تشریح:** آیت کے مفہوم سے پہلے لفظ ”رجس“ اور لفظ ”اہل البیت“ اور لفظ ”تطہیراً“ کا مفہوم جاننا ضروری ہے۔  
”رجس“ عربی زبان میں اس کے متعدد معانی آئے ہیں مثلاً عذاب، بت، مطلقاً گناہ، نجاست، گندگی آیت شریفہ میں آخری معنی مراد ہے کہ ہر وہ چیز جو شرعاً یا طبعاً قابل نفرت ہو وہ رجس ہے۔

”وَيُطَهِّرُ“: دنیا میں گناہوں کی نجاست سے پاک کرنا اور آخرت میں مغفرت فرمانا۔  
”أَهْلَ الْبَيْتِ“ حضرت عکرمہ، مقاتل رحمہم اللہ تعالیٰ، ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما وغیرہ کے نزدیک ازواج مطہرات مراد

ہیں کیونکہ ماقبل اور مابعد دونوں جگہ ازواج مطہرات کو خطاب ہے۔ حضرت عکرمہ رحمہ اللہ تعالیٰ تو بازار میں اعلان کرتے تھے اس آیت سے مراد ازواج مطہرات ہیں کیونکہ یہ آیت انہیں کی شان میں نازل ہوئی ہے اور میں اس پر مبالغہ کرنے کو تیار ہوں۔ (۱)

بعض مفسرین کے نزدیک جن میں مجاہد، قتادہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں وہ فرماتے ہیں مراد اہل بیت سے حضرت علی، حضرت فاطمہ، حضرت حسن اور حضرت حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین ہیں اس قول کو ثابت کرنے کے لئے ابن کثیر رحمہ اللہ تعالیٰ نے متعدد روایات نقل کی ہیں۔ (۲)

محققین کی رائے یہ ہے کہ اس آیت میں اہل بیت سے مراد ازواج مطہرات بھی ہیں اور حضرت علی، فاطمہ، حسن اور حسین رضی اللہ عنہم اجمعین بھی ہیں۔

وَيُطَهِّرُكُمْ تَطْهِيرًا: یہاں پر پاکی سے مراد تطہیر تشریحی ہے تکوینی مراد نہیں ہے، تکوینی تو انبیاء علیہم السلام کا خاصہ ہے کہ وہ معصوم ہوتے ہیں۔ ان سے تو گناہ ہوں گے مگر اللہ تعالیٰ صاف فرمائے گا۔

اہل روافض نے اس آیت میں جمہور امت سے اختلاف کرتے ہوئے ایک طرف تو یہ کہا کہ اہل بیت سے صرف آپ ﷺ کی اولاد و عصبات رسول مراد ہیں اور دوسرا تطہیر سے مراد وہ انبیاء کی طرح معصوم ہیں (۳) یہ دونوں باتیں خلاف مفسرین و محدثین و فقہاء ہیں۔

(۱) معارف القرآن ۱۳۹/۷ (۲) تفسیر ابن کثیر (۳) معارف القرآن ۱۳۱/۷ و تفسیر مظہری ۳۷۳/۹

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ﴾ (الحج: ۳۲)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”جو شخص ادب کی چیزوں کی جو خدا نے مقرر کی ہیں عظمت رکھے تو یہ دلوں کی پرہیزگاری میں سے ہے۔“

**تشریح:** ”شعائر“ یہ جمع شعیرہ کی ہے جس کے معنی علامت کے ہیں۔ جو کسی خاص مذہب یا جماعت کی علامت سمجھی جاتی ہوں۔ شعائر اسلام ان خاص احکام کا نام ہے جو عرف میں مسلمان ہونے کی علامت سمجھی جاتی ہیں حج کے اکثر احکام اس میں داخل ہیں۔ (۱)

”مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ“: اللہ کے شعائر کی تعظیم وہی کرے گا جس کے دل میں تقویٰ اور اللہ کا خوف ہو اس سے علماء فرماتے ہیں کہ تقویٰ کا اصل تعلق انسان کے دل سے ہے جب دل میں اللہ کا خوف آتا ہے تو اس کا اثر سب اعمال و افعال میں دیکھا جاتا ہے۔ (۲)

(۱) معارف القرآن ۲۶۳/۶ (۲) معارف القرآن ۲۶۳/۶

## آپ ﷺ نے اپنے بعد دو چیزیں چھوڑیں کتاب اللہ اور اہل بیت

(۳۴۶) ﴿وَعَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ قَالَ: انْطَلَقْتُ أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ، وَعَمْرُو بْنُ مُسْلِمٍ إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَلَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنٌ: قَدْ لَقِيتُ يَزِيدَ خَيْرًا كَثِيرًا، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَسَمِعْتُ حَدِيثَهُ، وَغَزَوْتُ مَعَهُ، وَصَلَّيْتُ خَلْفَهُ، لَقَدْ لَقِيتُ يَزِيدَ خَيْرًا كَثِيرًا، حَدَّثَنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَا ابْنَ أَخِي وَاللَّهِ لَقَدْ كَبِرْتُ سِنِي، وَقَدُمَ عَهْدِي، وَنَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي كُنْتُ أَعْيُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَا حَدَّثْتُكُمْ، فَاقْبَلُوا، وَمَا لَا فَلا تُكَلِّفُونِيهِ. ثُمَّ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فِينَا خَطِيبًا بِمَاءٍ يُدْعَى خُمًّا بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، فَحَمِدَ اللَّهَ، وَاثْنَى عَلَيْهِ، وَوَعَظَ، وَذَكَرَ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ: أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ، فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأُجِيبَ، وَأَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ، فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ، فَخَذُّوا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ. فَحَتَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، وَرَغَبَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ "وَأَهْلُ بَيْتِي أَذْكُرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أَذْكُرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، فَقَالَ لَهُ حُصَيْنٌ: وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ يَا زَيْدُ، أَلَيْسَ نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ؟ قَالَ: نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ مَنْ حُرِمَ الصَّدَقَةُ بَعْدَهُ، قَالَ: وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: هُمْ آلُ عَلِيٍّ، وَآلُ عَقِيلٍ وَآلُ جَعْفَرٍ، وَآلُ عَبَّاسٍ قَالَ: كُلُّ هَؤُلَاءِ حُرِمَ الصَّدَقَةُ؟ قَالَ: نَعَمْ ﴿(رواه مسلم)

وَفِي رَوَايَةٍ: "أَلَا وَإِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَحَدُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ وَهُوَ حَبْلُ اللَّهِ، مَنْ اتَّبَعَهُ كَانَ عَلَى الْهُدَى، وَمَنْ تَرَكَهُ كَانَ عَلَى ضَلَالَةٍ."

ترجمہ: "حضرت یزید بن حیان رحمہ اللہ تعالیٰ روایت کرتے ہیں کہ میں حصین بن سبرہ رحمہ اللہ تعالیٰ اور عمرو بن مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ، زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گئے جب ہم وہاں بیٹھے تو حصین رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس سے کہا اے زید بن ارقم! تو نے خیر کثیر کو پایا ہے۔ آپ ﷺ کی زیارت سے مشرف ہوئے آپ ﷺ سے احادیث سنیں، آپ ﷺ کے ساتھ غزوات میں شریک ہوئے اور آپ ﷺ کی اقتداء میں نماز ادا کی یقیناً آپ خیر کثیر کی باریابی سے ہم کنار ہوئے۔ اے زید بن ارقم! جو باتیں آپ ﷺ سے آپ نے سنی ہیں ان میں سے ہمیں

بھی بتاؤ۔ اس نے کہا اے میرے بھتیجے! خدا کی قسم میری عمر زیادہ ہو گئی ہے اور آپ ﷺ سے میری ملاقات کا زمانہ بہت پرانا ہے اور مجھ سے کچھ باتیں بھول بھی گئی ہیں جن کو نبی کریم ﷺ سے محفوظ کی تھی پس جو حدیثیں میں تم سے بیان کروں اسے تم تسلیم کرو اور جو نہ بیان کروں تو تم مجھے اس کے بیان کرنے کی زحمت میں نہ ڈالو۔ پھر زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ ایک روز آپ ﷺ نے مکہ، مدینہ کے درمیان ”خُم“ نامی پانی کے چشمہ پر خطبہ ارشاد فرمایا۔ حمد و ثناء، وعظ و تذکر کے بعد آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اما بعد! خبردار اے لوگوں! میں ایک انسان ہوں جلد ہی میرے رب کا فرشتہ میرے پاس حاضر ہو جائے گا۔ تو میں اس کی دعوت پر لبیک کہوں گا اور میں تم میں دو عظیم بھاری چیزیں چھوڑنے والا ہوں ایک اللہ کی کتاب جس میں نور ہدایت موجود ہے پس اللہ کی کتاب کو پکڑو اور اس کے ساتھ تمسک اختیار کرو اس طرح آپ ﷺ نے کتاب اللہ پر عمل کرنے کی ترغیب دی اور زور صرف فرمایا۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا دوسری چیز میرے اہل بیت ہیں میں تمہیں ان کے بارے میں اللہ سے ڈراتا ہوں میں تمہیں ان کے بارے میں اللہ سے ڈراتا ہوں۔

یہ سن کر حصین نے زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ اہل بیت سے کون لوگ مراد ہیں کیا آپ کی ازواج مطہرات اہل بیت میں داخل ہیں؟ زید نے اس کو جواب دیا کہ ازواج مطہرات اہل بیت میں شامل ہیں اور آپ ﷺ کے اہل بیت پر آپ ﷺ کے بعد صدقہ لینا حرام ہے۔

حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا وہ کون ہیں زید نے فرمایا کہ آل علی، آل عقیل، آل جعفر، آل عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین اہل بیت ہیں حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کیا ان پر صدقہ حرام ہے تو زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے فرمایا جی ہاں! (مسلم)

ایک روایت میں ہے خبردار میں تم میں دو بھاری چیزیں چھوڑ کر جانے والا ہوں ان میں سے ایک اللہ کی کتاب اور وہ اللہ کی رسی ہے جس نے اس کی اتباع کی وہ ہدایت پر ہے اور جس نے اس کو چھوڑا وہ گمراہی پر ہے۔

**لغات:** ❖ أَعْي: وَاعَى (ض) و عِيَا: الشَّيْءُ جَمْعُ كَرْنَا۔ اَلْحَدِيثُ قَبُولُ كَرْنَا، غَوْرُ كَرْنَا، يَادُ كَرْنَا۔ اَلْأَذْنُ سَنَّا الْقَيْحُ فِي الْجَرْحِ زَحْمٌ فِيهِ بَيْبُ جَمْعُ هَوْنَا۔

ثَقَلَيْنِ: الثَّقَلُ مَسَافِرُكَ سَامَانٍ اور اس کے نوکر چاکر۔ کہتے ہیں للمسافر ثقل كثير۔ ہر چیز نفیس و قیمتی ہے جمع اثقال، ثقل (ك) ثَقْلًا وَ ثِقَالَةً۔ بھاری ہونا۔ بوجھل ہونا۔

**تشریح:** نَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي: کہ بعض اس میں سے میں بھول گیا اس سے معلوم ہوتا ہے جو جتنا بھی یاد کرے تو بھول



جاتا ہے نہ بھولنے والی ذات اللہ کی ہی ہے۔

بِمَاءٍ يُدْعَى خُمًا: ”خُم“ نامی چشمہ کے پاس۔ اس کو غدیر خم بھی کہا جاتا ہے۔ اصل میں غدیر حوض کے پانی کو کہتے ہیں وہاں پر کوئی حوض یا تالاب ہوگا اس کی مناسبت سے کہا جاتا ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

فِينَا خَطِيئًا: یہ بیان بعض محدثین کے نزدیک حجۃ الوداع سے فارغ ہو کر مدینہ کی واپسی پر ہوا جب کہ غدیر خم پر پڑاؤ ڈالا تھا۔  
وَأَنَّا تَارِكٌ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ: ثقلین سے مراد دو عظیم بھاری چیز اس سے کتاب اللہ اور اہل بیت مراد ہیں اس کو ثقلین عظیم المرتبت کی وجہ سے فرمایا گیا۔ یا اس پر عمل کرنا مشکل اور بھاری ہے۔ بعض کہتے ہیں کہ ثقلین یعنی کتاب اللہ اور اہل بیت دین کا متاع ہے اس کے ذریعہ دین کی اصلاح و درستی ہوتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

مجھے سہل ہو گئیں منزلیں کہ ہوا کے رخ بھی بدل گئے تیرا ہاتھ ہاتھ میں آگیا تو چراغ راہ کے جل گئے  
فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ: اس میں ہدایت اور نور ہے۔ کہ اس پر عمل کرنے سے راہ حق روشن ہو جاتی ہے جو آدمی کو منزل مقصود تک پہنچا دے گی اور یہی قیامت کے دن اس کو اس کی منزل یعنی جنت تک پہنچانے کے لئے معاون ہوگا<sup>(۳)</sup> بشرطیکہ کوئی طلب کرنے والا تو ہو۔ بقول شاعر ۔

انہیں کو وہ ملتے ہیں جن کو طلب ہے وہی ڈھونڈتے ہیں جو ہیں پانے والے  
هُوَ حَبْلُ اللَّهِ مَنِ اتَّبَعَهُ: یہ رسی ہے جس نے اس کی اتباع کی۔ رسی سے مراد عہد و امان اور ہر وہ عہد جو اللہ اور بندے کے درمیان ہے اور یہ قرآن ہی اللہ کا عہد و امان ہے جیسے کہ حدیث میں دوسری جگہ ارشاد فرمایا گیا ہے:

أَلْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَّكَ أَوْ عَلَيْكَ: یعنی قرآن مجید تمہارے لئے سند ہے اور یا تیرے مقابلے میں سند بنے گا خلاصہ یہ ہے کہ قرآن پر عمل کرنے سے تم کو نجات ملے گی اور اگر عمل نہ کیا ہو تو پھر یہ قرآن اس کے خلاف حجت قائم کرے گا  
یا الہی تو ہمیں عامل قرآن کر دے پھر سرے سے مسلمان کو مسلمان کر دے

وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ مِنْ حُرِّمِ الصَّدَقَةِ بَعْدَهُ: ابن قدامہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے بقول بنو ہاشم کے لئے صدقہ مفروضہ بالاتفاق حرام ہے۔ اور اگر نفلی صدقہ ہو تو اکثر احناف اور امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک آل نبی ﷺ کے لئے حلال ہے مگر امام ابو یوسف رحمہ اللہ فرماتے ہیں آل نبی کے لئے صدقہ فرض اور نفل دونوں حرام ہوگا یہی ایک روایت امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی ہے اسی پر فتویٰ دیتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الفضائل، تحت باب فضائل علي رضي الله عنه.

راوی حدیث حضرت یزید بن حیان کے مختصر حالات:

نام: یزید، والد کا نام حیان تھا قبیلہ تمیمی سے تعلق رکھتے تھے کوفہ کے رہنے والے تھے یہ تابعی ہیں اکثر اسماء الرجال والوں نے ثقہ کہا ہے۔ مسلم، ابوداؤد، اور نسائی کے راوی ہیں ان سب نے ان سے روایات نقل کی ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید (اردو) ۶۶/۵

## اہل بیت کی عزت کرنے کا حکم

(۳۴۷) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْقُوفًا عَلَيْهِ أَنَّهُ قَالَ:

إِرْقَبُوا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ﴾ (رواه البخاری)

معنی: ”ارقبوا“ رَاغَوْهُ وَاحْتَرَمُوهُ وَأَكْرَمُوهُ. واللہ اعلم۔

ترجمہ: ”حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ آپ

ﷺ کے اکرام و احترام کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اہل بیت کی عزت کرو۔“ (بخاری)

”ارقبوا“ بمعنی خیال رکھو۔ احترام کرو، عزت کرو۔

**لغات:** ❖ اِرْقَبُوا: رقبہ (ن) رُقُوبًا وَ رُقُوبًا وَ رِقَابَةً وَ رِقَابًا۔ نگرانی کرنا۔ نگہبانی کرنا، انتظار کرنا، ڈرانا۔

**تشریح:** اِرْقَبُوا مُحَمَّدًا ﷺ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ: نبی کے اکرام کرنے کا مطلب یہ کہ آپ ﷺ کے اہل بیت کا اکرام کرو۔

مطلب یہ ہے کہ میری نسبت کا خیال رکھتے ہوئے اہل بیت کے حقوق کا بھی خیال رکھنا اور جو اہل بیت کی عزت کرے گا وہ گویا نبی ﷺ کی قدر و منزلت کرنے والا شمار ہوگا۔ بعض علماء کے بقول مطلب یہی ہے جیسے کہ کوئی شفیق باپ مرتے وقت اپنی اولاد کے بارے میں کسی کو وصیت کرتا ہے کہ میں اپنی اولاد چھوڑ کر جا رہا ہوں تم ان کا خوب دیکھ بھال کرنا اور ان کے حقوق و مفادات کا تحفظ کرنا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری، فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب مناقب الحسن و الحسين رضی اللہ عنہما۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵/۲۷۶

(۴۴) بَابُ تَوْقِيرِ الْعُلَمَاءِ وَالْكَبَارِ وَأَهْلِ الْفَضْلِ وَتَقْدِيمِهِمْ عَلَى غَيْرِهِمْ

وَرَفْعِ مَجَالِسِهِمْ وَأَظْهَارِ مَرْتَبَتِهِمْ

علماء، بزرگوں اور اہل فضل لوگوں کی عزت کرنا اور ان کو ان کے غیر پر مقدم کرنا اور

ان کی مجالس کی قدر و مرتبت کو بڑھانے اور ان کے مرتبے کو نمایاں کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (الزمر: ۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے۔ ”اے پیغمبر! آپ کہہ دیجئے کیا وہ لوگ جو علم رکھتے ہوں اور جو علم نہیں رکھتے دونوں برابر ہو سکتے ہیں؟ نصیحت تو عقل مند لوگ ہی پکڑتے ہیں۔“

**تشریح:** علماء رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس آیت میں استفہام انکاری ہے جیسے کوئی سچا آدمی یوں کہے کہ کیا میں جھوٹ بولتا ہوں؟ مطلب یہ ہوتا ہے کہ میرا جھوٹ نہ بولنا بالکل ظاہر ہے اسی لئے آیت بالا میں فرمایا جا رہا ہے کیا علم والے اور جاہل دونوں برابر ہو سکتے ہیں؟ مطلب یہ ہے کہ دونوں میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔

بعض نے کہا ”الَّذِينَ يَعْلَمُونَ“ سے عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ مراد ہیں ”الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ“ سے ابو حذیفہ مخزومی رضی اللہ عنہ مراد ہیں۔ مفسرین فرماتے ہیں کہ آیت اگرچہ کسی کے بارے میں نازل ہو مگر اس کا مفہوم عام ہوتا ہے۔

### امامت کا سب سے زیادہ مستحق کون ہے؟

(۳۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَقْبَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرُوهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً، فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً، فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ سِنًا وَلَا يَوْمَنَّ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ، وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ (رواہ مسلم)

وفی روایۃ لہ: ”فأقدمهم سلماً“ بدل ”سناً“: أو إسلاماً.

وفی روایۃ: یومُ القومِ أقروهم لکتابِ اللہ، وأقدمهم قِراءَةً فَإِنْ کَانَتْ قِراءَةُ نَہم سَوَاءً فِیوْمُہم أَقْدَمُہم ھِجْرَةً فَإِنْ کَانُوا فِی الْھِجْرَةِ سَوَاءً فِیوْمُہم أَکْبَرُہم سِنًا.

والمُرَادُ ”جِسْلُطَانِہ“ مَحَلٌّ وَلَا یَتَبَّعُہُ، أَوَّلُ الْمَوَاضِعِ الَّتِی یَخْتَصُّ بِہِ ”وَتَكْرِمَتُہ“ بِفَتْحِ النَّاءِ وَكَسْرِ الرَّاءِ: وَہِی مَا یَنْفَرِدُ بِہِ مِنْ فِرَاشٍ وَسَرِیرٍ وَنَحْوِہِمَا.

ترجمہ: ”عقبہ بن عمرو بدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ لوگوں کا امام وہ شخص بنے جو اللہ پاک کی کتاب کو سب سے زیادہ پڑھنے والا ہو اگر پڑھنے میں تمام برابر ہوں تو وہ انسان جو سنت کو زیادہ جاننے والا ہو اگر اس میں بھی سب برابر ہوں تو وہ شخص جو ہجرت کرنے میں دوسروں سے مقدم ہو، اور کوئی شخص کسی دوسرے آدمی کی حکومت میں امامت نہ کرے اور نہ کسی آدمی کے ریس اس کی عزت والی مسند پر اس کی اجازت کے بغیر بیٹھے۔“ (مسلم)

اور مسلم کی ایک اور روایت میں ”سِنًا“ کے بدلے میں ”سَلَمًا“ کا لفظ مروی ہے یعنی وہ آدمی جس کا اسلام قدیم ہے۔

ایک اور روایت میں آتا ہے کہ لوگوں کی امامت وہ شخص کرے جو کتاب اللہ کو زیادہ جاننے والا ہو اور قرأت میں زیادہ تجربہ رکھتا ہو اور اگر قرأت میں سب برابر ہوں تو وہ شخص امامت کرے جو ہجرت میں مقدم ہو اگر ہجرت میں سب برابر ہوں تو جو عمر میں بڑا ہو وہ امام بنے۔

”سلطانہ“ اس سے مراد کسی شخص کی حکومت کی جگہ یا وہ مقام جو اس کے ساتھ خاص ہے۔

”وتکرمته“ تا کے زبر اور را کے زیر کے ساتھ بستر اور چارپائی اور اس قسم کی دوسری چیزوں کو کہتے ہیں جو کسی کے ساتھ خاص ہوں۔

**لغات:** ❖ یَوْمُ: ام (ن) اَمَّا وَاَمَم وَاَتَمَّ وَاَتَمَّ قصد کرنا۔ وَاَمَّاه دماغ پر صدمہ پہنچانا۔ اِمَامَةٌ وَاَمَّا وَاَمَامًا۔ القوم و بالقوم۔ قوم کا امام بننا۔

## مستحقین امامت کی ترتیب

**تشریح:**

﴿يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرَأَهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ وَإِنْ كَانُوا فِي الْفِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمَهُمْ بِالسُّنَّةِ﴾

قوم کی امامت وہ کرے جو قرآن کو زیادہ اچھا پڑھنے والا ہو اگر اس میں سب برابر ہوں تو اب سنت کو زیادہ جاننے والے کو مقدم کریں۔ سب سے زیادہ امامت کا کون مستحق ہے؟ اس میں دو مذہب ہیں۔

① امام شافعی رحمہ اللہ کا مشہور قول امام محمد، امام ابو یوسف، سفیان ثوری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ کے نزدیک قرآن کا قاری مقدم ہوگا قرآن کے عالم پر۔

② دوسرا مذہب: امام ابو حنیفہ، امام محمد، امام مالک، امام شافعی رحمہم اللہ تعالیٰ کی ایک روایت میں عالم بالسنتہ یہ مقدم ہوگا قاری سے بشرطیکہ وہ اتنا قرآن صحیح پڑھ سکتا ہو جس سے نماز صحیح ہو جاتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

## مذہب اول کی دلیل

حدیث میں آتا ہے ”يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرَأَهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ“

## دوسرے مذہب کی دلیل

حدیث میں آتا ہے ”يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرَأَهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ“ یہ حضرات فرماتے ہیں کہ قرأت کی ضرورت تو ایک رکن میں ہے بخلاف علم کے اس کی ضرورت تمام ارکان میں ہوتی ہے اور نقلی دلیل یہ ہے کہ آپ ﷺ نے مرض وفات میں حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو نماز پڑھانے کے لئے فرمایا تھا جو علم بالسنتہ تھے۔ اگرچہ ان میں ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ موجود تھے۔

فَاعْلَمَهُمْ بِالسُّنَّةِ: علامہ طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں مراد اس سے احادیث کا علم ہے۔<sup>(۲)</sup>

دوسری بات یہ ہے کہ صحابہ کے زمانہ میں جو قاری ہوتا تھا وہ عالم بھی ہوتا تھا آج کل معاملہ برعکس ہے کہ قاری ہوتے ہیں

عالم نہیں ہوتے۔ (۳)

فَاقْدُ مَهُمَّ هَجْرَةَ: اگر سب برابر ہوں اب ہجرت میں جس نے پہل کی ہو اس کو مقدم کریں گے ابن ملک کے نزدیک یہ صحابہ کے دور میں تھا آج کل مراد ہجرت عن المعاصی ہوگا کہ جو گناہوں کو چھوڑ چکا ہو اگر اس میں بھی سب برابر ہوں تو اب جو زیادہ عمر رسیدہ ہو وہ اولیٰ ہوگا جیسے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو تم میں بڑا ہو وہ امامت کروائے اور بعض روایات میں ”سنا“ کی جگہ پر ”اسلاماً“ ہے کہ اسلام جس کا پرانا ہو وہ امامت کا زیادہ مستحق ہوگا۔ (۴)

وَلَا يُؤْمِنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ: کوئی شخص کسی دوسرے کی حکومت میں امامت نہ کرائے۔ فقہاء فرماتے ہیں کہ اگر امام متعین ہے تو اب وہی مقدم ہوگا اگرچہ آنے والا اس سے اچھا ہو یا خراب ہو اگر اچھا ہوگا تو اب لوگوں کے دلوں میں اپنے پرانے امام کی نفرت آئے گی اگر آنے والا خراب ہے تو خراب کو امام بنانا اچھا نہیں ہے۔

علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں پہلے والے کو اختیار ہے کہ خود امامت کرے یا دوسرے سے کروائے اگر آنے والا زیادہ بڑا عالم ہے تو اب مستحب ہے کہ اس کو آگے کر دے۔ (۵)

وَلَا يَعْقُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرِيمِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ: گھر میں اس کی مخصوص عزت والی جگہ پر اس کی اجازت کے بغیر نہ بیٹھے۔ مطلب یہ ہے کہ آدمی کسی کے پاس جائے خواہ اس کے گھر میں یا ادارے میں تو اب اس کی مخصوص جگہ پر خود جا کر نہ بیٹھ جائے

إِلَّا يَبْدُو لَهُ خُودًا جَازِتًا دَعَا دَعَا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم، فی کتاب الصلوٰۃ تحت باب من أحق بالامامة و الترمذی و النسائی و ہکذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو سعید عتبہ بن عمرو البدری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح القدیر شرح ہدایہ (۲) طبری شرح مشکوٰۃ (۳) معارف السنن (۴) فتح القدیر شرح ہدایہ (۵) شرح مسلم للنووی

## نماز میں صفوں کی درستگی اور عاقل بالغ کو مقدم کرنے کا حکم

(۳۴۹) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ: «اسْتَوُوا وَلَا تَخْتَلِفُوا، فَتَخْتَلِفُ قُلُوبُكُمْ، لِيَلْنِي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَحْلَامَ وَالنُّهَى، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ»﴾

(رواہ مسلم)

وقوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”ليني“ هو بتخفيف النون وليس قبلها ياء، وروى بتشديد النون مع ياء قبلها. ”والنهي“: العقول: ”واولوا الاحلام“ هم البالغون، وقيل: أهل الحلم والفضل.

ترجمہ: ”حضرت عقبہ بن عمرو رضی اللہ عنہ آپ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نماز میں صفوں کو درست کرتے ہوئے ہمارے کندھوں پر ہاتھ رکھتے اور فرماتے سیدھے ہو جاؤ اور اختلاف نہ کرو کہ اس سے تمہارے دلوں میں اختلاف ہو جائے گا میرے قریب تم میں سے ان لوگوں کو ہونا چاہئے جو بالغ ہیں اور عقل مند ہیں پھر وہ لوگ جو ان کے قریب ہیں پھر وہ لوگ جو ان سے قریب ہیں۔“ (مسلم)

”لِیْلَیْنِ“ تخفیف نون کے ساتھ اور اس سے پہلے یا نہیں ہے اور یہ ”لِیْلَیْنِ“ بھی مروی ہے یعنی نون مشدود اور اس سے پہلے یا۔ ”نہی“ بمعنی عقول۔ ”أُولُوا الْأَخْلَامَ“ سے مراد بالغ ہیں اور بعض کے نزدیک اہل علم و اہل فضل مراد ہیں۔

**لغات:** ❖ یَمْسَحُ: مَسَحَ (ف) مَسَحًا. الشیء، پونچھنا۔ مَسَحَ اللَّهُ مَا بَکَ مِنْ عِلَّةٍ یعنی اللہ تعالیٰ تمہاری بیماریاں دور کر کے تم کو صحت بخشے۔

❖ لِیْلَیْنِ: وَلِی و وَلِی (ض س) وَلِیًا. فَلَانًا قریب و نزدیک ہونا، متصل ہونا، بغیر فاصلے کے پیچھے پیچھے جانا۔

**تشریح:** یَمْسَحُ مَنَاکِبَنَا فِی الصَّلَاةِ: آپ ﷺ ہمارے کندھوں کو چھوتے اور فرماتے کہ برابر ہو جاؤ۔

اس جملے میں صفوں کے سیدھے کرنے کی تاکید کو بیان کیا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ بذات خود صفوں کو درست کرواتے تھے۔ اسی وجہ سے علامہ ابن حزم وغیرہ فرماتے ہیں کہ اگر صفیں درست نہ ہوں تو نماز ہی فاسد ہو جائیگی۔ جمہور علماء کے نزدیک یہ شرائط صلاۃ میں داخل تو نہیں ہے نماز تو ہو جائیگی مگر اس کی تاکید متعدد روایات میں بیان کی گئی ہے اس لئے اس کا خیال رکھنا ضروری ہے۔

لِیْلَیْنِ مِنْکُمْ أُولُوا الْأَخْلَامَ وَ النَّهْی: میرے قریب تم میں سے وہ لوگ کھڑے ہوں جو سمجھ دار اور عقلمند ہوں۔

اس بارے میں علماء نے کئی حکمتیں بیان کی ہیں

- ❶ اگر امام کو خلیفہ بنانے کی ضرورت پڑے تو بنا سکتا ہے۔
- ❷ امام بھول جائے تو یہ پیچھے والا قئمہ دے سکتا ہے۔
- ❸ آپ ﷺ نے اپنے لئے فرمایا تھا تاکہ آپ ﷺ کی نماز کو یہ لوگ صحیح دیکھ لیں اور سمجھ لیں تاکہ دوسرے لوگوں کو صحیح صحیح پہنچا دیں۔<sup>(۱)</sup>

پہلی دو حکمتوں کی بناء پر علماء فرماتے ہیں یہ حکم اب بھی باقی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب الصلوٰۃ تحت باب تسویۃ الصفوف و أقامتها و ابوداؤد و النسائی و ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو سعید عقبہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۱۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## عاقِل بالغ امام کے قریب رہیں

(۳۵۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لِيَلْبِسِي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَحْلَامِ وَالنُّهْيِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ﴾ ثَلَاثًا "وَأَيَّاكُمْ وَهَيْشَاتِ الْأَسْوَاقِ" ﴿

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ میرے قریب تم میں سے وہ لوگ رہیں جو کہ بالغ ہو چکے ہیں اور عقل مند ہیں پھر وہ لوگ جو ان کے قریب ہیں آپ ﷺ نے اس جملہ کو تین بار دہرایا اور کہا تم اپنے آپ کو بازار کے شور و شغب سے بچاؤ۔“

**لغات:** ❖ ہیشات: ہوشات و ہوشات. ہوشۃ کی جمع، مخلوط گروہ، فتنہ، اضطراب۔ ایاکم و ہوشات اللیل۔ رات کے حوادث سے بچو۔ ہوش (س) ہوشاً۔ مضطرب ہونا، دبلے پن سے چھوٹے پیٹ والا ہونا۔

**تشریح:** لِيَلْبِسِي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَحْلَامِ وَالنُّهْيِ: احلام یہ حلم کی جمع ہے حا کے زبر اور پیش دونوں طرح سے پڑھا جاسکتا ہے۔

”النہی“ عقل۔ نہی منع کرنے کو کہتے ہیں تو صاحب عقل بھی عقل کی وجہ سے غلط کاموں سے رک جاتا ہے جس کو غلط اور صحیح کی تمیز ہی نہ ہو تو اس کو پاگل کہا جاتا ہے۔ یہ آپ نے حکم کیوں دیا اس کی وجہ گذشتہ حدیث میں گذر چکی ہے۔

”وَأَيَّاكُمْ وَهَيْشَاتِ الْأَسْوَاقِ“ تم اپنے آپ کو بازار کے شور و شغب سے بچاؤ۔

ہیشات، ہیشۃ کی جمع ہے بمعنی شور و شغب، بعض محدثین کے نزدیک اس جملہ کا ماقبل سے کوئی ربط نہیں وہ الگ حکم تھا اور یہ الگ حکم فرمایا کہ کثرت سے بازار جانے سے روکا گیا ہے مگر بعض محدثین کے نزدیک یہ جملہ ماقبل کے ساتھ مربوط ہے مطلب یہ ہے کہ مسجد میں ایسا شور و شغب نہ کیا کرو جیسا شور بازار میں ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الصلوة تحت باب تسوية الصفوف وإقامتها، و ابوداؤد و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) معارف السنن

## مجلس میں گفتگو کرنے کا حق بڑے آدمی کو ہے

(۳۵۱) ﴿وَعَنْ أَبِي يَحْيَىٰ وَقِيلَ: أَبِي مُحَمَّدٍ سَهْلُ بْنُ أَبِي حُثْمَةَ. (بِفَتْحِ الْحَاءِ الْمُهِمْلَةِ وَاسْكَانِ النَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ) الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْطَلَقَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ وَمُحَيِّصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ إِلَى خَيْبَرَ وَهِيَ يَوْمَئِذٍ صُلْحٌ، فَفَرَّقَا، فَاتَى مُحَيِّصَةُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَهْلٍ وَهُوَ يَتَشَحَّطُ فِي دِمِهِ قَتِيلًا، فَدَفَنَهُ، ثُمَّ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَانْطَلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ وَ مُحَيِّصَةُ وَحَوِيصَةُ ابْنَا مَسْعُودٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَهَبَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَتَكَلَّمُ فَقَالَ "كَبِيرٌ كَبِيرٌ" وَهُوَ أَحْدَثُ الْقَوْمِ، فَسَكَتَ، فَتَكَلَّمَ فَقَالَ: "أَتَحْلِفُونَ وَتَسْتَحِقُّونَ قَاتِلَكُمْ؟ وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ﴾ (متفق عليه)

وقوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كبير كبير" معناہ: يتكلم الأكبر.

ترجمہ: "حضرت ابویحییٰ رحمہ اللہ تعالیٰ اور بعض نے کہا ابو محمد سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ عنہ (حاء مہملہ کے زبر اور ثاء مثلثہ کے سکون کے ساتھ) سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن سہل رضی اللہ عنہ اور محیصہ بن مسعود رضی اللہ عنہ خیبر کی طرف روانہ ہوئے ان دنوں (خیبر والوں کی مسلمانوں سے) صلح ہو چکی تھی (وہاں پہنچ کر اپنی اپنی ضرورت کے مطابق) دونوں ایک دوسرے سے الگ ہو گئے پھر حضرت محیصہ رضی اللہ عنہ عبد اللہ بن سہل رضی اللہ عنہ کے پاس آئے (تو دیکھا کہ) انہیں قتل کر دیا گیا ہے۔ اور وہ خون میں لت پت تڑپ رہے ہیں چنانچہ انہوں نے انہیں دفن کیا پھر مدینہ آئے اور عبد الرحمن بن سہل رضی اللہ عنہ اور محیصہ رضی اللہ عنہ اور حویصہ رضی اللہ عنہ (حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے بیٹے)، تینوں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عبد الرحمن رضی اللہ عنہ گفتگو کرنے لگے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بڑا آدمی بات کرے اس لئے کہ عبد الرحمن بن سہل رضی اللہ عنہ ان تینوں میں سب سے چھوٹی عمر کے تھے چنانچہ وہ خاموش ہو گئے پھر ان دونوں نے بات شروع کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا تم قسم اٹھا کر اپنے قاتل کا حق مانگتے ہو۔ اور مکمل حدیث بیان کی۔

"کبر کبر" اس کے معنی ہیں کہ بڑا آدمی بات کرے۔

**لغات:** ❖ يتشحط: شحط (ف) شحطاً و شحوطاً، مشحطاً. الاناء. برتن بھرنا۔ شحط. بالدم۔ خون میں لتھڑنا۔ آلودہ ہونا۔

**تشریح:** امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک قسامت کی وضاحت

اس حدیث میں مسئلہ قسامت کو بیان کیا جا رہا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اگر کسی محلے میں کوئی مقتول ملے اور قاتل کا کوئی



پتہ نہ چلے تو اب امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک اس محلہ والوں میں سے پچاس لوگوں سے قسمیں لی جائیں گی اور وہ یوں کہیں گے کہ ”اللہ کی قسم نہ میں نے اس کو قتل کیا ہے اور نہ مجھے قاتل کا علم ہے“ یہ پچاس کا انتخاب ولی مقتول کریں گے۔ اگر پچاس کے پچاس نے قسم کھالی تو اب اہل محلہ پر دیت واجب ہو جائیگی اس صورت میں قصاص نہیں آتا۔ اور جو قسم کھانے سے انکار کر دیں تو اس کو امام ابوحنیفہ کے مسلک میں جیل میں بند کر دیا جائے گا تا وقتیکہ وہ قتل کا اقرار کر لیں یا وہ بھی قسم کھالیں۔<sup>(۱)</sup>

## قسامت میں امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ کا مسلک

امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ کے نزدیک اولیاء مقتول قسم کھائیں گے وہ یہ کہیں گے کہ فلاں قاتل ہے اور پھر اولیاء مقتول قسم کھانے سے انکار کریں تو پھر اہل محلہ کے پچاس آدمیوں سے قسمیں لی جائیں گی اور اگر پھر اہل محلہ کے پچاس آدمیوں نے قسمیں کھالیں کہ نہ ہم نے قتل کیا ہے اور نہ ہم کو اس کا علم ہے تو اب یہ سب بری ہو جائیں گے۔ نہ لن پر دیت آئے گی نہ قصاص۔ اور اگر یہ قسمیں کھانے سے انکار کریں تب ان پر دیت آئے گی۔ ”کَبُرَ کَبْرًا“ بڑا آدمی بات کرے۔

حدیث بالا میں امام نووی رحمہ اللہ صاحب کتاب نے حدیث کا صرف اتنا ہی حصہ نقل کیا ہے جو باب کے ساتھ تعلق رکھتا ہے کہ مجلس میں گفتگو کا حق بڑے آدمی کو ہے اس میں یہ وضاحت ضروری ہے جب کہ فضل و شرف اور عقل میں سب برابر ہوں اور اگر چھوٹی عمر والا سمجھ دار ہے اور شرف و فضل والا ہے تو یہی مقدم ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الدیات تحت باب القسامة. و مسلم، فی کتاب القسامة تحت الباب الاول و ابوداؤد و الترمذی و النسائی و ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت ابو یحییٰ، ابو محمد سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: سہل، کنیت ابو محمد یا ابو یحییٰ تھی۔ والد کا نام ابو حثمہ عبد اللہ بن ساعدہ تھا۔ ۳۷ھ میں پیدا ہوئے شروع میں مدینہ منورہ میں رہے پھر کوفہ منتقل ہو گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے وقت ان کی عمر آٹھ سال بتائی جاتی ہے۔

وفات: مصعب بن زبیر کے زمانے میں مدینہ منورہ میں ہی انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے تقریباً ۲۵ احادیث منقول ہیں جن پر بخاری و مسلم نے اتفاق کیا ہے۔

(۱) ہدایہ ۶۳۱/۲ باب القسامة

## حافظ قرآن کی فضیلت اور ترجیح

(۳۵۲) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ يَعْنِي فِي الْقَبْرِ، ثُمَّ يَقُولُ: أَيُّهُمَا أَكْثَرُ أَخْذًا لِلْقُرْآنِ؟ فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمَا قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ﴾

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے غزوہ احد کے شہداء میں سے دودو آدمیوں کو ایک ایک قبر میں اکٹھا دفن فرمایا۔ اس وقت پوچھتے کہ ان میں سے کس کو قرآن زیادہ یاد تھا؟ جب آپ کو ان میں سے کسی ایک طرف اشارہ کر کے بتایا جاتا تو آپ ﷺ قبر میں پہلے اس کو اتارتے۔“

**لغات:** ❖ اُشیر: اَشَارَ (افعال) اَشَارَ إِلَيْهِ وَأَشَارَ بِيَدِهِ۔ اشارہ کرنا۔ عَلَيَّہ۔ حکم کرنا۔

**تشریح:** قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ: قبر بنانے کی دو قسمیں ہوتی ہیں ① ”لحد“: قبر کھودنے کے بعد پھر مغربی جانب اندر کی طرف مزید کھودی جاتی ہے۔ ② شق قبر کھودی جائے کسی جانب اندر کی طرف مزید نہ کھودی جائے۔

اس حدیث میں حافظ قرآن کی ترجیح اور فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے اسی پر اہل علم، اہل زہد و تقویٰ اور دوسرے صاحب فضیلت کو مقدم رکھنے پر قیاس کیا جاتا ہے ① یہی قرآن کی خدمت دنیا میں بھی کام آئیگی اور آخرت میں بھی اور قبر میں بھی۔ مرنے کے بعد دنیاوی کوئی چیز نفع نہیں دیگی بقول شاعر

مال واولاد تیری قبر میں جانے کو نہیں تجھ کو دوزخ کی مصیبت سے چھڑانے کو نہیں

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجنائز تحت باب دفن الرجلین والثلاثة فی قبر. و فی کتاب المغازی و ابوداود و الترمذی و النسائی و ابن ماجہ و ابن حبان ۳۱۹۷ و ابن شیبہ ۲۵۳/۳ و ہکذا فی البیہقی ۳۴/۴۔

راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح بخاری

## ہر معاملہ میں بڑے کو مقدم کیا جائے

(۳۵۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَرَانِي فِي الْمَنَامِ أَتَسَوَّكُ بِسِوَاكِ، فَجَاءَ نَبِيُّ رَجُلَانِ، أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ، فَنَاولْتُ السِّوَاكَ الْآصَغَرَ، فَقِيلَ لِي: كَبِيرٌ، فَدَفَعْتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ مِنْهُمَا﴾ (رواہ مسلم مسندا و البخاری تعلیقا)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں نے اپنے آپ کو خواب میں دیکھا کہ میں مسواک کر رہا ہوں پس میرے پاس دو آدمی آئے ان میں سے ایک دوسرے سے بڑا تھا میں نے مسواک چھوٹے کو دے دی تو مجھے کہا گیا بڑے کو دیں تو میں نے وہ ان میں سے بڑے کو دے دی۔“ (اس حدیث کو مسلم نے مسنداً اور بخاری نے تعلیقاً نقل کیا ہے)

**لغات:** ❖ اَتَسَوَّكَ: تَسَوَّكَ تَسَوَّكَوْا وَ اَسْتَاكَ اِسْتَاكَوْا۔ سَوَّاک کرنا، سَاكَ (ن) سَوَّكَوْا، وَ سَوَّكَ۔ الشَّيْءُ مَلْنَا رُكْزًا۔

**تشریح:** اَرَانِي فِي الْمَنَامِ اَتَسَوَّكَ: میں نے اپنے آپ کو خواب میں دیکھا کہ میں سَوَّاک کر رہا ہوں۔ بخاری کی دوسری روایت میں ”اَرَانِي اَتَسَوَّكَ“ (۱) کا لفظ ہے اس میں ”فِي الْمَنَامِ“ کا لفظ نہیں ہے۔ فَجَآنِي رَجُلَانِ: میرے پاس دو آدمی آئے مسلم کی ایک روایت میں ”فَجَذَبَنِي رَجُلَانِ“ کا لفظ ہے۔ (۲) ”فَقِيلَ لِي“: مجھ سے کہا گیا ایک دوسری روایت میں اس جگہ پر یہ زیادتی ہے اَمَرَنِي جَبْرَائِيلُ اَنْ اَكْبِرَ (۳) کہ مجھ کو جبرائیل نے بڑے کو دینے کو کہا۔

اس حدیث سے بھی مصنف یہی مسئلہ بتانا چاہتے ہیں کہ ہر معاملے میں بڑے کو مقدم کیا جائے گا الا یہ کہ چھوٹے میں کوئی خاص فضیلت و امتیاز موجود ہو۔

رواہ مسلم مسنداً: امام مسلم نے اس حدیث کو مسنداً نقل کیا ہے مسند اس کو کہتے ہیں کہ سلسلہ سند میں تمام روات موجود ہوں کوئی بھی درمیان میں غائب نہ ہو۔

”والبخاری تعلیقاً“: امام بخاری نے تعلیقاً نقل کیا ہے۔ مطلب یہ ہے جس روایت میں ایک یا دو یا اس سے زائد یا سب ہی روات حذف کر دیئے گئے ہوں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الوضوء تحت باب دفع السواک الی الاکبر۔ و مسلم فی کتاب الرؤیا تحت باب رویا النبی ﷺ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری (۲) مسلم (۳) طبرانی بحوالہ روضۃ المتقین ۱/۳۹۰

## حافظ قرآن، بوڑھا مسلمان اور سلطان عادل کی عزت کا حکم

(۳۵۴) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ تَعَالَى: إِكْرَامَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ، وَحَامِلِ الْقُرْآنِ غَيْرِ الْغَالِي فِيهِ، وَالْجَافِي عَنْهُ وَإِكْرَامَ ذِي السُّلْطَانِ الْمُقْسِطِ﴾ (حدیث حسن رواہ ابوداؤد)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ① بوڑھا مسلمان ② اور حافظ قرآن۔ جو قرآن میں حد سے تجاوز نہ کرنے والا ہو (۳) اور منصف بادشاہ کی عزت کرنا، اللہ کی تعظیم اور بزرگی میں سے ہے۔ ابوداؤد یہ حدیث حسن ہے۔“

**لغات:** ❖ الجافی: جَفَا (ن) جَفَاءً وَ جَفَانَةً، ایک جگہ قرار نہ پکڑنا، جَنْبُهُ عَنِ الْفِرَاشِ، قرار نہ پانا۔

المُقْسَط: قَسَطَ قِسْطًا (ن ض) واقسط الوالی۔ عادل ہونا۔ اقسط فی حکمہ واقسط بینہم و الیہم۔ انصاف کیا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں تین اشخاص کی عزت کو اللہ نے اپنی عزت کے ساتھ تعبیر کیا ہے۔

”ذی الشَّیْئَةِ الْمُسْلِمِ“: بوڑھا مسلمان: بعض کہتے ہیں کہ وہ بوڑھا مسلمان مراد ہے جو جوانی سے عبادت اور پاک دامنی والی زندگی گزارتے گزارتے بوڑھا ہو گیا ہے۔ بعض نے اس کو عام رکھا ہے۔

”حَامِلِ الْقُرْآنِ“ اس میں قرآن کا حافظ، عالم سب داخل ہیں۔ بشرطیکہ وہ قرآن سے اعراض و گریز کرنے والا نہ ہو تلاوت کے اعتبار سے یا عمل کے اعتبار سے۔

”ذی السُّلْطَانِ الْمُقْسِطِ“: عدل و انصاف کرنے والا بادشاہ۔ کہ آدمی کے پاس جب مال یا عہدہ آتا ہے تو وہ اللہ کو بھول جاتا ہے تو فرمایا گیا کہ بادشاہ بننے کے بعد بھی وہ صحیح فیصلہ کرے تو اس کی عزت کرو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد فی کتاب الادب تحت باب فی تنزیل الناس منازلہم و البخاری فی الادب المفرد الخ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) میں گذر چکے ہیں۔

## چھوٹوں پر شفقت اور بڑوں کی عزت کا حکم

(۳۵۵) ﴿وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرًا، وَيَعْرِفْ شَرَفَ كَبِيرًا"﴾

”حدیث صحیح رواہ ابو داؤد و الترمذی، وقال الترمذی: حدیث حسن صحیح۔“ وفي رواية أبي داود ”حق کبیرنا“

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص ہمارے چھوٹوں پر رحم نہیں کرتا اور ہمارے بڑوں کے شرف و فضل کو نہیں پہچانتا وہ ہم میں سے نہیں ہے۔ ابو داؤد کی روایت میں ہے ہمارے بڑے کے حق کو نہیں پہچانتا۔“ (ابو داؤد اور ترمذی، یہ حدیث صحیح ہے امام ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے۔)

**لغات:** ❖ شرف: شَرَفَ (ک) شَرَفًا وَ شَرَفًا۔ دین یا دنیا میں بلند رتبہ والا ہونا، شریف ہونا۔

**تشریح:** مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرًا: جو ہمارے چھوٹوں پر رحم نہیں کرتا۔ ایک روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ کے پاس کوئی

صحابی موجود تھے آپ ﷺ کسی بچے کو پیار کر رہے تھے انہوں نے کہا کہ میرے اتنے بچے ہیں میں تو پیار نہیں کرتا تو اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں کیا کروں کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے دل سے رحم کو نکال دیا۔

وَلَمْ يَعْرِفْ شَرَفَ كَبِيرِنَا: ہمارے بڑوں کے شرف و فضل کو نہیں پہچانتا۔ شریعت کی تعلیم یہ ہے کہ دونوں کو ایک دوسرے کا اکرام و احترام کرنے کو بتایا ہے چھوٹوں کو کہا گیا ہے کہ بڑوں کا اکرام کرو اور بڑوں کو کہا گیا ہے کہ تم چھوٹوں پر شفقت کرو ہر ایک دوسرے کا خیال رکھے گا تو اس سے ایک پاکیزہ معاشرہ بنتا ہے۔

لَيْسَ مِنَّا: کہ مسلمانوں کے طریقے پر یہ نہیں ہے کہ مسلمانوں کا طریقہ چھوٹوں پر شفقت کرنا اور بڑوں کا ادب کرنا ہے یہ اس کے خلاف کرتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد في كتاب الادب تحت باب في الرحمة و الترمذی فی ابواب البر والصلة تحت باب ما جاء فی رحمة الصبيان. و البخاری فی الادب المفرد و اسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث عمرو بن شعیب رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۰۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## لوگوں سے ان کے مرتبہ کے حساب سے معاملہ کرو

(۳۵۶) ﴿وَعَنْ مَيْمُونِ بْنِ أَبِي شَيْبٍ رَحِمَهُ اللَّهُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَرَّبَهَا سَائِلٌ، فَأَعْطَتْهُ كَسْرَةً، وَمَرَّبَهَا رَجُلٌ عَلَيْهِ ثِيَابٌ وَهَيْئَةٌ، فَأَقْعَدَتْهُ، فَأَكَلَ، فَقِيلَ لَهَا فِي ذَلِكَ؟ فَقَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنْزِلُوا النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ﴾ (رواہ أبو داؤد. لکن قال: ميمون لم يدرك عائشة) وقد ذكره مسلم في أول صحيحه تعليقاً فقال: وذكر عن عائشة رضي الله عنها قالت: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُنْزِلَ النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ، وَذَكَرَهُ الْحَاكِمُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فِي كِتَابِهِ "مَعْرِفَةُ عُلُومِ الْحَدِيثِ" وَقَالَ: هُوَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

ترجمہ: ”حضرت ميمون بن ابی شیبہ رحمہ اللہ تعالیٰ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس سے ایک سائل گذرا آپ نے اس کو ایک روٹی کا ٹکڑا دے دیا۔ پھر ایک اور آدمی گذرا جس پر اچھے کپڑے اور اچھی حالت تھی، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کو بٹھایا اور پھر کھلایا پس اس نے کھایا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس کی بابت پوچھا گیا تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: لوگوں کو ان کے مرتبوں پر اتارو۔“

اسے ابو داؤد نے روایت کیا لیکن یہ بھی کہا کہ ميمون نے حضرت عائشہ کو نہیں پایا۔ امام مسلم رحمہ اللہ نے اسے اپنی صحیح کے شروع میں تعليقاً ذکر کیا ہے اور کہا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مذکور ہے کہ انہوں نے کہا: ہمیں رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ

ہم لوگوں کو ان کے مرتبوں پر اتاریں۔ اور اسے امام حاکم ابو عبد اللہ رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب معرفۃ علوم الحدیث میں بھی ذکر کیا ہے یہ حدیث صحیح ہے۔

**لغات:** ❖ مر: مَرَّيْمُ (ن) مَرَّأ و مَرَّأ۔ لفلان۔ صفر اکا کرنا، زمین پر پھیلانا۔

**تشریح:** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں کے مراتب اور اس کے مقام و منصب کی رعایت کرنا اور اسی اعتبار سے ان کے ساتھ سلوک کرنا ضروری ہے۔ کسی عالی مرتبہ والے کو اس کے مرتبے سے نہ گراؤ اور نہ کسی نیچے مرتبہ والے کو بہت اوپر لے جاؤ۔

ملا علی قاری رحمہ اللہ اس حدیث کی شرح میں فرماتے ہیں کہ فرشتوں کے بارے میں اللہ جل شانہ خود ارشاد فرماتے ہیں ”وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ“ ہر ایک فرشتہ کا ہمارے یہاں مقام مخصوص ہے۔ اسی طرح قرآن میں دوسری جگہ فرمایا گیا ”وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ“ کہ ہم نے بعض کے بعض پر درجے بلند کر دیئے۔ ہر ایک کو اسی درجہ پر رکھنا چاہئے اگر آفیسر کو چڑا سی کی جگہ پر اور چڑا سی کو آفیسر کی جگہ پر بٹھا دیا جائے تو سارا نظام خراب ہو جائے گا۔<sup>(۱)</sup> اور یہی بات ایک حدیث میں فرمائی گئی جب معاملات غیر اہل کے سپرد کر دیئے جائیں تو اب قیامت کا انتظار کرو۔

فی اول صحیحہ تعلیقاً: امام مسلم نے اپنی صحیح کے شروع میں اس حدیث کو ”تعلیقاً“ ذکر کیا ہے تعلق کی تعریف حدیث نمبر ۳۵۶ میں گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داود في كتاب الادب تحت باب في تنزيل الناس منازلهم. قال السخاوی فی الجواهر هذا حدیث حسن.

راوی حدیث حضرت میمون بن ابی شیبہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: میمون، والد کا نام شیبہ بروزن حبیب تھا۔ تابعی ہیں اکثر لوگوں نے ان کو ثقہ کہا ہے ان کا انتقال ۸۳ سال کی عمر میں ہوا۔

(۱) مرقاة ۲۳۹/۹

## مجلس شوری کے ارکان اہل علم و فضل و تقوی ہوں

(۳۵۷) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَدِمَ عُيَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ، فَنَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحَرِّ بْنِ قَيْسٍ، وَكَانَ مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ وَ مُشَاوَرَتِهِ، كُھُولًا كَانُوا أَوْ شُبَّانًا، فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ: يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ، فَاسْتَاذِنْ لِي عَلَيْهِ، فَاسْتَاذَنَ لَهُ، فَأَذِنَ لَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا دَخَلَ: قَالَ هِيَ يَا ابْنَ الْخُطَّابِ فَوَاللَّهِ

مَا تُعْطِينَا الْجَزَلَ، وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ، فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يُوقَعَ بِهِ، فَقَالَ لَهُ الْحُرُّ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى: قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ”خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ“ وَإِنْ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ. وَاللَّهِ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا عَلَيْهِ، وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿(رواه البخاری)﴾

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عیینہ بن حصن رضی اللہ عنہ (مدینہ) آئے اور اپنے بھتیجے حرب بن قیس کے پاس ٹھہرے اور حران لوگوں میں سے تھے جنہیں حضرت عمر اپنے قریب جگہ دیتے تھے۔ قراء حضرات حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مجلس اور ان کی مشاورتی کمیٹی کے ارکان تھے وہ بوڑھے ہوں یا جوان۔ عیینہ نے اپنے بھتیجے سے کہا اے برادر زادے! تمہیں امیر المؤمنین کے ہاں خاص مقام حاصل ہے مجھے ان سے ملنے کی اجازت لے دیں، انہوں نے اس کے لئے اجازت مانگی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں اجازت دے دی۔ جب وہ اندر داخل ہوئے تو کہنے لگے اے عمر بن الخطاب! اللہ کی قسم، تم ہمیں زیادہ عطیے نہیں دیتے اور نہ ہمارے درمیان انصاف سے فیصلہ کرتے ہو۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ یہ سن کر غضب ناک ہو گئے حتیٰ کہ انہوں نے دست درازی کا ارادہ کیا۔ تو حرب بن قیس نے کہا اے امیر المؤمنین! اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ سے فرمایا ہے ”عفو اختیار کرو، نیکی کا حکم دو اور جہالت کا کام کرنے والوں سے روگردانی کرو اور یہ شخص تو جاہلوں میں سے ہے۔“

(ابن عباس کہتے ہیں) کہ جب اس نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ پر آیت خداوندی کو پڑھا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس سے آگے نہیں بڑھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کتاب اللہ کے سننے کے بعد بہت زیادہ رک جانے والے تھے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ یدنیہم: اذنی ادناء۔ تنگ زندگی گزارنا، قریب ہونا، قریب کرنا، کسی کو کسی کے نزدیک کرنا، الستر۔ پردہ لگانا۔  
**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب الصبر“ میں بھی گزر چکی ہے۔<sup>(۱)</sup>

وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ وَمَشَاوَرَتِهِ: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اس واقعہ سے ایک طرف یہ سبق ملتا ہے کہ اہل اقتدار اور ارباب اختیار کو چاہئے کہ وہ اپنے مشیر اور معاون ایسے لوگوں کو بنائیں جو علم و فضل، زہد و تقویٰ میں ممتاز ہوں۔  
”فَغَضِبَ عُمَرُ“ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو غصہ آ گیا مگر جب حرب بن قیس نے قرآن کی آیت: ﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾ کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے پڑھا تو ان کا غصہ ختم ہو گیا۔

علماء نے فرمایا کہ یہ آیت مکالم اخلاق کی جامع آیت ہے کیونکہ آدمیوں کی دو قسمیں ہیں ① ایک محسن یعنی اچھے کام کرنے والے ② دوسرے بدکار، ظالم۔ اس آیت میں دونوں طبقوں کے ساتھ کریمانہ اخلاق برتنے کی ہدایت کی گئی ہے کہ نیک لوگ جو نیک کام کر رہے ہیں اس کی ظاہری نیکی کو قبول کر لو زیادہ تفتیش و تجسس میں نہ پڑو۔ اور بدکار کے معاملہ میں یہ ہدایت کی گئی ہے کہ ان کو نیک کام سکھاؤ اگر وہ اس کو قبول کر لیں تو بہت اچھا اگر قبول نہ کریں تو اب ان سے جاہلانہ گفتگو نہ کرو۔ بلکہ ان سے الگ ہو جاؤ۔ (۲) ان کی برائی کا بدلہ برائی کے بجائے اچھائی کا ساتھ دو۔

بقول شاعر ۔

مجھ کو جی بھر کے ستائیں شوق سے میں نہ کھولوں گا خلاف حق زبان

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التفسیر تحت سورة الاعراف و فی کتاب الاعتصام تحت باب الاقتداء بسنن رسول الله (تقدم تخریجہ فی باب الصبر)

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) باقی وضاحت اس حدیث کی حدیث نمبر ۵۰ پر گذر چکی ہے

(۲) معارف القرآن ۳/۱۵۸

## بڑا عالم یا محدث حدیث بیان کرے

(۳۵۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ كُنْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُلَامًا، فَكُنْتُ أَحْفَظُ عَنْهُ، فَمَا يَمْنَعُنِي مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا أَنْ هُنَا رِجَالًا هُمْ أَسَنُّ مِنِّي﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں بچہ تھا اور میں آپ کی باتوں کو یاد کرتا تھا مجھے ان باتوں سے بیان کرنے سے صرف یہ چیز مانع ہے کہ یہاں کچھ ایسے لوگ موجود ہیں جو مجھ سے بڑے ہیں۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ اسن: اسن۔ الرجل، بوڑھا ہونا سن (ن) سنا۔ السَّيِّئِينَ، چھری کو تیز کرنا۔ اسْتَسَنَّ۔ عمر رسیدہ ہونا۔

**تشریح:** ”رِجَالًا هُمْ أَسَنُّ مِنِّي“ کچھ لوگ موجود ہیں جو مجھ سے بڑے ہیں۔

علماء فرماتے ہیں کہ اگر کسی علاقے میں کوئی بڑا عالم محدث ہو تو اس سے کم تر شخص کو وہاں حدیث بیان نہیں کرنا چاہئے لوگوں کو بڑے عالم کی طرف متوجہ کر دیا جائے۔ ہاں حدیث کے علاوہ دوسرے علوم کو بیان کر سکتا ہے کوئی حرج نہیں۔

اس میں اگر استاد یا محدث اجازت دیں تو اب بیان کر سکتا ہے۔ اسی سے یہ بھی استدلال کرتے ہیں کہ اگر کسی مجلس میں



کوئی محدث یا کوئی عالم ہو تو اب ادب کا تقاضا یہی ہے کہ اسی سے حدیث سنی جائے اور پھر اسی پر اکتفا کر لی جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الفضائل. و مسلم فی کتاب الجنائز تحت باب این يقوم الامام من الميت للصلوة علیه؟ وأحمد ۷/۲۳۷، و ابو داود، و الترمذی و النسائی و ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت ابوسعید سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: سمرہ، کنیت ابوسعید، والد کا نام جندب بن بلال تھا۔ والد کا انتقال صغر سنی میں ہو گیا۔ والدہ ان کو لیکر مدینہ منورہ آ گئیں اور انصار میں نکاح کا پیغام دیا اس شرط کے ساتھ کہ جو نکاح کرے گا وہ میری اور میرے بیٹے سمرہ دونوں کی کفالت کرے گا اس شرط پر مرلی بن شیبان بن ثعلبہ سے نکاح ہو گیا۔

سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بدر میں شریک نہ ہو سکے۔ چھوٹی عمر ہونے کی وجہ سے احد میں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لڑکے کو اجازت دی تو انہوں نے کہا کہ میں اس سے طاقت ور ہوں کشتی میں حضرت سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو ہرا دیا تو احد میں اور پھر بعد کے غزوات سب میں شرکت ہوتی رہی۔ عہد نبوی میں مدینہ ہی میں رہے۔

وفات: ۵۴ھ میں انتقال ہوا واقعہ انتقال کا یہ ہوا کہ ان کے جسم میں سردی جم گئی علاج کے لئے گرم پانی کی دیگ پر بیٹھے اسی میں ایک مرتبہ کھولتے ہوئے پانی میں گر کر انتقال فرما گئے۔

طبقات ابن سعد نے لکھا ہے کہ ایک موقع پر جب ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، ابو جندبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور سمرہ یہ تینوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا تم میں سے ایک آگ میں جل کر مرے گا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ پیشین گوئی سمرہ رضی اللہ عنہ کے بارے میں پوری ہوئی۔ (طبقات ابن سعد ۶/۲۲، اسد الغابہ ۲/۳۵۵)

مرویات: ان سے ۱۲۳ احادیث مروی ہیں بخاری اور مسلم میں ۲ روایات میں اتفاق ہے بخاری میں ایک اور مسلم میں چار روایات منفرد ہیں۔

جو بوڑھے کی عزت کرے گا بڑھاپے میں اس کی عزت کی جائے گی

(۳۵۹) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا كَرَّمَ شَابٌّ شَيْخًا لِسِنِّهِ إِلَّا قَيِّضَ اللَّهُ لَهُ مَنْ يُكْرِمُهُ عِنْدَ سِنِّهِ﴾ (وراه الترمذی وقال: حدیث غریب)

ترجمہ: ”حضرت انس بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کوئی نوجوان جب بوڑھے انسان کی بڑھاپے کی وجہ سے عزت کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے اس کے بڑھاپے کے وقت ایسے شخص کو پیدا فرمادیتے ہیں جو اس کی عزت کرتا ہے۔“ (ترمذی، صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث غریب ہے)

**لغات:** قَيِّضَ: تَفْعِيلُ (اللَّهُ لَهُ كَذَا، قَادِرٌ بِنَانَا، مَقْدَمُهُ كَرْنَا، اللَّهُ فَلَانًا لِفَلَانٍ، خُذَا كَا كَسَى كُوكَسَى كَ پَاس لَانَا۔

**تشریح:** مَنْ يُكْرِمُهُ عِنْدَ سِنِّهِ: جو اس کی عزت کرتا ہے اس کے بڑھاپے میں۔ جو کُسی بڑے بوڑھے کی عزت و اکرام کرتا ہے تو جب یہ بوڑھا ہوگا تو اللہ کسی سے اس کا اکرام کروائیں گے کہ بدلہ اسی کے جنس سے دے دیا جائے گا جیسے کہ قرآن میں آتا ہے ”هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ“ کہ احسان کا بدلہ احسان ہے۔ جو آج جس طرح کرے گا کل اسی طرح اس کے ساتھ بھی کیا جائے گا۔

محدثین فرماتے ہیں حدیث بالا میں بوڑھے لوگوں کے ساتھ اکرام کرنے کی ترغیب دی گئی ہے نیز اس میں اس خدمت کرنے والوں کی لمبی عمر اور اس میں برکت کی طرف بھی اشارہ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر والصلة تحت باب ما جاء فی اجلال الكبير و فی اسنادہ مقال کثیر۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۴۵) بَابُ زِيَارَةِ أَهْلِ الْخَيْرِ وَمُجَالَسَتِهِمْ وَصُحْبَتِهِمْ وَمُحِبَّتِهِمْ وَطَلَبِ

زِيَارَتِهِمْ وَاللُّدْعَاءِ مِنْهُمْ وَزِيَارَةِ الْمَوَاضِعِ الْفَاضِلَةِ

نیک لوگوں کی زیارت کرنا اور ان کے ساتھ ہم نشینی، ان کی صحبت اٹھانا، محبت کرنا، ان سے ملاقات کر کے ان سے دعا کرانے اور متبرک مقامات کی زیارت کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: قَالَ لَهُ مُوسَى: هَلْ اتَّبَعَكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا﴾

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنے شاگرد سے کہا کہ جب تک میں دو دریاؤں کے ملنے کی جگہ نہ پہنچ جاؤں بٹنے کا ارادہ نہیں خواہ برسوں چلتا رہوں۔ (اس آیت تک) کہ جب موسیٰ علیہ السلام نے خضر علیہ السلام سے کہا کہ جو علم خدا کی طرف سے آپ کو سکھایا گیا ہے اگر آپ اس میں سے مجھے کچھ بھلائی کی باتیں سکھائیں تو میں آپ کے ساتھ رہوں گا۔

**تشریح:** حضرت موسیٰ و خضر علیہما السلام کا واقعہ

ان آیات میں حضرت موسیٰ علیہ السلام جو اللہ کے حکم سے حضرت خضر علیہ السلام کے پاس جاتے ہیں اس کا تذکرہ کیا جا رہا ہے۔

وَقَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ: فَتَى: بمعنی نوجوان اگر اس کی نسبت کسی خاص شخص کی طرف کی جائے جیسے یہاں پر ہے تو مراد خادم ہوتا ہے یہ خادم حضرت یوشع بن نون بن افرائیم بن یوسف علیہ السلام تھے۔ یہ رشتہ میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کے بھانجے بھی تھے۔ (۱)

لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ: ”مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ“ کے لفظی معنی دو دریاؤں کے ملنے کی جگہ۔ مجمع البحرین سے کونسے دو دریا مراد ہیں بقول قتادہ کے فارس اور روم میں جہاں دو دریا ملتے ہیں۔ ابن عطیہ رحمہ اللہ تعالیٰ کے بقول آذربائیجان کے قریب جگہ ہے۔ بقول بعض ایران اور بحر قلزم کے ملنے کی جگہ، بقول بعض طنجہ میں ہے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کے مطابق یہ افریقہ میں ہے۔ بقول سدی آرمینیہ میں ہے۔ بعض نے کہا بحر اندلس مراد ہے۔ صاحب قرطبی فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو متعین جگہ بتائی تھی۔ (۲)

أَوْ أَمْضِي حُقُبًا: یہ حقبہ کی جمع ہے یہ کتنی مدت کو کہتے ہیں اہل لغت کا اختلاف ہے اس کے اصل معنی تو زمانہ دراز کے آتے ہیں اکثر لوگوں کے نزدیک اسی سال کو کہتے ہیں۔

### خلاصہ آیت

بہر حال موسیٰ علیہ السلام کو اللہ کی طرف سے حکم ملا کہ خضر علیہ السلام کے پاس جاؤ جو مجمع البحرین کے پاس ملیں گے اس پر حضرت موسیٰ علیہ السلام تیار ہو گئے اور کہا کہ میں ان کو تلاش کروں گا خواہ کتنا زمانہ گزر جائے۔

إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ:

درمیان میں امام نووی رحمہ اللہ نے پانچ آیات ذکر نہیں کیں اور چھٹی آیت ذکر کی ہے شروع اور آخر آیت بیان کردی ہے درمیان کی آیات یہ ہیں۔

### وہ پانچ آیات یہ ہیں

﴿۱﴾ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حَوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿۱﴾

﴿۲﴾ فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَ نَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿۲﴾

﴿۳﴾ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْتَ وَمَا أَنْسِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَن أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي

الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿۳﴾

﴿۴﴾ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّ عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿۴﴾

﴿۵﴾ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتِيَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعِلْمَنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ﴿۵﴾

ترجمہ: پھر جب پہنچے دونوں دریا کے ملاپ تک بھول گئے اپنی مچھلی پھر اس نے اپنی راہ کر لی دریا میں سرنگ بنا کر۔ پھر آگے چلے کہا موسیٰ نے اپنے جوان کو لا ہمارے پاس ہمارا کھانا۔ ہم نے پانی اپنے اس سفر میں تکلیف، بولا وہ، دیکھا جب ہم نے جگہ پکڑی اس پتھر کے پاس سو میں بھول گیا مچھلی اور یہ مجھ کو بھلا دیا شیطان ہی نے کہ اس کا تذکرہ کروں اور اس نے کر لیا اپنا راستہ دریا میں عجیب طرح۔ کہا یہی ہے جو ہم چاہتے تھے پھر اٹھ پھرے اپنے پیر پہچانتے۔ پھر پایا ایک بندہ ہمارے بندوں میں سے جس کو دی تھی ہم نے رحمت اپنے پاس سے اور سکھایا تھا اپنے پاس سے ایک علم۔ (۳)

هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا:

اگرچہ موسیٰ علیہ السلام اولوا العزم نبی تھے اس کے باوجود موسیٰ علیہ السلام نے درخواست کی حضرت خضر علیہ السلام سے کہ میں آپ سے آپ کا علم سیکھنے کے لئے ساتھ چلنا چاہتا ہوں۔  
اس سے علماء یہ فرماتے ہیں کہ تحصیل علم کا ادب یہی ہے کہ شاگرد اپنے استاذ کی تعظیم و تکریم اور اتباع کرے اگرچہ فی نفسہ شاگرد اپنے استاذ سے افضل و اعلیٰ کیوں نہ ہو۔<sup>(۴)</sup>

(۱) تفسیر قرطبی

(۲) تفسیر قرطبی

(۳) معارف القرآن ۵/۵۹۰

(۴) تفسیر قرطبی

وَقَالَ تَعَالَىٰ: ﴿وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾

(الکہف: ۲۸)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے ”جو لوگ صبح و شام اپنے پروردگار کو پکارتے ہیں اور اس کی خوشنودگی کے طالب ہیں ان کے ساتھ صبر کرتے رہو۔“

## شان نزول

تشریح:

علامہ بغوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عیینہ بن حصین فزاری جو مکہ کا رئیس تھا اس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر کہا آپ کے پاس جو فقراء صحابہ جمع ہوتے ہیں ان خستہ حال لوگوں کے پاس ہم نہیں بیٹھ سکتے آپ ان کو اپنی مجلس سے ہٹادیں یا کم از کم ہمارے لئے علیحدہ مجلس بنادیں تو ہم بات سننے کے لئے تیار ہیں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔<sup>(۱)</sup>  
اس آیت میں آپ ﷺ کو مخاطب کر کے کہا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ ان فقراء صحابہ سے وابستہ رہیں معاملات میں ان سے مشورہ لیں ان کی امداد و اعانت سے کام کریں یہ مطلب نہیں کہ چوبیس گھنٹے ساتھ ساتھ رہیں۔

”يَدْعُونَ رَبَّهُمْ“ ان کے ساتھ رہنے کی وجہ یہ بتائی جا رہی ہے کہ یہ لوگ صبح و شام اللہ کو پکارتے ہیں اور ان میں اخلاص ہے یہ باتیں اللہ کی مدد و نصرت کو کھینچنے والی ہوتی ہیں اور آدمی کا کام اللہ کی مدد و نصرت ہی سے چلتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

(۱) بحوالہ معارف القرآن ۵/۵۷۵

(۲) معارف القرآن ۵/۵۷۵

## حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حضرات شیخین رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو بھی رونے پر مجبور کر دیا

(۳۶۰) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ أَبُو بَكْرٍ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُهَا، فَلَمَّا انْتَهَيَا إِلَيْهَا، بَكَتْ، فَقَالَا لَهَا: مَا يُبْكِيكِ أَمَا تَعْلَمِينَ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَتْ: إِنِّي لَا أَبْكِي إِنِّي لَا أَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَكِنْ أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ، فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ، فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ چلو ہم حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا کی زیارت کریں جیسا کہ آپ ﷺ ان کی زیارت کے لئے جاتے تھے۔ پس جب ان کے پاس پہنچے تو وہ رونے لگی۔ ان دونوں نے ان سے کہا کہ تم کیوں روتی ہو کیا تم نہیں جانتیں اللہ پاک کے ہاں آپ ﷺ کے لئے بہتر مقام ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ میں اس لئے نہیں روتی کہ مجھے اس کا علم نہیں کہ اللہ کے پاس آپ ﷺ کے لئے بہتر مقام ہے لیکن میں تو اس لئے روتی ہوں کہ آسمان سے وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا ہے پس حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا (کی اس بات) نے ان دونوں کو بھی رونے پر بھڑکا دیا وہ دونوں بھی ان کے ساتھ رونے لگے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ فَهَيَّجَتْهُمَا: هَيَّجَ، تَهَيَّجًا. الشَّيْءُ بَرَّيْجَتُهُ كَرْنَا، اِثْنَانًا، هَاجَ (ض) هَيَّجًا، وَهَيَّجَانًا. الشَّيْءُ جَوْشٌ وَحَرَكَةٌ فِي آثَانَا، چڑھنا۔

## تشریح: حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا مختصر سا تعارف

انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ: آؤ ہم ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس چلیں۔  
ام ایمن رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کے والد ماجد حضرت عبد اللہ کی باندی تھیں، ان کا تعلق حبشہ سے تھا جب آپ ﷺ پیدا ہوئے تو حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آپ ﷺ کی پرورش اور نگہداشت بڑے ذوق و شوق سے کی آپ ﷺ نے ان کو آزاد کر کے ان کا نکاح حضرت زید بن حارثہ سے کر دیا تھا۔<sup>(۱)</sup>

اس واقعہ سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کو جس سے محبت ہو اس کے انتقال کے بعد اس کے ملنے جلنے والوں سے بھی تعلق رکھے جیسے کہ آپ ﷺ حضرت ام ایمن رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لے جاتے تھے تو آپ ﷺ کے انتقال کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ وغیرہ بھی ان کے گھر تشریف لے گئے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب فضائل الصحابة تحت باب فضل ام ايمن رضي الله عنها و ابن ماجه، وابونعيم في حلية الاولياء ۶۸/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) دیکھو الفالحین ۲۲۵/۲ (۲) روضۃ المتقین ۱/۳۹۵

## جو کسی سے اللہ کے لئے محبت کرے تو اللہ بھی اس سے محبت کرتے ہیں

(۳۶۱) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخَاهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى، فَأَرْصَدَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا، فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ قَالَ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ قَالَ: أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ. قَالَ: هَلْ لَكَ عَلَيْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُبُّهَا عَلَيْهِ؟ قَالَ: لَا، غَيْرَ أَنِّي أَحْبَبْتُهُ فِي اللَّهِ تَعَالَى، قَالَ فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ بِأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَبْتُهُ فِيهِ﴾ (رواه مسلم)

یقال: "أَرْصَدَهُ" لِكَذَا: إِذَا وَكَلَّهُ بِحِفْظِهِ، و"المدرجة" بفتح الميم والراء: الطريق، ومعنى "تربها": تقوم بها، وتسعى في صلاحها.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ایک آدمی کسی دوسری بستی میں اپنے بھائی کی زیارت کے لئے گیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے راستے میں ایک فرشتہ بٹھا دیا جو اس کا انتظار کر رہا تھا جب وہ شخص اس فرشتے کے پاس سے گذرا تو فرشتے نے پوچھا تم کہاں جا رہے ہو؟ اس نے کہا اس بستی میں میرا بھائی رہتا ہے اس کے پاس جا رہا ہوں۔ فرشتے نے پوچھا کیا اس کا تم پر کوئی احسان ہے؟ اس کی وجہ سے تم یہ تکلیف اٹھا رہے ہو؟ اور اس کا بدلہ اتارنے جا رہے ہو؟ اس نے کہا نہیں صرف اس لئے جا رہا ہوں کہ میں اس سے اللہ کے لئے محبت کرتا ہوں۔ فرشتے نے کہا میں تیری طرف اللہ کا پیغام لیکر آیا ہوں کہ اللہ تعالیٰ تجھ سے بھی ایسی ہی محبت کرتے ہیں جیسے کہ تو اپنے دوست کو محبوب جانتا ہے۔“

”ارصدہ لکذا“ یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب اس کی حفاظت کے لئے کسی کو مقرر کرے۔

”مدرجة“ میم اور ر پر زبر بمعنی راستہ۔

”تربھا“ اس کی حفاظت کرتا اور اس کی دوستی کے لئے کوشش کرتا ہے۔

**لغات:** ❖ مدر جتہ: جمع مدارج۔ افضل یا اعلیٰ تک رسائی کا واسطہ اور ذریعہ۔ درج (س) درجاً اپنے راستے پر چلنا۔ ترقی کے مدارج طے کرنا، کلام یا دین میں سچائی کے راستے پر جمع رہنا۔

تربھا: رباً (ن) رباً۔ القوم۔ قوم پر برتری حاصل کر کے اس پر سیاست دانی کرنا۔ الامر کسی کام کو درست کرنا، اس کی اصلاح کرنا۔

**تشریح:** إِنَّ رَجُلًا زَارَ أَخَاهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى: ایک آدمی کسی دوسری بستی میں اپنے بھائی کی ملاقات کے لئے گیا۔ ایک دوسری روایت میں ”خَرَجَ رَجُلٌ يَزُورُ أَخَاهُ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى“<sup>(۱)</sup> کے الفاظ بھی آئے ہیں کہ ایک آدمی اپنے بھائی کی ملاقات کے لئے نکلا جو دوسری بستی میں رہتا تھا اللہ جل جلالہ کی محبت میں۔

اس میں محض اللہ کے لئے ایک دوسرے سے محبت کرنے اور ایک دوسرے کی ملاقات کے لئے جانے کی فضیلت بیان کی گئی ہے<sup>(۲)</sup> اسی سے اللہ کی رضا حاصل ہوتی ہے بقول شاعر۔

ان سے ملنے کی ہے یہی اک راہ ملنے والوں سے راہ پیدا کر

فَارْصَدَ اللَّهُ فِي مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا: اللہ جل شانہ نے اس کے راستے میں ایک فرشتہ کو بٹھا دیا۔

ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کبھی کبھار اللہ اپنے نیک اور صالح بندے کے پاس فرشتے کو بھیجتا ہے جو اس سے کلام بھی کرتا ہے جیسے کہ اس فرشتے نے بات کی۔

بعض محدثین کی رائے یہ ہے کہ یہ واقعہ یا اس قسم کے کلام کا واقعہ پچھلی امتوں کے ساتھ مخصوص تھا اب فرشتوں کی آمد کا سلسلہ منقطع ہو گیا کیونکہ نبوت کا دروازہ بند ہو چکا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر والصلة والآداب تحت باب فضل الحب في الله و أحمد ۷۹۲۴/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مسند احمد ۷۹۲۴/۳ (۲) روضۃ المتقین ۱/۳۹۷ (۳) مرقاۃ ۹/۲۲۸

مسلمان بھائی کی زیارت کے لئے جانے والے کو جنت میں محل ملتا ہے

(۳۶۲) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخَاهُ فِي اللَّهِ،

نَادَاهُ مُنَادٍ: بَأَنْ طِبْتَ، وَطَابَ مِمَّشَاكَ، وَتَبَوَّاتُ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث

حسن وفي بعض النسخ غریب)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص کسی بیمار کی بیمار پرسی کرے یا محض اللہ کے لئے اپنے بھائی کی زیارت کرے تو ایک پکارنے والا یہ آواز بلند کرتا ہے کہ تجھے مبارک ہو اور تیرا چلنا خوش گوار ہو تجھے جنت میں ٹھکانا نصیب ہو۔ ترمذی اور صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے اور بعض نسخوں میں غریب ہے۔“

**لغات:** طبت: طاب (ض) طیباً. وطاباً و طیبۃً و تطیباً، مزیدار، میٹھا، عمدہ ہونا۔ طابت النفس بكذا اس کا دل اس سے خوش ہوا۔

❖ تبوّأت: تبوّأ. المکان و بہ کسی جگہ اقامت اختیار کرنا۔ بآء (ن) بوّأ. إلیہ۔ لوٹنا۔

**تشریح:** مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخَاهُ فِي اللَّهِ: جو شخص کسی بیمار کی عیادت یا اپنے بھائی کی ملاقات کے لئے جائے اس جملہ میں ”او“ شک کے لئے ہے کہ نبی ﷺ نے ”عَادَ مَرِيضًا“ فرمایا ”زَارَ أَخَاهُ فِي اللَّهِ“ فرمایا تھا راوی کو شک ہو گیا۔ محدثین فرماتے ہیں اس حدیث میں مسلمان بھائی کی ملاقات کے لئے جانا بشرطیکہ خاص اللہ کی رضا کے لئے ہو کوئی دوسرا مقصد نہ ہو اس کی فضیلت کا ذکر ہے کہ اس کو ہر قدم پر نیکی ملتی ہے۔ (۱)

یہ جملہ دعائیہ ہے یا خبریہ دونوں احتمال ہیں

طَبْتُ وَطَابَ مَمْشَاكَ وَتَبَوَّأْتُ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا:

ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ تجھے مبارک ہو تیرا چلنا خوش گوار ہو اور جنت میں ٹھکانہ نصیب ہو ان تینوں جملوں کے بارے میں یہ بطور خبر کے ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ اس شخص کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے مذکورہ چیزوں کے حاصل ہو جانے کی خوش خبری دی جاتی ہے۔ اور بعض کے نزدیک یہ تینوں جملے بطور دعائیہ کے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ تیری زندگی کو خوشی و راحت اور چلنا مبارک ثابت ہو اور اللہ تجھے جنت میں اعلیٰ مقام عطا فرمائے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر و الصلة تحت باب ما جاء فی زیارة الاخوان. و أحمد ۸۵۴۴/۳ ابن حبان ۲۹۶۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۱/۳۹۷ (۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۵/۲۵۵ و بکذا فی مظاہر حق جدید ۲/۵۷۰

نیک اور بری صحبت میں بیٹھنے والے کی مثال

(۳۶۳) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّمَا مَثَلُ



الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَجَلِيسِ السُّوءِ، كَحَامِلِ الْمِسْكِ وَنَافِخِ الْكَبِيرِ، فَحَامِلِ الْمِسْكِ، إِمَّا أَنْ يُحَذِّبَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً، وَنَافِخِ الْكَبِيرِ، إِمَّا أَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهَا رِيحًا مُنْتَنَةً ﴿﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ الاشعری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ نیک ساتھی کی اور برے ساتھی کی مثال ایسی ہے جیسے مشک رکھنے والا اور آگ کی بھٹی پھونکنے والا۔ پس مشک والا تجھے مشک دے دے گا یا تو خود اس سے خرید لیگا (یا کم از کم) خوشبو آئے گی اور بھٹی پھونکنے والا یا تو تیرے کپڑے جلا دے گا یا کم از کم اس سے بدبو ہی ملے گی۔“

”یحدیک“ بمعنی تجھ کو عطیہ دے گا۔

**لغات:** ❖ أَنْ يَحْذِيبَكَ: أَحْذَأُ. إِحْذَاءُ. مَالٌ غَنِيمَتٍ كَا حَصَّةٍ دِينَارٍ. وَالْحَذِيثُ: بَشَارَتٌ سَنَانٍ وَاللَّيْ لَوْ دِيَا جَانِے والا ہدیہ۔ مبشر کا تحفہ۔

❖ مُنْتَنَةٌ: نَتْنٌ. الشَّيْءُ۔ بَدْبُودَارِ کرنا۔ نَتْنٌ (ض) وَ نَتْنٌ (س) نَتْنًا وَ نَتْنٌ (ک) نَتْنَةً وَ نَتْنَةً وَ نَتْنٌ بَدْبُودَارِ ہونا۔ صفت نَتْنٌ وَ مُنْتَنٌ۔

**تشریح:** مراقبہ میں ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں اچھے لوگوں کی محبت وہم نشینی اور برے لوگوں کی محبت وہم نشینی کو مثال کے ذریعہ سے واضح کیا گیا ہے۔ مثال کے ذریعہ سے بات اچھی طرح سمجھ میں آ جاتی ہے اس لئے مثال دے دی گئی ہے۔

مزید ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں تنبیہ ہے کہ اچھے لوگوں سے محبت و تعلق پیدا کرو اور ان کی صحبت و ہم نشینی کو اختیار کرو اور برے لوگوں کی صحبت اور ان کی ہم نشینی سے اجتناب کرو۔<sup>(۱)</sup>

## نیک لوگوں کی صحبت دنیا و آخرت دونوں جگہ نفع دینے والی ہے

میسر چوں مرا صحبت بجان عاشقان آید ہمیں پیمن کہ جنت بر زمین از آسمان آید

یعنی جب مجھے اللہ والوں کی صحبت حاصل ہوتی ہے تو اتنا لطف آتا ہے کہ جیسے جنت آسمان سے زمیں پر آگئی ہے۔

نیز حدیث میں یہ بھی اشارہ ہے کہ نیک اور صالح لوگوں کے ساتھ ہم نشینی دنیا و آخرت میں فائدہ پہنچانے والی ہے اور برے لوگوں کی صحبت دنیا و آخرت میں نقصان پہنچانے والی ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الذبائح تحت باب المسک. و مسلم فی کتاب البر و الصلة

تحت باب استحباب مجالسة الصالحين. و ابن حبان ۵۶۱، و أحمد ۱۹۶۸۰/۷ بلفظ قريب.

نوٹ: راوی حدیث ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ ۹/۲۵۱ و کھذافی مظاہر حق ۳/۵۶۷ روضۃ المتقین ۱/۳۹۷  
(۲) مرقاۃ ۹/۲۵۱ و کھذافی مظاہر حق ۳/۵۶۷

## عورت سے چار وجوہ کی بناء پر شادی کی جاتی ہے

(۳۶۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحَسَبِهَا، وَلِجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا، فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ تَرِبْتُ يَدَاكَ﴾ (متفق علیہ)  
ومعناه: أَنَّ النَّاسَ يَقْضُونَ فِي الْعَادَةِ مِنَ الْمَرْأَةِ هَذِهِ الْخِصَالِ الْأَرْبَعِ، فَأَخْرِصْ أَنْتَ عَلَى ذَاتِ الدِّينِ، وَاطْفَرْ بِهَا، وَأَخْرِصْ عَلَى صُحْبَتِهَا.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ آپ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ کسی عورت سے چار وجوہ کی بناء پر نکاح کیا جاتا ہے۔ ① اس کے مال کی بناء پر ② اس کے حسن و جمال کی بناء پر ③ اس کے حسب و نسب کی بناء پر ④ اس کے دین کی بناء پر۔ پس تو دین دار عورت کو حاصل کر۔ تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں۔“ (بخاری و مسلم)  
اس کے معنی یہ ہیں کہ لوگ عام طور پر نکاح کرتے وقت ان چار چیزوں کو پیش نظر رکھتے ہیں پس تم دین دار عورت سے نکاح کرو اسی کی کوشش بھی ہو اور اسی کی رفاقت اختیار کرنے کی خواہش ہو۔

**لغات:** ❖ فاظفر: امر ظفر (س) ظفراً و اظفر. المطلوب و بہ علیہ مقصد میں کامل ہونا۔ غالب ہونا۔  
**تشریح:** تُنْكَحُ الْمَرْأَةُ لِأَرْبَعٍ: عورت سے ان چار وجوہ کی بناء پر نکاح کیا جاتا ہے یہ چار وجوہ عمومی طور سے ہیں کبھی کبھار اس کے علاوہ کسی وجہ سے بھی نکاح ہو سکتا ہے مگر اکثر وہی وجوہات ہوتی ہیں جو حدیث بالا میں فرمائی گئی ہیں کہ کبھی آدمی مال دیکھتا ہے کہ اس کے مال سے مجھے بھی فائدہ پہنچ جائے گا یا حسب نسب کہ اس کی خاندانی شرافت و عزت کا کہ اس سے ہونے والی اولاد کو بھی یہ شرف اور بلندی حاصل ہو جائے۔ اور کبھی عورت کے جمال اور حسن کی وجہ سے اس کی چاہت ہوتی ہے کہ یہ میری رفیقہ حیات بن جائے۔

فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ تَرِبْتُ يَدَاكَ: بعض دین داری کو دیکھتے ہیں یہ مقصد نہیں کہ دینداری ہی صرف دیکھی جائے اگر دین داری کے ساتھ باقی چیزیں بھی حاصل ہوں تو نور علی نور ہے اور اگر ایک میں دین داری ہے اور دوسری میں دوسری چیزیں ہیں۔ مگر دین داری نہیں ہے تو اب دین داری والی کو مقدم کرنے کی حدیث بالا میں ترغیب دی گئی ہے ① اسی کی طرف ایک دوسری حدیث میں فرمایا گیا ہے:

﴿لَا تَزَوَّجُوا النِّسَاءَ لِحُسْنِهِنَّ فَعَسَىٰ حُسْنُهُنَّ أَنْ يُؤْذِيَهُنَّ وَلَا تَزَوَّجُوهُنَّ لِأَمْوَالِهِنَّ فَعَسَىٰ أَمْوَالُهُنَّ أَنْ يَطْفِئَهُنَّ وَلَكِنْ تَزَوَّجُوهُنَّ عَلَى الدِّينِ وَلَا مَرْأَةً جُدْمَاءَ سَوْدَاءَ ذَاتِ دِينٍ أَفْضَلُ﴾ (۲)

## ”تَرَبَّتْ يَدَاكَ“ کا مطلب

خاک آلود ہوتیرے دونوں ہاتھ۔ کہ اگر تم نے دین داری کو چھوڑ کر باقی چیزوں کو پسند کیا تو اب تمہارے لئے اچھا نہیں ہے اس جملہ کے اگرچہ لغوی معنی ذلت، خواری، ہلاکت کے ہے مگر مراد اس جملہ سے بددعاء نہیں ہے بلکہ یہاں پر تو دین دار عورت سے نکاح کی ترغیب ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب النکاح تحت باب الأکفاء فی الدین. و مسلم فی کتاب النکاح تحت باب استحباب نکاح ذات الدین. و ابوداؤد والنسائی و ابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ الخفین۔ مرقاۃ شرح مشکوٰۃ و کذا مظاہر حق ۲۵۲/۳

(۲) رواہ ابن ماجہ

(۳) مرقاۃ و کذا دلیل الفالحین ۲۳۱/۲ و مظاہر حق ۲۵۲/۳

## حضرت جبرائیل بھی اللہ کے حکم کے پابند ہیں

(۳۶۵) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِجِبْرِيلَ: مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَرَ مِمَّا تَزُورُنَا؟﴾ فَتَزَلُّ وَمَا نَنْتَزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت جبرائیل امین علیہ السلام سے فرمایا: تمہیں کیا رکاوٹ ہے کہ تم ہماری ملاقات کے لئے زیادہ نہیں آتے؟ اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”وَمَا نَنْتَزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ“ (۱) کہ ہم تمہارے رب کے حکم سے ہی اترتے ہیں۔ اسی کے لئے ہے جو ہمارے آگے ہے اور جو ہمارے پیچھے ہے اور جو اس کے درمیان ہے۔“

**لغات:** ❖ تزورنا: زَارَهُ (ن) زِيَارَةً وَمَرَّارًا وَزُورًا وَزُورَةً وَإِذَارَةً ملاقات کرنے کے لئے جانا، صفت: زائر۔

## شان ورود

## تشریح:

ایک مرتبہ چالیس دن تک حضرت جبرائیل امین علیہ السلام آپ ﷺ کی خدمت میں نہیں آئے اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: اے جبرائیل! بہت دن کر دیئے جلدی آیا کرو۔ اس پر اللہ جل شانہ نے یہ آیت نازل فرمائی۔ وَمَا نَنْتَزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ: اے جبرائیل! نبی سے کہہ دو کہ میرا اترنا یہ اللہ کے حکم سے ہوتا ہے اللہ کے حکم کے بغیر میں نہیں آ سکتا۔ (۲)

”مَا بَيْنَ أَيْدِينَا“ جو ہمارے سامنے ہیں۔ اس سے مراد آخرت ہے اور ”وَمَا خَلْفُنَا“ سے مراد دنیا ہے اور ”وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ“ سے مراد دونوں فحشوں کی درمیانی حالت ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التفسیر تحت تفسیر سورة مریم آیت ”و ما ننزل الا بامر ربک الخ و کتاب بدء الخلق باب ذکر الملائکة۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) سورة مریم آیت ۶۳ (۲) قرطبی، معالم التنزیل وغیرہ (۳) روضۃ المتقین ۱/۳۹۹

## دوستی مؤمن سے اور کھانا متقی کو کھلاؤ

(۳۶۶) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا تُصَاحِبِ إِلَّا مُؤْمِنًا، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامُكَ إِلَّا تَقِيٌّ﴾ (رواہ ابو داؤد، و الترمذی یا سناد لا بأس بہ)  
ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ صرف مؤمن ہی سے دوستی کرو اور تمہارا کھانا صرف متقی لوگ ہی کھائیں۔ ابو داؤد اور ترمذی نے ایسی سند کے ساتھ روایت کی ہے جس میں کوئی حرج نہیں۔“

**لغات:** ❖ تقی: پرہیزگار، تقی (ض) تَقَى وَ تَقَاءَ وَ تَقِيَّةٌ پرہیزگار ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں دو آداب بتائے جا رہے ہیں:

① لَا تُصَاحِبِ إِلَّا مُؤْمِنًا: دوستی مت کرو مگر مؤمن سے۔ اس میں بھی دین داروں سے دوستی کرنے کی ترغیب اور غیر دین داروں سے بچنے کی ترغیب اور تاکید کی جا رہی ہے اگر غلط لوگوں سے دوستی کر لی تو کہیں ایسا نہ ہو جائے کہ ان کی صحبت اور ہم نشینی کی وجہ سے وہ کفر یا شرک یا کم از کم گناہوں کے دلدل میں پھنس جائے۔ (۱)

## کھانا کھلانے سے مراد، دعوت و ضیافت کرنا ہے

② وَلَا يَأْكُلْ طَعَامُكَ إِلَّا تَقِيٌّ: تمہارا کھانا صرف نیک لوگ ہی کھائیں۔

اس حدیث بالا کا مضمون متعدد روایات میں آتا ہے علماء نے تصریح کی ہے کہ یہاں پر کھانا کھلانے سے مراد تقریب اور دعوت کا کھانا ہے ورنہ ضرورت کے وقت تو غیر متقی کے علاوہ کافر کو بھی کھانا کھانا جائز ہے جیسے کہ قرآن میں تعریف فرمائی گئی ہے کہ وہ ان لوگوں کو کھانا کھلاتے ہیں:

﴿وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا﴾ (۲)

مفسرین فرماتے ہیں آیت میں جس قیدی کا ذکر ہے وہ کافر تھا رفع حاجت یعنی بھوک سے بچانے کے لئے کافر کو بھی کھانا کھلانا جائز ہے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ ایک فاحشہ عورت نے ایک کتے کو پانی پلایا تھا اسی پر اللہ نے اس کی مغفرت کر دی۔ (۳)

اور بعض علماء رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ متقیوں کو کھانا کھلانا طاعت اور نیکیوں پر اعانت کرنا ہے اور فاسقوں کو کھانا کھلانا فسق و فجور پر اعانت کرنا ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه أبو داود في كتاب الادب تحت باب من يؤمر ان يجالس؟ و الترمذی فی کتاب الزهد تحت باب ما جاء فی صحبة المؤمن و أحمد ۱۱۳۳۶/۴، و ابن حبان ۵۵۴، و الدارمی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۷۱/۳ (۲) مرقاۃ ۲۵۷/۹ روضۃ المتقین ۳۹۹/۱

(۳) مشکوٰۃ (۴) احیاء العلوم۔ روضۃ المتقین ۳۹۹/۱

## آدمی اپنے دوست کے دین پر ہوتا ہے

(۳۶۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ﴾ (رواہ ابوداؤد، و الترمذی یاسناد صحیح، و قال الترمذی: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ آدمی اپنے دوست کے دین پر ہوتا ہے پس ہر آدمی دیکھ بھال کر دوست بنائے۔“ (ابوداؤد، ترمذی نے صحیح سند کے ساتھ روایت کی ہے اور ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن ہے۔)

**لغات:** ❖ يخال: خالته، مخالته، وخلاؤه و فلاؤه۔ دوستی کرنا، بھائی بندی کرنا۔ الخلیل خالص دوست۔

**تشریح:** الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ: آدمی اپنے دوست کے دین پر ہوتا ہے حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ دوستی کرنے سے پہلے دیکھ لو کہ کیسا آدمی ہے جیسا وہ ہوگا تم بھی اس جیسے ہو جاؤ گے کیونکہ صحبت کا اثر ہوتا ہے۔

## دوستی سے پہلے پانچ باتیں اس میں دیکھے

امام غزالی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ آدمی جس سے دوستی کرنا چاہے تو اس میں پانچ باتوں کو دیکھ لے۔

۱ صاحب عقل ہو بے وقوف کی دوستی سے کوئی فائدہ نہیں۔ حضرت سفیان ثوری فرماتے ہیں کہ بے وقوف کی صورت دیکھنا بھی گناہ ہے۔

۲ اخلاق اچھے ہوں۔

۳ وہ فاسق نہ ہو کیونکہ جو اللہ جل شانہ سے جوڑ نہ رکھتا ہو تو وہ کسی اور کے ساتھ کیا وفا کرے گا۔

۴ بدعتی نہ ہو۔ بدعتی سے تعلقات کو ختم کرنے کا حکم ہے نہ کہ تعلقات بنانے کا۔

۵ دنیا کا حریص نہ ہو۔ (۱)

ان صفات کے ساتھ دوستی کر کے اس کو نبھائے بقول شاعر

محبت محبت تو کہتے ہیں لیکن محبت نہیں جس میں شدت نہیں

بہر حال حدیث بالا میں غلط دوستوں کے ساتھ رہنے کو منع کیا گیا ہے۔ کہ ان کے ساتھ رہنے سے آہستہ آہستہ وہ چیز اس میں بھی سرایت کر جائے گی یہاں تک کہ آدمی اپنے دوست کے طور طریقہ کو اختیار کر لیتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابوداود و الترمذی وأحمد ۸۰۳۴/۳ واسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) احیاء العلوم

جس سے آدمی محبت کرتا ہے قیامت میں اسی کے ساتھ ہوگا

(۳۶۸) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ"﴾ (متفق علیہ)

وفی روایۃ قال: قِيلَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: الرَّجُلُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا يَلْحَقْ بِهِمْ؟ قَالَ: "الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ"

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی اسی کے ساتھ (قیامت کے دن) ہوگا جس کے ساتھ وہ محبت کرتا ہے۔ ایک اور روایت میں ہے کہ پوچھا گیا کہ آدمی کچھ لوگوں سے محبت کرتا ہے حالانکہ وہ اس سے نہیں ملا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی (قیامت کے دن) ان کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہے۔“

**لغات:** ❖ أحب: أَحَبَّ بِمَعْنَى حَبَّ (ض) حُبًّا وَحَبًّا، محبت کرنا۔ الشَّيْءُ رَغِبْتَ كَرَنَا۔

**تشریح:** الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ: علماء فرماتے ہیں کہ حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ کوئی آدمی کسی عالم یا بزرگ سے عقیدت و

محبت رکھتا ہے تو وہ آخرت میں بھی اسی عالم اور بزرگ کے ساتھ ہوگا اس حدیث میں ان لوگوں کے لئے بشارت ہے جو علماء، صلحاء اور بزرگان دین سے مخلصانہ عقیدت و محبت اور دوستی رکھتے ہیں انشاء اللہ قیامت میں بھی ان کو ان کی معیت حاصل ہو جائے گی جیسے کہ حدیث بالا سے مفہوم ہوتا ہے۔<sup>(۱)</sup> بقول خواجہ صاحب

میں رہتا ہوں دن رات جنت میں گویا میرے باغ دل میں وہ گلکاریاں ہیں ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث کا ظاہری مفہوم عمومیت پر دلالت کرتا ہے کہ قیامت کے دن آدمی کا حشر اسی کے ساتھ ہوگا جس کے ساتھ وہ محبت رکھتا ہے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس حدیث کی تائید اس دوسری حدیث سے بھی ہوتی ہے جس میں ارشاد ہے کہ: ”الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ“ کہ دنیا میں بھی ان کے مذہب پر آدمی آجائے اور قیامت کے دن بھی ان کے ساتھ حشر ہوگا۔

## نیک لوگوں سے محبت کرنے سے ایمان پر خاتمہ کی امید ہے

نیز اس حدیث میں ایک بڑی بشارت یہ بھی ہے کہ جو نیک اور صالح لوگوں سے محبت کرتے ہیں ان کا ایمان پر خاتمہ ہوگا کہ ان کے ساتھ حشر تو اسی وقت ممکن ہے کہ جب کہ ایمان پر خاتمہ ہو۔<sup>(۲)</sup> ایک دوسری جگہ پر ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وَقَدْ وَرَدَ أَنَّ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ إِذَا دَخَلَتْ قَلْبًا لَا تَخْرُجُ مِنْهُ أَبَدًا فَفِيهِ إِشَارَةٌ إِلَى بَشَارَةِ حُسْنِ الْخَاتِمَةِ“<sup>(۳)</sup> ترجمہ: وارد ہے کہ جب ایمان کی حلاوت ایک مرتبہ مؤمن کے دل کو عطا فرمادی جاتی ہے تو پھر وہ کریم مالک اس کو نہیں واپس لیتے اس میں اشارہ ہے کہ ایسے شخص کو حسن خاتمہ کی دولت نصیب ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب علامة الحب فی اللہ، و مسلم فی کتاب البر و الصلة تحت باب المرء مع من أحب و أحمد ۷/۱۹۵۴۳، و ابن حبان ۵۵۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق جدید ۵۶۴/۲ (۲) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۲۵۰/۹ (۳) مظاہر حق ۵۶۴/۲ (۴) مرقاة ۷/۱۹۵۴۳

## صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا سوال کہ قیامت کب آئے گی؟

(۳۶۹) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا أَعْدَدْتُ لَهَا؟ قَالَ: حُبُّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ: "أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ"﴾ (متفق عليه، وهذا لفظ مسلم)

وفی روایۃ لهما: مَا أَعْدَدْتُ لَهَا مِنْ كَثِيرٍ صَوْمٍ، وَلَا صَلَاةٍ، وَلَا صَدَقَةٍ، وَلَكِنِّي أَحْبَبْتُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ.  
ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک دیہاتی نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ قیامت کب آئے گی؟  
آپ ﷺ نے اس سے فرمایا کہ تم نے قیامت کے لئے کیا کچھ تیار کر رکھا ہے؟ اس نے کہا: اللہ اور اس کے رسول  
سے محبت۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم ان کے ہی ساتھ ہو گے جن کے ساتھ محبت کرتے ہو۔ یہ الفاظ مسلم شریف  
کے ہیں اور ان دونوں کی ایک روایت میں ہے کہ میں نے اس کے لئے نہ زیادہ روزے اور نہ زیادہ نماز اور نہ  
زیادہ صدقہ تیار کر رکھا ہے البتہ میں اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہوں۔“

**لغات:** ❖ أَعْدَدْتُ: اعدہ للامور۔ تیار کرنا، حاضر کرنا۔ عَدَّ (ن) عَدًّا وَتَعَدَّادًا: الشیء شمار کرنا، گننا، گمان کرنا۔

### تشریح: محبت کے ساتھ اطاعت خود آ جاتی ہے

قَالَ حُبُّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ: اللہ اور اس کے رسول سے محبت ہے۔ اس صحابی کی یہ دل کی بات تھی محض زبان کے حد تک نہیں  
تھی اور جب محبت ہوگی تو اطاعت اور فرماں برداری اس کے ساتھ خود آ جاتی ہے اور دوسری بات یہ ہے کہ جس کو اللہ سے محبت  
ہو جائے تو پھر اللہ بھی اس سے محبت کرنے لگتے ہیں۔ جس کی گواہی قرآن مجید نے دی ہے:

”يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ“ دوسری جگہ پر ارشاد خداوندی ہے:

”قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ“ آپ کہہ دیجئے: اگر تم اللہ تعالیٰ سے محبت کرتے ہو تو میری اتباع  
کرو اللہ تمہیں محبوب رکھے گا۔ (۱)

اور جس بندے کو ایسی محبت کی دولت نصیب ہوگی تو اس کی دنیاوی اور اخروی فلاح و نجات میں کیا شبہ ہو سکتا ہے۔ اور  
آدمی جس سے محبت کرتا ہے تو آہستہ آہستہ وہ محبت اس کے مال و دولت اہل و عیال سب پر غالب آ جاتی ہے اور پھر وہ کوئی  
کام بھی اپنے محبوب کی مرضی کے خلاف نہیں کرتا۔

### حضرت رابعہ بصریہ رحمہما اللہ کے اشعار

ملا علی قاری رحمہ اللہ نے ان اشعار کو حضرت رابعہ بصریہ کی طرف منسوب کیا ہے۔

تعصى الاله و انت تظهر حبه هذا لعمری فی القیاس بدیع (۲)

تم اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرتے ہو در آنحالیکہ تم اس کی محبت کا دم بھرتے ہو اپنی جان کی قسم یہ چیز قیاس میں بھی نہیں آ سکتی

لو کان حبک صادقاً لاطعته ان المحب لمن یحب مطیع

اگر تمہاری محبت سچی ہوتی تو یقیناً تم اس کی اطاعت کرتے۔ (کیونکہ) محبت کرنے والا درحقیقت اپنے محبوب کا



فرمانبردار ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب مناقب عمر رضی اللہ عنہ و فی کتاب الادب، و مسلم فی کتاب البر و الصلة تحت باب المرء مع من احب. و أحمد ۴/ ۱۲۹۹۲۔ و الترمذی و ابن حبان.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) سورۃ آل عمران آیت ۳۰ (۲) مرقاۃ

## آدمی قیامت کے دن اس کے ساتھ ہوگا جس سے وہ محبت کرتا ہے اگرچہ اس جیسے عمل نہیں کر پاتا

(۳۷۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَقُولُ فِي رَجُلٍ أَحَبَّ قَوْمًاوَلَمْ يَلْحَقْ بِهِمْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا اے اللہ کے رسول! اس شخص کے بارے میں آپ ﷺ کیا فرماتے ہیں جو کچھ لوگوں سے محبت تو رکھتا ہے جب کہ عمل وغیرہ میں ان جیسا نہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی ان کے ساتھ (قیامت کے دن) ہوگا جن سے وہ محبت کرتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يَلْحَقُ: لَحِقَ (س) لَحَقًا و لِحَاقًا فَلَانَاو بِفُلَانٍ، آملنا، آپہنچنا۔ اِلَى قَوْمٍ كَذَا، چمٹنا۔

**تشریح:** ”وَلَمْ يَلْحَقْ بِهِمْ“: مگر وہ عمل صالح میں ان سے نہیں ملا یعنی وہ آدمی نیک لوگوں کی طرح عمل تو نہیں کرتا مگر نیک لوگوں سے دل سے محبت کرتا ہے۔

الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ: نبی ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آدمی قیامت میں اسی کے ساتھ ہوگا جس سے دنیا میں محبت کرتا ہے۔

## قیامت کے دن ساتھ ہونے کا مطلب

سوال: آدمی کسی نیک آدمی سے محبت کرے تو کیا اس جیسی جنت اس کو بھی ملے گی؟

جواب: ملا علی قاری رحمہ اللہ اس کے جواب میں فرماتے ہیں ”قیامت میں ساتھ ہوگا“ اس کا مطلب یہ ہے اعلیٰ محبت والے

ان لوگوں کے پاس آتے جاتے رہیں گے جو نیچے کی جنت والے ہیں پھر یہ دونوں جنت کے باغات وغیرہ میں ایک ساتھ بھی ہوں گے وہاں ایک دوسرے کی ملاقات ہوگی نیچے کے درجات والے اوپر کے درجات والوں کی ضیافت اور خاطر و تواضع بھی کریں گے ان سب وقتوں میں یہ ساتھ ساتھ رہے گے یہ مطلب نہیں ہے کہ محبت کی وجہ سے آدمی کو وہی جنت مل جائے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب علامة الحب فی اللہ، و مسلم فی کتاب البر والصلة تحت باب المرء مع من احب.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرتقا ۹۵/۲۵۱ و مظاہر حق جدید ۴/۵۶۶

## روحیں مختلف لشکر ہیں

(۳۷۱) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْأَنَاسُ مَعَادِنُ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا وَالْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ، فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا، ائْتَلَفَ، وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا، اخْتَلَفَ﴾ (رواه مسلم)

وروی البخاری قولہ: "الارواح" إلخ من رواية عائشة رضي الله عنها.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: لوگ سونے چاندی کی طرح کانیں ہیں ان میں سے جو زمانہ جاہلیت کے بہتر لوگ تھے وہ اسلام کے زمانے میں بہتر ہوں گے جب وہ دین کی سمجھ رکھتے ہوں اور روحیں مختلف قسم کے لشکر ہیں پس ان روحوں میں سے جن روحوں میں ایک دوسرے سے (عالم ارواح) جان پہچان ہوگی وہ دنیا میں بھی آپس میں مانوس ہیں اور جو وہاں ایک دوسرے سے انجان رہے تو وہ دنیا میں بھی ایک دوسرے سے انجان ہیں۔ مسلم، اور بخاری نے نبی کریم ﷺ کا فرمان الارواح تا آخر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے۔“

**لغات:** ﴿فَقَّهُوا﴾ فقہ (ک) فقہاً۔ الرجل، علم میں غالب ہونا، فِقَّةٌ (س) فقہاً و تفقہ الشیء او الکلام۔ سمجھنا۔ و تَفَقَّهَ۔ الرجل، علم فقہ سیکھنا، اور حاصل کرنا۔

اِئْتَلَفَ: اِئْتَلَفُوا وَ تَأَلَّفُوا جع ہونا، اِلْفٌ و الْاَلْفَةُ۔ دوستی، انس و محبت۔

## لوگ معادن کی طرح ہیں

**تشریح:**

الْأَنَاسُ مَعَادِنُ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ: لوگ سونے اور چاندی کی کانوں کی طرح ہیں۔

معادن زمین کے اندر سے نکلنے والی چیز کو کہتے ہیں تو جس طرح زمین کے اندر سے بعض اچھی اور صاف چیزیں ہوتی ہیں اور بعض گندی اور خراب۔ اسی طرح دنیا میں بعض لوگ اخلاق و اعمال کے اعتبار سے بہت اچھے اور بعض اخلاق و اعمال کے اعتبار سے برے ہوتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

خَيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خَيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا:

زمانہ جاہلیت کے بہتر لوگ اسلام میں بھی اچھے شمار ہوں گے جب کہ وہ دین کی سمجھ حاصل کر لیں۔  
اس کے اندر کفار اور مشرکین کے سرداروں کو خطاب ہے وہ یہ نہ سمجھیں کہ اسلام قبول کرنے کے بعد ہماری سرداری ختم ہو جائے گی ان کا شرف و فضیلت اسلامی معاشرے میں بھی چلے گا بشرطیکہ وہ دین کو سیکھ لیں۔<sup>(۲)</sup>

### روحیں مختلف لشکر ہونے کا مطلب

الْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ: ملا علی قاری رحمہ اللہ اس کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ عالم ارواح میں اللہ جل شانہ نے اقرار ربوبیت کے لئے جب تمام انسانی روحوں کو چیونٹیوں کی صورت میں جمع کیا تو اب وہاں پر جن روحوں کا تعارف ہوا اور موانست و مناسبت ہوئی تھی تو اب دنیا میں وہ ارواح اجسام میں آنے کے بعد بھی ایک دوسرے کو پہچانتی ہیں اور وہاں جن ارواح کی اجنبیت اور انجانیت رہی تو دنیا میں بھی ان کی اجنبیت رہتی ہے۔

بالفاظ دیگر یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ دنیا میں جن لوگوں کی آپس میں تعلق و محبت ہے یہ علامت اس بات کی ہے کہ ان کی روحوں کا عالم ارواح میں تعلق ہوا تھا اور دنیا میں جن لوگوں کی آپس میں دشمنی اور عناد ہے یہ علامت ہے کہ عالم ارواح میں بھی ایسا ہی ہوا ہوگا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الانبیاء تحت باب الارواح جنود مجنودة، و مسلم فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب خيار الناس و أحمد ۷۹۴۰/۳ و ابوداود.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المستقین ۲۰۲/۱ (۲) دلیل الطالبین (۳) مرقاۃ ۲۳۶/۹

### حضرت اولیس قرنی کا تذکرہ بزبان رسول اللہ ﷺ

(۳۷۲) ﴿وَعَنْ أُسَيْرِ بْنِ عَمْرِو وَيُقَالُ ابْنُ جَابِرٍ وَهُوَ "بِضْمِ الْأَمْزَةِ وَفَتْحِ السَّيْنِ الْمُهْمَلَةِ" قَالَ: كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا أَتَى عَلَيْهِ أَمْدَادُ أَهْلِ الْيَمَنِ سَأَلَهُمْ: أَفِيكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ؟ حَتَّى أَتَى عَلَى أُوَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ لَهُ: أَنْتَ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: مِنْ مُرَادٍ ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ؟

قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَكَانَ بِكَ بَرَصٌ، فَبَرَأْتُ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: لَكَ وَالِدَةٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمْدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادٍ، ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ، فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ، لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرٌّ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فافْعَلْ" فَاسْتَغْفِرُ لِي فَاسْتَغْفِرْ لَهُ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ قَالَ: الْكُوفَةَ، قَالَ: أَلَا أَكْتُبُ لَكَ إِلَى عَامِلِهَا؟ قَالَ: أَكُونُ فِي غِبَاءِ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيَّ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ حَجَّ رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِهِمْ، فَوَافَى عُمَرَ، فَسَأَلَهُ عَنْ أُوَيْسٍ، فَقَالَ: تَرَكْنَاهُ رَتْ الْبَيْتِ قَلِيلَ الْمَتَاعِ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمْدَادِ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادٍ، ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ، كَانَ بِهِ بَرَصٌ فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ، لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرٌّ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ، فافْعَلْ" فَاتَى أُوَيْسًا، فَقَالَ: اسْتَغْفِرْ لِي قَالَ: أَنْتَ أَحَدْتُ عَهْدًا بِسَفَرٍ صَالِحٍ، فَاسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: لَقِيتُ عُمَرَ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَاسْتَغْفِرْ لَهُ، فَقَطِنَ لَهُ النَّاسُ، فَانْطَلَقَ عَلَى وَجْهِهِ. (رواه مسلم)

وفی روایۃ لمسلم ایضاً عن أُسَیْرِ بْنِ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَهْلَ الْكُوفَةِ وَقَدُوا عَلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَفِيهِمْ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ يَسْخَرُ بِأُوَيْسٍ، فَقَالَ عُمَرُ: هَلْ هُنَا أَحَدٌ مِنَ الْقُرَيْشِيِّينَ؟ فَجَاءَ ذَلِكَ الرَّجُلُ، فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ: "إِنَّ رَجُلًا يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ: أُوَيْسٌ، لَا يَدْعُ بِالْيَمَنِ غَيْرَ أُمِّ لَهُ، قَدْ كَانَ بِهِ بَيَاضٌ فَدَعَا اللَّهَ تَعَالَى، فَأَذْهَبَهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدِّينَارِ أَوْ الدِّرْهَمِ، فَمَنْ لَقِيَهِ مِنْكُمْ، فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ" وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ خَيْرَ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ: أُوَيْسٌ وَلَهُ وَالِدَةٌ وَكَانَ بِهِ بَيَاضٌ، فَمُرُوهُ، فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ"

قوله: "غبراء الناس" بفتح الغين المعجمة، وإسكان الباء وبالمد وهم فقراؤهم وصعاليكهم ومن لا يعرف عينه من أخلاطهم "والا مداد" جمع مدد وهم الا عوان والناصرون الذين كانوا يمدون المسلمين في الجهاد. ترجمہ: "حضرت اسیر بن عمرو (ہمزہ کے پیش اور سین مہملہ پر زبر) اور بعض کے نزدیک اسیر بن جابر سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے پاس جب بھی اہل ایمان میں سے غازیان اسلام آتے تو ان سے پوچھتے، کیا تمہارے اندر وہ اویس بن عامر رحمہ اللہ تعالیٰ ہیں؟ حتیٰ کہ (ایک وفد میں) اویس رحمہ اللہ تعالیٰ آگئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے پوچھا تم اویس بن عامر ہو؟ انہوں نے کہا ہاں! آپ نے پوچھا، مراد کے

گھرانے اور قرن (قبیلے) سے تمہارا تعلق ہے؟ انہوں نے کہا ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا، تمہارے جسم پر برص کے داغ تھے، وہ صحیح ہو گئے ہیں سوائے ایک درہم جتنے حصے کے؟ انہوں نے کہا، ہاں! آپ نے پوچھا، تمہاری والدہ (زندہ) ہیں؟ انہوں نے کہا ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”تمہارے پاس مراد (گھرانے) اور قرن قبیلے کا اولیس بن عامر رحمہ اللہ تعالیٰ اہل یمن کے ان غازیوں کے ساتھ آئے گا جو جہاد میں لشکر اسلام کی مدد کرتے ہیں، اس کے جسم پر برص کے داغ ہوں گے جو سوائے درہم جتنی جگہ کے صحیح ہو گئے ہوں گے، وہ اپنی والدہ کے ساتھ بڑا اچھا سلوک کرنے والا ہو گا، اگر وہ اللہ پر کوئی قسم کھالے تو یقیناً اللہ اس کی قسم کو پورا فرمادے گا، پس اگر تم (اے عمر!) ان سے اپنے لئے مغفرت کی دعا کرو اسکو تو ضرور کروانا۔ اس لئے تم میرے لئے بخشش کی دعا کرو! چنانچہ انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لئے بخشش کی دعا فرمائی۔ اس کے بعد حضرت عمر نے ان سے پوچھا، اب کدھر جانے کا ارادہ ہے؟ انہوں نے کہا کوفہ۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کیا میں کوفہ کے گورنر کو تمہارے لئے لکھ کر نہ دے دوں؟ حضرت اولیس رضی اللہ عنہ نے جواب دیا، میں ان لوگوں میں رہنا (یا شمار کرانا) زیادہ پسند کرتا ہوں جو غریب مسکین قسم کے ہیں، جنہیں کوئی جانتا ہے نہ ان کی کوئی پرواہ کی جاتی ہے۔ جب آئندہ سال آیا تو یمن کے معزز لوگوں میں سے ایک شخص حج پر آیا اور اس کی ملاقات حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ہوئی، انہوں نے حضرت اولیس کی بابت پوچھا، تو انہوں نے بتلایا کہ میں انہیں اس حال میں چھوڑ کر آیا ہوں کہ ان کی زندگی نہایت سادہ ہے اور دنیا کا سامان بہت کم رکھتے ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ تمہارے پاس مراد (گھرانے) اور قرن قبیلے کا اولیس بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ یمن کے رہنے والوں میں سے مجاہدین کے امدادی فوجی گروہ کے ساتھ آئے گا، اس کو برص کی تکلیف ہوگی، جو درست ہو چکی ہوگی سوائے ایک درہم جتنی جگہ کے۔ اس کی والدہ (زندہ) ہوگی جس کے ساتھ وہ بہت اچھا سلوک کرنے والا ہوگا، اگر وہ اللہ پر قسم کھالے تو اللہ اس کی قسم پوری فرمادے گا، پس اگر تم ان سے مغفرت کی دعا کرو اسکو تو ضرور کروانا۔ پس یہ (یمنی) شخص حج سے فراغت کے بعد حضرت اولیس کے پاس گیا اور ان سے درخواست کی، میرے لئے بخشش کی دعا فرمائیں۔ اولیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا، ایک نیک سفر سے تو تم نئے نئے آئے ہو، تم میرے لئے بخشش کی دعا کرو۔ نیز انہوں نے کہا، کیا تم عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ملے؟ انہوں نے کہا،

ہاں۔ پس اولیس نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لئے مغفرت کی دعا فرمائی، تب لوگوں نے ان کے مقام کو سمجھا اور وہ (اولیس) اپنے سامنے (کی طرف) چل پڑے۔ (مسلم)

اور مسلم کی ایک اور روایت حضرت اسیر بن جابر رضی اللہ عنہ ہی سے ہے کہ کوفنے کے کچھ لوگ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے، ان میں ایک ایسا آدمی بھی تھا جو حضرت اولیس کا استہزاء کرنے والوں میں سے تھا (کیونکہ وہ ان کی فضیلت سے ناواقف تھا) حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا، کیا یہاں قرنیوں میں سے بھی کوئی ہے؟ پس یہ شخص آیا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے، تمہارے پاس یمن سے ایک آدمی آئے گا، اسے اولیس کہا جاتا ہوگا، وہ یمن میں صرف اپنی والدہ کو چھوڑ کر آئے گا، اس کو برص کی بیماری تھی، پس اس نے اللہ سے دعا کی، جس پر اللہ نے اس سے وہ بیماری دور کر دی اور اب (وہ برص کا داغ) صرف ایک دینار یا درہم جتنا باقی رہ گیا ہے، پس تم میں سے جو بھی اسے ملے، اس سے اپنے لئے مغفرت کی دعا کروائے۔

اور مسلم ہی کی ایک اور روایت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے، کہ تابعین میں سب سے بہتر وہ شخص ہے جسے اولیس کہا جاتا ہے، اس کی والدہ (زندہ) ہے اور اس کے جسم میں (برص کے) سفید داغ ہیں، تم اس سے کہو کہ وہ تمہارے لئے بخشش کی دعا کرے۔

”غبراء الناس“: غین پر زبر، با ساکن اور اس کے بعد الف۔ علاقے کے غریب، مفلس اور ان کے درمیان غیر معروف۔ امداد مدد کی جمع ہے، وہ اعوان و انصار جو جہاد میں مسلمانوں کی مدد کرتے تھے۔

**لغات:** ❖ ان يستغفر: اِسْتَغْفَرَ. اللّٰهُ الذَّنْبُ وِ مِنَ الذَّنْبِ، گناہ کی بخشش مانگنا، غَفَرَ (ض س) غَفْرًا وِ غَفَرَ الْمَرِيضُ، بیمار کا دوبارہ مریض ہونا۔

يسخر: سَخَرَ (س) سَخَرًا وِ سَخَرًا وِ مُسَخَرًا به و منه ٹھٹھا کرنا۔

غبراء: بنو الغبراء و بنو غبراء، فقراء مفلسین۔ غبر (ن) غبوراً، گذر جانا، ٹھہر جانا، گرد آلود ہونا۔

**تشریح:** لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَاتِرٌ: اپنی والدہ کے ساتھ اچھا سلوک کرنے والا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ اہل و عیال میں سے اس کی صرف ایک والدہ ہے اس کے سوا یمن میں کوئی اور نہیں ہے اسی ماں کے حسن سلوک کی وجہ سے وہ نبی کریم ﷺ کی زیارت کو نہ آ سکے اگر ان کی والدہ کی خدمت کرنا نہ ہوتی تو وہ ملاقات کے لئے ضرور آتے۔ (۱)

فَإَذْهَبَهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدِّينَارِ أَوْ الدِّرْهَمِ: برص کی بیماری ختم ہوگئی سوائے دینار یا درہم کے برابر جگہ کے۔

راوی کو شک ہو گیا کہ آپ نے درہم فرمایا تھا یا دینار فرمایا تھا، ایک روایت میں آتا ہے حضرت اولیس رضی اللہ عنہ

نے خود دعا کی تھی ”اے اللہ! میرے برص کے مرض میں سے تھوڑا سا نشان باقی رکھیے تاکہ اس کو دیکھ کر میں تیری نعمتوں کو یاد رکھ سکوں اور اس کا شکر ادا کرتا رہوں۔“ (۲)

## افضل تابعی کون ہیں اولیس قرنی رحمہ اللہ تعالیٰ یا سعید بن المسیب رحمہ اللہ تعالیٰ؟

خَيْرُ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ اُوَيْسُ: بہترین تابعی ہیں جن کو اولیس کہا جاتا ہے۔

سوال: اس حدیث میں سب سے بہتر اور افضل تابعی حضرت اولیس قرنی رحمہ اللہ تعالیٰ معلوم ہوتے ہیں جب کہ امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ وغیرہ فرماتے ہیں سب سے بہتر اور افضل تابعی سعید بن المسیب رحمہ اللہ تعالیٰ ہیں۔

جواب: یہ دونوں افضل ہیں تمام تابعین سے الگ الگ جہت کے اعتبار سے، علوم دین، احکام شرائع کی معرفت کے اعتبار سے تمام تابعین میں افضل ترین سعید بن المسیب رحمہ اللہ تعالیٰ ہیں اور اللہ کے نزدیک ثواب کی کثرت کے اعتبار سے حضرت اولیس قرنی رحمہ اللہ تعالیٰ بہتر و افضل ہیں۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب فضائل الصحابة تحت باب من فضائل اويس القرني.

راوی حدیث حضرت اسیر بن عمرو، یا ابن جابر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: اسیر کے والد کے نام میں اختلاف ہے بعض نے والد کا نام عمرو اور بعض نے جابر بتایا ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ بصرہ والے اسیر بن جابر کہتے ہیں اور کوفہ والے اسیر بن عمرو کہتے ہیں فور بعض نے کہا ہے کہ اسیر بن عمرو الگ ہیں اور اسیر بن جابر الگ ہیں (واللہ اعلم) جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال ہوا تو ان کی عمر (۱۰) سال کی تھی اور بعض نے (۱۱) سال بتائی ہے۔

وفات: حجاج بن یوسف کے زمانے میں انتقال ہوا۔

مرویات: دو حدیث نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵/۸۹۲ (۲) مظاہر حق جدید ۵/۸۹ (۳) مظاہر حق جدید ۵/۸۹۲

## عمر! دعا میں یاد رکھنا

(۳۷۳) ﴿وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعُمْرَةِ، فَأَذِنَ لِي وَقَالَ: "لَا تَسْنَأْ يَا أُخَيَّ مِنْ دُعَائِكَ" فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسُرُّنِي أَنْ لِي بِهَا الدُّنْيَا وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: "أَشْرِكُنَا يَا أُخَيَّ فِي دُعَائِكَ" (حدیث صحیح رواہ أبو داود، والترمذی وقال: حدیث

حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت عمر بن خطاب سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے عمرے پر جانے کی اجازت مانگی تو آپ ﷺ نے مجھے اجازت عنایت فرمادی اور ارشاد فرمایا: اے میرے بھائی ہمیں بھی اپنی دعا میں فراموش نہ

کرنا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں آپ ﷺ کے اس ارشاد کے بدلے میں پوری دنیا مل جائے تب بھی مجھے پسند نہیں۔ اور ایک روایت میں ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے میرے بھائی! ہمیں اپنی دعاؤں میں شریک رکھنا۔ یہ حدیث صحیح ہے۔“ (ابوداؤد و ترمذی یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔

**لغات:** ❖ سَرَّه (ن) سُرُورًا، و مَسْرَہ و سُرًا و سَرَّی و تَسْرَہ خوش کرنا۔

**تشریح:** لَا تَسْأَلُنَا يَا أَخِي مِنْ دُعَائِكَ: اے میرے بھائی دعا میں فراموش نہ کرنا۔

اس سے معلوم ہوتا ہے حج یا دینی سفر میں جانے والے سے دعا کی درخواست کرنا مستحب ہے کیونکہ اب وہ غائبانہ طور سے دعا کرے گا اور غائبانہ دعا جلدی قبول ہوتی ہے اور خاص کر کے اگر حج یا عمرہ کا سفر ہو تو اب مقامات اجابت پر دعا کرنے سے بھی دعا جلدی قبول ہوتی ہے۔

بعض کہتے ہیں کہ اس میں یہ ارشاد بھی ہے کہ اللہ سے جب بھی دعا مانگے خاص کر کے مقامات اجابت پر تو صرف اپنی ذات کے لئے نہ مانگے بلکہ دوسرے مسلمان بھائیوں کو بھی اپنی دعاؤں میں شریک کرے۔

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اس وقت کچھ کیفیت ایسی ہے جس کو شاعر کہتا ہے ۔

تو نے مجھ کو کیا سے کیا شوق فراواں کر دیا پہلے جاں پھر جان جاں پھر جان جان کر دیا

دوسرے شاعر کا شعر ۔

مجھے سہل ہو گئیں منزلیں کہ ہوا کے رخ بھی بدل گئے تیرا ہاتھ ہاتھ میں آگیا تو چراغ راہ کے جل گئے

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد فی کتاب الصلوٰۃ تحت باب الدعاء. و الترمذی فی ابواب الدعوات

تحت باب احادیث شتی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱) پر گذر چکے ہیں۔

## مسجد قباء کی فضیلت

(۳۷۴) ﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُ قُبَاءَ رَاكِبًا

وَمَا شِئًا، فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ﴾ (متفق علیہ)

وَفِي رِوَايَةٍ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ رَاكِبًا وَمَا شِئًا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ.

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ (مسجد) قباء تشریف لے جاتے تھے کبھی



سوار ہو کر اور کبھی پیدل وہاں پہنچ کر آپ دو رکعت ادا فرماتے۔ (بخاری و مسلم) اور ایک روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ ہر ہفتے قباء تشریف لے جایا کرتے کبھی سواری پر اور کبھی پیدل اور حضرت ابن عمر بھی آپ ﷺ کی اقتداء میں ایسا کرتے تھے۔“

**لغات:** ❖ فیصلی: صَلَّی۔ دعا کرنا، نماز پڑھنا، اللہ علیہ، برکت دینا، اچھی تعریف کرنا۔

**تشریح:** ”مَسْجِدُ قُبَاء“ یہ اسلام کی سب سے پہلی مسجد ہے جس کے بارے میں قرآن کی یہ آیت:

﴿لَمَسْجِدُ أُسُسٍ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ﴾<sup>(۱)</sup>

(بے شک جس مسجد کی بنیاد اول دن سے تقویٰ (و اخلاص) پر رکھی گئی ہے وہ اس لائق ہے کہ آپ اس میں (نماز کے لئے) کھڑے ہوں۔) نازل ہوئی۔

یہاں پر مسجد سے مراد حضرت ابن عباس، عروہ بن الزبیر، سعید بن جبیر، قتادہ وغیرہ کی رائے میں مسجد قباء ہے۔

## مسجد قباء میں دو رکعت پڑھنے کا ثواب

فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ: اس میں دو رکعت کا ثواب عمرہ کرنے کے برابر ہے جیسے کہ احادیث میں اس کی تصریح وارد ہوتی ہے مثلاً:

﴿مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءَ فَصَلَّى فِيهِ صَلَاةً فَإِنَّهُ كَأَجْرِ عُمْرَةٍ﴾<sup>(۲)</sup> جس شخص نے اپنے گھر میں وضوء کیا پھر وہ مسجد قباء میں آیا اور اس نے نماز پڑھی تو اس کو عمرہ ادا کرنے کا اجر ملتا ہے۔

آپ ﷺ کو اس مسجد قباء سے بہت پیار تھا اس لئے آپ یہاں آنے کا اہتمام فرماتے اور نماز بھی ادا فرماتے تھے آپ ﷺ کے بعد حضرات شیخین اور دیگر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین کا بھی اسی طرح اہتمام رہا۔

## موجودہ کیفیت مسجد قباء

مسجد قباء کی جدید تعمیر ۱۳۸۹ھ میں شاہ فیصل کے زمانے میں ہوئی اس میں ۲۹ ستون ہیں جس پر تین دالانوں کی چھتیں ہیں مسجد کے درمیان میں ایک خوب صورت محراب ہے ایک پتھر پر قدیم کوئی خط میں یہ عبارت منقوش ہے۔

”بسم الله الرحمن الرحيم: انما يعمر مساجد الله. الاية امر بعمارة مسجد قباء الشريف ابويعلى احمد بن الحسن بن احمد بن الحسن رضى الله عنه ابتغاء ثواب الله و جزيل عطائه. على يد الشريف حسن المسلم ابن عبد الله فى سنة خمس و ثلاثين و اربعمائة.

## مسجد قباء کا فاصلہ مسجد نبوی ﷺ سے کتنا ہے؟

تین کلومیٹر یعنی دو میل سے کچھ زائد ہے اور معتدل رفتار سے چلنے والا آدمی تقریباً ۴۰ منٹ میں وہاں پہنچ جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه احمد ۴۸۵/۲، و البخاری فی کتاب التفسیر تحت باب فضل الصلوة فی مسجد قباء و مسلم فی کتاب الحج تحت باب فضل مسجد قباء.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) سورة التوبة آیت ۱۰۸ (۲) رواه ابن ماجه وابن ابی شیبہ

(۴۶) **بَابُ فَضْلِ الْحُبِّ فِي اللَّهِ وَالْحُبِّ عَلَيْهِ وَإِعْلَامِ الرَّجُلِ مَنْ يُحِبُّهُ إِنَّهُ يُحِبُّهُ، وَمَاذَا يَقُولُ لَهُ إِذَا أَعْلَمَهُ**

اللہ تعالیٰ کے لئے محبت کی فضیلت اور اس کی ترغیب دینے کا بیان، نیز یہ کہ آدمی جس سے محبت رکھے اسے بتلا دے کہ وہ اس سے محبت رکھتا ہے اور آگاہ ہونے والے کے جوابی کلمات کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءُ بَيْنَهُمْ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ﴾ (الفتح: ۲۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”محمد (ﷺ) خدا کے پیغمبر ہیں اور جو لوگ ان کے ساتھ ہیں وہ کافروں کے حق میں تو سخت ہیں اور آپس میں رحم دل ہیں۔“ (سورت کے آخر تک)

**تشریح:** امام نووی رحمہ اللہ نے پوری آیت کا حوالہ دیا ہے پوری آیت اس طرح ہے:

﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكْعًا سَجِدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وَجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ، ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ: مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں یہاں پر آپ (ﷺ) کا نام لیا گیا ہے اور پورے قرآن میں صرف چار ہی مقام پر آپ (ﷺ) کا نام ذکر کیا گیا ہے منجملہ ان میں سے ایک جگہ یہی ہے ورنہ عموماً آپ کو آپ کے اوصاف و القاب کے ساتھ ذکر کیا جاتا ہے مثلاً: ”يَا أَيُّهَا الْمَوْمِلُ، يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ وَغَيْرُهُ“۔ بخلاف دوسرے انبیاء کے کہ قرآن میں ان کو ان کے نام ہی کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے مثلاً یا موسیٰ، یا عیسیٰ وغیرہ۔ یہ بھی آپ (ﷺ) کی عظمت پر دلالت کرتا ہے۔

بعض مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ نے یہاں پر آپ کے نام کے ذکر کرنے کی وجہ یہ لکھی ہے کہ صلح حدیبیہ کے صلح نامہ میں آپ کا نام مٹا کر محمد بن عبد اللہ لکھا گیا جو صحابہ پر شاق گذرا، اس پر اللہ نے یہاں پر آپ کا نام ذکر کر دیا گیا جو کفار کے مٹانے سے مٹا نہیں بلکہ قیامت تک کے لئے اب قرآن میں ذکر کر دیا گیا۔<sup>(۱)</sup>

﴿وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ﴾

یہاں سے صحابہ کے اوصاف و فضائل کو ذکر کیا جا رہا ہے کہ اللہ کے حکم کی تعمیل میں وہ کافروں پر سختی کرنے والے ہیں اور اللہ اور اللہ کے رسول کی محبت میں وہ آپس میں نرمی اور دوستی کا معاملہ رکھتے ہیں کہ محبوب کا دوست بھی محبوب ہوتا ہے۔ اسی طرح قرآن میں یہ دوسری آیت بھی ہے:

﴿أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾

﴿تَرَاهُمْ رُكْعًا سَجِدًا يَتَيَقَنُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا﴾

صحابہ کی دوسری خصلت کا بیان ہو رہا ہے کہ وہ رکوع، سجدہ یعنی نماز میں عموماً مشغول رہتے ہیں۔

﴿سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ﴾: کہ نماز کے آثار ان کے چہرے سے نمایاں ہوتے ہیں۔

”سیماء“ سے وہ نشان مراد نہیں جو سجدہ کے جگہ پر پڑ جاتا ہے بلکہ مراد وہ انوار ہیں جو متقی اور عبادت گزار بندے کے چہرے پر ظاہر ہوتے ہیں جیسے کہ روایت میں آتا ہے: ”مَنْ كَثُرَتْ صَلَاتُهُ بِاللَّيْلِ حَسُنَ وَجْهُهُ بِالنَّهَارِ“: کہ جو شخص رات کو کثرت سے نماز ادا کرتا ہے تو دن میں اس کا چہرہ حسین و پر نور نظر آتا ہے یہی بات حسن بصری رحمہ اللہ فرماتے ہیں۔ (۳)

ذَالِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ: صحابہ کی یہ علامت نماز والی اس کا تذکرہ تورات و انجیل میں بھی ہے۔

”لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ“ پھر آگے فرمایا کہ صحابہ شروع میں کمزور تھے مگر رفتہ رفتہ ان میں قوت آتی گئی یہاں تک کہ اب کفار ان کو دیکھ کر حسد کی آگ میں جلتے ہیں۔ اس سے امام مالک رحمہ اللہ فرماتے ہیں جو صحابہ سے جلے اور حسد کرے ان کو یہ وعید یعنی کافروں کی ملے گی۔ یعنی وہ کافر ہو جائے گا۔

﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾: یہاں پر ”منہم“ میں ”من“ بالاتفاق مفسرین بیان یہ ہے یعنی اللہ کی طرف سے ایمان عمل صالح والے کے لئے مغفرت اور اجر عظیم کا وعدہ ہے اس آیت کے پہلے مصداق صحابہ ہیں کیونکہ تمام صحابہ عدول تھے ان میں کوئی بھی فاسق اور غیر صالح نہیں تھا اس لئے وہ سب مغفرت یافتہ ہوں گے انشاء اللہ۔

(۱) معارف القرآن ۹۲/۸

(۲) تفسیر مظہری ۵۶۸/۱۰

(۳) معارف القرآن ۹۳/۸

## فضائل انصار

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ﴾

(الحشر: ۹)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”اور جو لوگ جگہ پکڑ رہے ہیں اس گھر میں اور ایمان میں ان سے پہلے۔ وہ محبت کرتے ہیں ان سے جو وطن چھوڑ کر آتے ہیں ان کے پاس۔“

**تشریح:** تَبَوَّؤُوا: کے معنی ٹھکانے کے آتے ہیں۔ ”دار“ سے مراد یہاں پر دار ایمان یعنی مدینہ منورہ ہے۔

اب آیت کا مطلب یہ ہے کہ یہاں پر ایمان کو ایک محفوظ مکان کے ساتھ تشبیہ دے کر اس میں پناہ گزین ہو جانے کو بیان فرمایا۔ اور ”من قبلہم“ یعنی مہاجرین سے پہلے، مدینہ جو دار الحجرت اور دار الایمان بننے والا تھا اس میں انصار کا قیام و قرار مہاجرین سے پہلے ہو چکا تھا۔<sup>(۱)</sup>

يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ: یہ انصار کی دوسری صفت بیان کی جا رہی ہے کہ جو لوگ ہجرت کر کے مکہ سے ان کے پاس آئے ہیں یہ ان سے محبت کرتے ہیں۔ قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ان انصار مدینہ نے ان مہاجرین مکہ کا ایسا اکرام و استقبال کیا کہ ایک ایک مہاجر کو اپنے پاس جگہ دینے کے لئے کئی کئی انصاری حضرات نے درخواست کی یہاں تک کہ قرعہ اندازی سے فیصلہ کیا گیا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) معارف القرآن ۳/۳۷۳ (۲) تفسیر مظہری

## جس شخص میں تین باتیں ہوں گی اس کو ایمان کی حلاوت محسوس ہوگی

(۳۷۵) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ بِهِنَّ حِلَاوَةَ الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ أَنْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ، كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقَذَّفَ فِي النَّارِ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تین چیزیں جس شخص میں ہوں گی وہ ان کی وجہ سے ایمان کی حلاوت کو محسوس کرے گا۔ ① یہ کہ اللہ اور اس کا رسول اسے ان کے سوا ہر چیز سے زیادہ محبوب ہو۔ ② اور یہ کہ وہ کسی آدمی سے صرف اللہ کے لئے محبت رکھے۔ ③ اور یہ کہ وہ دوبارہ کفر میں لوٹنے کو اتنا ہی ناپسند سمجھے جتنا کہ آگ میں جانے کو وہ ناپسند سمجھتا ہے۔“

**لغات:** ❖ اَنْقَذَهُ: نَقَذَ (ن) نَقَذًا وَ نَقَذَ فُلَانًا مِنْ كَذَا۔ نجات دلانا، خلاصی دلانا اَنْ اِنْقَذَفَ: قَذَفَ (ض) قَذْفًا، تے کرنا۔

**تشریح:** حَلَاوَةُ الْإِيمَانِ: حلاوت سے مراد طاعات میں لذت محسوس ہونا اور اللہ اور رسول کی رضا مندی کے لئے بڑی سے بڑی تکالیف کو برداشت کرنا<sup>(۱)</sup> اور بعض کے نزدیک اغراض دنیا پر دینی معاملہ کو ترجیح دینا اور پھر یہ حلاوت حسی ہے یا معنوی دونوں طرف علماء رحمہ اللہ تعالیٰ گئے ہیں۔

﴿إِنْ يَكُونُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا﴾ اللہ جل شانہ کی محبت تو اس لئے کہ وہ رب الارباب اور منعم حقیقی ہے ساری نعمتیں اسی کے فضل و کرم سے وابستہ ہیں۔<sup>(۲)</sup>

نبی کریم ﷺ سے محبت اس لئے کہ وہ روحانی انعامات علوم الہیہ کے لئے واسطہ ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان تحت باب حلاوة الایمان و فی کتاب الادب و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب بیان خصال من اتصف بهن وجد حلاوة الایمان۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) انوار الباری ۱۲۳/۳ تطبیق الصیغ، فتح الباری (۲) انوار الباری ۱۲۳/۳

## سات آدمی عرش کے نیچے ہوں گے

(۳۷۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ بِالْمَسَاجِدِ. وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ، وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ حُسْنٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا سات آدمیوں کو اللہ تعالیٰ اپنے سایہ میں ایسے دن جگہ عنایت فرمائے گا جس دن کہ اللہ کے سایہ کے علاوہ دوسرا سایہ نہ ہوگا۔ ① امام عادل ② وہ نوجوان جو اللہ کی عبادت جوانی میں کرتا ہو ③ وہ آدمی جس کا دل مسجد کے ساتھ اٹکا ہو ④ وہ دو آدمی جن کی آپس میں محبت اللہ کے لئے ہی ہو اسی پر وہ جمع ہوئے اور اسی پر وہ جدا ہوتے ہوں۔ ⑤ وہ آدمی جس کو کوئی حسن و جمال والی عورت اپنی طرف متوجہ کرے اور وہ یہ کہہ دے مجھے اللہ کا خوف

مانع ہے ⑥ وہ آدمی جو اس طرح صدقہ دے کہ اس کے بائیں ہاتھ کو بھی خبر نہ ہو کہ دائیں ہاتھ نے کیا خرچ کیا۔  
⑦ وہ آدمی جو تنہائی میں اللہ کو یاد کرے اور اس کے آنسو بہنے لگیں۔“

**لغات:** ❖ نشأ: نشاء (ف) و نشو (ک) نشاء و نشواء و نشأة و نشاء و نشئة. الشیء پیدا ہونا۔ زندہ ہونا۔  
الطفل بچہ کا جوانی کو پہنچنا۔

❖ فاضت: فاض (ض) فَيَضاً و فَيَضَاناً و فَيُوضاً. السَّيْلُ، کثرت سے ہونا اور وادی کے کنارہ سے بہنا۔ فاض کل سائل جاری ہونا، کہا جاتا ہے فَاضَتْ عَيْنُهُ یعنی آنسو بہہ پڑے۔

**تشریح:** سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: یہ سات قسم کے لوگ خوش نصیب ہیں جو اپنے اعمال و کردار کی بناء پر قیامت کے دن میدان حشر میں خدا کے سایہ میں ہوں گے یعنی خداوند قدوس اس قسم کے لوگوں کو قیامت میں اپنے دامن رحمت میں جگہ عطا فرمائے گا اور ان کو قیامت کی سختیوں سے بچائے گا۔

## عرش کے نیچے ۸۲ قسم کے لوگ ہوں گے

اس حدیث میں ہے کہ سات قسم کے لوگوں کو عرش کا سایہ نصیب ہوگا دوسری احادیث میں کچھ اور قسموں کے لوگوں کو بھی یہ سایہ نصیب ہوگا ان سب کو جمع کیا جائے تو ان کی تعداد بیاسی (۸۲) بنتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

## اللہ کے لئے محبت کرنے والوں کے فضائل

رَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ: وہ دو آدمی جو ایک دوسرے سے صرف اللہ کے لئے محبت کریں۔

تو منجملہ وہ اشخاص جو اللہ کے عرش کے سایہ کے نیچے ہوں گے ان میں سے آپس میں محبت اللہ کے لئے کرنے والے بھی ہوں گے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جو آپس میں اللہ کے لئے محبت کرتے ہیں قیامت کے دن ان کے لئے نور کے منبر ہوں گے جس پر وہ سیر و تفریح کریں گے اور ان پر انبیاء و شہداء رشک کریں گے۔<sup>(۲)</sup> اور ایک روایت میں آتا ہے جو اللہ تعالیٰ کے لئے محبت کرے اور اللہ تعالیٰ کے لئے بغض کرے اور اللہ تعالیٰ کے لئے کسی کو عطیہ کرے اور اللہ تعالیٰ کے لئے کسی کو نہ دے۔ یہ اعمال کرنے والے اپنے ایمان کی تکمیل کرنے والے ہوتے ہیں۔<sup>(۳)</sup> ایک اور روایت میں آتا ہے جب آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ اللہ تعالیٰ کو کون سے اعمال پسند ہیں؟ تو فرمایا:

﴿أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ أَحَبُّ فِي اللَّهِ وَابْغَضُ فِي اللَّهِ﴾<sup>(۴)</sup>

ترجمہ: سب سے بہترین اعمال میں سے یہ ہے کہ اللہ کے لئے محبت کرے اور اللہ کے لئے بغض رکھے۔ بقول شاعر۔

آدمی آدمی سے ملتا ہے دل مگر کم کسی سے ملتا ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاذان تحت باب من جلس فی المسجد ينتظر الصلوة و فی

کتاب الزکاة و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فضل اخفاء الصدقة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) یہ ۸۲ قسموں کو اتحاف شرح احیاء العلوم میں جمع کیا گیا ہے۔ (۲) رواہ الترمذی (۳) رواہ مشکوٰۃ (۴) رواہ احمد و ابوداؤد

## اللہ کے لئے محبت کرنے والوں کو عرش کا سایہ ملے گا

(۳۷۷) ﴿وَعَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي الْيَوْمِ أَظْلُهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ اللہ جل شانہ قیامت کے دن فرمائے گا کہاں ہیں وہ لوگ جو میرے جلال کے پیش نظر آپس میں محبت کرتے تھے؟ آج میں ان کو اپنے سایہ میں جگہ عطا کرونگا جب کہ میرے سایہ کے علاوہ کوئی سایہ نہ ہوگا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ بجلالی: جَلَّ (ض) جَلَالًا وَجَلَالَةً بڑی شان والا ہونا، حجم میں بڑا ہونا، عمر میں بڑا ہونا، کہتے ہیں جَلَّ فُلَانٌ فِي عَيْنِي یعنی فلان میری نظر میں بڑے مرتبہ والا ہو گیا۔ صفت: جلیل۔

**تشریح:** اُظْلَهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي: آج میں ان کو اپنے سایہ میں جگہ عطا کرونگا جب کہ میرے سایہ کے علاوہ کوئی سایہ نہ ہوگا۔

محدثین نے یہاں بحث کی ہے کہ ”ظل“ سایہ سے کیا مراد ہے۔

اس سایہ کے بارے میں تین اقوال مشہور ہیں:

۱ ”ظل“ سے اللہ کے عرش کا سایہ مراد ہے جیسے کہ بعض روایت میں عرش کا ذکر بھی ہے۔

”اللہ کا سایہ“ اللہ کی طرف سایہ کی نسبت بطور عظمت و تکریم کو ظاہر کرنے کے لئے ہے۔

۲ دوسرا قول سایہ سے مراد حفاظت خداوندی اور رحمت الہی ہے۔ جیسے کہ ایک حدیث میں آتا ہے:

السُّلْطَانُ ظِلُّ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ: دنیا میں اللہ تعالیٰ کا سایہ سلطان ہوتا ہے یعنی بادشاہ کے ذریعہ سے حفاظت ہوتی ہے۔

۳ تیسرا قول یہ کنایہ ہے راحتوں اور نعمتوں سے جیسے کہ عربی زبان میں ”عَيْشٌ ظِلِيلٌ“ خوشی راحت کے ساتھ گزارنے والی زندگی کو کہتے ہیں تو اسی طرح یہاں ہوگا۔ مطلب یہ ہے کہ قیامت کے دن ان کو وہاں کی راحتیں و نعمتیں بھرپور ملی گی۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب البر والصلة تحت باب فضل الحب فی اللہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۳/۵۶۳

## ایمان کے بغیر آدمی جنت میں نہیں جاسکے گا

(۳۷۸) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَذْلُكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفَشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے تم جب تک ایمان دار نہیں ہو سکو گے جنت میں داخل نہیں ہو سکو گے اور جب تک آپس میں محبت نہیں کرو گے ایمان دار نہیں ہو سکو گے، کیا میں تم کو ایسی بات نہ بتاؤں کہ تم جب اس کو کرو تو تم ایک دوسرے سے محبت کرنے لگو؟ آپس میں سلام کو عام کر کے پھیلاؤ۔“ (مسلم)

**لغات:** ﴿أَفَشُوا: أَفْشَى أَفْشَاءً. الشَّيْءُ: پھیلا نا، شہرت دینا۔ سرہ لفلان بھید ظاہر کرنا۔

**تشریح:** لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا: جنت میں داخل نہیں ہو سکتے جب تک کہ تم ایمان دار نہ بنو۔

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں بات واضح ہے کہ جنت میں کافر داخل نہیں ہوگا ایمان دار ہی جنت میں جائے گا۔<sup>(۱)</sup>

یہ اللہ کا فیصلہ ہے اگر کافروں کو جنت میں جانا ہے تو ایمان کو قبول کر لیں بقول مولانا محمد احمد صاحب

خدا کے فیصلے سے کیوں ہو ناراض جہنم کی طرف کیوں چل رہے ہو

أَفَشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ: آپس میں سلام کو پھیلاؤ۔

سلام کو پھیلانا یہ ہے کہ جیسے کہ دوسری حدیث میں آتا ہے کہ ہر ایک کو سلام کیا جائے خواہ اس سے جان پہچان ہو یا نہ ہو سلام کرنے سے آدمی نے شریعت کے حکم کو تسلیم کیا ہے اور اسلام پر عمل کرنے سے ہی اللہ راضی ہو کر جنت مرحمت فرمائیں گے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت باب بيان انه لا يدخل الجنة الا المؤمنون.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۴۱۰/۱ (۲) روضۃ المتقین ۴۱۰/۱

## اللہ کے لئے ملاقات کرنے والے سے اللہ محبت کرتے ہیں

(۳۷۹) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخَاهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى، فَأَرْصَدَ اللَّهُ لَهُ



عَلَى مَذْرَجَتِهِ مَلَكًا“ وَذَكَرَ الْحَدِيثُ إِلَى قَوْلِهِ: ”إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحَبَّتَهُ فِيهِ“ (رواه مسلم).  
وقد سبق في الباب قبله

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی اپنے بھائی کی ملاقات کرنے دوسری بستی میں پہنچا پس اللہ نے اس کے راستہ پر ایک فرشتہ کو مقرر فرمایا۔ (اور تمام حدیث کو نقل کیا اس بات تک) کہ اللہ تجھے محبوب جانتا ہے جیسا کہ تو رضائے الہی کے لئے اس سے محبت کرتا ہے یہ حدیث اس سے پہلے باب میں گذر چکی ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ أرصد: الرقيب. رقیب کو راستہ میں گھات لگانے کے لئے کھڑا کرنا، رصدہ (ن) رصداً و رصداً. انتظار کرنا، گھات میں بیٹھنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی اللہ کے لئے محبت کرنے والے کی فضیلت بیان کی جا رہی ہے کہ اس محبت کی وجہ سے جو وہ اپنے بھائی سے کرتا ہے اللہ کو راضی کرنے کے لئے اس بناء پر اللہ جل شانہ بھی اس سے محبت کرنے لگتے ہیں۔ حدیث کی وضاحت پہلے حدیث نمبر ۳۶۴ کے ضمن میں گذر چکی ہے۔ بعض بزرگوں سے یہ دعا منقول ہے:

﴿اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا مَحَبَّةَ أَوْلِيَانِكَ فِي قُلُوبِنَا بِمَنِّكَ وَفَضْلِكَ﴾

اے اللہ! اپنے اولیاء کی محبت ہمارے دلوں میں اپنی مہربانی اور فضل سے عطا فرما دے (آمین)

محبت دل سے ہو صرف زبان سے نہ ہو بقول شاعر

آدی آدی سے ملتا ہے دل مگر کم کسی سے ملتا ہے

**تخریج حدیث:** تقدم تخريجہ فی باب زیارة اهل الخیر الخ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## انصار سے مؤمن ہی محبت کرے گا

(۳۸۰) ﴿وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْأَنْصَارِ: ”لَا يُحِبُّهُمْ إِلَّا مُؤْمِنٌ، وَلَا يُبْغِضُهُمْ إِلَّا مُنَافِقٌ، مَنْ أَحَبَّهُمْ أَحَبَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ أَبْغَضَهُ اللَّهُ“ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے انصار کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ ان سے محبت مؤمن ہی کرے گا اور ان سے بغض منافق ہی رکھے گا جو انصار سے محبت

کرے گا اللہ اس سے محبت کرے گا اور جو ان سے بغض رکھے گا اللہ تعالیٰ بھی ان سے بغض رکھے گا۔“  
**لغات:** ❖ لایغضہم: بغضہ، دشمنی کرنا، نفرت کرنا، بغض (ن ک) و بغض (س) بغاضۃ، دشمنی کرنا نفرت کرنا۔  
**تشریح:** ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

﴿آیۃ الایمان حب الانصار و آیۃ النفاق بغض الانصار﴾<sup>(۱)</sup>

ایمان کی علامت انصار سے محبت کرنا ہے اور نفاق کی نشانی انصار سے بغض رکھنا ہے۔  
 بہر حال حدیث بالا کی طرح اور کتب احادیث میں بھی متعدد روایات میں انصار سے محبت کرنے کی تاکید فرمائی گئی ہے۔

### انصار مدینہ کی مختصر تاریخ

انصار کا اطلاق مدینہ کے رہنے والوں پر کیا جاتا ہے نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں مدینہ میں دو مشہور قبیلے آباد تھے ایک کے مورث اعلیٰ کا نام اوس اور دوسرے کا نام خزرج تھا۔ اوس اور خزرج دونوں بھائی تھے ان دونوں کی نسلوں نے بعد میں بڑے بڑے قبیلوں کی صورت اختیار کر لی۔ مدینہ میں یہی دو قبیلے آباد تھے اس لئے عموماً انصار کا اطلاق ان پر کیا جاتا ہے۔  
 انصار نے آپ ﷺ اور مہاجرین اور دین اسلام کی معاونت کر کے تمام عرب و عجم کے دشمنان دین کی عداوت مولیٰ اس میں ایسا اخلاص تھا جو اللہ کو بہت پسند ہوا اس لئے علماء فرماتے ہیں کہ ضروری ہوا کہ ان کی محبت کو ایمان کی محبت اور ان کی عداوت کو کفر و نفاق کی علامت کہا گیا ہے۔<sup>(۲)</sup>

اور ان سے محبت کرنے والے سے اللہ محبت کریں گے اور ان سے بغض رکھنے والے سے اللہ بغض رکھیں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب مناقب الانصار. و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب الدلیل علی ان حب الانصار رضی اللہ عنہم من الایمان.

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ البخاری و مسلم (۲) مرقاة - مظاہر حق جدید ۵/۸۲۶

اللہ کے لئے محبت کرنے والے قیامت کے دن نور کے منبر پر ہوں گے

(۳۸۱) ﴿وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَلْمُتَحَابُّونَ فِي جَلَالِي، لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُورٍ يَغِطُّهُمْ النَّبِيُّونَ وَالشُّهَدَاءُ﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت معاذ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے کہ اللہ جل

شانہ نے ارشاد فرمایا کہ میرے جلال و عظمت کی خاطر باہم محبت کرنے والے کہاں ہیں؟ ان کے لئے نور کے منبر ہوں گے انبیاء اور شہداء ان پر رشک کریں گے۔“

**لغات:** ❖ یَغْبِطُهُمْ: غَبَطَ (ض) و غَبَطَهُ (س) غَبَطًا و غِبْطَةً۔ کسی چیز کا نظروں میں چڑھ جانا۔ دوسرے کی نعمت وغیرہ کے مثل اپنے لئے بھی چاہنا مگر اس سے زوال کی خواہش نہ ہو یعنی کسی کے حال پر رشک کرنا، الغابط رشک کرنے والا۔  
**تشریح:** اَلْمُتَحَابُّونَ فِیْ جَلَالِیْ: میری جلالت کی عظمت کی خاطر باہم محبت کرنے والے کہاں ہیں۔

اس حدیث میں بھی اللہ کے لئے محبت کرنے والوں کی فضیلت کا بیان ہے اللہ کے لئے محبت کا مطلب علماء یہ بیان فرماتے ہیں کہ کسی بندے کے ساتھ تعلق و محبت کا جو رشتہ قائم کیا جائے وہ محض اللہ ہی کی خاطر ہو اس میں کوئی دنیاوی غرض اور لالچ کی وجہ نہ ہو صرف اللہ کی رضا و خوشنودی مقصود ہو۔ (۱)

لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُورٍ: ان کے لئے نور کے منبر ہوں گے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ نے ایک روایت نقل کی ہے: ﴿اَلْمُتَحَابُّونَ فِیْ اللّٰهِ عَلٰی کَرَامَیْ مِنْ یَّاقُوْبَ حَوْلَ الْعَرْشِ﴾ اللہ کے لئے محبت کرنے والے عرش کے کنارے یا قوت کی کرسیوں پر ہوں گے بقول ملا علی قاری رحمہ اللہ کے یہ ممکن ہے کہ یہ نعمت ان کو میدان محشر میں ہی نصیب ہو۔ (۲) بقول شاعر  
محبت کیلئے کچھ خاص دل مخصوص ہوتے ہیں یہ وہ نغمہ ہے کہ ہر ساز پر چھیڑا نہیں جاتا

**انبیاء کیوں رشک کریں گے جب کہ وہ اس سے اونچے مقام پر ہوں گے**

یَغْبِطُهُمُ النَّبِیُّونَ وَالشَّہْدَاءُ: ان پر انبیاء و شہداء رشک کریں گے۔

**سوال:** انبیاء تو علی الاطلاق سب لوگوں سے افضل ہیں ان کا مقام تو بہت اونچا ہوگا تو ان پر رشک کرنے کا کیا مطلب ہے؟  
**جواب ۱:** مقصود رشک کرنے سے انبیاء کا ان لوگوں کے اجر و انعام پر خوشی و مسرت کا اظہار کرنا ہے حقیقی رشک مراد نہیں ہے، مراد خوشی ہے۔

**جواب ۲:** بالفرض و تقدیر اگر انبیاء و شہداء کو کسی مرتبہ و مقام پر رشک آتا تو یہ لوگ اس قابل ہیں کہ ان پر ان کو رشک آتا۔  
**جواب ۳:** انبیاء اور شہداء تو تمام صفات میں افضل ہوں گے اور ان کو اعلیٰ مقامات ملیں گے اس کے باوجود وہ اس بڑی فضیلت پر رشک کریں گے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی الحب فی اللہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۱۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵۶۱/۴ (۲) مرتقا ۲۵۲/۹۵ (۳) مظاہر حق جدید ۵۶۷/۴

اللہ جل شانہ کے لئے محبت کرنے والوں پر اللہ جل شانہ کی محبت واجب ہو جاتی ہے

(۳۸۲) ﴿وَعَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ مَسْجِدَ دِمَشْقَ، فَإِذَا فَتَى بَرَّاقُ الشَّيَا وَإِذَا النَّاسُ مَعَهُ، فَإِذَا اخْتَلَفُوا فِي شَيْءٍ، أَسْنَدُوهُ، إِلَيْهِ، وَصَدَرُوا عَنْ رَأْيِهِ، فَسَأَلْتُ عَنْهُ، فَقِيلَ: هَذَا مَعَاذُ بَنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ، هَجَرْتُ، فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَبَقَنِي بِالتَّهْجِيرِ، وَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي، فَانْتَظَرْتُهُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ، ثُمَّ جِئْتُهُ مِنْ قِبَلٍ وَجْهِهِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ قُلْتُ: وَاللَّهِ إِنِّي لِأَجُوكَ لِلَّهِ، فَقَالَ: آلِلَهُ؟ فَقُلْتُ: آلِلَهُ، فَقَالَ: آلِلِهِ؟ فَقُلْتُ: آلِلِهِ، فَأَخَذَنِي بِحَبُورَةٍ رِدَائِي، فَجَبَدَنِي إِلَيْهِ، فَقَالَ: أَبَشِّرْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَجَبَتْ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ، وَ الْمُتَجَا لِسِينِ فِيَّ، وَ الْمُتَزَاوِرِينَ فِيَّ، وَ الْمُتَبَاذِلِينَ فِيَّ" (حدیث صحیح رواہ مالک فی الموطأ یا سنادہ الصحیح)

قوله: "هَجَرْتُ": أَيْ بَكَرْتُ، وَهُوَ بِتَشْدِيدِ الْجِيمِ قَوْلُهُ: آلِلَهُ فَقُلْتُ: آلِلِهِ "الأول بهمزہ مملوۃ للاستفهام، والثانی بلا مد.

ترجمہ: "حضرت ابوادریس خولانی بیان کرتے ہیں کہ میں دمشق کی مسجد میں داخل ہوا تو وہاں ایک نوجوان تھا جس کے دانت چمکدار تھے اور لوگ اس کے ارد گرد بیٹھے تھے جب وہ آپس میں کسی چیز کی بابت اختلاف کرتے ہیں تو وہ اس کی رائے معلوم کر کے اس پر عمل کرتے ہیں چنانچہ میں نے اس نوجوان کے بارے میں پوچھا کہ یہ کون ہے تو مجھے بتلایا گیا کہ یہ حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ ہیں جب دوسرا دن ہوا تو صبح سویرے ہی مسجد میں آگیا لیکن میں نے دیکھا جلدی آنے میں بھی وہ مجھ سے سبقت لے گئے ہیں اور میں نے انہیں وہاں نماز پڑھتے پایا پس میں ان کا انتظار کرتا رہا یہاں تک کہ وہ اپنی نماز سے فارغ ہو گئے میں ان کے سامنے کی طرف سے ان کے پاس آیا۔ انہیں سلام عرض کیا اور کہا اللہ کی قسم میں آپ سے اللہ کے لئے محبت کرتا ہوں۔ انہوں نے کہا کیا واقعی؟ میں نے کہا ہاں اللہ کی قسم۔ انہوں نے کہا کیا واقعی؟ میں نے کہا واقعی اللہ کی قسم۔ پس انہوں نے مجھے میری چادر کے کنارے سے پکڑا اور مجھے اپنی طرف کھینچا اور فرمایا خوش ہو جاؤ کیونکہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں میری محبت واجب ہو گئی اس کے لئے جو میرے لئے آپس میں محبت کرتے ہیں اور میرے لئے ایک دوسرے سے ہم نشینی اختیار کرتے ہیں ایک دوسرے سے ملاقات کرتے ہیں اور میرے لئے ایک

دوسرے پر مال خرچ کرتے ہیں۔ امام مالک نے اسے مؤطا میں صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔  
 ”هَجْرْتُ“ جیم پر شایع سویرے جلدی آنا۔

”اللہ اور اللہ میں“ پہلا استفہام کے لئے ہے ہمزہ ممدودہ یعنی مد کے ساتھ اور دوسرا بغیر مد کے ہے۔

**لغات:** ❖ ہجرت: القوم۔ قوم کا دوپہر کو سفر کرنا۔ النهار: دن کی گرمی کا تیز ہونا۔ الی الشیء سویرے جانا، سبقت کرنا۔

❖ حَبْوَةٌ: الْحَبْوَةُ وَالْحُبْوَةُ۔ وہ کپڑا جس سے بیٹھنے کے وقت پیٹھ اور ٹانگوں کو باندھ کر سہارا لیا جاتا ہے، حَبَا (ن) حَبْوًا نزدیک ہونا۔

❖ جَبَدْنِي: جَبَدَهُ (ض) جَبَدًا وَاجْتَبَدَهُ، کھینچنا جَبَدَ الْعَبَبُ۔ چھوٹا اور خشک ہونا۔

**تشریح:** فَأَذْفَتْنِي بَرَأَقُ الشَّيَا: ان کے دانت بہت چمکیلے ہیں۔

محدثین فرماتے ہیں مراد اس جملہ سے یہ ہے کہ ایک طرف تو حضرت معاذ رضی اللہ عنہ بہت زیادہ صفائی کا خیال رکھنے والے تھے تو دوسری طرف بہت مسکرانے والے بھی تھے۔

﴿وَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي فَاَنْتَظَرْتُهُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ﴾ میں نے دیکھا کہ وہ نماز پڑھ رہے ہیں پس میں ان کا انتظار کرتا رہا یہاں تک کہ وہ اپنی نماز سے فارغ ہو گئے۔

اس سے علماء فرماتے ہیں جب کوئی عبادت میں مشغول ہو اس کے قریب نہیں جانا چاہئے تاکہ اس کے اس انہماک، خشوع و خضوع میں فرق نہ آئے بلکہ اس کے فارغ ہونے کا انتظار کرتا رہے۔

وَجَبْتُ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِي: میری محبت واجب ہو گئی ان لوگوں کے لئے جو میرے لئے آپس میں محبت کرتے ہیں۔ اس جملہ میں بھی اللہ کی رضا کے لئے ایسا کرنے والی کی فضیلت بیان ہو رہی ہے اور ان کے لئے اللہ کی محبت واجب ہوتی ہے۔ بقول شاعر

مقدر سے ملی جس کو محبت کی فروانی اسی کے ہاتھ سے ہوتی ہے روشن شمع ایمانی

**تخریج حدیث:** أخرجه الامام مالک فی کتاب الشعر تحت باب ما جاء فی المتحابین فی اللہ۔

راوی حدیث حضرت ابودریس الخولانی رحمہ اللہ کے مختصر حالات:

ان کا نام عائد اللہ، ہے کنیت ابودریس، نسبت خولان کی طرف ہے۔

ولادت: حنین کے سال پیدا ہوئے یہ کبار تابعین میں شمار ہوتے ہیں اور شام میں حضرت ابوالدرداءؓ کے بعد سب سے بڑے عالم بھی تھے۔

وفات: ۸۰ھ میں ان کا انتقال ہوا۔

## جس سے محبت ہو اس کو خبر بھی کر دو

(۳۸۳) ﴿عَنْ أَبِي كَرِيمَةَ الْمُقَدَّادِ بْنِ مَعْدِيكَرَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

”إِذَا أَحَبَّ الرَّجُلُ أَخَاهُ، فَلْيُخْبِرْهُ أَنَّهُ يُحِبُّهُ“ (رواه أبو داود، والترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو کریمہ مقدم بن معدیکرب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب آدمی اپنے بھائی سے محبت کرے تو اسے چاہئے کہ وہ اسے بتادے کہ وہ اس سے محبت کرتا ہے۔“

اس روایت کو ابو داود، ترمذی نے نقل کیا ہے اور امام ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے۔

**لغات:** ❖ فلیخبرہ: خبر و أخبرہ. الشئ و بالشئ. کسی کو کسی شے سے آگاہ کرنا۔ خبردار کرنا، کہتے ہیں: أخبر خبرورہ یعنی جو چیز اس کے پاس تھی اس کی اس نے اطلاع و خبر دی۔

**تشریح:** فلیخبرہ اللہ یحبہ: اس کو خبر دے دے کہ وہ اس سے محبت کرتا ہے۔

محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اطلاع کرنے میں حکمت یہ معلوم ہوتی ہے کہ جب اس شخص کو یہ معلوم ہوگا کہ فلاں آدمی مجھ سے دوستی یا محبت رکھتا ہے تو وہ بھی اس سے دوستی و محبت رکھے گا اور وہ اس کے بعد وہ دوستی کے حقوق کو بھی ادا کر سکے گا اور اس کے حق میں دعا گو اور خیر خواہ بھی رہے گا۔<sup>(۱)</sup>

اور اس کی دینی راہنمائی کا بھی اہتمام کرے گا اور پھر دونوں ایک دوسرے کی دینی اعتبار سے مدد کریں گے۔ بقول شاعر

ہم سفر مجھ کو سمجھتا تھا کہ میں ہوں راہنما اور خود اس کے سہارے میں چلا جاتا ہوں

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ما جاء فی اعلام الحب. و ابو داود فی کتاب الادب تحت باب اخبار الرجل الرجل بمحبته اياه.

راوی حدیث حضرت مقداد بن معدیکرب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: مقداد، کنیت ابو کریمہ، بروزن حلیمہ یا ابو یحییٰ تھی۔ والد کا نام معدی ابن ساد بن عبد اللہ بن وہب بن ربیعہ بن الحارث بن معاویہ۔ یہ وفد کی شکل میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تھے شام سے، اور مسلمان ہوئے شام میں ہی زندگی گزاری۔

وفات: ۸۷ھ میں جب کہ ان کی عمر ۹۱ سال تھی۔

مرویات: ان سے ۴۷ روایات منقول ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴/۵۷۰

## اے معاذ! مجھے تجھ سے محبت ہے

(۳۸۴) ﴿وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: "يَا مُعَاذُ، وَاللَّهِ، إِنِّي لَا حُبَّكَ، ثُمَّ أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعَنَّ فِي ذُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ﴾ (حدیث صحیح، رواہ ابو داؤد والنسائی یاسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کا ہاتھ پکڑا اور فرمایا اے معاذ! اللہ کی قسم میں تم سے محبت کرتا ہوں پھر میں اے معاذ! میں تمہیں وصیت کرتا ہوں کہ ہر نماز کے بعد یہ کلمات کہنا ہرگز نہ چھوڑنا: ”اللہم اعنی علی ذکرک و شکرک و حسن عبادتک“ اے اللہ میری مدد فرما اس بات پر کہ میں تیرا ذکر، شکر اور تیری عبادت اچھی طرح کروں۔“

(یہ حدیث صحیح ہے ابو داؤد اور نسائی نے صحیح سند کے ساتھ نقل کی ہے)

**لغات:** ❖ لَا تَدْعَنَّ: وَدَعَّ (ف) وَدَعَا. الشَّيْءَ چھوڑنا۔ مَالًا عَنْده۔ مال و دیعت کے طور پر رکھنا۔ اِشْيَاءَ ٹھہرنا۔

**تشریح:** وَاللَّهِ إِنِّي لَا حُبَّكَ: اے معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں اللہ کی قسم، تم سے محبت کرتا ہوں۔

علماء فرماتے ہیں یہاں پر آپ ﷺ نے اپنی بات کی تاکید کے لئے قسم کھائی۔

**سوال:** بظاہر قسم کھانے کی ضرورت نہیں تھی تو علماء اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ قسم کھانا جائز ہے اگرچہ زیادہ ضرورت بھی نہ ہو۔ (۱)

لَا تَدْعَنَّ فِي ذُبُرِ الصَّلَاةِ: کہ ہر نماز کے بعد ان کلمات کو کہنا نہ چھوڑنا۔

ایک دوسری روایت میں: ”فَلَا تَدْعُ أَنْ تَقُولَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ“ (۲) کا لفظ بھی وارد ہوا ہے دونوں کا مفہوم تقریباً ایک ہی

جیسا ہے۔

﴿اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ﴾ یہ بہت ہی جامع دعا ہے اس کو ہر ایک کو پڑھنے کا اہتمام کرنا چاہئے کیونکہ آپ ﷺ

نے بڑے اہتمام کے ساتھ حضرت معاذ کو اس کی تعلیم دی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد فی کتاب الوتر تحت باب فی الاستغفار و النسائی فی کتاب الصلوة تحت باب الذکر بعد الدعاء۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۱۴/۱ (۲) رواہ نسائی بحوالہ روضۃ المتقین ۳۱۴/۱

جو کہے مجھے تم سے محبت ہے تو وہ اس کے جواب میں

أَحَبَّكَ اللَّهُ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ كَيْ

(۳۸۵) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَرَّ رَجُلٌ بِهِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لِأَحِبُّ هَذَا، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَأَعْلَمْتَهُ؟" قَالَ: لَا. قَالَ: "أَعْلِمُهُ" فَلَحِقَهُ، فَقَالَ: إِنِّي أُحِبُّكَ فِي اللَّهِ، فَقَالَ: أَحَبَّكَ اللَّهُ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ﴾ (رواه أبو داود).

(یاسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا تھا تو اس کے پاس سے ایک اور آدمی گذرا اس نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! میں اس شخص سے محبت کرتا ہوں نبی کریم ﷺ نے فرمایا کیا تم نے اسے اپنی محبت کے بارے میں بتا دیا ہے؟ اس نے کہا نہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس کو بتا دو چنانچہ وہ شخص اس کے پاس گیا اور کہا میں محض اللہ کی محبت کی خاطر تم سے محبت کرتا ہوں تو اس نے کہا اللہ تجھ سے محبت رکھے جس کی رضا کی خاطر تم مجھ سے محبت کرتے ہو۔“

اس کو ابو داود نے روایت کیا ہے صحیح سند کے ساتھ۔

**لغات:** ♦ اعلمته: اعلمہ۔ الامر وبالامر۔ جتنا۔ اطلاع دینا۔ اعلم الفرس۔ لڑائی میں رگی اون کا نشان گھوڑے پر لگانا۔

**تشریح:** اس حدیث بالا کا مضمون ابھی گذشتہ حدیث میں گذرا ہے کہ جس سے آدمی کو محبت ہو اس کو اطلاع کر دینا چاہئے یہاں اس حدیث میں نبی کریم ﷺ نے اس پر اپنے سامنے عمل کروایا تا کہ یہ محبت یک طرفہ نہ رہے بلکہ دو طرفہ ہو جائے پھر جو دوستی کے بعد حقوق لازم ہوتے ہیں ان کو یہ دونوں ہی ادا کریں تا کہ دوستی کو دوام حاصل ہو جائے۔ بقول خواجہ مجذوب کے

دونوں جانب سے اشارے ہو گئے ہم تمہارے تم ہمارے ہو گئے

اشارے ہوئے ہیں نظارے ہوئے ہیں ہم ان کے ہوئے وہ ہمارے ہوئے ہیں

فَقَالَ أَحَبَّكَ اللَّهُ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ: اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی کسی کو اپنی محبت کے بارے میں خبردار کرے تو وہ اس کے جواب میں یہ کہے ”أَحَبَّكَ اللَّهُ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ“ کہ اللہ تم سے بھی محبت کرے جس کے لئے تم مجھ سے محبت کرتے ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه أبو داود في كتاب الادب تحت باب اخبار الرجل بمحبته اياه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔



## (۴۷) بَابُ عَلَامَاتِ حُبِّ اللَّهِ تَعَالَى الْعَبْدَ وَالْحَبِّ عَلَى التَّخَلُّقِ بِهَا وَالسَّعْيِ فِي تَحْصِيلِهَا

اللہ جل شانہ کے بندے کے ساتھ محبت کرنے کی علامات اور اس سے اپنے آپ کو  
آراستہ کرنے کی رغبت دلانے اور اس کو حاصل کرنے کی کوشش کے بیان میں  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَحِيمٌ﴾ (آل عمران: ۳۱)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے: ”اے نبی! لوگوں سے کہہ دو کہ اگر تم خدا کو دوست رکھتے ہو تو میری اتباع کرو،  
خدا بھی تم کو اپنا دوست بنا لے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا اور خدا بخشنے والا مہربان ہے۔“

### شان نزول

### تشریح:

کچھ لوگوں نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر کہا خدا کی قسم ہم اپنے رب سے محبت کرتے ہیں اس پر یہ آیت  
نازل ہوئی۔<sup>(۱)</sup>

مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ محبت ایک پوشیدہ چیز ہے اس کا کوئی پیمانہ نہیں جس سے اندازہ لگایا جائے کہ اس  
میں کتنی محبت ہے۔ مگر محبت کے کچھ آثار و علامات ہوتے ہیں جس سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ اس کو کتنی محبت ہے تو اب جو  
لوگ حق تعالیٰ شانہ سے محبت کے دعویٰ دہا رہے ان کو اتباع محمدی ﷺ کی کسوٹی پر آزما کر دیکھا جائے گا کہ ان کو نبی کریم ﷺ  
کی اتباع اور محبت کا کس قدر اہتمام ہے وہ اپنے دعویٰ میں جتنا سچا ہوگا اتنا ہی آپ ﷺ کی اتباع کا زیادہ اہتمام ہوگا اور جتنا  
اپنے دعویٰ میں کمزور ہوگا اسی قدر آپ ﷺ کی اطاعت میں سستی اور کمزوری دیکھی جائے گی۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۲/۲۱۸ (۲) تفسیر معارف القرآن ۲/۵۵

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ  
وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ  
ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ (المائدہ: ۵۴)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اے ایمان والو! اگر کوئی تم میں سے اپنے دین سے پھر جائے تو خدا ایسے لوگ پیدا کرے گا جن کو وہ دوست رکھے گا اور جسے وہ دوست رکھیں گے اور جو مومنوں کے حق میں نرمی کریں گے اور کافروں پر سخت ہوں گے خدا کی راہ میں جہاد کریں گے اور کسی ملامت کرنے والی کی ملامت سے نہ ڈریں گے یہ خدا کا فضل ہے وہ جسے چاہتا ہے اور دیتا ہے اور خدا بڑی کشائش والا اور جاننے والا ہے۔“

**تشریح:** یا ایہا الذین آمنوا مَنْ یُؤْتَدِّ مِنْکُمْ: حسن بصری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اللہ جل شانہ کو معلوم تھا کہ آپ ﷺ کے وفات کے بعد کچھ لوگ اسلام سے پھر جائیں گے یعنی مرتد ہو جائیں گے اس لئے اللہ نے پہلے سے اس آیت میں اس کی خبر دے دی۔<sup>(۱)</sup>

فَسَوْفَ یَأْتِی اللہ بِقَوْمٍ یُحِبُّہُمْ وَیُحِبُّونَہُ: قوم سے بعض حضرات یعنی حضرت علی اور حسن، قتادہ وغیرہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے ساتھی مراد لیتے ہیں جنہوں نے مرتدین سے جہاد کیا تھا۔<sup>(۲)</sup>

اِذْلَیْہِ عَلَی الْمُؤْمِنِیْنَ اَعِزَّةٌ عَلَی الْکَافِرِیْنَ: ”اِذْلَیْہِ“ سے مراد یہاں نرم ہے۔ ”اَعِزَّةٌ“ بمعنی غالب، سخت۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ (صحابہ) ان کی محبت و عداوت اپنی ذات اور ذاتی حقوق کے بجائے صرف اللہ اور اس کے رسول اور دین کے خاطر ہوگی۔ تو یہ مسلمانوں پر مہربان ہوں گے اور کفار پر سخت جیسا کہ قرآن کی دوسری آیت بھی اس کے معنی پر شاہد ہے ”اَشِدَّاءُ عَلَی الْکُفَّارِ رُحَمَاءُ بَیْنَهُمْ“ کہ وہ کفار پر سخت ہیں مگر وہ آپس میں مہربان ہیں۔<sup>(۳)</sup> وَلَا یَخَافُوْنَ لَوْمَہٗ لَاِیْمٍ: کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کی پروا نہیں کرتے۔

”وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلَیْمٌ“ وہ اللہ بڑی وسعت والا اور خوب جاننے والا ہے کہ اپنی قدرت کا استعمال کہاں کہاں کرتا ہے اور وہ بغیر حکمت کے قدرت کا استعمال نہیں کرتا۔

(۱) تفسیر مظہری ۵۱۵/۳ (۲) تفسیر مظہری ۵۱۶/۳ (۳) معارف القرآن

## اللہ اپنے ولی کا کان، آنکھ اور ہاتھ بن جاتا ہے

(۳۸۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا، فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ، وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ وَمَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ، فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ، كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرَهُ الَّذِي يَبْصُرُ بِهِ، وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا وَإِنْ سَأَلَنِي، أُعْطِيتُهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي، لَا عِذْنَهُ﴾ (رواہ البخاری)

معنا ”آذنتہ“ اعلمتہ بآئی مُحَارِبَ لَہُ وَقَوْلُہُ: ”اِسْتَعَاذْنِی“ رُوی بِالْبَاءِ وَرُوی بِالنُّونِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا جو شخص میرے دوست سے دشمنی کرے یقیناً میرا اس سے اعلان جنگ ہے اور میرے بندے میرا قرب حاصل نہیں کر سکتے کسی عمل کے ساتھ جو مجھے زیادہ محبوب ہو اس عمل سے جس کے ادا کرنے کو میں نے ان پر فرض کیا ہے۔ میرا بندہ ہمیشہ میرا قرب نوافل کے ساتھ حاصل کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ میں اس سے محبت کرنے لگ جاتا ہوں پس جب میں اس سے محبت کرتا ہوں تو میں اس کا کان بن جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ سنتا ہے۔ اور اس کی آنکھ بن جاتا ہوں جس کے ساتھ وہ دیکھتا ہے اور اس کا ہاتھ بن جاتا ہوں جس سے وہ پکڑتا ہے اور اس کا پاؤں بن جاتا ہوں جس سے وہ چلتا ہے اور جب وہ مجھ سے مانگتا ہے تو میں اس کو عطا کرتا ہوں اور جب وہ مجھ سے کسی چیز کے بارے میں پناہ چاہے تو میں اس کو پناہ دے دیتا ہوں۔“

آذنتہ: یعنی میں اس کو بتلا دیتا ہوں کہ میں اس کی وجہ سے لڑائی کرنے والا ہوں۔

استعاذنی: با کے ساتھ یا نون کے ساتھ دونوں طرح سے پڑھا جاتا ہے۔

**لغات:** ❖ آذنتہ: اَذَّنَ اِیْذَا نَا فُلَانًا اَلْاَمْرَ وَ بِالْاَمْرِ۔ اطلاع دینا، آگاہ کرنا۔ الرَّجُلُ کسی کے کان پر مارنا، العشب۔ گھاس کا سوکھنے لگنا۔

❖ بیطش: بَطَشَ (ن ض) بَطْشًا۔ بہ: یک کسی کی سخت گرفت کرنا۔ علیہ۔ کسی پر حملہ کرنا، ٹوٹ پڑنا، صفت بَاطِش۔ بَطَّاشٌ وَ بَطِيشٌ۔

**تشریح:** فَقَدْ اَذْنَتْهُ بِالْحَرْبِ: میں اس سے اعلان جنگ کرتا ہوں اس جملہ کے کئی مطالب بیان کئے گئے ہیں۔

❶ ولی کو تکلیف پہنچانا اللہ جل شانہ کو اتنا برا لگتا ہے کہ اس کی وجہ سے اللہ اعلان جنگ فرماتے ہیں۔

❷ بعض علماء فرماتے ہیں اسلام میں دو مقام ایسے ہیں جہاں پر اللہ کی طرف سے اعلان جنگ فرمایا گیا ہے ایک ولی کو ایذا دینے والے سے اللہ اعلان جنگ کرتے ہیں دوسرا سود کھانے والے کے بارے میں ”فَاذْنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ۔“

اللہ کا کان، آنکھ، ہاتھ بن جانے کے سلسلہ میں محدثین کے تین اقوال

كُنْتُ سَمِعُهُ اللَّيْ يَسْمَعُ بِهِ: شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ اس بارے میں ارشاد فرماتے ہیں کہ جب آدمی فرائض کے علاوہ نوافل کا اہتمام کرے تو رحمت الہی اور نور الہی اس کو ڈھانپ لیتی ہے۔ تو اس کے تمام اعمال اللہ کی مرضی کے مطابق ہوتے ہیں اور پھر اعمال کو اللہ کی طرف منسوب کر دیا جاتا ہے جیسے کہ حدیث بالا میں اور قرآن میں بھی نبی کریم ﷺ کے عمل کو کیا گیا۔ ”وَمَا رَمِيَتْ اِذْ رَمِيَتْ وَلَكِنَّ اللّٰهَ رَمٰی۔“ (۱)

اس حدیث کے بارے میں حافظ تورپشتی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ نوافل کے ذریعہ سے اس کے دل میں اللہ کی ایسی محبت آ جاتی ہے کہ اس کے دل میں اللہ کے سوا کوئی نہیں رہتا اس کے بعد وہ جو چیز اللہ کے نزدیک محبوب ہے وہ اسی کو دیکھتا ہے، اسی کو سنتا ہے، پھر اس دیکھنے اور سننے کو اللہ جل شانہ نے اس کے ہاتھ کان اور آنکھ بن جانے سے تعبیر کیا ہے۔ (۲)

مولانا اور لیس کاندھلوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نوافل کے ذریعہ بندہ اللہ کا قرب حاصل کرتے کرتے اتنا اللہ سے تعلق و محبت ہو جاتی ہے کہ گویا کہ وہ اللہ کی آنکھ، کان اور ہاتھ سے دیکھتا، سنتا اور عمل کرتا ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب التواضع.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) حجة الله البالغة (۲) مرقاۃ، العلین الصبح (۳) العلین الصبح ۶۳/۳

## نیک آدمی کی قبولیت زمین میں رکھ دی جاتی ہے

(۳۸۷) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ تَعَالَى الْعَبْدَ نَادَى جِبْرِيلُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَحْبِبُّهُ، فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ، فَيُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَحْبُوهُ، فَيَحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ﴾ (متفق عليه)

وفی روایة لمسلم: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ، فَقَالَ: إِنِّي أُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبُّهُ، فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ، فَيَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَحْبُوهُ فَيَحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ، وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ، فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغُضُ فُلَانًا، فَأَبْغِضُهُ، فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يَبْغِضُ فُلَانًا، فَأَبْغِضُوهُ، فَيَبْغِضُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ ثُمَّ تُوضَعُ لَهُ الْبُغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ."

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب اللہ جل شانہ کسی بندے سے محبت فرماتے ہیں تو حضرت جبرائیل امین کو فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ فلاں بندے سے محبت کرتے ہیں تو تم بھی اس سے محبت کرو۔ پس جبرائیل اس سے محبت کرنے لگ جاتے ہیں پھر جبرائیل آسمان والوں میں اعلان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ فلاں بندے سے محبت کرتے ہیں تم بھی محبت کرو پس آسمان والے اس سے محبت کرنے لگ جاتے ہیں پھر اس شخص کے لئے زمین میں قبولیت رکھ دی جاتی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

اور مسلم کی ایک روایت میں آتا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ جب کسی بندے سے محبت کرتے ہیں تو حضرت

جبرائیل کو بلاتے ہیں اور ان سے فرماتے ہیں کہ میں فلاں بندے سے محبت کرتا ہوں تو تم بھی اس سے محبت کرو۔ پس جبرائیل اس سے محبت کرنے لگ جاتے ہیں پھر حضرت جبرائیل آسمان میں اعلان کرتے ہیں کہ بے شک اللہ تعالیٰ فلاں بندے سے محبت کرتے ہیں تم بھی اس سے محبت کرو۔ پس آسمان والے بھی اس سے محبت کرنے لگ جاتے ہیں۔ پھر اس کے لئے زمین میں قبولیت رکھ دی جاتی ہے اور جب اللہ تعالیٰ کسی بندے سے دشمنی کرتے ہیں تو حضرت جبرائیل کو بلا کر فرماتے ہیں کہ میں فلاں بندے سے بغض کرتا ہوں تو تم بھی اس سے بغض کرو پس جبرائیل بھی اس سے بغض کرنے لگ جاتے ہیں پھر حضرت جبرائیل آسمان پر اعلان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ فلاں بندے سے بغض رکھتے ہیں تم بھی اس سے بغض کرو پھر آسمان والے اس سے بغض کرنے لگتے ہیں، پھر اس کے لئے زمین میں دشمنی رکھ دی جاتی ہے۔ (یعنی زمین والے اس سے بغض و عناد کرنے لگ جاتے ہیں)

**لغات:** ❖ نادى: نَادَى مُنَادَاً وَ نِذَاءً. الرَّجُلُ وَالرَّجُلِ۔ پکارنا۔ فلاناً کسی کو مجلس میں اپنا ہم نشین بنانا مفاخرت کرنا۔  
**تشریح:** إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا: اللہ تعالیٰ فلاں بندے سے محبت کرتے ہیں کہ یہ بندہ اہل آسمان اور اہل زمین سب کا ہی محبوب بن جاتا ہے۔ اس کے برعکس اللہ کے ہاں مبغوض اور ناپسندیدہ افراد کو زمین والے اور آسمان والے بھی ناپسند کرتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

## فرشتوں کے محبت کرنے سے کیا مراد ہے

**فَاحْبُوْهُ:** تم بھی اس سے محبت کرو۔ پس آسمان والے بھی اس سے محبت کرنے لگ جاتے ہیں۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ نے دو قول نقل کئے ہیں کہ بعض محدثین فرماتے ہیں کہ فرشتوں کی محبت سے مراد ان کا اس بندے کے حق میں استغفار کرنا ہے نیز فرشتے اس کی مدح و تعریف کرتے ہیں اور اس کے حق میں اللہ کے دربار میں دعا گو ہوتے ہیں۔ بعض محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ محبت سے مراد ظاہری محبت ہے جو کہ فرشتوں کے دل اس شخص کی طرف مائل ہو جاتے ہیں اور فرشتے اس سے ملاقات کا اشتیاق رکھتے ہیں۔

ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ دوسرا معنی زیادہ رائج ہے کہ اس میں محبت کو اس کے حقیقی معنی میں لیا گیا ہے اور دوسری وجہ ترجیح یہ ہے کہ جب فرشتوں کی محبت مراد لیگے تو پہلا معنی کہ فرشتوں کا دعا و استغفار مدح و تعریف کرنا ضمنی طور سے اس میں خود داخل ہو جائے گا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب بدء الخلق تحت باب ذکر الملائكة و مسلم فی کتاب البر والصلة تحت باب اذا احب الله عبداً احبه لعباده.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المستقین ۴۱/۱ (۲) مرقاۃ۔ مظاہر حق جدید ۵۶۳/۴ ۵۶۲

## ایک صحابی رضی اللہ عنہ کی سورہ اخلاص سے محبت

(۳۸۸) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ، فَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ، فَيَخْتِمُ "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ" فَلَمَّا رَجَعُوا، ذَكَرُوا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: "سَلُّوهُ لَائِي شَيْءٌ يَصْنَعُ ذَلِكَ؟" فَسَأَلُوهُ، فَقَالَ: لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُحِبُّهُ"﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ایک آدمی کو لشکر پر (امیر بنا کر) بھیجا وہ شخص جب اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھاتے تو وہ اپنی قراءت کو ”قل هو الله احد“ پر ختم کرتے۔ جب وہ لشکر واپس آیا تو آپ ﷺ کے سامنے اس بات کا بھی ذکر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس سے دریافت کرو کہ وہ اس طرح کیوں کرتا تھا؟ لوگوں نے ان سے دریافت کیا تو انہوں نے جواب دیا کہ اس سورت میں اللہ کی صفت ہے پس میں اس کے پڑھنے کو محبوب جانتا ہوں۔ اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس کو بتا دو کہ اللہ پاک بھی اس کو محبوب جانتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يَخْتِمُ: خَتَمَ (ض) خَتَمًا و خِتَامًا. الشَّيْءُ وَعَلَيْهِ مَهْرُ لَگَنا۔ العمل کسی کام سے فراغت حاصل کرنا۔ الكتاب۔ پوری کتاب پڑھ جانا۔

## تشریح: قرأت کو سورہ اخلاص پر ختم کرنے کے دو مطالب

فَيَخْتِمُ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ: کہ وہ اپنی قرأت کو ”قل هو الله احد“ پر ختم کرتے۔ اس جملہ کے محدثین نے دو مطلب بیان فرمائے ہیں۔

- ① ہر نماز کی آخری رکعت میں سورہ فاتحہ کے ساتھ ”قل هو الله احد“ پڑھا کرتے تھے۔
- ② اور دوسرا مطلب ابن جریر کے نزدیک یہ ہے کہ وہ شخص ہر رکعت میں فاتحہ اور سورت پڑھنے کے بعد ”قل هو الله احد“ پڑھا کرتے تھے۔<sup>(۱)</sup>

أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُحِبُّهُ: نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس سورت سے محبت کرنے کی وجہ سے اللہ جل شانہ بھی اس سے محبت فرماتے ہیں کیونکہ اس سورت میں توحید باری تعالیٰ ہے جو اللہ جل شانہ کو بہت پسند ہے۔

تو واحد ہے مگر لاکھوں دلوں میں ہے تیرا مسکن تیری وحدت کا کیا کہنا تیری کثرت کا کیا کہنا  
**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التوحید تحت باب ما جاء فی دعاء النبی ﷺ امتہ الی توحید  
 اللہ تبارک و تعالیٰ. و مسلم فی کتاب الصلوٰۃ تحت باب قرأه "قل هو الله احد"

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴/۲۰۵

## (۴۸) بَابُ التَّحْذِيرِ مِنْ إِيْذَاءِ الصَّالِحِينَ وَالضَّعْفَةِ وَالْمَسَاكِينِ

نیک لوگوں، کمزوروں، اور مسکینوں کو ایذا پہنچانے سے ڈرانے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُوْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا كَتَبْنَا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَّإِثْمًا مُّبِينًا﴾ (الاحزاب: ۵۸)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: اور جو لوگ مؤمن مردوں اور مؤمن عورتوں کو ایسے کام کی نسبت سے جو انہوں نے نہ کیا ہو ایذا دیں تو انہوں نے بہتان اور صریح گناہ کا بوجھ اپنے سر پر رکھا۔“

### شان نزول

**تشریح:**

جن لوگوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر زنا کی تہمت لگائی ان کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی۔ اور مقاتل رحمہ اللہ کی رائے یہ ہے کہ اس آیت کا نزول حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بارے میں ہوا تھا کہ جب ان کو کسی نے گالی دی اس سے آپ کو دکھ ہوا اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ مفسرین فرماتے ہیں سبب نزول خواہ خاص بھی ہو مگر جب الفاظ عام ہیں لہذا ہر وہ شخص جو کسی بھی مسلمان مرد یا عورت کو بلا وجہ اذیت پہنچائے وہ اس آیت کے تحت داخل ہے۔<sup>(۱)</sup>  
 اسی مفہوم میں یہ روایت بھی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا مسلم وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے مسلمان (ایذا سے) محفوظ رہیں۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۳۳۰/۹ (۲) رواہ الترمذی والنسائی

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ﴾ (الضحیٰ، ۹، ۱۰)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: یتیم پر ظلم نہ کرو اور مانگنے والوں کو نہ جھڑکو۔“

**تشریح:** ”تَقَهَّرُ“ بمعنی غلبہ کے آتا ہے، مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ آپ ﷺ کسی یتیم کو ضعیف اور بے وارث سمجھ کر اس کے اموال و حقوق پر اس طرح مسلط نہ ہو جائیں کہ اس کا حق ضائع ہو جائے۔ اسی وجہ سے احادیث میں آپ ﷺ نے بار بار یتیم پر شفقت کرنے کا حکم فرمایا ہے مثلاً ایک روایت میں ہے کہ بہترین مسلمانوں کا گھر وہ ہے جس میں کوئی یتیم ہو اور اس کے ساتھ احسان و محبت کا سلوک کیا جاتا ہو۔<sup>(۱)</sup>

وَأَمَّا السَّائِلُ فَلَا تَنْهَرْ: تنہر کے معنی جھڑکنے کے ہیں خواہ مال کے سوال کرنے والے کو جھڑکا جائے یا علمی سوال کرنے والے کو۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سائل کو کچھ نہ کچھ دے دو اور کچھ نہ ہو تو نرمی سے عذر کر دو۔ حسن بصری رحمہ اللہ نے اس آیت میں طالب علم کو بھی مراد لیا ہے کہ جب وہ کوئی علمی سوال کرے تو اس کو مت جھڑکو۔<sup>(۲)</sup>

(۱) رواہ البخاری (۲) تفسیر مظہری ۴۳۸/۱۲

وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ مِنْهَا: ﴿حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْبَابِ قَبْلِ هَذَا: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ﴾

”وَمِنْهَا حَدِيثُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ السَّابِقُ فِي ”بَابِ مُلَاطَفَةِ الْيَتِيمِ“ وَقَوْلُهُ ﷺ: ”يَا أَبَا بَكْرٍ لَنْ كُنْتُ أَغْضَبَهُمْ، لَقَدْ أَغْضَبْتُ رَبَّكَ“

ترجمہ: اس باب کے متعلق احادیث کثرت سے ہیں ان میں سے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی وہ حدیث ہے جو اس سے پہلے باب میں گزری ہے کہ جو میرے دوست سے دشمنی رکھتا ہو میرا اس سے اعلان جنگ ہے<sup>(۱)</sup> اور ان حدیثوں میں سے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث ہے جو ”باب ملاطفۃ الیتیم“ میں گزر چکی ہے کہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے: اے ابو بکر اگر تم نے ان کو ناراض کر دیا تو تو نے اپنے پروردگار کو ناراض کیا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) یہ حدیث ”باب علامات حب اللہ تعالیٰ العبد و الحث الخ“ میں گزر چکی ہے۔

(۲) یہ حدیث ”باب ملاطفۃ الیتیم“ میں گزر چکی ہے۔

## صبح کی نماز پڑھنے سے آدمی اللہ کے ذمہ میں آجاتا ہے

(۳۸۹) ﴿وَعَنِ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ، فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ، فَلَا يَطْلُبُكُمُ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يُدْرِكُهُ، ثُمَّ يَكْبَهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ“﴾ (رواہ مسلم)



ترجمہ: ”حضرت جنید بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص صبح کی نماز پڑھ لیتا ہے پس اللہ جل شانہ کی ضمانت میں آجاتا ہے پس اللہ جل شانہ تم کو اپنی ضمانت کی وجہ سے کچھ باز پرس نہ کرے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ جس شخص سے اپنے ذمہ کو کسی وجہ سے طلب کرے گا تو وہ پکڑا جائے گا اور اس کو منہ کے بل جہنم کی آگ میں پھینک دے گا۔“

**لغات:** ❖ یکبہ: کب (ن) کبّا۔ الاناء۔ برتن کو اوندھا کر دینا۔ الرُّجُلُ عَلٰی وَجْهِہ۔ پچھاڑ دینا۔ الغزل کاتے ہوئے سوت کا گولہ بنانا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب تعظیم حرمت المسلمین و بیان حقوقہم والشفقة علیہم ورحمتہم“ میں گزر چکی ہے۔

من صلی صلوٰۃ الصبح: صبح کی نماز پڑھ لے اس سے مراد فجر کی نماز ہے۔  
”ذمة اللہ“ اللہ کے ذمہ میں ہے۔

## اللہ کے ذمہ میں آجانے میں محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ کے تین اقوال ہیں

① اس کا پہلا مطلب یہ بیان کیا جاتا ہے کہ اب جو شخص ایسے نمازی کو ایذا دے گا جو فجر کی نماز پڑھ کر اللہ کے عہد میں داخل ہو جائے تو وہ اللہ کے عہد کو توڑتا ہے پھر اللہ اس سے خود اس کا مواخذہ فرمائے گا۔

② دوسرا مطلب یہ ہے کہ فجر کی نماز جماعت کے ساتھ پڑھ کر مسلمان اللہ سے عہد کر لیتا ہے کہ اب وہ سارا دن اللہ کے احکامات کو پورا کرے گا اگر وہ اب ایسا نہیں کرتا اور فجر کی نماز پڑھنے کے بعد دن بھر من مانی کرتا ہے تو اب اس نے جو اللہ سے عہد کیا تھا اس کو وہ توڑ دیتا ہے اس کا اللہ جل شانہ مواخذہ فرمائیں گے گویا کہ ایک مسلمان کے لئے تنبیہ ہے کہ اس نے دن کی ابتداء نماز کے ساتھ کر کے عہد وفا کیا ہے تو اب دن بھر اس عہد کو نبھانا اور نقض عہد سے اجتناب کرنا چاہئے۔

③ یا تیسرا مطلب یہ ہے کہ فجر کی نماز پڑھنے سے اللہ تعالیٰ نے اس نمازی کو دنیا و آخرت میں امن دینے کا وعدہ کر لیا ہے تو اب فجر کی نماز کا اہتمام باقی نمازوں سے زیادہ کرنا ہے کہ اگر وہ قضاء ہوں گی تو اب اللہ کا عہد ٹوٹ جائے گا اللہ پھر مواخذہ فرمائے گا اللہ کے مواخذہ سے کوئی بچانے والا نہیں ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب المساجد تحت باب فضل صلاة العشاء والصبح في جماعة و تقدم تخریجہ فی باب تعظیم حرمت المسلمین و بیان حقوقہم والشفقة علیہم ورحمتہم۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جنید بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۳۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴۵۴/۱ مرقاۃ

(۴۹) بَابُ إِجْرَاءِ أَحْكَامِ النَّاسِ عَلَى الظَّاهِرِ وَسَرَائِرِهِمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

لوگوں کے ظاہری حالات پر احکام نافذ کرنا اور ان کے باطنی احوال

کا معاملہ اللہ کے سپرد کرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ﴾ (التوبہ: ۵)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”پھر اگر وہ توبہ کر لیں اور نماز پڑھنے لگیں اور زکوٰۃ دینے لگیں تو ان کی راہ

چھوڑ دو۔“

**تشریح:** آیت بالا کا مطلب مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ یہ بیان فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص کفر و شرک سے توبہ کر کے مسلمان ہو جائے اور پھر ظاہری لحاظ سے احکام و فرائض اسلام نماز، زکوٰۃ وغیرہ کی پابندی کرے تو اب اس سے کوئی تعرض نہیں کیا جائے گا اگرچہ وہ نفاق کے طور ہی سے کر رہا ہو اس کا معاملہ اللہ کے سپرد کر دیا جائے گا کیونکہ دلوں کے حالات سے اللہ ہی واقف ہے مسلمانوں کو تو ظاہر کے دیکھنے کا مکلف بنایا گیا ہے۔

ہاں اگر وہ ضروریات دین کا انکار کریں اور ان میں کوئی علامت اسلام کی بھی نہ پائی جائے تو ان کو مسلمان نہیں کہا جائے

گا۔

مجھے حکم ہے کہ لوگوں سے قتال کرو یہاں تک کہ ایمان قبول کر لیں

(۳۹۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَمَرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ، عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ، وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں سے قتال کرتا رہوں یہاں تک کہ وہ اس بات کی گواہی دیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں اور وہ نماز قائم کریں اور زکوٰۃ ادا کریں جب وہ ایسا کر لیں گے تو وہ مجھ سے اپنے خون اور اپنے مال کو محفوظ کر لیں گے سوائے حق اسلام کے اور ان کا حساب اللہ کے سپرد ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ عصموا: عصم (ض) عصماً۔ الرجل کما فی کرنا۔ الشیء روک لینا۔ اللہ فلاناً من المکروه محفوظ رکھنا۔ بچانا۔

**تشریح:** اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ: مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں سے قتال کرتا رہوں۔ زمین کی ملکیت اللہ کی ہے اس پر اللہ کا نظام قائم ہوتا ہے۔ اسی مقصد کے لئے اللہ نے انبیاء علیہ السلام کو دنیا میں مبعوث فرمایا۔ انبیاء کا فریضہ یہی ہوتا تھا کہ وہ ہر ممکن کوشش کر کے ایک اسلامی معاشرہ بنائیں۔ جو شریعت پر پورا کا پورا عمل کرنے والا ہو اور پھر جو لوگ اس اسلامی معاشرہ کو ختم کرنے کی کوشش کریں تو ان کے ساتھ جہاد کیا جائے کہ سب کے سب اللہ کی بڑائی و عظمت کو تسلیم کر کے نماز کا اہتمام اور زکوٰۃ کو ادا کرنے والے بن جائیں۔

اگر لوگ ایسا نہ کریں تو پھر دوسری روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ جزیہ ادا کریں اس کے بدلے اسلامی ریاست میں ان کے مال و جان، عزت کا تحفظ حکومت کی طرف سے ملے گا۔ اگر وہ اسلام کو بھی قبول نہ کریں اور جزیہ بھی ادا نہ کریں تو ان کے خلاف جہاد کیا جائے گا۔<sup>(۱)</sup>

﴿عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى﴾

وہ اپنے خون اور مال کو محفوظ کر لیں گے۔ کہ کوئی مسلمان ہو جاتا ہے تو اب اس کی جان و مال کی حفاظت کی جائیگی۔ علماء فرماتے ہیں اگرچہ وہ ظاہراً مسلمان ہوا ہو دل میں کفر و نفاق رکھتا ہو تب بھی اس کی جان و مال کی حفاظت کی جائے گی کیونکہ شریعت ظاہر پر فیصلہ کرے گی باطن کا حال تو اللہ جانتے ہیں اللہ خود ہی ایسے لوگوں کا مواخذہ کریں گے۔<sup>(۲)</sup>

الا بحق الاسلام: سوائے حق اسلام کے۔

اسلام قبول کرنے کے بعد اب وہ زکوٰۃ بھی دیں گے اگر وہ ناجائز قتل کریں تو قصاص بھی آئے گا اس صورت میں ان کی جان و مال کی ضمانت نہیں ہوگی۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان تحت باب ”فان تابوا واقاموا الصلوة۔ و مسلم، فی کتاب الایمان تحت باب الامر بقتال الناس حتی یقولوا۔ و ابو داود و الترمذی و النسائی و ہکذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۸۱/۱ مظاہر حق ۱۰۶/۱ (۲) مرقاۃ ۸۱/۱ مظاہر حق ۱۰۶/۱ (۳) فتح الباری فتح الملہم

**جو کلمہ توحید پڑھ لے، اس کی جان و مال کی حفاظت ضروری ہوگی**

(۳۹۱) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ طَارِقِ بْنِ أَشْيَمٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ”مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ، حَرَّمَ مَالُهُ وَدَمُهُ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ

تَعَالٰی ﴿ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو عبد اللہ طارق بن اشیم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جس شخص نے لا الہ الا اللہ کہا اور اللہ کے سوا دوسرے معبودوں کا انکار کیا تو اس کا مال اور خون حرام ہو گیا اور اس کے باطن کا حساب اللہ کے سپرد ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ کفر: کفر (ن) کُفْرًا و کُفْرًا. الشَّيْءُ کسی چیز کو چھپانا۔ کہتے ہیں۔ کَفَرَ دِرْعُهُ بَنُوْبِهِ، اس نے اپنی زرہ کو اپنے کپڑے سے چھپایا۔ کُفُورًا و کُفْرًا. نعم اللہ و بنعمہ۔ خدا کی نعمتوں کی ناشکری کرنا۔ خدا کو نہ ماننا۔ ایمان نہ لانا، انکار کرنا، بکذا کسی چیز سے بیزاری ظاہر کرنا۔

**تشریح:** جن مشرکین و کفار نے جب کلمہ اسلام کو پڑھ لیا تو وہ اب مسلمان بھائی بن گئے اب ان کے جان و مال محفوظ ہو گئے۔ (۱) جو بھی ان کا مال لیگا تو اس سے مال کو واپس دلایا جائیگا یا قتل کرے گا تو اس کے بدلہ میں اس سے قصاص لیا جائے گا اور اس کو بھی قتل کیا جائے گا۔

حَسَابُهُ عَلَى اللَّهِ تَعَالٰی: اس کے باطن کا حساب اللہ تعالیٰ کے ذمے ہے۔ علامہ طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں جس نے کلمہ پڑھ کر اسلام کو ظاہر کیا اس پر وہ مخلص ہے یا نہیں اس کی تحقیق نہیں کی جائیگی۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت باب الامر بقتال الناس حتى يقولوا لا اله الا الله.

راوی حدیث حضرت طارق بن اشیم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: طارق، کنیت ابو عبد اللہ اور والد کا نام اشیم تھا یہ کوفہ کے رہنے والے تھے۔ ان سے کئی احادیث منقول ہیں اس کے بارے میں اسماء الرجال والوں کا اختلاف ہے علامہ برقی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ان سے چار احادیث منقول ہیں اور بعض نے اس سے کچھ کم اور بعض نے کچھ زیادہ بتائی ہیں۔ (واللہ اعلم)

(۱) امداد الباری۔ ۴/۳۸۸ (۲) طیبی شرح مشکوٰۃ

## میدان جنگ میں بھی کلمہ پڑھنے والا مسلمان سمجھا جائے گا

(۳۹۲) ﴿وَعَنْ أَبِي مَعْبِدٍ الْمُقْدَادِ بْنِ الْأَسْوَدِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَقِيتُ رَجُلًا مِنَ الْكُفَّارِ، فَأَقْتَلَنِي، فَضَرَبَ إِحْدَى يَدَيَّ بِالسَّيْفِ، فَقَطَعَهَا، ثُمَّ لَازَ مِنِّي بِشَجَرَةٍ، فَقَالَ: أَسْلَمْتُ لِلَّهِ، أَقْتُلْهُ يَارَسُولَ اللَّهِ بَعْدَ أَنْ قَالَهَا؟ فَقَالَ: "لَا تَقْتُلْهُ" فَقُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ قَطَعَ إِحْدَى يَدَيَّ، ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ بَعْدَ مَا قَطَعَهَا؟ فَقَالَ: "لَا تَقْتُلْهُ فَإِنْ قَتَلْتَهُ، فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ أَنْ تَقْتُلَهُ، وَإِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ كَلِمَتَهُ الَّتِي قَالَ" (متفق عليه)

ومعنی ”اِنَّہ بمنزلتک“ اُی: مَعْصُومُ الدِّمِ مَحْکُومٌ بِإِسْلَامِهِ، ومعنی ”اَنْک بمنزلتہ“ اُی: مُبَاحُ الدِّمِ بِالْقِصَاصِ لِوَرِثَتِهِ، لَا اِنَّہ بِمَنْزِلَتِهِ فِي الْكُفْرِ، واللہ اعلم۔

ترجمہ: ”حضرت ابو معبد مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا آپ فرمائیں اگر میری ملاقات کسی کافر سے ہو جائے اور ہم آپس میں لڑیں وہ میرے ہاتھ کو تلوار سے کاٹ دے پھر وہ میرے وار سے بچنے کے لئے ایک درخت کی پناہ لے لے اور کہے میں اللہ کے لئے مسلمان ہو گیا ہوں۔ یا رسول اللہ اس کے اس لفظ کہنے کے بعد میں اس کو قتل کر سکتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اسے نہ قتل کر۔ اس پر میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے تو میرا ہاتھ کاٹ ڈالا ہے اور اس کے بعد اس نے اسلام لانے کے کلمات کہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: تو اسے قتل نہیں کر سکتا اگر اس کو قتل کرے گا تو وہ تیرے اس مرتبے پر ہو جائے گا جس پر تم اس کے قتل سے پہلے تھے۔ اور تم اس کے اس مرتبے پر ہو جاؤ گے جس پر وہ اس کلمے کے کہنے سے پہلے تھا جو اس نے کہا۔“

”اِنَّہ بِمَنْزِلَتِک“ یعنی اس کے مسلمان ہونے کی وجہ سے اس کا خون محفوظ ہو گیا۔

”اَنْک بِمَنْزِلَتِهِ“ یعنی قصاصاً اس کے وارثوں کے لئے تجھے قتل کرنا درست ہوگا۔ یہ مطلب نہیں کہ تم کافر ہو جاؤ گے۔

(واللہ اعلم)

**لغات:** ❖ کفر: کَفَرَ (ن) کُفُرًا و کُفْرًا الشیء کسی چیز کو چھپانا۔ کہتے ہیں۔ کفر درعہ بتوہ اس نے اپنی زرہ کو اپنے کپڑے سے چھپایا۔ کفوراً و کفوراً. نعم اللہ و بنعمہ۔ خدا کی نعمتوں کی ناشکری کرنا۔ خدا کو نہ ماننا۔ ایمان نہ لانا، انکار کرنا، بکذا۔ کسی چیز سے بیزاری ظاہر کرنا۔

**تشریح:** لَقِیْتُ رَجُلًا مِّنَ الْکُفَّارِ: اگر میری کافروں میں سے کسی سے لڑائی ہو جائے اور وہ میرے ہاتھ کو کاٹ دے۔ علماء فرماتے ہیں کہ اسلام جو ایک بلند اخلاق مذہب ہے اس کی فیاضی میدان جنگ میں بھی ہوتی ہے کہ اگر کوئی کسی کو مار کر میدان جنگ میں کلمہ پڑھ لیتا ہے تو اب اسلام اس کو مسلمان تسلیم کر لے گا۔<sup>(۱)</sup>

**اگر کوئی کلمہ پڑھنے والے کو قتل کر دے؟**

فَاِنْ قَتَلْتَهُ فَاِنَّہ بِمَنْزِلَتِک قَبْلَ اَنْ تَقْتُلَہ: یعنی اس کو قتل کرنے سے پہلے تم ایک معصوم الدم مسلمان تھے تم کو قتل کرنا جائز نہیں تھا مگر جب تم نے اس کو قتل کر دیا تو اب تم مباح الدم بن گئے جیسے کہ وہ کافر اسلام سے پہلے ایک مباح الدم کافر تھا، اس کا قتل کرنا جائز تھا کلمہ کے بعد وہ ایک معصوم الدم مسلمان بن گیا تھا۔<sup>(۲)</sup>

قاضی عیاض رحمہ اللہ اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ حق کی ممانعت اور گناہ کے ارتکاب میں تم اس کے مثل ہو گے

اگرچہ دونوں کے گناہ کی تو حیثیت الگ ہے اسلام لانے سے قبل اس آدمی کا گناہ کفر کا تھا اسلام قبول کرنے کے بعد قتل کرنے کی وجہ سے تمہارا گناہ کفر والا نہیں بلکہ فسق والا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المغازی تحت باب شہودا لملائکة بدرًا، و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب تحریم قتل الکافر بعد ان قال لا اله الا الله، وأحمد و ابوداؤد و عبد الرزاق ۱۸۷۱۹ و ابن ابی شیبہ ۱۰/۱۲۶، و ابن حبان ۱۶۴ و هکذا فی السیہقی ۸/۱۹۵۔

راوی حدیث حضرت ابو عبد مقداد بن الاسود کے مختصر حالات:

نام: مقداد، ابو الاسود کنیت، والد کا نام عمرو تھا۔ اسود مشہور ہونے کی وجہ یہ ہے کہ ان کے خاندان نے اسود بن عبد یثوث خاندان سے حلیفانہ تعلق پیدا کر لیا اس کی وجہ سے مقداد بن عمرو کے بجائے مقداد بن الاسود مشہور ہو گئے۔ (اسد الغابہ)

ابتداء اسلام میں ہی انہوں نے اسلام قبول کر لیا تھا حبشہ کی طرف ہجرت کرنے والوں میں بھی یہ تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوات میں بھی شریک ہوئے (متدرک حاکم ۳/۳۳۸)

حق بات کہنے میں وہ کسی سے ڈرتے نہیں تھے۔

مسند احمد میں ہے کہ ایک تابعی نے کہا کہ کاش میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ہوتا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کرتا اس پر مقداد ناراض ہوئے فرمایا کہ بہت سے لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ایسے تھے جن کو ایمان لانے کی توفیق نہ ملی معلوم نہیں تمہارا شمار کن میں ہوتا تم لوگوں کو خدا کا شکر ادا کرنا چاہئے کہ بغیر امتحان و آزمائش کے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم سے تم لوگ مستفیض ہوئے۔ (مسند احمد ۶/۴)

وفات: ان کا پیٹ بہت بڑا تھا ایک رومی غلام نے ان کا عمل جراحی (آپریشن) کیا مگر وہ ناکام ہوا اسی میں ۳۳ھ میں حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں مقام سرف میں انتقال ہوا۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے خود نماز جنازہ پڑھائی اور جنت البقیع میں مدفون ہوئے اس وقت ان کی عمر ۷۰ سال تھی۔ (اصابہ ۳/۴۵۵)

مرویات: ان سے ۴۲ احادیث منقول ہیں ایک میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں۔ امام مسلم تین میں منفرد ہیں۔

(۱) نفع المسلم (۲) مرآة شرح مشکوٰۃ ۵۰/۷

حضرت اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کاش آج سے پہلے میں

مسلمان ہی نہ ہوا ہوتا

(۳۹۳) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِلَى الْحُرْقَةِ مِنْ جُهَيْنَةَ، فَصَبَحْنَا الْقَوْمَ عَلَى مِيَاهِهِمْ، وَلِحَقْتُ أَنَا وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَجُلًا مِنْهُمْ، فَلَمَّا غَشِيَنَاهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَكَفَّ عَنْهُ إِلَّا نَصَارِي، وَطَعْنَتْهُ بِرُمَحِي حَتَّى قَتَلْتُهُ، فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ، بَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لِي: "يَا أُسَامَةُ! أَقَتَلْتَهُ بَعْدَمَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟" قُلْتُ:

يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّمَا كَانَ مُتَعَوِّذًا، فَقَالَ: "أَقْتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟" فَمَا زَالَ يُكْرِرُهَا عَلَيَّ حَتَّى تَمَنَيْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ أَسْلَمْتُ قَبْلَ ذَلِكَ الْيَوْمِ ﴿(متفق عليه)﴾

وفی روایہ: فقال رسول الله، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقَتْلَتَهُ؟" قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّمَا قَالَهَا خَوْفًا مِنَ السَّلَاحِ، قَالَ: "أَفَلَا شَفَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا؟" قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كَانَ مُتَعَوِّذًا فَقَالَ (أَقْتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟) فَمَا زَالَ يُكْرِرُهَا حَتَّى تَمَنَيْتُ أَنِّي أَسْلَمْتُ يَوْمَئِذٍ.

"الحرقۃ" بِضَمِّ الْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَفَتْحِ الرَّاءِ: بَطْنٌ مِنْ جُهْنِيَةِ الْقَبِيلَةِ الْمَعْرُوفَةِ، وَقَوْلُهُ: "مُتَعَوِّذًا" أَيْ: مُعْتَصِمًا بِهَا مِنَ الْقَتْلِ لَا مُعْتَقِدًا لَهَا.

ترجمہ: "حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں جہینہ قبیلے کی ایک شاخ حرقہ کی طرف بھیجا تو ہم صبح کے وقت ان کے پانی کے چشموں پر حملہ آور ہو گئے میری اور ایک انصاری کی دشمن قوم کے ایک آدمی سے مڈ بھیڑ ہو گئی جب ہم اس پر غالب آ گئے تو اس نے کلمہ "لا الہ الا اللہ" پڑھا۔ چنانچہ انصاری نے اپنے ہاتھ کو دور کیا لیکن میں نے اپنا نیزہ اس کو مارا اور اس کو قتل کر دیا۔ جب ہم مدینہ واپس آئے تو یہ بات نبی کریم ﷺ کو پہنچی تو آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اے اسامہ! کیا تم نے "لا الہ الا اللہ" کہنے کے بعد بھی قتل کر دیا؟ آپ ﷺ یہی فقرہ میرے سامنے بار بار دہراتے رہے یہاں تک کہ میں نے آرزو کی کہ میں آج سے پہلے مسلمان نہ ہوتا۔" (بخاری و مسلم)

ایک اور روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا اس نے "لا الہ الا اللہ" کہا اور تم نے اسے قتل کر دیا؟ میں نے کہا اے اللہ کے رسول! اس نے ہتھیار کے خوف سے یہ کلمہ پڑھا تھا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم نے اس کا دل چیر کر دیکھا تھا۔ کہ تمہیں علم ہو گیا کہ اس نے یہ کلمہ دل سے کہا ہے یا نہیں؟ پس آپ ﷺ یہ جملہ بار بار دہراتے رہے یہاں تک کہ مجھے آرزو ہوئی کہ میں آج ہی مسلمان ہوتا۔

"الحرقۃ" حامہلہ پر پیش اور رپر زبر مشہور قبیلہ جہینہ کی ایک شاخ ہے۔

"متعوذاً" بمعنی قتل سے بچاؤ کے لئے اس نے کلمہ پڑھا تھا اس لئے نہیں کہ وہ دل سے اللہ کی توحید کا اعتقاد رکھتا تھا۔

**لغات:** ❖ صَبَحْنَا: صبحہ۔ صبح کے وقت آنا۔ صبح کی شراب پلانا۔ صَبَحَ الْقَوْمُ الْمَاءَ: قوم کو چلا کر صبح کو پانی میں اتارنا۔ الرجل صبح کو سلام کرنا۔

لَا ذِي نَفْسٍ: لَا ذِي يَلُودُ (ن) لَوْذَا وَلَوْذَا وَلِذَا. بالجبل پہاڑ میں چھپنا، قلعہ بند ہونا۔ پناہ لینا۔

**تشریح:** إِلَى الْحَرْقَةِ مِنْ جُهْنِيَةِ: عرب کا ایک قبیلہ جہینہ تھا اس کا ایک خاندان حرقہ تھا۔ حرقہ یہ آدمی کا نام ہے جس کا

اصلی نام جحش بن عامر بن ثعلبہ بن مودعہ بن جہینہ تھا حرقہ اصل میں جلانے کو کہتے ہیں اس کو اس لئے کہتے ہیں کہ اس نے بھی ایک قوم کو قتل کر کے جلا دیا تھا۔<sup>(۱)</sup>

طَعْنَتْهُ بِرُمُحِي حَتَّى قَتَلَتْهُ: ایک دوسری روایت میں ہے ”فَلَمَّا رَجَعَ عَلَيْهِ السَّيْفُ قَالَ ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَتَلَتْهُ“ مطلب یہ ہے پہلے میں نے نیزے سے مارا اور دوسری روایت میں ہے تلوار سے مارا۔ ان دونوں میں حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے تطبیق یہ دی ہے کہ پہلے تلوار کے ذریعہ مارنا چاہا لیکن تلوار سے وار نہ کر سکے تو پھر نیزہ سے مار ڈالا۔<sup>(۲)</sup>

حَتَّى تَمَنَيْتُ أَنْيَ اسْلَمْتُ يَوْمَئِذٍ: مجھ کو یہ آرزو ہوئی کہ میں آج ہی مسلمان ہوتا۔

حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کو نبی کریم ﷺ نے تنبیہ فرمائی کہ جب وہ زبان سے کلمہ پڑھ رہا ہے تو اس کا اس پڑھنے پر اعتبار کر لینا چاہئے تھا رہی یہ بات کہ وہ دل سے پڑھ رہا تھا یا نہیں اس معاملے کو اللہ کے حوالے کر دینا چاہئے تھا۔

بہر غفلت یہ تیری ہستی نہیں دیکھ جنت اس قدر سستی نہیں

## میدان جنگ میں نئے مسلمان کو قتل کرنے سے قصاص نہیں آتا

سوال: حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ پر قصاص کیوں نہیں آیا جب کہ انہوں نے ایک مسلمان کو قتل کر دیا۔

جواب: شبہ تھا کہ یہ کافر ہے تو مارنا جائز تھا مسلمان ہے تو مارنا جائز نہیں تو اس شبہ کی وجہ سے قصاص تو ساقط ہو گیا رہی دیت، دیت تو واجب ہوگی حضرت اسامہ نے اس کو ادا کر دیا ہوگا یا بیت المال سے ادا کر دیا گیا ہوگا دونوں ہی صورتیں جائز ہیں۔

حدیث بالا میں کفارہ اور دیت کا بیان نہ ہونا اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ کسی مسئلہ کا حکم فی الفور بیان کرنا ضروری نہیں تاخیر کے ساتھ بھی بیان کیا جاسکتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

اس واقعہ کے بعد حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے مسلمانوں سے قتال نہ کرنے کی قسم کھائی تھی اسی وجہ سے وہ جنگ جمل اور جنگ صفین میں شریک نہیں ہوئے۔<sup>(۴)</sup> بقول شاعر۔

اس دل پہ خدا کی رحمت ہو جس دل کی یہ حالت ہوتی ہے ایک بار خطا ہو جاتی ہے سو بار ندامت ہوتی ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المغازی تحت باب بعث النبی ﷺ اسامہ رضی اللہ عنہ. و مسلم فی کتاب الايمان تحت باب تحريم قتل الکافر بعد ان قال ”لا اله الا الله“ و أحمد ۲۱۸۰۴/۸، و ابو داؤد و ابن حبان ۴۷۵۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۲۹) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری (۲) فتح الباری (۳) نفع المسلم ۲۸۸/۱ (۴) نفع المسلم



## حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے ایک نہایت بہادر آدمی کو قتل کیا

(۳۹۴) ﴿وَعَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعَثَ بَعْثًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى قَوْمٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَأَنَّهُمْ اتَّقَوْا، فَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِذَا شَاءَ أَنْ يَقْضُوا إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَصْدَ لَهُ فَقَتَلَهُ وَإِنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَصَدَ غَفْلَتَهُ، وَكُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، فَلَمَّا رَفَعَ السَّيْفَ، قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَقَتَلَهُ، فَجَاءَ الْبَشِيرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَأَلَهُ، وَأَخْبَرَهُ، حَتَّى أَخْبَرَهُ خَبَرَ الرَّجُلِ كَيْفَ صَنَعَ، فَدَعَا فَسَأَلَهُ، فَقَالَ: لِمَ قَتَلْتَهُ؟ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْجَعَ فِي الْمُسْلِمِينَ، وَقَتَلَ فُلَانًا وَفُلَانًا وَسَمَّى لَهُ نَفَرًا وَإِنِّي حَمَلْتُ عَلَيْهِ، فَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَقْتَلْتَهُ؟" قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: "كَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟" قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: "وَكَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟" فَجَعَلَ لَا يَزِيدُ عَلَيَّ أَنْ يَقُولَ: "كَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟" (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جندب بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ کہ رسول اللہ ﷺ نے مسلمانوں کے ایک اسلامی لشکر کو مشرکوں کی ایک جماعت کی طرف بھیجا چنانچہ ان دونوں کا مقابلہ ہوا مشرکین میں ایک آدمی تھا جب وہ کسی مسلمان کو قتل کرنے کا ارادہ کرتا تو اس کو قتل کر دیتا (یہ صورت حال دیکھ کر) مسلمانوں میں سے ایک آدمی اس کی غفلت کی تاک میں رہنے لگا (کہ اس کو قتل کر دیں) اور ہم آپس میں گفتگو کرتے تھے کہ وہ اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہے۔ تو جب انہوں نے اس پر تلوار بلند کی تو وہ ”لا الہ الا اللہ“ پڑھنے لگا لیکن اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے اس کو قتل ہی کر دیا جب خوشخبری دینے والا آپ ﷺ کی خدمت میں پہنچا۔ آپ ﷺ نے اس سے دریافت فرمایا اس نے آپ کو اس آدمی کا واقعہ بھی سنایا تو آپ ﷺ نے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کو بلایا اور پوچھا کہ تم نے اسے کیوں قتل کر دیا۔ اسامہ نے جواب دیا یا رسول اللہ اس نے مسلمانوں کو بڑی تکلیف دی۔ اور ہمارے فلاں، فلاں آدمیوں کو اس نے قتل کیا، چند مسلمانوں کا نام لیا گیا۔ تو میں نے اس پر حملہ کر دیا جب اس نے تلوار دیکھی تو اس نے ”لا الہ الا اللہ“ کہا اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم نے اس کو قتل کر دیا؟ اسامہ نے جواب دیا جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: جب کہ کلمہ ”لا الہ الا اللہ“ قیامت کے دن آئے گا تو تم کیا

کرو گے؟ اسامہ نے جواب دیا کہ آپ میرے لئے استغفار کریں پس آپ ﷺ یہ فقرہ دہراتے رہے اور اس پر کوئی زیادہ نہ فرماتے کہ جب کلمہ ”لا الہ الا اللہ“ قیامت کے دن آئے گا تو تم کیا کرو گے؟“ (مسلم)

**لغات:** ❖ التَّقَى: التَّقَى. الشَّيْءَ مَلْنَا. وَتَلَقَى الْقَوْمُ۔ بعض کا بعض سے ملنا۔ تَلَقَوْا: آپس میں جھگڑا کرنا۔ واقعہ کی وضاحت گذشتہ حدیث میں ہو چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت باب تحريم قتل الكافر بعد ان قال لا اله الا الله.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جندب بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۳۳) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## آدمی کے ظاہری اعمال پر فیصلہ ہوگا

(۳۹۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: "إِنَّ نَاسًا كَانُوا يُؤْخَذُونَ بِالْوَحْيِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنَّ الْوَحْيَ قَدِ انْقَطَعَ، وَإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ الْآنَ بِمَا ظَهَرَ لَنَا مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا، أَمَانَهُ وَقَرْبَنَاهُ، وَلَيْسَ لَنَا مِنْ سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ، اللَّهُ يُحَاسِبُهُ فِي سَرِيرَتِهِ، وَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا سُوءًا، لَمْ نَأْمَنْهُ، وَلَمْ نُصَدِّقْهُ وَإِنْ قَالَ: سَرِيرَتُهُ حَسَنَةٌ﴾

(رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عتبہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں کچھ لوگوں کا مواخذہ وحی کے ذریعہ ہو جاتا تھا لیکن اب وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا اب تو ہم تمہارے ظاہری اعمال پر مواخذہ کریں گے جس آدمی کے ہمارے سامنے اچھے اعمال ہوں گے تو ہم اس کو امن دیں گے اور اپنے قریب کریں گے اور ہمیں اس کے پوشیدہ اعمال سے کچھ واسطہ نہیں ہے اس کے پوشیدہ اعمال کا محاسبہ اس سے اللہ کرے گا اور جو شخص ہمارے سامنے ظاہر برے اعمال کرے گا تو ہم اسے امن نہیں دیں گے اور نہ اس کی بات مانیں گے اگرچہ وہ کہے کہ اس کی باطنی کیفیت اچھی ہے۔“

(بخاری)

**لغات:** ❖ أَمْنًا: أَمْنًا (س) أَمْنًا وَ أَمَانًا وَ أَمْنَةً۔ مطمئن ہونا۔ صفت اَمِنَ اَمِينٌ وَ آمِنٌ۔ الاسد منہ۔ شیر سے محفوظ رہنا اور بچنا۔

**تشریح:** حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اس قول سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے دنیا سے رخصت ہونے کے

بعد اب دو ہی صورتیں باقی ہیں جو اسلام کو قبول کرتا ہے وہ مسلمان اور جو قبول نہ کرے وہ کافر ہے نفاق کی پہچان تو وحی کے ذریعہ ہوتی تھی کہ وحی کے ذریعہ سے اطلاع ہو جاتی تھی کہ فلاں کے دل میں نفاق اور کفر ہے مگر آپ ﷺ کے دنیا سے جانے کے بعد انقطاع وحی کے سبب نہیں جانا جاسکتا کہ اس کے دل میں کیا ہے کیونکہ غیب کا علم تو اللہ کے سوا کوئی نہیں جان سکتا۔

اللَّهُ يُخَاسِبُهُ فِي سَرِيرَتِهِ: علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں ان کا محاسبہ اللہ تعالیٰ ہی ان سے کرے گا کہ اگر وہ اسلام کو زبان سے ظاہر کر رہا ہے دل میں ہے یا نہیں، ہم اس کی تحقیق و تفتیش نہیں کریں گے اس کا معاملہ اللہ کے حوالے کر دیں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الشهادات تحت باب الشهداء العدول.

راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عتبہ، والد کا نام مسعود۔ یہ مشہور صحابی حضرت عبد اللہ بن مسعود کے حقیقی بھائی تھے۔ (طبقات ابن سعد)

شروع میں ہی مسلمان ہو گئے اور ہجرت ثانیہ میں حبشہ اور پھر وہاں سے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی۔ (طبقات ابن سعد)

جس طرح عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ”حبو الامة“ کہلاتے اسی طرح ان کے بھائی کے اندر صلاحیتیں تھیں مگر کم عمری میں دنیا سے رخصت ہونے کی وجہ سے ان کے جوہر نہ چمکنے پائے۔ (مستدرک حاکم ۳/۲۵۸)

وفات: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں انتقال ہوا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ہی ان کی نماز جنازہ پڑھائی (مستدرک حاکم ۳/۲۵۸)

ان کے انتقال پر حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو بہت افسوس ہوا اور بے اختیار آنسو جاری ہو گئے۔ (طبقات ابن سعد)

اور فرماتے کہ عمر بن الخطاب کے علاوہ مجھے دنیا میں سب سے زیادہ محبوب تھا۔ (مستدرک حاکم ۳/۲۵۸)

دھونڈو گے اگر تم ملکوں ملکوں ملنے کے نہیں نایاب ہیں ہم

(۱) شرح مسلم للنووی

## (۵۰) بَابُ الْخَوْفِ

### اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَايَايَ فَارْهَبُونَ﴾ (البقرة: ۴۰)

ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”اور مجھ سے ہی ڈرو۔“

**تشریح:** آیت بالا میں بنی اسرائیل مخاطب ہیں اس لئے فرمایا کیونکہ رہبت اس خوف کو کہتے ہیں جو تقویٰ کے ابتدائی مرحلے میں ہوتا ہے۔ اب مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ فرما رہے ہیں کہ مجھ سے عہد شکنی نہ کرو اور میرے تمام اوامر کو پورا کرو اور نواہی سے بچو۔

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ﴾ (البروج: ۱۲)  
ترجمہ: ارشاد خداوندی ہے۔ ”بے شک تمہارے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے۔“

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْىَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ﴾  
﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ﴾  
﴿وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدُّودٍ﴾ ﴿يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلِّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ﴾ ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ﴾ (ہود آیت: ۱۰۲، ۱۰۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”تمہارا پروردگار جب نافرمان بستیوں کو پکڑتا ہے تو اس کی پکڑ اسی طرح ہوتی ہے۔ بے شک اس کی پکڑ دکھ دینے والی اور سخت ہے ان (قصوں) میں اس شخص کے لئے جو عذاب آخرت سے ڈرتا ہے عبرت ہے یہ وہ دن ہوگا جس میں اکٹھے کئے جائیں گے اور یہی وہ دن ہوگا جس میں (خدا کے سامنے) حاضر کئے جائیں گے اور ہم اس کے لانے میں ایک وقت متعین تک تاخیر کرتے ہیں جس دن وہ آئیگا تو کوئی جان دار خدا کے حکم کے بغیر بول بھی نہیں سکے گا پھر ان میں سے کچھ بد بخت ہوں گے اور کچھ نیک بخت، بد بخت جہنم میں ہوں گے اس میں ان کا چلانا اور دھاڑنا ہوگا۔“

**تشریح:** وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ: کہ اللہ جل شانہ جب تک ظالم کو ڈھیل دیتا ہے دیتا رہتا ہے مگر جب پکڑتا ہے تو پھر کوئی چھڑا نہیں سکتا۔ ایک موقع پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تک اللہ ظالم کو مہلت دیتے ہیں، دیتے ہیں مگر جب اس کی گرفت کرتے ہیں تو پھر اس کو نہیں چھوڑتے اس فرمان کے بعد آپ نے پھر آیت بالا کی تلاوت فرمائی یعنی ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْىَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ﴾ (۱)

﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ﴾ جب اللہ ظالموں کو پکڑتے ہیں تو اس پکڑ میں عبرت ہوتی ہے ان لوگوں کے لئے جو آخرت کے عذاب سے ڈرتے ہیں کہ وہ یہ سمجھتے ہیں کہ اصل عذاب تو آخرت میں آئے گا یہ تو صرف ایک نمونہ ہے یا ان واقعات کو دیکھ کر وہ اللہ جل شانہ کی نافرمانی کو چھوڑ دیتے ہیں۔

ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ: قیامت کے دن میں سب کو جمع کیا جائے گا اور پھر وہاں حساب کتاب ہوگا۔  
﴿يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلِّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾ یہی مضمون کئی جگہ آتا ہے مثلاً: لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ کہ کوئی بات نہیں کر سکے گا مگر رحمن کی اجازت کے ساتھ۔

”يَأْتِ“ کا فاعل لفظ اللہ ہے یعنی جس دن اللہ آجائیں گے۔

فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ: بعض بد بخت ہوں گے اور بعض خوش بخت یعنی بعض جنت میں چلے جائیں گے اور بعض جہنم میں جائیں گے۔

﴿لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ﴾: جہنم میں ان کے لئے چیخ و پکار ہوگی ”زفیر“ کے کئی معنی مفسرین کرتے ہیں مثلاً: سخت آواز گدھے کی ابتدائی آواز، سانس کا باہر نکلنا، اسی طرح ”شہیق“ کے بھی کئی معنی کئے گئے ہیں مثلاً: پست آواز، گدھے کی انتہائی آواز، سانس کا لوٹ کر اندر جانا وغیرہ۔ سب ہی مراد ہو سکتا ہے۔ ﴿اللّٰهُمَّ احْفَظْنَا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ﴾

(۱) تفسیر مظہری ۶/۸۸، ۸۷

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ﴾ (آل عمران: ۲۸)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اللہ تم کو اپنے (غضب) سے ڈراتا ہے۔“

**تشریح:** اس آیت کی شرح کرتے ہوئے مفتی شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ تم کو اپنی ذات عظیم سے ڈراتا ہے کہ ایسا نہ ہو کہ چند روزہ اغراض و مقاصد دنیا کی خاطر تم اللہ کو ناراض کر بیٹھو۔<sup>(۱)</sup> اس لئے صرف زبانی طور سے اللہ سے نہیں ڈرنا ہے بلکہ دلوں میں بھی اس کا خوف ہو کیونکہ وہ ذات تو ایسی ہے کہ اس کے سامنے تو دل کی حالت بھی ظاہر ہے اس سے کوئی دل کی حالت چھپا نہیں سکتا ہے۔

(۱) معارف القرآن ۴/۵۳

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ﴾ (عبس: ۳۸ تا ۴۷)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”اس دن آدمی اپنے بھائی سے دور بھاگے گا اور اپنی ماں اور اپنے باپ سے اور اپنی بیوی اور اپنے بیٹے سے ہر شخص اس روز ایک فکر میں ہوگا۔ جو دوسرے سے بے نیاز و بے پروا کر دے گی۔“

**تشریح:** اس آیت کریمہ میں میدان محشر کا منظر بتایا جا رہا ہے کہ وہاں ہر شخص اپنی اپنی فکر میں اور نفسا نفسی کے عالم میں ہوگا پریشانی کی یہ کیفیت ہوگی کہ وہ رشتہ جس پر دنیا میں آدمی اپنی جان تک قربان کر دیتا ہے مثلاً بھائی، ماں، باپ، شوہر، بیوی، بیٹا وغیرہ ان کو بھی دیکھ کر آدمی بھاگے گا تو اس دن کی تیاری کی ترغیب دی گئی ہے۔<sup>(۱)</sup>

لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ: کہ اس دن ہر ایک کا حال اس کو دوسرے کے حال سے لا پروا کر دے گا۔ حضرت

عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت میں آتا ہے جناب رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں کہ قیامت کے دن اللہ جل شانہ برہنہ پاؤں برہنہ بدن اور بغیر ختنہ کے اٹھائے گا اور منہ پر پسینہ کی لگام لگی ہوئی ہوگی۔ آپ ﷺ سے جب پوچھا گیا کہ شرم و حیا نہیں ہوگی کہ ہر ایک دوسرے کو دیکھے گا تو آپ ﷺ نے فرمایا اس روز لوگوں کا معاملہ اس سے زیادہ سخت ہوگا یعنی کسی کو کسی کے دیکھنے کی فرصت ہی کہاں ہوگی۔ (۲)

(۱) معارف القرآن ۱۲/۲۷۷ (۲) معنی روایت بخاری و مسلم

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ. يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾ (الحج: ۲۰۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: لوگوں! اپنے پروردگار سے ڈرو کہ قیامت کا زلزلہ ایک حادثہ عظیم ہے جس دن تو اس کو دیکھے گا کہ تمام دودھ پلانے والی عورتیں اپنے بچوں کو بھول جائیں گی اور تمام حمل والیوں کے حمل گر پڑیں گے اور لوگ تم کو نشہ میں نظر آئیں گے مگر وہ نشہ میں نہیں ہوں گے بلکہ وہ اللہ کے سخت عذاب میں ہوں گے۔  
**تشریح:** يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ: اے ایمان والو! اپنے رب سے ڈرو۔

صحابہ کہتے ہیں ان آیات بالا کو نبی کریم ﷺ نے ایک سفر کے دوران باواز بلند پڑھا اس کو سن کر صحابہ آپ ﷺ کے قریب جمع ہو گئے پھر آپ نے صحابہ کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اس آیت میں جو زلزلہ قیامت کا تذکرہ ہے تم جانتے بھی ہو یہ کون سادہ ہوگا۔ صحابہ نے فوراً ”اللہ ورسولہ اعلم“ کہا اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ وہ وقت ہوگا کہ جب اللہ تعالیٰ آدم علیہ السلام کو خطاب کر کے فرمائیں گے کہ لوگوں کو جہنم میں جانے کو بھیجے۔ حضرت آدم علیہ السلام دریافت کریں گے جہنم میں جانے والے کون لوگ ہیں۔ تو اللہ جل شانہ فرمائیں گے کہ ہر ایک ہزار میں نو سو ننانوے یہ وہ پریشانی کا وقت ہوگا جب کہ سارے بچے خوف سے بوڑھے ہو جائیں گے اور حمل والی عورتوں کے حمل ساقط ہو جائیں گے۔ صحابہ یہ سن کر سہم گئے پھر صحابہ نے دریافت کیا یا رسول اللہ ہم میں سے پھر کون بچے گا فرمایا تم بے فکر ہو جہنم میں جانے والے یا جوج ماجوج میں سے ایک ہزار اور تم میں سے ایک ہوگا۔ (۱)

## زلزلہ کب آئے گا؟

اس میں مفسرین کے اقوال مختلف ہیں:

① قیامت سے پہلے اسی دنیا میں ہوگا قیامت کی آخری علامات میں سے ہوگا جیسے قرآن میں آتا ہے۔

﴿إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا وَأِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا﴾ بعض کہتے ہیں کہ قیامت قائم ہونے اور لوگوں کے دوبارہ زندہ ہونے کے بعد یہ ہوگا۔

سوال: ”کُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمَلُهَا“: حمل والی عورت حمل ساقط کر دیگی۔ قیامت کے دن حمل کیا ہوگا؟  
جواب: یہ جس حالت میں مرے گی اسی حالت میں اٹھایا جائے گا اگر حمل والی دنیا میں تھی تو اسی حال میں اٹھایا جائے گا اور جس کا دودھ پلانے کے زمانے میں انتقال ہوا تو وہ اسی طرح بچے کے ساتھ اٹھائی جائیگی۔ (۲)  
اور اگر پہلی توجیہ مراد لی جائے کہ قیامت سے پہلے کا واقعہ ہے تو کوئی اشکال بھی وارد نہیں ہوگا۔ واللہ اعلم۔

(۱) تفسیر قرطبی، بحوالہ مسلم شریف (۲) تفسیر قرطبی

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ﴾ (الرحمن: ۴۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: جو شخص اپنے پروردگار کے سامنے کھڑے ہونے سے ڈرا اس کے لئے دو باغ ہیں۔

**تشریح:** ”مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ“: جمہور صحابہ مفسرین فرماتے ہیں کہ قیامت کے دن اللہ کے سامنے حساب کتاب کے لئے حاضر ہونا ہے مسلمان اس بات سے ڈرتے ہیں کہ اللہ کے سامنے ہر ایک چیز کا حساب ہوگا تو وہاں میرا کیا بنے گا۔ اس خوف کی وجہ سے وہ گناہ سے بچتے ہیں۔ (۱)

بعض مفسرین جن میں علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ بھی ہیں وہ فرماتے ہیں ”مقام ربہ“ دنیاوی اعتبار سے ہے کہ دنیا میں مسلمان ڈرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ہمارے عمل و قول کو دیکھ رہا ہے اس خوف سے وہ گناہوں سے دور رہنے کی کوشش کرتے ہیں۔ (۲)

”جنتان“ دو جنتیں ملیں گی حضرت مقاتل رحمہ اللہ فرماتے ہیں ڈرنے والے کو ایک جنت عدن اور دوسری جنت نعیم ملیں گی۔ (۳)

(۱) معارف القرآن ۲۶۱/۷ (۲) تفسیر قرطبی (۳) مظہری ۳۳۱/۱۱

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ﴾ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَّانَا عَذَابَ السَّمُومِ﴾ ﴿إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ﴾

(الطور: ۲۵ تا ۲۸)

(وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ جِدًّا مَعْلُومَاتٌ وَالْغَرَضُ الْإِشَارَةُ إِلَى بَعْضِهَا وَقَدْ حَصَلَ)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ”ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر بات کریں گے کہیں گے کہ اس سے پہلے ہم اپنے گھر میں خدا سے ڈرتے تھے تو خدا نے ہم پر احسان فرمایا اور ہمیں جہنم کے عذاب سے بچالیا۔ اس سے پہلے ہم اس سے دعائیں کیا کرتے تھے بے شک وہ احسان کرنے والا مہربان ہے۔“  
اس مضمون کی آیات کثرت کے ساتھ وارد ہوئی ہیں، مشہور ہیں۔ ہمارا مقصد بعض آیات کی طرف اشارہ کرنا ہے سو ہم نے وہ اشارہ کر دیا۔

**تشریح:** ﴿وَأَقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ﴾: ”أقبل“ صیغہ ماضی کا ہے مگر مراد مستقبل کے معنی ہیں کہ ایک دوسرے سے گذشتہ دنیوی احوال اور واقعات پوچھیں گے۔ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ دنیا میں جو خوف اور دکھ برداشت کیا تھا باہم اس کا تذکرہ کریں گے۔

إِنَّا كُنَّا قَبْلَ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ: کہ ہم اپنے گھر میں خدا سے ڈرتے تھے کہ دنیا میں اللہ کے خوف کے ساتھ زندگی گزارتے تھے اس لئے قیامت میں اللہ نے ان کو راحت دی کیونکہ اللہ دو خوف اور دو امن ایک آدمی پر جمع نہیں کرتے اگر دنیا میں خوف کے ساتھ زندگی گذاری ہے تو آخرت میں خوف نہیں ہوگا بلکہ امن ہوگا۔ اگر دنیا میں امن کے ساتھ رہا تو اب قیامت کے دن اس کو خوف ہوگا۔

فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَّانَا عَذَابَ السُّمُومِ: ”سموم“ پوری طرح مسامات کے اندر گھسنے والی آگ۔ حسن بصری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”سموم“ یہ جہنم کے ناموں میں سے ایک نام ہے۔<sup>(۱)</sup>

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ: دنیا میں دعا کرتے تھے۔ دعا سے مراد عبادت بھی ہو سکتی ہے کہ دنیا میں ہم نے اللہ کی عبادت کے ساتھ وقت گزارا، یا دعا کے معنی میں لیا جائے کہ دنیا میں ہم عذاب جہنم سے بچنے کی دعا کرتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ: ”البر“ احسان کرنے والا۔ ابن عباس نے مہربانی کا ترجمہ کیا ہے۔ علامہ ضحاک رحمہ اللہ نے وعدہ پورا کرنے والا کا ترجمہ کیا ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۱۱/۱۳۱ (۲) تفسیر مظہری (۳) تفسیر مظہری

﴿وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جِدًّا، فَذَكَّرُ مِنْهَا طَرَفًا وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ﴾

ترجمہ: اس موضوع پر احادیث کثرت سے وارد ہوئی ہیں ان میں سے چند بیان کی جاتی ہیں۔  
وباللہ التوفیق۔



## ایک سو بیس دن کے بعد بچہ میں روح ڈال دی جاتی ہے

(۳۹۶) ﴿عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ: "إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا نُطْفَةً، ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ، فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ، وَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ: بِكِتَابِ رِزْقِهِ، وَأَجَلِهِ، وَعَمَلِهِ، وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ. فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدُ خُلُهَا وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدُ خُلُهَا﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں صادق و مصدوق ﷺ نے بتایا کہ تم میں سے ہر ایک شخص اپنی ماں کے پیٹ میں چالیس دن تک نطفے کی شکل میں رہتا ہے پھر اس کی مثل منجمد خون بنا رہتا ہے پھر اتنی ہی مدت گوشت کا ٹوٹھڑا رہتا ہے (پھر ۲۰ دن کے بعد) فرشتہ بھیجا جاتا ہے وہ اس میں روح پھونکتا ہے پھر فرشتے کو چار باتیں لکھنے کا حکم دیا جاتا ہے اس کی روزی، اس کی موت، اس کا عمل اور وہ بد بخت ہے یا نیک بخت۔ اس ذات کی قسم جس کے علاوہ کوئی معبود نہیں کہ بعض لوگ تم میں سے اہل جنت جیسے عمل کریں گے یہاں تک کہ اس کے اور جنت کے درمیان صرف ایک ہاتھ کا فاصلہ باقی رہ جاتا ہے کہ لکھا ہوا غالب آ جاتا ہے اور وہ جہنمیوں والے کام کرنے لگ جاتا ہے اور جہنم میں داخل ہو جاتا ہے۔ اور بے شک تم میں سے ایک شخص جہنمیوں والے کام کرتا ہے حتیٰ کہ اس کے اور جہنم کے درمیان ایک ہاتھ کا فاصلہ رہ جاتا ہے کہ اس پر لکھا ہوا غالب آ جاتا ہے اور وہ جنتیوں والے کام کرنے لگ جاتا ہے پس اس میں داخل ہو جاتا ہے۔“

**لغات:** ❖ فَيَنْفُخُ: نَفَخَ (ن) نَفَخًا وَ نَفَخَ بِفَمِهِ پھونک مارنا، نَفَخَ الصُّحَىٰ 'دن چڑھنا۔ نَفَخَتِ الرِّيحُ۔ ہوا کا اچانک چلنا۔

**تشریح:** اس حدیث میں انسان کی خلقت کو بیان کیا گیا ہے کہ کن مراتب سے گذر کر آدمی کو یہ موجودہ شکل و صورت اللہ نے عطا فرمائی۔

شَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ: اس بچہ کا بد بخت ہونا یا سعید ہونا بھی لکھ دیا جاتا ہے۔

سوال: جب ماں کے پیٹ میں سعید یا شقی ہونا لکھ دیا جاتا ہے تو اب عمل کی کیا ضرورت ہے؟

جواب: اللہ جل شانہ نے اگرچہ لکھوادیا اس کے ساتھ ساتھ اللہ نے اس کو اختیار بھی دیا ہے اور اس کے لئے نیک راستہ اور برا راستہ دونوں کھول دیئے اور دونوں کے انجام کو بھی بتا دیا ہے۔

﴿إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا﴾ اس میں ہی اس انسان کی آزمائش ہے کہ یہ کون سے راستہ کو اختیار کرتا ہے۔ صاحب ریاض الصالحین کا اس حدیث کو ”باب الخوف“ میں لانے کا مقصود بھی یہی ہے کہ آدمی ڈرتا رہے اور اپنے حسن خاتمہ کی دعا مانگتا رہے اور اللہ سے مدد طلب کرتا رہے اور اسباب خیر یعنی ایمان، تقویٰ، وغیرہ کو اپناتا رہے یہ آدمی کے ذمہ ہے باقی انجام کیا ہے اس کو اللہ کے سپرد کر دے۔ اللہ جل شانہ نے انجام کو پوشیدہ رکھا اس میں بھی وجہ یہ ہے۔

علماء فرماتے ہیں کہ کسی کے اعمال بد کو دیکھ کر جہنمی اور کسی کے اچھے اعمال کو دیکھ کر جنتی کا فیصلہ نہ کر دیا جائے بلکہ ہر آدمی آخری وقت تک اللہ کی اطاعت میں لگا رہے اور ڈرتا رہے کہ نہ معلوم میرا انجام کیا ہوگا کسی حال میں مطمئن نہ ہو جائے۔<sup>(۱)</sup> علامہ سلیمان ندوی رحمہ اللہ تعالیٰ کا شعر ہے ۔

ہم ایسے رہے کہ ویسے رہے وہاں دیکھنا ہے کہ کیسے رہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب بدء الخلق تحت باب ذکر الملائكة. و مسلم فی کتاب القدر تحت باب كيفية خلق الادمی و الترمذی و هكذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة - مظاہر حق جدید ۱/۱۵۹

## قیامت کے دن جہنم کی ستر ہزار لگائیں ہوں گی اور ہر لگام کو ستر ہزار فرشتے کھینچ رہے ہوں گے

(۳۹۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يُوتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُؤُنَهَا"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس دن (قیامت والے دن) جہنم کو اس حالت میں لایا جائے گا کہ اس کی ستر ہزار لگائیں ہوں گی ہر لگام کے ساتھ ستر ہزار فرشتے ہوں گے جو اسے کھینچ رہے ہوں گے۔“

**لغات:** ❖ زمام: جس سے کوئی چیز باندھی جائے، باگ، لگام، ٹکیل، مہار، جمع ازمۃ۔ زَمَمٌ (ن) زما کس کر باندھنا۔ القرۃ مشک بھرنا و زمم الجمال اونٹوں کے ٹکیل ڈالنا۔

❖ **یجر:** جر (ن) جرأ و جربه۔ کھینچنا، گھسیٹنا، مجرور بنانا، ہانکنا، جوالا بل۔ اونٹ کو آہستہ ہانکنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کو محدثین نے تشابہات میں شمار کیا ہے کہ اس کا تعلق امور غیب سے ہے ایمان رکھنا ضروری ہے اس کی کیفیت کو ہم نہیں جانتے۔ بظاہر حدیث بالا کا یہ مطلب بیان کیا جاتا ہے کہ قیامت کے دن لاکھوں فرشتے جہنم کو کھینچ کر میدانِ محشر میں لائیں گے اور پھر جہنم کو اسی جگہ یہ رکھ دیں گے کہ اہل محشر اور جنت کے درمیان یہ حائل ہو جائے اور پھر جنت تک جانے کے لئے پل صراط کے علاوہ کوئی دوسرا راستہ نہیں ہوگا۔ پل صراط کو جہنم پر رکھ دیا جائے گا اس سے گذر کر ہی آدمی جنت میں پہنچ سکے گا۔<sup>(۱)</sup>

﴿سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجُرُّوْنَهَا﴾ ستر ہزار فرشتے اس کو کھینچ رہے ہوں گے۔

بعض محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ مطلب بیان کیا ہے کہ جب جہنم کو لایا جائے گا تو وہ انتہائی غضب ناک حالت میں ہوگی اور وہ یہ چاہے گی کہ میں سب کو نگل جاؤں مگر فرشتے اس کو اس کی باگوں کے ذریعہ روکیں گے اگر فرشتے اس کو چھوڑ دیں تو وہ خواہ مومن ہو یا کافر سب کو چٹ کر جائے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة وصفة نعيمها تحت باب شدة حر نار جهنم و بعد قعرها و الترمذی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ، مظاہر حق ۲۳۰/۵ (۲) مرقاۃ، مظاہر حق ۲۳۰/۵

قیامت کے دن سب سے ہلکا عذاب اس کو ہوگا جس کے تلووں

میں انگارے کی وجہ سے اس کا دماغ کھول رہا ہوگا

(۳۹۸) ﴿وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ أَهْلَ النَّارِ عَذَابُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَرَجُلٌ يُوَضَّعُ فِي أَحْمَصِ قَدَمَيْهِ جَمْرَتَانِ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ مَا يَرَى أَنَّ أَحَدًا أَشَدَّ مِنْهُ عَذَابًا، وَإِنَّهُ لَا هُونُ لَهُمْ عَذَابًا﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن جہنمیوں میں سب سے زیادہ ہلکے عذاب والا وہ شخص ہوگا جس کے پاؤں کے تلووں میں دو انگارے رکھے جائیں گے جن سے اس کا دماغ کھولے گا وہ خیال کرے گا کہ اس سے زیادہ سخت عذاب والا کوئی نہیں حالانکہ وہ ان جہنمیوں میں سب سے زیادہ ہلکے عذاب والا ہوگا۔“ (بخاری و مسلم)۔

**لغات:** ❖ اھون: اسم تفضیل۔ هَانْ هُونَا (ن) الْأَمْرُ عَلَى فَلَانٍ نرم و آسان ہونا۔ هُنْ عِنْدِي الْيَوْمَ یعنی آج میرے پاس ٹھہرو اور آرام کرو۔ اھون آسان۔

❖ أْخْمَص: اخمص۔ القدم۔ تلوے کا وہ حصہ جو زمین سے نہ لگے اس سے پورا قدم بھی مراد لیتے ہیں۔ خَمَصَ (ن) خَمَصًا وَخُمُوصًا وَالْخَمَصُ۔ الجرح زخم کا ورم جاتا رہنا۔

❖ يغلي: غَلِيَ يَغْلِي (ض) غَلِيًا وَغَلِيَانًا۔ جوش مارنا۔ غَلَى تَغْلِيَةً۔ الْقِدَرُ۔ ہانڈی کو ابالنا اور جوش دینا۔ الرجل دور سے اشارہ سے سلام کرنا۔

## تشریح: سب سے ہلکا عذاب ابوطالب کو ہوگا

ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

﴿أَهْوَنُ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا أَبُو طَالِبٍ وَهُوَ مُتَنَعِّلٌ يَغْلِي مِنْهَا دِمَاعُهُ﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: جہنم میں سب سے ہلکا عذاب ابوطالب کو ہوگا کہ اس کو آگ کی جوتیاں پہنائی جائیں گی جس کی وجہ سے اس کا دماغ کھولتا رہیگا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ”أَهْوَنُ أَهْلِ النَّارِ“ سے مراد ابوطالب ہی ہوں گے جن کو قیامت میں سب سے ہلکا عذاب دیا جائے گا کیونکہ انہوں نے باوجود مسلمان نہ ہونے کے آپ ﷺ کی بہت زیادہ مدد کی اس مدد کے عوض اللہ جل شانہ ان کو سب سے ہلکا عذاب دیں گے۔<sup>(۲)</sup>

﴿فِي أْخْمَصِ قَدَمَيْهِ جَمْرَتَانِ﴾ پاؤں کے تلووں میں دو انگارے رکھے جائیں گے۔ دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کو آگ کی دو جوتیاں پہنائی جائیں گی جس کی وجہ سے ان کا دماغ کھولے گا۔  
﴿أَشَدُّ مِنْهُ عَذَابًا﴾ سب سے سخت عذاب ہوگا۔

علماء رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ جہنم کا سب سے ہلکے عذاب والا اپنے آپ کو سب سے زیادہ سخت عذاب والا سمجھے گا کہ جہنم کا معمولی عذاب بھی بہت سخت ہے اور جنت میں بہت معمولی جنت والا بھی اپنے آپ کو سب سے زیادہ مزے میں سمجھے گا کیونکہ وہاں کی معمولی نعمت بھی بہت زیادہ ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب صفة الجنة والنار و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب أھون اهل النار عذاباً و الترمذی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) بخاری (۲) مظاہر حق ۲۳۰/۵ (۳) ایضاً

## بعض کو جہنم کی آگ گردن تک پکڑے ہوگی

(۳۹۹) ﴿وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى حُجْرَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى تَرْقُوتِهِ﴾ (رواہ مسلم)

"الْحُجْرَةُ" مَعْقِدُ الْأَزَارِ تَحْتَ السُّرَّةِ وَ"الْتَرْقُوتُ" بَفَتْحِ التَّاءِ وَضَمِّ الْقَافِ: وَهِيَ الْعِظْمُ الَّذِي عِنْدَ ثَغْرَةِ النَّحْرِ، وَلِلْإِنْسَانِ تَرْقُوتَانِ فِي جَانِبَيْ النَّحْرِ.

ترجمہ: "حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جہنمیوں میں سے بعض وہ ہوں گے جن کو آگ نے ان کے ٹخنوں تک، بعض کو ان کے گھٹنوں تک اور بعض کو ان کی کمر تک اور بعض کو ان کی گردن تک پکڑے ہوئے ہوگا۔"

"الحجزة" ناف سے نیچے تہہ بند باندھنے کی جگہ کو کہتے ہیں۔

"ترقوة" تا پرزبر اور قاف پر پیش وہ ہڈی جو سینے کے گڑھے کے پاس ہے جسے اردو میں ہنسی کہتے ہیں ہر انسان کے سینہ کے دونوں کناروں پر دو ہڈیاں ہوتی ہیں۔

**لغات:** ❖ حَجَزَتُهُ: الْحَجَزَةُ اِزار باندھنے کی جگہ حَجَزَةُ (ن ض) حَجَزًا وَحِجَازَةً منع کرنا، روکنا۔

❖ تَرْقُوتُهُ: التَّرْقُوتَةُ، ہنسی جمع التَّرَاقِي وَ التَّرَائِقُ کہتے ہیں تَرْقَاةُ تَرْقَاةً، اس نے اس کی ہنسی پر مارا باب (فعللة، دحرجة) **تشریح:** حدیث بالا میں جہنم کے عذاب کے مراتب اور درجات کو بیان کیا جا رہا ہے کہ جس طرح اہل جنت شرف و فضل اور درجات کے اعتبار سے کم و زیادہ ہوں گے یقیناً اسی طرح اہل جہنم گناہوں کے اعتبار سے عذاب کی شدت کے درجات میں مختلف ہوں گے۔ بعض ایسے ہوں گے جن کو آگ نے ٹخنوں تک پکڑا ہوگا اور بعض کو آگ نے گھٹنے تک اور بعض کو کمر اور بعض کو گردن تک پکڑا ہوا ہوگا۔

﴿مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ﴾: (بعض ایسے ہوں گے جن کو آگ نے ٹخنوں تک پکڑا ہوا ہوگا) دوسری روایت میں: "ان منهم من تأخذه النار إلى كعبه" (۲) کے الفاظ بھی آتے ہیں دونوں کے الفاظ مختلف ہیں مگر معنی ایک ہی ہوں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب في شدة حر نار جهنم و بعد قعرها. و أحمد ۷/۲۰۱۲۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین (۲) مسند احمد

## قیامت میں بعض لوگ کانوں تک پسینہ میں ڈوبے ہوئے ہوں گے

(۴۰۰) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ حَتَّى يَغِيْبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ" (متفق عليه) و"الرشح" العرق.

ترجمہ: "حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: روز قیامت لوگ رب العالمین کے سامنے کھڑے ہوں گے تو کچھ لوگ نصف کانوں تک اپنے پسینے میں ڈوبے ہوئے ہوں گے۔" (بخاری) "الرشح" بمعنی: پسینہ۔

**لغات:** ❖ رشحہ: رَشَحَ (ف) رَشْحًا وَ رَشْحَانًا وَ ارْشَحَ وَ ارْتَشَحَ. الاناء برتن کا ٹپکنا رشنا۔ الجسد جسم کا پسینہ والا ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں میدان محشر کی ہولناکی کا منظر بیان کیا جا رہا ہے کہ جب لوگ اللہ جل شانہ کے بارگاہ میں کھڑے ہوں گے تو ان کو پسینہ آئے گا۔ یہ پسینہ بعض کہتے ہیں پریشانی کی وجہ سے یا سورج کے قریب ہونے کی وجہ سے <sup>(۱)</sup> یا لوگوں کے ازدحام کی وجہ سے ہوگا۔

﴿إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ﴾ لوگ اپنے اعمال کے اعتبار سے پسینہ میں ہوں گے بعض کو کم اور بعض کو زیادہ ہوگا بعض کو یہ پسینہ ٹخنوں تک اور بعض کو گھٹنوں تک اور بعض کا پورا جسم ہی پسینہ میں ہوگا (اعاذنا اللہ)

اس حدیث سے یہ بات بھی معلوم ہوئی کہ میدان محشر کا پسینہ دنیا کے پسینے کی طرح اوپر سے نیچے کی طرف نہیں پہنچے گا بلکہ یہ نیچے سے اوپر کی طرف جائے گا شروع میں صرف ٹخنوں کو پکڑے گا پھر آہستہ آہستہ اوپر کی طرف چڑھے گا۔ "أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْهُ وَجَعَلْنَا تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ۔"

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التفسیر تحت باب تفسیر یوم یقوم الناس لرب العالمین و فی کتاب الرقاق. و مسلم فی کتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب صفة یوم القيامة و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم

## نبی کریم ﷺ کو جنت اور جہنم دکھائی گئیں

(۴۰۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطْبَةً مَاسَمِعْتُ

مِثْلَهَا قَطُّ، فَقَالَ: "لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمَ لَصَحِحْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا" فَغَطَّى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وُجُوهَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ ﴿متفق عليه﴾

وَفِي رِوَايَةٍ: بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَصْحَابِهِ شَيْءٌ فَخَطَبَ، فَقَالَ "عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَصَحِحْتُمْ قَلِيلًا، وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا" فَمَا أَتَى عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَوْمَ أَشَدُّ مِنْهُ غَطُّوا رُؤُوسَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ. "الْخَنِينُ" بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ: هُوَ الْبُكَاءُ مَعَ غَنَّةٍ وَانْتِشَاقِ الصَّوْتِ مِنَ الْأَنْفِ.

ترجمہ: "حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ہمیں ایک مرتبہ ایسا خطبہ ارشاد فرمایا کہ اس جیسا خطبہ میں نے کبھی نہیں سنا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر تم وہ باتیں جان لو جن کا مجھے علم ہے تو تم ہنسو گم اور روؤ زیادہ۔ چنانچہ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے یہ بات سن کر اپنے چہروں کو ڈھانپ لیا اور وہ سسکیاں بھر کر رونے لگے۔" (بخاری و مسلم)

اور ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ کو اپنے صحابہ کے بارے میں کوئی بات پہنچی تو آپ نے خطبہ دیا جس میں ارشاد فرمایا: کہ مجھ پر جنت اور جہنم پیش کی گئیں پس میں نے آج کے دن کی طرح بھلائی اور برائی نہیں دیکھی اور اگر تم وہ باتیں جان لو جو میں جانتا ہوں تو تم ہنسو تھوڑا اور روؤ زیادہ۔ پس اصحاب رسول ﷺ پر اس سے زیادہ سخت دن کوئی نہیں آیا۔ انہوں نے اپنے سر ڈھانپ لئے اور وہ آہ و بکا کرنے لگے۔

"الخنین" خاتمہ کے ساتھ ناک سے آواز نکالتے ہوئے رونا۔

**لغات:** ﴿فَغَطَّى﴾ غَطَّى تَغْطِيَةً. وَأَعْطَى إِعْطَاءً. الشَّيْءُ چھپانا، ڈھانکنا۔ غَطَا (ن) غَطُوا وَغَطُوا. الشَّيْءُ چیز چھپانا، ڈھانکنا۔

﴿خَنِينٌ﴾ خَنٌّ (ض) خَنِينًا۔ ناک میں رونایا بولنا یا ہنسنا۔ الْخُنَّةُ۔ گنگناہٹ، ناک کی آواز۔

**تشریح:** جنت اور جہنم پیدا ہو چکی ہیں

عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ: میرے سامنے جنت اور جہنم کو پیش کیا گیا۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

﴿لَقَدْ عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ أَنْفَاءً فِي عَرَضٍ هَذَا الْحَائِطِ وَأَنَا أَصْلَى فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ﴾ (۱)

میرے سامنے جنت اور جہنم کو لایا گیا ابھی اس دیوار پر، میں نماز پڑھ رہا تھا میں نے آج کے دن کی طرح اچھا اور برا

نہیں دیکھا۔

اس سے علماء یہ بھی استدلال کرتے ہیں جہنم اور جنت دونوں پیدا ہو چکی ہیں جب ہی آپ کو دکھایا گیا مگر معتزلہ اس کا انکار کرتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَغْلَمُ: اگر تم جان جاؤ جو میں جانتا ہوں۔

اس جملہ میں تنبیہ ہے کہ اپنے اوپر گریہ طاری رکھنا چاہئے ان چیزوں کو یاد رکھنا چاہئے جو رونے اور غم کھلانے کا باعث ہوتی ہیں مثلاً اللہ کا خوف اس کی عظمت و جلال وغیرہ۔

بعض علماء فرماتے ہیں اس میں تنبیہ ان لوگوں کے لئے ہے جو بہت زیادہ ہنستے ہیں اور جو راحت و آرام دنیاوی زندگی میں چاہتے ہیں۔ نیز بہت زیادہ ہنسنا یہ غفلت اور آخرت فراموشی پر دلالت کرتا ہے جب کہ مسلمان کو تو ہر وقت چوکنا اور فکر آخرت سے مضطرب رہنا چاہئے۔<sup>(۳)</sup>

اس کے مقابلہ میں رونا اللہ کو بہت پسند ہے ایک حدیث میں آتا ہے کہ کسی کی آنکھ سے مکھی کے سر کے برابر بھی آنسو نکل جائے اس کا جہنم میں جانا ایسا ہی مشکل ہے جیسا کہ تھنوں سے دودھ نکلنے کے بعد دوبارہ ڈالا جائے۔<sup>(۴)</sup>

وَلَهُمْ خَيْنٌ: صحابہ نے جب یہ بات سنی تو وہ رونے لگے ”خین“ اصل میں کہتے ہیں: ”صوت البكاء“ رونے میں جو آواز نکلتی ہے اس کو کہتے ہیں بعض کہتے ہیں اصل خین ناک کے اندر کی آواز کو کہتے ہیں اور بعض کہتے ہیں: ”خین شدید البكاء“ یعنی زور سے رونے کو کہتے ہیں۔<sup>(۵)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب قول النبی ﷺ ”لو تعلمون ما اعلم لصحکم قلیلاً ولبکیتم کثیراً۔ و أحمد ۱۲۶۵۹/۴ و ابن حبان ۱۰۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) رواہ البخاری (۲) دلیل الفالحین ۲۹۷/۲ (۳) مرقاة مظاہر حق ۸۴۱/۴ (۴) مشکوٰۃ

(۵) روضۃ المستقین ۴۳۲/۱ دلیل الفالحین ۲۹۷/۱

## قیامت کے دن آدمی کا پسینہ لگام کی طرح ہوگا

(۴۰۲) ﴿وَعَنِ الْمِقْدَادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يُذْنَى الشَّمْسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْخَلْقِ حَتَّى تَكُونَ مِنْهُمْ كَمِقْدَارِ مِيلٍ" قَالَ سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ الرَّاَوِي عَنْ الْمِقْدَادِ: فَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا يَعْنِي بِالْمِيلِ، أَمَسَافَةً الْأَرْضِ أَمْ الْمِيلُ الَّذِي تُكْتَحَلُ بِهِ الْعَيْنُ، فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى قَدَرِ أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ، فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ



مَنْ يَكُونُ إِلَى حَقْوَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْجِمُهُ الْعَرَقُ الْجَامَاً“ وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ إِلَى فِيهِ ﴿﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت مقداد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا قیامت والے دن سورج کو مخلوق کے قریب کر دیا جائیگا حتیٰ کہ وہ ان سے ایک میل کے فاصلہ پر ہوگا۔ حضرت مقداد رضی اللہ عنہ سے روایت کرنے والے (تابعی یعنی حضرت سلیم بن عامر) فرماتے ہیں اللہ کی قسم میں نہیں جانتا کہ میل سے نبی کریم ﷺ کی کیا مراد تھی؟ کیا زمین کی مسافت یا سرمہ دانی کی وہ سلائی جس سے آنکھ میں سرمہ لگایا جاتا ہے (کیونکہ عربی زبان میں اس کو بھی میل کہا جاتا ہے) پس لوگ اپنے اپنے اعمال کے مطابق پسینے میں ہوں گے۔ بعض ان میں سے وہ ہوں گے جو اپنے ٹخنوں تک اور بعض اپنے گھٹنوں تک اور بعض اپنی کمر تک پسینے میں ڈوبے ہوئے ہوں گے اور بعض ایسے ہوں گے کہ انہیں پسینے کی لگام ڈالی ہوگی اور آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اپنے منہ کی طرف اشارہ فرمایا (یعنی جس طرح جانور کے منہ میں لگام ڈالی جاتی ہے اسی طرح پسینہ ان کے لئے لگام بنا ہوا ہوگا)۔“

**لغات:** ❖ حَقْوَيْهِ: الْحَقْوَةُ ازار یا ازار کے باندھنے کی جگہ، گوشت کھانے سے پیٹ کا درد۔ حَقَا (ن) حَقْوًا۔ کوکھ پر مارنا۔ حُقِيَ۔ درد کمر سے بیمار ہونا۔ گوشت کھانے سے درد شکم والا ہونا۔ ❖ يُلْجِمُهُ: أَلْجَمَ. الدَّابَّةُ۔ جانور کے لگام لگانا۔ القدر ہانڈی کے کڑے میں لکڑی ڈال کر اٹھانا۔

## تشریح:

کَيْمَقْدَارِ مِيلٍ: میل کی مقدار۔

حدیث میں میل کی وضاحت نہیں کی گئی اس لئے محدثین میں اختلاف ہو گیا کہ یہاں مسافت والا میل مراد ہے یا سرمہ دانی کا میل۔ مسافت والا میل تقریباً ۸ فرلانگ کا ہوتا ہے ذراع میں چھ ہزار یا چار ہزار ہوتا ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے بارہ ہزار انسانی قدم کے برابر قرار دیا ہے۔ یا سرمہ دانی والا میل یعنی سلائی مراد ہے۔

اس حدیث میں انسان کو آخرت کی طرف متوجہ کیا جا رہا ہے کہ سورج جب قریب ہوگا تو اس کی حرارت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے جب کہ آج سائنسی تحقیق کے اعتبار سے سورج تقریباً زمین سے ۹ کروڑ میل کے فاصلہ پر ہے اتنی حرارت ہوتی ہے تو قریب ہوگا تو کتنی زیادہ حرارت ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب صفة يوم القيامة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت مقداد رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۹۵) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## قیامت میں آدمی کا پسینہ زمین میں ستر ہاتھ تک سرایت کیا ہوا ہوگا

(۴۰۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَعْرِقُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَذْهَبَ عَرَقُهُمْ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ ذِرَاعًا وَيُلْجِمُهُمْ حَتَّى يَبْلُغَ آذَانَهُمْ" (متفق عليه) وَمَعْنَى "يَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ": يَنْزِلُ وَيَغُوصُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ قیامت کے دن لوگ پسینہ میں ہوں گے یہاں تک کہ ان کا پسینہ زمین میں ستر ہاتھ تک سرایت کئے ہوئے ہوگا اور پسینہ کی ان کو لگام ڈالی ہوگی یہاں تک کہ پسینہ کی لگام ان کے کانوں تک پہنچ جائے گی۔“  
”يَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ“ زمین میں اترے گا اور سرایت کرے گا۔

**لغات:** ❖ يعرق: عرق (س) عرقاً پسینہ آنا صفت: عَرَقَانُ. الحائط: دیوار تر ہونا۔ الرجل کاہل ہونا۔

**تشریح:** حَتَّى يَبْلُغَ آذَانَهُمْ: جیسے کہ گذشتہ حدیث میں گذرا کہ میدان محشر میں سورج بہت قریب ہو جائے گا تو اس کی وجہ سے ہر آدمی پسینہ میں شرابور ہوگا مگر وہاں پر پسینہ بھی انسان کو اپنی بد اعمالیوں کے اعتبار سے آئیگا۔ اگر گناہوں والا ہے تو ٹخنوں تک، اس سے زیادہ ناف تک اور بعض بد بخت ایسے بھی ہوں گے جن کا پورا جسم پسینے میں ڈوبا ہوا ہوگا اور یہ دنیاوی پسینہ کی طرح نہیں ہوگا بلکہ یہ لگام کی طرح آدمی کو قابو کئے ہوئے ہوگا۔

”اعاذنا الله منه.“

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب قوله تعالى: الا يظن اولئك انهم مبعوثون ليوم عظيم و مسلم فی کتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب صفة يوم القيامة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

## ستر سال کے عرصہ میں پتھر جہنم کی تہہ تک پہنچا

(۴۰۴) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: كُنَّامَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ سَمِعَ وَجْبَةً فَقَالَ: "هَلْ تَذَرُونَنِي مَا هَذَا؟" قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مُنْذُ سَبْعِينَ خَرِيفًا فَهُوَ يَهُوِي فِي النَّارِ الْآنَ حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا فَسَمِعْتُمْ وَجِبَتَهَا" (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ اچانک آپ نے کسی چیز کے گرنے کی آواز سنی تو آپ نے ارشاد فرمایا کیا تم جانتے ہو یہ کیا ہے؟ ہم نے عرض کیا اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا یہ وہ پتھر ہے جو ستر سال پہلے جہنم میں پھینکا گیا تھا پس وہ اب تک جہنم میں نیچے گرتا رہا یہاں تک کہ وہ آج اس کی تہہ میں پہنچا ہے اور ہم نے اس کے گرنے کی آواز سنی ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ وجبۃ: الوجبة۔ دھماکہ، دن۔ وجب (ض) وجوباً وجبة۔ الشیء۔ ثابت و لازم ہونا۔ وجبة۔ الحائط و نحوه دیوار وغیرہ کا زمین پر گرنا۔

❖ یھوی: ھوی (ض) ھویاً و ھویاً و ھویاناً۔ الشیء اوپر سے نیچے کی جانب گرنا۔ بلند ہونا۔ چڑھنا۔  
**تشریح:** حدیث بالا میں جہنم کی ہولناکی کو بتایا جا رہا ہے کہ جہنم کا عذاب کتنا سخت ہے اس سے بچیں اور برے کاموں سے دور رہیں۔

## جہنم کی گہرائی

هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ فِي النَّارِ مُنْذُ سَبْعِينَ: یہ وہ پتھر ہے جو ستر سال پہلے جہنم میں پھینکا گیا تھا۔  
اس سے جہنم کی گہرائی کو بتایا جا رہا ہے کہ اس کی گہرائی کتنی زیادہ ہے <sup>(۱)</sup> کہ دنیا میں اگر پتھر اوپر سے نیچے کی طرف پھینکا جائے تو کتنی تیزی سے نیچے آتا ہے مگر جہنم کی گہرائی اتنی ہے کہ ستر سال تک گرنے کے بعد اس کی گہرائی میں وہ پہنچے گا یہ بھی اس وقت جب کہ ستر سے ستر مراد لیا جائے دوسرے بعض اصحاب فرماتے ہیں ستر سے مراد کثرت ہے۔ <sup>(۲)</sup>  
”فَسَمِعْتُمْ وَجِبَتَهَا“: تم نے اس کے گرنے کی آواز سنی۔

اس میں صحابہ کی کرامت کو بیان کیا گیا ہے کہ اس پتھر کے گرنے کی آواز کو صحابہ نے بھی اپنے کانوں سے سنا۔  
**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب في شدة حر نار جهنم و بعد قعرها۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۳۵/۱ (۲) دلیل الفالحین ۳۰۰/۲

قیامت میں اللہ جل شانہ ہر ایک آدمی سے بغیر ترجمان کے باتیں فرمائیں گے

(۴۰۵) ﴿وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَامِنْكُمْ

مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكَلِّمُهُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَيَّمَنْ مِنْهُ، فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَ يَنْظُرُ أَشَاءَ مِنْهُ، فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَ يَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ ﴿۱﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ عنقریب تم میں سے ہر شخص سے اس کا رب اس طرح بات فرمائے گا کہ آدمی اور اس کے رب کے درمیان کوئی ترجمان نہیں ہوگا۔ پس آدمی اپنے دائیں طرف دیکھے گا تو اسے آگے بھیجے ہوئے اپنے اعمال نظر آئیں گے۔ اپنے بائیں جانب دیکھے گا تو اس طرف بھی اس کو اپنے اعمال ہی نظر آئیں گے پھر اپنے سامنے کی طرف دیکھے گا تو اسے جہنم کی آگ کے سوا کچھ نظر نہیں آئے گا پس تم جہنم سے بچو اگرچہ کھجور کے ایک ٹکڑے ہی کے ساتھ ہو۔“

**لغات:** ❖ آشام: الْأَشْتَمَ اسم تفصیل بدبختی لانے والاجع أَشَانِمُ۔ مَوْنَتْ شُوْمِي۔ شَامَ (ف) شَامًا۔ الْقَوْمُ عَلَيْهِمْ۔ نحوست ڈالنا۔ صفت شَانِمٌ۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب بیان کثرت طرق الخیر“ میں گزر چکی ہے۔

﴿فَيَنْظُرُ أَيَّمَنْ مِنْهُ، فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ﴾ اپنے دائیں طرف دیکھے گا اسے اپنے آگے بھیجے ہوئے اعمال ہی نظر آئیں گے۔

یہ دنیا کا قاعدہ ہے کہ جب آدمی پر کوئی مصیبت یا سخت حالات ہوتے ہیں تو دائیں بائیں دیکھتا ہے۔ تو اسی طرح میدان محشر میں بھی وہ دائیں بائیں دیکھے گا تو اس کو دنیا کے کئے ہوئے اپنے اعمال ہی نظر آئیں گے۔ اس میں یہ تنبیہ بھی ہے کہ جو شخص یہ چاہتا ہے کہ قیامت کے دن مجھ کو دائیں بائیں نیک اعمال نظر آئیں تو اس دنیا میں وہ نیک اعمال کا اہتمام کرے اور برے اعمال سے اجتناب کرے۔<sup>(۱)</sup>

**جہنم سے اپنے آپ کو بچاؤ اگرچہ کھجور کے ٹکڑے ہی سے ہو**

وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ: اگرچہ کھجور کا ٹکڑا ہی کیوں نہ ہو۔

عموماً محدثین اس جملہ کے دو مطلب بیان کرتے ہیں ① پہلا مطلب اپنے آپ کو جہنم کی آگ سے بچاؤ اس کے لئے کسی پر زیادتی و ظلم نہ کرو اگرچہ وہ ظلم کھجور کے ٹکڑے کے برابر ہی کیوں نہ ہو۔ ② دوسرا مطلب یہ ہے اگر جہنم کی آگ سے بچنا چاہتے ہو تو ضرورت مند اور محتاج لوگوں کی مدد کرو اور اپنے مال کو اللہ کے راستہ میں خرچ کرو اگرچہ وہ خرچ کھجور کے ٹکڑے کے برابر ہی کیوں نہ ہو یہ صدقہ تمہارے لئے جہنم کے درمیان حجاب اور پردہ بن جائے گا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** تقدم تخریجہ فی باب کثرة طرق الخیر۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۱۳۵/۵ (۲) مرقاۃ

## فرشتوں کے بوجھ سے آسمان چرچراتا ہے

(۵۰۶) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ، أَطَّتِ السَّمَاءُ وَحَقَّ لَهَا أَنْ تَنْطَ، مَا فِيهَا مَوْضِعُ أَرْبَعِ أَصَابِعَ إِلَّا وَمَلَكٌ وَاضِعٌ جَبْهَتَهُ سَاجِدًا لِلَّهِ تَعَالَى، وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَصَحَحْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا وَمَاتَلَدْتُكُمْ بِالنِّسَاءِ عَلَى الْفُرُشِ وَلَخَرَجْتُمْ إِلَى الصُّعْدَاتِ تَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى﴾ (رواه الترمذی و قال: حدیث حسن)

و"أطت" بفتح الهمزة و تشدید الطاء، و "تنط" بفتح التاء و بعدها همزة مكسورة، والأطيط: صوت الرحل والقت و شبههما، و معناه: أن كثرة من في السماء من الملائكة العابدين قد أثقلتها حتى أطت. و"الصعدات" بضم الصاد والعين: الطرقات، و معنی "تجارون": تستغيثون.

ترجمہ: "حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں وہ کچھ دیکھتا ہوں جو تم نہیں دیکھتے، آسمان چرچراتا ہے اور اس کے یہی لائق ہے کہ وہ چرچرائے۔ اس میں چار انگلیوں کے مقدار کوئی جگہ بھی خالی نہیں کہ کوئی فرشتہ پیشانی زمین پر رکھے ہوئے سجدہ میں نہ ہو۔ اللہ کی قسم اگر تم ان باتوں کو معلوم کر لو جن کو میں جانتا ہوں تو تم ہنسو تھوڑا اور روؤ زیادہ اور اپنی عورتوں سے لذت حاصل نہ کر سکو اور تم اللہ سے پناہ چاہتے ہوئے جنگلوں کے راستوں کی طرف نکل جاؤ۔ (ترمذی اور امام ترمذی نے اسے حسن کہا ہے)۔"

"أطت": ہمزہ پر زبر اور طا پر تشدید۔

"تنط": تا پر زبر اس کے بعد ہمزہ پر زبر۔

"أطيط" بمعنی پالان، کجاوہ اور ان جیسی چیزوں کی آواز۔ مطلب یہ ہے کہ آسمان پر عبادت گزار فرشتوں کی کثرت نے

آسمان کو اتنا بوجھل کر دیا ہے کہ وہ بوجھ سے چرچراتا ہے۔

"صعدات" صاد اور عین دونوں پر پیش، معنی ہے راستے۔

"تجارون": کے معنی پناہ اور مدد طلب کرو گے۔

**لغات:** ❖ أطت: أط (ض) اطیطاً - آواز نکالنا، کڑکنا۔ چرچرانا۔ الابل. اونٹ کا بولنا۔ کہا جاتا ہے ہُم اَہْلُ أَطِيطٍ وَ

صہیل وہ اونٹ اور گھوڑے رکھتے ہیں۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی خوف الہی کو بیان کیا جا رہا ہے کہ ایک مومن کے دل میں اللہ جل شانہ کی جتنی عظمت و جلالت ہوگی اسی کے بقدر اس کے دل میں اللہ جل شانہ کے عذاب کا خوف اور اس کی رحمت کی امید ہوگی۔

﴿أَطْلَبَ السَّمَاءَ وَحَقَّقَ لَهَا أَنْ تَنْطَلِقَ﴾: آسمان چر چراتا ہے اور اس کے لئے حق ہے کہ وہ چر جائے۔

آسمان اللہ کے خوف سے چر چراتا ہے مثلاً جیسے کہ کوئی چارپائی ہو اس پر زیادہ لوگ بیٹھ جائیں تو وہ چر چرانے لگتی ہے۔ اسی طرح اللہ کے خوف سے آسمان بھی چر چرانے اور نالہ و فریاد کرنے لگتا ہے۔

اس بات کی طرف متوجہ کیا جا رہا ہے کہ آسمان بے جان ہے اور منجمد چیز ہے مگر یہ بھی اللہ کے خوف سے چر چراتا ہے۔ تو انسان جو کہ جاندار ہے اور گناہ و معصیت میں مبتلا بھی رہتا ہے اس کو آسمان سے کہیں زیادہ یہ لائق تھا کہ وہ خوف الہی سے گریہ و زاری کرے۔ (۱)

﴿وَمَلَكٌ وَاضِعٌ جَنَتهُ سَاجِدٌ لِلَّهِ تَعَالَى﴾ فرشتے اپنی پیشانی زمین میں رکھے ہوئے سجدہ میں ہوں گے۔

سوال: آپ ﷺ نے ایک موقع پر ارشاد فرمایا کہ آسمان پر کوئی فرشتہ قیام میں ہے، کوئی رکوع میں، کوئی سجدہ میں اور یہاں حدیث بالا میں ہے کہ سارے ہی فرشتے سجدہ میں ہیں؟

جواب: آپ ﷺ نے کسی خاص آسمان کا ذکر فرمایا جہاں مختلف حالات میں فرشتے ہیں اور یہاں کسی دوسرے آسمان کا ذکر ہے جہاں تمام ہی فرشتے سجدہ کی حالت میں ہیں۔ (۲)

﴿الصُّعْدَاتُ تَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ﴾ سعدات یہ جمع ہے سعد کی بمعنی راستہ مراد جنگل ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب قول رسول اللہ ﷺ ”لو تعلمون ما اعلم لضحكتم قليلاً الخ و أحمد ۸/۲۱۵۷۲ و هكذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴/۸۵۸ (۲) مظاہر حق ۴/۸۵۸

قیامت میں جب تک چار سوال نہ کر لئے جائیں آدمی کے قدم  
اپنی جگہ سے نہیں ہٹ سکیں گے

(۴۰۷) ﴿وَعَنْ أَبِي بَرزَةَ، (براءِ ثُم زای) نَضْلَةَ بْنِ عُبَيْدٍ الْأَسْلَمِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَزُولُ قَدَمَا عَبْدٍ حَتَّى يُسْأَلَ عَنْ عُمْرِهِ فَيَمَافَنَاهُ، وَعَنْ عِلْمِهِ فَيَمَافَعَلَ

فِيهِ، وَعَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ، وَفِيمَ أَنْفَقَهُ وَعَنْ جِسْمِهِ فِيمَ أَبْلَاهُ ﴿﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو برزہ۔ پہلے راء اور پھر زاء۔ نصلہ بن عبید الاسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ قیامت کے دن کسی بندے کے قدم نہیں ہٹیں گے جب تک اس کی عمر کے بارے میں سوال نہ کر لیا جائے کہ اسے کن کاموں میں ختم کیا، مال کہاں سے کمایا اور کہاں خرچ کیا اور جسم کے متعلق کہ کن کاموں میں اس نے اپنے جسم کو کمزور کیا۔“

(ترمذی امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ ابلاہ: ابلی۔ فلاناً عذْرۃ کسی کے سامنے عذر پیش کرنا۔ اور اس کا اس عذر کو قبول کر لینا۔ ملامت دور کرنے کے لئے عذر بیان کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں دنیا کی زندگی کی بے قدری اور بے ثباتی کو بیان کیا جا رہا ہے کہ قیامت کے دن اس زندگی کا مختلف اعتبار سے سوال کیا جائے گا۔

پہلا سوال: عمر کے بارے میں ہوگا کہ اس زندگی کا ایک ایک لمحہ بہت قیمتی ہے اس کو اللہ جل شانہ کی اطاعت میں لگایا یا اس کی نافرمانی میں اسی کو قرآن میں ان الفاظ کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔

”أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ۔“ (۱)

ہاں کیا تم نے گمان کر رکھا تھا کہ ہم نے تمہیں بیکار پیدا کیا ہے اور تم ہمارے طرف نہیں لائے جاؤ گے۔

ایک دوسری روایت میں عمر کے ساتھ جوانی کے بارے میں الگ سوال کا بھی ذکر ہے۔

دوسرا سوال: کہ جوانی کہاں خرچ کی۔

تیسرا سوال: ”وَعَنْ عِلْمِهِ“ کہ علم کے متعلق اسے کن چیزوں میں خرچ کیا۔

حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ کے بارے میں منقول ہے کہ ایک دن انہوں نے حضرت عویمیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ عویمیر قیامت کے دن تمہاری کیا کیفیت ہوگی جب تم سے سوال کیا جائے گا کہ آیا تم عالم تھے یا جاہل: اگر تم جواب دو گے کہ میں عالم تھا تو پھر پوچھا جائے گا کہ جو علم تمہارے پاس تھا اس پر کیا عمل کیا؟ اور اگر تم جواب دو گے کہ جاہل تھا تو پوچھا جائے گا کہ تمہارے لئے جاہل رہنے کی کیا وجہ تھی تم نے علم کیوں حاصل نہیں کیا۔ (۲) بقول مولانا اسعد اللہ رحمہ اللہ تعالیٰ اسعد

علم سے ہوتا ہے انسان محترم علم سے ہوتا ہے انسان باوقار

علم سے ہے آدمیت کا فروغ علم باغ زندگی کی ہے بہار

﴿عَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ وَفِيمَ أَنْفَقَهُ﴾ کہ کہاں کہاں سے مال حاصل کیا وہ حلال ذرائع تھے یا حرام، پھر اگر حلال

ذرائع سے مال حاصل بھی کر لیا تو اب اس کو حلال جگہ پر خرچ کیا یا اس کو حرام جگہ پر خرچ کیا۔  
 حرام ذرائع سے مال حاصل کرنے کے بارے میں احادیث میں سخت وعیدیں وارد ہوئی ہیں مثلاً ایک روایت میں آتا ہے ناجائز طریقہ کے مال سے کوئی صدقہ کرے تو قبول نہ ہوگا خرچ کرے تو برکت نہ ہوگی اور جو ترکہ چھوڑے گا وہ اس کے جہنم کا ذخیرہ ہوگا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب صفة القيامة تحت باب ما جاء فی شان الحساب والقصاص.

راوی حدیث حضرت نھلمہ بن عبید اسلمی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

ان کے نام میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں ان کا نام عبداللہ ہے بعض کہتے ہیں نام نھلمہ ہے۔ اسی طرح والد کے نام میں بھی کافی اختلاف پایا جاتا ہے بعض نے عمرو، بعض نے عبداللہ، بعض نے نھلمہ اور بعض نے دینار کہا ہے۔ ان کی کنیت ابوہریرہ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوات میں شریک ہوئے خاص کر کے فتح مکہ میں ان کا ذکر آتا ہے۔

وفات: وفات میں بھی اختلاف ہے بعض نے بصرہ اور بعض نے خراسان بتایا ہے جب کہ ان کی عمر ۶۰ سال تھی۔  
 مرویات: ان سے ۳۶ روایات منقول ہیں جن میں سے دو پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہے بخاری میں ایک اور مسلم میں چار روایات منفرد ہیں (تہذیب التہذیب)

(۱) سورة المؤمنون (۲) مظاہر حق ۴/۷۰ (۳) مشکوٰۃ

## قیامت کے دن زمین اپنی خبریں سنائے گی

(۴۰۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا" ثُمَّ قَالَ: "أَتَدْرُونَ مَا أَخْبَارُهَا؟" قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ "فَإِنْ أَخْبَارُهَا أَنْ تَشْهَدَ عَلَى كُلِّ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ بِمَا عَمِلَ عَلَى ظَهْرِهَا تَقُولُ: عَمِلْتَ كَذَا وَكَذَا فِي يَوْمٍ كَذَا وَكَذَا، فَهَذِهِ أَخْبَارُهَا"﴾  
 (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے قرآن کریم کی آیت ”یومئذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا“ (اس دن زمین اپنی خبریں بتائیگی)۔ تلاوت فرمائی اور پھر فرمایا: کیا تم جانتے ہو اس کی خبریں کیا ہیں؟ صحابہ کرام نے عرض کیا: اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس کی خبریں یہ ہیں کہ وہ ہر مرد اور عورت کے خلاف ان کاموں کی گواہی دے گی جو اس کی پشت پر انہوں نے کئے وہ کہے گی تو نے فلاں فلاں کام فلاں فلاں دن میں کیا پس یہی اس کی خبریں ہیں۔ (ترمذی امام ترمذی نے اسے حسن کہا ہے۔)۔“



**لغات:** تدریون: دَرِی (ض) دَرِیاً و دَرِیاً و دَرِیاً. الشَّیْءَ و بالشَّیْءِ۔ حیلہ سے جاننا۔ جاننا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں انسانوں کے لئے سخت تنبیہ ہے کہ لوگوں سے تو چھپ چھپ کر اللہ جل شانہ کی نافرمانی کر سکتا ہے مگر وہ اللہ سے اور جس زمین پر وہ رہتا ہے اس سے کیسے چھپ سکے گا۔<sup>(۱)</sup>

اسی طرح ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: زمین سے احتیاط رکھو یہ تمہاری نگران ہے جس شخص نے بھی اس کے اوپر کوئی اچھایا برا کام کیا ہوگا وہ اس کی خبر ضرور دینے والی ہے۔<sup>(۲)</sup> اس وجہ سے مسلمان بڑی احتیاط سے زندگی بسر کرتا ہے: بقول شاعر۔

تمام عمر اسی احتیاط میں گزری کہ آشیانہ کسی شاخ گل پہ بار نہ ہو

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب صفة القيامة تحت باب الارض تحدث أخبارها يوم القيامة. وأخرجه احمد ۸۸۷۶/۳ وابن حبان ۷۳۶۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المستقین ۳۳۸/۱ (۲) تفسیر مظہری بحوالہ طبرانی

## فرشتہ اپنے منہ میں صور لئے کھڑا ہے

(۴۰۹) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كَيْفَ أَنْعَمَ وَصَاحِبُ الْقُرْنِ قَدْ أَنْعَمَ الْقُرْنُ، وَاسْتَمَعَ الْإِذْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالنَّفْخِ فَيَنْفُخُ" فَكَانَ ذَلِكَ ثَقُلَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ: قُولُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾  
(رواہ الترمذی و قال حدیث حسن)

”الْقُرْنُ“ هُوَ الصُّورُ الَّذِي قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ”وَنُفِخَ فِي الصُّورِ“ كَذَا فَسَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔ ترجمہ: حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں کیسے چین سے رہ سکتا ہوں جب کہ صور پھونکنے والے نے صور کو منہ میں لیا ہوا ہے اور کان اللہ کی اجازت پر لگائے ہوئے ہیں کہ کب اس کو صور پھونکنے کا حکم ملتا ہے کہ وہ صور پھونکے اس بات سے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین پر پریشانی کی کیفیت طاری ہوگئی تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا تم ”حسبنا الله و نعم الوكيل“ پڑھو۔  
ترمذی نے اس کو حدیث حسن کہا ہے۔

”القرن“ وہ صور ہے جس کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”صور میں پھونکا جائے گا“ اسی طرح آپ ﷺ نے تفسیر

بیان فرمائی ہے۔

**لغات:** ♦ التَّغَمُّ: الطَّعَامُ۔ لَکْنَا لَقَمَ (ن) لَقَمًا۔ الطَّرِيقُ وَغَيْرُهُ۔ راستے کا دہانہ بند کرنا۔

**تشریح:** اس حدیث میں بھی آپ ﷺ اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے خوف الہی اور فکر آخرت کا تذکرہ کیا جا رہا ہے کہ وہ اللہ کے خوف اور آخرت کے مناظر سے کیسے فکر مند رہتے تھے۔

**مصیبت کے وقت میں ”حسبنا اللہ و نعم الوکیل“ پڑھنا**

**مصیبت کو دور کرتا ہے**

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ: اللہ کافی ہے اور اللہ بہترین کارساز ہے۔

جب صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین آخرت کی فکر میں زیادہ ہوئے تو آپ ﷺ نے ان کو ”حسبنا اللہ“ پڑھنے کو فرمایا اس سے معلوم ہوتا ہے پریشانی یا صدمہ کے وقت اس کا پڑھنا نہایت ہی مجرب اور مشکلات کو دفع کرنے میں یہ اکسیر ہے۔ چنانچہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو نمرود نے آگ میں ڈالا تو اس موقع پر بھی حضرت ابراہیم علیہ السلام کی زبان پر یہی جملہ تھا اسی طرح جب آپ ﷺ کو بتایا گیا کہ دشمنوں نے پڑاؤ ڈالا ہے ”ان الناس قد جمعوا لكم فاخشوهم“ یعنی دشمنوں نے آپ لوگوں کے مقابلے میں ایک لشکر جمع کیا ہے ان سے ڈرنا چاہئے تو اس نازک موقع پر بھی آپ ﷺ نے یہی فرمایا ”حسبنا اللہ و نعم الوکیل“ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب التفسیر تحت سورة الزمر. و أحمد ۴/۱۱۹۶۔ و ابن حبان

۸۲۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید ۵/۱۱۷

**اللہ کا سودا جنت ہے**

(۴۱۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ خَافَ أَذْلَجَ، وَمَنْ أَذْلَجَ، بَلَغَ الْمَنْزِلَ. أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ غَالِيَةٌ أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ الْجَنَّةُ"﴾ (رواه الترمذی و قال: حدیث حسن)

و ”أَذْلَجَ“ یاسکان الدال، ومعناه: سار من أول الليل، والمراد: التشمير فی الطاعة. واللہ اعلم.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص دشمن کے حملے سے

ڈرا اور رات کے ابتدائی حصے میں نکل گیا اور جو رات کی ابتداء میں نکل گیا وہ منزل کو پہنچ گیا۔ اچھی طرح سن لو! اللہ کا سودا مہنگا ہے خبردار اللہ کا سودا جنت ہے۔ (ترمذی اور امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے) ”ادلج“ دال کے سکون کے ساتھ، رات کے پہلے حصے میں نکل کھڑا ہوا۔ مراد اللہ کی اطاعت میں سرگرم رہنا ہے۔ واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ ادلج: اَدْلَجَ اِذْلَاجًا وَاِدْلَجَ وَاِدْلَاجًا. الْقَوْمُ۔ تمام رات یا آخری حصہ میں سفر کرنا۔ دَلَجَ (ن) دَلُوْجًا۔ کنویں سے پانی لے کر حوض میں ڈالنا۔

**تشریح:** علامہ طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں نبی کریم ﷺ نے مثال بالا آخرت کے سفر کرنے والے کے لئے فرمائی ہے کیونکہ شیطان اس کے راستہ میں بیٹھا ہوا ہے اور ساتھ میں انسان کا نفس اس کا ساتھ دیتا ہے اگر انسان اعمال صالحہ کا اہتمام کرے اور شیطان کے مکر و فریب سے بچ جائے تو اس کے لئے جنت کا راستہ آسان ہو جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup> بقول شاعر

بہر غفلت یہ تیری ہستی نہیں دیکھ جنت اس قدر سستی نہیں  
اس حدیث میں یہ بھی اشارہ ہے کہ آخرت کے منازل کو طے کرنا نہایت سخت اور دشوار ہے اس کے لئے بہت کوشش کرنی ہوتی ہے کیونکہ جنت نہایت مہنگی اور قیمتی چیز ہے جب تک آدمی اس کے لئے اپنی جان و مال کی قربانی نہ دے جنت کی نعمتوں کا مستحق نہیں ہوتا اس کی طرف قرآن مجید کی اس آیت میں بھی اشارہ ہے۔  
”إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ“<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: بے شک اللہ جل شانہ نے مؤمنوں کی جان و مال کو جنت کے بدلے میں خرید لیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب صفة القيامة تحت باب من خاف ادلج و سلعة الله غالية.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) طبری شرح مشکوٰۃ (۲) تحفۃ الاحوذی۔ بکدانی روضۃ المتقین ۱/۳۳۹

## قیامت میں سب لوگ ننگے اور بغیر ختنے کے ہوں گے

(۴۱۱) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ”يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَفَاةَ عُرَاةٍ غُرُلًا“ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ جَمِيعًا يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ؟! قَالَ: ”يَا عَائِشَةُ الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يُهَمَّهُمْ ذَلِكَ“

و فی روایۃ: ”الامر أهم من أن ينظر بعضهم إلى بعض“ (متفق علیہ)

”غُرُلًا“ بضم الغین المعجمة، أى: غیر مختونین۔

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت والے دن لوگ ننگے پاؤں، ننگے بدن اور بغیر ختنے کئے ہوئے اٹھائے جائیں گے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! مرد اور عورتیں اکٹھے ہوں گے وہ ایک دوسرے کو دیکھیں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: معاملہ اس سے کہیں زیادہ سخت ہوگا۔ دوسری روایت میں ہے معاملہ اس سے کہیں زیادہ اہم ہوگا کہ ان کا بعض بعض کی طرف نظر اٹھائے۔“

”غرلاً“: غین کے پیش کے ساتھ جن کے ختنے نہ ہوئے ہوں۔

**لغات:** ❖ حَفَاةٌ: حَفِي (س) حَفَاً۔ زیادہ چلنے سے پاؤں کا گھس جانا، ننگے پاؤں چلنا صفت: حَفٍ و حَافٍ جمع حَفَاةٌ۔ عُرَاةٌ: عُرَى (س) عُرِيَةً و عُرِيًا۔ من ثيابہ نگا ہونا، صفت: عَارٍ و عُرِيَانِ جمع عُرَاةٌ۔ غُرْلًا: غُرْلٌ (س) غُرْلًا۔ الصبی بچہ کا غیر مختون ہونا، صفت: اَغْرُلٌ جمع غُرْلٌ۔

**تشریح:** يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَفَاةً عُرَاةً غُرْلًا: قیامت کے دن لوگ ننگے پاؤں، ننگے بدن اور بغیر ختنے کے اٹھائیں جائیں گے۔

اس حدیث میں میدان محشر کی ہولناکیوں کا بیان ہے اور میدان محشر کی ذلت و رسوائی سے بچنے کے لئے دنیا میں اس کی تیاری کرنا چاہئے اس کے لئے ایمان و اعمال والی زندگی گزارنی چاہئے اور اگر اللہ کے حدود کے توڑنے اور نافرمانی کے ساتھ زندگی گذری تو وہاں پر ذلت و رسوائی ہوگی۔<sup>(۱)</sup>

”غرلاً“: بغیر ختنے کے ہوں گے! اس میں اشارہ ہے کہ قیامت کے دن جب مردے اپنی اپنی قبروں سے اٹھیں گے تو جسم کا تمام حصہ مکمل ہوگا اس کی دلیل یہ ہے کہ ختنہ میں جو کھال کاٹ کر پھینک دی جاتی ہے تو قیامت کے دن وہ بھی انسان کے جسم کے ساتھ مل جائے گا۔ اس میں اللہ جل شانہ کے کمال قدرت اور کمال علم کا بیان ہے<sup>(۲)</sup> قرآن میں بھی آتا ہے۔ ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادًى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾

”أَشَدُّ مِنْ أَنْ يُهْمَهُمْ ذَلِكَ“: کہ معاملہ اس سے کہیں زیادہ سخت ہوگا۔

میدان محشر کی ہولناکی کا تصور اس بات سے کیا جاسکتا ہے کہ آدمی برہنہ ہونے کے باوجود کسی کی طرف توجہ نہیں کرے گا ہر ایک کو اپنی ہی فکر لگی ہوئی ہوگی۔

**تفہیم حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب کیف يحشر؟ و مسلم فی کتاب الجنة و صفة نعيمها تحت باب فناء الدنيا و بيان الحشر يوم القيامة. و النسائي و هكذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گذر چکے ہیں۔

(۱) دلیل القائلین (۲) مظاہر حق مرقاۃ و روضۃ المتقین ۱/۳۳۹

## (۵۱) بَابُ الرَّجَاءِ

## اللہ تعالیٰ سے پر امید رہنے کا بیان

﴿قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾ (الزمر: ۵۳)

ترجمہ: ”اے نبی! میری طرف سے لوگوں کو کہہ دو کہ اے میرے بندو! جنہوں نے اپنی جانوں پر زیادتی کی ہے اللہ کی رحمت سے نا امید نہ ہو اللہ تعالیٰ تو سب گناہوں کو معاف کر دینے والا ہے اور وہی تو بخشنے والا مہربان ہے۔“

## شان نزول

بعض لوگ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے کہ ہم نے ناحق لوگوں کو قتل بھی کیا ہے، زنا بھی کیا ہے اور بڑے بڑے گناہ کئے ہیں کیا ہم دین اسلام قبول کر لیں، تو ہماری توبہ قبول ہو جائے گی اس پر آیت بالا نازل ہوئی: (۱)  
 أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ: علامہ بغوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے ارشاد فرمایا کہ اسراف سے کبیرہ گناہ مراد ہے۔

لَا تَقْنَطُوا: مایوس نہ ہوں۔ جن لوگوں نے کبیرہ گناہ کر لیا اگر وہ اسلام لے آئیں اور توبہ کر لیں اللہ ان کے گناہوں کو معاف کر دیں گے۔

الْإِسْلَامُ يَهْدِيهِمْ مَا كَانَ قَبْلَهُ: (۲) اسلام اپنے ماقبل تمام گناہوں کو ختم کر دیتا ہے۔

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اس آیت کے بارے میں فرماتے ہیں کہ پورے قرآن میں اس سے زیادہ امید افزا کوئی دوسری آیت نہیں ہے۔ دوسرے مفسر قرآن حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے سب سے زیادہ امید افزا آیت ”إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ“ کو بتایا ہے۔

مسند احمد کی روایت میں ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ دنیا اور دنیا کی ساری چیزیں اس آیت کے مقابلہ میں مجھے پسند نہیں وہ آیت: ”يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ“ والی ہے۔ (۳)

(۱) تفسیر قرطبی (۲) رواہ مسلم (۳) مسند احمد بحوالہ تفسیر مظہری

﴿قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ، الْآيَةُ﴾ (سبا: ۱۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ہم ناشکرے اور نافرمان ہی کو بدلہ دیتے ہیں۔“

**تشریح:** ”کُفُور“: کافر کا مبالغہ ہے تو اب معنی یہ ہوگا کہ بہت زیادہ کفر کرنے والا اور ترجمہ یہ ہوگا کہ ہم سب سے زیادہ کفر کرنے والے کے علاوہ کسی اور کو سزا نہیں دیتے۔

**سوال:** اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گناہ گار مسلمان اور عام کافر کو عذاب نہیں ہوگا حالانکہ یہ عام قرآنی آیات اور احادیث کے خلاف ہے۔

**جواب:** یہاں پر سیاق و سباق سے قوم سبا والا عذاب مراد ہے جو کافروں کے ساتھ مخصوص ہوگا مسلمانوں کو اگرچہ عذاب دیا جائے گا مگر وہ ایسا عذاب نہیں ہوگا وہ تو صرف تطہیر کے لئے ہوگا۔ حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ لَا يُعَاقِبُ بِمِثْلِ فِعْلِهِ إِلَّا الْكَفُورَ“ کہ اللہ تعالیٰ نے سچ فرمایا کہ برے عمل کی سزا اس کے برابر بجز ”کُفُور“ کے کسی کو نہیں دی جاتی۔ (۱)

علامہ آلوسی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ کافر کو تو سزا بطور سزا کے دی جائے گی اور جہاں تک مسلمانوں کو جہنم میں ڈالا جائے گا وہ بطور سزا کے نہیں ہوگا بلکہ وہ بطور پاکی کے ہوگا جیسے کہ سونے کو بھٹی میں ڈال کر اس کا میل دور کیا جاتا ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر ابن کثیر (۲) روح المعانی

﴿وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى﴾ (طہ: ۴۸)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے یقیناً ہماری طرف وحی آئی ہے کہ جو جھٹلائے اور منہ پھیرے اس کے لئے عذاب ہے۔“

**تشریح:** ”العذاب“: اس سے دنیا اور آخرت دونوں کا عذاب مراد ہے۔ ”من کذب“ سے مراد پیغمبروں کو جنہوں نے جھٹلایا۔ ”تولی“ اللہ کی اطاعت سے پشت پھیری یعنی انکار کیا۔

اب آیت کریمہ کا مطلب یہ ہوا کہ یہ اللہ کی طرف سے حکم پہنچا ہے کہ اللہ کا عذاب دنیا اور آخرت میں اس شخص پر ہوگا جو حق سے روگردانی کرے۔ مفسرین فرماتے ہیں کہ یہ کلام موسیٰ علیہ السلام کے رسول ہونے کی دلیل بھی ہے۔ (۱)

(۱) تفسیر مظہری ۷/۳۸۸

﴿وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ﴾ (الاعراف: ۱۵۶)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: جو میری رحمت ہے وہ ہر چیز کو شامل ہے۔“

**تشریح:** آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے کہ اللہ کی رحمت ہر ایک کے لئے عام ہے دنیا میں تو کافر اور مؤمن ہر ایک پر ہے مگر آخرت میں یہ رحمت صرف مسلمانوں پر ہوگی کافروں پر نہیں ہوگی کیونکہ انہوں نے غیر اللہ کی عبادت کر کے اللہ کی رحمت سے خود ہی انکار کر دیا ہے۔ (۱)

مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ تعالیٰ کا قول نقل کیا ہے کہ وہ یہ فرماتے تھے کہ یہاں پر وسعت رحمت کا مطلب یہ ہے کہ اللہ کی رحمت کا دائرہ کسی سے تنگ نہیں ہے یہ نہیں کہ ہر کافر پر رحمت کی جائے گی بلکہ یہ ہے کہ صفت رحمت تنگ نہیں ہے بلکہ وسیع ہے جس پر بھی اللہ تعالیٰ رحمت فرمانا چاہیں فرما سکتے ہیں۔

حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں جب آیت ”وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ“ نازل ہوئی تو شیطان نے کہا کہ میں بھی اس رحمت میں داخل ہوں اس کے بعد اس رحمت کو مشروط کر دیا آخرت کے ایمان رکھنے پر۔ پھر یہود و نصاریٰ نے کہا کہ ہم بھی اس رحمت میں داخل ہیں تو اس پر ”لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ“ کی شرط لگا دی گئی کہ وہ لوگ اللہ سے ڈرتے ہیں اور زکوٰۃ ادا کرتے ہیں اور وہ نبی امی پر ایمان رکھتے ہیں۔ اس سے یہود و نصاریٰ بھی نکل گئے اور اب صرف امت محمدیہ اس میں باقی رہ گئی۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری: ۳/۳۹۷ (۲) معارف القرآن: ۴/۷۶، ۷۷

## حضرت عیسیٰ علیہ السلام، اللہ کے بندے اور اس کے رسول اور اس کی روح ہیں

(۴۱۲) ﴿وَعَنْ عِبَادَةِ ابْنِ الصَّامِتِ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ، وَالْجَنَّةُ وَالنَّارُ حَقٌّ، أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ عَلَى مَا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ﴾ (متفق علیہ)

وفی رواية لمسلم: مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ. ترجمہ: ”حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس شخص نے گواہی دی کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں اور یہ کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بندے اور اس کے رسول اور اس کا کلمہ ہیں جو اللہ نے مریم کی طرف ڈالا اور اس کی روح ہیں اور جنت اور جہنم حق ہیں اللہ تعالیٰ اس کو جنت میں داخل فرمائے گا خواہ اس کے اعمال جیسے بھی ہوں۔“ (بخاری و مسلم)

مسلم کی روایت میں ہے جو شخص اس بات کی گواہی دے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں تو اللہ پاک اس پر جہنم حرام کر دیتا ہے۔

**لغات:** ❖ القاھا: القی: الشیء الی الارض زمین پر پھینکنا۔ الیہ القول وبالقول بات پہنچانا۔ علیہ القول بات لکھوانا۔  
**تشریح:** اس حدیث پاک میں اللہ کی توحید اور رسولوں کی عبدیت کا بیان ہے اور دوسری طرف ان لوگوں کے غلط عقائد کی نفی ہے جنہوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا بنالیا۔

## حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہی کی کیوں تخصیص کی گئی ہے؟

”وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ“: تمام انبیاء اور رسولوں پر ایمان لانا فرض ہے۔

﴿لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدِهِمْ مِنْ رُسُلِهِ﴾ (۱)

ترجمہ: ”کہ ہم رسولوں کے درمیان فرق نہیں کرتے سب کو ہی اللہ کی طرف سے حق و سچ جانتے ہیں۔“

حدیث بالا میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی تخصیص کی وجہ علمایہ فرماتے ہیں کہ ان کے بارے میں نصاریٰ نے خدایا خدا کا بیٹا کہہ کر افراط میں مبتلا ہوئے اور دوسری طرف معاذ اللہ یہودیوں نے ان کو ولد الزنا قرار دے کر ان کی رسالت کا ہی انکار کر کے تفریط میں مبتلا ہوئے ان دونوں کی تردید کی خدا نے خصوصی طور پر ”عبداللہ“ کہہ کر نصاریٰ پر تردید کی اور ”رسولہ“ کہہ کر یہودیوں کی تردید ہے کہ وہ ولد الزنا نہیں بلکہ اللہ کے رسول ہیں۔

## حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا اللہ کی روح ہونے کا مطلب

”كَلِمَتُهُ اَلْقَاَهَا اِلٰى مَرْيَمَ“: اس جملہ سے بھی یہود پر تعریض ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے خصوصی کلمہ (کن)

سے پیدا ہوئے ہیں معاذ اللہ ولد الزنا نہیں ہے۔

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو کلمہ کہنے کی محدثین نے بہت سی وجوہات بیان کی ہیں مثلاً:

۱ بغیر باپ کے ”کلمہ کُنْ“ سے پیدا کیا ہے۔

۲ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے بچپن میں گود مادر میں کلام کیا۔

۳ ان کے کلمات (باتوں) سے لوگوں کو غیر معمولی فائدہ ہوا اور جو فائدہ پہنچاتا ہے اس کی نسبت اللہ کی طرف کر دی جاتی ہے

جیسے جو شخص تلوار سے زیادہ فائدہ پہنچاتا ہے اس کو سیف اللہ اسی طرح یہاں پر کلمہ اللہ کہا گیا ہے۔ (۲)

تمام ہی لوگ روح والے ہوتے ہیں

”روح منہ“ روح والے۔

سوال: سب ہی روح والے ہوتے ہیں؟



**جواب:** عام لوگ مادہ کے ساتھ روح والے ہیں اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام بغیر مادہ کے روح والے ہیں اس لئے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو خصوصی طور سے روح والا کہہ دیا جیسے کہ بیت اللہ کی نسبت اللہ کی طرف بطور شرف کے کی گئی۔ یا دوسری وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ ان کے ذریعہ سے مردوں میں روح آ جاتی تھی اور وہ بولنے لگتے تھے۔

تیسری وجہ یہ بھی ممکن ہے کہ ان کی پیدائش حضرت جبرائیل کے پھونکنے سے ہوئی اور حضرت جبرائیل کا لقب روح الامین ہے اس مناسبت سے عیسیٰ علیہ السلام کو بھی روح کہا جاتا ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری رحمه الله تعالى في كتاب الانبياء تحت باب قوله تعالى: يا اهل الكتاب لا تغفلوا في دينكم ومسلم في كتاب الايمان تحت باب من لقي الله بالايمان وهو غير شاك فيه داخل الجنة. واحمد ۸/۲۲۷۳۸ ابن حبان ۲۰۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۸۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) سورہ البقرہ (۲) فتح الملہم (۳) فتح الملہم

**جو اللہ کے ایک بالشت قریب ہوتا ہے تو اللہ اس سے ایک ہاتھ قریب ہوتا ہے**

(۴۱۳) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ، فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا أَوْ أَزِيدُ، وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ، فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ مِثْلُهَا أَوْ أَغْفِرُ. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شِبْرًا، تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا، وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا، وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي، أَتَيْتُهُ هَرُولًا، وَمَنْ لَقِنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئَةً لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَقِيتُهُ بِمِثْلِهَا مَغْفَرَةً.﴾

(رواہ مسلم)

معنی الحدیث: مَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ بِطَاعَتِي (تَقَرَّبْتُ) إِلَيْهِ بِرَحْمَتِي، وَإِنْ زَادَ زِدْتُ، (فَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي) وَأَسْرَعَ فِي طَاعَتِي (أَتَيْتُهُ هَرُولًا) أَي: صَبَبْتُ عَلَيْهِ الرَّحْمَةَ، وَسَبَقْتُهُ بِهَا، وَلَمْ أُحْوَجْهُ إِلَى الْمَشْيِ الْكَثِيرِ فِي الْوُصُولِ إِلَى الْمَقْصُودِ، (وَقُرَابُ الْأَرْضِ) بَضْمُ الْقَافِ وَيُقَالُ بَكَسَرُهَا، وَالضَّمُّ أَصَحُّ، وَأَشْهُرُضْ، وَمَعْنَاهُ: مَا يُقَارِبُ مَلَاهَا، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ جل شانہ فرماتا ہے جس نے ایک نیکی کی اس کے لئے دس گنا اجر ہے یا اس سے بھی زیادہ دوں گا اور جس نے برائی کی اس کا بدلہ اس کی مثل ہوگا۔ یا میں معاف کر دوں گا اور جو شخص مجھ سے ایک بالشت کے برابر قریب ہوگا میں اس سے

ایک ہاتھ قریب ہوں گا۔ اور جو شخص مجھ سے ایک ہاتھ قریب ہوگا میں اس سے دو ہاتھ قریب ہوں گا اور جو شخص میرے پاس پیدل چلتا ہوا آئے گا تو میں اس کی طرف دوڑتا ہوا آؤں گا اور جو مجھ سے زمین کے بھرنے کے برابر گناہ لے کر ملے گا بشرطیکہ میرے ساتھ کسی کو شریک نہ کرتا ہو تو میں اس کے گناہوں کے برابر مغفرت کے ساتھ اس سے ملوں گا۔“

”مَنْ تَقَرَّبَ“ کے معنی یہ ہیں جو میری اطاعت کے ذریعہ میرے قریب ہوتا ہے تو میں اس کی طرف دوڑتا ہوا آتا ہوں۔ اگر وہ اطاعت میں زیادتی کرتا ہے تو میں بھی رحمت میں زیادتی کرتا ہوں۔ ”فَإِنْ أَتَانِي“: یعنی اگر وہ میری طرف چل کر آتا ہے اور میری اطاعت میں سبقت کرتا ہے۔

”أَتَيْتُهُ هَرُؤْلَةً“: یعنی میں نے اس پر اپنی رحمت کو برسایا اور اس رحمت کے ساتھ میں نے اس کی طرف سبقت اختیار کی اور میں نے اس کو مقصود حاصل کرنے کے لئے زیادہ چلنے کی تکلیف نہ دی۔ ”قُرَابُ الْأَرْضِ“: قاف کے پیش کے ساتھ اور اس کے زبر کے ساتھ بھی یہ منقول ہے۔ لیکن پیش کے ساتھ زیادہ صحیح اور مشہور ہے یعنی وہ چیز جو تقریباً زمین کو بھر دے۔ واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ هَرُؤْلَةً: ”هَرُؤْلٌ هَرُؤْلَةٌ“ دوڑنے اور چلنے کے درمیان کی حالت۔

❖ ذِرَاعًا ”الذراع“ کہنی سے بچ کی انگلی تک کا حصہ، بازو، طاقت، مونث و مذکر جمع ”اذرع و ذراعان“

## تشریح: امت محمدیہ کی خصوصیت

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ، فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا أَوْ أَزِيدَ الْخ.

اللہ جل شانہ فرماتے ہیں کہ جس نے ایک نیکی کی اس کے لئے دس گنا اجر ہے یا اس سے بھی زیادہ میں دوں گا۔ یہی مضمون قرآن میں بھی آتا ہے:

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا: (۱) اور دوسری آیت میں ”وَمَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا“ (۲) آتا ہے۔

علماء فرماتے ہیں کہ یہ امت محمدیہ کی خصوصیت ہے کہ ایک نیکی کا بدلہ دس یا اس سے بھی زائد ملتا ہے پہلی امتیں اس اضافی اجر سے محروم تھیں۔

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ مِثْلُهَا أَوْ أَغْفِرُ.

جس نے برائی کی اس کا بدلہ اس کے مثل ہوگا یا میں اس کو معاف کر دوں گا۔

یہی مضمون قرآن کی یہ آیت: ”وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةً مِثْلُهَا“: (۳) اسی طرح ”وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلُهَا

وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ“: (۴) میں بھی پایا جاتا ہے۔

ومن تقرب منی شبرا الخ.

مجھ سے ایک بالشت قریب ہوتا ہے تو میں ایک ذراع قریب ہوتا ہوں۔

یہاں سے اللہ تعالیٰ کی رحمت کی وسعت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ وہ اپنے بندوں پر کتنا مہربان ہے اور اس کی شان عفو کس قدر بے پایاں ہے اس کا اندازہ اس حدیث بالا سے لگایا جاسکتا ہے کہ بندہ اللہ جل شانہ کی طرف تھوڑی سی توجہ و رجوع کرتا ہے تو اس کی طرف بارگاہ الہی اس سے کہیں زیادہ توجہ اور التفات کرتی ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الذكر بالدعاء تحت باب فضل الذكر والدعاء والتقرب الى الله تعالى وهكذا في ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورہ الانعام (۲) سورہ النمل

(۳) سورہ الشوری (۴) سورہ الانعام

(۵) مرقاة مظاہر حق ۲/ ۳۸۵ روضۃ المتقین ۱/ ۴۴۳

## جو شرک کے بغیر مرے اس پر جہنم حرام ہے

(۴۱۴) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: جَاءَ أَغْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْمُؤَجَّبَتَانِ؟ فَقَالَ: (مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، دَخَلَ النَّارَ)﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! دو واجب کرنے والی چیزیں کیا ہیں؟ جو دوزخ اور جہنم کو واجب کرنے والی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص فوت ہو گیا اس حال میں کہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہراتا تھا جنت میں داخل ہوگا اور جو شخص فوت ہوا اس حال میں کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک ٹھہراتا تھا تو وہ جہنم میں داخل ہوگا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ المؤجبتان: ”او جب ایجاباً۔ لفلان حقہ“: کسی کے حق کی رعایت برتنا۔ ”الشیء“: کسی چیز کو واجب جاننا یا کرنا۔

**تشریح:** ”مَا الْمُؤَجَّبَتَانِ؟ فَقَالَ:“ ”مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا“: کہ جو اللہ کی وحدانیت اور اس کے رسول کی رسالت کا عہد و اقرار کر لے پھر اس کے تقاضوں کو پورا کرے۔ پھر اس کی موت آجائے تو یہ جنتی ہے۔ اگر اس اقرار کے بعد اس کے اعمال میں کوتاہیاں سرزد ہوئیں اور خاتمہ اس کا ایمان کی حالت میں ہو تو اس کی ابدی نجات تو یقینی ہوگی لیکن اس سے

دنیا میں جو بد اعمالیاں ہوئیں یا گناہ سرزد ہوئے ان پر اس کو آخرت میں سزا بھگتنی ہوگی سزا کے بعد پھر ہمیشہ کے لئے جنت میں داخل کر دیا جائے گا۔ خلاصہ یہ ہوا کہ ابدی نجات کا دار و مدار ایمان پر ہے اگر یہ سیدھا جنت میں نہ جائے تب بھی سزا پانے کے بعد جنت میں جائے گا اور اگر ایمان پر خاتمہ نہ ہوا تو اب ابدی جہنم میں اس کو جانا ہوگا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخروجه صحيح مسلم فى كتاب الايمان تحت باب الدليل على ان من مات لا يشرك بالله شيئا دخل الجنة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۱۲۵/۱

اے معاذ! جو صدق دل سے کلمہ کی تصدیق کرے تو اس پر جہنم حرام ہوگی

(۴۱۵) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمُعَاذُ رَدِيقُهُ عَلَى الرَّحْلِ قَالَ: (يَا مُعَاذُ) قَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ، قَالَ: (يَا مُعَاذُ) قَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ ثَلَاثًا، قَالَ: (مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَخْبِرُ بِهَا النَّاسَ فَيَسْتَبْشِرُوا؟ قَالَ: (إِذَا يَتَكَلَّمُوا) فَأَخْبِرْ بِهَا مُعَاذُ عِنْدَ مَوْتِهِ تَأْتِمًا. ﴿(متفق عليه) وقوله: (تَأْتِمًا) أَيْ: خَوْفًا مِنَ الْإِثْمِ فِي كُنْهِ هَذَا الْعِلْمِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سواری پر تھے اور حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ ﷺ کے پیچھے سواری پر بیٹھے ہوئے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: اے معاذ! معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوں۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے معاذ! انہوں نے جواب دیا میں حاضر ہوں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے معاذ! انہوں نے جواب دیا میں حاضر ہوں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے معاذ! انہوں نے جواب دیا: ”لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ“ تین مرتبہ یوں ہی جواب دیا پھر آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں ہے کوئی بندہ جو صدق دل سے اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور آپ ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں مگر اللہ جل شانہ اس پر دوزخ کو حرام کر دیتے ہیں۔ حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! کیا میں اس بات کی لوگوں کو خبر نہ دوں تاکہ وہ خوش ہو جائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں ورنہ لوگ بھروسہ کر بیٹھیں گے۔ چنانچہ حضرت معاذ رضی اللہ

تعالیٰ عنہ نے انتقال کے وقت کتمان علم کے گناہ سے بچتے ہوئے اس حدیث کو بیان کیا۔“  
تاثماً: کتمان علم کے گناہ سے ڈرتے ہوئے۔

**لغات:** ♦ بتکلوا: تو کل وکالت قبول کرنا۔ لہ بالنجاح کامیابی کا ذمہ دار بننا۔ واتکل علی اللہ بھروسہ کرنا۔ اتکل فی امرہ فلانا کسی پر اعتماد و بھروسہ کرنا۔  
♦ تاثماً: تاثم گناہ سے بچنا اور کرنا، گناہ سے گریز کرنا۔

**تشریح:** ”رَدِّیْہُ عَلَی الرَّحْلِ“ سواری پر بیٹھے تھے۔ اس بات کو کہنے کی کیا ضرورت ہے اور بار بار آپ ﷺ کا متوجہ کرنا ان سب کو بیان کرنے کا حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مقصد بقول محدثین یہ ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ یہ واقعہ مجھ کو اچھی طرح یاد ہے کہ اس سے معمولی سا بھی نہیں بھولا۔ عارفین کے بقول حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنی اس ہیئت اور قرب اور آپ ﷺ کے بار بار متوجہ کرنے کی لذت کو تازہ کرنا چاہتے ہیں۔  
فَبَشِّرْهُمْ قَال: اِذَا يَتَكَلَّمُوا۔

کیا میں لوگوں کو اس کی خوشخبری نہ دے دوں فرمایا اس صورت میں وہ صرف اسی پر بھروسہ کر بیٹھیں گے۔

جب نبی کریم ﷺ نے حدیث کو بیان کرنے سے منع فرمایا تھا تو حضرت معاذ

رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کیوں بیان کی؟

سوال: جب نبی کریم ﷺ نے حدیث کو بیان کرنے سے منع فرمایا تھا تو حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کیوں بیان کی؟  
جواب ۱: شروع میں حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ سمجھتے تھے کہ اس بشارت کو دوسرے کو بتانا مطلقاً ممنوع ہے مگر جب معلوم ہوا کہ بشارت سنانا اس وقت تک ممنوع تھا جب تک کہ لوگوں میں اعمال کا شوق پیدا نہ ہو جائے جب انہوں نے محسوس کر لیا کہ اعمال کا شوق لوگوں میں پیدا ہو گیا تو اب انہوں نے اس کو بتا دیا۔

جواب ۲: ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: آپ ﷺ کی نبی یہ تحریم کے لئے نہیں تھی بلکہ بطور شفقت تھی اس لئے کتمان علم سے بچنے کے لئے حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو بیان کر دیا اگر نبی تحریم کے لئے ہوتی تو حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کو بیان نہ کرتے۔

جواب ۳: حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو محسوس ہوا کہ آپ ﷺ نے عوام الناس کے سامنے اس روایت کو بیان کرنے سے منع فرمایا ہے خواص کے سامنے بیان کرنے میں کوئی حرج نہیں تو مرنے کے وقت خواص کے سامنے انہوں نے بیان کر دیا۔

حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے موت کے وقت کیوں بیان کی؟

”فَاخْبِرْ بِهَا مَعَاذَ عِنْدَ مَوْتِهِ“: موت کے وقت خبر دی۔

**سوال:** موت کے وقت کیوں سنائی پہلے کیوں نہیں سنائی:

**جواب:** کلمہ شہادت کی فضیلت کو حاصل کرنے کے لئے سنائی کیونکہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے۔ ”مَنْ قَالَ فِي آخِرِ كَلَامِهِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ“:

کئی صحابہ اور بہت سے اکابر امت نے اس حدیث کو آخری وقت میں سنانے کا اہتمام کیا ہے مشہور محدث ابو ذر رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی موت کے وقت اسی حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کو بیان کرنا شروع کیا اور ابھی ”لا الہ الا اللہ“ پر پہنچے تھے کہ روح پرواز کر گئی، ”دخل الجنة“ کا عملی مظاہرہ ہو گیا۔<sup>(۱)</sup>

## ایک سوال اور اس کے سات جوابات

”مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا الْخ“: جو صدق دل سے کلمہ توحید کا اقرار کرے تو وہ جنت میں داخل ہوگا اور اس پر جہنم حرام ہو جائے گی۔

**اہم سوال:** اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اعمال کی ضرورت نہیں اور بد عملی کرنے والے کو عذاب بھی نہیں ہونا چاہئے اس حدیث کی بنیاد پر؟

**جواب:** اس بات کے مختلف علما نے مختلف انداز سے جوابات دیئے ہیں:

① جن حدیثوں میں ہے کہ صرف کلمہ پڑھنے سے آدمی جنت میں جائے گا یہاں مطلق دخول جنت کا وعدہ ہے دخول اول کا وعدہ نہیں، دخول اول کا وعدہ اس وقت ہے جب اعمال بھی ٹھیک ہوں۔

② حدیث میں ”النار“: الف لام عہدی ہے کہ کافروں کے لئے بھی جہنم کا مخصوص طبقہ ہے وہ حرام ہو جائے گا اگرچہ مسلمان بد اعمالی سے جہنم میں جائے گا مگر اس مخصوص جہنم جس میں کافر ہوں گے اس میں نہیں جائے گا۔

③ بد اعمال مسلمان جہنم میں داخل کیا جائے گا تو یہ بطور تطہیر کے (پاک کرنے کیلئے) ہوگا نہ کہ تعذیب (عذاب کے لئے)۔

④ کلمہ پڑھنے سے مراد یہ ہے کہ اس کلمہ کے حقوق بھی ادا کرے اس کے حقوق اعمال ہیں۔

⑤ یا یہ بشارت اس کے لئے ہے جو نیا مسلمان ہو پھر عمل کرنے سے پہلے اس کی موت آگئی۔

⑥ شروع زمانے کی بات ہے جب کہ اعمال و احکام کا نزول نہیں ہوا تھا۔

⑦ ہمیشہ کی جہنم حرام ہے کلمہ پڑھنے والا ہمیشہ جہنم میں نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب العلم تحت باب من خص بالعلم قوما دون قوم. و مسلم فی کتاب الایمان تحت باب الدلیل علی ان من مات علی التوحید دخل الجنة قطعاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الملہم ۹۸/۱

نبی کریم ﷺ کی دعا کی برکت سے کھانا کافی بھی ہو گیا اور لوگوں نے محفوظ بھی کر لیا

(۴۱۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ. أَوْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ. رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا: شَكَّ الرَّأْيُ، وَلَا يَضُرُّ الشَّكُّ فِي عَيْنِ الصَّحَابِيِّ، لِأَنَّهُمْ كُلُّهُمْ غُذُولٌ، قَالَ: لَمَّا كَانَ غَزْوَةُ تَبُوكَ، أَصَابَ النَّاسَ مَجَاعَةٌ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَذْنَتْ لَنَا فَنَحْرُنَا نَوَاضِحَنَا، فَأَكَلْنَا وَادَّهَنَّا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (افْعَلُوا) فَجَاءَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتُ، قَلَّ الظَّهْرُ، وَلَكِنْ ادْعُهُمْ بِفَضْلِ أَزْوَادِهِمْ، ثُمَّ ادْعُ اللَّهُ لَهُمْ عَلَيْهَا بِالْبَرَكَةِ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ فِي ذَلِكَ الْبَرَكَةَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (نَعَمْ) فَدَعَا بِنِطْعٍ فَبَسَطَهُ، ثُمَّ دَعَا بِفَضْلِ أَزْوَادِهِمْ، فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِكَفِّ ذَرَّةٍ، وَيَجِيءُ الْآخَرُ بِكَفِّ تَمْرٍ، وَيَجِيءُ الْآخَرُ بِكُسْرَةٍ حَتَّى اجْتَمَعَ عَلَى النَّطْعِ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ يَسِيرٌ، فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَرَكَةِ، ثُمَّ قَالَ: (خُذُوا فِي أَوْعِيَّتِكُمْ، فَأَخَذُوا فِي أَوْعِيَّتِهِمْ حَتَّى مَا تَرَكُوا فِي الْعُسْكَرِ وَعَاءٌ إِلَّا مَلُؤُوهُ، وَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا وَفَضَّلَ فَضْلَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، لَا يَلْقَى اللَّهُ بِهِمَا عَبْدٌ غَيْرُ شَاكٍ، فَيُحْجَبَ عَنِ الْجَنَّةِ)﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوہریرہ یا ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہما، راوی کا شک ہے، اور صحابی کی تعین میں شک کا ہونا کوئی مضرت نہیں اس لئے کہ تمام صحابہ عادل ہیں ان سے روایت ہے کہ جب غزوہ تبوک ہوا تو لوگوں کو بھوک نے تنگ کیا تو انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر آپ ہمیں اجازت عطا فرمائیں تو ہم اپنے اونٹوں کو ذبح کریں اور اس کا گوشت کھائیں، اور اس کی چربی حاصل کریں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: (ٹھیک ہے) ایسا کر لو۔ چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! اگر آپ ایسا کریں گے تو سواریاں کم رہ جائیں گی۔ صحابہ کرام سے ان کے بچے کھچے کھانے منگوالیں پھر ان پر ان کے لئے اللہ تعالیٰ سے برکت کی دعا فرمادیں۔ امید ہے اللہ اس میں برکت عطا فرمائے گا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: ٹھیک ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے چڑے کا ایک دسترخوان منگوایا اور اسے بچھا دیا پھر آپ ﷺ نے صحابہ سے ان کے بچے کھچے کھانے منگوائے تو کوئی مٹھی بھر چنا لایا اور دوسرا مٹھی بھر کھجور لایا اور کوئی روٹی کا ٹکڑا لایا یہاں تک کہ دسترخوان پر تھوڑی سی چیزیں نظر آنے

لگیں۔ تو آپ ﷺ نے اس میں برکت کی دعا فرمائی اور پھر فرمایا اس سے اپنے برتنوں کو بھرو۔ صحابہ کرام نے اپنے اپنے برتنوں کو بھریا یہاں تک کہ لشکر میں کوئی ایسا برتن نہ تھا جس کو انہوں نے بھرا نہ ہو اور سب نے خوب سیر ہو کر کھایا اور جو کچھ بچ گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور یہ کہ میں اللہ کا رسول ہوں جو شخص ان دونوں کے اقرار کے ساتھ اللہ سے ملاقات کرے گا اور اس میں اسے کوئی شک و شبہ نہ ہوگا تو اس کو جنت سے روکا نہیں جائے گا۔“

**لغات:** ❖ نواضحنا: الناضح پانی لادنے کا اونٹ۔ مونث ناضحة جمع نواضح۔ نضح (ف) نضحا وتنضحا الا ناء برتن کا رسا۔

**تشریح:** اس حدیث شریف میں آپ ﷺ کے معجزہ کا اور آپ کی دعا کی تاثیر کا بیان ہے کہ آپ ﷺ کی دعا کی برکت سے معمولی سا کھانا پورے لشکر کے لئے کافی ہی نہ ہوا بلکہ لوگوں نے دوسرے وقت کے لئے اس کو محفوظ کر لیا۔

### غزوہ تبوک میں صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی تعداد

یہاں ایک سوال ہوتا ہے کہ اس وقت آپ ﷺ کے ساتھ لشکر میں جو لوگ تھے ان کی تعداد کیا تھی۔ اس بارے میں بخاری کی روایت سے اتنا تو معلوم ہوتا ہے کہ ان کی تعداد بہت زیادہ تھی چنانچہ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس جنگ میں مسلمانوں کی تعداد بہت زیادہ تھی جنہیں کسی رجسٹر میں لکھنا مشکل تھا اس میں کسی شخص کی غیر حاضری کا آپ سے مخفی رہ جانا ممکن تھا الایہ کہ وحی کے ذریعہ آپ ﷺ کو مطلع کر دیا جائے۔ (۱)

اس کی شرح میں ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس لشکر میں مسلمانوں کی تعداد ۳۰ سے ۴۰ ہزار تک تھی۔ (۲)

بہر حال اتنے بڑے مجمع کے لئے تھوڑا سا کھانا کافی ہو گیا اور دوسرے وقت کے لئے بھی انہوں نے اٹھا کر رکھ لیا۔

قوت عشق سے ہر پست کو بالا کر دے      دہر میں اسم محمد سے اجالا کر دے

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت باب الدليل على ان من مات على التوحيد دخل الجنة قطعاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔ اور راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری عن کعب بن مالک کتاب المغازی باب غزوہ تبوک

(۲) فتح الباری شرح البخاری



## بدگمانی جائز نہیں ہے

(۴۱۷) ﴿وَعَنْ عِتْبَانَ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، وَهُوَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا، قَالَ: كُنْتُ أَصْلَى لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ، وَكَانَ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَإِذَا جَاءَتْ الْأَمْطَارُ، فَيَشْقُ عَلَى اجْتِيَاؤِهِ قَبْلَ مَسْجِدِهِمْ، فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ لَهُ: إِنِّي أَنْكَرْتُ بَصْرِي، وَإِنَّ الْوَادِيَ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَ قَوْمِي يَسِيلُ إِذَا جَاءَتْ الْأَمْطَارُ، فَيَشْقُ عَلَى اجْتِيَاؤِهِ، فَوَدِدْتُ أَنَّكَ تَأْتِي، فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي مَكَانًا اتَّخِذَهُ مُصَلًّى، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (سَأَفْعَلُ) فَعَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، وَأَبُوبَكْرٍ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ، وَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: (أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ؟) فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَكَبَّرَ وَصَفَفْنَا وَرَاءَهُ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ، فَحَبَسْتُهُ عَلَى خَزِيرَةٍ تُصْنَعُ لَهُ، فَسَمِعَ أَهْلَ الدَّارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي بَيْتِي، فَتَابَ رِجَالٌ مِنْهُمْ حَتَّى كَثُرَ الرِّجَالُ فِي الْبَيْتِ، فَقَالَ رَجُلٌ: مَا فَعَلَ مَالِكٌ لَا أَرَاهُ! فَقَالَ رَجُلٌ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (لَا تَقُلْ ذَلِكَ، أَلَا تَرَاهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَنَغَّى بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى؟) فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، أَمَّا نَحْنُ فَوَاللَّهِ مَا نَرَى وَدَّهْ، وَلَا حَدِيثَهُ إِلَّا إِلَى الْمُنَافِقِينَ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَنَغَّى بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ) ﴿(متفق عليه)﴾

و (عِتْبَان) بكسر العين المهملة، وإسكان التاء المُشْتَاةِ فَوْقَ وَبَعْدَهَا بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ و (الْخَزِيرَةُ) بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ، وَالزَّايِ: هِيَ دَقِيقٌ يُطْبَخُ بِشَحْمٍ. وَقَوْلُهُ: (تَابَ رِجَالٌ) بِالتَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ، أَيْ: جَاؤُوا وَاجْتَمَعُوا.

ترجمہ: ”حضرت عتبان بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ (یہ ان لوگوں میں سے ہیں جو جنگ بدر میں شریک تھے) سے روایت ہے کہ میں اپنی قوم کو نماز پڑھایا کرتا تھا اور میرے اور ان کے درمیان ایک ایسا برساتی نالہ پڑتا تھا کہ جب بارشیں زیادہ ہو جاتیں، تو اسے پار کر کے مسجد تک جانا میرے لئے دشوار ہوتا ہے چنانچہ میں نبی کریم ﷺ

کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ وہ نالہ جو میرے اور میری قوم کے درمیان ہے بارش کی وجہ سے بہتا ہے، اسے پار کرنا میرے لئے دشوار ہوتا ہے، میری بینائی بھی کمزور ہو چکی ہے، میں چاہتا ہوں کہ آپ میرے گھر تشریف لائیں اور اس میں کسی جگہ نماز پڑھیں تاکہ میں اس کو نماز پڑھنے کے لئے مقرر کر لوں۔

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اچھا میں آؤں گا۔ چنانچہ آپ ﷺ اور ابو بکر دوسرے دن سورج کے بلند ہونے کے وقت تشریف لائے، اندر داخل ہونے کی اجازت مانگی، میں نے اجازت دے دی، آپ ﷺ اندر تشریف لائے اور بیٹھنے سے پہلے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کون سی جگہ پسند کرتے ہو جہاں میں نماز پڑھوں، میں نے ایک جگہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا کہ میں اس جگہ میں نماز پڑھنے کو پسند کرتا ہوں۔ چنانچہ آپ ﷺ کھڑے ہوئے آپ ﷺ نے تکبیر کہی، ہم نے بھی آپ ﷺ کے پیچھے صف بنائی، آپ ﷺ نے دو رکعت نماز نفل پڑھائی، آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو ہم نے بھی سلام پھیرا میں نے، آپ ﷺ کو خزیرہ (خاص قسم کا حلوہ) کے لئے روکا جو آپ ﷺ کے لئے تیار کیا گیا تھا، قریب کے گھر والوں کو جب معلوم ہوا کہ آپ ﷺ میرے گھر تشریف فرما ہیں تو انہوں نے آنا شروع کر دیا۔ یہاں تک کہ گھر میں بہت سے لوگ جمع ہو گئے۔

ایک آدمی نے کہا کہ مالک کو کیا ہو گیا ہے، نظر نہیں آ رہا ہے۔ ایک دوسرے نے کہا کہ وہ تو منافق ہے اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ اسے کچھ محبت نہیں ہے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایسی بات نہ کہو کیا تم دیکھتے نہیں کہ وہ اس بات کا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اقرار کرتا ہے اور اس کے ساتھ وہ اللہ کی رضا چاہتا ہے اس پر اس نے کہا کہ اللہ اور اس کے رسول خوب جانتے ہیں۔ لیکن ہم تو بظاہر اس کی محبت اور اس کی باتیں کرنا سوائے منافقین کے اور کسی کے ساتھ نہیں دیکھتے۔

آپ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ نے اس شخص پر جہنم کی آگ حرام کر دی ہے جو اقرار کرتا ہے کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اس سے اس کا مقصود اللہ کی رضا جوئی کے علاوہ کچھ نہیں۔“

”عتبان“ عین کے زیر تا کے سکون اور اس کے بعد باہر۔ ”الخریہ“ خا اور زا کے ساتھ، باریک آٹے اور چربی سے بنایا ہوا کھانا۔ ”ثاب الرجال“ ثا کے ساتھ بمعنی لوگ آئے اور جمع ہو گئے۔

**لغات:** ♦ اجتيازہ: اجتاز اجتيازاً چلنا۔ بالمرکان گزرنا۔ من مکان الی آخر عبور کرنا۔

♦ ثناب: ثاب (ن) ثوباً و ثوباً لوٹنا۔

♦ الناس لوگوں کا اکٹھا ہونا۔

❖ الماء پانی کا حوض میں جمع ہونا۔

## تشریح: شرعی عذر کی وجہ سے گھر پر نماز پڑھنا جائز ہے

”فَيُشَقُّ عَلَيَّ اجْتِنَازَةُ قَبْلَ مَسْجِدِهِمْ“: اس کو پار کر کے مسجد تک جانا میرے لئے دشوار ہوتا ہے۔  
اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ کوئی شرعی عذر ہو تو آدمی مسجد کے بجائے گھر پر نماز پڑھ سکتا ہے۔  
”أَنْكَرْتُ بَصْرِي“: دوسری روایت میں ”نَسَاءَ بَصْرِي“: (۱) اور ایک روایت میں ”أَصَابَنِي فِي بَصْرِي بَعْضُ الْمَشْيِ“: (۲) ان سب روایات کو جمع کیا جائے تو نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ ان کی نظر کمزور تھی نابینا نہیں تھے۔  
”أُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ“: میں پسند کرتا ہوں کہ آپ ﷺ اس پر نماز پڑھیں۔  
اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی گھر میں بھی کوئی جگہ نماز کے لئے مخصوص کرے یہی حکم عورتوں کے لئے بھی ہے کہ وہاں بھی کوئی جگہ نماز کے لئے مخصوص کر لیں۔

## خزیرہ کس قسم کا حلوہ ہے؟

”خَزِيرَةُ تُصْنَعُ لَهُ“: آپ ﷺ کے لئے خزیرہ تیار کیا گیا تھا، دوسری روایات میں خزیرہ کی جگہ ”وشیتہ“ کا لفظ بھی آتا ہے، یہ بھی خزیرہ کی طرح ہوتا ہے کہ گوشت کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر کے ان کو پکایا جاتا ہے، جب گوشت پک جاتا ہے تو اس میں باریک آٹے کو ملایا جاتا ہے، اگر اس میں گوشت نہ ڈالا جائے تو اس کو عصیدۃ اور اگر گوشت ساتھ میں ہو تو اس کو خزیرہ کہتے ہیں۔ (۳)

”مَا فَعَلَ مَالِكُ“: ان کا پورا نام، مالک بن دشن یا مالک بن دحش بن روایت میں آتا ہے۔ (۴)  
”ذَلِكَ مُنَافِقٌ“: وہ منافق ہیں آپ اس جملہ سے ناراض ہوئے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی مؤمن کے بارے میں بدگمانی کرنا جائز نہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الصلاة تحت باب المساجد فی بیوت، و مسلم فی کتاب الايمان تحت باب الدلیل علی ان من مات علی التوحید دخل الجنة قطعا، و احمد ۲۳۸۳۴/۹، و نسائی، و ابن ماجه و ابن حبان.

## راوی حدیث حضرت عثمان بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عثمان والد کا نام مالک قبیلہ سالم سے تعلق رکھتے تھے، قبا کے قریب گھر تھا، اپنی قوم کے سر تھے، مسجد بنی سالم کے امام تھے، جب نابینا ہوئے تو انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بتا کر اپنے گھر میں جگہ بنوائی تھی، یہ ان کے لئے بہت زیادہ شرف کی بات تھی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے گھر تشریف لائے۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانہ میں ۵۲ھ میں قسطنطنیہ پر حملہ ہوا حملہ سے واپسی پر محمود بن ربیع ان کے پاس آئے وہ کہتے ہیں کہ اس

وقت یہ بہت بڑھ چکے تھے اور ناپینا بھی ہو چکے تھے۔ (رواہ البخاری)

(۱) رواہ مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ (۲) رواہ مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ

(۳) روضۃ المتقین: ۱/۳۳۸ (۴) رواہ مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ

## اللہ کی محبت گم شدہ بچے کی ماں سے زیادہ ہے

(۴۱۸) ﴿وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بِسَبْيٍ، إِذَا امْرَأَةً مِنَ السَّبْيِ تَسْعَى، إِذْ وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْيِ أَخَذَتْهُ، فَأَلْزَقَتْهُ بِبُطْنِهَا، فَأَرْضَعَتْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَتَرُونَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ؟) قُلْنَا: لَا وَاللَّهِ. فَقَالَ: (لَلَّهِ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلَدِهَا)﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس کچھ قیدی آئے ان میں سے ایک قیدی عورت دوڑتی پھرتی تھی، جب وہ کسی بچے کو دیکھتی تو اس کو اٹھا کر اپنی چھاتی سے لگا لیتی اور دودھ پلانے لگتی، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارا کیا خیال ہے، کیا یہ عورت اپنے بچے کو آگ میں ڈال سکتی ہے؟ ہم نے عرض کیا خدا کی قسم! نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر اس عورت سے زیادہ رحم کرنے والا ہے جس قدر کہ یہ اپنے بچے پر مہربانی کر رہی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ طارحة: طرح طرحا الشيء بالشیء پھینکنا۔ عنہ۔ ڈالنا، دور کرنا۔ طرحت الانشی: عورت کا حمل گرانا۔ طرح (س) طرحاً: بدخلق ہونا۔ خوش عیش ہونا، فراخ زندگی گزارنا۔

**تشریح:** ”امْرَأَةً مِنَ السَّبْيِ تَسْعَى“: ایک عورت اپنے بچے کی تلاش میں دوڑتی پھرتی تھی۔ محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں یہ واقعہ فتح مکہ کے بعد کا ہے اور وہ قبیلہ ہوازن کی عورت تھی۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ایک روایت میں آتا ہے کہ اس کو بچہ مل گیا تھا۔

## عورت ہر بچے کو کیوں سینہ سے لگاتی تھی؟

”فَأَرْضَعَتْهُ“: ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس عورت کا بچہ گم ہو گیا، اور اس کے پستانوں میں دودھ جمع ہونے کی وجہ سے تکلیف ہو رہی تھی اس وجہ سے ہر ایک بچہ کو وہ سینہ سے لگا کر دودھ پلانے لگ جاتی تھی۔<sup>(۱)</sup> اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ قیدی عورتوں کی طرف بقدر ضرورت دیکھنا جائز بھی ہے۔

”لِلّٰهِ اَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هٰذِهِ بَوْلَدَهَا“: اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر اس سے کہیں زیادہ مہربان ہے جتنی یہ عورت اپنے بچہ پر ہے۔

”بِعِبَادِهِ“: اس میں کافر اور مؤمن دونوں داخل ہیں مگر قرآن اور احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رحمت دنیا میں کافر اور مؤمن سب کو شامل ہے مگر آخرت میں یہ رحمت ایمان والوں کے ساتھ مخصوص ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الادب تحت باب رحمة الولد تقبيله ومعانقته، ومسلم فی کتاب التوبة فی باب فی سعة رحمة الله تعالى.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فتح الباری (۲) فتح الباری

## میری رحمت میرے غصہ پر غالب رہے گی

(۴۱۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ، كَتَبَ فِي كِتَابٍ، فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي).﴾  
وفی رواية (غَلَبَتْ غَضَبِي) وفی رواية (سَبَقَتْ غَضَبِي) (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق کو پیدا فرمایا تو اللہ نے اپنی خاص کتاب جو اس کے عرش پر ہے میں لکھ دیا کہ میری رحمت میرے غصے پر غالب ہوگی اور ایک روایت میں ہے (میری رحمت) میرے غضب پر غالب ہے، ایک اور روایت میں ہے کہ میری رحمت میرے غضب پر سبقت لے گئی ہے۔“

**لغات:** ❖ غلب: ثَلَبَ الرَّجُلُ وَعَلَبَ عَلَيْهِ (ض) غَلَبًا وَغَلَبًا وَغَلَبَةً وَغَلَبِي وَغَلَبِيَّةً وَغَلَبَةً غَالِبًا  
أَنَا غَلِبَ (س) غَلَبًا مَوْتِي كَرْدَن والا ہونا۔

**تشریح:** كَتَبَ فِي كِتَابٍ: علامہ خطاب رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہاں کتاب سے مراد اللہ جل شانہ کا فیصلہ ہے جیسے قرآن میں بھی آتا ہے کہ ”كَتَبَ اللَّهُ لَا غَلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي“ (۱) یہاں پر بھی کتب بمعنی قضی یعنی فیصلہ کے لئے استعمال ہوا ہے۔ یا مراد لوح محفوظ ہے جس میں قیامت تک کے احوال کو لکھ دیا ہے اس محفوظ کی حقیقت کیا ہے اس کو جاننے سے بندے قاصر ہیں۔ (۲)

إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي: امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کئی روایات کو جمع کر دیا ہے سب کا مقصود یہی ہے کہ اللہ جل

شانہ کی رحمت واسعہ ہمیشہ غصہ پر غالب رہتی ہے۔

علامہ آلوسی رحمہ اللہ تعالیٰ اس بارے میں فرماتے ہیں: ”محمول علی الزیادۃ فی الاثار او تقدم ظهورها“ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التوحید تحت باب ويحذرکم الله نفسه وفي کتاب بدء الخلق تحت باب وهو الذي يبدء الخلق ثم يعيده ومسلم فی کتاب التوبة تحت باب في سعة رحمة الله تعالى.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة المجادلة آیت: ۲۱ (۲) فتح الباری (۳) روح المعانی ۱/۹۶

اللہ کے پاس سو رحمتیں ہیں ان میں سے ایک دنیا میں نازل کی گئی ہے

(۴۲۰) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: (جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ جُزْءٍ فَأَمْسَكَ عَنْدَهُ تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ، وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ، جُزْءًا وَاحِدًا، فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَاخَمُ الْخَلَائِقُ حَتَّى تَرْفَعَ الدَّابَّةُ حَافِرَهَا عَنْ وَلَدِهَا خَشْيَةً أَنْ تُصِيبَهُ)﴾

وفی روایۃ: (إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مِائَةَ رَحْمَةٍ أَنْزَلَ مِنْهَا رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالْبَهَائِمِ وَالْهَوَامِّ، فِيهَا يَتَعَاطَفُونَ، وَبِهَا يَتَرَاخَمُونَ، وَبِهَا تَعْطِفُ الْوَحْشُ عَلَى وَلَدِهَا، وَأَخَّرَ اللَّهُ تَعَالَى تِسْعًا وَتِسْعِينَ رَحْمَةً يَرْحُمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) (متفق علیہ)

ورواہ مسلم ایضاً من روایۃ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مِائَةَ رَحْمَةٍ فَمِنْهَا رَحْمَةٌ يَتَرَاخَمُ بِهَا الْخَلْقُ بَيْنَهُمْ وَتَسْعُ وَتَسْعُونَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ.

وفی روایۃ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِائَةَ رَحْمَةٍ كُلُّ رَحْمَةٍ طَبَاقٌ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ، فَجَعَلَ مِنْهَا فِي الْأَرْضِ رَحْمَةً، فِيهَا تَعْطِفُ الْوَالِدَةُ عَلَى وَلَدِهَا، وَالْوَحْشُ وَالطَّيْرُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ، فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، أَكْمَلَهَا بِهَذِهِ الرَّحْمَةِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ نے رحمت کے سو حصے کئے ان میں سے نناوے اپنے پاس محفوظ رکھے اور ایک حصہ زمین میں اتارا، پس

اسی ایک حصہ سے تمام مخلوقات ایک دوسرے پر رحم کرتی ہے، یہاں تک کہ ایک جانور بھی اپنے کھر اپنے بچے سے ہٹا لیتا ہے کہ کہیں اس کو تکلیف نہ پہنچے۔“

ایک روایت میں ہے کہ اللہ کے پاس سو رحمتیں ہیں، اس نے ان میں سے ایک رحمت جنوں اور انسانوں چار پائیوں کیڑوں مکوڑوں کے درمیان اتاری ہے، پس اسی ایک حصے رحمت کی وجہ سے وہ ایک دوسرے پر نرمی کرتے ہیں اور رحم سے پیش آتے ہیں اور اسی وجہ سے وحشی جانور بھی اپنے بچے پر مہربانی کرتا ہے اور ننانوے رحمتوں کو اللہ نے آخرت کے دن کے لئے موخر کر رکھا ہے، جس کے ذریعے اپنے بندوں پر رحم فرمائے گا۔

(بخاری و مسلم)

اور امام مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کو سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا: بے شک اللہ کے لئے سو رحمتیں ہیں پس ان میں سے ایک رحمت وہ ہے جس کی وجہ سے تمام مخلوق آپس میں ایک دوسرے سے (شفقت) رحمت کرتی ہے، اور ننانوے رحمتیں قیامت کے دن کے لئے محفوظ ہیں اور ایک روایت میں ہے بے شک اللہ نے جس روز آسمانوں وزمین کو پیدا کیا، اس نے سو رحمتوں کو پیدا فرمایا ہر ایک رحمت زمین و آسمان کے درمیان خلا کے برابر ہے، ان رحمتوں سے ایک رحمت کو زمین پر بھیجا اس کی وجہ سے ماں اپنے بچے پر شفقت کرتی ہے وحشی جانور، پرندے وغیرہ ایک دوسرے پر رحمت کرتے ہیں، پس جب قیامت کا دن ہوگا تو اس ایک رحمت کو بھی ان میں شامل فرما کر مکمل سو رحمتیں فرمائے گا۔

❖ لغات: یتراحم: تَرَاحَمَ القوم: ایک دوسرے پر رحم کرنا، ترس کھانا، رحمہ (س) رحمة و مرحمة و رحما: ترس کھانا رحم دل ہونا، مہربانی اور شفقت کرنا، معاف کرنا، مغفرت کرنا۔

❖ یتعاطفون: تعاطف القوم: بعض کا بعض پر مہربانی کرنا۔ فی مشیتہ۔ ناز کے ساتھ سر ہلاتے ہوئے چلنا۔ عطف (ض) عطفًا و عطفًا الیہ: مائل ہونا۔ علیہ مہربانی کرنا۔ عنہ پھرنا۔

❖ طباقا: طبق (س) طَبَقًا وَ طَبَقًا یدہ: ہاتھ کا بند ہونا۔ پہلو سے لگنا۔ طبق الشیء: چیز کا عام ہونا۔

❖ السحاب الجو: بادل کا فضا کو ڈھک لینا۔

تشریح: اَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا: اس رحمت میں سے ایک حصہ زمین میں اتارا۔ اس رحمت کو نازل کرنے کا مقصد یہ ہے کہ اللہ مخلوق کی آپس میں محبت والفت دیکھنا چاہتے ہیں مخلوق پر محبت کرنے والا اللہ کے نزدیک بھی پسندیدہ ہوگا اور جو سنگ دل ہو وہ اللہ کے نزدیک بھی ناپسندیدہ ہو جائے گا۔

اٰخِرَ اللّٰهُ تَعَالٰی تَسْعًا وَتِسْعِينَ رَحْمَةً: اللہ نے قیامت کے دن کے لئے ننانوے رحمتوں کو رکھا ہوا ہے۔

اس جملہ میں مسلمانوں کے لئے بہت عظیم خوش خبری ہے کہ دنیا کی ایک رحمت سے ہر جگہ محبت نظر آتی ہے تو اب ننانوے رحمتیں صرف مسلمانوں پر ہی ہوں گی تو اس سے مسلمانوں کو کتنی نعمتیں ملیں گی۔ بقول شاعر

میں ان کے سوا کس پہ فدا ہوں یہ بتا دے لا مجھ کو دکھا ان کی طرح کوئی اگر ہے

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الادب تحت باب جعل اللہ الرحمة مائة جزء وفي کتاب الرقاق تحت باب الرجاء مع الخوف، وفي کتاب التوبة باب فی سعة رحمة اللہ تعالیٰ واحمد، ۹۶۱۵۳ وابن حبان ۶۱۴۶، وابن ماجہ، دارمی، ترمذی و هكذا البيهقي فی الآداب.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## توبہ کرنے والے سے اللہ جل شانہ خوش ہوتے ہیں

(۴۲۱) ﴿وَعنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِيمَا يَحْكِي عَنْ رَبِّهِ، تَبَارَكَ وَتَعَالَى، قَالَ: (أَذْنَبَ عَبْدٌ ذَنْبًا، فَقَالَ: اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ، ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ اغْفِرُ لِي ذَنْبِي، فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ، ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ اغْفِرُ لِي ذَنْبِي، فَقَالَ: تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ، قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِي فَلْيَفْعَلْ مَا شَاءَ)﴾ (متفق عليه)

وقوله تعالى: (فَلْيَفْعَلْ مَا شَاءَ) أى: مَا دَامَ يَفْعَلْ هَكَذَا، يُذْنِبُ وَيَتُوبُ اغْفِرْ لَهُ، فَإِنَّ التَّوْبَةَ تَهْدِيهِمْ مَا قَبْلَهَا.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ کا قول نقل کرتے ہیں، اللہ جل شانہ نے ارشاد فرمایا: کہ بندہ گناہ کرتا ہے تو کہتا ہے اے اللہ! میرے گناہ معاف کر دے تو اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتے ہیں میرے بندے نے گناہ کیا اور وہ جانتا ہے کہ میں اس کا رب ہوں جو گناہ معاف کرتا ہے اور گناہ پر گرفت بھی کر سکتا ہے، پھر وہ بندہ دوبارہ گناہ کا ارتکاب کرتا ہے اور کہتا ہے اے میرے رب میرا گناہ معاف فرما دے، اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتے ہیں میرے بندہ نے گناہ کیا ہے اور اسے علم ہے کہ میں اس کا رب ہوں جو گناہ معاف کرتا ہے اور گناہ پر گرفت بھی کر سکتا ہے، پھر وہ گناہ کرتا ہے اور کہتا ہے کہ اے میرے رب میرا گناہ معاف کر دے تو اللہ تبارک و



تعالیٰ فرماتے ہیں میرے بندے نے گناہ کیا اور وہ جانتا ہے کہ میں اس کا رب ہوں جو گناہ معاف کرتا ہے اور اس کی وجہ سے گرفت بھی کر سکتا ہے۔ یقیناً میں نے اپنے بندے کو معاف کر دیا پس وہ جو چاہے کرے۔“ (بخاری و مسلم)

”پس جو چاہے کرے“ اس کا مطلب یہ ہے کہ جب تک وہ اس طرح کرے گا کہ گناہ کرے تو بہ کرتا رہے تو میں اسے معاف کرتا رہوں گا اس لئے کہ توبہ اپنے ماقبل کے گناہ کو ختم کر دیتی ہے۔

**لغات:** ❖ اذنب: اذنب الرجل گناہ کا مرتکب ہونا۔ تذنب علیہ کسی پر ظلم و زیادتی کرنا۔ جرم کی نسبت کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں توبہ و استغفار کی فضیلت کا بیان ہے کہ آدمی بار بار گناہ کر کے توبہ کرتا رہے تب بھی اللہ تعالیٰ معاف فرماتے رہتے ہیں کیونکہ اس بندے کے دل میں اللہ جل شانہ کا خوف اور ندامت موجود ہے۔

### توبہ کی شرائط

اسی وجہ سے علما فرماتے ہیں کہ توبہ کے صحیح اور قبول ہونے کے لئے چار باتیں ضروری ہیں:

❶ اللہ کے خوف ہی سے توبہ کی جائے لوگوں کی تعریف وغیرہ مقصود نہ ہو۔

❷ گزشتہ گناہوں پر حقیقتاً ندامت و شرمندگی ہو۔

❸ آئندہ گناہ نہ کرنے کا عزم ہو۔

❹ اگر اس گناہ میں مبتلا ہے تو اس کو فوراً چھوڑ دے۔

ان شرائط کے ساتھ جب بندہ توبہ کرتا ہے تو اللہ جل شانہ اس کی توبہ قبول فرماتے ہیں توبہ قبول کرنے کا تو قرآنی وعدہ بھی

ہے:

﴿وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ﴾ (۱)

ترجمہ: ”وہ ایسا رحیم و کریم ہے کہ اپنے بندوں کی توبہ قبول کرتا ہے اور ان کی خطاؤں سے درگزر کرتا ہے۔“

بندہ کا کام یہ ہے کہ توبہ کرتا رہے، حق تعالیٰ شانہ کبھی نہ کبھی ضرور اس کی توبہ قبول فرمائیں گے بقول شاعر۔

بے اثر ہے یا با اثر تو جان اپنے کرنے کا کام تو توبہ ہے

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب التوحید تحت باب قول اللہ تعالیٰ یریدون ان یبدلوا کلام اللہ،

و مسلم فی کتاب التوبة تحت باب قبول التوبة من الذنوب وان تکررت. واحمد ۷۹۵۳/۳، ابن حبان ۶۲۲

وهكذا تحت البيهقي.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورہ الشوریٰ آیت: ۲۵

## گناہ کر کے توبہ کرنے والے اللہ کو پسند ہیں

(۴۲۲) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوَلِّمْتُ تَذْنُبًا، لَذَهَبَ اللَّهُ بِكُمْ، وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ تَعَالَى، فَيَغْفِرُ لَهُمْ)﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر تم گناہ نہیں کرو گے تو اللہ تعالیٰ تم کو لے جائے گا اور تمہاری جگہ ان لوگوں کو لائے گا جو گناہ کریں گے پس اللہ ان کو معاف فرما دے گا۔“

**نکات:** ❖ لذهب: ذہب (ف) ذہاباً ذہوباً و مذہباً چلنا۔ گزرنا۔ امر ختم ہونا۔ علی الشیء بھول جانا۔ بہ لے جانا۔ اور اسی سے ہے۔ ذہبت بہ الخیلاء یعنی اس کے تکبر نے اس کو رتبہ سے گرا دیا۔

## حدیث کا صحیح مطلب

**تشریح:**

علمائے حدیث کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ اس حدیث میں اللہ کی مغفرت اور اس کی رحمت کی وسعت کو بیان کرنا ہے کہ اللہ اپنی صفت غفاریت، ستاریت، کو ظاہر کرنے کے لئے بے حد بخشش اور مغفرت فرماتے ہیں اس لئے لوگوں کو چاہئے کہ جب بھی گناہ ہو جائے تو اپنے اس گناہ سے توبہ کرتے رہیں کو تا ہی نہ کریں۔ (۱)

اے جلیل اشک گنہگار کے اک قطرہ کو ہے فضیلت تیری تیج کے سودانوں پر

## حدیث کا غلط مطلب

بعض نادان لوگوں نے حدیث بالا کا یہ غلط مطلب سمجھا ہوا ہے کہ اس حدیث میں لوگوں کو گناہ کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے، اگر یہی بات ہوتی تو پھر اللہ تعالیٰ نے قرآن میں جگہ جگہ پر گناہوں سے بچنے کی ترغیب کیوں دی۔ اور اپنے انبیاء علیہ السلام کو دنیا میں کیوں مبعوث فرمایا جن کا مقصد ہی یہ تھا کہ لوگوں کو گناہوں والی زندگی سے نکال کر طاعت والی راہ میں ڈالیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب التوبۃ تحت باب سقوط الذنوب بالاستغفار والتوبۃ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۵۵۶/۲ (۲) ایضاً

اللہ ایسے لوگوں کو پیدا کریں گے جو گناہ کر کے استغفار کریں گے

(۴۲۳) ﴿وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ خَالِدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: (لَوْ لَا أَنْكُمْ تُذْنِبُونَ، لَخَلَقَ اللَّهُ خَلْقًا يَذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ، فَيَغْفِرُ لَهُمْ)﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابویوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا فرماتے تھے کہ اگر تم گناہ نہیں کرو گے تو اللہ ایسے لوگوں کو پیدا فرمائے گا، جو گناہ کریں گے اور استغفار کریں گے اللہ ان کو معاف فرمائے گا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ لخلق: خلقه (ن) خلقا و خلقه پیدا کرنا۔ عدم سے وجود میں لانا۔

❖ الكذب جھوٹ گھڑنا۔

❖ الادیم کاٹنے سے پہلے چڑے کا اندازہ کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کے بارے میں کچھ باتیں گزشتہ حدیث میں گزر چکی ہیں، مزید یہ کہ۔

اللہ اپنی صفت غفاریت کا مخلوق میں ظہور چاہتے ہیں

اللہ جل شانہ اپنی متعدد صفات میں سے صفت غفاریت اور ستاریت رحمت وغیرہ کے ساتھ متصف ہیں ان صفات کے اظہار کے لئے پھر اللہ جل شانہ نے انسان کو پیدا فرمایا جن میں خیر اور شر دونوں قسم کے مادے رکھے تاکہ اس میں جب شر کا مادہ خیر پر غالب آئے تو یہ اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہو تو اللہ اپنی صفت غفاریت و ستاریت کا مظاہرہ فرمائیں، انسان اول تو یہی کوشش کرے کہ شر والے مادے کو مغلوب رکھے اور اس کے لئے مجاہدہ کرے مگر بالفرض اگر یہ مادہ شر غالب آجائے تو فوراً اللہ کی ذات کی طرف متوجہ ہو کہ اللہ نے اس شر والے مادے کو پیدا ہی اس لئے کیا ہے کہ اپنی صفت مغفرت کا مظاہرہ کرے۔<sup>(۱)</sup> بشرطیکہ گناہ کے بعد دل میں افسوس ہو کہ میں نے حق تعالیٰ شانہ کی نافرمانی کر لی ہے فوراً اللہ کی طرف متوجہ ہو جائے جب دل میں کیفیت پیدا ہو جائے گی تو یہ دل دل بن جائے گا۔ بقول شاعر۔

شکر ہے درد دل مستقل ہو گیا اب تو شاید مرا دل بھی دل ہو گیا

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب التوبة تحت باب سقوط الذنوب بالاستغفار والتوبة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابویوب خالد بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۳۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) اشرف التوضیح: ۲/۲۸۴

## آپ ﷺ ایک باغ میں تشریف لے گئے

(۴۲۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: كُنَّا قُعُودًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا، فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا، فَخَشِينَا أَنْ يَقْتَطَعَ دُونَنَا، فَفَزِعْنَا، فَقُمْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَرَعَ، فَخَرَجْتُ أَبْتَغِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ. وَذَكَرَ الْحَدِيثُ بِطَوْلِهِ إِلَى قَوْلِهِ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اذهَبْ فَمَنْ لَقِيتَ وَرَاءَ هَذَا الْحَائِطِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُسْتَقِيمًا بِهَا قَلْبُهُ فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ)﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم چند لوگ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے ہمارے ساتھ حضرت ابو بکر اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے، رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان سے اٹھے اور آپ کو ہمارے پاس واپس آنے میں دیر لگی ہمیں اندیشہ ہوا کہ کہیں ہماری غیر حاضری میں آپ ﷺ کو دشمن نقصان نہ پہنچائیں، چنانچہ ہم گھبرا کر اٹھ کھڑے ہوئے، گھبرانے والوں میں، میں سب سے پہلا شخص تھا پس میں آپ ﷺ کی تلاش میں نکلا، یہاں تک کہ میں انصار کے ایک باغ میں پہنچا، پھر انہوں نے لمبی حدیث ذکر فرمائی جس میں آپ ﷺ فرما رہے ہیں کہ اے ابو ہریرہ جاؤ اور اس باغ کے پیچھے جس شخص کو ملو اس کو جنت کی بشارت دے دو بشرطیکہ وہ اس بات کی گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، اس بات پر اس کا دل بھی یقین رکھتا ہو۔“

**لغات:** ❖ فابطأ: ابطأ و بطأ علیہ بالامر کام کو موخر کرنا۔ باطأ بال مثل کرنا۔ و تبطأ فی سیرہ چلنے میں پیچھے رہنا۔ دیر لگانا۔

❖ ففزعنا: ففزع (س) فزعاً دہشت زدہ ہونا۔ خائف ہونا۔ الیہ فریاد چاہنا۔ پناہ لینا۔ الرجل فریاد رسی کرنا۔ مدد کرنا۔ من نومه بیدار ہونا۔

**تشریح:** فی نفر: نفر بمعنی جماعت۔ ”حائطاً للانصار“ حائط اس باغ کو کہتے ہیں جس میں چار دیواری ہو۔

## پوری حدیث

وذكر الحديث بطوله: آگے کی حدیث اس طرح ہے۔

حائطا الانصار لبنی النجار فدرت به هل اجد له بابا فلم اجد فاذا اربع يدخل في جوف حائط من بئر خارجة، والربيع الجدول، قال فاحتفرت، فدخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: ابوهريرة فقلت: نعم يا رسول الله قال: ما شانك، قلت: كنت بين اظهرنا فقممت فابطات علينا فخشينا ان تققطع دوننا ففرعنا فكنت اول من فرع فاتيت هذا الحائط فاحتفرت كما يحتفز الثعلب وهولاء الناس ورائي، فقال: يا ابا هريرة واعطاني نعليه فقال: اذهب بنعلي هاتين فمن لقيك من وراء هذا الحائط، شهد ان لا اله الا الله مستيقناً بها قلبه فبشره بالجنة فكان اول من لقيت عمر فقال ما هاتان النعلان يا اباهريرة قلت: هاتان نعلا رسول الله صلى الله عليه وسلم بعثنى بهما من لقيت يشهد ان لا اله الا الله مستيقناً بها قلبه بشرته بالجنة، فضرب عمر بين ثدي فخررت لاستي فقال: ارجع يا ابا هريرة فرجعت الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فاجهشت بالبكاء وركبني عمر و اذا هو على اثرى فقال: رسول الله صلى الله عليه وسلم مالک يا اباهريرة قلت: لقيت عمر فاخبرته بالذي بعثنى به فضرب بين ثديي ضربة خررت لاستي فقال: ارجع فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يا عمر ما حملك على ما فعلت قال: يا رسول الله بابي انت وامی ابعت اباهريرة بنعليك من لقي يشهد ان لا اله الا الله مستيقناً بها قلبه بشره بالجنة قال: نعم قال: فلا تفعل فانی اخشى ان يتكل الناس عليها فخلهم يعملون فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فخله. (۱)

فبشره بالجنة: جس نے بھی کلمہ دل سے پڑھ لیا اس کو جنت کی خوش خبری سنا دو۔

## سوال کیا صرف کلمہ توحید کافی ہے؟

اس سوال کے پہلے متعدد جوابات گزر چکے ہیں۔ بعض علماء فرماتے ہیں کہ قانون یہ ہے کہ ”اِذَا ثَبَّتَ الشَّيْءُ ثَبَّتَ بِلَوَازِمِهِ“ تو جب کلمہ توحید کا اقرار کیا تو ساتھ ساتھ اس کے تمام لوازمات بھی لازم آئے وہ پورا دین ہے، خلاصہ یہ کہ کلمہ توحید اجمال ہے اور اسلامی اعمال اس کی تفصیل ہیں، جس طرح مجلس نکاح میں صرف ایجاب و قبول ہوتا ہے مگر اس کے ضمن میں بیوی کی تمام ذمہ داری آ جاتی ہے۔

حضرت شیخ الہند رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ کلمہ توحید کی تاثیر ہے کہ اس سے دخول جنت ہو جب تک کہ اس کے ساتھ دخول جہنم کے افعال کی آمیزش نہ ہو اگر یہ مل جائے گی تو اصل کا اثر زائل ہو جائے گا مثلاً پانی کا ذاتی وصف ٹھنڈا

ہونا ہے مگر جب آگ پر رکھ دو تو اس کا وصف ختم ہو کر اس میں گرم پن آ جاتا ہے پھر آگ سے اتار دیا جائے تو پھر وہ ٹھنڈا ہو جاتا ہے اسی طرح مومن تو جنت میں جانے کے لئے ہے اگر اس نے گناہ وغیرہ کر لیا تو اب جہنم میں اس کو جانا پڑے گا جب تک معاصی کا اثر باقی رہے، پھر ایمان کا اپنا اثر دوبارہ ظاہر ہو جائے گا اور وہ جنت میں داخل کر دیا جائے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت باب الدليل على ان مات على التوحيد دخل الجنة قطعا.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ: بحوالہ مسلم شریف

### حضرت خلیل اللہ ابراہیم اور عیسیٰ روح اللہ علیہما السلام کی دعاء

(۴۲۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، تَلَا قَوْلَ اللَّهِ، عَزَّوَجَلَّ فِي إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعْنِي فَإِنَّهُ مِنِّي (ابراہیم: ۳۶) وَقَوْلَ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تُغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۱۱۸)﴾

فَرَفَعَ يَدَيْهِ وَقَالَ: (اللَّهُمَّ أُمَّتِي أُمَّتِي) وَبَكَى، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: (يَا جَبْرِيلُ اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ، فَسَلْهُ مَا يُبْكِيهِ؟) فَاتَاهُ جَبْرِيلُ، فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا قَالَ: وَهُوَ أَعْلَمُ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: (يَا جَبْرِيلُ اذْهَبْ إِلَى مُحَمَّدٍ فَقُلْ: إِنَّا سَنَرْضِيكَ فِي أُمَّتِكَ وَلَا نَسُوءُكَ) (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بارے میں اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان پڑھا رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ (۱) اے رب ان بتوں نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کر دیا پس جس نے میری پیروی کی وہ مجھ سے ہیں۔ اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا قول پڑھا إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ (۲) اگر ان کو عذاب دے تو یہ تیرے بندے ہیں اور اگر تو انہیں بخش دے تو تو یقیناً غالب اور حکمت والا ہے۔“

اس کے بعد آپ ﷺ نے دونوں ہاتھ (دعا کے لئے) اٹھائے اور فرمایا اے اللہ! میری امت، میری امت

اور آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے، اللہ جل شانہ نے ارشاد فرمایا اے جبرائیل! محمد ﷺ کے پاس جاؤ، پوچھو کہ آپ کس لئے رورہے ہیں ”اور تمہارا رب خوب جانتا ہے“ پس حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ ﷺ کے پاس آئے پس آپ ﷺ نے انہیں بتایا جو آپ ﷺ نے دعا کی تھی، حالانکہ اللہ تو خوب جانتا ہے اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ محمد ﷺ کے پاس جاؤ اور کہہ دو کہ ہم آپ کو آپ کی امت کے بارے میں خوش کر دیں گے اور ہم آپ کو ناراض نہیں کریں گے۔

**لغات:** ❖ لا نسوؤک: ساء يسوؤ (ن) سوءاً وسوءاً وسوائئاً وسوءاً وساءاً وساءاً الامر. فلاناً. غمگین کرنا۔ بے جاسلوک کرنا۔ بہ ظناً بدگمانی کرنا۔

**تشریح:** حضرت ابراہیم علیہ السلام نے دعا کی ”رب انهن اضللن الایة“ کے ساتھ ”اضللن“ سے مفسرین فرماتے ہیں کہ مراد بت ہیں کہ یہ بت ضلالت کا سبب بنتے ہیں۔

## دونوں نبیوں کی دعا میں فرق

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے دعا کی کے الفاظ ”اِنَّ تُعَذِّبُهُمْ فَانَّهُمْ عِبَادُكَ الْخ“ کے ساتھ۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام دونوں کی دعاؤں میں غور کیا جائے تو حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا کے آخر میں ”اَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ“ ہے جب کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی دعا میں ”فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ“ ہے۔

علامہ ابن القیم رحمہ اللہ تعالیٰ اس سلسلہ میں ایک نکتہ بیان فرماتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے ”العزیز الحکیم“ کہا اور یہ دعا میدان حشر میں ہوگی۔ اور اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ آپ ان گناہ گاروں کو بخش دیں تو یہ بخشش انتہائی عزت و کمال علم و قدرت اور مملکت کے تحت ہوگی مگر آپ ان کے بخشے پر مجبور نہیں ہیں۔ تو ادب کا تقاضا یہی ہے کہ مغفرت کو اللہ کے علم و قدرت کے حوالہ کیا جائے کہ آپ جس کو بھی معاف فرمائیں گے معاف فرما سکتے ہیں اور حکمت کے ساتھ ہی معافی ہوگی۔

اور حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ”انت الغفور الرحیم“ کہا ہے کہ اس میں اللہ کے علم و قدرت کا ذکر نہیں بلکہ اللہ کی غفاریت و رحیمیت کا ذکر ہے کیونکہ یہ دنیا کی دعا ہے کہ سب ہی کو معاف فرما دیں مسلمانوں پر تو رحم یہ ہوگا کہ آپ مسلمانوں کی مغفرت فرما دیں اور مشرکین پر یہ رحم ہے کہ آپ ان کو شرک سے توبہ کی توفیق دیں ظاہر ہے کہ یہ دنیا میں ممکن ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام خلیل اللہ اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام دونوں کی دعائیں اپنی اپنی جگہ بر محل ہیں اور اس میں انتہائی کمال بلاغت ہے۔

## نبی کریم ﷺ کو اللہ کی طرف سے تسلی

اَنَا سَنُرْضِيكَ فِيْ اُمَّتِكَ: ہم آپ ﷺ کو امت کے معاملہ میں غمزدہ نہیں ہونے دیں گے رضا کے بعد ”لا

نسوء ک” یہ رضا کی تاکید کے لئے ہے۔

یا یہ کہا جائے کہ ”سنو ضیک“ میں ایک شبہ تھا کہ اللہ جل شانہ آپ ﷺ کو بعض امت کے بارے میں راضی کر دیں اور بعض کے بارے میں راضی نہ کریں۔ ”نسوء ک“ سے ظاہر کر دیا گیا کہ پوری امت کی طرف سے آپ کو راضی کریں گے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الايمان تحت بالدعاء النبي صلى الله عليه وسلم لامته وبكائه شفقة عليهم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) سورۃ ابراہیم آیت: ۳۶ (۲) سورۃ المائدہ آیت: ۱۱۸ (۳) نفع المسلم ۵۲۱

## اللہ تعالیٰ کا حق اور بندوں کا حق

(۴۲۶) ﴿وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: كُنْتُ رِذْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حِمَارٍ فَقَالَ: (يَا مُعَاذُ هَلْ تَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ، وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ؟ قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: (فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ، وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَبَشِّرُ النَّاسَ؟ قَالَ لَا تُبَشِّرْهُمْ فَيَتَكَبَّرُوا)﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں ایک گدھے پر نبی ﷺ کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا آپ ﷺ نے فرمایا: اے معاذ! کیا تجھے معلوم ہے کہ اللہ کا اس کے بندوں پر کیا حق ہے اور بندوں کا حق اللہ پر کیا ہے۔ میں نے عرض کیا اللہ اور اس کے رسول ہی زیادہ جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کا بندوں پر حق یہ ہے کہ وہ اس کی عبادت کریں اور اس کے ساتھ کسی کو شریک قرار نہ دیں اور بندوں کا حق اللہ پر یہ ہے کہ اللہ جل شانہ اس کو عذاب نہیں دیں گے جو اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ قرار دیتا ہو۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا میں لوگوں کو اس کی خوشخبری نہ دے دوں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا نہیں کہ کہیں لوگ اس پر بھروسہ نہ کر بیٹھیں۔“

**لغات:** ❖ ردف: الردف ایک سوار کے پیچھے دوسرا سوار۔ پیرو۔ ردفہ (ن) وردف له (س) ردفا پیچھے ہونا۔ ردفہ وردف له کسی کے پیچھے سوار ہونا۔



**تشریح:** كُنْتُ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حِمَارٍ: میں ایک گدھے پر آپ ﷺ کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا۔  
 ”ردف“ یہ سوار کے پیچھے بیٹھے ہوئے کو کہتے ہیں۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ إِلَّا هُوَ مُوْجِرَةُ الرَّحْلِ“ (۱) کہ میرے اور نبی کریم ﷺ کے درمیان ایک کجاوے کا فرق تھا۔ ان سب جملوں میں حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ انتہائی قرب کو بتانا چاہتے ہیں کہ یہ حدیث بہت توجہ کے ساتھ میں نے سنی ہے کیونکہ میں بہت قریب بیٹھا ہوا تھا۔

فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ: اللہ کا بندوں پر حق یہ ہے کہ اس کے ساتھ کسی کو شریک قرار نہ دے، کیونکہ مشرکین نے بتوں کو اور نصاریٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام یا ان کی والدہ کو اللہ کا شریک بنا لیا تھا۔  
 وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ: اللہ پر بندوں کا حق یہ ہے کہ اس کو عذاب نہ دیں۔

**سوال:** اللہ پر بھی کسی کا حق واجب ہے؟

پہلا جواب: علماء نے اس سوال کے مختلف جوابات دیئے ہیں مثلاً:

حق یہاں پر ”الجدیر“ بمعنی لائق کے ہے کہ بطور احسان حکمت خداوندی میں لائق یہ ہے کہ اس کو عذاب نہ دیں۔  
 دوسرا جواب: علامہ قرطبی فرماتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ نے عمل کرنے پر اپنے فضل سے جواہر و ثواب کا وعدہ کیا ہے اس کو حق سے تعبیر کیا گیا ہے، اس کا ملنا یقینی ہے جیسا کہ کسی واجب چیز کا ملنا یقینی ہے۔ کیونکہ اللہ وعدہ خلافی نہیں فرماتے ”إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْلِفُ الْمِيعَادَ“ ورنہ اللہ پر بندہ کی طرف سے کوئی چیز واجب ہی نہیں ہوتی۔

تیسرا جواب: شیخ محی الدین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جب پہلے جملہ میں ”حَقَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ“ میں لفظ حق آیا، تو اسی طرح برسبیل مقابلہ و مشاکلہ یہاں پر بھی حق العباد علی اللہ میں حق کا استعمال ہو گیا جیسے قرآن میں بھی ”وَمَكْرُؤًا وَّمَكْرًا“ اللہ وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةً بِمِثْلِهَا کہ اللہ جل شانہ کی طرف مکر اور برائی کے بدلہ کو برائی کے ساتھ مشاکلتہ و مقابلہ موسوم کر دیا گیا ہے۔ (۲)

أَفَلَا أَبَشِّرُ النَّاسَ قَالَ لَا تُبَشِّرُهُمْ فَيَتَكَلَّمُوا: کہ میں لوگوں کو خوش خبری نہ دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا انہیں خوش خبری مت دو، ورنہ لوگ بھروسہ کر بیٹھیں گے۔

مطلب یہ ہے کہ آدمی اعمال رغبت سے اور خوف الہی سے کرتا ہے تو اگر آدمی کو معلوم ہو گیا کہ صرف توحید و رسالت کو تسلیم کر لیا تو جنت مل جائے گی تو اس میں اطمینان اور سستی آجائے گی اور شریعت کا منشا یہ ہے کہ آدمی اعمال میں حریص ہو اور اس میں عملی سرگرمی زیادہ سے زیادہ رہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التوحید تحت باب ما جاء فی دعاء النبی صلی اللہ علیہ وسلم امتہ الی توحید اللہ، ومسلم فی کتاب الایمان تحت باب الدلیل علی ان من مات علی التوحید دخل الجنة

قطعاً، واحمد ۸/۲۲۰، و عبد الرزاق ۲۰۵۴۶ وابن ماجہ وابن حبان ۲۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ البخاری (۲) فتح الباری، فتح الملہم، مرقاة المفاتیح (۳) نفع المسلم شرح المسلم: ۱۸۳/۱

## قبر میں سوال

(۴۲۷) ﴿وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْمُسْلِمُ إِذَا سُئِلَ فِي الْقَبْرِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ)﴾ (ابراہیم: ۲۷) (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا مسلمان سے جب قبر میں سوال کیا جاتا ہے تو وہ گواہی دیتا ہے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں، اور یہی مطلب اللہ جل شانہ کے اس قول کا ہے یُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ الخ (۱) اللہ تعالیٰ اہل ایمان کو دنیا کی زندگی میں بھی مضبوط بات کے ساتھ ثابت قدم رکھتا ہے اور آخرت میں بھی رکھے گا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يشهد: شہد (س) شہوداً۔ المجلس: مجلس میں حاضر ہونا۔ الشیء: معائنہ کرنا۔ اطلاع پانا۔ الجمعة جمعہ پانا۔ علی کذا گواہی دینا۔ صفت شاہد۔

**تشریح:** الْمُسْلِمُ إِذَا سُئِلَ فِي الْقَبْرِ: حدیث بالا دراصل قرآن کی آیت ”يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ“ کی تفسیر میں ہے۔ نیز حدیث بالا میں کلمہ توحید کے دونوں جزا کھٹے بیان ہوئے ہیں یعنی ”لا اله الا الله“ اور ”محمد رسول الله“ اس حدیث سے استدلال کرتے ہیں کہ ہر ایک سے قبر میں سوال ہوگا۔ انشاء اللہ العزیز مؤمن کی مدد اللہ کی طرف سے ہوگی اور وہ سوالات کے صحیح جوابات دے گا، جب کہ کفار سے ان سوالات کی جواب دہی نہیں ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی تفسیر سورة ابراهيم و مسلم فی کتاب الجنة وصفة نعيمهما تحت عرض مقعد المیت من الجنة او النار علیہ، و ابو داؤد و الترمذی، وابن حبان ۲۰۶، وابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة ابراهيم آیت: ۲۷

## کافر کو اس کی نیکیوں کا بدلہ دنیا میں دے دیا جاتا ہے

(۴۲۸) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنَّ الْكَافِرَ إِذَا عَمَلَ حَسَنَةً، أُطِيعَ بِهَا طُعْمَةٌ مِنَ الدُّنْيَا، وَأَمَّا الْمُؤْمِنُ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَدَّخِرُ لَهُ حَسَنَاتِهِ فِي الْآخِرَةِ، وَيُعْقِبُهُ رِزْقًا فِي الدُّنْيَا عَلَى طَاعَتِهِ.﴾

وفی روایت: (إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مُؤْمِنًا حَسَنَةً يُعْطَى بِهَا فِي الدُّنْيَا، وَيُجْزَى بِهَا فِي الْآخِرَةِ، وَأَمَّا الْكَافِرُ، فَيُطْعَمُ بِحَسَنَاتِ مَا عَمِلَ لِلَّهِ تَعَالَى، فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا أَفْضَى إِلَى الْآخِرَةِ، لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَةٌ يُجْزَى بِهَا) (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کافر جب کوئی نیک کام کرتا ہے تو اس کی وجہ سے اس کو دنیا میں ہی مزا چکھا دیا جاتا ہے اور مومن آدمی کے لئے اللہ جل شانہ اس کی نیکیوں کو آخرت میں ذخیرہ بناتے ہیں اور اس کی فرمان برداری کی وجہ سے دنیا میں بھی رزق دیتے ہیں۔“

ایک روایت میں آتا ہے کہ بے شک اللہ کسی مومن کی نیکی کو ضائع نہیں کرتا، دنیا میں بھی اس کو بدلہ ملتا ہے اور آخرت میں بھی اس کو بدلہ دیا جائے گا۔ لیکن کافر کو ان نیکیوں کی وجہ سے جو اس نے اللہ کے لئے کی تھیں دنیا میں رزق دیا جاتا ہے اور جب وہ آخرت کی طرف جائے گا تو اس کے پاس کوئی نیکی ایسی نہیں ہوگی کہ جس کا اسے بدلہ دیا جائے۔

**لغات:** ❖ یعقبہ: عقبہ جا نشین ہونا۔ اچھا بدلہ دینا۔ اَعْقَبْتُ الرَّجُلَ میں نے آدمی کو بہترین بدلہ دیا۔ عاقبتہ برابرہ دیا۔ عاقبۃ اچھا بدلہ۔ عقوبۃ برابرہ۔

**تشریح:** إِنَّ الْكَافِرَ إِذَا عَمَلَ حَسَنَةً: دنیا میں بہت سے کافر اچھے اعمال کرتے ہیں اگر وہ مسلمان ہوتے تو اس کا بدلہ دنیا میں بھی ملتا اور آخرت میں بھی ملتا، مگر کفر کی وجہ سے اللہ جل شانہ ان کے اچھے اعمال کا بدلہ ان کو دنیا میں دیتا ہے۔ کیونکہ اس پر علماء کا اتفاق ہے کہ جو کفر کی حالت میں مرے گا اس کو آخرت میں نیک اعمال کا بدلہ نہیں ملے گا۔<sup>(۱)</sup>

اس حدیث سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ ایمان پر عمل کی بنیاد اور اعمال قبولیت کے لئے شرط اور دار و مدار ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب صفة القيامة والجنة والنار تحت باب جزاء المؤمن بحسناته فی الدنيا والآخرة.

## پانچوں نمازوں کی مثال

(۴۲۹) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرٍ جَارٍ غَمْرٍ عَلَى بَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ)﴾ (رواہ مسلم)

(الْغَمْرُ الْكَثِيرُ).

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پانچوں نمازوں کی مثال اس گہری نہر کی طرح ہے جو تم میں سے کسی ایک کے دروازے پر جاری ہو اور وہ اس میں روزانہ پانچ دفعہ غسل کرتا ہے۔“ (مسلم شریف)

الغمر زیادہ پانی والی نہر۔

**لغات:** غمر: الغمر بہت پانی۔ سمندر کا بڑا حصہ۔ پورا کپڑا شریف وسیع الاخلاق۔ غمر (ن) الماء پانی کا ڈھانکنا۔

## تشریح: پانچ نمازوں کی مثال پانچ مرتبہ غسل کرنے والے کی طرح ہے

نَہْرٍ جَارٍ غَمْرٍ: گہرا پانی کہ جتنا گہرا ہوگا اتنا صاف ستھرا ہوگا اور آدمی جتنے صاف پانی میں غسل کرے گا اتنا ہی اس کا جسم صاف ہوگا، اسی طرح نمازوں کی مثال ہے کہ نماز اس کے آداب کے ساتھ پڑھی جائے تو انسان کے جسم پر جتنا گناہوں کا میل لگ جاتا ہے وہ سب نماز پڑھنے کی برکت سے معاف ہو جاتا ہے۔

ایک دوسری روایت میں مزید وضاحت آتی ہے، کہ آپ ﷺ نے ایک مرتبہ ارشاد فرمایا: کہ بتاؤ اگر کسی شخص کے دروازے پر ایک نہر جاری ہو جس میں وہ پانچ مرتبہ روزانہ غسل کرتا ہو کیا اس کے بدن پر کچھ میل باقی رہے گا؟ صحابہ نے عرض کیا کہ کچھ بھی باقی نہیں رہے گا، تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہی حال پانچوں نمازوں کا ہے کہ اللہ جل شانہ اس کی وجہ سے گناہوں کو زائل فرما دیتے ہیں۔ (۱)

نیز ایک روایت میں آتا ہے کہ پانچوں نمازیں اپنے درمیانی اوقات کے لئے گناہوں کی معافی کا ذریعہ ہیں یعنی ایک نماز سے دوسری نماز تک جو گناہ ہو جاتے ہیں وہ نماز کی برکت سے معاف ہو جاتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب المساجد تحت باب المشي الى الصلوة تمحي به الخطايا وترفع به الدرجات و ابو داؤد.

کسی کے جنازے میں چالیس مؤحد شریک ہو جائیں تو اس کی مغفرت ہو جاتی ہے  
(۴۳۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: (مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يَشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا شَفَعَهُمُ اللَّهُ)﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو مسلمان آدمی مر جائے اور اس کے جنازے میں چالیس آدمی ایسے شریک ہوں جو اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ قرار دیتے ہوں تو اللہ تعالیٰ میت کے بارے میں ان کی سفارش کو قبول فرمائے گا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ شفعمہم: شفع۔ الشیء جفت بنا۔ شفعمی فی فلان سفارش مانا۔ شفع (ف) شفاعۃ لفلان او فیہ الی زید سفارش کرنا۔

**تشریح:** اَرْبَعُونَ رَجُلًا: چالیس آدمی مؤحد شریک ہوئے جنازے میں تو ان کی سفارش اس میت کے بارے میں مغفرت کی قبول ہو جاتی ہے۔

## روایات کا تعارض

سوال: ذخیرہ احادیث میں اس موضوع پر تین قسم کی احادیث ملتی ہیں:

❶ وعن عائشة انه عليه السلام قال ما من ميت تصلي عليه جماعة من المسلمين يبلغون مائة كلهم يشفعون الا شفعا فيه. (۱)

اگر کسی مسلمان میت پر مسلمانوں کی ایک جماعت نماز جنازہ پڑھے جن کی تعداد سو ہو اور وہ اس کی شفاعت کریں تو ان کی شفاعت بہر حال قبول کی جاتی ہے۔

❷ قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ما من مؤمن یموت فیصلی علیہ امة من المسلمین یبلغون ان یکونوا ثلاثة صفوف الا غفر له.

کسی مسلمان میت پر مسلمانوں کی تعداد جو تین صف کے برابر ہو، جنازہ پڑھے تو میت کی مغفرت کر دی جاتی ہے۔

❸ حدیث بالا ”اربعون لا یشرکون باللہ شیئا الا شفعمہم اللہ فیہ“

## ایک اور اس کے تین جوابات

سوال: ان تین روایات کا آپس میں تعارض ہے ایک میں سو آدمیوں کی قید ہے اور دوسری میں تین صفوں کا ہونا اور حدیث بالا میں چالیس آدمیوں کے عدد کی سفارش کے لئے شرط لگائی گئی ہے۔

پہلا جواب: قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں سائلین کے مختلف سوالات کے جواب میں یہ اختلاف ہوا ہے کہ کسی نے سوال کیا یا رسول اللہ! اگر سو آدمی نماز جنازہ پڑھ لیں تو کیا اس میت کی مغفرت ہوگی یا نہیں؟ تو آپ نے اس کے اعتبار سے سوالی بات فرمادی۔ اسی طرح کسی نے تین صف کی بات پوچھی تو آپ نے تین کی قید لگائی۔ اسی طرح چالیس آدمیوں کی قید کا واقعہ ہے۔

دوسرا جواب: علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مسلم کی شرح میں دیا ہے جو زیادہ اچھا ہے وہ فرماتے ہیں کہ اس میں آہستہ آہستہ تخفیف آتی گئی پہلے آپ ﷺ کو سو آدمیوں کے نماز جنازہ پڑھنے پر مغفرت کا بتایا گیا۔ پھر تین صف کی، اس طرح آخر میں صرف چالیس آدمیوں کے نماز جنازہ پڑھنے پر خوش خبری سنائی گئی۔

تیسرا جواب: بعض محدثین نے یہ جواب دیا ہے کہ یہاں مراد عدد نہیں ہے بلکہ تکثر مراد ہے۔ (۳)

بعض علما فرماتے ہیں کہ جتنے نیک آدمیوں کی شرکت ہوگی اتنا ہی اللہ جل شانہ کی طرف سے میت کی سفارش اور مغفرت کی امید ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنائز تحت باب من صلى عليه اربعون شفعا فيه والترمذي وهكذا ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف (۲) مسلم شریف

(۳) هذا كذا في شرح المسلم للنووي وفتح البهم ۲/۳۹۲ وتعليق الصبح ۲/۳۳۳

## امت محمدیہ سب سے زیادہ جنت میں جائے گی

(۴۳۱) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي قُبَّةٍ نَحْوًا مِنْ أَرْبَعِينَ، فَقَالَ: (أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟) قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: (أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟) قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: (وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وَمَا أَنْتُمْ فِي أَهْلِ الشِّرْكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ

الْبَيْضَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ، أَوْ كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَحْمَرِ ﴿﴾ (متفق علیہ)  
 ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم تقریباً چالیس آدمی ایک خیمے میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے، آپ ﷺ نے وہاں ارشاد فرمایا کہ کیا تم پسند کرتے ہو کہ تم اہل جنت کے چوتھائی حصہ ہو۔ ہم نے کہا ہاں! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا تم پسند کرتے ہو کہ تم اہل جنت کے تہائی حصہ ہو۔ ہم نے کہا ہاں! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں محمد ﷺ کی جان ہے، میں یقیناً امید رکھتا ہوں کہ تمہاری تعداد اہل جنت میں آدھی ہوگی اور یہ اس لئے کہ جنت میں مسلمان ہی داخل ہوگا۔ اور تم مشرکین کے مقابلے میں ایسے ہی ہو جیسے کالے تیل کی کھال میں سفید بال یا سرخ تیل کی کھال میں سیاہ بال۔“  
 (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ قبة: القبة عمارت جس کی چھت گول اور اندر سے خالی ہو۔ گنبد جمع قبّات وقُبَّتْ قب (ض ن) النبات گھاس کا خشک ہونا۔ قب الشيء اس کے اور اطراف کو جمع کرنا۔ قب القبة گنبد تعمیر کرنا۔

### تشریح: دو حصہ جنت میں امت محمدیہ ہوگی

اتَرَضَوْْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ: سب سے پہلے آپ ﷺ نے فرمایا: کہ کیا تم پسند کرتے ہو کہ تم جنت میں پچھٹائی ہو پھر فرمایا کہ پسند کرتے ہو کہ تم جنت میں تہائی ہو۔

علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس انداز جواب کے بارے میں فرمایا ہے اگر نبی کریم ﷺ ایک ہی دفعہ میں نصف اہل الجنۃ فرمادیتے تو اتنی خوشی نہ ہوتی اس انداز جواب میں زیادہ خوشی ہوگی <sup>(۱)</sup> اسی وجہ سے ایک روایت میں آتا ہے کہ صحابہ جواب میں تکبیر (اللہ اکبر) کہتے رہے۔ <sup>(۲)</sup> اور ایک روایت میں درمیانی تعداد بتائی گئی ہے جیسے حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت سے معلوم ہوتا ہے، قیامت میں جنت جانے والوں کی ایک سو بیس (۱۲۰) صفیں بنیں گی جس میں سے اسی (۸۰) امت محمدیہ کی ہوں گی، اور باقی چالیس (۴۰) سابقہ امتوں کی، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت میں دو تہائی امت محمدیہ ہوگی اور باقی اُمّیں ایک حصہ ہوں گی، اللہ کے اس کرم پر مر مٹا جائے اور اطاعت میں اضافہ کر دینا چاہئے بقول شاعر ۔

مجھ پر یہ لطف فراوانی میں تو اس قابل نہ تھا تیری رحمت کے قربان میں تو اس قابل نہ تھا

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب کیف الحشر؟ وفی کتاب الايمان والنذور، تحت باب کیف کان یمین النبی صلی اللہ علیہ وسلم؟ و مسلم فی کتاب الايمان تحت باب کون هذه الامۃ نصف اهل الجنة وهكذا الترمذی، وابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## یہود و نصاریٰ کی جنت مسلمانوں کو ملے گی

(۴۳۲) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ دَفَعَ اللَّهُ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ: هَذَا فِكَاكُكَ مِنَ النَّارِ﴾  
 وفی روایہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال: (یجیء یومُ القیامۃ ناسٌ منَ المسلمینَ بذُنُوبٍ أمثالِ الجبالِ یَغْفِرُهَا اللَّهُ لَهُمْ) (رواہ مسلم)

قوله: (دَفَعَ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ: هَذَا فِكَاكُكَ مِنَ النَّارِ) مَعْنَاهُ مَا جَاءَ فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: (لِكُلِّ أَحَدٍ مَنْزِلٌ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنْزِلٌ فِي النَّارِ، فَالْمُؤْمِنُ إِذَا دَخَلَ الْجَنَّةَ خَلَفَهُ الْكَافِرُ فِي النَّارِ، لِأَنَّهُ مُسْتَحَقٌّ لِذَلِكَ بِكُفْرِهِ) وَمَعْنَى (فِكَاكُكَ): أَنَّكَ كُنْتَ مُعَرَّضًا لِدُخُولِ النَّارِ، وَهَذَا فِكَاكُكَ، لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدَّرَ لِلنَّارِ عَدَدًا يَمْلَأُهَا، فَإِذَا دَخَلَهَا الْكُفَّارُ بِذُنُوبِهِمْ وَكُفْرِهِمْ، صَارُوا فِي مَعْنَى الْفِكَاكِ لِلْمُسْلِمِينَ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب قیامت کا دن ہوگا تو اللہ جل شانہ ہر مسلمان کو ایک یہودی یا عیسائی سپرد فرمادے گا اور کہے گا کہ یہ تیرا آگ سے فدیہ ہے۔ ایک اور روایت میں حضرت ابو موسیٰ اشعری فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ قیامت کے دن کچھ مسلمان ایسے بھی آئیں گے جن کے گناہ پہاڑوں کے مثل ہوں گے لیکن اللہ جل شانہ ان سب کو معاف فرمادیں گے۔“

دَفَعَ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ: اس کا مطلب ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث کو واضح کرنا ہے کہ ہر ایک آدمی کے لئے جنت میں ایک مقام ہے اور جہنم میں بھی ہے، پس ایمان دار آدمی جب جنت میں داخل ہو جائے گا تو کافراں کی جگہ دوزخ میں جائے گا اس لئے کہ وہ کفر کی وجہ سے اس کا مستحق ہے۔

فِكَاكُكَ: اس کا مطلب یہ ہے کہ بے شک تو دوزخ میں داخلے کے لئے پیش کیا جانے والا تھا مگر یہ تیرے لئے دوزخ سے فدیہ ہے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے دوزخ کے لئے ایک تعداد مقرر فرمائی ہے کہ جن سے اس کو بھرے گا۔ تو جب کفار اپنے گناہوں اور کفر کی وجہ سے دوزخ میں داخل ہوں گے تو وہ مسلمانوں کے لئے



ایک طرح کا فدیہ بن جائیں گے۔ واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ فکا کک: فک (ن) فکا و فکا کا و فکا کا الاسیر قیدی کو چھڑانا۔ یدہ ہاتھ کھولنا۔ فک الادغام ادغام کو اٹھا دینا جیسے: لا تمدد۔ لا تمدد میں۔

**تشریح:** اِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ: قیامت کے دن یہود و نصاریٰ کی جنت مسلمانوں کو اور مسلمانوں کی جہنم کفار کو دی جائے گی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ جل شانہ نے ہر ایک کے لئے خواہ وہ مسلمان ہو یا کافر اس کے لئے جنت بھی بنائی ہے اور جہنم بھی۔

## یہود و نصاریٰ کی تخصیص کیوں؟

سوال: یہود و نصاریٰ کی تخصیص کیوں کی گئی یہ تو تمام کفار کے ساتھ ہی معاملہ ہوگا؟

جواب: دوسرے کفار تو اپنے آپ کو کفار ہی کہتے تھے مگر یہود و نصاریٰ اپنے آپ کو اللہ جل شانہ کا پسندیدہ کہتے تھے اور کہتے تھے کہ ہم جنت میں ضرور جائیں گے اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر وہ مجھ پر ایمان نہیں لائیں گے تو اب ان کی جنت مسلمانوں کو اور مسلمانوں کی جہنم ان کو دے دی جائے گی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب التوبة تحت باب قبول توبة القاتل وان كثر قتله.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## قیامت میں اللہ جل شانہ مسلمانوں کے گناہوں کی ستاری فرمائیں گے

(۴۳۳) ﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: (يُبْدَى الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رَبِّهِ حَتَّى يَصْعَ كَنْفَهُ عَلَيْهِ، فَيَقَرُّهُ بِذُنُوبِهِ، فَيَقُولُ: أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا؟ أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا؟ فَيَقُولُ: رَبِّ أَعْرِفْ، قَالَ: فَإِنِّي قَدْ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَأَنَا أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ، فَيُعْطَى صَحِيفَةً حَسَنَاتِهِ)﴾ (متفق عليه)

كَنْفَهُ: سَتَرُهُ وَرَحْمَتُهُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا کہ قیامت کے دن مؤمن اپنے پروردگار کے قریب ہوگا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اپنی رحمت اور حفاظت میں لے لے گا پھر وہ اس کے گناہوں کا اقرار کروائے گا۔ پس اللہ تعالیٰ فرمائے گا کیا تم اپنے فلاں گناہ کو پہچانتے ہو وہ کہے گا

اے میرے پروردگار میں پہچانتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا میں نے تیرے ان گناہوں پر دنیا میں پردہ ڈالا اور میں آج بھی تیرے ان گناہوں کو معاف کرتا ہوں۔ پس اس کو اس کی نیکیوں کا اعمال نامہ دے دیا جائے گا۔“  
(بخاری و مسلم)

کنفہ: اس کا معنی اس کا پردہ اور اس کی رحمت۔

**لغات:** ❖ کنفہ: کنف (ن) کنف الشيء کسی چیز کی حفاظت کرنا۔ اپنے میں شامل کرنا۔ الابل وللابل اونٹوں کے لئے باڑہ باندھنا۔ عنہ کسی سے الگ ہونا۔ کنارہ کشی کرنا۔

**تشریح:** يُذْنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: قیامت کے دن مؤمن اللہ جل شانہ کے قریب ہوگا۔

## اس میں محدثین کے تین اقوال ہیں

سوال: یہاں کونسا مؤمن مراد ہے؟

جواب: ① بعض محدثین فرماتے ہیں غیر متعین طور پر کسی بھی مؤمن کے بارے میں یہ بشارت دی گئی ہے۔

جواب: ② بعض محدثین فرماتے ہیں مراد جس مؤمن ہے تمام ہی مسلمانوں کے ساتھ اللہ یہی معاملہ فرمائیں گے۔

جواب: ③ بعض فرماتے ہیں کہ یہ بشارت ان مؤمنوں کے بارے میں ہے جو اس دنیا میں کسی کی غیبت نہیں کرتے۔ اور نہ کسی پر عیب لگاتے ہیں اور کسی کو ذلیل و رسوا نہیں کرتے۔ تو اس طرح اس نے دنیا میں اپنے مسلمان بھائی کے ساتھ یہ معاملہ کیا تو اللہ جل شانہ قیامت کے دن اس کے ساتھ یہی معاملہ فرمائیں گے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی تفسیر سورہ ہود، و مسلم فی کتاب التوبۃ تحت باب قول توبۃ القتال وان کثر قتله۔ وھکذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) تعلیق الصبح، ومظاہر حق ۱۳۶/۵ وھکذا فی نزہۃ المتقین ۱/۳۳۰ ودلیل الفالحین ۲/۳۳۳

## نماز کی برکت سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

(۴۳۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً، فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ) (ہود: ۱۱۴) فَقَالَ الرَّجُلُ: أَلَيْ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: (لَجَمِيعِ أُمَّتِي كُلِّهِمْ)﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے ایک عورت کا بوسہ لے لیا پھر وہ نبی کریم ﷺ کے پاس گئی اور آپ کو بتایا جس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: **وَاقِمِ الصَّلَاةَ الْخَامَةَ** (۱) تم نماز قائم کرو دن کے دونوں سروں پر (یعنی صبح و شام) اور رات کے کچھ حصے میں، بے شک نیک کام برے کاموں کو مٹا دیتے ہیں، اس آدمی نے کہا اے اللہ کے رسول! کیا یہ حکم میرے ہی لئے (خاص) ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا نہیں بلکہ میری تمام امت کے لئے ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ قبلۃ: القبلة بوسہ، ضمانت، ذمہ داری۔ قبل (س ض ن) قبالة بہ کسی چیز کا ضامن اور کفیل ہونا۔

## تشریح: بوسہ لینے والے آدمی کا نام

إِنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ أَمْرِ الْقُبْلَةِ: ایک آدمی نے ایک عورت کا بوسہ لے لیا۔ وہ آدمی کون تھے۔ محدثین رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان کی کنیت ابوالیسیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کا نام کعب بن عمرو بتایا ہے۔ (۲)

## مکمل حدیث

ترمذی کی روایت میں صاحب واقعہ صحابی خود بیان کرتے ہیں کہ میرے پاس ایک عورت کھجور خریدنے کے لئے آئی۔ میں نے اس سے کہا کہ اندر میرے کمرے میں اس سے زیادہ اچھی کھجوریں رکھی ہوئی ہیں چنانچہ وہ عورت اندر کمرے میں گئی وہاں شیطان نے بہکایا اور میں نے اس عورت کا بوسہ لے لیا اس پر اس عورت نے مجھ سے کہا اللہ کے بندے! اللہ سے ڈر، یہ سن کر میرا دل تھرانے لگا اور میں نہایت شرمندہ ہوا اور آپ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور پھر حدیث بالا بیان کی۔ (۳)

## قرآن میں پانچوں نمازوں کا ذکر ایک ساتھ ہے

طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ: مفسرین فرماتے ہیں اس آیت میں پانچوں نماز کا ذکر ہے وہ اس طرح کہ ”طرفی النهار“ دن کے دونوں سروں میں، اس سے مفسرین فرماتے ہیں کہ اس سے فجر کی نماز اور ظہر و عصر کی نماز مراد ہے کہ نماز فجر ایک سرے میں ہوتی ہے جب کہ دن کے دوسرے سرے میں ظہر و عصر آتی ہے۔

زُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ: رات کے کچھ حصہ میں، اس سے مراد مغرب اور عشا کی نماز ہے اس تفسیر کے لحاظ سے اس آیت میں پانچوں نمازوں کا ذکر موجود ہے۔ (۴)

لِجَمِيعِ أُمَّتِي كُلِّهِمْ: نماز سے گناہوں کا معاف ہونا یہ صرف اس صحابی کے ساتھ مخصوص نہیں تھا بلکہ تمام مسلمانوں کے لئے اور قیامت تک کے لئے لوگوں کے لئے ہے۔

بخاری کی روایت میں اس جگہ پر ”لَمَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ أَمْتِي“ (۵) کے الفاظ ہیں جس کا مطلب یہ ہے کہ جو بھی میری امت میں سے یہ عمل کرے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب مواقیب الصلاة تحت باب الصلوة كفارة وفي كتاب التفسير، ومسلم فی کتاب التوبة تحت باب ان الحسنات يذهبن السيئات.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة هود: ۱۱۳ (۲) نزہۃ المتقین: ۳۳۰ (۳) رواہ الترمذی

(۴) مظاہر حق ۱/۴۱۸، دلیل الفالحین ۲/۳۴۳ (۵) بخاری شریف

### نماز سے صغیرہ گناہ خود معاف ہو جاتے ہیں

(۴۳۵) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ حَدًّا، فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ، وَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا، فَأَقِمْ فِيَّ كِتَابَ اللَّهِ، قَالَ: (هَلْ حَضَرْتَ مَعَنَا الصَّلَاةَ؟) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ (قَدْ غُفِرَ لَكَ)﴾ (متفق عليه)

وقوله: (أَصَبْتُ حَدًّا) معناه: مَعْصِيَةٌ تُوجِبُ التَّعْذِيرَ، وَلَيْسَ الْمُرَادُ الْحَدَّ الشَّرْعِيُّ الْحَقِيقِيُّ كَحَدِّ الزَّانَا وَالْخَمْرِ وَغَيْرِهِمَا، فَإِنَّ هَذِهِ الْحُدُودَ لَا تَسْقُطُ بِالصَّلَاةِ، وَلَا يَجُوزُ لِلْإِمَامِ تَرْكُهَا.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا یا رسول اللہ! مجھ سے ایسا گناہ سرزد ہو گیا ہے جس پر میں سزا کا مستحق ہو گیا ہوں۔ آپ وہ سزا مجھ پر نافذ فرمائیں اتنے میں نماز کا وقت ہو گیا اس آدمی نے بھی نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز ادا کی، جب نماز ختم ہو چکی تو اسی آدمی نے (پھر) کہا یا رسول اللہ! مجھ سے قابل سزا جرم ہو گیا ہے مجھ پر اللہ کی کتاب کا فیصلہ نافذ فرمائیں آپ ﷺ نے فرمایا کیا تم نے ہمارے ساتھ نماز پڑھی ہے؟ اس نے کہا ہاں۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا (اس نماز کی وجہ سے) تمہارا جرم معاف کر دیا گیا۔“ (بخاری و مسلم)

أَصَبْتُ حَدًّا: اس کا مطلب یہ ہے کہ مجھ سے ایسا گناہ سرزد ہوا ہے جو قابل تعزیر ہے اس سے مراد حقیقی حد شرعی نہیں ہے جیسے زنا اور شراب نوشی وغیرہ کی حد کیونکہ وہ حدیں نماز سے معاف نہیں ہوتیں نہ حاکم وقت کو اختیار ہے کہ وہ اس کی حد کو چھوڑ دے۔

**لغات:** ❖ اصبت: اصاب۔ السهم تیر کا ٹھیک نشانہ پر لگنا۔ الرجل درست کرنا۔ الشیء درست پانا۔ من الشیء لینا۔ جڑ سے اکھیڑنا۔ اصاب اصابة افعال سے درستگی کو پہنچنا یا درستگی کو پانا۔ مجرد نھر سے۔ صوبہ درست ہونا۔

**تشریح:** أَصَبْتُ حَدًّا: مجھ سے ایسا گناہ ہو گیا ہے کہ جس پر حد واجب ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ اور دوسرے علماء رحمہ اللہ تعالیٰ نے بھی بیان فرمایا ہے کہ اس صحابی نے ایسا گناہ نہیں کیا جس پر حد واجب ہوتی ہو اگر حد واجب ہوتی تو آپ ﷺ ضرور جاری فرماتے۔ دراصل بات یہ تھی کہ ان صحابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے گناہ صغیرہ ہی سرزد ہوا کیونکہ نبی کریم ﷺ کی صحبت کی برکت سے صحابہ معمولی سے گناہ کو اپنے لئے ہلاکت کا سبب سمجھتے تھے ان کا دل لرز جاتا تھا یہی معاملہ ان صحابی کے ساتھ بھی ہوا ان سے کوئی معمولی سا گناہ ہوا تھا مگر وہ بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر اس گناہ کو اس طرح بیان کر رہے ہیں کہ واقعی کوئی بہت بڑا گناہ سرزد ہوا ہے۔<sup>(۱)</sup> بقول شاعر

اس دل پہ خدا کی رحمت ہو جس دل کی یہ حالت ہوتی ہے  
ایک بار خطا ہو جاتی ہے سو بار ندامت ہوتی ہے

آپ ﷺ نے اس صحابی سے اس کے گناہ کے بارے میں سوال کیوں نہیں کیا؟  
وَلَمْ يَسْأَلْهُ عَنْهُ: آپ ﷺ نے اس سے گناہ کے بارے میں سوال نہیں فرمایا۔

مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ نے ان صحابی سے ان کے گناہ کے بارے میں کچھ دریافت نہیں فرمایا۔ محدثین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ آپ کو وحی کے ذریعے اس کے گناہ کی اطلاع کر دی گئی ہو۔ اس لئے آپ ﷺ نے اس کے اس گناہ کے بارے میں کوئی سوال نہیں فرمایا کہ وہ گناہ صغیرہ ہوگا جو نماز سے معاف ہو جاتا ہے اسی وجہ سے ختم نماز پر آپ نے اس کی معافی کی خوش خبری دی۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المحاربین تحت باب اذا اقر بالحد ولم یبین هل للامام ان یستر علیہ؟ ومسلم فی کتاب التوبة تحت باب ان الحسنات یذهبن السيئات.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی (۲) مرقاة، مظاہر حق ۱/۴۱۹

کھانے اور پینے کے بعد اللہ کی حمد کرنے سے اللہ تعالیٰ خوش ہوتے ہیں

(۴۳۶) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَىٰ عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ، فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ، فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا)﴾ (رواه مسلم)

(الْأَكْلَةُ): بفتح الهمزة وهي المَرَّة الواحدة مِنَ الْأَكْلِ كَالْعَدْوَةِ وَالْعَشْوَةِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا بے شک اللہ تعالیٰ بندے کی اس ادا خوش ہوتا ہے جو کھانا کھائے اور اس پر اللہ تعالیٰ کی حمد کرے یا پانی پئے اور اللہ کی حمد کرے۔“

الاکلة: ہمزہ پر زبر یہ ایک مرتبہ کھانے کو کہتے ہیں جیسے صبح کا کھانا یا شام کا کھانا۔

**لغات:** ❖ الشربة: الشربة جو یکبارگی پیا جائے۔ جو ایک سانس میں پیا جائے۔ ایک بار پینا۔ شرب (س) شرباً و شرباً و شرباً و مشرباً و تشرباً الماء پانی پینا۔ پانی کا گھونٹ لینا۔

**تشریح:** إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ: اللہ تعالیٰ بندے کی اس ادا سے بہت خوش ہوتے ہیں کہ بندہ ہر حال میں اللہ کے خوف سے امید کی کیفیت میں رہے یہاں پر وہ کھانا کھا بھی رہا ہے اور پانی وغیرہ بھی پی رہا ہے تب بھی وہ اللہ جل شانہ کو بھولا ہوا نہیں ہے کیونکہ وہ سمجھتا ہے کہ یہ تمام نعمتیں اللہ جل شانہ نے عطا فرمائی ہیں اگر میں اللہ کو ناراض کروں گا تو کہیں یہ نعمتیں مجھ سے سلب نہ ہو جائیں۔

## کھانے کی بعد کی دعائیں

اس کی حمد کرنے کے لئے احادیث میں نبی کریم ﷺ نے دعائیں بتائی ہیں کہ اس کے پڑھنے سے اللہ کی حمد ادا ہو جاتی ہے مثلاً ”الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُوَدَّعٍ وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا“ (۱) دوسری روایت میں یہ دعا بھی منقول ہے:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانَا وَآرَوَانَا غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مَكْفُورٍ (۲)

اگر کوئی بھی دعا یاد نہیں تو صرف الحمد للہ ہی کہہ لیا جائے۔ علما فرماتے ہیں حدیث بالا میں اللہ کی حمد کا ذکر ہے اور حمد الحمد للہ سے بھی ادا ہو جاتی ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الذكر والدعاء تحت باب استحباب حمد الله تعالى بعد الأكل والشرب وأخرجه أحمد / ۲۸۳۴ و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری کتاب الاطعمه

(۲) بخاری کتاب الاطعمه

(۳) روضۃ الصالحین / ۴۶۵

## اللہ تعالیٰ ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ گناہ گار لوگ توبہ کر لیں

(۴۳۷) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى، يَسْطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ وَيَسْطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا)﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا بے شک اللہ تعالیٰ رات کو اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ دن کے گناہ کرنے والے توبہ کر لیں اور دن کو اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ رات کے گناہ کرنے والے توبہ کر لیں (یہ سلسلہ جاری رہے گا) جب تک کہ سورج مغرب کی طرف سے نہ طلوع ہو۔“

**لغات:** ♦ لیتوب: تاب (ن) تَوْبًا وَتَوْبَةً تَابَةً وَمَتَابًا وَتَوْبَةً إِلَى اللَّهِ گناہ سے روگردانی کر کے اللہ کی طرف متوجہ ہونا۔  
 نام و پشیمان ہونا۔ صفت تائب اللہ علیہ اللہ تعالیٰ کا کسی کے گناہ معاف کر کے اس کو اپنے فضل و کرم سے نوازنا۔ صفت (تواب) اِسْتَبَّاهُ توبہ کرنے کی ترغیب دینا۔

**تشریح:** اس حدیث کا ترجمہ و تشریح اس سے پہلے گزر چکی ہے۔<sup>(۱)</sup>

## ہاتھ پھیلانے سے کیا مراد ہے

يَسْطُ يَدَهُ: ہاتھ پھیلاتا ہے۔ دراصل یہ کنایہ ہوتا ہے طلب کرنے سے۔ کیونکہ جب بھی کوئی آدمی کسی سے کچھ مانگتا ہے تو اس کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہے۔ اسی طرح یہاں بھی اللہ جل شانہ گناہگاروں کو توبہ کی طرف بلاتے ہیں۔ بعض دوسرے علماء کی رائے یہ ہے ”ان میں علامہ مارزی رحمہ اللہ تعالیٰ بھی ہیں“ کہ ہاتھ پھیلانا رحمت و مغفرت سے کنایہ ہے۔<sup>(۲)</sup> بقول شاعر

ہم تو مائل بہ کرم ہیں کوئی سائل ہی نہیں راہ دکھلائیں کسے رہرو منزل ہی نہیں

**سوال:** اس حدیث میں اللہ جل شانہ کے ہاتھ کا ذکر ہے جب کہ اللہ اس سے پاک ہیں؟

**جواب:** علما فرماتے ہیں ایسے موقع پر اس جیسے الفاظ پر ایمان رکھنا ضروری ہے، یہ تشابہات میں سے ہے۔ بعض فرماتے ہیں ”یسط یدہ“ یہ کنایہ ہوتا ہے توبہ کے قبول کرنے سے۔

أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا: کہ سورج مغرب سے نکلے۔ یہ قیامت کے قریب ہوگا اس جملہ میں ترغیب ہے کہ اللہ جل شانہ لوگوں کی توبہ اس وقت تک قبول کرتے رہیں گے جب کہ سورج مغرب سے نہ نکلے، اس کے بعد توبہ کا دروازہ بند کر دیا جائے گا۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب التوبة تحت باب قبول التوبة من الذنوب وان تكررت.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) باب التوبة حدیث نمبر ۷۷ پر گزر چکی ہے۔ (۲) مرقاۃ

## حضرت عمرو بن عبسہ کے مسلمان ہونے کا واقعہ

(۴۳۸) ﴿وَعَنْ أَبِي نَجِيحٍ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ بَفَتْحِ الْعَيْنِ وَالْبَاءِ. السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ وَأَنَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَظُنُّ أَنَّ النَّاسَ عَلَى ضَلَالَةٍ، وَأَنَّهُمْ لَيُسُوْا عَلَى شَيْءٍ، وَهُمْ يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانَ، فَسَمِعْتُ بَرَجْلٍ بِمَكَّةَ يُخْبِرُ أَخْبَارًا، فَقَعَدْتُ عَلَى رَاحِلَتِي، فَقَدِمْتُ عَلَيْهِ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مُسْتَخْفِيًا جُرَاءَ عَلَيْهِ قَوْمُهُ، فَتَلَطَّفْتُ حَتَّى دَخَلْتُ عَلَيْهِ بِمَكَّةَ، فَقُلْتُ لَهُ: مَا أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا نَبِيٌّ قُلْتُ: وَمَا نَبِيٌّ؟ قَالَ: (أُرْسَلَنِي اللَّهُ) قُلْتُ: وَبِأَيِّ شَيْءٍ أُرْسَلَكَ؟ قَالَ: أُرْسَلَنِي بِصَلَاةِ الْأَرْحَامِ، وَكَسْرِ الْأَوْثَانِ، وَأَنْ يُوحِدَ اللَّهُ لَا يُشْرَكَ بِهِ شَيْءٌ) قُلْتُ: فَمَنْ مَعَكَ عَلَى هَذَا؟ قَالَ: (حُرٌّ وَعَبْدٌ) وَمَعَهُ يَوْمُنِدٌ أَبُوبَكْرٍ وَبِلَالٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قُلْتُ: إِنِّي مُتَّبِعُكَ، قَالَ: (إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ ذَلِكَ يَوْمَكَ هَذَا، أَلَا تَرَى حَالِي وَحَالَ النَّاسِ؟ وَلَكِنْ أَرْجِعْ إِلَى أَهْلِكَ فَإِذَا سَمِعْتَ بِي قَدْ ظَهَرْتُ فَاتِنِي) قَالَ: فَذَهَبْتُ إِلَى أَهْلِي، وَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، الْمَدِينَةَ، وَكُنْتُ فِي أَهْلِي، فَجَعَلْتُ أَتَخَبَّرُ الْأَخْبَارَ، وَأَسْأَلُ النَّاسَ حِينَ قَدِمَ الْمَدِينَةَ، حَتَّى قَدِمَ نَفَرٌ مِنْ أَهْلِي الْمَدِينَةَ، فَقُلْتُ: مَا فَعَلَ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي قَدِمَ الْمَدِينَةَ؟ قَالُوا: النَّاسُ إِلَيْهِ سِرَاعٌ وَقَدْ أَرَادَ قَوْمُهُ قَتْلَهُ، فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا ذَلِكَ، فَقَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَعْرِفُنِي؟ قَالَ: (نَعَمْ أَنْتَ الَّذِي لَقِيتَنِي بِمَكَّةَ) قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ وَأَجْهَلُهُ، أَخْبَرَنِي عَنِ الصَّلَاةِ؟ قَالَ: (صَلِّ صَلَاةَ الصُّبْحِ، ثُمَّ اقْصُرْ، عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَرْتَفَعَ الشَّمْسُ قَيْدَ رُمْحٍ، فَإِنَّهَا تَطْلُعُ حِينَ تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، وَحِينَئِذٍ يَسْجُدُ لَهَا الْكَفَّارُ، ثُمَّ صَلِّ، فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ حَتَّى يَسْتَقِيلَ الظِّلُّ بِالرُّمْحِ، ثُمَّ اقْصُرْ عَنِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّهُ حِينَئِذٍ تُسَجَّرُ جَهَنَّمُ، فَإِذَا أَقْبَلَ الْقَيُّءُ فَصَلِّ، فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ حَتَّى تُصَلِّيَ الْعَصْرَ، ثُمَّ اقْصُرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَإِنَّهَا تَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، وَحِينَئِذٍ يَسْجُدُ لَهَا الْكَفَّارُ) قَالَ: فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، فَأَلَوْضُوءُ حَدَّثَنِي عَنْهُ؟ فَقَالَ: (مَا مِنْكُمْ رَجُلٌ يُقَرِّبُ وَضُوءَهُ، فَيَتَمَضَّمُضُ وَيَسْتَنْشِقُ فَيَنْتَبِرُ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا وَجْهِهِ وَفِيهِ



وَحَيَاشِيمِهِ، ثُمَّ إِذَا غَسَلَ وَجْهَهُ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا وَجْهِهِ مِنْ أَطْرَافِ لِحْيَتِهِ مَعَ الْمَاءِ، ثُمَّ يَغْسِلُ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا يَدَيْهِ مِنْ أُنَامِلِهِ مَعَ الْمَاءِ، ثُمَّ يَمْسَحُ رَأْسَهُ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا رَأْسِهِ مِنْ أَطْرَافِ شَعْرِهِ مَعَ الْمَاءِ، ثُمَّ يَغْسِلُ قَدَمَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا رِجْلَيْهِ مِنْ أُنَامِلِهِ مَعَ الْمَاءِ، فَإِنْ هُوَ قَامَ فَصَلَّى، فَحَمِدَ اللَّهَ تَعَالَى، وَاثْنَى عَلَيْهِ وَمَجَّدَهُ بِالَّذِي هُوَ لَهُ أَهْلٌ، وَفَرَّغَ قَلْبَهُ لِلَّهِ تَعَالَى، إِلَّا انْصَرَفَ مِنْ خَطِيئَتِهِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ. ﴿﴾

فَحَدَّثَ عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَبَا أُمَامَةَ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لَهُ أَبُو أُمَامَةَ: يَا عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ، أَنْظِرْ مَا تَقُولُ! فِي مَقَامٍ وَاحِدٍ يُعْطَى هَذَا الرَّجُلُ؟ فَقَالَ عَمْرُو: يَا أَبَا أُمَامَةَ، لَقَدْ كَبُرَتْ سِنِّي، وَرَقَّ عَظْمِي، وَاقْتَرَبَ أَجَلِي، وَمَا بِي حَاجَةٌ أَنْ أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَلَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لَوْ لَمْ أَسْمَعُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِلَّا مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، حَتَّى عَدَّ سَبْعَ مَرَّاتٍ، مَا حَدَّثْتُ أَبَدًا بِهِ، وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ (رواه مسلم)

قوله: (جُرَاءٌ عَلَيْهِ قَوْمُهُ): هو بجيم مضمومة وبالمدة على وزنِ علماء، أى: جاسِرون مُسْتَطِيلُونَ غَيْرُ هَائِبِينَ. هذه الرواية المشهورة، ورواه الحُمَيْدِيُّ وَغَيْرُهُ: (جِرَاءٌ) بكر الحاء المهملة، وقال: معناه: غضابٌ ذُو غَمٍّ وَهَمٍّ، قَدْ عِيلَ صَبْرُهُمْ بِهِ، حَتَّى أَثَّرَ فِي أَجْسَامِهِمْ، مِنْ قَوْلِهِمْ: حَرَى جِسْمُهُ يَحْرَى، إِذَا نَقَصَ مِنْ أَلَمٍ أَوْ غَمٍّ وَنَحْوِهِ، وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ بِالْجِيمِ. قوله: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ) أَيْ: نَاحِيَتَيْ رَأْسِهِ، وَالْمَرَادُ التَّمَثِيلُ، معناه: أَنَّهُ حِينَئِذٍ يَتَحَرَّكُ الشَّيْطَانُ وَشِيعَتُهُ، وَيَتَسَلَّطُونَ. وقوله: (يُقَرَّبُ وَضُوءُهُ) معناه: يُحْضَرُ الْمَاءُ الَّذِي يَتَوَضَّأُ بِهِ. وقوله: (إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا) هو بالخاء المعجمة: أَيْ سَقَطَتْ، وَرواه بعضهم (جَرَتْ) بِالْجِيمِ، وَالصَّحِيحُ بِالْخَاءِ، وَهُوَ رِوَايَةُ الْجُمْهُورِ. وقوله: (فَيَنْتَشِرُ) أَيْ: يَسْتَخْرِجُ مَا فِي أَنْفِهِ مِنْ أَدْوَى وَالنَّثَرَةِ: طَرَفُ الْأَنْفِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو جحج عمرو بن عبسہ السلمی (عین اور باء کے زبر کے ساتھ) سے روایت ہے کہ میں اسلام سے پہلے زمانہ جاہلیت میں گمان کرتا تھا کہ لوگ گمراہی پر ہیں کہ وہ کسی دین پر نہیں ہیں کہ وہ بتوں کی عبادت کرتے ہیں، پھر میں نے ایک شخص کے بارے میں سنا کہ وہ مکے میں کچھ نئی باتیں کرتے ہیں چنانچہ میں اپنی سواری پر

بیٹھا اور اس شخص کے پاس مکے میں آیا۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ چھپ کر اپنا تبلیغی کام کر رہے ہیں اور آپ ﷺ پر آپ کی قوم مخالفت میں دلیر ہے، پس میں نے چوری چھپے آپ ﷺ سے ملنے کی تدبیر کی حتیٰ کہ مکے میں آپ ﷺ کے پاس پہنچ گیا میں نے آپ ﷺ سے کہا آپ کون ہیں؟ آپ نے فرمایا میں نبی ہوں، میں نے عرض کیا نبی کون ہوتا ہے اس پر آپ ﷺ نے فرمایا (جسے اللہ اپنے احکام دے کر بھیجتا ہے) اور مجھے اللہ نے بھیجا ہے۔ میں نے کہا آپ کو اللہ نے کس چیز کے ساتھ بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ میں صلہ رحمی کا حکم دوں گا، بتوں کو توڑوں گا اور یہ کہ ایک اللہ کی عبادت کی جائے اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کیا جائے، میں نے عرض کیا اس کام پر آپ ﷺ کے ساتھ کون کون ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک آزاد شخص اور ایک غلام ہے، اس وقت آپ کے ساتھ حضرت ابو بکر اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہما موجود تھے۔ میں نے کہا کہ میں بھی آپ کا پیروکار ہوں، آپ نے ارشاد فرمایا تم آج اس کی ہرگز طاقت نہیں رکھتے کیا تم میرا اور ان لوگوں کا حال نہیں دیکھ رہے ہو؟ لہذا تم اپنے گھر والوں کی طرف چلا جا جب میرے بارے میں سن لو کہ میں غالب آ گیا تو میرے پاس چلے آنا۔ پھر میں اپنے گھر لوٹ آیا یہاں تک کہ آپ ﷺ (مکہ سے ہجرت فرما کر) مدینہ تشریف لے آئے اور میں اپنے گھر والوں میں تھا۔ پس آپ کے بارے میں خبریں معلوم کرتا رہتا تھا یہاں تک کہ کچھ لوگ ہمارے اہل سے مدینہ منورہ گئے میں نے (واپسی پر) ان سے پوچھا اس آدمی کا کیا حال ہے جو مدینہ میں آیا ہوا ہے؟ انہوں نے جواب دیا لوگ تیزی کے ساتھ اس کی طرف جارہے ہیں، ان کی قوم نے اس کے قتل کا منصوبہ بھی بنایا تھا مگر وہ اس کو قتل نہ کر سکے۔ یہ سن کر میں مدینہ آیا اور آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا میں نے عرض کیا آپ مجھے پہچانتے ہیں؟ فرمایا: ہاں۔ تم وہی ہو جو مجھے مکہ میں ملے تھے۔ پس میں نے کہا اے اللہ کے رسول ﷺ آپ مجھے وہ باتیں بتلائیں جو اللہ نے آپ ﷺ کو سکھائی ہیں اور میں ان باتوں سے ناواقف ہوں مجھے نماز کے بابت بتائیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم صبح کی نماز پڑھو پھر سورج کے ایک نیزے کے مقدار بلند ہونے تک نماز سے رکے رہو اس لئے کہ جب تک سورج طلوع ہوتا رہتا ہے تو سورج شیطان کے دو سینگوں کے درمیان نکلتا ہے اور اس وقت کافر لوگ شیطان کو سجدہ کرتے ہیں۔ پھر تم نماز پڑھو۔ اس لئے کہ نماز میں فرشتے حاضر ہوتے ہیں یہاں تک کہ سایہ نیزے کے برابر ہو جائے۔ پھر نماز سے رک جاؤ اس لئے کہ اس وقت جہنم بھڑکائی جاتی ہے۔ پھر جب سایہ بڑھنے لگے تو نماز پڑھو اس لئے کہ نماز میں فرشتے حاضر ہوتے ہیں۔ یہاں تک کہ تم عصر کی

نماز پڑھو۔ پھر نماز سے رک جاؤ۔ یہاں تک کہ سورج غروب ہو جائے اس لئے کہ سورج شیطان کے دو سینگوں کے درمیان غروب ہوتا ہے اور اس وقت شیطان کو کافر سجدہ کرتے ہیں میں نے کہا کہ اللہ کے نبی آپ مجھے وضو کے متعلق بتلائیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تم میں سے جو شخص وضو کا پانی اپنے قریب کرے تو وہ مضمضہ (کلی) کرے اور ناک میں پانی ڈالے۔ پھر ناک صاف کرے تو اس کے چہرے، منہ اور ناک کے گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ پھر جب وہ اپنا چہرہ دھوتا ہے جیسے اللہ نے حکم دیا ہے۔ تو اس کے چہرے کی غلطیاں اس کے گالوں کے کناروں کے ساتھ پانی سے صاف ہوتی ہیں پھر جب وہ اپنے دونوں ہاتھ کہنیوں تک دھوتا ہے تو اس کے ہاتھوں کے گناہ اس کے انگلیوں کے پانی کے ساتھ نکل جاتے ہیں۔ پھر وہ اپنے سر کا مسح کرتا ہے تو سر کے گناہ اس کے بالوں کے کناروں سے نکل جاتے ہیں۔ پھر جب وہ اپنے دونوں پاؤں ٹخنوں تک دھوتا ہے تو اس کے پاؤں کے گناہ اس کی انگلیوں سے نکل جاتے ہیں پھر وہ کھڑا ہوا اور نماز ادا کی اور اس میں اللہ کی حمد و ثناء اور بزرگی کو اس طرح ادا کیا جس طرح اللہ جل شانہ کی شان ہے اور اپنے دل کو اللہ کے لئے فارغ کر دیا۔ تو گناہوں سے وہ اس طرح صاف ہو کر نکلتا ہے جیسے کہ وہ اس وقت ہی اپنی ماں کے پیٹ سے پیدا ہوا ہو۔

اس روایت کو عمرو بن عبسہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابوامامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ کے صحابی سے بیان کیا ہے ان سے ابوامامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اے عمرو دیکھو تم کیا بیان کر رہے ہو؟ ایک ہی جگہ پر ایک آدمی کو یہ مقام دے دیا جائے گا؟ حضرت عمرو نے کہا اے ابوامامہ میری عمر گھٹ گئی میری ہڈیاں کمزور ہو گئیں اور میری موت آئی مجھے تو کوئی ضرورت نہیں کہ میں اللہ اور اس کے رسول سے جھوٹ بولوں اگر میں نے آپ ﷺ سے نہ سنا ہوتا مگر ایک بار یا دو بار یا تین بار یہاں تک کہ سات بار جو کہ ہمیشہ بیان کیا، نہ کرتا لیکن میں نے تو اس کو اس سے بھی زیادہ مرتبہ سنا ہے۔

جُرْأءُ عَلَيْهِ قَوْمُهُ: یعنی وہ آیت پر بڑی جسارت کرنے والے ہیں اور اس میں قطعاً ڈرنے والے نہیں یہ مشہور روایت ہے اور حمیدی نے اس کو حراء نقل کیا ہے اس کا معنی غضب ناک غم اور فکر کرنے کے ہیں یہاں تک کہ ان کا پیمانہ صبر سے لبریز ہو جائے۔ اور وہ غم ان کے جسم میں اثر کر جائے جیسے کہ محاورہ کہا جاتا ہے حَوْرِي جِسْمُهُ يَحْوَرِي یعنی جب جسم غم و رنج وغیرہ سے کمزور ہو جائے اور صحیح بات یہ ہے کہ یہ لفظ جسم کے ساتھ ہے۔

بین قَرْنِي شَيْطَانٍ: شیطان کے دونوں سینگوں کے درمیان۔ یعنی اس کے سر کے دونوں کناروں کے

درمیان اور مطلب اس کا یہ ہے کہ شیطان اور اس کی جماعت اس وقت حرکت میں آتے ہیں اور تسلط و غلبہ کرتے ہیں۔

يُقَرَّبُ وَضُوءُهُ: کبھی اس پانی کو خرید لاتے جس سے وضو کرنا ہے۔

الْأَخَرُ خَطَايَا: گناہ معاف ہو جاتے ہیں بعض نے جرت بھی روایت کیا ہے اور صحیح لفظ خاء کے ساتھ ہے اور جمہور کے نزدیک یہی صحیح ہے۔

فَيَنْتَرُ: ناک صاف کرنا۔

نشرة: ناک کی ایک جانب کو کہتے ہیں۔“

**لغات:** ❖ فلطفت: تلافی خاکساری کرنا۔ بہ حیلہ کر کے بھیدوں کو معلوم کرنا۔ الامر وفي الامر نرمی برتا۔ خردت خور (نض) خرو و خرو را بلندی سے پستی میں گرنا۔ خَرَّ لِلَّهِ سَاجِدًا اللہ کے لئے سجدہ کرتے ہوئے گر پڑا۔  
**تشریح:** اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ ذَلِكَ يَوْمَكَ هَذَا: تم ہرگز اس کی طاقت نہیں رکھتے۔

اس سے بعض علما نے استدلال کیا ہے کہ جب دعوت دینے والا کمزور ہو اور اس کے مخالفین طاقت ور ہوں تو اس کو اپنی افرادی قوت کی حفاظت ضروری ہے تاکہ حاصل شدہ افرادی قوت ضائع نہ ہو جائے اسی وجہ سے آپ ﷺ نے حضرت عمرو بن عبسہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ایک طرف ان کے گھر بھیج دیا اور دوسرا اپنے اسلام کو مخفی رکھنے کی بھی تاکید فرمائی۔

فَإِذَا سَمِعْتَ بِي قَدْ ظَهَرْتُ فَأْتِنِي: میرے بارے میں سننے کے غالب آگیا تو پھر تم آ جانا۔

اس سے استدلال کرتے ہیں کہ حق کی دعوت دینے والے کو اس بات کا یقین رکھنا چاہئے کہ انشاء اللہ مجھ کو فتح اور غلبہ ضرور حاصل ہوگا اگرچہ حالات ابھی کتنے ہی ناموافق اور نامساعد ہی کیوں نہ ہوں۔ اللہ جل شانہ ان ہی حالات کو بدل کر دین کی دعوت دینے والے کو غالب فرما دیں گے (۱) اگرچہ اس وقت حالات بالکل برعکس تھے مگر اس پر یقین تھا کہ دین اسلام غالب آئے گا۔ بقول شاعر۔

تیری ہر ایک بات پر مجھ کو نہ ہو یقین کیوں  
ضعف کا نام تک نہیں ہے میرے اعتقاد میں

## نماز میں فرشتے بھی حاضر ہوتے ہیں

فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ: مطلب یہ ہے کہ جب آدمی نماز پڑھتا ہے تو فرشتے بھی حاضر ہو جاتے ہیں اور پھر وہ اللہ جل شانہ کو حالات سناتے ہیں۔ تو اس کا تقاضا یہ ہے کہ آدمی نماز نہایت اطمینان اور خشوع و خضوع کے ساتھ ادا کرے تاکہ جب اللہ جل شانہ کی طرف اس کی نماز پہنچے، تو اللہ جل شانہ بھی اس سے خوش ہو جائیں۔ (۲)

حَتَّى يَسْتَقِيلَ الظِّلُّ بِالْمُرُجِ: یہاں تک کہ سایہ ایک نیزے کے برابر ہو جائے۔

نیزے کا تذکرہ صحابی کے سمجھانے کے لئے فرمایا کیونکہ عرب میں نیزے کا استعمال بہت زیادہ تھا مگر اب علوم فلکیات والوں نے اپنے علم کے اعتبار سے طلوع وغروب وغیرہ کا تعین کر دیا ہے اس فلکیات کے نظام سے فائدہ اٹھانے میں کوئی بھی حرج نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب صلاة المسافرين وقصرها تحت باب اسلام عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ۔

راوی حدیث حضرت عمرو بن عبسہ کے مختصر حالات:

نام: عمرو ابونج کنت والد کا نام عبسہ بن عامر والدہ کا نام رملہ بنت دعیہ تھا عمرو بن عبسہ یہ ابوذر غفاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ماں شریک بھائی ہیں۔  
ابتداء اسلام میں مسلمان ہوئے جو کہ واقعہ حدیث بالا میں موجود ہے۔ طائف اور فتح مکہ وغیرہ غزوات میں آپ کے ساتھ شریک رہے، طائف کے محاصرہ میں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا جو ایک تیر چلائے گا اس کے لئے جنت کا ایک دروازہ کھل جائے گا۔ یہ بشارت سن کر انہوں نے ۱۶ تیر چلائے۔ (مسند احمد ۱۱۳/۲)

وفات: صاحب اصابہ فرماتے ہیں ان کا انتقال حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دور خلافت کے آخر میں ہوا۔ (اصابہ: ۲/۵)  
مرویات: ان کو نبی کی صحبت میں رہنے کا موقع بہت کم ملا مگر اس قلیل مدت میں بھی ان سے ۲۸ روایات کتب حدیث میں موجود ہیں۔ (تہذیب الکمال: ۲۹۱)

(۱) روضۃ المتقین: ۱/۳۶۷ (۲) نزہۃ المتقین: ۱/۳۳۲ دلیل الفالحین: ۲/۳۵۰

جب اللہ کسی امت سے خوش ہوتے ہیں تو اس کے نبی کو پہلے دنیا سے اٹھا لیتے ہیں

(۴۳۹) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: (إِذَا أَرَادَ اللَّهُ تَعَالَى، رَحْمَةً أُمَّةٍ، قَبَضَ نَبِيَّهَا قَبْلَهَا، فَجَعَلَهُ لَهَا فَرَطًا وَسَلْفًا بَيْنَ يَدَيْهَا، وَإِذَا أَرَادَ هَلَكَةً أُمَّةٍ، عَذَّبَهَا وَنَبِيَّهَا حَتَّى، فَأَهْلَكَهَا وَهُوَ حَيٌّ يَنْظُرُ، فَأَقْرَعَ عَيْنَهُ بِهَلَاكِهَا حِينَ كَذَّبُوهُ وَعَصَوْا أَمْرَهُ)﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب اللہ تعالیٰ کسی امت پر رحمت کرنے کا ارادہ فرماتا ہے تو امت سے پہلے اس امت کے نبی کی روح قبض فرما لیتا ہے۔ پس نبی کو اس کے لئے پیش رو اور پہلے پہنچ کر ترتیب بنانے والے کی طرح بنا دیتا ہے اور جب اللہ کسی امت کو ہلاک کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو نبی زندہ ہوتا ہے ان کی تباہی اور بربادی کو دیکھ رہا ہوتا ہے اور قوم کی تباہی سے اپنی آنکھوں کو ٹھنڈا کرتا ہے اس لئے کہ یہ لوگ نبی کو جھٹلاتے رہے اور اس کے حکم کی نافرمانی کرتے رہے۔“

**لغات:** ﴿فَرَطًا: فَرَطَ (ن) فروطًا آگے بڑھنا، مقدم ہونا، فروطًا فی الامر کوتاہی کرنا۔ منہ قول بغیر سمجھے بوجھے کہنا۔ فرط (ن ض) فرطا و فراطۃ القوم گھاس پانی کی طرف قوم سے پہلے جانا۔ صفت فارط۔

**تشریح:** اَرَادَ اللّٰهُ تَعَالٰی رَحْمَةً اُمِّیَّةً: جب اللہ تعالیٰ کسی امت پر رحمت کرنے کا ارادہ فرماتے ہیں۔

علماء فرماتے ہیں حدیث بالا میں ایک طرف تو صحابہ کو خوشخبری دی جا رہی ہے کہ تم نے اپنے رسول کا ساتھ دیا اور ان کو خوش کر دیا۔ تو اب تم پرواہ نہ کرو قیامت کے خوفناک حالات میں نبی تمہارے ساتھ ہوگا اور تمہاری شفاعت فرمائیں گے کیونکہ نبی اپنی امت کا سالار ہوتا ہے، شفاعت اس کی ہوگی جو فرماں بردار ہوگا۔ بقول شاعر ۔

وہ پیہر جسے سرتاج رسل کہتے ہیں اس کی امت کو ذرا تابع فرمان کر دے

اور اس حدیث میں مشرکین کو ڈرانا بھی ہے کہ تم نبی کریم ﷺ کی مخالفت سے باز آ جاؤ ایسا نہ ہو کہ نبی کے ہوتے ہوئے دنیا ہی میں تم کو اللہ کا عذاب پکڑ لے۔ (۱) جیسے کہ قوم لوط، قوم صالح، ہو قوم نوح علیہم السلام کے ساتھ معاملہ ہوا۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب فضائل النبی صلی اللہ علیہ وسلم تحت باب اذا اراد اللہ تعالیٰ رحمة امة قبض نبيها قبلها۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو اشعرى رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۳۳۵

## (۵۲) بَابُ فَضْلِ الرَّجَاءِ

### اللہ تعالیٰ سے اچھی امید رکھنے کی فضیلت

﴿قَالَ اللَّهُ تَعَالٰی: اِخْبَارًا عَنِ الْعَبْدِ الصَّالِحِ: وَاقْفُضْ اَمْرِيْ اِلَى اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ فَوْقَاهُ اللّٰهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكْرُوًا﴾ (غافر: ۴۴، ۴۵)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ ایک نیک انسان کے قول کو نقل کرتے ہوئے ارشاد فرماتے ہیں: اور میں اپنا کام خدا کے سپرد کرتا ہوں بے شک خدا بندوں کو دیکھنے والا ہے۔ غرض خدا نے ان کو (موسیٰ علیہ السلام سمیت) ان لوگوں کی تدبیروں کی برائیوں سے محفوظ رکھا۔“

**تشریح:** ماقبل سے اس آیت کا ربط یہ ہے کہ قوم فرعون میں سے ایک آدمی مسلمان ہوا اس نے اپنی قوم کو حق کی طرف بلایا اور اس نے سمجھایا کہ تم کو جب اللہ کا عذاب پکڑے گا تب میری باتیں تم کو سمجھ میں آئیں گی مگر اس وقت سمجھ میں آنا بے کار ہوگا اور جب اس مؤمن آل فرعون کا ایمان ان لوگوں پر ظاہر ہو گیا، تو اب اس کو فکر لاحق ہوئی کہ اب یہ لوگ مجھ کو سزا دیں گے تو

اب اس پر یہ کہتا ہے:

أَفَوْضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ: کہ میں اپنا معاملہ اللہ کے سپر کرتا ہوں وہ اللہ اپنے بندوں کا محافظ اور نگراں ہے۔  
امام تفسیر امام مقاتل رحمہ اللہ تعالیٰ اس آیت کی تفسیر میں فرماتے ہیں کہ اس مؤمن آل فرعون کو اس قوم نے عذاب دینے کے لئے پکڑنا چاہا تو وہ پہاڑ کی طرف بھاگ گئے اور ان کی گرفت میں وہ نہ آ سکے اور وہ روپوش ہو گئے۔  
فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَّا مَكْرُوًّا: جب وہ مؤمن روپوش ہو گئے ان کو تلاش کرنے کے باوجود ان کو نہ مل سکے، تو اس طرح اللہ نے اس مؤمن کو ان کی قوم کے عذاب سے بچا لیا اور قوم فرعون کو غرق کر دیا مگر اس مؤمن کو اللہ نے موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ نجات دی دنیا میں، آخرت کی نجات بھی ظاہر ہے۔ (۲)

(۱) سورة الفجر آیت: ۲۵، ۲۴ (۲) تفسیر مظہری: ۱۰/۳۳۵، معارف القرآن: ۶۰۲/۷

## اللہ بندے کے گمان کے مطابق عمل کرتا ہے

(۴۴۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهُ قَالَ: (قَالَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ حَيْثُ يَذْكُرُنِي، وَاللَّهُ لِلَّهِ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ يَجِدُ ضَالَّتَهُ بِالْفَلَاةِ، وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شَبْرًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِذَا أَقْبَلَ إِلَيَّ يَمْسُقِي، أَقْبَلْتُ إِلَيْهِ أَهْرُولُ) متفق عليه وهذا لفظ إحدی روایات مسلم.﴾  
وتقدّم شرحه في الباب قبله. وروى في الصحيحين: (وأنا معه حين يذكُرُنِي) بالنون وفي هذه الرواية (حيث) بالشاء وكلاهما صحيح.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ جل شانہ فرماتے ہیں، میں اپنے بندے کے گمان کے مطابق ہوں جیسے وہ میرے ساتھ گمان کرتا ہے میں اس کے ساتھ ساتھ ہوتا ہوں جہاں بھی وہ مجھے یاد کرتا ہے۔ خدا کی قسم اللہ پاک اپنے بندے کی توبہ کرنے پر اس شخص سے بھی زیادہ خوش ہوتا ہے جو جنگل میں اپنی گم شدہ چیز کے پالینے کے بعد خوش ہوتا ہے اور جو شخص ایک بالشت مجھ سے قریب ہوتا ہے میں اس سے ایک ہاتھ قریب ہوتا ہوں اور جو شخص میری طرف ایک ہاتھ قریب ہوتا ہے تو میں اس کے دو ہاتھ قریب ہوتا ہوں اور جب وہ آہستہ آہستہ میری طرف چل کر آتا ہے تو میں اس کی طرف دوڑ کر آتا ہوں۔ (بخاری و مسلم، یہ الفاظ مسلم کی روایات میں سے ایک روایت کے ہیں) اس کی تشریح اس سے پہلے

باب میں گزر چکی ہے اور صحیحین کی روایت میں حیث کی جگہ حین کا لفظ منقول ہے اور دونوں صحیح ہیں۔“

**لغات:** ❖ ضالۃ: ضل (س ض) ضلالاً و ضلالۃ کج راہ ہونا۔ دین سے پھرنا۔ حق راستہ سے ہٹنا۔ بھٹکنا۔ صفت (ضال) الطريق او عنہ راستہ بھٹکنا۔ الشیء عنہ چیز کا ضائع ہونا۔

**تشریح:** اَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي: حدیث بالا میں اللہ جل شانہ کے ساتھ حسن سلوک رکھنے کی ترغیب دی جا رہی ہے جیسا کہ بندہ خدا کے ساتھ گمان کرتا ہے اللہ جل شانہ ایسا ہی اس کے ساتھ معاملہ فرماتے ہیں مثلاً وہ گمان کرتا ہے کہ اللہ معاف کر دے گا۔ تو امید ہے کہ وہ معاف کر دیا جائے گا اگر وہ گمان کرتا ہے کہ مجھ کو عذاب دیا جائے گا تو اس کو عذاب ہی ہوگا۔ بعض علما فرماتے ہیں حدیث بالا میں ترغیب ہے کہ اللہ کی رحمت اور اس کے فضل و کرم کی امید یہ اس کے عذاب کے خوف پر غالب ہونی چاہئے۔ روایت میں آتا ہے قیامت کے دن ایک آدمی کے لئے جہنم کا جب فیصلہ ہوگا تو وہ یہ کہے گا کہ اے اللہ میں تو تیرے بارے میں اچھا گمان رکھتا تھا۔ اللہ جل شانہ فرمائیں گے کہ چلو اس کو واپس لے آؤ۔ میں بندہ کے گمان کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں۔ (۱)

وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي: مطلب یہ ہے کہ جب بندہ اللہ کو یاد کرتا ہے تو اللہ جل شانہ بھی اس پر توجہ فرماتے ہیں اور اس پر مدد و نصرت بھیجتے ہیں بشرطیکہ اللہ کو دل سے یاد کیا جائے بقول علامہ سید سلیمان ندوی رحمہ اللہ تعالیٰ کے

نام لیتے ہی نشہ سا چھا گیا ذکر میں تاثیر دور جام ہے

وَاللَّهُ لِلَّهِ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ: یہاں سے اللہ جل شانہ کی رحمت و کرم کو بیان کیا جا رہا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ جب بندے کی طرف سے تھوڑی سی توبہ ہوتی ہے تو اللہ جل شانہ کی طرف سے بے شمار توجہ اور الثقات ہونے لگتا ہے۔ (۲) اس لئے بندے پر لازم ہے کہ ہر وقت اللہ کی طرف توجہ کرے کیوں کہ ہم اللہ کے علاوہ کہاں جائیں گے بقول شاعر

حیا آتی ہے تیرے سامنے کس طرح آؤں نہ آؤں تو دل مضطر کو لے کر پھر کہاں جاؤں

**تخریج حدیث:** اخبرجہ البخاری فی کتاب التوحید تحت باب قول اللہ تعالیٰ ویحذرکم اللہ نفسه، ومسلم فی کتاب التوبۃ تحت باب فی الحظ علی التوبۃ وفرح بہا۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق جدید: ۲/۳۸۳ (۲) اس حدیث کی وضاحت حدیث نمبر (۳۱۶) کے ضمن میں گزر چکی ہے

دنیا سے رخصت ہونے سے تین دن پہلے آپ ﷺ نے فرمایا

(۴۴۱) ﴿وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ يَقُولُ: (لَا يَمُوتَنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ)﴾ (راوہ مسلم)



ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے آپ ﷺ کی وفات سے تین دن پہلے یہ فرماتے ہوئے سنا، تم میں سے کسی شخص کو موت نہ آئے مگر یہ کہ وہ اللہ کے ساتھ اچھا گمان رکھتا ہو۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الظن: ظن (ن) ظنًا الشيء: جاننا۔ یقین کرنا۔ ظنوا ان لا ملجاء من اللہ الا الیہ انہوں نے یقین سے جان لیا کہ اللہ کے عذاب سے کہیں پناہ نہیں مگر اسی کے پاس۔ اور گمان کے معنی بھی دیتا ہے جیسے ظنت زیداً صاحبک ظنُّهُ وَاطْنَهُ وَاطْنَهُ بکد متهم کرنا۔ اظنه الشيء وہم میں ڈالنا۔

## تشریح: آدمی کی موت اچھی حالت میں کیسے آ سکتی ہے؟

حدیث کا مطلب یہ ہے کہ آدمی کو ہر وقت اچھے کاموں میں لگے رہنا چاہئے کہ معلوم نہیں کہ کسی وقت بھی موت آ جائے، جب دنیا میں نیک اعمال کرتا رہے گا تو موت بھی اسی حالت میں آئے گی اور پھر اسی اچھی حالت میں قیامت کے دن اٹھایا جائے گا۔ جیسے کہ دوسری روایت میں آتا ہے:

يُعْتَكُلُ عَبْدٌ عَلَى مَمَاتٍ عَلَيْهِ: (۱) ہر آدمی کو اس حالت میں اٹھایا جائے گا جس حالت میں اس کی موت آئی تھی، اسی طرح حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی روایت میں آتا ہے:

ثُمَّ يُعْتَوُّ عَلَى نِيَّتِهِمْ: (۲) کہ پھر ہر ایک کو اس کی نیت کے اعتبار سے اٹھایا جائے گا۔

## حدیث کا مفہوم قرآن میں

علماء حدیث فرماتے ہیں اس حدیث کا مفہوم قرآن مجید میں پایا جاتا ہے:

وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ: (۳) تمہیں موت نہ آئے مگر اس حال میں کہ تم مسلمان ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة تحت باب الامر بحسن الظن بالله تعالى عند الموت.

واحمد ۵/ ۱۴۱۲۷ وابن ماجه حبان ۶۳۶/ ۶۳۶ وهكذا في البيهقي ۳/ ۳۷۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم (۲) سورة آل عمران آیت: ۱۰۲

آدمی کے گناہ آسمان کے کنارے تک پہنچ جائیں تب بھی اللہ توبہ کرنے

سے معاف فرما دیتے ہیں

(۴۴۲) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: (قَالَ

اللہ تعالیٰ: يَا ابْنِ آدَمَ، إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أَبَالِي، يَا ابْنَ آدَمَ، لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ، ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ، يَا ابْنَ آدَمَ، إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئًا، ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً (رواہ الترمذی۔  
وقال: حدیث حسن۔)

(عَنَانَ السَّمَاءِ) بفتح العین، قیل: ہو مَا عَنْ لَكَ منها، اُی: ظہرَ إِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ وَقیل: ہو السَّحَابُ، و (قُرَابُ الْأَرْضِ) بضم القاف، وَقیل بکسرہا، والضم أصح وأشهر، وهو: مَا يُقَارِبُ مِلَاحًا، واللہ اعلم۔

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ جل شانہ فرماتے ہیں: اے انسان! تو نے مجھے نہ پکارا اور نہ مجھ سے امیدیں وابستہ کیں، میں تجھے معاف کر دیتا خواہ جیسے بھی گناہ تجھ سے سرزد ہو جاتے مجھے اس کی کوئی پرواہ نہیں۔ اے آدم کے بیٹے! اگر تیرے گناہ آسمان کے کنارے تک پہنچ جائیں پھر تو مجھ سے معافی کا طلب گار ہو تو تجھے میں معاف کر دوں گا۔“

اے آدم کے بیٹے! اگر تو زمین کے بھرنے کے برابر گناہ لے کر میرے پاس آئے لیکن میرے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرایا ہو تو میں زمین کے بھرنے کے بقدر مغفرت کے ساتھ تجھے ملوں گا۔ (ترمذی نے اسے روایت کیا ہے اور کہا: حدیث حسن ہے)۔

عَنَانَ السَّمَاءِ: عین کے زیر کے ساتھ بعض کے نزدیک اس کے معنی ہیں جو تیرے لئے اس سے ظاہر ہو یعنی جب اپنا سراٹھا کر دیکھے۔ اور بعض کے نزدیک اس کا معنی بادل ہے ”قُرَابُ الْأَرْضِ“ قاف کے پیش کے ساتھ یا زیر کے ساتھ لیکن پیش کے ساتھ زیادہ صحیح اور مشہور ہے۔ اس کا معنی یہ ہے کہ جو چیز زمین بھرنے کے قریب ہو۔

**لغات:** ❖ رَجَوْتَنِي: رَجَا (ن) رَجَاءٌ وَرَجَوًا وَرَجَاءٌ وَمَرْجَاةٌ وَرَجَاوَةٌ وَرَجَاءَةٌ امید وار رہنا۔ الشیء امید رکھنا۔ خوف کرنا۔ الرجاء کسی سے امید باندھنا۔

**تشریح:** لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ: مطلب یہ کہ اگر نادانی میں، غفلت میں آدمی سے گناہ ہو گئے ”مبالغہ“ کہا جا رہا ہے کہ وہ گناہ آسمان کی بلندیوں تک بھی پہنچ جائیں تب بھی مسلمان کو اللہ کی رحمت سے ناامید نہیں ہونا چاہئے یعنی گناہ گار جب خلوص دل سے توبہ کرے گا تو اللہ جل شانہ اس کو اپنے آغوش رحمت میں لے کر اس کے سارے گناہوں کو دھو دے گا (۱)

بشرطیکہ آنسو بھی نکال لے بقول خواجہ عزیز الحسن مجذوب رحمہ اللہ تعالیٰ ۔

ستاروں کو یہ حسرت ہے کہ ہوتے وہ میرے آنسو  
تمنا کہکشاں کو ہے کہ میری آستین ہوتی

### سبق آموز واقعہ

علامہ قلیب الدین رحمہ اللہ تعالیٰ نے ایک واقعہ لکھا ہے کہ جب حضرت سفیان ثوری رحمہ اللہ تعالیٰ بیمار ہوئے تو حضرت حماد بن سلمہ رحمہ اللہ تعالیٰ ان کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے۔ حضرت سفیان ثوری رحمہ اللہ تعالیٰ نے حماد رحمہ اللہ تعالیٰ سے کہا: کہ کیا آپ کو اس بات کا گمان ہے کہ اللہ تعالیٰ مجھ جیسے کو بخش دے گا؟ حضرت حماد نے جواب دیا کہ اگر مجھے اختیار دے دیا جائے کہ حساب کے لئے اپنے باپ کے پاس پیش ہو جاؤ یا اللہ جل شانہ کے پاس، تو میں اللہ جل شانہ کے پاس ہی حساب کے لئے پیش ہوں گا۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ باپ سے زیادہ مجھ پر رحم کرتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الدعوات تحت باب غفران الذنوب مهما عظمت. وفي اسناده كثير بن فائد لم يوثقه غير ابن حبان لكن للحديث شاهد عن ابي ذر رضى الله عنه عند احمد والدارمي واخر من ابن عباس عند الطبرانی فالحديث حسن بشواهد. والله تعالى اعلم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رحمہ اللہ تعالیٰ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین: ۴۷۲/۱، دلیل الفالحین: ۳۶۷/۲ (۲) مظاہر حق جدید: ۵۶۰/۲

### (۵۳) بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ

خوف اور امید دونوں کو ایک ساتھ جمع رکھنے کا بیان

﴿اعْلَمْ أَنَّ الْمُخْتَارَ لِلْعَبْدِ فِي حَالِ صِحَّتِهِ أَنْ يَكُونَ خَائِفًا رَاجِيًا، وَيَكُونَ خَوْفُهُ وَرَجَاؤُهُ سَوَاءً، وَفِي حَالِ الْمَرَضِ يُمَحِّضُ الرَّجَاءَ. وَقَوَاعِدُ الشَّرْعِ مِنْ نُصُوصِ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مُتَظَاهِرَةٌ عَلَى ذَلِكَ.﴾

ترجمہ: ”انسان کے لئے حالت صحت میں پسندیدہ بات یہ ہے کہ وہ اللہ کا ڈر اور اس سے امید دونوں کو ایک ساتھ رکھے، حالت مرض میں خالص امید کو جمع خاطر رکھے۔ کتاب و سنت وغیرہ کے نصوص، شرعی قواعد اس پر واضح دلالت کرتے ہیں۔“

## مشرکین اللہ سے نہیں ڈرتے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ﴾ (الاعراف: ۹۹)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: سو بے ڈر نہیں ہوتے اللہ کے ڈر سے مگر خرابی میں پڑنے والے۔“

**تشریح:** مَكْرَ اللّٰہ: اس سے مراد اللہ کی طرف سے دی گئی ڈھیل ہے کہ جب لوگ دنیا کی عیش و راحت میں مست ہو کر اللہ جل شانہ کو بھلا بیٹھتے ہیں تو ان کو تنبیہ کی جارہی ہے کہ وہ اس بات سے بے فکر نہ ہو اللہ جل شانہ کا عذاب ان پر رات کے وقت یا دن کے وقت کسی بھی وقت آ سکتا ہے۔ (۲)

فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ: جیسے کہ پچھلی قوموں میں ایسا ہوا، عقل مند کا کام یہ ہے کہ دوسروں کے حالات سے عبرت حاصل کرے کہ جو کام دوسروں کے لئے ہلاکت و بربادی کا سبب بن چکے ہیں ان کے پاس جانے سے بچے۔ (۳)

(۱) معارف القرآن: ۱۶/۴، تفسیر مظہری: ۳۵۶/۴ (۲) معارف القرآن: ۱۶/۴

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّهُ لَا يَأْسُ مِنْ رُّوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ﴾ (یوسف: ۸۷)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: اللہ کے ڈر سے وہی لوگ نڈر ہوتے ہیں جو خسارہ پانے والے ہیں۔“

**تشریح:** ایمان والے ہر حال میں اللہ جل شانہ پر اعتماد رکھتے ہیں ان کو یقین ہوتا ہے کہ شر سے خیر، اللہ نکال سکتے ہیں اسی طرح سے خیر میں سے شر کا نکالنا اللہ کا کام ہے بخلاف کفار کے کہ وہ حالات پر خوش ہوتے ہیں، اگر موافقت کے حالات آگئے تو وہ خوش ہو جاتے ہیں اور اگر غیر موافق حالات آئے تو اب وہ مایوس ہونے لگتے ہیں۔

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ. (سورة آل عمران: ۱۰۶)

ترجمہ: ”جس دن بہت سے چہرے سفید ہوں گے اور بہت سے چہرے کالے سیاہ۔“

**تشریح:** قیامت کے دن بعض لوگوں کے چہرے سفید اور روشن ہوں گے اور بعض لوگوں کے چہرے سیاہ اور تاریک ہوں گے یہ کون لوگ ہوں گے ان کے بارے میں مفسرین کے اقوال مختلف ہیں مثلاً حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں سفید چہروں سے مراد اہل سنت کے چہرے ہیں اور سیاہ چہروں سے مراد اہل بدعت کے چہرے ہیں۔ حضرت عطاء رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: مہاجرین و انصار کے چہرے قیامت کے دن سفید ہوں گے اور قبیلہ بنی قریظہ

اور بنی نضیر کے چہرے سیاہ ہوں گے۔ (۱)

حضرت عکرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں: سیاہ چہرے اہل کتاب کے ہوں گے اور اہل ایمان کے چہرے سفید اور چمکدار ہوں گے۔ آخر میں امام قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: مؤمنین مخلصین کے چہرے سفید ہوں گے ان کے علاوہ تمام لوگوں کے چہرے سیاہ ہوں گے۔ (۲)

بعض مفسرین رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”تبیض وجوہ“ میں بیاض کو سواد پر مقدم اس لئے کیا کہ اللہ جل شانہ اپنی رحمت کو مقدم رکھتے ہیں کہ ہم نے انسان کو بنایا اس لئے کہ اس پر رحم کریں نہ کہ اس کو سزا دیں۔

(۱) تفسیر القرطبی (۲) قرطبی

## اللہ جلد عذاب دینے والا ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

(سورة الاعراف: ۱۶۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ فرماتے ہیں۔ بے شک تمہارا پروردگار جلد عذاب دینے والا ہے اور وہ یقیناً بخشنے والا مہربان ہے۔“

**تشریح:** ان آیات میں مخاطب اول تو یہودی ہیں ان کو ڈرایا جا رہا ہے کہ اللہ تم سے جلد حساب لینے والا ہے۔ دنیا میں سب سے پہلے حضرت سلیمان علیہ السلام نے ان کو سزا دی پھر بخت نصر کو اللہ نے ان پر مسلط کیا جس نے ان کی عورتوں اور بچوں کو غلام بنایا اور جوانوں کو قتل کیا۔ آپ ﷺ کے مبعوث ہونے تک ان پر ٹیکس مسلط تھا۔ پھر آپ ﷺ نے بھی قبیلہ بنی قریظہ کو قتل اور غلام بنایا اور بنی نضیر اور بنی قینقاع کو جلا وطن کیا پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو خیبر اور فدک سے بھی جلا وطن کر دیا۔ (۱)

سَرِيعُ الْعِقَابِ: نافرمانوں کو جلدی سزا دینے والا ہے۔ دنیا میں ہی سزا دے دیتا ہے یا پھر کسی حکمت کی بنا پر دنیا میں نہیں تو آخرت میں ضرور سزا ملے گی۔

وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ: اس کے باوجود جو توبہ کر لے اور اللہ پر ایمان لے آئے تو اللہ مہربان ہے ان کو معاف کرنے والا بھی ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری: ۴/۳۱۱ (۲) تفسیر مظہری: ۴/۳۱۱

## نیک لوگ جنت میں ہوں گے

﴿وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ﴾ (سورة الانفطار: ۱۳، ۱۴)

ترجمہ: ”بے شک نیک کار نعمتوں والی جنت میں ہوں گے اور بدکردار دوزخ میں ہوں گے۔“

## تشریح: ابرار لوگ قیامت کے دن جنت میں ہوں گے

سوال: ابرار سے کون لوگ مراد ہیں؟

جواب: ابرار سے مراد وہ لوگ ہیں، جو ایمان میں سچے ہیں، عقائد صحیح ہیں اور اچھے اخلاق والے ہیں، غرض ہر ممنوع سے دور رہنے والے ہیں اور اللہ کے احکام کی تعمیل کرنے والے ہیں۔ (۱)

”وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ“ برکردار لوگ جہنم میں ہوں گے۔

سوال: فجار سے کون لوگ مراد ہیں؟

جواب: فجار کا لغوی معنی تو پھاڑنے کے آتے ہیں۔ کہ جن لوگوں نے کفر و معصیت کی وجہ سے دین کو پھاڑ دیا، سلیمان بن عبد الملک نے ایک مرتبہ حضرت ابو حازم مدنی سے کئی سوالات کئے ان میں سے ایک یہ بھی تھا کہ کاش ہر ایک کو معلوم ہو جاتا کہ اللہ کے پاس ہمارے لئے کیا ہے۔ اس پر حضرت ابو حازم رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اپنے اعمال کو قرآن پر پیش کرو تم کو خود معلوم ہو جائے گا کہ خدا کے پاس تمہارے لئے کیا ہے۔ سلیمان نے کہا یہ بات قرآن میں کہاں ملے گی اس پر حضرت ابو حازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہی آیات پڑھی ”إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ“ اس پر سلیمان بن عبد الملک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا پھر اللہ کی رحمت کہاں ہے۔ اس پر حضرت ابو حازم رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وہ نیک کام کرنے والوں کے قریب ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری: ۳۳۱/۱۲ (۲) تفسیر مظہری: ۳۳۱/۱۲

## جن کے نیک اعمال وزنی ہوں گے وہ جنت میں جائیں گے

﴿وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمَةٌ

هَٰؤُلَاءِ﴾ (سورة القارعة: ۶، ۷)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: جن کے اعمال کے وزن بھاری ہوں گے وہ دل پسند عیش میں ہوں گے اور

جن کے وزن ہلکے نکلیں گے وہ ہاویہ میں ہوں گے۔“

**تشریح:** ثَقُلْتُ مَوَازِينَهُ موازين: یہ موزون کی جمع ہے، مراد وہ اعمال جس کو انسان کے سامنے تولا جائے گا۔ یا موازين یہ میزان کی جمع ہے اور اس سے مراد نیکیوں والا پلڑا۔ حدیث میں آتا ہے قیامت کے دن ترازو ہوگی جس کے دو پلڑے ہوں گے مگر وہ پلڑے آسمان و زمین کی طرح پیدا کئے گئے ہیں۔ ہر آدمی کے لئے ترازو الگ الگ ہوگا یا یہ بھی ممکن ہے کہ ایک ہی ترازو ہو۔ (۱)

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ: وہ دل پسند عیش میں ہوں گے۔  
وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ: کہ جن کے اعمال حسنہ کا پلڑا ہلکا ہوگا۔ مراد اس آیت سے کفار ہو سکتے ہیں کہ ایمان نہ ہونے کی وجہ سے نیکی نہیں ہوگی یا مؤمن فاسق بھی مراد ہو سکتے ہیں کہ جن کے گناہوں کا پلڑہ نیکیوں کے پلڑے سے بھاری ہوگا۔ (۲)

فَأَمَّهُ هَٰوِيَةٌ: ان کے رہنے کی جگہ دوزخ ہوگی، رہنے کی جگہ کو ماں اس لئے کہا گیا کہ اولاد کو سکون ماں کے پاس ہی ملتا ہے تو ان کو بھی مذاقاً کہا جا رہا ہے۔ (۳)  
هَٰوِيَةٌ: یہ جہنم کے ناموں میں سے ایک نام ہے۔ ”ہاویۃ“ کی گہرائی اللہ کے سوا کسی کو معلوم نہیں۔

(۱) تفسیر مظہری: ۵۱۰/۱۲ (۲) تفسیر مظہری: ۵۱۱/۱۲ (۳) تفسیر مظہری: ۵۱۳/۱۲

وَالْآيَاتُ فِي هَٰذَا الْمَعْنَى كَثِيرَةٌ فَيُجْتَمَعُ الْخَوْفُ وَالرَّجَاءُ فِي آيَتَيْنِ مُقْتَرِنَتَيْنِ أَوْ آيَاتٍ أَوْ آيَةٍ.  
اس مضمون کی آیات جس میں خوف اور امید کو یکجا بیان کیا گیا ہے کثرت کے ساتھ موجود ہیں دو متصل آیتوں میں، یا زیادہ آیات میں، یا ایک آیت میں بھی ان دونوں کا اکٹھا ذکر موجود ہے۔

**کافر اگر اللہ کی رحمت کو جان لے تو وہ بھی جنت سے مایوس نہ ہو**

(۴۴۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: (لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ، مَا طَمَعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ، وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ، مَا قَنِطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ)﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر مؤمن کو اللہ کے عذاب کا پتہ چل جائے تو اس کی جنت میں جانے کی کوئی امید نہ رکھے اور اگر کافر کو اللہ کی رحمت کا علم ہو جائے تو کوئی شخص اس کی جنت سے ناامید نہ ہو۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ قنط: قَنِطَ قَنْطًا (س) وَقَنْطَ قَنْطًا (ن ض) وَقَنْطَ قَنْطًا (ک) امید و مایوس ہونا صفت، قَنِطَ وَقَانِطًا وَقَنْطُطَ. قَنْطَهُ قَنْطًا (ن ض) روکنا۔ منع کرنا۔ قَنْطَهُ وَأَقْنَطَهُ کسی کو مایوس کرنا۔

**تشریح:** لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ: اگر مؤمن کو اللہ کے عذاب کا پتہ چل جائے۔

حدیث بالا میں ایک طرف تو اللہ کے عذاب سے ڈرایا جا رہا ہے کہ اس سے بچنے کی آدمی پوری کوشش کرے اور دوسری طرف اللہ جل شانہ کی رحمت و وسعت کا بھی بیان ہے تاکہ انسان اللہ کی مغفرت و رضامندی کی امید بھی رکھے۔<sup>(۱)</sup>

علامہ طیبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حدیث میں اللہ نے اپنی صف قہاریت اور صفت رحم دونوں کا ذکر کیا ہے<sup>(۲)</sup> اس کے لئے کوشش کریں کہ ہم اللہ کی رحمت کو سمیٹ لیں اور اللہ کے عذاب سے بچ جائیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب التوبة تحت باب سعة رحمة الله تعالى وانها سبقت غضبه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۳۳۹ (۲) الکاشف علی حقائق السنن معروف طیبی شرح مشکوٰۃ

## نیک آدمی کا جنازہ کہتا ہے کہ مجھے آگے جلدی لے چلو

(۴۴۴) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: (إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ وَاحْتَمَلَهَا النَّاسُ أَوْ الرِّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ، فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ: قَدِمُونِي قَدِمُونِي، وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ، قَالَتْ: يَا وَيْلَهَا أَيْنَ تَذْهَبُونَ بَهَا؟ يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ، وَلَوْ سَمِعَهُ صَعِقَ)﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب جنازہ رکھا جاتا ہے اور لوگ یا آدمی جب اس کو اپنے کندھوں پر اٹھاتے ہیں تو اگر وہ نیک آدمی کا جنازہ ہوتا ہے تو کہتا ہے مجھے جلدی آگے لے چلو، مجھے جلد آگے لے چلو اور اگر وہ برا جنازہ ہوتا ہے تو وہ کہتا ہے ہائے ہلاکت ہے اسے کہاں لئے جا رہے ہو انسان کے سوا اس کی آواز ہر چیز سنتی ہے اور اگر انسان اسے سن لے تو بے ہوش ہو جائے۔“

**لغات:** ❖ صعق: صعق (س) صَعَقًا الرعد بادل کا زور سے گرجنا۔ الرکیۃ کنویں کا گر جانا۔ وصعق صَعَقًا وَصَعَقًا وَتَصَعَقًا گرج کی آواز سے غشی طاری ہونا۔ صفت صعق مرنا۔ صَعِقَ الثَّوْرُ صَعَقًا بیل کا زور سے ڈکارنا۔

**تشریح:** وَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً: مرنے والا مرنے کے بعد آنکھوں سے جنت کی نعمتیں اور حق تعالیٰ شانہ کی رحمتیں دیکھتا ہے اس لئے وہ یہ کہتا ہے کہ مجھے جلدی لے چلو<sup>(۱)</sup> اس جملہ میں ترغیب ہے کہ نیک اعمال دنیا میں کر لو تاکہ مرنے کے بعد آدمی قبر



میں جلدی جانے کی تمنا کرے (۲) بقول شاعر

وہ میرے لمحات جو گزرے خدا کی یاد میں  
بس وہی لمحات میری زیست کا حاصل رہے  
وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ: اس کے برخلاف برا انسان جب مرتا ہے تو اس کے سامنے بھی اللہ جل شانہ کا عذاب وغیرہ  
نظر آنے لگتا ہے اس لئے وہ واویلا کرتا ہے۔ اور چلاتا ہے کہ لوگوں مجھے تم عذاب کی طرف کیوں لے جا رہے ہو۔ اس جملہ  
میں بھی ترغیب ہے کہ آدمی دنیا میں برے اعمال نہ کرے تاکہ مرنے کے بعد اس کو یہ کہنے کی ضرورت نہ پڑے۔

برے آدمی کا جنازہ کہتا ہے کہ مجھے کہاں لے جا رہے ہو؟

سوال: ”أَيْنَ تَذْهَبُونَ“ کہاں لے جا رہے ہو کیا یہ مردہ حقیقتاً بولتا ہے اگر بولتا ہے تو ہم اس کی آواز کیوں نہیں سنتے؟  
جواب: علما کی تحقیق ہے کہ اس وقت آدمی حقیقات بات کرتا ہے مگر اس وقت آدمی کی اس آواز کو اس اور جن نہیں سنتے جب کہ  
دوسری مخلوقات اس کی آواز سنتی ہیں۔ یہی مردہ قبر میں منکر نکیر کا جواب دیتا ہے وہاں پر اللہ گویائی عطا فرماتے ہیں تو اس سے  
پہلے بھی اللہ اس کو گویائی دینے پر قادر ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجنائز تحت حمل الرجال الجنائزۃ. واحمد ۴/ ۱۱۵۵۲،  
والنسائی وابن حبان ۳۰۳۸ وهکذا فی البيهقی ۴/ ۲۱۔

(۱) مظاہر حق جدید: ۱۰۸/۲ (۲) مظاہر حق جدید: ۱۰۸/۲ (۳) مرقاۃ

جنت جوتے کے تسمے سے بھی زیادہ قریب ہے

(۴۴۵) ﴿وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَالنَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ)﴾ (رواه البخاری)  
ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جنت جوتے  
کے تسمے سے بھی زیادہ قریب ہے اور جہنم بھی اسی طرح ہے۔“

**لغات:** ❖ شراک: الشراک پشت قدم پر رہنے والے جوتے کا تسمہ۔ گھاس کی ایک پٹی۔ جمع اشُرُک و شُرُک  
شرکت (س) شُرُکًا النعل. جوتے کا تسمہ ٹوٹنا۔ شرک. النعل جوتے میں تسمہ لگانا۔

**تشریح:** مطلب یہ ہے کہ جنت کا حصول بہت آسان ہے جو احکامات اللہ جل شانہ کی طرف سے عائد کئے گئے ہیں ان کو  
پورا کر لیا اور ان احکامات پر عمل کرنا بھی نہایت آسان ہے، اس پر اللہ راضی ہو کر جنت عطا فرمادیں گے۔ (۱)  
اسی طرح جہنم بھی قریب ہے کہ اگر بد اعمالیوں کے ذریعہ سے اللہ کو ناراض کر دیا تو اب جہنم میں جانا ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب الجنة اقرب الی احدکم من شراک نعلہ، واحمد ۳۶۶۷/۲، وابن حبان ۶۶۱، وهكذا فی البیہقی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین: ۳۴۰/۱

## (۵۴) بَابُ فَضْلِ الْبُكَاءِ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَشَوْقًا إِلَيْهِ

### اللہ تعالیٰ کے خوف اور اس کی ملاقات کے شوق میں رونے کی فضیلت

﴿قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَنْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا﴾ (سورة الاسراء: ۱۰۹)  
ترجمہ: ”وہ روتے ہوئے ٹھوڑیوں کے بل گر پڑتے ہیں اور یہ قرآن ان میں زیادہ عاجزی کو بڑھا دیتا ہے۔“

**تشریح:** ان آیات میں علمائے اہل کتاب جو اللہ سے ڈرنے والے تھے ان کی تعریف بیان کی جا رہی ہے کہ جب ان کے سامنے قرآن پڑھا گیا تو اب وہ سجدے کے لئے گر پڑے اور قرآن کی تلاوت ان کے دل میں خشوع کے بڑھانے کا سبب بن گیا۔

علماء مفسرین فرماتے ہیں کہ قرآن کو سن کر رونا مستحب ہے اور جو لوگ بھی اللہ کے خوف سے روتے ہیں ان پر جہنم حرام ہو جاتی ہے کہ جس طرح تھن سے دودھ نکلنے کے بعد واپس لوٹنا مشکل ہے اسی طرح اللہ کے خوف سے رونے والے کا جہنم میں جانا مشکل ہے۔

اور دوسری روایت میں آتا ہے کہ دو آنکھوں پر جہنم کی آگ حرام ہے:

① وہ آنکھ جو اللہ کے خوف سے روئی ہو۔

② دوسری وہ آنکھ جو اللہ کی راہ میں جاگی ہو۔<sup>(۱)</sup>

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ جس مؤمن بندے کی آنکھ سے اللہ کے خوف سے آنسو نکلے خواہ وہ مکھی کے سر کے برابر ہی کیوں نہ ہوں جہنم کی آگ اس پر حرام ہو جاتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

علامہ آلوسی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی تفسیر روح المعانی میں بہت سی احادیث اللہ کے خوف سے رونے کے فضائل والی جمع کی ہیں اور آخر میں ابن جریر رحمہ اللہ تعالیٰ، ابن منذر رحمہ اللہ تعالیٰ اور عبدالاعلیٰ تیمی کا یہ قول نقل کیا ہے کہ جس شخص کو صرف ایسا علم ملا ہو جو اس کو رلاتا نہیں تو سمجھ لو کہ اس کو علم نافع نہیں ملا۔<sup>(۳)</sup>

## منکرین خدا قرآن سے تعجب کرتے ہیں

﴿وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ﴾ (سورہ نجم: ۵۹، ۶۰)

ترجمہ: ”اے منکرین خدا! کیا تم اس کلام سے تعجب کرتے ہو اور ہنستے ہو اور روتے نہیں۔“

**تشریح:** هَذَا الْحَدِيثِ: اس سے مراد قرآن مجید ہے۔ مطلب یہ ہے کہ قرآن مجید جیسا کلام الہی جو خود ایک معجزہ ہے تمہارے سامنے آچکا، کیا اس پر بھی تم تعجب کرتے ہو اور بطور استہزا کے اس پر ہنستے ہو اور اپنی معصیت یا عمل میں کوتاہی پر تم روتے نہیں ہو۔ (۱)

(۱) معارف القرآن: ۲۲۲/۸

## آپ ﷺ نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قرآن سنا اور آپ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے

(۴۴۶) ﴿وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اقْرَأْ عَلَى الْقُرْآنِ) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْرَأُ عَلَيْكَ، وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟ قَالَ: (إِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي) فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ، حَتَّى جِئْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ: (فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا) (الآية: ۴۱) قَالَ: (حَسْبُكَ الْآنَ) فَالْتَفَتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذْرِفَانِ.﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے قرآن پڑھ کر سناؤ، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ، کیا میں آپ کو قرآن پڑھ کر سناؤں، جب کہ قرآن آپ پر اترا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں دوسرے سے قرآن سننا پسند کرتا ہوں چنانچہ میں نے آپ کے سامنے سورت نساء پڑھی یہاں تک کہ جب میں اس آیت پر پہنچا ”فکیف اذا جئنا اذا جئنا“ پس اس وقت کیا حال ہوگا جب ہم ہر امت میں سے ایک گواہ لائیں گے اور آپ کو ان پر گواہ بنائیں گے تو آپ نے فرمایا: بس اب کافی ہے۔ میں آپ

کی طرف متوجہ ہوا تو دیکھا کہ آپ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہیں۔“

**لغات:** ❖ تذرفان: ذرف (ض) ذَرَفًا وَذَرِيْمًا وَذَرُوْفًا وَذَرُوْفَانًا وَتَذَرَأَفًا. الدمع آنسو بہانا۔ صفت ذَرِيْفٌ وَمَذْرُوْفٌ. الْعَيْنُ دَمَعَهَا. آنکھ کا آنسو بہانا۔ ذَرَفَانَاست حال سے چلنا۔

**تشریح:** اَقْرَأْ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ اَنْزَلَ: کیا میں آپ کو قرآن پڑھ کر سناؤں جب کہ قرآن آپ پر نازل کیا گیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ آپ پر قرآن نازل کیا گیا ہے اس کی کیفیت اور اس کی صحیح حقیقت آپ کو ہی معلوم ہے تو آپ کہیں اچھے اور بہتر انداز میں قرآن پڑھ سکتے ہیں، دوسرا کوئی کیسے پڑھ سکتا ہے۔

دوسری بات یہ ہے کہ کبھی دوسرے سے قرآن سننے کا ایک فائدہ یہ بھی ہوتا ہے کہ قرآنی آیات کے مفہوم و معانی میں خوب غور و فکر کا موقع ملتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

آدمی جتنا قرآن پر غور کرے گا اتنا ہی اس کو لطف حاصل ہوگا بقول شاعر۔

آج جو پایا مزہ قرآن میں جیسے قرآن آج ہی نازل ہوا  
حَسْبُكَ الْآنَ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ: اس آیت میں قیامت کے دن کو یاد دلایا ہے اس لئے آپ ﷺ اس  
دن کی ہولناکی اور اپنی امت کے ضعف کا خیال کر کے روتے۔ اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو اپنی امت سے کتنا پیارا اور  
(۲) لگاؤ تھا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ أَلْفَ أَلْفِ صَلَوةٍ كُلَّمَا ذَكَرَهُ الذَّاكِرُونَ وَكُلَّمَا عَقَلَ عَنْ ذِكْرِهِ الْعَاقِلُونَ.

قرآن سنتے ہوئے رونا مستحب ہے

فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذَرَّفَانِ: آپ ﷺ کے آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ قرآن سنتے ہوئے رونا یہ عارفین کی صفت اور صالحین کا شعار ہے (۳) امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ قرآن سنتے ہوئے رونا مستحب ہے۔ (۴)

اسی طرح علامہ سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

﴿وَيَسْتَحِبُّ الْبُكَاءُ عِنْدَ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَالتَّبَاكِيُّ لِمَنْ لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ وَالْحُزْنُ وَالْخُشُوعُ﴾ (الامتنان في علوم القرآن)

قرآن پڑھتے ہوئے رونا مستحب ہے اور جو شخص رونے کی قدرت نہ رکھتا ہو اس کو رونے کی صورت بنالینا چاہئے۔ اور رنج اور رقت قلب کا اظہار بھی مناسب ہے۔

**تخريج حديث:** أخرجه البخارى فى كتاب التفسير فى تفسير سورة النساء تحت باب كيف اذا جئنا،

ومسلم فی کتاب صلاة المسافرين تحت باب فضل استماع القرآن واحمد ۳/۳۵۵۰ والترمذی وابن حبان ۷۰۶۵، وابوداؤد، والطبرانی وهكذا فی البیهقی ۱۰/۲۳۱.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر ۲/۳۳۱ و مرقاۃ (۲) مرقاۃ (۳) شرح مسلم للنوی (۴) روضۃ المتقین ۲/۷۷

## جو چیزیں میں جانتا ہوں اگر تم بھی جان لو تو ہنسنا کم اور رونا زیادہ کر دو

(۴۴۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ، قَالَ: خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، خُطْبَةً مَا سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ، فَقَالَ: "لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا" قَالَ: فَعَطَى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجُوهَهُمْ، وَلَهُمْ خَنِينٌ مَتَفِقٌ عَلَيْهِ، وَسَبَقَ بَيَانُهُ فِي بَابِ الْخَوْفِ﴾ ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بار ایسا خطبہ ارشاد فرمایا کہ میں نے کبھی اس جیسا خطبہ نہیں سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اگر تم ان چیزوں کو جان لو جن کو میں جانتا ہوں تو تم کم ہنسنا اور زیادہ روؤ، راوی کہتے ہیں کہ صحابہ نے اس بات کو سن کر اپنے چہروں کو کپڑوں سے چھپا لیا اور رونے لگ گئے (بخاری و مسلم یہ حدیث باب الخوف میں گزر چکی ہے)۔“

**لغات:** ❖ خطب: خَطَبَ (ن) خُطْبَةً وَخُطْبًا وَخُطَابَةً وَعَظًا کہنا۔ تقریر کرنا۔ لیکچر دینا۔ حاضرین کے روبرو خطبہ پڑھنا۔  
**تشریح:** یہ حدیث اگرچہ باب الخوف میں گزر چکی ہے مگر اس باب میں دوبارہ اس لئے نقل کی جا رہی ہے کہ صحابہ کرام وعظ ونہی کے وقت اللہ کے خوف کی جب آیت آتی تو رویا کرتے تھے، اس میں بعد والوں کے لئے بھی ترغیب ہے کہ جب بھی اللہ کے خوف کی بات آئے تو رونا چاہئے یا کم از کم رونے کی صورت بنا لینی چاہئے کیونکہ بقول شاعر  
وہ دل جو تیری خاطر فریاد کر رہا ہے  
اجڑے ہوئے دلوں کو آباد کر رہا ہے  
**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب الخوف.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اللہ کے خوف سے رونے والا جہنم میں نہیں جائے گا

(۴۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَلْجُ النَّارَ

رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ، وَلَا يَجْتَمِعُ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدُخَانُ جَهَنَّمَ ﴿﴾ (رواہ الترمذی وقال حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ شخص جہنم میں نہیں جائے گا جو اللہ کے خوف سے رویا یہاں تک کہ دودھ تھنوں میں واپس چلا جائے اور اللہ کے راستے کا غبار اور جہنم کا دھواں اکٹھا نہیں ہوگا۔“

**لغات:** ❖ دُخَانًا: الدُّخَانُ والدُّخَانُ دھواں جمع اَذْحَنَةٌ وَدَوَاحِنُ مودین کی اصطلاح میں تمباکو اور سنگریٹ کو کہتے ہیں۔ دَخَنَتْ (ن ض) دَخْنَا دُخُونًا وَ دَخَنْتُ وَ اَذْحَنْتُ وَ اَذْحَنْتُ النَّارُ آگ سے دھواں اٹھنا۔  
**تشریح:** لَا يَلْجُ النَّارِ: جہنم میں داخل نہیں ہوگا وہ شخص جو اللہ کے خوف سے روتا ہے۔

### آپ ﷺ کی دعا

ایک دوسری روایت میں آپ ﷺ کی یہ دعا منقول ہے۔

﴿اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي عَيْنَيْنِ هَاطَتَيْنِ هَاطَا تَسْقِيَانِ الْقَلْبَ بِدُرُوفِ الدَّمْعِ مِنْ خَشْيَتِكَ قَبْلَ أَنْ تَكُونَ الدَّمُوعُ دَمًا وَالْأَضْرَاسُ جَمْرًا﴾ (جامع الصغير: ۵۹/۱)

ترجمہ: ”اے اللہ! مجھ کو ایسی دو آنکھیں عطا فرما جو آپ کے خوف سے خوب رونے والی ہوں اور خشیت الہی کے آنسوؤں سے دل کو شفا دینے والی ہوں۔ اس سے پہلے کہ آنسو (جہنم کے عذاب سے) خون ہو جائیں اور ڈاڑھیں انگارے ہو جائیں۔“

اس حدیث کے بارے میں جامع صغیر کے مشہور شارح علامہ عبدالرؤف مناری فرماتے ہیں: ”قال المحافظ العراقي اسنادہ حسن“ (۱)

اسی آنکھ کو علامہ جلال الدین رومی نے اپنے اس شعر میں مبارک باد دی ہے ۔

اے خوشا چشمے کہ آں گریان اوست اے ہماں دلے کہ آں بریاں اوست

مطلب یہ ہے کہ وہ آنکھیں بہت مبارک بادی کے قابل ہیں جو اللہ تعالیٰ کے خوف سے رو رہی ہیں اور وہ دل نہایت مبارک ہے جو اللہ تعالیٰ کی محبت میں تڑپ رہا ہے۔ یہ آنسو اللہ کے نزدیک بہت محبوب ہوتے ہیں بقول شاعر جلیل کے  
اے جلیل اشک گنہگار کے اک قطرہ کو ہے فضیلت تیری تیج کے سودانوں پر

### دودھ تھنوں میں چلا جائے

حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ: کہ تھنوں سے دودھ نکلنے کے بعد واپس کبھی نہیں جاتا۔ یہ مثال اس وقت دی جاتی ہے

جب کہ وہ کام محال ہو جیسے کہ اللہ جل شانہ کا قول ہے: ”حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ“ (۲) یہاں تک کہ سوئی کے ناکے سے اونٹ گزر جائے۔

وَلَا يَجْتَمِعُ غَبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: اس جملہ میں اللہ کے راستے میں نکلنے والے کی فضیلت کا بیان ہے کہ اللہ کے راستے میں نکلنے کے بعد اس کے جسم پر جو گرد و غبار پڑتا ہے اس غبار کے ساتھ جہنم کا دھواں جمع نہیں ہو سکتا۔

مشکوٰۃ کی ایک روایت میں آتا ہے کہ ایک سفر میں صحابی سب سے الگ ہو کر چل رہے تھے آپ ﷺ نے وجہ پوچھی تو معلوم ہوا کہ غبار سے بچ رہے ہیں، آپ ﷺ نے جب اللہ کے راستے کے غبار کی فضیلت سنائی تو حدیث میں آتا ہے کہ ان کے نزدیک پھر غبار سے زیادہ کوئی چیز محبوب نہ تھی۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الجہاد تحت باب ماجاء فی فضل الغبار فی سبیل اللہ، واحمد ۱۰۵۶۵/۳، والنسائی، وابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فیض القدر ۱۳۳/۱ (۲) روضۃ المتقین ۷/۲ دلیل الفالحین ۳۷۱/۲ (۳) مشکوٰۃ کتاب الجہاد

## قیامت کے دن سات قسم کے لوگ عرش کے سایہ کے نیچے ہوں گے

(۴۴۹) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ، اجْتَمَعَا عَلَيْهِ، وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سات قسم کے آدمی قیامت کے دن اللہ کے سایہ میں ہوں گے جب کہ اس کے سایہ کے علاوہ کوئی سایہ نہیں ہوگا۔

۱ انصاف کرنے والا حاکم۔

۲ وہ نوجوان جو جوانی میں اللہ کی عبادت کرتا ہو۔

۳ وہ آدمی جس کا دل مساجد کے ساتھ معلق رہتا ہے۔

۴ وہ دو آدمی جن کی آپس میں محبت اللہ کے لئے ہو اسی پر ان کا اجتماع برقرار رہتا ہے اور اسی پر دونوں کی

جدائی ہوتی ہے۔

۵ وہ آدمی جس کو خاندانی اور حسن و جمال والی کوئی عورت گناہ کی طرف دعوت دے اور وہ جواب دے کہ میں اللہ سے ڈرتا ہوں۔

۶ وہ آدمی جو اس قدر خفیہ طور سے صدقہ کرتا ہے کہ اس کے بائیں ہاتھ کو بھی معلوم نہیں ہوتا کہ اس کے دائیں ہاتھ نے کیا خرچ کیا۔

۷ وہ آدمی جو خلوت میں اللہ کا ذکر کرے اور اس کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے۔“

**لغات:** ❖ نشاء: نشاء (ف) ونشوء (ک) نشاء ونشوء ونشاء ونشاء. الشیء پیدا ہونا۔ زندہ ہونا۔  
الطفل بچہ کا جوانی کو پہنچنا۔

**تشریح:** یہ حدیث اگرچہ ”باب فضل الحب فی اللہ“ میں گزر چکی ہے اس باب میں دوبارہ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ کے لانے کا مقصد یہ ہے کہ اللہ کے خوف سے رونا یہ قیامت کے دن اللہ کے عرش کا سایہ دلائے گا۔

یہ آنسو اللہ کے رسول ﷺ کے نزدیک اس قدر قیمتی ہیں کہ ایک موقع پر حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے سوال کیا کہ یا رسول اللہ! آپ کی امت میں کوئی ایسا بھی ہے جو بغیر حساب کتاب جنت میں داخل ہو جائے آپ ﷺ نے فرمایا ہاں جو اپنے گناہوں کو یاد کر کے روتا ہو۔<sup>(۱)</sup> بقول شاعر ۔

اس دل پہ خدا کی رحمت ہو      جس دل کی یہ حالت ہوتی ہے  
ایک بار خطا ہو جاتی ہے      سو بار ندامت ہوتی ہے

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب فضل الحب فی اللہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں  
(۱) فضائل ذکر

آپ ﷺ کے سینہ مبارک سے ہانڈی کی طرح آواز آتی تھی

(۴۵۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ يُصَلِّي وَلِجَوْفِهِ أَزِيْزٌ كَأَزِيْرِ الْمَرْجَلِ مِنَ الْبُكَاءِ﴾ (حدیث صحیح رواہ ابوداؤد، والترمذی فی شمائل

باسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن شخیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا



اور آپ ﷺ نماز پڑھ رہے تھے آپ ﷺ کے سینہ میں رونے کی آواز ہانڈی (جو چولہے پر ہو) کی آواز کی مانند تھی (ابوداؤد، یہ حدیث صحیح ہے، ترمذی نے شامل میں صحیح سند کے ساتھ ذکر کی ہے۔“

**لغات:** ❖ ازیز: الازیز۔ بادل کی گرج و کڑک۔ ٹھنڈ۔ دیکھی کا کھدکھانا۔ اَزْتُ (ن ض) اَزًّا وَاَزَا وَاَزِيْرًا القدر دیکھی کا جوش مارنا۔ سنسانا۔ القدر بھادیکھی کو جوش میں لانے کے لئے اس کے نیچے آگے جلانا ازہ علی کذا بھڑکانا۔ اکسانا۔ ابھارنا۔ الشیء جمع کرنا۔

**تشریح:** لجوفہ ازیز: آپ کے پیٹ میں رونے کی آواز، پیٹ سے مراد سینہ ہے جیسے کہ دوسری روایت میں اس کی تصریح ہے۔ ”وفی صدرہ ازیز“ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه ابوداؤد، فی کتاب الصلوة تحت باب البكاء فی الصلاة والترمذی فی ابواب الشمال لمحمدیة، تحت باب ماجاء فی بکاء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واحمد ۶۳۲۶/۵ والنسائی وابن حبان ۶۶۵، وابن خزيمة ۹۰۰ وھکذا فی البیہقی ۲۰۱/۲۔

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن شخیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:  
نام: ان کا پورا نام عبداللہ بن الشخیر بن عوف بن کعب بن وددان تھا، ان کا شمار بصریوں میں ہوتا ہے یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بنی عامر کے وفد میں شامل ہو کر حاضر ہوئے، ان کے دو بیٹے تھے (۱) مطرف (۲) یزید یہی دونوں ان سے روایت کرتے ہیں۔  
روایات: ان سے چھ روایات منقول ہے اور بعض اسماء الرجال والوں نے کہا کہ ان سے نو (۹) احادیث مروی ہے۔

(۱) مسند احمد ۱۰۱۲۱۲، وابن حبان ۶۶۵

## آپ ﷺ نے حضرت ابی بن کعب کو سورت منفلین سنائی

(۴۵۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لِأَبِي بَنْ كَعْبٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ، أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ: ”لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا“ قَالَ: وَسَمَانِي قَالَ: نَعَمْ“ فَبَكِيَ أَبُويُ ﴿(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا کہ اللہ رب العزت نے مجھے حکم دیا کہ میں تمہارے سامنے ”لم یکن الذین کفروا الایة“ سورت تلاوت کروں۔ حضرت ابی نے عرض کیا، کیا اللہ عزوجل نے میرا نام لیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں (یہ سنتے ہی) حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ رونے لگے۔“

**لغات:** ❖ سمانی: سَمَانِي: سَمِي الرجل زيدا أو يزيد کسی کا زید نام رکھنا۔ الشارع فی العمل کسی کام کے شروع میں اللہ کا نام لینا۔

**تشریح:** لَا بُدَّ بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرمایا کہ میرا قرآن سنو، حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ صحابہ میں سب سے بڑے قاری تھے۔ آپ ﷺ نے خود فرمایا: ”أَقْرَأُكُمْ“ کہ ابی بن کعب تم میں سب سے بڑے قاری ہیں۔

سَمَانِي: کہ کیا اللہ عزوجل شانہ نے میرا نام لیا ہے۔ خاص طور سے اللہ نے نام لیا ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا۔ یہ سوال حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی عاجزی و انکساری کی وجہ سے کیا کہ میں اس لائق کہاں ہوں کہ حق تعالیٰ شانہ نے بطور خاص میرا نام لے کر کہا ہے کہ آپ ﷺ میرے سامنے تلاوت کریں <sup>(۱)</sup> بقول شاعر۔

ان کا کرم ان کی کرامت ہے ورنہ یہاں کرتا ہے کوئی پیر بھی خدمت مرید کی  
بعض محدثین رحمہ اللہ تعالیٰ کی رائے یہ ہے کہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواز راہ ذوق ولذت کے دوبارہ پوچھا کہ کیا اللہ نے کہا؟ تاکہ اس سے پہلے جولذت محسوس ہوئی ہے وہ دوبارہ بھی ملے۔ <sup>(۲)</sup>

## حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ خوشی سے رونے لگے

فَبَكَى: اس بات کو سن کر حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ رونے لگے۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ رونا بطور خوشی کے تھا <sup>(۳)</sup> بقول شاعر۔

ان کی مرضی پر میری قربان جاں اللہ اللہ میں تھا اس قابل کہاں  
لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا: اس سورت کی تلاوت سنانے کا حکم اس لئے ہوا، مفسرین فرماتے ہیں کہ اصول، وعد وعید اور اخلاص وغیرہ اعلیٰ اعلیٰ مضامین کو اس میں جمع کر دیا گیا ہے اس لئے اس کے سننے کا حکم ہوا۔ <sup>(۴)</sup>  
اس حدیث سے علماء نے یہ استدلال بھی کیا ہے کہ ماہر قرآن اور اہل علم و فضل کے سامنے قرآن پڑھنا مستحب ہے اگرچہ پڑھنے والا سننے والے سے افضل کیوں نہ ہو جیسے کہ حدیث بالات میں ہے۔ <sup>(۵)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب مناقب ابی رضی اللہ عنہ، ومسلم فی کتاب صلاة المسافرين، تحت باب استحباب قراءة القرآن على اهل الفضل واحمد ۲۳۲۲/۴، والترمذی، عبدالرزاق ۲۰۴۱۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید: ۴/۲۳۲ (۲) مظاہر حق جدید: ۲/۳۳۲ (۳) دلیل الفالحین: ۲/۳۷۴

(۴) ایضاً (۵) مرقاۃ، روضۃ المستقین: ۲/۹، نزہۃ المستقین: ۱/۳۳۳

حضرت ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حضرات شیخین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو رلا دیا

(۴۵۲) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ أَبُو بَكْرٍ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَزُورُهَا، فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَكْتُ، فَقَالَ لَهَا، مَا يُبْكِيكِ؟ أَمَا تَعْلَمِينَ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ إِنِّي لَا أَبْكِيُ إِنِّي لَا أَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنِّي أَبْكِيُ أَنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ، فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا﴾ (رواه مسلم وقد سبق في باب زيارة اهل الخير)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: کہ چلو ہم ام ایمن کی زیارت کریں۔ جیسا کہ رسول اللہ ﷺ ان کی زیارت کے لئے جایا کرتے تھے۔ جب ہم ان کے پاس پہنچے تو رو پڑیں، انہوں نے کہا کیوں روتی ہو؟ کیا تم نہیں جانتیں کہ اللہ جل شانہ کے ہاں جو ہے وہ آپ ﷺ کے لئے زیادہ بہتر ہے۔ انہوں نے جواب دیتے ہوئے کہا: میں اس لئے نہیں رو رہی کہ مجھے اس کا علم نہیں ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا مقام اللہ رب العزت کے ہاں بہتر نہیں ہے۔ میں تو اس لئے رو رہی ہوں کہ وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا۔ اس بات کو سن کر ان دونوں کو بھی رونا آ گیا چنانچہ وہ بھی ان کے ساتھ رونے لگے (مسلم) یہ حدیث ”باب الخیر“ میں بھی گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ انتھینا: انتھئی انتھاء الشئ نہایت تک پہنچنا۔ عَنِ الشَّيْءِ رُكْنَا۔ إِلَيْكَ الْخَيْرُ پہنچنا۔ بغلانِ الی موضع کذا پہنچانا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب زیارة اهل الخير“ میں گزر چکی ہے یہاں پر دوبارہ اس لئے لائی جا رہی ہے کہ نیک لوگوں کے وجود سے بہت سی بھلائیاں وابستہ ہوتی ہیں اور ان کے دنیا سے چلے جانے سے اہل دنیا بہت ہی برکات و ثمرات حسنہ سے محروم ہو جاتے ہیں اس پر اللہ والوں کو افسوس اور رونا آتا ہے کہ ہم خیر سے محروم ہو گئے۔

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب زیارة اهل الخير الخ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

آپ ﷺ نے اپنی زندگی میں حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنا جانشین بنایا تھا

(۴۵۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: لَمَّا اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَجَعُهُ قِيلَ لَهُ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ: "مُرُّوا أَبَابُكْرَ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ" فَقَالَتْ عَائِشَةُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِنَّ أَبَابُكْرَ رَجُلٌ رَفِيقٌ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ غَلَبَهُ الْبُكَاءُ، فَقَالَ: "مُرُّوهُ فَلْيُصَلِّ" وَفِي رِوَايَةٍ: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: إِنَّ أَبَابُكْرَ إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْمَعْ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ جب نبی کریم ﷺ کی بیماری شدت اختیار کر گئی تو آپ ﷺ سے نماز پڑھانے کے بارے میں پوچھا گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ابوبکر کو کہو کہ وہ نماز پڑھائے۔ اس پر حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: کہ حضرت ابوبکر نرم دل آدمی ہیں جب قرآن کی تلاوت کرتے ہیں تو ان پر گریہ طاری ہو جاتا ہے۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ابوبکر کو ہی کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔“

ایک اور روایت میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے مروی ہے کہ وہ بیان فرماتی ہیں: ابوبکر جب آپ کی جگہ پر کھڑے ہوں گے تو رونے کی وجہ سے لوگوں کو قرآن نہیں سنا سکیں گے۔ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ رقیق: رق رقة (ض) پتلا ہونا۔ لہ کسی پر رحم کرنا۔ ترس کھانا۔ وجہ شرم و حیا کرنا۔ الرجل بدحال ونگال ہونا۔ رقت عظامہ بوڑھا ہونا اور سن رسیدہ ہونا۔

**تشریح:** مُرُّوا أَبَابُكْرَ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ: ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو کہو کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔

یہ حکم آپ ﷺ نے اپنے مرض و وفات میں فرمایا تھا اسی حدیث سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے تھے کہ جس شخص کو نبی کریم ﷺ نے ہمارے دین کے لئے پسند فرمایا کیا ہم اس کو اپنی دنیا کے لئے پسند نہیں کریں گے؟ اس لئے ہم اسے اپنے دین و دنیا دونوں کا امیر اور خلیفہ بنائیں گے اسی وجہ سے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو آپ کے دنیا سے رخصت ہونے کے بعد اپنا خلیفہ بنایا، کہ جس کو نبی کریم ﷺ نے اپنی زندگی مبارک میں مصلیٰ پر کھڑا کر دیا تو اس میں اشارہ کر دیا کہ میرے دنیا سے رخصت ہو جانے کے بعد بھی یہی تمہارا امام ہوگا۔ (۱)

### حضرت ابوبکر قرآن پڑھنے وقت روتے تھے

لَمْ يَسْمَعْ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ: ان کے رونے کی وجہ سے لوگوں کو اپنی آواز سنانے سے (ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ) قاصر رہیں گے۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا خاص وصف تھا کہ قرأت قرآن کے وقت وہ بہت روتے تھے۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ تمام صحابہ کرام میں انتہائی نرم دل تھے جب

قرآن مجید پڑھتے تو اس قدر متاثر ہوتے کہ بے اختیار رونے لگتے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاذان تحت باب حد المریض ان یشهد الجماعة، ومسلم فی کتاب الصلاة تحت باب استخلاف الامام اذا عرض له عذر.

نوٹ: راوی حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المستقین: ۳۳۴/۱، ودلیل الفالحین: ۳۷۸/۲ (۲) تبیان للسیوطی

## حضرت مصعب کا کفن ان کے قد سے چھوٹا تھا

(۴۵۴) ﴿وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أُتِيَ بِطَعَامٍ وَكَانَ صَائِمًا، فَقَالَ: قُتِلَ مَصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي، فَلَمْ يُوْجَدْ لَهُ مَا يُكْفَنُ فِيهِ إِلَّا بُرْدَةٌ إِنْ غُطِيَ بِهَا رَأْسُهُ بَدَتْ رِجْلَاهُ، وَإِنْ غُطِيَ بِهَا رِجْلَاهُ بَدَا رَأْسُهُ، ثُمَّ بَسِطَ لَنَا مِنَ الدُّنْيَا مَا بَسِطَ. أَوْ قَالَ: أُعْطِينَا مِنَ الدُّنْيَا مَا أُعْطِينَا قَدْ خَشِينَا أَنْ تَكُونَ حَسَنَاتُنَا عُجِّلَتْ لَنَا. ثُمَّ جَعَلَ يَبْكِي حَتَّى تَرَكَ الطَّعَامَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف روایت کرتے ہیں کہ حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے سامنے (افطاری کا) کھانا لایا گیا اور وہ رزہ دار تھے انہوں نے فرمایا کہ مصعب شہید کر دیئے گئے وہ مجھ سے بہتر تھے ان کے کفن کے لئے صرف ایک چادر میسر آئی (وہ اتنی چھوٹی تھی کہ) اس سے ان کا سر ڈھانپا جاتا تو ان کے پاؤں کھل جاتے اور جب پاؤں کو چھپایا جاتا تو ان کا سر کھل جاتا۔ اس کے بعد ہمارے لئے دنیا فراخ کر دی گئی جو تم دیکھ رہے ہو یا یہ فرمایا کہ ہمیں دنیا اتنی عطا کر دی گئی جو ظاہر ہے۔ ہمیں تو اس بات سے ڈر ہے کہ کہیں دنیا میں ہی ہمیں ہماری نیکیوں کا بدلہ تو نہیں دے دیا گیا؟ پھر رونے لگے یہاں تک کہ کھانا بھی چھوڑ دیا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ عجلت: عجل جلدی کرنا۔ ہ. سبقت کرنا۔ براہیجئے کرنا۔ لہ من الثمن کذا پیش کرنا۔ اللحم گوشت کو جلدی پکانا۔

**تشریح:** کیا حضرت مصعب حضرت عبد الرحمن بن عوف سے بہتر تھے؟

وہو خیر منی: وہ مجھ سے بہتر تھے اس میں حضرت عبد الرحمن بن عوف کی تواضع اور انکساری کا بیان ہے کہ حضرت

عبدالرحمن مصعب بن عمیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے افضل ہیں کیونکہ حضرت عبدالرحمن عشرہ مبشرہ میں سے ہیں۔ مگر اپنے سے افضل حضرت مصعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرما رہے ہیں<sup>(۱)</sup> کہ حضرت مصعب نے نہایت کٹھن اور مشکل ترین حالات میں کفار سے مقابلہ کیا اور شہادت پائی اور حضرت مصعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی پوری زندگی غربت اور ناداری میں گزاری اور میرے پاس دنیا کی وسعت و فراخی موجود ہے حالانکہ ان صحابہ کے پاس جو مال تھا وہ سب ہی دین پر خرچ ہونے والا ہوتا تھا بہر حال حضرت عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو اضعاً اپنے آپ کو حضرت مصعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کم تر بتا رہے تھے۔

علامہ زین بن میر رحمہ اللہ تعالیٰ اس واقعہ سے استدلال کرتے ہیں کہ فقر پر صبر کرنے والا یہ شکر کرنے والے مال دار سے بہتر ہے۔ ممکن ہے یہی بات حضرت عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ذہن میں ہو اس لئے اس صبر کی وجہ سے حضرت مصعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اپنے سے بہتر فرما رہے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

أَنْ تَكُونُ حَسَنَاتِنَا عَجَلَتْ لَنَا: کہ ہماری نیکیوں کا بدلہ کہیں دنیا میں ہی نہیں دے دیا گیا۔

صحابہ کو جب دنیا کی وسعت اور فراخی ملی تو وہ ڈرے کہ جو کچھ ہم نے دین کے معاملہ میں قربانی برداشت کی ہے تو کہیں یہ اس کا بدلہ تو نہیں مل رہا اسی وجہ سے حدیث بالا میں بھی حضرت عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس دنیا کے ملنے پر شدید تشویش اور اضطراب کا اظہار فرما رہے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجنائز تحت باب الکفن من جمیع المال و باب اذا لم يوجد الکفن من جمیع المال و باب اذا لم يوجد الاثوب واحد و کتاب المغازی فی غزوة احد.

راوی حدیث حضرت ابراہیم بن عبدالرحمن بن عوف کے مختصر حالات:

نام: ابراہیم ہے والد کا نام عبدالرحمن بن عوف ہے ان کی کنیت ابواسحاق زہری قرشی ہے، حضرت عمر بن خطاب کی خدمت میں بچپن میں لائے گئے۔ انتقال: ان کا انتقال ۹۵ھ یا ۹۶ھ میں ہوا اس وقت ان کی عمر ۳۲ سال تھی۔

(۱) نزہۃ المتقین: ۳۴۴/۱ و دلیل الفالحین: ۳۷۹/۲ (۲) روضۃ المتقین: ۱۱/۲

### اللہ کو دو قطرے بہت پسند ہیں

(۴۵۵) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ صُدِّي بْنِ عَجَلَانَ الْبَاهِلِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَيْسَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مِنْ قَطْرَتَيْنِ وَاثَرَيْنِ: قَطْرَةٌ دُمُوعٍ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، وَقَطْرَةٌ دَمٍ تُهْرَاقُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى، وَأَمَّا الْآثَرَانِ: فَآثَرُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى، وَآثَرُ فِي فَرِيضَةٍ مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ تَعَالَى﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو امامہ باہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا

کہ اللہ جل شانہ کے نزدیک دو قطروں اور دو نشانوں سے زیادہ اور کوئی چیز محبوب نہیں ہے۔ ① ایک آنسو کا قطرہ جو اللہ کے خوف سے گرتا ہے۔ ② وہ خون کا قطرہ جو اللہ کے راستے میں بہا ہو۔ اور دو نشانوں میں سے ایک نشانی وہ ہے جو اللہ کے راستے میں پہنچے اور دوسری نشانی جو اللہ کے فرائض میں سے کسی فرض کی ادائیگی کرتے ہوئے لگے۔ (ترمذی یہ حدیث حسن ہے)۔“

**لغات:** ❖ اثرین: اثر (س) اثراً يفعل کذا وہ ایسا کرنے لگا۔ للامر کسی کام میں یکسوئی کے ساتھ لگ جانا۔ علیہ پکا ارادہ کرنا۔ علیہم اوروں کو نظر انداز کر کے اپنے لئے بہترین چیزیں چھانٹ لینا۔

**تشریح:** أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مِنْ قَطْرَتَيْنِ: اللہ جل شانہ کے نزدیک دو قطروں سے زیادہ محبوب کوئی چیز نہیں ہے۔

آنسو کا قطرہ اللہ کو محبوب ہونے پر حضرت قاسم نانوتوی رحمہ اللہ تعالیٰ کا حکیمانہ نکتہ

① آنسو کا قطرہ: آنسو کا قطرہ اللہ کو بہت محبوب ہے اس کی وجہ مولانا قاسم نانوتوی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جس بادشاہ کے خزانہ میں کوئی موتی دوسرے ملک سے منگوا یا گیا ہو تو اس کی قدر و منزلت بہت ہوتی ہے اسی طرح مؤمن کے آنسو جب دربار شاہی میں قبول ہوتے ہیں تو اس کی قدر و منزلت بہت زیادہ ہوتی ہے کیونکہ اللہ کے خزانہ میں ندامت کا آنسو نہیں ہے۔<sup>(۱)</sup> بقول شاعر

تاب نظر نہیں تھی کسی شیخ و شاب میں      ان کی جھلک سی تھی میری چشم پر آب میں

② دوسرا قطرہ: جو اللہ کو محبوب ہے وہ اللہ کے راستے میں گرا ہوا خون کا قطرہ ہے۔

آدمی کے جسم میں خون بہت قیمتی عنصر ہے جب قیمتی چیز اللہ کے راستے میں بہتی ہے تو اس کو یہ بھی پسندیدہ بن جاتی ہے۔ اس حدیث کے مضمون کو مولانا رومی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس شعر میں بیان فرمایا ہے۔

کہ برابر می کند شاہ مجید      اشک را در وزن باخون شہید

ترجمہ: ”حق تعالیٰ گناہ گاروں کی ندامت کے آنسو اور شہیدوں کے خون کو برابر وزن فرمائیں گے۔“

وَأَمَّا الْآثَرَانِ: دو نشانی اللہ کو پسند ہیں پہلی جو اللہ کے راستے میں پہنچی کہ اللہ کے راستے میں گیا اور کوئی زخم وغیرہ اس کو لگ گیا۔ یا اسی طرح اللہ کے فرائض وغیرہ کے پورا کرنے میں کوئی اس کو زخم پہنچ گیا ہو تو یہ علامات بھی اللہ کو بہت پسند ہیں اور قیامت کے دن اس پر اللہ جل شانہ کی طرف سے بہت زیادہ اجر ملے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الجہاد تحت باب ماجاء فی فضل المرباط و فی اسنادہ الولید بن جمیل الفلستانی وهو ضعیف وغیرہ من الرواۃ ثقات.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابومامہ صدی بن عجمان کے حالات حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کشکول معرفت: صفحہ: ۴۷۷

﴿وفی الباب احادیث كثيرة﴾

ترجمہ: ”اس مضمون کی حدیثیں کثرت کے ساتھ (کتب احادیث میں) موجود ہیں۔“

آپ ﷺ کے وعظ سے ہمارے دل کانپنے لگے اور آنسو گرنے لگے

(۴۵۶) ﴿مِنْهَا حَدِيثُ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مَوْعِظَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ، وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ﴾

ترجمہ: ”ان میں سے ایک حدیث عرباض بن ساریہ سے بھی منقول ہے کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے ایسا وعظ فرمایا جس سے ہمارے دل کانپنے لگے اور آنکھوں سے آنسو گرنے لگے (یہ حدیث بدعات سے منع کرنے کے باب میں گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ وجلت: (س) وجلّ وجلّاً: ڈرنا یا ڈر محسوس کرنا۔ وجلّ (ن) وجلّاً: ڈر میں بڑھ جانا۔ وجلّ (ک) وجالاً: بوڑھا ہونا۔

**تشریح:** جس حدیث کی طرف اشارہ کیا ہے وہ مکمل حدیث ”باب فی الامر بالمحافظة على السنة وآدابها“ میں موجود ہے، باقی ”باب النبهي عن البدع ومحدثات الامور“ میں بھی اشارہ ہے مکمل حدیث نہیں، مکمل حدیث وہ ہے جو ”باب الامر بالمحافظة على السنة وآدابها“ میں ہے:

﴿عَنْ أَبِي نَجِيحٍ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ”وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً بَلِيغَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّهَُا مَوْعِظَةُ مُودَعٍ فَأَوْصِنَا قَالَ: ”أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ فَإِنَّهُ مَنْ يَعِشُ مِنْكُمْ فَسِيرَىٰ اخْتِلَافًا كَثِيرًا. فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ، عَصُوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِدِ، وَإِيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ“﴾ (رواه ابو داؤد والترمذی وقال حدیث حسن صحیح)

اس کی مکمل شرح بھی اسی حدیث کے تحت گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه هذا الحديث بتمامه تقدم في الباب في الامر بالمحافظة على السنة وآدابها.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔



(۵۵) بَابُ فَضْلِ الزُّهْدِ فِي الدُّنْيَا وَالْحَثِّ عَلَى التَّقَلُّلِ مِنْهَا وَفَضْلِ الْفَقْرِ  
زہد کی فضیلت، دنیا کم حاصل کرنے کی ترغیب اور فقر کی فضیلت

دنیا کی مثال زمین کے سبزہ کی طرح ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أُنْزِلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْن بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾

(سورۃ یونس: ۲۴)

ترجمہ: ”دنیا کی زندگی کی مثال اس پانی کی سی ہے جسے ہم نے آسمان سے اتارا، پس اس سے زمین کا سبزہ، جس کو لوگ اور چوپائے کھاتے ہیں، خوب گنجان ہو کر نکلا یہاں تک کہ جب زمین اپنی رونق کا پورا حصہ لے چکی اور خوب مزین ہوئی اور زمین کے مالکوں نے سمجھ لیا کہ ہم اب اس پر بالکل قابض ہو گئے ہیں تو اس حالت میں دن یا رات میں اس پر ہماری طرف سے کوئی حادثہ آپڑا تو وہ ایسی ہو گئی گویا بالکل یہاں پر کچھ بھی نہ تھا، ہم اسی طرح صاف صاف نشانیوں کو بیان کرتے ہیں ان لوگوں کے لئے جو غور و فکر کرتے ہیں۔“

**تشریح:** آیت بالا میں دنیوی زندگی کو ایک عبرت ناک مثال دے کر سمجھایا جا رہا ہے کہ زمین خوب اچھی ہے اور خوب وافر مقدار میں پانی بھی ہے اس بنا پر خوب اچھی کھیتی پیدا ہوئی اور جب خوب کھیتی یا پھل پیدا ہو گیا تو اب کھیت کے مالک نے سمجھا کہ اب خوب مزے آئیں گے پھر اچانک اللہ کی طرف سے کھیت پر آفت ایسی آئی جس نے اس کھیت کو مکمل طور سے اس طرح جڑ سے ختم کر دیا گویا کہ یہاں پر کبھی کوئی کھیتی ہی نہ تھی، یہی مثال دنیوی زندگی کی ہے۔

نیک اعمال باقی رہنے والے ہیں

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أُنْزِلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا، أَلْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ

الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاثُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٥﴾ (الکھف: ۴۵، ۴۶)

ترجمہ: ”ان سے دنیا کی زندگی کی مثال بیان کر دو جیسے پانی جسے ہم نے آسمان سے برسایا۔ پس اس کے ساتھ زمین کا سبزہ مل گیا وہ ریزہ ریزہ ہو جائے کہ اس کو ہوا اڑائے لئے پھرتی ہو اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت رکھتے ہیں۔ مال اور اولاد دنیوی زندگی کی ایک رونق ہے اور جو اعمال صالحہ باقی رہنے والے ہیں وہ آپ کے رب کے نزدیک ثواب کے اعتبار سے بھی (ہزار درجہ) بہتر ہیں اور امید کے اعتبار سے بھی (ہزار درجہ) بہتر ہیں۔“

## دنیا کی زندگی کھیل اور تماشہ ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿إِغْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾

(الحديد: آیت: ۲۰)

ترجمہ: ”جان رکھو کہ دنیا کی زندگی محض کھیل اور تماشہ اور زینت و آرائش اور تمہارے آپس میں فخر اور مال و اولاد کی ایک دوسرے سے کثرت خواہش ہے اس کی مثال ایسی ہے جیسے کہ بارش کہ اس سے کھیتی کسانوں کو بھلی لگتی ہے پھر وہ خوب زور پر آتی ہے پھر اے دیکھنے والے! تو اس کو دیکھتا ہے کہ وہ پک کر زرد پڑ جاتی ہے، پھر وہ چورہ چورہ ہوتی ہے اور آخرت میں کافروں کے لئے سخت عذاب اور مومنوں کے لئے خدا کی طرف سے بخشش اور خوشنودی ہے اور دنیا کی زندگی تو فریب کا سامان ہے۔“

**تشریح:** اس حدیث میں دنیاوی زندگی اور دنیاوی حیات کا بیان کیا جا رہا ہے کہ آدمی دنیاوی لذتوں میں منہمک ہو کر آخرت سے غافل ہو جاتا ہے اور آدمی دنیا کی پانچ چیزوں میں مشغول ہوتا ہے جن کو آیت بالا میں ترتیب کے ساتھ بیان کیا ① لعب ② لہو ③ زینت ④ تفاخر ⑤ مال و اولاد کی کثرت پر ناز وغیرہ۔

اسی مشغولیت میں آدمی منہمک رہتا ہے اور اس کی موت آ جاتی ہے، پہلی چیز لعب، بچپن کا ایام میں ہر وہ کھیل جس میں عموماً کوئی فائدہ نہ ہو جیسے چھوٹے بچوں کی حرکتیں زندگی کی ابتدا یہاں سے ہوتی ہے۔ پھر لہو کا زمانہ ہوتا ہے لہو اس کھیل کو کہتے ہیں کہ جس کا مقصد تفریح اور دل بہلانا اور وقت گزارنا ہو یا ضمنی طور سے کوئی ورزش وغیرہ کا فائدہ ہو۔ جوانی میں پھر زینت کا زمانہ شروع ہوتا ہے کہ اپنے تن بدن اور لباس کی زینت کی فکر لگتی ہے۔ پھر تفاخر کا زمانہ کہ آدمی میں حرص پیدا ہوتی ہے کہ وہ

اپنے ہم عمروں اور ہم عمروں سے آگے بڑھ جائے اور ان پر فخر جتلانے کا اس میں داعیہ پیدا ہوتا ہے۔ پھر آدمی بڑھاپے میں قدم رکھتا ہے تو اب اس میں مال کے جمع کرنے کی فکر اور اولاد کے ذریعے سے خوشی محسوس کرتا ہے۔

کَمَثَلِ غَيْبٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ: کہا جا رہا ہے کہ آدمی کے پانچ دور ختم ہو کر یہ عالم برزخ اور قیامت میں پہنچ جاتا ہے۔ اصل بات یہ ہے کہ اس کی فکر انہی ادوار میں کرنا چاہئے، اس کی مثال دی جا رہی ہے۔ جیسے کہ بارش سے کھیتی اور نباتات اگتے ہیں اور ہری بھری ہوتی ہے جس کو دیکھ دیکھ کر کاشتکار خوش ہوتا ہے پھر وہ کھیتی خشک اور چورا چورا ہونا شروع ہو جاتی ہے۔ یہی مثال انسان کی ہے کہ شروع میں تروتازہ حسین و خوبصورت ہوتا ہے اسی میں بچپن سے جوانی تک کے مراحل طے کر جاتا ہے پھر بڑھاپا آ جاتا ہے بدن کا حسن و جمال ختم ہو جاتا ہے پھر آخر کار یہ مٹی کے اندر مل جاتا ہے۔

وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ: دنیاوی زندگی میں اگر اللہ کو ناراض کر کے گیا تو اب اس کے لئے عذاب شدید کی وعید سنائی گئی ہے اگر راضی کر کے گیا تو اس کو مغفرت اور اللہ کی خوشنودی کی بشارت سنائی گئی ہے کہ مغفرت کے بعد صرف جنت ہی نہیں ملے گی بلکہ اس دن تمام نعمتوں سے افضل چیز اللہ کی خوشنودی بھی ملے گی۔ (۲)

(۱) معارف القرآن: ۳۱۶ تا ۳۱۴

## شیطان دنیا کی زندگی کو مزین دکھاتا ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاَبِ﴾ (آل عمران: ۱۴۰)

ترجمہ: ”لوگوں کو ان کی خواہشوں کی چیزوں میں یعنی عورتیں اور بیٹے اور سونے چاندی کے بڑے بڑے ڈھیر اور نشان لگے گھوڑے اور مویشی اور کھیتی بڑی زینت معلوم ہوتی ہے مگر یہ سب دنیا ہی کی زندگی کے سامان ہیں اور خدا کے پاس بہت اچھا ٹھکانا ہے۔“

**تشریح:** آیت کا مطلب و مفہوم علماء مفسرین یہ بیان فرماتے ہیں کہ اللہ جل شانہ نے آیت میں بیان کردہ اشیاء کی محبت لوگوں کے دلوں میں ڈال دی اور اس میں امتحان لیا گیا کہ ان ہی اشیاء میں یہ پھنس جاتا ہے یا پھر ان اشیاء میں لگ کر بھی اللہ کو یاد رکھتا ہے بقول مولانا اسعد اللہ سہارن پوری رحمہ اللہ تعالیٰ

گو ہزاروں شغل ہیں دن رات میں لیکن اسعد آپ سے غافل نہیں  
سوال: ان چیزوں کی محبت انسان میں کیوں ڈالی گئی؟ اس میں کئی حکمتیں مفسرین بیان کرتے ہیں:

- ۱ تاکہ دنیا کا سارا نظام چلتا رہے اگر محبت نہ ہو تو پھر دنیا کا سارا نظام دہم برہم ہو جاتا۔
- ۲ ان اشیاء کی محبت ڈال کر امتحان لیا جا رہا ہے کہ ان چیزوں میں یہ لگ کر کہیں اللہ اور آخرت کو بھلا تو نہیں بیٹھتا اس کی تائید قرآن کی اس آیت سے بھی ہوتی ہے:

﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾

ترجمہ: ”ہم نے بنایا جو زمین پر ہیں زمین کی زینت تاکہ ہم لوگوں کی آزمائش کریں کہ ان میں سے کون اچھا عمل کرتا ہے۔“ (معارف القرآن: جلد ۲ صفحہ ۲۸، ۲۹)

## آیت زینت کی مختصر وضاحت

زَيْنَ لِلنَّاسِ: زین کسی چیز کا آراستہ اور خوب صورت ہونا۔ کس نے مزین کیا اللہ جل شانہ نے تاکہ امتحان ہو مگر بعض آیات میں شیطان کی طرف منسوب کیا گیا ”زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ“

شہوات: مراد مرغوبات ہیں یعنی کسی چیز کی طرف نفس کی انتہائی رغبت اور کمال میلان۔

القناطر: جمع قنطار بہت زیادہ مال۔ کتنے مال کو کہا جائے گا، تو اس میں ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بارہ سو مثقال یا بارہ سو درہم یا ایک ہزار دینار اور معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے دو سو اوقیہ کہا ہے مگر لغت کے اعتبار سے بہت زیادہ مال کو کہتے ہیں۔

المسومة: سعید بن جبیر رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا وہ گھوڑے جو جنگل میں چرتے ہیں حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ اور ابو عبد اللہ رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ شاندار گھوڑے۔

والانعام: یہ نعم کی جمع ہے (اس کا کوئی مفرد نہیں) اونٹ، گائے، بھینس وغیرہ۔ (۱)

(۱) مظہری ۲/۱۹۱: ۱۹۲

## شیطان تم کو دھوکہ میں نہ ڈالے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ

الْعُرُورُ﴾ (سورۃ فاطر: ۵)

ترجمہ: ”اے لوگو! اللہ کا وعدہ سچا ہے، تو تم کو دنیا کی زندگی دھوکہ میں نہ ڈالے اور فریب دینے والا شیطان تم

کو فریب نہ دے دے۔“

تشریح: اس میں تمام انسانیت کو مخاطب فرما کر کہا جا رہا ہے، قیامت کے آنے کا وعدہ سچا ہے پس دنیا کی زندگی تم کو دھوکہ

میں نہ ڈال دے یہ کہ جو مرضی سوال کرتے رہو کہ کب قیامت آئے گی؟ اور کب اللہ ہم کو عذاب دے گا؟

لَا يَغْرَنَكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ: غرور یہ مبالغہ کا صیغہ ہے جس کے معنی ہوتے ہیں بہت دھوکہ دینے والا۔ مراد اس سے شیطان ہے کہ وہی انسان کو دھوکہ میں ڈال کر کفر نہیں تو معصیت میں تو مبتلا کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ دھوکہ کا مطلب یہ ہے کہ شیطان برے کاموں کو اچھا کر کے ثابت کرتا ہے اس سے آدمی دھوکہ میں آ جاتا ہے کہ گناہ بھی کرتا رہتا ہے اور یہ سمجھتا ہے کہ میں اللہ کے نزدیک مقبول ہوں اللہ مجھے عذاب کیوں دے گا؟ (۱)

(۱) تفسیر قرطبی

## مال کی کثرت کی حرص میں آدمی قبر میں چلا جاتا ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿الْهَآكُمُ النَّكَآثُرُ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ، كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ﴾ (سورة النکآثر: ۱ تا ۵)

ترجمہ: ”تم کو مال کی بہتات نے غافل کر دیا یہاں تک کہ تم نے قبریں جا دیکھیں۔ دیکھو تمہیں عنقریب معلوم ہو جائے گا دیکھو اگر تم جانتے یعنی علم الیقین رکھتے (تو غافل نہ ہوتے)۔“

**تشریح:** الْهَآكُمُ النَّكَآثُرُ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ: کہ تم کو مال کی بہتات نے غافل کر دیا یہاں تک کہ تم نے قبریں جا دیکھیں۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ نکآثر کا معنی ہے کثرت کے ساتھ مال و دولت کو جمع کرنا۔ ایک روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے: ”الہاکم النکآثر حتیٰ زرتم المقابر“ پڑھی اور فرمایا کہ مراد اس سے یہ ہے کہ اس مال کو ناجائز طریقوں سے حاصل کیا جائے اور مال پر جو فرائض اللہ کی طرف سے عائد ہوتے ہیں اس میں خرچ نہ کیا جائے۔

زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ: اس کی تفسیر آپ ﷺ نے ”حَتَّىٰ يَأْتِيَكُمُ الْمَوْتُ“ کے ساتھ فرمائی کہ آدمی مال و دولت اولاد وغیرہ کی کثرت اور تفاخر میں لگا رہتا ہے یہاں تک کہ اس کو موت آ لیتی ہے۔ (۱)

حضرت عبداللہ بن اشخیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ”الہاکم النکآثر“ پڑھ رہے تھے اور فرما رہے تھے کہ آدمی کہتا ہے کہ میرا مال، میرا مال، میرا مال، تیرا مال تو صرف وہی ہے جو تو نے کھا کر ختم کر دیا یا پہن کر پرانا کر دیا یا خیرات کر کے آگے جاری کر دیا۔

لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ: مطلب یہ ہے کہ اگر تم کو قیامت کے دن کے حساب و کتاب کا یقین ہوتا تو تم اس تفاخر اور

تغافل اور تکاثر میں نہ پڑتے۔ (۲)

(۱) معارف القرآن: ۸/۸۰۹ (۲) معارف القرآن: ۸/۸۰۹

## ہمیشہ کی زندگی آخرت کی ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا هَذِهِ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾ (سورة العنكبوت: ۶۴)

ترجمہ: ”اور یہ دنیا کی زندگی صرف کھیل اور تماشہ ہے اور ہمیشہ کی زندگی کا مقام تو آخرت کا گھر ہے کاش یہ سمجھتے۔“

**تشریح:** دنیاوی زندگی کو لہو و لعب فرمایا گیا ہے کہ جس طرح کھیل کود ہوتا ہے تھوڑی دیر مزہ آتا ہے پھر ختم ہو جاتا ہے یہی حال اس دنیا کا ہے مگر اللہ کے احکامات، فرماں برداریوں والے اعمال اس دنیا میں شامل نہیں، ان کا شمار تو امور آخرت میں سے ہے، اس کا پھل تو آخرت میں ملے گا۔ (۱)

لَهِيَ الْحَيَوَانُ: اصل میں حیاں تھا، حیاۃ کے لفظ سے حیوان کا لفظ اپنے مفہوم پر زیادہ دلالت کرتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ آخرت ہی مقام حیات و زندگی ہے کہ وہاں صرف زندگی ہی ہوگی کبھی موت نہیں آئے گی۔ (۲)

(۱) معارف القرآن: ۶/۱۱۳ (۲) تفسیر مظہری: ۹/۱۹۲

## ﴿وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ﴾

ترجمہ: ”اور آیات اس بارے میں زیادہ اور مشہور ہیں۔“

﴿وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَأَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُحْصَرَ فَنَنْبَهُ بِطَرَفٍ مِنْهَا عَلَى مَا سِوَاهُ﴾

ترجمہ: ”اس مضمون کی احادیث اس قدر زیادہ ہیں کہ اس کا حصر ممکن نہیں لہذا چند حدیثیں ہم ذکر کرتے ہیں۔“

## مجھے تم پر فقر کا خطرہ مال داری سے زیادہ نہیں

(۴۵۷) ﴿عَنْ عُمَرُو بْنِ عَوْفٍ إِنْ أَنْصَارِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي بِحِزْبَيْهَا فَقَدِمَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ،

فَسَمِعَتِ الْأَنْصَارُ يَقْدُومَ أَبِي عُبَيْدَةَ، فَوَافُوا صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْصَرَفَ، فَتَعَرَّضُوا لَهُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَوْهُمْ ثُمَّ قَالَ "أَظُنُّكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ؟" فَقَالُوا: أَجَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: "أَبْشِرُوا وَأَمْلُوا مَا يَسُرُّكُمْ، فَوَاللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ، وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ تُبْسِطَ الدُّنْيَا عَلَيْكُمْ كَمَا بُسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَتَنَافَسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوهَا، فَتُهْلِكَكُمْ كَمَا أَهْلَكْتَهُمْ" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ابوعبیدہ بن جراح کو بحرین کی طرف بھیجا، تاکہ وہاں کا جزیہ وصول کر کے لائیں، پس وہ بحرین سے مال لے کر آیا۔ انصار نے ابوعبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے آنے کی جب خبر سنی تو وہ فجر کی نماز میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شریک ہوئے جب نبی کریم ﷺ نماز پڑھا چکے تو انصار آپ کے سامنے آئے آپ ان کو دیکھ کر مسکرا پڑے اور فرمایا میرا خیال ہے کہ تم نے سنا ہے کہ ابوعبیدہ بحرین سے کچھ مال لے کر آئے ہیں، انصار نے عرض کیا جی ہاں! یا رسول اللہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: خوش ہو جاؤ اور اس چیز کی امید رکھو جو تمہارے لئے خوشی کا باعث ہوگی اللہ کی قسم مجھے تمہاری فقیری کا اندیشہ نہیں ہے لیکن مجھے خوف رہتا ہے کہ تم پر بھی دنیا کی فراوانی اس طرح ہو جائے جس طرح تم سے پہلے لوگوں پر ہوئی تھی پس تم دنیا کی طرف رغبت کرنے لگو جیسا کہ انہوں نے رغبت کی تھی۔ پس دنیا تم کو بھی تباہ و برباد کر دے گی جیسا کہ دنیا نے ان کو تباہ و برباد کر دیا۔“

**لغات:** ❖ بجزیتھا: زمین کا محصول، ٹیکس، جوڑی سے لیا جائے جمع جزئی و جزئی و جزاء باب ضرب سے ہے۔ املوا صینہ جمع مذکر حاضر باب تفعیل بمعنی امید کرنا۔ الامل والامل جمع اعمال۔

**تشریح:** مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ: مجھے تمہارے بارے میں فقر کا خوف نہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دنیا کی کشادگی اور وسعت آدمی کے لئے گمراہی اور غفلت کا زیادہ سبب بن جاتی ہے کیونکہ دنیا جب آتی ہے تو ساتھ میں اس سے محبت بھی ہونے لگتی ہے جس کے بارے میں فرمایا گیا ہے ”حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ“ دنیا کی محبت تمام گمراہی کی جڑ ہے۔ حضرت ابو حازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ارشاد ہے کہ دنیا سے بچتے رہو قیامت کے دن آدمی کو میدان حشر میں کھڑا کر کے کہا جائے گا یہ وہ شخص ہے جس نے ایسی چیز کو بڑا اور اچھا سمجھا جس کو اللہ جل شانہ نے حقیر بنایا تھا۔

**فقر کفر سے ملانے والا نہ ہو**

اکثر علماء فرماتے ہیں کہ فقر سے مراد یہ ہے کہ ایسا فقر ہو جس سے آدمی کا گزر ہوتا ہو، اگر زیادہ فقر ہو جو آدمی کو کفر سے ملا

دے یہ مراد نہیں ہے جس کے بارے میں فرمایا گیا ہے: ”کاد الفقر ان یكون کفراً“ شدید تنگدستی کبھی ضعیف الایمان کو کفر تک پہنچا دینے کا سبب بن جاتی ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب فرض الخمس و کتاب الجزية والموادعة. و مسلم فی اوائل کتاب الزهد والرفائق. و الترمذی و هكذا فی ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت عمرو بن عوف انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عمرو ابو عبد اللہ کنیت، ابتدا اسلام میں مسلمان ہوئے اور اس کے بعد مدینہ کی طرف ہجرت بھی کی (استیعاب ۲/۴۵۰) غزوہ تبوک میں جب سخت قحط تھا اس کے لئے آپ نے تیاریاں شروع کیں تو عمرو بن عوف حاضر خدمت ہوئے کہ اگر ہمارے لئے بھی کچھ انتظام ہو جائے تو ہم اس جہاد سے محروم نہ ہوں ان کے لئے کوئی انتظام نہ ہو سکا مگر اللہ جل شانہ نے ان جیسے لوگوں کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل فرمائی:

﴿وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتُوكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أُجِدُّ مَا أُحْمِلُهُمْ عَلَيْهِ تُولَوْا وَاعْيَهُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا

يَنْفِقُونَ﴾ (سورۃ التوبہ)

ترجمہ: ”اور نہ ان لوگوں پر الزام ہے، جو تمہارے پاس آئے کہ ان کو سواری نہ پہنچی تو تم نے جواب دیا کہ میرے پاس کوئی ایسی چیز نہیں جس پر تم کو سوار کروں یہ سن کر وہ لوٹ گئے اور خرچ نہ میسر آنے کی وجہ سے غم میں ان کی آنکھیں اٹھنا لگیں۔“  
وفات: امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانہ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا۔ (استیعاب ۲/۴۵۱)  
مرویات: ان سے سات احادیث منقول ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید و بکدانی مرقاۃ

## دنیا کی آرائش سے میں ڈرتا ہوں

(۴۵۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ النَّخَعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَلَى الْمَنْبَرِ، وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ، فَقَالَ: "إِنَّ مِمَّا أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي مَا يَفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے اور ہم آپ کے ارد گرد بیٹھے تھے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں اپنے پیچھے تم پر جن چیزوں سے ڈرتا ہوں ان میں سے دنیا کی زینت و آرائش ہے جس کا دروازہ تم پر کھول دیا جائے گا۔“

**لغات:** ❖ زهرۃ: کلی، شگوفہ جمع ازہر و ازہار زہور جمع الجمع ازہر و ازہیر۔ زهرۃ الدنیا دنیا کی رونق و خوبی۔

**تشریح:** إِنَّ مِمَّا أَخَافُ عَلَيْكُمْ: مال و دولت کی وہ فراخی و آسودگی جو دنیا کا گرویدہ بنا دے اور حرص میں مبتلا کر دے یہ



چیز انسان کے اخلاقی اور روحانی نور کو تباہ و برباد کر دیتی ہے۔ اور اخروی ہلاکت کا بھی مستوجب بنا دیتی ہے اس لئے آپ ﷺ نے بطور شفقت کے مسلمانوں کو دنیاوی خوشحالی و آسودگی اور مالداری سے اپنے خوف کا اظہار فرمایا ہے کہ اسی سے باہمی مخالفت و نزاع، سماجی استحصال لوٹ کھسوٹ اور دنیاوی اقتدار کی جنگ و جدل کا نتیجہ بن جاتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب الصدقة علی الیتامی وفی کتاب الجہاد ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب تخوف ما یخرج من زهرة الدنیا واحمد ۱۱۸۶۵/۴، والنسائی، وعبدالرزاق ۲۸۰۰، وابن حبان ۳۲۲۵، ۳۲۲۶.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق: ۶۷۸/۴

## دنیا شیریں اور سرسبز ہے

(۴۵۹) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَصِرَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النَّسَاءَ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک دنیا شیریں اور سرسبز ہے اور اللہ تعالیٰ تم کو دنیا میں خلیفہ بنانے والا ہے تاکہ تم کو دیکھے کہ تم کیسے عمل کرتے ہو، بس تم دنیا سے بچو اور عورتوں سے بچو۔“

**لغات:** ❖ مُسْتَخْلِفُكُمْ: استخلاف کے معنی ہے کسی کو اپنی جگہ پر خلیفہ بنایا قائم مقام بنانا اور مجرد میں یہ باب کرم سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَصِرَةٌ: بے شک دنیا شیریں اور سرسبز ہے۔ یہ حدیث پہلے ”باب التقویٰ“ میں گزر چکی ہے۔

## دنیا کو شیریں اور سرسبز کیوں کہا گیا؟

حدیث بالا میں دنیا کو شیریں اور سرسبز بتایا گیا ہے کہ دنیا دیکھنے میں بہت اچھی لگتی ہے اور استعمال کرنے میں بھی مزہ آتا ہے۔ مگر جس طرح شیریں اور سرسبز جلد خراب ہوتی ہے تو اسی طرح یہ دنیا کی بھی مثال ہے۔<sup>(۱)</sup>

ایک دوسری حدیث میں آپ ﷺ کا ارشاد ہے کہ بہت زیادہ تعجب اس شخص پر ہے جو اس پر ایمان رکھتا ہے کہ آخرت دائمی اور ہمیشہ رہنے والی ہے اس کے بعد بھی وہ اس دھوکے کے گھر دنیا کے لئے کوشش کرتا ہے۔

فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النَّسَاءَ: کہ دنیا میں زیادہ مشغول ہونے اور عورتوں کے فتنے سے بچتے رہنے کی تنبیہ کی گئی ہے مقصود

یہ ہے کہ اس سے بچنے کے لئے خاص اہتمام کیا جائے اور اس میں وہ احتیاطی تدابیر اختیار کی جائیں جو شریعت نے بتلائی مثلاً پردہ، نظربندی رکھنا، عورتوں سے اختلاط نہ کرنا وغیرہ۔

**تخریج حدیث:** تقدم تخريجه في باب التقوى.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شرح مسلم للنوی رحمہ اللہ تعالیٰ

## آخرت کی زندگی اصلی زندگی ہے

(۴۶۰) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا اے اللہ! زندگی تو بس آخرت کی زندگی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** لا عیش: زندگی، کھانا روٹی باب ضرب بمعنی زندہ رہنا۔ الآخرة دار البقاء، اور نسبت کے لئے۔ اخروی۔  
**تشریح:** اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ: اے اللہ زندگی تو بس آخرت کی زندگی ہے۔ یہ جملہ آپ ﷺ نے دو موقع پر فرمایا۔

آپ ﷺ نے یہ ارشاد دو موقعوں پر فرمایا ایک خندق کے موقع پر جب کہ مسلمان اپنے بچاؤ کے لئے نہایت مشکل حالات اور تنگ دستی کی حالت میں خندق کھود رہے تھے۔ اور صحابہ کی زبان پر یہ الفاظ تھے

نحن الذين بايعوا محمداً على الجهاد ما بقينا ابداً

اس کے جواب میں آپ نے فرمایا تھا: ”اللهم لا عيش الا عيش الآخرة فاغفر الانصار والمهاجرة“ (۱) ان الفاظ کے ساتھ صحابہ کو صبر و حوصلے کی تلقین کرنی تھی کہ ان کٹھن مراحل میں گھبرانے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ چند روزہ تکلیف و مشقت ہے اس کے بعد حقیقی زندگی آخرت کی آنے والی ہے اس میں ہمیشہ کا آرام و راحت ملنے والا ہے۔

دوسرا موقع: آپ ﷺ نے حجة الوداع کے موقع پر بھی یہ ارشاد فرمایا جب کہ آپ کے ساتھ مسلمانوں کی ایک بڑی جماعت تھی آپ ﷺ نے اس موقع پر بھی صحابہ کو آخرت کی طرف متوجہ فرمایا کہ اپنی کثرت و طاقت کو دیکھ کر گھمنڈ اور تکبر میں مبتلا نہ ہو جانا یہ سب عارضی اور چند روزہ ہے۔ اصل زندگی تو آخرت کی آنے والی ہے وہاں کی راحت ہمیشہ کی ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب التحریض علی القتال و کتاب الرقاق، و فی کتاب الجہاد تحت باب غزوة الاحزاب وھی الخندق. و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ (۲) روضۃ المتقین: ۱۸/۲

## میت کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں

(۴۶۱) ﴿وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَتْبَعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيَرْجِعُ اِثْنَانِ، وَيَبْقَى وَاحِدٌ يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تین چیزیں میت کے پیچھے جاتی ہیں ① اس کا اہل و عیال ② اس کا مال ③ اور اس کا عمل۔ پھر دو چیزیں تو واپس آ جاتی ہیں اور ایک باقی رہ جاتی ہے اس کے اہل و عیال اور اس کا مال واپس آ جاتے ہیں اور اس کا عمل باقی رہ جاتا ہے۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ يتبع: سمع سے تبعہ پیچھے چلنا، ساتھ چلنا، فرمانبردار ہونا۔ صفت تبع واحد اور جمع دونوں کے لئے آتا ہے جمع اتباع، تبع الشیء پیروی کرنا، نقش قدم پر چلنا۔

**تشریح:** يَتْبَعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: تین چیزیں میت کے ساتھ جاتی ہیں اس کے گھر والے اس کا مال اور اس کا عمل۔

## ایک سوال اور اس کا جواب

سوال: میت کے ساتھ قبر تک مال تو نہیں لے جاتے؟

جواب: عرب کے دستور کے اعتبار سے ہے کہ وہاں پر میت کے مال کو بھی قبرستان لے جاتے تھے۔<sup>(۱)</sup>

بیقی عملہ: صرف عمل ساتھ رہتا ہے باقی چیزیں واپس آ جاتی ہیں۔ علامہ قطب الدین فرماتے ہیں کہ انسان جب اس دنیا سے رخصت ہو کر آخرت کی پہلی منزل قبر میں پہنچتا ہے تو وہاں سے وہ مرحلہ شروع ہو جاتا ہے جہاں سے عزیز و اقارب، دوست احباب، مال و دولت سب ساتھ چھوڑ جاتے ہیں اب اس کے ساتھ صرف اعمال باقی رہ جاتے ہیں جو اس نے دنیا میں کئے تھے شاید اسی وجہ سے کہا گیا ہے: ”القبر صندوق العمل“ یعنی قبر اعمال کا صندوق ہے۔<sup>(۲)</sup>

بقول شاعر

یوں تو دنیا دیکھنے میں کس قدر خوش رنگ تھی قبر میں جاتے ہی دنیا کی حقیقت کھل گئی

بعض محدثین فرماتے ہیں حدیث بالا میں نیک اعمال کرنے ترغیب دی جا رہی ہے کہ یہی ساتھ رہنے والے ہوں

گر۔ (۳) بقول شاعر

موت کے بعد ہے بیدار دلوں کو آرام نیند بھر کر وہی سویا جو کہ جاگا ہوگا

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقائق تحت باب سكرات الموت مسلم فی اوائل کتاب الزهد والرقائق والترمذی، واحمد ۴/۱۲۰۸۱ وابن حبان ۳۱۰۷، والحمیدی ۱۱۸۶، والنسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۸/۲، مظاہر حق جدید: ۶۸۱/۳ (۲) روضۃ المتقین: ۱۸/۲

## جہنم کا غوطہ لگانے کے بعد آدمی دنیا کے ناز و نعمت کو بھول جائے گا

(۴۶۲) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يُؤْتَى بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صِبْغَةً، ثُمَّ يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ! هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيُصْبَغُ صِبْغَةً فِي الْجَنَّةِ، فَيُقَالُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ! هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا، وَاللَّهِ، مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ، وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت والے دن جہنمیوں میں سے ایک شخص کو لایا جائے گا جو دنیا میں سب سے زیادہ ناز و نعمت میں رہا ہوگا اس کو جہنم میں ایک غوطہ دیا جائے گا پھر اس سے پوچھا جائے گا: اے آدم کے بیٹے! کیا تو نے کبھی آرام دیکھا ہے؟ کیا تو کبھی ناز و نعمت سے ہمکنار ہوا ہے؟ وہ جواب دے گا نہیں! خدا کی قسم اے مرے خدا! پھر جنتیوں میں سے ایک شخص کو لایا جائے گا جو دنیا میں بہت زیادہ دکھی اور مصیبت زدہ تھا۔ اسے جنت کا غوطہ دیا جائے گا پھر اس سے پوچھا جائے گا کہ اے آدم کے بیٹے! کیا تو نے کبھی سختی اور تنگی دیکھی ہے کیا تیرے ساتھ کبھی سختی کا گزر ہوا ہے وہ کہے گا: نہیں اللہ کی قسم میرے ساتھ کبھی بھی سختی کا گزر نہیں ہوا اور نہ کبھی میں نے سختی اور تکلیف دیکھی ہے۔“

**لغات:** ❖ فیصبغ: صبغ یہ نصر ضرب سے ہے صبغ یدہ فی الماء پانی میں ہاتھ ڈبونا۔ صبغ فلاناً بالنعیم نعمتوں سے چھپا دینا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی انسانوں کو آخرت کی زندگی کی ترغیب بڑے موثر انداز میں دی جا رہی ہے کہ دنیا کی تمام نعمتیں جن کے حصول کے لئے انسان شریعت کے احکامات کو پامال کرتا ہے اگر وہ نعمتیں حاصل بھی ہو جائیں تو جہنم کے ایک غوطے ہی سے وہ سب فراموش ہو جائیں گی۔

اور دنیا کے فقر و فاقہ اور مشقتوں سے آدمی ڈرتا ہے مگر جنت کے ایک ہی غوطے سے دنیا کی مشقتوں کو وہ بھول جائے گا۔  
تو حدیث بالا میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ انسان ایمان و عمل صالح والی زندگی کو اختیار کرے تاکہ آخرت کی دائمی نعمتوں اور وہاں کی ہمیشہ کی مسرتوں سے وہ ہمکنار ہو جائے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب صفة القيامة والجنة والنار والنسائي.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## دنیا کی مثال انگلی میں لگے ہوئے پانی کے مثل ہے

(۴۶۳) ﴿وَعَنِ الْمُسْتَوْدِ بْنِ شَدَّادٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يُجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِصْبَعَهُ فِي الْيَمِّ، فَلْيَنْظُرْ بِمِ يَرْجِعُ؟﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت مستورد بن شداد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: دنیا کی مثال آخرت کے مقابلہ میں ایسی ہے جیسے کوئی شخص اپنی انگلی دریا میں ڈبوتا ہے تو وہ دیکھے انگلی کتنے پانی کے ساتھ واپس آئی۔“

**لغات:** ❖ الیم: سمندر، سانپ، جنگلی کبوتر۔ یَمَّ یَمُّ یَمًّا سمندر میں پھینکا جانا۔ الساحل سمندر کے نیچے آنا۔ یَمَّمَهُ قصد کرنا۔

**تشریح:** مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يُجْعَلُ: دنیا کی مثال آخرت کے مقابلے میں ایسی ہے جیسے کہ کوئی اپنی انگلی دریا میں ڈبوئے۔ مطلب حدیث شریف کا یہ ہے کہ کوئی شخص اپنی انگلی سمندر میں ڈال کر نکال لے پھر تو اس کی انگلی سمندر سے صرف تری یا ایک آدھ قطرہ ہی پانی کا لائی ہوگی۔ پس اسی طرح سمجھ لینا چاہئے کہ آخرت کی نعمتوں کے مقابلے میں دنیا کی نعمتیں اسی قدر قلیل و کم ہیں۔

## یہ مثال صرف سمجھانے کے لئے ہے

بعض محدثین فرماتے ہیں کہ یہ مثال بھی صرف تمثیل اور سمجھانے کے لئے کہ دنیا کی تمام چیزیں متناہی ہیں اس کے مقابلے میں آخرت کی نعمتیں غیر متناہی ہیں۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ انسان کو چاہئے کہ دنیا کی نعمتیں ملنے پر نہ تو وہ متکبر اور مغرور ہو اور دنیا کی مصیبتوں اور پریشانیوں کو برداشت کر کے شکوہ نہ کرے کیونکہ آپ ﷺ نے فرمایا ہے: ”اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ“ اصل زندگی تو بس آخرت کی ہی زندگی ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب الجنة ونعيمها واهلها تحت باب فناء الدنيا وبيان الحشر يوم

القیامۃ واحمد ۶/ ۸۰۳۰ الترمذی، وابن حبان ۴۳۳، والطبرانی فی الکبیر ۷۱۳/۲۰ ومقامات متعدده.

### راوی حدیث حضرت مستور بن شداد کے مختصر حالات:

نام: مستور والد کا نام شداد تھا۔ یہ قبیلہ فہری قرشی سے تعلق رکھتے ہیں ان کا شمار اہل کوفہ میں ہوتا ہے پھر مصر میں سکونت اختیار کر لی تھی (اسد الغالبہ) یہ عجیب اتفاق ہے کہ جس دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے رخصت ہوئے یہ اس وقت بہت چھوٹے تھے مگر اس کے باوجود انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے احادیث کی سماعت کی ہے اور ان سے سات احادیث مروی ہیں۔ چار احادیث اہل مصر سے اور دو احادیث اہل کوفہ سے مسلم میں تو ان سے روایت موجود ہے مگر بخاری میں ان سے کوئی روایت منقول نہیں۔

### آپ ﷺ کا گزر مردہ بکری کے پاس سے ہوا

(۴۶۴) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِالسُّوقِ وَالنَّاسُ كَنَفَتِيهِ، فَمَرَّ بِجَدْيٍ أَسْكٍ مَيِّتٍ، فَتَنَاولَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ، ثُمَّ قَالَ: "أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ هَذَا لَهُ بِدَرَاهِمٍ؟ فَقَالُوا مَا نَحِبُّ أَنَّهُ لَنَا بِشَيْءٍ وَمَا نَصْنَعُ بِهِ، ثُمَّ قَالَ أَتُحِبُّونَ أَنَّهُ لَكُمْ؟ قَالُوا: وَاللَّهِ لَوْ كَانَ حَيًّا كَانَ عَيْنًا، أَنَّهُ أَسْكٌ. فَكَيْفَ وَهُوَ مَيِّتٌ! فَقَالَ: فَوَاللَّهِ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ﴾

(رواہ مسلم)

قوله: "كنفتيه" أي: من جانبيه. و "الأسك" الصغير الأذن.

ترجمہ: "حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ بازار سے گزرے اور آپ کے دونوں طرف لوگ تھے تو آپ ایک مردہ بکری کے بچے کے پاس سے گزرے۔ جو چھوٹے چھوٹے کانوں والا تھا۔ آپ ﷺ نے اس کا کان پکڑتے ہوئے فرمایا: تم میں سے کون پسند کرتا ہے کہ یہ مردہ بچہ اس کو ایک درہم میں دے دیا جائے، صحابہ نے عرض کیا ہم اس بچے کو کسی بھی چیز کے بدلے میں لینا پسند نہیں کرتے اور ہم اس کو لے کر کیا کریں گے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کیا تم چاہتے ہو کہ یہ بچہ تمہیں بلا عوض دے دیا جائے۔ صحابہ نے جواب دیا اگر یہ زندہ ہوتا تب بھی عیب دار تھا اس لئے کہ اس کے کان چھوٹے چھوٹے ہیں اب کس طرح ہم اسے پسند کر سکتے ہیں جب کہ یہ مرا ہوا ہے آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کی قسم دنیا اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ ذلیل ہے جس قدر یہ بکری کا بچہ تمہاری نظروں میں ذلیل ہے۔" (مسلم)

**لغات:** ❖ بجدی: پہلے سال کا بکری کا بچہ جمع اجد و جداء و جدیان۔ قطب کے پہلو کے ایک ستارے کا نام جس کو جدی الفرقہ بھی کہتے ہیں۔ آسمان کے ایک برج کا نام بھی ہے۔

## دنیا کی مذمت بزبان رسالت

تشریح:

دنیا کی مذمت آپ ﷺ کے متعدد ارشادات سے معلوم ہوتی ہے کیونکہ جب انسان کے دل میں دنیا کی محبت آتی ہے تو پھر وہ ہر قسم کے گناہ کرنے کے لئے تیار ہو جاتا ہے اور آہستہ آہستہ آخرت کے کاموں میں تاہل اور نقصان ہونے لگتا ہے۔ اسی وجہ سے بعض عارفین کا یہ مقولہ ہے کہ جو شخص دنیا کو محبوب رکھتا ہے اس کو سارے پیرو مرشد مل کر بھی ہدایت پر نہیں لاسکتے اور جو شخص دنیا کو مغضوب سمجھتا ہو تو اس کو سارے مفسدین مل کر بھی گمراہ نہیں کر سکتے۔

ایک مرتبہ آپ ﷺ ایک کوڑے پر سے گزرے جہاں کچھ بوسیدہ ہڈیاں، پاخانہ اور پرانے پھٹے ہوئے چپتھڑے پڑے ہوئے تھے۔ آپ کھڑے ہوئے اور ارشاد فرمایا آؤ دیکھو یہ ہے دنیا کی انتہا اور اس کی ساری زیب و زینت۔<sup>(۱)</sup>

## حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا ارشاد

اسی طرح حضرت عیسیٰ علیہ السلام فرماتے ہیں کہ دنیا کی خباثت کی علامت میں سے یہ بات بھی ہے کہ اس میں مشغول ہونے سے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی آ جاتی ہے اور اس کی خباثت میں سے یہ بھی ہے کہ یہ دنیا آخرت کو چھوڑے بغیر نہیں ملتی۔ یہ بات سمجھ لو کہ دنیا کی محبت ہر خطا کی جڑ ہے اور تھوڑی دیر کی خواہش بہت طویل زمانے کے رنج و عذاب کا ذریعہ بن جاتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في أوائل كتاب الزهد والرفائق و ابوداؤد.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۶۷۰/۴ (۲) مذمت دنیا للغزالی

## احد پہاڑ کے برابر بھی سونا ہو تو میں صدقہ کر دوں گا

(۴۶۵) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرَّةٍ بِالْمَدِينَةِ، فَاسْتَقْبَلَنَا أَحَدٌ فَقَالَ: "يَا أَبَا ذَرٍّ" قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: مَا يَسُرُّنِي أَنْ عِنْدِي مِثْلُ أَحَدٍ هَذَا ذَهَبًا تَمْضِي عَلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَعِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ، إِلَّا شَيْءٌ أُرْصِدُهُ لِدَيْنٍ، إِلَّا أَنْ أَقُولَ بِهِ فِي عِبَادِ اللَّهِ هَكَذَا، وَهَكَذَا وَهَكَذَا" عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ وَعَنْ خَلْفِهِ، ثُمَّ سَارَ فَقَالَ: "إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمْ الْأَقْلَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ وَمِنْ خَلْفِهِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ ثُمَّ قَالَ لِي: "مَكَانَكَ لَا تَبْرَحَ حَتَّى آتِيكَ" ثُمَّ انْطَلَقَ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ حَتَّى تَوَارَى، فَسَمِعْتُ صَوْتًا قَدْ ارْتَفَعَ، فَتَخَوَّفْتُ أَنْ يَكُونَ أَحَدٌ عَرَضَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَرَدْتُ أَنْ





مگر میں ان سب کو صدقہ کر دوں گا۔ اس جملہ میں بھی ترغیب ہے دنیا میں کم سے کم مال و اسباب کو رکھا جائے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا ارشاد ہے کہ دنیا کو اپنا سردار نہ بناؤ یہ تمہیں اپنا غلام بنا لے گی اپنا خزانہ ایسی پاک ذات کے پاس محفوظ کر دو جہاں ضائع ہونے کا اندیشہ نہیں ہے دنیا کے خزانوں میں اضاعت کا اندیشہ ہر وقت رہتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے خزانہ پر کوئی آفت نہیں ہوگی۔

الاشیٰ ارضدہ لدین: ہاں اتنا کہ جو میں قرض کی ادائیگی کے لئے سنبھال کر رکھوں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قرض کی ادائیگی کے لئے رقم کو سنبھال کر رکھنا نہ صرف جائز ہے بلکہ ضروری ہے کیونکہ نقلی صدقے سے ادائیگی قرض زیادہ ضروری ہے۔  
مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا: آپ ﷺ کی امت میں سے جو شخص مرے اس حال میں کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرتا ہو تو وہ جنت میں داخل ہوگا اگرچہ وہ کبیرہ گناہوں کا ارتکاب بھی کرے اللہ جل شانہ اپنے فضل و کرم سے اسے معاف کر دیں گے یا سزا بھگتنے کے بعد بالآخر جنت میں چلا جائے گا یا یہ کہ اس نے مرنے سے پہلے کبیرہ گناہوں سے خالص توبہ کر لی ہو۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب المكشرون و تحت ما احب ان لی مثل احد ذهباً و فی کتاب الاستقراض و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب الترغیب فی الصدقة و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین: ۳۵۲/۱

## بقدر قرض مال کو روک کر میں سب کو صدقہ کر دوں گا

(۴۶۶) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: "لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ أَحَدٍ ذَهَبًا، لَسَرْنِي أَنْ لَا تَمُرَّ عَلَيَّ ثَلَاثُ لَيَالٍ وَعِنْدِي مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْءٌ أُرْصِدُهُ لِدَيْنٍ"﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: اگر میرے پاس احد پہاڑ کے برابر سونا بھی ہو مجھے اس بات سے خوشی ہوگی کہ میری تین راتیں اس حال میں نہ گزریں کہ اس میں سے میرے پاس کچھ باقی ہو سوائے اتنے حصے کے جو میں قرض کی ادائیگی کے لئے سنبھال کر رکھ لوں۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ ارضدہ: اُرْصَدَ. الرقیب رقیب کو راستہ میں گھات لگانے کے لئے کھڑا کرنا۔ لہ شیتاً تیار کرنا۔ مہیا کرنا۔ لہ

خیراً او شراً۔ بدلہ دینا۔ الحساب پیش کرنا۔ ظاہر کرنا۔ شمار کرنا۔

**تشریح:** لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ أَحَدِ ذَهَبًا: اگر میرے پاس احد پہاڑ کے برابر بھی سونا ہو۔ اس جملہ میں آپ ﷺ کے زہد کا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ آپ ﷺ کو دنیا کے مال کو اپنے پاس رکھنا بالکل ہی پسند نہ تھا۔

## نیک کام کی آرزو مستحسن ہے

بعض محدثین فرماتے ہیں کہ یہاں پر آپ ﷺ اپنی تمنا کا اظہار فرما رہے ہیں کہ اگر میرے پاس احد پہاڑ کے برابر سونا ہوتا تو میں صدقہ کر دیتا اس میں آپ کی نیک آرزو اور خواہش کا اظہار ہے نیک کام میں اس طرح کی تمنا کرنا مستحسن ہے۔  
أُرْصَدُهُ لِلدِّينِ: قرض کی ادائیگی کے لئے سنبھال کر رکھ لوں۔ قرض کو ادا کرنا فرض ہے اور صدقہ کرنا نفل ہے اس لئے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ قرض کی وجہ سے بقدر قرض اپنے پاس مال رکھوں گا اس کے علاوہ جو کچھ ہوگا سب کو خرچ کر دوں گا۔

مسند احمد کی روایت میں الفاظ زیادہ واضح ہیں اس کے الفاظ یہ ہیں:

الاشیاء اُرصده فی دین یکون علی: (۱) مگر اتنا میں سنبھال کر رکھوں گا جتنا میرے اوپر قرض ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم ما احب ان لی عندی مثل احد ذهباً و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب تغلیظ عقوبة من لا یودی الزکاة واحمد ۷/۳ و ابن حبان ۳۲۱۴ و ہکذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲۳/۲ و نزہۃ المتقین ۱/۳۵۳ و دلیل الفالحین ۲/۴۰۲

(۲) مسند احمد: ۷/۳

## دنیا میں اپنے سے نیچے والوں کو دیکھنا چاہئے

(۴۶۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "انْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْكُمْ وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزِدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ"﴾ (متفق علیہ)

وہذا لفظ مسلم۔ و فی روایۃ البخاری: "إِذَا نَظَرَ أَحَدُكُمْ إِلَى مَنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ فِي الْمَالِ وَالْخَلْقِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْهُ۔"

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا ایسے لوگوں کی طرف

دیکھو جو (دنیا کے مال و اسباب کے لحاظ سے) تم سے نیچے کمتر ہوں اور ان کی طرف مت دیکھو (جو مال و اسباب میں) تم سے اوپر ہوں اس طرح زیادہ لائق ہے کہ پھر تم اللہ کی ان نعمتوں کی ناقدری نہ کرو، جو اس کی طرف سے تم پر ہوئی ہیں (بخاری و مسلم، یہ الفاظ مسلم کے ہیں) اور بخاری کی روایت میں ہے جب تم میں سے کوئی شخص ایسے آدم کو دیکھے جو مال اور خوب صورتی میں اس سے بڑھا ہوا ہے تو وہ اس شخص کی طرف بھی دیکھے جو اس سے کم درجہ کا ہے۔“

**لغات:** ❖ ان لا تزدروا: اِزْدَرَاءٌ حقیر سمجھنا۔ کمزور جاننا یہ مجرد میں باب ضرب وغیرہ سے آتا ہے اور مزید افعال اور افتعال وغیرہ سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ جب آدمی اپنے سے زائد مالدار پر نظر رکھے گا تو اس کو افسوس ہوگا اور تمنا کرنے لگے گا کہ میرے پاس بھی اتنا ہو جائے۔ مشکوٰۃ کی ایک روایت میں اس کی علت بھی بیان فرمائی گئی ہے کہ اپنے سے زیادہ مال داروں کی طرف نگاہیں نہ لے جایا کرو بلکہ اپنے سے کم درجہ والوں کو سوچا کرو اس سے نعمت کی حقارت تمہارے دلوں میں نہیں ہوگی جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں عطا فرمائی ہے۔<sup>(۱)</sup>

### قصہ عون بن عبد اللہ کا

امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عون بن عبد اللہ کا قصہ لکھا ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ میں اکثر مال داروں کے پاس بیٹھا کرتا تھا تو میری طبیعت غمگین رہتی کبھی کسی کا کپڑا اپنے کپڑے سے اچھا دیکھتا اور کبھی کسی کا گھوڑا اور اپنے گھوڑے سے اعلیٰ پاتا۔ اس کے بعد میں نے فقراء اور مساکین کے ساتھ بیٹھنا شروع کر دیا کہ مجھے اس رنج سے راحت مل گئی کہ میں ان لوگوں سے اپنی چیزوں کو اچھا ہی پاتا ہوں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب من ينظر الی من هو اسفل منه ومسلم فی اوائل کتاب الزهد والرقائق واحمد ۷۴۵۳/۳ والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۷۱۳، ۷۱۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مشکوٰۃ شریف (۲) احیاء العلوم

### درہم و دینار کے غلام کو آپ نے دعا فرمائی

(۴۶۸) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: تَعَسَ عَبْدُ الدِّينَارِ وَالْدِّرْهَمِ وَالْقَطِيفَةِ وَالْخَمِصَةِ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَرْضَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تباہ و برباد ہو گیا وہ آدمی جو مال و دولت (دینار و درہم) اور سیاہ چادر اور دھاری دار چادر کا غلام ہے اگر اسے کچھ مل جاتا ہے تو خوش ہو جاتا ہے اور اگر اسے کچھ نہیں ملتا تو وہ ناراض ہو جاتا ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** القטיפۃ: مخملی چادر جو اوڑھی جاتی ہے۔ جمع قطفۃ. وقطائف قطفۃ. قطعاً (ض) و قطعہ. چھیلنا۔ خراش پیدا کرنا۔ الخمیصۃ: الخمیص کا مونٹ سیاہ کنارے والا جبہ جو عورت و مرد پہنتے ہیں جمع خمائص۔ خمص (ن) خمصاً و مخصوصاً و الخمص۔ الجرح۔ زخم کا ورم جاتے رہنا۔

## تشریح: غلام بن جانے کا مطلب

تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ وَالدَّرْهَمِ وَالْقُطَيْفَةِ وَالْخَمِيصَةِ: ہلاک ہو جائے دینار، درہم اور شمال اور دوشالے کا بندہ۔ اس کا بندہ اور غلام ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ کے احکامات و آیات کے مقابلے میں دنیا کی ان چیزوں کے حصول کو وہ ترجیح دیتا ہو اور دن رات اسی میں مگن رہتا ہو گویا کہ وہ اللہ تعالیٰ کی بندگی کی بجائے ان چیزوں کی بندگی کرتا ہے۔ اور اگر ان سب چیزوں کے حصول میں وہ اللہ جل شانہ کے احکامات کو مقدم رکھتا ہے تو اب اس کے حصول میں کوئی مضائقہ نہیں جیسے کہ مسند احمد کی روایت میں آتا ہے: ”لا بأس بالغنی لمن اتقى الله عز وجل“ کہ مال داری مضر نہیں اس شخص کے لئے جو اللہ تعالیٰ سے ڈرتا ہو اسی بات کو خواجہ عزیز الحسن مجذوب رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس شعر میں کہا ہے ۔

کسب دنیا تو کر ہوس کم کر      اس پہ تو دین کو مقدم کر

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب الحراسة و کتاب الرقاق۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اصحاب صفہ کی حالت

(۴۶۹) ﴿وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ، مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ، إِلَّا إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءٌ، قَدَرَبَطُوا فِي أَعْنَاقِهِمْ، فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كَرَاهِيَةً أَنْ تُرَى عَوْرَتُهُ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اصحاب صفہ کے ستر آدمیوں کو دیکھا کہ ان میں سے کسی ایک پر بھی پوری چادر نہ تھی یا صرف تہبند یا صرف چادر تھی جس کو انہوں نے اپنے گرد یوں لپیٹ

رکھا تھا۔ بعض کی تہبند نصف پنڈلی تک تھی اور بعض کی ٹخنوں تک۔ پس وہ شخص جس کا تہبند چھوٹا تھا وہ اپنے تہبند کو اپنے ہاتھ کے ساتھ پکڑے رکھتا تا کہ اس کی ستر ظاہر نہ ہو جائے۔“ (رواہ البخاری)

**لغات:** ❖ الصفة: صفة السرج او الرمل زین یا کجاوہ کی گدی۔ صفة المسجد مسجد کے قریب سایہ در چبوترہ۔ الصفة گرمی کے لئے گھاس پھوس کی چھت کا مکان۔ صَفَّ (ن) صَفًّا وَصَفَّفَ. الشَّيْءُ (ن) القوم قوم کو جنگ وغیرہ میں صف بندی سے کھڑا کرنا۔

**تشریح:** اَهْلُ الصُّفَّةِ: اصحاب صفہ، صفہ مسجد نبوی میں چبوترہ کا نام ہے اس میں علم دین حاصل کرنے والے صحابہ بیٹھا کرتے تھے یہ اسلام کا سب سے پہلا مدرسہ یا درس گاہ تھی۔ یہ صحابہ اصحاب صفہ کہلاتے تھے ان کے کھانے پینے کا کوئی خاص انتظام نہیں تھا۔ کچھ مل جاتا تو کھا لیتے۔

خدا کی راہ میں مٹ جا خدا کے نام پر بک جا یہی ایسی تجارت ہے کہ جس کو بے خطر پایا  
اِمَّا اِزَارًا وَاِمَّا كِسَاءً: ایک تہبند تھی یا چادر، اصحاب صفہ کے فقر کو بتایا جا رہا ہے کہ ان کے پاس نہ کھانے کو کچھ ہوتا اور نہ ہی پہننے کو کچھ تھا صرف بقدر ضرورت ستر کو چھپایا ہوا تھا، ان اصحاب نے اپنی شہوات و خواہشات کو آخرت کے لئے محفوظ کر رکھا تھا جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص دنیا میں اپنی شہوتوں کو پورا کرتا ہے وہ آخرت میں اپنی خواہشات کے پورا کرنے سے محروم کر دیا جائے گا۔ اور جو شخص دنیا میں زیب و زینت والے لوگوں کی طرف للچائی ہوئی نگاہوں سے دیکھتا ہے وہ آسمان والوں کے نزدیک ذلیل سمجھا جاتا ہے اور جو شخص کم سے کم روزی پر صبر و تحمل کرتا ہے وہ جنت فردوس میں اعلیٰ ٹھکانہ پکڑتا ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب المساجد تحت باب نوم الرجال فی المسجد وابن حبان ۶۸۲، والبیہقی ۲/۲۴۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) درمنثور

## مؤمن کے لئے دنیا کی زندگی قید خانہ ہے

(۴۷۰) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ"﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: دنیا مؤمن کے لئے قید خانہ اور کافروں کے لئے جنت ہے۔“

**لغات:** سجن: السجن قید خانہ۔ جیل۔ جمع سجون۔ السجنان۔ جیلز۔ السجین قیدی۔ سجنہ (ن) سجننا۔ قید کرنا۔ سجن العضم غم کو چھپانا۔ سجن الشیء پھاڑنا۔

**تشریح:** علماء امت نے اس حدیث کی متعدد توجیہات فرمائی ہے:

پہلی توجیہ: دنیا میں مؤمن کتنی ہی راحت و آرام میں ہو لیکن آخرت اور جنت کی نعمتوں کے مقابلے میں اس کی دنیوی راحت و آرام کی وہی حیثیت ہے جو جیل کی ہوتی ہے اسی طرح کافر دنیا میں خواہ کیسا ہی بد حال اور مصائب کا شکار ہو مگر دوزخ کی زندگی کے مقابلے میں اس کی یہاں کی زندگی گویا جنت کہلانے کی مستحق ہے۔

دوسری توجیہ: یہ ہے کہ جیل خانہ میں آدمی کی آزادی سلب ہو جاتی ہے وہ کھانے، پینے، اٹھنے، بیٹھنے وغیرہ میں اپنی خواہش کو پورا نہیں کر سکتا اسی طرح دنیا میں مؤمن ہر وقت اللہ کے احکامات کو سامنے رکھتے ہوئے زندگی گزارتا ہے اس کے برعکس کافر آزاد ہوتا ہے۔

تیسری توجیہ: یہ بھی کی جاتی ہے کہ جیل میں آدمی کے لئے راحت و آرام کا خواہ کتنا ہی سامان جمع کر دیا جائے مگر اس کا وہاں دل نہیں لگتا ٹھیک یہی کیفیت ایک مسلمان کی دنیا کی زندگی میں ہونی چاہئے۔

چوتھی توجیہ: یہ بھی کی جاتی ہے کہ دنیا میں کافر کی بہ نسبت ایک مؤمن کو آفات و مصائب کا سامنا عموماً زیادہ کرنا پڑتا ہے چنانچہ ایک حدیث میں ارشاد نبوی ہے:

اشد البلاء الانبياء ثم الامثل فالامثل: کہ دنیا میں آفات و مصائب سب سے زیادہ انبیاء کرام کو پھر علی الترتیب ان لوگوں کو جو سب سے زیادہ ان حضرات کے نقش قدم پر ہوں۔

اس کے برعکس کافر کو خدا تعالیٰ کی طرف سے ڈھیل اور مہلت دی جاتی ہے یہاں سے یہ رخصت ہوا تو گویا اس کی راحت اور آرام کا سلسلہ منقطع ہو گیا۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی اوائل کتاب الزهد والرفائق، واحمد فی مسنده ۸۲۹۶/۳، والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۶۸۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## دنیا میں مسافروں کی طرح رہو

(۴۷۱) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي فَقَالَ: "كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ، أَوْ غَابِرُ سَبِيلٍ". وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: إِذَا أُمْسَيْتَ، فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ، فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ وَمِنْ

حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. قَالُوا فِي شَرْحِ هَذَا الْحَدِيثِ مَعْنَاهُ: لَا تَرَكْنُ إِلَى الدُّنْيَا وَلَا تَتَّخِذْهَا وَطَنًا، وَلَا تُحَدِّثْ نَفْسَكَ بِطُولِ الْبَقَاءِ فِيهَا، وَلَا بِالْإِعْتِنَاءِ بِهَا، وَلَا تَتَعَلَّقُ مِنْهَا إِلَّا بِمَا يَتَعَلَّقُ بِهِ الْغَرِيبُ فِي غَيْرِ وَطَنِ، وَلَا تَشْتَغِلْ فِيهَا بِمَا لَا يَشْتَغِلُ بِهِ الْغَرِيبُ الَّذِي يُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى أَهْلِهِ. وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ ﴿﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے میرے دونوں کندھوں کو پکڑ کر فرمایا: کہ دنیا میں اس طرح رہو جس طرح مسافر یا راہ گیر رہتا ہے اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرمایا کرتے تھے کہ جب شام ہو جائے تو صبح کا انتظار نہ رکھو اور جب صبح ہو جائے تو شام کا انتظار نہ کرو اور اپنی تندرستی کے زمانے میں بیماری کے زمانے کے لئے تیاری کرو اور اپنی زندگی میں موت کے لئے تیاری کرو۔“ (بخاری)

علماء اس حدیث کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔ کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ دنیا کی طرف میلان نہ کرو اور نہ دنیا کو مسکن بناؤ اور نہ دنیا میں زیادہ عرصہ رہنے کی آرزو کرو اور نہ اس کا زیادہ اہتمام کرو، دنیا کے ساتھ تمہارا تعلق صرف اتنا ہو جتنا ایک مسافر آدمی اپنے وطن کے غیر کے ساتھ تعلق رکھتا ہے۔ اور دنیا میں ان چیزوں کے ساتھ مشغولیت اختیار نہ کرو جن کے ساتھ وہ مسافر مشغول نہیں ہوا کرتا جو اپنے گھر جانے کا ارادہ رکھتا ہے (وباللہ التوفیق)۔

**لغات:** غریب: الغریب وطن سے دور جمع۔ غربا عجیب، غیر مانوس۔ من الکلام دور از فہم کلام۔ مونث غریبہ جمع غرائب۔ غرب (ن) غربا جانا۔ فالانا عنا جدا ہونا۔ علیحدہ ہونا۔ فی سفرہ دور کا سفر کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کی شرح خود ہی صاحب کتاب امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمادی ہے کہ آدمی دنیا میں مسافر کی سی زندگی گزارے۔ دنیا کی محبت کو دل سے نکالے بغیر یہ ممکن نہیں کیونکہ جس کے دل میں دنیا کی محبت آ جاتی ہے تو وہ رفتہ رفتہ اسی کا بن جاتا ہے اگرچہ یہ شخص آخرت والے اعمال بھی کرتا ہے لیکن یہ ناپاک دنیا کی محبت رنگ لائے بغیر اس کو نہیں چھوڑتی (۱) اسی وجہ سے حضرت مالک بن دینار رحمہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اس جادوگر دنیا سے بچتے رہو یہ تو علماء کے دلوں پر بھی جادو کر دیتی ہے۔

## عقل مندوں کی تین نشانیاں

یحییٰ بن معاذ کا قول نقل کیا جاتا ہے کہ تین آدمی عقل مند ہیں:

① ایک وہ شخص جو دنیا کو اس سے پہلے خود چھوڑ دے کہ دنیا اس کو چھوڑے۔

۲ وہ شخص جو قبر کی تیاری اس میں جانے سے پہلے کرے۔

۳ جو اپنے مولیٰ کو اس سے ملاقات سے پہلے پہلے راضی کر لے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم کن فی الدنیا الخ واحمد ۴۷۶۴/۲ والترمذی وابن ماجہ وابن حبان ۶۹۸ وهکذا فی البیہقی ۳۶۹/۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق

## آدمی اللہ کا بھی اور لوگوں میں محبوب کیسے بن جائے

(۴۷۲) ﴿وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ بْنِ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذُلُّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ، وَأَحَبَّنِي النَّاسُ، فَقَالَ "إِزْهَدْ فِي الدُّنْيَا يُحِبَّكَ اللَّهُ، وَازْهَدْ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ يُحِبَّكَ النَّاسُ"﴾ (حدیث حسن رواہ ابن ماجہ وغیرہ باسانید حسنة)

ترجمہ: ”حضرت ابو العباس سہل بن سعد الساعدی روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک آدمی حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! کوئی ایسا عمل بتا دیں کہ جب میں وہ کروں تو اللہ بھی مجھ سے محبت کرے اور لوگ بھی مجھے محبوب بنالیں۔ آپ نے ارشاد فرمایا دنیا سے بے رغبت ہو جا، تو اللہ تم سے محبت کرنے لگے گا اور لوگوں کے پاس جو کچھ ہے ان چیزوں سے تم اعراض کرو تو لوگ تم سے محبت کرنے لگیں گے۔ (یہ حدیث حسن ہے ابن ماجہ وغیرہ نے حسن اسانید کے ساتھ روایت کی ہے)۔“

**لغات:** ازہد: زہد زہدا (ف س) وزہد (ک) زہداً وزہادۃً فی الشیء وعنه بے رغبتی سے کسی چیز کو چھوڑ دینا۔ اور اسی سے ہے۔ زہد فی الدنیا یعنی اس نے دنیوی خواہشات کو ترک کر کے اپنے آپ کو عبادت کے لئے فارغ کر لیا۔ صفت فاعلی زاہد

**تشریح:** ذُلُّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ وَأَحَبَّنِي النَّاسُ: مجھے کوئی ایسا عمل بتا دیں کہ جب میں وہ کروں تو اللہ بھی محبت کرنے لگے اور لوگ بھی محبت کرنے لگیں۔ اس حدیث میں بڑے تجربہ کی بات بتائی گئی ہے کہ جتنے بھی آپس میں بہترین تعلقات ہوں لیکن جہاں کسی چیز کا کسی سے سوال کر لیا تو سارے ہی تعلقات اور عقیدتیں ختم ہو جاتی ہیں۔

اسی طرح حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور



عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے مختصری نصیحت فرمادیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو چیز دوسروں کے پاس ہے اس سے اپنے آپ کو بالکل مایوس بنا لو اور طمع سے اپنے کو بالکل محفوظ رکھو اس لئے کہ طمع فوری فقر ہے اور اپنے آپ کو اسی چیز سے بچاؤ جس کی معذرت کرنا پڑے۔

## جو کچھ مانگنا ہو تو اللہ سے مانگیں

جو کچھ بھی مانگنا ہو اللہ سے مانگے اللہ اس سے خوش ہو جائے گا۔ بنو امیہ کے بادشاہ سلیمان بن عبد الملک نے حضرت ابو حازم کو بڑے اصرار سے لکھا کہ آپ کو کچھ ضرورت ہو کرے تو مجھ سے مانگ لیا کریں۔ انہوں نے جواب میں لکھا کہ میں نے اپنی ضرورتیں اپنے آقا کی خدمت میں پیش کر دی ہیں اس نے جو کچھ مجھے عطا فرمایا میں نے اس پر قناعت کر لی۔ اسی کو عربی شاعر نے اس طرح کہا ۔

لا تسئل بنی آدم حاجتہ      واسئل الذی ابوابہ لا تحجب  
اللہ یغضب ان ترکت سؤالہ      وابن آدم حین یسئل بغضب

ترجمہ: (۱) ”انسان کے سامنے اپنی ضروریات کے لئے ہاتھ مت پھیلاؤ اس سے مانگو جس کے فضل و کرم کا دروازہ ہر وقت کھلا رہتا ہے۔“

ترجمہ: (۲) ”اگر بندہ اللہ سے مانگنا چھوڑ دے تو وہ ناراض ہوتا ہے اور جب بندے سے مانگا جائے تو وہ ناراض ہو جاتا ہے۔“

بقول شاعر ۔

ہم تو مائل بہ کرم ہیں کوئی سائل ہی نہیں      راہ دکھلائیں کسے رہر و منزل نہیں

**تخریج حدیث:** أخرجه ابن ماجه فی کتاب الزهد تحت باب الزهد فی الدنيا.

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) الترغیب والترہیب

## آپ ﷺ کو کھانے کے لئے ردی کھجور بھی میسر نہیں آتی تھی

(۴۷۳) ﴿وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا أَصَابَ النَّاسُ مِنَ الدُّنْيَا، فَقَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَظُلُّ الْيَوْمَ يَلْتَوِي مَا يَجِدُ مِنَ اللَّذَقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ﴾ (مسند ابی حنیفہ)

”الدَّقْلُ“ بفتح الدال المهملة والقاف: رَدِيءُ الثَّمَرِ.

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ذکر کیا کہ لوگوں کے پاس زیادہ مال اور دولت آگئی ہے اس پر آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ارشاد فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ آپ سارا دن بھوک کی وجہ سے پیٹ کے بل جھکے رہتے، آپ کو ردی کھجور بھی میسر نہ ہوتی جس سے آپ اپنا پیٹ بھر سکتے۔“ (مسلم)

**لغات:** ♦ ”الدقل“ دال مہملہ اور قاف پر زبر کے ساتھ ”ردی“

♦ يلتوى: اَلْتَوَى التَّوَاء. القدح او الرمل تير يا قطعه ريت کا ٹیڑھا ہونا۔ عليه الامر دشوار وہنا۔ الشىء مڑنا۔ لویه دوسرے کے لئے کھانا چھپا کر کھانا۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مفہوم ایک دو نہیں متعدد روایات میں آپ ﷺ کی زندگی کا یہی نقشہ بیان کیا گیا ہے شامل میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ کے گھر والوں نے کبھی بھی دو دوں لگا تار جو کی روٹی پیٹ بھر کر نہیں کھائی۔

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ پر کئی کئی راتیں مسلسل ایسی گزر جاتی تھیں کہ آپ ﷺ کو اور آپ ﷺ کے گھر والوں کو شام کا کھانا میسر نہیں ہوتا تھا۔

### کم کھانے پر اللہ کا فرشتوں پر تفاخر

امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ایک حدیث میں آیا ہے کہ جو شخص دنیا میں کھانے پینے کی مقدار کم رکھتا ہے تو حق تعالیٰ شانہ اس پر فرشتوں کے سامنے تفاخر کے طور پر ارشاد فرماتے ہیں کہ دیکھو میں نے اس کو کھانے پینے کی کمی میں مبتلا کیا اس نے صبر کیا تم گواہ رہو کہ جو لقمہ اس نے کم کیا ہے اس کے بدلہ میں جنت کے درجے اس کے لئے تجویز کرتا ہوں۔ (۲)

ایک اور حدیث میں آتا ہے کہ دنیا میں جو لوگ بھوکے رہنے والے ہیں آخرت میں وہی لوگ پیٹ بھرنے والے ہوں گے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فى اوائل كتاب الزهد والرقائق وابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شامل ترمذی

(۲) احیاء العلوم

## بوقت وفات آپ ﷺ کے گھر میں کھانے کی چیز نہیں تھی

(۴۷۴) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا فِي بَيْتِي مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ ذُو كَبِدٍ إِلَّا شَطْرُ شَعِيرٍ فِي رَفِّ لِي، فَأَكَلْتُ مِنْهُ حَتَّى طَالَ عَلَيَّ فِكْلَتُهُ فَفَنِي﴾

(متفق علیہ)

”شَطْرُ شَعِيرٍ“ اُی: شَیْءٌ مِنْ شَعِيرٍ، كَذَا فَسَّرَهُ التِّرْمِذِيُّ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ دنیا سے رخصت ہوئے اس وقت میں بھی میرے گھر میں ایسی چیز نہیں تھی جس کو کوئی ذی روح کھا سکے البتہ تھوڑے سے جو الماری میں موجود تھے جن کو عرصہ دراز تک کھاتی رہی بالآخر جب میں نے اس کو ناپا تو وہ ختم ہو گئے۔“ (بخاری و مسلم)

شَطْرُ شَعِيرٍ تھوڑے سے جو، صاحب ترمذی نے اس کی اسی طرح تفسیر کی ہے۔

**لغات:** ❖ رف: الرف الگنی یا مچان۔ ریت کی باریک نوک، مویشی کا گلہ یا پرندوں کا ٹولہ۔ بکریوں کا باڑہ۔ نرم و ملائم کپڑے۔ جمع رفوف۔ ورفاف رف (ن ض) دفا بہت کھانا۔ ہ کسی کی خدمت کرنا۔ احسان بھلائی کرنا۔ ہر قسم کی خدمت کرنے میں کوشش کرنا۔

**تشریح:** تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نبی کریم ﷺ دنیا سے رخصت ہوئے۔ آخری دور میں اگرچہ مال غنیمت کے آنے کی وجہ سے مسلمانوں کی حالت کافی بہتر ہو گئی تھی۔ مگر آپ ﷺ نے اپنے لئے فقر و تنگدستی کو ہی اختیار کر رکھا جو غنیمتوں کے آنے سے پہلے تھی۔

وما فی بیتی من شَیْءٍ یَاکُلہ ذُو کَبِدٍ میرے گھر پر کوئی چیز نہیں جس کو جاندار کھائے۔

اس میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آپ ﷺ کی زاہدانہ زندگی کا تذکرہ فرمایا ہے اگرچہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آپ کی سب سے زیادہ چیمپی بیوی تھی مگر اس سے آپ ﷺ کا عدل و انصاف اور مساوات کا پتہ چلتا ہے کہ باوجود حضرت عائشہ سے طبعی تعلق کے دوسری بیویوں کے مقابلے میں کوئی ترجیحی سلوک نہیں کیا بقول شاعر

میں ان کے سوا کس پہ فدا ہوں یہ بتا دے لا مجھ کو دکھا ان کی طرح کوئی اگر ہے

## ناپنے سے چیز میں برکت ختم ہو جاتی ہے

فِکْلَتُهُ فَفَنِي: میں نے اس کو ناپا تو وہ ختم ہو گیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کھانے پینے کی چیزوں کو بغیر ناپے تو لے استعمال کرنا چاہئے اس میں برکت رہتی ہے مگر جب اس کو ناپا تو لا جائے تو اس کی برکت ختم ہو جاتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب نفقة نساء النبی صلی اللہ علیہ وسلم بعد وفاته و فی کتاب الرقاق باب فضل الفقر و مسلم فی اوائل کتاب الزہد والرقائق وابن ماجہ.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ نے کوئی ترکہ نہیں چھوڑا

(۴۷۵) ﴿وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ أَخِي جُوَيْرِيَةَ بْنِ الْحَارِثِ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ عِنْدَ مَوْتِهِ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا عَبْدًا وَلَا أَمَةً وَلَا شَيْئًا إِلَّا بَعَلْتَهُ الْبَيْضَاءُ الَّتِي كَانَ يَرْكَبُهَا، وَسَلَّاحَهُ وَأَرْضًا جَعَلَهَا لِابْنِ السَّبِيلِ صَدَقَةً﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن حارث جو ام المؤمنین حضرت جویریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے بھائی ہیں، فرماتے ہیں: کہ رسول اللہ ﷺ اپنی وفات کے وقت دینار و درہم، غلام و لونڈی غرض کوئی چیز بھی چھوڑ کر نہیں گئے۔ ہاں آپ کا سفید خچر جس پر آپ سوار ہوا کرتے تھے اور آپ کے ہتھیار اور وہ زمین جس کو آپ نے مسافروں کے لئے وقف کر رکھا تھا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ وسلاحه: السلاح ہتھیار (مذکر و مؤنث) جمع اسلحة۔ سلحه۔ ہتھیار پہنانا۔ ہ۔ الیہ و بالسيف۔ کسی کے تلوار باندھنا۔ و اسلحه مسلح کرنا۔

**تشریح:** مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ عِنْدَ مَوْتِهِ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا: آپ کی وفات کے وقت آپ کی ملکیت میں دینار و درہم نہیں تھے۔ محدثین نے فرمایا کہ حقیقاً کچھ نہیں تھا اگر کچھ ہوتا بھی تو وہ ”لا نورث ما ترکنا صدقہ“ (۱) کہ ہم انبیاء کا کوئی وارث نہیں ہوتا جو چھوڑا عام مسلمانوں کا حق ہے۔

إلا بعلته البیضاء: مگر ایک سفید خچر۔ ”وسلاحه وأرضاً“ اور کچھ اسلحہ اور کچھ زمین۔

## آپ ﷺ کے پاس کچھ زمینیں تھیں، اس کا مطلب

زمین سے مراد مدینہ، خیبر اور فدک کے چند باغ تھے مدینہ میں بنو نضیر کی جائیداد تھی ۳ھ میں غزوہ احد کے موقع پر آپ ﷺ کو چند باغ ہبہ کئے تھے لیکن صحیح روایتوں سے ثابت ہوتا ہے کہ وہ آپ ﷺ نے مستحقین میں تقسیم کر دیئے تھے (۲) اور کچھ خیبر اور فدک میں جائیداد تھی۔ فدک کی آمدنی مسافروں کے لئے وقف تھی اور خیبر کی آمدنی کو آپ ﷺ نے تین حصوں میں تقسیم فرمایا ہوا تھا، دو حصے عام مسلمانوں کے لئے تھے اور ایک حصہ ازواج مطہرات کے سالانہ مصارف کے لئے تھا اور اس سے بھی جو بچ جاتا وہ غریب مہاجرین کی مدد کے لئے ہوتا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الوصایا تحت باب الوصایا وفی کتاب الجہاد تحت باب بغلة النبی صلی اللہ علیہ وسلم البیضاء و کتاب المغازی تحت باب مرض النبی صلی اللہ علیہ وسلم ووفاته۔

راوی حدیث حضرت عمرو بن الحارث کے مختصر حالات:

نام: عمرو اور والد کا نام حارث بن ابی ضرار ہے قبیلہ خزاعہ سے تعلق رکھتے ہیں اور ام المؤمنین حضرت جویریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے بھائی تھے۔ اہل کوفہ میں ان کا شمار ہوتا ہے ان سے عموماً ابو وائل شقیق بن سلمہ اور ابواسحاق سمیعی روایت کرتے ہیں۔ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں یہ صحابی رسول ہیں ان سے صرف یہی ایک روایت بخاری میں منقول ہے (تقریب) اور ایک روایت مسلم میں بھی ہے تو کل ان سے دور روایات نقل کی جاتی ہیں۔

(۱) بخاری

(۲) بخاری کتاب المغازی ذکر نصیر، فتح الباری ۶/۱۴۰ میں پوری تفصیل موجود ہے

(۳) سنن ابی داؤد وصایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

## حضرت مصعب بن عمیر کا کفن پورا نہیں تھا

(۴۷۶) ﴿وَعَنْ خَبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: هَاجَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَلْتَمِسُ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى فَوَقَعَ أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ فَمِنَّا مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا مِنْهُمْ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ نِمْرَةً، فَكُنَّا إِذَا غَطَيْنَا بِهَا رَأْسَهُ بَدَتْ رِجْلَاهُ، وَإِذَا غَطَيْنَا بِهَا رِجْلَيْهِ، بَدَا رَأْسُهُ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُغْطِيَ رَأْسَهُ، وَنَجْعَلَ عَلَى رِجْلَيْهِ شَيْئًا مِنَ الْإِذْخِرِ وَمِنَّا مَنْ أُيْنِعَتْ لَهُ ثَمَرَتُهُ فَهُوَ يَهْدِيهَا.﴾ (متفق عليه)

”النمرة“ كساء ملون من صوف وقوله: ”أُيْنِعَتْ“ أى نَضَجَتْ وَأَذْرَكَتْ. وقوله: ”يَهْدِيهَا“ هو بفتح الياء وضم الدال وكسرهما، لغتان، أى يقطفها ويجتنيها، وهذه استعارة لما فتح الله تعالى عليهم من الدنيا وتمكنوا فيها.

ترجمہ: ”حضرت خباب بن الارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہجرت کی اللہ کی رضا کے لئے ہمارا اجر اللہ پر ثابت ہو گیا پس ہم میں سے بعض وہ ہیں جو فوت ہو گئے اور اپنے اجر میں سے کوئی حصہ (مال غنیمت وغیرہ) انہوں نے نہیں کھایا ان میں سے ایک مصعب بن عمیر ہیں جو جنگ احد میں شہید ہو گئے۔ انہوں نے ایک چادر اپنے پیچھے چھوڑی تھی۔ ہم جب اس کے ساتھ ان کا سر ڈھانپتے تو ان کے پاؤں کھل جاتے اور جب پاؤں ڈھانپتے تو سر کھل جاتا۔ پس ہمیں آپ ﷺ نے حکم دیا کہ ہم ان کا سر ڈھانپ

دیں اور ان کے پاؤں پر اذخر گھاس ڈال دیں اور بعض ہم میں سے وہ ہیں جن کے پھل پک گئے تھے اور وہ اسے چن رہے ہیں (یعنی اس سے فائدہ اٹھا رہے ہیں)۔“ (بخاری و مسلم)

النمرة: اون سے بنائی ہوئی دھاری دار چادر۔ ”اینعت“ یعنی پھل پک گئے۔ ”یہدیہا“ یا کے زبر اور دال کے پیش اور دال کے زیر دونوں طرح منقول ہے۔ وہ پھل کاٹ اور چن رہے ہیں اور یہ اللہ نے ان پر دنیا کے مال و اسباب کے جو دروازے کھولے ہیں اس پر ان کو قدرت عطا فرمائی اس سے استعارہ ہے۔

**لغات:** اینعت: ینع (ف ض) یَنْعًا وَیَنْعًا یُنُوعًا وَایْنَعُ الثَّمَرُ۔ پھل کا پکنا۔ صفت۔ یانع جمع یعیدہا۔ ہذب (ض) ہذب الشیء چیز کو کاٹنا۔ الناقعة اونٹنی کو دوہنا۔ الثمر پھل چننا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں حضرت مصعب بن عمیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا واقعہ بیان کیا گیا کہ انہوں نے مشقت والی زندگی بسر کی اور مرنے کے بعد کفن کا پورا کپڑا بھی میسر نہیں آیا سارا کا سارا ان حضرات کا حصہ قیامت میں محفوظ ہو گیا۔ انہی صحابہ کے نقش قدم پر بعد والوں نے بھی عمل کیا حضرت اسود بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں آتا ہے کہ گرمیوں کی شدت میں روزے رکھتے کہ ان کا بدن کالا پڑ گیا تھا۔ علقمہ بن قیس نے ان سے پوچھا کہ آپ اپنے بدن کو اس قدر عذاب کیوں دیتے ہیں؟ فرمانے لگے قیامت میں اس کو عزت دلانے کے لئے یعنی مشقت اس لئے اٹھاتا ہوں کہ قیامت کے دن اس بدن کو عزت نصیب ہو جائے بلکہ دنیا میں بھی ان کو اسی میں لذت ملتی ہے بقول شاعر۔

اکساری میں کیسی لذت ہے یہ رئیس و نواب کیا جانیں  
وَمِمَّا مَنْ اَیْنَعَتْ لَهُ ثَمَرَتُهُ: بعض ہم میں سے وہ ہیں جن کے پھل پک گئے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ آدمی نے جہاد کیا اور مال غنیمت بھی ملا اور وہ جہاد سے بخیریت واپس بھی آ گیا تو ان میں سے کچھ تو دنیا میں (مال غنیمت کی صورت میں) اجر مل گیا اور کچھ آخرت میں ملے گا اس کے بمقابلہ جو لوگ میدان جہاد میں جام شہادت نوش کر گئے تو ان کا سارا اجر قیامت کو ملے گا دنیا میں وہ جہاد کے پھل (مال غنیمت) سے محروم رہے۔ یہی بات حضرت خباب بن الارت حضرت مصعب بن عمیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں فرما رہے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجنائز تحت باب اذا لم یجد کفنا الاما یواری راسه او قدمیه غطی راسه و فی کتاب المغازی و کتاب الرقاق و مسلم فی کتاب الجنائز تحت باب کفن المیت و احمد ۲۱۱۳۴/۷ و ابوداؤد و الترمذی و ہکذا فی النسائی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت خباب بن الارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

دنیا کی قدر اللہ جل شانہ کے نزدیک ایک مچھر کے پر کے برابر بھی نہیں

(۴۷۷) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بُعُوضَةٍ، مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةَ مَاءٍ" رواه الترمذی وقال:

حدیث حسن صحیح﴾

ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ جل شانہ کی نگاہ میں اگر دنیا کی ایک مچھر کے پر کے برابر بھی قدر و منزلت ہوتی تو وہ اس میں سے ایک گھونٹ پانی بھی کافر کو نہ پلاتا (ترمذی یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** جناح: الجناح پرندہ کا بازو۔ من الانسان انسان کا ہاتھ۔ بغل۔ بازو اور پہلو۔ پناہ۔ جنح. (ف ن ض) جنوحاً. الیہ. مائل ہونا۔ (ض) جناحاً. الطائر. پرندہ کے بازو پر مارنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کے بارے میں علامہ قطب الدین فرماتے ہیں کہ اگر اللہ تعالیٰ کی نظر میں اس دنیا کی کوئی وقعت ہوتی تو دنیا کی کوئی ادنیٰ ترین چیز بھی کافر کو نہ دی جاتی۔ کیونکہ کافر، دشمن خدا ہیں اور ظاہر ہے کہ جو چیز کچھ بھی قدر و منزلت رکھتی ہے دینے والا وہ چیز اپنے دشمن کو کبھی نہیں دیتا۔

## دنیا کافروں کو زیادہ دی جاتی ہے

اسی طرح دنیا کی اللہ کے نزدیک کوئی اہمیت اور وقعت نہیں اس لئے اللہ جل شانہ یہ دنیا کافروں کو بھی دیتا ہے اور مسلمانوں سے زیادہ کافروں کو اللہ دیتا ہے اور یہ دنیا کوڑا کرکٹ کی طرح ہے اس لئے اللہ جل شانہ اپنے نیک بندوں کو اس سے بچاتے ہیں جیسے کہ ارشاد خداوندی ہے:

﴿وَلَوْ لَا أَنْ يَكُونُ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لَبُوتَهُمْ سُقُفًا مِنْ فِصَّةٍ﴾

ترجمہ: ”اگر یہ بات نہ ہوتی کہ یہ تمام لوگ کافر ہو جائیں گے تو جو لوگ خدا کے ساتھ کفر کرتے ہیں ہم ان کے لئے ان کے گھروں کی چھتیں چاندی کی کر دیتے۔“

اور مومنوں کے لئے قرآن میں آتا ہے:

﴿وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لَلْأَبْرَارِ: اور نیکوکاروں کے لئے اللہ تعالیٰ کے ہاں خیر ہے۔ اسی طرح دوسری جگہ فرمایا گیا ہے۔

﴿وَرَزَقَ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى﴾

ترجمہ: ”تمہارے رب کے پاس بہترین اور باقی رہنے والا رزق ہے۔“

بادشاہ ہارون رشید کا ایک لڑکا تھا وہ یہ اشعار بڑی کثرت سے پڑھتا تھا ۔

یا صاحبی لا تغرر بتنعم فالعمر ینفد والنعم یمیزول  
ترجمہ: ”اے ساتھی! دنیا کی نعمتوں سے دھوکہ نہ کھانا۔ عمر ایک دن ختم ہونے والی ہے اور نعمتیں تم سے ختم اور زائل ہونے والی ہیں۔“

اکبر الہ آبادی نے بھی دو عبرتناک شعر اس موضوع پر کہے ہیں۔  
کئی بار ہم نے یہ دیکھا کہ جن کا مشین بدن تھا معطر کفن تھا  
جو قبر کہن ان کی اکھڑی تو دیکھا نہ عضو بدن تھا نہ تار کفن تھا

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ما جاء فی هوان الدنيا علی الله عز وجل.

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۷۷) میں گزر چکے ہیں۔

دنیا اور جو کچھ دنیا میں ہے وہ سب ملعون ہے مگر؟

(۴۷۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: أَلَا إِنَّ الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ، مَلْعُونٌ مَا فِيهَا، إِلَّا ذِكْرَ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا وَآلَاهُ وَعَالِمًا وَمُتَعَلِّمًا﴾

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے سنا، فرماتے تھے: خبردار بے شک دنیا ملعون ہے اور جو کچھ دنیا میں ہے وہ بھی ملعون ہے، سوائے اللہ کے ذکر کے اور ان چیزوں کے جن کو اللہ پاک محبوب جانتا ہے اور سوائے عالم اور علم سیکھنے والے کے۔ ترمذی، صاحب ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے۔“

**لغات:** ملعونۃ: لعن (ف) لعناً فلاناً لعنت کرنا۔ شرمندہ کرنا۔ گالی دینا۔ نیکی سے دور کرنا۔ دھتکارنا۔ اور مزید افعال وغیرہ سے بھی مستعمل ہے۔

**تشریح:** أَلَا إِنَّ الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ، مَلْعُونٌ مَا فِيهَا: ملعون لغت میں اللہ کی رحمت سے دور ہونے کے معنی میں آتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ دنیا میں جو کچھ ہے وہ بھی خدا کی رحمت سے دور ہے مگر اللہ تعالیٰ کا ذکر اور جو چیزیں ذکر سے قریب کرنے والی ہیں مثلاً ذکر کرنا انبیاء اور اولیاء اور صلحاء اور اعمال صالحہ کا اور دنیا کی بے ثباتی وغیرہ کا یہ سب اس سے مستثنیٰ ہیں۔

جو چیزیں حدیث میں مستثنیٰ ہیں

إِلَّا ذِكْرَ اللَّهِ: اس دنیا کی چیزوں سے چند چیزیں مستثنیٰ ہیں، اللہ کا ذکر، ذکر سے تو حقیقی معنی مراد ہے کہ اللہ کا ذکر کرنا۔ یا



ذکر مجازی مراد ہے تو اس صورت میں تمام اطاعت خداوندی اس میں داخل ہوں گی۔ (۱)

ماوالاۓ: اس کے بھی علماء نے دو معنی بیان کئے ہیں (۱) ہر وہ چیز جو اللہ کے ذکر کے قریب کرنے والی ہو (۲) ہر وہ چیز جو اللہ سے قریب کرنے والی ہو اس صورت میں بھی تمام اطاعت و عبادات اس میں داخل ہوں گی۔

عَالِمًا وَ مُتَعَلِّمًا: علم دین کو سکھانے والا اور علم دین کو سیکھنے والا یہ بھی لعنت سے مستثنیٰ ہیں۔

سوال: ماوالاۓ: میں عالم اور متعلم داخل ہیں تو پھر اس کو الگ کر کے کیوں بیان کیا گیا؟

جواب: اس کا جواب علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ دیا کہ اہل علم کی اہمیت اور خصوصیت کو واضح کرنے کے لئے (۲) اس حدیث کو بھی محدثین نے جوامع الکلم میں شمار فرمایا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی هوان الدنيا علی الله عز وجل وابن ماجه وله شاهد من حدیث جابر رضی الله عنه عند ابی نعیم فی حلیۃ الاولیاء ۱۵۷/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ و تعلق الصبح (۲) معالم السنن

## جائیدادیں بنانے سے دنیا سے رغبت ہونے لگتی ہے

(۴۷۹) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا

تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ فِتْرَ غُبُورًا فِي الدُّنْيَا" رواه الترمذی وقال: حدیث حسن﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم جائیدادیں نہ بناؤ ورنہ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ تمہاری رغبت دنیا میں بڑھ جائے گی (ترمذی، صاحب ترمذی نے فرمایا: کہ یہ حدیث حسن ہے۔“

**لغات:** الضیعة: جائیداد۔ زمین۔ سیر حاصل۔ ضاع (ض) ضیعا و ضیعا و ضیعا ضائع ہونا۔ تلف ہونا۔ بے کار ہونا۔

**تشریح:** لَا تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ: اور فرمایا کہ: جائیداد مت بناؤ۔ علماء فرماتے ہیں اس حدیث میں جائیداد بنانے کی ممانعت ایسے شخص کے لئے ہے جو حصول جائیداد میں مشغول ہو کر آخرت کو بھول جائے۔ اگر وہ شخص ایسا ہے جو ان سب کے ساتھ

ساتھ حقوق اللہ اور حقوق العباد کی ادائیگی کرتا رہتا ہے تو اب ایسے شخص کے لئے جائیداد بنانا منع نہیں ہے۔ (۱)

فِتْرَ غُبُورًا فِي الدُّنْيَا: جائیداد بنانے سے آدمی کا دل دنیا کی طرف راغب ہوگا۔

شریعت کا منشا یہ ہے کہ آدمی کی ہمہ وقت رغبت آخرت کی طرف ہو۔ کسی نے بڑی اچھی مثال سے اس کو سمجھایا ہے کہ اللہ جل شانہ نے دنیا کو پل کی طرح بنایا ہے جنت میں جانے کے لئے، پل تو صرف گزرنے کے لئے بنایا جاتا ہے نہ کہ اس پر عمارت یا جائداد بنانے کے لئے۔ امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا قول نقل کیا ہے کہ دنیا کی مثال ایک پل کی طرح ہے اس سے گزر جا اس پر عمارت نہ بنا۔ اسی کو ایک فارسی شاعر نے اس طرح کہا ہے ۔

نہ مرد است آنکہ دنیا دوست دارد اگر دارد برائے دوست دارد

ترجمہ: ”مرد کامل وہ نہیں ہے جو دنیا کو دوست رکھے، اگر دنیا کو رکھے تو خدا کے لئے ہی اس کو رکھتے ہیں۔“

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب لا تتخذوا الضیعة فترغبوا فی الدنیا، أخرجه احمد ۳/۳۵۷۹، وابن حبان ۷۱۵ والطیالسی ۳۷۹.

## موت چھپر کے بننے سے زیادہ قریب ہے

(۴۸۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ مَرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَعَالِجُ خُصَّالَنَا فَقَالَ: "مَا هَذَا" فَقُلْنَا: قَدَوْهُي، فَنَحْنُ نُصْلِحُهُ فَقَالَ "مَا أَرَى إِلَّا أَعْجَلَ مِنْ ذَلِكَ"﴾ (رواه ابوداؤد والترمذی باسناد البخاری و مسلم، وقال الترمذی: حدیث حسن

صحیح)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہمارے پاس سے رسول اللہ ﷺ گزرے جب کہ ہم اپنے چھپر کی مرمت کر رہے تھے آپ ﷺ نے فرمایا یہ کیا کر رہے ہو ہم نے عرض کیا یہ چھپر کمزور ہو کر گرنے کے قریب ہو گیا تھا ہم اس کو ٹھیک کر رہے ہیں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا میں تو موت کو اس سے زیادہ قریب دیکھ رہا ہوں۔ (ابوداؤد اور ترمذی نے بخاری اور مسلم کی سند کے ساتھ روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے کہا ہے کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔)“

**لغات:** خصا: النخص بانس یا لکڑی کی جھونپڑی۔ شراب بیچنے کی دوکان، جمع اخصاص۔ خص (س) خصاصة و خصاصاً و خصاصاء محتاج ہونا۔ مفلس ہونا۔ فقیر ہونا۔ خص (ن) خصاً و خصوصاً و فلاناً بالشیء خصوصیت دینا۔ خاص کرنا۔

**تشریح:** محدثین فرماتے ہیں اس حدیث میں بھی موت کو یاد کرنے کی تلقین کی جا رہی ہے کہ آدمی دنیا میں مشغول ہو کر موت کو بھول نہ جائے۔

## موت کا کوئی وقت معلوم نہیں

حکیم لقمان کا قول نقل کیا جاتا ہے کہ انہوں نے اپنے بیٹے کو فرمایا: کہ اے بیٹے! موت ایسی چیز ہے جس کا حال معلوم نہیں کہ کب آپہنچے اس کے لئے اس سے پہلے پہلے تیاری کر لے کہ وہ دفعۃً آجائے۔

علامہ سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عطاء بن یسار کا قول نقل کیا ہے کہ جب نصف شعبان کی رات ہوتی ہے تو ملک الموت کو ایک فہرست دے دی جاتی ہے کہ اس میں جن کے نام ہیں ان سب کی روح اس سال میں قبض کرنی ہے اور ہر ایک آدمی جوش و خروش میں لگا ہوا ہے یا نکاح میں مشغول ہے، مکان کی تعمیر کروا رہا ہے مگر ان سب کا نام مردوں کی فہرست میں ہوتا ہے (۱) بقول شاعر

زندگی کیا ہے تھرکتا ہوا ننھا سا دیا      ایک ہی جھونکا جیسے آئے بھجا دیتا ہے

ایک حدیث میں حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ تم آدمی کو دیکھ رہے ہو کہ وہ بازاروں میں چل پھر رہا ہے لیکن اس کا نام اس سال کے مردوں میں لکھا جا چکا ہوتا ہے۔

آگاہ اپنی موت سے کوئی بشر نہیں      سامان سو برس کا ہے پل کی خبر نہیں

بہر حال آدمی کو کچھ معلوم نہیں کہ آج کا دن یا رات اس کی زمین کے اوپر گزرے گی یا نیچے، اس لئے ترغیب دی جا رہی ہے کہ آدمی ہر وقت موت کو سامنے رکھے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ما جاء فی مختصر الامل وقال حدیث حسن، وابوداؤد فی کتاب الادب تحت باب ماجاء فی البناء واحمد ۲/۲۵۱۲، وابن ماجه وابن حبان ۲۹۹۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) درمنثور

## میری امت کی آزمائش مال سے ہوگی

(۴۸۱) ﴿وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عِيَاضٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةٌ وَفِتْنَةُ أُمَّتِي الْمَالُ"﴾ (رواه الترمذی قال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت کعب بن عیاض رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے ہیں بے شک ہر امت کی آزمائش ہوتی ہے اور میری امت کی آزمائش مال سے ہے۔“

**لغات:** فتنۃ: الفتنة آزمائش۔ گمراہی، کفر۔ رسوائی۔ رنج۔ دیوانگی۔ عبرت۔ عذاب۔ مرض۔ مال و اولاد۔ اختلاف آراء جنگ و جدل کا واقع ہونا جمع فتن فتن (ض) فتنۃ و مفتوناً فلاناً گمراہ کرنا۔ آزمائش کرنا۔ فتنۃ الصائغ الذہب سنار کا سونے کو پگھلا کر کھوٹا کھرا معلوم کرنا۔

**تشریح:** ان لكل امة فتنۃ: امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ فتنۃ۔ مراد آخرت کا عذاب ہے کہ اس مال کی وجہ سے بہت سے لوگ فتنوں (یعنی عذاب) میں مبتلا ہوں گے اس مطلب کی تائید اس روایت سے بھی ہوتی ہے جس میں آتا ہے کہ قیامت کے دن دو درہم والے سے ایک درہم والے کے نسبت زیادہ سوال ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

### حدیث کا مطلب محدثین کے نزدیک

مولانا منظور نعمانی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ میری پیغمبری کے دور میں لوگوں کے لئے جو سب سے زیادہ فتنۃ کا سبب بنے گا وہ مال و دولت ہوگا جیسے کہ قرآن میں آتا ہے ”انما اموالکم و اولادکم فتنۃ“ بے شک تمہارے مال اور تمہاری اولادیں تمہارے لئے فتنۃ ہیں<sup>(۲)</sup> علما فرماتے ہیں کہ عہد نبوی ﷺ سے لے کر ہمارے اس زمانے تک کی تاریخ پر اگر غور کریں تو یہ بات مخفی نہیں رہے گی کہ یہی مال سب کے لئے آزمائش بنا رہا ہے جس کے ذریعہ بے شمار بندوں نے اللہ کی بغاوت و نافرمانی کی اور وہ آخرت کی نعمتوں سے محروم ہو گئے۔

یہ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ مال کی محبت اس کو زیادہ سے زیادہ بڑھانے کا جنون یہ آدمی کو احکام الہیہ کی تعمیل، آخرت کی یاد اور موت کی تیاری سے غافل کر دیتا ہے، یہی مال کی محبت ہی سارے فتنوں کی جڑ ہے یہ ایک ایسا مرض ہے جو انسان کے دین و اخلاق کو بگاڑ کر رکھ دیتا ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ما جاء ان فتنۃ هذه الامة فی المال و اخرجه احمد ۱۷۴۷۸/۶ وابن حبان ۳۲۲۳، والطبرانی فی الکبیر ۴۰۴/۱۹۔

راوی حدیث حضرت کعب بن عیاض کے مختصر حالات:

نام: کعب والد کا نام عیاض ہے قبیلہ اشعری سے تعلق رکھتے ہیں اور ان کا شمار اہل شام میں ہوتا ہے۔ ان سے عموماً حضرت جابر بن عبد اللہ اور جبیر بن نفیر روایت کرتے ہیں۔ ان سے ترمذی اور نسائی نے روایت نقل کی ہے باقی صحاح ستہ میں ان کی روایات نہیں ملتیں۔

(۱) احیاء العلوم (۲) معارف الحدیث: ۷۷/۲

### ابن آدم کا دنیا میں کیا حق ہے؟

(۴۸۲) ﴿وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو وَيُقَالُ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ، وَيُقَالُ: أَبُو لَيْلَى عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَيْسَ لِابْنِ آدَمَ حَقٌّ فِي سِوَى هَذِهِ الْخِصَالِ: بَيْتٌ يَسْكُنُهُ، وَثَوْبٌ يُوَارِي عَوْرَتَهُ وَجِلْفُ الْخُبْزِ وَالْمَاءُ" ﴿﴾ (رواه الترمذی وقال حدیث صحیح)

قال الترمذی: سمعت ابا داود و سليمان بن سالم البلخي يقول: سمعت النضر بن شميل يقول: الجلف: الخبز ليس معه ادام وقال غيره: هو غليظ الخبز. وقال الهروي: المراد به هنا وعاء الخبز، كالجوالق والخُرْج، واللّٰه اعلم.

ترجمہ: ”حضرت ابو عمرو جس کو ابو عبد اللہ اور ابویٰ عثمان بن عفان بھی کہا جاتا ہے سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا ابن آدم کا ان چیزوں کے علاوہ کسی چیز میں حق نہیں ہے ایک گھر جو رہنے کے لئے، کپڑا جو شرم گاہ چھپانے کے لئے، خشک روٹی اور پانی ہو۔“

(ترمذی، اور صاحب ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث صحیح ہے) اور ترمذی نے کہا کہ میں نے ابو داؤد سلیمان بن سالم بلخی سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے نضر بن شميل سے سنا کہتے تھے ”الجلف“ کا معنی وہ روٹی ہے جس کے ساتھ سالن نہ ہو لیکن اس کے علاوہ علماء نے کہا کہ اس سے مراد موٹی روٹی ہے اور علامہ ہروی نے فرمایا کہ اس سے مراد روٹی کے برتن جیسے بورے اور تھیلے وغیرہ ہیں۔

**لغات:** جلف: الجِلْفُ اکھڑ۔ اجڈ۔ بے وقوف۔ خالی۔ مٹکا۔ برتن۔ سر جدا کیا ہوا ہوا دھڑ۔ روٹی کی کور جمع۔ اجلاف۔ جلف (س) جلفا و جلافة اجڈ ہونا۔ اکھڑ ہونا۔ جلفہ (ن) جلفا کھرچنا۔

**تشریح:** حدیث کا مطلب تو علامہ نووی نے کچھ بیان کر دیا، باقی دوسرے محدثین فرماتے ہیں کہ:

لیس لابن آدم حق فی سِوَى هَذِهِ الْخِصَالِ: ابن آدم کا ان چیزوں کے علاوہ کسی چیز میں کوئی حق نہیں کہ حق سے مراد وہ چیز ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے انسان کے لئے واجب کی گئی ہے اور جس پر آخرت میں کوئی سوال و مواخذہ نہیں ہوگا۔

### ان چیزوں میں مواخذہ نہیں ہوگا

یعنی جو شخص ان چیزوں کو حلال وسائل و ذرائع سے حاصل کرے گا اور بقدر ضرورت پر اکتفا و قناعت کرے گا تو اس سے آخرت میں ان چیزوں کے بارے میں کوئی سوال نہیں ہوگا کیونکہ بقدر ضرورت مذکورہ چیزیں ایسی ہیں جن کے بغیر نفس انسانی کے لئے کوئی چارہ نہیں ہے۔<sup>(۱)</sup>

جیسے ایک روایت میں فرمایا گیا ہے کہ یہ چیزیں جن کو مل جائیں اس کو ساری دنیا مل گئی۔ ترغیب کی ایک روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص اپنے گھر میں امن سے ہو اور اللہ تعالیٰ نے بدن کی صحت اس کو عطا فرما رکھی ہو اور

ایک دن کا کھانا بھی اس کے پاس موجود ہو تو گویا دنیا ساری کی ساری اس کے پاس موجود ہے۔ (۲)

محمد بن واسع رحمہ اللہ تعالیٰ کی عجیب عادت تھی کہ سوکھی روٹی کو پانی میں بھگو کر کھالیا کرتے تھے جو اس پر قناعت کرے وہ کسی کا بھی محتاج نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب لیس لابن آدم حق فیما سوی خصال ثلاث۔

**راوی حدیث حضرت عثمان بن عفان کے مختصر حالات:**

نام: عثمان، ابو عبد اللہ اور ابو عمر، ابولسبلی کنیت ذوالنورین لقب تھا۔ والد کا نام عفان، والدہ کا نام اروی تھا۔ حضرت عثمان کا خاندان ایام جاہلیت میں بھی غیر معمولی وقعت و اقدار رکھتا تھا۔

ولادت: عام فیل کے چھ سال میں پیدا ہوئے۔ اسلام: مسلمان ہونے میں ان کا نمبر ۳۴ واں تھا۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی صاحبزادی حضرت رقیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا نکاح عتبہ بن ابولہب سے کیا تھا مگر اس نے طلاق دے دی تو اب حضرت رقیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا نکاح حضرت عثمان سے ہوا۔ حبشہ کی طرف ہجرت کرنے والوں میں سے ہیں اور جب مدینہ کی طرف مسلمانوں نے ہجرت کی تو یہ بھی مدینہ تشریف لے آئے۔ (طبقات ابن سعد)

غزوہ بدر میں حضرت رقیہ کی بیماری کی وجہ سے شرکت نہ فرما سکے اور پھر باقی غزوات میں شریک ہوتے رہے۔ حضرت عثمان کا تب وجی تھے (کنز العمال: ۶/۳۷۷)

قرآن پاک سے بہت زیادہ عشق تھا۔ دنیا سے رخصت بھی قرآن پڑھتے ہوئے ہوئے۔ ان میں ان گنت خوبیاں اور صفات اللہ نے رکھی تھیں۔ ان میں سے نمایاں چند یہ ہیں: (۱) خوف خدا (۲) حب رسول (۳) اتباع سنت (۴) احترام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (۵) حیا (۶) تواضع (۷) زہد (۸) سخاوت (۹) ایثار (۱۰) حسن سلوک۔

وفات: جمعہ کے دن عصر کے وقت بڑی مظلومانہ شہادت ہوئی دو دن تک میت بے گور و کفن پڑی رہی پھر چند لوگوں نے جان تھیلی پر رکھ کر چھبیز و تکفین کی۔ مسند احمد کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز جنازہ حضرت زبیر نے اور ابن سعد کی روایت سے معلوم ہوتا ہے نماز جنازہ حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پڑھائی۔ جنت البقیع کے پیچھے حبش کوکب میں سپرد خاک کئے گئے۔ پھر بعد میں دیوار توڑ کر جنت البقیع میں شامل کر دئے گئے۔

مرویات: روایات کے نقل کرنے میں بہت محتاط تھے اس لئے ان سے صرف ۱۳۲ روایات ہیں جن میں سے تین متفق علیہ ہیں اور آٹھ بخاری میں اور پانچ مسلم میں اس طرح بخاری و مسلم میں ان سے کل ۱۶ روایات منقول ہیں باقی دوسری کتب احادیث میں ہیں۔

(۱) مراقاة، مظاہر حق جدید: ۶۹۴/۴ (۲) ترمذی و ترمذی

## الہکم التکائر کا مطلب آپ ﷺ کی زبان مبارک سے

(۴۸۳) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ (بِكسر الشين والحاء المشددة المعجمتين) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقْرَأُ ﴿الْهَآكُمُ التَّكَاثُرُ﴾ قَالَ: "يَقُولُ ابْنُ آدَمَ: مَالِي، مَالِي، وَهَلْ لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مِنْ مَالِكَ إِلَّا مَا أَكَلْتُ، فَأَفْنَيْتَ، أَوْ لَبَسْتَ فَأَبْلَيْتَ أَوْ تَصَدَّقْتَ

فَأَمْضَيْتَ؟“﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن شخیر (شین اور خامشددہ مجتہدین کے ساتھ) روایت کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا، آپ تلاوت فرما رہے تھے ”الْهَآكُمُ التَّكَاثُرُ“ کی۔ اس پر آپ نے ارشاد فرمایا آدم کا بیٹا کہتا ہے، میرا مال، میرا مال۔ حالانکہ اے آدم کے بیٹے! تیرے مال سے تیرا حصہ اتنا ہی ہے جو تو نے کھالیا ختم کر دیا، یا پہن کر بوسیدہ کر دیا، یا صدقہ کر کے آخرت کے لئے چلتا کر دیا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ فامضیت: اَمْضَى اَمْضَاءً. الامرُ نافذ کرنا۔ جاری کرنا۔ کام پورا کرنا۔ سود ختم کرنا۔ حکم کرنا۔ اشامپ وغیرہ پر دستخط کرنا۔

## حدیث قرآن کی تفسیر ہے

**تشریح:**

حدیث بالا کی وضاحت بخاری شریف کی ایک دوسری روایت سے ہوتی ہے جس میں آتا ہے:

﴿لَوْ كَانَ لَا بَنَ آدَمَ وَآدِيَا مِنْ ذَهَبٍ لَا حَبَّ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَآدِيَانِ وَلَا يَمْلَأُ فَاهُ إِلَّا التَّرَابَ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ﴾ (۱)

ترجمہ: ”اگر ابن آدم کے لئے ایک وادی سونے سے بھری موجود ہو تو چاہے گا کہ ایسی دو وادیاں اور ہو جائیں، اور اس کے منہ کو تو مٹی کے سوا کوئی چیز بھر نہیں سکتی، اور اللہ تعالیٰ تو بہ قبول کرتا ہے اس شخص کی جو اس کی طرف رجوع کرتا ہو۔“

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم حدیث کے الفاظ مذکورہ کو قرآن سمجھا کرتے تھے یہاں تک کہ سورت الہاکم الکاثر نازل ہوئی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے الہاکم الکاثر مذکورہ الفاظ اس کی تفسیر و تشریح کے طور پر پڑھتے تھے اس لئے بعض صحابہ کو شبہ ہو گیا کہ یہ بھی قرآن ہی کے الفاظ ہیں اور جب پوری سورت ”الہاکم الکاثر“ حتیٰ ذر تم المقابر“ نازل ہوئی اور اس میں یہ الفاظ نہیں تھے اس سے حقیقت معلوم ہوئی کہ یہ الفاظ تفسیر کے ہیں قرآن کے نہیں ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في أوائل كتاب الزهد والرفائق واحمد ۱/۶۳۲۷، والترمذی ولسائی والطیالسی وابن حبان، ۷۰۱ وھكذا فی البیھقی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن شخیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۴۵۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری شریف (۲) معارف القرآن: ۸/۸۰۹

جو نبی کریم ﷺ سے محبت کرتا ہے وہ فقر و فاقہ کے لئے تیار رہے

(۴۸۴) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ، فَقَالَ: "أَنْظُرْ مَاذَا تَقُولُ؟" قَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَقَالَ: "إِنْ كُنْتَ تُحِبُّنِي فَأَعِدْ لِلْفَقْرِ تَجَفُّفًا، فَإِنَّ الْفَقْرَ أَسْرَعُ إِلَى مَنْ يُحِبُّنِي مِنَ السَّيْلِ إِلَى مُنْتَهَاهُ" رواه الترمذی وقال حديث حسن. "التجفاف" بكسر التاء المثناة فوق واسكان الجيم وبالفاء المكرونة، وهو شيء يلبسه الفرس، لِيَتَقَيَّ بِهِ الْأَذَى، وَقَدْ يَلْبَسُهُ الْإِنْسَانُ﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا، یا رسول اللہ، اللہ کی قسم میں آپ سے محبت کرتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا دیکھو کیا کہتے ہو، اس نے کہا اللہ کی قسم میں آپ سے محبت کرتا ہوں، تین بار اسی طرح اس نے کہا۔ آپ ﷺ بھی یہی فرماتے رہے اور یہ فرمایا اگر تو مجھ سے محبت کرتا ہے تو فقری کے لئے ڈھال تیار کرو اس لئے کہ غربت اور افلاس اس آدمی کی طرف تیزی سے آتا ہے جو مجھ سے محبت کرتا ہے اس سیلاب سے جو نیچے کی طرف جاتا ہے (ترمذی، یہ حدیث حسن ہے)۔“

التجفاف: مثلاً کے زیر اور جیم کے سکون اور فاکر کے ساتھ۔ وہ کپڑا جو گھوڑے کو پہنایا جاتا ہے تاکہ اس کپڑے کے ساتھ گھوڑے کو گندگی وغیرہ سے بچایا جائے اور کبھی اس قسم کے کپڑے کو انسان بھی پہنتا ہے۔

**لغات:** ❖ تجفافاً: جف (ن) جفاً المال: مال جمع کر کے چپت ہو جانا۔ جففہ تجفیفاً خشک کرنا۔ سکھانا۔

**تشریح:** مال کی وجہ سے پیدا ہونے والے امراض

حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ جس میں نبی کریم ﷺ سے جتنی محبت ہوگی اس کو اللہ جل شانہ اتنا ہی دنیا سے بچائیں گے کیونکہ مشاہدہ ہے وہ بخل، حسد، کبر، عجب، کینہ، ریا، تفاخر وغیرہ امراض قلبی یہ زیادہ تر مال کی وجہ سے پیدا ہوتے ہیں اور جس دل میں یہ امراض ہوں گے اس دل میں اللہ اور اس کے رسول کی محبت کیسے آسکتی ہے۔ اسی وجہ سے ایک دوسری حدیث میں ارشاد نبوی ہے کہ اللہ جل شانہ جس بندہ سے محبت فرماتے ہیں، دنیا سے اس کی ایسی حفاظت فرماتے ہیں جیسے کہ تم لوگ اپنے بیمار کو پانی سے بچاتے ہو۔<sup>(۱)</sup>

ایک اور حدیث میں آپ ﷺ کا ارشاد وارد ہوا ہے کہ تم میں سے کوئی شخص ایسا ہے جو پانی پر چلے اور اس کے پاؤں تر نہ ہوں، صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ایسا تو کوئی نہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا یہی حال دنیا دار کا ہے کہ اس کے لئے گناہوں سے بچنا مشکل ہے۔<sup>(۲)</sup>



**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب الزہد تحت باب ماجاء فی فضل الفقر؛ وفی اسنادہ شداد الراسبی۔ قال البخاری ضعفہ عبد الصمد بن الوارث۔ التہذیب: ۲۷۸/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۶۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ (۲) مشکوٰۃ

## مال کی مثال بھوکے بھیڑیے کی طرح ہے

(۴۸۵) ﴿وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَا ذُبَّانٍ جَائِعَانِ أُرْسِلَا فِي غَنَمٍ بِأُفْسَدَلِهَا مِنْ حَرْصِ الْمَرْءِ عَلَى الْمَالِ وَالشَّرَفِ، لِدَيْنِهِ﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: دو بھوکے بھیڑیے جنہیں بکریوں کے ریوڑ میں چھوڑ دیا جائے وہ بکریوں کو اتنا نقصان نہیں پہنچاتے جتنا نقصان آدمی کے مال اور جاہ کی حرص اس کے دین کو نقصان پہنچاتے ہیں (ترمذی، یہ روایت حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ❖ الشرف: بلندی و بزرگی۔ خاندانی شرافت۔ جمع۔ اشراف بلند مکان۔ ناک۔ شرف الجیر اونٹ کا کوہان۔ شرف (ک) شرافۃ و شرفاً دین یا دنیا میں بلند رتبہ والا ہونا۔ شریف ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں دو باتیں اہم ہیں ایک اس کی سند کی تحقیق دوسرا اس کا مطلب۔

## اس حدیث کی سند کی تحقیق

بعض کتب احادیث میں حدیث کی سند ”کعب بن مالک عن ابیہ قال: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ مذکور ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ اس روایت کو حضرت کعب بن مالک نے اپنے والد سے اور پھر انہوں نے آپ ﷺ سے نقل کیا ہے مگر اس میں اشکال یہ ہے کہ کعب بن مالک کے والد کو اسلام قبول کرنے کی سعادت نصیب ہی نہیں ہوئی تو پھر وہ آپ ﷺ سے روایت کیسے نقل کر سکتے ہیں؟ تو یہاں پر صحیح سند یہ ہے ”عن ابن کعب بن مالک عن ابیہ“ جو ترمذی وغیرہ کتب حدیث میں مذکور ہے یعنی ابن کعب اپنے والد کعب ابن مالک سے روایت نقل کرتے ہیں۔ یہ صحیح ہے کیونکہ کعب ابن مالک ان تین صحابہ میں سے ہیں جو غزوہ تبوک میں شریک ہونے سے رہ گئے تھے جن کا قصہ قرآن اور احادیث میں مشہور ہے۔ (۱)

## مذکورہ حدیث کا مطلب

بھیڑیوں کی بکریوں سے دشمنی ضرب المثل ہے۔ اس حدیث بالا میں آپ ﷺ نے حب مال و حب جاہ کو دو بھوکے بھھیڑیوں کے ساتھ تشبیہ دی ہے اور آدمی کے دین کو بکریوں کے ریوڑ سے اور یہ فرمایا کہ دو بھوکے بھھیڑیے جن کو قصداً بکریوں کے ریوڑ میں چھوڑ دیا گیا ہو۔ وہ بکریوں کا اس قدر نقصان نہیں کریں گے جس قدر کہ یہ دو چیزیں آدمی کے دین کو برباد کر دیتی ہیں کیونکہ جس شخص کے دل میں مال کی حرص ہوگی وہ اس کے حصول میں اتنا منہمک ہو جاتا ہے کہ وہ پھر حلال و حرام جائز و ناجائز کسی کی بھی پرواہ نہیں کرتا۔ یہی حب مال اور حب جاہ کے لئے سبب بن جاتا ہے وہ یہ سمجھتا ہے کہ جتنا مال میرے پاس ہوگا اتنا ہی میں لوگوں کی نظروں میں معزز ہوں گا اگر یہ داعیہ پیدا نہیں ہوتا تو وہ شرعاً ممنوع نہیں۔

## حضرت تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ملفوظ

جیسے کہ حضرت حکیم الامت اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: کہ شرعاً وہ حرص، حرص ہی نہیں جس کے مقتضایہ عمل نہ ہو حرص شرعی وہی ہے جس سے دنیا کو دین پر ترجیح دینے لگے چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ ہم کو مال کی احتیاج بھی ہے اور اس کے ملنے پر طبعاً خوشی بھی ہوتی ہے لیکن اے اللہ! اس کی محبت کو اپنی رضا کا وسیلہ بنا دیجئے بلکہ ایک درجہ اس کا مطلوب بھی ہے۔ مثلاً اتنی محبت جس سے مال کی حفاظت کا اہتمام ہو سکے وہ مطلوب ہے کیونکہ مال کا ضائع کرنا حرام ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی معیشتہ اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم واحمد ۱۵۷۸۴/۵، ابن حبان ۳۲۲۸، وابن ابی شیبہ ۲۴۱/۱۳۔

راوی حدیث حضرت کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: کعب۔ ابو عبد اللہ کنیت قبیلہ بنو سلمہ سے تعلق تھا زمانہ جاہلیت میں ان کی

اسلام عقبہ ثانیہ میں ۷۰ آدمیوں کے ساتھ آ کر مسلمان ہوئے (بخاری: ۵۵۰/۱) غزوہ بدر میں جلدی کی وجہ سے شریک نہ ہو سکے مگر پھر باقی غزوات میں انہوں نے خوب شجاعت و بہادری دکھائی۔

غزوہ تبوک میں آج کل کرتے کرتے رہ گئے یہاں تک کہ مسلمانوں کا لشکر تبوک سے واپس آ گیا، ان کے ساتھ دو اور بکے مسلمان تبوک میں جانے سے رہ گئے تھے۔ ان تینوں سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور آپ کے صحابہ نے پچاس دن تک بازگاہ کیا تھا کہ ان سے کوئی بات چیت نہیں کرتا تھا۔ پھر ۵۰ دن کے بعد ان کی توبہ قبول ہوئی۔ یہ شاعر بھی تھے اور ایک مرتبہ انہوں نے سوال کیا یا رسول اللہ؟ اشعار کہنا کیسا ہے! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مسلمان تو زبان اور تلوار دونوں سے جہاد کرتا ہے۔ حضرت کعب نے جب یہ شعر کہا

زعمت سخنیۃ ان سغلب ربھا فلیغبن مغالب الغلاب

ترجمہ: ”سخنیہ کا گمان ہے کہ اس کا معبود اس کو غالب کر دے گا۔ بہتر ہے کہ وہ تمام غالب ہونے والوں کے غالب خدا پر غلبہ حاصل کریں۔“ اس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم نے خدا کو مشکور بنایا۔

وفات: حضرت امیر معاویہ کے عہد میں تقریباً ۵۰ھ میں جب کہ عمر شریف ۷۷ سال تھی دنیا سے رخصت ہوئے۔ مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں۔  
(۱) صحیح بخاری ص: ۶۳۳، ۶۳۵، ۵۳۶، وغیرہ۔ (۲) طبقات ابن سعد حصہ مغازی ۳۲۔ (۳) صحیح مسلم ۱۷۸/۳۔

(۱) مشکوٰۃ (۲) مرقاۃ، مظاہر حق: ۶۹۱/۴ (۳) انفاس عسی: ۱۷۹، ۱۷۸

## آپ ﷺ کے پہلو پر چٹائی کے نشانات تھے

(۴۸۶) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حَصِيرٍ، فَقَامَ وَقَدْ أَثَرُ فِي جَنْبِهِ قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اتَّخَذْنَا لَكَ وِطَاءً! فَقَالَ: "مَالِي وَلِلدُّنْيَا؟ مَا أَنَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا كَرَائِبٍ اسْتِظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا﴾

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ چٹائی پر سوئے ہوئے تھے۔ جب آپ ﷺ اٹھے تو آپ کے پہلو میں چٹائی کے نشانات تھے۔ ہم نے عرض کیا، یا رسول اللہ! اگر ہم آپ کے لئے ایک گدا بنادیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے دنیا کے ساتھ کیا تعلق ہے؟ میں تو دنیا میں اس سواری کی طرح ہوں جو کسی درخت کے نیچے سائے میں بیٹھتا ہے پھر چلا جاتا ہے اور درخت چھوڑ جاتا ہے (ترمذی صاحب نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ❖ اثر: اثر فیہ اثر پیدا کرنا۔ کسی چیز پر اثر انداز ہونا۔ یہ مجرد کے علاوہ باب افعال اور باب تفعیل وغیرہ سے بھی مستعمل ہے، جیسا کہ یہاں ہوا ہے۔

**تشریح:** وَقَدْ أَثَرُ فِي جَنْبِهِ: آپ کے پہلو پر نشانات تھے۔ علماء فرماتے ہیں کہ اس سے آپ ﷺ کا دنیا سے بے رغبتی کا نقشہ سامنے آتا ہے۔ کہ آپ ﷺ کو اتنا بھی اہتمام نہیں تھا کہ آرام و راحت کے لئے کوئی نرم بستر بنالیا جائے جب اس کی ضرورت محسوس نہیں کی تو پھر دوسرے تکلفات اور راحت کا کیا پوچھنا۔

لَوْ اتَّخَذْنَا لَكَ وِطَاءً: ہم آپ کے لئے کوئی نرم بستر تیار کر لیتے۔ ایک دوسری روایت میں ”لَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نَبْسُطَ لَكَ وَنَعْمَلَ“ کے الفاظ آتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ کا زہد و فقر کسی مجبوری کی وجہ سے نہیں تھا بلکہ اختیاری تھا ورنہ آپ ﷺ کے جان نثار صحابہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین آپ پر سب کچھ نثار کرنے کے لئے حاضر رہتے تھے مگر آپ نے قصداً اس فقر کو پسند فرمایا بقول عارفین کے

ہمت بلند دار کہ پیش خدا و خلق  
باشد بقدر ہمت تو اعتبار تو

## مسافرانہ زندگی گزاری جائے

إِلَّا كَرَاكِبٍ اسْتَقْلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ: کوئی سوار چلتے چلتے ذرا سی دیر کے لئے کسی درخت کے سائے میں ٹھہر گیا۔ اس جملہ سے آپ کی نظر میں دنیا کی کیا حیثیت تھی اس کا بیان ہے کہ مسافر چلتے چلتے چند لمحے سستانے کے لئے کسی درخت کے سایہ میں آ بیٹھا اور پھر وہاں سے چل پڑا وہ اس سائے کی راحت ولذت میں ایسا منہمک نہیں ہوتا کہ وہ اسے اپنا گھر بنا بیٹھے۔ ٹھیک اسی طرح دنیا کسی کا گھر نہیں جو ایسا کر لیتا ہے وہ نادان ہے ان کی مثال اس عربی شاعر نے بیان کی ہے ۔

نرفع دنیانا بتمزيق ديننا فلا ديننا يبقی ولا ما نرفع

ترجمہ: ”ہم اپنے دین کو پھاڑ پھاڑ کر اپنی دنیا کو پیوند لگا رہے ہیں، پس نہ تو ہمارا دین باقی رہے گا اور نہ وہ دنیا جس کی پیوند کاری کی تھی۔“

بقول شاعر ۔

مقام یوں ہوا اس کا رگناہ دنیا میں کہ جیسے دن میں مسافر سرا میں آگے چلے

سوال: سواری کا ذکر کیوں کیا گیا؟

جواب: سرعت مشی: یعنی اگر آدمی سواری پر ہو اور پھر وہ درخت کے نیچے بیٹھے اس درخت کے سایہ میں ٹھہرے تو پیدل چلنے والے سے بہت کم ٹھہرتا ہے۔ اور بعض علماء فرماتے ہیں سواری کو خصوصیت سے اس لئے ذکر فرمایا کہ جب مسافر کی منزل دو ہو تو پھر وہ دوران سفر کسی راحت و آرام کی پرواہ نہیں کرتا، اس کے ذہن میں صرف یہ ہوتا ہے کہ کسی طرح سے میرا سفر پورا ہو جائے۔ تو بعینہ اسی طرح سے دنیا بھی ایک مسافر گاہ ہے منزل آخرت ہے تو یہاں پر بھی کسی بھی ایسی چیز کی طرف التفات نہ ہو جو منزل مقصود کی طرف ہمارے سفر میں رکاوٹ بن سکے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ما انا فی الدنيا الا کراکب، واحمد ۳۷۰۹/۲ وبن ماجه والطیالسی ۷۷ واسنادہ صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ، مظاہر حق جدید: ۳/۲۹۵

## فقراء اغنیاء سے پانچ سو سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے

(۴۸۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَدْخُلُ الْفُقَرَاءُ الْجَنَّةَ قَبْلَ الْأَغْنِيَاءِ بِخَمْسِ مِائَةِ عَامٍ"﴾ (رواه الترمذی وقال حدیث صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: فقیر لوگ جنت میں مال دار لوگوں سے پانچ سو سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے (ترمذی، اور انہوں نے کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ❖ الفقراء: الفقر۔ مفلس۔ محتاج۔ مونث۔ فقیرہ جمع فقیرات حوض کی نالی۔ گرھا جس میں کھجور کا پودا لگایا جائے۔ فقر (ن ض) فَقْرًا وَفَقْرًا کھودنا۔ الخَزَر۔ الخَزَر موتی پرونے کے لئے بیندھنا۔

## تشریح: احادیث کا آپس میں تعارض

اس روایت میں ”یدخل الفقراء الجنة قبل الاغنياء بخمس مائة عام“<sup>(۱)</sup> کے الفاظ ہیں ایک دوسری روایت ہے اس میں یہ الفاظ ہیں ”یدخلون الجنة قبل اغنيائهم اربعين خريفاً“<sup>(۲)</sup> فقراء جنت میں اغنياء سے چالیس سال پہلے داخل ہوں گے۔

## ایک سوال اور اس کے چار جوابات

**سوال:** فقراء اغنياء سے کتنے سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے ان روایات میں بظاہر تعارض سا معلوم ہوتا ہے کہ چالیس سال پہلے یا پانچ سو سال پہلے؟

**جواب: ۱** فقراء مہاجرین صحابہ پانچ سو سال پہلے اغنياء سے جنت میں داخل ہوں گے اور باقی فقراء چالیس سال پہلے۔  
**جواب: ۲** بعض محدثین فرماتے ہیں چالیس کا عدد اور پانچ سو کا عدد، اس سے مراد تحدید نہیں بلکہ دونوں سے مراد تکثیر ہے کہ فقراء اغنياء سے بہت عرصہ پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔

**جواب: ۳** جس طرح آپ ﷺ پر وحی نازل ہوئی آپ نے اس طرح وہی بیان فرمادیا، شروع میں آپ پر چالیس سال والی وحی نازل ہوئی اور پھر بعد میں پانچ سو سال والی وحی نازل ہوئی۔

**جواب: ۴** وہ فقراء جن میں صبر و رضا علی التقدير اور شکر کمال درجہ کا ہوگا تو وہ پانچ سو سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے اور جن فقراء میں ان چیزوں میں کمی ہوگی وہ چالیس سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔ اس آخری جواب کی تائید جامع اصول کی ایک حدیث سے بھی ہوتی ہے جس میں آتا ہے دنیاوی لذتوں اور نعمتوں کی خواہش رکھنے والا فقیر حریص غنی سے چالیس سال پہلے جنت میں داخل ہوگا، دنیاوی نعمتوں سے بالکل بے نیاز اور زاہد فقراء دنیا دار غنی سے پانچ سو سال پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء ان فقراء المهاجرين یدخلون الجنة قبل اغنيائهم، واحمد ۷۹۵۱/۳، وابن ماجه وابن حبان ۶۷۶ وابن ابی شیبہ ۲۴۶/۱۳، اسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے صفحہ میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری روایت عن ابی ہریرہ (۲) ترمذی، ابن ماجہ و بیہقی (۳) مظاہر حق جدید ۴/۲۵۵

## جنت میں اکثر فقراء کو دیکھا

(۴۸۸) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَ عِمْرَانَ بْنِ الْحَصِينِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِطْلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ وَاطْلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ﴾

(متفق علیہ من روایۃ ابن عباس ورواہ البخاری ایضاً من روایۃ عمران بن الحصین)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس اور عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہم نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا: میں نے جنت کا مشاہدہ کیا تو میں نے اس میں اکثر فقراء کو دیکھا پھر میں نے جہنم میں جھانکا تو اس میں عورتوں کو زیادہ دیکھا (بخاری، مسلم) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں، اور صرف بخاری عمران بن حصین سے روایت کرتے ہیں۔“

**لغات:** اطلعت: اطالع. الامر وعليه. جانا۔ علینا اچانک آجانا۔ الفجر طلوع فجر کو دیکھنا۔ اطالع طلع العدو دشمن کے پوشیدہ مال سے واقف ہونا۔

**تشریح:** فرایت اکثر اہلہا الفقراء: میں نے جنت میں جھانکا تو اس میں فقراء کو زیادہ دیکھا۔

عموماً مشاہدہ ہے کہ مال کی کثرت ہی آدمی کی آوارگی، شراب نوشی، سود خوری، وغیرہ مختلف قسم کے شہوانی گناہوں کا سبب بنتی ہے۔ اسی وجہ سے حضرت مطرف بن ثثیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ارشاد ہے کہ بادشاہوں کے عیش و عشرت اور ان کے عمدہ لباس پر نظر نہ کرو بلکہ یہ سوچو کہ ان کا انجام کیا ہوگا۔

## جہنم میں اکثر عورتوں کو دیکھا

فرایت اکثر اہلہا النساء: میں نے جہنم میں جھانکا تو اس میں اکثریت عورتوں کی تھی۔

اس دوسری روایت میں اس کی وجہ ”تکثرون اللعن وتکفرون العشیر“ (۱) کہ تم لعنت زیادہ کرتی ہو اور اپنے شوہر کی ناشکری کرتی ہو۔ ایک اور حدیث میں آپ ﷺ نے صلوٰۃ الکسوف میں دوزخ، جنت کا مشاہدہ فرمایا تو اس میں بھی آپ ﷺ نے دوزخ میں کثرت سے عورتوں کو دیکھا۔ جب صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اس کی وجہ پوچھی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ احسان فراموشی کرتی ہیں، خاوند کی ناشکری کرتی ہیں۔ اگر تمام عمران میں سے کسی پر شوہر احسان کرتا رہے پھر کوئی ذرا سی بات پیش آجائے تو کہنے لگتی ہے کہ میں نے تجھ میں کبھی کوئی بھلائی نہیں دیکھی۔

## عورتوں کا جنت میں جانے کا طریقہ

اگر عورتیں چاہیں کہ ہم جنت میں جائیں تو اس کا طریقہ بھی آپ ﷺ نے ایک حدیث شریف میں فرمایا کہ صدقہ ہے کہ صدقہ کی وجہ سے اس سے بچاؤ ہو جائے گا۔ جب آپ ﷺ نے ایک موقع پر یہ فرمایا تو عورتوں نے اپنے کانوں کا زیور اور گلے کا ہار نکال نکال کر حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے کپڑے میں (جس میں چندہ جمع کر رہے تھے) انہوں نے ڈال دیا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب بدء الخلق تحت باب ماجاء فی صفة الجنة وفي کتاب النکاح و کتاب الرقاق، ومسلم فی کتاب الرقائق تحت باب اکثر اهل الجنة الفقراء، والترمذی وحديث عمران بن حصین، اخرجه البخاری والترمذی وابن حبان ۷۴۵۵.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۱) اور عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ (۲) مشکوٰۃ عن متفق علیہ (۳) مشکوٰۃ

## مال دار ابتداء مال کی وجہ سے محبوس ہوں گے

(۴۸۹) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَكَانَ عَامَّةً مَنْ دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ، وَأَصْحَابُ الْجَدِّ مَحْبُوسُونَ، غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ﴾ (متفق علیہ)

”وَالْجَدُّ“ أَلْحَظُ وَالْغِنَى. وقد سبق بيان هذا الحديث في باب فضل الصَّعْفَةِ.

ترجمہ: ”حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: میں جنت کے دروازے پر کھڑا ہوا تو دیکھا کہ اس میں اکثریت مسکینوں کی ہے اور مالدار لوگ روک دیئے گئے ہیں۔ البتہ دوزخیوں کو دوزخ کی طرف لے جانے کا حکم دیا گیا ہے (بخاری و مسلم) ”الْجَدُّ“ مال و دولت۔ یہ حدیث دوزخیوں کی فضیلت کے باب میں گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ المساكين: المسكين کچھ نہ رکھنے والا۔ عیال کے لئے بقدر کفایت نہ رکھنے والا۔ ذلیل۔ مغلوب۔ جمع۔ مَسَاكِين. سَكَنَ (ن) سَكُونًا وَسَكَنَ (ك) سَكُونَةً مسکین ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا اور اس کی وضاحت پہلے بھی گزر چکی ہے ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ کا ارشاد ہے کہ مجھے

جنت دکھائی گئی اس کے اعلیٰ درجوں میں فقراء مہاجرین تھے اور غنی لوگ اور عورتیں بہت کم مقدار میں اس جگہ تھیں۔ مجھے یہ بتایا گیا کہ غنی لوگ تو ابھی جنت کے دروازوں پر حساب میں مبتلا ہیں اور عورتوں کو سونے چاندی کی محبت نے مشغول کر رکھا ہے۔ اور بعض علماء نے لکھا ہے کہ فقراء کی اکثریت اس لئے جنت میں جائے گی کہ وہ ایمان و عمل صالح کی پابندی مال داروں کے مقابلے میں زیادہ کرتے ہیں جب کہ مال داروں کی اکثریت مال کے گھمنڈ میں ایمان و عمل صالح سے دور رہتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب فضل ضعفۃ المسلمین والفقراء والخاملین و اخرجہ احمد ۲۱۸۴۱/۸، وابن حبان ۷۴۵۶ والطبرانی ۴۲۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۲۹) ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## نبی کریم ﷺ نے لبید کے شعر کو پسند فرمایا

(۴۹۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةُ لَبِيدٍ﴾

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا نہایت سچا کلمہ جو لبید شاعر نے کہا: ”خبردار ہر چیز اللہ کے سوا باطل ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ خلا: خلا (ن) خُلُوًّا و خَلَاءً الاناء برتن کا خالی ہونا۔ المكان جگہ کا رہنے والوں سے خالی ہونا۔ خَلَا (ن) خُلُوًّا و خَلُوًّا و خَلَاءً بہ ومعہ والیہ کسی کے ساتھ تنہائی میں ملنا۔ اکٹھا ہونا۔ خَلَا الرَّجُلُ بِنَفْسِهِ تنہا ہونا۔ منفرد ہونا۔ خلوت میں جانا۔

**تشریح:** أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ: آپ ﷺ نے لبید کے اس شعر کو پسند فرمایا جس کا مکمل مفہوم یہ ہے کہ سنو! اللہ کے سوا ہر چیز فانی ہے۔

## مکمل شعر

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ وَكُلُّ نَعِيمٍ لَا مُحَالَةَ زَائِلٌ (۱)

ترجمہ: ”سنو! اللہ کے سوا ہر چیز فانی ہے، یہاں کی ہر نعمت ایک دن ختم ہو جائے گی۔“

علماء فرماتے ہیں لبید کے اس شعر میں ”كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ“ والا مضمون ہے جس سے آخرت کی زندگی کا دوام اور دنیا کی ناپائیداری کا اثبات ہوتا ہے اشارہ ہے کہ آخرت کی طرف توجہ رکھنی چاہئے۔



## آپ ﷺ نے خود کبھی اشعار نہیں کہے

علماء فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے خود تو اشعار نہیں کہے مگر بعض موقع پر دوسروں کے بعض ان اشعار کو پسند فرمایا ہے جن میں حکمت کی باتیں ہوتی تھیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مطلقاً اشعار نہ برے ہیں نہ اچھے۔ بلکہ اگر اس کا مفہوم اچھا ہے تو وہ اچھے اشعار شمار ہوں گے ورنہ برے۔ (۲)

## اشعار کے اچھے ہونے کی چار شرطیں

علماء نے شعر کے اچھے ہونے کے لئے چار شرطیں لکھی ہیں۔

- ۱ اشعار کا مفہوم اور مضمون صحیح ہو۔
- ۲ سنانے والا مرد ہو عورت یا نابالغ بچہ نہ ہو۔
- ۳ آلہ سماع صحیح ہو باجا میوزک وغیرہ نہ ہو۔
- ۴ سننے والے بھی صحیح ہوں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب ایام الجاهلیة، و کتاب الادب، و کتاب الرقاق وغیرها من الکتب، و مسلم فی کتاب الشعر و احمد ۱۰۰۸۰/۳، و الترمذی و ابن ماجہ و ابن حبان ۵۷۸۴ و هكذا فی البیہقی ۲۳۷/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فتح الباری: ۳۳۰/۱۵ (۲) مرقاۃ: ۱۳۲/۹

(۵۶) بَابُ فَضْلِ الْجُوعِ وَ خُشُونَةِ الْعَيْشِ وَالْإِقْتِصَارِ عَلَى الْقَلِيلِ مِنَ الْمَأْكُولِ

وَالْمَشْرُوبِ وَالْمَلْبُوسِ وَغَيْرِهَا مِنْ حُظُوظِ النَّفْسِ وَتَرْكِ الشَّهَوَاتِ

بھوکا رہنے، زہد کی زندگی بسر کرنے، کھانے پینے وغیرہ میں کم از کم پر اکتفا کرنے اور

مرغوب چیزوں سے کنارہ کش رہنے کی فضیلت کا بیان

نیک لوگوں کے بعد برے لوگ ان کے جانشین ہوں گے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسُوفَ يُلْقَوْنَ

غَيًّا إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ﴿٦٠﴾

(سورہ مریم: ۵۹، ۶۰)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے۔ نیک لوگوں کے بعد برے لوگ ان کے جانشین ہوں گے جنہوں نے نمازوں کو ضائع کیا خواہشات نفسانی کے پیچھے لگ گئے سو عنقریب ان کو ”غیّا“ مگر اسی کا عذاب ملے گا مگر جس نے توبہ کر لی اور ایمان لے آئے اور عمل صالح کئے، ایسے لوگ یقیناً جنت میں جائیں گے اور ان پر کوئی ظلم نہیں کیا جائے گا۔“

**تشریح:** فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ: خلف سکون لام بمعنی برے قائم مقام۔ اور لام کے زبر کے ساتھ اچھے قائم مقام اور اچھی اولاد۔ ”أَصَاغُوا الصَّلَاةَ“ نماز کو ضائع کرنے سے مراد عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ، ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ، مجاہد رحمہ اللہ تعالیٰ، قاسم رحمہ اللہ تعالیٰ، عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ تعالیٰ وغیرہ کے نزدیک نماز کو اس کے وقت سے مؤخر کر کے پڑھنا ہے اور بعض کے نزدیک نماز کے آداب و شرائط میں کوتاہی کرنا ہے اور بعض کے نزدیک بغیر جماعت کے نماز پڑھنے والے بھی اس میں داخل ہیں۔ (۱)

وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ: اس سے مراد دنیا کی لذتیں ہیں جو انسان کو اللہ اور نماز سے غافل کر دے۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول نقل کیا ہے کہ شاندار مکانوں کی تعمیر، شاندار سواروں کی سواری جس پر لوگوں کی نظریں اٹھیں اور ایسا لباس جس سے عام لوگوں میں امتیاز کی شان ظاہر ہو وہ سب ”وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ“ میں داخل ہیں۔ (۲)

فَسَوْفَ يُلْقَوْنَ غَيًّا: لفظ ”غی“ بمعنی ہر برائی اور شر، بقول حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ ایک جہنم میں غار کا نام ہے جس میں ساری جہنم سے زیادہ عذاب ہوگا ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ غی جہنم کے ایک غار کا نام ہے جس سے جہنم بھی پناہ مانگتی ہے اس میں زانی، شراب خور، سود خور، والدین کے نافرمان اور جھوٹی شہادت دینے والے اور وہ عورت جو دوسرے کے بچے کو اپنے شوہر کا بچہ بنا دے۔ ان سب کو اس میں ڈالا جائے گا۔ (۳)

إِلَّا مَنْ تَابَ: مگر وہ لوگ اس سے مستثنیٰ ہوں گے جو کفر و معصیت سے توبہ کر لیں اور ایمان لے آئیں اور نیک کام بھی شروع کر دیں تو یہ لوگ جہنم کے بجائے جنت میں داخل کئے جائیں گے۔

(۱) قرطبی ۱۲/۱۱ تفسیر مظہری: ۳۲۷ (۲) قرطبی، معارف القرآن: ۶/۳۵ (۳) قرطبی: ۱۲/۱۱

”مزید تفسیری معلومات کے لئے تفسیر مظہری (اردو) ۷/۳۲۷ تا ۳۲۹، اور تفسیر ابن کثیر ۳/۱۲۷، قرطبی ۱۲/۱۱ کا مطالعہ مفید ہوگا۔“

## ایک دن قارون زیب و زینت کے ساتھ نکلا

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ. وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا﴾ (سورة القصص: ۷۹، ۸۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ایک دن قارون (بڑی) آرائش کے ساتھ اپنی قوم کے سامنے نکلا، جو لوگ دنیا کی زندگی کے طالب تھے کہنے لگے کہ جیسا قارون کو ملا ہے کاش (ایسا ہی) ہمیں بھی ملے وہ تو بڑا صاحب نصیب ہے اور جن لوگوں کو علم دیا گیا تھا وہ کہنے لگے کہ تم پر افسوس مومنوں اور نیک کاروں کے لئے جو ثواب خدا کے ہاں تیار ہے وہ اس سے کہیں بہتر ہے۔“

**تشریح:** فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ: ایک دن قارون بہت بن سنور کر نکلا۔ ابن زید رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اپنے ساتھ ستر ہزار آدمیوں کو جو زعفرانی لباسوں میں تھے ان کو ساتھ لے کر نکلا اور علامہ مجاہد نے کہا قارون بہت بن سنور کر نکلا اور ساتھ میں اپنی شان و شوکت کو بڑھانے کے لئے اپنے ساتھ نوکر چاکر کنبہ و خاندان کے لوگ جو زعفرانی لباس میں تھے اور وہ سفید فچروں پر سوار تھے ان سب کے ساتھ آیا۔<sup>(۱)</sup>

قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا: مفسرین نے کہا: کہ بنی اسرائیل مومن تھے اگرچہ دنیا کے طلب گار تھے انہوں نے جب قارون کی مال و دولت کو دیکھا تو حسد نہیں کیا کہ ہم کو بھی سب مل جائے اس سے ختم ہو جائے بلکہ یوں کہا قارون کی طرح کاش ہم کو بھی کچھ مال و دولت مل جاتی۔

فَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ: اور جن لوگوں کو علم عطا کیا گیا ہے انہوں نے کہا کہ ارے تم پر افسوس ”أُوتُوا الْعِلْمَ“ سے مراد وہ مومن لوگ ہیں جو اللہ کے وعدہ پر یقین رکھتے تھے جو اللہ نے مومنوں سے کیا۔ اور بعض لوگوں نے کہا کہ یہاں پر ”أُوتُوا الْعِلْمَ“ کا مقابلہ ”الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا“ سے کیا گیا ہے اس میں صاف اشارہ ہے کہ دنیا کا ساز و سامان جمع کرنا یہ اہل علم کا کام نہیں ہے اہل علم تو وہ ہوتے ہیں جن کے سامنے ہمیشہ آخرت کا نقشہ ہوتا ہے اور متاع دنیا کو بقدر ضرورت حاصل کرتے ہیں اور اسی پر قناعت کر لیتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری: ۱۳۴/۹، وابن کثیر ۳/۴۰۰

(۲) معارف القرآن: ۶/۶۶۷، وقرطبی: ۱۳/۳۱۶

## قیامت کے دن اللہ کی نعمتوں کے بارے میں سوال ہوگا

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ﴾ (سورة التكاثر: ۸)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: پھر اس دن تم سے شکرگزاری نعمت کے بارے میں پوچھ ہوگی۔“

**تشریح:** قیامت کے دن اللہ جل شانہ اپنی نعمتوں کے بارے میں سوال کریں گے کہ ان نعمتوں کو گناہوں میں تو خرچ نہیں کیا جیسے قرآن میں آتا ہے:

﴿إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾ (سورة الاسراء)

ترجمہ: ”کہ بے شک سماعت، بصارت اور دل ہر ایک کے بارے میں پوچھا جائے گا۔“

قوت شنوائی، بینائی اور دل کے متعلق ہزاروں نہیں بلکہ لاکھوں اللہ جل شانہ کی نعمتیں آگئیں۔

بخاری کی روایت میں آتا ہے قیامت کے دن آدمی کا پاؤں اپنی جگہ سے ہٹ نہ سکے گا جب تک پانچ باتوں کا جواب نہ لے لیا جائے۔

۱ اپنی عمر کہاں خرچ کی،

۲ جوانی کہاں خرچ کی،

۳ مال کہاں کہاں سے حاصل کیا،

۴ پھر مال کو کہاں کہاں خرچ کیا،

۵ علم جو اللہ نے دیا تھا اس پر کتنا عمل کیا۔ (۱)

علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ قیامت میں دنیا کی ہر لذت کے بارے میں سوال ہوگا خواہ اس کا تعلق کھانے

پینے سے ہو یا لباس و مکان سے یا بیوی اور اولاد سے یا حکومت و عزت سے۔ (۲)

(۱) بخاری (۲) قرطبی مزید تشریح تفسیر مظہری: ۵۲۰/۱۲

## جو دنیا ہی کا طالب ہو تو اس کے لئے جہنم ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ

يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا﴾ (سورة الاسراء: ۱۸)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: جو شخص دنیاوی زندگی کا خواہش مند ہو تو ہم اس میں سے جو چاہتے ہیں

اور جسے چاہتے ہیں جلد دے دیتے ہیں پھر اس کے لئے جہنم کو مقرر کر رکھا ہے اس میں مذموم اور دھتکارا ہوا داخل ہوگا۔“

**تشریح:** آیت بالا میں ان لوگوں کا ذکر ہے جو صرف دنیا کا ہی ارادہ کرنے والے ہیں ان کی سزا کا بیان بھی ساتھ کر دیا گیا ہے۔ ”مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ“ ”یُرِيدُ“ مضارع کا صیغہ ہے اور اس پر ”كَانَ“ داخل ہے جو مضارع پر دوام اور استمرار کے لئے آتا ہے مطلب یہ ہے کہ جہنم کی سزا صرف اس صورت میں ہوگی کہ جب کہ ہر عمل میں اور ہر وقت صرف دنیا ہی کی غرض چھائی ہوئی ہو اور آخرت کی طرف کوئی توجہ نہ ہو۔ (۱)

لِمَنْ يُرِيدُ: جس کو چاہتے ہیں اس میں یہ بتایا جا رہا ہے کہ دنیا کی محنت سے دنیا نہیں مل جاتی بلکہ جس کو ہم جتنا چاہیں اتنا دیتے ہیں۔

يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَذْهُورًا: جو ہمیشہ دنیا ہی چاہتا رہتا ہے تو دنیا تو بقدر مقدر ملتی ہے مگر اس دنیا میں مشغول ہو کر اس نے آخرت کو چھوڑا ہوا تھا اس لئے قیامت کے دن جہنم میں داخل کر دیا جائے گا اس میں یہ اللہ کی رحمت سے دور پھینکا ہوا ہوگا۔ (۲)

(۱) معارف القرآن: ۳۳۹/۵ (۲) تفسیر مظہری: ۵۸/۷ مزید تفسیر کے لئے تفسیر ابن کثیر ۳/۳۳۔  
”والایات فی الباب کثیرة معلومة:“ اس موضوع پر قرآن میں بہت سی آیات ہیں اور وہ مشہور ہیں۔

**آپ ﷺ کے گھر والوں نے دو دن بھی مسلسل پیٹ بھر کر کھانا نہیں کھایا**

(۴۹۱) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا شَبِعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مِنْ خُبْزٍ شَعِيرٍ يَوْمَئِذٍ مُتَابِعِينَ حَتَّى قُبِضَ﴾ (متفق علیہ)

وفی روایة: مَا شَبِعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مُنْذُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ مِنْ طَعَامِ الْبُرِّ ثَلَاثَ لَيَالٍ تَبَاعًا حَتَّى قُبِضَ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے گھر والوں نے جو کی روٹی بھی دو دن متواتر پیٹ بھر کر نہیں کھائی یہاں تک کہ آپ ﷺ کا انتقال ہو گیا (بخاری و مسلم) ایک اور روایت میں آتا ہے آپ ﷺ کے گھر والوں نے جب سے وہ مدینے آئے تین دن متواتر پیٹ بھر کر نہیں کھائی یہاں تک کہ آپ ﷺ کی روح مبارک قبض کر لی گئی۔“

**لغات:** ❖ شَبِعَ: (س) شَبَعًا وَشَبَعًا مِنَ الطَّعَامِ سیر ہونا۔ شَبِعْتُ مِنْ هَذَا الْأَمْرِ۔

**تشریح:** یَوْمَئِذٍ مُّتَابِعِیْنِ: دو دن مسلسل۔ نبی کریم ﷺ اور آپ کے گھر والوں کا معمول یہی تھا کہ اگر ایک دن کھانا کھالیا تو اب دوسرے دن بھوکے رہے اور اس طرح کی زندگی گزارنا یہ اختیاری طور پر تھا ورنہ اللہ جل شانہ کی طرف سے آپ ﷺ کو دنیا بھر کے خزانوں اور مکہ کے پہاڑوں کو سونے کے بنانے کی پیش کش ہوئی تھی اس کے مقابلہ میں آپ ﷺ نے فقر اور تنگدستی کو پسند فرمایا اور ارشاد فرمایا کہ میں تو یہ چاہتا ہوں کہ ایک دن پیٹ بھروں تو اللہ کا شکر ادا کروں اور دوسرے دن بھوکا رہوں تاکہ صبر کرو۔ ”حَتَّى قُبِضَ“ یہاں تک کہ دنیا سے رخصت ہو گئے۔ بعض لوگ تو یہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ آخری زمانے میں غنی ہو گئے تھے تو اس کی بھی تردید حدیث بالا میں آگئی کہ فقر و فاقہ والی حالت موت تک رہی۔ (۱)

ہاں اتنی بات ضرور ہے کہ آخری زمانہ نبوی میں فتوحات کے سلسلہ کی وجہ سے مال غنیمت وغیرہ آپ ﷺ کی خدمت میں آتا تھا مگر یہ بات بھی روایات صحیحہ سے ثابت ہے کہ آپ ان سب کو دوسروں میں تقسیم فرما دیتے تھے اس میں سے بھی اپنے پاس کچھ نہیں رکھتے تھے۔ (۲)

آپ ﷺ کا اس طرح فقر و فاقہ کے ساتھ زندگی گزارنا اس میں غریب و نادار مسلمانوں کے لئے بڑی تسلی و اطمینان کا سامان پوشیدہ ہے۔ (۳) بقول خواجہ عزیز الحسن ۔

لطف دنیا کے ہیں کے دن کے لئے کھونہ جنت کے مزے ان کے لئے  
اور امراء کے لئے سبق ہے کہ اپنی حاجات پر مساکین کو ترجیح دینا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاطعمة تحت باب ما كان النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ یاکلون وفی کتاب الرقاق، تحت باب کیف كان عیش النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ؟ ومسلم فی اوائل کتاب الزهد والرقائق، رواہ احمد ۲۵۲۷۹/۹ وھکذا فی الترمذی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۷۳۸ (۲) مظاہر حق: ۷۳۸ (۳) مظاہر حق: ۷۳۸

**دو دو مہینے آپ ﷺ کے گھر چولہا نہیں جلتا تھا**

(۹۲) ﴿وَعَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: وَاللَّهِ يَابْنَ أُخْتِي إِنَّا كُنَّا لَنَنْظُرُ إِلَى الْهَلَالِ، ثُمَّ الْهَلَالِ، ثُمَّ الْهَلَالِ: ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ، وَمَا أُوقِدَ فِي أَبْيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَارٌ. قُلْتُ: يَا خَالَةَ فَمَا كَانَ يُعِيشُكُمْ؟ قَالَتْ: الْأَسْوَدَانِ: التَّمْرُ وَالْمَاءُ، إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَكَانَتْ لَهُمْ مَنَائِحُ وَكَانُوا يُرْسِلُونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْبَائِنِهَا فَيَسْقِينَا﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عروہ رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرمایا کرتی تھیں اے میرے بھانجے! اللہ! کی قسم بے شک ہم ایک چاند دیکھتے پھر دوسرا غرض دو ماہ میں تین چاند دیکھتے اس دوران آپ ﷺ کے کسی گھر میں آگ نہیں جلتی تھی، میں نے پوچھا خالہ جان پھر آپ کا گزارہ کس طرح ہوتا تھا؟ انہوں نے فرمایا دو سیاہ چیزوں پر، کھجور اور پانی۔ ہاں اتنی بات تھی کہ آپ ﷺ کے پڑوسی انصاری تھے جن کے پاس دودھ دینے والے جانور تھے وہ آپ ﷺ کی خدمت میں دودھ بھیج دیتے تھے وہ آپ ہمیں پلا دیتے تھے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ مَنَاح: مَنَحَ (ف ض) مَنَحَا الشَّيْءَ دینا۔ عطا کرنا۔ النَّاقَةُ وَكُلُّ ذَاتِ لَبَنِ دودھ والا جانور کسی کو فائدہ اٹھانے کے لئے دینا۔ صفت مفعول المِنَحَةِ والمِنِيحَةِ جَمْعُ مَنَحٍ وَمَنَائِحٍ۔

**تشریح:** اِنَّا كُنَّا لَنَنْظُرُ اِلَى الْهَلَالِ، ثُمَّ الْهَلَالِ: بے شک ہم ایک چاند دیکھتے پھر دوسرا دیکھتے۔ یہ بات حضرت عائشہ بطور شکوے کے بیان نہیں فرما رہی ہیں بلکہ عزت و موعظت کے لئے بیان فرما رہی ہیں تاکہ دوسرے لوگ بھی دنیوی زندگی اس طرح سادگی سے گزاریں۔

امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ایک حدیث میں آیا ہے کہ جو شخص دنیا میں کھانے پینے کی مقدار کم رکھتا ہے حق تعالیٰ شانہ اس پر فرشتوں کے سامنے تقاخر کے طور پر ارشاد فرماتے ہیں کہ دیکھو میں نے اس کو کھانے پینے کی کمی میں مبتلا کیا مگر اس نے صبر کیا تم گواہ رہو کہ جو لقمہ اس نے کم کیا ہے اس کے بدلہ میں جنت کے درجات عطا کروں گا۔<sup>(۱)</sup>

ایک حدیث میں آتا ہے کہ آپ ﷺ اکثر بھوکے رہتے تھے بغیر ناداری کے۔ یعنی ایسا بھی ہوتا تھا کہ کھانا موجود ہو پھر بھی آپ ﷺ کم تناول فرماتے تھے اس لئے کہ بھوکے رہنے سے انوار کی کثرت ہوتی ہے۔ حضرت ابوسلیمان فرماتے ہیں کہ بھوک اللہ کا ایسا خزانہ ہے جو اپنے دوستوں کو ہی دیتا ہے۔

## دو کالی چیزوں سے مراد

الاسودان: دو کالی چیزیں کھجور اور پانی۔

سوال: پانی کا تو کالا رنگ نہیں ہوتا اس کو کالا کیوں کہا گیا؟

جواب: تغلیباً کہہ دیا گیا کہ کھجور کالی ہوتی ہے اس اعتبار سے پانی کو بھی کالے کے ساتھ تعبیر کر دیا گیا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الہبۃ و کتاب الرقاق تحت باب کیف کان عیش النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ و مسلم فی اوائل کتاب الزہد الرقائق وابن حبان ۶۳۴۸۔

راوی حدیث حضرت عروہ بن زبیر کے مختصر حالات:

نام: عروہ، ابو عبد اللہ کنیت، والدہ کا نام زبیر، والدہ کا نام اسماء بنت ابوبکر۔

ولادت: حضرت عمر کے آخر یا حضرت عثمان کے ابتدائے خلافت میں پیدا ہوئے (تہذیب التہذیب: ۷/۱۸۳)

اپنے بھائی حضرت عبداللہ بن زبیر کے شہید ہو جانے کے بعد ان کے ہی کہنے پر عبدالملک نے حضرت عبداللہ بن زبیر کے دفن کرنے کا حکم جاری کیا۔ یہ علم و عمل کے مجمع البحرین تھے کیونکہ والد حضرت زبیر بن العوام یہ خواری رسول تھے اور ان کے نانا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کی خالہ جان حضرت عائشہ ام المؤمنین تھیں اور ان کی والدہ حضرت اسماء ذات الطہاتین تھیں اور ان کے بھائی حضرت عبداللہ یہ بھی صاحب علم صحابی تھے۔ ان میں کئی خصوصیات تھیں مثلاً صبر و استقامت، عبادت و ریاضت، صبر و شکر، دنیا سے بے رغبتی، سخاوت وغیرہ میں اپنی مثال آپ تھے۔ حدیث سے خاص شغف تھا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا جو علم الناس تھیں۔ (تہذیب التہذیب: ۷/۱۸۲)

ان کا پورا علمی ذخیرہ انہوں نے اپنے سینہ میں محفوظ کر لیا تھا خود فرماتے ہیں کہ خالہ جان کے انتقال سے چار پانچ سال پہلے ہی میں نے ان کی کل احادیث یاد کر لی تھیں اگر ان کا انتقال اسی وقت ہو گیا ہوتا تو مجھے ان کی کسی حدیث کے باقی رہ جانے کا افسوس نہ ہوتا (تہذیب التہذیب: ۷/۱۸۲) وفات: ۹۴ھ میں نواح مدینہ میں انتقال ہوا۔ (طبقات ابن سعد)

مزید حالات کے لئے ان کتابوں کا مطالعہ مفید رہے گا (۱) تہذیب التہذیب: ۷/۱۸۳ (۲) ابن اثیر: ۴/۲۹۱ (۳) طبقات ابن سعد: ۱۳۴ (۴) تہذیب الاسماء: ۱/۳۲۲ (۵) تذکرۃ الحفاظ: ۱/۵۳ (۶) ابن خلکان: ۱/۳۱۶۔

(۱) احیاء العلوم

## ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھنی ہوئی بکری کے کھانے سے منع کر دیا

(۹۳) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ مَرَّ بِقَوْمٍ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ شَاةٌ مَصْلِيَّةٌ، فَدَعَا فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَ، وَقَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مِنَ الدُّنْيَا وَلَمْ يَشْبَعْ مِنْ خُبْزِ الشَّعِيرِ﴾ (رواہ البخاری)

”مَصْلِيَّةٌ“ بفتح المیم: ای: مَشْوِيَّةٌ۔

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید مقبری حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ وہ ایک قوم کے پاس سے گزرے جن کے سامنے بھنی ہوئی بکری رکھی ہوئی تھی، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ کو بھی دعوت دی لیکن انہوں نے اسے کھانے سے انکار کر دیا اور فرمایا کہ آپ ﷺ دنیا سے اس حال میں تشریف لے گئے کہ آپ نے جو کی روٹی بھی پیٹ بھر کر نہیں کھائی۔“ (بخاری)

مصلیۃ میم پر زبر کے ساتھ بمعنی بھنی ہوئی۔

**لغات:** ❖ مصلیۃ: صَلَّی. (ض) صَلَّیَا. اللَّحْمُ. گوشت بھونا۔ مَصْلً بھنا ہوا۔ فَلَانَا النَّارَ وَفِيهَا وَعَلَيْهَا آگ میں ڈالنا۔ الرَّجُلُ مَدَارَتْ كَرْنَا، دھوکہ دینا۔ فَرِيبَ دِينَا۔ لِلصَّيْدِ شَكَارَ کے لئے جال لگانا۔

**تشریح:** فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَ: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس بھنی ہوئی بکری کے کھانے سے انکار کر دیا۔



یہ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کی آپ ﷺ سے محبت کی انتہا تھی اگرچہ شرعاً یہ کھانا جائز تھا مگر آپ ﷺ نے جب بھوک کی حالت میں وقت گزارا تو آپ ﷺ کی اس اتباع کا خیال رکھتے ہوئے حضرت ابو ہریرہ نے منع کر دیا۔ (۱)

وَلَمْ يَشْبَعْ مِنْ خُبْزِ الشَّعْبِيرِ: آپ ﷺ نے جو کی روٹی بھی کبھی پیٹ بھر کر نہیں کھائی۔ ایک دوسری روایت میں حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ پر کئی کئی راتیں مسلسل ایسی گزر جاتی تھیں کہ آپ کو اور آپ ﷺ کے گھر والوں کو شام کا کھانا میسر نہیں آتا تھا، رات بھر سب کے سب فاقہ سے گزار دیتے اور جو کی روٹی پر آپ ﷺ کا گزارا تھا۔ مالک بن دینار رحمہ اللہ تعالیٰ نے محمد بن واسع رحمہ اللہ تعالیٰ سے فرمایا بڑا مبارک ہے وہ شخص جس کے لئے معمولی سی پیداوار ایسی ہو جس سے وہ زندہ رہ سکے اور لوگوں سے مانگنے کا محتاج نہ ہو۔ محمد بن واسع رحمہ اللہ تعالیٰ کا قول ہے کہ مبارک ہے وہ شخص جو صبح و شام بھوکا تو ہے مگر اس بھوک پر اللہ سے راضی بھی ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاطعمة تحت باب ما كان النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ یاکلون.

راوی حدیث حضرت ابوسعید المقبری رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: سعید، والد کا نام کیسان تھا، ان کی کنیت ابوسعید تھی، ثقہ راوی ہیں اور کبار تابعین میں ان کا شمار ہوتا ہے انتقال سے چار سال پہلے ان کی عقل میں کچھ تغیر آ گیا تھا۔

یہ عموماً حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت نقل کرتے ہیں۔ نیز حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۴۳/۱ (۲) احیاء العلوم

آپ ﷺ نے میز پر رکھ کر کبھی کھانا نہیں کھایا

(۴۹۴) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمْ يَأْكُلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خِوَانٍ حَتَّى مَاتَ، وَمَا أَكَلَ خُبْزًا مُرَقَّقًا حَتَّى مَاتَ﴾ (رواہ البخاری)

وفی رواية لم: ولا رأى شاةً سميطاً بعينه قط.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے چوکی یا میز پر کھانا نہیں کھایا اور نہ باریک آٹے کی چپاتی کھائی۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے (بخاری) بخاری کی دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے بھی ہوئی بکری کبھی اپنی آنکھوں سے نہیں دیکھی۔“

**لغات:** ❖ سَمِيطًا: السَّمِيطُ بال صاف کیا ہوا۔ بھونا ہوا بکری کا بچہ۔ سبک حال آدمی۔ فقیر۔ اینٹوں کا ردا۔ نَعْلٌ سَمِيطٌ ایک ہی چمڑے کا جوتا۔ سمط (ن ض) سَمَطًا الجَدَى بکری کے بچہ کے بال صاف کر کے اس کو بھوننا۔ الشیء لثکنا۔  
**تشریح:** خَوَانٌ: اگرچہ دسترخوان کے معنی میں ہے مگر یہاں مراد میز یا چوکی ہے جس پر رکھ کر کھانا کھایا جائے تاکہ جھکنا نہ پڑے یہ عادت مالدار، عیش پسند، متکبر لوگوں کی ہوتی ہے۔

## آپ ﷺ نے کبھی چپاتی نہیں کھائی

وَمَا أَكَلَ خُبْزًا مُرَقَّقًا حَتَّى مَاتَ: آپ نے نہ باریک آٹے کی چپاتی کھائی۔ یہی بات بعض دوسری روایات سے بھی معلوم ہوتی ہے مگر شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ تعالیٰ کی رائے یہ ہے کہ خاص طور سے آپ ﷺ کے لئے کبھی چپاتی نہیں پکائی گئی لیکن اگر کوئی شخص اپنے لئے چپاتی پکاتا یا پکواتا پھر وہ چپاتی آپ ﷺ کے پاس لائی جاتی تو آپ نوش فرما لیتے اس کے کھانے سے انکار نہیں فرماتے مگر اس قول کو دوسرے محدثین نے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت کے منافی سمجھا ہے جس میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے چپاتی نہیں کھائی یہاں تک کہ آپ ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے۔ (۱)  
سَمِيطًا بِعَيْنِهِ قَطُّ: اس بکری یا بکری کے بچے کو کہتے ہیں جس کے بال کو صاف کر کے چمڑے سمیت پانی کے بھاپ کے ذریعہ پکایا گیا ہو یہ اس زمانے میں اہل چین کا بہترین کھانا تھا جو ان کے مالدار لوگ کھاتے تھے۔

## حدیث میں ”بِعَيْنِهِ“ کا لفظ تاکید کے لئے ہے

بِعَيْنِهِ: یہ تاکید کے لئے استعمال ہوا ہے۔ جیسے کہ کہا جاتا ہے ”كُتِبَتْهُ بِيَدِي“ میں نے اپنے ہاتھ سے لکھا جب کہ لکھا ہاتھ سے ہی جاتا ہے تو ”بیدی“ تاکید کے لئے آگیا اسی طرح ”مَشَى بِرِجْلِهِ“ میں اپنے پیروں کے ذریعے چلا، چلا تو پیروں کے ذریعے ہی جاتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاطعمة تحت باب الخبز المرقق والاكل على الخوان والسفرة و تحت باب ما كان النبي صلى الله عليه وسلم واصحابه ياكلون. واحمد ۱۲۲۹۸/۴ وابن ماجه وابن حبان ۶۳۵۵، والترمذی وهکذا فی البیهقی ۲۴۳/۱.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) اشعۃ المعات (۲) مظاہر حق ۸۵/۳

## ردی کھجور سے بھی آپ ﷺ نے زندگی بھر پیٹ نہیں بھرا

(۹۵) ﴿وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمَا

يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ ﴿ (رواه مسلم)  
 ”الدَّقْلُ تَمْرٌ رَدِيٌّ“

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے تمہارے نبی کریم ﷺ کو اس حال میں دیکھا کہ ردی کھجور بھی اتنی مقدار میں آپ ﷺ کو میسر نہ تھی جس سے آپ ﷺ اپنا پیٹ بھر لیتے۔ ”الدَّقْلُ“ ردی کھجور، ادنیٰ قسم کی کھجور۔“

**لغات:** الدقل: ردی اور ادنیٰ قسم کی کھجور، باذبان کا ڈنڈا۔ الدقل جسم کی کمزوری۔ دقلہ (ن) دقلا روک دینا۔ محروم کر دینا۔ اذقل۔ النحل کھجور کا خراب وردی پھل لانا۔

**تشریح:** لَقَدْ رَأَيْتُمْ نَبِيَّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اس میں دو احتمال ہیں کہ یہ بات حضرت نعمان بن بشیر نے آپ ﷺ کی وفات کے بعد صحابہ کے سامنے کی ہو یا تابعین کو مخاطب کر کے کہی ہو۔ (۱)

### حدیث میں تمہارے نبی کہنے کی وجہ

نبیکم: تمہارا نبی۔ مخاطبین کی طرف اضافت و نسبت ان کو غیرت دلانے کے لئے کی کہ تم جس نبی کی امت میں ہو اور ان کا نام لینے میں فخر کرتے ہو ان نبی کا حال تو یہ تھا کہ ان کو کھانے کے لئے اچھی کھجوریں بھی نہیں ملتی تھیں اور ایک تم ہو کہ قسم قسم کے کھانے ایک وقت میں کھاتے ہو۔ (۲)

مَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ: آپ ﷺ کو اتنی ردی کھجور بھی میسر نہ آتی جس سے پیٹ بھر لیتے۔ یہ حدیث اس بات کی دلیل ہے کہ آپ ﷺ کے سامنے دنیا اور دنیا کی چیزوں کی قطعاً اہمیت نہیں تھی جو چیز بھی آپ ﷺ کے پاس آتی آپ اس کو دوسروں پر صرف کر دیتے تھے۔ (۳)

### حدیث سے سبق

دوسرا یہ کہ آپ نے اپنی اس عملی زندگی کے ذریعہ اپنی امت کو واضح عیش و عشرت والی زندگی سے اجتناب کرنے، قناعت و توکل اور ایثار کا وصف پیدا کرنے اور اپنے حقیقی مقصد حیات کی راہ میں سختی و مشقت برداشت کرنے کی تعلیم و تربیت دی (۴) اللہ امت کو بھی اس کی سمجھ نصیب فرمادے۔ بقول شاعر

ہم ایسے رہے یا کہ ویسے رہے وہاں دیکھنا ہے کہ کیسے رہے

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في أوائل كتاب الزهد والرفاق.

(۱) مرقاۃ: ۱۷۶/۸ (۲) مرقاۃ: ۱۷۶/۸ (۳) مظاہر حق: ۹۷/۴ (۴) مظاہر حق: ۹۸/۴

## آپ ﷺ نے اپنی زندگی میں چھلنی نہیں دیکھی

(۴۹۶) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّقْيَ مِنْ حِينَ ابْتَعَثَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ تَعَالَى، فَقِيلَ لَهُ هَلْ كَانَ لَكُمْ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَاحِلُ؟ قَالَ: مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَاحِلًا مِنْ حِينَ ابْتَعَثَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ تَعَالَى، فَقِيلَ لَهُ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَأْكُلُونَ الشَّعِيرَ غَيْرَ مَنَحُولٍ؟ قَالَ: كُنَّا نَطْحَنُهُ وَنَنْفُخُهُ، فَيَطِيرُ مَا طَارَ، وَمَا بَقِيَ ثَرِينَاهُ﴾ (رواه البخاری)

قَوْلُهُ: "النَّقْيُ" هُوَ بَفَتْحِ النُّونِ وَكَسْرِ الْقَافِ وَتَشْدِيدِ الْيَاءِ، وَهُوَ الْخُبْزُ الْحَوَارِيُّ، وَهُوَ: الدَّرْمَكُ، قَوْلُهُ: "ثَرِينَاهُ" هُوَ بِنَاءٌ مُثَلَّثَةٌ، ثُمَّ رَاءٌ مُشَدَّدَةٌ، ثُمَّ يَاءٌ مُشْتَبِهَةٌ مِنْ تَحْتِ ثُمَّ نُونٌ أَى: بَلَلْنَاهُ وَعَجَنَاهُ.

ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کو اللہ نے نبی بنایا پھر وفات تک آپ نے میدے کے آٹے کی روٹی نہیں دیکھی ان سے پوچھا گیا آپ لوگوں کے پاس آپ ﷺ کے زمانے میں چھلنیاں نہیں ہوتی تھیں؟ انہوں نے جواب دیا رسول اللہ ﷺ نے اپنی نبوت سے اپنی وفات تک چھلنی نہیں دیکھی پھر ان سے پوچھا گیا آپ لوگ بغیر چھنے ہوئے جو کی روٹی کیسے کھاتے تھے؟ انہوں نے جواب دیا ہم جو کو پیستے پھر اس میں پھونک مارتے پس اس سے جواڑتا وہ اڑ جاتا اور جو باقی رہتا اسے ہم گوندھ لیتے۔“

(بخاری)

النقی: نون پر زبر، قاف پر زیر یا مشدود۔ میدے کی روٹی۔ ”ثرینا“ تا پھر را مشدود پھر یا اور نون بمعنی اسے بھگوتے اور پھر آٹا گوندھ لیتے۔

لغات: ثرینا: ثری (۵) ترکرنا۔ امکان چھڑکاؤ کرنا۔ الثری تری، نمنا کی (والثراء) نمناک مٹی۔

## ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ کی تحقیق

تشریح:

حِينَ ابْتَعَثَهُ اللَّهُ: جب سے اللہ تعالیٰ نے آپ کو رسول بنایا تھا۔ علامہ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ میرا گمان یہ ہے کہ حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ”ابتعثة اللہ“ کا جو جملہ کہا ہے اس سے نبوت کے زمانے سے پہلے والے کو مستثنیٰ کیا ہے کہ اس دوران آپ ﷺ کا دو مرتبہ ملک شام کی طرف تجارتی سفر بھی ہوا تھا اور ایک سفر میں بحیرہ راہب نے پر تکلف میزبانی کی تھی۔ آپ ﷺ نے وہاں کھانا بھی نوش فرمایا تھا اور ملک شام کے لوگ مالدار تھے اس لئے بظاہر امکان ہے کہ آپ ﷺ نے وہاں پر چھنے ہوئے آٹے کی روٹی کھائی ہو۔ (۱) مگر نبوت کے بعد سے آخری لمحہ تک جو فقر و فاقہ کی زندگی

آپ ﷺ نے گزاری وہ تو سب کے سامنے ہے۔

## اس حدیث سے سبق

علماء فرماتے ہیں حدیث بالا میں ہم کو بھی اپنی زندگی سادہ اور بلا تکلف بنانے کی ترغیب ہے کہ جس طرح آپ ﷺ کو اپنے کھانے پینے کا اہتمام نہیں تھا۔ ہر وقت آپ ﷺ کو آخرت کا غم سوار رہتا تھا (۲) اسی طرح ہم کو بھی سبق دیا جا رہا ہے کہ ہم بھی دنیا میں لگ کر آخرت کو بھول نہ جائیں بقول شاعر کے

یوں تو دنیا دیکھنے میں کس قدر خوش رنگ تھی  
قبر میں جاتے ہی دنیا کی حقیقت کھل گئی

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاطعمة تحت باب النفخ فی الشعر و تحت باب ما کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ یاکلون. واحمد ۸/۲۲۸۷۷ وابن حبان ۶۳۴۷، وابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت اہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة: ۸/۱۶۵، مظاہر حق: ۸۶/۴ (۲) مرقاة: ۸/۱۶۶، مظاہر حق: ۸۶/۴

## آپ ﷺ ابوبکر اور عمر وغیرہ ایک انصاری کے گھر تشریف لے گئے

(۹۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ، فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَقَالَ: "مَا أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا هَذِهِ السَّاعَةَ؟" قَالَا: الْجُوعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "وَأَنَا، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا أَخْرَجَنِي الَّذِي أَخْرَجَكُمَا قَوْمًا" فَقَامَا مَعَهُ، فَأَتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ: مَرْحَبًا وَأَهْلًا. فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَيْنَ فَلَانٌ؟" قَالَتْ: ذَهَبَ يَسْتَعِذُّ لَنَا الْمَاءَ، إِذْ جَاءَ الْأَنْصَارِيُّ، فَنَظَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَصَاحِبِيهِ، ثُمَّ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا أَحَدَ الْيَوْمِ أَكْرَمَ أَضْيَافًا مِنِّي. فَانْطَلَقَ فَجَاءَهُمْ بِعَذْقٍ فِيهِ بُسْرٌ وَ تَمْرٌ وَرُطْبٌ، فَقَالَ: كُلُوا، وَأَخَذَ الْمُدِيَّةَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "إِيَّاكَ وَالْحُلُوبَ" فَذَبَحَ لَهُمْ، فَأَكَلُوا مِنَ الشَّاةِ وَمِنْ ذَلِكَ الْعَذْقِ وَشَرِبُوا. فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوا وَرَوُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُسَالَنَّ عَنْ هَذَا النَّعِيمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا الْجُوعُ، ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوا حَتَّى أَصَابَكُمُ هَذَا النَّعِيمُ" (رواه مسلم)

قوله: ”يَسْتَعْذِبُ“ اَيُّ يَطْلُبُ الْمَاءَ الْعَذْبَ، وَ ”الْعَذْقُ“ بكسر العين وإسكان الذال المعجمة: وهو الْكِبَاسَةُ، وَهِيَ الْعَصْنُ، وَ ”الْمَدِيَّةُ“ بضم الميم وكسر ها: هِيَ السِّكِّينُ وَ ”الْحَلُوبُ“ ذَاتُ اللَّبَنِ. وَالسُّوَالُ عَنْ هَذَا النَّعِيمِ سُوَالُ تَعْدِيدِ النِّعَمِ لَا سُوَالُ تَوْبِيحٍ وَتَعْذِيبٍ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ. وَهَذَا الْأَنْصَارِيُّ الَّذِي أَتَوْهُ هُوَ أَبُو الْهَيْثَمِ بْنُ التَّيْهَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، كَذَا جَاءَ مُبَيَّنًا فِي رَوَايَةِ التِّرْمِذِيِّ وَغَيْرِهِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دن یا ایک رات آپ ﷺ گھر سے باہر تشریف لائے تو وہاں حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی موجود تھے آپ ﷺ نے پوچھا کہ اس وقت تم لوگوں کو تمہارے گھروں سے کس چیز نے نکالا ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا یا رسول اللہ! بھوک نے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اور مجھے بھی ”قسم ہے اس ذات پاک کی جس کے ہاتھ میری جان ہے“ اسی چیز نے نکالا ہے جس نے تم دونوں کو گھر سے نکالا ہے۔ پس وہ دونوں آپ ﷺ کے ساتھ چلے۔ پس ایک انصاری صحابی کے گھر پہنچے لیکن وہ گھر پر موجود نہ تھے جب ان کی بیوی نے آپ کو دیکھا تو خوش آمدید کہا آپ ﷺ نے پوچھا کہ فلاں انصاری صحابی ہیں تو انہوں نے جواب دیا کہ وہ ہمارے لئے بیٹھا پانی لینے گئے ہیں، اتنے میں وہ انصاری بھی آگئے، ان انصاری نے آپ ﷺ اور آپ کے دونوں ساتھیوں کو دیکھ فرمایا الحمد للہ! آج مجھ سے زیادہ کوئی شخص معزز اور مکرم و مہمان والا نہیں ہے اتنا کہا اور چلے گئے۔ کھجور کا ایک توشہ لے آئے جس میں گدڑی اور خشک اور تر کھجوریں تھیں انہوں نے کہا کہ کھائیں اور خود انہوں نے چھری لی آپ ﷺ نے فرمایا دودھ دینے والی بکری کو ذبح مت کرنا پس انہوں نے ایک بکری ذبح کی ان سب نے بکری کا گوشت اور کھجوریں کھائیں اور پانی پیا پس جب شکم سیر ہو گئے تو آپ ﷺ نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو مخاطب کرتے ہوئے فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے قیامت کے دن ضرور تم سے ان نعمتوں کے بارے میں سوال ہوگا۔ تم کو تمہارے گھروں سے بھوک نے نکالا پھر تم اپنے گھروں کو واپس نہیں لوٹے یہاں تک کہ تمہیں یہ نعمتیں حاصل ہو گئیں۔ ”یستعذب“ بیٹھا پانی لینے گئے۔ ”العذق“ عین کے زیر دال ساکن بمعنی ٹہنی، شاخ۔ ”المدیۃ“ مہم پر پیش اور زیر دونوں طرح پڑھنا صحیح ہے بمعنی چھری۔ ”الحلوب“ بمعنی دودھ والا جانور، ان نعمتوں کے بارے میں سوال ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اللہ پاک ان کو اپنی نعمتیں گنوائے گا ورنہ یہ سوال تو بیخ و برباد کے انداز کا نہیں

ہوگا۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔ جس انصاری صحابی کے پاس آپ ﷺ اور آپ کے دونوں ساتھی تشریف لے گئے ان کا نام ابو الہیثم بن التیہان ہے یہی ترمذی وغیرہ روایت میں صراحۃً مذکور ہے۔“

**لغات:** رووا: رَوَى (س) رِیًّا وَرِیًّا وَرَوَى مِنَ الْمَاءِ پانی سے سیراب ہونا۔ صفت۔ (رِیَّان) مونث۔ (رِیًّا) جمع۔ رِوَاء۔ الشجر درخت کا سرسبز ہونا۔

**تشریح:** فَقَالَ مَا آخَرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا هَذِهِ السَّاعَةَ: آپ ﷺ نے پوچھا تم دونوں کو کس چیز نے اس وقت تمہارے گھروں سے نکالا۔

## بھوک کی حالت میں بھوک کو ختم کرنے کے اسباب کو اختیار کرنا ضروری ہے

ملا علی قاری نے علامہ نووی سے نقل کیا ہے کہ جب بھوک کی شدت ہو جائے اور اس بھوک کے ذریعہ حالات میں رکاوٹ آنے لگے تو اس صورت میں گھر سے نکل کر مباح اسباب و وسائل کے ذریعہ بھوک کو مٹانے کا علاج کرنا اور اس سلسلہ میں سعی و کوشش کرنا محض جائز ہی نہیں بلکہ ضروری ہے۔ (۱)

فَاتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ: پھر آپ ایک انصاری صحابی کے گھر پہنچے جس کا نام ابو الہیثم تھا۔ اس جملہ سے علماء استدلال فرماتے ہیں کہ ایسے ساتھیوں کے پاس ضیافت کے لئے جانا جائز ہے جس کے بارے میں معلوم ہو کہ وہ دیکھ کر خوش ہوگا اور محبت و مروت میں زیادتی کا باعث ہوگا۔ (۲)

فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ مَرْحَبًا وَأَهْلًا: مگر وہ اپنے گھر میں موجود نہیں تھے ان کی بیوی نے آپ ﷺ کو دیکھا تو کہا خوش آمدید۔ اس جملہ سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ آدمی گھر پر موجود نہ ہو تو اس کی بیوی آنے والے مہمان کی نوعیت دیکھ کر گھر پر بیٹھا سکتی ہے بشرطیکہ اس مہمان سے کوئی خطرہ کا اندیشہ نہ ہو دوسرے یہ کہ اپنے شوہر کی رضا مندی کا یقین ہو۔ (۳)

## مہمان کی آمد پر خوشی کا اظہار کرنا چاہئے

قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ: ان صحابی نے دیکھ کر کہا اللہ کا شکر ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ معزز مہمانوں کا آنا اللہ کی طرف سے ایک نعمت ہے اور نعمت کے ظاہر ہونے پر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنا مستحب ہے۔ علماء یہ بھی فرماتے ہیں جب بھی مہمان آجائے تو مستحب ہے کہ اس کے سامنے خوشی کا اظہار کیا جائے۔ (۴)

فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوا: جب پیٹ بھر گیا۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ پیٹ بھر کر کھانا کھانا جائز ہے اور بعض روایات میں پیٹ بھر کر کھانا کھانے پر جو وعید وارد ہوئی ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کی عادت نہ بنالی جائے کہ اس کی عادت بنانے میں غریبا کے حال سے فراموشی کا مظہر ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الاشربة تحت باب جوار اشباعه غيره الى غيره الى دار من يتق برضاء ذلك وكذا ابن حبان ۵۲۱۶ والطبرانی فی الصغير ۱۸۵.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ: ۲۰۴/۸، مظاہر حق: ۱۲۵/۴

(۲) مرقاۃ: ۲۰۴/۸، مظاہر حق: ۱۲۵/۴

(۳) مظاہر حق: ۱۲۵/۴

(۴) مرقاۃ: ۲۰۴/۸، روضۃ المتقین: ۴۷/۲

(۵) شرح مسلم للنووی، روضۃ المتقین: ۴۷/۲

## دنیا منہ پھیر کر بھاگ رہی ہے

(۴۹۸) ﴿وَعَنْ خَالِدِ بْنِ عَمْرِوٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ: خَطَبَنَا عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ، وَكَانَ أَمِيرًا عَلَى الْبَصْرَةِ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ الدُّنْيَا قَدْ آذَنْتُ بِبُصْرَمٍ، وَ لَتَّ حَدَاءُ، وَلَمْ يَتَّقْ مِنْهَا إِلَّا صُبابَةً كَصُبابَةِ الْإِنَاءِ يَتَصَابُهَا صَاحِبُهَا، وَإِنَّكُمْ مُتَقَلِّوْنَ مِنْهَا إِلَى دَارٍ لَا زَوَالَ لَهَا، فَانْتَقِلُوا بِخَيْرِ مَا بَحْضَرْتُمْ، فَإِنَّهُ قَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ الْحَجَرَ يُلْقَى مِنْ شَفِيرِ جَهَنَّمَ فَيَهْوِي فِيهَا سَبْعِينَ عَامًا، لَا يُدْرِكُ لَهَا قَعْرًا، وَاللَّهُ لَتُمْلَأَنَّ ..... أَفَعَجِبْتُمْ! وَلَقَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ مَا بَيْنَ مِصْرَ عَيْنٍ مِنْ مَصَارِيحِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ عَامًا وَلَيَأْتِيَنَّ عَلَيْهِ يَوْمٌ وَهُوَ كَطِيطٍ مِنَ الزَّحَامِ، وَلَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَنَا طَعَامٌ إِلَّا وَرَقَ الشَّجَرِ، حَتَّى قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا، فَالْتَقَطْتُ بُرْدَةً فَشَقَقْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ، فَاتَّزَرْتُ بِبِصْفِهَا، وَاتَّزَرَ سَعْدٌ بِبِصْفِهَا، فَمَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرٍ مِنَ الْأَمْصَارِ. وَإِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ فِي نَفْسِي عَظِيمًا، وَعِنْدَ اللَّهِ صَغِيرًا﴾

(رواہ مسلم)

قوله: ”آذنت“ هو بمد الالف، أى: أعلمت وقوله: ”بصرم“: هو بضم الصاد. أى: بانقطاعها وفنائها وقوله: ”ولت حداء“ هو بحاء مهملة مفتوحة، ثم ذال معجمة مشددة، ثم الف ممدودة، أى سريعة و ”الصبابة“ بضم الصاد المهملة: وهى البقية اليسيرة: وقوله: ”يتصابها“ هو بتشديد الباء قبل الهاء، أى: يجمعها. و ”الكظيظ“ الكثير الممتلىء. وقوله: ”قرحت“ هو بفتح القاف



وکسر الرءاء، ای: صارت فیہا قروح.

ترجمہ: ”حضرت خالد بن عمیر عدوی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہمیں عتبہ بن غزو ان نے خطبہ دیا اور یہ (اس وقت) بصرہ کے گورنر (امیر) تھے انہوں نے اللہ کی حمد و ثنا کے بعد فرمایا اما بعد: پس تحقیق دنیا ختم ہونے کا اعلان کر رہی ہے اور بڑی تیزی کے ساتھ منہ پھیر کر بھاگ رہی ہے اور دنیا سے صرف اتنا حصہ باقی ہے جتنا کہ برتن کے نچلے حصے میں پانی رہ جاتا ہے جس کو وہ پیتا ہے۔ بے شک تم کو اس دنیا سے ایسے گھر کی طرف جانا ہے جو کبھی فنا نہیں ہوگا پس جو چیز تمہارے پاس بہتر ہے اس کو لے کر اس جہاں کی طرف منتقل ہو اس لئے کہ ہمیں بتایا گیا ہے کہ جہنم کے کنارے سے پتھر پھینکا جائے گا اور وہ جہنم کی گہرائی تک نہیں پہنچ سکے گا۔ اللہ کی قسم! جہنم کو بھرا جائے گا کیا تمہیں اس پر کچھ تعجب ہے اور ہمیں بتایا گیا ہے کہ جنت کے دروازوں کے دو کواڑوں کے درمیان ۴۰ سال کی مسافت کے بقدر فراخی ہوگی لیکن اس پر بھی ایک دن ایسا آئے گا جب وہ لوگوں کی بھیڑ سے بھرا ہوا ہوگا۔ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سات آدمیوں میں سے ساتواں تھا، ہماری خوراک صرف پتے تھے اس کو کھاتے ہوئے ہماری باچھیں زخمی ہو گئیں۔ مجھ کو ایک چادر مل گئی اور اس کو اپنے اور سعد بن مالک کے درمیان نصف نصف کر دیا آدھے حصے کے ساتھ میں نے تہہ بند بنا لیا اور دوسرے نصف کا سعد بن مالک نے تہہ بند بنا لیا۔ لیکن آج ہم میں سے ہر آدمی کسی نہ کسی شہر کا گورنر ہے اور میں اللہ پاک کی پناہ مانگتا ہوں کہ میں اپنے آپ کو بڑا آدمی سمجھوں جب کہ اللہ کے ہاں حقیر ہوں۔“

”اذنت“ الف پر مد۔ اعلان کیا، آگاہ کیا ”صرم“ صاد پر پیش فنا اور ختم ہونا دنیا کا۔ ”وولت حذاء“ حاء پر زبر دال پر شد پھر لب الف بمعنی تیزی سے۔ ”الصباہ“ صاد پر پیش بمعنی بچا ہوا، تھوڑا سا حصہ۔ ”یتصابھا“ ہاء سے پہلے بائے مشددا سے پیتا جمع کرتا ہے۔ ”الکظیظ“ بہت بھرا ہوا۔ ”فرحت“ قاف پر زبر را پر زیر بمعنی اس میں زخم ہو گئے۔

**لغات:** ❖ فرحت: قَرَحَ قَرَحًا (ف) وَقَرَحَ زَحْمًا کرنا۔ قَرَحَ وَقَرَحَ الْبُزْأُ ایسی جگہ کنواں کھوندا جہاں پانی نہ نکلتا ہو۔

❖ الشداقنا. الشَّدَقُ والشَّدَقُ بانچھ۔ جبراً شِدْقُ الْوَادِي وَادِی کا کنارہ۔ جمع۔ أَشْدَقُ و شُدُوقُ شِدْقُ (س) شَدَقًا چوڑی بانچھوں والا۔ صفت (أَشْدَقُ) مونث شَدَقًا جمع شَدَقُ

**تشریح:** فَإِنَّ الدُّنْيَا قَدْ أَذْنَتْ بِصُرْمٍ وَوَلَّتْ حَذَاءً: بے شک دنیا نے اپنے ختم ہونے کا اعلان کیا اور قیامت کی طرف تیزی سے منہ پھیر لیا۔ ”أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرٍ مِنَ الْأَمْصَارِ“ آج ہم میں سے ہر شخص کسی نہ کسی شہر کا حاکم ہے۔ اس جملہ

میں صحابہ کو حاصل ہونے والی خوش حالی کا تذکرہ ہے جس میں اللہ جل شانہ نے اس وعدے کی تکمیل کی کہ وہ انہیں دنیا میں اقتدار و تمکین عطا فرمائے گا۔

## جنت کے دروازے کے دونوں پٹ کے درمیان کی مسافت

مَا بَيْنَ مَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِيعِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ عَامًا: جنت کے دروازے کے ایک پٹ سے دوسرے پٹ تک کی چوڑائی چالیس سال کی مسافت کے برابر ہے۔

## ایک سوال اور اس کے دو جوابات

سوال: ایک دوسری روایت میں جنت کے دونوں دروازوں کے درمیان کے فاصلہ کے بارے میں آتا ہے۔  
عَرْضَ مَسِيرَةِ الرَّائِبِ الْجَوَادِ ثَلَاثًا: کہ جنت کے دروازے کا عرض تیز رفتار گھڑ سوار کی تین دن کی مسافت کے برابر ہے۔ تو دونوں روایات میں تعارض ہے۔

پہلا جواب: جس روایت میں چالیس برس کی مسافت کا ذکر ہے۔ یہ روایت مسلم شریف کی ہے اور وہ روایت قولی ہے (۱) اور وہ روایت جس میں گھڑ سوار کی تین دن کی مسافت کو بیان کیا گیا ہے وہ ترمذی شریف کی روایت ہے اس روایت کے بارے میں خود صاحب ترمذی نے فرمایا کہ یہ کمزور ہے۔ (۲)  
دوسرا جواب: مقصود حصر نہیں بلکہ مقصود تکثیر ہے کہ بتانا یہ مقصود ہے کہ وہ دروازہ بہت وسیع ہوگا اس وسیع ہونے کی تعبیر الگ الگ طرح سے سمجھائی گئی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزهد والرفائق واحمد ۱۷۵۸۶/۶.

راوی حدیث حضرت خالد بن عمیر کے مختصر حالات:

نام خالد، والد کا نام عمیر (عین کے پیش) اور میم اور را کے زیر کے ساتھ نقل کیا جاتا ہے یہ قبیلہ عدی سے تعلق رکھتے تھے لہرہ کے رہنے والے تھے حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ بڑے تابعین میں سے ہیں۔ ان سے مسلم ترمذی، شاکل، نسائی اور ابن ماجہ وغیرہ میں روایات نقل کی جاتی ہیں۔ مزید حالات کے لئے دیکھیں: (۱) تقریب (۲) لب اللباب الصنفانی (۳) الاستیعاب لابن عبد البر وغیرہ۔

(۱) رواہ مسلم ۲/۴۰۸ و احمد، مجمع الزوائد ۱۰/۳۹۷، ورواہ الطبرانی رجالہ ثقات

(۲) ترمذی شریف وقال ابو عیسیٰ هذا حدیث غریب قال سالت محمداً عن هذا الحدیث فلم یعرفه وقال لا بن ابی بکر عن سالم بن عبد اللہ.

وہ کپڑے جن میں سرکارِ دو عالم ﷺ نے سفر آخرت اختیار فرمایا

(۴۹۹) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخْرَجْتُ لَنَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

كِسَاءً وَإِزَارًا غَلِيظًا قَالَتْ: قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَيْنِ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ہمیں (اوپر لینے والی) چادر (اور نیچے لینے والی) موٹی چادر نکال کر دکھائی اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی وفات ان دو چادروں میں ہوئی۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ كِسَاءٌ: کپڑا۔ کبل جمع۔ اَكْسِيَّةٌ كَسَى يَكْسِي (ض) كِسَاءٌ شَرِيفٌ ہونا۔ تَكْسِي تَكْسِيًا بالكسَاءِ اوڑھنا۔ پہننا۔

**تشریح:** كِسَاءٌ وَإِزَارًا غَلِيظًا: اوپر والی چادر اور نیچے والی موٹی چادر نکال کر دکھائی۔ اس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ آپ ﷺ نے صرف کھانے پینے میں سادگی کو اختیار نہیں فرمایا بلکہ تمام ہی رہن سہن میں ایسی سادگی کو اختیار فرمایا ہوا تھا یہاں پر آپ ﷺ کے لباس کا ذکر ہے کہ وہ کتنا سادہ تھا۔

علامہ قطب الدین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے اپنے حق میں یہ دعا کی تھی کہ ”اللَّهُمَّ أَحْنِنِي مُسْكِينًا وَ أَمْتِنِي مُسْكِينًا“ یعنی اے اللہ! مجھے مسکین زندہ رکھ اور مسکین کی حالت میں موت دے۔ اسی کا یہ اثر تھا کہ آپ ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے تو آپ ﷺ کے جسم مبارک پر دو انتہائی معمولی درجے کے کپڑے تھے۔<sup>(۱)</sup>

يا رب صل وسلم دائما ابداً على حبيبك خير الخلق كلهم

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب ما ذکر من درع النبی صلی اللہ علیہ وسلم وعصاه وسيفه وفي کتاب اللباس تحت باب الاكسية والخمائن واحمد ۲۵۰۵/۹، ابو داود وابن ماجه و ابن حبان ۶۶۲۳، وعبد الرزاق ۲۰۶۲۴.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۱۵۸/۴

## حضرت سعد پہلے آدمی ہیں جنہوں نے اللہ کے راستے میں تیر چلایا

(۵۰۰) ﴿وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: إِنِّي لَأَوَّلُ الْعَرَبِ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَلَقَدْ كُنَّا نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالًا لَعَامًا إِلَّا وَرَقَ الْحُبْلَةِ، وَهَذَا السَّمُرُ حَتَّىٰ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ مَالَهُ خَلَطَ﴾ (متفق عليه)

”الحبلۃ“ بضم الحاء المهملة واسكان الباء الموحدة: وفي السمر، نوعان معروفان من شجر البادية.

ترجمہ: ”حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں میں پہلا عرب آدمی ہوں جس نے اللہ کے راستے میں تیر اندازی کی اور ہم آپ ﷺ کے ساتھ جہاد کرتے تھے اور ہمارا یہ حال تھا کہ ہمارے پاس کھانے کے لئے جنگلی درخت اور کیکر کے پتوں کے علاوہ کچھ نہ ہوتا تھا یہاں تک کہ ہم بکری کی یینگنیوں کی طرح قضا حاجت کرتے اس میں لیس اور مادہ نہ ہوتا۔“

الحبلۃ حاء پر پیش اور باء ساکن یہ اور سر (کیکر) یہ دونوں جنگل کے مشہور درخت ہیں۔

**لغات:** ❖ خلط: ٹیڑھا تیر، ٹیڑھی کمان۔ احمق۔ کہتے ہیں ہو خلطٌ بین الخلاطۃ وہ صاف اور کھلا بے وقوف ہے۔ ہر وہ چیز جو کسی دوسری چیز سے ملے۔ خلطٌ (ض) خلطًا و خلطًا. الشئیء بالشئیء ایک چیز کو دوسرے سے ملانا۔

### تشریح: حضرت سعد نے پہلا تیر کب اور کس پر چلایا

اِنِّیْ لَا اُوْلُ الْعَرَبِ رَمٰی بِسَهْمٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ: میں پہلا عرب آدمی ہوں جس نے اللہ کے راستے میں تیر اندازی کی یہ اس وقت کا واقعہ ہے جب کہ آپ ﷺ نے اہ میں حضرت عبداللہ بن الحارث کی سرکردگی میں ساٹھ سواروں کا ایک لشکر ابوسفیان بن حرب اور اس کے ساتھی مشرکین کے مقابلے کے لئے روانہ فرمایا تھا اس میں اگرچہ جنگ کی نوبت نہیں آئی۔ مگر اس میں حضرت سعد بن ابی وقاص نے دشمنان اسلام کی طرف تیر پھینکا جو اسلام میں دشمنان اسلام پر چلایا جانے والا پہلا تیر تھا۔ (۱)

مَا لَنَا طَعَامٌ اِلَّا وَرَقُ الْحُبْلَةِ: ہمارے پاس کھانے کے لئے صرف جنگلی درخت کے پتے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ جہاد میں جاتے وقت سامان خوراک کا بندوبست تو کچھ کیا جاتا تھا مگر وہ بھی اختتام جنگ تک کفایت نہیں کرتا اس وجہ سے درختوں کے پتے کھانے کی نوبت آ جاتی تھی یہ تو ممکن نہیں تھا کہ وہ جنگ سے واپس آ جائیں کھانا نہ ہونے کی وجہ سے۔

الْحُبْلَةُ وَهِيَ السَّمُرُ: بعض کہتے ہیں دونوں ایک ہی درخت کے نام ہیں۔ یعنی کیکر کا درخت مگر بعض کہتے ہیں کہ سمر یہ تو کیکر کے درخت کو کہتے ہیں مگر حبلۃ یہ دوسرا جنگلی درخت ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی باب مناقب سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ وفی کتاب الاطعمۃ تحت باب ما کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ یاکلون وغیرہما من الکتب، ومسلم فی اوائل کتاب الزهد والرفائق واحمد ۱/۴۹۸، والترمذی وابن ماجہ وابن حبان ۶۶۹۸۹، والدارمی ۲۴۱۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۵/۴۱ روضۃ المستقین: ۲/۵۱

(۲) روضۃ المستقین: ۲/۵۱

## اے اللہ روزی بقدر ضرورت عطا فرما

(۵۰۱) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اللَّهُمَّ اجْعَلْ رَزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوْتًا﴾ (متفق علیہ)

قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ وَالْغَرِيبِ: مَعْنَى "قُوْتًا" أَيْ: مَا يَسُدُّ الرَّمَقَ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے دعا فرمائی کہ اے اللہ! محمد کے گھر والوں کو صرف اتنی روزی دے جس سے جسم و روح کا تعلق برقرار رہے یعنی بقدر کفایت۔ اہل لغت کہتے ہیں کہ ”قوتاً“ کا معنی اتنی خوراک جس سے بھوک مٹ جائے (یعنی نہ بہت زیادہ اور نہ بالکل کم)۔“

**لغات:** ❖ رزق: روزی جمع۔ اَرْزَاقُ بارش۔ الرِّزْقُ الْحَسَنُ بلا محنت و مشقت ملنے والی روزی۔ الرِّزْقَةُ جمع رَزَقَاتٍ سپاہیوں کی رسد۔ رَزَقَ (ن) روزی پانا۔ خوش قسمت ہونا۔

**تشریح:** اللَّهُمَّ اجْعَلْ رَزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوْتًا: اے اللہ! محمد ﷺ کے گھر والوں کو بقدر ضرورت روزی دے۔ بخاری کی دوسری روایت میں ”اللَّهُمَّ اَرْزُقْ آلَ مُحَمَّدٍ قُوْتًا“ کے الفاظ بھی ہیں مطلب ایک ہی ہے۔

## آل سے کون مراد ہیں

”آل محمد“ ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ کے بقول اس سے مراد اولاد اور اہل بیت یا امت کے آپ کے سچے تابعدار ہیں (۱) مگر شیخ عبدالحق دہلوی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں آل سے مراد آپ ﷺ کی امت کے تمام ہی متبعین ہیں۔ (۲) ”قوتاً“ اتنی مقدار جو زندگی کو باقی رکھے۔ بعض فرماتے ہیں مراد اتنی مقدار ہے جو جان بچانے کے لئے کافی ہو کسی کے سامنے ہاتھ پھیلانے کی نوبت نہ آئے۔ اور بعض محدثین فرماتے ہیں مقصد یہ ہے کہ اسباب معیشت اور ضروریات زندگی کو کم سے کم پر اکتفا کرنے کو کہا گیا ہے۔ اور ضرورت سے زیادہ اسباب معیشت کو حاصل کرنے کے لئے محنت و مشقت کے پیچھے نہ لگے (۳) بقول شاعر کے۔

ہم ایسے رہے یا کہ ویسے رہے وہاں دیکھنا ہے کہ کیسے رہے

خلاصہ یہ ہے کہ دنیا صرف بقدر ضرورت رکھی جائے اور ضرورت کی تعریف حضرت حکیم الامت اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ فرمائی ہے کہ ضروری وہ ہے جس کے نہ ہونے سے ضرر اور نقصان ہو خواہ دنیا کا ہو یا آخرت کا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب کیا۔ کان عیش النبی صلی اللہ علیہ وسلم

واصحابہ ومسلم فی اوائل کتاب الزهد والرقائق، واحمد ۷/۱۷۶، والترمذی وابی بن ماجہ وابن حبان

۶۳۴۴، وابن شیبہ ۱۳/ ۲۴۰.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ: ۳۵۵/۹ (۲) اختصار المصنفات (۳) مظاہر حق: ۷۸/۳، مرقاۃ: ۳۵۵/۹

## ایک پیالہ دودھ تمام لوگوں کے لئے کافی ہوگا

(۵۰۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، إِنْ كُنْتُ لَا عَتَمُدُ بِكَبِدِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْجُوعِ، وَإِنْ كُنْتُ لَا شُدُّ الْحَجَرَ عَلَى بَطْنِي مِنَ الْجُوعِ. وَلَقَدْ قَعَدْتُ يَوْمًا عَلَى طَرِيقِهِمُ الَّذِي يَخْرُجُونَ مِنْهُ، فَمَرَّبَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَبَسَّمَ حِينَ رَأَيْتُ، وَعَرَفَ مَا فِي وَجْهِی وَمَا فِي نَفْسِی، ثُمَّ قَالَ: "أَبَا هُرَيْرَ" قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "الْحَقُّ" وَمَضَى فَاتَّبَعْتُهُ، فَدَخَلَ فَاسْتَأْذَنَ، فَأَذِنَ لِي فَدَخَلْتُ فَوَجَدَ لَبَنًا فِي قَدَحٍ فَقَالَ: "مِنْ أَيْنَ هَذَا اللَّبَنُ" قَالُوا: أَهْدَاهُ لَكَ فَلَانٌ أَوْ فُلَانَةٌ، قَالَ: "أَبَاهِرَ" قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "الْحَقُّ إِلَى أَهْلِ الصُّفَّةِ فَادْعُهُمْ لِي" قَالَ: وَأَهْلُ الصُّفَّةِ أَضْيَافُ الْإِسْلَامِ، لَا يَأْوُونَ عَلَى أَهْلِ وَلَا مَالٍ، وَلَا عَلَى أَحَدٍ، وَكَانَ إِذَا أَتَتْهُ صَدَقَةٌ بَعَثَ بِهَا إِلَيْهِمْ، وَلَمْ يَتَاوَلْ مِنْهَا شَيْئًا، وَإِذَا أَتَتْهُ هَدِيَّةٌ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ، وَأَصَابَ مِنْهَا وَأَشْرَكَهُمْ فِيهَا، فَسَاءَ نَبِيٌّ ذَلِكَ فَقُلْتُ: وَمَا هَذَا اللَّبَنُ فِي أَهْلِ الصُّفَّةِ! كُنْتُ أَحَقُّ أَنْ أُصِيبَ مِنْ هَذَا اللَّبَنِ شَرْبَةً اتَّقَوْا بِهَا، فَإِذَا جَاؤُوا وَأَمَرَنِي فَكُنْتُ أَنَا أُعْطِيهِمْ، وَمَا عَسَى أَنْ يَبْلُغَنِي مِنْ هَذَا اللَّبَنِ، وَلَمْ يَكُنْ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَطَاعَةِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدًّا، فَاتَّيْتُهِمْ فَدَعَوْتُهُمْ، فَأَقْبَلُوا وَاسْتَأْذَنُوا، فَأَذِنَ لَهُمْ وَأَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ مِنَ الْبَيْتِ قَالَ: "يَا أَبَا هُرَيْرَ" قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: "خُذْ فَأَعْطِهِمْ" قَالَ: فَأَخَذْتُ الْقَدَحَ، فَجَعَلْتُ أُعْطِيهِ الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرَوْی، ثُمَّ يَرُدُّ عَلَى الْقَدَحِ، فَأَعْطِيهِ الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرَوْی ثُمَّ يَرُدُّ عَلَى الْقَدَحِ، فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرَوْی ثُمَّ يَرُدُّ عَلَى الْقَدَحِ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَدَرَوِي الْقَوْمُ كُلُّهُمْ، فَأَخَذَ الْقَدَحَ فَوَضَعَهُ عَلَى يَدِهِ فَنَظَرَ إِلَيَّ فَتَبَسَّمَ، فَقَالَ: "أَبَا هُرَيْرَ" قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "بَقِيْتُ أَنَا وَأَنْتَ" قُلْتُ صَدَقْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: أَقْعُدْ فَأَشْرَبْ فَقَعَدْتُ فَشَرِبْتُ، فَقَالَ: "اشْرَبْ" فَشَرِبْتُ، فَمَا زَالَ يَقُولُ: "اشْرَبْ" حَتَّى قُلْتُ: لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَجِدُ لَهُ مَسْلَكًا! قَالَ: "فَارِنِي" فَأَعْطَيْتُهُ الْقَدَحَ، فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى، وَسَمِي وَشَرِبَ الْفَضْلَةَ ﴿(رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں اس خدا کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں ہے۔ بے شک میں بھوک کی شدت سے اپنے پیٹ کو زمین پر ٹیک دیتا تھا اور (اسی طرح بعض دفعہ) بھوک کی شدت سے میں اپنے پیٹ پر پتھر باندھ لیتا تھا۔ ایک روز میں اس راستے پر بیٹھ گیا جہاں سے لوگ گزرتے تھے چنانچہ میرے پاس سے نبی ﷺ گزرے۔ تو آپ ﷺ نے جس وقت مجھے دیکھا آپ ﷺ مسکرائے اور میرے چہرے اور دل کی کیفیت کو جان گئے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، ابو ہریرہ! میں نے کہا، حاضر یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا ساتھ آؤ! اور آپ ﷺ چل پڑے میں بھی آپ ﷺ کے پیچھے ہولیا۔ آپ ﷺ گھر کے اندر تشریف لے گئے۔ میں نے اجازت طلب کی تو مجھے بھی اجازت مرحمت فرمادی اور میں بھی اندر چلا گیا، وہاں آپ ﷺ نے دودھ کا ایک پیالہ پایا، دریافت فرمایا یہ دودھ کہاں سے آیا؟ گھر والوں نے کہا فلاں مرد یا فلاں عورت نے آپ ﷺ کے لئے ہدیہ بھیجا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ابو ہریرہ میں نے کہا، یا رسول اللہ! (فرمائیے) حاضر ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اہل صفہ کے پاس جاؤ اور ان کو میرے پاس بلا لاؤ۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں اہل صفہ (درس گاہ نبوی کے طلباء) اسلام کے مہمان تھے۔ ان کا کوئی ٹھکانہ نہیں تھا، گھر بار تھا نہ کوئی مال اور نہ کسی اور کا سہارا۔ جب کبھی نبی کریم ﷺ کے پاس صدقے کی کوئی چیز آتی تو آپ ﷺ ان کی طرف بھیج دیتے۔ آپ ﷺ خود اس میں سے کچھ نہ لیتے اور جب آپ ﷺ کے پاس کوئی ہدیہ آتا تو آپ ﷺ ان کو بلا بھیجتے اور خود بھی اسے استعمال فرماتے اور ان کو بھی اس میں شریک فرماتے (چنانچہ اپنی اس عادت مبارکہ کے مطابق جب آپ ﷺ نے فرمایا اہل صفہ کو بلا لاؤ) تو آپ ﷺ کی یہ بات مجھے ناگواری گزری (کہ ایک پیالہ دودھ ہے اور میں بھوک کی شدت سے ٹڈھال ہوں اور آپ ﷺ مجھے پلانے کے بجائے فرما رہے ہیں کہ اہل صفہ کو بلا لاؤ) میں نے (دل میں) کہا، اس دودھ سے اہل صفہ کا کیا بنے گا؟ میں اس بات کا زیادہ حق دار ہوں کہ میں اتنا پی لوں جس سے میں طاقت حاصل کر لوں۔ پس جب وہ آئیں گے تو آپ ﷺ مجھے ہی حکم دیں گے کہ میں انہیں دوں، اور مجھے امید نہیں کہ اس دودھ کا کچھ حصہ مجھے بھی ملے۔ لیکن اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کے بغیر چارہ نہیں۔ چنانچہ (آپ ﷺ کے فرمان کے مطابق) میں ان (اہل صفہ رضوان اللہ علیہم اجمعین) کے پاس آیا اور ان کو بلایا، پس وہ سب آئے اور اندر داخل ہونے کی اجازت مانگی۔ آپ ﷺ نے انہیں اجازت دے دی اور وہ گھر میں اپنی اپنی جگہوں پر بیٹھ گئے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، اے ابو ہریرہ! میں نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ ﷺ

نے فرمایا، یہ پیالہ پکڑو اور ان کو (باری باری) پیش کرو۔ پس میں نے پیالہ لیا اور ایک ایک آدمی کو دینے لگا۔ ایک کو دیتا، پس وہ پیتا یہاں تک کہ سیراب ہو جاتا، پھر وہ پیالہ مجھے لوٹا دیتا میں وہ دوسرے کو دے دیتا پس وہ پیتا حتیٰ کہ میں نبی ﷺ تک پہنچ گیا اور سب لوگ پی کر سیراب ہو چکے تھے۔ آپ ﷺ نے پیالہ پکڑا اور اسے اپنے ہاتھ پر رکھا اور پھر میری طرف دیکھ کر مسکرائے اور فرمایا، اے ابو ہریرہ! میں نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا، بیٹھ جاؤ اور پیو، چنانچہ میں بیٹھ گیا اور دودھ پیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا (اور) پیو! میں نے پھر پیا۔ پھر آپ ﷺ یہی فرماتے رہے، پیو! اور میں پیتا رہا یہاں تک کہ میں نے کہا، قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا، اب میں کوئی گنجائش اس کے لئے اپنے اندر نہیں پاتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اچھا مجھے دکھاؤ چنانچہ وہ پیالہ میں نے آپ ﷺ کو دے دیا پس آپ ﷺ نے اللہ کی حمد کی اور اس کا نام لیا اور (سب کا) بچا دودھ پی لیا۔“ (بخاری)

**لغات:** اتَّقَوْی: تَقْوٰی شدید و مضبوط ہونا۔ قَوِی: قُوٰی (س) قُوَّة طاقَت ور ہونا۔ عَلٰی الْأُمْرِ کسی کام کی طاقت و قدرت رکھنا۔ قَوِی۔ سخت بھوکا ہونا۔ الْمَطَرُ بارش رکنا۔ قَوِیْتُ قِیًّا وَقَوَّیْتُ الدَّارُ گھر کا خالی ہونا۔

**تشریح:** اس حدیث میں اصحاب صفہ کے فقر و فاقہ کی حالت کو بیان کیا جا رہا ہے اور یہ حال ان کا متعدد روایات میں ذکر کیا گیا ہے کبھی ان کی ہی صفیں نماز میں بھوک کی وجہ سے گر جاتی تھیں اور ایک دوسری روایت میں حضرت ابو ہریرہ خود فرماتے ہیں کہ میں بھوک کی وجہ سے بے ہوش ہو جاتا تھا۔

ترغیب کی ایک روایت میں آتا ہے کہ ابو ہریرہ فرماتے ہیں کہ مجھے تین دن فاقہ ہو گیا میں چلتے چلتے گر جاتا تھا لوگوں نے دیوانہ کہنا شروع کر دیا، میں صفہ کے چبوترے تک بمشکل پہنچا تو آپ ﷺ کے پاس دو پیالہ زید کے رکھے ہوئے تھے لوگ کھا رہے تھے آخر میں جو کچھ پیالہ کے آخر میں رہ گیا تھا آپ ﷺ نے جمع کر کے مجھے عطا فرمایا وہ ایک لقمہ سے زیادہ نہیں تھا فرمایا ”كُلْ بِسْمِ اللَّهِ“ اللہ تعالیٰ کا نام لے کر کھاؤ۔ خدا کی قسم اس میں اتنی برکت ہوئی کہ میں اس کو کھاتا رہا پیٹ بھر گیا مگر ختم نہیں ہوا۔<sup>(۱)</sup>

## اصحاب صفہ پر فقر و فاقہ آنے کی وجہ سے

اصحاب صفہ پر یہ حالات کیوں آئے اس سلسلہ میں حاکم نے مستدرک میں یہ الفاظ نقل کئے ہیں۔

﴿تاملت هذه الاخبار الواردة في اهل الصفة فوجدتهم من اكابر الصحابة رضى الله عنهم ورعا وتوكلاً على الله عز وجل وملازمة لخدمة الله ورسوله صلى الله عليه وسلم اختار الله تعالى لهم ما اختاره لنبيه صلى الله عليه وسلم من المسكنة والفقر والتضرع لعبادة الله عز وجل وترك الدنيا



لاھلھا (۲)

ترجمہ: ”وہ روایات جو اصحاب صفہ کے بارے میں وارد ہوئی ہیں میں نے ان میں غور کیا تو اس نتیجہ پر پہنچا کہ پرہیزگاری اور اللہ تعالیٰ پر توکل رکھنے کے بارے میں (اور اللہ کے دین) اور اس کے رسول ﷺ کی خدمت کے لئے جانے کی صفت میں بڑے درجے کے صحابہ میں سے تھے اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے وہی پسند فرمایا جو اپنے نبی ﷺ کے لئے پسند فرمایا تھا یعنی فقر و فاقہ اور مسکینی اور اللہ تعالیٰ کے سامنے رو دھو کر عبادت کرنے اور دنیا کو دنیا والوں کے حوالے کرنے کی صفت سے ان کو نواز دیا (جیسا کہ آپ ﷺ کو ان خوبیوں سے نوازا تھا)“

واشرب اور پیو۔ اس سے علماء نے یہ مسئلہ نکالا ہے کہ مہمان کو مزید کھانے اور پینے کا کہنا چاہئے کہ اور کھاؤ وغیرہ۔  
مَا أَجَدُّ لَهُ مَسْلَكًا اب میں کوئی گنجائش نہیں پاتا۔ اس سے معلوم ہوا کہ پیٹ بھر کھانا یہ بھی جائز ہے مگر خوب پیٹ بھر جانے سے کم کھانا یہ بہتر ہوگا۔ (۳)

شَرِبَ الْفُضْلَةَ سب کا بچا ہوا آپ نے نوش فرمایا۔ اس سے معلوم ہوا کہ مسلمان کا بچا ہوا کھانا یا پینا جھوٹا نہیں ہوتا بلکہ اس کو کھانا اور پینا چاہئے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرفاق تحت باب کیف کان عیش النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ؟ واحد ۱۰۶۸۴/۳ وابن حبان ۶۵۳۵.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ترغیب و ترہیب (۲) مستدرک حاکم (۳) روضۃ المتقین ۵۴/۲ (۴) ایضاً

## حضرت ابو ہریرہ بھوک کی وجہ سے بے ہوش ہو جاتے

(۵۰۳) ﴿وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَأَخْرُ فِيمَا بَيْنَ مَنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَغْشِيًا عَلَيَّ، فَيَجِيءُ الْجَائِي، فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى غُنْفِي وَيَرَى ابْنِي مَجْنُونٌ وَمَا بِي مِنْ جُنُونٍ مَا بِيَ إِلَّا الْجُوعُ﴾

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”محمد بن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میرا یہ حال ہوتا کہ منبر رسول اللہ ﷺ اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حجرے کے درمیان بے ہوش ہو کر گر جاتا پس چلنے والا آدمی میری گردن پر پاؤں رکھتا یہ سمجھتے ہوئے کہ مجھے جنون ہے حالانکہ مجھے جنون نہ ہوتا صرف بھوک

ہوتی تھی۔“

**لغات:** لاخر: خر (ن ض) خَوْراً وَخَوْزاً بلندی سے پستی میں گرنا۔ خَرَّ لِلّٰہِ سَاجِداً اللہ کے لئے سجدہ کرتے ہوئے گر پڑا۔ لَوَّجْہْہُ گرنا۔ اَلرَّجُلُ مرنا۔ عَلَیْہِ اِنْجَانِ جگہ سے اچانک اُپرنا۔

**تشریح:** مَغْشِیًّا عَلَیْ: بے ہوش ہوتا۔ یہ حضرت ابو ہریرہ اپنا حال خود بیان فرما رہے ہیں کہ میرا یہ حال ہوتا کہ بھوک کی شدت کی وجہ سے میں بے ہوش ہو جاتا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی اصحاب الصفہ میں سے تھے جنہوں نے دین کی خاطر سب کچھ چھوڑ دیا تھا کہیں سے کچھ آجاتا اس کو کھا لیتے باقی وقتوں میں آپ ﷺ کے ارشادات کو سنتے اور یاد کرتے تھے۔ ”وَ یُرِیْ اَنِّیْ مَجْنُونٌ“ میری گردن پر پاؤں رکھتا اور یہ خیال کرتا کہ مجھے جنون ہو گیا ہے۔ گردن پر پیر رکھنے کا مقصد کوئی تحقیر یا تنقیص نہیں تھی بلکہ اس لئے کرتے ہیں کہ جنون کا علاج یہی گردن پر پاؤں رکھنے کے ساتھ ہوتا تھا اس لئے لوگ ان کی گردن پر پاؤں رکھتے تھے۔ (۱)

یہ چند دنوں کا امتحان تھا پھر بعد میں یہ گورنر بنائے گئے بقول شاعر۔

مصیبت نام ہے اہل وفا کی آزمائش کا  
اسی میں آدمی کا حوصلہ معلوم ہوتا ہے

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری رحمہ اللہ تعالیٰ فی کتاب الاعتصام تحت باب ما ذکر النبی صلی اللہ علیہ وسلم وخص علی اتفاق اهل العلم وما اجمع علیہ الحرمان المکة والمدینة وھکذا فی الترمذی۔

راوی حدیث حضرت محمد بن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: محمد ابوبکر کنیت، والد کا نام سیرین جو حایا عراق کے رہنے والے تھے سیرین حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانے میں گرفتار ہو کر آئے اور حضرت انس بن مالک کی غلامی میں آئے۔ حضرت انس نے ان سے بیس یا چالیس ہزار درہم لے کر انہیں آزاد کر دیا (ابن خلکان: ۴/۴۵۳) محمد بن سیرین یہ ۳۳ھ میں پیدا ہوئے۔ (طبقات ابن سعد)

محمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے انس بن مالک کے پاس رہ کر علم الہی کو حاصل کیا اور ساتھ ساتھ حضرت ابو ہریرہ اور حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ سے بھی خوب فیض اٹھایا۔ (تہذیب التہذیب: ۲۱۵/۹)

حضرت انس بن مالک نے نماز جنازہ پڑھانے کی بھی انہی کو وصیت کی تھی۔ (ابن خلکان: ۴/۴۵۳)

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ ان کے بارے میں فرماتے ہیں کہ وہ علم تفسیر، حدیث، فقہ، تعبیر رویا وغیرہ فنون میں امام تھے۔ (تہذیب الاسماء)

ابن حبان کہتے ہیں کہ محمد بن سیرین بصرہ کے سب سے بڑے متقی، فقیہ، فاضل و حافظ مبرخواب تھے۔ (تہذیب التہذیب: ۲۱۶/۹)

ان سب کے باوجود اللہ سے بہت زیادہ ڈرنے والے تھے ہشام بن حسان کہتے ہیں حضرت محمد بن سیرین کو دن میں ہم ہنستا دیکھتے مگر رات کی تاریکی میں ان کے رونے کی آواز بلند ہوتی تھی۔ موت کے ذکر سے ان پر موت کی سی کیفیت پیدا ہو جاتی تھی۔

وفات: بروز شنبہ ۱۱۰ھ میں تقریباً اسی سال کی عمر میں دنیا سے رخصت ہو کر اپنے مالک و خالق حقیقی کے پاس تشریف لے گئے۔ (طبقات ابن سعد: ۱۴۹/۷)

مزید حالات کے لئے: ابن خلکان: ۴/۴۵۳، تہذیب التہذیب: ۲۱۵/۹، طبقات ابن سعد: ۷/۱۴۰، تذکرہ الحفاظ: ۱/۶۷، شذرات الذہب: ۱/۱۳۹۔

(۱) حکایات الصالحین

## آپ ﷺ نے انتقال کے وقت اپنی درع گروی رکھی ہوئی تھی

(۵۰۴) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَدِرْعُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ فِي ثَلَاثِينَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کی وفات اس حال میں ہوئی آپ کی درع ایک یہودی کے پاس ۳۰ صاع کے بدلے میں گروی رکھی ہوئی تھی۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ مرہونۃ: رهن (ن) رهنأ الشيء فلاناً وعند فلان گروی رکھنا۔ دائم وثابت رہنا اور اسی سے ہے نعمة اللہ راھنۃ اللہ کی نعمت دائم و قائم ہے۔ الشيء ہمیشہ رکھنا۔ بالمكان اقامت کرنا۔ رَهُونًا لا غرو و دبلہا ہونا۔ صفت راھن مفعول۔ مرہون۔

**تشریح:** دِرْعُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ: آپ ﷺ کی ذرہ ایک یہودی کے پاس گروی رکھی ہوئی تھی۔  
سوال: آپ ﷺ عموماً یہودیوں سے قرض لیتے بعض صحابہ اہل ثروت تھے ان سے کیوں نہیں لے لیتے تھے؟  
پہلا جواب: اگر آپ صحابہ سے قرض لیتے تو وہ قرض کی رقم کو واپس لینا پسند نہ کرتے اور آپ ﷺ کی طبیعت میں غیرت تھی کہ واپس ضرور کریں۔

دوسرا جواب: اس مسئلہ کو واضح کرنے کے لئے کہ یہودیوں اور غیر مسلموں سے قرض لیا جاسکتا ہے۔ (۱)

عند يهودى: اس یہودی کا نام ابو ثم تھا قبیلہ بنی ظفر سے تعلق رکھتا تھا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب ما قیل فی درع النبی صلی اللہ علیہ وسلم وفی کتاب المغازی، ومسلم فی کتاب البیوع تحت باب الرهن وجوازه فی الحضر كالسفر والنسائی وابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المستقین ۵۶/۲ (۲) دلیل الفالحین

## آپ نے اپنی ذرہ جو کے بدلے گروی رکھوائی ہوئی تھی

(۵۰۵) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْعَهُ بِشَعِيرٍ، وَمَشَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخُبُرِ شَعِيرٍ، وَإِهَالَةٍ سِنْخَةٍ، وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: "وَمَا أَصْبَحَ لآلِ

مُحَمَّدٍ صَاعٌ وَلَا أَمْسَى“ وَإِنَّهُمْ لَتَسْعَةُ أُيَاتٍ ﴿﴾ (رواہ البخاری)

”الْإِهَالَةُ“ بکسر الهمزة: الشحم الذائب. و ”السِّنْحَةُ“ بالنون والخاء المعجمة، وهی:

المتغيرة.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی ذرہ جو کے بدلے گروی رکھی اور میں آپ کے پاس جو کی روٹی اور پگھلی ہوئی چربی جس میں کچھ تغیر آچکا تھا لے کر گیا اور میں نے آپ کی زبان مبارک سے فرماتے ہوئے سنا کہ محمد ﷺ کے گھر والوں کے پاس صبح اور شام کو ایک صاع خوراک بھی نہ ہوتی حالانکہ وہ نو گھر تھے۔“

”اھالۃ“ ہمزہ پر زیر بمعنی پگھلی ہوئی چربی۔ ”السِّنْحَةُ“ نون اور خا کے ساتھ۔ جس میں تغیر آچکا ہو۔

**لغات:** ❖ اھالۃ: پگھلی ہوئی چربی۔ ہر وہ روغن جس کو بطور سالن کے استعمال کیا جائے۔ اھل: (ن ض) أَهْلًا وَأَهْلًا الرَّجُلُ شَادِي کرنا۔ اِمْرَاةٌ کسی عورت کا نکاح کرنا۔ اھل (س) أَهْلًا پہ کسی سے دل لگانا۔

❖ سِّنْحَةٌ: سِنَحَ (س) سَنَحًا بگڑنا۔ متغیر ہونا صفت۔ سِنَحَ مَوْنَتْ۔ سِنْحَةٌ مِنَ الطَّعَامِ بہت کھانا۔

❖ اَلْضَّمُّ منہ کا دانتوں سے خالی ہونا۔ اَسْنَانُهُ دانتوں کی جڑوں کا تباہ ہونا۔

**تشریح:** آپ ﷺ کی زندگی کا مختصر سا نقشہ

یہی آپ ﷺ کی زندگی اور موت کے وقت کا نقشہ ہے۔ آپ ﷺ کی زندگی کا یہ نقشہ ایک دو نہیں سینکڑوں احادیث میں بیان کیا گیا ہے کیونکہ آپ ﷺ نے دعا مانگی ہوئی تھی ”اللہم اَجِنْنِیْ مَسْکِنًا وَاَمْتِنِیْ مَسْکِنًا وَاَحْشَرْنِیْ فِیْ زَمَرَةِ الْمَسَاکِیْنِ“ اے اللہ! مجھ کو زندہ بھی مساکین کے ساتھ رکھ، موت بھی ان کے ساتھ دے اور قیامت کے دن حشر بھی مسکینوں کے ساتھ فرما۔

اور جو دنیا میں عیش و عشرت کی زندگی بسر کرتے ہیں قیامت کے دن بھوکے ہوں گے جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، دنیا میں جو لوگ بھوکے رہتے ہیں آخرت میں وہی لوگ پیٹ بھرے ہوئے ہوں گے اور حق تعالیٰ شانہ کو وہ شخص بہت ناپسند ہے جو اتنا کھائے کہ بد مضمی ہو جائے (جو شخص کسی ایسی چیز کے کھانے کو شریک رہے جس کو دل چاہتا ہے اس کے لئے جنت کے درجے ہیں)، اللہ والے اس فقر کو سعادت سمجھتے تھے۔

حضرت فضیل رحمہ اللہ تعالیٰ کا قول نقل کیا جاتا ہے کہ وہ فرماتے تھے اللہ تو نے مجھے اور میرے اہل و عیال کو بھوکا رکھا اندھیری راتوں میں بغیر روشنی کے رکھا۔ یہ تو اپنے نیک بندوں کے ساتھ معاملہ کرتا ہے اے اللہ! تو نے مجھے یہ دولت کس عمل پر عطا فرمائی؟

اسی طرح حضرت کمس رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں یا اللہ! تو نے مجھے بھوکا رکھا بغیر زائد کپڑے کے رکھا راتوں کو بغیر چراغ کے تھا (میں تو اس قابل نہیں تھا مجھے یہ انعام کس عمل پر تو نے عطا فرمایا) (۱) بقول شاعر

ہر اک مصیبت کی تہ میں چھپی رہتی ہے راحت بھی شب تاریک کے دامن سے ہوتی ہے سحر پیدا

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب البیوع تحت باب شراء النبی صلی اللہ علیہ وسلم بالنسیئة وفي کتاب الرهن تحت باب الرهن فی الحضر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فضائل صدقات: ۲۰۲/۲

## اصحاب صفہ کی ناداری

(۵۰۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصَّفَةِ، مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ، إِمَّا إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءٌ، قَدْ رَبَطُوا فِيْ أَعْنَاقِهِمْ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكُعْبَيْنِ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كَرَاهِيَةً أَنْ تُرَى عَوْرَتُهُ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ستر اصحاب صفہ کو دیکھا ان میں سے کسی کے پاس اوپر نیچے کے لئے پورا کپڑا نہیں تھا یا صرف تہ بند یا ایک چادر جس کو انہوں نے اپنی گردنوں میں باندھ رکھا تھا۔ بعض تہ بند نصف پنڈلی تک پہنچتے اور بعض ٹخنوں تک پہنچتے تھے۔ پس وہ اپنے ہاتھ کے ساتھ اپنے تہ بند کو سہلاتا رہتا تا کہ اس کی شرم گاہ ظاہر نہ ہو جائے۔“

**لغات:** ❖ كَرَاهِيَةٌ: كَرِهَ (س) كَرِهًا وَكَرْهًا وَكَرَاهِيَةً وَمَكْرَهَةً. الشئ ناپسند کرنا۔ اسم فاعل۔ (کارہ) كَرِهَ (ك) كَرَاهَةً وَكَرَاهِيَةً. الْأَمْرُ وَالْمَنْظَرُ. بد نما ہونا۔ صفت كَرِيْهَةٌ.

**تشریح:** ان جیسی دوسری روایتوں سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ آپ ﷺ اور صحابہ کرام کا معمول یہ تھا کہ دنیا کی زندگی میں زہد اور استغناء اختیار کئے ہوئے تھے۔ دنیا کی متاع اور لذتوں سے اعراض کئے ہوئے تھے اس وجہ سے ان کے لباس بھی معمولی اور پھٹے ہوئے ہوتے تھے اگرچہ وہ بہترین لباس بھی پہن سکتے تھے۔ مگر آخرت کی ہر وقت تیاری اور استحضار کی وجہ سے اس طرف ان کو توجہ ہی نہ رہتی تھی۔

اصحاب صفہ میں سب سے زیادہ قریب آپ ﷺ سے حضرت ابو ہریرہ تھے

روایت بالا میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے ساتھیوں اصحاب صفہ کا حال بیان کر رہے ہیں یہی حال ان کا بھی

رہتا تھا اس سلسلہ میں حافظ ابن نعیم فرماتے ہیں:

﴿وہو یعنی ابا ہریرہ اشہر من سکن الصفہ واستوطنہا طول عمر النبی صلی اللہ علیہ وسلم ولم ينتقل عنها وكان عريف من سکن الصفہ من القاطنین ومن نزلها من الطارقین وكان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا اراد ان یجمع اهل الصفہ لطعام حضره تقدم الى ابی ہریرہ لیدعوهم ویجمعهم لمعرفته بهم ومنزلهم ومراقبهم﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا صفہ میں قیام کرنے والوں میں سب سے زیادہ مشہور ہیں، آپ ﷺ جب تک بقید حیات رہے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ صفہ ہی میں رہے اور وہاں سے منتقل نہیں ہوئے۔ صفہ میں اقامت کرنے والوں کو اور وہاں آ کر قیام کرنے والوں کو خوب جانتے تھے۔ آپ ﷺ جب اصحاب صفہ کو کھانے کے لئے بلانے کا ارادہ فرماتے تو حضرت ابو ہریرہ کے پاس تشریف لاتے اور ان سے ہی ارشاد فرماتے کہ اصحاب صفہ کو بلاؤ اور جمع کرو کیونکہ حضرت ابو ہریرہ ان سب کو خوب جانتے تھے اور ان کے مراتب سے بھی خواب واقف تھے۔“

### اصحاب صفہ کی تعداد

سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ: اصحاب صفہ کی تعداد مختلف رہتی تھی۔ علامہ سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ۱۰۱ نام گنوائے ہیں، محدث حاکم نے اپنی کتاب مستدرک میں چونتیس (۳۴) نام بتائے ہیں اور ابو نعیم نے حلیۃ الاولیاء میں ۴۳ نام لکھے ہیں اور علامہ قرطبی نے چار سو (۴۰۰) بتائے ہیں ان کی مقدار بڑھتی اور گھٹتی رہتی تھی۔

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب الزهد فی الدنیا الخ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) حلیۃ الاولیاء لابن نعیم

### آپ ﷺ کا بچھونا

(۵۰۷) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَمٍ حَشْوُهُ لَيْفٌ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا بستر چڑے کا تھا جس میں کھجور کی چھال اور پتے تھے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ آدم والادَم: چمڑے کا اندرونی یا بیرونی حصہ۔ کہا جاتا ہے۔ فَلَانٌ اِذَا مَ قَوْمِهِ وَآدَمُ بَنَى اَبِيهِ وَآدَمَةُ قَوْمِهِ یعنی فلاں شخص اپنی قوم کا پیشوا اور سردار ہے جس سے اس کی قوم پہچانی جاتی ہے۔ اَدَم (ض) اَدَمَارُوں کو سالن سے ترکرنا۔ اَدَمًا اہلہ اپنے اہل کے لئے نمونہ بننا۔

**تشریح:** لفظ ”لیف“ کی تحقیق ”لیف“ لام کے زیر یا کے جزم کے ساتھ کھجور کی چھال۔ آپ ﷺ کے بستر مبارک میں روئی وغیرہ کے بجائے کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی جس کے پاس روئی وغیرہ کے پیسے نہیں ہوتے، وہ اس چھال سے کام چلاتے کہ یہ تو مفت میں مل جاتی کہ کھجور کی چھال کو کوٹ کر نرم کر لیتے پھر اسے بستر میں بھر لیتے۔ (۱)

**سوال:** شامل کی وہ معروف و مشہور روایت حضرت حصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی جس میں آتا ہے کہ آپ ﷺ کا بچھونا ٹاٹ کا تھا ایک دن میں نے اس کو چار تہہ کر کے بچھا دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ کیا بچھا دیا تھا اس کی نرمی صبح اٹھنے میں مانع بنی (۲) اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ کا بستر ٹاٹ کا تھا اور حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے کہ بستر میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی؟

**جواب:** آپ کے پاس ایک وقت میں کھجور کی چھال والا بستر اور دوسرے وقت میں ٹاٹ والا تھا۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب کیف کان عیش النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ واحمد ۹/۲۴۲۶۴ وابن حبان ۶۳۶۱۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ، مظاہر حق ۳/۴۳۳ (۲) شامل ترمذی (۳) مرقاۃ

**آپ ﷺ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے**  
(۵۰۸) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَذْبَرَ الْأَنْصَارِيَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَخَا الْأَنْصَارِ، كَيْفَ أَخِي سَعْدُ بْنُ عِبَادَةَ؟" فَقَالَ: صَالِحٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ يَعُودُهُ مِنْكُمْ؟" فَقَامَ وَقُمْنَا مَعَهُ، وَنَحْنُ بِضِعَةِ عَشَرَ مَا عَلَيْنَا نِعَالَ وَلَا خِفَافٌ، وَلَا قَلَانِسُ، وَلَا قُمْصٌ، نَمْشِي فِي تِلْكَ السَّبَاحِ، حَتَّى جِئْنَاهُ فَاسْتَأْخَرَ قَوْمُهُ مِنْ حَوْلِهِ حَتَّى دَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ الَّذِينَ مَعَهُ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے

کہ ایک انصاری آدمی آیا اور آپ ﷺ کو سلام کیا پھر واپس چلا گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے انصاری! میرے بھائی سعد بن عبادہ کا کیا حال ہے؟ اس نے بیان کیا کہ وہ ٹھیک ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سے کوئی اس کی پیار پرسی کرنا چاہتا ہے؟ اتنی بات کہہ کر آپ ﷺ کھڑے ہو گئے اور ہم بھی آپ کے ساتھ کھڑے ہو گئے۔ اس وقت ہم کچھ اوپر دس آدمی تھے نہ ہمارے پاؤں میں جوتیاں تھیں نہ موزے اور نہ سروں پر ٹوپیاں تھیں اور نہ قمیص۔ ہم شور والی زمین پر پیدل چل رہے تھے یہاں تک کہ ہم حضرت سعد کے گھر پہنچے اس پر حضرت سعد کی قوم کے لوگ اس کے ارد گرد سے آگے پیچھے ہٹ گئے اور رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے رفقاء اس کے قریب ہو گئے۔“

**لغات:** ❖ السَّبَاحُ: السَّبَاحُ مِنَ الْأَرْضِ ویران کھیت جو نہ جوتا گیا ہو۔ سَبَخَ (س) سَبَخَا الْمَكَانَ کسی جگہ کا شورے والی ہونا۔ قَلَانَسٌ یہ قَلْنَسُوۃ کی جمع ہے بمعنی ٹوپی۔ نَعَالٌ یہ نعل کی جمع ہے جوتے کو کہا جاتا ہے۔ خُفٌّ یہ خُفٌّ کی جمع ہے چمڑے کے موزے کو کہا جاتا ہے۔ وَلَا قُمْصٌ یہ قمیص کی جمع ہے قمیص اور کرتے کو کہا جاتا ہے۔

### تشریح: آپ نے حضرت سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھائی کہا

كَيْفَ أَخِي سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ: میرے بھائی سعد بن عبادہ کا کیا حال ہے؟ یہ حضرت سعد کی سعادت ہے کہ آپ ﷺ نے ان کو اپنا بھائی فرمایا اور تقریباً یہی جملہ آپ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں بھی ارشاد فرمایا تھا کہ میرے بھائی ہم کو بھی اپنی دعاؤں میں یاد رکھنا۔

### عیادت کرنے کی فضیلت

مَنْ يَعُوذُ مِنْكُمْ؟ تم میں سے ان کی عیادت کے لئے کون تیار ہے۔ بیماروں کی عیادت کرنا یہ آپ ﷺ کی سنت ہے اور احادیث میں اس کے بڑے فضائل وارد ہوئے ہیں ایک حدیث میں آتا ہے جو کسی کی عیادت کے لئے صبح کے وقت جائے تو پھر شام تک ستر ہزار فرشتے اس جانے والے کے لئے دعا کرتے رہتے ہیں اور اگر شام کو جائے تو پھر صبح تک ستر ہزار فرشتے دعائیں کرتے رہتے ہیں۔

مَا عَلَيْنَا نَعَالٌ وَلَا خِفَافٌ وَلَا قَلَانَسٌ وَلَا قُمْصٌ: ہمارے پاس نہ جوتے تھے اور نہ موزے اور نہ ٹوپیاں اور نہ قمیص۔ اس میں صحابہ کی غربت اور فقر کا حال ہے کہ اتنے فقر میں بھی وہ اللہ اور اس کے رسول سے راضی تھے اور اس طرف ان کی کوئی توجہ نہ ہوتی تھی۔

فَاسْتَأْخَرَ قَوْمُهُ مِنْ حَوْلِهِ حَتَّى دَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: پس ان کے گھر والے ان کے پاس سے



پیچھے ہٹ گئے یہاں تک کہ آپ ان کے قریب ہو گئے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر جگہ تنگ ہو تو گھر والوں کو چاہئے کہ مزاج پرسی کے لئے آنے والوں کے لئے جگہ خالی کر دیں اور یہ بھی معلوم ہوا کہ بیمار پرسی کرنے والا بیمار کے قریب ہو کر بیٹھ کر تسلی دے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب الجنائز تحت باب في عيادة المرضى.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

سب سے بہتر زمانہ میرا زمانہ ہے

(۵۰۹) ﴿وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: "خَيْرُكُمْ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ" قَالَ عِمْرَانُ: فَمَا أَذْرِي قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا "ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ، وَيَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ، وَيَنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفَوْنَ، وَيَظْهَرُ فِيهِمُ السَّمَنُ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تم میں سب سے بہتر وہ لوگ ہیں جو میرے زمانہ میں ہیں پھر وہ جو ان کے بعد آئیں گے (یعنی تابعین) پھر وہ جو ان کے بعد ہوں گے (تابع تابعین) حضرت عمران فرماتے ہیں: مجھے یاد نہیں کہ نبی کریم ﷺ نے یہ کلمہ دوبار فرمایا یا تین بار پھر ان کے بعد ایسے لوگ ہوں گے جو گواہی دیں گے حالانکہ ان سے گواہی کا مطالبہ نہیں ہوگا اور خیانت کریں گے اور انہیں امین نہیں سمجھا جائے گا اور نذر مانیں گے اور نذر کا ایفا نہیں کریں گے اور ان میں موٹاپا ظاہر ہوگا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ السمن: سَمِنَ (س) سَمِنًا وَسِمَانَةً موٹا و فربه ہونا۔ صفت (سَامِنٌ وَسَمِينٌ) جمع۔ (سَمَانٌ)

بہتر زمانے سے کیا مراد ہے

**تشریح:**

خَيْرُكُمْ قَرْنِي: قرن زمانہ کو کہتے ہیں اس کی مقدار کے بارے میں کئی اقوال ہیں، بعض چالیس سال اور بعض اسی سال اور بعض نے ۱۰۰ سال بھی کہا ہے بعض کہتے ہیں کہ قرن ہم عمر لوگوں کے زمانے کو کہتے ہیں۔

تو اس اعتبار سے ”قرنی“ سے مراد صحابہ کا دور ہوگا جو ۱۲۰ھ تک رہا پھر دوسرا ”قرن“ تابعین کا جو ۷۰ھ تک رہا ہے تیسرا ”قرن“ تابعین کا جو ۲۲۰ھ تک رہا تھا ان تین قرونوں تک برکت رہی پھر فتنوں اور بدعتوں کا ظہور شروع ہو گیا۔<sup>(۱)</sup>

اور بعض کہتے ہیں ”قرنی“ سے مراد خلفاء راشدین کا دور ہے کیونکہ ”ق“ سے صدیق اکبر حضرت ابو بکر کی طرف اشارہ ہے ”ر“ سے مراد عمر فاروق ”ن“ سے مراد عثمان غنی اور ”ی“ سے مراد حضرت علی ہے۔

اور بعض کہتے ہیں کہ ”قرنی“ سے مراد ظرف نہیں بلکہ مظروف ہے یعنی وہ اعمال جو اس زمانے میں ہوتے تھے اور اس زمانے میں تین اعمال تھے ”یعلمہم الكتاب، والحکمة ویزکیہم“ قرآن کا سیکھنا، حکمت اور تزکیہ تو یہ جس زمانے میں بھی اعمال ہوں گے وہ بہترین زمانہ ہوگا خواہ وہ زمانہ کوئی سا بھی ہو۔ (۲)

یشہدون: گواہی دیں گے کوئی ان سے گواہی طلب نہیں کرے گا۔

سوال: بغیر طلب کئے گواہی دینے کے بارے میں حدیث بالا میں بڑی وعید بتائی گئی ہے حالانکہ ایک دوسری حدیث میں بغیر طلب کے گواہی دینے کو بہتر عمل بتایا گیا ہے۔

جواب: دونوں الگ الگ واقعہ کے مطابق ہیں۔ جس میں بغیر طلب کے گواہی کو برا کہا جا رہا ہے وہاں مراد یہ ہے کہ اس گواہ کے بارے میں سب کو معلوم ہے کہ یہ گواہ ہے مگر اس کو جب بھی طلب نہیں کیا جا رہا۔ پس اس صورت میں یہ گواہی کے لئے چلا جاتا ہے تو یہ اچھا نہیں۔ (۳)

اور جس حدیث میں بغیر طلب کے گواہی کو اچھا عمل کہا گیا وہ اس وقت ہے جب کہ واقعہ اہم ہو مگر اس کے گواہ ہونے کا عالم کسی کو نہیں اور اس کی گواہی اس واقعہ میں حق فیصلہ کروا سکتی ہے تو اب اس صورت میں اس کا جا کر گواہی دینا یہ بہتر عمل ہوگا ورنہ اس کے گواہی نہ دینے سے ناحق فیصلہ ہو جائے گا۔ (۴)

يَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ: خیانت کریں گے اور ان کی امانت میں اعتبار نہیں کیا جائے گا۔ مطلب یہ ہے کہ اس معاملہ میں اتنے مشہور ہو جائیں گے کہ ہر شخص ان کو خائن اور امانت کے وصف سے خالی سمجھے گا ہاں کبھی کبھار خیانت ہو جائے تو اس کا اعتبار نہیں۔

يَنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ: نذر مانیں گے مگر اس کو پورا نہ کریں گے۔ نذر کا پورا کرنا تو لازم ہے قرآن میں نیک بندوں کے بارے میں ارشاد ہے ”يُؤْفُونَ بِالَّذِينَ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا“ وہ اللہ کے نیک بندے نذر پوری کرتے ہیں اور قیامت کے دن سے ڈرتے ہیں۔ (۵)

## موٹاپے سے کیا مراد ہے؟

يُظْهِرُ فِيهِمُ السِّمْنَ: ان میں موٹاپا پیدا ہوگا۔ یہاں پر موٹاپا سے مراد وہ ہے جو عیش و تنعم کی وجہ سے پیدا ہوا ہو اور اگر وہ خلقا اور طبعاً ہے تو وہ مراد نہیں ہے۔

بعض محدثین فرماتے ہیں موٹاپے سے مراد اموال کا موٹاپا ہے مطلب یہ ہے کہ شیخی اور فخر کی باتیں کریں اور اپنے آپ کو بہتر مالدار اور عزت و شرف والا ظاہر کریں مگر حقیقت میں ایسا نہ ہو۔ علامہ طیبی نے مشکوٰۃ کی شرح میں اس کا مطلب یہ بیان

فرمایا ہے کہ مراد یہاں پر احکام شریعت میں سستی کرنا ہے جس طرح موٹا آدمی ست اور کاہل ہوتا ہے اس طرح یہ آدمی احکام شریعت میں سستی کرتا ہے اگرچہ جسم کے اعتبار سے دبلا ہی ہو۔ (۶)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الشهادات تحت باب لا یشہد علی شہادة جور و مسلم فی کتاب فضائل اصحابہ باب افضل الصحابة ثم الذین یلونہم وھکذا فی النسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حدیث نمبر (۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۶۳۲/۵ (۲) امامی الاحبار شرح لمعالی الآثار

(۳) مرقاۃ (۴) مظاہر حق: ۶۳۲/۵

(۵) مرقاۃ (۶) مرقاۃ، تعلیق الصبیح

## بقدر ضرورت مال اپنے پاس رکھنا جائز ہے

(۵۱۰) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا بَنَ آدَمَ إِنَّكَ أَنْ تَبْذُلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ، وَأَنْ تُمْسِكَ شَرٌّ لَكَ، وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ، وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ﴾

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو امامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے آدم کے بیٹے! اگر تو زائد مال خرچ کرے گا تو تیرے لئے بہتر اور اگر تو اس کو روکے گا تو تیرے لئے بری بات ہے اور تجھے ملامت نہیں کی جائے گی بقدر ضرورت مال رکھنے پر اور ان لوگوں سے ابتدا کر جو تیرے اہل و عیال ہیں (ترمذی، یہ حدیث حسن صحیح ہے۔“

**لغات:** كَفَافٌ: مِنَ الرِّزْقِ كَزَارَعٍ کے لائق روزی جو لوگوں سے بے نیاز کر دے۔ کہتے ہیں قُوَّتُهُ كَفَافٌ حَاجَتِهِ اس کا گزارہ کمی بیشی کے بغیر اس کی ضرورت کے مطابق ہے۔ كَفَّ (ن) كَفًّا وَ كَفَافَةً التَّوْبَ كِظْرَے کی گوٹ کو لنگر کرنے کے بعد دوبارہ سینا۔ كَفَاَ الْاِنَاءَ بَرْتَن کو بہت بھرنا۔ الشیء جمع کرنا۔

## تشریح: زائد مال کو خرچ کرنے کی ترغیب

يَا بَنَ آدَمَ إِنَّكَ أَنْ تَبْذُلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ: اے آدم کے بیٹے! تو زائد مال خرچ کرے تو تیرے لئے بہتر ہے۔ آپ ﷺ نے ضرورت سے زیادہ کو خرچ کرنے کی اتنی بار ترغیب دی کہ بعض صحابہ کرام کو یہ خیال ہونے لگا کہ آدمی کو اپنی ضرورت سے زیادہ چیز رکھنے کا حق ہی نہیں۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم آپ ﷺ کے ساتھ سفر

میں جا رہے تھے کہ ایک شخص اپنی اونٹنی کو کبھی ادھر اور کبھی ادھر لے جاتے تھے اس کو دیکھ کر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص کے پاس سواری زائد ہو وہ اس کو دے دے جس کے پاس سواری نہیں اور جس کے پاس توشہ زائد ہو وہ اس کو دے دے جس کے پاس توشہ نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے ایک ایک چیز کا اسی طرح ذکر فرمایا۔ صحابہ کہتے ہیں کہ ہمیں گمان ہونے لگا کہ آدمی کا اپنی ضرورت سے زائد میں کوئی حق نہیں۔<sup>(۱)</sup>

## خرچ کرنے میں ترتیب

وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ: ان لوگوں سے ابتدا کرو جو تمہارے اہل و عیال میں ہیں۔ ایک روایت میں آتا ہے ایک درہم تو غلام کے آزاد کرنے میں خرچ کرے ایک درہم تو کسی فقیر کو دے، ایک درہم اپنے اہل و عیال پر خرچ کرے ان میں سب سے افضل یہی ہے جو اپنے اہل و عیال پر خرچ کرے<sup>(۲)</sup> ایک دوسری حدیث میں خرچ کرنے کی ترتیب اس طرح بتائی گئی ہے کہ سب سے پہلے آدمی اپنے اوپر پھر اہل و عیال، پھر رشتہ دار، پھر اس سے بھی زائد ہو تو ادھر ادھر خرچ کرے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب بيان ان افضل الصدقة صدقة الصحيح الشحيح، و الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب اليد العليا خير من اليد السفلى، واحمد ۸/۲۳۲۸.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوامامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ابوداؤد (۲) مشکوٰۃ (۳) کنز العمال

## صحت اور ایک دن کا کھانا موجود ہو تو اس کو پوری دنیا مل گئی

(۵۱۱) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِحْصَنِ الْأَنْصَارِيِّ الْخُطَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرْبِهِ، مُعَافًى فِي جَسَدِهِ عِنْدَهُ قُوْتُ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بَحْدًا فَبِرْهَا﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن)

”سِرْبِهِ“ بکسر السین المهملة، ای: نفسه، وقيل: قومه.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن محسن انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: جو صبح کرے اس حال میں کہ اپنی جان کے لحاظ سے امن والا ہو اور اس کے جسم میں صحت موجود ہے اور اس کے پاس ایک دن کی خوراک موجود ہے تو گویا کہ تمام کی تمام دنیا اس کو دے دی گئی ہے۔ (ترمذی، یہ حدیث حسن ہے) ”سربہ“ سین کے زیر کے ساتھ اس کے معنی جان یا قوم کے ہیں۔“

**لغات:** سربہ: السِّرْبُ ہرنوں کا ریوڑ پرندوں کا ٹولہ۔ کھجور کے درختوں کا جھنڈ۔ راستہ۔ دل۔ فلان واسع السرب فلان

فراخ دل ہے۔ جمع اسْرَابَ سَرَب (ن) سُرُوبًا الماء پانی کا جاری ہونا۔ بہنا۔ الرَّجُلُ گھٹتے چلے جانا۔ الابل اونٹوں کا چرنے کے لئے جانا۔

**تشریح:** مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرْبِهِ: کہ وہ صبح کرے اس حالت میں کہ اپنی جان کے لحاظ سے امن میں ہو۔ مطلب یہ ہے کہ اس کو کسی دشمن کی طرف سے کسی نقصان و ضرر کا خدشہ نہ ہو بعض لوگوں نے اس کا مطلب یہ بیان فرمایا کہ اس کو برے ماحول سے بچنے اور اپنی لغزشوں پر خدا سے توبہ کرنے کی وجہ سے ان آفات کا خوف نہ ہو۔

### لفظ ”سربہ“ کی تحقیق

”سربہ“ سین کے زیر اور را کے جزم کے ساتھ بمعنی نفس، راستہ، دل۔ یہاں پر سب معنی مراد ہو سکتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جو آدمی صبح کرے اس حال میں کہ اس کو مذکورہ چیزوں کے بارے میں کسی قسم کے نقصان اور ضرر کا خوف و خدشہ نہ ہو۔ اور بعض کہتے ہیں کہ یہ لفظ ”سَرَب“ ہے سین اور را دونوں کے زیر کے ساتھ۔ بمعنی بل، سوراخ، اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ وہ صبح کرے اس حال میں کہ اس کے گھر کے بلوں اور سوراخوں میں بسنے والے چوہوں اور لومڑیوں اور ہر قسم کے تکلیف دینے والے جانور سے اس کو امن ہو۔

### خلاصہ حدیث

خلاصہ حدیث کا یہ ہے کہ آدمی کو امن اور صحت کے ساتھ روزی بھی عافیت والی میسر آ جائے تو گویا کہ اس کو تو ساری دنیا ہی مل گئی اور اگر امن یا صحت نہ ہو تو پھر دنیا بھر کے خزانے بھی اس آدمی کے لئے بے کار ہیں کیونکہ یہ دولت نہ اس کو امن فراہم کر سکتی ہے اور نہ اس کو صحت سے ہمکنار کر سکتی ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی الزهادة فی الدنيا، وابن ماجہ وفی اسنادہ سلمة بن عبید اللہ بن محصن مجهول ولكنہ شواہد لحديث الباب فيقوى به ويحسن والله اعلم.

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن محصن کے مختصر حالات:

نام عبداللہ، والد کا نام محصن، مدینہ والوں میں ان کا شمار ہوتا ہے، اکثر لوگوں نے ان کے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کچھ رہنے کو ثابت کیا ہے اور بعض نے انکار کیا ہے۔ ان کے بیٹے سلمہ ان سے عموماً روایت نقل کرتے ہیں حافظ ابن عبدالبر نے کہا کہ کچھ لوگ ان کی روایت کو مرسل کہتے ہیں۔

کامیاب ہو گیا وہ شخص جس کو ایمان کی دولت اور بقدر ضرورت روزی مل گئی

(۵۱۲) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ، وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا، وَقَعَّعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ شخص کامیاب ہو گیا جس نے اسلام قبول کر لیا اور اس کا رزق ضرورت کے مطابق ہے اور اللہ پاک نے اس کو جو مال دیا ہے اس پر اسے قناعت کی نعمت سے نوازا۔“ (مسلم)

**لغات:** فَنَعَهُ: راضی کرنا۔ فَنَعَ الْمَرْأَةَ عَمْرًا: فَنَعَ فَنَعًا وَفَنَاعَةً وَفَنَعَانًا (س) جو کچھ حصہ میں آئے اس پر صبر کرنا۔ فَنَعَ فَنُوعًا (ف) عاجزی دکھانا اور مانگنا۔ الْجَبَلُ پھاڑ پر چڑھنا۔

## تشریح: لفظ ”فلاح“ کا مطلب

قَدْ أَفْلَحَ: قرآن و حدیث میں ”فلاح“ کا لفظ بکثرت استعمال ہوتا ہے۔ قاموس نے لکھا ہے کہ ”فلاح“ کے معنی آدمی کو مراد حاصل ہو جائے اور ہر تکلیف اس سے دور ہو جائے۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ بہت ہی جامع لفظ ہے ظاہر ہے کہ آدمی کی ہر مراد پوری ہو جائے اور ہر تکلیف دور ہو جائے دنیا میں کسی بڑے سے بڑے انسان کے بس میں یہ نہیں خواہ وہ دنیا کا سب سے بڑا بادشاہ ہی کیوں نہ ہو۔

ان صفات والوں کو جو حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے ان کو ”فلاح“ کامل تو جنت میں ہی نصیب ہوگی مگر فلاح کا پرتو اور سایہ اس دنیا میں بھی ان کو ملے گا۔

## حدیث میں تین صفات کا بیان ہے

حدیث بالا میں تین صفات کو بیان کیا جا رہا ہے جن پر فلاح اور (کامیابی) دنیا و آخرت کی بیان کی گئی ہے وہ یہ ہیں: پہلی صفت: اسلام کی ہدایت ملی۔ کہ اللہ نے اس کا سینہ دین اسلام کے لئے کھول دیا اس کو اس نے پہلے اختیار کیا پھر اس کے مطابق عمل کیا۔

دوسری صفت: ”رَزَقَهُ كَفَافًا“ بقدر کفایت روزی میسر آئی جس سے اس کا گزارہ چل جائے اس پر وہ راضی اور خوش ہے اس کے جمع کرنے کی اس کو حرص نہیں۔

تیسری صفت: ”وَقِنَعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ“ جو کچھ اللہ جل شانہ نے اس کو عطا فرما دیا ہے اس پر وہ قناعت کئے ہوئے ہے کسی سے شکایت و شکوہ نہیں کرتا۔ جیسے کہ مولانا رومی رحمہ اللہ تعالیٰ مثنوی میں فرماتے ہیں ۔

کوزہ چشم حریصاں پر نہ شد تا صدف قانع نہ شد پر در نہ شد  
کہ حریصوں کی آنکھ کا کوزہ کبھی پر نہ ہو اور پسلی جب تک قناعت اختیار نہیں کرتی یعنی اپنے حرص کا جب تک منہ بند نہیں کرتی اس میں موتی نہیں بنتا۔

## حدیث سے سبق

حدیث بالا میں اسلام کی نعمت کے بعد قناعت کی تعلیم دی جا رہی ہے کہ قناعت حاصل ہوگی تو آدمی آخرت کی اچھی طرح تیاری کر سکے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب في الكفاف والقناعة واحمد ۶۵۸۳/۲، والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۶۷۰، وهكذا في البيهقي ۱۹۶۴.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اس کے لئے خوشخبری ہے جس کو ایمان کی دولت مل گئی

(۵۱۳) ﴿وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ فَصَالَةَ بْنِ عُبَيْدِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "طُوبَى لِمَنْ هُدِيَ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَكَانَ عَيْشُهُ كِفَافًا وَقَنَعًا"﴾ (رواه الترمذی وقال:

حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو محمد فضالہ بن عبید الانصاری سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اس شخص کے لئے خوش خبری ہے جسے اسلام کی ہدایت دے دی گئی اور جس کی گزران بقدر کفایت ہو اور قناعت پر بسر ہو۔“

**لغات:** ❖ طُوبَى: رشک۔ سعادت۔ خیر۔ بہتری۔ طَابَ (ض) طَيِّبًا. وَطَيِّبَةً وَطَيِّبًا مَزِيدًا۔ میٹھا۔ عمدہ ہونا۔

## تشریح: لفظ ”طوبی“ کا مطلب

”طوبی“ اس کے دو معنی آتے ہیں ① جنت کا نام ہے یا جنت کے ایک درخت کا نام ہے ② دوسرا یہ کہ طوبی کے معنی مبارک بادی اور خوش خبری بھی آتے ہیں دونوں معنی یہاں مراد ہو سکتے ہیں۔

حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ وہ شخص بہت ہی زیادہ مبارک بادی کے قابل ہے جس کو اللہ جل شانہ نے اسلام کی توفیق عطا فرمادی ہو اور بقدر کفایت اس کو روزی بھی مل گئی ہو اور اس روزی پر اس کو قناعت بھی نصیب ہو گئی ہو۔ اس کو یقین ہو گیا ہو کہ رزق تو من جانب اللہ مقدر ہے اس پر اللہ تعالیٰ کا شکر بجالاتا ہو۔

ایک دوسری روایت میں نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کیا گیا ہے کہ آپ نے فرمایا: کہ متقی بن جاؤ سب سے بڑے عبادت کرنے والے بن جاؤ گے اور کم سے کم مقدار پر قناعت کرنے والے بن جاؤ تو سب سے زیادہ شکر گزار ہو جاؤ گے اور ایک

حدیث میں ارشاد وارد ہوا ہے کہ قیامت کے دن کوئی شخص غریب ہو یا امیر ایسا نہ ہوگا جو اس کی تمنا نہ کرتا ہو کہ کاش دنیا میں اس کو صرف ضرورت کے درجہ کی روزی ملتی اس سے زیادہ نہ ملتی۔

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی ابواب الزهد باب ماجاء فی الکفاف واحمد ۲۳۹۹۹/۹، وابن حبان ۸۰۵ والحاکم ۹۸/۱ واستادہ قوی۔

**حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:**

نام: فضالہ، ابو محمد کنیت والد کا نام عبید بن نافذ اور والدہ کا نام عقبہ بنت محمد بن عقبہ تھا۔ حضرت فضالہ مدینہ منورہ میں آنے کے ساتھ ہی مسلمان ہو گئے تھے غزوہ بدر کے علاوہ تمام غزوات میں شرکت کی، بیعت الرضوان میں شرکت کا شرف بھی ان کو حاصل ہوا۔ (اصابہ ۲/۲۱۰)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد آپ شام تشریف لے گئے وہاں پر خود مکان بنایا یا حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بنا کر دیا تھا۔ (مسند احمد ۱۹/۶)

حضرت ابو درداء دمشق کے قاضی تھے انتقال سے پہلے انہوں نے فرمایا کہ میرے بعد فضالہ بن عبید کو قاضی بنانا لوگ ان کے پاس دور دور سے حدیث رسول اللہ سننے آتے تھے ایک آدمی ان سے حدیث سننے آیا تو دیکھا کہ یہ پراگندہ سراور برہنہ پاؤں ہیں اس نے تعجب میں پوچھا کہ آپ امیر شہر ہیں اور یہ حالت ہے فرمایا: کہ ہم کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے زیادہ تن آسانی اور بناؤ سنگار سے منع فرمایا تھا اور کبھی کبھی ننگے پاؤں رہنے کو فرمایا تھا۔ (مسند احمد: ۶/۲۲)

وفات: ۵۳ھ میں امیر معاویہ کے دور میں انتقال ہوا، دمشق میں آج تک ان کی قبر موجود ہے ان سے ۵۰ روایات منقول ہیں صحیح مسلم میں ان سے دو روایات منقول ہیں۔

## آپ کئی کئی رات بھوکے رہتے تھے

(۵۱۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبِيتُ اللَّيَالِيَ الْمُتَابِعَةَ طَاوِيًا، وَأَهْلُهُ لَا يَجِدُونَ عِشَاءً، وَكَانَ أَكْثَرُ خُبْرِهِمْ خُبْرُ الشَّعِيرِ﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کئی کئی راتیں بھوکے رہتے، آپ کے اہل و عیال کے پاس بھی شام کا کھانا نہیں ہوتا تھا جب کہ عام طور پر ان کی خوراک جو کی روٹی ہوا کرتی تھی۔ (ترمذی، اور یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ♦ طَاوِيًا: طَوِي يَطْوِي (ض) طَيًّا الثَّوْبَ کپڑا لپیٹنا۔ اللہ عمرہ موت دینا۔ طَوِي (س) طَوِي وَاطْوِي بھوکا ہونا۔

**تشریح:** يَبِيتُ اللَّيَالِيَ الْمُتَابِعَةَ طَاوِيًا: کئی کئی راتیں بھوکے رہتے۔ یہ آپ ﷺ کی زندگی کے احوال ایک دو نہیں بقول شیخ الحدیث مولانا زکریا رحمہ اللہ تعالیٰ کے سینکڑوں احادیث میں بیان کئے گئے ہیں۔ (۱)



شمال ترمذی کی ایک روایت میں حضرت عائشہ فرماتی ہیں کہ جب پیٹ بھر کر کھانا کھاتی ہوں۔ تو میرا زونے کو بے اختیار دل چاہتا ہے پھر رونے لگتی ہوں کسی نے عرض کیا یہ کیا بات ہے؟ فرمانے لگیں: کہ مجھے آپ ﷺ کا زمانہ یاد آ جاتا ہے کہ گوشت سے یا روٹی سے کبھی بھی آپ ﷺ کو وصال تک دن میں دو مرتبہ پیٹ بھر کر تناول کی نوبت نہیں آئی۔ (۲)

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت فاطمہ ایک روٹی کا ٹکڑا لے کر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں، حضور نے فرمایا یہ کیا چیز ہے؟ حضرت فاطمہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے آج روٹی پکائی تھی میرے دل نے بغیر آپ کے نوش فرمائے کھانا گوارا نہ کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تین دن کے اندر پہلی چیز ہے جو تمہارے باپ کے منہ میں جا رہی ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب الزہد تحت باب ماجاء فی معیشتہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم و احمد ۲۳۰۳/۱ وابن ماجہ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر کے حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فضائل صدقات: ۵۵۹ (۲) شمال ترمذی

## بعض صحابہ بھوک کی وجہ سے نماز میں گر جاتے تھے

(۵۱۵) ﴿وَعَنْ فَصَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى بِالنَّاسِ، يَخْرُجُ رِجَالٌ مِنْ قَامَتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الْخِصَاصَةِ وَهُمْ أَصْحَابُ الصُّفَةِ حَتَّى يَقُولَ الْأَعْرَابُ: هَؤُلَاءِ مَجَانِينُ، فَإِذَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ "لَوْ تَعْلَمُونَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى، لَا حَبِيبَتُمْ أَنْ تَزْدَادُوا فَاقَةً وَحَاجَةً"﴾ (رواہ الترمذی، وقال: حدیث صحیح)

”الخصاصة“: الفاقة والجوع الشديد.

ترجمہ: ”حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب لوگوں کو نماز پڑھاتے تو صف میں کھڑے بعض لوگ بھوک کی شدت سے گر پڑتے تھے اور یہ اصحاب صفہ تھے یہاں تک کہ دیہاتی لوگ کہتے کہ یہ پاگل ہیں۔ پس جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوتے تو ان کی طرف متوجہ ہو کر فرماتے کہ اگر تمہیں معلوم ہو جائے کہ اللہ جل شانہ کے ہاں تمہارے لئے کیا ہے تو تم اس بات کو پسند کرو کہ تم اس سے زیادہ حاجت اور فاقے میں مبتلا ہو (ترمذی، یہ حدیث صحیح ہے)۔“

”خصاصة“: فاقہ اور بھوک کو کہتے ہیں۔

**لغات:** الخصاصة: خص (س) خَصَاصَةً وَخَصَاصًا وَخَصَاصَةً مَحْتَاجٌ هُونًا۔ مفلس ہونا۔ فقیر ہونا۔ اور تنگ دست ہونا وغیرہ میں مستعمل ہے۔

**تشریح:** ہُوْلًا مَجَانِنٌ: یہ سب مجنون ہیں۔ حدیث بالا میں اصحاب صفہ کا حال بیان کیا جا رہا ہے کہ ان پر فقر و فاقہ کا کیا حال ہوتا تھا۔

## علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ اصحاب صفہ کے بارے میں فرماتے ہیں

علامہ نووی نے اصحاب صفہ کے بارے میں لکھا ہے:

﴿وَأَصْحَابُ الصِّفَةِ زُهَادٌ مِنَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَهُمْ الْفُقَرَاءُ الْغُرَبَاءُ الَّذِينَ كَانُوا يَأْوُونَ إِلَى مَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ لَهُمْ فِي آخِرِهِ صِفَةٌ وَهِيَ مَكَانٌ مُنْقَطِعٌ مِنَ الْمَسْجِدِ مُظْلِلٌ يَبِيتُونَ عَلَيْهِ وَيَأْوُونَ عَلَيْهِ. قَالَ إِبْرَاهِيمُ الْحَرَبِيُّ وَالْقَاضِي عِيَّاضٌ وَكَانُوا يَقْلُونَ وَيَكْثُرُونَ فِيهِ وَقَدْ كَانُوا سَبْعِينَ فِي وَقْتٍ غَيْرِ ذَلِكَ وَقَدْ بَلَغُوا أَرْبَعَ مِائَةٍ كَمَا ذَكَرَهُ الْقُرْطُبِيُّ فِي تَفْسِيرِ سُورَةِ النُّورِ وَ مِثْلُهُ فِي الْكَشَافِ عِنْدَ قَوْلِهِ تَعَالَى لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُزِيدُونَ بِمَنْ يَقْدُمُ عَلَيْهِمْ وَيَنْقُصُونَ بِمَنْ يَمُوتُ أَوْ يَسَافِرُ أَوْ يَتَزَوَّجُ﴾ (تہذیب الاسماء واللغات)

ترجمہ: ”اصحاب صفہ وہ پردیسی اور بے سروسامان صحابہ تھے جو دنیا سے بے رغبت تھے۔ رسول اللہ ﷺ کی مسجد کو قیام گاہ بنائے ہوئے تھے مسجد کے آخر میں ان کے لئے ایک چبوترہ تھا جو مسجد سے علیحدہ تھا اور اس پر سایہ کے لئے کچھ پڑا ہوا تھا اس پر رات گزارتے تھے۔ ابراہیم حربی رحمہ اللہ تعالیٰ اور قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے ایسا ہی فرمایا ہے اصحاب صفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کبھی کم ہو جاتے تھے اور کبھی بڑھ جاتے تھے، کبھی ستر ہو گئے اور کبھی اس سے کم و بیش حتیٰ کہ چار سو تک پہنچ گئے تھے جیسا کہ علامہ قرطبی نے سورت نور کی تفسیر میں ذکر فرمایا ہے اور تفسیر کشاف میں بھی سورت آل عمران کی آیت: ”لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ“ کی تفسیر کرتے ہوئے ایسا ہی لکھا گیا ہے۔ کبھی زیادہ ہوتے تھے ان کی وجہ سے جو آئے تھے، اور کبھی کم ہو جاتے تھے ان لوگوں کی وجہ سے جو یا تو مر جاتے یا سفر کر لیتے یا شادی کر لیتے تھے۔“

لَوْ تَعْلَمُونَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى لَأَحْبَبْتُمْ أَنْ تَزْدَادُوا فَاقَةً وَحَاجَةً: اللہ تعالیٰ کے یہاں تمہارا کیا مقام ہے اگر تم جان لو تو تم اس سے زیادہ فاقہ و حاجت میں مبتلا ہو جاتے۔ فقر و فاقہ ایک بڑی اچھی نعمت ہے بشرطیکہ کوئی اس کی قدر کرے جیسے کہ ایک روایت میں آپ نے حضرت عائشہ کو مخاطب فرمایا ہے: اے عائشہ! مساکین سے محبت رکھو اور ان کو اپنے سے قریب کرو کیونکہ ایسا کرنے سے اللہ تجھے اپنے سے قریب کرے گا۔<sup>(۱)</sup>

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ فقراء قیامت کے دن مالدار لوگوں سے پانچ سو برس پہلے جنت میں داخل ہوں گے<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی معیشة النبی صلی اللہ علیہ وسلم، واحمد ۲۳۹۹۳، وابن حبان ۷۲۴ ورجال اسنادہ رجال الصحیح غیر ابی علی الجنبی وهو عمرو بن مالک وهو ثقة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت فضالہ بن عبید کے مختصر حالات حدیث نمبر (۵۱۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ شریف (۲) مشکوٰۃ ۱۹۱ عن ابی داؤد

## زیادہ پیٹ بھر کر کھانا شریعت میں مستحسن نہیں

(۵۱۶) ﴿وَعَنْ أَبِي كَرِيمَةَ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَا مَلَأَ آدَمِيٌّ وِعَاءَ شَرًّا مِنْ بَطْنٍ، بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتُ يُقْمَنُ ضُلْبَهُ، فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ، فَتُلْتُ لَطْعَامِهِ، وَتُلْتُ لَشَرَابِهِ، وَتُلْتُ لِنَفْسِهِ﴾ (رواه الترمذی وقال حدیث حسن)

”اُكْلَاتُ“ ای: لُقْم۔

ترجمہ: ”حضرت ابو کریمہ مقداد بن معدیکرب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے فرماتے تھے کہ کوئی آدمی کسی برتن کو نہیں بھرتا جو پیٹ کے برتن سے برا ہو، انسان کے لئے چند لقمہ کفایت کر سکتے ہیں جو اس کی پیٹھ کو سیدھا رکھ سکتا ہے لیکن اگر زیادہ کھانا ضروری ہے تو پیٹ کا ایک تہائی کھانے کے لئے، ایک تہائی پینے کے لئے اور ایک تہائی سانس لینے کے لئے۔ (ترمذی) یہ حدیث حسن ہے۔ ”اُكْلَاتُ“ ای لقم ”چند لقمے۔“

**لغات:** ❖ وِعَاءُ: الوِعَاءُ برتن۔ جَمْعُ: اوعیة وعلی یعی (ض) وِعْيًا الشَّيْءُ جمع کرنا الحدیث قبول کرنا۔ غور کرنا۔ یاد کرنا۔

**تشریح:** مَا مَلَأَ آدَمِيٌّ وِعَاءَ شَرًّا مِنْ بَطْنٍ بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ: کوئی آدمی کسی برتن کو نہیں بھرتا جو پیٹ کے برتن سے برا ہو۔

حدیث کا مطلب: علماء فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں پیٹ کو برتن کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے جس میں کوئی چیز رکھی جائے اسی طرح پیٹ میں کھانا رکھا جاتا ہے اس میں صرف اتنا کھانا رکھا جائے جس سے جسمانی توانائی باقی رہے۔ اور اگر ضرورت سے زیادہ اس کو بھر لیا جائے گا تو اس کا اصل مقصد فوت ہو جائے گا۔ پھر اس کی وجہ سے ایسی برائیاں اور خرابیاں پیدا ہوں گی جو دین و دنیا کو نقصان پہنچائیں گی اس اعتبار سے پیٹ کو سب سے برا برتن کہا گیا۔ (۱)

علامہ طیبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح مشکوٰۃ میں فرمایا ہے کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ واجب ہے کہ پیٹ بھرنے میں حد سے تجاوز نہ کیا جائے اور جو زیادہ مقدار میں کھانے کی خواہش رکھے تو وہ بھی بس اس سے زیادہ نہ کھائے جو ایک تہائی سے زائد ہو ایک حصہ کھانے کے لئے ہوگا تو پھر دوسرا پانی کے لئے اور پھر تیسرا سانس لینے کے لئے ہو۔ (۲)

امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جو شخص بھی دنیا میں کھانے پینے کی مقدار کو کم رکھتا ہے تو اللہ جل شانہ اس کی وجہ سے فرشتوں پر فخر فرماتے ہیں اور فرماتے ہیں جو قلمہ اس نے کم کیا ہے اس کے بدلے میں جنت کے درجے اس کو عطا کروں گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب الزہد تحت باب ماجاء فی کراہیۃ کثرۃ الاکل واحمد ۱۷۱۸۶/۶، وابن حبان ۶۷۴، والحاکم ۷۱۳۹ وابن ماجہ ۳۳۴۹۔

نوٹ: راوی حدیث ابوکریمہ مقداد بن معدیکرب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۸۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق جدید: ۶۹۸/۳ (۲) شرح طیبی مشکوٰۃ (۳) احیاء العلوم

## سادگی ایمان کا حصہ ہے

(۵۱۷) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِيَّاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ الْأَنْصَارِيِّ الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا عِنْدَهُ الدُّنْيَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَلَا تَسْمَعُونَ؟ أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ الْبَذَاذَةَ مِنَ الْإِيمَانِ، إِنَّ الْبَذَاذَةَ مِنَ الْإِيمَانِ" يَعْنِي التَّقَحُّلُ﴾

(رواہ ابو داود)

”الْبَذَاذَةُ“ بالباء الموحدة والذالین المعجمتین، وهی رَثَائِةُ الْهَيْئَةِ، وَتَرَكَ فَاخِرَ اللَّبَاسِ، وَأَمَّا ”التَّقَحُّلُ“ فبالقاف والحاء، قال أهل اللغة: الْمُتَقَحِّلُ: هُوَ الرَّجُلُ الْيَبَسُ الْجِلْدِ مِنْ خُسُونَةِ الْعَيْشِ، وَتَرَكَ التَّرَفَةَ.

ترجمہ: ”حضرت ابو امامہ ایاس بن ثعلبہ انصاری حارثی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے صحابہ نے ایک دن آپ کے سامنے دنیا کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کیا تم سنتے نہیں ہو؟ کیا تم جانتے نہیں ہو کہ عیش و عشرت کو چھوڑ کر زہدانہ زندگی بسر کرنا ایمان میں سے ہے یقیناً سادگی ایمان کا حصہ ہے اس سے مراد آپ ﷺ کی تکلفات اور زیب و زینت کی چیزوں کا ترک ہے۔“

”البذازة“ باء اور ذال کے ساتھ اس کا معنی ہے انسان کی ظاہری حالت کا اچھا نہ ہونا اور عمدہ قیمتی پوشاک

سے اجتناب کرنا۔ ”تفحل“ قاف اور حا کے ساتھ اہل لغت کے نزدیک متحل وہ شخص ہے جس کی جلد، روکھی سوکھی کھانے، اور عیش و راحت کی زندگی سے گریز کی وجہ سے جھریوں والی اور خشک ہو جائے۔

**لغات:** ❖ البذاذۃ: بذ (س) بَذَا. وَبَذَاذَةٌ وَبُذُوذَةٌ بدحال ہونا۔ شکستہ حال ہونا۔ صفت۔ بَذَّ و بَاذَّ بَذَّةً (ن) بَذَا غالب ہونا۔ فوقیت و برتری رکھنا۔

**تشریح:** اَلَا تَسْمَعُونَ؟ آپ ﷺ نے یہ جملہ مکرر ارشاد فرمایا اس سے غرض یہ ہے کہ بات پوری توجہ سے سنی جائے۔ ”اِنَّ الْبَذَاذَةَ مِنَ الْاِيْمَانِ“ سادگی ایمان کا حصہ ہے۔

مطلب یہ ہے کہ آدمی ہر معاملہ میں سادگی کو اختیار کرے جتنا دنیا کے تکلفات سے اجتناب کرے گا اتنا ہی تیاری سے غافل ہوتا چلا جائے گا۔ (۱)

## سادگی کا مطلب

سادگی کا مطلب یہ نہیں کہ آدمی صفائی سے گریز کرے کیونکہ صفائی خود مطلوب اور نصف ایمان ہے۔ آدمی اپنی شرعی حدود کے اندر رہ کر دنیاوی چیزوں سے فائدہ اٹھا سکتا ہے مگر ان دنیاوی چیزوں میں الجھ کر وہ آخرت کو بھول جائے اس کی ممانعت فرمائی جا رہی ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ ابو داؤد فی اوائل کتاب الترجل، وابن ماجہ والحمیدی ۳۵۷، قال الحافظ العراقي فی امالیہ حدیث حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوامامہ ایاس بن ثعلبہ الانصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر ۲۱۶۹ کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ (۲) تعلیق الصبیح، ومظاہر حق ۱۷۶/۳ وروضۃ المتقین ۶۵/۲

## عنبر مچھلی کا واقعہ

(۵۱۸) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَمَرَ عَلَيْنَا أبا عُبَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، نَتَلَقَى عِيرًا لِقُرَيْشٍ وَزَوَدَنَا جَرَابًا مِنْ تَمْرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا غَيْرَهُ، فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً، قِيلَ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا؟ قَالَ: نَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ، ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ، فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ، وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِينَا الْخَبْطَ، ثُمَّ نَبْلُهُ بِالْمَاءِ فَنَأْكُلُهُ قَالَ: وَانْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَرُفِعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكَثِيبِ الضَّخْمِ، فَاتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ دَابَّةٌ تُدْعَى الْعَنْبَرُ، فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: مَيْتَةٌ، ثُمَّ قَالَ: لَا بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَقَدْ اضْطُرُّرْتُمْ فَكُلُوا، فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا، وَنَحْنُ ثَلَاثُمِائَةٍ، حَتَّى سَمِنَّا، وَلَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرَفَ مِنْ وَقَبٍ عَلَيْهِ بِالْقِلَالِ الدُّهْنِ، وَنَقُطِعُ مِنْهُ الْفِدْرَ كَالثَّوْرِ أَوْ كَقَدْرِ الثَّوْرِ، وَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقَبٍ عَلَيْهِ وَأَخَذَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا ثُمَّ رَحَلَ أَعْظَمَ بَعِيرٍ مَعَنَا فَمَرَّ مِنْ تَحْتِهَا وَتَرَوَدْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَائِقٍ، فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: "هُوَ رِزْقُ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ، فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ فَتُطْعَمُونَا؟" فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ فَأَكَلَهُ ﴿﴾ (رواه مسلم)

”الْجِرَابُ“: وَعَاءٌ مِنْ جِلْدٍ مَعْرُوفٍ، هُوَ بِكَسْرِ الْجِيمِ وَفَتْحِهَا، وَالْكَسْرِ أَفْصَحُ، قَوْلُهُ 'نَمَصُّهَا' بِفَتْحِ الْمِيمِ "وَالْخَبْطُ" وَرَقٌ شَجَرٍ مَعْرُوفٍ تَأْكُلُهُ الْإِبِلُ. "وَالْكَيْبُ": التَّلُّ مِنَ الرَّمْلِ، "وَالْوَقْبُ": بَفَتْحِ الْوَاوِ وَاسْكَانِ الْقَافِ وَبَعْدَهَا بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ، وَهُوَ نِقْرَةُ الْعَيْنِ. "وَالْقِلَالُ": الْجِرَارُ. "وَالْفِدْرُ" بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الدَّالِ: الْقِطْعُ. "رَحَلَ الْبَعِيرُ" بِتَخْفِيفِ الْحَاءِ: أَيْ جَعَلَ عَلَيْهِ الرَّحْلَ. "الْوَشَائِقُ" بِالشَّيْنِ الْمَعْجَمَةِ وَالْقَافِ: اللَّحْمُ الَّذِي اقْتَطَعَ لِيُقَدَّدَ مِنْهُ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ہمیں بھیجا اور حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ہمارا امیر بنایا کہ ہم قریش کے ایک قافلے کا تعاقب کریں اور زادراہ کے طور پر آپ ﷺ نے کھجور کا ایک تھیلہ ہمیں دیا، اس کے علاوہ آپ کو کچھ اور میسر نہیں آیا (ورنہ آپ ﷺ ہمیں ضرور دیتے) پس حضرت ابو عبیدہ ہمیں ایک ایک کھجور دیتے، ان سے پوچھا گیا کہ آپ لوگ اس پر کیسے گزارہ کرتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: ہم اسے اس طرح چوستے جیسے بچہ چوستا ہے پھر اس پر ہم پانی پی لیتے۔ پس ہمیں پورے دن و رات تک کافی ہو جاتا (یعنی ایک کھجور اور پانی ایک دن اور رات کی خوراک ہوتی) اور ہم اپنی لاثھیوں سے درختوں کے پتے جھاڑتے، پھر انہیں پانی میں تر کرتے اور کھا لیتے۔ راوی بیان کرتے ہیں کہ ہم سمندر کے ساحل پر چلے تو ہمارے سامنے ساحل سمندر پر ریت کے بڑے ٹیلے کی طرح ایک چیز بلند ہوئی، ہم اس کے پاس آئے تو دیکھا کہ ایک بڑا جانور ہے جسے غنبر کے نام سے پکارا جاتا تھا (ہمارے امیر) حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: یہ مردار ہے (اس لئے ہمارے لئے بے کار ہے) پھر فرمایا: نہیں بلکہ ہم تو رسول اللہ ﷺ کے قاصد ہیں اور اللہ کے راستے میں نکلے ہوئے ہیں اور تم اضطراب کی حالت میں ہو اس لئے کھاؤ۔ پس ایک مہینہ ہم نے اسی کے

گوشت پر گزارہ کیا اور ہم تین سو افراد تھے یہاں تک کہ ہم فربہ ہو گئے اور ہمارا یہ حال تھا کہ ہم اس جانور کی آنکھ کے گڑھے سے تیل کے گھڑے کے گھڑے نکالتے اور اس سے تیل کی مثل یا تیل کے بقدر (گوشت کے) ٹکڑے کاٹتے۔ اور حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہم میں سے تیرہ آدمی لئے اور انہیں اس کی آنکھ کے گڑھے میں بٹھا دیا اور اس کی پسلیوں میں سے ایک پسلی پکڑ کر اسے کھڑا کیا پھر ہمارے پاس موجود سب سے بڑے اونٹ پر کجاوہ رکھا اور اسے اس کے نیچے سے گزار دیا اور ہم نے اس کے گوشت کے ٹکڑے کاٹ کر زاد راہ کے طور پر ساتھ لے لئے۔ جب ہم مدینہ پہنچ گئے تو ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس جانور کا ذکر کیا۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا وہ رزق تھا جسے اللہ نے تمہارے لئے نکالا تھا، کیا تمہارے پاس اس کے گوشت میں سے کچھ باقی ہے؟ پس وہ ہمیں بھی تو کھاؤ، چنانچہ ہم نے اس کا ایک حصہ آپ ﷺ کی خدمت میں بھیجا جسے آپ نے تناول فرمایا۔“ (مسلم)

”جَرَابُ“ چمڑے کا مشہور تھیلا، برتن۔ جیم پر زیر اور زبر کے ساتھ دونوں طریقے سے پڑھنا جائز ہے تاہم زیر زیادہ فصیح ہے۔ ”نَمَصُّهَا“ میم پر زبر کے ساتھ۔ ”الْخَبْطُ“ مشہور درخت کے پتے جسے اونٹ کھاتے ہیں۔ ”الکثیب“ ریت کا ٹیلہ۔ ”الْوُقْبُ“ واو پر زبر اور قاف ساکن اور اس کے بعد با آنکھ کا گڑھا، ”قَلَال“ مکے۔ ”الْفَدْرُ“ فا پر زیر دال پر زبر، ٹکڑے۔ ”رَحْلُ الْبُعَيْرِ“ حا پر زبر بغیر شد کے ساتھ۔ اونٹ پر کجاوہ رکھا۔ ”الْوَشَائِقُ“ شین اور قاف کے ساتھ۔ وہ گوشت جسے خشک کرنے کے لئے کاٹا جائے، یعنی ٹکڑے ٹکڑے کئے جائیں۔ واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ وشائق: الوشيق والوشيقة کاٹ کر ٹکڑوں میں خشک کیا ہوا گوشت جمع وشائق وشق الشیء ٹکڑے ٹکڑے کرنا۔ اَوْشَقَ الشَّيْءُ فِي الشَّيْءِ چٹنا۔

**تشریح:** بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: آپ ﷺ نے ہمیں بھیجا۔ یہ صلح حدیبیہ سے پہلے کا واقعہ ہے جس سے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کا امتحان لیا گیا اور انہوں نے اس کو خندہ پیشانی کے ساتھ برداشت کر کے اس امتحان میں پاس ہو گئے۔

تَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ: ہم اس کو چوستے تھے جیسے کہ بچہ چوستا ہے۔ اس جملہ میں صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین پر اللہ کی مدد جو نازل ہوئی اس کا ذکر ہے کہ صرف ایک کھجور سے وہ ۲۴ گھنٹے گزارتے تھے اس میں صحابہ کے زہد اور بھوک پر صبر کرنے کا بھی تذکرہ ہے۔ (۱)

الْخَبْطُ پتے اس کے معنی ہوتے ہیں درخت کے وہ پتے جو ڈنڈے وغیرہ سے مار کر گرائے جائیں۔ اس لشکر کا نام حبش الخبط بھی ہے کیونکہ اس سفر میں صحابہ کرام نے درختوں کے پتے کھا کھا کر گزارہ کیا۔ یہاں تک کہ صحابہ کے منہ اور ہونٹ پتوں کے کھانے سے زخمی ہو گئے تھے۔ (۲)

تُدْعَى الْعَنْبَرُ اس کو عنبر مچھلی کہتے ہیں اصل عنبر کے معنی ہوتے ہیں خوشبو کے۔ یہ ایک خاص قسم کی سمندری مچھلی ہے اس کی کھال سے ڈھال بنائی جاتی ہے۔ (۳)

## ایک مچھلی کو ایک مہینے تک کھاتے رہے

فَاقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا: وہاں ہم ایک مہینہ رہے۔ حدیث میں ایک مہینے کا ذکر ہے بعض روایات میں اٹھارہ دن اور بعض روایات میں ۱۵ دن کھانے کا ذکر آتا ہے۔ ان سب روایات میں تطہیق کی صورت یہ ہے کہ اس مچھلی سے ۱۵ دن (آدھے مہینے) تک پورے لشکر نے کھایا اس کے بعد لشکر میں سے کچھ لوگوں نے اٹھارہ دن اور کچھ لوگ پورے ایک مہینے تک کھاتے رہے اور اس سے فائدہ اٹھاتے رہے۔ (۴)

اس جملہ میں صحابہ کرام کی کرامت کا بھی ثبوت ملتا ہے کہ تین سو افراد نے ایک مہینے تک کھایا مگر وہ ختم نہیں ہوئی۔

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی کتاب الصيد والذبائح تحت باب اباحۃ میتۃ البحر۔ واحمد ۵/۴۳۴، ولفظ قریب اخرجہ البخاری۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو عبد اللہ جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین: ۲۶/۲ (۲) مراقۃ، مظاہر حق: ۵۸/۴ (۳) تعلیق الصبح، روضۃ المتقین: ۶۶/۳ (۴) مظاہر حق: ۵۸/۴

## آپ ﷺ کی آستین کی لمبائی

(۵۱۹) ﴿وَعَنْ أَسْمَاءِ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ كُمٌ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرُّصْغِ﴾ (رواہ ابوداؤد، والترمذی، وقال: حدیث حسن)

”الرُّصْغُ“ بِالصَّادِ وَالرُّسْخُ بِالسِّينِ أَيْضًا: هُوَ الْمَفْصَلُ بَيْنَ الْكَفِّ وَالسَّاعِدِ.

ترجمہ: ”حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کی قمیص کی آستین پہنچے تک تھی (ابوداؤد، ترمذی نے نقل کر کے فرمایا ہے یہ حدیث حسن ہے)۔“

”الرصغ“ اور ”الرسخ“ دونوں طرح استعمال ہوتا ہے، بازو اور تھیلی کے درمیان کے جوڑ کو کہتے ہیں۔

**لغات:** الرصغ: الرصغ کے معنی۔ گٹا۔ پہنچا جمع ارساغ وارسغ. رصغ (ن) رصغاً البعير اونٹ کی اگلی ٹانگوں کے گٹے



میں رسی باندھنا۔ رسیغ المطر خنوں بارش ہونا۔

**تشریح:** كَانَ كُمْ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرُّصْغِ: آپ ﷺ کی قمیص کی آستین پہنچے تک تھی۔ بعض روایات میں آپ ﷺ کے کرتے کی آستین کا ہاتھ کی انگلیوں کے سروں تک ہونا بھی منقول ہے مگر وہ بہت کم تھی عموماً پہنچے تک ہی ہوتی تھی۔

خلاصہ یہ ہے کہ ضرورت سے زیادہ لمبا کپڑا عام طور پر تکبر کی علامت ہے دوسرا وہ کام کاج میں بھی مانع بنتا ہے اور ضرورت سے زیادہ چھوٹا کپڑا سردی، گرمی کی شدت میں تکلیف کا باعث ہوتا ہے اس لئے شریعت میں ہر جگہ پر میانہ روی اپنانے کی ترغیب دی گئی ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد في كتاب اللباس تحت باب ماجاء في القميص والترمذی فی ابواب اللباس تحت باب ماجاء فی القميص ورجال اسناده ثقات، غیر شہر بن حوشب وهو مختلف فیہ۔

راویہ حدیث حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات:

نام: اسماء، ام سلمہ کنیت، اسماء بنت یزید بن اسکن بن رافع۔ ہجرت کے بعد چند عورتوں کے ساتھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر مسلمان ہوئیں۔ اہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی رخصتی ہوئی تو جن عورتوں نے ان کو سنوارا ان میں حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا بھی تھیں۔

۱۵ھ میں یرموک کی جنگ میں انہوں نے اپنے خیمہ کی لکڑی سے ۹ رومیوں کو مارا۔ (اصابہ)

علامہ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: كانت ذات العقل والدین، یعنی وہ عقل اور دین دونوں سے متصف تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کرتی تھیں۔ (مسند احمد: ۶/۴۵۹)

بہت مہمان نواز تھیں ایک مرتبہ ان کے پاس حضرت شہر بن حوشب آئے تو انہوں نے کھانا رکھا تو شہر بن حوشب نے انکار کیا تو انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا واقعہ سنایا جس میں اشارہ تھا کہ انکار کرنا مناسب نہیں اس پر شہر بن حوشب نے کہا کہ آئندہ ایسی غلطی نہیں کروں گا۔ (مسند احمد: ۶/۴۵۸)

وفات: ان کی وفات کے صحیح سن کے بارے میں اسماء الرجال والے خاموش ہیں۔

مرویات: ان سے ۸۱ روایات منقول ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۲/۶۷

## جنگ خندق میں حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ضیافت

(۵۲۰) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّا كُنَّا يَوْمَ الْخَنْدَقِ نَحْفِرُ، فَعَرَضَتْ كُدَيْيَّةٌ شَدِيدَةً، فَجَاؤُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: هَذِهِ كُدَيْيَّةٌ عَرَضَتْ فِي الْخَنْدَقِ، فَقَالَ: "أَنَا نَازِلٌ" ثُمَّ قَامَ، وَبَطْنُهُ مَعْصُوبٌ بِحَجَرٍ، وَلَبِثْنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَا نَذُوقُ ذَوْاقًا فَأَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِعْوَلَ فَضْرَبَ، فَعَادَ كَثِيرًا أَهِيلَ، أَوْ أَهَيْمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَ لِي إِلَى الْبَيْتِ، فَقُلْتُ لِأَمْرَأَتِي:

رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا مَا فِي ذَلِكَ صَبْرٌ فَعِنْدَكَ شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ: عِنْدِي شَعِيرٌ وَعَنَاقٌ فَذَبَحْتُ الْعَنَاقَ، وَطَحَنْتُ الشَّعِيرَ حَتَّى جَعَلْنَا اللَّحْمَ فِي الْبُرْمَةِ، ثُمَّ جِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَجِينُ قَدْ انْكَسَرَ وَالْبُرْمَةُ بَيْنَ الْأَثَافِي قَدْ كَادَتْ تَنْصُجُ، فَقُلْتُ طُعِمَ لِي فَقُمْ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَجُلٌ أَوْ رَجُلَانِ، قَالَ: "كَمْ هُوَ؟" فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ: "كَثِيرٌ طَيِّبٌ، قُلْ لَهَا لَا تَنْزِعِ الْبُرْمَةَ، وَلَا الْخُبْزَ مِنَ التَّنُورِ حَتَّى آتِي" فَقَالَ: "قُومُوا" فَقَامَ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ، فَدَخَلْتُ عَلَيْهَا فَقُلْتُ: وَيْحَكَ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ وَمَنْ مَعَهُمْ! قَالَتْ هَلْ سَأَلَكَ؟ قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: "أَدْخُلُوا وَلَا تَضَاغُطُوا" فَجَعَلَ يَكْسِرُ الْخُبْزَ، وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ اللَّحْمَ وَيُخَمِّرُ الْبُرْمَةَ وَالتَّنُورَ إِذَا أَخَذَ مِنْهُ، وَيَقْرُبُ إِلَى أَصْحَابِهِ ثُمَّ يَنْزِعُ، فَلَمْ يَزَلْ يَكْسِرُ وَيَعْرِفُ حَتَّى شَبِعُوا، وَبَقِيَ مِنْهُ، فَقَالَ: "كُلِي هَذَا وَأَهْدِي، فَإِنَّ النَّاسَ أَصَابَتْهُمْ مَجَاعَةٌ" (متفق عليه)

وَفِي رِوَايَةٍ: قَالَ جَابِرٌ: لَمَّا حُفِرَ الْخَنْدَقُ رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا، فَاذْكُفْتُ إِلَى أَمْرَاتِي فَقُلْتُ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ، فَإِنِّي رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا شَدِيدًا؟ فَأَخْرَجَتْ إِلَيَّ جَرَابًا فِيهِ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ، وَلَنَا بُهَيْمَةٌ دَاخِلٌ فَذَبَحْتُهَا، وَطَحَنْتُ الشَّعِيرَ فَفَرَعْتُ إِلَى فَرَاعِي وَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتِهَا، ثُمَّ وَلَّيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: لَا تَفْضَحْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ مَعَهُ فَجِئْتُهُ فَسَارَرْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَبَحْنَا بُهَيْمَةً لَنَا وَطَحَنْتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ فَتَعَالَ أَنْتَ وَكَفَرْتَ مَعَكَ فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ: إِنَّ جَابِرًا قَدْ صَنَعَ سُورًا فَحِيهَلَا بِكُمْ" فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "لَا تُنْزِلَنَّ بُرْمَتَكُمْ وَلَا تَخْبِزَنَّ عَجِينَكُمْ حَتَّى أَجِيءَ" فَجِئْتُ، وَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْدُمُ النَّاسَ، حَتَّى جِئْتُ أَمْرَاتِي فَقَالَتْ: بِكَ وَبِكَ! فَقُلْتُ: قَدْ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ، فَأَخْرَجْتُ عَجِينًا، فَبَسَقَ فِيهِ وَبَارَكَ، ثُمَّ عَمَدَ إِلَى بُرْمَتِي فَبَصَقَ وَبَارَكَ، ثُمَّ قَالَ: "أُدْعِي خَابِزَةَ فَلْتَخْبِزْ مَعَكَ، وَأَقْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تُنْزِلُوهَا" وَهُمْ أَلْفٌ، فَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَا كُلُّوْا حَتَّى تَرْكُوهُ وَانْحَرِفُوا، وَإِنَّ بُرْمَتَنَا لَتَغُطُّ كَمَا هِيَ، وَإِنَّ عَجِينَنَا لِيُخْبِزَ كَمَا هُوَ.

قوله: "عَرَضْتُ كُدْيَةً" بضم الكاف واسكان الدال وبالياء المشناة تحت، وهي قطعة غليظة

صلبة من الارض لا يعمل فيها الفأس. ”وَالْكَثِيبُ“ أصله تَلُّ الرمل، والمراد هنا صارت تراباً ناعماً، وهو معنى ”أهيل“ و ”الْأَثْفَى“ الاحجار التي يكون عليها القدر. تَضَاعَطُوا“ تَزَاحَمُوا وَ ”الْمَجَاعَةُ“ الْجُوعُ، وهو بفتح الميم و ”الْخَمَصُ“ بفتح الخاء المعجمة والميم: الْجُوعُ وَ ”انْكَفَات“ انقلبت ورجعت. و ”الْبَهِيمَةُ“ بضم الباء: تصغير بُهْمَةٍ، وهى العناق بفتح العين و ”وَالدَّاجِنُ“ هى التى الفت البيت. ”وَالسُّورُ“ الطعام الذى يدعى الناس اليه، وهو بالفارسية، و ”حَيْهَلًا“ اى: تعالوا وَقُولُهَا: ”بك وبك“ اى: خاصمته وَسَبَّتْهُ، لانها اعتقدت ان الذى عندها لا يكفيهم، فاستحيت وخفى عليها ما اكرم الله سبحانه وتعالى به نبيه صلى الله عليه وسلم من هذه المعجزة الظاهرة والاية الباهرة. بسق“ اى بصق، ويقال ايضاً: بزق ثلاث لغات و ”عَمَد“ بفتح الميم: اى قصد و ”اقدحى“ اى: اغرفى والمقدحة: المغرفة. و ”تغط“ اى لعليانها صوت، واللغة اعلم.

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم خندق والے دن کھود رہے تھے کہ ایک نہایت سخت چٹان سامنے آگئی، (جسے توڑنے میں صحابہ ناکام رہے) چنانچہ وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ یہ سخت چٹان خندق میں آگئی ہے (جو ٹوٹنے میں نہیں آرہی ہے) آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا (اچھا) میں خود خندق میں اترتا ہوں۔ پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور بھوک کی شدت سے آپ ﷺ کے پیٹ پر پتھر بندھا ہوا تھا اور تین دن ہمارے ایسے گزرے تھے کہ کوئی چیز ہم نے چکھی تک نہیں تھی۔ پس نبی کریم ﷺ نے کدال پکڑی اور چٹان پر ماری، جس سے وہ ریت کا ٹیلہ ہوگئی یعنی ریت کی طرح ریزہ ریزہ ہوگئی (حضرت جابر حدیث کے راوی کہتے ہیں کہ) میں نے کہا یا رسول اللہ! مجھے گھر جانے کی اجازت دیں (چنانچہ میں گھر آیا) اور اپنی بیوی سے کہا۔ میں نے نبی کریم ﷺ کی ایسی حالت دیکھی ہے جو میرے لئے ناقابل برداشت ہے کیا تیرے پاس (کھانے پینے کی) کوئی چیز ہے؟ اس نے کہا میرے پاس کچھ جو اور ایک بکری کا بچہ ہے۔ چنانچہ میں نے وہ بچہ ذبح کیا اور جو پیسے۔ یہاں تک کہ گوشت (پکنے کے لئے) ہنڈیا میں ڈال دیا۔ پھر میں نبی کریم ﷺ کے پاس آیا جب کہ آٹا تیار تھا اور ہنڈیا چولہے پر چڑھی ہوئی، پکنے کے قریب تھی۔ میں نے کہا میں نے تھوڑا سا کھانا تیار کیا ہے، یا رسول اللہ! آپ تشریف لے چلے اور ایک یا دو آدمی ساتھ لے لیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا وہ کھانا کتنا ہے؟ میں نے آپ ﷺ کو تفصیل بتلائی تو فرمایا وہ بہت ہے اور عمدہ ہے، تم اپنی بیوی سے کہہ دو

کہ میرے آنے تک ہنڈیا چولہے سے نہ اتارے اور نہ تنور سے روٹیاں نکالے۔“

پھر آپ ﷺ نے (تمام صحابہ کو خطاب کر کے فرمایا) اٹھو (چلو) پس تمام مہاجرین اور انصار اٹھ کھڑے ہوئے (حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں) میں گھر آیا اور بیوی سے کہا، تیرا بھلا ہو، نبی کریم ﷺ اور آپ کے ساتھ تمام مہاجرین و انصار سب آگئے۔ بیوی نے کہا نبی ﷺ نے تم سے (کھانے کی مقدار کی بابت) پوچھا تھا؟ میں نے کہا ہے (دارمی کی روایت میں اس کے بعد ہے، پس بیوی نے کہا اللہ اور اس کا رسول بہتر جانتا ہے، تم نے ان کو جو کچھ ہمارے پاس ہے بتلا دیا تھا، بیوی کی یہ بات سن کر مجھے کچھ حوصلہ ہوا اور میرے دل کا بوجھ دور ہو گیا اور میں نے بیوی سے کہا تو نے سچ کہا) نبی ﷺ نے اپنے صحابہ سے فرمایا اندر آ جاؤ اور تنگی نہ کرو۔ پھر آپ ﷺ نے روٹی کے ٹکڑے کرنے اور ان پر گوشت رکھنا شروع کر دیا اور ہانڈی سے گوشت اور تنور سے روٹی نکال لیتے تو انہیں ڈھک دیتے اور انہیں اپنے ساتھیوں کی خدمت میں پیش کر دیتے اور پھر نکالتے (اور اس طرح دوسروں کو دیتے) پس اس طرح آپ ﷺ روٹیاں توڑتے اور گوشت نکالتے رہے (اور سب کو دیتے رہے) یہاں تک کہ سب سیر ہو گئے اور اس میں سے کچھ کھانا (پھر بھی) بچ گیا۔ پھر آپ ﷺ نے (جابر کی بیوی سے) فرمایا تو بھی کھالے اور دوسروں کو ہدیہ بھی بھیج، کیونکہ لوگ بھوکے ہیں۔ (بخاری و مسلم)

ایک اور روایت میں ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں جب خندق کھودی جا رہی تھی تو میں نے نبی کریم ﷺ کو بھوکا دیکھا، پس میں اپنی بیوی کی طرف لوٹا اور اس سے پوچھا کیا تیرے پاس کوئی چیز ہے؟ کیونکہ میں نے دیکھا ہے رسول اللہ ﷺ سخت بھوکے ہیں پس اس نے ایک تھیلیا نکال کر مجھے دکھایا جس میں ایک صاع جو تھے، اور بکری کا ایک پالتو بچہ بھی ہمارے پاس تھا میں نے اسے ذبح کیا اور بیوی نے جو پیسے۔ اور میرے (گوشت بنانے سے) فارغ ہونے تک وہ بھی (جو پیس کر) فارغ ہو گئی۔ میں نے گوشت کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہنڈیا میں ڈالا، پھر رسول اللہ ﷺ کے پاس واپس جانے لگا تو بیوی نے کہا مجھے رسول اللہ ﷺ اور آپ کے ساتھیوں کے سامنے رسوا نہ کرنا۔ پس میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ سے چپکے چپکے بات کی میں نے، یا رسول اللہ ﷺ! ہم نے اپنا بکری کا بچہ ذبح کیا ہے اور ایک صاع (ڈھائی کلو) جو پیسے ہیں پس آپ تشریف لائیں اور آپ کے ساتھ چند آدمی پس رسول اللہ ﷺ نے بلند آواز میں فرمایا اے خندق (کھودنے) والو! جابر نے کھانا تیار کیا ہے، پس تم سب آؤ اور نبی کریم ﷺ نے (مجھ سے) فرمایا کہ تم اپنی ہنڈیا (چولہے

سے) نہ اتارنا اور نہ اپنے آٹے کی روٹی پکانا، یہاں تک کہ میں آ جاؤں۔ پس میں آیا اور نبی کریم ﷺ بھی لوگوں کے ساتھ آگے آگے چلنے لگے حتیٰ کہ میں اپنی بیوی کے پاس آیا (اور اسے سب کے آنے کی خبر دی) اس نے مجھے کوٹنا شروع کر دیا، میں نے کہا (میرا کیا قصور ہے؟) میں نے تو وہی کیا جو تجھ سے کہا تھا۔ (بہر حال رسول اللہ ﷺ) تشریف لے آئے بیوی نے آٹا نکال کر آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا، آپ ﷺ نے اس میں اپنا لعاب دہن ڈالا (یعنی تھوکا) اور برکت کی دعا فرمائی پھر ہماری ہنڈیا کی طرف آئے، اس میں اپنا لعاب دہن ڈالا (یعنی تھوکا) اور برکت کی دعا فرمائی، پھر فرمایا کوئی روٹی پکانے والی بلا لے، پس وہ تیرے ساتھ روٹی پکائے اور اپنی ہنڈیا میں سے پیالوں میں (سالن) ڈالی جا، مگر اسے چولہے سے نہ اتارنا اور یہ سب (شریک طعام) افراد ایک ہر ار نہی۔ میں اللہ کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ سب نے کھانا کھایا، یہاں تک کہ کھانا باقی چھوڑ گئے اور چلے گئے اور ہماری ہنڈیا یقیناً جوش مار رہی تھی جیسے وہ پہلے ابل رہی تھی اور ہمارے آٹے سے بھی پہلے کی طرح روٹیاں پک رہی تھیں۔

”کُذِبَہ“ کاف پر پیش، دال ساکن اور اس کے بعد یا، زمین کا ایسا سخت ٹکڑا، جس میں کلہاڑی بھی کام نہ کرے۔ ”کُثِيبُ“ کے اصل معنی تو توبہ، ریت ہیں لیکن یہاں مراد ہے کہ وہ چٹان ریت کی طرح نرم ہو گئی اور یہی معنی ”اہیل“ کے ہیں۔ ”الا ثافی“ وہ پتھر جن پر ہانڈی رکھی جاتی ہے (یعنی چولہے کے تین پتھر) ”تضاغطوا“ بھیڑ کرو ”المجاعة“ بھوک میم پر زبر ہے۔ ”الْخَمَصُ“ خا اور میم پر زبر بھوک۔ ”انکفات“ میں پھرا اور لوٹا ”الہیمة“ با پر پیش ”بہمة“ کی تصغیر۔ یہ عناق (بکری کے چھوٹے بچے) کو کہتے ہیں اور عناق کی عین پر زبر ہے۔ ”داجن“ وہ جانور جو گھر سے مانوس ہو یعنی پالتو جانور ”سؤر“ اس کھانے کو کہتے ہیں جس کے لئے لوگوں کو دعوت دی جائے اور یہ فارسی زبان کا لفظ ہے۔

”حیہلا“ کے معنی ہیں، آؤ ”بک وبک“ اپنے خاوند سے جھگڑی اور اسے برا بھلا کہا، اس لئے کہ اسے یہ یقین تھا کہ اس کے پاس جتنا سامان خوراک ہے، وہ ان سب مہمانوں کو کافی نہیں ہوگا، پس وہ شرمندہ ہوئی اور اس پر وہ ظاہر معجزہ اور واضح نشانی مخفی تھی جس کے ساتھ اللہ نے اپنے پیغمبر کو نوازا۔

”بسق، بصق“ اور ”بنق“ تینوں لغتیں ہیں، معنی ایک ہی ہے بمعنی تھولنا۔ ”عمد“ میم پر زبر بمعنی ارادہ کیا۔ ”اَقْدَحَی“ چمچے سے نکال نکال کر دینا۔ ”مِقْدَحَةٌ“ چمچے اور ڈوئی کو کہتے ہیں۔ ”تغط“ ابلنے کی آواز کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ لا تضاعظوا: غطاء عطا ایک دوسرے کو بھینچنا۔ تنگ کرنا۔ صَغَطَهُ (ف) صَغَطَاوْ اصْغَطَهُ نَجُوْزًا۔ بھینچنا۔ بھیڑ کرنا۔ تنگی کرنا۔ ”سورۃ السور“ شہر پناہ۔ جمع ”اسوار و سیران السور“ عمدہ اونٹ۔ ”سار (ن) سوراء الحائط“ دیوار پر چڑھنا یا اس کو پھاندنا۔

## تشریح: جنگ خندق کے دن آپ کے پیٹ پر پتھر بندھا ہوا تھا اس کے مطلب میں اختلاف

وَبَطْنُهُ مَعْصُوبٌ بِحَجْرٍ: آپ ﷺ کے پیٹ پر پتھر بندھا ہوا تھا۔ بھوک کے وقت میں اگر پتھر باندھ لیا جائے تو بھوک کی شدت میں کمی آ جاتی ہے۔ مگر علامہ بدر الدین عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ابن حبان سے نقل کیا ہے کہ یہ لفظ ”معصوب بحجر“ زا کے ساتھ ہے اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ آپ نے کمر کسی ہوئی تھی۔<sup>(۱)</sup>

پتھر بندھا ہوا نہیں تھا کیونکہ نبی کریم ﷺ نے خود ارشاد فرمایا ہے: ”انی ابیت یطعمنی ربی ویسقینی“ کہ میرا رب مجھ کو کھلاتا اور پلاتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

مگر اس کو حافظ ضیاء الدین مقدسی اور علامہ کرمانی وغیرہ نے رد کیا ہے اور کہا ہے کہ ”بحجر“ کا لفظ ہی صحیح ہے کہ پتھر باندھا ہوا تھا اور اہل حجاز کی عادت یہ تھی کہ پتھر باندھ لیا کرتے تھے جس سے ایک طرف بھوک کی شدت میں کمی آ جاتی ہے، اور دوسری طرف کمر کو سہارا مل جاتا ہے اور وہ سیدھی رہتی ہے۔<sup>(۳)</sup>

وَالْعَجِیْنُ قَدْ اَنْكَسَرَ: جب آٹے کو گوندھ کر کچھ دیر رکھ دیا جائے تو آٹے پر خمیر ہونے لگتا ہے کہ اس کی اوپر کی سطح بلند ہونے لگتی ہے اور اس میں درزیں پڑ جاتی ہیں اس کا یہی مطلب ہے کہ اتنی دیر ہو گئی تھی کہ آٹے میں یہ کیفیت پیدا ہونے لگی تھی۔ ”قالت هل سالک؟“ عورتوں کو اس کا زیادہ تجربہ ہوتا ہے کہ یہ کھانا کتنے لوگوں کے لئے کافی ہوگا تو فوراً ان کی اہلیہ نے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ کو بتا دیا تھا کہ کتنا کھانا ہے، کہا بتا دیا تھا، تو پھر ان کی اہلیہ نے کہا کہ پھر آپ ﷺ اپنے اور اللہ پر اعتماد کر کے تشریف لا رہے ہیں، اور ان کی اہلیہ مطمئن ہو گئیں۔<sup>(۴)</sup>

وَلَنَا بُهیمَةٌ دَاجِنٌ قَدْ بَحْتُهَا: ”داجن“ کے بارے میں علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں یہ اس بکری کو کہتے ہیں جس کو پالا گھر ہی میں گیا ہو، چراہ گاہ میں وہ نہیں چری ہو۔<sup>(۵)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المغازی تحت باب غزوة الخندق و مسلم فی کتاب الاشربة تحت باب جواز استبعاة غیرہ الی دار من یتق برضاء بذالک۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدہ القاری: ۱۸۰/۱۷ (۲) مشکوٰۃ (۳) کرمانی شرح بخاری: ۳۰/۲۰ (۴) فتح الباری: ۲۰/۸ (۵) فتح الباری: ۲۰/۸

## آپ ﷺ کا معجزہ تھوڑا سا کھانا اسی آدمیوں نے پیٹ بھر کر کھا لیا

(۵۲۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ أَبُو طَلْحَةَ لِأُمِّ سُلَيْمٍ: قَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعِيفًا أَعْرِفُ فِيهِ الْجُوعَ، فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ فَأَخْرَجْتُ أَقْرَاصًا مِنْ شَعِيرٍ، ثُمَّ أَخَذْتُ خِمَارًا لَهَا، فَلَفَتِ الْخُبْزَ بِبَعْضِهِ ثُمَّ دَسْتُهُ تَحْتَ ثَوْبِي وَرَدَّتْنِي بِبَعْضِهِ، ثُمَّ أُرْسَلْتَنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَهَبْتُ بِهِ، فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ، وَمَعَهُ النَّاسُ، فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَرْسَلَكَ أَبُو طَلْحَةَ؟ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ الطَّعَامُ؟ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "قُومُوا" فَانْطَلَقُوا وَانْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: يَا أُمِّ سُلَيْمٍ: قَدْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ وَلَيْسَ عِنْدَنَا مَا نَطْعِمُهُمْ! فَقَالَتْ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَانْطَلَقَ أَبُو طَلْحَةَ حَتَّى لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ حَتَّى دَخَلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "هَلُمِّي مَا عِنْدَكَ يَا أُمِّ سُلَيْمٍ" فَآتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَتَّ، وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمُّ سُلَيْمٍ عُكَّةً فَأَدَمَتْهُ، ثُمَّ قَالَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، ثُمَّ قَالَ: "إِنِّدَن لِعَشْرَةٍ" فَأَذِنَ لَهُمْ، فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا، ثُمَّ خَرَجُوا، ثُمَّ قَالَ: "إِنِّدَن لِعَشْرَةٍ" فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا، ثُمَّ قَالَ: "إِنِّدَن لِعَشْرَةٍ" فَأَذِنَ لَهُمْ حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا، وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ ثَمَانُونَ ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾

وفی روایہ: فَمَا زَالَ يَدْخُلُ عَشْرَةً وَيَخْرُجُ عَشْرَةً، حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَ، فَأَكَلَ حَتَّى شَبِعَ، ثُمَّ هَيَّأَهَا فَإِذَا هِيَ مِثْلُهَا حِينَ أَكَلُوا مِنْهَا. وَفِي رِوَايَةٍ: فَأَكَلُوا عَشْرَةَ عَشْرَةً، حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ بِشَمَانِينَ رَجُلًا، ثُمَّ أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَهْلَ الْبَيْتِ، وَتَرَكَوا سُورًا وَفِي رِوَايَةٍ: ثُمَّ أَفْضَلُوا مَا بَلَغُوا جِيرَ انْهَمُ. وَفِي رِوَايَةٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: جِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا، فَوَجَدْتُهُ جَالِسًا مَعَ أَصْحَابِهِ، وَقَدْ عَصَبَ بَطْنُهُ بِعَصَابَةٍ، فَقُلْتُ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ لِمَ عَصَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَطْنَهُ؟ فَقَالُوا: مِنَ الْجُوعِ فَذَهَبْتُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ، وَهُوَ زَوْجُ أُمِّ

سَلِيمُ بِنْتُ مَلْحَانَ، فَقُلْتُ: يَا أَبَتَاهُ، قَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَصَبَ بَطْنِهِ بَعْصَابَةً، فَسَأَلْتُ بَعْضَ أَصْحَابِهِ فَقَالُوا: مِنَ الْجُوعِ فَدَخَلَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى أُمِّي فَقَالَ: هَلْ مِنْ شَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ عِنْدِي كِسْرٌ مِّنْ خُبْزٍ وَتَمْرَاتٍ، فَإِنْ جِئْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَهُ أَشْبَعْنَاهُ وَإِنْ جَاءَ آخَرُ مَعَهُ قَلَّ عَنْهُمْ، وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابوطحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے (اپنی اہلیہ) حضرت ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی آواز میں کمزوری محسوس کی ہے۔ میرا خیال ہے وہ بھوک کی وجہ سے ہے، کیا تیرے پاس (کھانے پینے کی) کوئی چیز ہے؟ انہوں نے کہا، ہاں۔ پھر انہوں نے جو کی روٹیاں نکالیں، پھر اپنا دوپٹہ پکڑا اور اس کے ایک کنارے میں دو روٹیاں لپیٹیں اور میرے (یعنی حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے) کپڑے کے نیچے چھپا دیں اور اس دوپٹے کا کچھ حصہ میرے جسم پر لپیٹ دیا، پھر مجھے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بھیجا، چنانچہ میں وہ لے گیا، تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں تشریف فرما پایا۔ آپ ﷺ کے ساتھ لوگ بھی بیٹھے ہوئے تھے، میں ان کے پاس جا کر کھڑا ہو گیا تو مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے پوچھا۔ کیا تمہیں ابوطحہ نے بھیجا ہے؟ میں نے کہا جی ہاں۔ آپ ﷺ نے پھر پوچھا کیا کھانے کے لئے؟ میں نے کہا جی ہاں! تو رسول اللہ ﷺ نے (ساتھیوں سے) کہا۔ اٹھو، پس وہ سب چلے اور میں ان کے آگے چلتا رہا، یہاں تک کہ میں حضرت ابوطحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس پہنچ گیا اور آپ کو اس بات کی خبر دی۔ پس ابوطحہ نے فرمایا اے ام سلیم! رسول اللہ ﷺ اپنے ساتھیوں سمیت تشریف لے آئے ہیں۔ اور ہمارے پاس تو اتنا کھانا نہیں ہے جو ان سب کو کھلا سکیں۔ انہوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتا ہے۔ پس ابوطحہ (باہر نکل کر) چلے یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ کو جا ملے۔ پس رسول اللہ ﷺ ان کے ساتھ آگے بڑھے حتیٰ کہ یہ دونوں گھر میں داخل ہو گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت ام سلیم سے فرمایا، تمہارے پاس جو کچھ ہے لے آؤ، پس انہوں نے وہ روٹیاں پیش کر دیں۔ رسول اللہ ﷺ کے حکم سے ان روٹیوں کو توڑا گیا اور ام سلیم نے ان پر گھی کی کچی نچوڑ دی جس نے ان کو سالن والا بنا دیا (یعنی چپڑی روٹی سالن کا کام بھی دے گئی) پھر رسول اللہ ﷺ نے اس میں جو اللہ نے چاہا کہا (یعنی خیر و برکت کی دعا فرمائی) اور فرمایا، دس آدمیوں کو (کھانے کی) اجازت دو۔ پس ابوطحہ نے انہیں اجازت دی انہوں نے کھانا کھایا یہاں تک کہ سیر ہو گئے۔ پھر چلے گئے۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا، دس آدمیوں کو اجازت دو۔ پس انہیں اجازت دی۔ انہوں نے بھی کھانا کھایا حتیٰ کہ سیر



ہو گئے اور نکل گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا دس آدمیوں کو اجازت دو۔ ابو طلحہ نے اجازت دی، یہاں تک کہ سب لوگوں نے (دس دس کر کے) سیر ہو کر کھانا کھا لیا اور یہ ستر یا اسی آدمی تھے۔“ (بخاری و مسلم)

ایک اور روایت میں ہے پس انہوں نے دس دس آدمیوں کی صورت میں کھانا کھایا یہاں تک کہ ۸۰ آدمیوں نے ایسا کیا اور اس کے بعد آپ ﷺ نے اور گھر والوں نے کھانا کھایا۔ ایک اور روایت میں ہے پھر اتنا کھانا بچا کہ پڑوسیوں کو بھی پہنچایا۔

حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایک اور روایت میں ہے کہ میں ایک دن آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ ﷺ کے پیٹ پر پٹی باندھی ہوئی دیکھی، میں نے بعض ساتھیوں سے پوچھا کہ آپ ﷺ نے پیٹ پر پٹی کیوں باندھی ہوئی ہے؟ تو انہوں نے بتلایا کہ بھوک کی وجہ سے۔ چنانچہ میں ام سلیم بنت ملحان کے خاوند حضرت ابو طلحہ کے پاس گیا اور کہا ابا جان! میں نے آپ ﷺ کے پیٹ پر پٹی باندھے ہوئے دیکھی ہے تو میں نے آپ کے بعض ساتھیوں سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے بتلایا کہ بھوک کی شدت کی وجہ سے ایسا کیا ہے۔ پس حضرت ابو طلحہ میری والدہ کے پاس آئے اور کہا کیا کچھ کھانے کو ہے؟ انہوں نے کہا ہاں! میرے پاس روٹی کے کچھ ٹکڑے اور چند کھجوریں ہیں اگر آپ ﷺ ہمارے پاس اکیلے تشریف لائیں تو ہم آپ کو سیر کر دیں گے اور اگر دوسرے لوگ بھی آپ ﷺ کے ساتھ آئے پھر ان کے لئے یہ کم ہو جائے گا اور باقی حدیث اوپر والی کی طرح بیان کی۔

**لغات:** ❖ فلفت: لَفَّ (ن) لَفَّا الشَّيْءَ لَپَيْئْنَا۔ ملنا۔ جمع کرنا۔ الْمَيْثُ فِي الْكُفَّانِهِ مَيْتٌ كُفِّنَ فِي لَپَيْئْنَا۔ الشَّيْءَ بِالشَّيْءِ چیز کو چیز سے ملانا۔ جَوَّزْنَا۔ ففت فَتَّ (ن) فَتْنَا وَفَتَّ الشَّيْءَ الْكُلْبِیُّوْنَ سے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کرنا۔ کہا جاتا ہے۔ فَتَّ فِي سَاعِدِهِ اس نے اس کو کمزور کر دیا۔

## اس حدیث کی کئی اہم باتیں

**تشریح:**

اس حدیث میں بھی نبی کریم ﷺ کے معجزے کا ذکر ہے۔ اس حدیث میں کئی باتیں اہم ہیں ان میں سے بعض یہ ہیں:

پہلی بات: ”یابتابہ“ اس میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت طلحہ کو ابا جان کہا۔ یہ ادب و احترام کی وجہ سے کہا ورنہ حضرت ابو طلحہ یہ حضرت انس کے سگے والد نہیں تھے ان کے سگے والد کا نام مالک بن نضر تھا۔ اور حضرت انس کی والدہ ام سلیم مسلمان ہو گئیں مگر مالک بن نضر نے اسلام قبول نہیں کیا بلکہ ملک شام چلے گئے اور وہیں ان کا انتقال ہوا۔ ام سلیم نے دوسرا نکاح ابو طلحہ سے کیا تو یہ حضرت انس کے سوتیلے والد ہو گئے۔ والد ہونے کی وجہ سے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو

بھی ابا جان کہا۔

دوسری بات: ”ثُمَّ أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَهْلُ الْبَيْتِ“ اس کے بعد آپ ﷺ نے اور گھر والوں نے کھانا کھایا۔ اس جملہ سے علامہ نووی استدلال کرتے ہیں کہ میزبان کو پہلے مہمانوں کو کھانا کھلانا چاہئے پھر اگر بیچ جائے تو خود کھائے جیسے کہ یہاں پر آپ ﷺ نے اور حضرت طلحہ کے گھر والوں نے کیا۔<sup>(۱)</sup>

تیسری بات: ”فَاكُلُوا عَشْرَةَ عَشْرَةَ“ دس دس آدمیوں نے کھایا۔ اس میں دو وجہ ممکن ہے ① جگہ تنگ تھی، دس سے زیادہ آدمی بیٹھ کر کھانا نہیں کھا سکتے تھے ② جس برتن میں کھانا تھا وہ چھوٹا تھا اس لئے بھی دس سے زیادہ آدمی بیٹھ کر کھانا نہیں کھا سکتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الانبیاء تحت باب علامات النبوة فی الاسلام وفی کتاب المساجد وفی کتاب الاطعمة، ومسلم فی کتاب الاشربة تحت باب جواز استتباعه غیره الی دار من یثق برضاء بذلک وهکذا فی الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین: ۱/۳۸۷ بحوالہ شرح مسلم للنووی رحمہ اللہ تعالیٰ (۲) روضۃ المتقین: ۲/۷۲

## (۵۷) بَابُ الْقِنَاعَةِ وَالْعَفَافِ وَالْاِقْتِصَادِ فِي الْمَعِيشَةِ وَالْاِنْفَاقِ وَذِمِّ

### السُّؤَالِ مِنْ غَيْرِ ضَرُورَةٍ

قناعت اور سوال سے بچنے اور معیشت میں میانہ روی اختیار کرنے اور بغیر ضرورت

کے سوال کرنے کی مذمت کا بیان

سب کی روزی اللہ کے ذمہ ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾ (سورة هود: ۷۰۶)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور کوئی زمین پر چلنے پھرنے والا نہیں مگر اس کا رزق خدا کے ذمہ ہے۔“

**تشریح:** وما علماء نحو فرماتے ہیں لفظ ”ما“ عموم کے لئے کلام عرب میں آتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہر قسم کے جاندار خواہ وہ جنگل کے درندے ہوں یا فضا کے پرندے یا زمین کے حشرات ہوں یا دریا اور خشکی کے کسی قسم کے بھی جاندار ہوں سب اس

میں داخل ہیں۔ ”دابة“ ہر وہ جانور جو زمین پر چلے، اس میں پرندے بھی داخل ہیں کیونکہ ان کا بھی آشیانہ زمین پر ہی ہوتا ہے۔ اور دریائی جانوروں کا بھی تعلق زمین سے ہی ہوتا ہے۔ ”إِلَّا عَلَى اللَّهِ دِرْقَهَا“ اللہ کے ذمہ ہے ان سب کا رزق۔ اللہ نے اپنے فضل و کرم سے یہ ذمہ داری اٹھائی ہے ورنہ اللہ پر کسی کا جبر تو نہیں ہے۔

## ایک سوال اور اس کا جواب

سوال: جیسے کہ آیت سے معلوم ہو رہا ہے ہر جانور کا رزق اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہے تو ایسے دنیا میں کئی واقعات پیش آتے ہیں کہ بہت سے جانور اور انسان بھوک کی وجہ سے مر جاتے ہیں؟

جواب: اس کے بہت سے جوابات ہیں آسان سا ایک جواب یہ ہے کہ ہر جاندار پر موت تو آتی ہے اور موت کے آنے کے لئے بہت سے اسباب ہیں مثلاً جل جانا، مریض ہو جانا، حادثہ ہو جانا ان اسباب میں سے بعض لوگوں کے لئے بھوک کا ہونا اور غذا کا نہ ملنا بھی سبب ہوتا ہے۔

## اصل فقیر وہ ہے جو لوگوں کے سامنے ہاتھ نہ پھیلائے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا﴾ (سورة البقرہ: ۲۷۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے۔ (صدقات کا) اصل حق ان حاجت مندوں کا ہے جو مقید ہو گئے ہوں اللہ کی راہ میں وہ لوگ کہیں ملک میں چلنے پھرنے کی طاقت نہیں رکھتے اور ناواقف ان کو مال دار خیال کرتا ہے ان کے سوال سے بچنے کے سبب سے، تم ان لوگوں کو ان کے طرز سے پہچان سکتے ہو، وہ لوگوں سے لپٹ کر مانگتے نہیں پھرتے۔“

**تشریح:** لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ: یہاں فقراء سے مراد وہ تمام لوگ ہیں جو دینی مشغولیت کی وجہ سے دوسرا کوئی کام نہیں کر سکتے۔ ”تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ“ مطلب یہ ہے کہ بھوک اور دکھ کی وجہ سے ان کے چہروں کی زردی اور لباس کی بوسیدگی سے وہ پہچانے جاسکتے ہیں۔ ”بِسِيمَاهُمْ“ کسی چیز کی وہ خصوصی علامت جس سے وہ چیز پہچانی جائے۔<sup>(۱)</sup>

علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ایک مسئلہ یہ استنباط کیا ہے کہ علامات کو دیکھ کر حکم لگانا صحیح ہے جیسے کہ کوئی آدمی مر جائے اور اس کا ختنہ بھی نہیں ہوا ہے تو اب ایسے شخص کو مسلمانوں کے قبرستان میں دفن کرنا صحیح نہیں ہوگا۔<sup>(۲)</sup>

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا وہ لوگوں سے لپٹ کر نہیں مانگتے۔ مطلب یہ ہے کہ وہ لپٹ کر نہیں مانگتے بغیر لپٹ مانگتے ہیں

مگر جمہور مفسرین کے نزدیک اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ سوال بالکل ہی نہیں کرتے۔ (۳)

(۱) معارف القرآن: ۶۴۲/۱، تفسیر مظہری: ۷۸/۲ (۲) قرطبی: ۳۳۹/۲ (۳) قرطبی: ۳۳۹/۲، تفسیر مظہری: ۷۸/۲ و کذا ابن کثیر: ۳۲۳/۱

## ایمان والے بخل اور اسراف نہیں کرتے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا﴾

(سورة الفرقان: ۶۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے۔ جب وہ خرچ کرنے لگتے ہیں تو نہ فضول خرچی کرتے ہیں اور نہ تنگی کرتے ہیں ان کا خرچ کرنا اعتدال سے ہوتا ہے۔“

**تشریح:** اس آیت میں دو لفظ استعمال ہوئے ہیں ① ”یسرفوا“ ② ”یقتروا اسراف“ کے معنی ہے حد سے تجاوز کرنا، اور حضرت ابن عباس، مجاہد، قتادہ، وغیرہ کے نزدیک اللہ کی معصیت میں خرچ کرنا اسراف کہلاتا ہے، اگرچہ ایک ہی پیسہ کیوں نہ ہو۔

لَمْ يَقْتُرُوا: اس کے معنی ہیں خرچ میں تنگی کرنا، بخل کرنا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور قتادہ ہی سے منقول ہے جن کاموں میں اللہ اور اس کے رسول نے خرچ کرنے کا حکم دیا ہے اس میں تنگی کرنا، ان دونوں کے درمیان اعتدال اور میانہ روی کا راستہ ہے۔ اب آیت کا مطلب یہ ہوا کہ اللہ کے نیک بندے مال خرچ کرتے وقت نہ اسراف کرتے ہیں اور نہ فضول خرچی سے کام لیتے ہیں۔ (۱)

## شریعت میں میانہ روی پسندیدہ ہے

علامہ ابن کثیر نے ایک روایت نقل کی ہے: ”من فقه الرجل قصده فی معیشتہ“ (۲) انسان کی دانش مندی کی علامت یہ ہے کہ خرچ کرنے میں میانہ روی اختیار کرے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص خرچ کرنے میں میانہ روی اور اعتدال سے کام لیتا ہے وہ کبھی فقیر و محتاج نہیں ہوتا۔ (۳)

(۱) تفسیر مظہری و معارف القرآن: ۵۰۴/۶

(۲) ابن کثیر: ۳۲۴/۳

(۳) ابن کثیر: ۳۲۴/۳

اللہ نے جن اور انسان کو اپنی عبادت کے لئے پیدا کیا

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا (سورة الزاریات: ۵۶، ۵۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور میں نے جن و انسان کو اسی واسطے پیدا کیا کہ وہ میری عبادت کیا کریں، میں ان سے رزق رسائی کی درخواست نہیں کرتا اور نہ یہ درخواست کرتا ہوں کہ وہ مجھ کو کھلایا کریں۔“  
**تشریح:** آیت کا مطلب یہ ہے کہ ہم نے جنات اور انسان کو عبادت کے سوا کسی اور کام کے لئے پیدا نہیں کیا۔

### ایک سوال اور اس کے چار جوابات

سوال: اللہ نے جنات و انسان کو عبادت کے لئے بنایا ہے مگر مشاہدہ اس کے خلاف ہے کہ اکثر عبادت سے دور ہیں تو کیسے ممکن ہوا کہ اللہ کی مشیت کے خلاف ہو گیا۔

پہلا جواب: اس کے مفسرین نے متعدد جوابات دیئے ہیں۔ (۲) حضرت ضحاک اور سفیان کے یہاں مومن جن اور انسان مراد ہیں اور وہ تو عبادت میں لگے رہتے ہیں اس قول کی تائید حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی قرأت سے ہوتی ہے کہ ان کی قرأت میں اس طرح ہے ”وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَّا لِيَعْبُدُوا“

دوسرا جواب: حضرت مجاہد رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں یہاں پر ”لیعبدون“ لیعرفون کے معنی میں ہے کہ انسان اور جنات مجھ کو پہچان لیں تو اللہ کو جہاں مسلمان پہچانتے ہیں وہاں کافر بھی اللہ کو پہچانتے ہیں۔

تیسرا جواب: حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس آیت کی تفسیر اس طرح نقل کی گئی ہے کہ اللہ جل شانہ فرماتے ہیں کہ میں نے جنات اور انسان کو اس لئے پیدا کیا کہ انہیں عبادت کا حکم دوں جیسے کہ قرآن میں دوسری جگہ آتا ہے: ”وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا“

چوتھا جواب: انسان اور جنات کی پیدائش میں استعداد اور صلاحیت عبادت کرنے کی رکھی گئی ہے کوئی بھی کوشش کرے وہ عبادت کر سکتا ہے اس بات کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے جس میں آتا ہے: ”كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ“ ہر پیدا ہونے والا بچہ فطرت پر پیدا ہوتا ہے کہ اس میں اللہ کی عبادت کرنے کی بھی استعداد ہوتی ہے اور اس کے علاوہ کی بھی۔ (۲)

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ اللہ نے انسان اور جنات کو پیدا فرمایا مگر کمانے کے لئے نہیں جیسے کہ لوگ غلام خریدتے ہیں اپنے نفع کے لئے کہ وہ کمائی وغیرہ میں مدد کریں گے مگر اللہ ان سب چیزوں سے بالاتر ہیں۔ (۳)

(۱) معارف القرآن: ۱۷۳/۸ (۲) قرطبی: ۵۵/۹، ابن کثیر: ۲۳۸/۴، مظہری: ۱۱/۷ (۳)

﴿واما الا حادِث، فتقدم معظمها فی البابين السابقين ومما لم يتقدم﴾

## اصل مالدارى دل کی مالدارى ہے

(۵۲۲) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ، وَلَكِنَّ الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ"﴾ (متفق عليه)

"الْعَرَضُ" بِفَتْحِ الْعَيْنِ وَالرَّاءِ. هُوَ الْمَالُ.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: غنی مال و اسباب کے زیادہ ہونے کا نام نہیں غنی تو نفس کے استغناء کا نام ہے۔" (بخاری و مسلم)

"الْعَرَضُ" بِفَتْحِ الْعَيْنِ وَالرَّاءِ: مال کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ الْعَرَضُ: اسباب۔ سامان۔ جمع۔ عروض، عَرْض (ض) عَرْضًا الشَّيْءُ بِفُلَانٍ پیش کرنا۔ الشَّيْءُ عَلَيْهِ دَکھلانا۔ الْمَتَاعُ لِلْبَيْعِ سامان کو فروخت کے لئے خریداروں کے سامنے پیش کرنا۔

**تشریح:** ایک دوسری روایت میں تھوڑی سی وضاحت آتی ہے کہ حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اے ابوذر! کیا تمہارا خیال ہے کہ مال کی کثرت غنی ہے؟ میں نے عرض کیا بے شک۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کیا تمہارا خیال ہے کہ مال کی قلت فقر ہے؟ میں نے عرض کیا بے شک۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ غنی تو صرف دل کا غنا ہے اور فقر صرف دل کا فقر ہے۔<sup>(۱)</sup>

اور یہ حقیقت ہے کہ آدمی کے پاس جتنا بھی مال ہو اگر اس کا دل غنی نہیں تو وہ خرچ کرنے میں بخل سے کام لے گا۔ ہر وقت اس کو اپنے مال کے ختم ہونے کا خطرہ رہے گا اس کے بخلاف اگر آدمی کا دل غنی ہے تو وہ خرچ کرنے میں بخل سے کام نہیں لے گا اور اس کو مال کے جمع کرنے کی فکر نہیں رہے گی بلکہ اللہ کی خوشنودی کی فکر رہتی ہے بقول شاعر

زندگی ہے امر اللہ، زندگی اک راز ہے      قلب کہے اللہ اللہ زندگی کا ساز ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب الغنى النفس ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب ليس الغنى عن كثرة العرض واحمد ۳/۷۳۲۰ والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۶۷۹.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ فی الترغیب والترہیب وابن حبان (۲) روضۃ المتقین: ۵۵/۲

کامیاب وہ ہے جس کو اسلام کے اندر قناعت کی دولت مل گئی

(۵۲۳) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ، وَرُزِقَ كَفَافًا، وَقَنِعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ شخص کامیاب ہو گیا جس نے اسلام قبول کر لیا اور بقدر ضرورت اس کو رزق دیا گیا اور اللہ نے جو کچھ اس کو دیا اس پر اس کو قناعت کی توفیق بھی حاصل ہو گئی۔“

**لغات:** افلح: الرُّجُلُ مطلوب میں کامیاب ہونا۔ کوشش میں کامیاب ہونا۔ کام کا درست ہونا۔ بالشئٰی زندگی گزارنا۔ فَلَاحَ (ف) فَلَحًا الارضُ زمین جوتنا۔ فَلَانَا مکر کرنا۔

**تشریح:** یہ حدیث ”باب فضل الجوع واخشونة العیش الخ“ میں گزر چکی ہے۔

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ: دنیا اور آخرت دونوں جگہ کی کامیابی اس کے حصے میں ہوگی، جس کو اللہ جل شانہ نے اسلام اور ایمان کی دولت نصیب فرمادی ہو (کیونکہ اس کے بعد آج جو کچھ بھی کرے آخرت میں کچھ بھی نہیں ملے گا۔)

### بقدر کفایت روزی مل گئی

رُزِقَ كَفَافًا کفاف: اتنی روزی کہ جو نہ زیادہ ہو اور نہ کم۔ اس کو کفاف بمعنی رکنا اس لئے ہی کہتے ہیں کہ اتنی روزی ملنے کے بعد یہ شخص سوال کرنے سے رک جاتا ہے۔ نیز اس حدیث میں ایسے لوگوں کی خصلت کا بیان ہے جو بقدر ضرورت روزی پر راضی رہتے ہیں کسی سے شکایت نہیں کرتے۔ نیز اس جملہ میں یہ بھی ارشاد ہے کہ آدمی کے لئے مناسب روزی کفاف والی یعنی بقدر ضرورت والی ہے۔ کیونکہ مال داری آدمی کو متکبر بنا دیتی ہے اور فقیری و غربت آدمی کو ذلیل کر دیتی ہے بقدر کفاف میں دونوں ہی خطروں سے آدمی مامون رہتا ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فى كتاب الزكاة تحت باب الكفاف والقناعة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے موت تک کسی سے کوئی چیز نہیں لی

(۵۲۴) ﴿وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ قَالَ: "يَا حَكِيمُ، إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَصِرٌ حُلُوٌّ، فَمَنْ

أَخَذَهُ بِسَخَاوَةِ نَفْسٍ بُورِكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافِ نَفْسٍ لَمْ يُبَارَكْ لَهُ فِيهِ، وَكَانَ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ، وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى“ قَالَ حَكِيمٌ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَرِزُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ الدُّنْيَا فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدْعُو حَكِيمًا لِيُعْطِيَهُ، فَيَأْبَى أَنْ يَقْبَلَهُ مِنْهُ شَيْئًا، ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، دَعَاهُ لِيُعْطِيَهُ، فَيَأْبَى أَنْ يَقْبَلَهُ فَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ، أَشْهَدُكُمْ عَلَى حَكِيمٍ أَنِّي أَعْرِضُ عَلَيْهِ حَقَّهُ الَّذِي قَسَمَهُ اللَّهُ لَهُ فِي هَذَا الْقِيَمَةِ، فَيَأْبَى أَنْ يَأْخُذَهُ فَلَمْ يَرِزْ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تُوَفِّيَ ﴿ (متفق عليه)

”یرزا“ براء ثم زای ثم همزة، ای: لم یأخذ من احد شیئا واصل الرزء: النقصان، ای: لم ینقص احدا شیئا بالاخدمته. و ”اشراف النفس“: تطلعها وطمعها بالشیء و ”سخاوة النفس“: هی عدم الاشراف الی الشیء، والطمع فیہ، والمبالاة والشره.

ترجمہ: ”حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سوال کیا، آپ نے مجھے عطا فرمایا۔ میں نے پھر سوال کیا۔ آپ ﷺ نے پھر عطا فرمایا۔ پھر سوال کیا پھر عطا فرمایا۔ پھر فرمایا: اے حکیم بے شک یہ مال سرسبز اور شیریں ہے پس جو شخص سخاوت نفس کے ساتھ حاصل کرتا ہے اس کے لئے اس میں برکت دی جاتی ہے اور جو نفس کے لالچ کے ساتھ حاصل کرتا ہے اس کے لئے اس میں برکت نہیں دی جاتی اور وہ اس بیمار کی طرح ہوتا ہے جو کھاتا ہے اور سیر نہیں ہوتا۔ اور اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے۔“

حضرت حکیم کہتے ہیں کہ میں نے کہا یا رسول اللہ! قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا۔ میں آپ کے بعد کسی سے کوئی چیز نہیں لوں گا یہاں تک کہ میں دنیا سے رخصت ہو جاؤں۔ آپ ﷺ کے بعد ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت حکیم کو بلایا تا کہ انہیں کچھ دیں لیکن انہوں نے قبول کرنے سے انکار کر دیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی انہیں کچھ دینے کے لئے بلایا لیکن انہوں نے قبول کرنے سے انکار کر دیا، پس حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اے مسلمانوں کی جماعت! تم گواہ رہنا کہ میں حضرت حکیم کو اس کا وہ حق دینا چاہتا ہوں جو اللہ جل شانہ نے اس مال فیء میں ان کے لئے مقرر کیا ہے لیکن وہ اسے لینے سے انکار کر رہے ہیں پس حضرت حکیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ ﷺ کے بعد سے اپنی وفات تک کسی سے کچھ نہیں لیا۔ ”یرزا“ را پھر زرا پھر همزه بمعنی کسی سے کوئی چیز نہیں لی۔ ”رزء“ بمعنی نقصان، یعنی کسی سے کوئی چیز لے کر اس



کی چیز میں کمی نہیں کی ”اشراف نفس“ کسی چیز کی طرف جھانکنا، اور اس کا لالچ کرنا۔ ”سَخَاوَةُ نَفْسٍ“ کسی چیز کی طرف نہ جھانکنا اور نہ لالچ کرنا اور اس کی پرواہ نہ کرنا۔ اور حرص نہ کرنا۔  
**لغات:** لا أَرْزَأُ: رزاً ورزاً ومرزئة الرجل ماله کچھ حاصل کرنا، کم کرنا، کم دینا۔ ہو یوزء وہ فیاض وخی ہے۔  
**تشریح:** سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي: میں نے سوال کیا آپ ﷺ نے عطا فرمایا۔

## سوال کرنے میں تین خرابیوں میں سے ایک خرابی تو ضروری ہے

• عموماً تو تینوں کا اجتماع ہوتا ہے تو تینوں ضروری ہیں۔

حضرت علماء رحمہم اللہ فرماتے ہیں ضرورت کے وقت سوال کرنا جائز ہے ورنہ جائز نہیں کیونکہ اس میں تین خرابیوں میں سے کوئی ایک خرابی لازم آتی ہے جو حرام ہے۔

① اللہ تعالیٰ کی شکایت کا اظہار ہے کہ مجھ پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے تنگی ہے۔

② مانگنے والے کا اپنے نفس کو غیر اللہ کے سامنے ذلیل کرنا ہے۔

③ جس سے سوال کیا جا رہا ہے اس کی اکثر ایذا ہوتی ہے۔ کہ خوشی سے وہ نہیں دیتا محض شرم و حیا سے وہ دے دیتا ہے اور اگر انکار کرے تو اس کو اس پر بھی رنج ہوتا ہے۔

لَا أَرْزَأُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ الدُّنْيَا: میں آپ ﷺ کے بعد کسی سے کوئی چیز نہیں لوں گا یہاں تک کہ دنیا سے رخصت ہو جاؤں۔ علماء نے لکھا ہے کہ بغیر اشراف کے اگر مال ملے تو آدمی کا اس کو لینا جائز ہے مگر جب بھی عزیمت اور فضیلت اسی میں ہے کہ قبول نہ کرے اسی عزیمت پر حضرت حکیم بن حزام نے عمر بھر عمل کیا اور نبی سے کیا ہوا وعدہ پورا کر دیا بقول شاعر

آروزئیں خون ہوں یا حسرتیں پامال ہوں اب تو اس دل کو تیرے قابل بنانا ہے مجھے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الوصایا وفی کتاب الزکاة تحت باب الاستعفاف من المسئلة، ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب بیان ان الید العلویا خیر من الید السفلی، والنسائی، وابن حبان ۳۲۲۰، والدارمی، وعبدالرزاق ۲۰۰۴۱، واحمد ۱۵۳۲۱/۵، وهکذا فی البیہقی ۱۹۶/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## غزوہ ذات الرقاع کا واقعہ

(۵۲۵) ﴿وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ، وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ، فَنَقَبْتُ أَقْدَامُنَا، وَنَقَبْتُ قَدَمِي، وَسَقَطْتُ أَظْفَارِي، فَكُنَّا نَلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخِرْقَ، فَسَمَّيْتُ غَزْوَةَ ذَاتِ الرِّقَاعِ لِمَا كُنَّا نَعْصِبُ عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخِرْقِ. قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَحَدَّثْتُ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ، ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ، وَقَالَ: مَا كُنْتُ أَصْنَعُ بِأَنْ أَذْكُرَهُ قَالَ: كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِّنْ عَمَلِهِ أَفْشَاهُ ﴿﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو بردہ رحمہ اللہ تعالیٰ بیان فرماتے ہیں کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم ایک غزوہ میں آپ ﷺ کے ساتھ گئے اور ہم چھ آدمی تھے ہمارے درمیان ایک اونٹ تھا، جس پر ہم باری باری سوار ہوتے پس پیدل زیادہ چلنے کی وجہ سے ہم سب کے پیر زخمی ہو گئے تھے اور میرا پیر بھی زخمی ہو گیا تھا۔ اور میرے پیروں کے ناخن گر گئے تھے، پس ہم نے اپنے پیروں پر کپڑے کے چیتھڑے لپیٹ لئے تھے۔ پس اس غزوہ کا نام ہی غزوۃ ذات الرقاع پڑ گیا کیونکہ ہم نے اپنے پیروں پر چیتھڑے باندھے تھے۔ ابو بردہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت ابو موسیٰ نے یہ روایت بیان کی پھر اسے ناپسند فرمایا اور فرمایا کہ میں اسے بیان کرنا نہیں چاہتا تھا۔ راوی حدیث (حضرت ابو بردہ) بیان کرتے ہیں گویا آپ نے اس بات کو ناپسند فرمایا کہ ان کے نیک اعمال کا افشاء ہو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ نَقَبْتُ: نَقَبَ (س) نَقَبًا الْخُفَّ الْمَلْبُوسُ پہنے ہوئے موزے کا پھٹا ہوا ہونا۔ الْبَعِيرُ اونٹ کا گھسے ہوئے کھر والا ہونا۔ الرِّجْل پہاڑی راستوں میں چلنا۔ فِي الْبِلَادِ ملک میں جانا۔

**تشریح:** خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ: اس حدیث میں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ غزوہ ذات الرقاع کے سفر کا واقعہ بیان فرما رہے ہیں۔

## غزوہ ذات الرقاع کہنے کی وجہ

فَسَمَّيْتُ غَزْوَةَ ذَاتِ الرِّقَاعِ: بعض محدثین رحمہم اللہ فرماتے ہیں ”رقاع“ کہتے ہیں چیتھڑے کو۔ اور اس سفر میں جیسے کہ حدیث بالا میں بھی ہے کہ زیادہ چلنے کی وجہ سے صحابہ کرام کے پاؤں میں آبلے پڑے گئے تھے اس وجہ سے انہوں نے چیتھڑے لپیٹ لئے تھے۔ علامہ ابن کثیر نے فرمایا ذات الرقاع کہنے کی وجہ یہ ہے کہ اس غزوے میں صحابہ نے رنگ برنگے کپڑوں کے جھنڈے بنائے تھے۔ (۱) شعر ۔

میں ان کے سوا کس پہ فدا دوں یہ بتا دے لا مجھ کو دکھا ان کی طرح کوئی اگر ہے

یا بعض کے نزدیک ذات الرقاع اصل میں ایک پہاڑ کا نام ہے جس میں مختلف رنگوں کے نشانات ہیں، آپ ﷺ نے

وہاں قیام فرمایا تھا اس لئے اس کا نام ذات الرقاع ہو گیا۔ (۲)

## غزوہ ذات الرقاع کا سبب

آپ ﷺ کو اطلاع ملی کہ قبیلہ غطفان کے دو قبیلے بنو محارب اور بنو ثعلبہ نے مسلمانوں کے خلاف لشکر جمع کیا ہے آپ ﷺ نے اس سے پہلے کہ وہ پیش قدمی کریں۔ مختلف چار سو صحابہ کو لے کر تشریف لے گئے۔ (۳)

وَنَحْنُ سِتَّةٌ نَفَرٍ: ہم چھ آدمی تھے مطلب یہ ہے کہ آپ نے صحابہ کرام کی مختلف ٹولیاں اور جماعتیں بنا دی تھیں جس جماعت میں حضرت ابوموسیٰ اشعری تھے اس جماعت میں بھی چھ آدمی تھے (اس کا یہ مطلب نہیں کہ اس غزوہ میں کل چھ ہی آدمی تھے)۔ (۴)

كَأَنَّهُ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِّنْ عَمَلِهِ أَفْشَاءُ: حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس غزوے میں اپنی شرکت کو تو بیان کر دیا لیکن اس بات کو انہوں نے پسند نہ کیا کہ ان کے کسی نیک عمل کا لوگوں کو پتہ چلے گا کہ اس سے آدمی میں ریا کا شبہ پیدا ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المغازی تحت باب غزوة ذات الرقاع ومسلم فی کتاب الجہاد والسير تحت باب غزوة ذات الرقاع وابن حبان ۴۷۳۴، وھکذا فی البیہقی ۲۵۸/۵.

راوی حدیث حضرت ابو بردہ بن ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عامر، ابو بردہ کنیت ہے، یہ مشہور صحابی حضرت ابوموسیٰ اشعری کے صاحبزادے تھے۔ حضرت ابو بردہ نے زیادہ تر علم حضرت عبداللہ بن سلام سے حاصل کیا اور ساتھ ساتھ اپنے والد سے بھی علم حاصل کیا، حافظ ذہبی لکھتے ہیں:

”ابو بردہ بن ابی موسیٰ اشعری الفقیہ احد الائمة الاثبات“ (تذکرہ الحفاظ: ۸۳/۱)

امام نووی تہذیب الاسماء میں فرماتے ہیں کہ ان کی توثیق و جلالت پر سب کا اتفاق ہے۔ (۱۷۹/۲)

علامہ ابن سعد فرماتے ہیں: ”کان ثقة کثیرا الحدیث“ احادیث کو کثرت سے روایت کرتے ہیں ثقہ ہیں۔ قاضی شریح کے بعد کوفہ کے قاضی

بنے۔ (شذرات الذہب: ۱۲۶/۱) اس کے بعد ان کے لڑکے بلال قاضی بنے۔ (ابن سعد: ۱۸۷/۵)

وفات: ۱۰۴ھ میں ہوئی۔ (ابن سعد: ۱۸۷/۵)

نیز راوی حدیث حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) البدایہ والنہایہ: ۸۳/۳ (۲) طبقات ابن سعد: ۶۱/۲ والبدایہ والنہایہ ایضاً

(۳) طبقات ابن سعد: ۶۱/۲ (۴) فتح الباری: ۴/۷۱

عمرو بن تغلب کے استغنا کی گواہی خود نبی کریم ﷺ نے دی

(۵۲۶) ﴿وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ تَغْلِبٍ بَفَتْحِ التَّاءِ الْمُشْتَاةِ فَوْقَ وَإِسْكَانِ الْغَيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَكَسْرِ اللَّامِ﴾

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِمَالٍ أَوْسَبِي فَقَسَّمَهُ، فَأَعْطَى رَجُلًا وَتَرَكَ رَجُلًا، فَبَلَغَهُ أَنَّ الَّذِينَ تَرَكَ عَتَبُوا، فَحَمِدَ اللَّهُ، ثُمَّ أَتْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: "أَمَّا بَعْدُ فَوَاللَّهِ إِنِّي لَأُعْطِي الرَّجُلَ وَأَدْعُ الرَّجُلَ، وَالَّذِي أَدْعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي أُعْطِي، وَلَكِنِّي إِنَّمَا أُعْطِي أَقْوَامًا لِمَا أَرَى فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالْهَلَعِ، وَأَكُلُ أَقْوَامًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنَى وَالْخَيْرِ، مِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ تَغْلَبٍ" قَالَ عَمْرُو بْنُ تَغْلَبٍ: فَوَاللَّهِ مَا أُحِبُّ أَنْ لِي بِكَلِمَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُمْرُ النَّعَمِ ﴿﴾ (رواه البخاری)

"الْهَلَعُ": هُوَ أَشَدُّ الْجَزَعِ، وَقِيلَ: الضَّجْرُ.

ترجمہ: "حضرت عمرو بن تغلب (تا پر زبر، غین ساکن اور لام پر زیر) سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے پاس کچھ مال یا قیدی آئے آپ نے ان کو تقسیم فرمایا پس کچھ لوگوں کو دیا اور کچھ لوگوں کو نہ دیا آپ کو جب یہ بات پہنچی کہ جن کو آپ ﷺ نے نہیں دیا۔ انہوں نے ناراضگی کا اظہار کیا ہے۔ (آپ نے خطبہ دیا) آپ نے اللہ کی تعریف و ثنا کے بعد فرمایا: اما بعد! اللہ کی قسم میں کسی کو دیتا ہوں اور کسی کو نہیں دیتا، وہ لوگ جن کو میں چھوڑ دیتا ہوں وہ مجھے ان سے زیادہ محبوب ہیں جن کو میں دیتا ہوں۔ میں ان کو صرف اس لئے دیتا ہوں کہ میں ان کے دلوں میں گھبراہٹ اور سخت بے چینی دیکھتا ہوں اور دوسرے لوگوں کے دلوں میں استغنا وغیرہ موجود ہے ان کا معاملہ اللہ کے سپرد کرتا ہوں ان میں سے عمرو بن تغلب بھی ہیں۔ عمرو بن تغلب کہتے ہیں کہ خدا کی قسم میں رسول اللہ ﷺ کی اس بات کے مقابلے میں سرخ اونٹ بھی لینا پسند نہیں کروں گا۔"

"الهلع" شدید گھبراہٹ کو کہتے ہیں اور بعض نے بے قراری کا بھی ترجمہ کیا ہے۔

**لغات:** ﴿عَتَبُوا: عَتَبَ (ن ض) عَتَبًا وَغَتَبَانًا وَمَعْتَبًا وَمَعْتَبَةً مَعْتَبَةً عَلَيْهِ سِرَازَ شَرًّا۔ حَقْلُ کرنا۔

**تشریح:** اُتِيَ بِمَالٍ أَوْسَبِي فَقَسَّمَهُ: کچھ مال یا قیدی آئے تو آپ نے تقسیم فرمادیا۔ آپ کے پاس جو کچھ بھی کہیں سے آتا تو اس کو آپ ﷺ لوگوں میں تقسیم فرماتے مختلف پہلو کو دیکھ کر مثلاً زیادہ ضرورت مند یا حاجت مند ہو۔ اور کچھ تالیف قلب کے لئے بھی دیتے کہ جن کے بارے میں امید ہوتی کہ ان کافروں کو دے دوں وہ مسلمان بن جائیں گے یا ایسے لوگوں کو جن کے بارے میں آپ ﷺ کو معلوم ہوتا کہ اگر ان کو نہ دیا جائے تو یہ بے قراری اور کمزوری کا مظاہرہ کریں گے۔

مِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ تَغْلَبٍ: کہ عمرو بن تغلب یہ قناعت والے ہیں اس جملہ میں حضرت عمرو بن تغلب کی بہت فضیلت اور اعزاز ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان کو دل کی قناعت والا فرمایا ہے۔ "حُمْرُ النَّعَمِ" یہ جملہ حضرت عمرو بن تغلب کو سرخ اونٹ

سے محبوب تھا۔ سرخ اونٹ عرب میں سب سے زیادہ قیمتی سمجھا جاتا تھا۔ یہ اونٹ وغیرہ تو دنیا میں ہی ختم ہو جائیں گے مگر رسول اللہ ﷺ کی تعریف یہ تو انسان کو جنت میں لے جانے کا سبب بنے گی۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجمعة تحت باب من قال فی الخطبة بعد الشاء "اما بعد؟".

راوی حدیث عمرو بن تغلب کے مختصر حالات:

نام: عمرو، والد کا نام تغلب، قبیلہ اکثر لوگوں کے نزدیک میری تھا۔ آخری عمر میں بصرہ میں منتقل ہو گئے تھے۔ ان سے دو حدیثیں مروی ہیں اور دونوں ہی بخاری شریف میں ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۷۹/۲

اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے

(۵۲۷) ﴿وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَلَيْدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِّنَ أَلَيْدِ السُّفْلَىٰ وَابْتَدَأُ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ عَنْ ظَهْرِ غَنَى، وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يُعْفِهِ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ﴾ (متفق عليه)

وہذا لفظ البخاری، و لفظ مسلم اخصر.

ترجمہ: ”حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے اور خرچ کرنے کی ابتدا ان لوگوں سے کرو جن کی کفالت تمہارے ذمے ہے اور بہترین صدقہ وہ ہے جو اپنی ضروریات پوری کرنے کے بعد ہو اور جو سوال سے بچنا چاہے اللہ تعالیٰ اسے بچا لیتا ہے اور جو لوگوں سے (استغنا) بے نیازی اختیار کرے اللہ جل شانہ اسے بے نیاز کر دیتے ہیں۔ (بخاری و مسلم) الفاظ بخاری کے ہیں مسلم میں الفاظ مختصر ہیں۔“

**لغات:** تعول: عَالَ (ن) عَوْلًا عِيَالَةً. عَوْلًا. الرَّجُلُ عِيَالَهُ آل واولاد کے معاش کی کفالت کرنا۔ الیتیم کفالت کرنا۔ کہتے ہیں۔ عَالَ عَوْلُهُ عِيْلَ عَوْلُهُ اس کی ماں نے اسے گم کر دیا۔

**تشریح:** أَلَيْدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِّنَ أَلَيْدِ السُّفْلَى: اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے۔ مراد دینے والا ہاتھ لینے والے ہاتھ سے بہتر ہے۔

بہترین صدقہ وہ ہے جو آدمی ضرورت سے زائد کا دے

خَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غَنَى: بہترین صدقہ وہ ہے جو اپنی ضرورت کے بعد ہو۔ مطلب یہ ہے کہ صدقہ اتنا دیا

جائے کہ اہل وعیال کے لئے کافی ہو ایسا نہ ہو کہ صدقہ دے دیا اب اپنے اور اہل وعیال کے پاس کچھ بھی باقی نہیں ہے۔

## حضرت ابو بکر کا توکل

اس میں محدثین فرماتے ہیں کہ اگر آدمی میں اللہ کی ذات پر توکل کامل ہو تو اب سب کچھ خرچ کر سکتا ہے جیسے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنا تمام مال اللہ کے راستہ میں دے دیا اور جب آپ ﷺ نے پوچھا کہ گھر والوں کے لئے کیا چھوڑا تو انہوں نے عرض کیا کہ اللہ اور اس کے رسول کو۔

اور اگر ابھی تک اللہ کی ذات پر توکل کامل حاصل نہیں ہوا تو پھر ایسے لوگوں کے بارے میں حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ ایسے لوگ اپنے اہل وعیال کی ضروریات کو مقدم رکھتے ہوئے صدقہ دیں کہ ان سے جو بچ جائے اس کو صدقہ کر دیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب لا صدقة الا عن ظهر غنی ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب النفقة علی العیال.

نوٹ: راوی حدیث حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة، مظاہر حق ۲/۲۷۹

## سوال کرنے میں اصرار نہیں کرنا چاہئے

(۵۲۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سُوْفِيَّانَ صَخْرِ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تُلْحِقُوا فِي الْمَسْأَلَةِ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتُخْرِجُ لَهُ مَسْأَلَتَهُ مِنِّي شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارَةٌ فَلَا يَبَارِكُ لَهُ فِيمَا أُعْطِيَتْهُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسفیان صخر بن حرب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: سوال کرنے میں اصرار نہ کرو اللہ کی قسم تم میں سے جو شخص مجھ سے جو کچھ مانگے گا اور میں ناپسندیدگی کے ساتھ اس کو دوں تو اس کو اس مال میں برکت حاصل نہ ہوگی۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ لا تلحفوا: لَحَفَ (ف) لَحَفًا وغیرہ سے ڈھکنا۔ الثوب کپڑا پہنانا۔ اَلْحَفَ السَّائِلُ اصرار سے مانگنا۔ الثوب کپڑا پہنانا۔ کسی کے لئے لحاف بنانا۔ شاربہ مونیچہ کو بہت نیچے سے کاٹنا۔

**تشریح:** لَا تُلْحِقُوا فِي الْمَسْأَلَةِ: مبالغہ کے ساتھ مت مانگو۔ امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ سوال کرنا تین شرطوں کے ساتھ جائز ہے ورنہ جائز نہیں۔

## سوال کرنے والے کے لئے تین شرطیں

- ۱ سوال کرنے والا اپنے کو ذلیل نہ کرے۔
- ۲ مانگنے میں بہت زیادہ اصرار اور مبالغہ کے ساتھ نہ مانگے (جیسے کہ حدیث بالا کا مفہوم ہے)۔
- ۳ جس سے مانگ رہا ہے اس کو ایذا میں مبتلا نہ کر دے۔<sup>(۱)</sup>

وَأَنَّا لَهُ كَارَةٌ فَلَا يُبَارِكُ لَهُ فِيمَا أُعْطِيَتْهُ: میں اس کو دینا برا سمجھتا ہوں تو اس مال میں برکت حاصل نہیں ہوگی۔ مطلب یہ ہے کہ جو شخص انتہائی مبالغہ کے ساتھ مجھ سے سوال کرتا ہے اگرچہ میں اس کو دینا نہیں چاہتا مگر اس کے اصرار پر بھی کچھ اس کو دے دیتا ہوں تو اب میری ناخوشی کی وجہ سے اس مال میں برکت کیسے آسکتی ہے؟<sup>(۲)</sup> اس سے معلوم ہوا کہ طیب نفس سے دیئے ہوئے مال میں برکت ہوتی ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب النهي عن المسالة والنسائي ايضا.

نوٹ: راوی حدیث حضرت سفیان صخری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) احیاء العلوم (۲) مرقاة: ۷۴، نزہۃ المتقین: ۱/۳۹۲

## کسی سے سوال نہ کرنے پر بھی آپ ﷺ نے بیعت لی

(۵۶۹) وَوَعِنِّي أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ نَ الْأَشْجَعِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَةً أَوْ ثَمَانِيَةً أَوْ سَبْعَةً، فَقَالَ: "أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟" وَكُنَّا حَدِيثِي عَهْدٍ بَيْعَةٍ، فَقُلْنَا، قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: "أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ فَبَسَطْنَا أَيْدِيَنَا وَقُلْنَا: قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَعَلَامَ نُبَايِعُكَ؟ قَالَ: "عَلَى أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَالصَّلَاةِ الْخُمْسِ وَتُطِيعُوا" وَأَسْرَ كَلِمَةً خَفِيَّةً: "وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا" فَلَقَدْ رَأَيْتُ بَعْضَ أُولَئِكَ النَّفَرِ يَسْقُطُ سَوْطُ أَحَدِهِمْ فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا يُنَاوِلُهُ إِيَّاهُ ﴿ (رواه مسلم)

ترجمہ: "حضرت ابو عبد الرحمن عوف بن مالک سے روایت ہے کہ ہم ۷ یا ۸ یا ۷ آدمی آپ ﷺ کے پاس بیٹھے تھے، آپ نے ارشاد فرمایا کیا تم رسول اللہ سے بیعت نہیں کرتے؟ حالانکہ ہم نے تھوڑے ہی قبل آپ ﷺ کے ہاتھ میں بیعت کی تھی پس ہم نے کہا یا رسول اللہ! ہم آپ سے بیعت ہو چکے ہیں۔ آپ نے ارشاد فرمایا کیا تم رسول اللہ سے بیعت نہیں کرتے؟ پس ہم نے بیعت کے لئے اپنے ہاتھ پھیلا دیئے اور ہم نے کہا یا رسول اللہ ہم

آپ کی بیعت کر چکے ہیں پس اب کس چیز کی بیعت آپ سے کریں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اس بات پر کہ تم ایک اللہ کی عبادت کرو گے اس کے ساتھ کسی کو شریک نہیں بناؤ گے۔ پانچوں نمازیں پڑھو گے اللہ کی اطاعت کرو گے اور ایک بات آہستہ سے فرمائی کہ لوگوں سے کسی چیز کا سوال نہیں کرو گے۔ عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے ان لوگوں میں سے بعض کو دیکھا کہ اگر ان کا کوڑا زمین پر گر جاتا تو وہ کسی سے اس کے اٹھا کر دینے کا سوال کرتے نہ تھے۔“

**لغات:** ﴿یناولہ: نَالَ (ن) نَوَّالًا وَنَوَّلًا. فَلَانَا الْعَطِيَّةُ وَبِالْعَطِيَّةِ. وَنَالَ لَهُ الْعَطِيَّةُ وَبِالْعَطِيَّةِ عَطِيَّةً. بَخْشًا. نَالَ يَنَالُ (س) نَيْلًا وَنَائِلًا فَيَاضٌ هَوْنًا. نَاوَلَهُ مَنَاوَلَةً الشَّيْءُ دِينَ يَأْتِي بِهَا تَهْ دِرَازَ كَرَّ دِينًا۔

**تشریح:** قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: کچھ عرصہ قبل ہی ہم نے یا رسول اللہ بیعت کی تھی۔ محدثین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس بیعت سے بیعت ”لیلۃ العقبۃ“ مراد ہے۔ (۱) ”عَلَى أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ“ ایک مرتبہ چند چیزوں پر بیعت ہوئی اس کے بعد پھر دوبارہ ضرورت ہو پھر بیعت ہو سکتی ہے، نیز اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ بیعت ہر عبادت کی چیز پر کی جاسکتی ہے، یہاں پر اللہ کی وحدانیت اور مکارم اخلاق کی بیعت لی گئی ہے۔

وَأَسْرَ كَلِمَةً خَفِيَّةً: ایک بات آہستہ سے فرمائی۔ علماء فرماتے ہیں کہ اس سے پہلے میں سب شریک تھے اس لئے سب سے بیعت لی گئی مگر چند لوگوں سے کہ اس میں سب شریک نہیں کرتے تھے صرف بعض سے یہ بیعت لی جاتی تھی اس لئے آہستہ سے یہ جملہ ارشاد فرمایا۔ (۲)

يَسْقُطُ سَوْطُ أَحَدِهِمْ فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا: ان کا کوڑا بھی اگر زمین پر گر جاتا تو کسی سے سوال نہ کرتے تھے کوڑے کا تذکرہ کیا کہ یہ معمولی چیز ہے جب اس کے اٹھانے کا سوال نہیں کرتے تو دوسری چیزوں کا تو بدرجہ اولیٰ سوال نہیں کرتے۔ نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جن جائز چیزوں کی بیعت کی جائے اس کا ہر ممکن اہتمام اور التزام کرنا چاہئے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب كراهية المسالة بالناس وابدؤاؤد والنسائي وابن ماجه و ابن حبان ۳۳۸۵۔

راوی حدیث حضرت ابو عبد الرحمن عوف بن مالک الاشجعی کے مختصر حالات:

نام: عوف، والد کا نام مالک، کنیت ابو عبد الرحمن، قبیلہ الاشجعی کے تھے۔ خیبر کے غزوہ میں سب سے پہلے شریک ہوئے اور ان کے پاس ہی اسلامی جھنڈا تھا، فتح مکہ کے دن بھی ان کی قوم کا جھنڈا ان کے پاس ہی تھا۔ ملک شام میں رہتے تھے۔ کہتے ہیں وہاں ان کا انتقال ۷۳ھ میں ہوا۔  
 مرویات: ان سے ۶۷ احادیث کتب احادیث میں ملتی ہیں ان میں سے چھ بخاری و مسلم میں ہیں ایک میں امام بخاری منفرد اور باقی میں امام مسلم منفرد ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۸۱/۲ (۲) نفس مصدر (۸۳) دلیل الطالین: ۴۱/۱



سوال کرنے والے کے چہرے پر قیامت کے دن گوشت نہیں ہوگا

(۵۳۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا تَزَالُ الْمَسْأَلَةُ بِأَحَدِكُمْ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَلَيْسَ فِي وَجْهِهِ مُزْعَةٌ لَحْمٍ"﴾

"الْمُزْعَةُ" بضم الميم واسكان الزاء وبالعين المهملة (القطعة). (متفق عليه)

ترجمہ: "حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سے جو شخص برابر سوال کرتا رہے گا تو قیامت کے دن جب اللہ سے ملاقات کرے گا تو اس کے چہرے پر گوشت کی بوٹی نہیں ہوگی۔" (بخاری و مسلم)

"الْمُزْعَةُ" جیم کے پیش اور زا کے سکون کے اور عین مہملہ کے ساتھ ٹکڑے کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ مُزْعَةٌ: گوشت یا چربی کا ٹکڑا۔ مِنَ الْمَاءِ پانی کا گھونٹ جمع کرنا۔ مِزْعٌ وَمُزْعٌ وَمُزْعٌ (ف) مُزْعًا الطَّبِي وَنَحْوَهُ ہرن وغیرہ کا آہستہ سے چھانگ مارنا۔

**تشریح:** وَلَيْسَ فِي وَجْهِهِ مُزْعَةٌ لَحْمٍ: اس کے چہرے پر گوشت کی بوٹی نہیں ہوگی۔ بعض علما فرماتے ہیں قیامت کے دن سوال کرنے والوں کے چہرے پر گوشت نہیں ہوگا کیونکہ انہوں نے وہ چہرہ جو اللہ کے سامنے ذلیل کرنے کے لئے تھا انہوں نے لوگوں کے سامنے ذلیل کیا اس پر یہ سزا دی جائے گی۔ بعض کہتے ہیں کہ یہ کنایہ ہے ذلت و رسوائی سے۔ اس سے سوال کرنے سے نفرت دلائی مقصود ہے کہ اس سوال کرنے سے دنیا اور آخرت دونوں ہی جگہ ذلت و رسوائی ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب من سال الناس تکثراً و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب کراهية المسألة بالناس والنساء ايضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۸۲/۲، نہرۃ المتقین: ۱/۲۹۳

دینے والا ہاتھ لینے والے ہاتھ سے بہتر ہے

(۵۳۱) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ

عَنِ الْمَسْأَلَةِ: "الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى. وَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ"﴾

(متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ جب کہ آپ منبر پر تشریف فرما تھے۔ اور آپ نے صدقہ کا اور سوال سے بچنے کا ذکر فرمایا اور فرمایا اوپر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے۔ اوپر والے ہاتھ (سے مراد) خرچ کرنے والا ہاتھ، اور نیچے والے ہاتھ (سے مراد) مانگنے والا ہاتھ ہے۔“

**لغات:** ﴿ذَكَرَ: (ن) ذَكَرَ أَوْ تَذَكَّرَا اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰی كى پاکی و بزرگی بیان کرنا۔ الشَّيْءُ یاد کرنا۔ لَفْلَان حَدِيثًا ذکر کرنا۔ الامر اچھی طرح سمجھنا۔ اِسْمَ اللّٰهِ اللّٰہ کا نام لینا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے اسی باب حدیث نمبر (۵۳۰) کے ضمن میں گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب لا صدقة الا عن ظہر غنی ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب النفقة علی العیال۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## مال کے بڑھانے کے لئے سوال کرنا انگارے کو جمع کرنا ہے

(۵۳۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ سَأَلَ النَّاسَ تَكْثُرًا فَإِنَّمَا يَسْأَلُ جَمْرًا، فَلْيَسْتَقِلَّ أَوْ لِيَسْتَكْثِرْ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو لوگوں سے مال میں اضافہ کرنے کے لئے سوال کرتے ہیں تو وہ آگ کے انگارے کا سوال کرتا ہے۔ خواہ کم طلب کرے یا زیادہ طلب کرے۔“

**لغات:** ﴿جَمْرًا: جَمْرًا (ض) جَمْرًا وَاجْمَرَ وَاسْتَجْمَرَ الْقَوْمُ عَلَىٰ أَمْرِ لَوْغُلٍ كَا اِكْتُمَا هَوْنًا، جَمْعُ هَوْنًا۔ جَمْرَةٌ چنگاری دینا۔

**تشریح:** مطلب یہ ہے کہ بلا ضرورت محض مال بڑھانے کے لئے بھیک مانگنے پر یہ وعید فرمائی جا رہی ہے کہ وہ مال کو جمع نہیں کر رہا بلکہ آگ کے انگارے جمع کر رہا ہے اب اس کی مرضی ہے کہ زیادہ کرے یا کم کرے۔

فَلْيَسْتَقِلَّ أَوْ لِيَسْتَكْثِرْ: کم طلب کرے یا زیادہ کرے مطلب یہ ہے کہ حقیر و کمتر چیز کے لئے سوال کرے یا کسی قیمتی اور اعلیٰ چیز کے لئے سوال کرے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب کراهية المسالة بالناس وابن ماجه۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۲۳۱/۲

## سوال کرنا ہو تو حاکم وقت سے کرے

(۵۳۳) ﴿وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الْمَسْأَلَةَ كَذُّ يَكْذِبِهَا الرَّجُلُ وَجْهَهُ إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ الرَّجُلُ سُلْطَانًا أَوْ فِي أَمْرٍ لَا بُدَّ مِنْهُ"﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)  
"الْكُذُّ: الْخَدَشُ وَنَحْوُهُ."

ترجمہ: ”حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سوال کرنا ایک عمل جراحی ہے جس کے ذریعے سے آدمی اپنے چہرے کو چھیلتا ہے اور زخمی کرتا ہے مگر یہ کہ حاکم وقت سے سوال کرے یا حالت مجبوری میں سوال کرے جس کے بغیر چارہ کار نہ ہو۔“  
**لغات:** ❖ يَكْذُبُ: (ن) کڈا سخت کام کرنا۔ روزی تلاش۔ سائل کی طرف انگلی سے اشارہ کرنا۔ مانگنے میں اصرار کرنا۔ الکد: کوشش محنت۔ وہ چیز جس میں کوئی چیز کوئی جائے جیسے ہاون۔

## تشریح: حاکم وقت سے سوال کرنے کی وجہ

يَسْأَلُ الرَّجُلُ سُلْطَانًا: حاکم وقت سے سوال کرے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر آدمی کو سوال کرنا ہی ہے تو کم از کم ایسے شخص سے سوال کرے جس پر اس کا حق ہے اور وہ حاکم اور بادشاہ ہے کہ تم فقیر ہو تو تمہارا حق بھی بیت المال میں ہے تو اب تم اپنا حق مانگو جس کے تم مستحق ہو تو اب یہ ناجائز نہیں ہوگا۔ (۱)

## حالت اضطراری میں سوال کرے

أَوْ فِي أَمْرٍ لَا بُدَّ مِنْهُ: بحالت مجبوری سوال کرے جس سے چارہ کار نہ ہو۔  
مطلب یہ ہے کہ آدمی پر کوئی حال آگیا جس سے وہ سوال کرنے پر مجبور ہو گیا ہو مثلاً وہ کسی کا ضامن بن گیا یا طوفان و سیلاب کی وجہ سے اس کا نقصان ہو گیا یا کوئی حادثہ و مصیبت کی وجہ سے اس کا مال ختم ہو گیا تو ان حالات میں وہ حالت اضطراری میں پہنچ گیا تو اب اس اضطراری صورت میں وہ مانگ کر اپنی ضرورت پوری کر سکتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی وقال حدیث حسن صحیح و ابو داؤد و احمد ۲۰۴۰/۷، وابن حبان

نوٹ: راوی حدیث حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ: ۱۷۸/۴ مظاہر حق: ۲۳۴/۲ (۲) مرقاۃ: ۱۷۸/۴

جو لوگوں کے سامنے اپنے فقر کو ظاہر کرے تو اس کا فقر ختم نہیں ہوگا

(۵۳۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدِّ فَاقَتُهُ، وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ، فَيُوشِكُ اللَّهُ لَهُ بِرِزْقٍ عَاجِلٍ أَوْ آجِلٍ﴾

(رواہ ابو داود، والترمذی وقال: حدیث حسن)

”يُوشِكُ“ بِكَسْرِ الشَّيْنِ: اِى يُسْرِعُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس شخص کو فاقہ پہنچے وہ اس کا لوگوں کے سامنے اظہار کرے تو اس کا فاقہ ختم نہیں ہوگا اور جو اس کا اظہار اللہ کے سامنے کرے تو اللہ جل شانہ جلد یا کچھ دیر میں روزی عطا کر دیتے ہیں۔ (ابوداؤد، ترمذی، امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حدیث حسن ہے) ”یوشک“ شین کے زیر بمعنی جلدی کرتا ہے۔“

**لغات:** لَمْ تُسَدِّ: سَدًّا (س ض) سَدًّا اِذَا دَرَسْتَ هُوْنَا۔ سَدًّا (ن) سَدًّا اِلِائِئَا بَرْتَن بِنْدُ كَرْنَا۔ الثَّلْمَةُ سَوْرَاخِ يَارْخَنَه دَوْرُ كَرْنَا، درست کرنا۔ الْبَابُ دَرَوَا زَه بِنْدُ كَرْنَا۔

**تشریح:** لَمْ تُسَدِّ فَاقَتُهُ: اس کا فاقہ بند نہیں ہوگا۔ مطلب یہ ہے کہ آج ایک ضرورت کے لئے اس نے بھیک مانگی اس کی وہ ضرورت پوری ہوگئی تو کل کوئی اس سے زیادہ اہم ضرورت سامنے آجائے گی پھر وہ اس کے لئے پھر بھیک مانگے گا اسی طرح یہ سلسلہ اس کا موت تک چلتا رہے گا اسی وجہ سے ایک دوسری روایت میں آپ ﷺ قسم کھا کر چند باتیں فرماتے ہیں ان میں سے ایک یہ بھی ہے جو شخص لوگوں سے مانگنے کا دروازہ کھولے گا حق تعالیٰ شانہ اس پر فقر کا دروازہ کھولتے ہیں۔ (۱) بقول شاعر کے

ہر اک مصیبت کی تہ میں چھپی رہتی ہے راحت بھی شب تاریک کے دامن سے ہوتی ہے سحر پیدا

اللہ اس کے فقر کو کیسے ختم کریں گے؟

وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ فَيُوشِكُ اللَّهُ لَهُ بِرِزْقٍ عَاجِلٍ أَوْ آجِلٍ: جو اپنے فاقہ کا اظہار اللہ کے سامنے کرے تو حق تعالیٰ

شانہ اس کو روزی عطا فرماتے ہیں جلد ہو جائے یا کچھ تاخیر ہو جائے ایک اور حدیث میں آتا ہے۔

﴿وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ أَوْشَكَ اللَّهُ لَهُ بِالْغِنَىٰ إِمَّا بِمَوْتٍ عَاجِلٍ أَوْ غِنًى عَاجِلٍ﴾ (رواہ ابوداؤد)  
اور ایک روایت میں ”وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ آتَاهُ اللَّهُ بَرَزَقٍ عَاجِلٍ أَوْ بِمَوْتٍ آجِلٍ“ (۲) کے الفاظ بھی آتے ہیں۔  
مطلب یہ ہے کہ جو فقر و فاقہ کو اللہ کے سامنے پیش کرتا ہے تو اللہ جل شانہ بھی اس کے فقر کو دور فرما دیتے ہیں کبھی موت دے کر  
اور کبھی مال دے کر اس کا فقر بند کر دیتے ہیں یا کسی اور کی موت سے اس کا فقر بند کر دیتے ہیں کہ اس کو وراثت میں یا وصیت  
میں مال مل جاتا ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** اخرجہ ابوداؤد فی کتاب الزکاة تحت باب الاستعفاف والترمدی فی ابواب الزہد  
تحت باب ماجاء فی الہم فی الدنیا واحمد ۲/۳۶۹۶ واسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ روایۃ عن الترمذی (۲) رواہ احمد (۳) فضائل صدقات: صفحہ: ۴۲۵

## سوال نہ کرنے پر جنت کی ضمانت

(۵۳۵) ﴿وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَنْ تَكْفَّلَ لِي أَنْ لَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا، وَأَتَكْفَّلَ لَهُ بِالْجَنَّةِ؟" فَقُلْتُ: أَنَا، فَكَانَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا﴾

(رواہ ابوداؤد باسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص مجھے اس بات کی ضمانت دے کہ وہ لوگوں سے کسی چیز کا سوال نہیں کرے گا تو میں اس کو جنت کی ضمانت دیتا ہوں میں نے عرض کیا کہ میں اس کی ضمانت دیتا ہوں۔ چنانچہ اس کے بعد ثوبان کسی سے بھی کوئی سوال نہیں کرتے تھے (ابوداؤد، اس کی سند صحیح ہے)۔“

**لغات:** تَكْفَّلَ: لَهُ بِكَذَا ضَامِنٌ ہونا۔ كَفَّلَ (ن) كَفَالَةً فَلَانَا كَسَى کے نان و نفقہ اور خبر گیری کا ذمہ دار ہونا۔

**تشریح:** لَا يَسْأَلُ النَّاسَ شَيْئًا وَأَتَكْفَّلُ لَهُ بِالْجَنَّةِ: لوگوں سے کسی قسم کا کوئی سوال نہیں کرے گا میں جنت کی ضمانت دیتا ہوں۔ حدیث بالا میں سوال نہ کرنے پر یہ بشارت سنائی جا رہی ہے کہ وہ جنت میں داخل ہوگا اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ سوال نہ کرنے والے کو خاتمہ بالخیر کی سعادت نصیب ہوگی تب ہی تو وہ جنت میں جائے گا۔ (۱)

نیز اس حدیث میں یہ بھی اشارہ ہے کہ وہ بغیر عذاب کے ابتداء جنت میں داخل ہوگا ورنہ مؤمن تو کبھی نہ کبھی جنت میں

## مگر اس سے حالت اضطراری کی مستثنیٰ ہے

ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں سوال نہ کرنے میں اضطراری حالت مستثنیٰ ہے۔ مثلاً موت کا خوف ہے یا ایسی شدید قسم کی ضرورت ہو اس میں دوسرے سے مانگے بغیر چارہ کار ہی نہ ہو تو اب سوال کرنے میں کوئی حرج نہیں ہوگا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داود في كتاب الزكاة تحت باب كراهية المسألة واحمد ۸/۲۲۴ ايضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۰۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۸۵/۲ (۲) مظاہر حق ۲۴۰/۲ (۳) مرقاة ۱۸۴/۲

## تین شخصوں کے لئے سوال کرنا جائز ہے

(۵۳۶) ﴿وَعَنْ أَبِي بَشِيرٍ قَبِيصَةَ بْنِ الْمُخَارِقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: تَحَمَّلْتُ حَمَالَةً فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْأَلُهُ فِيهَا، فَقَالَ "أَقِمْ حَتَّى تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَنَأْمُرُ لَكَ بِهَا" ثُمَّ قَالَ "يَا قَبِيصَةُ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةً: رَجُلٌ تَحْمَلُ حَمَالَةً، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَهَا ثُمَّ يُمَسِّكُ وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ اجْتَا حَتْ مَالَهُ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ، وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ، حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةً مِنْ ذَوِي الْحِجَى مِنْ قَوْمِهِ: لَقَدْ أَصَابَتْ فَلَانًا فَاقَةٌ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ أَوْ قَالَ سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ فَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ يَأْقَبِيصَةُ سُحَتْ، يَأْكُلُهَا صَاحِبُهَا سُحْتًا" (رواه مسلم)

"الْحَمَالَةُ" بفتح الحاء: أَنْ يَقَعَ قِتَالٌ وَنَحْوُهُ بَيْنَ فَرِيقَيْنِ، فَيُصْلِحُ إِنْسَانٌ بَيْنَهُمْ عَلَى مَالٍ يَتَحَمَّلُهُ وَيَلْتَزِمُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَ"الْجَائِحَةُ" الْآفَةُ تُصِيبُ مَالِ الْإِنْسَانِ، وَ"الْقِوَامُ" بكَسْرِ الْقَافِ وَفَتْحُهَا: هُوَ مَا يَقُومُ بِهِ أَمْرُ الْإِنْسَانِ مِنْ مَالٍ وَنَحْوِهِ. وَ"السِّدَادُ" بكَسْرِ السِّينِ: مَا يَسُدُّ حَاجَةَ الْمُعْزِرِ وَيَكْفِيهِ وَ"الْفَاقَةُ" الْفَقْرُ وَ"الْحِجَى" الْعَقْلُ.

ترجمہ: "حضرت ابو بشر قبیسہ بن مخارق سے روایت ہے کہ میں نے ضمانت کو اپنے ذمہ لے لیا اس سلسلہ میں، میں آپ ﷺ کی خدمت میں سوال کرنے کی غرض سے حاضر ہوا آپ ﷺ نے فرمایا ٹھہرو تا کہ ہمارے پاس صدقے کا مال آئے پھر ہم اس سے تمہاری مدد کریں گے اس کے بعد پھر ارشاد فرمایا اے قبیسہ! سوال کرنا

صرف تین آدمیوں کے لئے جائز ہے ① ایک وہ شخص جس نے کسی کی ضمانت اٹھالی اس کے لئے سوال کرنا حلال ہے یہاں تک کہ ضرورت کے مطابق اس کو حاصل کر لے پھر وہ رک جائے۔ ② وہ آدمی جو کسی آفت یا حادثے کا شکار ہو جائے جس نے اس کے مال کو تباہ و برباد کر دیا اس کے لئے بھی اس حد تک سوال کرنا جائز ہے جس سے وہ اپنی گزران کے مطابق مال حاصل کرے۔ ③ وہ شخص جو فاقے کی حالت کو پہنچ جائے یہاں تک کہ اس کی قوم کے تین عقل مند آدمی اس کی گواہی دے دیں کہ فلاں آدمی فاقے میں مبتلا ہے تو اس کے لئے بھی سوال کرنا جائز ہے۔ یہاں تک کہ وہ گزران کے مطابق مال حاصل کر لے (یا فرمایا) جو اس کی حاجت کو پورا کر دے اس کے سوا اے قبیصہ! سوال کرنا حرام ہے اور ایسا سوال کرنے والا حرام کھاتا ہے۔“

”الحمالة“ چار پرزبر بمعنی دو فریقوں کے درمیان لڑائی وغیرہ ہو جائے پھر کوئی شخص ان کے درمیان مال پر صلح کروادے اور مال کی ذمہ داری خود اٹھالے ”جائحة“ بمعنی ایسی آفت جو انسان کے مال کو تباہ و برباد کر دیتی ہے۔ ”والقوام“ قاف پر زبر اور زیر دونوں طرح پڑھنا صحیح ہے بمعنی مال یا اس طرح کی کوئی چیز جس سے انسان کا معاملہ درست ہو جائے ”سداد“ سین کے زیر کے ساتھ بمعنی ضرورت مند کی حاجت کو پورا کر دے۔ اور وہ اسے کافی بھی ہو جائے۔ ”والفاقة“ بمعنی فقیری۔ ”الحجلی“ عقل کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ جائحة: بلا ہلاکت۔ بڑی آفت۔ سنة جائحة خشک سال۔ جمع جائحات و جوائح. جاح (ن) جوحًا سیدھے راستے سے ہٹ جانا۔ جاحہ جوحًا وجیحةً وأجاحہً وأجتاحہً جڑ سے اکھیڑنا۔ ہلاک کرنا۔

**تشریح:** لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةٌ: تین آدمیوں کے سوا کسی کے لئے سوال کرنا جائز نہیں۔ پہلا شخص: یہ ہے کہ۔

تَحْمَلُ حَمَالَةً فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ: جس نے کسی کی ضمانت اٹھالی تو اب اس کے لئے سوال کرنا جائز ہوگا۔

حَمَالَةٌ اس مال کو کہتے ہیں جو کسی شخص پر بطور دیت کے ضروری ہو گیا ہو کہ اس نے جھگڑے کو نمٹانے کے لئے مال کو اپنے ذمہ لے لیا تو اس وجہ سے وہ قرض ادا ہو جائے تو اب اس کو سوال کرنا جائز ہو جائے گا۔ دوسرا شخص ”وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ“ مطلب یہ ہے کہ کوئی شخص کسی آفت و مصیبت مثلاً قحط و سیلاب وغیرہ میں مبتلا ہو گیا اور اس میں اس کا سارا مال ضائع و ہلاک ہو گیا تو اب اس کے لئے بھی سوال کرنا جائز ہوگا۔ تیسرا شخص: ”وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ“ مطلب یہ ہے کہ امیر ہو مگر اس پر کوئی ایسی سخت حاجت پیش آجائے مثلاً گھر کا سارا مال چوری ہو گیا یا کسی بھی حادثہ میں وہ فقیر ہو گیا تو اس کے لئے بھی سوال کرنا جائز ہوگا۔ ”حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةٌ“ اس کی فقیری پر تین سمجھ دار آدمی گواہی دے دیں کہ یہ شخص حقیقتاً فقیر ہو گیا ہے یہ مستحب کے درجہ میں ہے۔ دوسرا اس میں یہ بات بھی ہے کہ سوال کرنے کے راستے کو روکنا ہے کہ ہر آدمی سوال نہ کرنا شروع کر دے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزكاة تحت باب من تحل له المسألة واحمد ۱۵۹۱۶/۵

وابوداؤد والنسائی والدارمی وابن حبان ۳۲۹۱ وھکذا فی البیہقی ۷۳/۶.

راوی حدیث حضرت ابو بشر قبیصۃ بن المخارق کے مختصر حالات:

نام: قبیصۃ والد کا نام مخارق، اور کنیت ابو بشر تھی سلسلہ نسب اس طرح ہے۔ قبیصۃ بن مخارق بن عبداللہ بن شداد بن ربیعہ بن نہیک بن حلال بن عامر الکحالی البصری۔ اپنے قبیلہ کے ساتھ وفد کی شکل میں آ کر مسلمان ہوئے، بصرہ کے رہنے والے تھے۔ (تقریب)  
ان سے چھ احادیث مروی ہیں ان میں سے ایک مسلم میں ہے اور ابوداؤد اور نسائی میں بھی ان سے کئی روایات موجود ہیں۔

## لوگوں کے گھروں کا چکر لگانے والا فقیر نہیں ہے

(۵۳۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَيْسَ الْمُسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ تَرْدُهُ اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ، وَالتَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَكِنَّ الْمُسْكِينُ الَّذِي لَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ، وَلَا يُفْطِنُ لَهُ فَيَتَصَدَّقُ عَلَيْهِ، وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ النَّاسَ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسکین وہ نہیں جو لوگوں کے گھروں کا چکر لگائے اور ایک ایک دو دو لقمے یا ایک ایک دو دو کھجوریں اس کو وہاں سے لوٹا دیں۔ لیکن اصل مسکین وہ ہے جس کے پاس اتنا مال نہ ہو جو اسے دوسروں سے مستغنی کر دے اور نہ اس کے بارے میں پتہ چلتا ہے کہ اسے صدقہ دیا جائے اور نہ وہ خود لوگوں سے مانگنے کے لئے کھڑا ہوتا ہے۔“

**لغات:** ❖ بطوف: طاف (ن) طَوْفًا وَطَوْفًا طُوفَانًا بِالْمَكَانِ وَحَوْلَهُ چاروں طرف گھومنا۔ چکر لگانا۔ فِی الْبِلَادِ ملک میں پھرنا۔

**تشریح:** لَيْسَ الْمُسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ: مسکین وہ نہیں جو لوگوں (کے گھروں) کا چکر لگائے۔

اس جملہ میں ترغیب دی جا رہی ہے پیشہ ور قسم کے گداگروں کو دینے کے بجائے صدقہ ضرورت مند مسکینوں کو دیا جائے۔ جو عموماً لوگوں کے گھروں کا چکر لگاتے ہیں وہ دراصل مسکین نہیں وہ تو ایک قسم کے تاجر ہوتے ہیں۔

امام غزالی رحمۃ اللہ تعالیٰ نے نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک سائل کی آواز سنی تو آپ نے کسی سے فرمایا کہ اس کو کھانا کھلا دو اس نے کھلا دیا پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سائل کی آواز سنی تو آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے کھانا کھلانے کو کہا تھا، کھانا کھلانے والے نے عرض کیا کہ کھانا کھلا دیا گیا، پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس فقیر کی طرف دیکھا تو اس کے بغل میں ایک چھوٹی پڑی ہوئی تھی جس میں بہت سی روٹیاں تھیں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو فرمایا تو فقیر نہیں ہے بلکہ تاجر ہے اور اس کی روٹیوں کو لے کر صدقہ کے اونٹوں کے سامنے ڈال دیا اور فرمایا پھر ایسا نہ کرنا۔ (۱)



## اصل مسکین کون ہے؟

وَلَكِنَّ الْمُسْكِينَ الَّذِي لَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ: اصل مسکین وہ ہے جس کے پاس اتنا مال نہ ہو جو اسے دوسرے سے مستغنی کر دے اس جملہ میں ترغیب ہے کہ مسکین اور ضرورت مند کو تلاش کرے کیونکہ وہ شرم کی وجہ سے گھر پر ہی رہتے ہیں کسی کے سامنے ہاتھ پھیلاتے ہوئے ان کو شرم آتی ہے اس لئے ایسے کو تلاش کر کے ان کو صدقہ دینا چاہئے جیسے کہ قرآن میں بھی آتا ہے۔

﴿يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا﴾

(سورۃ البقرہ آیت: ۲۷۳)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب لا یسألون الناس إلحافاً ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب المسکین الذی لا یجد غنی الخ واخرجہ مالک واحمد ۹۱۲۲/۳ وابن حبان ۳۲۹۸ والنسائی وهكذا فی البیہقی ۱۹۵/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) احیاء العلوم

(۵۸) بَابُ جَوَازِ الْاِخْذِ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ وَلَا تَطَلُّعٍ اِلَيْهِ

بلا سوال، بلا لالچ جو مال مل جائے اس کا لینا جائز ہے

بغیر اشراف کے مال ملے تو اس کو لے لینا چاہئے

(۵۳۸) ﴿وَعَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِينِي الْعَطَاءَ، فَأَقُولُ أَعْطِهِ مَنْ هُوَ أَفْقَرُ إِلَيْهِ مِنِّي. فَقَالَ: "خُذْهُ، إِذَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا الْمَالِ شَيْءٌ، وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِفٍ وَلَا سَائِلٍ، فَخُذْهُ فَمَمُولُهُ فَإِنْ شِئْتَ كُلَّهُ وَإِنْ شِئْتَ تَصَدَّقْ بِهِ، وَمَا لَا فَلَا تُتْبِعْهُ نَفْسَكَ" قَالَ سَالِمٌ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا، وَلَا يَرُدُّ شَيْئًا أُعْطِيَهُ﴾ (متفق عليه)

”مُشْرِفٌ“ بِالشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ: أَيْ مُتَطَلِّعٌ إِلَيْهِ.

ترجمہ: ”حضرت سالم اپنے والد عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ مجھے عطیہ دیتے تو میں کہتا یہ آپ اس کو دے دیں جو مجھ سے زیادہ ضرورت مند ہے تو آپ فرماتے اس کو لے لو۔ جب تمہارے پاس کوئی مال اس طرح آئے کہ تم کو اس کی حرص و طمع نہ ہو اور نہ اس کے بارے میں تم نے سوال کیا ہو تو اسے لے لو اور اس کو اپنے مال میں شامل کر لو پھر اگر تم چاہو تو اسے کھا لو اور اگر تم چاہو تو اسے صدقہ کر دو اور جو مال اس طرح نہ ملے تو اس کے پیچھے اپنے آپ کو نہ لگاؤ۔ حضرت سالم کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر کسی سے کسی چیز کا سوال نہیں کرتے تھے اور کوئی چیز آپ کو بغیر مانگے مل جاتی تو اسے لینے سے انکار بھی نہیں فرماتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

”مشرف“ شہین کے ساتھ بمعنی اس کی طرف میلان ہو اور جھانک رہا ہو یعنی دل میں اس کی حرص و طمع رکھنے والا ہو۔

**لغات:** ♦ قَتَمَوُْلَةً: مَال (ن س) مَوُْلًا وَمَوُْلًا بہت مال والا ہونا۔ مَالِدَار ہونا۔ مَوُْلَةً مال دار بنانا۔ تَمَوُْلَةُ الْمَالِ جمع کرنا۔

### تشریح: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا واقعہ

اسی قسم کا ایک واقعہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا بھی نقل کیا جاتا ہے کہ عبداللہ بن عامر نے کچھ دراہم اور کچھ کپڑے حضرت عائشہ کو بھیجے، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے یہ کہہ کر واپس کر دیئے کہ میری عادت کسی سے کچھ لینے کی نہیں ہے جب لانے والا واپس جانے لگا تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بلایا اور اس کے ہدیہ کو قبول کر لیا اور فرمایا کہ مجھے ایک بات یاد آئی کہ آپ ﷺ نے مجھ سے یہ فرمایا تھا کہ اے عائشہ! بغیر طلب کے کوئی چیز ملے تو اس کو لے لینا چاہئے وہ اللہ کی طرف سے روزی ہے جو تمہاری طرف بھیجی گئی ہے۔ ”وَأَنْتِ غَيْرُ مُشْرِفَةٍ“ کہ تمہیں اس کے ملنے کی حرص و طمع نہ ہو۔ ترغیب میں امام احمد کے صاحبزادے حضرت عبداللہ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے والد سے دریافت کیا کہ ”اشرف“ کیا ہے؟ تو امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ تو اپنے دل میں یہ خیال کرے کہ یہ شخص مجھے کچھ دے گا فلاں شخص مجھے کچھ بھیجے گا۔ (۱)

### ہدیہ قبول کرنے کے لئے تین باتیں دیکھیں

اس پر امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ کسی کے ہدیہ کے قبول کرنے میں تین باتیں دیکھنا چاہئیں۔

- ① مال دینے والے کی غرض کہ کس نیت سے دے رہا ہے، صدقہ کی نیت سے یا محبت بڑھانے کے لئے یا اپنی شہرت کے لئے یا رشوت ہے ہدیہ کی صورت میں، اگر ہدیہ ہے تو قبول کرے ورنہ نہ کرے۔
- ② لینے والے کی غرض کیا ہے ضرورت ہو تو لے۔

۳ مال کو دیکھے، کہ یہ حرام کمائی کا تو نہیں، حلال ہو تو قبول کرے ورنہ نہ کرے۔ (۲)

یہی بات صحابہ اور تابعین اور اکابر کی زندگی سے معلوم ہوتی ہے کہ وہ بعض کے ہدیہ قبول کرتے اور بعض کے ہدیہ کو رد کر دیتے تھے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب من اعطی اللہ شینا من غیر المسألة ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب اباحہ الاخذ لمن اعطی من غیر مسألة.

راوی حدیث حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر کے مختصر حالات:

یہ عبد اللہ بن عمر کے بیٹے ہیں اس پر سب کا اتفاق ہے کہ حضرت عمر کی اولاد میں سب سے زیادہ ان سے مشابہ عبد اللہ تھے اور عبد اللہ کی اولاد میں سب سے زیادہ ان سے مشابہ سالم تھے۔ (ابن سعد: ۱۳۵/۵) علامہ ذہبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں سالم فقیہ، حجت اور مخصوص علماء میں تھے ان کی ذات علم و عمل دونوں میں جامع تھی۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں سالم کی امامت، جلالت، زہد، ورع پر سب کا اتفاق ہے۔

حدیث میں بہت مشہور تھے حدیث کا علم انہوں نے ابو ہریرہ، ابویوب انصاری، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے حاصل کیا، اسی وجہ سے ابن سعد لکھتے ہیں کہ سالم ثقہ، کثیر الحدیث اور عالی مرتبہ لوگوں میں سے تھے (ابن سعد: ۱۳۸/۵)

اور یہ مدینہ کے فقہاء سبعہ میں شمار ہوتے تھے (اعلام الموقعین: ۳۵/۱) امام مالک ان کے بارے میں فرماتے ہیں: زہد و ورع میں سلف صالحین میں ان سے مشابہ کوئی نہ تھا (تذکرۃ الحفاظ: ۱/۷۷) ان میں چند صفات نمایاں تھیں (۱) بہت زیادہ محتاط (۲) امراء سے بے نیازی (۳) خون مسلم کی حرمت وغیرہ۔

وفات: ۱۰۶ھ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا، ہشام بن عبد الملک نے نماز جنازہ پڑھائی۔ (ابن سعد: ۱۳۸/۵)

مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں: (۱) تہذیب التہذیب: ۳/۳۳۸ (۲) ابن سعد: ۱۳۵/۵ (۳) تذکرۃ الحفاظ: ۱/۷۷۔

(۵۹) بَابُ الْحَتِّ عَلَى الْأَكْلِ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ وَالتَّعَفُّفِ بِهِ عَنِ السُّؤَالِ  
وَالتَّعَرُّضِ لِلْإِعْطَاءِ

اپنے ہاتھ سے کما کر کھانے، سوال سے بچنے اور دوسروں کو مال دینے سے  
گریز نہ کرنے کی ترغیب و تاکید

نماز جمعہ کے بعد تجارت کرنے میں کوئی حرج نہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ﴾

(سورة الجمعة: ۱۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: پھر جب نماز (جمعہ) پوری ہو چکے تو تم زمین پر چلو پھرو اور خدا کی روزی تلاش کرو۔“

**تشریح:** اس آیت سے پہلی آیت میں اذان جمعہ کے بعد خرید و فروخت کو ممنوع قرار دیا گیا تھا۔ اب یہ کہا جا رہا ہے کہ جب نماز جمعہ سے فارغ ہو جاؤ تو پھر تم اپنا تجارتی کاروبار کر سکتے ہو۔

### نماز جمعہ کے بعد تجارت کرنے میں برکت ہے

ابن کثیر نے بعض سلف صالحین سے نقل کیا ہے کہ نماز جمعہ کے بعد تجارتی کاروبار کرنا اس میں سترگنا برکت ہے۔ اسی طرح ابن کثیر نے عراق بن مالک کا قول نقل کیا ہے کہ نماز جمعہ کے بعد وہ مسجد کے دروازے پر کھڑے ہو کر یہ دعا پڑھتے تھے:

﴿اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْبَبْتُ دُعَوَتَكَ وَصَلَيْتُ فَرِيضَتَكَ وَانْتَشَرْتُ كَمَا أَمَرْتَنِي مَا رَزَقْتَنِي مِنْ فَضْلِكَ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ﴾ (ابن کثیر، ومعارف القرآن: ۸/۴۴۱)

ترجمہ: ”اے اللہ! میں نے تمہارے حکم کی اطاعت کی اور تمہارا فرض ادا کیا اور جیسا کہ تم نے حکم دیا ہے نماز پڑھ کر میں باہر جاتا ہوں تو اپنے فضل سے مجھے رزق عطا فرما اور تو سب سے بہتر رزق دینے والا ہے۔“

### جنگل سے لکڑیوں کا گٹھا لے کر فروخت کرنا سوال کرنے سے بہتر ہے

(۵۳۹) ﴿عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ أَحْبَلُهُ ثُمَّ يَأْتِي الْجَبَلَ، فَيَأْتِي بِحِزْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعُهَا، فَيَكُفُّ اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ، أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت زبیر بن العوام سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کسی ایک شخص کا رسیاں لے کر پہاڑ پر جانا کہ ان لکڑیوں کا گٹھا باندھ کر اپنی پیٹھ پر لا کر لائے پھر اسے بیچے، پس اس کے ذریعے سے اللہ تعالیٰ اس کے چہرے کو ذلت سے بچائے یہ اس کے لئے اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں سے سوال کرے وہ اسے دیں یا نہ دیں۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ بحزْمَة: الحزْمَة لکڑی کا گٹھا۔ حَزْمَة (ض) حَزْمًا وَ حَزْمَةً باندھنا۔ حزم الفرس گھوڑے پر تنگ کنا۔ حزم (س) حَزْمًا سینہ میں کسی چیز کا پھنس جانا۔ حَزْم (ک) حَزْمًا وَ حَزَامَةً کپے ارادہ والا اور مستقل مزاج ہونا صفت۔ حَازِمٌ جمع حَزْمَة۔

**تشریح:** حدیث بالا میں دوسرے کے سامنے ہاتھ پھیلانے کے مقابلے میں اس بات کی ترغیب دی جا رہی ہے کہ اپنے ہاتھ سے محنت کر کے کھاؤ، اگرچہ وہ کام لوگوں کی نظروں میں کتنا ہی حقیر کیوں نہ ہو مگر یہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلانے سے بہتر ہے۔<sup>(۱)</sup> کیونکہ ہاتھ پھیلانے میں ذلت ہی ذلت ہے اور اسلام ذلت نفس سے بچاتا ہے اور کرامت نفس کی ترغیب دیتا ہے جیسے ایک شاعر نے کہا ہے ۔

دوستوں حکم خداوندی سنو اور معاش اپنی میں کچھ محنت کرو

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب الاستعفاف عن المسألة، رواه ابن حبان.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن زبیر بن العوام کے حالات حدیث نمبر (۲۰۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین: ۸۹/۲، نزہۃ المتقین: ۱/۳۹۸

## مزدوری کرنا سوال کرنے سے بہتر ہے

(۵۴۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَحْتَطِبُ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا، فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ﴾ (متفق علیہ)  
ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سے ایک شخص لکڑی کا گٹھا اپنی پیٹھ پر لا کر لاتا ہے اور اسے بچ کر گزارا کرتا ہے یہ اس کے لئے اس سے بہتر ہے کہ وہ کسی سے سوال کرے وہ اس کو دے یا نہ دے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يَحْتَطِبُ: حَطَبَ (ض) حَطَبًا وَاحْطَبَ وَاحْتَطَبَ لکڑی چننا۔ صفت حَاطِبٌ کہتے ہیں، ہو حَاطِبٌ لَيْلٍ وہ کلام میں رطب و یابس ملانے والا ہے۔

**تشریح:** لَا يَحْتَطِبُ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ: ایک دوسری روایت میں ”وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيَأْخُذُ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ فَيَحْتَطِبُ عَلَى ظَهْرِهِ“<sup>(۱)</sup> کے الفاظ آئے ہیں۔ کہ ایک شخص لکڑی کا گٹھا اپنی پیٹھ پر لا کر لائے۔ اس حدیث میں بھی طلب کسب حلال کی ترغیب دی جا رہی ہے۔

## فقہاء کے نزدیک کمانے میں درجات

فقہاء نے فرمایا ہے کہ کبھی کمانا فرض ہوتا ہے اور کبھی حرام اور کبھی مستحب اور کبھی مباح۔ فرض: اس وقت ہوتا ہے کہ جب کمانے والے اور اس کے اہل و عیال کے لئے اس وقت کی ضرورت کے لئے کافی ہو جائے۔  
حرام: اس وقت ہوتا ہے کہ جب کہ تکبر و فخر اظہار کے لئے کمائے۔

مستحب: اس وقت ہوتا ہے جب کہ ضرورت سے زائد کمانا میسر ہوگا بشرطیکہ اس نیت کے ساتھ کمائے۔ کہ جو زائد ہوگا اس کو فقراء، مساکین اور دوسرے مستحق حضرات میں تقسیم کروں گا۔

مباح: اس وقت ہوگا جب کہ وہ ضرورت سے زائد کمائے اس نسبت کے ساتھ کہ اپنی شان و شوکت اور وقار وغیرہ کی حفاظت ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکوة تحت باب الاستعفاف عن المسألة وباب لا یسئلون الناس الحافا ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب کراهیة المسألة بالناس، وفی کتاب البیوع ایضاً، والترمذی والنسائی وابن حبان ۳۳۸۷، وابن بی شیبہ ۲۰۹/۳ واحمد ۱۰۱۵۶/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری شریف

## داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ کی کمائی سے کھاتے تھے

(۵۴۱) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كَانَ دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلِ يَدِهِ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ حضرت داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ کی کمائی سے کھایا کرتے تھے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ يَأْكُلُ: اَكَلَ (ن) اَكَلًا وَمَا كَلَّا الطَّعَامَ کھانا۔ الشَّيْءُ فَنَا كَرْنَا۔ اَكَلَهُ (ن) اَكَلًا وَاكَلًا راسہ سر کھجلا نا۔ اَكَلَ (س) اَكَلًا وَتَاكَلَ السِّنُّ أَوِ الْعُودُ دانت یا لکڑی کا کھوکھلا ہو کر گر جانا۔

**تشریح:** كَانَ دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلِ يَدِهِ حضرت داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ کی کمائی ہی سے کھایا کرتے تھے۔

## حضرت داؤد علیہ السلام نے زرہ بنانا کس طرح شروع کی

کہتے ہیں کہ ایک رات کو حضرت داؤد علیہ السلام اپنے بارے میں تجسس کر رہے تھے تو رات کو ایک فرشتہ ان کو آدمی کی صورت میں ملا اس سے بھی یہ سوال کیا اس فرشتہ نے کہا کہ داؤد ہیں تو بہت اچھے مگر اتنی بات ضرور ہے کہ وہ بیت المال سے روزی کھاتے ہیں؟ وہ کچھ اپنی روزی کا انتظام کریں تو بہت اچھا ہو جائے اسی وقت حضرت داؤد علیہ السلام نے دعا کی کہ اے اللہ! مجھے بیت المال سے مستغنی کر دے اور مجھے کوئی ہنر عطا فرما دے، اللہ نے دعا قبول کی اور انہیں زرہ بنانے کا ہنر عطا فرمایا

کہ لوہا ان کے ہاتھ میں آکر موم کی طرح نرم ہو جاتا تھا جس سے وہ زرہ بناتے اور ایک زرہ کو چار ہزار یا چھ ہزار درہم میں فروخت کرتے تھے۔ دو ہزار اپنی ذات پر اور اہل و عیال پر خرچ کرتے اور چار ہزار یا دو ہزار فقراء و مساکین پر خرچ کرتے۔ حدیث بالا میں بھی آپ ﷺ نے مسلمانوں کو ترغیب دی کہ وہ اپنی روزی اپنے ہاتھ سے کمائیں تو اچھا ہے جیسے کہ حضرت داؤد علیہ السلام نبی ہونے کے باوجود اپنے ہاتھ سے کما کر کھاتے تھے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب البیوع تحت باب کسب الرجل وعمله بیدہ وفی کتاب الانبیاء ایضاً، وابن حبان ۶۲۲۷۔

نوٹ: حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## زکریا علیہ السلام بڑھئی کا کام کرتے تھے

(۵۴۲) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كَانَ زَكْرِيَّا عَلَيْهِ السَّلَامُ نَجَّارًا"﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ حضرت زکریا علیہ السلام بڑھئی تھے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ نَجَّارًا: بڑھئی۔ نَجَوَ (ن) نَجَوُا الْيَوْمُ دُنْ کا گرم ہونا۔ الْمَاءُ پانی کا گرم پتھروں سے گرم کرنا۔ الْوَجُلُ کسی کو مار کر ہٹانا۔ الْخَشَبُ لکڑی کو چھیلنا اور ہموار کرنا۔ الشَّيْءُ ارادہ کرنا۔ الْإِبِلُ اونٹ کو ہانکنا۔ نَجَوَ (س) نَجَوُا خَتِ يَاس لگنا۔

## کون سے نبی نے کون سا کام کیا؟

**تشریح:**

اس حدیث میں بتایا جا رہا ہے کہ حضرت زکریا علیہ السلام نبی ہونے کے باوجود بڑھئی کا کام کرتے تھے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ تمام انبیاء علیہم السلام نے بکریاں چرائی ہیں کہا جاتا ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام کھیتی باڑی کا کام کرتے تھے، نوح علیہ السلام بھی بڑھئی کا کام کرتے تھے اور اسی طرح ابراہیم علیہ السلام اور موسیٰ علیہ السلام بکریاں بیچتے تھے۔ سلیمان علیہ السلام مچھلیوں کا کاروبار کرتے تھے۔

تین خلفاء تاجر تھے اور حضرت علی مزدوری کرتے تھے اور اکثر صحابہ تاجر اور کھیتی باڑی کرنے والے تھے، ان سب میں اس بات کی ترغیب ہے کہ آدمی محنت مزدوری کر کے کمانے میں عار نہ سمجھے، کسی نے ان سب کو ان اشعار میں جمع کر دیا ہے۔

انبیاء و مرسلین کی محنتیں      اکل طیب کی کوششیں  
کھیتی باڑی حضرت آدم نے کی      طیب و طاہر انہیں روزی ملی

نوح کیا کرتے تھے پیارے دوستو  
بکریاں بچیں خلیل اللہ نے  
بیچا اسرائیل نے اون اور پیر  
کام لوہے کا کیا داؤد نے  
مچھلیاں بچیں سلیمان شاہ نے  
نوکری کی جب رسول اللہ نے  
مفت خوری ہے وہ شاہد نابکار  
اور غلے کی تجارت کس نے کی  
ڈول کھینچے کیوں علی مرتضیٰ  
کس نے بیچے ہیں بہت ریشم کے تھان  
کس نے بچیں ٹوپیاں سی کر بھلا  
اب تو پیشے اور کسب سے عار ہے

صاحب نجاری پیشہ سن رکھو  
بکریاں بچیں کلیم اللہ نے  
جن سے بس راضی ہو رب قدیر  
موم لوہا کر دیا معبود نے  
گو کہ تھا سب کچھ دیا اللہ نے  
ہم کو پھر روکا ہے کس بدخواہ نے  
کیوں نہیں اس سے ہمیں آتی ہے عار  
حضرت صدیقؓ و عثمان غنیؓ  
اس لئے تاکہ وہ راضی ہو خدا  
ابوحنیفہ جن کو کہتا ہے جہان  
جس کا عالمگیر اول نام تھا  
اب تو بس ذلت گلے کا ہار ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الفضائل تحت باب من فضائل زكريا عليه السلام، واحمد ۷۹۵۲/۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر ۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اپنے ہاتھ کی کمائی کھانے سے بہتر کوئی کھانا نہیں

(۵۴۳) ﴿وَعَنِ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت مقداد بن معدیکرب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کسی شخص نے اپنے ہاتھ کی کمائی سے بہتر کبھی کوئی کھانا نہیں کھایا اور اللہ تعالیٰ کے پیغمبر حضرت داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ سے کما کر کھایا کرتے تھے۔“ (بخاری)

**لغات:** قط: ظرف زمان ہے، احاطہ زمان ماضی کے لئے اور یہ منفی کے لئے خاص ہے جیسے مَا فَعَلْتُ قَطُّ میں نے اپنے



گزشتہ عمر میں یہ کبھی نہیں کیا۔ اس کو کبھی قط اور قط بھی بولتے ہیں۔ قَطُّ قَطًّا (ن) وَاقِطُ الْقَلَمِ وَنَحْوَهُ قَلَمٌ وَغَيْرُهُ بِرَقَطٍ لَگَنا۔  
الْبَيْطَارُ حَافِرُ الدَّابَّةِ سُلُوتَرِی کا جانور کے کھر تر اشنا اور ہموار کرنا۔

## کمانے کے فضائل

تشریح:

قَالَ مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ: کسی شخص نے اپنے ہاتھ کی کمائی سے بہتر کبھی کوئی کھانا نہیں کھایا۔ اس حدیث میں بھی اپنے ہاتھ سے کمانے کی ترغیب دی جا رہی ہے۔ صاحب مجالس الابرار نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک روایت نقل کی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص اپنے اہل و عیال کی خبر گیری مال حلال سے کرتا ہے تو وہ گویا جہاد کرنے کا ثواب پاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

ایک اور روایت میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص ”مخلوق“ سے بے پرواہ ہونے کے لئے یا اپنے عزیزوں اور پڑوسیوں کے ساتھ بھلائی کرنے کے لئے حلال کمائی کرتا ہے تو قیامت کے دن اس کا چہرہ چودھویں رات کے چاند کی طرح منور اور چمکتا ہوگا۔<sup>(۲)</sup>

ایک اور روایت میں آتا ہے مسلمان تاجر کو اللہ اپنا دوست رکھتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب البیوع تحت باب کسب الرجل وعمله بیده.

نوٹ: راوی حدیث حضرت مقدار بن معدیکرب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۸۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مجالس الابرار (۲) کیسائے سعادت للغزالی (۳) نفس المصدر ایضاً

## (۶۰) بَابُ الْكَرَمِ وَالْجُودِ وَالْإِنْفَاقِ فِي وُجُوهِ الْخَيْرِ ثِقَةً بِاللَّهِ تَعَالَى

اللہ جل شانہ پر بھروسہ کرتے ہوئے کرم، سخاوت اور نیک کاموں میں مال خرچ

کرنے کی فضیلت کا بیان

آدمی جو اللہ کے لئے خرچ کرے اللہ اس کا بدلہ عطا فرماتا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ﴾ (سورة سبا: ۳۹)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: کہ تم جو چیز بھی خرچ کرو گے وہ اس کا تمہیں بدلہ دے گا۔“

**تشریح:** آیت کا مطلب یہ ہے کہ آدمی جو کچھ بھی رضاء الہی کے لئے خرچ کرتا ہے اللہ جل شانہ اس کا بدلہ کبھی دنیا میں اور

کبھی آخرت میں اور کبھی دونوں میں عطا فرماتے ہیں۔ جتنا آدمی خرچ کرتا ہے اتنا ہی اللہ کی طرف سے بدلہ ملتا رہتا ہے مثلاً وہ جانور جن کا گوشت کھایا جاتا ہے گائے، بکری وغیرہ جتنا اس کا خرچ ہوتا ہے اتنا ہی اس کا بدلہ اور پیداوار میں اضافہ ہوتا ہے، بخلاف کتے، بلی کہ ان کی نسل بظاہر زیادہ بھی ہوتی ہے مگر اس کا خرچ کچھ نہیں اس لئے اس کی تعداد کم نظر آتی ہے۔ مفتی شفیع صاحب رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جب سے عربوں نے اونٹوں کی سواری بند کر دی اس وقت سے اس کی پیداوار گھٹ گئی ہے۔ (۱)

مسلم شریک کی ایک روایت میں بھی اسی قسم کا مضمون آتا ہے:

﴿اللَّهُمَّ اَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا وَاَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا﴾ (مسلم شریف بحوالہ معارف القرآن: ۴/۳۰۳)

ترجمہ: ”اے اللہ! خرچ کرنے والے کو اس کا بدل عطا فرما اور بخل کرنے والے کا مال ضائع کر دے۔“

(۱) مسلم شریف بحوالہ معارف القرآن: ۴/۳۰۴

## جو کچھ اللہ کے لئے خرچ کیا جائے اس کا اجر ضرور ملے گا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا تُنْفِسْكُمْ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ﴾ (سورۃ بقرہ آیت: ۲۷۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور جو کچھ تم خرچ کرتے ہو اپنے فائدہ کی غرض سے اور جو کچھ تم خرچ کرتے ہو اللہ جل شانہ کی رضا جوئی کے لئے اور جو کچھ تم مال میں سے خرچ کرتے ہو یہ سب پورا پورا تم کو مل جائے گا اور اس میں ذرا کمی نہ کی جائے گی۔“

**تشریح:** آیت کا مطلب یہ ہے کہ مسلمان جو کچھ بھی صدقہ و خیرات دیتا ہے اللہ کی خوشنودی کے لئے تو اس کا فائدہ اسی کو ہوتا ہے اس کا بدلہ دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی دونوں جگہ ملتا ہے۔ نیز اس آیت میں مفسرین کہتے ہیں کہ اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ جو کچھ تم کرتے ہو تو کیا وجہ ہے کہ اس کا احسان اپنے فائدے کے لئے فقیر پر رکھتے ہو اور جب اپنے فائدے کے لئے ہے تو صدقہ اور خیرات میں اچھا مال دینا چاہئے ورنہ مال کی بربادی ہوگی اور اس کا فائدہ نہ ملے گا جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے کہ تم خرچ کرو تم پر بھی خرچ کیا جائے گا۔ (۱)

بندہ جو کچھ خرچ کرتا ہے اللہ کے علم میں ہوتا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ (سورۃ بقرہ: ۲۱۵)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: جو کچھ تم کرو گے بھلائی سو وہ بے شک اللہ کو خوب معلوم ہے۔“

**تشریح:** جو کچھ بھی عمل کرو گے کہ کس نیت کے ساتھ کیا ہے کیا اس لئے کہ اللہ راضی ہو جائے یا اس لئے کہ لوگ مجھ کو اچھا کہیں۔ کوئی بھی نیت ہو صحیح ہو یا غلط اللہ جل شانہ تمام کی نیتوں کو بھی جانتے ہیں اور اسی اعتبار سے اس کا بدلہ دیا جائے گا۔

نیز اس آیت میں اس کی طرف بھی اشارہ ہے کہ جو اللہ کے راستے میں تم خرچ کرو وہ ضرورت سے زائد ہونا چاہئے یہ نہیں کہ ضرورت سے زائد جو کچھ بھی ہو اس کو صدقہ کر دینا ضروری یا واجب ہے، صحابہ کرام کے تعامل سے یہی بات ثابت ہوتی ہے۔ (۲)

(۱) مشکوٰۃ (۲) معارف القرآن: ۵۱۴/۱

## دو آدمی قابلِ رشک ہیں

(۵۴۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَسَلَّطَهُ عَلَىٰ هَلَكَةٍ فِي الْحَقِّ، وَ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً، فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا﴾ (متفق علیہ)

مَعْنَاهُ: يَنْبَغِي أَنْ لَا يُغْبَطَ أَحَدٌ إِلَّا عَلَىٰ إِحْدَىٰ هَاتَيْنِ الْخَصْلَتَيْنِ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا صرف دو آدمیوں پر رشک کرنا جائز ہے ① ایک وہ آدمی جس کو اللہ تعالیٰ نے مال عطا فرمایا ہو اور پھر اسے حق کی راہ میں اس کو خرچ کرنے پے مسلط کر دیا ② دوسرا وہ شخص جس کو اللہ جل شانہ نے علم و حکمت عطا فرمائی اور وہ اس کے ساتھ ہی فیصلہ کرتا ہے اور دوسرے کو بھی اس کی تعلیم دیتا ہے۔“

مطلب یہ ہے کہ کسی پر رشک نہ کیا جائے سوائے ان دو خصلتوں کے کسی ایک پر یعنی ان پر رشک کرنا

درست ہے۔

**لغات:** ❖ يَقْضِي: قَضَى (ض) قَضَاءُ الشَّيْءِ مَضْبُوطِي کے ساتھ بنانا اور اندازہ کرنا۔ حَاجَتُهُ ضَرُورَت کو پورا کرنا اور اس سے فارغ ہونا۔ وَطَرُهُ اپنی مراد کو پہنچنا۔ قَضَى قَضَاءً وَقَضِيًّا وَقَضِيَّةً بَيْنَ الْخَصْمَيْنِ فیصلہ کرنا۔

یہاں حسد سے مراد غبطہ ہے

**تشریح:**

لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: حسد دو آدمیوں کے لئے جائز ہے۔ حسد کے معنی کسی کے اندر کوئی کمال اور نعمت دیکھ کر اس

کے زوال کی تمنا کرنا ① یہ مطلقاً ممنوع ہے اس لئے علماء نے یہاں پر حسد کو غبطہ کے معنی میں لیا ہے جس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ کسی میں کسی صفت کو دیکھ کر اس کے حاصل کرنے کی تمنا تو کرے مگر دوسرے سے اس کے زوال کی تمنا نہ کرے۔ ② یا بعض علماء فرماتے ہیں کہ حسد یہاں پر علی سبیل الفرض والتقدیر ہے کہ اگر کہیں حسد جائز ہوتا تو یہ دو جگہیں ایسی ہیں کہ اس میں جائز ہوتا مگر اس میں بھی جائز نہیں تو اب کسی بھی جگہ جائز نہیں ہوگا۔

فَسَلَطَهُ عَلَى هَلَكَيْتِهِ: علامہ طیبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس میں دو طرح سے مال کے ختم کرنے کو بتایا جا رہا ہے ① ”تَسْلِيْطٌ“ کہ وہ اس کے ختم کرنے پر مسلط ہے ② دوسرا ”عَلَى هَلَكَيْتِهِ“ کہ اس کے پاس مال باقی نہیں رہتا۔  
فِي الْحَقِّ: پہلے جملہ ”فسلط علی ہلکئہ“ سے یہ وہم ہو رہا تھا کہ پس وہ مال کے خرچ کرنے پر مسلط ہے ہر جگہ مال کو خرچ کر دیتا ہے۔ علامہ طیبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ”فِي الْحَقِّ“ سے بتایا جا رہا ہے کہ وہ صرف حق اور دینی جگہ پر خرچ کرتا ہے اس کے علاوہ کسی اور جگہ پر خرچ نہیں کرتا۔ ②

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب العلم تحت باب الاغبط فی العلم والحکم ومسلم فی کتاب صلاة المسافرين تحت باب فضل من يقوم بالقرآن ويعلمه، واحمد ۳۶۵۱/۲، وابن ماجه وابن حبان ۹۰ وهكذا فی البيهقی ۸۸/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة: ۱/۲۶۸، نزہۃ المتقین: ۱/۳۰۱ (۲) طیبی شرح مشکوٰۃ: ۱/۳۶۰

## کس کو وارث کا مال اپنے مال سے زیادہ محبوب ہے؟

(۵۴۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَيُّكُمْ مَالٌ وَارِثُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ مَالِهِ؟" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مِمَّنَّا أَحَدٌ إِلَّا مَالُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ. قَالَ: "فَإِنَّ مَالَهُ مَا قَدَّمَ وَمَالٌ وَارِثُهُ مَا آخَرَ﴾

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کون ہے جسے اپنے وارث کا مال اپنے مال سے زیادہ محبوب ہو؟ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم میں ہر شخص کو اپنا مال زیادہ محبوب ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا پس انسان کا مال تو وہی ہے جو اس نے صدقہ کر کے آگے بھیجا اور اس کے وارث کا مال وہ ہے جو وہ پیچھے چھوڑ گیا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ وارثہ: وَرِثٌ (ح) وَرَثًا وَوَرَثًا وَارِثًا وَرِثَةً وَوَرِثًا فَلَانًا وارث ہونا۔ وَرَثَ الرَّجُلُ مَالًا میراث قرار

دینا۔ مِنْ فَلَانٍ وَارِثٌ بَنَانًا۔

**تشریح:** اَيْكُمْ مَالٌ وَارِثُهُ اَحَبُّ اِلَيْهِ مِنْ مَّالِهِ؟ تم میں سے کون ہے جسے اپنے وارث کا مال اپنے مال سے زیادہ محبوب ہو؟ محدثین رحمہم اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا میں نبی کریم ﷺ نے بڑے حکیمانہ انداز سے صدقہ دینے کی ترغیب دی ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اصل مال تو وہی ہے جو مال، مال کی محبت کو نظر انداز کر کے اللہ کے حکم کے مطابق اللہ کی راہ میں اور اس کی پسندیدہ جگہوں پر خرچ کرے اگر اس نے اس طرح خرچ کیا تو یہ مال اس کو قیامت کے دن کام آئے گا اس کے علاوہ جو مال بھی اس کے پاس باقی رہے گا وہ سب اس کے ورثاء کے ہاتھ لگے گا۔ نیز حدیث بالا میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ جس شخص کو اللہ نے مال و دولت سے نوازا ہو تو اسے اللہ کی راہ میں زیادہ خرچ کرے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب ما قدم من ماله فهو له، والنسائی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۹۴/۲

جہنم سے بچو اگرچہ کھجور کے ٹکڑے ہی سے کیوں نہ ہو

(۵۴۶) ﴿وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم آگ سے بچو اگرچہ کھجور کے ایک ٹکڑے کے ساتھ ہی کیوں نہ ہو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ اتقوا: اتقوا اتقاءً وَتَوَقَّى تَوَقُّيًا فَلَانًا کسی سے بچنا۔ ڈرنا۔ خوف کرنا۔ پرہیز گار ہونا۔ التقوى اللہ سے خوف اور اس کی اطاعت کے مطابق عمل کرنا۔

**تشریح:** (۱) اس حدیث میں ترغیب ہے کہ آدمی حسب استطاعت صدقہ دیتا رہے اگر زیادہ نہیں دے سکتا تو کم ہی دے کیونکہ صدقہ کے ذریعہ سے آدمی جہنم سے نجات پائے گا۔<sup>(۲)</sup>

مکمل حدیث

بعض محدثین کی رائے ہے کہ یہ حدیث مختصر ہے اور مکمل حدیث بخاری میں اس طرح آتی ہے:

﴿عن عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ قال كنت عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فجاءه رجلان احدهما يشكو العيلة والاخر يشكو قطع السبيل، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: اما قطع

السبیل فانہ لا یأتی علیک الا قلیل حتی تخرج العیر الی مکة بغير خفیر واما العیلة فان الساعة لا تقوم حتی یطوف احدکم بصدقته لا یجد من یقبلها منه ثم لیقفن احدکم بین یدی اللہ لیس بینہ و بینہ حجاب ولا ترجمان یترجم له ثم لیقولن له الم اوتک مالاً؟ فلیقولن! بلی ثم یقولن: الم ارسل الیک رسولاً؟ فلیقولن: بلی فینظر عن یمینہ فلا یری الا النار ثم ینظر عن شمالہ فلا یری الا النار فلیقفن احدکم النار ولو بشق تمرۃ فان لم یجد فبکلمۃ طیبۃ ﴿﴾ (بخاری: جلد ۱ صفحہ ۱۹۰)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الادب تحت باب طیب الکلام ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب الحث علی الصدقة ولو بشق تمرۃ واحمد فی مواضع متعددة ۱۸۲۷۴، وابن حبان ۴۷۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) یہ حدیث پہلے باب الخوف میں اور باب ”بیان کثرۃ طرق الخیر“ میں گزر چکی ہے۔

(۲) روضۃ المتقین، نزہۃ المتقین: ۱/۴۰۲

## آپ ﷺ نے کبھی سوال کرنے والے کو نہ نہیں کہا

(۵۴۷) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ:

لَا﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ سے کبھی کسی چیز کا سوال نہیں کیا گیا کہ آپ ﷺ نے اس کے جواب میں ”نہیں“ فرمایا ہو۔“

**لغات:** ❖ سئل: سال (ف) سُؤلاً وَمَسْأَلَةً وَمَسْأَلَةً وَمَسْأَلَةً: چاہنا درخواست کرنا۔

**تشریح:** مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ شَيْئًا قَطُّ: کبھی کسی نے آپ سے کوئی سوال کیا ہو اور آپ ﷺ نے اس کے جواب میں ”نہیں“ فرمایا ہو (ایسا کبھی نہیں ہوا)۔

## آپ ﷺ کی سخاوت

حدیث بالا میں آپ ﷺ کی سخاوت اور جود کو بیان کیا جا رہا ہے کہ آپ کی زبان پر فقیر کے لئے نہیں کا لفظ نہیں آتا تھا اگر کوئی چیز موجود ہوتی تو فوراً ادا فرما دیتے اور کبھی قرض لے کر فقیر کی حاجت پوری فرماتے اور اگر یہ بھی ممکن نہ ہوتا تو آپ ﷺ آئندہ وقت کے لئے اس سے وعدہ فرما لیتے کہ کہیں سے کچھ آجائے تو پھر آجانا۔<sup>(۱)</sup>

اسی وجہ سے فرزدق شاعر نے کہا کہ اگر تشہد میں ”أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ نہ ہوتا تو آپ ”لا“ (نہیں) نہ کہتے۔ اس

کے مقابلہ میں ایسا بھی واقعہ ملتا ہے کہ آپ ﷺ سے سوال کیا گیا اور آپ ﷺ نے ”مرحمت“ نہیں فرمایا کہ اس کو اس وقت دینا مناسب نہیں تھا۔ جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے: ”إِذَا سُلِّ قَارَادَ أَنْ يَفْعَلَ قَالَ نَعَمْ وَإِذَا لَمْ يَرِدْ أَنْ يَفْعَلَ فَسَكَتَ“ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب حسن الخلق والسخاء وما یکره من البخل ومسلم فی کتاب فضائل النبی صلی اللہ علیہ وسلم مسائل الرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شیئا قط فقال لا.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المستقین: ۴۰۲/۱ (۲) طبقات ابن سعد

## سختی کے لئے فرشتوں کی دعا اور بخیل کے لئے بددعا

(۵۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلَفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ہر دن جس میں بندے صبح کرتے ہیں دو فرشتے آسمان سے اترتے ہیں ان میں سے ایک کہتا ہے اے اللہ! خرچ کرنے والے کو بدلہ عطا فرما اور دوسرا کہتا ہے اے اللہ! روک کر رکھنے والے کے مال کو ہلاک کر دے۔“

**لغات:** ❖ ممسکاً: مَسْكَ (ن ض) مَسْكًا بہ چٹنا۔ متعلق ہونا۔ بالنار زمین کے گڑھے میں آگ کو راکھ سے چھپانا۔  
دُن کرنا۔ اَمْسَكْهُ روکنا۔ اَمْسَكَ بہ چٹنا۔ الشَّيْءُ عَلَى نَفْسِهِ حفاظت کرنا۔

**تشریح:** مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ: ہر دن جس میں بندے صبح کرتے ہیں دو فرشتے آسمان سے اترتے ہیں۔ یہ مضمون کئی روایات میں آتا ہے مثلاً حضرت ابودرداء کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب بھی آفتاب طلوع ہوتا ہے تو اس کے دونوں طرف دو فرشتے اعلان کرتے ہیں جس کو جن وانس کے علاوہ سب سنتے ہیں کہ اے لوگو! اپنے رب کی طرف چلو، تھوڑی چیز جو کفایت رکھتی ہے اس زیادہ مقدار سے بہت بہتر ہے جو اللہ سے غافل کر دے۔

کنز العمال کی ایک روایت میں آتا ہے کہ آسمان سے دو فرشتے نازل ہوتے ہیں جن کے متعلق صرف یہی کام ہے کوئی دوسرا کام نہیں ایک کہتا ہے یا اللہ! خرچ کرنے والے کو بدلہ عطا فرما اور دوسرا کہتا ہے یا اللہ! روک کر رکھنے والے کو ہلاک کر

دے۔ (۱)

**سوال:** پہلی وایت میں یہ دعا صبح وشام سے متعلق ہے اور کنز کی روایت سے یہ ہر وقت کے لئے معلوم ہوتی ہے۔  
**جواب:** علماء نے تطبیق اس طرح دی ہے کہ یہ دعا فرشتے ہر وقت کرتے ہیں۔ ہاں صبح وشام زیادہ خصوصیت سے کرتے ہیں۔  
اللَّهُمَّ اَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا: خرچ کرنے والے کو بدل عطا فرما۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں مراد پسندیدہ اعمال میں خرچ کرنا ہے مثلاً اہل و عیال کے نفقہ پر مہمانوں پر یا دوسری عبادتوں کے ادا کرنے پر۔ (۲)

اللَّهُمَّ اَعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا: روک کر رکھنے والے کا مال برباد کر دے۔ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں بربادی کبھی اس کے مال کی بربادی ہوتی ہے جس کو اس نے جمع کیا ہوا ہے یا کبھی صاحب مال کی ہلاکت ہو جاتی ہے یا کبھی نیک اعمال کے ضائع ہونے کے ساتھ کہ یہ آخرت میں اس کی ہلاکت کا سبب بنے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب قوله تعالیٰ 'فاما من اعطی واتقی، ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فی المنفق والممسک۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) کنز العمال (۲) شرح مسلم للنووی (۳) فتح الباری

## خرچ کرو تم پر بھی خرچ کیا جائے گا

(۵۴۹) ﴿وَعَنْهُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَنْفِقْ يَا ابْنَ آدَمَ يُنْفِقْ عَلَيْكَ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ اللہ جل شانہ فرماتے ہیں اے آدم کے بیٹے! تو خرچ کرتے ہو تو خرچ کرنا۔ خرچ کرنا۔ نفق (ن) نفقاً و نفقاً (س) نفقاً الشیء ختم ہونا۔ کم ہونا۔

**لغات:** ❖ انفق: انفق محتاج ہونا۔ توشہ ختم ہونا۔ المال مال صرف کرنا۔ خرچ کرنا۔ نفق (ن) نفقاً و نفقاً (س) نفقاً الشیء ختم ہونا۔ کم ہونا۔

**تشریح:** يُنْفِقْ عَلَيْكَ: تمہارے اوپر خرچ کیا جائے گا۔ اس حدیث کے مفہوم میں قرآن مجید کی یہ آیت بھی ہے: وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ الْآيَةُ: ترجمہ: تم جو کچھ بھی خرچ کرتے ہو خدا تعالیٰ تمہیں اس کا بدلہ عطا کرتا ہے۔ کہ آدمی جو کچھ بھی خرچ کرتا ہے اللہ کی خوشنودی کے لئے تو ایک طرف دنیا میں بھی اللہ جل شانہ اس کا بدلہ عطا فرماتے ہیں اور دوسری طرف قیامت کے دن بھی اس کا بدلہ دیا جائے گا۔ اس صورت میں مطلب یہ ہوا کہ اے آدم کی اولاد! تم دنیا کے فانی مال کو میری راہ میں خرچ کرو تا کہ میں آخرت میں تمہیں ہمیشہ رہنے والی چیزیں عطا کروں۔ (۱)



**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب التفسیر تحت باب قوله تعالى: وكان عرشه على الماء، وكتاب النفقات ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب الحث على النفقة وتبشير المنفق بالخلف.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) منہرج: ۲/۲۳۳

## سلام کرنا، کھانا کھلانا بہترین عمل ہیں

(۵۵۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے آپ ﷺ سے دریافت کیا کہ کون سا عمل بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کھانا کھلانا اور لوگوں کو سلام کرنا چاہے تم اس کو پہچانتے ہو یا نہیں پہچانتے ہو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الإسلام: اسلم مطیع و فرماں بردار ہونا۔ مذہب اسلام قبول کرنا۔ العَدُوّ دشمن کو چھوڑ دینا۔ اَمْرُهُ اِلَى اللّٰهِ معاملہ کو اللہ کے سپرد کر دینا۔ سَلِمَ (س) سَلَامَةً وَسَلَامًا مِنْ عَيْبٍ اَوْ آفَةٍ کسی عیب یا آفت سے نجات پانا۔ چھٹکارا پانا۔ بری ہونا۔

**تشریح:** رَجُلًا: ابن حجر اور علامہ عینی رحمہما اللہ نے فرمایا ہے کہ رجلاً سے کون سے مراد ہے یہ معلوم نہیں مگر بعض علماء نے اس سے مراد حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لیا ہے۔ اَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ اسلام میں سب سے افضل عمل کون سا ہے۔

## بہتر عمل کونسا ہے؟

سوال: سوال ایک ہی صحابی کا ہوتا ہے کہ کون سا عمل بہتر ہے مگر جواب آپ ﷺ کی طرف سے مختلف ہیں، افضل عمل تو ایک ہی ہونا چاہئے؟

جواب: سائل کے احوال کے اعتبار سے جواب مختلف ہوا کہ جس سائل میں جس چیز کی کمی آپ ﷺ نے محسوس فرمائی تو آپ ﷺ نے اس عمل کے کرنے کو اس کے لئے افضل و بہتر فرمادیا۔

دوسرا جواب: زمانہ کے لحاظ سے کہ جنگ کے زمانے میں جنگ کرنا، فقر کی حالت میں مال خرچ کرنا وغیرہ زمانے کے اعتبار سے افضل ہیں۔

تُطْعِمُ الطَّعَامَ: (بھوکوں) کو کھانا کھلانا، صحابہ نے اس پر اس قدر عمل کیا کہ باوجود اس کے کہ ان کو کھانے کی ضرورت

ہوتی اور ان کے اہل و عیال کو مگر جب نبی کریم ﷺ سے یہ سنا کہ دوسرے کو کھلانا بہتر عمل ہے اس وجہ سے وہ خود اور اہل و عیال کو بھوکا رکھتے اور دوسرے کو کھلا دیتے اس پر قرآن کی یہ آیت بھی نازل ہوئی:

﴿يُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۖ الْآيَةُ﴾ (سورۃ الحشر)

بقول شاعر، صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی یہ کیفیت تھی ۔

سب کی تکلیف ہے اپنی تکلیف ہر بدن اپنا بدن ہو جیسا

مسلمان ہر ایک کو سلام کرے

وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَىٰ مَنْ عَرَفْتَ: سلام کرنے میں جان پہچان کی تخصیص نہ کرنا۔

علامہ خطابی فرماتے ہیں کہ اس جملہ میں اشارہ ہے کہ تمہارا سلام اسلامی سلام ہونا چاہئے صرف جان پہچان والے کو سلام کرنا اس میں حظ نفس، دنیوی غرض کا بھی اہتمام رہتا ہے۔ (۱)

ایک روایت میں آتا ہے کہ قیامت کی علامات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ صرف جان پہچان والوں کو سلام کیا جائے گا۔ (افشاء سلام اس امت محمدیہ کا شعار ہے)۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب الایمان تحت باب اطعام الطعام، ومسلم فی کتاب الایمان، تحت باب بیان تفاضل الاسلام وفی ای امورہ افضل؟ واحمد ۶۵۹۲/۲، ابوداؤد، نسائی، وابن ماجہ وابن حبان ۵۰۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری: ۵۶/۱ (۲) بیہقی

دودھ والا جانور عطیہ کر دینا بہترین صدقہ ہے

(۵۵۱) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَعْلَاهَا مَيْبَحَةُ الْعَنْزِمَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءً ثَوَابِهَا وَتَصْدِيقٌ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ تَعَالَىٰ بِهَا الْجَنَّةَ"﴾

(رواہ البخاری)

”وَقَدْ سَبَقَ بَيَانُ هَذَا الْحَدِيثِ فِي بَابِ بَيَانِ كَثْرَةِ طُرُقِ الْخَيْرِ“

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا چالیس خصلتیں ہیں ان میں سب سے اعلیٰ دودھ دینے والے جانور کا عطیہ دینا ہے، جو شخص بھی ان خصلتوں میں

سے کسی ایک خصلت اور ان پر کئے ہوئے وعدہ کی تصدیق کرتے ہوئے عمل کرے گا تو حق تعالیٰ شانہ اس کی وجہ سے اسے جنت میں داخل فرمائیں گے۔“

اس حدیث کا بیان ”باب بیان کثرة طرق الخیر“ میں گزر چکا ہے۔

**لغات:** ❖ الجنة: درختوں سے ہرا بھرا باغ ارضی ہو یا سماوی جمع۔ جَنَّان وَجَنَّاتُ جَنَّ (ن) جَنَّا وَجُنُونًا اللَّيْلُ الشَّيْءُ وَعَلَيْهِ دُھَانُهَا، چھپانا۔ جَنَّا وَجُنُونًا وَجَنَّانًا اللَّيْلُ رات کا تاریک ہونا۔

**تشریح:** مَنِیْحَةً: اس جانور کو کہتے ہیں جو صرف دودھ یا اون لینے کے لئے کسی کو عطیے کے طور پر دے دے کہ وہ چند دن اس سے فائدہ اٹھائے اور پھر واپس کر دے۔

## چالیس خصلتیں کون سی ہیں؟

دوسری روایت میں ”اربعون حسنة“ بھی آتا ہے۔ ”اربعون خصلة“ چالیس خصلتیں ہیں۔ بعض علماء نے ان چالیس خصلتوں کو اپنے اپنے ذوق سے ذکر کیا ہے مگر ابن حجر نے اچھی بات فرمائی ہے کہ اس میں ہر خیر کی خصلت آجاتی ہے اس لئے اس کو شمار نہیں کرنا چاہئے کہ ہر ایک اچھی خصلت اس میں داخل ہونے کا احتمال ہے اسی وجہ سے آپ ﷺ نے اس کو مبہم فرمایا متعین نہیں فرمایا اشارہ اس ابہام میں یہی ہے کہ کسی بھی نیکی کے کام کو حقیر سمجھ کر نہ چھوڑنا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** صحیح بخاری کتاب الہبة باب فضل المنيحة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری شرح بخاری

## بقدر ضرورت روک کر صدقہ کرنے میں کوئی حرج نہیں

(۵۵۲) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ صُدِّي بْنِ عَجَلَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ أَنْ تَبْذُلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ وَأَنْ تُمَسِّكَهُ شَرٌّ لَكَ، وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ، وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ، وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو امامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابن آدم! اگر تو ضرورت سے زائد مال خرچ کرے تو تیرے لئے بہتر ہے اور اگر تو اسے روک کر رکھے گا تو یہ تیرے لئے برا ہوگا اور تجھے بقدر ضرورت روکنے پر تو ملامت نہیں اور مال خرچ کرنے کی ابتدا اپنے اہل و عیال سے کرو اور اوپر والا

ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الفَصْلُ: فَصْل (ن س) فَصْلًا باقی رہنا۔ زائد ہونا۔ فَصْلَةُ فَضْل میں غالب ہونا۔ الفَصْلُ احسان، زیادتی، بقیہ۔

**تشریح:** اس حدیث کی تشریح پہلے گزر چکی ہے۔ <sup>(۱)</sup> یہ حدیث اس باب میں یعنی انفاق فی وجوہ الخیر میں بھی ذکر کی جا رہی ہے کہ اس باب سے بھی اس حدیث کی مناسبت ہے۔ حدیث میں مال کے کمانے اور اس کو صحیح جگہ پر خرچ کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے۔

### تخریج حدیث: سبق ذکرہ فی باب فضل الجوع

(۱) باب فضل الجوع وخشونة العيش الخ  
 راوی حدیث حضرت ابوامامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

آپ نے ایک ہی آدمی کو تمام وادی کی بکریاں عطا فرما دیں

(٥٥٣) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ، وَلَقَدْ جَاءَهُ رَجُلٌ، فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ فَرَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: يَا قَوْمِ اسْلِمُوا، فَإِنَّ مُحَمَّدًا يُعْطِي عَطَاءَ مَنْ لَا يَخْشَى الْفَقْرَ، وَإِنْ كَانَ الرَّجُلُ لَيْسَ لَهُ مَا يُرِيدُ إِلَّا الدُّنْيَا فَمَا يَلْبَثُ إِلَّا بَيْسِيرًا حَتَّى يَكُونَ الْإِسْلَامُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ سے اسلام کے نام پر کوئی سوال کیا جاتا تو آپ ﷺ اس کو ضرور عطا فرماتے چنانچہ ایک آدمی آپ ﷺ کے پاس آیا، آپ ﷺ کے پاس دو پہاڑوں کے درمیان جتنی بکریاں تھیں اسے دے دیں۔ وہ آدمی اپنی قوم کے پاس گیا اور جا کر کہا۔ اے میری قوم! اسلام قبول کر لو اس لئے کہ محمد ﷺ اس شخص کی طرح عطا کرتے ہیں جسے فقر کا اندیشہ نہیں ہوتا یقیناً ایک آدمی صرف دنیا حاصل کرنے کی غرض سے اسلام قبول کرتا لیکن تھوڑا ہی عرصہ گزرتا کہ اسلام اسے دنیا میں موجود تمام چیزوں سے زیادہ محبوب ہو جاتا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ يَلْبَثُ: لَبِثَ (س) بُثًا وَبُثًّا وَلَبَاً وَلَبَّأً وَلُبَانًا وَلِبَانَةً وَلَبَّانًا وَلَبَّيْنَهُ بِالْمَكَانِ ٹھہرنا۔ مَا لَيْتَ أَنْ فَعَلَ اس نے اس کے کرنے میں دیر نہیں کی۔ لَبَّثَ وَالْبَثُ فَلَنَا فِي الْمَكَانِ كَسَى كَأْسِي كُوْٹھہرانا۔ مقيم کرنا۔

**تشریح:** جَاءَهُ رَجُلٌ فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ: ایک آدمی آپ ﷺ کے پاس آیا اور آپ نے دو پہاڑوں کے درمیان جتنی بکریاں تھیں اس کو دے دیں۔

علماء فرماتے ہیں کہ یہ نو مسلم تھا پہلے نو مسلموں کو اسلام میں پختہ کرنے کے لئے صدقہ اور زکوٰۃ کا مال دیا جاسکتا تھا اسی کو قرآن نے ”مؤلفۃ القلوب“ کے لفظ سے تعبیر کیا ہے اس میں بھی ان کے لئے تالیف قلب ہوتا ہے اس طرح کرنے سے بہت سے نو مسلم پختہ مسلمان ہو گئے۔

مگر بعد میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے صحابہ کے مشورہ کے ساتھ اس حصہ کو ختم کر دیا اب کسی کو دین میں پختہ کرنے کے لئے زکوٰۃ کا مال دینا ختم ہو گیا ہے اگر کسی نے دے دیا تو اب اس کو دوبارہ ادا کرے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب فضائل النبي صلى الله عليه وسلم باب ما سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا قط الخ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اصرار کی وجہ سے کبھی غیر مستحق کو بھی آپ ﷺ کچھ عطا فرما دیتے تھے

(۵۵۴) ﴿وَعَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمًا، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَغَيْرِ هَؤُلَاءِ كَانُوا أَحَقَّ بِهِ مِنْهُمْ؟ قَالَ: "إِنَّهُمْ خَيْرُ نَفْسٍ أَنْ يَسْأَلُونِي بِالْفَحْشِ، أَوْ يَخْلُونِي، وَلَسْتُ بِبَاخِلٍ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کچھ مال تقسیم فرمایا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ان کے مقابلے میں دوسرے لوگ زیادہ حقدار ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: انہوں نے میرے بارے میں دو باتوں میں سے ایک نہ ایک اختیار کر کے مجھے مجبور کر دیا یا تو یہ مجھ سے سختی سے سوال کرتے۔ پس مجھے ان کو دینا پڑتا یا یہ مجھے بخیل قرار دیتے حالانکہ میں بخل کرنے والا نہیں ہوں۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الفَحْشُ: فَحْشٌ (ک) فُحْشًا فَحَاشَةً الْأَمْرُ برا ہونا۔ الفاحش قبیح۔ بد خلق۔ بہت بخیل۔ ہر وہ چیز جو حد سے بڑھ جائے۔ الفَحْشُ قبیح قول یا فعل۔

**تشریح:** يَسْأَلُونِي بِالْفَحْشِ فَأُعْطِيهِمْ: مجھ سے سختی سے سوال کرتے ہیں پس مجھے ان کو دینا پڑتا ہے۔ علماء فرماتے ہیں اس حدیث میں ان نو مسلموں کا بیان ہے جو مسلمان تو ہو گئے مگر ابھی تک رسالت کا ان کو علم نہیں ہوا اس لاعلمی اور نو مسلم ہونے کی وجہ سے انہوں نے یہ رویہ اختیار کیا کہ آپ ﷺ پر اصرار کیا اور آپ کو مجبور کیا کہ آپ ان کو کچھ دیں۔

نیز اس حدیث میں آپ ﷺ کے اخلاق کریمانہ کا بھی ذکر ہے کہ ان کی سختیوں کے باوجود آپ ﷺ ان پر ناراض نہیں ہوئے بلکہ ان کی تالیف قلوب کا خیال رکھتے ہوئے ان کو مال بھی مرحمت فرمایا۔ (۱)

پڑھ تو درود مصفی صلی علی محمد عقدہ کشا ہے یہ دعا صلی علی محمد

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب فی الکفاف والقناعة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین: ۱/۴۰۵

## میں نہ بخیل ہوں اور نہ جھوٹا اور نہ بزدل

(۵۵۵) ﴿وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: بَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْفَلَهُ مِنْ حُنَيْنٍ، فَعَلِقَهُ الْأَعْرَابُ يَسْأَلُونَهُ، حَتَّى اضْطَرُّوهُ إِلَى سَمْرَةٍ، فَخَطَفَتْ رِذَاءَهُ فَوَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَعْطُونِي رِذَائِي، فَلَوْ كَانَ لِي عَدَدُ هَذِهِ الْعِصَاهِ نَعْمًا، لَقَسَمْتُه بَيْنَكُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بِخِيَلًا وَلَا كَذَابًا وَلَا جَبَانًا﴾ (رواه البخاری)

”مَقْفَلَهُ“ اُمّی: حَال رَجُوعِهِ وَ”السَّمْرَةُ“ شَجَرَةٌ وَ”الْعِصَاهُ“ شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ.

ترجمہ: ”حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت نقل کرتے ہیں کہ وہ غزوہ حنین سے واپسی پر آپ ﷺ کے ساتھ تھے چند دیہاتی لوگ آپ سے چمٹ گئے آپ ﷺ سے کچھ مانگ رہے تھے یہاں تک کہ انہوں نے آپ ﷺ کو ایک درخت کی طرف سہارا لینے پر مجبور کر دیا چنانچہ آپ ﷺ کی چادر بھی انہوں نے چھین لی۔ اس پر آپ ﷺ ٹھہر گئے اور فرمانے لگے میری چادر تو مجھے واپس کر دو (اور فرمایا) کہ اگر میرے پاس ان خاردار درختوں کے برابر بھی اونٹ ہوتے تو میں یقیناً انہیں تمہارے درمیان تقسیم کر دیتا پھر تم مجھے نہ بخیل پاتے نہ جھوٹا اور نہ بزدل۔“ (بخاری)

”مَقْفَلَهُ“ واپسی آتے ہوئے۔ ”السَّمْرَةُ“ ایک قسم کا درخت ہے۔ ”الْعِصَاهُ“ خاردار درخت کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ﴿مَقْفَلَهُ﴾: (مص) قَفَلَ (ن ض) قَفَلًا وَقَفُولًا سفر سے واپس آنا فی الْجَبَلِ چڑھنا۔ الْاَمِيرُ الْجُنْدِ امیر کا لشکر کو واپس بلانا۔ الشَّيْءُ تخمینہ کرنا۔ قَفَلًا: الطَّعَامُ جمع اور ذخیرہ کرنا۔

## غزوہ حنین کا مختصر خاکہ

**تشریح:**

مَقْفَلَهُ مِنْ حُنَيْنٍ: غزوہ حنین: ۶ شوال ۸ھ کو بارہ ہزار جانباز صحابہ کے ساتھ مقام حنین میں یہ جنگ ہوئی ابتداء مسلمانوں کو شکست ہوئی مگر آپ ﷺ جے رہے آپ ﷺ کی برکت سے کچھ اور مسلمان واپس آ گئے اور تھوڑی ہی دیر میں مسلمانوں کا

لشکر غالب آگیا دشمنوں کے ستر آدمی مارے گئے چھ ہزار قید ہوئے، چوبیس ہزار اونٹ، چالیس ہزار بکریاں، چار ہزار اوقیہ چاندی مال غنیمت میں ملی، اس غزوہ میں چار مسلمان شہید ہوئے۔

حَتَّىٰ اضْطُرُّوهُ إِلَى السُّمْرَةِ: یہاں تک کہ آپ مجبوراً کیکر کے درخت سے جا لگے۔

اس میں آپ ﷺ کے اخلاق کریمانہ کو بیان کیا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ نے کس طرح صبر و حلم کے ساتھ دیہاتیوں کی سختی کو برداشت کیا اور زبان سے ایک جملہ بھی نہیں نکلا۔ (۱)

مولای صَلِّ وَسَلَّم دائماً علی حبیبک خیر الخلق کلہم

لَقَسَمْتُهُ بَيْنَكُمْ: میں تم میں تقسیم کر دیتا۔ اس سے معلوم ہوا کہ حاکم وقت اور امیر وقت کے اندر بخل اور بزدلی اور خوف جیسی مذموم عادت نہیں ہونی چاہئے۔

لَا تَجِدُونِي بَخِيلًا: پھر تم مجھے بخیل نہ پاؤ گے۔ اس جملہ سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ کبھی کبھار تحدیث بالنعمت کے طور سے اپنی اچھی عادت کو بیان کیا جاسکتا ہے جیسے کہ اس حدیث میں آپ ﷺ فرما رہے ہیں کہ میں بخیل نہیں ہوں۔ یہ تحدیث بالنعمت کے طور سے یہ فخر و ریاء نہیں تھا جو قابل گرفت اور قابل مذمت ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب ما کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یعطى المؤلفة قلوبہم، واحمد ۵/۱۶۷۵، وابن حبان ۴۸۲۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جبر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۳۴۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین ۴۰۶/۱

## معاف کرنے سے عزت میں اضافہ ہوتا ہے

(۵۵۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ، إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ عِزًّا وَجَلَّ﴾

(رواۃ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: صدقہ خیرات کرنے سے مال کم نہیں ہوتا اور بندے کو معاف کرنے میں اس کی عزت میں اللہ کے ہاں اضافہ ہوتا ہے اور جو شخص اللہ کی رضا جوئی کے لئے تواضع اختیار کرتا ہے تو اللہ جل شانہ اس کو بلندی عطا فرماتے ہیں۔“

**لغات:** ❖ تَوَاضَعَ: ذلیل و عاجز ہونا۔ وَضَعَهُ (ف) وَضَعًا کمینہ بنانا۔ ذلیل کرنا۔ وَضَعَ عُنْقَهُ گردن مارنا۔ الحدیث بات

بات گھرنا۔ الکتاب کتاب تصنیف کرنا۔ السلاح فی العدو مقاتلہ کرنا۔

**تشریح:**

**تین اہم باتیں**

محدثین فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں تین اہم باتیں خصوصی طور پر بیان کی جا رہی ہیں۔

**پہلی بات**

مَا نَقَصْتُ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ: صدقہ مال میں کمی نہیں کرتا۔ مطلب یہ ہے کہ اگرچہ صدقہ دینا ظاہری طور پر مال میں کمی کا باعث ہوتا ہے مگر حقیقت میں صدقہ مال میں زیادتی کا سبب ہوتا ہے کہ اس کے ذریعہ بے مال میں برکت آتی ہے اور مال بلاؤں و آفات سے محفوظ رہتا ہے جیسے کہ پہلے بھی حدیث میں آیا ہے کہ صدقہ دینے کے بعد اللہ اس کا بدلہ دنیا میں بھی عطا فرماتے ہیں اس دنیاوی بدل کے علاوہ آخرت کا اجر اپنی جگہ مزید ہے۔<sup>(۱)</sup>

**دوسری بات**

وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا: جو شخص کسی کی خطا معاف کرتا ہے۔ تو اللہ جل شانہ اس کی عزت میں اضافہ کرتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو شخص بدلہ لینے پر قادر ہونے کے باوجود معاف کر دیتا ہے اور اس کی خطا سے درگزر کرتا ہے تو اس کی وجہ سے اللہ اس کی دنیا و آخرت دونوں جگہ عزت کو بڑھاتا ہے بقول کسی کے کوئی بھی انتقام معافی اور درگزر کے برابر نہیں ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تیسری بات**

وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ: جو شخص محض اللہ کے لئے تواضع اختیار کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کا مرتبہ بلند کرتا ہے، متکبر و مغرور خود کو بڑا عظیم اور عزت والا سمجھتا ہے اور لوگوں پر اپنی فوقیت دیکھتا ہے مگر وہ خدا کے نزدیک ذلیل و حقیر بن جاتا ہے اس کے مقابلہ میں جو تواضع اختیار کرتا ہے اگرچہ وہ اپنی نظر میں خود کو حقیر سمجھتا ہے مگر وہ اللہ کے نزدیک عزت والا ہوتا ہے۔<sup>(۳)</sup> بقول شاعر

انکساری میں کیسی لذت ہے یہ رئیس و نواب کیا جانیں

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب البر والصلة تحت باب استحباب العفو والتواضع۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۲/۲۶۰ روضۃ المستفین

(۲) مظاہر حق: ۲/۲۶۰

(۳) مظاہر حق: ۲/۲۶۰



## دنیا میں چار قسم کے لوگ ہیں

(۵۵۷) ﴿وَعَنْ أَبِي كَبْشَةَ عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ الْأَنْمَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "ثَلَاثَةٌ أَقْسِمُ عَلَيْهِنَّ وَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا فَاحْفَظُوهُ: مَا نَقَصَ مَالٌ عَبْدًا مِنْ صَدَقَةٍ، وَلَا ظَلَمَ عَبْدًا مَظْلَمَةً صَبَرَ عَلَيْهَا إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ عِزًّا، وَلَا فَتَحَ عَبْدٌ بَابَ مَسْأَلَةٍ إِلَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ بَابَ فَقْرٍ، أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا وَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا فَاحْفَظُوهُ قَالَ: إِنَّمَا الدُّنْيَا لَا رُبْعَةَ نَفَرٍ عَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا، فَهُوَ يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ، وَيَصِلُ فِيهِ رَحْمَتُهُ، وَيَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًّا، فَهَذَا بِأَفْضَلِ الْمَنَازِلِ، وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ عِلْمًا، وَلَمْ يَرْزُقْهُ مَالًا، فَهُوَ صَادِقُ النَّيَّةِ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ بِعَمَلِ فُلَانٍ، فَهُوَ نِيَّتُهُ، فَأَجْرُهُمَا سَوَاءٌ. وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا وَلَمْ يَرْزُقْهُ عِلْمًا، فَهُوَ يَخْطُبُ فِي مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ، لَا يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ، وَلَا يَصِلُ فِيهِ رَحْمَتُهُ، وَلَا يَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًّا، فَهَذَا بِأَخْبَثِ الْمَنَازِلِ. وَعَبْدٌ لَمْ يَرْزُقْهُ اللَّهُ مَالًا وَلَا عِلْمًا، فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ فِيهِ بِعَمَلِ فُلَانٍ، فَهُوَ نِيَّتُهُ فَوَزَّرَهُمَا سَوَاءٌ﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح) ترجمہ: ”حضرت ابوبکثہ عمرو بن سعد الانماری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ میں تین باتوں پر قسم کھاتا ہوں اسے یاد کر لو۔ ① کسی بندے کا مال صدقہ کرنے سے کم نہیں ہو جاتا ② جس پر ظلم کیا جائے وہ اس پر صبر کر لے تو اللہ تعالیٰ ضرور اس کی عزت میں اضافہ فرماتا ہے۔ ③ اور جو مانگنے کا دروازہ کھولتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس پر فقر و محتاجی کا دروازہ کھول دیتا ہے۔ آپ ﷺ نے فقر فرمایا یا اس جیسا کوئی اور کلمہ فرمایا اور ایک بات تمہیں بتاتا ہوں پس اسے یاد رکھنا دنیا میں چار قسم کے لوگ ہیں۔ ایک وہ بندہ جسے اللہ تعالیٰ نے مال اور علم دونوں عطا کئے پھر وہ ان کے بارے میں اللہ سے ڈرتا ہے اور رشتہ داروں سے حسن سلوک کرتا ہے اور اس میں اللہ کے حق کو جانتا پہچانتا ہے اور یہ شخص سب سے اعلیٰ مرتبہ میں ہے۔ دوسرا وہ آدمی جس کو اللہ تعالیٰ نے علم عطا فرمایا مگر مال عطا نہیں فرمایا پس وہ انسان اپنے ارادے میں سچا ہے جب وہ یہ کہتا ہے کہ اگر میرے پاس مال ہوتا تو میں بھی فلاں انسان کی طرح عمل کرتا۔ پس اس کو نیت کا ثواب ملے گا ان دونوں کا ثواب برابر ہے۔“

تیسرا وہ آدمی ہے جس کو اللہ جل شانہ نے مال دیا ہے اور علم نہیں دیا وہ اپنے مال میں علم و بصیرت نہیں رکھتا، اندھا دھند طریقے سے خرچ کرتا ہے اس کے بارے میں نہ اپنے رب سے ڈرتا ہے نہ اس میں رشتہ داروں کے

جو حقوق ہیں وہ پورے کرتا ہے اور نہ اللہ تعالیٰ کا کوئی حق اس میں پہچانتا ہے یہ سب سے بدرجہ مرتبہ والا ہے۔  
چوتھا وہ آدمی ہے جسے اللہ تعالیٰ نے نہ مال دیا ہے اور نہ ہی علم لیکن وہ کہتا ہے کہ اگر میرے پاس مال ہوتا تو میں فلاں آدمی کی طرح عمل کرتا (یعنی اندھا دھند خرچ کرتا) پس جب اس کی نیت یہ ہے تو ان دونوں کا (تیسرے اور چوتھے) کا گناہ برابر ہوگا۔ (ترمذی، اور صاحب ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔

**لغات:** ❖ يَخْبُطُ: خَبَطَهُ (ض) خَبَطًا زور سے مارنا۔ الشَّيْءُ سَخَتْ رَوْنَدًا۔ چکنا۔ اللَّيْلُ رات کو بے راہ چلنا۔ کہا جاتا ہے۔  
 إِنَّهُ يَخْبُطُ خَبُطَ عَشَوَاءٍ وہ اندھی اونٹنی کی طرح پاؤں مارتا ہے یعنی بغیر غور و فکر کے کام کرتا ہے

**تشریح:** حدیث سے مستنبط کئی مسائل

محدثین فرماتے ہیں کہ حدیث بالا سے کئی باتیں مستفید ہوتی ہیں مثلاً:

- ۱ اچھی اور بری نیت سے مراد پختہ نیت ہے۔ صحیح عزم کرنے کے بعد ہی آدمی کو ثواب اور برے عزم پر گناہ ملتا ہے۔
- ۲ ایک بات یہ بھی معلوم ہوتی ہے کہ مال کو جمع رکھنا اور اس میں حدود شرعیہ کا خیال رکھنا محمود ہے اور مال کے جمع کرنے کی مذمت اور اس کی خطرناکی کا بیان بھی ہے۔
- ۳ نیز ایک بات حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آدمی علم دین کو حاصل کرے اور اس کے مطابق عمل کرے۔
- ۴ جہل کی مذمت اور اس کے نقصانات کا بیان بھی ہے کہ یہ جہالت ہی انسان کو حرمت میں مبتلا کر دیتی ہے۔ (۱)

مِنْهَا؟“ قَالَتْ: مَا بَقِيَ مِنْهَا إِلَّا كَيْفُهَا، قَالَ: “بَقِيَ كُلُّهَا غَيْرَ كَيْفُهَا” (زواہ الترمذی وقال: حدیث صحیح) وَمَعْنَاهُ: تَصَدَّقُوا بِهَا إِلَّا كَيْفُهَا فَقَالَ: بَقِيَتْ لَنَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا كَيْفُهَا.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک بکری ذبح کی تو نبی کریم ﷺ نے دریافت فرمایا: کہ بکری میں سے کچھ باقی ہے؟ حضرت عائشہ نے جواب دیا کہ صرف اس کا دست باقی ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ دست کے علاوہ سب ہی باقی رہ گیا ہے۔“

**لغات:** ❖ ذَبَحُوا: ذَبَحَ (ف) ذَبَحًا وَذَبَاحًا پھاڑنا۔ ذبح کرنا۔ گلا گھوننا۔ الذَّنَّ مٹنے میں سوراخ کرنا۔ ذَبَحَ الْقَوْمُ ذبح کرنے میں مبالغہ کرنا۔

**تشریح:** بَقِيَ كُلُّهَا إِلَّا كَيْفُهَا: سب باقی ہے اس شانہ کے علاوہ۔ حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ جو کچھ اللہ کے لئے خرچ کر دیا گیا وہ درحقیقت باقی ہے اور اسی پر آخرت میں ہمیشہ کا اجر و ثواب ملے گا۔ اور اس حدیث میں قرآن کی اس آیت کی طرف اشارہ بھی پایا جاتا ہے:

﴿مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ، الْآيَةُ﴾

ترجمہ: ”جو کچھ تمہارے پاس دنیا میں ہے وہ سب ایک دن ختم ہو جائے گا اور جو اللہ جل شانہ کے پاس ہے وہ ہمیشہ باقی رہنے والا ہے۔“ (۱)

## سہل بن تسری رحمہ اللہ تعالیٰ کا عبرتناک واقعہ

فقہ ابو الیث سمرقندی رحمہ اللہ تعالیٰ نے نقل کیا ہے کہ حضرت سہل بن تسری اپنے مال کو اللہ کے راستہ میں بہت کثرت سے خرچ کرتے تھے ان کی والدہ اور بھائیوں نے ان کی شکایت حضرت عبداللہ بن مبارک رحمہ اللہ تعالیٰ سے کی کہ یہ تو سب کچھ خرچ کر دیں گے اور پھر فقیر ہو جائیں گے۔ حضرت عبداللہ بن مبارک نے جب حضرت سہل بن تسری سے اس سلسلہ میں بات کی تو انہوں نے فرمایا کہ آپ بتائیں کہ اگر کوئی مدینہ طیبہ کا رہنے والا ”رستاق“ (ملک فارس کے ایک شہر کا نام ہے) میں زمین خرید لے اور وہاں منتقل ہونا چاہے تو مدینہ طیبہ میں کوئی چیز چھوڑ دے گا؟ انہوں نے فرمایا کہ نہیں۔ کہنے لگے بس یہی بات ہے۔ (کہ میں آخرت میں جانے والا ہوں اس لئے وہاں مال منتقل کر رہا ہوں)۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب صفة القيامة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۱۳۴/۱ (۲) تنبیہ الغافلین

اے اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا! مال کو گن گن کر خرچ نہ کیا کرو

(۵۵۹) ﴿وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "لَا تُؤْكَبِي فَيُؤْكَبِي عَلَيْكَ" وَفِي رِوَايَةٍ "أَنْفَقِي أَوْ أَنْفَجِي، أَوْ أَنْصَحِي وَلَا تُحْصِي فَيُحْصِيَ اللَّهُ عَلَيْكَ، وَلَا تُؤْعِي فَيُؤْعِي اللَّهُ عَلَيْكَ"﴾ (متفق علیہ)  
و "أَنْفَجِي" بالحاء المهملة: وهو معنى أَنْفَقِي، كذلك: "أَنْصَحِي".

ترجمہ: ”حضرت اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مال کو روک روک کر نہ رکھو کہ اللہ جل شانہ بھی تم سے روک لے گا ایک اور روایت میں ہے خرچ کرو یا عطیہ دو یا مال کو پھینکو اور مال کو گن گن کر ذخیرہ بنا کر نہ رکھو کہ اللہ جل شانہ بھی تم سے مال کو محفوظ کر لے گا۔“  
وانفجی: حا کے ساتھ۔ انصحی ضاد کے ساتھ ان دونوں کے معنی بھی انفقی خرچ کرو، ہی ہے۔

**لغات:** ❖ لَا تُؤْكَبِي: أَوْكَبِي إِنْكَاءَ الْقَرْبَةِ وَعَلَى مَا فِي الْقَرْبَةِ مَشْكُوكُ بِنْدَهْنٍ سَ بَانْدَهْنَا۔ الرَّجُلُ يَجْلُ بِنْدَهْنًا۔ تِيزُ دَوْنًا۔ وکی (ض) وکیاً والقربة مشک کو بندھن سے باندھنا۔

**تشریح:** أَنْفَقِي وَلَا تُحْصِي: خرچ کرو اور شمار نہ کرو۔ حدیث کا مطلب ظاہر ہے کہ خوب خرچ کرنے کا صاف صاف حکم ہے لیکن یہ ظاہر ہے کہ خرچ تو وہی معتبر ہوگا جو شریعت کے موافق ہو اور جو شریعت کے خلاف خرچ کیا جائے گا تو معتبر بھی نہیں اور اس پر اجر کیا اس پر تو وبال ہوگا۔

## شمار نہ کرو اس کے دو مطلب ہیں

وَلَا تُحْصِي: شمار مت کرو۔ محدثین اس جملہ کے دو مطلب بیان کرتے ہیں:

① پہلا شمار کرنے سے مراد شمار کر کے رکھنا اور جمع کرنا ہے۔ تو اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ اگر تو شمار کر کے رکھے گی تو اللہ جل شانہ کی طرف سے بھی عطا میں شمار کر کے ملے گا جیسے کہ قانون ہے ”جیسا کرنا ویسا بھرنا“۔

② دوسرا مطلب یہ ہے کہ فقراء کو دیتے وقت گن گن کر دیا جائے تو اس صورت میں اجر و ثواب بھی گن گن کر ملے گا اور اگر بے حساب فقراء کو دیا جائے تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے انعام و اجر بھی بے حساب ملے گا۔ (۱)

بخاری شریف کی ایک روایت میں آتا ہے کہ حضرت اسماء نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ میرے پاس اپنی تو کوئی چیز نہیں، جو میرے خاوند حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مجھ کو دے دیں، کیا میں اس کو صدقہ کر دیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ صدقہ کیا کرو اور برتن میں محفوظ نہ کیا کرو اگر تم محفوظ رکھو گی اللہ جل شانہ بھی تم سے اپنی عطا کو محفوظ فرما لے گا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب التحریض علی الصدقة، ومسلم کتاب الزکاة، واحمد ۱۰/۲۶۹۷۸، والنسائی وابن حبان ۳۲۰۹.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۳۲۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ: ۱۸۵/۲ (۲) بخاری شریف

## بخیل اور صدقہ کرنے والے کی مثال

(۵۶۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُنْفِقِ كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُنْتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مِنْ تُدْيِهِمَا إِلَى تَرَاقِيهِمَا، وَأَمَّا الْمُنْفِقُ، فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا سَبْعَتْ، أَوْ وَفَرَتْ عَلَى جِلْدِهِ حَتَّى تُخْفِيَ بَنَانَهُ، وَتَعْفُو أَثَرَهُ، وَأَمَّا الْبَخِيلُ، فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئًا إِلَّا لَزِقَتْ كُلُّ حَلَقَةٍ مَكَانَهَا، فَهُوَ يُوسِّعُهَا فَلَا تَتَّسِعُ﴾ (متفق عليه)  
و "الْجَنَّةُ" الدَّرْعُ، وَمَعْنَاهُ: أَنَّ الْمُنْفِقَ كُلَّمَا أَنْفَقَ سَبْعَتْ، وَطَالَتْ حَتَّى تَجَرَّ وَرَاءَهُ، وَتُخْفِيَ رِجْلَيْهِ وَأَثَرُ مَشْيِهِ وَخُطَوَاتِهِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ بخیل اور خرچ کرنے والے کی مثال ایسی ہے جیسے دو آدمی ہوں ان کے بدن پر سینے سے ہنسی تک تک لوہے کی زرہیں ہیں۔ پس خرچ کرنے والا خرچ کرتا ہے تو یہ زرہ اس کے بدن پر کھل جاتی ہے یا چوڑی ہو جاتی ہے یہاں تک کہ اس کے پاؤں کی انگلیوں کے پوروں کو چھپا لیتی ہے اور اس کے نشان قدم کو مٹا دیتی ہے اور بخیل آدمی جب خرچ کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اس زرہ کا ہر حلقہ اپنی جگہ پر چمٹ جاتا ہے پس وہ اسے ڈھیلا کرتا ہے لیکن وہ ڈھیلا نہیں ہوتا۔“

الجَنَّةُ: (جیم کے پیش کے ساتھ) بمعنی زرہ اور مطلب یہ ہے کہ خرچ کرنے والا جب خرچ کرتا ہے تو وہ زرہ مکمل اور لمبی ہو جاتی ہے حتیٰ کہ اس کے پیچھے سے گھسنے لگتی ہے اور اس کے پیروں کو اور اس کے چلنے کے نشان اور قدموں کو چھپا لیتی ہے۔

**لغات:** ❖ وَفَرَتْ: وَفَرَّ (ض) وَفَرًا وَفَرَةً لَهُ الْمَالُ زیادہ کرنا۔ پورا کرنا۔ عَرَضَ فَلَانٍ عَزَّتْ کی حفاظت کرنا۔ اور گالی نہ دینا۔

**تشریح:** کَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مثال ایسی ہے جیسے دو آدمیوں پر لوہے کی زرہ ہیں۔

بخاری شریف کی روایت میں ”جُبَّتَانِ“ آتا ہے مراد وہی زرہ ہوگی۔ علماء فرماتے ہیں اس تشبیہ کا مطلب یہ ہے کہ صدقہ انسان کو اس طرح چھپا لیتا ہے جیسے ایک پورے جسم کی زرہ جو سر سے پاؤں تک کی ہو اس کے بدن کے ساتھ اس کے نشان قدم بھی چھپا لیتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

نیز اس حدیث میں صدقہ کرنے والے کے لئے یہ بشارت بھی ہے اس کے باقی مال کی حفاظت بھی اللہ جل شانہ کی طرف سے ہوگی۔ صدقہ سے بلائیں ٹل جاتی ہیں۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ جب سخی آدمی صدقہ دینے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کا سینہ فراخ ہو جاتا ہے اور وہ خوشی خوشی صدقہ دیتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

وَأَمَّا الْبَخِيلُ فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئًا إِلَّا لَزِقَتْ الْخ: اور بخیل جب کچھ بھی خرچ کرنا چاہتا ہے تو وہ زرہ اس سے چٹ جاتی ہے۔

حدیث میں بتایا جا رہا ہے کہ بخیل بلاؤں کا نشانہ بنتا رہتا ہے نیز آگے والے جملہ سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ بخیل آدمی جب خرچ کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کا سینہ تنگ ہو جاتا ہے اس میں بخیل آدمی کے لئے وعید ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب مثل البخیل والمتصدق ومسلم فی کتاب الزکاة تحت باب مثل المنفق والبخیل واحمد ۷۴۸۸/۳، والنسائی وهکذا فی البیہقی ۱۸۰۶/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکی ہے۔

(۱) روضۃ المتقین: ۱۰۵/۲، نزہۃ المتقین: ۴۰۸، ۴۰۹/۱

(۲) روضۃ المتقین: ۱۰۵/۲، نزہۃ المتقین: ۴۰۹/۱

(۳) مظاہر حق: ۲۴۴/۲، نزہۃ المتقین: ۴۰۹/۱

## حلال مال کا صدقہ قبول ہوتا ہے

(۵۶۱) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ تَصَدَّقَ بِعَدْلِ تَمْرَةٍ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ، وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ، إِلَّا الطَّيِّبَ، فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُهَا بِيَمِينِهِ، ثُمَّ يُرَبِّيْهَا لِصَاحِبِهَا، كَمَا يُرَبِّي أَحَدَكُمْ فَلَوْهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ"﴾ (متفق علیہ)

”الْفُلُو“ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَضَمِّ اللَّامِ وَتَشْدِيدِ الْوَاوِ، وَيَقَالُ أَيضًا: بِكُسْرِ الْفَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ وَتَخْفِيفِ الْوَاوِ: وَهُوَ الْمُهْرُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص پاکیزہ مال کی

کمائی سے ایک کھجور کے برابر بھی صدقہ کرے گا اور اللہ تعالیٰ صرف پاکیزہ صدقہ کو ہی قبول فرماتے ہیں تو اللہ تعالیٰ اسے اپنے دائیں ہاتھ میں لیتا ہے پھر وہ اسے صاحب صدقہ کے لئے بڑھاتا رہتا ہے جیسے تم میں سے کوئی شخص اپنے پچھیرے کو پالتا ہے اور پرورش کرتا ہے یہاں تک کہ وہ کھجور پہاڑ کے برابر ہو جاتی ہے۔“

الْفُلُو فَاِزْبِرْ لَامٍ پَرِيش اور واؤ مشدد اور ”فلو“ فلا پر زير لام ساکن اور واؤ مخفف کے ساتھ بھی پڑھا جاتا ہے بمعنی گھوڑے کا بچہ۔

**لغات:** ❖ فلوہ: (ن) فَلَاءٌ وَفُلُوًا سفر کرنا۔ بالسيف تلوار سے مارنا۔ القوم قوم کے درمیان میں آنا۔ وَأَفْلَى وَافْتَلَى الصَّبِيُّ أَوِ الْمَهْرُ بچہ یا پچھیرے سے دودھ چھڑانا اور ماں سے جدا کرنا۔ الغلام لڑکے کی پرورش کرنا۔ الْفُلُو جمع أَفْلَاءٍ وَفَلَاءٍ أَوْ الْفُلُو وَالْفُلُو جمع أَفْلَاءٍ وَفَلَاءٍ بچہ یا پچھیرا یا گدھے کا بچہ جو دودھ چھڑانے کے زمانہ میں ہو یا جس کا دودھ چھڑا دیا گیا ہو۔

**تشریح:** مَنْ كَسَبَ طَيِّبٍ یعنی وہ مال جو حلال ذریعوں سے جمع کیا گیا ہے، جب حلال طریقوں سے کمایا ہو مال اللہ کے راستہ میں صدقہ کرے گا تو اللہ اس کو قبول فرمائیں گے۔ (۱)

وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا الطَّيِّبَ: اللہ تعالیٰ صرف حلال مال کو ہی قبول کرتا ہے۔ کہ حلال مال کا صدقہ قبول ہوتا ہے اور جو حرام ہوگا اللہ جل شانہ اس کو قبول نہیں فرماتے۔ اس حدیث میں بعض علماء نے ایک عجیب نکتہ کی طرف بھی اشارہ کیا ہے کہ حلال مال اچھی اور نیک جگہ پر خرچ ہوتا ہے عموماً صدقہ دینے والے حلال مال والے ہی ہوتے ہیں حرام مال والوں کو اس کی توفیق ملتی ہی نہیں ہے۔ (۲)

فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُهَا بِمِثْلِهَا: علماء فرماتے ہیں اس جگہ میں کنایہ ہے کہ حلال مال کے صدقہ سے اللہ جل شانہ بہت زیادہ خوش ہوتے ہیں کہ پسندیدہ اور محبوب چیز کو آدمی داہنے ہاتھ میں لیتا ہے۔ (۳)

كَمَا يُرِي بِي أَحَدِكُمْ فَلُوًا: جیسے کہ تم میں سے کوئی اپنے پچھیرے کو پالتا ہے کہ اللہ جل شانہ حلال مال سے صدقہ کے ثواب کو بڑھاتا رہتا ہے یہاں تک کہ قیامت کے دن اس کا اجر بہت زیادہ دیا جائے گا۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة تحت باب الصدقة من کسب طیب، و مسلم فی کتاب الزکاة تحت باب الصدقة من الکسب الطیب و تریبہا و الترمذی و نسائی، وابن ماجہ و ابن حبان ۲۷۰ و احمد ۷۶۳۸/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۲/۲۵۸ (۲) مرقاۃ: ۳/۲۰۰ (۳) مرقاۃ: ۳/۲۰۰ (۴) مظاہر حق: ۲/۲۵۹

## کسان کی زمین پر بارش اور اس کی وجہ

(۵۶۲) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ، فَسَمِعَ صَوْتًا فِي سَحَابَةٍ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ، فَتَنَحَّى ذَلِكَ السَّحَابُ فَأَفْرَغَ مَاءَهُ فِي حَرَّةٍ، فَإِذَا شَرْجَةٌ مِنْ تِلْكَ الشَّرَاحِ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَلِكَ الْمَاءَ كُلَّهُ فَتَبَعَ الْمَاءَ، فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي حَدِيقَتِهِ يُحَوِّلُ الْمَاءَ بِمُسْحَاتِهِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُكَ؟ قَالَ: فُلَانٌ لِلِاسْمِ الَّذِي سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لِمَ تَسْأَلُنِي عَنْ اسْمِي؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا فِي السَّحَابِ الَّذِي هَذَا مَأْوُهُ يَقُولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ لِاسْمِكَ فَمَا تَصْنَعُ فِيهَا؟ فَقَالَ: أَمَّا إِذَا قُلْتَ هَذَا، فَإِنِّي أَنْظُرُ إِلَى مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، فَاتَّصَدَّقْ بِثُلُثِهِ وَأَكُلْ أَنَا وَعِيَالِي ثُلُثًا، وَأَرِذْ فِيهَا ثُلُثًا﴾ (رواه مسلم)

”الْحَرَّةُ“ الْأَرْضُ الْمُلْبَسَةُ حِجَارَةً سَوْدَاءَ. ”وَالشَّرْجَةُ“ بِفَتْحِ الشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَإِسْكَانِ الرَّاءِ وَبِالْجِيمِ هِيَ مَسِيلُ الْمَاءِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، ایک آدمی ایک جنگل میں جا رہا تھا کہ اس نے بادل سے ایک آواز سنی کہ فلاں انسان کے باغ پر بارش برساؤ۔ پس وہ بادل کا ٹکڑا لگ ہوا اور اس نے اپنا پانی ایک پتھریلی زمین پر برسایا تو نالوں میں سے ایک نالہ میں وہ پانی جمع ہوا۔ اور پانی نالے میں چلنے لگا یہ شخص بھی اس پانی کے پیچھے پیچھے چلا، تو کیا دیکھتا ہے کہ وہاں ایک آدمی اپنے باغ میں کھڑا نیچے سے پانی لگا رہا ہے اس نے اس سے پوچھا اے اللہ کے بندے! تیرا نام کیا ہے؟ اس نے وہی نام بتایا جو اس نے بادل سے سنا تھا، پس باغ کے مالک نے کہا، اے اللہ کے بندے! تو میرا نام کیوں پوچھتا ہے؟ اس نے کہا اس بادل میں جس کا یہ پانی ہے میں نے ایک آواز سنی کہ فلاں کے باغ کو سیراب کر اور یہ وہی نام ہے جو تو نے اپنا بتایا ہے تو اس باغ میں ایسا کون سا عمل کرتا ہے کہ تیرے باغ کی سیرابی کے لئے اللہ نے بادل کو حکم دیا؟ اس باغ والے نے کہا جب تم یہ کہہ رہے ہو تو میں (بتا دیتا ہوں کہ میں) اس باغ کی پیداوار کا اندازہ لگاتا ہوں اور اس میں سے ایک تہائی حصہ صدقہ کرتا ہوں۔ ایک تہائی میرے اہل و عیال کی ضرورت کے لئے ہو جاتا ہے اور ایک تہائی حصہ اس باغ میں دوبارہ لگا دیتا ہوں۔“

الْحَرَّةُ: سیاہ پتھریلی زمین۔ الشَّرْعَةُ شین پر زبر را ساکن اور جیم پانی کا نالہ یا پانی کی گزرگاہ ہے۔



**لغات:** ❖ فَتَّخَى: تَنَحَّى عَنْ مَوْضِعِهِ اپنی جگہ سے الگ ہونا۔ لِلشَّيْءِ اعْتِمَادُ کرنا۔ الرَّجُلُ اپنے کلام میں اعراب استعمال کرنا۔ نَحَا (ن) نَحَوُا الشَّيْءَ قَصْدًا ارادہ کرنا۔

## تشریح:

### حدیث سے سبق

علماء فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے یہ سبق ملتا ہے کہ آدمی اپنی آمدنی کا کچھ حصہ اللہ کے راستے میں خرچ کرنے کے لئے متعین کر لے۔ جیسے کہ اس حدیث میں اس دیہاتی آدمی نے متعین کیا ہوا تھا۔ اس میں فائدہ یہ ہوتا ہے کہ پھر خیر کے مصارف اور خرچ کرنے کے مواقع پر وہ خرچ کر دے گا ورنہ نفس و شیطان خرچ کرتے وقت یہ بات دل میں ڈالتے ہیں کہ ابھی نہیں پھر خرچ کر دینا یا یہاں پر خرچ کرنا کوئی ضروری نہیں۔

### حدیث کی تائید دوسری حدیث سے بھی

اس حدیث کی تائید دوسری روایات سے بھی ہوتی ہے ایک روایت میں حضرت ابو اہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ مجھ کو حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے قریظہ کی طرف بھیجا اور پھر یہ ارشاد فرمایا کہ وہاں جا کر وہی عمل کرو جو بنی اسرائیل کا ایک نیک آدمی کرتا تھا وہ یہ کہ وہ تہائی مال کو صدقہ کرتا تھا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الزهد والرفاق تحت باب الصدقة في المساكين .

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کنز العمال

## (۶۱) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبُخْلِ وَالشَّحِّ

### بخل اور حرص سے روکنے کا بیان

مرنے کے بعد آدمی کو اس کا مال کوئی فائدہ نہیں دے گا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ﴾ (سورة الليل: ۸ تا ۱۱)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: جس نے نہ دیا اور بے پرواہ رہا اور جھوٹ جانا بھلی بات کو، سو ہم اس کو عنقریب پہنچا دیں گے سختی میں اور کام نہ آئے گا اس کا مال جب یہ گڑھے میں گرے گا۔“

**تشریح:** شان نزول آیت کریمہ ”واما من بخل واستغنی“

جب حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو امیہ بن خلف سے دس اوقیہ<sup>(۱)</sup> کے بدلے میں خریدا اس پر یہ آیت نازل ہوئی کہ امیہ بن خلف اس پر خوش ہوا کہ میں نے یہ غلام بہت زیادہ قیمت سے فروخت کر دیا۔<sup>(۲)</sup> مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس میں امیہ بن خلف کے تین اعمال کی مذمت بیان کی جا رہی ہے۔

① ”واما من بخل“ ② ”واستغنی“ ③ ”وکذب بالحسنی“

① بخل: اللہ کے راستہ میں خرچ کرنے سے بخل کرنا خواہ زکوٰۃ فرض ہو یا صدقات واجبہ ہوں۔

② استغنی: اللہ جل شانہ سے بے نیازی اور بے رخی اختیار کرنا، چاہئے تو یہ تھا کہ اللہ سے ڈرتا اور اس کی طرف مائل ہوتا اور اس کے احکامات کی پیروی کرتا۔

③ ”وکذب بالحسنی“ کلمہ ایمان اور اسلام کی تکذیب کرتا ہے۔ چاہئے تو یہ تھا کہ اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاتا مگر ایسا نہیں کیا۔<sup>(۲)</sup>

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى: جب وہ ہلاک ہوگا تو اس کا مال اس کو کوئی فائدہ نہیں پہنچائے گا یعنی جب وہ قبر کے گڑھے میں یا جہنم کے گڑھے میں گرے گا تو کوئی بھی اس کو وہاں سے نکال نہ سکے گا، حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابوصالح وغیرہ فرماتے ہیں کہ یہاں پر گڑھے سے مراد جہنم میں گرنا ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر مظہری: (اردو) ۴۳۰/۱۲ (۳) تفسیر مظہری (اردو) ۴۳۱/۱۲

## جو شخص بخل سے بچ جائے وہ کامیاب ہو جائے گا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (سورة التغابن: ۱۶)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور جو شخص نفسانی حرص سے محفوظ رہا ایسے ہی لوگ فلاح پانے والے ہیں۔“

**تشریح:** شح بمعنی بخل، مگر شح میں کچھ مبالغہ ہے یعنی بہت زیادہ بخل اور یہ شح حقوق العباد واجبہ مثلاً اہل و عیال کے نفقہ میں کمی یا اپنے حاجت مند والدین و عزیزوں پر خرچ کرنے وغیرہ میں ہو یا حقوق اللہ میں مثلاً، زکوٰۃ، صدقہ الفطر قربانی وغیرہ کی ادائیگی میں کوتاہی ہو، تو اس طرح کرنا یہ حرام ہوگا اور وہ امور جو مستحب ہوں یا فضائل والے کاموں میں ہوں تو وہ بھی مکروہ اور مذموم ہوں گے۔<sup>(۲)</sup>

سعید بن جبیر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں شح یہ ہے کہ حرام مال کو حاصل کرے اور اس کی زکوٰۃ نہ دے۔ بعض اہل علم کا قول ہے کہ شح ایسی شدید حرص جو منوعات کے ارتکاب کا سبب بنے اس کو کہتے ہیں۔<sup>(۳)</sup>

واما الاحادیث فتقدمت جملة منها فی الباب السابق۔

اس سلسلہ کی کئی احادیث گزشتہ باب میں گزر چکی ہیں۔

(۱) تفسیر مظہری (اردو): ۳۳۱/۱۲ (۲) معارف القرآن: ۳۷۹/۸ (۳) تفسیر مظہری: ۲۱۰/۱۱

## ظلم قیامت کے دن اندھیرے کا باعث ہوگا

(۵۶۳) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقُوا الظُّلْمَ، فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاتَّقُوا الشُّحَّ، فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ظلم کرنے سے بچو اس لئے کہ ظلم قیامت کے دن اندھیرے کا باعث ہوگا اور بخل و حرص سے بھی بچو۔ اس لئے کہ حرص اور بخل نے ہی تم سے پہلے لوگوں کو ہلاک کیا اس حرص اور بخل نے ہی اس بات پر آمادہ کیا کہ وہ آپس میں خون ریزی کریں اور حرام چیزوں کو حلال سمجھیں۔“

**لغات:** ﴿سَفَكُوا: سَفَكَ (ض) سَفَكًا الْمَاءُ أَوْ الدَّمَ پانی یا خون بہانا۔ الْكَلامُ بہت بولنا۔ تَسَفَّكَ کسی کے سامنے سفکہ پیش کرنا۔ السَّفْكَةُ تھوڑی سی خوراک جو غذا سے پہلے کھائی جائے۔

**تشریح:** اتَّقُوا الظُّلْمَ: ظلم کرنے سے بچو۔ ظلم کہتے ہیں کسی چیز کو اس کے غیر جگہ استعمال کرنا مثلاً ٹوپی کی جگہ سے ہٹا کر کوئی اس کو پاؤں میں پہن لے تو اس کا نام ظلم ہے اسی طرح انسان کی پیدائش کا مقصد اللہ جل شانہ کی اطاعت ہے اگر یہ اطاعت چھوڑ کر نافرمانی پر اتر آئے تو اسی کا نام ظلم ہوگا تو اس مفہوم کے اعتبار سے ظلم ہر گناہ کو شامل ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: ظلم قیامت کے دن اندھیروں کی شکل میں ہوگا۔ علامہ طبری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ قیامت کے دن سخت اندھیرا ہوگا اور دوسری طرف ظلم کا بھی اندھیرا ہوگا جس میں ظالم بھٹکتا ہوگا اور اس کو نجات کا راستہ نہیں ملے گا۔ بخلاف مؤمن کے کہ اس کے آگے پیچھے نور دوڑتا ہوگا جس کی روشنی میں وہ جنت کا راستہ پالے گا<sup>(۲)</sup> بعض علماء فرماتے ہیں کہ ظلم سے مراد شدائد و مصائب ہیں۔ یعنی قیامت کے دن ظلم مزید ہولنا کیوں اور سختیوں کا باعث بن جائے گا۔

وَاتَّقُوا الشُّحَّ بخل سے بچو۔ بخل اگرچہ ظلم کی قسم ہے مگر اہمیت کے پیش نظر اس سے بطور خاص بچنے کی تاکید فرمائی گئی ہے۔

فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ: کہ حرص بنے تم سے پہلے لوگوں کو ہلاک کیا۔ کہ بخل خون ریزی اور حرام کو حلال

کرنے کا باعث ہے کہ اسی بخل کے باعث آدمی ترک ملاقات اور انقطاع تعلقات کرتا ہے اسی سے ایک دوسرے سے دشمنی پیدا ہوتی ہے۔ اسی بخل کے ذریعہ سے آدمی بہت سے گناہوں کا ارتکاب کرتا ہے۔ (۳)

(۱) مرقاة، مظاہر حق: ۲/۲۳۳ (۲) روضۃ المتقین: ۲/۱۰۸، مظاہر حق: ۲/۲۳۳ مرقاة (۳) روضۃ المتقین: ۲/۱۰۸، مظاہر حق: ۲/۲۳۳

## (۶۲) بَابُ الْإِيْثَارِ وَالْمُوَاسَاةِ

ایثار اور غم خواری کی فضیلت کے بیان میں

### انصار مدینہ کی تعریف

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَيُؤْتُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ﴾ (سورة الحشر: ۹)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور مقدم رکھتے ہیں ان کو اپنی جان سے اور اگرچہ وہ اپنے اوپر فاقہ ہی کریں۔“

**تشریح:** آیت بالا میں انصار مدینہ کے ایک خاص وصف کو بیان کیا جا رہا ہے کہ ان کی عادت یہ ہے کہ دوسروں کی خواہش اور حاجت کو اپنی خواہش اور حاجت پر مقدم رکھتے ہیں اگرچہ ان کو خود اس کی حاجت اور ضرورت ہوتی ہے۔

اس آیت کے مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ نے کئی شان نزول لکھے ہیں ان میں کوئی تضاد و اختلاف نہیں کیونکہ جس طرح کے واقعہ اس آیت کے نزول کا مصداق بن سکتے ہیں۔ یہاں دو شان نزول لکھے جاتے ہیں۔

① حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے کسی کو کسی شخص نے ایک بکری کا سر بطور ہدیہ پیش کیا انہوں نے خیال کیا کہ ہمارا فلاں بھائی اور اس کے اہل و عیال ہم سے زیادہ ضرورت مند ہیں۔ یہ سر ان کے پاس بھیج دیا۔ اسی طرح دوسرے نے خیال کر کے تیسرے کے اور تیسرے نے اس کو چوتھے کے پاس بھیج دیا۔ غرض یہ سر سات گھروں میں پھرنے کے بعد پھر پہلے ہی گھر پر واپس آ گیا۔ اس واقعہ پر یہ آیت نازل ہوئی۔

② حضرت حذیفہ عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں جنگ یرموک میں اپنے چچا زاد بھائی کی تلاش میں نکلا اور تھوڑا پانی ساتھ لیا کہ ان میں اگر کچھ جان ہوگی تو پانی پلا دوں گا۔ جب میں ان کے پاس پہنچا تو ان میں کچھ جان باقی تھی میں نے کہا پانی پلا دوں؟ انہوں نے اشارہ سے کہا کہ ہاں، مگر فوراً قریب سے ایک زخمی کی آواز آئی تو میرے بھائی نے کہا پانی ان کو پلاؤ۔ مگر میں ان کے پاس پہنچا تو تیسرے آدمی کی آواز ان کے کان میں آئی انہوں نے تیسرے کو پانی دینے کا اشارہ کیا اسی طرح یکے بعد دیگرے سات شہیدوں کے ساتھ یہی معاملہ ہوا۔ جب ساتویں کے پاس پہنچا تو وہ دم توڑ چکے تھے یہاں سے

پھر اپنے بھائی کے پاس آیا تو وہ بھی دم توڑ چکے تھے۔ اس واقعہ پر یہ آیت نازل ہوئی۔ اسی طرح تفسیر قرطبی نے متعدد واقعات لکھے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

(۱) تفسیر قرطبی

## کھانا کھلاتے ہیں باوجود اپنی حاجت ہونے کے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا﴾ (سورة الدھر: ۸)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: اور کھلاتے ہیں کھانا اس کی محبت پر محتاج کو اور یتیم اور قیدی کو۔“

**تشریح:** یہاں ان آیات سے اہل جنت کے اوصاف کو بیان کیا جا رہا ہے۔ مفسرین فرماتے ہیں اس آیت میں ”علی“ بمعنی مع ہے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ ایسی حالت میں بھی غریبوں کو کھانا کھلاتے ہیں جب کہ اس کھانے کی طرف خود ان کی ضرورت اور حاجت ہوتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

آیت بالا میں تین قسم کے لوگوں کو کھانا کھلانے کا ذکر ہے۔ مسکین اور یتیم یہ دونوں تو محتاج ہوتے ہیں اس لئے ان کو کھلانے کا اجر و ثواب ظاہر ہے۔ قیدی کو کھانا کھلانا یہ تو بیت المال اور حکومت کی ذمہ داری ہوتی ہے تو جو قیدی کو کھانا کھلاتے ہیں گویا وہ بیت المال میں حکومت کی اعانت کرتے ہیں اس لئے قیدی چاہے کافر بھی ہو اس کو کھانا کھلانا باعث ثواب ہوگا۔<sup>(۳)</sup>

## شان نزول ”يُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ“ الآية

حضرت مجاہد اور حضرت عطاء وغیرہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نقل کیا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک یہودی کی مزدوری کر کے کچھ پیسے حاصل کئے ایک تہائی کا جو پیس کر دو روٹیاں پکائیں پھر جب کھانے کو بیٹھے تو ایک مسکین نے آکر سوال کیا گھر والوں نے سارا کھانا اس مسکین کو دے دیا۔ پھر دوبارہ ایک تہائی جو کی روٹی پکائی تو ایک یتیم نے آکر سوال کیا تو گھر والوں نے اس کو سارا دے دیا۔ تیسری بار جو باقی تھا اس کی روٹی پکائی جب کھانے کے لئے پہنچے تو ایک قیدی نے آکر سوال کر دیا تو پھر اس کو دے دیا اس دن بھی سب بھوکے رہے اس پر آیت بالا نازل ہوئی۔<sup>(۳)</sup>

”بعض دوسرے مفسرین نے دوسرا شان نزول بھی بیان کیا ہے۔“

(۱) معارف القرآن: ۸/۶۳۸

(۲) معارف القرآن: ۸/۶۳۸

(۳) تفسیر مظہری: ۱۲/۲۳۸

## صحابی نے کھانا کھلانے کے بہانے چراغ بجھا دیا

(۵۶۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنِّي مَجْهُودٌ فَأَرْسَلْ إِلَى بَعْضِ نِسَائِهِ، فَقَالَتْ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيَّ أُخْرَى، فَقَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى قُلْنَ كُلُّهُنَّ مِثْلَ ذَلِكَ: لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ يُضِيفُ هَذَا اللَّيْلَةَ" فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحِلِهِ فَقَالَ لِامْرَأَتِهِ: أَكْرِمِي ضَيْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾

وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ لِامْرَأَتِهِ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ: لَا، إِلَّا قُوْتُ صَبْيَانِي. قَالَ: عَلَيْهِمْ بِشَيْءٍ إِذَا أَرَادُوا الْعِشَاءَ فَنَوْمِيهِمْ، وَإِذَا دَخَلَ ضَيْفُنَا فَأَطْفِئِي السِّرَاجَ، وَأَرِيهِ أَنَا نَأْكُلُ، فَفَعَلُوا وَأَكَلَ الضَّيْفُ وَبَاتَا طَاوِئِينَ، فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَقَالَ: "لَقَدْ عَجَبَ اللَّهُ مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ." (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور کہا کہ میں (بھوک سے) نڈھال ہوں پس آپ ﷺ نے بعض ازواج مطہرات کی طرف پیغام بھیجا، انہوں نے جواب دیا قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا۔ میرے پاس پانی کے سوا کچھ نہیں۔ آپ ﷺ نے دوسری بیوی کی طرف پیغام بھیجا انہوں نے بھی اس کے مثل جواب دیا حتیٰ کہ سب نے یہی کہا۔ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا میرے پاس سوائے پانی کے کچھ نہیں ہے۔ پس نبی ﷺ نے فرمایا آج کی رات کون اس کی مہمان نوازی کرے گا؟ ایک انصاری آدمی نے کہا یا رسول اللہ ﷺ! میں، پس وہ اسے اپنے ساتھ اپنے گھر لے گیا۔ اور بیوی سے کہا رسول اللہ ﷺ کے مہمان کی عزت کرنا اور ایک روایت میں ہے کہ اس نے اپنی بیوی سے کہا کیا تیرے پاس کوئی چیز ہے؟ اس نے کہا نہیں۔ صرف بچوں کے لئے خوراک ہے اس نے کہا بچوں کو کسی چیز کے ساتھ بہلا دو، اور جب وہ رات کا کھانا مانگیں تو انہیں کسی طریقے سے سلا دینا اور جب ہمارا مہمان گھر میں داخل ہو تو چراغ بجھا دینا اور اس پر ظاہر کرنا کہ ہم بھی اس کے ساتھ کھانا کھا رہے ہیں چنانچہ وہ سب (کھا۔، کے لئے) بیٹھ گئے اور مہمان نے کھانا کھا لیا اور دونوں نے بھوکے رات گزار دی جب صبح ہوئی اور نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا تم نے آج کی رات اپنے مہمان کے ساتھ جو

سلوک کیا اللہ اس پر بہت خوش ہوا ہے۔“

**لغات:** مجہود: جہد (س) عیشۃ زندگی کا کدر ہونا۔ گزران مشکل ہونا۔ طَوَّيْنِ طَوِي (س) طَوًّا وَاطَوِي بھوکا ہونا صفت طَيَّان طَوِي (ض) طَيًّا الْقَوْبُ کپڑا لپیٹنا۔ عَلَّيْهِمْ عَلَّلَهُ بار بار پلانا۔ ہکذا مشغول کرنا۔ کھیل کود میں ڈالنا۔ عَلَّلَ الشَّيْءَ عَلَتَ بیان کرنا۔ دلیل سے ثابت کرنا۔ الْمَالُ بہترین انتظام کرنا۔ ءَءَلاج کرنا۔ عَلَّ (ن ض) عَلًّا وَعَلَلًا وَعَعَلَّةً دوسری بار پینا۔

**تشریح:** صحابہ کی زندگی میں اس قسم کے ایثار کا یہ صرف ایک واقعہ نہیں بلکہ ان کی زندگی اس قسم کے ایثار سے بھری ہوئی ہے علامہ قرطبی نے ”ویوثرن علی انفسہم ولو کان بہم خصاصة“ کے تحت بہت سے واقعات جمع کر دیئے ہیں۔<sup>(۱)</sup> سوال: اس قسم کے واقعات پر ایک مشہور سوال کیا جاتا ہے وہ سوال یہ ہے کہ آپ ﷺ نے اپنا پورا مال صدقہ کرنے سے منع فرمایا: جیسے کہ ایک روایت میں آتا ہے کہ ایک شخص نے انڈے کے برابر سونے کا ٹکڑا آپ ﷺ کو صدقہ کے طور پر دیا تو آپ ﷺ نے اس کو اٹھا کر پھینک دیا اور ارشاد فرمایا: کہ تم میں سے بعض لوگ اپنا سارا مال صدقہ کر دیتے ہیں پھر محتاج ہو کر لوگوں سے بھیک مانگتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

جواب: اس کا جواب یہ ہے کہ لوگوں کے حالات مختلف ہوتے ہیں پورا مال صدقہ کرنے کی ممانعت ان لوگوں کے لئے جو فقر پر صبر نہ کر سکیں اور بھیک مانگنا شروع کر دیں اور اگر وہ عزم و ہمت والے ہوں تو اب وہ پورا مال صدقہ کر دیں تو کوئی حرج نہیں جیسے کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے تبوک کے موقع پر سارا مال آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا تو آپ ﷺ نے قبول فرمایا اس طرح کے بہت سے واقعات ملتے ہیں۔ آپ ﷺ نے جو منع فرمایا وہ ان لوگوں کے لئے ہے جو صبر نہ کر سکتے ہوں۔<sup>(۳)</sup>

## حدیث کے الفاظ کی تحقیق اور طرق احادیث

اِنِّیْ مَجْهُوْدٌ بخاری کی دوسری روایت میں آتا ہے ”یا رسول اللہ اصابنی الجہد“ (یا رسول اللہ مجھ کو بھوک کی مشقت پہنچی ہے) یہ الفاظ ہیں۔

فَارْسَلَنِیْ بِغَضِ نِسَائِهِ بخاری کی دوسری روایت میں ”فَبَعَثَ اِلَیْ نِسَائِهِ“ کہ آپ ﷺ نے گھر والوں کی طرف آدمی بھیجا۔ یہ الفاظ ہیں۔

فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ: مسلم کی روایت میں آدمی کا نام حضرت ابوطلمہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ ذکر کیا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب (ویوثرن علی انفسہم) و کتاب التفسیر و مسلم فی کتاب الاشربة تحت باب اکرام الضیف و فضل الایثار و الترمذی و ابن حبان ۵۲۸۶، و ہکذا البیہقی رحمہ اللہ فی الکبریٰ ۱۸۵/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) تفسیر قرطبی (۲) مشکوٰۃ شریف (۳) تفسیر قرطبی

## دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کے لئے کافی ہوتا ہے

(۵۶۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْارْبَعَةِ"﴾ (متفق علیہ)

وَفِي رَوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْارْبَعَةَ وَطَعَامُ الْارْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ."

ترجمہ: ”سابقہ راوی ہی سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کو اور تین آدمیوں کا کھانا چار آدمیوں کو کافی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

اور مسلم کی ایک روایت میں حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ایک آدمی کا کھانا دو آدمیوں کو اور دو کا کھانا چار کو اور چار کا کھانا آٹھ آدمیوں کو کافی ہے۔

**لغات:** ❖ کافی: كَفَى (ض) كِفَايَةُ الشَّيْءِ كَانِي هُوَا۔ صفت كاف كَفَى الشَّيْءُ فَلَانَا كَسِي چيز پر قناعت كرنا اور دوسری چیز سے بے نیاز ہونا۔

**تشریح:** طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ الخ: دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کے لئے کافی ہے۔

کہ جو کھانا دو آدمیوں کو سیر کرتا ہے تو اتنا کھانا تین آدمیوں کے لئے بطور قناعت کے کافی ہو جاتا ہے کہ اس کھانے سے تین آدمیوں کی بھوک ختم ہو جاتی ہے اور ان کو عبادت کی طاقت حاصل ہو جاتی ہے اسی طرح تین کا کھانا چار کے لئے کافی ہونے کا مطلب بھی یہی ہے باقی کو اسی طرح قیاس کر لیا جائے۔<sup>(۱)</sup>

## حدیث سے سبق

اس حدیث میں یہ بھی اشارہ موجود ہے کہ تمہارے پاس جو کھانا موجود ہے تو بقدر ضرورت تم کھاؤ اور باقی کسی محتاج و فقیر کو کھلا دو۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے قحط سالی کے زمانے میں فرمایا میرا دل چاہتا ہے کہ میں ہر گھر والوں کو آدھے آدھے پیٹ کھانا بھیجوں کہ اس آدھا پیٹ کھانا کھانے سے آدمی مرتا نہیں۔<sup>(۲)</sup>

## حدیث کا دوسرا سبق

حدیث بالا میں جہاں ایثار و قناعت کا سبق ملتا ہے اس کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ آدمی کا نفس امارہ تو



یہ چاہتا ہے کہ سب کچھ میں کھالوں، میں جمع کر لوں مگر انسانیت کی ہمدردی کا تقاضہ یہ ہے کہ خدا نے جو تم کو دیا ہے اس میں دوسروں کو بھی شریک کرو۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاطعمة تحت باب طعام الواحد یکفی الاثنین ومسلم فی کتاب الاشربة تحت باب فضيلة المواساة فی الطعام القلیل والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۵۲۳۷، وهكذا ابن ابی شیبہ ۳۲۲/۸.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ: ۱۶۸/۸، مظاہر حق: ۸۸/۳

(۲) مرقاۃ: ۱۶۸/۸، مظاہر حق: ۸۹/۳

(۳) مظاہر حق: ۸۹/۳، روضۃ المستقین: ۱۱۱/۲

## جس کے پاس زائد چیز ہو وہ دوسرے کو دے دے

(۵۶۶) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ، فَجَعَلَ يَصْرِفُ بَصْرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيُعْذِبْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مِّنْ زَادٍ، فَلْيُعْذِبْهُ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ، وَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذَكَرَ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک سفر میں ہم نبی اکرم ﷺ کے ساتھ تھے کہ ایک آدمی اپنی سواری پر آیا اور دائیں بائیں اپنی نظر کو گھمانے لگا تو رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس کے پاس زائد سواری ہو تو اس کو چاہئے کہ وہ اسے دے دے جس کے پاس سواری نہ ہو اور جس کے پاس زائد توشہ ہو تو وہ اس کو دے دے جس کے پاس توشہ نہ ہو، اسی طرح آپ ﷺ نے مختلف مالوں کا ذکر کیا یہاں تک کہ ہم نے خیال کیا کہ ہم میں سے کسی شخص کا ضرورت سے زائد مال پر کوئی حق نہیں۔“

**لغات:** ❖ يَصْرِفُ: صَرَفَهُ (ض) صَرَفًا واپس کرنا۔ ہٹانا۔ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ اللہ ان کے دلوں کو گمراہ کر دے۔ صَرَفَ الشَّرَابَ خالص شراب پینا۔ صَرَفَ (ن) صَرِيفًا بنا بہ دانت پینا۔ الباب دروازہ کا کھولتے یا بند کرتے وقت چوں چوں کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کو اجتماعی زندگی میں ایک دوسرے کے ساتھ ہمدردی اور تعاون کرنا چاہئے اور اپنی ضرورت سے زائد چیز ضرورت مند مسلمان کو دے دینی چاہئے۔ ”لا حق لاحد منا فی فضل“ ہم نے خیال کیا کہ ہم میں سے کسی شخص کا ضرورت سے زائد چیز پر کوئی حق نہیں۔

## استحبابی حکم ہے

یہ حکم فرض اور واجب نہیں بلکہ جمہور علماء کے نزدیک یہ حکم استحبابی ہے <sup>(۱)</sup> علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس حدیث میں لوگوں کو صدقہ دینے پر ترغیب دی جا رہی ہے۔ <sup>(۲)</sup> اگر اس فرمان نبوی کے کریمانہ اخلاق پر عمل کیا جائے گا تو یہ معاشرہ اخوت و مساوات کے اعتبار سے مثالی بن جائے گا جیسے کہ قرون اولیٰ میں بنا ہوا تھا ورنہ آج کل اس کریمانہ اخلاق کو چھوڑ کر جو خرابی دیکھنے میں آرہی ہے وہ سب کے سامنے ہے <sup>(۳)</sup> ”فَالِی اللّٰهِ الْمُشْتٰکِ“

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب اللقطة تحت باب استحباب المواساة بفضول المال وهکذا فی ابی داؤد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۲) شرح مسلم للنووی (۳) مظاہر حق جدید اردو

## ایک صحابی نے آپ ﷺ سے چادر اپنے کفن کے لئے مانگ لی

(۵۶۷) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبُرْدَةٍ مَنسُوجَةٍ، فَقَالَتْ: نَسَجْتُهَا بِيَدَيَّ لَا كُتُسُوكَهَا، فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا، فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّهَا لِإِزَارُهُ فَقَالَ فَلَانٌ: أُكْسِنِيهَا مَا أَحْسَنَهَا! فَقَالَ: ”نَعَمْ“ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ، ثُمَّ رَجَعَ فَطَوَّأَهَا، ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ: فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ: مَا أَحْسَنَتْ! لِبِسْهَا، النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا، ثُمَّ سَأَلْتُهُ، وَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَائِلًا! فَقَالَ: إِنِّي وَاللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ لِأَلْبِسَهَا إِنَّمَا سَأَلْتُهُ لِتَكُونُ كَفْنِي قَالَ سَهْلٌ: فَكَانَتْ كَفْنَهُ.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت نبی کریم ﷺ کے پاس ایک بنی ہوئی چادر لے کر آئی اور کہنے لگی، میں نے اسے اپنے ہاتھ سے بنا ہے تاکہ آپ ﷺ کو پہناؤں۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے اپنی ضرورت کی چیز سمجھتے ہوئے قبول فرما لیا پھر اسے آپ ﷺ تہبند کے طور پر باندھ کر تشریف لائے۔

ہمارے ایک آدمی نے عرض کیا یہ چادر کس قدر خوبصورت ہے یہ مجھے پہنا دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اچھا، آپ مجلس میں بیٹھ گئے پھر واپس چلے گئے اور اس چادر کو لپیٹا اور اس آدمی کی طرف اس کو بھیج دیا۔ پس لوگوں نے اس سے کہا تو نے اچھا نہیں کیا، آپ ﷺ نے اس کو اپنی ضرورت سمجھ کر لپیٹا تھا۔ پھر تو نے آپ ﷺ سے اس کا سوال کیا اور تجھے یہ بھی معلوم تھا کہ آپ ﷺ کسی سائل کو واپس نہیں کرتے۔ تو اس نے کہا خدا کی قسم میں نے اس لئے سوال نہیں کیا تھا کہ میں اس کو پہنوں، میں نے تو اس چادر کا سوال اس لئے کیا تھا کہ یہ چادر میرا کفن بن جائے حضرت سہل رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وہ چادر ان کے کفن میں لگائی گئی۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ مَنْسُوجَةٌ: نَسَجَ (ن ض) نَسَجًا الثوبَ کپڑا بننا۔

**تشریح:** اِمْرَأَةٌ جَاءَتْ: ایک عورت آئی۔ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس عورت کا نام معلوم نہ ہو سکا۔ فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: علماء فرماتے ہیں کہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی ایک دوسرے کو ہدیہ کا تبادلہ کیا کرے۔ جیسے کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ ایک دوسرے کو ہدیہ دیا کرو اس سے باہمی محبت پیدا ہوتی ہے۔<sup>(۱)</sup> اُكْسِيْنِيهَا مجھ کو پہنا دیں یعنی مجھ کو دے دیں۔ جب اس نے سوال کیا تو آپ ﷺ نے اس کو مرحمت فرمادی کیونکہ کبھی آپ سائل کو خالی ہاتھ واپس نہیں فرماتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

لِتَكُوْنَ كَفْنِي: تاکہ میرا کفن بن جائے۔ اس سے معلوم ہوا کہ آدمی آخرت کو ہمیشہ یاد بھی کرے اور اس کے لئے تیاری کرتا رہے اور اگر کفن وغیرہ پہلے سے تیار رکھتا ہے تو یہ بھی اس حدیث سے جائز معلوم ہوتا ہے۔ نیز حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہوا کہ آپ ﷺ کے آثار سے تبرک حاصل کرنا جائز ہے جیسے ان صحابی نے آپ ﷺ سے چادر لی کہ اس تبرک چادر کو میں اپنا کفن بناؤں۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری رحمه الله تعالى في كتاب الجنائز تحت باب من استعد الكفن في زمن النبي صلى الله عليه وسلم فلم ينكر عليه، وكتاب الادب ومسنند احمد ۸/۲۲۸۸۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مشکوٰۃ ادب المفرد (۲) روضۃ المتقین: ۱۱۳/۲، دلیل الفالحین: ۵۷۵/۲ (۳) روضۃ المتقین: ۱۱۳/۲، دلیل الفالحین: ۵۷۵/۲

## قبیلہ اشعری والوں کی فضیلت

(۵۶۸) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى أَشْعَرِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أُرْمِلُوا فِي الْغَزْوِ، أَوْ قُلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ،

ثُمَّ اقْتَسَمُوا بَيْنَهُمْ فِيْ اِنَاءٍ وَّاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمْ مِنْنِيْ وَاَنَا مِنْهُمْ ﴿١﴾ (متفق عليه)  
”اَرْمَلُوا“: فَرَعَ زَادَهُمْ، اَوْ قَارَبَ الْفَرَاغَ.

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اشعری (قبیلہ کے) لوگ جب جہاد میں زادراہ ختم ہو جاتا ہے یا ختم ہونے کے قریب ہوتا ہے یا مدینہ میں (حالت قیام میں) ان کے اہل و عیال کا کھانا کم ہو جاتا ہے تو ان کے پاس جو کچھ ہوتا ہے سب کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں پھر اس کو سب کے برتنوں میں برابر تقسیم کر لیتے ہیں پس یہ لوگ مجھ سے ہیں اور میں ان سے ہوں۔ ”اَرْمَلُوا“ ان کا زادراہ ختم ہو گیا یا ختم ہونے کے قریب ہو گیا۔“

**لغات:** ❖ اَرْمَلُوا: اَرْمَلَ الْقَوْمُ قوم کی خوراک یا توشہ کا ختم ہو جانا۔ فقیر ہونا۔ زادہم توشہ ختم ہونا۔ رَمَلَ (ن) رَمَلَا الطَّعَامَ کھانے میں ریت ملانا۔

**تشریح:** اِنَّ الْأَشْعَرِيَّيْنَ: قبیلہ اشعری والے۔ اشعری یہ ایک قبیلہ کا نام ہے جو اشعری طرف منسوب ہے اس قبیلہ کا بانی شیث بن اود بن یثجب بن یعرب بن قحطان تھا اور اسی قبیلہ میں سے مشہور صحابی حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے۔ (۱)

جَمَعُوا مَا كَانَ عِنْدَهُمْ: کہ سب سامان کو ایک جگہ جمع کر لیتے ہیں۔ اس میں قبیلہ اشعری والوں کی ایک عادت کا تذکرہ ہے کہ جب ان کے پاس کھانا وغیرہ کم ہو جاتا ہے تو جو کچھ ہوتا ہے سب کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں اور پھر آپس میں برابر تقسیم کر لیتے ہیں کہ ان میں ایک دوسرے کے ساتھ ہمدردی اور خیر خواہی اور تعاون کا جذبہ ہے خاص کر کے ابتلاء و مصیبتوں کے وقتوں میں باہم تعاون کرتے ہیں۔ (۲)

فَهُمْ مِنْنِيْ وَاَنَا مِنْهُمْ: وہ مجھ سے اور میں ان سے ہوں۔ اس کا مطلب محدثین کے نزدیک یہ ہے کہ قبیلہ اشعری والے اور میں اخلاق، کردار اور اعمال خیر میں ایک دوسرے کے بہت قریب ہیں۔ (۳)

علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس جملہ میں مبالغۃ یہ بات کہی جا رہی ہے کہ اللہ جل شانہ کی اطاعت کے سلسلہ میں ہم دونوں کا بہت زیادہ اتحاد و اتفاق ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الشریکۃ تحت باب الشریکۃ فی الطعام و مسلم فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب من فضائل الاشعريين.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۱۱۳/۲، دلیل الفالحین: ۵۷۶/۲ (۲) روضۃ المتقین: ۱۱۴/۲

(۳) دلیل الفالحین: ۵۷۶/۲، روضۃ المتقین: ۱۱۳/۲ (۴) دلیل الفالحین: ۵۷۶/۲، روضۃ المتقین: ۱۱۳/۲

(۶۳) بَابُ التَّنَافُسِ فِي أُمُورِ الْآخِرَةِ وَالْإِسْتِكْثَارِ مِمَّا يُتَبَرَّكُ بِهِ  
آخرت کے امور میں رغبت کرنے اور متبرک چیزوں کی زیادہ خواہش کرنے  
کے بیان میں

دین کے کاموں میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرنا محمود ہے  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ﴾ (سورة المطففين: )

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: حرص کرنے والوں کو ایسی چیز کی حرص کرنا چاہئے۔“

**تشریح:** مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ تنافس کا معنی یہ ہے کہ چند آدمی کسی خاص مرغوب و محبوب چیز کے حاصل کرنے کے لئے دوڑیں اور جھپٹیں کہ وہ دوسرے سے پہلے اس چیز کو لے لیں۔ تنافس اس وقت مذموم ہے جب کہ وہ دنیوی امور میں ہو اور یہ دینی امور میں پسندیدہ ہے کہ خود ایک دوسرے سے مقابلہ کیا جائے۔ یہاں اس آیت میں جنت کی نعمتوں میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی ترغیب دی جا رہی ہے کہ دنیا کی چیزیں اس قابل نہیں کہ اس کو مقصود زندگی سمجھ کر اس میں ایک دوسرے سے مقابلہ کیا جائے کیونکہ دنیا کی چیز ناقص اور فانی ہے تنافس اور مقابلہ کرنے کی چیز تو جنت کی نعمتیں ہیں جو ہر حیثیت سے مکمل اور دائمی ہیں۔ (۱)

(۱) معارف القرآن ۶۹۹/۸، تفسیر مظہری ۳۴۹/۱۲

دائیں طرف سے تقسیم کرنا مستحب ہے

(۵۶۹) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاخُ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ: "أَتَأْذُنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟" فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيصِي مِنْكَ أَحَدًا، فَتَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ﴾ (متفق عليه)

”تَلَّهَ، بِالتَّاءِ الْمُشْتَاةِ فَوْقَ، أَيْ وَضَعَهُ، وَهَذَا الْغُلَامُ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس پینے کی کوئی چیز لائی گئی آپ ﷺ نے اس میں سے پیا آپ کے دائیں جانب ایک لڑکا اور بائیں جانب بوڑھے لوگ (بیٹھے) تھے آپ ﷺ نے لڑکے سے کہا: کیا تم مجھے اجازت دیتے ہو کہ میں ان بوڑھوں کو دے دوں۔ پس لڑکے نے کہا نہیں اللہ کی قسم یا رسول اللہ ﷺ! میں اپنے حصہ کو جو آپ ﷺ سے مل رہا ہے کسی ایک کو بھی اپنے اوپر ترجیح نہیں دوں گا پس نبی ﷺ نے وہ پیالا اس لڑکے کے ہاتھ میں رکھ دیا۔“

”تَلَّةٌ“ تاء مشاء کے ساتھ یعنی اس کے ہاتھ پر رکھ دیا اور یہ لڑکے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما تھے۔  
**لغات:** فَتَلَّةٌ: تَلَّةٌ (ن) تَلًّا پچھاڑنا۔ الشَّيْءُ إِلَيْهِ مَنَانًا۔ دفع کرنا۔ الْحَبْلُ فِي الْبُسْرِ كُنُوسٍ میں رسی لٹکانا۔ الشَّيْءُ فِي يَدِهِ کوئی چیز ہاتھ میں رکھنا۔

**تشریح:** عَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاخُ: دائیں طرف لڑکا تھا جس کا نام حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما تھا اور بائیں طرف کچھ بزرگ لوگ تھے اس سے مراد حضرت خالد بن ولید وغیرہ ہیں۔ (۱)  
 اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر مجلس میں ایک سے زائد لوگ موجود ہوں اور کوئی چیز تقسیم کرنی ہو تو دائیں طرف کا شخص زیادہ اس چیز کا حق دار ہوگا۔ (۲)

أَتَاذَنْ لِي أَنْ أُعْطِيَ: کیا مجھ کو اجازت دو گے کہ میں پہلے ان بزرگوں کو دے دوں۔ دوسری روایت میں آتا ہے: ”فَقَالَ لِي الشَّرْبَةُ لَكَ فَإِنْ شِئْتَ أَثَرْتُ بِهَا خَالِدًا“ (۳)  
 ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا اے ابن عباس! پینے کی باری تمہاری ہے تم چاہو تو خالد کو اپنے اوپر ترجیح دو یعنی پہلے پینے دو۔

مطلب یہ ہے کہ اگر وہ چیز بائیں طرف والے کو دینا ہو تو پہلے دائیں طرف والے سے اجازت لی جائے کیونکہ زیادہ حق تو دائیں طرف والے کا ہے یہ امور استحبابی میں سے ہیں مگر آپ ﷺ امور استحباب کا بھی اہتمام فرماتے تھے۔ علماء فرماتے ہیں یہ حدیث آپ ﷺ کے کمال عدل و انصاف پر دلالت کرتی ہے۔ (۴)

أَوْفَرُ بَنَصْبِي: آپ کی طرف سے ملنے والے حصے پر میں کسی کو ترجیح نہیں دوں گا۔ مطلب یہ ہے کہ مشروب کا وہ پیالہ جس میں آپ ﷺ کا بچا ہوا مشروب تھا اور جسے آپ ﷺ کے منہ مبارک سے مس ہونے کا شرف حاصل ہو چکا تھا اس تبرک سے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سب سے پہلے خود برکت حاصل کرنا چاہتے تھے اس وجہ سے انہوں نے بڑوں کے ادب و احترام کے مقابلے پر نبی اکرم ﷺ کے تبرک کو ترجیح دی۔ (۵)

اس جگہ سے معلوم ہوا کہ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین آپ ﷺ کی صحبت اور تبرک میں کتنے حریص تھے۔ (۶)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المظالم تحت باب اذا اذن له او اله وفي کتاب الشرب



علاوہ کوئی کپڑا جسم پر نہیں تھا یہ مراد ہے اس بات کی تائید آگے کی عبارت سے ہوتی ہے جس میں آتا ہے۔ ”يَحْتَبِي فِي ثَوْبِهِ“ کہ آپ مٹی کو پکڑ پکڑ کر اپنے کپڑے میں جمع کر رہے تھے۔

علماء فرماتے ہیں کہ اگر بالکل ننگے ہو کر نہانا بھی مراد ہو تو تنہائی اور پوشیدہ جگہ پر اس طرح نہانا بھی جائز ہے۔ ہاں بہتر اور مستحب تو یہی ہے کہ اس وقت میں بھی اپنے پروردگار سے حیا و شرم کی جائے اور ستر پوشی کر لی جائے۔<sup>(۱)</sup>  
فَجَعَلَ أَيُّوبُ يَحْتَبِي فِي ثَوْبِهِ: حضرت ایوب علیہ السلام ان مٹیوں کو اپنے کپڑے میں رکھنے لگے۔  
اس میں محدثین کے کئی اقوال ہیں:

۱۔ اسی تہبند میں رکھ رہے تھے جس کو پہن کر نہا رہے تھے۔

۲۔ غسل کر کے جو کپڑا پہننا تھا اس میں جمع کرنا شروع کر دیا۔

۳۔ غسل کرنے کے وقت جو کپڑا قریب میں رکھا تھا اس میں جمع کرنا شروع کر دیا۔<sup>(۲)</sup>

فَنَادَاهُ رَبُّهُ: اللہ نے آواز دی۔ محدثین فرماتے ہیں اللہ جل شانہ کا اس طرح حضرت ایوب علیہ السلام کو مخاطب کرنا بطور عقاب اور ناراضگی کے نہیں تھا بلکہ بطور شفقت اور محبت کے تھا۔<sup>(۳)</sup>

وَلَكِنْ لَا غِنَىٰ بِي عَنْ بَرَكَتِكَ: دوسری روایت میں ”مَنْ يَشْبَعُ عَنْ رَحْمَتِكَ“ کہ آپ کی رحمت سے کوئی سیراب نہیں ہو سکتا۔ لیکن میں تیری نعمت کی کثرت سے بے نیاز نہیں ہوں۔

مطلب یہ ہے کہ حضرت ایوب علیہ السلام کا اس طرح انہماک سے مٹیوں کو جمع کرنا دنیا کی حرص اور مال و دولت میں اضافہ کی خواہش کی بنا پر نہیں تھا بلکہ اللہ کی نعمت سے فائدہ اٹھانے کی بنا پر تھا۔ ملا علی قاری نے اس حدیث سے یہ استدلال کیا ہے کہ جائز مال و دولت میں اضافہ کی حرص اس شخص کے لئے جائز ہے جس کو اپنے نفس پر اعتماد ہو کہ اس مال و دولت پر اللہ جل شانہ کا شکر ادا کرنے میں کوتاہی نہیں ہوگی۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الانبیاء تحت باب قول اللہ تعالیٰ: وایوب اذ نادى ربہ،

واحمد ۸۱۶۵/۳، وابن حبان ۶۲۲۹، وابوداؤد الطیالسی ۲۴۵۵.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مراقاة، روضۃ المتقین ۱۱۶/۲

(۲) مظاہر حق: ۲۷۶/۵ تعلیق الصبح

(۳) تعلیق الصبح، مظاہر حق: ۲۷۶/۵

(۴) مراقاة



(۶۴) بَابُ فَضْلِ الْغَنِيِّ الشَّاكِرِ وَهُوَ مَنْ أَخَذَ الْمَالَ مِنْ وَجْهِهِ وَصَرَفَهُ

فِي وُجُوهِهِ الْمَأْمُورِ بِهَا

شکر گزار مالدار کی فضیلت کا بیان اور شکر گزار مالدار وہ ہے جو جائز طریقہ سے مال حاصل کرے اور ایسی جگہوں پر خرچ کرے جہاں خرچ کرنے کا حکم ہے

کس کو نیک اعمال کی توفیق ملے گی؟

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ﴿۱﴾ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ﴿۲﴾ فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى ﴿۳﴾﴾

(سورة الليل: ۵ تا ۷)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: کہ جس نے (خدا کی راہ میں مال) دیا اور پرہیزگاری کی اور نیک بات کو سچ جانا ہم اس کو آسان راستہ (نیکی) کی توفیق دیں گے۔“

**تشریح:** فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى: ان آیات کا مطلب یہ ہے کہ جس نے مال کو اللہ کے راستہ میں خرچ کیا تو پھر اللہ اس کو جہنم کی آگ سے بچالیں گے۔ ایک روایت میں ارشاد نبوی ﷺ ہے کہ دوزخ سے بچو اگرچہ کھجور کے آدھے حصہ ہی سے ہو۔<sup>(۱)</sup> وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى: حضرت ابن عباس اور ضحاک رحمہما اللہ تعالیٰ وغیرہ کا قول ہے کہ ”حُسْنَى“ سے مراد ”لا الہ الا اللہ“ ہے مجاہد کے نزدیک ”حُسْنَى“ سے مراد جنت ہے جیسے کہ قرآن مجید میں دوسری جگہ پر بھی آتا ہے ”لِّلَّذِينَ احْسَنُوا الْحُسْنَى“<sup>(۲)</sup> یہاں پر بھی ”حُسْنَى“ سے مراد جنت ہے۔

فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى: ہم اس کو سہولت کر دیں گے۔ مطلب یہ ہے کہ ایسے عمل کی توفیق دیں گے جو اللہ کی خوشنودی اور جنت کے حصول کا ذریعہ بن جائے گی<sup>(۳)</sup> اس میں اشارہ ہے کہ ان لوگوں کی طبیعتوں اور مزاجوں کو ایسا بنا دیا جائے گا کہ ان کے اعمال ان کی طبیعت بن جائے گی اس کے خلاف کرنے میں وہ تکلیف محسوس کرنے لگیں گے۔

(۱) تفسیق علیہ عن عدی بن حاتم

(۲) سورة یونس

(۳) تفسیر مظہری: ۳۲۹/۱۲

## حضرت ابوبکر صدیق کی فضیلت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَسَيَجْزِيهَا الْأَتَقَى﴾ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴿وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى﴾ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴿وَلَسَوْفَ يَرْضَى﴾ (سورة الليل: ۱۷ تا ۲۱)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: بچا لیا جائے گا اس کو جہنم سے جو بڑا پرہیزگار ہے جو اپنا مال محض اس غرض سے دیتا ہے کہ پاک ہو جائے اور بجز اپنے عالیشان پروردگار کی رضا جوئی کے۔ اس کے ذمہ کسی کا احسان نہیں کہ اس کا بدلہ دیا جائے یہ شخص عنقریب خوش ہو جائے گا۔“

**تشریح:** ﴿وَسَيَجْزِيهَا الْأَتَقَى﴾ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴿وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى﴾ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴿وَلَسَوْفَ يَرْضَى﴾: بچا لیا جائے گا اس کو جہنم سے جو پرہیزگار ہوگا جو اپنا مال محض اس غرض سے دیتا ہے کہ پاک ہو جائے۔

شان نزول: حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سات ایسے غلام جو مسلمان تھے جن پر کفار مکہ نے ظلم کیا ہوا تھا۔ مسلمان ہونے کی وجہ سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مال خرچ کر کے ان کو کفار سے خرید کر آزاد کر دیا اس پر آیت بالا نازل ہوئی۔<sup>(۱)</sup>

مگر مفسرین فرماتے ہیں کہ آیت عام ہے جو شخص بھی ایمان کے ساتھ اللہ کے راستہ میں مال خرچ کرے گا اس کے لئے یہی بشارت ہوگی۔

## حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے غلاموں کو صرف اللہ کی

### رضا کے لئے آزاد کیا

﴿وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى﴾: اور بجز اپنے عالیشان پروردگار کی رضا جوئی کے اس کے ذمہ کسی کا احسان نہیں۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان غلاموں کو خرید کر آزاد کیا صرف اللہ کی خوشنودی کے لئے اس کے علاوہ ان غلاموں کا کوئی احسان ان کے ذمہ نہیں تھا کہ جن کے بدلہ میں انہوں نے یہ عمل کیا ہو۔ بلکہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے والد ابوقحافہ نے فرمایا: اے ابوبکر! تم کو غلام آزاد کرنا ہی ہے تو تم قوی اور بہادر غلاموں کو آزاد کیا کرو تا کہ وہ تمہارے کام آسکیں تو ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا کہ میرا آزاد کرنے سے مقصد ان غلاموں سے کوئی فائدہ اٹھانا نہیں ہے۔ صرف اللہ جل شانہ کی رضا کے لئے آزاد کرتا ہوں۔<sup>(۲)</sup>

﴿وَلَسَوْفَ يَرْضَى﴾: اس میں حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لئے ایک عظیم خوش خبری ہے کہ ان کو دنیا میں ہی اللہ جل شانہ کی طرف سے راضی کر دیئے جانے کی خوشخبری سنادی گئی ہے۔<sup>(۳)</sup> اسی طرح آپ ﷺ کو بھی اللہ جل شانہ کی طرف سے

خوش خبری دی گئی ہے۔ ”وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ“ (۴)

(۱) معارف القرآن: ۷۳/۸

(۲) معارف القرآن: ۷۳/۸

(۳) تفسیر مظہری: ۳۳۶/۱۲

(۴) معارف القرآن: ۷۳/۸

## چھپ کر صدقہ دینا زیادہ اچھا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهِيَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُم مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾ (سورة البقرہ: ۲۷۱)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: اگر تم ظاہر کر کے صدقہ دو تب بھی اچھی بات ہے اور اگر اس کو مخفی طور سے فقیروں کو دو تو یہ تمہارے لئے زیادہ بہتر ہے اللہ تعالیٰ تمہارے کچھ گناہ بھی دور کر دیں گے اور اللہ تعالیٰ تمہارے کئے ہوئے کاموں کی خوب خبر رکھتے ہیں۔“

**تشریح:** اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ: اس آیت میں یہ بتایا جا رہا ہے کہ صدقات خواہ فرض ہوں یا نفل ہوں اگر کسی مصلحت سے ظاہر کر کے دے تب بھی جائز ہے کہ لوگوں کو بھی ترغیب ہو جائے اور اس پر جو تہمت ہے وہ ختم ہو جائے وغیرہ مگر اسی آیت میں یہ بھی فرمایا گیا ”وَإِنْ تُخْفُوهَا“ کہ اگر صدقہ کو مخفی طور سے دیں تو یہ زیادہ بہتر ہے کیونکہ اس میں ریا کاری کا خطرہ بھی ختم ہو جاتا ہے جس کو دیا جا رہا ہے اس کو شرم نہیں آتی وغیرہ۔ (۱)

## صدقہ کرنے سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

يُكَفِّرُ عَنْكُم مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ: اللہ تعالیٰ تمہارے کچھ گناہ بھی معاف کر دیں گے۔

بظاہر یہ سوال کا جواب ہے کہ مخفی طور سے صدقہ دیا تو اب کسی نے دیکھا ہے نہیں؟ تو جواب دیا جا رہا ہے کہ مقصد صدقہ دینے کا یہ ہے کہ اللہ گناہ معاف کر دیں تو مقصود حاصل ہو رہا ہے کہ اللہ گناہوں کو معاف فرما دیں گے یہ فائدہ عظیمہ ہے۔ (۲)

بعض گناہ معاف تو ہوں گے یعنی صغیرہ گناہ کبیرہ گناہ تو توبہ استغفار سے معاف ہوتے ہیں۔ (۳)

(۱) معارف القرآن: ۷۳۲/۱

(۲) معارف القرآن: ۷۳۲/۱

(۳) تفسیر مظہری: ۷۳/۲

## اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کی فضیلت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾

(سورۃ آل عمران: ۹۲)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: تم خیر کام کو کبھی نہ حاصل کر سکو گے یہاں تک کہ اپنی پیاری چیز کو خرچ نہ کرو گے اور جو کچھ بھی خرچ کرو گے اللہ اس کو خوب جانتے ہیں۔“

آیت بالا کا مطلب گزر چکا ہے اس آیت میں بھی اللہ کے راستہ میں خرچ کرنے کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے۔

﴿وَالْآيَاتُ فِي فَضْلِ الْإِنْفَاقِ فِي الطَّاعَاتِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ﴾

ترجمہ: ”اور نفاق فی سبیل الطاعات میں آیتیں بہت زیادہ ہیں جو معروف و مشہور ہیں۔“

## دو آدمیوں پر رشک کیا جاسکتا ہے

(۵۷۱) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَسَلَّطَهُ عَلَى هَلَكَةٍ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيَعْلَمُهَا“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَتَقَدَّمَ شَرْحُهُ قَرِيبًا﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، دو آدمیوں پر رشک کرنا جائز ہے ایک وہ آدمی جس کو اللہ نے مال دیا اور اس کو نیک راستے میں خرچ کرنے کی توفیق بھی دی۔ اور ایک وہ آدمی جس کو اللہ نے حکمت سے نوازا وہ اس کے ذریعے فیصلے کرتا ہے اور دوسروں کو اس کی تعلیم بھی دیتا ہے۔ بخاری و مسلم اور اس کی شرح قریب ہی گزری ہے۔“

**لغات:** ❖ آتاه: آتی ایثاء فلانا الشیء کسی کو کوئی چیز دینا۔ آتی (ض) اِثَانًا وَاِثْنَانًا وَمَاتَا آتَاهُ۔ بالمکان حاضر ہونا۔

**تشریح:** اس حدیث کی وضاحت ”باب فضل الکرم والجود“ میں گزر چکی ہے۔ یہاں پر دوبارہ لانے کا مقصد یہ ہے کہ اللہ جل شانہ نے جب کسی کو مال عطا فرمایا ہو تو اب اس مال کا شکریہ ادا کرے اور وہ یہ ہے کہ اسے اللہ جل شانہ کے حکم کے مطابق نیک کاموں میں خرچ کیا جائے اسی طرح جس کو اللہ نے علم و حکمت کی دولت عطا کی ہو تو اس کا بھی وہ شکریہ ادا کرے اس کے شکریہ کا طریقہ حدیث بالا میں یہ بتایا جا رہا ہے کہ خود اس پر عمل کرے اور دوسرا یہ کہ وہ دوسروں کو بھی سکھایا جائے۔

**تخریج حدیث:** ”سبق تخریجہ فی باب فضل الکرم والجود۔“

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## حسد جائز نہیں مگر دو شخصوں پر

(۵۷۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آثَاءَ اللَّيْلِ وَآثَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفِقُهُ آثَاءَ اللَّيْلِ وَآثَاءَ النَّهَارِ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ. "الْآثَاءُ": السَّاعَاتُ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: صرف دو خصلتوں پر رشک کرنا جائز ہے ایک اس آدمی پر جسے اللہ جل شانہ نے قرآن مجید عطا فرمایا پس وہ رات کے اوقات میں بھی اس پر عمل کرتا ہے اور دن میں بھی۔ دوسرا وہ شخص ہے جسے اللہ جل شانہ نے مال عطا فرمایا ہو پس وہ اسے رات کے اوقات میں بھی خرچ کرتا ہے اور دن کے اوقات میں بھی۔“

**لغات:** ❖ آثاء: آنی (ض) انیاً وَاَنیْ وَأَثَاءُ وَأَنیْ تَأْنِیَةً قَرِیْبَ هَوْنًا۔ النَّبَاتُ نَبَاتٌ کَا پکنا۔ آنی (ض) وَاَنیْ (س) انیاً وَاَنیْ پیچھے رہنا۔ دیر کرنا۔ الانی بردباری۔ نرمی، پورا دن۔ یا اس کا ایک حصہ۔ جمع۔ آثاء وَاَنیْ کہا جاتا ہے۔ آثاء اللَّیْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ یعنی رات دن، شب و روز۔

**تشریح:** لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: حسد جائز نہیں ہے مگر دو آدمیوں میں۔ حسد ناجائز ہے اس لئے علماء نے حدیث بالا میں حسد سے غبطہ مراد لیا ہے حسد میں دوسرے سے زوال نعمت کی تمنا ہوتی ہے خواہ اپنے لئے اس کا حصول ہو یا نہ ہو۔ اور غبطہ میں دوسرے کی نعمت کو دیکھ کر اپنے لئے اس کی تمنا کی جاتی ہے۔

## حسد سے کیا مراد ہے

بعض علماء فرماتے ہیں یہاں مراد بالفرض والتقدیر ہے کہ اگر حسد جائز ہوتا تو یہ دونوں چیزیں اس قابل ہیں کہ اس میں جائز ہوتا جب اس میں جائز نہیں تو باقی جگہوں پر تو بدرجہ اولیٰ جائز نہیں ہوگا۔ (۱)

## دو صورتوں میں حسد جائز ہے

① کوئی نعمت کسی کافر کے پاس ہو اور وہ اس نعمت کو معاصی میں استعمال کرے ہو۔

② دوسری صورت فاسق کے پاس جو نعمت ہو وہ غلط کاموں میں لگاتا ہو تو ان دونوں صورتوں میں زوال نعمت کی تمنا کرنا اور حسد کرنا جائز ہوگا۔ (۲)

اس سے پہلی حدیث میں قرآن کی جگہ پر لفظ حکمت آیا ہے علماء فرماتے ہیں حکمت سے مراد وہاں پر قرآن ہی ہے۔  
 ”فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ“ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں قیام کا مطلب اس پر عمل کرنا ہے جس میں قرآن کریم کی تلاوت نماز اور غیر نماز میں، لوگوں کو قرآن کی تعلیم دینا، اس کے ساتھ فیصلہ کرنا، اس کے مطابق فتویٰ دینا وغیرہ سب شامل ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب التوحید و کتاب فضائل القرآن و مسلم فی کتاب صلاة المسافرين تحت باب فضل من يقوم بالقرآن و يعلمه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) مرقاۃ: ۱/۲۶۸ (۲) شرح طبری: ۱/۳۵۹ (۳) فتح الباری باب الاعتباط فی العلم والحکمۃ

### تسبیحات فاطمہ کی فضیلت

(۵۷۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالُوا: ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالدرَجَاتِ الْعُلَى، وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ، فَقَالَ: "وَمَا ذَاكَ" فَقَالُوا: يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ وَلَا نَتَصَدَّقُ، وَيُعْتَقُونَ وَلَا نُعْتَقُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَفَلَا أَعْلَمُكُمْ شَيْئًا تُدْرِكُونَ بِهِ مَنْ سَبَقَكُمْ، وَتَسْبِقُونَ بِهِ مَنْ بَعْدَكُمْ، وَلَا يَكُونُ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْكُمْ إِلَّا مَنْ صَنَعَ مِثْلَ مَا صَنَعْتُمْ؟" قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "تُسَبِّحُونَ وَتُحَمِّدُونَ وَتُكَبِّرُونَ، ذُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً، فَرَجَعَ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: سَمِعَ إِخْوَانُنَا أَهْلَ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا، فَفَعَلُوا مِثْلَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ" (متفق عليه وهذا لفظ رواية مسلم) "الدُّثُورُ": الْأَمْوَالُ الْكَثِيرَةُ، وَاللَّهُ أَعْلَم.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ فقراء مہاجرین رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ دولت مند لوگ بلند درجہ اور ہمیشہ رہنے والی نعمتیں لے گئے آپ ﷺ نے پوچھا وہ کیسے؟ تو انہوں نے کہا وہ نماز پڑھتے ہیں جیسے کہ ہم نماز پڑھتے ہیں۔ وہ روزہ رکھتے ہیں جیسے کہ ہم روزے رکھتے ہیں وہ صدقہ خیرات کرتے ہیں اور ہم صدقہ کرنے کی قوت نہیں رکھتے وہ غلام آزاد کرتے ہیں، اور ہم آزاد نہیں

کر سکتے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا میں تمہیں ایسی چیز نہ بتاؤں کہ جس کے ذریعے تم اپنے سے آگے بڑھنے والوں کو پالو گے اور اپنے بعد والوں سے آگے بڑھ جاؤ گے اور کوئی تم سے زیادہ فضیلت والا نہیں ہوگا مگر وہی جو تم جیسا عمل کرے گا۔ انہوں نے کہا کیوں نہیں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم ہر نماز کے بعد ۳۳ مرتبہ سبحان اللہ ۳۳ مرتبہ الحمد للہ ۳۳ مرتبہ اللہ اکبر پڑھ لیا کرو۔ پس فقراء مہاجرین نبی ﷺ کی خدمت میں دوبارہ حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارے دولت مند بھائیوں کو معلوم ہو گیا جو ہم کرتے تھے اور وہ بھی اس طرح کرنے لگے۔ پس آپ ﷺ نے فرمایا: یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہتا ہے دیتا ہے۔ ”الدثور“ بہت زیادہ مال واللہ اعلم۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الدثور: الدثور بہت مال و ثور بہت مال۔ جمع دثور دثور (ن) دثوراً الرسم نشان کا محو ہونا۔ ثنا۔ السیف تلوار پر زنگ چڑھنا۔ الشجر درخت کا پتے لانا۔ الثوب کپڑے کا میلا ہونا۔ الرجل انسان پر بڑھاپے کے آثار کا آشکارا ہونا۔  
**تشریح:** حدیث بالا میں صحابہ کرام کا ایک دوسرے سے نیکیوں میں مقابلہ اور سبقت کرنے کو بتایا جا رہا ہے کہ وہ ایک دوسرے سے نیکیوں میں آگے کس طرح بڑھ جائیں گے اس میں بے چین رہتے تھے۔ (۱)

جب آپ ﷺ نے فقراء کو ہر نماز کے بعد تسبیحات فاطمہ پڑھنے کو بتایا تو اب امراء نے بھی اس کو شروع کر دیا اہل ثروت ایک طرف تو تمام احکام و فرائض اسلام کی پابندی کر رہے تھے۔ مال ہونے کی وجہ سے مالی عبادات کا صدقہ خیرات وغیرہ بھی کرتے تھے اور پھر ساتھ میں ان تسبیحات کو بھی شروع کر دیا اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ“ یہ تو اللہ کا فضل ہے جسے وہ چاہے دیتا ہے۔ (۲)

## ایک سوال اور اس کا جواب

”ذُبُرُ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً“ کہ ہر نماز کے بعد ۳۳ مرتبہ سبحان اللہ، الحمد للہ اور اللہ اکبر پڑھ لیا کرو۔  
**سوال:** عبارت سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ سبحان اللہ، الحمد للہ، اللہ اکبر کے مجموعہ ۳۳، مرتبہ پڑھنا ہے یعنی ہر کلمے کو گیارہ، گیارہ مرتبہ حالانکہ مشہور تو یہ ہے کہ ان میں سے ہر ایک تسبیح کو تینتیس (۳۳) مرتبہ پڑھنا ہے۔

**جواب:** اس کا جواب علامہ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ نے دیا ہے وہ فرماتے ہیں اصل عبارت یہاں پر یہ ہے: ”تسبحون خلف كل صلاة ثلاثا وثلاثين“ مطلب یہ ہے کہ ہر نماز کے بعد ۳۳ مرتبہ سبحان اللہ ۳۳ مرتبہ الحمد للہ اور ۳۳ مرتبہ اللہ اکبر کہو جیسے کہ دوسری روایت سے بھی یہ مفہوم ہوتا ہے۔ (۳)

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ بعض روایات میں آتا ہے کہ اللہ اکبر ۳۴ مرتبہ اور پھر ایک بار ”لا اله الا الله وحده لا شریک له، له الملك والحمد وهو على كل شيء قدير“ بھی پڑھنا چاہئے۔ (۴)

## اس تعداد سے زائد نہ پڑھا جائے

فتح الباری میں ہے کہ ہر مسنون سے زائد پڑھنے سے اس کی تاثیر ختم ہو جاتی ہے جیسے کہ حکیم کے نسخے میں کمی بیشی کرنے سے اس کی تاثیر ختم ہو جاتی ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاذان تحت باب الذکر بعد الصلاة ومسلم، فی کتاب المساجد تحت باب استحباب الذکر بعد الصلاة وابن حبان ۲۰۱۴ وھکذا فی البیہقی ۱۸۶/۲.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۱۱۹/۲ (۲) مظاہر حق (۳) فتح الباری (۴) شرح مسلم للنووی (۵) فتح الباری

## (۶۵) بَابُ ذِكْرِ الْمَوْتِ وَقَصْرِ الْأَمَلِ

موت کو یاد کرنے اور آرزوؤں کو کم کرنے کا بیان

ہر ایک کو موت کا ذائقہ چکھنا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَ كُفْمَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَمَنْ رُحِّحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾ (سورة آل عمران: ۱۸۵)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ہر جان (دار) کو موت کا مزہ چکھنا ہے تم کو پوری پاداش قیامت ہی کے دن ملے گی جو شخص جہنم سے بچا لیا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا سو وہ پورا کامیاب ہوا دنیاوی زندگی تو کچھ بھی نہیں صرف دھوکہ کا سودا ہے۔“

**تشریح:** كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ: ہر جان دار کو موت کا مزہ چکھنا ہے۔ جو شخص بھی دنیا میں آیا ہے اس کو موت کا مزہ چکھنا ہوگا علامہ قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمہ اللہ تعالیٰ نے علامہ بغوی کے حوالے سے یہ روایت نقل کی ہے کہ جب اللہ جل شانہ نے حضرت آدم علیہ السلام کو مٹی سے بنایا تو زمین کی مٹی نے شکایت کی کہ میرا ایک جز (حصہ) لیا گیا ہے جس سے حضرت آدم علیہ السلام کو بنایا گیا تو اللہ جل شانہ نے زمین سے وعدہ کیا کہ جو کچھ بھی مٹی سے لیا ہے وہ تجھے ہم واپس کر دیں گے چنانچہ جو شخص بھی مٹی سے بنا ہوگا وہ اسی مٹی میں مل جاتا ہے۔ (۱)

وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَ كُفْمَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ: تم کو پورا پورا بدلہ قیامت کے دن ملے گا۔ اگر اچھے عمل کئے تو اس کا اچھا بدلہ ملے



گا اور اگر برے عمل کئے ہیں تو اس کا برابر بدلہ ملے گا۔ (۲)

فَمَنْ ذُخِرَ عَنِ النَّارِ: جو جہنم سے بچا لیا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا سو پورا کامیاب وہ ہوا خواہ وہ جنت میں ابتداءً داخل ہو جیسے کہ انبیاء صلحاء وغیرہ یا سزا بھگتے کے بعد جیسا کہ گنہگار مسلمان کہ یہ بھی آخر کار جہنم سے نجات پا کر ہمیشہ ہمیشہ کے لئے جنت کی نعمتوں کے مالک بن جائیں گے بخلاف کفار کے کہ ان کا دائمی ٹھکانا جہنم ہوگا۔ (۳)

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ: اور دنیوی زندگی تو کچھ بھی نہیں مگر صرف دھوکہ کا سودا ہے۔

”متاع“ حضرت حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں دنیا گھاس کی سبزی اور لڑکیوں کی گڑیوں کی طرح ہے جس کا کوئی حاصل نہیں۔ (۴)

(۱) تفسیر مظہری: ۴/۲۴۱

(۲) معارف القرآن: ۲/۲۵۵

(۳) تفسیر مظہری: ۲/۴۴۲

(۴) تفسیر مظہری: ۲/۴۴۲

## آئندہ کل کا حال کسی کو معلوم نہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ﴾

(سورۃ لقمان: ۳۴)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کل کیا عمل کرے گا اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا۔“

## موت کا وقت مقرر ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَاخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾ (سورۃ النحل: ۶۱)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: پھر جب ان کا وقت معین آپہنچے گا اس وقت ایک ساعت نہ پیچھے ہٹ سکیں گے اور نہ آگے بڑھ سکیں گے۔“

**تشریح:** اس آیت کا مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ نے ہر آدمی کی موت کا ایک وقت مقرر فرما دیا ہے۔ جب وہ وقت مقرر آجاتا ہے پھر اس کے بعد نہ آگے ہو سکے گا نہ پیچھے۔

**سوال:** آگے ہونا تو سمجھ میں آتا ہے پیچھے ہونا یہ کیسے ہوگا؟ یہ محاورہ کہا گیا ہے جیسے کہ آدمی بائع سے کہتا ہے کہ اس چیز میں کچھ کمی بیشی ممکن ہے مقصود کمی ہوتی ہے بیشی اس کے ساتھ لگا دیا جاتا ہے اسی طرح آیت بالا کو سمجھ لینا چاہئے۔

**سوال:** بعض روایات میں بعض اعمال پر وعدہ ہے کہ ان اعمال کے کرنے سے عمر بڑھ جاتی ہے مثلاً صدقہ کہ اس کے بارے میں فرمایا گیا کہ اس سے موت کا وقت مؤخر ہو جاتا ہے؟

**جواب:** موت کے مؤخر ہونے کا یہ مطلب نہیں ہوتا کہ موت کا وقت آگے ہو جاتا ہے بلکہ اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ اس کی جتنی زندگی ہے اسی میں اللہ اس سے اتنا کام لے لیتے ہیں جتنی لمبی زندگی والا کرتا ہے۔

## موت کے آنے سے پہلے پہلے نیک اعمال کر لے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٨٩﴾ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْ لَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنْ الصَّالِحِينَ ﴿١٩٠﴾ وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾ (سورة المنافقون: ۱۸ تا ۱۹)

ترجمہ: ”اے ایمان والو! تم کو تمہارے مال اور اولاد اللہ کی یاد سے غافل نہ کرنے پاویں اور جو ایسا کرے گا ایسے لوگ ناکام رہنے والے ہیں اور ہم نے جو کچھ تم کو دیا ہے اس میں سے اس سے پہلے پہلے خرچ کر لو کہ تم میں سے کسی کی موت آئے پھر وہ کہنے لگے کہ اے میرے پروردگار! مجھ کو اور تھوڑے دنوں مہلت کیوں نہ دی کہ میں خیر و خیرات دے لیتا اور نیک کام کرنے والوں میں شامل ہو جاتا اللہ تعالیٰ کسی شخص کو جب اس کی میعاد آ جاتی ہے ہرگز مہلت نہیں دیتا اور اللہ کو تمہارے سب کاموں کی پوری خبر ہے۔“

**تشریح:** يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ: اے ایمان والو! تم کو تمہارے مال اور اولاد اللہ کی یاد سے غافل نہ کرنے پاویں۔ ذکر اللہ سے پانچ وقت کی نماز یا حج یا زکوٰۃ یا قرآن اور بقول حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ تمام ہی طاعات و عبادات مراد ہیں۔ مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ آدمی اپنی اولاد اور مال کے ساتھ اشتغال اور تعلق رکھے مگر اس حد تک نہ رکھے کہ یہ چیزیں آدمی کو اللہ کی اطاعت سے دور کر دیں۔<sup>(۱)</sup>

وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ: اور ہم نے جو کچھ تم کو دیا ہے اس میں سے اس سے پہلے پہلے خرچ کر لو کہ تم میں سے کسی کی موت آئے۔ مفسرین رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ”أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ“ موت کے آ جانے سے موت کے آثار آ جانا مراد ہے۔ مطلب یہ ہے کہ موت کے آثار آنے سے پہلے پہلے اپنی صحت و قوت کی حالت

میں اپنے اموال کو اللہ کے راستے میں خرچ کر لو ورنہ موت کے بعد یہ مال وغیرہ کچھ بھی کام نہیں دیں گے۔ اسی وجہ سے ایک روایت میں آتا ہے کہ جب ایک شخص نے آپ ﷺ سے دریافت کیا کہ کون سا صدقہ سب سے زیادہ اجر والا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایسے وقت میں خرچ کرے جب کہ آدمی تندرست ہو اور اپنی آئندہ ضروریات کے پیش نظر یہ خوف بھی ہو کہ مال خرچ کر ڈالا تو کہیں میں محتاج نہ ہو جاؤں۔ (۲)

فَيَقُولُ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ: تو وہ کہنے لگے کہ اے میرے پروردگار! مجھے اور تھوڑے دنوں مہلت کیوں نہ دی۔ مفسر امت حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما اس آیت کی تفسیر یہ بیان کرتے ہیں کہ جس شخص کے ذمہ زکوٰۃ واجب تھی اور اس نے ادا نہیں کی یا حج فرض تھا ادا نہیں کیا موت سامنے آ جانے کے بعد اس کی وہ تمنا کرے گا کہ دنیا میں لوٹ جاؤں تاکہ میں یہ کام کر لوں۔ (۳)

(۱) تفسیر قرطبی

(۲) رواہ البخاری فی الصحیح

(۳) معارف القرآن: ۸/۳۵۹

## تم دنیا میں کتنے عرصہ رہے؟

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمٍ يُعْتَبُونَ ﴿١﴾ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢﴾ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣﴾ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٤﴾ تَلْفَحُ وُجُوهُهُمُ النَّارَ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ تَكُنْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٦﴾ إِلَىٰ قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿كُم لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿٧﴾ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِينَ ﴿٨﴾ قَالَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١٠﴾﴾

(سورة المؤمنون: ۹۹ تا ۱۱۵)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی پر موت آتی ہے تو کہتا ہے اے میرے رب! مجھ کو پھر واپس بھیج دے تاکہ جس کو میں چھوڑ کر آیا ہوں اس میں نیک کام کروں۔ ہرگز نہیں ہوگا ایک ہی بات ہے جس کو وہ کہے جا رہا ہے ان لوگوں کے آگے ایک آڑ ہے قیامت کے دن تک۔ پھر جب صور

پھونکا جائے گا ان میں باہمی رشتے ناطے اس دن نہ رہیں گے اور نہ کوئی کسی کو پوچھے گا سو جس شخص کا پلہ بھاری ہوگا تو ایسے لوگ کامیاب ہوں گے اور جس شخص کا پلہ ہلکا ہوگا سو یہ وہ لوگ ہوں گے جنہوں نے اپنا نقصان کر لیا اور جہنم میں ہمیشہ کے لئے رہیں گے ان کے چہروں کو آگ جھلساتی ہوتی اور اس میں ان کے منہ بگڑے ہوں گے کیوں کیا میری آیتیں تم کو پڑھ کر سنائیں نہیں جایا کرتی تھیں اور تم ان کو جھٹلایا کرتے تھے، ارشاد ہوگا کہ تم برسوں کے شمار سے کس قدر مدت زمین میں رہے ہو گے وہ جواب دیں گے کہ ایک دن یا ایک دن سے بھی کم رہے ہوں گے۔ سو گننے والوں سے پوچھ لیجئے۔ ارشاد گرامی ہوگا کہ تم تھوڑی ہی مدت رہے کیا خوب ہوتا کہ تم سمجھتے ہوتے۔ ہاں تو کیا تم نے یہ خیال کیا تھا کہ ہم نے تم کو یوں ہی پیدا کر دیا ہے اور یہ کہ تم ہمارے پاس نہیں لائے جاؤ گے۔“

### تشریح: درمیان کی آیات اور ان کا ترجمہ

﴿قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنَّا ظَلِمُونَ، قَالَ اخْسَوْا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سُخْرِيًّا حَتَّىٰ أَنْسَوُكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ﴾

ترجمہ: ”وہ کہیں گے اے ہمارے رب! ہماری بدبختی نے ہم کو گھیر لیا تھا ہم گمراہ لوگ تھے اے ہمارے رب! ہم کو نکال دیجئے پھر اگر ہم دوبارہ کریں تو ہم بے شک پورے قصور وار ہیں ارشاد ہوگا: کہ اسی (جہنم) میں راندے ہوئے پڑے رہو اور مجھ سے بات مت کرو۔ میرے بندوں میں سے ایک گروہ تھا جو عرض کیا کرتے تھے۔ اے ہمارے پروردگار! ہم ایمان لے آئے سو ہم کو بخش دیجئے اور ہم پر رحم فرمائیے اور آپ سب رحم کرنے والوں سے بڑھ کر رحم کرنے والے ہیں سو تم نے ان کا مذاق کیا تھا یہاں تک کہ ان کے ساتھ اس مشغلہ نے تم سے ہماری یاد بھی بھلا دی اور تم ان سے مستی کیا کرتے تھے میں نے ان کو آج ان کے صبر کا یہ بدلہ دیا کہ وہی کامیاب ہوئے۔“

تشریح: حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ: مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ کہتے ہیں اس سے مراد قبر یا میدان حشر ہے کہ جب یہاں پر اس کو بتایا جاتا ہے کہ اگر تو ایمان لاتا تو جنت کا یہ ٹھکانہ تم کو ملتا اب ایمان نہ لانے کی وجہ سے دوزخ تیرا ٹھکانہ ہے اس وقت یہ تمنا کرتا ہے اے میرے رب! مجھے دنیا واپس کر دیں تاکہ اب میں نیک کام کر کے واپس آؤں۔<sup>(۱)</sup>

وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمٍ يُعْتَوْنَ: ”برزخ“ سے مراد موت سے قیامت تک کی مدت یا قبر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ دنیا میں اب واپس آنے کے لئے یہ چیزیں مانع بن جائیں گی۔

## دو مرتبہ صور پھونکا جائے گا

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ: قیامت کے دن دو مرتبہ صور پھونکا جائے گا پہلے صور میں زمین و آسمان کے درمیان کی تمام چیزیں فنا ہو جائیں گی دوسرے صور میں تمام مردے زندہ ہو جائیں گے۔ یہاں پر کون سا صور مراد ہے ابن عباس کے نزدیک پہلا صور مراد ہے اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے نزدیک دوسرا صور مراد ہے۔

مفسرین کے نزدیک ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا قول زیادہ راجح ہے کہ دوسرے صور کے بعد ہر ایک کو اپنی ہی فکر ہوگی کوئی نسبی رشتے اور قرابتیں اس وقت میں کام نہ آئیں گی۔ (۲)

## نیک اعمال بھاری ہوئے تو وہ جنت میں داخل کر دیا جائے گا

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ: کہ اگر نیک اعمال کا پلہ بھاری ہوا تو اب یہ کامیاب ہوگا اور اگر نیک اعمال کا پلہ ہلکا ہوا تو اب یہ ناکام ہو جائے گا اگر یہ مسلمان تھا تو پہلے اس کو جہنم میں داخل کیا جائے گا پھر پاک کر کے جنت میں داخل کر دیا جائے گا اور اگر یہ کافر ہے تو اب اس کو ہمیشہ کے لئے جہنم میں ہی رکھا جائے گا۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ قیامت کے دن کا ترازو ایسا صحیح وزن کرنے والا ہوگا کہ ایک رائی کے دانہ کے برابر بھی اس میں کمی بیشی نہ ہوگی اور جس کی نیکی اور برائی برابر ہوگی تو اس کو پہلے اعراف (جہنم اور جنت کے درمیان کی جگہ) رکھا جائے گا پھر جنت میں داخل کر دیا جائے گا۔ (۳)

تَلْفَحُ وَجُوهُهُمْ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ: حضرت ابو درداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ سے اس کے بارے میں دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آگ ان کو جب پکڑے گی تو ان کے گوشت ایڑیوں پر جا گریں گے۔ اسی طرح حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ جب جہنمی کو جہنم کی طرف لے جایا جائے گا تو آگ کی لپٹ ان کو لگے گی جس سے گوشت ہڈی کو چھوڑ دے گا سارا گوشت ایڑیوں پر جا گرے گا۔ (۴)

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا: جہنمی اللہ جل شانہ سے عرض کریں گے کہ ہم بے شک گمراہ ہو گئے تھے اور ہم حق سے بھٹک گئے تھے ”قَالَ اخْسَوْوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُون“ ”اخْسَوْا“ کا ترجمہ یہ ہے کہ ذلت کے ساتھ چپ ہو جاؤ۔ ”ولا تکلمون“ حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ کے بقول جہنمی کا یہ آخری کلام اللہ جل شانہ سے ہوگا اس کے بعد اللہ ان سے کوئی بات نہیں فرمائیں گے پھر وہ جانوروں کی طرح ایک دوسرے کی طرف بھونکیں گے۔ (۵)

(۱) تفسیر مظہری: ۲۱۲/۸ (۲) معارف القرآن

(۳) معارف القرآن (۴) تفسیر مظہری: ۲۱۹/۸

(۵) معارف القرآن: ۳۳۷/۶

## نصیحت کے لئے اللہ نے دین حق نازل فرما دیا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾

(سورة الحديد: ۱۶)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے۔ کیا ایمان والوں کے لئے اس بات کا وقت نہیں آیا کہ ان کے دل خدا کی نصیحت اور جو دین نازل ہوا ہے اس کے سامنے جھک جائیں اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جن کو ان کے قبل کتاب ملی تھی ان پر ایک زمانہ دراز گزر گیا پھر ان کے دل سخت ہو گئے اور بہت سے لوگ ان میں سے فاسق ہیں۔“

## تشریح: شان نزول ”أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا“

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ اللہ جل شانہ نے جب بعض مسلمانوں کے دل میں کچھ سستی محسوس فرمائی اس پر یہ آیت بالا نازل ہوئی۔ امام اعمش رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ مدینہ طیبہ پہنچنے کے بعد صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کو کچھ معاشی سہولتیں اور آرام ملا تو اعمال میں کچھ کمی اور سستی آئی تو اس پر آیت بالا نازل ہوئی۔ (۱) بہر حال آیت بالا میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ اپنے اندر مکمل خشوع اور عمل صالح کے لئے ہر وقت مستعد رہیں۔ علماء فرماتے ہیں ”تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ“ سے مراد دل کا نرم ہونا اور وعظ و نصیحت کو قبول کرنا اور اس کی اطاعت کرنا ہے۔ (۲) ”لِذِكْرِ اللَّهِ“ اللہ کے ذکر کے لئے۔ مراد قرآن ہے مطلب یہ ہے کہ قرآن کے احکام اور اوامر و نواہی کی مکمل اطاعت کے لئے تیار ہو جائے اور اس پر عمل کرنے میں سستی اور کمزوری کو آنے نہ دے۔ (۳)

”وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ“ اس سے مراد بھی قرآن مجید ہے۔ ”فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ“ مسلمانوں کو ترغیب دی جا رہی ہے کہ تم اہل کتاب کی طرح نہ ہونا کہ ان پر عذاب آنے کی مدت لمبی ہو گئی تو ان کے دل اور سخت ہو گئے۔ (۴)

﴿وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ﴾

(۱) معارف القرآن: ۳۱۰/۸ و تفسیر مظہری: ۳۱۰/۱۳

(۲) معارف القرآن: ۳۱۱/۸

(۳) نفس مصدر

(۴) تفسیر مظہری: ۳۱۱/۱۱

## دنیا میں مسافر کی طرح رہو

(۵۷۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي فَقَالَ: "كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ" وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: إِذَا أُمْسَيْتَ، فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْحَبْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ، وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے میرے مونڈھوں کو پکڑ کر فرمایا کہ دنیا میں اس طرح رہو جس طرح کہ کوئی مسافر یا راہ گزر رہتا ہے اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے یہ بھی فرمایا جب تم شام کر لو تو صبح کا انتظار مت کرو اور جب صبح کر لو تو شام کا انتظار مت کرو اور اپنی صحت کے زمانے میں بیماری کے لئے اور اپنی زندگی میں موت کے لئے تیاری کر لو۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ عَابِرٌ: عَابِرٌ عَبْرًا وَعَبُورًا باب نصر وغیرہ سے مستعمل ہے بمعنی طے کرنا، گزرنا۔ مزید میں یہ باب تفعیل وغیرہ سے بھی آتا ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا میں دنیا کی امیدوں کو ختم کرنے اور زندگی کی بے ثباتی کو بیان کیا جا رہا ہے کہ جب آدمی شام کرے تو اس کو صبح کا انتظار نہ ہو بلکہ وہ یہ خیال کرے کہ اس سے پہلے ہی میں دنیا سے رخصت ہو جاؤں گا اس حال میں وہ دنیا سے کیا دل لگائے گا؟ صحابہ کرم اور اسلاف نے ایسی ہی زندگی گزاری پھر اس سلسلہ میں ایک دو واقعات نہیں لاکھوں واقعات ہیں۔

## ایک نیک عورت کا واقعہ

ایک نیک عورت ہیں جن کا نام تاریخ میں حضرت معاذہ عدویہ رحمہا اللہ سے مشہور ہے ان کے بارے میں علامہ ابن جوزی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ وہ ساری رات نماز پڑھتیں اور جب نیند کا غلبہ ہوتا تو شہلقتی رہتیں اور اپنے نفس کو مخاطب کر کے فرماتیں اے نفس! نیند تو تیرے سامنے ہے اور تیرا اس سے سابقہ پڑے تو سو لینا ان کی خادمہ کہتی ہیں کہ حضرت معاذہ عدویہ یہ فرماتی جاتیں اور آنکھوں سے آنسو جاری رہتے اور اسی میں صبح کر دیتیں<sup>(۱)</sup> ان کا یہ ہمیشہ کا معمول تھا۔

یہی معاذہ عدویہ رحمہا اللہ ہیں جب دن کو روشنی نکلتی تو فرماتیں یہی دن ہے جس کا مجھ کو انتظار تھا اسی دن میں دنیا سے سفر کروں گی یہ کہہ کر پورا دن خوف الہی میں رونے اور عبادت میں گزار دیتیں اسی طرح جب شام ہوتی تو فرماتیں یہی رات ہے جس میں، میں دنیا سے رخصت ہوں گی اور پھر سجدہ میں صبح کر دیتیں۔

**نوٹ:** یہ حدیث باب ”فصل الزهد فی الدنیا والحث علی التقلل منها وفصل الفقر“ میں گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** سبق ذکرہ فی باب ”فضل الزہد فی الدنیا وَالْحَتَّ عَلَى التَّقَلُّلِ مِنْهَا وَفَضْلُ الْفَقْرِ.“

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) صفحہ الصفوۃ لابن جوزی: ۱۳/۴

## وصیت نامہ آدمی کو لکھ کر اپنے پاس رکھنا چاہئے

(۵۷۵) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ، يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ"﴾ (متفق عليه هذا لفظ البخاری)

وفی رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ "يَبِيتُ ثَلَاثَ لَيَالٍ" قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: مَا مَرَّتْ عَلَى لَيْلَةٍ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَلِكَ إِلَّا وَعِنْدِي وَصِيَّتِي.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کسی آدمی کے لئے یہ جائز نہیں کہ اس کے پاس مال موجود ہو کہ جس میں وہ وصیت کرنا چاہے اور دو راتیں اس حال میں گزر جائیں کہ اس نے وصیت لکھی نہ ہو (بخاری و مسلم، یہ بخاری کے الفاظ ہیں)۔“

اور مسلم کی روایت میں ہے یہ جائز نہیں ہے کہ وصیت کے بغیر تین راتیں گزارے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا میں نے رسول اللہ ﷺ سے جب سے یہ بات سنی ہے مجھ پر ایک رات بھی ایسی نہ گزری کہ میرے پاس میری وصیت موجود نہ ہو۔

**لغات:** ❖ يوصي: أَوْصَى يُوصِي إِنْصَاءً وَصِيَّتَ كَرْنَا، حَكَمَ دِينَا۔ يَبِيتُ: بَاتَ يَبِيتُ (ض) يَبِيتُ رَاتٍ كَزَارْنَا۔

**تشریح:** لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ: دوسری روایت میں آتا ہے ”يُرِيدُ أَنْ يُوصِي فِيهِ“ (۱)

دو راتیں ایسی نہ گزارے کہ اس نے وصیت نہ لکھی ہو۔ ”وصیت“ کہتے ہیں جو شخص اپنی زندگی میں اپنے وارثوں سے یہ کہے کہ میرے مرنے کے بعد فلاں کام کرنا ہے۔ (۲)

## وصیت میں مذاہب

علماء ظواہر کے نزدیک وصیت کرنا واجب ہے۔ جمہور علماء کے نزدیک ابتداء اسلام میں آیت میراث کے نازل ہونے سے پہلے تو واجب تھی اب مستحب ہے ہاں اگر کسی پر قرض ہو یا کسی کی امانت وغیرہ ہو تو اب اس کے لئے وصیت واجب ہوگی۔ (۳)



لیلین: دورا تیں۔ علماء فرماتے ہیں کہ حقیقتاً دورا تیں مراد نہیں ہے بلکہ کم مدت کی طرف اشارہ ہے کہ آدمی کی زندگی کا کوئی بھروسہ نہیں اس لئے جلد سے جلد وصیت نامہ لکھ دے۔ اگر وصیت نامہ موجود نہ ہوگا تو پھر ورثاء کی لاعلمی کی صورت میں دوسرے لوگوں کی حق تلفی کا وبال اسی مرنے والے پر ہوگا۔ (۴)

علماء نے یہ بھی لکھا ہے کہ اگر کسی کا قرض یا امانت اس پر ہو تو وصیت نامہ لکھ کر اس پر دو اشخاص کی گواہیاں بھی کروالی جائیں تو اچھا ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الوصایا باب الوصایا وقول النبی صلی اللہ علیہ وسلم وصیة الرجل مکتوبة، ومسلم فی اول کتاب الوصیة و مالک فی موطاء والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۶۰۲۴ و هكذا فی البیہقی ۲۷۱/۶.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسلم شریف

(۲) مرقاۃ، روضۃ المتقین: ۱۳۳/۲

(۳) مظاہر حق: ۲۳۰/۲

(۴) مرقاۃ، دلیل الفالحین: ۱۰/۳

(۵) روضۃ المتقین: ۱۳۳/۲

## موت امیدوں سے پہلے آپہنچتی ہے

(۵۷۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطُوطًا فَقَالَ: "هَذَا

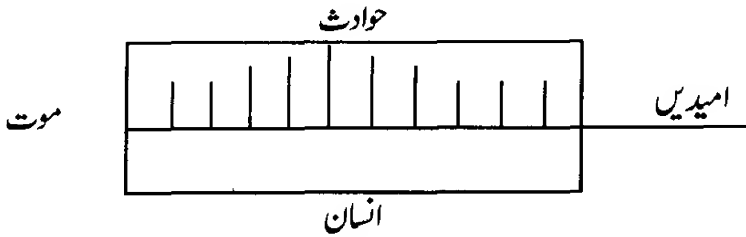
الْإِنْسَانُ، وَهَذَا أَجَلُهُ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ جَاءَ الْخَطُّ الْأَقْرَبُ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے کچھ لکیریں کھینچی اور فرمایا کہ یہ انسان ہے اور یہ اس کی موت ہے۔ پس انسان اسی طرح تمناؤں کے درمیان ہوتا ہے کہ سب سے قریب لکیر (موت) آپہنچتی ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ خط: خَطٌّ يَخْطُ خَطًّا (ن) لکیر کھینچنا، لکھنا۔ أَجَلُهُ الْأَجَلُ مدت، وقت، موت، جمع آجال اور مزید میں باب تفعل سے آتا ہے۔

**تشریح:** حدیث کا مطلب یہ ہے کہ انسان اپنی لمبی امیدیں اور آرزوئیں رکھتا ہے اور اس خیال میں رہتا ہے کہ اس کی یہ تمام امیدیں اور آرزوئیں پوری ہوں گی حالانکہ حقیقت میں وہ امیدوں اور آرزوؤں سے بہت دور ہوتا ہے اور موت اس سے

پہلے اس کو آپہنچتی ہے وہ اپنی آرزوؤں تک پہنچنے سے پہلے موت کی آغوش میں پہنچ جاتا ہے (۱) انہی آرزوؤں اور موت کو ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے لکیریں کھینچ کر سمجھایا۔ تاکہ لوگوں کو اچھی طرح سمجھ میں آجائے، محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ نے بہت سی شکلیں بتائی ہیں ان میں سے ایک یہ بھی ہے: شکل



اس لئے سمجھ دار وہ ہے جو اس دنیا میں آخرت کی تیاری کرے امیدوں کی تکمیل کے پیچھے دوڑ نہ لگائے جیسے کہ ایک فارسی شاعر کہتا ہے ۔

کار دنیا کہ تمام نہ کرد گرچہ گیر و مختصر گیر

امیدوں کو مختصر کرنے کے فوائد

علامہ فقیہ ابواللیث سمرقندی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جو شخص امیدوں کو مختصر کرے اللہ جل شانہ اس کا چار طرح سے اکرام فرماتے ہیں:

- ۱ اپنی طاعت پر اس کو قوت عطا فرماتے ہیں۔
- ۲ اس کا غم کم ہوتا چلا جاتا ہے۔
- ۳ تھوڑی روزی پر راضی رہتا ہے۔
- ۴ اس کا دل منور کر دیا جاتا ہے۔ (۲)

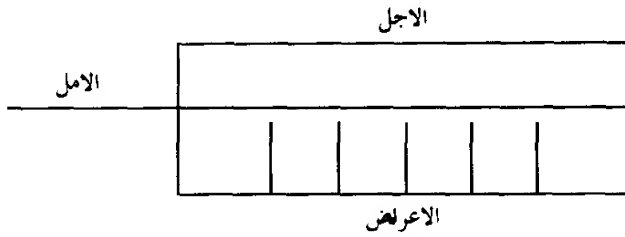
**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الرقاق تحت باب فی الامل وطوله واحمد ۴/۲۲۴۰ وابن حبان ۲۹۹۸، واسنادہ قوی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة، مظاہر حق: ۶۶/۳ (۲) تنبیہ الغافلین

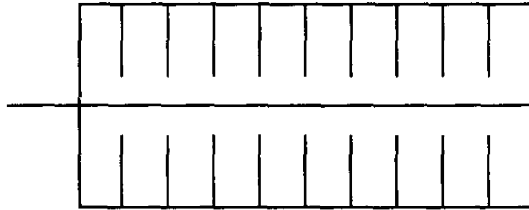
آدمی حوادث سے بچ سکتا ہے مگر موت سے نہیں

(۵۷۷) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطًّا مُرَبَّعًا، وَخَطَّ

خَطًّا فِي الْوَسْطِ خَارِجًا مِنْهُ، وَخَطُّ خُطَطًا صِغَارًا إِلَى هَذَا الَّذِي فِي الْوَسْطِ مِنْ جَانِبِهِ الَّذِي فِي الْوَسْطِ، فَقَالَ: هَذَا الْإِنْسَانُ، وَهَذَا أَجَلُهُ مُحِيطًا بِهِ، أَوْ قَدْ أَحَاطَ بِهِ، وَهَذَا الَّذِي هُوَ خَارِجٌ أَمْلُهُ، وَهَذَا الْخُطُّ الصِّغَارُ الْأَعْرَاضُ، فَإِنْ أَخْطَاهُ هَذَا، نَهَشَهُ هَذَا، وَإِنْ أَخْطَاهُ هَذَا نَهَشَهُ هَذَا رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَهَذِهِ صُورَتُهُ ﴿﴾



ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ایک مربع قسم کا خط کھینچا اور اس کے درمیان میں ایک خط کھینچا جو اس سے باہر نکل رہا تھا اور درمیان والے خط کے ساتھ چھوٹی چھوٹی لکیریں کھینچی اس کے بعد فرمایا یہ درمیان والا خط انسان ہے اور مربع شکل کا خط اس کی موت ہے جس نے اس کو گھیر رکھا ہے اور باہر نکلنے والا خط اس کی امیدیں ہیں اور چھوٹی چھوٹی لکیریں حوادث ہیں اگر ایک حادثہ اس سے خطا کر جاتا ہے تو دوسرا اسے آدبوچتا ہے اور اگر اس سے جان چھوٹی ہے تو کوئی دوسرا اسے آپکڑتا ہے (بخاری) اس کی شکل یوں ہے۔..... شکل۔“



**لغات:** ❖ الاعراض: مفرد العَرَضُ متاع، سامان، غیر دائمی چیز۔ نَهَشَهُ نَهَشَ يَنْهَشُ (ف ض) دانتوں سے نوچنا۔ دانت سے کاٹ کر نشان لگانا۔

**تشریح:** حدیث کا مطلب محدثین یہ بیان فرماتے ہیں کہ انسانی زندگی پیہم حادثوں کا نام ہے کہ جب یہ ایک حادثے سے بچنا چاہتا ہے تو پھر دوسرا حادثہ اس کو آگھیرتا ہے اسی کشمکش اور حادثوں میں اس کی زندگی گزرتی ہے اس کے ساتھ ساتھ اس میں آرزوؤں اور امیدوں کا نہ ختم ہونے والا سلسلہ بھی ہوتا ہے ابھی یہ اپنی امیدوں کی تکمیل کی کوشش میں ہوتا ہے کہ اس کو موت آجاتی ہے۔ (۱)



## سات چیزوں کے آنے سے پہلے پہلے اعمال کر لیں

(۵۷۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا هَلْ تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فَقْرًا مُنْسِيًا أَوْ غِنًى مُطْعِيًا، أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا، أَوْ هَرَمًا مُفْنِدًا، أَوْ مَوْتًا مُجْهِزًا، أَوِ الدَّجَالَ، فَشَرُّ غَائِبٍ يَنْتَظَرُ، أَوِ السَّاعَةِ وَالسَّاعَةِ أَذْهَى وَأَمْرٌ؟"﴾

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سات چیزوں سے پہلے پہلے نیک اعمال میں جلدی کیا کرو کیا تم بھلا دینے والے فقر کا انتظار کر رہے ہو، یا سرکش کر دینے والی مالداری کا، فاسد کر دینے والی بیماری کا یا سٹھیا دینے والے بڑھاپے کا یا تیزی سے آ جانے والی موت کا یا دجال کا پس وہ ایک بدترین غائب چیز ہے جس کا انتظار کیا جا رہا ہے یا قیامت کا پس وہ دہشت ناک اور کڑوی ہے۔ ترمذی حدیث حسن ہے۔“

**لغات:** ♦ مطعیا: اَطْعَى يُطْعِي اِطْعَاءً سرکشی پر برا بیچنتہ کرنا، سرکش بنانا۔ هَرَمًا بہت بڑھا پاپا، نفس و عقل۔

♦ مفندا: فَنَدَّ يَفْنِدُ تَفْنِيْدًا ملامت کرنا۔ خطا کا بھڑکانا، ضعیف العقل بنانا۔ اَذْهَى بری بات، مصیبت، بڑا معاملہ۔ اَمْرٌ کڑوا، فقر۔

**تشریح:** بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا: سات چیزوں کے آنے سے پہلے پہلے نیک اعمال میں جلدی کرو۔ یہ سات اعمال وہ ہیں جو اعمال صالحہ سے انسان کو روکتے ہیں اس لئے ترغیب دی جا رہی ہے کہ ان چیزوں کے آنے سے پہلے پہلے نیک کام کر لیں ورنہ افسوس کے سوا کچھ نہیں ہوگا۔

أَوْ غِنًى مُطْعِيًا: ایسی دولت کا انتظار ہے جو گناہ میں ڈالنے والی ہے۔ کہ ایک آدمی فقر میں ہے کہ وہ فقر پر صبر و استقامت کی راہ اختیار کرتے ہوئے نیک اعمال میں لگا رہے مالداری کا انتظار نہ کرے کیونکہ مال داری عموماً آدمی کو اللہ سے دور ہی کر دیتی ہے اور اس کی وجہ سے آدمی گناہوں میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ (۱)

فَقْرًا مُنْسِيًا: کیا فقر کا انتظار ہے جو خدا کو بھلا دینے والا ہے۔ اس جملہ میں امیر آدمی کو ترغیب ہے کہ وہ اپنی امیری میں اللہ کو نیک اعمال کے ذریعے چاہے ورنہ کبھی آدمی پر جب فقر و فاقہ آتا ہے تو وہ شخص بھوک و برہنگی کے مصائب میں پریشان ہو کر اور ضروریات زندگی کی فراخی کے چکر میں پھنس کر خدا کی اطاعت و عبادت کو دل جاتا ہے۔

أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا: یا بیماری جو آدمی کے بدن کو خراب و تباہ کر دیتی ہے۔ اس میں صحت مند آدمی کو ترغیب ہے کہ اسی صحت کو غنیمت سمجھ کر عبادت میں لگاؤ ایسا نہ ہو کہ بیماری آجائے جس میں آدمی کا بدن کمزور اور مست ہو جاتا ہے پھر عبادت کرنا

چاہے تب بھی عبادت نہیں کر سکتا۔ (۲)

أَوْ هَرَمًا مُفْتَدًا: یا ایسا بڑھاپا جو بدحواس اور بے عقل بنا دیتا ہے اس میں جوان لوگوں کو ترغیب ہے کہ اسی جوانی کو عبادت میں لگا دیں ورنہ بڑھاپا آجائے گا جس میں آدمی کی نہ عقل کام کرتی ہے اور نہ ہی اس کے اعضاء کام کرتے ہیں۔ حدیث کے دوسرے جملوں کے مطلب کو اسی طرح قیاس کر لیا جائے۔

## حضرت حکیم الامت رحمہ اللہ تعالیٰ کی نصیحت

اسی وجہ سے حضرت حکیم الامت حضرت اشرف علی صاحب تھانوی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے تھے کہ ذکر اللہ اور اللہ کی اطاعت کے لئے سکون و اطمینان کا انتظار نہ کرو جس حالت میں بھی ہو فوراً خدا کی یاد میں، عبادت میں لگ جاؤ اللہ جل شانہ خود ہی اطمینان نصیب فرمادیں گے جیسے کہ کہا جاتا ہے۔

گفت قطب شیخ گنگوہی رشید ذکر رایابی بہ ہر حالت مفید  
حضرت رشید احمد گنگوہی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ذکر کو خواہ سکون میں کیا جائے یا بے سکونی میں ہر حالت میں مفید ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی المبادرة بالعمل، وفی اسنادہ محرز بن ہارون قال البخاری منکر الحدیث، اخرجہ الحاکم ۷۹۰۶/۴ باسناد فیہ انقطاع۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۶۷۸/۳

(۲) مظاہر حق: ۶۷۸/۳

## لذتوں کو توڑنے والی چیز موت کو کثرت سے یاد کیا کرو

(۵۷۹) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَكْثِرُوا ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَاتِ" يَعْنِي الْمَوْتَ﴾ (رواہ الترمذی، وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا لذتوں کو توڑنے والی چیز یعنی موت کو کثرت سے یاد کرو۔ ترمذی (یہ حدیث حسن ہے)۔“

**لغات:** ❖ هَازِمٌ: هَازِمٌ يَهْذِمُ هَذَا جُلْدِي سے کاٹنا۔ ختم کرنا۔ یہ باب نضر و ضرب وغیرہ سے آتا ہے۔

## تشریح:

## موت کے بارے میں کئی دوسری احادیث

آپ ﷺ کا یہ حکم مختلف روایات میں بہت کثرت سے وارد ہوا ہے مثلاً: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ لذتوں کو توڑنے والی چیز یعنی موت کو بہت کثرت سے یاد کیا کرو جو شخص تنگی میں یاد کرتا ہے تو اس پر وسعت اور سہولت ہو جاتی ہے۔ اور جو شخص فراغ دستی میں اس کو یاد کرتا ہے اس کے لئے اخراجات میں تنگی کا سبب ہوتا ہے۔ (۱)

اسی طرح حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ ایک مرتبہ تشریف لائے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین ہنس رہے تھے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ لذتوں کو توڑنے والی چیز کو کثرت سے یاد رکھا کرو اس کو جو شخص فراخی میں یاد رکھتا ہے اس پر یہ تنگی کرتی ہے اور جو تنگی میں اس کو یاد کرتا ہے اس پر فراخی کرتی ہے۔ (۲)

## موت کو یاد کرنے کے فوائد

اور بھی بہت سی روایات اس مضمون میں وارد ہوئی ہیں اس کو اتنے اہتمام سے بیان کرنے کی وجہ علماء، یہ فرماتے ہیں کہ موت کو یاد رکھنا یہ موت کی تیاری کے لئے سبب ہے دنیا سے بے رغبتی کا ذریعہ ہے اسی سے آدمی آخرت کے اعمال کرنے کے لئے ہر وقت تیار رہتا ہے اور گناہوں پر توبہ کرتے رہنے پر یہ ابھارنے والی ہے۔ دوسرے یہ ظلم و ستم اور دوسرے حقوق کو ضائع کرنے سے روکنے والی ہے غرض بہت سے اہم فوائد کو یہ اپنے اندر لئے ہوئے ہے۔

**تخریج حدیث:** اخروجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب ماجاء فی ذکر الموت، واحمد ۷۹۳۰/۳، والنسائی وابن ماجه وابن حبان ۲۹۹۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) الترغیب والترہیب

(۲) الترغیب والترہیب

## اے لوگو! اللہ کو یاد کرو

(۵۸۰) ﴿وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ، قَامَ فَقَالَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا اللَّهَ جَاءَتِ الرَّاجِفَةُ تَتَّبِعُهَا رَادِفَةٌ، جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيهِ، جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيهِ" قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَكْثِرُ الصَّلَاةَ عَلَيْكَ، فَكَمْ أَجْعَلُ لَكَ مِنْ صَلَاتِي؟ قَالَ: "مَا شِئْتُ" قُلْتُ: الرَّبُّعُ؟ قَالَ: "مَا شِئْتُ، فَإِنْ زِدْتُ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ: فَالنِّصْفُ؟ قَالَ: مَا شِئْتُ،

فَإِنْ زِدْتُ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ“ قُلْتُ: فَالْثُلَاثِينَ؟ قَالَ: مَا شِئْتُ، فَإِنْ زِدْتُ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ“ قُلْتُ: أَجْعَلُ لَكَ صَلَاحِي كُلَّهَا؟ قَالَ: ”إِذَا تُكْفِيَ هَمَّكَ، وَيُعْفِرُ لَكَ ذَنْبَكَ“

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں جب ایک تہائی رات گزر جاتی تو آپ ﷺ کھڑے ہو جاتے پس آپ ﷺ فرماتے اے لوگو! اللہ کو یاد کرو۔ موت اپنی تمام خوفناکیوں کے ساتھ آگئی ہے میں نے کہا یا رسول اللہ! میں آپ پر کثرت سے درود پڑھتا ہوں پس میں آپ پر درود کے لئے کتنا وقت مقرر کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جتنا تم چاہو۔ میں نے کہا چوتھائی، فرمایا جتنا تم چاہو اگر زیادہ کرو تو یہ تمہارے لئے بہتر ہے۔ میں نے کہا پھر آدھا، آپ ﷺ نے فرمایا جتنا تم چاہو اگر زیادہ کرو تو یہ تمہارے لئے بہتر ہے۔ میں نے کہا دو تہائی؟ آپ ﷺ نے فرمایا جتنا تم چاہو اگر تم زیادہ کرو تو تمہارے لئے بہتر ہے۔ میں نے کہا آپ پر سارا وقت درود کے لئے وقف کر دیتا ہوں آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ تمہارے غم دور کرنے کے لئے کافی ہو جائے گا اور تمہارے گناہ معاف کر دیئے جائیں گے۔ (ترمذی یہ حدیث حسن ہے)۔“

**لغات:** ❖ الرأفة: قیامت کے دن صور کا پہلا نغمہ۔ الرادفة قیامت کے دن صور کا دوسرا نغمہ۔

**تشریح:** جَاءَتِ الرَّأْفَةُ: علامہ طبری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس سے مراد نغمہ اولیٰ ہے جس میں سب زندہ لوگ مرجائیں گے۔ ”تَبَعُهَا الرَّادِفَةُ“ اس سے مراد نغمہ ثانیہ ہے جس میں لوگ دوبارہ زندہ ہو جائیں گے۔ (۱)

علامہ سخاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مسند امام احمد کی ایک روایت سے یہ مضمون بھی نقل کیا ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر میں اپنے سارے وقت کو آپ ﷺ پر درود کے لئے مقرر کر دوں تو کیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا ایسی صورت میں حق تعالیٰ شانہ تیرے دنیا و آخرت کے سارے فکروں کی کفایت فرمائے گا۔

علامہ سخاوی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں حدیث بالا کی مثال اس طرح ہے جیسے کہ دوسری روایت میں حق تعالیٰ شانہ کا ارشاد ہے کہ جس کو میرا ذکر مجھ سے دعا مانگنے میں ہے تو میں اس کو دعا مانگنے والوں سے زیادہ دوں گا اسی طرح درود شریف پڑھنے والوں کو سب کچھ اللہ تعالیٰ عطا فرمادیتے ہیں۔ (۲)

یا رب صل وسلم دائماً ابداً علی حبیبک خیر الخلق کلہم

سوال: حدیث بالا میں سب سے بہتر اور دو وظائف میں درود شریف کو کہا جا رہا ہے جب کہ بعض روایات میں ”افضل الدعاء الحمد لله“ کو اور بعض میں استغفار کو بتایا گیا ہے؟

جواب: لوگوں کے حالات اور اوقات کے اعتبار سے مختلف روایات ہیں۔ (۳)



**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب صفة القيامة واحمد ۸/۲۱۳۰، واسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۳۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) طبری شرح مشکوٰۃ

(۲) القول البدیع

(۳) القول البدیع

## (۶۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ زِيَارَةِ الْقُبُورِ لِلرِّجَالِ وَمَا يَقُولُهُ الزَّائِرُ

مردوں کا قبروں کی زیارت کرنا مستحب ہے اور زیارت کرنے والا کیا کہے

### قبر کی زیارت کیا کرو

(۵۸۱) ﴿وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ

عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَرُوزُواهَا﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے تم کو قبروں کی زیارت سے روک دیا تھا پس (اب) تم زیارت کیا کرو (مسلم) ایک روایت میں ہے کہ جو شخص قبروں کی زیارت کرنا چاہے پس وہ زیارت کرے بے شک قبروں کی زیارت آخرت کو یاد دلانے والی ہے۔“

**لغات:** ❖ نَهَيْتُكُمْ: نہی بھی نہیّا ڈالنا۔ منع کرنا، باب کرم اور سمع وغیرہ سے آتا ہے۔ اور مزید باب افعال و افعال وغیرہ سے مستعمل ہے۔

### تشریح: ابتداء اسلام میں زیارت قبور کی ممانعت تھی بعد میں اجازت ہو گئی

نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ: میں نے تم کو قبروں کی زیارت سے منع کیا تھا۔ آپ ﷺ نے ابتداء اسلام میں زیارت قبور سے ممانعت فرمائی تھی کیونکہ جاہلیت کا زمانہ قریب تھا اس لئے یہ اندیشہ ہوا کہ شاید لوگ قبروں پر جا کر کفر و شرک کی باتیں کریں اور جب آپ ﷺ نے دیکھ لیا کہ اب صحابہ کے دلوں میں اسلام راسخ ہو گیا تو آپ ﷺ نے قبروں پر جانے کی اجازت مرحمت فرمادی۔

اب تمام ہی علماء کا اس مسئلہ پر اتفاق ہو گیا کہ قبروں کی زیارت کے لئے جانا مستحب ہے <sup>(۱)</sup> اس کی وجہ سے آدمی کو موت کی یاد آتی ہے دل نرم ہوتا ہے دل و دماغ میں یہ بات راسخ ہوتی ہے کہ دنیا فانی ہے <sup>(۲)</sup> مرنے کے بعد اللہ کو منہ دکھانا

ہے اس کے بہت سے فوائد علماء نے لکھے ہیں ۔

موت کے خطرے سے غافل کس قدر انسان ہے کیسا عاقل کیسا دانا اور کیسا نادان ہے

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنائز تحت باب ما يقال عند دخول القبور والدعاء لاهلها وابدؤا ۳۲۳۵ وهكذا في النسائي.

**راوی حدیث حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات:**

نام: بریدہ، ابو عبد اللہ کنیت، والد کا نام مصیب بن عبد اللہ ہے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ پہنچے تو یہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو دعوت اسلام دی تو فوراً مسلمان ہو گئے اور ان کے ساتھ میں بنو اسلم کے اسی (۸۰) خاندانوں نے حلقہ بگوش اسلام ہوئے۔ (طبقات ابن سعد)

صلح حدیبیہ اور بیعت رضوان میں شریک رہے (اسد الغابہ: ۷۵/۲) اور فتح مکہ کے دن یہ ساتھ میں رہے (مسند احمد: ۳۵۳/۵) تقریباً سولہ غزوات میں شریک رہے (بخاری کتاب المغازی) آخری لشکر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو حضرت اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی سرکردگی میں بنایا اس میں یہ شریک تھے (طبقات ابن سعد) ان کی رگ رگ میں جہاد کا جذبہ دوڑتا تھا فرماتے تھے کہ زندگی کا مزہ گھوڑے دوڑانے میں ہے۔ (طبقات ابن سعد)

وفات: یزید کے عہد حکومت میں ۶۳ھ میں انتقال ہوا۔  
مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۱۶۳ ہے ایک حدیث میں بخاری و مسلم دونوں مشترک ہیں باقی دو بخاری میں اور ۱۱ مسلم میں منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال: ۳۷)

(۱) مرقاۃ: ۱۱۲/۳، مظاہر حق: ۱۶۶/۲، دلیل الفالحین: ۱۸/۳

(۲) روضۃ المتقین: ۱۲۹/۲، مرقاۃ: ۱۱۲/۳

**آپ ﷺ رات کے آخری حصہ میں کبھی جنت البقیع تشریف لے جاتے**

(۵۸۲) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلَّمَا كَانَ لَيْلَتَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ إِلَى الْبَقِيعِ، فَيَقُولُ: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَأَتَاكُمْ مَاتُوا عَدُونَ، غَدًا مُوَجَّلُونَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَا حِقُونَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَهْلِ الْبَقِيعِ الْغُرَقَدِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں رسول اللہ ﷺ جب ان کی رات کی باری میں قیام فرماتے تو رات کے آخری حصہ میں بقیع تشریف لے جاتے اور فرماتے تم پر سلامتی ہواے مؤمنین کے گھر تمہارے پاس وہ کل آگیا جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا اور اگر اللہ نے چاہا تو ہم بھی تمہیں ملنے والے ہیں اے اللہ! بقیع والوں کی مغفرت فرما۔“

**لغات:** ❖ مُوَجِّلُونَ: أَجَلٌ يُوَجَّلُ تَأْخِيلاً باب تفعیل سے مدت مقرر کرنا، مہلت۔ اجل موت کو بھی کہتے ہیں۔ اس کی جمع آجال آتی ہے۔

**تشریح:** يَخْرُجُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ: رات کے آخری حصہ میں قبرستان بقیع تشریف لے جاتے۔ اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ دن میں تو قبرستان جانا جائز ہی ہے بلکہ رات کو بھی جائز ہے جیسے کہ حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے۔ دوسری بات یہ بھی معلوم ہو رہی ہے کہ قبرستان میں جا کر دعا مذکور بھی پڑھنا مسنون ہے (اس دعا کے علاوہ احادیث میں دوسری دعا بھی آتی ہے وہ یہ ہے۔)

﴿السلام علیکم یا اهل القبور یغفر الله لنا ولکم انتم سلفنا ونحن بالاثر﴾

## جنت البقیع میں تقریباً دس ہزار صحابہ مدفون ہیں

لَا هِلَ الْبُقْعِ الْغَرْقَدِ: اس قبرستان کو جو مسجد نبوی ﷺ کے ساتھ ہے غرقہ بھی کہتے ہیں کیونکہ وہاں پہلے جھاڑی اور درخت تھے۔ اور بقیع بھی کہتے ہیں (۱) اس قبرستان میں بے شمار صحابہ کرام اور اولیاء اور عامہ المؤمنین مدفون ہیں بقول امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ کے مدینہ منورہ میں دس ہزار صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین مدفون ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب الجنائز تحت باب ما یقال عند دخول القبور والدعاء لاهلها، والنسائی واحمد ۳۱۷۲/۹ وابن ماجه وابن حبان ۳۱۷۲ وعبدالرزاق ۶۷۲۲ وهکذا فی البیہقی ۷۹/۴.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین: ۱۹/۳

(۲) لباب وغنیۃ

## قبرستان میں داخل ہوتے وقت دعا پڑھنی چاہئے

(۵۸۳) ﴿وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ أَنْ يَقُولَ قَائِلُهُمْ: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب لوگ قبروں کی طرف جاتے تھے تو آپ ﷺ ان کو سکھاتے کہ وہ یہ دعا پڑھیں۔ اے مومنوں اور مسلمانوں کی بستیوں والو! تم پر سلامتی ہو اگر اللہ نے چاہا تو ہم یقیناً تم سے آملیں گے ہم اللہ سے اپنے لئے اور تمہارے لئے عافیت کا سوال کرتے ہیں۔“

**لغات:** ❖ لاحقون: لِحِقَ سَمْعَ سے لِحِقَ فَلَانًا پالینا، آملنا، آپہنچنا۔ اِلٰی قَوْمٍ کَذَا چمٹنا۔ لِحِقَ الْفَرَسُ گھوڑے کا دبلا ہونا۔  
**تشریح:** اِذَا خَرَجُوا اِلٰی الْمُقَابِرِ: جب لوگ قبرستان جاتے تو آپ ﷺ ان کو یہ دعا سکھاتے، وہ دعا یہ ہے: ”السَّلَامُ عَلَیْکُمْ اَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُسْلِمِیْنَ وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِکُمْ لَاحِقُونَ، اَسْأَلُ اللّٰهَ لَنَا وَلَکُمْ الْعَافِیَةَ“ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی ایک روایت میں آتا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو شخص کسی ایسے مؤمن بھائی کی قبر پر پہنچے جسے وہ دنیا میں جانتا تھا پھر اس پر سلام پیش کرتا ہے تو صاحب قبر اس کو پہچانتا ہے اور اس کے سلام کا جواب بھی دیتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب الجنائز تحت باب ما یقال عند دخول القبور والدعاء لاهلها واحمد ۶/۹۶۲۳۰ ابن ابی شیبہ ۳/۳۴۰ وھکذا فی البیہقی ۴/۷۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۵۸۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) مرقاۃ ۱۱۶/۳ بحوالہ البیہقی فی شعب الایمان ورواہ عبدالبر فی الاستذکار والتعمید عن ابن عباس ومظاہر حق: ۲/۱۷۰ وکذا فی دلیل القائلین ۳/۲۰

## قبرستان میں داخل ہوتے وقت کی دعا

(۵۸۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقُبُورٍ بِالْمَدِينَةِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ، يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ، أَنْتُمْ سَلَفُنَا وَنَحْنُ بِالْآثَرِ"﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مدینہ کی قبروں کے پاس سے گزرتے تو اپنا رخ ان کی جانب کر کے فرماتے: اے قبروں والو! تم پر سلامی ہو اللہ ہمارے اور تمہارے گناہوں کو معاف فرمائے تم ہم سے پہلے آگئے اور ہم بھی تمہارے پیچھے آنے والے ہیں۔“

**لغات:** ❖ سلف: گزشتہ آباء واجداد جمع اسلاف باب اس کا نصربنصر ہے بمعنی گزرنا، آگے ہونا۔ فَأَقْبَلَ یہ صیغہ ماضی ہے افعال سے اِقْبَالَ عَلَیْہِ متوجہ ہونا، اَقْبَلَ اِلَیْہِ مجرد سماع سے بمعنی قبول کرنا۔

**تشریح:** دعا پڑھتے وقت چہرہ کہاں ہونا چاہئے

فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ: آپ اپنے چہرہ انور کو قبر کی طرف متوجہ کر کے دعا پڑھتے۔

علماء فرماتے ہیں دعا پڑھتے وقت آدمی کا چہرہ قبر کی طرف ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے یہی جمہور علماء و مجتہدین کا

مسلک ہے مگر ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ اس کے خلاف ہیں وہ فرماتے ہیں کہ مستحب یہ ہے کہ قبر پر حاضر ہونے والا دعائے مغفرت کرتے وقت اپنا چہرہ قبلہ کی طرف رکھے۔ (۱)

## قبر کے قریب کون بیٹھے

ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ میت کی زیارت اس کی زندگی کی ملاقات کی طرح ہونی چاہئے کہ اگر دنیا میں وہ اس شخص سے ملاقات کے وقت میں اس سے دور بیٹھتا تھا تو اب اس کی قبر کی زیارت کے وقت میں بھی فاصلہ سے کھڑا ہو یا بیٹھے اور اگر زندگی میں بوقت ملاقات اس کے قریب میں بیٹھتا تھا تو اس کی قبر کی زیارت کے وقت بھی اس کے قریب میں کھڑا ہو یا بیٹھے۔ (۲)

ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ قبر کی زیارت کے وقت کم از کم ایک مرتبہ سورۃ فاتحہ اور تین بار سورۃ اخلاص پڑھ کر اس کا ثواب میت کو بخش دے اور اس کے لئے دعائے مغفرت کرے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الجنائز تحت باب ما یقول الرجل اذا دخل المقابر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۷۰/۲، مرقاۃ: ۱۱۳/۳

(۲) روضۃ المتقین: ۱۳۱/۲، مرقاۃ: ۱۵۱/۳، دلیل الفالحین: ۲۰/۳

(۳) مرقاۃ: ۱۱۵/۳، مظاہر حق: ۱۷۰/۲

(۶۷) بَابُ كَرَاهِيَةِ تَمَنِّي الْمَوْتِ بِسَبَبِ ضَرِّ نَزَلَ بِهِ وَلَا بَأْسَ بِهِ

لِخَوْفِ الْفِتْنَةِ فِي الدِّينِ

کسی تکلیف کے آنے پر موت کی آرزو کرنے کی کراہیت کا بیان اور دین میں فتنہ کے خوف سے موت کی آرزو کرنے کا جواز

موت کی تمنا کرنا منع ہے

(۵۸۵) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ إِلَّا مُحْسِنًا فَلَعَلَّهُ يَزْدَادُ، وَإِمَّا مُسِيئًا فَلَعَلَّهُ يَسْتَعْتَبُ﴾ (متفق عليه وهذا لفظ البخاری)

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ "قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ وَلَا يَدْعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ، إِنَّهُ إِذَا مَاتَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ، وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ الْمُؤْمِنَ عُمُرُهُ إِلَّا خَيْرًا".

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی آدمی موت کی تمنا نہ کرے اس لئے کہ اگر وہ نیک ہے تو شاید وہ نیکیوں میں زیادہ بڑھ جائے اگر وہ بدکار ہے تو شاید وہ توبہ کر لے۔“ (بخاری و مسلم)

اور مسلم شریف کی روایت میں ہے جو ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص موت کی آرزو نہ کرے اور نہ اس کے آنے سے پہلے اس کی دعا کرے اس لئے کہ جب انسان مرجاتا ہے تو اس کے اعمال ختم ہو جاتے ہیں اور مؤمن کی عمر کی زیادتی اس کی بھلائی میں زیادتی کا سبب بنتی ہے۔

**لغات:** ❖ يَسْتَعْتَبُ: اِسْتَعْتَابًا رضا مند کرنا۔ رضا مندی طلب کرنا۔ لَا يَدْعُ دَعَا يَدْعُو دُعَاءً وَدَعْوَى پکارنا، رغبت کرنا، مدد طلب کرنا۔

**تشریح:** لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ: تم میں سے کوئی آدمی موت کی تمنا نہ کرے۔ علماء نے لکھا ہے کہ جسمانی تکلیف و مصیبت اور دنیاوی ضرر کی وجہ سے موت کی تمنا کرنا جائز نہیں کیونکہ یہ بے صبری اور تقدیر الہی پر راضی نہ ہونے کی علامت ہے۔

## موت کی تمنا کرنا کب جائز ہے؟

اس کے مقابل دینی فتنہ اور فساد کے خوف سے موت کی تمنا کرنے کو علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مستحب کہا ہے اور امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ اور عمر بن عبدالعزیز وغیرہ نے بھی دینی فتنہ کے خوف سے موت کی تمنا کی تھی۔ (۱)

إِذَا مَاتَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ: آدمی مرجاتا ہے تو اس کی امیدیں ختم ہو جاتی ہیں۔ مطلب واضح ہے کہ جب آدمی کی زندگی ہی ختم ہوگئی تو اب نیکی و بھلائی کی راہیں بھی ختم ہو جائیں گی اگر زندگی ہو تو ہر آدمی نیک اعمال بھی کر سکتا ہے اسی وجہ سے فرمایا جا رہا ہے کہ جب مؤمن بندے کی زندگی لمبی ہوتی ہے تو اس کی وجہ سے اس کی نیکیوں اور بھلائیوں میں زیادتی ہوتی رہتی ہے اور جب اس مؤمن بندے پر بلا و مصیبت آتی ہے تو وہ صبر کرتا ہے تو اس سے بھی اس کے اجر و ثواب میں اضافہ ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الدعوات تحت باب الدعاء بالموت والحياة ومسلم فی

کتاب الذکر والدعاء تحت باب کراہیۃ تمنی الموت لضر نزل به۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی

(۲) مرقاۃ: ۳/۴، مظاہر حق: ۶۶/۲، روضۃ المتقین: ۱۳۳/۲

## دنیاوی تکلیف کی بنا پر موت کی تمنا جائز نہیں

(۵۸۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضُرِّ أَصَابَةٍ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعْلَا، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتِ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتِ الْوُفَاةُ خَيْرًا لِي﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی شخص تکلیف پہنچنے کی وجہ سے موت کی آرزو نہ کرے اگر اس نے ضروری ہی کرنی ہے تو یہ کہے اے اللہ! مجھ کو اس وقت تک زندہ رکھ جب تک کہ میرے لئے زندہ رہنا بہتر ہو اور مجھے موت اس وقت دے جب میرے لئے موت بہتر ہو۔“

**لغات:** ❖ لَضُرٍّ: تنگی، سختی، بد حالی، نقصان، باب نصر وغیرہ ہے۔ اور مزید افعال وتفعیل وغیرہ سے مستعمل ہوتا ہے۔  
**تشریح:** لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضُرِّ أَصَابَةٍ: تم میں سے کوئی شخص تکلیف وغیرہ پہنچنے کی وجہ سے موت کی تمنا نہ کرے۔ دنیاوی تکالیف ومصائب مثلاً مرض تنگدستی وغیرہ کی وجہ سے موت کی تمنا و آرزو کرنا منع ہے کیونکہ اس میں بے صبری اور تقدیر الہی پر راضی نہ ہونے کی علامت ہے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ دینی فتنہ و فساد کے خوف سے موت کی تمنا کی جاسکتی ہے۔ (۱)

حضرت معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں منقول ہے کہ انہوں نے طاعون عمواس کے وقت موت کی تمنا کی تھی اس سے معلوم ہوا کہ شہادت کی تمنا کرنا جائز ہے۔ بلکہ علماء نے اس کو مستحب لکھا ہے۔ (۲)  
جیسے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی شہادت اور مدینہ کی موت کی تمنا کیا کرتے تھے۔ جیسے کہ صحیح روایت میں ان کی یہ دعا منقول ہے:

﴿اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ مَوْتِي بِبَلَدِ رَسُولِكَ﴾ (مرقاۃ بحوالہ بخاری)

ترجمہ: ”اے اللہ مجھے اپنے راستے کی شہادت نصیب فرما اور اپنے رسول کے شہر میں موت عطا فرما۔“

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المرضی تحت باب تمنی المریض الموت وفی کتاب الطب، ومسلم فی کتاب الذکر والدعاء تحت باب کراهیة تمنی الموت لضر نزل به واحمد ۴/۱۲۰۱۵ والنسائی، وابوداؤد وابن حبان ۲۹۶۶ هکذا فی البیهقی ۳/۳۷۷ بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین: ۱۳۳/۲ (۲) مرقاۃ: ۳/۳

## مکان بنانے کے خرچہ پر اللہ جل شانہ کی طرف سے ثواب نہیں

(۵۸۷) ﴿وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى خَبَّابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَعُوذُهُ وَقَدْ اُكْتُوَى سَبْعَ كَيَّاتٍ فَقَالَ: إِنَّ أَصْحَابَنَا الَّذِينَ سَلَفُوا مَضَوْا، وَلَمْ تَنْقُصْهُمْ الدُّنْيَا، وَإِنَّا أَصْبْنَا مَا لَا نَجِدُ لَهُ مَوْضِعًا إِلَّا التُّرَابَ وَلَوْ لَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَدْعُو بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ، ثُمَّ أَتَيْنَا مَرَّةً أُخْرَى وَهُوَ يَبْنِي حَائِطًا لَهُ فَقَالَ: إِنَّ الْمُسْلِمَ لَيُوجَرُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يُنْفِقُهُ إِلَّا فِي شَيْءٍ يَجْعَلُهُ فِي هَذَا التُّرَابِ﴾ (متفق عليه وهذا لفظ رواية البخاری)

ترجمہ: ”حضرت قیس بن ابی حازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ ہم خباب بن ارت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی عیادت کرنے گئے اور انہوں نے سات داغ لگوائے تھے۔ انہوں نے کہا ہمارے وہ ساتھی جو پہلے گزر چکے ہیں۔ جو چلے گئے ان کو دنیا نے عیب ناک نہیں کیا اور ہمیں اتنا مال حاصل ہو گیا ہے کہ ہم اس کے لئے مٹی کے سوا اور کوئی جگہ نہیں پاتے۔ اگر نبی کریم ﷺ ہم کو موت کی دعا کرنے سے منع نہ فرماتے تو میں اس کی ضرور دعا کرتا۔ پھر ہم دوبارہ ان کے پاس آئے تو وہ اپنی دیوار بنا رہے تھے پس انہوں نے کہا کہ مؤمن جہاں بھی خرچ کرتا ہے تو اسے اجر ملتا ہے سوائے اس خرچ کے جو وہ اس مٹی پر کرتا ہے۔“

**لغات:** ❖ اُكْتُوَى: اُكْتُوَى يَكْتُوَى اُكْتُوَاءُ آدمی کا اپنے کو داغ دینا، داغ لگانا۔ سَلَفُوا سَلَفٌ سَلَفُوا سَلَفًا وسَلَفُوا گزرنا آگے ہونا۔

**مضوا:** مَضَى يَمْضِي وَيَمْضُوا مَضَاءً وَمَضُوءًا اِداومت کرنا۔ جاری کرنا، پورا کرنا۔

**تشریح:** علاج کے لئے داغ لگوانا جائز ہے

وَقَدْ اُكْتُوَى سَبْعَ كَيَّاتٍ: انہوں نے بطور علاج کے ساتھ داغ لگوائے۔ داغ لگانا یہ علاج تھا زمانہ جاہلیت میں کہ لوہا



گرم کر کے متعلقہ حصوں پر داغ دیا جاتا تھا جس سے شفا ہو جاتی تھی۔ ابتدا اسلام میں اس سے منع کر دیا گیا پھر اس کی اجازت دے دی گئی تو حدیث بالا میں حضرت خباب نے اپنی بیماری کے علاج کے لئے ایک دو بار نہیں سات بار داغ لگوا یا مگر شفا نہیں ہوئی کیونکہ شفا تو اللہ کے ہاتھ میں ہے۔

وَهُوَ يَنْبَغِي حَاطَّةً: کوئی دیوار بنا رہے تھے۔ بقدر ضرورت مکان بنانا جس سے آدمی اپنا سر چھپا سکے اور سردی و گرمی۔ بارش وغیرہ سے بچاؤ کر سکے یہ تو ضرورت ہے ایسے مکان بنانے پر تو اجر و ثواب بھی ملے گا۔  
 ﴿إِنَّ الْمُسْلِمَ لَيُوجِرُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يُنْفِقُهُ إِلَّا فِي شَيْءٍ يَجْعَلُهُ فِي هَذَا التُّرَابِ﴾  
 ترجمہ: ”مومن جس پر بھی خرچ کرے اسے اجر ملتا ہے اس خرچ کے علاوہ جو مٹی پر کرتا ہے۔“  
 ایسی تعمیر جو ضرورت سے زائد ہو یا ضرورت کے بقدر تعمیر تو ہو مگر اس پر ضرورت سے زائد خرچ کیا جائے اس کے لئے یہ وعید ہے اگر ضرورت کے بقدر ہو تو اس کے لئے یہ وعید نہیں ہوگی۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب المرضی تحت باب تمنی المریض الموت وفی کتاب الدعوات تحت باب الدعاء بالموت والحیة ومسلم فی کتاب الذکر والدعاء تحت باب کراهیة تمنی الموت لضر نزل به والنسائی وابن حبان ۲۹۹۹ وھکذا فی البیہقی ۳۷۷/۳۔

راوی حدیث حضرت قیس بن ابی حازم کے مختصر حالات:  
 بعض کہتے ہیں کہ ان کا نام عبد بن عوف تھا اور بعض کے نزدیک عوف الاحسی تھا قبیلہ بکلی سے تعلق تھا کنیت ابو عبد اللہ تھی کہتے ہیں کہ یہ اپنے گھر سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بیعت ہونے کے لئے چلے آئے یہ راستہ میں تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال ہو گیا۔  
 ان کے والد صحابی رسول ہیں یہ واحد تابعی ہیں جو عشرہ و مبشرہ سے روایت نقل کرتے ہیں (تہذیب الاسماء واللغات: ۶۱/۲)  
 مگر امام ابوداؤد فرماتے ہیں عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے علاوہ سب سے روایت نقل کرتے ہیں۔ (تہذیب الاسماء: ۶۱/۲)  
 وفات: ۸۳ھ یا ۸۷ھ یا ۸۸ھ میں ہوئی (تہذیب التہذیب)

(۱) روضۃ المتقین: ۱۳۵/۲

## (۶۸) بَابُ الْوَرَعِ وَتَرْكِ الشُّبُهَاتِ

پرہیزگاری اختیار کرنے اور شبہات کو چھوڑنے کا بیان

یہ ہلکی نہیں بلکہ بڑی بات ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ﴾ (سورة النور: ۱۵)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے۔ تم سمجھتے ہو اس کو ہلکی بات ہے اور یہ اللہ کے یہاں بہت بڑی بات ہے“

**تشریح:** اس آیت کا تعلق حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر بہتان کی برأت سے ہے یعنی جب حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے اوپر بعض لوگوں نے بہتان لگایا جس کو ”افک“ کہا جاتا ہے تو اس کی برأت اللہ جل شانہ نے خود نازل فرمائی۔ آیت بالا کا مطلب یہ کہ تم اس بات کو معمولی سمجھ رہے ہو کہ ہم نے جس طرح سنا ویسا ہی دوسروں سے نقل کر دیا۔ تحقیق نہیں کی کہ یہ الزام صحیح بھی ہے یا غلط اس طرح بغیر تحقیق کے دوسرے کو بات نقل کر دینا سخت گناہ ہے کیونکہ اس سے دوسرے مسلمان کو سخت ایذا ہوتی ہے اور اس کی رسوائی اور پھر اس کے لئے زندگی گزارنا دو بھر ہو جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

### حضرت عائشہ کی خصوصیت

علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جب حضرت یوسف علیہ السلام پر تہمت لگائی گئی تو اللہ تعالیٰ نے ایک چھوٹے بچے سے ان کی برأت ظاہر فرمائی اور حضرت مریم علیہا السلام پر تہمت لگی تو ان کے صاحبزادے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے ان کو بری کروایا مگر جب حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر تہمت لگائی گئی تو اللہ جل شانہ نے خود ان کی برأت کا اعلان فرمایا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) معارف القرآن: ۳۷۹/۶ (۲) تفسیر قرطبی

### تمہارا رب گھات میں ہے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ رَبَّكَ لَبِاْ لِمُرْصَادٍ﴾ (سورة الفجر: ۱۴)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ..... بے شک تمہارا رب لگا ہے گھات میں۔“

**تشریح:** مُرْصَاد: کا ترجمہ انتظار گاہ۔ یعنی کوئی بلند جگہ پر بیٹھ کر وہاں سے دور دور تک کے لوگوں کو دیکھ رہا ہو۔<sup>(۱)</sup> مطلب آیت کریمہ کا یہ ہے کہ اللہ جل شانہ ہر انسان کے تمام اعمال حرکات و سکنات کو دیکھ رہا ہے اور سب کو ان کی جزا و سزا دینے والا ہے اللہ جل شانہ کے یہاں کسی کا کوئی عمل مخفی نہیں ہے۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری: ۴۰۱/۱۲ و معارف القرآن: ۷۴۱/۸

### حلال اور حرام کے درمیان مشتبہات ہیں

(۵۸۸) ﴿وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ الْحَالَ بَيْنَ، وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فَمَنْ اتَّقَى

الشُّبُهَاتِ، اسْتَبْرَأَ الدِّينَ وَعَرَضَهُ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ، وَقَعَ فِي الْحَرَامِ كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى يوشك ان يرتع فيه الا وإن لكل ملك حمى، ألا وإن حمى الله محارمه، ألا وإن في الجسد مضغة إذا صلحت صلح الجسد كله وإذا فسدت فسد الجسد كله ألا وهى القلب ﴿

(متفق عليه)

ورویاہ من طرق بالفاظ متقاربة.

ترجمہ: ”حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے حلال واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے اور ان دونوں چیزوں کے درمیان مشتبہ چیزیں ہیں جن کو اکثر لوگ نہیں جانتے پس جو شخص شبہات سے بچا اس نے اپنے دین اور اپنی عزت کو بچا لیا اور جو شخص شبہات میں گر پڑا تو وہ حرام میں مبتلا ہو گیا کہ وہ چرواہا جو چراگاہ کے ارد گرد چراتا ہے قریب ہے کہ وہ چراگاہ میں بھی چرانے لگے۔ خبردار ہر بادشاہ کی چراگاہ ہوتی ہے، خبردار اللہ کی چراگاہ اس کی حرام کردہ چیزیں ہیں، خبردار جسم میں گوشت کا ایک ٹکڑا ہے اگر وہ صحیح ہوا تو سارا جسم صحیح اور اگر وہ خراب ہو تو تمام جسم خراب ہوتا ہے، خبردار وہ ٹکڑا دل ہے (بخاری و مسلم) اور ان دونوں نے اس روایت کو مختلف طریقوں سے متقارب الفاظ کے ساتھ ذکر کیا ہے۔“

**لغات:** ❖ مشتبہات: اِشْتَبَهَ يَشْتَبِهْ اِشْتَبَاهَا کسی چیز کا پوشیدہ اور مشتبہ ہونا۔ اِسْتَبْرَأَ اِسْتَبْرَأَ يَسْتَبْرِئُ اِسْتَبْرَاءُ قرض یا گناہ سے برأت طلب کرنا۔ عرضہ العرض اچھی عادت، آبرو، عزت و باعث فخر جمع اعراض الحمى چراگاہ جس میں دوسروں کے جانور کو چرانے کی ممانعت ہو، ہر وہ چیز جس کی حفاظت کی جائے۔ ان يرتع رَعَّ يَرْتَعُ رُتْعًا وَرْتُوْعًا وَرْتَاْعًا فِي الْمَكَانِ اقامت کرنا، فراخی کے ساتھ کھانا۔

## اس حدیث کی اہمیت

**تشریح:**

بعض حضرات نے اس حدیث کو ثلث الاسلام کہا ہے ان حضرات کے نزدیک اسلام کا خلاصہ تین احادیث میں جمع ہے۔

① حدیث بالا

② ”إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ“

③ ”مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ قَرُّهُ مَا لَا يَعْنِيهِ“ (۱)

## امام ابوداؤد کا پانچ لاکھ احادیث میں سے چار احادیث کا انتخاب

امام ابوداؤد رحمہ اللہ تعالیٰ نے پانچ لاکھ احادیث سے منتخب کر کے اپنی کتاب ابوداؤد شریف میں چار ہزار آٹھ سو احادیث کو

جمع کیا وہ فرماتے ہیں انسان کے لئے چار احادیث کافی ہے۔

① ”إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ“

② ”مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ“

③ ”لَا يَكُونُ الْمُؤْمِنُ مُؤْمِنًا حَتَّى يَرْضَى لِأَخِيهِ مَا يَرْضَى لِنَفْسِهِ“

④ ”الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ“ (یعنی حدیث بالا)۔ (۲)

اس حدیث کی اہمیت کی وجہ سے حضرات محدثین یہ بیان فرماتے ہیں کہ ایک طرف تو اس میں کھانے پینے وغیرہ میں حلال کا استعمال ارشاد فرمایا اور ترک حرام کو بتانے کے ساتھ مشتبہات کو چھوڑنے کا ارشاد فرمایا اور ان سب باتوں کو آپ ﷺ نے مثال کے ذریعہ ارشاد فرمایا پھر آخر میں اہم ترین امر یعنی احوال دل کی مراعات و نگرانی کے بارے میں بھی تاکید فرمادی۔ (۳)

## حلال اور حرام واضح ہیں

”إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنَ، وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ“

حلال بھی واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے ان دونوں کے درمیان کچھ مشتبہات ہیں جن کو بہت سے لوگ نہیں جانتے۔ اس جملہ کا مطلب علامہ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا کہ بہت سی چیزیں حلال ہیں اور وہ واضح ہیں اور بہت سی چیزیں حرام ہیں وہ بھی واضح ہیں اور بہت سی چیزیں مشتبہات میں ہیں اس سے بچنا بھی ضروری ہے کیونکہ اگر وہ فی نفسہ حرام ہے تو آدمی حرام سے محفوظ رہے گا اور اگر وہ فی نفسہ مباح ہے تو بھی اس نیت حسنہ کی وجہ سے کہ وہ حرام کے خوف سے چھوڑ رہا ہے اس کو چھوڑنے پر اجر اور ثواب ملے گا۔ (۴)

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ شبہات سے مراد وہ چیزیں ہیں جن میں حرمت اور حلالیت کے دلائل متعارض موجود ہوں تو اب اس کو چھوڑ دینا چاہئے۔ (۵)

”كَالرَّعِي يَرْعَى حَوْلَ الْجَمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ“

جیسے کہ چرواہا چراگاہ کے ارد گرد چراتا ہے تو قریب ہے کہ وہ جانوروں کو اس میں داخل کر دے گا۔ قدیم زمانے کا دستور یہ تھا کہ بادشاہ اور بڑے لوگ زمین کا کچھ حصہ اپنے لئے مخصوص کر لیتے تھے اس میں سبزہ ہوتا تھا اگر کسی دوسرے کا جانور اس میں آجاتا تو اس کو سزا دی جاتی تھی۔ اور چرواہے کی سمجھداری یہ ہے کہ وہ ایسی چراگاہ کے قریب بھی اپنے جانوروں کو نہ لے جائے تاکہ اس میں وہ داخل نہ ہو جائے تو اس مثال سے سمجھایا جا رہا ہے کہ آدمی حرام کے قریب بھی نہ جائے یعنی مشتبہات سے اپنے آپ کو بچا کر رکھے ورنہ حرام میں پڑ جائے گا۔ (۶)

”أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً“ آگاہ ہو کہ جسم کے اندر ایک ٹکڑا ہے۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”الْقَلْبُ مَلِكٌ وَلَهُ جُنُودٌ إِذَا صَلَحَ الْمَلِكُ صَلَحَتْ جُنُودُهُ وَإِذَا فَسَدَ الْمَلِكُ فَسَدَتْ جُنُودُهُ“ (۷) کہ دل کی مثال انجن کی طرح ہے یہ جس طرف ڈبے کو کھینچے گا اسی طرف ڈبے جائیں گے۔ (۸)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان تحت باب فضل من استبرأ لدينه و کتاب البیوع و مسلم فی کتاب البیوع باب اخذ الحلال و ترک الشبهات و احمد ۶/۲۰۲، ۱۸۴.

- نوٹ: راوی حدیث حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔
- (۱) عمدۃ القاری: ۱/۲۹۹، وکرمانی شرح البخاری: ۱/۲۰۳، شرح مسلم للنووی: ۲/۲۸ کتاب البیوع باب اخذ الحلال و ترک الشبهات
- (۲) سیر اعلام النبلاء: ۱۳/۲۱۰، شرح مسلم للنووی: ۲/۲۸
- (۳) شرح مسلم للنووی: ۲/۲۸، عمدۃ القاری: ۱/۲۹۹، شرح الکرمانی: ۱/۲۰۳
- (۴) فتح الباری: ۱/۱۲۶
- (۵) شرح مسلم للنووی: ۲/۲۸
- (۶) فضل الباری: ۱/۵۳۶
- (۷) تہذیب فی شعب الایمان: ۱/۱۳۲
- (۸) فضل الباری: ۱/۵۳۷

## آپ ﷺ صدقہ نہیں کھاتے تھے

(۵۸۹) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ، فَقَالَ: "لَوْ لَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَا كَلْتُهَا" (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے راستے میں ایک کھجور کو پایا تو فرمایا اگر مجھے صدقہ کی ہونے کا خوف نہ ہوتا تو ضرور میں اسے کھا لیتا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** محدثین نے اس حدیث سے کئی مسائل نکالے ہیں

وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ: راستے میں ایک کھجور کو پایا۔ اس حدیث سے علماء نے کئی مسائل نکالے ہیں۔

پہلا مسئلہ: آپ کے لئے زکوٰۃ حرام تھی نیز آپ صدقہ واجبہ اور صدقہ نافلہ دونوں استعمال نہیں کرتے تھے۔

دوسرا مسئلہ: راستے میں معمولی قیمت کی چیز کو اٹھا کر استعمال میں لانا جائز ہے جب کہ آدمی کو اس بات کا گمان ہو کہ اس کا مالک اس کو تلاش نہیں کرے گا۔

تیسرا مسئلہ: جس چیز میں حرمت کا معمولی سا بھی شبہ ہو اس سے آدمی کو اجتناب کرنا چاہئے جیسے کہ آپ ﷺ فرما رہے ہیں کہ صدقہ کا خوف نہ ہوتا تو میں اس کو کھا لیتا صدقہ کے شبہ سے آپ ﷺ نے استعمال نہیں فرمایا (۱) نیز حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ معمولی چیز ہو تو اس کا اعلان کرنا بھی ضروری نہیں ہے اور یہ بھی ضروری نہیں کہ اس کے اصل مالک تک اس کو پہنچائے جب کہ معلوم ہو کہ اس کا مالک اس کو تلاش نہیں کرے گا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب البیوع تحت باب ما ینزہ من الشبہات و مسلم فی کتاب الزکاة باب تحریم الزکاة علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و علی آلہ و احمد ۱۲۹۱/۴ و ابن ابی شیبہ ۲۱۴/۲ و ہکذا فی البیہقی ۳۰/۷.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۲/۲۲۱، مرقاۃ ۳/۱۶۵

(۲) روضۃ المتقین ۲/۱۳۸

## اچھائی اور برائی کی پہچان

(۵۹۰) ﴿وَعَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِنَّمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يُطْلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ﴾ (رواہ مسلم)

”حَاكَ“ بالحاء المهملة والکاف ای: تردد فیہ۔

ترجمہ: ”حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا نیک، اچھے اخلاق ہیں اور برائی وہ ہے جو تیرے نفس میں کھٹکے اور تو اس کو ناپسند کرے کہ لوگوں کو اس کی خبر ہو جائے۔“ (مسلم)

”حاک“ حائے مہملہ اور کاف کے ساتھ یعنی جس میں شک ہو۔

**لغات:** ❖ حاک: حَاكَ يَحِيكُ حَوْكًا کسی چیز کے بارے میں دل میں تردد اور شک آنا۔ از باب نصر و سمع۔

**تشریح:** الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ: نیکی اچھے اخلاق کا نام ہے۔ اسلام میں اچھے اخلاق کی بار بار ترغیب دی گئی ہے اچھے اخلاق میں لوگوں سے خندہ پیشانی سے ملنا، لوگوں کو تکلیف نہ دینا، ان کو آرام و سہولت پہنچانا، لوگوں کے ساتھ ہمدردی اور نیک کام میں تعاون کرنا، یہ سب اچھے اخلاق میں داخل ہیں۔

## گناہ وہ عمل ہے جو دل میں کھٹکے

”وَالْإِنَّمُ مَا حَاكَ فِي صَدْرِكَ“ گناہ وہ ہے جو تمہارے دل میں کھٹکے (تردد پیدا کر دے)۔

مطلب یہ ہے کہ کوئی کام ایسا کیا جائے جس سے آدمی کے دل و دماغ میں یہ ڈر پیدا ہو جائے کہ اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے تو میں کیا جواب دوں گا؟ حدیث بالا میں شر اور گناہ کے کام کی دو علامات بیان کی جا رہی ہیں۔

۱ "حَاكَ فِي نَفْسِكَ" دل میں کھٹکا پیدا ہو جائے۔

۲ "كَرِهْتَ أَنْ يُطْلَعَ عَلَيْكَ النَّاسُ" کہ اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے تو یہ ناپسند کرے اور تمنا کرے کہ اس بات کی لوگوں کو اطلاع نہیں ہونا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

حدیث بالا سے یہ بات بھی معلوم ہو رہی ہے کہ اگر آدمی اپنے دل کو مسخ نہ کرے تو اللہ نے اس دل میں یہ خوبی رکھی ہے کہ وہ حق کو حق اور باطل کو باطل جانے۔ ہاں اگر اس نے اپنے دل کو مسخ کر دیا تو اب یہ حق کو باطل اور باطل کو حق جانے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر والصلة تحت باب تفسير البر والاثم والترمذي وابن حبان ۳۹۷، والدارمی واحمد ۱۷۶۵۰/۶، وهكذا في البيهقي ۱۹۲/۱۰.

راوی حدیث حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات:

نام: نواس، والد کا نام سمعان بن خالد بن عمرو بن قرط تھا۔ یہ قبیلہ بنو کلاب سے تعلق رکھتے تھے شام میں سکونت پذیر ہو گئے تھے اہل شام میں ان کا شمار ہوتا ہے ان کے والد و مذکورہ صورت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو انہوں نے جوتوں کا ہدیہ بھی دیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قبول بھی فرمایا اور دعا بھی دی۔

مرویات: ان سے ۱۷ احادیث منقول ہیں۔ اس میں سے تین مسلم شریف میں ہیں باقی اصحاب السنن نے نقل کی ہیں۔

(۱) دلیل الطالین ۵۱۴/۱، دلیل الفالحین ۳۲/۳

## دل سے فتویٰ لو

(۵۹۱) ﴿وَعَنْ وَابِصَةَ بِنِ مَعْبَدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "جِئْتَ تَسْأَلُ عَنِ الْبِرِّ؟" قُلْتُ: نَعَمْ فَقَالَ: "إِسْتَفْتِ قَلْبَكَ، الْبِرُّ: مَا أَطْمَأْنَنْتَ إِلَيْهِ النَّفْسُ وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ، وَإِنْ أَفْتَاكَ النَّاسُ وَأَفْتَوَكَ حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ أَحْمَدُ، وَالدَّارِمِيُّ فِي "مُسْنَدِهِمَا"﴾

ترجمہ: "حضرت وابصہ بن معبد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ کے پاس آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تم نیکی کے متعلق سوال کرنے آئے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے دل سے پوچھو نیکی وہ ہے جس پر نفس مطمئن ہو اور دل بھی اس پر مطمئن ہو اور گناہ وہ ہے جو نفس میں کھٹکے اور دل میں تردد

(شک) ہو اگرچہ لوگ تجھے فتویٰ دے دیں اگرچہ لوگ تجھے فتویٰ دے دیں۔ یہ حدیث حسن ہے، احمد اور دارمی نے اپنی مسند کتابوں میں روایت کی ہے۔“

**لغات:** ❖ اِسْتَفْتِیْ: اِسْتَفْتِیْ یَسْتَفْتِیْ اِسْتَفْتَاءُ فتویٰ طلب کرنا، پوچھنا، معلوم کرنا، مجرد میں باب سمع سے آتا ہے اور مزید فیہ میں یہ باب استفعال، افعال وغیرہ سے بھی مستعمل ہے۔

**تشریح:** مَا اَظْمَأْنْتُ اِلَیْهِ النَّفْسُ، وَ اَظْمَأْنْتُ اِلَیْهِ الْقَلْبُ: جس پر نفس اور دل مطمئن ہو۔ اس حدیث میں نیکی اور بدی کو پہچاننے کے لئے ایک ایسی واضح علامت بتائی گئی ہے جسے ہر ایک عالم و جاہل سمجھ سکتا ہے کہ جس قول یا عمل پر طبیعت میں خلش و چھین اور دل میں شک پیدا ہو جائے تو سمجھ لینا چاہئے کہ یہ قول یا فعل برا ہے اور جس میں یہ بات پیدا نہ ہو تو سمجھ لینا چاہئے کہ یہ نیکی ہے۔

وَ اِنْ اَفْتَاكَ النَّاسُ: کہ گناہ وہ ہے جس سے انسان کا دل خلش محسوس کرے اور اس کے دل میں شک پیدا ہو جائے اگرچہ لوگ اس کے صحیح ہونے پر فتویٰ بھی دے دیں۔ اس کی مثال یوں سمجھ لینی چاہئے کہ مثلاً ایک شخص کے بارے میں معلوم ہوا کہ اس کے پاس حلال اور حرام دونوں قسم کا مال ہے وہ تم کو اس میں کچھ دینا چاہتا ہے تمہارا دل اس بات پر مطمئن ہو کہ جو مال دے رہا ہے وہ حلال مال میں سے ہے تو اس کو لے لو اور اگر دل یہ کہے کہ یہ حرام مال دے رہا ہے اگرچہ زبانی طور سے وہ یہ کہہ رہا ہے کہ یہ حلال ذرائع سے کمایا ہوا مال ہے تب بھی اس کو نہ لو۔ اس کی اس بات پر کہ یہ حلال ذرائع سے کمایا ہوا مال ہے اس پر مفتی فتویٰ بھی دے دے کہ اس مال کا لینا جائز ہے تب بھی نہ لو۔<sup>(۱)</sup>

### ضروری تنبیہ

علماء نے تصریح کی ہے کہ یہ اس دل کی بات ہے جو قلب سلیم ہو کہ اس نے نفسانی خواہشات سے دل کو مسخ نہ کر لیا ہو اگر دل مسخ ہو چکا ہو تو اب یہ دل حق کو حق نہیں جانے گا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه احمد في مسنده والدارمی فی کتاب البیوع تحت باب دع ما یریک الی مالا یریک واحمد ۱۸۰۲۱/۶۔

**راوی حدیث حضرت وابصہ بن معبد کے مختصر حالات:**

نام: وابصہ ہے، والد کا نام معبد ابن مالک بن عبدالاسدی ہے ان کی کنیت ابو شداد اوسی ہے پہلے کوفہ میں قیام کیا پھر جزیرہ کی طرف منتقل ہو گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں دس آدمیوں کی جماعت کے ساتھ آکر مسلمان ہوئے یہ سب سے زیادہ رونے والے صحابی تھے۔

وفات: ان کا انتقال مقام ”رقہ“ میں ہوا اور وہاں کی جامع مسجد میں مینارے کے پاس مدفون ہیں۔

مرویات: ان سے گیارہ احادیث منقول ہیں، زیادہ تر ان سے فرہاد بن ابی الجعد روایت نقل کرتے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۳۴ (۲) مظاہر حق ۳/۳۴



## دودھ شریک بہن سے نکاح جائز نہیں

(۵۹۲) ﴿وَعَنْ أَبِي سُرُوعَةَ. يَكْسِرُ السِّينَ الْمُهِمَلَةَ وَنَصَبَهَا. عُقْبَةُ ابْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَتَهُ لِأَبِي إِهَابِ بْنِ عَزِيزٍ، فَاتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالَّتِي قَدْ تَزَوَّجَ بِهَا، فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ: مَا أَعْلَمُ أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي، فَرَكِبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ، فَسَأَلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "كَيْفَ، وَقَدْ قِيلَ؟" فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾ (رواه البخاری)

”إِهَاب“ بکسر الهمزة، و ”عزیز“ بفتح العين و بزای مکررة.

ترجمہ: ”حضرت ابوسرودہ (سین مہملہ اور اس پر کسرہ یا فتح کے ساتھ) عقبہ بن حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے ابواہاب بن عزیز کی ایک بیٹی سے نکاح کیا تو ان کے پاس ایک عورت آئی اور اس نے کہا کہ میں نے عقبہ اور جس کے ساتھ انہوں نے نکاح کیا ہے دونوں کو دودھ پلایا ہے عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سے کہا میں نہیں جانتا کہ تم نے مجھے دودھ پلایا ہے اور نہ ہی تو نے مجھے بتایا ہے۔ عقبہ سوار ہو کر مدینہ آئے اور آپ ﷺ سے سوال کیا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ نکاح کیسے قائم رہ سکتا ہے جب کہ یہ بات کہی گئی ہو پس عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سے (عورت سے) جدائی اختیار کر لی اور اس عورت نے کسی اور سے نکاح کر لیا۔“

”اہاب“ ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ۔ عزیز عین کے زبر کے ساتھ اور دوزاء کے ساتھ۔

**لغات:** ❖ ارضعتنی: اَرْضَعْتُ اَرْضَاعًا دودھ پلانا۔

**فَفَارَقَهَا:** فَارَقَ يُفَارِقُ مَفَارَقَةً وَفِرَاقًا جدا ہونا، الگ ہونا۔ یہ باب نصر وغیرہ سے آتا ہے اور مزید فیہ میں یہ افعال، مفاعلہ وغیرہ سے آتا ہے۔

**تشریح:** اِنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَتَهُ لِأَبِي إِهَابِ بْنِ عَزِيزٍ: ابواہاب بن عزیز کی بیٹی سے نکاح کیا۔ ایک روایت میں ان کا نام ام یحییٰ بنت ابی اہاب آتا ہے (۱) مگر ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان کا نام غنیہ بتایا ہے۔ (۲)

كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ: یہ نکاح کیسے ہو سکتا ہے حالانکہ یہ بات کہی گئی؟

سوال: کیا رضاعت کے ثبوت کے لئے ایک عورت کی گواہی کافی ہو جائے گی؟

**جواب:** اس بارے میں ائمہ مجتہدین میں سے حضرت امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ اور جمہور فقہاء کے نزدیک دو مرد یا ایک مرد و عورتوں کی گواہی معتبر ہوگی۔ مگر امام احمد کے نزدیک رضاعت کے ثبوت کے لئے ایک عورت کی گواہی کافی سمجھی جائے گی۔ امام احمد کا استدلال اسی حدیث بالا سے ہے کہ اس حدیث میں آپ ﷺ نے ایک عورت کی گواہی کا اعتبار کیا اور جدائی کا حکم ارشاد فرمایا۔

جمہور کے نزدیک اس حدیث کا تعلق محض احتیاط اور تقویٰ سے ہے یا آپ ﷺ کو وحی سے معلوم ہو گیا تھا کہ وہ عورت صحیح کہہ رہی ہے اس لئے آپ ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا، اب وحی کا سلسلہ تو ہو نہیں سکتا اس لئے دو مرد یا ایک مرد و عورتوں کی گواہی ضروری ہوگی۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب العلم تحت باب الرحلة فی المسألة النازلة و کتاب البیوع و کتاب الشبهات و مسند احمد ۵/ ۴۸۱۶۱، و ابوداؤد و الترمذی و النسائی و ابن حبان ۶۲۱۶، و هكذا فی البیہقی ۷/ ۴۶۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عقبہ بن الحارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ البخاری

(۲) فتح الباری

(۳) مرقاۃ تعلق الصبح و مظاہر حق ۳/ ۳۲۶

## شک میں ڈالنے والی چیز کو چھوڑ دینا

(۵۹۳) ﴿وَعَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ: "دَعْ مَا يُرِيكَ

إِلَى مَا لَا يُرِيكَ﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

مَعْنَاهُ: "اتْرُكْ مَا تَشْكُ فِيهِ، وَخُذْ مَا لَا تَشْكُ فِيهِ."

ترجمہ: ”حضرت حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے یاد کیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا چھوڑ دو جو تمہیں شک میں ڈالے اور اسے اختیار کرو جو تمہیں شک میں نہ ڈالے (ترمذی حدیث صحیح حسن ہے) اس کے معنی ہیں جس میں تمہیں شک ہو وہ چھوڑ دو جس میں شک نہ ہو اختیار کر لو۔“

**لغات:** یُرِیک: رَابَ یَرِیبُ رَیْبًا شک میں پڑنا، متحیر ہونا، عقل میں فوٹو آنا۔ باب نصر سے آتا ہے اور مزید فیہ میں افعال سے آتا ہے۔

**تشریح:** دُعَا مَا يُرِيئُكَ إِلَى مَا لَا يُرِيئُكَ: چھوڑ دو جو تمہیں شک میں ڈالے اور اسے اختیار کرو جو تمہیں شک میں نہ ڈالے۔ محدثین اس کا مطلب یہ بیان فرماتے ہیں کہ جس چیز کی حلت و حرمت میں انسان کا دل شک میں مبتلا ہو جائے اس کو چھوڑ دینا چاہئے کیونکہ انسان کا دل اگر صحیح ہو تو وہ غلط چیز کی طرف راہنمائی نہیں کرتا اس چیز میں شک کا آنا اس چیز کے غلط ہونے کی نشانی ہے اور جس چیز کے بارے میں انسان کا دل مطمئن ہو تو یہ اس کے حق اور سچ ہونے کی نشانی ہے بہر کیف حرام، مکروہ اور مشتبہ چیزوں کے ساتھ بہت سی مباح چیزوں سے بچنا ہوگا کہ کہیں اس کے ذریعہ سے غلط امور میں نہ پھنس جائیں (۱) اسی وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم لوگ حرام میں مبتلا ہو جانے کے خوف سے دس حلال حصوں میں سے نو حصے چھوڑ دیتے ہیں اسی طرح حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا مقولہ ہے کہ ہم نے حرام میں مبتلا ہونے کے خوف سے مباح کے ستر حصے چھوڑ دیئے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد و احمد ۱/۱۷۲۳، عبد الرزاق ۴/۴۹۸، والنسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۵۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة ۶/۴۳، مظاہر حق ۳/۴۳

(۲) مظاہر حق ۳/۴۶

## حضرت ابوبکر صدیق نے حرام چیز پیٹ میں جانے کے باعث قے کر دی

(۵۹۴) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ لِأَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، غُلَامٌ يُخْرِجُ لَهُ الْخَرَاجَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَأْكُلُ مِنْ خَرَاجِهِ، فَجَاءَ يَوْمًا بِشَيْءٍ، فَأَكَلَ مِنْهُ أَبُو بَكْرٍ، فَقَالَ لَهُ الْغُلَامُ: تَدْرِي مَا هَذَا؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: كُنْتُ تَكْهَنُ لِلْإِنْسَانِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَمَا أَحْسِنُ الْكَهَانَةَ إِلَّا أَنِّي خَدَعْتُهُ فَلَقِيتُنِي، فَأَعْطَانِي بِذَلِكَ هَذَا الَّذِي أَكَلْتُ مِنْهُ، فَأَدْخَلَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ فَقَاءَ كُلَّ شَيْءٍ فِي بَطْنِهِ﴾ (رواه البخاری)

”الْخَرَاجُ: شَيْءٌ يَجْعَلُهُ السَّيِّدُ عَلَى عَبْدِهِ يُؤَدِّيهِ إِلَى السَّيِّدِ كُلِّ يَوْمٍ، وَبَاقِي كَسْبِهِ يَكُونُ لِلْعَبْدِ.“

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک غلام تھا جو آپ کے لئے کماتا تھا اور حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اسی کمائی سے کھاتے تھے ایک دن وہ غلام کوئی چیز لایا اور حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو کھا لیا کھانے کے بعد اس غلام نے کہا آپ نے جو کھایا ہے کیا چیز ہے؟ حضرت ابوبکر نے کہا کیا ہے؟ اس نے کہا میں نے زمانہ جاہلیت میں ایک شخص کے لئے نجومیوں والا کام کیا

تھا حالانکہ میں نجومیوں والے علم سے اچھی طرح واقف بھی نہیں پس میں نے اس کو دھوکہ دیا تھا۔ آج وہ مجھے ملا اور اس نے مجھے یہ چیز دی جس سے آپ نے کھایا پس حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنا ہاتھ منہ میں ڈالا اور اس چیز کو پیٹ سے قے کر کے باہر نکال دیا۔“

”الخروج“ وہ آمدنی جو آقا اپنے غلام کے لئے لازم کر دیتا ہے کہ روزانہ اسے ادا کرنا ہے اس کے علاوہ باقی آمدنی اس غلام کی ہوتی ہے۔

**لغات:** ❖ الخروج: وہ مال جو انسان کے عوض میں ہو، وہ مال جو غلام آقا کو ادا کرتا ہو۔ تکھنت تکھن یتکھن تکھنا۔ لفلان۔ غیب کی باتیں بتلانا۔ صفت۔ کاہن۔

**تشریح:** كُنْتُ تَكْهَنْتُ لِإِنْسَانٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ: کہ میں نے زمانہ جاہلیت میں ایک شخص کے لئے نجومیوں والا کام کیا تھا۔ نبی کریم ﷺ کی بعثت سے پہلے عربوں میں علم نجوم کا سلسلہ بہت عام تھا اسلام نے آکر اس سلسلہ کو حرام قرار دیا اور اس کی آمدنی کو ناجائز قرار دیا۔

فَأَذْخَلَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ، فَقَاءَ كُلَّ شَيْءٍ فِي بَطْنِهِ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنا ہاتھ منہ میں ڈال کر پیٹ میں جو کچھ تھا اس سب کو قے کر دیا۔ مطلب یہ ہے کہ جب حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو معلوم ہوا کہ یہ کہانت (نجمی) کی کمائی کی حرام چیز تھی اس لئے انہوں نے قے کر کے اس کو نکال دیا۔

## حرام چیز کو پیٹ میں جانے کے بعد بھی نکالنا ضروری ہے یا نہیں

علماء فرماتے ہیں کہ جو حرام چیز پیٹ میں چلی گئی اب اس کا نکالنا ضروری نہیں ہے مگر یہاں ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کو نکالا اس کی وجہ کمال احتیاط اور کمال تقویٰ کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے۔ امام غزالی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ عمل حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ورع یعنی تقویٰ اور پرہیزگاری کی وجہ سے تھا۔ (۱)

امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حدیث بالا سے یہ مسئلہ مستنبط کیا ہے کہ اگر کسی شخص نے کوئی حرام چیز کھالی ہو اور یہ چیز اس نے جان کر کھائی ہو یا بغیر جان کے کھائی تو اس پر لازم ہے کہ اس کو قے کر کے پیٹ سے باہر نکال دے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب ایام الجاهلیة.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) منہاج العابدین بحوالہ مظاہر حق ۵۳/۳، مرقاۃ ۵۰/۶

(۲) مظاہر حق ۵۳/۳، مرقاۃ ۵۰/۶

## حضرت عمر نے اپنے بیٹے ابن عمر کا وظیفہ اولین سابقین صحابہ سے ۵۰۰ درہم کم مقرر فرمایا

(۵۹۵) ﴿وَعَنْ نَافِعٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ فَرَضَ لِلْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ، وَفَرَضَ لِابْنِهِ ثَلَاثَةَ آلَافٍ وَخَمْسَمِائَةٍ، فَقِيلَ لَهُ: هُوَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ فَلِمَ نَقَصْتَهُ؟ فَقَالَ: إِنَّمَا هَاجَرَهُ أَبُوهُ، يَقُولُ: لَيْسَ هُوَ كَمَنْ هَاجَرَ بِنَفْسِهِ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت نافع کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مہاجرین اولین کے لئے چار چار ہزار اور اپنے بیٹے کے لئے ساڑھے تین ہزار وظیفہ مقرر فرمایا ان سے پوچھا گیا کہ یہ بھی تو مہاجرین میں سے ہیں پھر آپ نے ان کا وظیفہ کیوں کم کر دیا؟ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جواب دیا کہ ان کے ساتھ ان کے باپ نے بھی ہجرت کی تھی مقصد یہ ہے کہ ان لوگوں کی طرح نہیں ہے جنہوں نے انفرادی طور پر ہجرت کی ہو۔“

**لغات:** ❖ فرض: فَرَضَ يَفْرِضُ فَرَضًا معین کرنا، عطیہ دینا، تنخواہ مقرر کرنا۔ مہر وغیرہ کے لئے بھی مستعمل ہے اور یہ باب نصر و ضرب سے آتا ہے۔

**تشریح:** فَقِيلَ لَهُ هُوَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ فَلِمَ نَقَصْتَهُ؟ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی مہاجرین میں سے ہیں تو ان کا وظیفہ کیوں کم کر دیا؟ اس میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ورع و تقویٰ کا بیان ہے کہ انہوں نے بیت المال میں سے اپنے بیٹے کا وظیفہ پانچ سو درہم کم کر دیا صرف اس بنا پر کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنے والدین کے ساتھ ہجرت کی اس لئے ان کا مجاہدہ کم ہو گیا نسبت ان مہاجرین کے جنہوں نے اکیلے ہجرت کی اس لئے ان مہاجرین کا وظیفہ پانچ سو درہم زیادہ مقرر کیا۔ (۱)

ہَاجَرَهُ أَبُوهُ: اپنے والد کے ساتھ ہجرت کی۔ بخاری کی دوسری روایت میں ”ہَاجَرَهُ أَبُوهُ“ کا لفظ ہے (۲) کہ والدین کے ساتھ ہجرت کی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب فضائل الصحابة تحت باب هجرة النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابه الى المدينة.

راوی حدیث حضرت نافع کے مختصر حالات:

نام: نافع، والد کا نام کاؤس یا ہرمز تھا، نجفی ہونے پر اکثر لوگوں کا اتفاق ہے، خراسان، یادلم یا طالقان یا کابل کے رہنے والے تھے کسی جنگ میں یا ویسے ہی حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو خریدا ہوگا ان کو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی تربیت میسر آگئی نافع نے کابل ۳۰ سال تک ابن عمر کی خدمت اٹھائی۔ (تذکرۃ الحفاظ: ۸۰/۱)

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ نافع جلیل القدر تابعی ہیں، ان کی توثیق و جلالت پر سب کا اتفاق ہے (تہذیب الاسماء: ۱/۱۲۳)  
خود ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو نافع پر فخر تھا فرماتے تھے کہ خدا نے نافع کے ذریعہ ہم پر احسان فرمایا ہے۔ (تہذیب التہذیب: ۱۰/۴۱۳)  
جس طرح نافع نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی خدمت کی اسی طرح امام مالک جب تک حضرت نافع زندہ رہے اہتمام کے ساتھ ان کی خدمت میں حاضری دیتے رہے۔ (تذکرۃ الحفاظ: ۱/۸۸)  
وفات: ۷۱ھ میں انتقال ہوا۔ (تہذیب الحفاظ: ۱/۸۸)  
مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں: (۱) تہذیب الاسماء للنووی ۱/۱۲۳، (۲) تذکرۃ الحفاظ ۱/۸۰، (۳) تہذیب التہذیب ۱۰/۴۱۳، (۴) طبقات ابن سعد تذکرہ نافع، (۵) تاریخ ابن خلکان ۲/۱۵۱، (۶) شذرات الذہب ۱/۱۵۴

(۱) روضۃ المتقین ۲/۱۳۳

(۲)

## آدمی ان چیزوں سے بھی بچے جن کو کرنے میں کوئی حرج نہیں

(۵۹۶) ﴿وَعَنْ عَطِيَّةِ بْنِ عُرْوَةَ السَّعْدِيِّ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يُلْغُ الْعَبْدُ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُتَّقِينَ حَتَّى يَدَعَ مَالًا بَأْسَ بِهِ، حَذَرًا لِمَا بِهِ بَأْسٌ"﴾

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت عطیہ بن عروہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ بندہ اس وقت تک متقیوں میں شمار ہونے نہیں سکتا جب تک کہ وہ ان چیزوں کو نہ چھوڑ دے جن کے کرنے میں کوئی حرج نہیں تاکہ وہ ان چیزوں سے بچ سکے جن میں حرج ہے۔“

**لغات:** ❖ حَذَرًا: حَذَرٌ يَحْذَرُ حَذَرًا وَمَحْذَرَةٌ بَحْثًا، پرہیز کرنا، چوکنا رہنا۔ یہ مجرد میں باب نصر اور باب ضرب سے آتا ہے۔

**تشریح:** حَتَّى يَدَعَ مَالًا بَأْسَ بِهِ حَذَرًا مِمَّا بِهِ بَأْسٌ: یہاں تک کہ ان چیزوں کو چھوڑ دے جن کے کرنے میں حرج نہیں۔ حدیث بالا میں بھی شبہ والی چیز کو چھوڑنے کی ترغیب دی جا رہی ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ جو باتیں یا کام شرعاً ممنوع نہیں ان کو مباح کہا جاتا ہے یعنی ان کا کرنا جائز ہے پھر مباحات کی دو قسمیں ہیں:

۱۔ دین یا دنیا کا فائدہ۔

۲۔ جس میں نہ دین کا فائدہ ہو اور نہ ہی دنیا کا فائدہ ہو ایسی چیزوں کو لا یعنی کہا جاتا ہے ان چیزوں سے بھی حدیث بالا میں بچنے کی ترغیب دی گئی ہے کہ آدمی کی زندگی بہت قیمتی ہے یہ زندگی بے مقصد نہیں کہ اسے بے مقصد باتوں یا کام میں لگایا جائے۔

خلاصہ یہ ہے کہ آدمی میں کمال اس وقت پیدا ہوگا جب کہ ان چیزوں کو بھی چھوڑ دے جن کے کرنے کی اگرچہ شریعت

نے اجازت تو دی ہے مگر نہ کرنے کو پسند فرمایا ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الزهد تحت باب من درجات المتقين وهكذا فی ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت عطیہ بن عروہ السعدی کے مختصر حالات:

نام: عطیہ کنیت ابو عمر والد کا نام قیس سعدی ہے بعض نے ان کا نسب نامہ اس طرح بیان کیا ہے: عطیہ بن عروہ بن خیشم بن سعد بن بکر بن ہوازن الخ اہل یمن اور اہل شام اکثر ان سے روایات نقل کرتے ہیں۔  
مرویات: ان سے تین روایات منقول ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۳۳/۲

وهذا آخر ما اردنا من ایراد شرح "روضۃ الصالحین"

فی حلّ ریاض الصالحین للامام النووی رحمہ اللہ تعالیٰ

وبہ تم المجلد الثانی

وبلیہ باذن اللہ تعالیٰ المجلد الثالث واولہ (باب استحباب العزلة)

والحمد لله الذی بنعمته تتم الصالحات والصلوة والسلام علی افضل الکائنات وعلی

آلہ واصحابہ ومن تبعہم باحسان ما دامت الارضون والسموات.



# جَوَاهِرُ الْفَرَائِدِ

شرح اردو

## شرح العقائد

تألیف

مولانا مفتی محمد یوسف صاحب تاولوی

استاذ دارالعلوم دیوبند

مزمع پبلشرز

نزد مقدس مسجد اردو بازار - کراچی

فون ۷۷۲۵۶۷۳



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# نفع المسلم شرح صحیح مسلم

﴿فوائد﴾

حضرت اکرام علی صاحبہا کلووی  
شیخ الحدیث جامعہ تعلیم الدین ڈابھیل، گجرات انڈیا

﴿مرتب﴾

حضرت مولانا محمد انعام الحق قاسمی سیٹاڑھی  
استاذ دارالعلوم عالی پور گجرات

زمزم پبلشرز  
اردو بازار، کراچی  
فون: ۷۷۲۵۶۷۳